

מחזור לסוכות

עם תרגום אנגלית

על ידי

הרב ישעיהו גלאזער

SERVICE

for the

FEAST OF TABERNACLES

A NEW EDITION WITH A

Complete English translation

BY

RABBI SIMON GLAZER

STAR HEBREW BOOK CO.

198-200 Canal Street, New York

Printed in the United States of America

Copyright, 1933

By

The Star Hebrew Book Co. New York N. Y.

התוכן :

243 — — — — — קהלת	1 — — — — — מנחה לערב סוכות
255 — — — — — הוצאת התורה	7 — — — — — קריש יתום
267 — — — — — מוסף	8 — — — — — עירוב תבשילין
273 — — — — — סדר הושענות	
281 — — — — — תפלת מנחה	ליום ראשון
	9 — — — — — קבלת שבת
להושענא רבה	10 — — — — — תפלת מעריב
296 — — — — — הוצאת התורה	21 — — — — — קידוש ליל ראשון ושני
304 — — — — — מוסף	23 — — — — — סדר לבישת טלית גדול
309 — — — — — סדר הושענות	24 — — — — — תפלת שחרית
לשמיני עצרת	80 — — — — — חזרת הש"ץ
328 — — — — — קבלת שבת	88 — — — — — סדר נטילת לולב
329 — — — — — תפלת מעריב	89 — — — — — הלל
340 — — — — — קידוש	93 — — — — — הוצאת התורה
349 — — — — — קריאת שמע	107 — — — — — מוסף
353 — — — — — שמונה עשרה	113 — — — — — ברכת כהנים
357 — — — — — הלל	117 — — — — — סדר הושענות
361 — — — — — הוצאת התורה	130 — — — — — תפלת מנחה
373 — — — — — הזכרת נשמות	
377 — — — — — מוסף	ליום שני
383 — — — — — תפלת גשם	140 — — — — — תפלת מעריב
400 — — — — — ברכת כהנים	157 — — — — — קריאת שמע
407 — — — — — קריש דרבנן	161 — — — — — שמונה עשרה
409 — — — — — קריש יתום	164 — — — — — חזרת הש"ץ
415 — — — — — תפלת מנחה	174 — — — — — סדר נטילת לולב
	175 — — — — — הלל
לשמחת תורה	179 — — — — — הוצאת התורה
425 — — — — — תפלת מעריב	191 — — — — — מוסף
433 — — — — — סדר הקפות	197 — — — — — ברכת כהנים
442 — — — — — סדר קריאת התורה למעריב	201 — — — — — סדר הושענות
453 — — — — — קידוש	לשבת חול המועד
463 — — — — — קריאת שמע	213 — — — — — קבלת שבת
468 — — — — — שמונה עשרה	214 — — — — — תפלת מעריב
472 — — — — — הלל	224 — — — — — קידוש
476 — — — — — סדר הקפות	231 — — — — — קריאת שמע
479 — — — — — הוצאת התורה	235 — — — — — שמונה עשרה
499 — — — — — מוסף	239 — — — — — הלל

CONTENTS

Afternoon Service	1
Mourners Kaddish	7
Eruv Tavshilin	8

FIRST DAY

Sabbath Eve Service	9
Evening Service	10
Kiddush	21
Putting on the Talith	23
Morning Service	24
Prayer on taking the Lulab	88
Hallel	89
Reading of the Law	93
Additional Service	107
Priestly Blessing	113
Hoshanoth	117
Afternoon Service	130

SECOND DAY

Evening Service	140
Morning Service	151
Prayer on taking the Lulab	174
Hallel	175
Reading of the Law	179
Additional Service	191
Priestly Blessing	197
Hoshanoth	201

INTERMEDIATE SABBATH

Sabbath Eve Service	213
Evening Service	214
Kiddush	224
Morning Service	225
Hallel	239
Ecclesiastes	243

Reading of the Law	255
Additional Service	267
Hoshanoth	273
Afternoon Service	281

HOSHANA RABBA

Reading of the Law	296
Additional Service	304
Hoshanoth	309

EIGHTH DAY

Sabbath Eve Service	328
Evening Service	329
Kiddush	340
Morning Service	341
Hallel	357
Reading of the Law	361
Memorial Service	373
Additional Service	377
Prayer for Rain	383
Priestly Blessing	400
Kaddish D'Rabonon	407
Mourners Kaddish	409
Afternoon Service	415

NINTH DAY

Evening Service	425
Rejoicing of the Law	433
Reading of the Law	442
Kiddush	453
Morning Service	454
Hallel	472
Rejoicing of the Law	476
Reading of the Law	479
Additional Service	499

תפלת מנחה לערב סוכות

אֲשֶׁרִי יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ עוֹד יִהְיֶה לְךָ סֶלֶה: אֲשֶׁרִי הָעַם
שֶׁבָכָה לֹא אֲשֶׁרִי הָעַם, שְׁנֵי אֱלֹהֵיו: תְּהִלָּתְךָ
לְדוֹד, אֲרוֹמָמְךָ אֱלֹהֵי הַמֶּלֶךְ וְאַבְרָכָה שְׁמֶךָ, לְעוֹלָם
וְעַד: בְּכָל יוֹם אֲבָרְכֶךָ וְאַהֲלִלָה שְׁמֶךָ, לְעוֹלָם וְעַד:
גְּדוּל יי וּמַהֲרֵל מְאֹד וּלְגִדְּלָתוֹ, אֵין תִּקְר: דוֹר לְדוֹר
יִשְׁבַּח מִעֲשֶׂיךָ וּגְבוּרָתֶיךָ יִגְדֹּד: הָדָר כְּבוֹד הַזֶּה
וְדַבְרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ, אֲשִׁיתָה: וְעֻזּוֹ נִזְרָאוֹתֶיךָ יֹאמְרוּ,
וּגְדֻלָּתְךָ אֲסַפְּרָנָה: זָכַר רַב טוֹבָךָ יִפְיֵעוּ וְצַדִּיקְתְּךָ
יִרְגְּנוּ: תַּגּוֹן וְרַחוּם יי אֶרֶךְ אֲפִים, וּגְדֹל חֶסֶד: מוֹיֵשׁ
יי לְכָל וְרַחֲמָיו עַל כָּל מִעֲשָׂיו: יוֹדוּךָ יי כָּל מִעֲשֶׂיךָ
וְחִסְדֶּיךָ, יִבְרַכּוּכָה: כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמְרוּ וּגְבוּרָתְךָ
יִדְבְּרוּ: לְהוֹדִיעַ לְבָנֵי הָאָדָם, גְּבוּרָתוֹ וְכְבוֹד הָדָר
מַלְכוּתוֹ: מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל עוֹלָמִים וּמִמְשַׁלְתְּךָ
בְּכָל דוֹר וָדוֹר: סוֹמֵךְ יי לְכָל הַנוֹפְלִים וְזוֹקֵף, לְכָל
הַכּוֹפֹּתִים: עֵינֵי כָל, אֱלֹהִים יִשְׁבְּרוּ וְאַתָּה נֹתֵן לָהֶם,
אֶת אֲכֻלָּם בָּעֵת: פּוֹתֵת אֶת יָדְךָ וּמִשְׁפִּיעַ לְכָל חַי
רִצּוֹן: צְדִיק יי בְּכָל דְּרָגָיו וְחִסְדֵּי בְּכָל מִעֲשָׂיו:
קָרוֹב יי, לְכָל קוֹרְאָיו לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאוּ בְּאֵמֶת:
רִצּוֹן יִרְאוּ יַעֲשֶׂה וְאֶת שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע, וְיוֹשְׁעֵם:
שׁוֹמֵר יי אֶת כָּל אֲהַבָּיו וְאֶת כָּל הַרְשָׁעִים, יִשְׁמִיד:
תְּהִלָּתְךָ יי יִדְבֵּר פִּי וַיִּבְרַךְ כָּל בָּשָׂר שֵׁם קָדְשׁוֹ,
לְעוֹלָם וְעַד: וְאֶנְחֶנּוּ, נִבְרָךְ יְהִי מִעַתָּה וְעַד עוֹלָם
הַלְלוּיָהּ:

Happy are they that dwell in Thy house: they will be ever praising Thee. (Selah.) Happy is the people, that is in such a case: happy is the people, whose God is the Lord.

A Psalm of Praise; of David.

I will extol Thee, my God, O King; and I will bless Thy name for ever and ever. Every day will I bless Thee; and I will praise Thy name for ever and ever. Great is the Lord, and exceedingly to be praised: and His greatness is unsearchable. One generation shall laud Thy works to another, and shall declare Thy mighty acts. On the majestic glory of Thy splendour, and on Thy marvellous deeds, will I meditate. And men shall speak of the might of Thy awful acts; and I will recount Thy greatness. They shall pour forth the fame of Thy great goodness, and shall exult in Thy righteousness. The Lord is gracious and merciful; slow to anger and of great lovingkindness. The Lord is good to all; and His tender mercies are over all His works. All Thy works shall give thanks unto Thee, O Lord; and Thy loving ones shall bless Thee. They shall speak of the glory of Thy kingdom, and talk of Thy power; to make known to the sons of men His mighty acts, and the majestic glory of His kingdom. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and Thy dominion endureth throughout all generations. The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that are bowed down. The eyes of all wait upon Thee; and Thou givest them their food in due season. Thou openest Thine hand, and satisfiest every living thing with favor. The Lord is righteous in all His ways, and loving in all His works. The Lord is nigh unto all them that call upon Him, to all that call Him in truth. He will fulfil the desire of them that fear Him; He also will hear their cry and will save them. The Lord guardeth all them that love Him; but all the wicked will He destroy. My mouth shall speak of the praise of the Lord; and let all flesh bless His holy name for ever and ever.

But we will bless the Lord from this time forth and for evermore. Praise ye the Lord.

תפלת מנחה לערב סוכות

כִּי שֵׁם יי אֶקְרָא, הִכּוּ נִדְל לֵאלֹהֵינוּ:
אֲדֹנֵי שְׁפָתַי תִּפְתָּח, וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי אֲבֹתֶיךָ אֱלֹהֵי
יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא יֵאָר
עָלֵינוּ גּוֹמֵל חַסְדִּים מְזִכִּים וְקוֹנֵה הַכֹּל וְזוֹכֵר חַסְדֵי אֲבוֹת וּמְבִיא
גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׂמוּ בְּאַהֲבָה:

מְלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן: בָּרוּךְ אַתָּה יי מְגֵן אֲבֹתֶיךָ:
אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנֵי מַחֲיָה מֵתִים אַתָּה, רַב לְחַיִּים:

מְבַלְבֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מַחֲיָה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים. מוֹמֵךְ
נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם אֲמוּנָתוֹ
לִישְׁנֵי עֶפֶר. מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרֹת וּמִי דוֹמֶה לָּךְ, מְלֶךְ מִמִּית
וּמַחֲיָה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

וְנִאֲמֵן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים: בָּרוּךְ אַתָּה יי מַחֲיָה הַמֵּתִים:
בְּחֹרֶת הַשֵּׁם אוֹמְרִים כֹּאן קְרוּשָׁה (*).

אַתָּה קְדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קְדוֹשׁ וְקְדוּשִׁים בְּכָל יוֹם יִהְיֶה לְךָ סֶלָה:
בָּרוּךְ אַתָּה יי הָאֵל הַקְּדוֹשׁ:

אַתָּה חוֹנֵן לְאָדָם דַּעַת וּמַלְמִיד לְאִגּוּשׁ בִּינָה. חֲנֻנּוּ מֵאַתָּה
דַּעַת בִּינָה וְהַשְׁפֵּל. בָּרוּךְ אַתָּה יי חוֹנֵן הַדַּעַת:

(*) קְרוּשָׁה לַשֵּׁם בְּחֹרֶת הַתַּפְּלָה:

נִקְרָא אֶת שִׁמְךָ בְּעוֹלָם בְּשֵׁם שְׁפָתַי יִשִּׁים אוֹתוֹ בְּשֵׁמי קְדוֹם
בְּכַתּוּב עַל יַד גְּבִיאוֹךָ וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר: קִי"ח קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ
קְדוֹשׁ יי צְבָאוֹת מֶלֶךְ הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ: חוֹן לְעַמְּךָ בָּרוּךְ יֵאָמְרוּ:
קִי"ח בָּרוּךְ כְּבוֹד יי מִסְּקוֹמוֹ: חוֹן וְגִדְּבֵרֵי קִדְשֶׁךָ כְּתוּב לֵאמֹר: קִי"ח יִמְלֹךְ
יי לְעוֹלָם אֱלֹהֵינוּ לְדוֹר וָדוֹר הַלְלוּהָ:

חוֹן לְדוֹר וָדוֹר נִגִּיד גְּדֻלָּה וְנִנְצַח נִצְחִים קִדְשֶׁךָ וְקְדוּשָׁתְךָ לִפְנֵינוּ לֵאמֹר
יִכּוֹשׁ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי אֵל מְלֶךְ גָּדוֹל וְקְדוֹשׁ אַתָּה: בָּרוּךְ אַתָּה יי הָאֵל הַקְּדוֹשׁ:

אַתָּה חוֹנֵן וְכו'

When I call upon the name of the Lord, ascribe greatness unto our God.

O Lord, open Thou my lips, and my mouth shall declare Thy praise.

Blessed art Thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, the great, mighty and revered God, the most high God, who bestowest lovingkindness, and possessest all things; who rememberest the pious deeds of the patriarchs, and in love wilt bring a redeemer to their children's children for Thy name's sake.

O King, Helper, Saviour and Shield. Blessed art Thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou, O Lord, art mighty for ever, thou quickenest the dead, thou art mighty to save.

Thou sustainest the living with lovingkindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling, healest the sick, loosest the bound, and keepest Thy faith to them that sleep in the dust. Who is like unto Thee Lord of mighty acts, and who resembleth Thee. O King, who killest and quickenest, and causest salvation to spring forth?

Yea, faithful art Thou to quicken the dead. Blessed art Thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy, and Thy name is holy, and holy beings praise Thee daily. (Selah.) Blessed art Thou, O Lord, the holy God.

Thou favourest man with knowledge, and teachest mortals understanding. O favour us with knowledge, understanding and discernment from thee. Blessed art thou, O Lord, gracious Giver of knowledge.

When the Reader repeats the Amidah, the following is said:

We will sanctify Thy name in the world even as they sanctify it in the highest heavens, as it is written by the hand of Thy prophet:

And they called one unto the other and said,

Cong.—Holy, holy, holy is the Lord of hosts: the whole earth is full of His glory. Those over against them say blessed.

Cong.—Blessed be the glory of the Lord from His place.

Reader.—And in Thy Holy Words it is written, saying,

Cong.—The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Reader.—Unto all generations we will declare thy greatness, and to all eternity we will proclaim thy holiness, and thy praise, O our God, shall not depart from our mouth for ever, for thou art a great and holy God and King. Blessed art thou, O Lord, the Holy King.

השיבנו אֲבִינוּ לְתוֹרַתְךָ וְקִרְבְּנוּ מִלִּפְנֵי לַעֲבוּדְךָ. וְהַחֲזִירְנוּ
בְּתַשׁוּבָה שְׁלֵמָה לְפָנֶיךָ: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַרוֹצֵה
בְּתַשׁוּבָה:

סלח לָנוּ אֲבִינוּ כִּי חָטְאָנוּ מְחַל לָנוּ מִלִּפְנֵי כִּי פָשַׁעְנוּ. כִּי
מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ אַתָּה: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַנוֹן הַמַּרְבֶּה לְסִלּוֹחַ:

ראה נָא בְּעֵינֶינוּ וְקִיבֵה רִיבְנוּ וְגַאֲלֵנוּ מִהֶרָה לְמַעַן שְׁמֶךָ. כִּי
גּוֹאֵל חֹק אַתָּה: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ גּוֹאֵל יִשְׂרָאֵל:

רפאנו יְיָ וְנִרְפָּא. הוֹשִׁיעֵנו וְנוֹשְׁעָה כִּי תִהְלָתְנוּ אַתָּה. וְהַעֲלֵה
רְפוּאָה שְׁלֵמָה לְכָל מַכּוֹתֵינוּ. כִּי אֵל מְלֵךְ רוֹפֵא
נֶאֱמָן וּבִחְסֵן אַתָּה: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ רוֹפֵא חֹלֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

ברך עֲלֵינוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת הַשָּׁנָה הַזֹּאת וְאֶת כָּל מִינֵי
תְּבוּאָתְךָ לְטוֹבָה. וְתֵן בְּרָכָה עַל פְּנֵי הָאֲדָמָה וְשִׁבְעֵנוּ
מִטּוֹבָה וּבִרְךָ שְׁנֵתְנוּ פְּשָׁנִים הַטּוֹבוֹת: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ
מְבָרֵךְ הַשָּׁנִים:

תקע בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל לְחִירוֹתֵנוּ וְשֵׂא גַם לְקַבֵּץ גְּדִיּוֹתֵינוּ וְקַבְּצֵנוּ
יָחִד מֵאַרְבַּע פְּנּוֹת הָאָרֶץ: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְקַבֵּץ
נִדְחֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

השיבה שׁוֹפְטֵינוּ בְּבִרְאשׁוֹנָה. וְיוֹעֲצֵינוּ כְּבִתְחִלָּה וְהַסֵּר מִמֶּנּוּ
יָגוֹן וְאַנְחָה. וּמְלוֹךְ עָלֵינוּ אַתָּה יְיָ לְבָרֵךְ בְּחֶסֶד
וּבְרַחֲמִים וְצַדִּיקֵנוּ בְּמִשְׁפָּט: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְלֵךְ אוֹהֵב צְדָקָה
וּמִשְׁפָּט:

ולמלשינים אֵל תְּהִי תְקוּהָ וְכָל הַרְשָׁעָה פְּרָגָע תֹּאבֵד.
וְכָל אִיבֵי עַמְּךָ מִתְּהַרָה יִפְּרֹתוּ. וְהַזֵּדִים מִתְּהַרָה
תַּעֲקֹר וְתִשְׁבֵּר וְתִמְגַּר וְתִכְנֶנֶּה בְּמִתְהַרָה בִּימֵינוּ: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ
שׁוֹבֵר אִיבִים וּמְכַנְּעַ זֵדִים:

Cause us to return, O our Father, unto thy Law; draw us near, O our King, unto thy service, and bring us back in perfect repentance unto thy presence. Blessed art thou, O Lord, who delightest in repentance.

Forgive us, O our Father, for we have sinned; pardon us, O our King, for we have transgressed; for thou dost pardon and forgive. Blessed art thou, O Lord, who art gracious, and dost abundantly forgive.

Look upon our affliction and plead our cause, and redeem us speedily for thy name's sake; for thou art a mighty Redeemer. Blessed art thou, O Lord, the Redeemer of Israel.

Heal us, O Lord, and we shall be healed; save us and we shall be saved; for thou art our praise. Vouchsafe a perfect healing to all our wounds; for thou, almighty King, art a faithful and merciful Physician.

Blessed art thou, O Lord, who healest the sick of thy people Israel.

Bless this year unto us, O Lord our God, together with every kind of the produce thereof, for our welfare; give a blessing upon the face of the earth.

O satisfy us with thy goodness, and bless our year like other good years. Blessed art thou, O Lord who blessest the years.

Sound the great horn for our freedom; lift up the ensign to gather our exiles, and gather us from the four corners of the earth. Blessed art thou, O Lord, who gatherest the banished ones of thy people Israel.

Restore our judges as at the first, and our counsellors as at the beginning; remove from us grief and suffering; reign thou over us, O Lord, thou alone, in loving kindness and tender mercy, and justify us in judgment. Blessed art thou, O Lord, the King of Judgment.

And for slanderers let there be no hope, and let all wickedness perish as in a moment; let all thine enemies be speedily cut off, and the dominion of arrogance do thou uproot and crush, cast down and humble speedily in our days. Blessed art thou, O Lord, who breakest the enemies and humblest the arrogant.

על הצדיקים ועל החסידים ועל זקני עמך בית ישראל ועל פליטת סופריהם ועל גרי הצדק ועל לנו יהמו נא רחמיה יי אלהינו. ותן שכר טוב לכל הבוטחים בשמך באמת. ושים חלקנו עמם לעולם. ורא נבוש כי בך בטחנו: ברוך אתה יי משען ומבטח לצדיקים:

ולירושלים עירך ברחמים תשוב ותשבון בתוכה באשר דברת וכנה אותה בקרוב בימינו בגן עולם וכסא דוד מהרה לתוכה תבין: ברוך אתה יי בונה ירושלים: את צמח דוד עבדך מהרה תצמיח וקרנו תרום בישועתך כי לישועתך קנינו כל היום: ברוך אתה יי מצמיח קרן ישועה:

שמע קולנו יי אלהינו חוס ורחם עלינו וקבל ברחמים וברחון את תפלתנו. כי אל שומע תפלות ותחנונים אתה ומלפניך מלכנו ריקם אל תשיבנו: כי אתה שומע תפלת עמך ישראל ברחמים: ברוך אתה יי שומע תפלה:

רצה יי אלהינו בעמך ישראל ובתפלתם. והשב את העבודה לדביר ביתך ואישי ישראל ותפלתם באהבה תקבל ברחון ותהי לרצון תמיד עבודת ישראל עמך:

ותחזינה עינינו בשוכה לציון ברחמים: ברוך אתה יי המחזיר שכינתו לציון:

מודים אנחנו לך שאתה ^{מודים דרבנן} הוא יי אלהינו ואליה אבותינו לעולם ועד צור חיינו ומגן ישענו. אתה הוא לדור ודור נודה לך ונספר תהלתך

מודים אנחנו לך שאתה הוא יי אלהינו ואליה אבותינו לעולם ועד צור חיינו ומגן ישענו. אתה הוא לדור ודור נודה לך ונספר תהלתך

Towards the righteous and the pious, towards the elders of thy people the house of Israel, towards the remnant of their scribes, towards the proselytes of righteousness, and towards us also may thy tender mercies be stirred, O Lord our God; grant a good reward unto all who faithfully trust in thy name; set our portion with them forever, so that we may not be put to shame; for we have trusted in thee. Blessed art thou, O Lord, the stay and trust of the righteous.

And to Jerusalem, thy city, return in mercy, and dwell therein as thou hast spoken; rebuild it soon in our days throne of David.

Blessed art thou, O Lord, who rebuildest Jerusalem.

Speedily cause the offspring of David, thy servant, to flourish, and let his horn be exalted by thy salvation, because we wait for thy salvation all the day. Blessed art thou, O Lord, who causest the horn of salvation to flourish.

Hear our voice, O Lord our God; spare us and have mercy upon us, and accept our prayer in mercy and favour; for thou art a God who hearkenest unto prayers and supplications: from thy presence, O our King, turn us not empty away; for thou hearkenest in mercy to the prayer of thy people Israel. Blessed art thou, O Lord, who hearkenest unto prayer.

Accept, O Lord our God, Thy people Israel and their prayer; restore the service to the oracle of Thy House; receive in love and favor both the fire-offerings of Israel and their prayer; and may the service of Thy people Israel be ever acceptable unto Thee.

And let our eyes behold Thy return in mercy to Zion. Blessed art Thou, O Lord, who restorest Thy divine presence unto Zion.

We give thanks unto thee, for thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give

Congregation in an undertone

We give thanks unto thee, for thou art the Lord our God and the God of our fathers, the God of all flesh, our Creator and the Creator of all things in the beginning. Blessings and thanksgivings be to thy great and holy name, because thou hast kept us in life and hast preserved us; so

על חיינו המסורים בידה ועל
נשמותינו הפקודות לך ועל
נפיה שבכל יום עמנו ועל
נפלאותיה וטובותיה שבכל

עת. ערב ובקר וצהרים. חשוב כי לא כלו רחמיך והמרחם
כי לא תכזיב חסדך מעולם קנינו לך:

ועל כלם יתברך ויתרומם שמה מלפני המיד לעולם ועד:
וכל החיים יודה סלה ויהללו את שמה באמת האל ישועתנו
ועזרתנו סלה: ברוך אתה יי הטוב שמה ולך גאה
להודות:

שלוש רב על ישראל עמה תשים לעולם כי אתה הוא מלך
אדון לכל השלום. וטוב בעיניך לברך את עמך
ישראל בכל עת ובכל שעה בשלומך: ברוך אתה יי המברך
את עמו ישראל בשלום:

אלהי. נצור לשוני מרע ושפתי מדבר מרמה ולמקללי
נפשי תדום ונפשי בעפר לכל תהיה פתח לבי
בתורתך ובמצותך תרדוף נפשי וכל החושבים עלי רעה
מיהרה הפך עצתם וקלקל מהשבתם. עשה למען שמה.
עשה למען ימנה. עשה למען קדשתך. עשה למען תורתך:
למען יחלצון ידידיה הושיעה ימנה וענני יהיו לרצון אמרי פי
והגיון לבי לפניך יי צורי וגואלי: עשה שלום במרוכזיו הוא
יעשה שלום עלינו ועל כל ישראל ואמרו אמן:

יהי רצון מלפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו שיבנה בית המקדש
במרה בקינו ומן הלקנו בתורתך: ויש גשדך ביראה
פימי עולם ובשנים קדמוניות: וערכה לוי מנסח והודה וירושלם
פימי עולם ובשנים קדמוניות:

thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are committed into thy hand, and for our souls which are in Thy charge, and for thy miracles, which are daily with us, and for thy wonders and thy benefits, which are wrought at all times, evening, morn and noon. O thou who art all-good, whose mercies fail not; thou merciful Being, whose lovingkindness never cease, we have ever hoped in thee.

For all these things Thy name, O our King, shall be continually blessed and exalted for ever and ever.

And everything that liveth shall give thanks unto thee for ever, and shall praise thy name in truth, O God, our salvation and our help. Blessed art thou, O Lord, whose name is All-good, and unto whom it is becoming to give thanks.

Grant abundant peace unto Israel Thy people for ever; for Thou art the sovereign Lord of all peace; and may it be good in Thy sight to bless Thy people Israel at all times and at every hour with Thy peace.

O my God! guard my tongue from evil and my lips from speaking guile; and do to such as curse me let my soul be dumb, yea, let my soul be unto all as the dust. Open my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. If any design evil against me, speedily make their counsel of none effect, and frustrate their designs. Do it for the sake of thy name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law. In order that thy beloved ones may be delivered, O save with thy right hand, and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen.

May it be Thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in Thy Law. And there we will serve Thee with awe, as in the days of old, and as in ancient years. Then shall the offering of Judah and Jerusalem be pleasant unto the Lord, as in the days of old, and as in ancient years.

עֲרִינוּ לַשֶּׁבַח לְאֲדוֹן הַכֹּל לִיתֵּת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר
 בְּרֵאשִׁית שְׁלֹא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת וְלֹא
 שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפָּחוֹת הָאֲדָמָה שְׁלֹא שָׁם חָלַקְנוּ כָּהֵם
 וְגִדְּלָנוּ כְּכֹל הַמוֹנֵם: וְאֲנַחְנוּ בּוֹרְעִים וּמְשַׁתְּחוּיִם
 וּמוֹדִים לְפָנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְדוֹשׁ בְּרוּךְ
 הוּא: שֶׁהוּא נוֹטֵה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אָרֶץ. וּמַיִשֵּׁב יִקְרוֹ
 בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וּשְׂכִינֵת עִזּוֹ בַּגִּבְהֵי מְרוֹמִים. הוּא
 אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד: אָמֵת מִלִּפְנֵי אָפֶס זוֹלָתוֹ כִּכְתוּב
 בְּתוֹרָתוֹ וַיִּדְעָתָּ הַיּוֹם וַהֲשֵׁבֶתָ אֵל לְבָבְךָ בִּי יי הוּא
 הָאֱלֹהִים בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאָרֶץ מִתַּחַת אֵין עוֹד:

עַל כֵּן נִמְנָה לָךְ יי אֱלֹהֵינוּ לְרֵאוֹת מַהֲרָה בְּתַפְאֲרָתְךָ
 עֲזֹרָה לְהַעֲבִיר גְּדוּלִּים מִן הָאָרֶץ וְהָאֱלִילִים
 כָּרוֹת יִכְרִתוּן לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שְׁדֵי וְכֹל בְּנֵי
 בָּשָׂר יִקְרְאוּ בְּשִׁמְךָ לְהַפְנוֹת אֵלֶיךָ כָּל רָשָׁעֵי אָרֶץ.
 יִכִּירוּ וַיִּדְעוּ כָּל יוֹשְׁבֵי תִבֵּל כִּי לָךְ תִּכְרַע כָּל בָּרָךְ
 תִּשָּׁבַע כָּל לָשׁוֹן. לְפָנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וַיִּפְּלוּ
 וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יִקְרִי יִתְגַּדּוּ. וַיִּקְבְּלוּ כָלֵם אֶת עוֹל
 מַלְכוּתְךָ וְתַמְלוּךְ עֲלֵיהֶם מַהֲרָה לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי
 הַמַּלְכוּת שְׁלֹךְ הִיא וְלַעֲזוּלָמִי עַד תַּמְלוּךְ בְּכָבוֹד.
 כִּכְתוּב בְּתוֹרָתְךָ יי יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד: וְנֹאמַר וְהִיתָ
 יי לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יי אֶחָד
 וְשִׁמוֹ אֶחָד: אֵל חֵירָא מַסְחַד וכו'

It is our duty to praise the Lord of all things, to ascribe greatness to Him who formed the world in the beginning, since He hath not made us like the nations of other lands, and hath not placed us like other families of the earth, since He hath not assigned unto us a portion as unto them, nor a lot as unto all their multitude. For we bend the knee and offer worship and thanks before the Supreme King of kings, the Holy One, blessed be He, who stretched forth the heavens and laid the foundations of the earth, the seat of whose glory is in the heavens above, and the abode of whose might is in the loftiest heights. He is our God, there is none else: in truth He is our King; there is none besides him, as it is written in His Law, And thou shalt know this day, and lay it to thine heart, that the Lord He is our God in heaven above and upon the earth beneath: there is none else.

We therefore hope in thee, O Lord our God, and we may speedily behold the glory of Thy might, when Thou wilt remove the abominations from the earth, and the idols will be utterly cut off, when the world will be perfected under the kingdom of the Almighty, and all the children of flesh will call upon Thy name, when Thou wilt return unto thyself all the wicked of the earth. Let all the inhabitants of the world perceive and know that unto Thee every knee must bow, every tongue must swear. Before Thee, O Lord our God, let them bow and fall; and unto Thy glorious Name let them give honor; let them all accept the yoke of Thy Kingdom, and do Thou reign over them speedily, and for ever and ever. For the kingdom is Thine, and to all eternity Thou wilt reign in glory; as it is written in Thy Law, The Lord shall reign for ever and ever. And it is said, And the Lord shall be King over all the earth: in that day shall the Lord be One, and His Name One.

Mournier's Kaddish

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֵלְמָא
 דִּי בָּרָא כְרַעוּתֵיהּ. וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ בְּחַיִּיכוּן
 וּבְיוֹמֵיכוּן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל. בְּעֵגְלָא
 וּבְזִמְן קָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן :

קהל יהא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעַלְמֵם
 וּלְעַלְמֵי עָלְמַיָּא :

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרוֹמֵם
 וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ
 דְּקוּדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא. לְעֵלְא מִן כָּל בְּרַבְתָּא
 וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבַּח תָּא וְנִתְמַתָּא דְּאִמְרוּן
 בְּעֵלְמָא וְאִמְרוּ אָמֵן :

יהא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׂמַיָּא וְחַיִּים עֲלֵינוּ
 וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן :

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם
 עֲלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן :



The following is said by a Mourner

Mourner.—Magnified and sanctified be his great name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom during your life and during your days, and during the life of all the house of Israel, even speedily and at a near time, and say ye, Amen.

Cong. and Mourner.—Let his great name be blessed for ever and to all eternity.

Mourner.—Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honored, magnified and lauded be the name of the Holy One, blessed be he; though he be high above all the blessings and hymns, praises and consolations, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

Mourner.—May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel; and say ye, Amen.

Mourner.—He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel; and say ye, Amen.

סדר עירוב תבשילין

בשחר יום טוב בערב שבת, אסור לבשל כיום טוב בשביל שבת רק ע"י עירובת תבשילין. ע"כ יקח בערב יום טוב הפת המוכן לסעודת שתיית של שבת עם תמיכת בשר או דג ויאמר זה :

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר
קדשנו במצותיו וצונו על מצות עירוב :

בדין יהא שרא לנא לאפויי ולבשולי ולאטמוני ולאדדוקי
שרגא ולתקנא ולמעבד כל צרכנא מיומא טבא לשבתא
לנא ולכל ישראל הדרים בעיר הזאת :

סדר הדלקת הנרות

קודם שמדליקים את הנרות סבוכים :

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר
במצותיו וצונו להדליק נר של יום טוב :

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם שהחיינו וקיימנו
והציענו לזמן הזה :

סדר ברכת הבנים :

פנהג לברך את הילדים בלילי שבת ויום טוב כשכאים טבית הכנסת :
ישימך אלהים באפרים ובמנשה : יברכה יי וישמרה . יאר
יי פניו אליך ויחנך . ישא יי פניו אליך וישם לך שלום .
יהי רצון מלפני אבינו שבשמים שיתן בך אהבתו ויראתו
שלא תחטא ותהי חשקה לתורה ולמצות ותכתב ותחתם
ימים טובים וארוכים בתוך כל צדיקי ישראל אמן :

ERUB.

When the Sabbath immediately succeeds a Festival this prayer of "Erub" is delivered.

Blessed art Thou, O lord, our God, King of the universe, who hath sanctified us with His commandments and charged us to observe the precept of "Erub."

By virtue of this "Erub" be it permitted unto us to bake, boil, heat, kindle lights, and do on the Day of the Festival all that is needful for the Sabbath, for us and for all who dwell in this city.

BENEDICTION OF THE FESTIVAL-LIGHTS

Before kindling the Festival Lights, the following is said

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by Thy commandments, and commanded us to kindle (*on Sabbath add: the Sabbath and*) the Festival light.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast kept us in life, and hast preserved us, and enabled us to reach this season

(It is customary to bless the children on the eve of Sabbath and Festivals, upon returning from synagogue)

God make thee as Ephraim and as Manasseh. The Lord bless thee and keep thee; the Lord make His face to shine upon thee, and be gracious unto thee; the Lord lift up His countenance upon thee, and give thee peace. And may it be the will of our Father who is in heaven that He put in thy heart His love and His fear, that thou sin not, and that thy desire be for the Torah and precepts. Mayest thou be inscribed and sealed for a good and long life among all the righteous men in Israel: Amen.

בשבת אומרים זה

מזמור שיר ליום השבת: טוב להודות לַיְי וּלְזַמֵּר
 דְּשִׁמְךָ עֲלֵינוּ: לַהֲגִיד בְּבִקְרָה חֶסְדְּךָ
 וְאַמּוֹנֶתְךָ בְּפִלּוֹת: עָלִי עֲשׂוֹר וְעָלִי נָבֵר עָלִי הַגִּיוֹן
 בְּכִנּוּר: כִּי שִׁמְחֵתָנִי יי בַּפֻּעֶלְךָ בְּמַעֲשֵׂי יְדֶיךָ אֲרָגֵן:
 מִה גָּדְלוֹ מַעֲשֶׂיךָ יי מֵאֵד עֲמָקוֹ מִחֻשְׁבְּתֶיךָ: אִישׁ
 בְּעַד לֹא יָדַע וְכִסִּיר לֹא יָבִין אֶת זֹאת: בְּפִרְחַת
 רִשְׁעִים כִּמּוֹ עֵשֶׂב וַיִּצְיָצוּ כָּל פֹּעֲלֵי אֱוֹן לַהֲשִׁמּוֹם
 עָדֵי עַד: וְאַתָּה מָרוֹם לְעוֹלָם יי: כִּי הִנֵּה אֵיבֶיךָ יי
 כִּי הִנֵּה אֵיבֶיךָ יֵאָבְדוּ יִתְפָּרְדּוּ כָּל פֹּעֲלֵי אֱוֹן: וְתִרְם
 בְּרָאִים קִרְנִי בִלְתִּי בְּשִׁמְן רַעֲנָן: וְתִבְטַע עֵינִי בְּעוֹרֵי
 בִּקְמִים עָלִי מִרְעִים תִּשְׁמַעְנָה אָזְנִי: צְדִיק כְּתִמָּר
 יִפְרַח כְּאֲרוֹז בְּלִבְנוֹן יִשְׁגָּה: שְׁתּוּלִים בְּבֵית יי
 בְּחֻצֹת אֱלֹהֵינוּ יִפְרִיחוּ: עוֹד יִנּוּכּוֹן בְּשִׁיבַת דְּשָׁנִים
 וְרַעֲנָנִים יִהְיוּ: לַהֲגִיד כִּי יֵשֶׁר יי צוּרֵי וְלֹא עוֹלֵתָה
 (עלתה ב') בּוֹ:

יי מֶלֶךְ גִּאוֹת לְבֶשׁ לְבֶשׁ יי עַז הַתְּאֹזֵר אֶת תְּכוּן
 תִּבְלַל בַּל תִּמְוֹט: נָכוֹן כְּסֹאֲךָ מֵאֵז מֵעוֹלָם אֶתָּה:
 נִשְׂאוּ נְהָרוֹת יי נִשְׂאוּ נְהָרוֹת קוֹלָם יִשְׂאוּ נְהָרוֹת
 דְּבָכִים: מִקּוֹלוֹת מַיִם רַבִּים אֲדִירִים מִשְׁבְּרֵי יָם
 אֲדִיר בְּמָרוֹם יי: עֲדִיתְךָ נֶאֱמָנוּ מֵאֵד לְבֵיתְךָ נֶאֱמָה
 קִדְשׁ יי לְאַרְךָ יָמִים: קִדִּישׁ יתום

On Sabbath:

A Psalm, A Song for the Sabbath Day

It is good to give thanks unto the Lord, and to sing praises unto Thy Name, O Most High; to declare Thy lovingkindness in the morning, and Thy faithfulness in the night season, with an instrument of ten strings, and with the psaltery, with solemn music upon the harp. For Thou, O Lord, hast made me rejoice through Thy work; I will exult in the works of Thy hands. How great are Thy works, O Lord! Thy thoughts are very deep. A brutish man knoweth not, neither doth a fool understand this. When the wicked sprang as the grass, and all the workers of iniquity do flourish; it is that they may be destroyed for ever. But Thou, O Lord, art on high for evermore. For, lo, Thine enemies, O Lord, for, lo, Thine enemies shall perish; all the works of iniquity shall be scattered. But my horn hast Thou exalted, like that of the wild-ox; I am anointed with fresh oil. Mine eye also hath gazed my desire on mine enemies; my ears have heard my desire of the evil-doers that rise up against me. The righteous shall flourish like the palm-tree; he shall grow tall like a cedar in Lebanon. Planted in the house of the Lord, they shall blossom in the courts of our God. They shall still shoot forth in old age; they shall be full of sap and green' to declare that the Lord is upright; my Rock in Whom there is no unrighteousness.

The Lord reigneth; He is clothed in majesty; the Lord is clothed, yea, He hath girded Himself with strength; the world also is set firm, that it cannot be moved. Thy throne is established of old; Thou art from everlasting. The torrents have lifted up their voice; for the torrents lift up their roaring. Above the voice of many waters, mighty water, breakers of the sea, mightiest on high is the Lord. Thy testimonies are very true; holiness becometh Thy house, O Lord, for evermore.

Mourner's Kaddish

מעריב ליל ראשון של סוכות

10

בשעה שאמר החון ברכו אומרים הקהל יתברך:

יְתַבְרַךְ וַיִּשְׁמַח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרוֹמֵם

וַיִּתְנַשֵּׂא שְׁמוֹ שֶׁל מֶלֶךְ מַלְכֵי

הַמַּלְכִּים הַקְדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא שְׁהוּא

רִאשׁוֹן וְהוּא אַחֲרוֹן וּמְבַלְעָדָיו אֵין

אֱלֹהִים: קָלוּ לְרֹכֵב בַּעֲרֹבוֹת בְּיָה

שְׁמוֹ וְעָלוּ לְפָנָיו וְשְׁמוֹ מְרוֹמָם עַל כָּל בְּרָכָה וַתְּהִלָּה: בְּרוּךְ שֵׁם

כְּבוֹד מְכֻבָּדוֹ לְעוֹלָם וָעֶד: יְהִי שֵׁם יְיָ מְבֹרָךְ מִעַתָּה וְעַד עוֹלָם:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בְּבִרְוֹ

מַעְרִיב עַרְבִים בְּחֶכְמָה פִּזְתָּהּ שְׁעָרִים

וּבִתְבוּנָה מִשְׁנָה עֲתִים וּמַחֲלִיף אֶת הַזְּמַנִּים וּמַסְדֵּר

אֶת הַכּוֹכָבִים בְּמִשְׁמְרוֹתֵיהֶם בְּרָקִיעַ בְּרָצִינוּ. בּוֹרֵא

יוֹם וְלַיְלָה גּוֹלֵל אוֹר מִפְּנֵי הַשֶּׁשׁ וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר.

וּמַעֲבִיר יוֹם וּמַבְיֵא לַיְלָה וּמַבְדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה

יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ: אֵל חַי וְקַיִם תָּמִיד יִמְלֹךְ עָלֵינוּ

לְעוֹלָם וָעֶד:

אֲחֻזֵּי כְּדָם אֲרַבְעָה סִיגִים. כָּאִים לְסִלְדָּה בְּעֶגֶב זְמַנִּים. נִסְוִי

פֹּז אֲזֻדִּים וּמִזְמִינִים. דְּגִלְסוֹ יֵשִׁים כְּקֹכְבֵי שָׁמַיִם זְמַנִּים:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּעְרִיב עַרְבִים:

אַהֲבַת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ אָהֲבָה. תּוֹרָה

וּמִצְוֹת חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים אוֹתָנוּ לְמִדָּה.

עַל כֵּן יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּשִׁכְבְּנוּ וּבְקוּמָנוּ נִשְׁתִּיחַ בְּחֻקֶּיךָ

וּנִשְׁמַח בְּדִבְרֵי תוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי

הֵם חַיֵּינוּ וְאֵרֶךְ יָמֵינוּ וּבָהֶם נִהְגָּה יוֹמָם וְלַיְלָה.

וְאַהֲבָתְךָ אֵל תָּסִיר מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים:

Reader.—Bless ye the Lord who is to be blessed.

Cong. and Reader.—Blessed is the Lord who is to be blessed for ever and ever.

Congregation in an undertone

Blessed, praised, glorified, exalted and extolled be the name of the supreme King of Kings, the Holy One, blessed be he, who is the first and the last, and beside him there is

no God. Extol ye him that rideth upon the heavens by his name Jah, and rejoice before him. His name is exalted above all blessings and praise. Blessed be his name, whose glorious kingdom is for ever and ever. Let the name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore.

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who at Thy word bringest on the evening twilight, with wisdom openest the gates of the heavens, and with understanding changest times and variest the seasons, and arrangest the stars in their watches in the sky, according to Thy will. Thou createst day and night; Thou rollest away the light from before the darkness, and the darkness from before the light; Thou makest the day to pass and the night to approach, and dividest the day from the night, the Lord of hosts is Thy name; a God living and enduring continually, mayest Thou reign over us for ever and ever. Blessed art Thou, O Lord, who bringest on the evening twilight.

Taking in their hands the four ordained plants, thy people gather to extol thee amid harp and stringed instruments; with threads of pure gold they bind and prepare the palm-branch. O make their bannered hosts as the stars of the vault for multitude.

With everlasting love Thou hast loved the house of Israel, Thy people; a Law and commandments, statutes and judgments hast Thou taught us. Therefore, O Lord our God, when we lie down and when we rise up we will meditate on Thy statutes; yea, we will rejoice in the words of Thy Law and in Thy commandments for ever; for they are our life and the length of our days, and we will meditate on them day and night. And mayest Thou never take away Thy love from us. Blessed art Thou, O Lord, who lovest Thy people Israel.

הַחֲנוּהַ דָּת מֵרָאשׁ גִּסְכָּהּ. וְכָאִים וְלָנִים שְׁבַעַה בַּסֶּכֶה. וְכֹת
הַמִּצִּיאִם וְגוֹנְגִם מִפְּשֻׁכָּהּ. חֹזֵק אֲהֶבְתֶּם בְּלִי לְחֻשְׁכָּה:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

יחיד אוֹמֵר אֵל מֶלֶךְ גִּאֲמוֹן:

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד:

בלחש בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

וְאַהֲבָתְךָ אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל־לִבְבְּךָ וּבְכָל־נַפְשְׁךָ
וּבְכָל־מְאֹדְךָ: וְהָיוּ חַדְבָּרִים הָאֵלֶּת אֲשֶׁר

אֲנֹכִי מִצְוֶה הַיּוֹם עָלֶיךָ לִבְבְּךָ: וְשִׁנְתָּם לְבָנֶיךָ וְדַבַּרְתָּ
בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלֻכְתְּךָ בְּדֶרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ
וּבְקוּמְךָ: וְקִשְׁרָתָם לְאוֹת עַל־יָדְךָ וְהָיוּ לְמִטְפֶּת בֵּין
עֵינֶיךָ: וּכְתַבְתָּם עַל־מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:

וְהָיָה אִם־שָׁמַעַתְּ שְׁמִיעוּ אֶל־מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אֲנֹכִי

מִצְוֶה אֲתֶכֶם הַיּוֹם לְאַהֲבָה אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם

וּלְעֲבֹדוֹ בְּכָל־לִבְבְּכֶם וּבְכָל־נַפְשְׁכֶם: וְנָתַתִּי מִטָּר־

אֲרָצְכֶם בָּעֵתוֹ יוֹרֵה וּמַלְקוֹשׁ וְאֶסַּפְתִּי דִגְנְךָ וְתִירֶשְׁךָ

וַיִּצְהַרְךָ: וְנָתַתִּי עֹשֶׁב בַּשָּׂדֶה לְבַהֲמֹתֶיךָ וְאִכְלֹת

וְשִׁבַּעְתָּ: הִשְׁמְרוּ לָכֶם פֶּן־יִפְתָּה לְבַבְכֶם וְסָרְתֶם

וּעַבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם: וְחָרָה

אֶפְיִיךָ בָּכֶם וְעָצַר אֶת־הַשָּׁמַיִם וְלֹא־יִהְיֶה מִטָּר

וְהָאֲדָמָה לֹא תֵתֵן אֶת־יְבוּלָהּ וְאִבְדֹתֶם מִחֵרֶה מֵעַל

הָאָרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר יְהוָה נָתַן לָכֶם: וְשִׁמַּתְכֶם אֶת־

Meditating upon their ancient-consecrated Law, they enter and abide seven days in the tabernacle. Grant that they find merit, and shield them from sorrow's thorns, never removing from them aught of thy wonted love.

Hear O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

Blessed be His name, whose glorious kingdom is for ever and ever.

And thou shalt love the Lord thy God with all thine heart, and with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be upon thine heart: and thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt bind them for a sign upon thine hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the door posts of thy house, and upon thy gates.

And it shall come to pass, if ye shall hearken diligently unto my commandments which I command you this day, to love the Lord your God, and to serve him with all your heart and with all your soul, that I will give the rain of your land in its season, the former rain and the latter rain, that thou mayest gather in thy corn, and thy wine, and thine oil. And I will give grass in thy field for thy cattle, and thou shalt eat and be satisfied. Take heed to yourselves, lest your heart be deceived and ye turn aside, and serve other gods, and worship them; and the anger of the Lord be kindled against you, and He shut up the heaven, that there be no rain, and the land yield not her fruit; and ye perish quickly from off the good

דַּבְּרִי אֱלֹהִי עַל־לִבְבְּכֶם וְעַל־נַפְשְׁכֶם וּקְשָׁרְתֶם אֹתָם
לְאוֹת עַל־יְדֵיכֶם וְהָיוּ לְמוֹטֶפֶת בֵּין עֵינֵיכֶם: וּלְמַדְתֶּם
אֹתָם אֶת־בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלַחְתְּךָ
בְּדֶרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ: וּכְתַבְתֶּם עַל־מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ
וּבְשַׁעְרֶיךָ: לְמַעַן יִרְבּוּ יְמֵיכֶם וַיְמֵי בְנֵיכֶם עַל הָאָדָמָה
אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לְאַבְתִּיכֶם לֵאמֹר לָתֵת לָהֶם כִּימֵי
הַשָּׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ:

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֱלֹהֵי־מֹשֶׁה לֵאמֹר: דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וְעָשׂוּ לָהֶם צִיצִית עַל־בְּגָדֵי
בְּגָדֵיהֶם לְדֹרֹתָם וְנָתַנוּ עַל־צִיצִית הַכֹּהֵן פֶּתִיל תְּכֵלֶת:
וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִית וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת־כָּל־
מִצְוֹת יְהוָה וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא־תִתְּרוּ אַחֲרָי לִבְבְּכֶם
וְאַחֲרָי עֵינֵיכֶם אֲשֶׁר־אַתֶּם זֹנִים אַחֲרֵיהֶם: לְמַעַן
תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת־כָּל־מִצְוֹתַי וְהִיִּיתֶם קְדוֹשִׁים
לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם
מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְהוָה
אֱלֹהֵיכֶם:

אִמֵּת וְאִמּוֹנָה כָּל זֹאת וְקִים עָלֵינוּ כִּי הוּא יי אֱלֹהֵינוּ
וְאֵין זֹלָתוֹ וְאִנְחָנוּ יִשְׂרָאֵל עִמּוֹ. הַפֹּדֵנוּ מִיַּד
מַלְכִּים מִלִּפְנֵי הַגּוֹאֲלָנוּ מִכַּף כָּל הָעָרִיצִים הָאֵל הַנִּפְרָע
לָנוּ מִצְרֵינוּ. וְהַמְשַׁלֵּם גְּמוּלָ לְכָל אִיְבֵי נַפְשָׁנוּ. הַעֲשֵׂה
גְדוּלוֹת עַד אֵין חֶקֶר נַפְסִים וּנְפִלְאוֹת עַד אֵין מִסְפָּר.
הַשֵּׁם נַפְשָׁנוּ בְּחַיִּים וְלֹא נָתַן לְמוֹט רִגְלָנוּ. הַפֹּדֵרֵיכֶנוּ

land which the Lord giveth you. Therefore shall ye lay up these my words in your heart and in your soul; and ye shall bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes. And ye shall teach them your children, talking of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt write them upon the door posts of thine house, and upon thy gates: that your days may be multiplied, and the days of your children, upon the land which the Lord sware unto your fathers to give them, as the days of the heavens above the earth.

And the Lord spake unto Moses, saying, Speak unto the children of Israel, and bid them that they make them a fringe upon the corners of their garments throughout their generations, and they put upon the fringe of each corner a cord of blue: and it shall be unto you for a fringe, that ye may look upon it, and remember all the commandments of the Lord, and do them; and that ye go not about after your own heart and your own eyes, after which ye used to go astray: that ye may remember and do all My commandments, and be holy unto your God. I am the Lord your God, who brought you out of the land of Egypt, to be your God: I am the Lord your God.

True and trustworthy is all this, and it is established with us that He is the Lord our God, and there is none beside Him, and that we, Israel, are His people. It is He who redeemed us from the hand of kings, even our King, who delivered us from the grasp of all the terrible ones; the God, who on our behalf dealt out punishment to our adversaries, and requited all the enemies of our soul; who doeth great things past finding out, yea, and wonders without number; who holdeth our soul in life, and hath not suffered our feet to be moved; who made us tread upon the high places of our enemies, and exalted our

עַל בָּמוֹת אוֹיְבֵינוּ וְיָרֵם קַרְנֵנוּ עַל כָּל שְׁנֵאֵינוּ. הָעֲשֵׂה
לָנוּ נִסִּים וּנְקָמָה בַּפְּרָעָה אוֹתוֹת וּמוֹפְתִים בְּאֶדְמַת
בְּנֵי חָם. הַמָּכָה בַּעֲבָרְתוֹ כָּל בְּכוֹרֵי מִצְרַיִם וַיּוֹצֵא אֶת
עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל מֵתוֹכָם לַחֲרוּת עוֹלָם: הַמַּעֲבִיר בְּנֵינוּ בֵּין
גִּזְרֵי יָם סוּף אֶת רוֹדְפֵיהֶם וְאֶת שׂוֹנְאֵיהֶם בְּתַהוֹמוֹת
טָבַע וְרָאוּ בְּנֵינוּ גְבוּרָתוֹ שְׁבָחוּ וְהוֹדוּ לִשְׁמוֹ: וּמַלְכוּתוֹ
בְּרָצוֹן קִבְּלוּ עֲלֵיהֶם מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לָךְ עָנוּ שִׁירָה:

מוֹעֲדֵנוּ נִשְׁעֵי צִמְחֹת. וְשִׁינוּ שׁוֹבֵעַ שְׁמֵחֹת. בַּחַג הַסֻּכּוֹת: כֶּסֶם
כָּצַל וְיִמִּינֶךָ. לִמְעַן זִכּוֹת מְאֻמִּינֶךָ. נִתֵּן מִסֻּכּוֹת: מִחֲנֻנִים
כָּלֵב בְּשָׂר. נִהְלַם בְּיָחִיד נִתְכַּשֶּׁר. בַּעֲצֵי הַסֻּכּוֹת: סִכָּה תַּהְיֶה
לְצֵל. עֲבוֹר תָּם הַמַּפְצֵל. חֲנֹה בַסֻּכּוֹת: פִּלְטִים בְּצֵלָךְ תִּסְתִּירֵם.
צִנִּיף יִשַׁע תִּכְתִּיבֵם. מְנַשֵּׁק לַסֻּכּוֹת: קְדוֹשׁ בְּרִית הַגְּבוּר. רוֹם
סִמָּאָה תַעֲבִיר. פְּרָעוֹת וּסֻכּוֹת: שְׂבוֹר זְרוּעַ רָשָׁע. שְׁלַח לְצִדְקָה
רָשָׁע. אֶסֶן וּסֻכּוֹת: תַּחֲנוּן חוֹנְגֵי שִׁבְעָה. תוֹפְשֵׁי מְגִדִּים אֲרַבְעָה.
וַיִּשְׁעָהֶם סֻכּוֹת:

יִשְׁעֵי אֵל סֻכּוֹת שְׁנֹעַת עֲנָךְ. וְרַעַם וְעֲנָנִים כְּטוֹב טַעֲמֶךָ. שְׁנִיא
כַּהֲנֻשָּׁתָּה וְדִים בַּעֲמֶךָ. פֶּאֶר וְנֶמֶר נִתְּנוּ לְהַנְעִימֶךָ. בְּגִילָה
בְּרִנָּה בִשְׁמִיחָה רַבָּה וְאָמְרוּ כָּלֵם:

מִי כַמָּכָה בָּאֵלִים יְיָ מִי כַמָּכָה נֶאֱדָר בְּקִדְשׁ גּוֹרָא
תַּהְלוֹת עֲשֵׂה פֶלֶא: מַלְכוּתְךָ רָאוּ בְנֵיךָ בּוֹקֵעַ
יָם לִפְנֵי מֹשֶׁה:

הֵלֵל נוֹמְרִים כָּל שְׁמוֹנֶה. קוֹרְאֵי פְרִשְׁת קַרְבָּנוֹת בְּזִמְנָה. טַעַם
וְהוֹשִׁיבֵם בְּאֶרֶץ שְׁמֹנֶה. גָּצַח צוּר יִשְׁעֵנוּ לְהֶאֱמֹנָה: נָה צוּר
יִשְׁעֵנוּ פָּצוּ פֶה וְאָמְרוּ:

יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד: וְנֶאֱמַר כִּי פָדָה יְיָ אֶת יַעֲקֹב
וְנֶאֱלָלוּ מִיַּד חֲזָק מִמֶּנּוּ:

horn over all them that hated us; who wrought for us miracles and vengeance upon Pharaoh, signs and wonders in the land of the children of Ham; who in His wrath smote all the first born of Egypt, and brought forth his people Israel from among them to everlasting freedom; who made His children pass between the divisions of the Red Sea, but sank their pursuers and their enemies in the depths. Then His children beheld His might; they praised and gave thanks unto His name, and willingly accepted His sovereignty. Moses and the children of Israel sang a song unto Thee with great joy, saying, all of them,

May they who bear the fresh-grown plants win fulness of joys on the Feasts of Tabernacles. Shelter them with the shadow of thy right hand for thy true servant's sake who brake the graven images. They make supplication with heart of flesh; do thou lead them as the only son whose redemption was heralded in the wooded thicket. Let the tabernacle be a protecting shelter to them for the sake of the simple patriarch, who peeled him rods and who encamped in Succoth. Hide thy remnant with thine encompassing shade and crown them with the diadem of salvation, guarding them from the clash of battle. O holy One, let thy covenant prevail and banish the defiling spirit of avowed and covert sin. Break thou the arm of wickedness, and send salvation to the right with fortitude and reliance. Be gracious to them who keep the Feast seven days, who grasp the four ordained plants; O bend unto their cry.

God, my salvation, incline unto the cry of thy people; feed them and delight them with thy good judgment. Exalted, when thou didst humble the proud foe in thine indignation, thy children attuned hymns of glory to thy praise.

Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones? Who is like unto thee, glorious in holiness, revered in praises, doing marvels?

Thy children behold Thy sovereign power, as thou didst cleave the sea before Moses.

Through all eight days they recite the full Hallel and read from the Scroll the appointed offerings for each day. This is the Rock of our salvation; plant them to dwell in their goodly land, and be thou forever acknowledged the Rock of their salvation.

The Lord shall reign for ever and ever.

And it is said, For the Lord hath delivered Jacob and redeemed him from the hand that was stronger than he.

בְּהִדְרָת קָדֹשׁ שׁוֹרְרוּ בְּמִקְדָּשׁוֹ. רוֹחִשִׁים שִׁיר וְנִשְׁבַּח לְחִדְשׁוֹ.
שְׁלוֹם הַשְּׁפוֹת לָהֶם לְהַגְדִּישׁוֹ. מֶלֶךְ צוֹר יִשְׂרָאֵל וְקָדוֹשׁ:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶלֶךְ צוֹר יִשְׂרָאֵל וְגוֹאֲלוֹ: (נֵאמָר יִשְׂרָאֵל):

הַשְׁכִּיבֵנו יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם וְהַעֲמִידֵנוּ מִלִּפְנֵי
לְחָיִים. וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סֶפֶת שְׁלוֹמֶךָ.

וְתַקֵּנֵנוּ בַּעֲצָה טוֹבָה מִלִּפְנֵיךָ וְהוֹשִׁיעֵנו לְמַעַן שְׁמֶךָ.

וְהַגֵּן בְּעַדָּנוּ. וְהַסֵּר מֵעָלֵינוּ אֹיִב דָּבָר וְחָרָב וְרָעָב

וְיָגוֹן. וְהַסֵּר שָׂטָן מִלִּפְנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵינוּ וּבְצֹל כְּנָפֶיךָ

תְּסַתִּירֵנוּ. כִּי אֵל שׁוֹמְרָנוּ וּמַצִּילֵנוּ אַתָּה כִּי אֵל מֶלֶךְ

חַנּוּן וְרַחוּם אַתָּה. וְשָׁמּוֹר צִאתָנוּ וּבִזְאֵנוּ לְחָיִים וּלְשָׁלוֹם

מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם. וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סֶפֶת שְׁלוֹמֶךָ:

וְתִיק חֲדָשׁ סִבּוֹן אֱלֹהֶיךָ. אֲפִין אֲהוּבִים כּוֹנֵנֵת בְּצִלְמֶךָ. לְבָרָה וּלְקַדָּשׁ

שְׁמֶךָ בְּעוֹדְמֶךָ. הִגֵּן עָלֵינוּ בְּבְרִית שְׁלוֹמֶךָ:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַפּוֹרֵשׁ סֶפֶת שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל

עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְעַל יְרוּשָׁלָּיִם:

וְשָׁמְרוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת הַשְּׁבֶת לַעֲשׂוֹת אֶת הַשְּׁבֶת לְדוֹרָתָם

בְּרִית עוֹלָם: בְּיָמֵינוּ וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אוֹת הִיא לְעוֹלָם

כִּי שָׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה יְיָ אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי

שָׁבַת וַיִּנָּפֶשׁ:

וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה אֶת מוֹעֲדֵי יְיָ אֶל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:

חֲצִי קָדִישׁ לַשַּׁבָּת.

Amid the beauty of holiness chant ye praises in his temple, framing new strains of song and thanksgiving. And do thou mete out peace unto us in overflowing measure, O King of Israel, his Rock and holy One.

Blessed art thou, O Lord, King and Rock of Israel and his Redeemer.

Cause us, O Lord our God, to lie down in peace, and raise us up, O our King, unto life. Spread over us the tabernacle of Thy peace; direct us aright through Thine own good counsel; save us for Thy name's sake; be Thou a shield about us; remove from us every enemy, pestilence, sword, famine and sorrow; remove also the adversary from before us and from behind us. O shelter us beneath the shadow of Thy wings; for Thou, O God, art our Guardian and our Deliverer; yea, Thou, O God, art a gracious and merciful King; and guard our going out and our coming in unto life and unto peace from this time forth and for evermore.

Omnipotent set anew the foundations of thy porch; strengthen thy beloved sons, framed in thine image, that they may bless and hallow thy Name in thy world; yea shield them with the covenant of thy peace.

Blessed art thou, O lord, who spreadest the tabernacle of peace over us and over all thy people Israel and over Jerusalem.

On Sabbath Say:—

And the children of Israel shall keep the Sabbath, to observe the Sabbath throughout their generations, for an everlasting covenant. It is a sign between me and the children of Israel for ever, that in six days the Lord made the heavens and the earth, and on the seventh day he rested, and ceased from his work.

And Moses declared the set feasts of the Lord unto the children of Israel.

אֲדֹנֵי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא . אֵל עֲלִיּוֹן גּוֹמֵל חֲסִדִּים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל וְזוֹכֵר חֲסִדֵי אֲבוֹת וּמְבִיא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוּ בְּאַהֲבָה:

מִלֶּךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמְגַן: בָּרוּךְ אַתָּה יי מְגַן אַבְרָהָם:
אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנֵי מַחִיָּה מְתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ:

מְבַלְבֵּל חַיִּים בַּחֲסֵד מְחַיֶּה מְתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמְתִיר אֲסוּרִים וּמְסַמֵּךְ אֲמוֹנֹתוֹ לִישְׁנֵי עָפָר . מִי כְמוֹךָ בַּעַל גִּבּוֹרוֹת וּמִי דוֹמֶה לָּךְ כְּלֶךְ מְמִית וּמַחִיָּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

וְנִשְׁאַמֵּן אַתָּה לְהַחְיֹת מְתִים: בָּרוּךְ אַתָּה יי מַחִיָּה הַמְּתִים:
אַתָּה קְדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קְדוֹשׁ וּקְדוּשִׁים בְּכָל יוֹם יְהִלְלוּךָ סֵלָה:
בָּרוּךְ אַתָּה יי הָאֵל הַקְּדוֹשׁ:

אַתָּה בַּחֲרַתְנוּ מִכָּל הָעַמִּים . אַהֲבַת אוֹתָנוּ וְרַצִּית בְּנוֹ וְרוֹמְמַתָּנוּ מִכָּל הַלְּשׁוֹנוֹת . וְקִדְּשָׁתָנוּ בְּמִצּוֹתֶיךָ . וְקִרְבַּתָּנוּ מִלִּבְנוֹת לַעֲבוֹדָתְךָ . וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקְּדוֹשׁ עָלֵינוּ קִרְאָתְךָ וְתַתֵּן לָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה (לשבת) שְׁבֻתוֹת לְמִנוּחָהּ (וּ) מוֹעֲדִים לְשִׂמְחָה חַגִּים וְזִמְנִים לְשִׁשּׁוֹן אֶת יוֹם (לשבת) הַשְּׁבֻת הַזֶּה וְאֶת יוֹם חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה . זְמַן שִׂמְחָתָנוּ (בשבת בְּאַהֲבָה) מִקְרָא קִדְּשׁ וְזָכַר לִיצִיאַת מִצְרַיִם:

O Lord, open Thou my lips, and my mouth shall declare Thy praise.

Blessed art Thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, the great, mighty and revered God, the most high God, who bestowest lovingkindness, and possessest all things; who rememberest the pious deeds of the patriarchs, and in love wilt bring a redeemer to their children's children for Thy name's sake.

O King, Helper, Saviour and Shield. Blessed art Thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou, O Lord, art mighty for ever, Thou quickenest the dead, Thou art mighty to save.

Thou sustainest the living with lovingkindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling, healest the sick, loosest the bound, and keepest Thy faith to them that sleep in the dust. Who is like unto Thee. Lord of mighty acts, and who resembleth Thee, O King, who killest and quickenest, and causest salvation to spring forth?

Yea, faithful art Thou to quicken the dead. Blessed art Thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy, and thy name is holy, and holy beings praise thee daily. (Selah.) Blessed art thou, O Lord the holy God.

Thou hast chosen us from all people; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues. Thou hast sanctified us by thy commandments, and hast drawn us near, O our King, unto thy service, and hast called us by thy great and holy Name.

And thou hast given us in love, O Lord our God, (Sabbaths for rest,) festivals for rejoicing, feasts and seasons for gladness, (this Sabbath day and) this Day of the Feast of Tabernacles, the season of our rejoicing, (in love:) a holy convocation, a memorial of the departure from Egypt.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ . יַעֲלֶה וְיָבֵא וְיַגִּיעַ וְיִרְאֶה וְיִרְצֶה
וְיִשְׁמַע וְיַפְקֹד וְיַזְכֵּר וְיַזְכֵּר וְיַפְקֹד וְיַזְכֵּר וְיַפְקֹד וְיַזְכֵּר וְיַפְקֹד וְיַזְכֵּר
וְיַזְכֵּר וְיַזְכֵּר וְיַזְכֵּר וְיַזְכֵּר וְיַזְכֵּר וְיַזְכֵּר וְיַזְכֵּר וְיַזְכֵּר וְיַזְכֵּר וְיַזְכֵּר
כָּל עַמּוֹת בֵּית יִשְׂרָאֵל לִפְנֵיהֶם לְפָלִיטָה וְלִמְנוּחָה לְחַן וְלִחֲסֶד
וְלִרְחֻמִּים לְחַיִּים וְלִשְׁלוֹם בְּיוֹם חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה : וְזָכְרֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
בּוֹ לְטוֹבָה . וּפָקְדֵנוּ בּוֹ לְבִרְכָּה . וְהוֹשִׁיעֵנוּ בּוֹ לְחַיִּים . וּבְדַבֵּר
יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים חַסִּדִּים וְחַנּוּן . וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ . כִּי אֱלֹהֶיךָ
עֵינֵינוּ . כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אַתָּה :

וְהוֹשִׁיעֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת בִּרְכַּת מוֹעֲדֶיךָ
לְחַיִּים וְלִשְׁלוֹם לְשִׁמְחָה וְלִשְׁשׂוֹן

כַּאֲשֶׁר רָצִיתָ וְאִמְרָתְךָ לְבָרְכֵנוּ : (לשבת אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי
אֲבוֹתֵינוּ רָצָה בְּמִנְחָתֵנוּ) קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתָן חֵלְקֵנוּ
בְּתוֹרָתְךָ שִׁבְעֵנוּ מִטּוֹבְךָ וְשִׁמְחָנוּ בִּישׁוּעָתְךָ
וְטִהַר לְבָבוֹ לְעִבְדְּךָ בְּאַמֶּת . וְהִנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
נִפְאֶרֶת וּבְרָצוֹן בְּשִׁמְחָה וּבִישׁוּשׁוֹן (שַׁבָּת ו) מוֹעֲדֶי
קִדְּשָׁךְ . וְיִשְׁמְחוּ בְךָ יִשְׂרָאֵל מִקִּדְּשֵׁי שְׁמֶךָ :
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מִקִּדְּשֵׁי (הַשַּׁבָּת ו) יִשְׂרָאֵל וְהַזְמִינִים :

רָצָה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמּוֹת יִשְׂרָאֵל וּבְהַפְלָתָם . וְהִשָּׁב אֶת הַעֲבֹדָה
לְדַבֵּר בִּיהֶם וְאֵשִׁי יִשְׂרָאֵל . וְתַפְלָתָם בְּאַהֲבָה תִּקְבֹּל
בְּרָצוֹן וְתִהְיֶי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמּוֹת :

וְתַחֲזִינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבָה לְרָצוֹן בְּרַחֲמִים : בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ
הַמְּחַיֵּה הַמֵּתִים לְרָצוֹן :

Our God and God of our fathers, may our remembrance and our name, and the remembrance of our fathers, the remembrance of Messiah, the son of David, the remembrance of Jerusalem thy holy City, and the remembrance of all thy people the house of Israel, rise and go up, approach to thy presence and find grace; may it be heard, visited, and remembered, for deliverance and for good, for grace, loving-kindness and mercy, for life and for peace on this Day of the Feast of Tabernacles. Remember us, O Lord our God, thereon for good; visit us with a blessing, and save us unto life. And with thy word of salvation and mercy, spare us; for unto thee our eyes are turned, for thou art a gracious and merciful God and King.

Grant us, O Lord our God, the blessing of thy festivals, for life and peace, for joy and gladness, even as thou hast graciously promised to bless us. (Our God and God of our fathers, accept our rest,) sanctify us by thy commandments, and grant our portion be in thy Law; sanctify us with thy goodness, and gladden us with thy salvation, and purify our hearts to serve thee in truth. Cause us, O Lord our God, (in love and favour,) in joy and gladness to inherit thy holy (Sabbath and) Festivals; and may Israel rejoice in thee who sanctify thy Name. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest (the Sabbath and) Israel and the appointed seasons.

Accept, O Lord our God, Thy people Israel and their prayer; restore the service to the oracle of Thy house; receive in love and favor both the fire-offerings of Israel and their prayer; and may the service of Thy people Israel be ever acceptable unto Thee.

And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָהּ הוּא יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
לְעוֹלָם וָעֶד צוּר חַיִּינוּ מִגֵּן יִשְׁעֵנו אֵתָהּ הוּא לְדוֹר
וָדוֹר נוֹדָה לָךְ וְנִסְפָּר תְּהִלָּתְךָ. עַל חַיִּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ. וְעַל
נַשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נַפְשֵׁךָ שֶׁבָּכַל יוֹם עֲמִינוּ וְעַל גְּפִלְאוֹתֶיךָ
וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבָּכַל עֵת. עָרַב וּבִקֵּר וַצִּדִּיקִים. הַטּוֹב בִּי לֹא כָלוּ
בְּחַמְיָה וְהַמְּרַחֵם בִּי לֹא תָמוּ חַסְדֶּיךָ מֵעוֹלָם קִיְּנוּ לָךְ:

וְעַל בָּרָם יִתְבָּרַךְ וַיִּתְרוֹמֵם שְׁמֶךָ מִלִּבֵּנוּ תַּמִּיד לְעוֹלָם וָעֶד:
וְכָל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶלָה וַיְהִלְלוּ אֶת שְׁמֶךָ בְּאַמִּתּוּת הָאֵל יִשְׁוּעֲתָנוּ
וְעִזְרָתָנוּ סֶלָה: בָּרוּךְ אַתָּה יי הַטּוֹב שְׁמֶךָ וְלָךְ נִצָּחָה לְהוֹדוֹת:

יִשְׁרוּם רַב עַל יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ תָּשִׁים לְעוֹלָם בִּי אֵתָהּ הוּא מֶלֶךְ
אֲדוֹן לְכָל הַיְשׁוּם וְטוֹב בְּעִינֶיךָ לְבָרֶךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל
בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בְּשִׁלּוּמָךְ: בָּרוּךְ אַתָּה יי הַמְּבָרֵךְ אֶת
עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשִׁלּוּם:

אֱלֹהֵי נִצּוֹר לִשְׁוֵנִי מִרַע וּשְׁפָתִי מִדְּבַר מִרְמָה וּלְמִקְלָלִי
נִפְשִׁי תִדּוּם וְנִפְשִׁי בְּעַפְרֵי לֵבָר תְּהִיָּה פֶתַח לִפִּי
בְּתוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּהָ נִפְשִׁי וְכָל הַחוֹשִׁבִּים עָלַי רַעָה
מִיָּהֳרָה הַפֶּר עֲצָתָם וּקְלָקֵל מַחֲשַׁבְתָּם. עֲשֵׂה לִמְעַן שְׁמֶךָ.
עֲשֵׂה לִמְעַן יִמְנָה. עֲשֵׂה לִמְעַן קִדְשָׁתְךָ. עֲשֵׂה לִמְעַן תוֹרָתְךָ:
לִמְעַן יִהְיֶה צִדּוֹן יִדְיָךְ הוֹשִׁיעָה יִמְיָנְךָ וְעֲנֵנִי: יִהְיֶה לְרִצּוֹן אִמְרֵי פִי
וְהִגִּיוֹן לִפִּי לְפָנֶיךָ יי צוּרִי וְנוֹאֲלִי: עֲשֵׂה שְׁלֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא
יַעֲשֵׂה שְׁלֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן:

יְהִי רִצּוֹן סִלְפָּנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שִׁיבֵנָה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ
בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ: וְיִשָּׁם גִּבּוֹרְךָ בִּירֵאָה
כִּימֵי עוֹלָם וּבְשָׁנִים קְדֻמוֹנוֹת: וְעֲרַבָה לָנוּ סִנְחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלַם
כִּימֵי עוֹלָם וּבְשָׁנִים קְדֻמוֹנוֹת:

We give thanks unto thee, for thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are committed unto thy hand, and for our souls which are in thy charge, and for thy miracles, which are daily with us, and for thy wonders and thy benefits which are wrought at all times, evenings, morn and noon. O thou who art all-good, whose mercies fail not; thou, merciful Being, whose loving-kindnesses never cease, we have ever hoped in thee.

For all these things thy name, O our King, shall be continually blessed and exalted for ever and ever.

And everything that liveth shall give thanks unto thee for ever, and shall praise thy name in truth, O God, our salvation and our help. Blessed art thou, O Lord, whose name is All-good, and unto whom it is becoming to give thanks.

Grant abundant peace unto Israel Thy people for ever; for Thou art the sovereign Lord of all peace; and may it be good in Thy sight to bless Thy people Israel at all times and at every hour with Thy peace.

Blessed art Thou, O Lord, who blessest Thy people Israel with peace.

O my God! guard my tongue from evil and my lips from speaking guile; and do to such as curse me let my soul be dumb, yea, let my soul be unto all as the dust. Open my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. If any design evil against me, speedily make their counsel of none effect, and frustrate their designs. Do it for the sake of thy name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law. In order that thy beloved ones may be delivered, O save with thy right hand, and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen.

May it be Thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in Thy Law. And there we will serve Thee with awe, as in the days of old, and as in ancient years. Then shall the offering of Judah and Jerusalem be pleasant unto the Lord, as in the days of old, and as in ancient years.

קהל וחון מִגֵּן אֲבוֹת בְּרַבְרָו
מְחִיָּה מֵתִים בְּמֵאֲמָרוֹ׃
הָאֵל הַקְדוֹשׁ שְׂאִין כְּמוֹהוּ
הַמְּנִיחַ לַעֲמֹז בְּיוֹם שַׁבָּת
קִדְשׁוֹ. כִּי בָם רָצָה לְהַנִּיחַ
לָהֶם. לְפָנָיו נַעֲבֹד בִּירְאָה
וּפְחַד וְנוֹדָה לְשִׁמּוֹ בְּכָל
יוֹם תָּמִיד מֵעֵין הַבְּרָכוֹת.
אֵל הַהוֹדָאוֹת אֲדוֹן
הַשְּׁלוֹם מְקַדֵּשׁ תַּשְׁבַּת
וּמִבְּרַךְ שְׁבִיעִי וּמְנִיחַ
בְּקִדְשָׁה לָעַם מְדֻשָּׁנִי
עֲנֵג וְזָכָר לְמַעֲשֵׂה
בְּרָאשִׁית׃

וַיְכַלּוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ
וְכָל צָבָאָם׃ וַיְכַל אֱלֹהִים
בְּיוֹם הַשְּׁבִיעִי מְלָאכְתּוֹ
אֲשֶׁר עָשָׂה וַיִּשְׁבַּת בְּיוֹם
הַשְּׁבִיעִי מִכָּל מְלָאכְתּוֹ
אֲשֶׁר עָשָׂה׃ וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים
אֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי וַיְקַדֵּשׁ
אֹתוֹ כִּי בּוֹ שָׁבַת מִכָּל
מְלָאכְתּוֹ אֲשֶׁר בָּרָא
אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת׃

חון בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי אַבְרָהָם
אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב הָאֵל
הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֲלִיוֹן
קוֹנֵה שָׁמַיִם וָאָרֶץ׃

חון אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רָצָה בְּמִנוּחַתֵּנוּ
קִדְשָׁנוּ בְּמִצּוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ שְׂבִיעֵנוּ
מִטּוֹבָךָ וְשִׂמְחָנוּ בִּישׁוּעָתְךָ וּמַחֲרֵל לָבָנוּ לַעֲבֹדֶךָ
בְּאַמֶּת. וְהַנְּחִילָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן שַׁבָּת
קִדְשָׁךְ. וַיְנַחֲנוּ בָּהּ יִשְׂרָאֵל מִקְדָּשֵׁי שְׁמֶךָ׃ בְּרוּךְ
אַתָּה יי מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת׃

On Sabbath

And the heaven and the earth were finished and all their host. And on the seventh day God had finished his work which he had made; and he rested on the seventh day from all his work which he had made. And God blessed the seventh day, and he hallowed it, because he rested thereon from all his work which God had created and made.

Blessed art Thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac and God of Jacob, the great, mighty and revered God, the most High God, Possessor of heaven and earth.

Congregation and Reader

He with His word was a shield to our forefathers, and by His bidding will quicken the dead; the holy King like unto whom there is none; who giveth rest to His people on His holy Sabbath day, because he took pleasure in them to grant them rest. Him we will serve with fear and awe, and daily and constantly we will give thanks unto His name in the fitting forms of Blessings. He is the God to whom thanksgivings are due, the Lord of peace, who halloweth the Sabbath and blesseth the seventh day, and in holiness giveth rest unto a people sated with delight, in remembrance of the creation.

Our God and God of our fathers, accept our rest; sanctify us by Thy commandments, and grant our portion in Thy Law; satisfy us with Thy Goodness and gladden us with Thy salvation; purify our hearts to serve Thee in truth; and in Thy love and favour, O Lord our God, let us inherit Thy holy Sabbath; and may Israel, who hallow Thy name, rest thereon. Blessed art Thou, O Lord, who hallowest the Sabbath.

עֲקִינוּ לְשֹׁכֵחַ לְאֶדוֹן הַכֹּל לָתֵת גְּדֻלָּתָהּ לְיוֹצֵר
בְּרֵאשִׁית שְׁלֹא עֲשָׂנוּ בְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת וְלֹא
שָׁמְנוּ בְּמִשְׁפָּחוֹת הָאֲדָמָה שְׁלֹא שָׁם הִלָּקְנוּ בָהֶם
וְגִדְּלָנוּ בְּכָל הַמּוֹנֵם: וְאַנְהֵנוּ בּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים
וּמוֹדִים לְפָנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְדוֹשׁ בְּרוּךְ
הוא: שֶׁהוא נוֹטֵה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אֶרֶץ. וּמוֹשֵׁב יְקָרָו
בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וְשֹׁכֵנֵת עִוָּז בְּגִבְתֵּי מְרוֹמִים. הוּא
אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד: אִמֵּת מִלִּפְנֵי אִפְסֵם זוֹלָתוֹ בְּפִתּוֹב
בְּתוֹרָתוֹ וְיִדְעָתָהּ הַיּוֹם וְהַשַּׁבָּת אֵל לְבָבָהּ כִּי יי הוּא
הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאֶרֶץ מִתַּחַת אֵין עוֹד:

עַל כֵּן נִקְנָה לָהּ יי אֱלֹהֵינוּ לְרֵאוֹת מִהֲרָה בְּתַפְאֶרֶת
עֲזָה לְהַעֲבִיר גְּדוּלָּה מִן הָאֶרֶץ וְהָאֱלֹלִים
בְּרוֹת יִפְרִתוֹן לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שְׁדֵי וְכָל בְּנֵי
בָשָׂר יִקְרְאוּ בְּשִׁמְךָ לְהַפְנוֹת אֵלֶיךָ כָּל רִשְׁעֵי אֶרֶץ.
יִכְירוּ וְיִדְעוּ כָּל יוֹשְׁבֵי תִבֵּל כִּי לָךְ תִּכְרַע כָּל בָּרָךְ
תִּשְׁבַּע כָּל לָשׁוֹן. לְפָנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וְיִפּוֹלּוּ
וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יִקָּר יִתְגַּד. וְיִקְבְּלוּ כָלֵם אֶת עוֹל
מַלְכוּתְךָ וְתִמְלֹךְ עֲלֵיהֶם מִהֲרָה לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי
הַמַּלְכוּת שְׁלָךְ הִיא וְלַעֲוִלָּמִי עַד תִּמְלֹךְ בְּכָבוֹד.
בְּפִתּוֹב בְּתוֹרָתְךָ יי יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד: וְנֹאמַר וְהִיָּה
יי לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאֶרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יי אֶחָד
וְשִׁמּוֹ אֶחָד: אֵל תִּירָא מִפֶּחַד וּכְחַד

It is our duty to praise the Lord of all things, to ascribe greatness to Him who formed the world in the beginning, since He hath not made us like the nations of other lands, and hath not placed us like other families of the earth, since He hath not assigned unto us a portion as unto them, nor a lot as unto all their multitude. For we bend the knee and offer worship and thanks before the Supreme King of kings, the Holy One, blessed be He, who stretched forth the heavens and laid the foundations of the earth, the seat of whose glory is in the heavens above, and the abode of whose might is in the loftiest heights. He is our God, there is none else: in truth He is our King; there is none besides him, as it is written in His Law, And thou shalt know this day, and lay it to thine heart, that the Lord He is our God in heaven above and upon the earth beneath: there is none else.

We therefore hope in thee, O Lord our God, and we may speedily behold the glory of Thy might, when Thou wilt remove the abominations from the earth, and the idols will be utterly cut off, when the world will be perfected under the kingdom of the Almighty, and all the children of flesh will call upon Thy name, when Thou wilt return unto thyself all the wicked of the earth. Let all the inhabitants of the world perceive and know that unto Thee every knee must bow, every tongue must swear. Before Thee, O Lord our God, let them bow and fall; and unto Thy glorious Name let them give honor; let them all accept the yoke of Thy Kingdom, and do Thou reign over them speedily, and for ever and ever. For the kingdom is Thine, and to all eternity Thou wilt reign in glory; as it is written in Thy Law, The Lord shall reign for ever and ever. And it is said, And the Lord shall be King over all the earth: in that day shall the Lord be One, and His Name One.

Mourner's Kaddish

לָדוּד יי אורי וישעי ממי אירא יי מעוז חיי ממי אפחד:
 בקרוב עלי מדעים לאכל את בשרי צרי ואיבי לי הקמה פשלו
 ונפלו: אם תהנה עלי מחנה לא יירא לבי אם תקום עלי
 מלחמה בזאת אני בוסח: אחת שאלתי מאת יי אותה אבקש
 שבתתי בבית יי כל ימי חיי לחזות פנעם יי ולבקר בתיכלו:
 כי יצפנני בסכו ביום רעה יסתירני בסתר אהליו בצור ירוממני:
 ועתה ירום ראשי על אויבי סביבותי ואזבחה באהליו וכתתי
 תרועה אשירה ואזמרה ליי: שמע יי קולי אקרא וחסני וענני:
 דה אמר לבי בקשו פני את פניך יי אבקש: אל הסתר פניך
 מסני אל תט באף עבדך עזרתי היות אל תפישני ואל תעזבני
 אלהי ישעי: כי אבי ואמי עזבוני ויי יאספני: הורני יי בדרכך
 ונתני בארח מישור למען שוררי: אל תתנני בנפש צרי כי
 קמו בי עדי שקר ויפח חסם: לולא האמנתי לראות בטוב
 יי בארץ חיים: קנה אל יי חוק ויאמץ דרך וקנה אל יי:

אדון עולם אשר מלך. בטרם כל יציר נברא:
 לעת נעשה בחפצו כל. אזי מלך שמו נקרא:
 ואחרי ככלות הכל. לבדו ימלוך נזרא: והוא היה
 והוא הנה. והוא יהיה בתפארה: והוא אחד ואין
 שני. להמשיל לו להחבירה: בלי ראשית בלי
 תכלית. ולו העז והמשרה: והוא אלי וחי גאלי.
 וצור חבלי בעת צרה: והוא נסי ומגוס לי. מנת
 כוסי ביום אקרא: בידו אפקיד רוחי. בעת אישן
 ואעירה: ועם רוחי גוייתי. יי לי ולא אירא:

A Psalm of David.

The Lord is my light and my salvation; whom shall I fear? The Lord is the stronghold of my life; of whom shall I be afraid? When evil-doers drew nigh against me to eat up my flesh, even my adversaries and my foes, they stumbled and fell. Though an host should encamp against me, my heart would not fear; though war should rise against me, even then would I be confident. One thing have I asked of the Lord, that will I seek after: that I may dwell in the house of the Lord all the days of my life, to behold the pleasantness of the Lord, and to inquire in his temple. For in the day of trouble he will hide me in his pavilion: in the shelter of his tabernacle will he conceal me; he will lift me up upon a rock. And now shall mine head be lifted up above my enemies round about me; and I will offer in his tabernacle sacrifices of joyful shouting; I will sing, yea, I will sing praises unto the Lord. Hear, O Lord, when I cry with my voice; have pity upon me, and answer me. My heart saith unto thee, (since thou hast said), Seek ye my face, Thy face, Lord, will I seek. Hide not thy face from me; thrust not thy servant away in anger: thou hast been my help; cast me not off, neither forsake me, O God of my salvation. For my father and my mother have forsaken me, but the Lord will take me up. Teach me thy way, O Lord; and lead me on an even path, because of them that lie in wait for me. Give me not up to the will of mine adversaries: for false witnesses have risen up against me, and such as breathe out violence. (I should despair), unless I believed to see the goodness of the Lord in the land of the living. Wait for the Lord; be strong and let thine heart take courage; yea, wait thou for the Lord.

He is Lord of the universe, who reigned ere any creature yet was formed:

At the time when all things were made by His desire, then was His name proclaimed King.

And after all things shall have had an end, He alone, the dreaded one, shall reign;

He was, he is, and he will be in glory.

And He is One, and there is no second to compare to Him, to consort with Him:

Without beginning, without end: to Him belong strength and dominion.

And He is my God—my Redeemer liveth—and a rock in my travail in time of distress;

And He is my banner and my refuge, the portion of my cup on the day when I call.

Into His hand I commend my spirit, when I sleep and when I wake;

And with my spirit, my body also: the Lord is with me, and I will not fear.

21 קידוש ליל ראשון ושני של סוכות

ליל א' אף שיוורדין נשבים מהויב לאכול כזית בסוכה. לקדש בסוכה. ואם היה חזק קור. ומאכלים השמנים נפרשים. אוכל כל סעודתו בכית. אפילו אינו מצטער בכך וכל שכן אם מצטער. בודאי מותר לאכול בבית:

בשחל יו"ט בשבת מתחילין כאן:

ויהי ערב ויהי בקר:

יום הששי. ויכלו השמים והארץ וכל צבאם: ויכל אלהים ביום השביעי מלאכתו אשר עשה וישבת ביום השביעי מכל מלאכתו אשר עשה: ויברך אלהים את יום השביעי ויקדש אתו כי בו עשת מכל מלאכתו אשר ברא אלהים לעשות:

בשחל יו"ט בחול מתחילין כאן:

על חיון סברי מרנן ורבותי:	על הפת ברשות מרנן ורבותי:
ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם בורא פרי הגפן:	ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם המוציא לחם מן הארץ:
ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר בחר בנו מכל עם ורוממונו מכל לשון וקדשנו במצותיו והתן לנו יי אלהינו באהבה (לשבת עשרות למנוחה ו) מועדים לשמחה חגים וזמנים לששון את יום (השבת הזה ואת יום חג הסוכות הזה זמן שמחתנו (באהבה) מברא קדש זכר ליציאת מצרים. כי בגו בחרת	

When the Festival occurs on Sabbath begin here:—

And it was evening and it was morning—the sixth day.

And the heaven and the earth were finished and all their host. And on the seventh day God had finished his work which he had made; and he rested on the seventh day from all his work which he had made. And God blessed the seventh day, and he hallowed it, because he rested thereon from all his work which God had created and made.

On Wine:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who createst the fruit of the vine.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast chosen us from all peoples, and exalted us above all tongues, and sanctified us by thy commandments. And thou hast given us in love, O Lord our God, [Sabbaths for rest,] appointed times for gladness, festivals and seasons for joy: [this Sabbath day and] this Feast of Tabernacles, the season of our Gladness; [in love]; an holy convocation, as a memorial of the de-

קידוש ליל ראשון ושני של סוכות

וְאוֹתָנוּ קִדְּשָׁתָּ מְכַל הָעַמִּים (וְשַׁבָּת) וּמִזְעָדֵי
קִדְּשָׁךְ (לשבת בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן) בְּשִׂמְחָה וּבְשִׂשׂוֹן
הִנַּחֲלָתָנוּ : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְקַדֵּשׁ (הַשַּׁבָּת וְ)
יִשְׂרָאֵל וְהַזְמָנִים :

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר
קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לֵישֵׁב בַּסֻּכָּה :

בגלל שני אומרים שהחינו ואחר כך לישב בסוכה.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁהַחֲחִינוּ
וְקִבְּלָנוּ וְהִגִּיעָנוּ לְזִמְנָה הַזֶּה :

בליל מוצאי שבת אומרים זה :

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא
מְאֹרֵי הָאֵשׁ :

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַמְבָרִיל בֵּין
קֹדֶשׁ לְחֹל בֵּין אֹרֶךְ יָמִים לְשָׁנָה בֵּין יִשְׂרָאֵל
לְעַמִּים. בֵּין יוֹם הַשְּׂבִיעִי לְשַׁשֶּׁת יָמֵי הַמַּעֲשֶׂה. בֵּין
קִדְּשָׁתָּ שַׁבָּת לְקִדְּשָׁתָּ יוֹם טוֹב הַבְּרָלָתָּ וְאַתָּה יוֹם
הַשְּׂבִיעִי מִשְׁשַׁשֶּׁת יָמֵי הַמַּעֲשֶׂה קִדְּשָׁתָּ. הַבְּרָלָתָּ
וְקִדְּשָׁתָּ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְּשָׁתְךָ : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ
הַמְבָרִיל בֵּין קֹדֶשׁ לְחֹל : שֶׁחֲחִינוּ



parture from Egypt. For thou hast chosen us and hast sanctified us above all nations; and thy word is truth and endureth for ever. Blessed art thou, O Lord, King over all the earth, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the Feast of the season.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by thy commandments and hast commanded us to dwell in the Tabernacle.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast kept us in life, and hast preserved us, and enabled us to reach this season.

On Saturday night the following is added:—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who createst the light of the fire.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who makest a distinction between holy and profane, between light and darkness, between Israel and other nations, between the seventh day and the six working days. Thou hast made a distinction between the holiness of the Sabbath and that of the festival, and hast hallowed the seventh day above the six working days; thou hast distinguished and sanctified thy people Israel by thy holiness. Blessed art thou, O Lord, who makest a distinction between holy and holy.

בשעת בדיקת ציצת של מלית גדול קודם ברכתו יאמר אלו פסוקים.

בְּרָכִי נַפְשִׁי אֶת יְהוָה | יְהוָה אֱלֹהֵי גְדֻלָּתְךָ
מֵאֵד הוֹד וְהִדָּר לְבִשְׁתְּךָ: עֲזֹמָה אֹר כְּשִׁלְמָה
נוֹמָה שָׁמַיִם כִּירְיָעָה:

קודם עטיפת המלית יאמר:

לְשֵׁם יְחִוּד קוֹדֶשׁא בְּרִיךְ הוּא וְשִׁכְנִיתִיה בְּדָחִילוֹ וְדַחִימוֹ
לְיַחַד שֵׁם י"ה בּו"ה בְּיַחְוָדָא שְׁלִים בְּשֵׁם כָּל יִשְׂרָאֵל. הָרִינִי
מִתְעַטָּף גּוֹפִי בְּצִיצַת כֵּן תִּתְעַטָּף נַשְׁמָתִי וּרְמ"ח אֲזְבִּירִי
וְשֵׁם"ה גִּידִי בְּאוֹר הַצִּיצַת הָעוֹלָה תַּרְ"ג וּכְשֵׁם שְׁאֲנִי מִתְכַּפֶּסֶה
בְּמַלְיַת בְּעוֹלָם הַזֶּה כֵּךְ אֲזַכֶּה לְחֻלּוּקָא דְּרַבָּנָן וּלְמַלְיַת נָאִה
לְעוֹלָם הַבָּא בְּגֵן עֵדֶן וְעַל יְדֵי מַצּוֹת צִיצַת תִּנְצֹל נַפְשִׁי וְרוּחִי
וְנַשְׁמָתִי וְתַפְלָתִי מִן הַחִיצוֹנִים וְהַמַּלְיַת יִפְרוֹשׁ בְּנַפְשִׁי עֲלֵיהֶם
וְיִצְיָלִים בְּנִשְׁוֹר יַעִיר קָמוּ עַל גּוֹזְלֵי וְיַחַף וְתַחַא הַשּׁוֹכֵה מַצּוֹת
צִיצַת לְפָנַי הַקְדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא כְּאֵלֹו קִנְיָמִיקָה בְּכָל פְּרָמִיקָה
וְדִקְדוּקִיקָה וְכוּנִיתִיה וְתַרְ"ג מַצּוֹת הַתְּלוּם בָּהּ אֲמֵן סְלָה:

יתעטף במלית ויכרך להתעטף ויעטור כך כדי הילוך ד' אמות:

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לְהִתְעַטָּף
בְּצִיצַת:

*Before putting on the Tallith Godeil, examine the Zizes
and say the following:—*

Bless, O my soul, the Lord. O Lord my God, thou art very great, with splendor and majesty thou hast clothed thee. Thou coverest thyself with light as with a garment, Thou spreadest out the heavens like a curtain.

Before you enwrap thyself in the Tallith, say:

In the name of the union of the Holy One, blessed be He, and his divine presence with awe and love, to unite the name of יה' with יהו in a perfect union, in the name of all Israel.

I am here enwrapping my body in the fringed robe, so shall be enwrapped my soul and the 248 members of my body and the 365 of my veins with the light of the fringes which amount to 613. And even as I cover myself with a Tallith in this world, so may I be worthy of a robe of the learned and of a beautiful Tallith in the world to come, in the garden of Eden. And through the commandment of the fringes shall be delivered my soul, and my spirit, and my prayer from outside evils, and the Tallith may spread its wings over them, and deliver them as an eagle that stirreth up her nest, that fluttereth over her young. And may be counted the commandment of the fringes before the most Holy, blessed be He, as if I had fulfilled it with all its details, and its particulars, and its meanings, and the 613 commandments that depend on it. Amen! Selah!

You enwrap yourself in the Tallith, and say:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe who hast sanctified us by thy commandments, hath commanded us to enwrap ourselves in the fringed garment.

מֶה מָבֹו אֱהִיָּךְ יַעֲקֹב
 מִשְׁכְּנוֹתֶיךָ יִשְׂרָאֵל: וְאֲנִי בָרַב
 חֶסֶדְךָ אָבֹא בֵיתְךָ אֲשֶׁתְּחַוֶּה
 אֶל הַיָּבֵל קִדְשְׁךָ בִּירְאָתְךָ: יי
 אֶהְבֵּתִי מְעֹון בֵּיתְךָ וּמִקּוֹם
 מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ: וְאֲנִי אֲשֶׁתְּחַוֶּה
 וְאֶכְרַע אֶבְרָכָה לְפָנַי יי עֲשֵׂי:
 וְאֲנִי תַפְלְתִּי לָךְ יי עֵת רְצוֹן
 אֱלֹהִים בָּרַב חֶסֶדְךָ עֲנֵנִי בְּאֵמֶת
 יִשְׁעֶךָ:

אֲדוֹן עוֹלָם אֲנִשְׁר מְלֶךְ.
 בְּטוֹרֶם כָּל יֹצִיר נִבְרָא:
 לְעֵת נַעֲשֶׂה בְּחֶפְצוֹ כָּל.
 אֲזִי מְלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא:
 וְאַחֲרֵי כִכְלוֹת הַכֹּל.
 לְבֵדּוֹ יִמְלֹךְ נִוְרָא:

How goodly are thy tents, O Jacob, thy dwelling places, O Israel! As for me, in the abundance of thy lovingkindness will I come into thy house: I will worship toward thy holy temple in the fear of thee. Lord, I love the habitation of thy house, and the place where thy glory dwelleth. As for me, I will worship and bow down: I will bend the knee before the Lord, my Maker. And as for me, may my prayer unto thee, O Lord, be in an acceptable time: O God, in the abundance of thy lovingkindness, answer me in the truth of thy salvation.

He is Lord of the universe, who reigned ere any creature yet was formed:

At the time when all things were made by his desire, then was his name proclaimed King.

And after all things shall have had an end, he alone, the dreaded one, shall reign;

וְהוּא הָיָה וְהוּא הָיָה.
 וְהוּא יְהִי בְּתַפְאֲרָה:
 וְהוּא אַחֲד וְאֵין שְׁנִי.
 לְהַמְשִׁיל לֹא לְהַחְבִּירָה:
 בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תְּכֵלִית.
 וְלֹא הָעֹז וְהַמְשָׁרָה:
 וְהוּא אֵלִי וְחִי גֹאֲלִי.
 וְצוֹר חֲבֹלִי בְּעֵת צָרָה:
 וְהוּא נָסִי וּמְנוֹם לִי.
 מְנַת כּוֹסֵי בְּיוֹם אֶקְרָא:
 בְּיָדוֹ אֶפְקִיד רוּחִי.
 בְּעֵת אִישָׁן וְאֶעֱיָרָה:
 וְעַם רוּחִי גִּוִּיתִי.
 יְיָ לִי וְלֹא אִירָא:
 שְׁלֹשָׁה עָשָׂר עֲקָרִים בַּחֲרוּזִים כְּסוּדְרִים
 א. יִגְדַּל אֱלֹהִים חֵי וְיִשְׁתַּבַּח.
 נִמְצָא וְאֵין עֵת אֶל מְצִיאוֹתוֹ:
 ב. אַחֲד וְאֵין יְחִיד בְּיַחְדּוֹ.
 ג. נְעֻלָּם וְגַם אֵין סוֹף לְאַחֲדוֹתוֹ:

Who was, who is, and who will be in glory.
And he is One, and there is no second to compare to him, to consort with him:

Without beginning, without end: to him belong strength and dominion.

And he is my God—my Redeemer liveth—and a rock in my travail in time of distress;

And he is my banner and my refuge, the portion of my cup on the day when I call.

Into his hand I commend my spirit, when I sleep and when I wake;

And with my spirit, my body also: the Lord is with me, and I will not fear.

Thirteen Principles of Faith.

1. Magnified and praised be the living God: he is, and there is no limit in time unto his being.

2. He is One, and there is no unity like unto his unity; inconceivable is he, and unending is his unity.

3. He hath neither bodily form nor substance: we can compare nought unto him in his holiness.

- א אין לו דמות הגוף ואינו גוף.
 ב לא נערוך אליו קדשתו :
 ג קדמון לכל דבר אשר נברא.
 ד ראשון ואין ראשית לראשיתו :
 ה הנו אדון עולם לכל נוצר.
 ו יורה גדלתו ומלכותו :
 ז שפע נבואתו נתנו.
 ח אל אנשי סגלתו ותפארתו :
 ט לא קם בישראל במשה עוד.
 י נביא ומביט את תמונתו :
 יא תורת אמת נתן לעמו אל.
 יב על יד נביאו נאמן ביתו :
 יג לא יחליף האל ולא ימיר דתו.
 יד לעולמים לזולתו :
 טו צופה ויוהע סתרינו.
 טז מביט לסוף דבר בקדמתו :
 יז גומל לאיש חסד במפעלו.
 יח נותן לרשע רע פרשעתו :
 יט ישלח לקץ הימין משיחנו.
 כ לפדות מִחַיִּי קץ ישועתו :
 כא מתים יחיה אל ברוב חסדו.
 כב ברוך עדי עד שם תהלתו :

4. He was before anything that hath been created— even the first: but his existence had no beginning.

5. Behold he is the Lord of the universe: to every creature he teacheth his greatness and his sovereignty.

6. The rich gift of his prophecy he gave unto the men of his choice, in whom he gloried.

7. There hath never yet arisen in Israel a prophet like unto Moses, one who hath beheld his similitude.

8. The Law of truth God gave unto his people by the hand of his prophet who was faithful in his house.

9. God will not alter nor change his Law to everlasting for any other.

10. He watcheth and knoweth our secret thoughts: he beholdeth the end of a thing before it existeth.

11. He bestoweth lovingkindness upon a man according to his work; he giveth to the wicked evil according to his wickedness.

12. He will send our anointed at the end of days, to redeem them that wait for the end— his salvation.

13. In the abundance of his lovingkindness God will quicken the dead. Blessed for evermore be his glorious name.

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ עַל נְטִילַת
יָדִים:

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר יָצַר אֶת
הָאָדָם בְּחִכְמָה וּבָרָא בּוֹ נְקִבִּים וְנְקִבִּים חֲלָלִים חֲדוּלִים גְּדוּלִים
וְיָדוּעַ רַפְּנֵי כֶסֶף כְּבֹנָדָךְ שָׂאם יִפְתָּח אַחַד מֵהֶם אוֹ יִסְתָּם
אֶחָד מֵהֶם אִי אֶפְשָׁר לַהֲתַקְנֵם וְלַעֲמֹד לְפָנֶיךָ. בְּרוּךְ אַתָּה
יי רוֹפֵא כָּל בָּשָׂר וּמַפְלִיא רַעֲשׂוֹת:

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ דַּעְסוֹךְ בְּדַבְּרֵי
תוֹרָה.

וְהִעֲרַב נָא יי אֱלֹהֵינוּ אֶת דְּבָרֵי תוֹרָתְךָ בְּפִינוּ וּבְפִי
עַמֶּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל וְנִהְיָה אֲנַחְנוּ וְצִאֲצֵאֵינוּ וְצִאֲצֵאֵי עַמֶּךָ בֵּית
יִשְׂרָאֵל כְּקֶדֶם יוֹדְעֵי שְׁמֶךָ וְדוֹמְדֵי תוֹרָתְךָ לְשִׁמְחָה: בְּרוּךְ
אַתָּה יי הַמְּלַמֵּד תוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים וְנָתַן לָנוּ אֶת
הַתּוֹרָתוֹ: בְּרוּךְ אַתָּה יי נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

וַיְדַבֵּר יי אֶל מֹשֶׁה לֵּאמֹר: דַּבֵּר אֶל אֱהֲרֹן וְאֶל
בְּנָיו לֵאמֹר כֹּה תִּבְרְכוּ אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אָמַר לָהֶם:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by thy commandments, and given us command concerning the washing of the hands.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast formed man in wisdom, and created in him many orifices and vessels. It is revealed and known before the throne of thy glory, that if one of these be opened, or one of those be closed, it would be impossible to exist and to stand before thee. Blessed art thou, O Lord, who healest all flesh and doest wondrously.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by thy commandments, and commanded us to occupy ourselves with the words of the Law.

Make pleasant, therefore, we beseech thee, O Lord our God, the words of thy Law in our mouth and in the mouth of thy people, the house of Israel, so that we with our offspring and the offspring of thy people, the house of Israel, may all know thy name and learn thy Law. Blessed art thou, O Lord, who teachest the Law to thy people Israel.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast chosen us from all nations and given us thy Law. Blessed art thou, O Lord, who givest the Law.

יְבָרְכֶךָ יְהוָה וַיְשַׁמְרֶךָ: יָאֵר יְהוָה אֶפְנִי
 אֱלֹהֶיךָ וַיַּחַנְךָ: יִשָּׂא יְהוָה אֶפְנִי אֱלֹהֶיךָ וַיַּשִּׁם
 לְךָ שְׁלוֹם: וְשָׂמוּ אֶת שְׁמִי עַל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 וְאֲנִי אֲבָרְכֶם:

אלו דברים שאין להם שעור תפלה והבדלים והראיון
 וגמילות חסדים ותלמוד תורה: אלו דברים שאדם אוכל
 פרותיהם בעולם הזה והקרן קיימת לעולם הבא ואלו הן.
 כבוד אב ואם וגמילות חסדים והשקמת בית המדרש
 שחרית וערבית. והכנסת ארחים ובקור חולים והכנסת כלה
 ולוית חמת ועיון תפלה והבאת שלום בין אדם לחבירו
 ותלמוד תורה כנגד כלם:

אֵלֹהֵי. נִשְׁמָה שְׁנִיתָת בִּי מְהֵרָה הִיא
 אֲתָה בְּרֹאֲתָה אֲתָה יִצְרֹתָה אֲתָה נִפְחָתָה
 בִּי וְאֲתָה מְשַׁמְרָה בְּקִרְבִּי וְאֲתָה עֲתִיד
 לַטִּלָּה מִמֶּנִּי וּלְהַחְיֶיהָ בִּי לְעֲתִיד לָבֹא.
 כָּל זְמַן שֶׁהַנִּשְׁמָה בְּקִרְבִּי מוֹדָה אֲנִי לְפָנֶיךָ
 יְיָ אֵלֹהֵי וְאֵלֹהֵי אֲבוֹתַי רַבּוֹן כָּל הַמַּעֲשִׂים
 אֲדוֹן כָּל הַנְּשָׁמוֹת: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּחְיֶה
 נִשְׁמוֹת לְפָגָרִים מֵתִים:

The Lord bless thee, and keep thee: the Lord make His face to shine upon thee, and be gracious unto thee; the Lord turn His face unto thee, and give thee peace. So shall they put My name upon the children of Israel and I will bless them.

These are the things which have no fixed measure (by enactment of the Law): the corners of the field, the first fruits, the offerings brought on appearing before the Lord at the three festivals, the practice of charity and the study of the Torah. These are the things, the fruits of which a man enjoys in this world, while the stock remains for him for the world to come: viz., honoring father and mother, the practice of charity, timely attendance of the house of study morning and evening, hospitality to wayfarers, visiting the sick, dowering the bride, attending the dead to the grave, devotion in prayer, and making peace between man and his fellow; but the study of The Torah balances them all.

O my God, the soul which Thou gavest me is pure; Thou didst create it, Thou didst form it, Thou didst breathe it into me; Thou preservest it within me; and Thou wilt take it from me, but wilt restore it unto me hereafter. So long as the soul is within me, I will give thanks unto Thee, O Lord my God and God of my fathers Sovereign of all works, Lord of all souls! Blessed art Thou, O Lord, who restoreth souls unto dead bodies.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָהּ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר נָתַן
לִשְׁכֵּנוּ בֵּינָה לְהַבְחִין בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָהּ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שְׁלֹא
עָשִׂנוּ גִּוִּי:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָהּ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שְׁלֹא
עָשִׂנוּ עֶבֶד:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָהּ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שְׁלֹא
עָשִׂנוּ אִשָּׁה:

נְשִׁים אומדות בָּרוּךְ אַתָּה יְיָהּ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שְׁעָשִׂנוּ כְּרִצּוֹנוּ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָהּ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם פּוֹקֵחַ עוֹרִים:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָהּ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם מַלְבִּישׁ עֶרְמִים:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָהּ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם מַתִּיר
אִסּוּרִים:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָהּ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם זוֹקֵף כְּפוּפִים:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָהּ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם רוֹקֵעַ
הָאָרֶץ עַל הַמָּיִם:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָהּ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁעָשָׂה
לִי כָּל צָרָכִי:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָהּ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַמְבִּין
מִצְעָדֵי גִבּוֹר:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָהּ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אוֹנֵר
יִשְׂרָאֵל בְּגִבּוֹרָה:

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who hath given to the cock intelligence to distinguish between day and night.

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who hath not made me a heathen.

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who hath not made me a bondsman.

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who hath not made me a woman.

Women say:

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who hath made me according to His will.

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe who openeth the eyes of the blind.

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who clotheth the naked.

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who looseth them that are bound.

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who raiseth up them that are bowed down.

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who spreadeth forth the earth above the waters.

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who hath supplied my every want.

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who hath made firm the steps of man.

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who girdeth Israel with might.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם עוֹבֵר
יִשְׂרָאֵל בְּתַפְאֶרֶת :

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַנּוֹתֵן
לַיָּעָף כָּח :

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַמַּעֲבִיר
שָׁנָה מֵעֵינֵי וּתְנוּמָה מֵעַפְעָפִי :

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שֶׁתִּרְגְּלֵנוּ
 בְּתוֹרָתְךָ וּדְבָרְךָ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְאֵל תְּבִיאֵנוּ לֹא לְיָדֵי הַמָּא
 וְלֹא לְיָדֵי עֲבָרָה וְעוֹן וְלֹא לְיָדֵי גְסִיוֹן וְלֹא לְיָדֵי בְזִיוֹן וְאֵל תִּשְׁלַט
 בָּנוּ יָצָר הָרַע וְתִרְחִיקֵנוּ מֵאָדָם רָע וּמִחֶבֶר רָע וּדְבָרְךָ בִּיָּצָר
 הַטּוֹב וּבְמַעֲשִׂים טוֹבִים וְכוּף אֶת יָצָרְנוּ לְהַשְׁתַּעֲבֹד לָךְ וּתְנֵנוּ
 חַיִּים וְכָל יוֹם לַחַן וְלַחֲסֵד וּלְרַחֲמִים בְּעֵינֶיךָ וּבְעֵינֵי כָל רֹאֲיוֹנוֹ
 וְתַגְמִלֵנוּ חֲסִדִּים טוֹבִים: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ גּוֹמֵל חֲסִדִּים
 טוֹבִים לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵי וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שֶׁתִּצְלִלְנוּ חַיִּים
 וְכָל יוֹם מֵעוֹן פָּנִים וּמַעֲזוֹת פָּנִים מֵאָדָם רָע וּמִחֶבֶר רָע
 וּמִשָּׂכָן רָע מִפְּנֵעַ רָע וּמִשָּׁטָן הַמַּשְׁחִית מִדִּין קָשָׁה וּמִבְּעַל דִּין
 קָשָׁה. בֵּין שְׁהוּא בֵּין בְּרִית וּבֵין שְׁאִינוּ בֵּין בְּרִית:

אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ זָכְרֵנוּ בְּזַכְרוֹן טוֹב לִפְנֶיךָ
וּפָקְדָנוּ בְּפָקְדֵת יְשׁוּעָה וּרְחֻמִּים מִשְׁמִי שְׁמִי
קָדָם וְזָכַר לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶהְבֵּת הַקָּדְמוֹנִים אֲבִרְהָם
יִצְחָק וְיִשְׂרָאֵל עֲבָדֶיךָ אֶת הַבְּרִית וְאֶת הַחֲסֵד וְאֶת
הַשְּׁבוּעָה שֶׁנִּשְׁבַּעְתָּ לְאַבְרָהָם אָבִינוּ בְּהַר הַמּוֹרִיָּה וְאֶת
תַּעֲקָדָה שְׁעָקַד אֶת יִצְחָק בָּנוּ עַל גְּבִי הַמְּזֻזָּה כְּפָתוֹב
בְּתוֹרָתְךָ :

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who crowneth Israel with glory.

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who giveth strength to the weary.

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who removeth sleep from mine eyes and slumber from mine eyelids.

May it be Thy will, O Lord our God and God of our fathers, to make us familiar with Thy Torah, and to make us cleave to Thy commandments. O lead us not into the power of sin, or of transgression or iniquity, or of temptation, or of scorn: let not the evil inclination have sway over us: keep us far from a bad man and a bad companion: make us cleave to the good inclination and to good works: subdue our inclination so that it may submit itself unto Thee; and let us obtain this day, and every day, grace favor and mercy in Thine eyes, and in the eyes of all who beheld us: and bestow lovingkindness upon us. Blessed art Thou, O Lord, who bestoweth lovingkindness upon His people Israel.

May it be Thy will, O Lord my God and God of my fathers, to deliver me this day, and every day, from impudent man and from impudence, from a bad man, from a bad companion, and from a bad neighbor, and from any mishap, and from the adversary that destroyeth: from a hard judgment, and from a hard opponent whether he be a son of the covenant or be not a son of the covenant.

Our God! and the God of our fathers! O remember us with a good memorial before Thee, and visit us with the visitations of salvation and mercy, from the ancient heaven of heavens; and remember unto us, O Lord! our God! the covenant, the mercy, and the oath, which Thou didst swear unto our father Abraham, upon Mount Moriah, and the act of the binding his son Isaac upon the altar as it is written in Thy Torah.

הָאֵשׁ וְהַעֲצִים וְאִיהָ הִשָּׂה
 לְעֹלָה: וַיֹּאמֶר אֲבֹרָהֶם אֱלֹהִים
 יִרְאֶה-לָּו הִשָּׂה לְעֹלָה בְּנֵי
 וַיִּלְכוּ שְׁנֵיהֶם יַחְדָּו: וַיָּבֹאוּ
 אֶל-הַמָּקוֹם אֲשֶׁר אָמַר-לָּו
 הָאֵל הֵיכָל וַיִּבְנוּ שָׁם אֲבֹרָהֶם
 אֶת-הַמִּזְבֵּחַ וַיִּשְׂרֹף אֶת-הַ
 הַעֲצִים וַיַּעֲקֹד אֶת-יִצְחָק בְּנֵי
 וַיִּשָּׂם אֹתוֹ עַל-הַמִּזְבֵּחַ מִמַּעַל
 לְעֵצִים: וַיִּשְׁלַח אֲבֹרָהֶם אֶת-
 יִדּוֹ וַיִּקַּח אֶת-הַמַּאֲכָלֹת
 לִשְׂחֹט אֶת-בְּנֵו: וַיִּקְרָא
 אֵלָיו מִלֵּאָה יִהְיֶה מִן-הַשָּׁמַיִם
 וַיֹּאמֶר אֲבֹרָהֶם וַיִּשָּׂא אֲבֹרָהֶם
 וַיֹּאמֶר הִנְנִי: וַיֹּאמֶר אֶל-
 הַשִּׁלַּח יָדְךָ אֶל-הַנֶּעֱר וְאֶל-
 תַּעֲשֵׂ לֹו מֵאוֹמָה בְּיָד עֲתֵת
 יָדַעְתִּי כִּי-יִרְאֶה אֱלֹהִים אֶת־הַ
 וְלֹא חֲשַׁכְתָּ אֶת-בְּנֵךְ אֶת-
 יְחִידְךָ מִמֶּנִּי: וַיִּשָּׂא אֲבֹרָהֶם
 אֶת-הַנֶּעֱנִי וַיִּרְאֵה וְהִנֵּה-אֵיל
 אֲחֵר נֶאֱחָז בְּסִבְבָּךְ בְּקִרְנָיו
 וַיִּלֶּךְ אֲבֹרָהֶם וַיִּקַּח אֶת-הָאֵיל
 וַיַּעֲלֶהוּ לְעֹלָה תַּחַת בְּנֵו:
 וַיִּקְרָא אֲבֹרָהֶם שֵׁם-הַמָּקוֹם
 הַהוּא יְהוָה וַיִּרְאֶה אֲשֶׁר יֹאמֶר

וַיְהִי אַחֲרֵי הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה
 וְהָאֱלֹהִים נִסָּה אֶת-אֲבֹרָהֶם
 וַיֹּאמֶר אֵלָיו אֲבֹרָהֶם וַיֹּאמֶר
 הִנְנִי: וַיֹּאמֶר קַח-נָא אֶת-בְּנֵךְ
 אֶת-יְחִידְךָ אֲשֶׁר-אֲהַבְתָּ אֶת-
 יִצְחָק וְלֶךְ-לָךְ אֶל-אֶרֶץ
 הַמִּדְיָה וְהַעֲלֵהוּ שָׁם לְעֹלָה
 עַל אֶחָד הַהָרִים אֲשֶׁר אָמַר
 אֱלֹהֶיךָ וַיִּשָּׂם אֲבֹרָהֶם בְּבֶקֶר
 וַיַּחֲבֹשׁ אֶת-חֲמֹרוֹ וַיִּקַּח אֶת-
 שְׁנֵי נַעֲרָיו אֹתוֹ וְאֶת יִצְחָק
 בְּנֵו וַיִּבְקַע עֵצִי עֹלָה וַיִּקַּם
 וַיִּלֶּךְ אֶל-הַמָּקוֹם אֲשֶׁר-אָמַר-
 לֹו הָאֱלֹהִים: בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי
 וַיִּשָּׂא אֲבֹרָהֶם אֶת-הַנֶּעֱנִי וַיִּרְאֵה
 אֶת-הַמָּקוֹם מִרְחֹק: וַיֹּאמֶר
 אֲבֹרָהֶם אֶל-נַעֲרָיו שְׁבוּ-לָכֶם
 פֹּה עִם-הַחֲמֹר וְאֲנִי וְהַנֶּעֱר
 נִלְכָּה עַד-כֹּה וְנִשְׁתַּחֲוֶה
 וְנִשְׁוֹכָה אֵלֵיכֶם: וַיִּקַּח אֲבֹרָהֶם
 אֶת-עֵצִי הָעֹלָה וַיִּשָּׂם עַל-
 יִצְחָק בְּנֵו וַיִּקַּח בְּיָדוֹ אֶת-
 הָאֵשׁ וְאֶת-הַמַּאֲכָלֹת וַיִּלְכוּ
 שְׁנֵיהֶם יַחְדָּו: וַיֹּאמֶר יִצְחָק
 אֶל-אֲבֹרָהֶם אָבִיו וַיֹּאמֶר אָבִי
 וַיֹּאמֶר הִנְנִי בְנֵי וַיֹּאמֶר הִנְנִי

And it came to pass after these things that God did prove Abraham and said unto him: Abraham; and he said: here am I. And He said: Take now thy son, thine only son Isaac, whom thou lovest, and get thee into the land of Moriah, and offer him up there for a burnt-offering, upon one of the mountains which I will tell thee of. And Abraham rose early in the morning, and saddled his ass, and took two of his young men with him, and Isaac his son; and he cleaved the wood for the burnt-offering, and rose up and went unto the place of which God had told him. On the third day, Abraham lifted up his eyes, and saw the place afar off. And Abraham said unto his young men: Abide you here with the ass, and I and the lad will go yonder, and worship and come again to you. And Abraham took the wood of the burnt-offering, and laid it upon Isaac, his son, and he took in his hand the fire and the knife; and they went both of them together. And Isaac spoke unto Abraham his father, and said: My father; and he said; Here am I, my son! And he said: Behold, the fire and the wood; but where is the lamb for a burnt-offering? And Abraham said: My son, God will provide Himself a lamb for a burnt-offering; so they went both of them together. And they came to the place which God had told him of, and Abraham built an altar there, and laid the wood upon it, and bound Isaac, his son, and placed him on the altar upon the wood. And Abraham stretched forth his hand and took the knife to slay his son. And the angel of the Lord called unto him out of heaven, and said: Abraham, Abraham. And he said: "Here am I," and He said: Lay not thy hand upon the lad, nor do any harm unto him; for I know that thou fearest God, seeing thou didst not withhold thy son, thine only son, from Me. And Abraham lifted up his eyes and looked, and behold, behind him a ram caught in the thicket by his horns, and Abraham went and took the ram, and offered him up for a burnt-offering, in the stead of his son. And Abraham called the name of the place Adowayireh; as it is said to

כְּכֹכְבֵי הַשָּׁמַיִם וְכִחֹל אֲשֶׁר
עַל-שֵׁפֶת הַיָּם וּבְרֵשׁ יוֹרֵעַ אֶת
שֶׁעַר אֲיֹכָיו : וְהַתְּבָרְכוּ בְּיָרֵעַ
כָּל גּוֹי הָאָרֶץ עֲקֹב אֲשֶׁר
שָׁמַעַתָּ בְּקֹלִי : וַיֵּשֶׁב אֲבֹרָהֶם
אֶל-נַעֲרָיו וַיִּקְמוּ וַיֵּלְכוּ יַחְדָּו
אֶל-בְּאֵר שֶׁבַע וַיֵּשֶׁב אֲבֹרָהֶם
בְּבֵאֵר שֶׁבַע :

הַיּוֹם בָּהֶר יִהְיֶה יִרְאָה : וַיִּקְרָא
מִלֵּאָה יִהְיֶה אֶל-אֲבֹרָהֶם שְׁנֵית
מִן-הַשָּׁמַיִם : וַיֹּאמֶר בִּי
נִשְׁבַּעְתִּי נֹאם-יְהוָה בִּי יֵעַן
אֲשֶׁר עָשִׂיתָ אֶת-הַדָּבָר הַזֶּה
וְלֹא חֲשַׁבְתָּ אֶת-בְּנוֹךְ אֶת-
יְחִידָךְ : כִּי-בָתֶּךָ אֲבֹרָכָה
וְהִרְבֵּה אֲרִבָּה אֶת-יֹרֵעַךְ

רְבוּנוּ שֶׁל עוֹלָם יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שֶׁתִּזְכֹּר לָנוּ בְּרִית אֲבוֹתֵינוּ
כִּמוֹ שֶׁכָּבַשׁ אֲבֹרָהֶם אֲבִינוּ אֶת רַחֲמָיו מִכֵּן יְחִידוֹ
וְרָצָה לִשְׁחֹט אוֹתוֹ כְּדִי לַעֲשׂוֹת רָצוֹנְךָ כֵּן יִכְבָּשׁוּ
רַחֲמֶיךָ אֶת פַּעֲסֶךָ מֵעַלֵּינוּ וַיִּגְלוּ רַחֲמֶיךָ עַל מִדּוֹתֶיךָ •
וְתַכְנִים אֶתָּנוּ לְפָנִים מְשׁוֹרֵת דִּינְךָ וְתַתְּנֵהָ עֲמָנוּ
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּמִדַּת חֶסֶד וּבְמִדַּת הַרְחָמִים וּבְטוֹבָךָ
הַגָּדוֹל יֵשׁוּב חֲרוֹן אַפֶּךָ מֵעַמְּךָ וּמֵעִירְךָ וּמֵאֲרָצְךָ
וּמִנְחֻלָּתְךָ וּקִים לָנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֶת הַדָּבָר
שֶׁהִבְטַחְתָּנוּ עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדְּךָ • כִּאֲמֹר וְזָכַרְתִּי
אֶת בְּרִיתִי יַעֲקֹב וְאַף אֶת בְּרִיתִי יִצְחָק וְאַף אֶת
בְּרִיתִי אֲבֹרָהֶם אֲזָכֹר וְהָאָרֶץ אֲזָכֹר :

לְעוֹלָם יְהִי אָדָם יֵרָא שָׁמַיִם בְּסֶתֶר וּבְגִלּוֹי וּמוֹדֵת
עַל הָאֱמֶת וְדוּבַר אֱמֶת בְּלִבָּבוֹ וַיִּשְׁכַּם וַיֹּאמֶר :

this day, in the mount of the Lord it shall be seen. And the angel of the Lord called unto Abraham out of heaven the second time, and said, By myself have I sworn, said the Lord, for because thou hast done this thing, and hast not withheld thy son, thine only son, I will bless thee, and I will multiply thy seed as the stars in the heaven, and as the sand which is upon the sea shore; and thy seed shall possess the gate of its enemies; and in thy seed shall all the nations of the earth be blessed, because thou hast obeyed my voice. So Abraham returned to his young men, and they rose up, and went together to Beer-sheba; and Abraham dwelt at Beer-sheba.

Sovereign of the universe, May it please thee, O Eternal! our God and the God of our fathers! most merciful King! to return unto us through thine abundant mercy, and to compassionate us and thy sanctuary. O rebuild it speedily and exalt its glory. O our Father! our King! manifest the glory of thy kingdom over us speedily; shine forth, and exalt thyself in the sight of all the living. O gather our dispersions from among the nations, and assemble our outcasts from the extremities of the earth, conduct us unto Zion, thy city, with joyful song, and unto Jerusalem, the residence of thy holy temple, with everlasting joy. And there will we prepare the offerings enjoined on us, even the daily offerings according to their order, and the additional offerings according to their institution, and the additional sacrifices of (on the Sabbath say, the Sabbath day and) this day of memorial will we prepare and offer unto thee with fervent love according to the behest of thy will, as thou hast commanded in thy law, written and delivered by the hands of thy servant Moses (as specified).

At all times let a man fear God as well in private as in public, acknowledge the truth, and speak the truth in his heart! and let him rise early and say:

רְבוֹן כָּל הָעוֹלָמִים לֹא עַל צְדָקוֹתֵינוּ אֲנַחְנוּ מִפִּילִים
 תַּחֲנוּגֵינוּ לְפָנֶיךָ כִּי עַל רַחֲמֶיךָ חֲרָבִים. מָה
 אֲנַחְנוּ מָה חַיֵּינוּ מָה חֲסָדֵנוּ מָה צְדָקוֹתֵינוּ מָה
 יְשׁוּעָתֵנוּ מָה בָּחֵנוּ מָה גְבוּרָתֵנוּ מָה גֹּאֲמָר לְפָנֶיךָ
 יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ הֲלֹא כָּל הַגְּבוּרִים
 כָּאֵין לְפָנֶיךָ וְאֲנָשִׁי הַשָּׁם כֹּלֵא הֵיוּ וַחֲכָמִים כָּבְלִי
 מִדַּע וְגְבוּרִים כָּבְלִי הַשֶּׁכֶל כִּי רוֹב מַעֲשֵׂיהֶם תַּחַר
 וַיְמִי חַיֵּיהֶם הִקְבֵּל לְפָנֶיךָ. וּמִזֹּתֵר הָאָדָם מִן הַבְּהֵמָה
 אֵין כִּי הִבֵּל הִבֵּל :

אֲבֵל אֲנַחְנוּ עִמָּךְ בְּנֵי בְרִיתְךָ. בְּנֵי אֲבֹרָהֶם אֲהֲבָךָ
 שְׁשֹׁבְעֵת לֹא בָחַר הַמִּדְיָה זָרַע יִצְחָק יַחֲיוֹ
 שְׁנַעֲקָר עַל גֵּב הַמִּזְבֵּחַ עֲדַת יַעֲקֹב בְּנֶךָ בְּכוֹרְךָ
 שְׁמֵאֲהֲבָתְךָ שְׁאֲהֲבָת אוֹתוֹ וּמִשְׁמַחְתְּךָ שְׁשִׁמְחָת
 בּוֹ קָרָאתָ אֶת שְׁמוֹ יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁרוֹן :

לְפִיכָךְ אֲנַחְנוּ חִיָּבִים לְהוֹדוֹת לָךְ וּלְשַׁבַּחְךָ
 וּלְפָאֲרָךְ וּלְבָרַךְ וּלְקַדֵּשׁ וּלְתַת שְׁבַח וְהוֹדִיָּה
 לְשִׁמְךָ : אֲשֶׁרֵינוּ מָה מִזֵּב חֲלָקֵנוּ וּמָה נָעִים גְּדוּלָּנוּ
 וּמָה יָפָה יְרֻשָּׁתֵנוּ. אֲשֶׁרֵינוּ שְׁאֲנַחְנוּ מִשְׁכִּימִים
 וּמַעֲרִיבִים עֶרֶב וּבֹקֶר וְאוֹמְרִים פְּעָמִים בְּכָל יוֹם :

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד :

בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מְלֻכּוֹתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד :

Sovereign of all worlds! Not because of our righteous acts do we lay our supplications before thee, but because of thine abundant mercies. What are we? What is our life? What is our piety? What our righteousness? What our helpfulness? What our strength? What our might? What shall we say before thee, O Lord our God and God of our fathers? Are not all the mighty men as nought before thee, the men of renown as though they had not been, the wise as if without knowledge, and the men of understanding as if without discernment? For most of their works are void, and the days of their lives are vanity before thee, and the pre-eminence of man over the beast is nought, for all is vanity.

Nevertheless we are thy people, the children of thy covenant, the children of Abraham, thy friend, to whom thou didst swear on Mount Moriah; the seed of Isaac, his only son, who was bound upon the altar; the congregation of Jacob, thy first born son, whose name thou didst call Israel and Jeshurun by reason of the love wherewith thou didst love him, and the joy wherewith thou didst rejoice in him.

It is therefore, our duty to thank, praise and glorify thee, to bless, to sanctify and to offer praise and thanksgiving unto thy name. Happy are we! how goodly is our portion, and how pleasant is our lot, and how beautiful our heritage! Happy are we who, early and late, morning and evening, twice every day, declare:

Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One. Blessed be His name, whose glorious kingdom is for ever and ever.

אֶתָּה הוּא עַד שֶׁלֹּא נִבְרָא הָעוֹלָם אֶתָּה
 הוּא מִשְׁנִבְרָא הָעוֹלָם אֶתָּה הוּא
 בְּעוֹלָם הַזֶּה וְאַתָּה הוּא לְעוֹלָם הַבָּא בְּדֹשׁ
 אֶת שְׁמֶךָ עַל מִקְדָּשֵׁי שְׁמֶךָ וּמִקְדָּשׁ אֶת
 שְׁמֶךָ בְּעוֹדְמֶךָ וּבִישׁוּעָתְךָ תְּרוּם וְתִגְבִּיחַ
 קַרְנֵנוּ: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הוּא מִקְדָּשׁ אֶת
 שְׁמֶךָ בְּרָבִים:

אַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ וּבַשְּׁמַיִ
 הַשְּׁמַיִם הָעֲלִיּוֹנִים. אָמֵת אַתָּה הוּא רִאשׁוֹן
 וְאַתָּה הוּא אַחֲרוֹן וּמִבְלַעְדֶּךָ אֵין אֱלֹהִים. קִבֵּץ
 קְנוֹיךָ מֵאַרְבַּע כְּנָפוֹת הָאָרֶץ יִכְרֹז וְיִדְעוּ כָּל בָּאֵי
 עוֹלָם כִּי אַתָּה הוּא הָאֱלֹהִים לְבָדְךָ לְכָל מַמְלָכוֹת
 הָאָרֶץ אַתָּה עֲשִׂיתָ אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ אֶת הַיָּם
 וְאֶת כָּל אֲשֶׁר בָּם וּמִי בְּכָל מַעֲשֵׂה יְדֶיךָ בְּעֲלִיּוֹנִים
 אוֹ בַתְּחִלּוֹנִים שִׁיאֲמַר לָךְ מַה תַּעֲשֶׂה. אָבִינוּ שְׁבַשְׁמַיִם
 עֲשֵׂה עִמָּנוּ חֶסֶד בְּעֶבֶר שְׁמֶךָ הַגָּדוֹל שֶׁנִּקְרָא עֲלֵינוּ
 וְקִים לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ מַה שְּׁכַתִּיב בְּעֵת הַהִיא אָבִיא
 אֶתְכֶם וּבְעֵת קִבְצִי אֶתְכֶם כִּי אֶתֶּן אֶתְכֶם לְשֵׁם וּלְתִהְיֶה
 בְּכֹל עַמֵּי הָאָרֶץ בְּשׁוֹבֵי אֶת שְׁבוּתֵיכֶם לְעִינֵיכֶם
 אָמֵר יְיָ הוּא:

וַיְדַבֵּר יְיָ אֱלֹהֵי מֹשֶׁה לֵאמֹר: וְעָשִׂיתָ כִּיֹּר גִּחְשֵׁת וְכִנּוּ נִחְשֵׁת
 לְרַחֲצָהּ וְנָתַתָּ אוֹתוֹ בֵּין אֶהָל מִנְעֵד וּבֵין הַמִּזְבֵּחַ וְנָתַתָּ

Thou wast the same ere the world was created ; thou hast been the same since the world hath been created ; thou art the same in this world, and thou wilt be the same in the world to come. Sanctify thy name upon them that sanctify it, yea, sanctify thy name throughout thy world ; and through thy salvation let our horn be exalted and raised on high. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest thy name amongst the many.

Thou art the Lord our God in heaven and on earth, and in the highest heaven of heavens. Verily thou art the first and thou art the last, and beside thee there is no God. O gather them that hope for thee from the four corners of the earth. Let all the inhabitants of the world perceive and know that thou art God, thou alone, over all the kingdoms of the earth. Thou hast made the heavens and the earth, the sea and all that is therein ; and which among all the works of thy hands, whether among those above or among those beneath, can say unto thee, What doest thou ? Our Father who art in heaven, deal kindly with us for the sake of thy great name by which we are called ; and fulfil unto us, O Lord our God, that which is written, At that time will I bring you in, and at that time will I gather you ; for I will make you a name and a praise among all the people of the earth, when I bring back your captivity before your eyes, saith the Lord.

And the Lord spake unto Moses, saying, Thou shalt also make a laver of brass, and his foot also of brass, to wash withal ; and thou shalt put it between the tabernacle of the congregation and

שָׁמָּה מַיִם: וְרָחֲצוּ אַחֲרָן וּבְנָיו מִמֶּנּוּ אֶת־יְדֵיהֶם וְאֶת־
רַגְלֵיהֶם: בְּבָאֵם אֶל־אֹהֶל מוֹעֵד יִרְחֲצוּ־מִים וְלֹא יָמָתוּ אוֹ
בְּגָדֵתָם אֶל־הַמִּזְבֵּחַ לְשָׁרֵת לְהִקְטִיר אִשָּׁה לַיהוָה: וְרָחֲצוּ
יְדֵיהֶם וּרְגְלֵיהֶם וְלֹא יָמָתוּ וְהָיְתָה לָהֶם חֻק־עוֹלָם לֹא וְלִזְרָעוֹ
לְדֹרֹתָם:

(ויקרא ו')

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר: צֹו אֶת־אַהֲרֹן וְאֶת־בְּנָיו
לֵאמֹר וְזֹאת תֹּוֹרַת הָעֹלָה הִיא הָעֹלָה עַל מִזְבֵּחַ עַל־הַמִּזְבֵּחַ
כָּל־הַלֵּילָה עַד־הַבֹּקֶר וְאִשׁ הַמִּזְבֵּחַ תֹּוֹקֵד בּוֹ: וְלִבְשׁ הַכֹּהֵן
מִצָּו בָּד וּמִכְנָסִי בָד יִלְבֹּשׁ עַל־בָּשָׂרוֹ וְהָרִים אֶת־הַדָּשָׁן אֲשֶׁר
תֹּאכֵל הָאִשׁ אֶת־הָעֹלָה עַל־הַמִּזְבֵּחַ וְשָׂמוֹ אֵצֶל הַמִּזְבֵּחַ:
וּפָשַׁט אֶת־בְּגָדָיו וְלִבְשׁ בְּגָדִים אֲחֵרִים וְהוֹצִיא אֶת־הַדָּשָׁן
אֶל־מִחוּץ לַמִּחֲנֶה אֶל־מְקוֹם טָהוֹר: וְהָאִשׁ עַל־הַמִּזְבֵּחַ
תֹּוֹקֵד־בּוֹ לֹא תִכְבֶּה וּבִעֹר עֲלֶיהָ הַכֹּהֵן עֹצִים בְּבִקְרָא בְּבִקְרָא
וְעָרָף עֲלֶיהָ הָעֹלָה וְהִקְטִיר עֲלֶיהָ חֶלֶב הַשְּׁלֵמִים: אִשׁ תָּמִיד
תֹּוֹקֵד עַל־הַמִּזְבֵּחַ לֹא תִכְבֶּה:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שְׁתַּרְחֵם עָלֵינוּ
וְתִמְחֹל לָנוּ עַל כָּל חַטֹּאתֵינוּ וְתִכַּפֵּר לָנוּ עַל כָּל עֲוֹנוֹתֵינוּ
וְתִסְלַח לָכָל פְּשָׁעֵינוּ וְשִׁיבָנָה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בְּמַהֲרָה
בְּיָמֵינוּ וּנִקְרִיב לְפָנֶיךָ קָרְבַּן תָּמִיד שְׂכִיכָר בַּעֲדָנוּ כְּמוֹ
שִׁכְתָּבֶת עָלֵינוּ בְּתוֹרָתְךָ עַל יְדֵי מֹשֶׁה עֲבָדְךָ מִפִּי כְבוֹדְךָ
כָּאֲמֹר:

(בסדר כ"ח)

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר: צֹו אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ
אֲלֵיהֶם אֶת־קִרְבָּנִי לַחֲמִי לְאִשֵּׁי־רִיחַ נִיחֹחֵי תִשְׁמְרוּ לְהִקְרִיב

the altar, and thou shalt put water therein. For Aaron and his sons shall wash their hands and their feet hereat. When they go into the tabernacle of the congregation, they shall wash with water, that they die not, or when they come near to the altar to minister, to make burnt-offering unto the Lord. So they shall wash their hands and their feet, that they die not; and it shall be a statute for ever to them, even to him and to his seed throughout their generations.

1 ¶ And the Lord spoke unto Moses, saying,

2 Command Aaron and his sons, saying, This is the law of the burnt-offering: It is the burnt-offering, which shall be burning upon the altar all night unto the morning, and the fire of the altar shall be burning on it.

3 And the priest shall put on his linen garment, and linen breeches shall he put upon his flesh, and he shall lift up the ashes which the fire hath made by consuming the burnt-offering on the altar, and he shall place them beside the altar.

4 And he shall take off his garments, and put on other garments, and carry forth the ashes to without the camp, unto a clean place.

5 And the fire upon the altar shall be burning on it, it shall not be put out, and the priest shall burn wood on it every morning; and he shall lay in order upon it the burnt-offering, and he shall burn thereon the fat of the peace-offerings.

6 A perpetual fire shall be burning upon the altar: it shall not go out.

May it be acceptable in thy presence, O Lord, our God! and God of our ancestors, to have compassion on us, to pardon all our sins, to forgive all our iniquities, and to grant us remission for all our transgressions; and that the holy temple may speedily be rebuilt in our days, that we may offer in thy presence the daily burnt-offering, that it may atone for us: as thou hast commanded us in thy law, written and delivered by the hands of thy servant Moses; as it is said,

And the Lord spake unto Moses, saying, Command the children of Israel, and say unto them, My oblation, my food for my offerings made by fire, of a sweet savor unto me, shall ye observe to offer unto me in its

לִי בְמוֹעֲדוֹ: וְאָמַרְתָּ לָהֶם זֶה הָאִשָּׁה אֲשֶׁר תִּקְרִיבוּ לַיהוָה
בְּכֻשִׁים בְּנִי-שָׁנָה תְּמִימִם שָׁנִים לַיּוֹם עֲלֶה תְּמִיד: אֶת-
הַכֶּבֶשׂ אֶחָד תַּעֲשֶׂה בִבְקָר וְאֶת הַכֶּבֶשׂ הַשֵּׁנִי תַעֲשֶׂה בֵּין
הָעֲרֻבִים: וְעִשְׂרִית הָאִיפָה סֶלֶת לַמִּנְחָה בְּלוּלָה בְּשֶׁמֶן פָּתִית
רְבִיעֵת הַהֵין: עֲלֹת תְּמִיד תַּעֲשֶׂה בְּהָרְסִי לָרִיחַ נִיחֹחַ
אִשָּׁה לַיהוָה: וְנִסְכּוֹ רְבִיעֵת הַהֵין לַכֶּבֶשׂ הָאֶחָד בִּקְדֹשׁ הַסֶּף
נִסֶּף שֹׁכֵר לַיהוָה: וְאֶת הַכֶּבֶשׂ הַשֵּׁנִי תַעֲשֶׂה בֵּין הָעֲרֻבִים
בְּמִנְחַת הַבְּקָר וּבְנִסְכּוֹ תַעֲשֶׂה אִשָּׁה רִיחַ נִיחֹחַ לַיהוָה:

וְשָׁחַט אֹתוֹ עַל יָרֵךְ הַמִּזְבֵּחַ צִפְנָה לִפְנֵי יְהוָה וְזָרְקוּ בָנָי
אַחֲרָיו הַכֹּהֲנִים אֶת-דָּמֹו עַל-הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב:

אֵתָּה הוּא יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שֶׁהַקְּטִירֹו אֲבוֹתֵינוּ
לִפְנֶיךָ אֵת קְטֹרֶת הַסַּמִּים בְּזֶמֶן שְׁבִית הַמִּקְדָּשׁ קָיָם, בְּאִשְׁוֹר
צִוִּית אוֹתָם עַל יְדֵי מֹשֶׁה נְבִיאָךְ בְּתוֹרָתְךָ:

(שמות ל')
וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה קַח-לָךְ סָמִים נָטָף וְשַׁחֲלֹל וְחַלְבֵּנָה
סָמִים וְלִבְנָה זָכָה בַד בְּבַד יִהְיֶה: וְעֲשִׂיתָ אֹתָהּ קְטֹרֶת רִקַּח
מַעֲשֶׂה רִקַּח מִמֶּלֶח טָהוֹר קָדֹשׁ: וְשַׁחֲקֶתָ מִמֶּנָּה הֶדֶק וְנָתַתָּה
מִמֶּנָּה לִפְנֵי הָעֵדֻת בְּאֹהֶל מוֹעֵד אֲשֶׁר אוֹעֵד לָךְ שְׁמָה קָדֹשׁ
קָדָשִׁים יִהְיֶה לָכֶם: וְנֹאמַר וְהַקְּטִיר עָלָיו אַחֲרָיו קְטֹרֶת
סָמִים בִּבְקָר בִּבְקָר בְּהִיטִיבוֹ אֶת-הַנֹּרֶת יִקְטִירָנָה: וּבְהַעֲלוֹת
אַחֲרָיו אֶת-הַנֹּרוֹת בֵּין הָעֲרֻבִים יִקְטִירָנָה קְטֹרֶת תְּמִיד לִפְנֵי יְהוָה
יָד רְחִימִים:

תָּנוּ רַבָּנֵינוּ פְּטוּם הַקְּטֹרֶת בִּיצֵד: שְׁלֹשׁ מֵאוֹת וְשָׁשִׁים וְשִׁמּוֹנָה
קָנִים הָיוּ בָּהּ. שְׁלֹשׁ מֵאוֹת וְשָׁשִׁים וְחֲמִשָּׁה בְּמִנְיֵן יְמוֹת
הַחֹמֶשׁ. מָנָה לְכָל יוֹם פָּרֶם בְּשַׁחֲרִית וּפָרֶם בֵּין הָעֲרֻבִים.

due season. And thou shalt say unto them, This is the offering made by fire which ye shall offer unto the Lord; he-lambs of the first year without blemish, two day by day, for a continual burnt offering. The one lamb shalt thou offer in the morning, and the other lamb shalt thou offer at even; and the tenth part of an ephah of fine flour for a meal offering, mingled with the fourth part of an hin of beaten oil. It is a continual burnt offering, which was ordained in mount Sinai for a sweet savor, an offering made by fire unto the Lord. And the drink offering thereof shall be the fourth part of an hin for the one lamb: in the holy place shalt thou pour out a drink offering of strong drink unto the Lord. And the other lamb shalt thou offer at even: as the meal offering of the morning, and as the drink offering thereof, thou shalt offer it, an offering made by fire, of a sweet savor unto the Lord.

And he shall slay it on the side of the altar northward before the Lord: and Aaron's sons, the priests, shall sprinkle its blood upon the altar round about.

Thou art the Lord! our God! before whom our ancestors burnt incense, whilst the holy temple was standing, as thou didst command them through Moses thy prophet, as it is written in thy law.

And the Lord said, unto Moses, Take unto thee sweet spices, stacte, and onycha, and galbanum; these sweet spices with pure frankincense: of each there shall be an equal weight. And thou shalt make it a perfume, a confection after the art of an apothecary, tempered together, pure and holy. And thou shalt beat some of it very small, and put of it before the testimony in the tabernacle of the congregation, where I will meet with thee: it shall be unto you most holy. And it is said, "And Aaron shall burn thereon (on the altar) incense of spices every morning; when he dresseth the lamps he shall burn incense upon it. And when Aaron lighteth the lamps at evening, he shall burn incense upon it; a perpetual burning of incense before the Lord throughout your generation."

The rabbis have taught how the mixture of the perfume of incense was made: it contained three hundred and sixty-eight manchs. Three hundred and sixty-five of which were according

וְשִׁלְשָׁה מְנִים יִתְּרִים שְׂמֵהֶם מְכֻנִּים בָּהֶן גְּדוֹל מְלֹא חֲפָנָיו
 בַּיּוֹם הַכְּפוּרִים, וּמַחְזִירֵן לְמַכְתָּשֶׁת בְּעָרֶב יוֹם הַכְּפוּרִים.
 וְשׁוֹחֲקוֹן יָפָה יָפָה בְּדִי שֶׁתֵּהָא דָּקָה מִן הַדָּקָה, וְאַחַד גִּשְׁרֵי
 סִמְנִים הָיוּ בָּהּ, וְאֵלּוּ הֵן הַצָּרִי וְהַצָּרָן הַחֲלֻבָּנָה וְהַחֲלֻבָּנָה
 מִשְׁקָל שְׁבַעִים שְׁבַעִים מִנֶּה, מוֹר וְקִצְיָעָה שְׁבַעֲלֵת גִּרְדָּה וְכֻרְכָּם
 כִּשְׁקָל שְׁשָׁה עָשָׂר שְׁשָׁה עָשָׂר מִנֶּה: הַקֶּשֶׁט שְׁנֵים עָשָׂר.
 וְקִלּוּפָה שְׁלֹשָׁה וְקִנְמוֹן תִּשְׁעָה בְּרִית בְּרִשְׁיָנָה תִּשְׁעָה קָבִין.
 יֵין קִפְרִיסִין סְאִין תֵּלְתָא וְקָבִין תֵּלְתָא, וְאִם לֹא מִצָּא יֵין
 קִפְרִיסִין מִבֵּיא חֲמֵר תוֹרִין עֲתִיק, מִלַּח סְדוּמִית רְבַע (תִּקְבֵּי)
 מַעֲלָה עֲשׂוֹן כָּל שְׁהוּא, רַבִּי נִתָּן הַבְּבִלִי אוֹמֵר אֵף כֶּסֶת הִירְדָּן
 כָּל שְׁהוּא וְאִם נִתָּן בָּהּ דְּבִשׁ פִּסְלָה וְאִם חֲפֵר אַחַת מִכָּל
 סִמְנֵיהָ חֵיב מִיתָה:

רַבֵּן שְׁמַעוֹן בֶּן גַּמְלִיאֵל אוֹמֵר הַצָּרִי אֵינוֹ אֶלָּא שְׁרָף חֲנוּמָף
 מַעֲצֵי הַקֶּסֶף בְּרִית בְּרִשְׁיָנָה שְׁשָׁפִין בָּהּ אֶת הַצָּרָן בְּדִי
 שֶׁתֵּהָא נָאָה. יֵין קִפְרִיסִין שְׁשׁוּרִין בּוֹ אֶת הַצָּרָן בְּדִי
 שֶׁתֵּהָא עֲזָה, וְהִלָּא מִי בְּגָלִים יָפִין לָהּ אֶלְיָא שְׁאִין כִּכְנִיסִין
 מִי בְּגָלִים בְּמַקְדָּשׁ מִפְּנֵי הַכְּבוֹד:

הַנִּיָּא רַבִּי נִתָּן אוֹמֵר כִּשְׁהוּא שׁוֹחֵק אוֹמֵר הֲדַק הַיֵּטֵב
 הַיֵּטֵב הֲדַק מִפְּנֵי שֶׁחֻקֹּל יָפָה לְבָשִׁמִּים, כְּפִטְמָה לְחֻצָּאִין
 כִּשְׁרָה לְשִׁלִּישׁ וְלִרְבִּיעַ לֹא שְׁמַעְנוּ: אָמַר רַבִּי יְהוּדָה זֶה
 הַכָּפָל אִם כְּמִדְתָּהּ כִּשְׁרָה לְחֻצָּאִין וְאִם חֲפֵר אַחַת מִכָּל
 סִמְנֵיהָ חֵיב מִיתָה:

הַנִּיָּא בַר קַפְרָא אוֹמֵר אַחַת לְשִׁשִּׁים אוֹ לְשִׁבְעִים שָׁנָה
 הִיתָה בָּאָה לְשֵׁלִישׁ שְׁיָרִים לְחֻצָּאִין; וְעוֹד תִּנִּי בַר קַפְרָא אֵלּוּ

to the number of days of the solar year; and of the three remaining manehs, the high priest was to take his hands full, on the day of atonement: these were again put into the mortar on the eve of the day of atonement, to perform the commandment, "Take of the finest beaten incense." It was composed of eleven sorts of spices; viz., balm, onycha, galbanum, frankincense, of each an equal weight, viz., seventy manehs; myrrh, cassia, spikenard, and saffron, of each an equal weight, sixteen manehs; costus, twelve manehs; the rind of an odoriferous tree, three manehs; cinnamon, nine manehs; soap of Carsina, nine kabs; wine of capers (or Cyprus), three seahs, and three kabs; and if Cyprus wine could not be had, strong white wine was substituted for it; salt of Sodom, the fourth part of a kab; and of an herb called ma'aleh 'ashan, a small quantity. Rabbi Nathan, the Babylonian said, "Also a small quantity of the amber of Jordan. If honey was mixed with it, it was profaned; and if it was deficient in any one of its ingredients, he was accounted to have incurred the penalty of death.

Rabbi Simeon, the son of Gamliel, saith, That the balm issues from an incision in the tree called balsamum. And for what purpose did they use the soap of Carsina? to refine the onycha (or cloves), that it might have a handsome appearance; and for what purpose was the wine of Cyprus brought? to soak the cloves (or onycha) therein, that it might become hard: and though another substance was also proper for the purpose, yet was it not used, because it was not decent to bring it into the temple.

It was learned, Rabbi Nathan says: When he pounds it he says: Pound it thin, well, well, thin pound it, because the voice is good for the spices. If he prepared one half thereof it is also right; but if he prepared one third part or one fourth part thereof, we have not heard it to be right. Rabbi Judah said: This is the rule, if according to its measure it is right even one half thereof; but if he omitted one of its spices he was liable to the penalty of death.

It was learned Bar Kappara says: Once in sixty or in seventy years it was prepared from the remainders about one half. And furthermore has Bar Kappara learned, if he had put therein a

הָיָה נִתָּן בָּהּ קוֹרְטוֹב שֶׁל דְּבַשׁ אֵין אָדָם יָכוֹל לַעֲמֹד מִפְּנֵי
הַיָּחָה וְרָמָה אֵין מַעֲרִבִין בָּהּ דְּבַשׁ מִפְּנֵי שֶׁהַתּוֹרָה אָמְרָה כִּי
כָּל שָׂאֵר וְכָל דְּבַשׁ לֹא תִקְמִירוּ מִמֶּנּוּ אִשָּׁה לִּי:

ג'פ' יי צבאות עמנו משגב לנו אלהי יעקב סלה:
ג'פ' יי צבאות אשרי אדם בזמח בך: ג'פ' יי הושיעה
המלך יענגנו ביום קראנו: אתה סתר לי מצר
תצרני רני פלט הסובבני סלה: וערבה ליי מנתת
יהודה וירושלים בימי עולם וכשנים קדמוניות:

אבני הוה מסדר סדר המערכה משמא דגמרא ואלפא
דאבא שאול. מערכה גדולה קודמת למערכה שניה של
קמרת. ומערכה שניה של קמרת קודמת לסדור שני גזרי
עצים וסדור שני גזרי עצים קודם לדשון מזבח הפנימי
ודשון מזבח הפנימי קודם להטבת חמש נרות והטבת
חמש נרות קודמת לדם התמיד ודם התמיד קודם להטבת
שתי נרות והטבת שתי נרות קודמת לקמרת וקמרת קודמת
לזאברים ואברים למנחה ומנחה לחבתין וחבתין לנסכין
ונסכין למספין ומספין לבזיכין ובזיכין קודמין לתמיד של
בין הערבים שנאמר וערך עליה העלה והקמיר עליה חלבי
השקמים עליה השלם כל הקרבת כלם:

אנא בכח גדלת ימינה תתיר צרורה: קבל רנת
עמך שגבנו טהרנו נזרא: גא גבור דורשי יהודה
בכבת שמרם: ברכם טהרם רחמם צדקתה תמיד
גמלם: חסין קדוש פרוב טובה גהל עדתה: יחיד

small quantity of honey, no man could stand because of its odor; and why was not mixed therein honey? because the Law says: For any leaven, nor any honey, you shall not burn of it as a fire-offering to the Lord.

(say three times:) The Lord of hosts! is with us; A stronghold for us is the God of Jacob Selah. (say three times:) O Lord of hosts! Happy is the man that trusteth in thee. (say three times:) O Lord, save; the King may answer us in the day in when we call. Thou art a hiding place to me; from distress thou wilt preserve me; With songs of deliverance thou wilt surround me. Selah. Then shall be pleasant to the Lord the offerings of Judah and Jerusalem, as in the days of old and as in ancient years.

Abayyeh disposed the order of the daily service in the temple, as appointed by the Talmudists; and according to the opinion of Abba Saul. The great order preceded the second order of the incense; and the second order of incense preceded the ranging of the two pieces of wood upon the altar; and the ranging of the two pieces of wood preceded the removal of the ashes from the inner altar; and the removal of the ashes from the inner altar preceded the dressing of the five lamps of the candlestick; and the dressing of the five lamps, preceded the sprinkling of the blood of the continual offering; and the sprinkling of the blood of the continual offering preceded the dressing of the two lamps; and the dressing of the two lamps preceded the burning of incense; and the incense preceded the offering of the members of the sacrifice; and the offering of the members preceded the meat-offering; and the meat-offering preceded the baked meat-offering; and the baked meat-offering preceded the drink-offerings; and the drink-offerings preceded the additional offerings; and the additional offerings preceded the two spoons of frankincense; and the two spoons of frankincense preceded the continual evening offering as it is said, "And he shall lay the burnt-offering in order upon it, and he shall burn thereon the fat of the peace-offerings;" i. e., he shall therewith finish all the offerings of the day.

O Lord! we beseech thee to loosen, with the greatness of thy powerful right hand, those that are bound in captivity. Accept the cry of thy people; exalt and purify us, O thou who art tremendous! O, most powerful God! we beseech thee to preserve, as the apple of the eye, those that seek thee, who art God alone. Bless, and purify them, and continually requite them according to thy merciful righteousness. Thou, who art most mighty and holy! guide thy congregation with thine abundant good-

גֵּאָה לְעַמּוֹה פִּנָּה. זִכְרֵי קִדְשָׁתְךָ: שְׁוַעַתְנוּ קָבַל
וּשְׁמַע צַעֲקָתְנוּ יוֹדֵעַ תַּעֲלָמוֹת: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ
מַלְכֵנוּ לְעוֹלָם וָעֶד:

רְבוֹן הָעוֹלָמִים אֵתָּה צוֹיֵתָנוּ לְהַקְרִיב קָרְבָן הַתָּמִיד בְּמוֹעֲדוֹ
וּלְהוֹיֹת כְּהֹנִים בַּעֲבוּרָתָם. וְיוֹמִים בְּדוּכָנָם. וְיִשְׂרָאֵל
בְּמַעֲמָדָם. וְעַתָּה בַּעֲוֹנוֹתֵינוּ חָרַב בֵּית הַמִּקְדָּשׁ וּכְמִלֵּי הַתָּמִיד
וְאִין לָנוּ רֹא כִּהְיוּ בַּעֲבוּרָתוֹ. וְלֹא לֵלֹי בְּדוּכָנוּ. וְרֹא יִשְׂרָאֵל
בְּמַעֲמָדוֹ. וְאֵתָּה אִמְרָתְךָ וְנִשְׁלַטְתָּה פָּרִים שְׁפָתֵינוּ. לֵבָן יְהִי
רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְנֵאדָר הִי אֲבוֹתֵינוּ שִׁיְהֵא שְׁלִיחַ שְׁפָתוֹתֵינוּ
חָשׁוּב וּמְקַבֵּל וּמְרַצֶּה לְפָנֶיךָ כְּאֵלֵינוּ הַקָּרְבָנוּ קָרְבַן הַתָּמִיד
בְּכוֹעֲדוֹ וְעַמְּדָנוּ עַל מַעֲמָדוֹ:

לְשַׁבַּח וּבְיוֹם הַשְּׁפָת שְׁנֵי-כַכְּשִׁים בְּגִי-שְׁנָה תְּמִימָם וְשְׁנֵי
עֶשְׂרֵנִים סֵלֶת מִנְחָה בְּרוּלָה בְּשֶׁמֶן וְנִסְכּוֹ: עֲלֵת שְׁבֶת־בְּשַׁבְּתוֹ
עַד-עֲלֵת הַתָּמִיד וְנִסְכָּה:

אִיֻּדְהוּ מִקֹּמֶן שָׁל זְבָחִים קִדְשֵׁי קִדְשִׁים שְׁחִיטָתוֹ בַּצֶּפֶן
פָּר וְשְׁעִיר שָׁל יוֹם הַכִּפּוּרִים שְׁחִיטָתוֹ בַּצֶּפֶן וְקָבֹל דָּמָן בְּכָלִי
שְׂרֵת בַּצֶּפֶן וְדָמָן טָעוֹן הוֹיָה עַל גֵּין הַבָּדִים וְעַל הַפְּרָכָת
וְעַל מִזְבֵּחַ הַזֹּהֵב מִתְּנָה אַחַת מֵהֶן מַעֲבָבָת. שְׁוִירֵי הָדָם הִיָּה
שׁוּפָה עַל יִסּוֹד מַעֲרָבִי שָׁל מִזְבֵּחַ הַחִיצוֹן אִם לֹא נָתַן רֹא
עֵבֶב: פָּרִים הַגְּשָׁרְפִים וְשְׁעִירִים הַגְּשָׁרְפִים שְׁחִיטָתוֹ בַּצֶּפֶן
וְקָבֹל דָּמָן בְּכָלִי שְׂרֵת בַּצֶּפֶן וְדָמָן טָעוֹן הוֹיָה עַל הַפְּרָכָת וְעַל
מִזְבֵּחַ הַזֹּהֵב מִתְּנָה אַחַת מֵהֶן מַעֲבָבָת. שְׁוִירֵי הָדָם הִיָּה שׁוּפָה
עַל יִסּוֹד מַעֲרָבִי שָׁל מִזְבֵּחַ הַחִיצוֹן אִם לֹא נָתַן לֹא עֵבֶב. אֱלֹו וְאֱלֹו
נִשְׂרָפִין בְּבֵית הַקֹּדֶשׁ: תַּטְּאֵת הַצֶּפֶר וְהַיְחִיד אֱלֹו הֵן תַּטְּאֵת

ness. Thou who art God alone, and most excellent, regard thy people, who continually make mention of thy holiness. Accept our prayers, and hearken to our cries, O Thou! to whom all secrets are known.

Blessed be the name of the glory of his kingdom for ever and ever! Sovereign of the universe! thou didst command us to offer the daily sacrifice in its appointed time; and that the priests should officiate in their proper service, and the Levites at their desk, and the Israelites in their station. But, at present, on account of our sins, the temple is laid waste, and the daily sacrifice hath ceased; for we have neither an officiating priest, nor a Levite on the desk, nor an Israelite at his station. But thou hast said, that the prayers of our lips shall be accepted as the offering of steers. Therefore, let it be acceptable before thee, O Lord our God! and God of our ancestors, that the prayers of our lips may be accounted, accepted, and esteemed before thee, as if we had offered the daily sacrifice in its appointed time, and had stood in our station.

On Sabbath

And on the sabbath day two he-lambs of the first year without blemish, and two tenth parts of an ephah of fine flour for a meal offering, mingled with oil, and the drink offering thereof: this is the burnt offering of every sabbath, beside the continual burnt offering, and the drink offering thereof.

1. Which are the places where the sacrifices were offered?—Those that were most holy were slain on the north side of the altar: the bull and the he-goat of the Day of Atonement were slain on the north side; their blood was received in a vessel of ministry on the north side, and had to be sprinkled between the staves of the ark, and towards the veil, and upon the golden altar: one of these sprinklings omitted rendered the whole ceremony invalid. The remaining blood the priest poured out at the western base of the outer altar; if, however, he did not do so, the omission did not render the ceremony invalid. 2. The bulls and he-goats which were to be wholly burnt were slain on the north side; their blood was received in a vessel of ministry on the north side, and had to be sprinkled towards the veil and upon the golden altar: one of these sprinklings omitted rendered the whole ceremony invalid. The remaining blood the priest poured out at the western base of the outer base; if, however, he failed to do so, it did not render the ceremony invalid: both these and the preceding offerings were burnt in the repository of ashes. 3. The sin offerings of the congregation and of the individual. —These are the sin offerings of the congregation:

הצבור שעירי ראשי קדשים ושל מעדות שחיטתן בצפון
 וקבול דמן בכלי שרת בצפון ודמן טעון ארבע מתנות על
 ארבע קרנות: כיצד עלה בכבש ופנה לסוכב ובא לו לקרן
 דרומית מזרחית. מזרחית צפונית. צפונית מערבית. מערבית
 דרומית. שירי הדם היה שופך על יסוד דרומי. ונאכלין
 לפניו מן הקלעים לזכרי כהנה בכל מאכל ליום ולילה
 עד חצות:

העולה קדש קדשים שחיטתה בצפון וקבול דמה בכלי
 שרת בצפון ודמה טעון שתי מתנות שהן ארבע ומעוטת
 הפישט ונתוח וכליל לאשים:

זבחי שלמי צבור ואשמות. אלו הן אשמות אשם גזלות
 אשם מעילות אשם שפחה חרופה אשם גזיר אשם מצורע
 אשם תלוי: שחיטתן בצפון וקבול דמן בכלי שרת בצפון.
 ודמן טעון שתי מתנות שהן ארבע. ונאכלין לפניו מן
 הקלעים לזכרי כהנה בכל מאכל ליום ולילה עד חצות:

התודה ואיל גזיר קדשים קלים שחיטתן בכל מקום בעזרה
 ודמן טעון שתי מתנות שהן ארבע. ונאכלין בכל העיר לכל
 אדם בכל מאכל ליום ולילה עד חצות: המזרם מהם פוצא
 בהם אלא שהמזרם נאכל לפניהם לגשיהם ולבניהם
 ולעבדיהם:

שלמים קדשים קלים שחיטתן בכל מקום בעזרה ודמן
 טעון שתי מתנות שהן ארבע. ונאכלין בכל העיר לכל
 אדם בכל מאכל לשני ימים ולילה אחד: המזרם מהם
 פוצא בהם אלא שהמזרם נאכל לפניהם לגשיהם ולבניהם
 ולעבדיהם:

south-east, the north-east, the north-west and the southwest corners. The remaining blood poured out at the southern base of the altar. These sacrifices might be eaten, dressed after any manner, by the males of the priesthood, within the hangings of the court, the same day and evening until midnight.

4. The burnt offering belonged to the class of the most holy. It was slain on the north side; its blood was received in a vessel of ministry on the north side; and of its blood two sprinklings had to be made (at opposite angles of the altar) so as to constitute four, (a portion of the blood thus reaching each of the four sides of the altar). This offering had also to be flayed, dismembered and totally consumed by fire.

5. The peace offerings of the congregation and the trespass offerings.—These are the trespass offerings: the trespass offerings for robbery, for profane appropriation of sanctified objects, for carnally knowing a handmaid already promised in marriage; the trespass offering of a Nazirite who has become defiled by a dead body; the trespass offering of a leper at his cleansing; the trespass offering of one who is in doubt whether he has committed an act that has to be atoned for by a sin offering. All these were slain on the north side; their blood was received in a vessel of ministry on the north side; and of their blood two sprinklings had to be made at the altar in such a manner as to constitute four. These sacrifices might be eaten, dressed after any manner, by the males of the priesthood, within the hangings of the court, the same day and evening until midnight.

6. The thank offering and the ram of the Nazirite were holy in a minor degree. They might be slain in part of the court; of their blood two sprinklings had to be made at the altar in such manner as to constitute four; and they might be eaten, dressed after any manner, by any person, in any part of the city, the same day until midnight. To the portions thereof belonging to the priests the same rule applied as to the rest, except that the former might only be eaten by the priests, their wives, their children and their slaves.

7. The peace offerings were also holy in a minor degree. They might be slain in any part of the court; of their blood two sprinklings had to be made at the altar in such a manner as to constitute four, and they might be eaten, dressed after any manner, by any person, in any part of the city, during two days and one night. To the portions thereof belonging to the priests the same rule applied as to the rest, except that the former might only be eaten by the priests, their wives, their children and their slaves.

הַבְּכוֹר וְהַמֵּעֶשֶׁר וְהַפֶּסַח קִדְּשִׁים קָדִים שְׁחִיטָתוֹ בְּכָל מָקוֹם
בְּעוֹרָה וּדְמֵן טַעוֹן מִתְּנָה אַחַת וּבִדְבַר שִׁיתֵּן בְּנֶגֶד הַיָּסוֹד.
שֶׁנָּה בְּאֵיזֶתֶן הַבְּכוֹר נֶאֱכָר לַכֹּהֲנִים וְהַמֵּעֶשֶׁר לְכָל אָדָם.
וְנֶאֱכָלִין בְּכָר הָעִיר בְּכָר מֵאֵכָל דְּשֵׁנֵי יָמִים וְלֵילָה אֶחָד.
הַפֶּסַח אֵינוֹ נֶאֱכָל אֶלָּא בַּלַּיְלָה וְאֵינוֹ נֶאֱכָל אֶלָּא עַד תְּצוּת
וְאֵינוֹ נֶאֱכָל אֶלָּא לְמִנּוּיוֹ וְאֵינוֹ נֶאֱכָל אֶלָּא צִלִּי:

רַבִּי יִשְׁמַעֵאל אוֹמֵר בְּשָׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה מִדּוֹת תַּחֲזִירָה גְּדֻלַּת בְּהֵן:
מִקָּל וְחִמְר. וּמִגִּזְרָה שְׁוֶה. מִבְּנֵן אָב מִכְּתוּב אֶחָד. וּמִבְּנֵן
אָב מִשְׁנֵי כְּתוּבִים. מִכָּלָל וּפְרָט וּמִפְּרָט וּכְלָל. כָּלָל וּפְרָט
וּכָלָל אִי אִתָּה דֵּן אֶלָּא בְּעֵין הַפְּרָט. מִכָּלָל שְׁהוּא צָרִיךְ
לִפְרָט. וּמִפְּרָט שְׁהוּא צָרִיךְ לְכָלָל: כָּל דְּבָר שְׁהִיָּה בְּכָלָל
וְיֵצֵא מִן הַכָּלָל לְלַמֵּד לֹא לְלַמֵּד עַל עֲצָמוֹ יֵצֵא אֶלָּא לְלַמֵּד
עַל הַכָּלָל בְּלוֹ יֵצֵא: כָּל דְּבָר שְׁהִיָּה בְּכָלָל וְיֵצֵא לְטַעוֹן טַעֵן
אֶחָד שְׁהוּא כְּעֵנִי יֵצֵא לְהַקֵּל וְלֹא לְהַחֲמִיר: כָּל דְּבָר שְׁהִיָּה
בְּכָלָל וְיֵצֵא לְטַעוֹן טַעֵן אַחֵר שְׁלֹא כְּעֵנִי יֵצֵא לְהַקֵּל וְלְהַחֲמִיר
כָּל דְּבָר שְׁהִיָּה בְּכָלָל וְיֵצֵא לְדוֹן בְּדָבָר הַחֲדָשׁ אִי אִתָּה יָכוֹל
לְהַחֲזִיר לְכָלָלוֹ עַד שִׁיחֲזִירָנוּ הַפְּתוּב לְכָלָלוֹ בְּפִרוּשׁ. דְּבָר
הַלָּמֵד מִעֵנִינוּ. וְדָבָר הַלָּמֵד מִסּוּפּוֹ. וְכֵן (י"א וְכֵאן) שְׁנֵי כְּתוּבִים
הַמְּכַבְּשִׁים זֶה אֶת זֶה עַד שֶׁיָּבֹא הַפְּתוּב הַשְּׁלִישִׁי וְיִכְרִיעַ בֵּינֵיהֶם:

יְהִירְצוּן מַלְאָכֵינוּ וְיִאֲלָהֵינוּ וְאֵלֵהֵינוּ אֲבוֹתֵינוּ שִׁיגִיָּה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ
כְּמִתְרָה בְּיָמֵינוּ וְסֵן חֲלָקֵנוּ כְּחִזְקָה: וְשֵׁם נִשְׁבְּדֵךְ בְּיָרָא בְּיָמֵי
עוֹלָם וּבְשָׁנִים קְדֻמוֹת: וְעָרְכָה לִּי מִנְהַת יְהוָה עֲבוֹדָתָם בְּיָמֵי
עוֹלָם וּבְשָׁנִים קְדֻמוֹת: קְדִישׁ דְּרַבְנֵנוּ

8. The first-born the tithe of cattle and the paschal lamb were likewise holy in a minor degree. They might be slain in any part of the court; only one sprinkling of their blood had to be made; this, however, had to be done towards the base of the altar. In respect to their consumption the following differences prevailed: the first-born might be eaten only by the priests, while the tithe might be eaten by any person: both might be eaten, dressed after any manner, in any part of the city, during two days and one night. The paschal lamb might only be eaten the same evening until midnight; it might be partaken of by none but the previously appointed number of persons and it might only be eaten roasted.

Rabbi Ishmael says: There are thirteen exegetical principles by which the Law is expounded:—1. The inference from minor to major. 2. The inference from a similarity of phrases. 3. A general law may be derived by induction from different cases which, occurring in the same or in different verses, have yet some feature in common. 4. A general proposition followed by the enumeration of particulars already comprehended in the general proposition, (in which case the scope of the proposition is limited by the things specified. 5. An enumeration of particulars followed by a general proposition in which they are also comprehended, (in which case the scope of the proposition extends also to the things not specified). 6. Two general propositions, separated from each other by an enumeration of particulars, include only such things as are similar to those specified. 7. All inference drawn from a general proposition complemented by a particular term, and an inference drawn from a particular term complemented by a general proposition. 8. If anything is included in a general proposition and is then made the subject of a special statement, that which is predicated of it is not to be understood as limited to itself alone, but is to be applied to the whole of the general proposition. 9. If anything is included in a general proposition, and is then singled out in order to be made the subject of a special statement, similar to the general proposition, this particularisation is intended, so far as its subject is concerned, to lessen and not to add to its restrictions. 10. If anything is included in a general proposition, and is then singled out in order to be made the subject of a special statement, not similar to the general proposition, this particularisation is intended in some respects to lessen and in others to add to its restrictions. 11. If anything is included in a general proposition, and is then made the subject of a fresh statement (not in harmony with the former), the terms of the general proposition will not apply to it, unless the Scripture distinctly indicates that they shall apply. 12. The meaning of a passage may be deduced from its context, or from some subsequent passage. 13. Similarly, when two passages are in contradiction to each other, the explanation can be determined only when a third text is found capable of harmonizing the two.

May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days and grant our portion in thy Law. And there we will serve thee with awe, as in the days of old, and as in ancient years.

מִזְמוֹר שִׁיר חֲנֻכַּת הַבַּיִת לְדָוִד: אֲרוּמָמָהּ יִי כִי
 דְּלִיתָנִי וְלֹא שִׁמְחַת אִיבִי רִי: יִי אֱלֹהֵי
 שְׁוֹעֵתִי אֱלֹהֶי וְתִרְפְּאֵנִי: יִי הַעֲלִית מִן שְׁאוֹל נַפְשִׁי
 חַיִּיתָנִי מִיָּרְדֵי בֹר: וּמְרוּ לִי הַסִּידִיו וְהִזְרוּ לְזִכְרִי
 קִדְשׁוֹ: כִּי רָגַע בְּאִפּוֹ חַיִּים בְּרָצוֹנִי בְּעָרֵב יִלִּין בְּכִי
 וּלְבָקָר רָנָה: וְאֲנִי אֶמְרָתִי בְּשִׁלּוֹי בֶּל אֶפְשֹׁט
 לְעוֹלָם: יִי בְּרָצוֹנָה הַעֲמַדְתָּ לְהַרְרִי עַז הַסִּתְרָתְךָ
 פָּנֶיךָ הֵייתִי נִבְהָל: אֱלֹהֶי יִי אֶקְרָא וְאֵל אֲדַנִּי
 אֶתְחַנֵּן: מַה בָּצַע בְּדַמִּי בְּרַדְתִּי אֶל שְׁחַת הַיֹּדֶה
 עֹפֵר הַיִּגִּיד אֶמְתָּה: שְׁמַע יִי וְחַנּוּנִי יִי הִיחַ עֵזֶר
 לִי: הַפְּכֵת מִסִּפְרִי לְמַחֹל לִי פִתְחַת שִׁקְי וְתִאֲזַרְנִי
 שְׁמַחָה: לְמַעַן יִזְמְרָה כְבוֹד וְלֹא יִדָּם יִי אֱלֹהֵי
 לְעוֹלָם אֲנִי: **כִּישׁ יִתֵּן**

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא כְרֻעוֹתָהּ.
 וְיִמְלִיק מַלְכוּתָהּ. בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמִיכוֹן וּבְכָל בֵּית
 יִשְׂרָאֵל. בְּעַגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאֶמְרוּ אָמֵן: כִּי יֵהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא
 מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעַלְמֵי עָלְמָא: חַיִּי וְתִפְרָךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר
 וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקוּדְשָׁא.
 בְּרִיקָה הוּא. לְעַלְמָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא
 וְתִשְׁבַּחְתָּא וְנִחְמַתָּא וְאֶמְרוּ אָמֵן:

יֵהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עֲלֵינוּ וְעַל כָּל
 יִשְׂרָאֵל וְאֶמְרוּ אָמֵן:
 עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרְמוֹיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עַלְנוּ וְעַל כָּל
 יִשְׂרָאֵל וְאֶמְרוּ אָמֵן:

A Psalm; a Song at the Dedication of the House; a Psalm of David. I will extol thee, O Lord; for thou hast drawn me up, and hast not made my foes to rejoice over me. O Lord, my God, I cried unto thee, and thou didst heal me. O Lord, thou broughtest up my soul from the grave; thou hast kept me alive, that I should not go down to the pit. Sing praise unto the Lord, O ye his loving ones, and give thanks to his holy name. For his anger is but for a moment; his favor is for a lifetime: weeping may tarry for the night, but joy cometh in the morning. As for me, I said in my prosperity I shall never be moved. Thou, Lord, of thy favor hadst made my mountain to stand strong; thou didst hide thy face; I was confounded. I cried unto thee, O Lord; and unto the Lord I made supplication: What profit is there in my blood if I go down to the pit? Can the dust give thanks to thee? Can it declare thy truth? Hear, O Lord, and be gracious unto me; Lord, be thou my helper. Thou hast turned for me my mourning into dancing; thou hast loosed my sackcloth, and girded me with gladness: to the end that my glory may sing praise to thee, and not be silent: O Lord my God, I will give thanks unto thee for ever.

Mourner.—Magnified and sanctified be his great name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom during your life and during your days, and during the life of all the house of Israel, even speedily and at a near time, and say ye, Amen. Let his great name be blessed for ever and to all eternity.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honored, magnified and lauded be the name of the Holy One, blessed be he; though he be high above all the blessings and hymns, praises and consolations, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and a happy life for us and for all Israel; and say ye, Amen.

He who maketh peace in his high places, may he in his mercy make peace for us and for all Israel; and say ye, Amen.

הֲרִינִי קוֹפֵן אֶת פִּי לְהוֹדוֹת וּלְהַלֵּל וּלְשַׁבַּח אֶת בּוֹרְאֵי לֵשֶׁם
יְחִיד קִדְּשָׁא בְּרוּךְ הוּא וְשִׁבְיָנָתָהּ עַל יְהִי הֵהוּא טָמִיז
נְנַעֲלֵם בְּשֵׁם כָּל יִשְׂרָאֵל :

בְּרוּךְ שֶׁאָמַר וְהָיָה הָעוֹלָם . בְּרוּךְ הוּא .
בְּרוּךְ עֲשֵׂה בִּרְאשִׁית . בְּרוּךְ אוֹמַר
וְעֲשֵׂה . בְּרוּךְ גּוֹזֵר וּמְקַיֵּם . בְּרוּךְ מְרַחֵם
עַל הָאָרֶץ . בְּרוּךְ מְרַחֵם עַל הַבְּרִיּוֹת . בְּרוּךְ
מְשַׁלֵּם שָׂכָר טוֹב לִירֵאָיו . בְּרוּךְ חַי לְעַד
וּמְקִים לְנֶצַח . בְּרוּךְ פּוֹדֶה וּמַצִּיל בְּרוּךְ שְׁמוֹ :
בְּרוּךְ אֲתָה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם . הָאֵל
הָאֵב הַרְחֵק מִן הַמְּהַלֵּל בְּפִי עַמּוֹ מְשֻׁבָּח
וּמִפְּאֵר בְּלִשׁוֹן חֲסִידָיו וְעַבְדָּיו וּבְשִׁירֵי דָוִד
עַבְדֶּךָ . נְהַלֵּלְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּשִׁבְחוֹת וּבְזִמְרוֹת
נְגִידֶיךָ וְנִשְׁבַּחְךָ וְנִפְאֶרְךָ וְנִזְכִּיר שְׁמֶךָ
וְנִמְלִיכְךָ מִלִּבֵּנוּ אֱלֹהֵינוּ . יְחִיד חַי הָעוֹלָמִים
מֶלֶךְ מְשֻׁבָּח וּמִפְּאֵר עָרֵי עֵד שְׁמוֹ הַגְּדוֹל :
בְּרוּךְ אֲתָה יְיָ מֶלֶךְ מְהַלֵּל בְּתִשְׁבָּחוֹת :

הוֹדוּ לִי קְרָא׃ בְּשֵׁמוֹ הוֹדִיעוּ בְּעַפְיִם עֲלִילוֹתָיו׃
שִׁירוּ לוֹ זַמְרוּ לוֹ שִׁיחוּ בְּכָל נַפְלְאוֹתָיו׃ הִתְהַלְלוּ
בְּשֵׁם קִדְּשׁוֹ . יִשְׂמַח לֵב מְבַקְּשֵׁי יְיָ׃ דָּרְשׁוּ יְיָ

I arrange my mouth to thank, praise and glorify my creation. In the name of the Holy Unity, blessed be He; In the name of Him who is concealed and hidden. In the name of all Israel.

Blessed be he who spake, and the world existed: blessed be he: blessed be he who was the maker of the world in the beginning: blessed be he who speaketh and doeth: blessed be he who decreeth and performeth: blessed be he who hath mercy upon the earth: blessed be he who hath mercy upon his creatures: blessed be he who payeth a good reward to them that fear him: blessed be he who liveth for ever, and endureth to eternity: blessed be he who redeemeth and delivereth: blessed be his name.—Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, O God, merciful Father, praised by the mouth of thy people, lauded and glorified by the tongue of thy loving ones and thy servants. We also will praise thee, O Lord our God, with the songs of David thy servant; with praises and psalms we will magnify, laud and glorify thee, and we will make mention of thy name, and proclaim thee our King, O our God, thou the only one, the life of all worlds. O King, praised and glorified be thy great name for ever and ever. Blessed art thou, O Lord, a King extolled with praises.

O give thanks unto the Lord, call upon his name; make known his doings among the peoples. Sing unto him, sing praises unto him; tell ye of all his marvellous works. Glory ye in his holy name: let the heart of them rejoice that seek the Lord. Search ye for the

וְעוֹז בִּקְשׁוֹ פָּנָיו תִּמְדֵּד : זָכְרוּ נִפְלְאוֹתָיו אֲשֶׁר עָשָׂהוּ
מוֹפְתָיו וּמִשְׁפָּטָיו פִּיהוּ : זָרַע יִשְׂרָאֵל עֲבָדוֹ בְּנֵי
יַעֲקֹב בְּחִירָיו : הוּא יי אֱלֹהֵינוּ בְּכָל הָאָרֶץ
מִשְׁפָּטָיו : זָכְרוּ לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ דָּבָר צִוָּה לְאַלֹף דָּוִד :
אֲשֶׁר כָּרַת אֶת אַבְרָהָם וּשְׁבוּעָתוֹ לְיִצְחָק : וַיַּעֲמִידָהּ
לְיַעֲקֹב לַחֵק לְיִשְׂרָאֵל בְּרִית עוֹלָם : לֵאמֹר לְךָ אֶתֵּן
אֶרֶץ כְּנָעַן חֲכַל נַחֲלָתְכֶם : בְּהִיוֹתְכֶם מְתֵי מִסְפָּר
כְּמַעֲט וְגָרִים בָּהּ : וַיִּתְּהֶלְכוּ מִגֹּזֵי אֶל גֹּזֵי וּמִמַּמְלָכָה
אֶל עַם אֲחֵר : לֹא הִנִּיחַ לְאִישׁ לַעֲשֹׁקם וַיִּזְכַּח עֲלֵיהֶם
מַלְכִּים : אֶל תִּגְעוּ בְּמִשְׁיחֵי וּבִגְבִיאי אֶל תִּרְגְּעוּ : שִׁירוּ
לַיי כָּל הָאָרֶץ בִּשְׁרוּ מִיּוֹם אֶל יוֹם יִשׁוּעָתוֹ :
סִפְרוּ בְּגוֹיִם אֶת כְּבוֹדוֹ בְּכָל הָעַמִּים נִפְלְאוֹתָיו : כִּי
גִּדּוֹל יי וּמַהֲלֵל מְאֹד וְנוֹרָא הוּא עַל כָּל אֱלֹהִים :
כִּי כֹל אֱלֹהֵי הָעַמִּים אֱלִילִים . וַיִּי שָׁמַיִם עָשָׂה :
הוֹד וְהָדָר לִפְנֵי עוֹז וְחִדּוֹת בְּמִקְוָמוֹ : הָבּוּ לַיי
מִשְׁפָּחוֹת עַמִּים הָבּוּ לַיי כְּבוֹד וְעוֹז : הָבּוּ לַיי כְּבוֹד
שְׁמוֹ שֶׁאוֹ מִנְחָה וּבֹאוּ לִפְנֵי הַשְׁתַּחֲוֹ לַיי
בְּהַדְרַת קֹדֶשׁ : חִילוּ מִלִּפְנֵי כֹל הָאָרֶץ אֲפֹ
תִכּוֹן תִּבֵּל בַּל תִּמּוֹט : יִשְׁמְחוּ הַשָּׁמַיִם וְתִגַּל
הָאָרֶץ וַיֹּאמְרוּ בְּגוֹיִם יי מֶלֶךְ : יִרְעֵם הַיָּם וּמִלֵּאוּ
יַעֲלֶץ הַשָּׂדֶה וְכָל אֲשֶׁר בּוֹ : אֹז יִרְנְנוּ עֲצֵי הַיַּעַר
מִלִּפְנֵי יי כִּי בָא לִשְׁפּוֹט אֶת הָאָרֶץ : הוֹדוּ לַיי כִּי
טוֹב כִּי לְעוֹלָם חֲסֵדוֹ : וַיֹּאמְרוּ הוֹשִׁיעֵנו אֱלֹהֵי יִשְׁעֵנו
וּמִבְּצָנוּ וְהַצִּילֵנוּ מִן הַגּוֹיִם לְהוֹדוֹת לְשֵׁם קֹדֶשְׁךָ

Lord and his strength; seek ye his face evermore. Remember his marvellous works that he hath done; his wonders, and the judgments of his mouth; O ye seed of Israel, his servant, ye children of Jacob, his chosen ones. He is the Lord our God: his judgments are in all the earth. Remember his covenant for ever, the word which he commanded to a thousand generations; (the covenant) which he made with Abraham, and his oath unto Isaac; and confirmed the same unto Jacob for a statute, to Israel for an everlasting covenant: saying, Unto thee will I give the land of Canaan, as the lot of your inheritance: when ye were but a few men in number; yea, few, and sojourners in it; and they went about from nation to nation, and from one kingdom to another people. He suffered no man to oppress them; yea, he rebuked kings for their sakes; (saying), Touch not mine anointed ones, and do my prophets no harm. Sing unto the Lord, all the earth; proclaim his salvation from day to day. Recount his glory among the nations, his marvels among all the peoples. For great is the Lord, and exceedingly to be praised: he is to be feared above all gods. For all the gods of the peoples are things of nought; for the Lord made the heavens. Grandeur and majesty are before him: strength and gladness are in his place. Give unto the Lord, ye families of the peoples, give unto the Lord glory and strength. Give unto the Lord the glory due unto his name: take an offering, and come before him: worship the Lord in the beauty of holiness. Tremble before him all the earth; the world also is set firm, that it cannot be moved. Let the heavens rejoice, and let the earth be glad; and let them say among the nations, **The Lord reigneth.** Let the sea roar, and the fulness thereof; let the plain exult, and all that is therein. Then shall the trees of the forest exult before the Lord, for he cometh to judge the earth. O give thanks unto the Lord; for he is good: for his lovingkindness endureth forever. And say ye, Save us, O God of our salvation, and gather us and deliver us from the nations, **to give thanks unto thy holy name, and to triumph in thy praise.**

דְּהִשְׁתַּבַּח בְּתִהְיוֹתָהּ: בְּרוּךְ יי אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מִן
 הָעוֹלָם וְעַד הָעוֹלָם וַיֵּאמְרוּ כָּל הָעָם אָמֵן וְהִלֵּל
 לַיי: רוֹמְמוּ יי אֱלֹהֵינוּ וְהִשְׁתַּחֲווּ לַהֵדֶם רַגְלָיו קְדוֹשׁ
 הוּא: רוֹמְמוּ יי אֱלֹהֵינוּ וְהִשְׁתַּחֲווּ לַהֵד קְדוֹשׁ כִּי
 קְדוֹשׁ יי אֱלֹהֵינוּ: וְהוּא רַחוּם יִכַּפֵּר עֲוֹן וְלֹא יִשְׁחִית
 וְהִרְבָּה לְהַשִּׁיב אָפּוֹ וְלֹא יַעִיר כָּל חַמְתּוֹ: אַתָּה יי
 לֹא תִכְלֹא רַחֲמֶיךָ מִמֶּנִּי חֲסִדֶּךָ וְאַמִּתְּךָ תִּמְיֹד יִצְרוּנִי:
 וְכוֹר רַחֲמֶיךָ יי וְחֲסִדֶּךָ כִּי מֵעוֹלָם חֶמֶת: תִּנוּ
 עֵז לְאֱלֹהִים עַל יִשְׂרָאֵל גְּאוֹתוֹ וְעֵז בְּשַׁחֲקִים: נוֹרָא
 אֱלֹהִים מִמִּקְדָּשֶׁיךָ אֵל יִשְׂרָאֵל הוּא נוֹתֵן עֵז וְתַעֲצֻמוֹת
 לָעָם בְּרוּךְ אֱלֹהִים: אֵל נִקְמוֹת יי אֵל נִקְמוֹת
 הוֹפִיעַ: הַנִּשְׂאָ שֵׁפֶט הָאָרֶץ הַשֵּׁב גְּמוּלָה עַל גְּאוֹים:
 לַיי הַיֹּשׁוּעָה עַל עַמֶּךָ בְּרַכְתָּהּ סֵלָה: יי צְבֹאוֹת
 עֲמָנוּ מִשְׁגָּב לָנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֵלָה: יי צְבֹאוֹת
 אֲשֶׁרֵי אָדָם בּוֹטֵחַ בָּךְ: יי הוֹשִׁיעָה הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ
 בְּיוֹם קְרָאֵנוּ: הוֹשִׁיעָה אֶת עַמֶּךָ וּבְרַךְ אֶת גְּהֻלָּתְךָ
 וְרַעַם וְנִשְׂאֵם עַד הָעוֹלָם: נַפְשֵׁנוּ חֲבָתָה לַיי עֲזָרְנוּ
 וּמִגִּנָּנוּ הוּא: כִּי בּוֹ יִשְׁמַח לִפְנֵינוּ כִּי בְּשֵׁם קְדוֹשׁ
 בְּמַחֲנוּ: יְהִי חֲסִדֶּךָ יי עָלֵינוּ כַּאֲשֶׁר יִחַלְנוּ לָךְ:
 חֲרָאֵנוּ יי חֲסִדֶּךָ וַיִּשְׁעָה תִתֵּן לָנוּ: קוֹמָה עֲזֹרָתָה
 לָנוּ וּפְדָנוּ לְמַעַן חֲסִדֶּךָ: אָנֹכִי יי אֱלֹהֶיךָ הַמַּעֲלֶה
 מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם הִרְחֵב פִּיךָ וְצַמְלֵאֵהוּ: אֲשֶׁרֵי הָעָם
 שִׁכְבָּה לֹא אֲשֶׁרֵי הָעָם שְׁנֵי אֱלֹהֵיוּ: וְאֲנִי בְּחֲסִדֶּךָ
 בְּמַחֲתִי יִגַּל לִפְנֵי בִישׁוּעָתְךָ אֲשִׁירַח לַיי כִּי גָמַל עָלַי:

Blessed be the Lord, the God of Israel, from everlasting even to everlasting. And all the people said, Amen, and praised the Lord.

Exalt ye the Lord our God, and worship at his footstool: mount; for the Lord our God is holy. And he, being merciful, forgiveth iniquity, and destroyeth not: yea, many a time he turneth his anger away, and doth not stir up all his wrath. Withhold not thou thy tender mercies from me, O Lord: let thy lovingkindness and thy truth continually preserve me. Remember, O Lord, thy tender mercies and thy lovingkindnesses; for they have been ever of old. Ascribe ye strength unto God: his majesty is over Israel, and his strength is in the skies. O God, thou art to be feared out of thy holy places: the God of Israel he giveth strength and power unto his people. Blessed be God. O God of vengeance, Lord, O God of vengeance, shine forth. Lift up thyself, thou judge of the earth: render to the proud their desert. Salvation belongeth unto the Lord: thy blessing upon thy people. (Selah.) The Lord of hosts is with us; the God of Jacob is our stronghold. (Selah.) O Lord of hosts, happy is the man that trusteth in thee. Save, Lord: may the King answer us on the day when we call. Save thy people, and bless thine inheritance: feed them, and carry them for ever. Our soul waiteth for the Lord: he is our help and our shield. For our heart shall rejoice in him, because we have trusted in his holy name. Let thy lovingkindness, O Lord, be upon us, according as we have hoped for thee. Show us thy lovingkindness, O Lord, and grant us thy salvation. Rise up for our help and set us free for thy lovingkindness' sake. I am the Lord thy God, who brought thee up out of the land of Egypt: open wide thy mouth and I will fill it. Happy is the people, that is in such a case: happy is the people, whose God is the Lord. And as for me, I have trusted in thy lovingkindness; my heart shall be glad in thy salvation: I will sing unto the Lord, because he hath dealt bountifully with me.

לְמִנְחָה מְזִמּוֹר לְדוֹד:

הַשָּׁמַיִם מִסְפָּרִים כְּבוֹד אֵל וּמַעֲשֵׂה
 יָדָיו מִגִּיד הַרְקִיעַ: יוֹם לְיוֹם יִבְיַע
 אָמֵר וְקִילָה לְקִילָה יִתְּנָה דָּעַת: אֵין
 אָמֵר וְאֵין דְּבָרִים בְּלִי נִשְׁמָע קוֹלָם:
 בְּכָל הָאָרֶץ יֵצֵא קוֹם וּבִקְצֵה תֵּבֵל
 מִלִּיהֶם לַשֶּׁמֶשׁ שֵׁם אֱהֵל בְּהֶם: וְהוּא
 בְּחֶתֶן יֵצֵא מִחֶפְתּוֹ יִשְׁיֵשׁ כְּגִבּוֹר
 לָרוּץ אֶרֶח: מִקְצֵה הַשָּׁמַיִם מוֹצֵאוֹ
 וּתְקוּפָתוֹ עַל קְצוֹתָם וְאֵין נִסְתָּר
 מִחֶמְתּוֹ: תּוֹרַת יְיָ תְּמִימָה מְשִׁיבַת
 נֶפֶשׁ עֲדוֹת יְיָ נֶאֱמָנָה מַחְכִּימַת פֶּתִי:
 פִּקְוֵדֵי יְיָ יִשְׂרָאֵל מְשַׁמְּחֵי לֵב מִצּוֹת יְיָ
 בָּרָה מְאִירַת עֵינַיִם: יִרְאֵת יְיָ מְהוֹרָה
 עוֹמֶדֶת דָּעַד מְשַׁפְּטִי יְיָ אֵמֶת צֶדֶקוֹ
 יִחַדּוּ: הַנְּחַמְדִּים מְזֻהָב וּמִפָּז רַב
 וּמִתּוֹקִים מְדַבֵּשׁ וְנִגְפֵת צוֹפִים: גַּם

For the Chief Musician. A Psalm of David.

The heavens recount the glory of God, and the firmament declareth his handiwork. Day unto day poureth forth speech, and night proclaimeth knowledge. There is no speech nor language; their voice cannot be heard. Their sound is gone out through all the earth, and their words to the end of the world; in them hath he set a tent for the sun. And he is a bridegroom coming out of his chamber, and rejoiceth as a strong man to run his course. His going forth is from the end of the heaven, and his circuit unto the ends of it: and there is nothing hid from his heat.—The law of the Lord is perfect, restoring the soul: the testimony of the Lord is faithful, making wise the simple. The precepts of the Lord are right, rejoicing the heart: the commandment of the Lord is pure, enlightening the eyes. The fear of the Lord is clean, enduring for ever: the judgments of the Lord are truthful, righteous altogether. More to be desired are they than gold, yea, than much fine gold; sweeter than honey and the droppings of the honeycomb. Moreover by them is thy servant warned: in keeping them there is great reward. Who can discern his errors? Clear

עֲבַדְךָ נִזְהָר בָּהֶם בְּשִׁמְרָם עֵקֶב רָב׃
 שְׂגִיאוֹת מִי יָבִין מִנִּסְתָּרוֹת נִקְנִי׃
 גַּם מִזֵּדִים חֲשֵׁךְ עֲבַדְךָ אֵל יִמְשְׁלוּ
 בִּי אֲזִי אֵיתָם וְנִקְיִתִּי מִפֶּשַׁע רָב׃
 יִהְיוּ לְרִצּוֹן אִמְרֵי פִי וְהִגִּיוֹן לְבִי
 לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי וְגֹאֲלִי׃

לְדוֹד בְּשִׁנּוֹתָיו אֶת מַעֲמֹו לְפָנַי אֲבִימֶלֶךְ וַיְגַדְּשֻׁהוּ וַיִּלְלֵה׃
 אֲבָרְכָה אֶת יְיָ בְּכָל עֵת תָּמִיד תִּהְיֶה לְבָפִי׃ בִּי תִתְהַלֵּל
 נַפְשִׁי יִשְׁמְעוּ עֲנָוִים וַיִּשְׁמְחוּ׃ נִגְדּוּ לִי אֶתִּי וְנִרְמְמָה שְׁמִי
 יִתְדוּ׃ דְּרָשְׁתִּי אֶת יְיָ וְעָנִי וּמָכַל מְגֻרֹתַי הִצִּילָנִי׃ הִבִּטוּ
 אֵלָיו וְנִהְרֻוּ וּפְנִיָהֶם אֵל יִחַפְּרוּ׃ זֶה עָנִי קָרָא וַיִּשְׁמַע וּמָכַל
 צָרוֹתָיו הוֹשִׁיעוּ׃ חֲנֻנָה מִלֵּאָף יְיָ סָבִיב לִירְאָיו וַיַּחֲלֵצֵם׃ מַעֲמֹו
 וִירָאוּ כִּי טוֹב יְיָ אֲשֶׁרֵי הַגִּבֹּר יִחַסֶּה בּוֹ׃ יִרְאוּ אֶת יְיָ קֹדְשׁוֹ
 כִּי אֵין מַחְסוֹר לִירְאָיו׃ כְּפִירִים קָשׁוּ וְרַעְבּוֹ וְדוֹרְשֵׁי יְיָ לֹא
 יִחַסְרוּ כִּי טוֹב׃ לָכוּ בָנִים שָׁמְעוּ לִי יִרְאת יְיָ אֱלֹהֵיכֶם׃
 מִי הָאִישׁ הַחֲפִץ חַיִּים אֲהֵב יָמִים לְרֵאוֹת טוֹב׃ נִצֹּר לְשׁוֹנֶה
 מִרַע וּשְׁפָתֶיךָ מִדִּבֵּר מִרְמָה׃ סוֹר מִרַע וְעֹשֶׂה טוֹב בִּקְשׁ שְׁלוֹם
 וְרַחֲמֵהוּ׃ עֲיִנֵּי יְיָ אֵל צַדִּיקִים וְאֲזִינוּ אֶל שׁוֹעֲתָם׃ פָּנֵי יְיָ בְּעֹשֵׂי
 רַע לֹחֲכֵרִית מֵאֲרֶץ זָכָר׃ צַעֲקוּ וַיִּשְׁמַע וּמָכַל צָרוֹתֵם
 הִצִּילָם׃ קְרוֹב יְיָ לְנִשְׁבָּרֵי לֵב וְאֶת דֹּכָאֵי רוּחַ יוֹשִׁיעַ׃ רַבּוֹת
 רַעוֹת צַדִּיק וּמַצְלֵם יִצִּילֵנּוּ׃ שׁוֹמֵר כָּל עֲצֻמוֹתָיו אַחַת
 מִהֶנָּה לֹא נִשְׁבָּרָה׃ תַּמּוֹתֶת רָשָׁע רָעָה וְשֹׁנֵאי צַדִּיק יִאֲשָׁמוּ׃
 פֹּדֶה יְיָ נַפְשׁ עֲבָדָיו וְלֹא יִאֲשָׁמוּ כָּל הַחוֹסִים בּוֹ׃

thou me from hidden faults. Keep back thy servant also from presumptuous sins: let them not have dominion over me: then shall I be blameless, and I shall be clear from great transgression. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer.

A Psalm of David; when he changed his behavior before Abimelech who drove him away, and he departed.

I will bless the Lord at all times: His praise shall continually be in my mouth. My soul shall make her boast in the Lord: the meek shall hear and rejoice. O magnify the Lord with me, and let us exalt His name together. I sought the Lord, and He answered me, and delivered me from all my fears. They looked unto Him, and shone with joy: and their faces shall not be confounded. This sufferer cried, and the Lord heard him, and saved him out of all his troubles. The angel of the Lord encampeth round about them that fear Him, and delivereth them. O taste and see that the Lord is good: happy is the man that taketh refuge in Him. O fear the Lord, ye His holy ones: for there is no want to them that fear Him. Young lions do lack, and suffer hunger: but they that seek the Lord shall not want any good. Come, ye children, hearken unto me: I will teach you the fear of the Lord. What man is he that delighteth in life, and loveth many days that he may see good? Keep thy tongue from evil, and thy lips from speaking guile. Depart from evil and do good; seek peace and pursue it. The eyes of the Lord are towards the righteous, and His ears are towards their cry. The face of the Lord is against them that do evil, to cut off the remembrance of them from the earth. (The righteous) cry, and the Lord hearkeneth, and delivereth them out of all their troubles. The Lord is nigh unto them that are of a broken heart, and saveth such as are of a contrite spirit. Many are the evil fortunes of the righteous: but the Lord delivereth him out of them all. He keepeth all his bones: not one of them is broken. Evil shall slay the wicked; and they that hate the righteous shall be condemned. The Lord setteth free the soul of His servants; and none that take refuge in Him shall be condemned.

תַּפְלָה לְמֹשֶׁה אִישׁ הָאֱלֹהִים אֲדֹנָי מִעַן
אַתָּה הָיִיתָ לָנוּ בְּדֶרֶךְ וָדֶרֶךְ בְּטָרָם
הָרִים יָדְרוּ וְתַחֲוִיל אֶרֶץ וְתַבֵּל וּמַעֲוָדָם עַד
עוֹלָם אַתָּה יָאֵל: תֵּשֶׁב אֲנוּשׁ עַד רַכָּא וְתֹאמַר
שׁוּבוּ בְנֵי אָדָם: כִּי אֶלֶף שָׁנִים בְּעֵינֶיךָ כְּיוֹם
אֶתְמוּל כִּי יַעֲבוֹר וְאַשְׁמֹרֶה בְּלִילָה: וְרַמָּתָם
שָׁנָה יִהְיוּ בִּבְקָר כַּחֲצִיר יַחֲלֶף: בִּבְקָר יִצִּיץ
וְחֶלֶף לָעָרֶב יִמוּלֵל וַיִּבֹשׁ: כִּי כְלִינוּ בְּאַפְּךָ
וּבַחֲמָתְךָ נִבְהָדְנוּ: שָׁתָה עֲוֹנוֹתֵינוּ לִנְגִיךָ
עֲדָמְנוּ דְּמֹאֹר פְּגִיךָ: כִּי כָל יָמֵינוּ פָּנוּ
בְּעִבְרָתְךָ כְּלִינוּ שְׁנֵינוּ בְּמוֹ תָּנָה: יָמֵי
שְׁנוֹתֵינוּ בָּהֶם שִׁבְעִים שָׁנָה וְאִם בְּנִבּוּרָת
שְׁמוֹנִים שָׁנָה וְרַחֲבָם עָמַל וְאֵין כִּי גֹ חֵישׁ
וְנִסְפָּה: מִי יוֹדֵעַ עֹז אַפְּךָ וּכְיָרְאָתְךָ עִבְרָתְךָ:
לְמִנּוֹת יָמֵינוּ כֵּן הוֹדַע וְנִבִּיא דָבָר חֲכָמָה:
שׁוּבָה יי עַד מָתִי וְהִנָּחֵם עַל עִבְרָיִךָ: שִׁבְעֵנוּ
בִּבְקָר חֲסִידְךָ וְנִרְנָנָה וְנִשְׁמַחָה בְּכָל יָמֵינוּ:
שְׂמִיחָנוּ כִּימוֹת עֲנִיתָנוּ שְׁנוֹת רֹאֲיוֹנוּ רַעָה:
יִרְאָה אֵל עִבְרָיִךָ פָּעִלְךָ וְהִדְרָךְ עַל בְּגִיָּהֶם:

A Prayer of Moses, the man of God. O Lord, thou hast been a dwelling place unto us in all generations. Before the mountains were brought forth, or ever thou gavest birth to the earth and the world, even from everlasting to everlasting thou art God. Thou turnest man back to dust, and sayest, Return, ye children of men. For a thousand years in thy sight are but as yesterday when it is past, and as a watch in the night. Thou carriest them away as with a flood; they are in a sleep: in the morning they are like grass which sprouteth afresh. In the evening it is cut down, and withereth. For we are consumed by thine anger, and in thy wrath are we confounded. Thou hast set our iniquities before thee, our secret sins in the light of thy countenance. For all our days have passed away in thy wrath, we bring our years to an end like a sound. The days of our years are threescore years and ten, or even by reason of strength fourscore years; yet is their pride but travail and nothingness; for it is soon gone by, and we fly away. Who knoweth the power of thine anger, and thy wrath according to the fear that is due unto thee? So teach us to number our days, that we may get us a heart of wisdom. Return, O Lord; how long?—and repent thee concerning thy servants. O satisfy us in the morning with thy lovingkindness; that we may exult and rejoice all our days. Make us rejoice according to the days wherein thou hast afflicted us, the years wherein we have seen evil. Let thy work be made manifest unto thy servants, and thy majesty upon their children.

וַיְהִי נָעַם אֲדָנִי אֱלֹהֵינוּ עָלֵינוּ
וּמַעֲשֵׂה יְדֵינוּ כּוֹנֵנָה עָלֵינוּ
וּמַעֲשֵׂה יְדֵינוּ כּוֹנֵנָהוּ:

יֵשֵׁב בְּסֵתֶר עֲלֵיוֹן בְּצֵל עֲדֵי יְתָרוֹן: אָמַר לִי
מִחֲסִי וּמִצֹּדֹתַי אֱלֹהֵי אֲבֹתַי בּוֹ: כִּי חוּא יִצְיָדָה
מִפֶּח יִקוּשׁ מִדְּבַר חַיּוֹת: בְּאַבְרָתוֹ יִסָּךְ לֶךְ וְתַחַת
כְּנָפָיו תִּחְסֶה צָנָה וְסוּחָרָה אֲמָתוֹ: לֹא תִירָא
מִפֶּחַד לִי לָה מִחֵץ יַעוֹף יוֹטֵם: מִדְּבַר כְּאֶפֶס
יִחַדְךָ מִקֶּטֶב יִשׁוּר צָחָרִים: יִפֹּל מִצִּדְךָ אֶלֶף
וְרִבְבָה מִימִינְךָ אֶלֶיךָ לֹא יִגָּשׁ רַק בְּעֵינֶיךָ תִּבְטֵא
וְשִׁלְמַת רָשָׁעִים תִּרְאָה: כִּי אֶתָּה יְיָ מִחֲסִי
עֲלֵיוֹן שְׁמָתָ מְעוֹנֶיךָ לֹא תֵאָנֶה אֶלֶיךָ רָעָה וְנָגַע
לֹא יִקְרַב בְּאֶהְלֶךְ: כִּי מִלֵּאכָיו יִצְוֶה לֶךְ לִשְׁמֹרֶךְ
בְּכָל דְּרָכֶיךָ: עַל כַּפִּים יִשְׁאוּנֶךָ פֶּן תִּגּוֹף בְּאֵבֶן
רִגְלֶךָ: עַל שָׁחַל וּפֶתֶן תִּדְרוֹךְ תִּרְמֹזִים כְּפִיר
וְתַנִּין: כִּי בִי חֶשֶׁק וְאַפְלָטָהוּ אֲשַׁגְּבֶהוּ כִּי יָדַע
שְׁמִי: יִכְרָאֵנִי וְאַעֲנֶהוּ עִמּוֹ אֲנִכִּי בְצָרָה
אֲחַלְצֶהוּ וְאֲכַבְּדֶהוּ: אֶרְדֵּה יָמִים אֲשַׁבֵּיעֶהוּ וְאַרְאֶהוּ
בִּישׁוּעָתִי אֹרֶךְ יָמָיו.

And let the pleasantness of the Lord our God be upon us; and establish thou the work of our hands upon us; yea, the work of our hands establish thou it.

He that dwelleth in the shelter of the Most High abideth under the shadow of the Almighty. I say of the Lord, He is my refuge and my fortress; my God, in whom I trust.—For He shall deliver thee from the snare of the fowler, and from the noisome pestilence. He shall cover thee with his pinions, and under His wings shalt thou take refuge: His truth shall be a shield and a buckler. Thou shalt not be afraid of the terror by night, nor of the arrow that flieth by day; of the pestilence that walketh in darkness, nor of the plague that ravageth at noon day. A thousand may fall at thy side, and ten thousand at thy right; it shall not come nigh unto thee. Only with thine eyes shalt thou look on, and see the retribution of the wicked.—For Thou, O Lord, art my refuge.—Thou hast made the Most High Thy dwelling place, there shall no evil befall thee, neither shall any scourge come nigh thy tent. For He shall give His angels charge over thee to keep thee in all thy ways. They shall bear thee upon their hands, lest thou strike thy foot against a stone. Thou shalt tread upon the lion and the adder; upon the young lion and the serpent shalt thou trample.—Because he hath set his love upon Me, therefore will I deliver him: I will set him on high because he knoweth My name. When he calleth upon Me, I will answer him; I will be with him in trouble: I will deliver him, and will let him see My salvation.

הַלְלוּהָ הַלְלוּ אֶת שֵׁם יי הַלְלוּ עַבְדֵי יי: שְׁעֵזְמוּדִים
 בְּבֵית יי בַּחֲצֹרֹת בֵּית אֱלֹהֵינוּ: הַלְלוּהָ
 כִּי טוֹב יי זָמְרוּ לְשִׁמּוֹ כִּי נָעִים: כִּי יַעֲקֹב בָּחַר לֹא
 יֵהָיֶה יִשְׂרָאֵל לְסִגְלָתוֹ: כִּי אֲנִי יַדְעֵתִי כִּי גָדוֹל יי
 וְאֲדַגִּינוּ מִכָּל אֱלֹהִים: כֹּל אֲשֶׁר חָפֵץ יי עָשָׂה
 בְּשָׂמִים וּבָאָרֶץ בַּיָּמִים וְכָל תְּהֻמָּת: מַעֲלֵה נְשָׂאִים
 מִקְצֵה הָאָרֶץ בְּרָקִים לְמִטָּה עָשָׂה מִזְבֵּחַ רוּחַ
 מִאֲזֻרוֹתָיו: שִׁהֲפֵה בְכוֹרֵי מִצְרַיִם מֵאֲדָם עַד
 בְּהֵמָה: שְׁלַח אֲתוֹת וּמוֹפְתִים בְּתוֹכְכִי מִצְרַיִם
 בַּפֶּרֶעַה וּבְכָל עַבְדָּיו: שִׁהֲפֵה גִוִּים רַבִּים וְהַרְג
 מַלְכִים עֲצוּמִים: לְסִיחוֹן מֶלֶךְ הָאֲמֹרִי וּלְעֹזַג מֶלֶךְ
 הַחִשְׁשָׁן וּלְכָל מַמְלָכוֹת כְּנָעַן: וְנָתַן אֲרָצָם גְּחֻלָּה
 גְּחֻלָּה לְיִשְׂרָאֵל עַמּוֹ: יי שִׁמּוֹ לְעוֹלָם יי זְכָרְךָ לְדֹר
 וָדֹר: כִּי יִדִּין יי עַמּוֹ וְעַל עַבְדֵי וַתִּנָּהֵם: עֲצָבֵי חַגִּוִּים
 כֶּסֶף וְזָהָב מַעֲשֵׂה יְדֵי אָדָם: כָּה לֶחֶם וְלֹא יִדְבְּרוּ
 עֵינַיִם לֶחֶם וְלֹא יֵרְאוּ: אֲזַנִּים לֶחֶם וְלֹא יִאֲזִינוּ אָף
 אֵין יֵשׁ רוּחַ בְּפִיהֶם: כְּמוֹתָם יִהְיוּ עֹשִׂיהֶם כֹּל
 אֲשֶׁר בּוֹטַח בָּהֶם: בֵּית יִשְׂרָאֵל בָּרְכוּ אֶת יי בֵּית
 אַהֲרֹן בָּרְכוּ אֶת יי: בֵּית הַלְוִי בָרְכוּ אֶת יי יִרְאֵי
 יי בָּרְכוּ אֶת יי: בְּרוּךְ יי מִצִּיּוֹן שֹׁכֵן יְרוּשָׁלַם הַלְלוּהָ:

הוֹדוּ לַיי כִּי טוֹב כִּי לְעוֹלָם חֲסֵדוֹ:

הוֹדוּ לַאֱלֹהֵי הָאֱלֹהִים כִּי לְעוֹלָם חֲסֵדוֹ:

הוֹדוּ לַאֲדֹנֵי הָאֲדֹנִים כִּי לְעוֹלָם חֲסֵדוֹ:

לַעֲשֵׂה נִפְלְאוֹת גְּדֻלוֹת לְבָרְךָ כִּי לְעוֹלָם חֲסֵדוֹ:

Praise ye the Lord. Praise ye the name of the Lord; praise him, O ye servants of the Lord: ye that stand in the house of the Lord, in the courts of the house of our God. Praise ye the Lord; for the Lord is good: sing praises unto his name; for it is pleasant. For the Lord hath chosen Jacob unto himself, and Israel for his peculiar treasure. For I know that the Lord is great, and that our Lord is above all gods. Whatsoever the Lord pleaseth, that doeth he, in heaven and in earth, in the seas and in all deeps. He causeth vapors to ascend from the ends of the earth; he maketh lightnings for the rain; he bringeth forth wind out of his treasures. It is he who smote the firstborn of Egypt, both of man and beast. He sent signs and wonders into the midst of thee, O Egypt, upon Pharaoh, and upon all his servants. It is he who smote great nations, and slew mighty kings, Sihon King of the Amorites, and Og king of Bashan, and all the kingdoms of Canaan: and gave their land for an heritage, an heritage unto Israel his people. Thy name, O Lord, endureth for ever; thy memorial, O Lord, throughout all generations. For the Lord shall judge his people, and repent himself concerning his servants. The idols of the nations are silver and gold, the work of men's hands. They have mouths, but they speak not; eyes have they, but they see not; they have ears, but they hear not; neither is there any breath in their mouths. They that make them shall become like unto them; yea, every one that trusteth in them. O house of Israel, bless ye the Lord: O house of Aaron, bless ye the Lord: O house of Levi, bless ye the Lord: ye that fear the Lord, bless ye the Lord. Blessed be the Lord out of Zion, who dwelleth at Jerusalem. Praise ye the Lord.

O give thanks unto the Lord; for he is good: for his lovingkindness endureth for ever.

O give thanks unto the God of gods: for his lovingkindness endureth for ever.

O give thanks unto the Lord of lords: for his lovingkindness endureth for ever.

To him who alone doeth great marvels: for his lovingkindness endureth for ever.

To him that by understanding made the heavens: for his lovingkindness endureth for ever.

כִּי לַעֲוֹנֹתַי חֲסִדוֹ:	דַּעֲשֵׂה הַשָּׁמַיִם בְּתִבְּוֹנָתָה
כִּי לַעֲוֹנֹתַי חֲסִדוֹ:	דְּרוֹקֵעַ הָאָרֶץ עַל הַמַּיִם
כִּי לַעֲוֹנֹתַי חֲסִדוֹ:	לַעֲשֵׂה אֲזוּרִים גְּדֻלִּים
כִּי לַעֲוֹנֹתַי חֲסִדוֹ:	אֵת הַשֶּׁמֶשׁ לְמַמְשָׁלַת בְּיוֹם
כִּי לַעֲוֹנֹתַי חֲסִדוֹ:	אֵת הַיָּרֵחַ וְכּוֹכָבִים לְמַמְשָׁלוֹת בְּלַיְלָה
כִּי לַעֲוֹנֹתַי חֲסִדוֹ:	לְמַכָּה מִצָּרִים בְּבִכּוּרֵיהֶם
כִּי לַעֲוֹנֹתַי חֲסִדוֹ:	וַיּוֹצֵא יִשְׂרָאֵל מֵתוֹכָם
כִּי לַעֲוֹנֹתַי חֲסִדוֹ:	בְּיָד חֲזָקָה וּבְזֹרֶעַ נְמוּנִית
כִּי לַעֲוֹנֹתַי חֲסִדוֹ:	לְגֹזֵר יָם סוּף לְגֹזְרִים
כִּי לַעֲוֹנֹתַי חֲסִדוֹ:	וְהַעֲבִיר יִשְׂרָאֵל בְּתוֹכוֹ
כִּי לַעֲוֹנֹתַי חֲסִדוֹ:	וַנַּעַר פָּרַעַה וַחֲתִילוּ בָּיָם סוּף
כִּי לַעֲוֹנֹתַי חֲסִדוֹ:	לְמֹלִיד עַמּוֹ בְּמִדְבָּר
כִּי לַעֲוֹנֹתַי חֲסִדוֹ:	לְמַכָּה מְלָכִים גְּדֻלִּים
כִּי לַעֲוֹנֹתַי חֲסִדוֹ:	וַיַּהַרְג מְלָכִים אֲדִירִים
כִּי לַעֲוֹנֹתַי חֲסִדוֹ:	לְסִיחּוֹן מֶלֶךְ הָאֱמֹרִי
כִּי לַעֲוֹנֹתַי חֲסִדוֹ:	וּלְעֹג מֶלֶךְ הַבָּשָׁן
כִּי לַעֲוֹנֹתַי חֲסִדוֹ:	וַנִּתֵּן אֶרֶצָם לְנַחֲלָתָה
כִּי לַעֲוֹנֹתַי חֲסִדוֹ:	נַחֲלָה לְיִשְׂרָאֵל עֲבָדָה
כִּי לַעֲוֹנֹתַי חֲסִדוֹ:	שֶׁבַשְׁפָּלָנוּ זָכָר לָנוּ
כִּי לַעֲוֹנֹתַי חֲסִדוֹ:	וַיַּפְרְקֵנוּ מִצָּרֵינוּ
כִּי לַעֲוֹנֹתַי חֲסִדוֹ:	נָתַן רַחֵם לְכָל בָּשָׂר

To him that spread forth the earth above the waters: for his lovingkindness endureth for ever.

To him that made great lights: for his lovingkindness endureth for ever.

The sun to rule by day: for his lovingkindness endureth for ever.

The moon and stars to rule by night: for his lovingkindness endureth for ever.

To him that smote the Egyptians in their firstborn: for his lovingkindness endureth for ever.

And brought out Israel from among them: for his lovingkindness endureth for ever.

With a strong hand, and with a stretched out arm: for his lovingkindness endureth for ever.

To him who parted the Red Sea asunder: for his lovingkindness endureth for ever.

And made Israel to pass through the midst of it: for his lovingkindness endureth for ever.

But overthrew Pharaoh and his host in the Red Sea: for his lovingkindness endureth for ever.

To him who led his people through the wilderness: for his lovingkindness endureth for ever.

To him who smote great kings: for his lovingkindness endureth for ever.

And slew mighty kings: for his lovingkindness endureth for ever.

Sihon king of the Amorites: for his lovingkindness endureth for ever.

And Og king of Bashan: for his lovingkindness endureth for ever.

And gave their land for an heritage: for his lovingkindness endureth for ever.

Even an heritage under Israel his servant: for his lovingkindness endureth for ever.

Who remembered us in our low estate: for his lovingkindness endureth for ever.

And hath released us from our adversaries: for his lovingkindness endureth for ever.

He giveth to all flesh: for his lovingkindness endureth for ever.

הודו לאל השמים
 רָנְנוּ צְדִיקִים בִּיהוָה לִישָׁרִים נֶאֱוָה תְהַלֵּלָהּ : הוֹדוּ
 לַיהוָה בְּכִנּוּר בְּנִבְל עֲשׂוֹר וּמָרוּ לוֹ : שִׁירוּ
 לוֹ שִׁיר חֲדָשׁ הֵיטִיבוּ נֶגֶן בְּתִרְעָה : כִּי יֵשֶׁר דְּבַר
 יְהוָה וְכָל מַעֲשָׂהוּ בְּאֱמוּנָה : אוֹהֵב צְדָקָה וּמִשְׁפָּט
 חֶסֶד יְהוָה מְלֵאָה הָאָרֶץ : בְּדַבַּר יְהוָה שָׁמַיִם נַעֲשׂוּ
 וּבְרוּחַ כּוֹף כָּל צִבְאָם : כּוֹנֵם כְּנֹד מִי הַיָּם גּוֹתֵן
 בְּאוֹצְרוֹת תְּהוֹמוֹת : יִירָאוּ מִיְהוָה כָּל הָאָרֶץ מִמָּנֹה
 יִגְוֹרוּ כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֶל : כִּי הוּא אָמַר וַיְהִי הוּא צוֹת
 וַיַּעֲמֹד : יְהוָה הִפִּיר עֲצַת גּוֹיִם הִנִּיא מַחֲשָׁבוֹת עַמִּים :
 עֲצַת יְהוָה לַעֲוֹלָם תַּעֲמֹד מַחֲשָׁבוֹת לְבוֹ לְדוֹר וָדוֹר :
 אֲשֶׁרִי הִגִּיד אֲשֶׁר יְהוָה אֱלֹהָיו הָעַם בָּחַר לְנִבְלָהּ לוֹ :
 מִשְׁמִיִּם הִבִּיט יְהוָה רָאָה אֶת כָּל בְּנֵי הָאָדָם : מִמִּכּוֹן
 יִשְׁבֹּתוּ הַשָּׁמַיִת אֵל כָּל יוֹשְׁבֵי הָאָרֶץ : הִיצֵר יָחַד לִבָּם
 הִמְבִּין אֵל כָּל מַעֲשֵׂיהֶם : אֵין הַמֶּלֶךְ נוֹשָׁע בְּרַב חַיִּל
 גְּבוּר לֹא יִנְצֵל בְּרַב כֹּחַ : שֶׁקֶר חֲסוּם לְתִשׁוּעָה וּבְרַב
 חֵילוֹ לֹא יִמְלֹט : הִנֵּה עֵין יְהוָה אֵל יִרְאוּ לַמִּיחָלִים
 לְחֶסֶד : לְהַצִּיל מִמּוֹת נַפְשָׁם וּלְחַיּוֹתָם בְּרָעַב : גִּפְשָׁנוּ
 חֲבַתָּה לַיהוָה עֲזָרְנוּ וּמִגִּנְנוּ הוּא : כִּי בּוֹ יִשְׁמַח לִבֵּנוּ
 כִּי בְשֵׁם קִדְשׁוֹ בְּמַחֲנוּ : יְהִי חֶסֶדְךָ יְהוָה עָלֵינוּ
 בְּאֲשֶׁר יִחַלְנוּ לָךְ :

O give thanks unto the God of heaven: for his loving-kindness endureth for ever.

Exult in the Lord, O ye righteous: praise is seemly for the upright. Give thanks unto the Lord with the lyre; sing praises unto him with the harp of ten strings. Sing unto him a new song; play skilfully with shouts of joy. For the word of the Lord is right; and all his work is done in faithfulness. He loveth righteousness and justice: the earth is full of the lovingkindness of the Lord. By the word of the Lord the heavens were made; and all the host of them by the breath of his mouth. He gathereth the waters of the sea together as a heap: he layeth up the floods in store-houses. Let all the earth fear the Lord: let all the inhabitants of the world stand in awe of him. For he spake, and it was; he commanded, and it stood fast. The Lord hath frustrated the design of the nations; he hath foiled the thoughts of the peoples. The counsel of the Lord standeth fast for ever, the thoughts of his heart to all generations. Happy is the nation whose god is the Lord; the people whom he hath chosen for his own inheritance. The Lord looketh down from heaven; he beholdeth all the sons of men; from the place of his habitation he gazeth upon all the inhabitants of the earth; he that fashioneth the hearts of them all, that giveth heed to all their works. A king is not saved by greatness of power: a mighty man is not delivered by greatness of strength. A horse is a vain thing for safety; neither shall he rescue any by his great power. Behold the eye of the Lord is upon them that fear him, upon them that hope for his lovingkindness to deliver their soul from death, and to keep them alive in famine. Our soul waiteth for the Lord: he is our help and our shield. For our heart shall rejoice in him, because we have trusted in his holy name. Let thy lovingkindness, O Lord, be upon us, according as we have hoped for thee.

מְזִמּוֹר שִׁיר לַיּוֹם הַשֶּׁבֶת: מִזְבֵּל לְהוֹדוֹת לַיְי וּלְזִמּוֹר
 דְּשִׁמְךָ עֲרִיֹן: לְהַגִּיד בְּבִקְרָה חֶסֶדְךָ
 וְאַמוּנָתְךָ בְּפִלּוֹת: עָלַי עֲשׂוֹר וְעָלַי גְּבֹל עָלַי הַגִּיוֹן
 בְּכִנּוֹר: כִּי שָׁמַחְתָּנִי יְי בְּפַעֲלֶךָ בְּמַעֲשֵׂי יְדֶיךָ אֲרָנִי:
 מִה גָּדְלוֹ מַעֲשֶׂיךָ יְי מֵאֵד עֲמָקוֹ מִחֲשַׁבְתֶּיךָ: אִישׁ
 בְּעַד לֹא יֵדַע וּכְסִיל לֹא יִבִּין אֶת זֹאת: בְּפָרַח
 רִשְׁעִים כָּמוֹ עֵשֶׂב וַיִּצְיָצוּ כָּל פְּעָלֵי אֱלֹהִים לְהַשְׁמַדָּם
 עַד־עַד: וְאַתָּה מְרוֹם לְעוֹלָם יְי: כִּי הִנֵּה אֵיבֶךָ יְי
 כִּי הִנֵּה אֵיבֶיךָ יֹאבְדוּ וַיִּתְּפְּרוּ כָּל פְּעָלֵי אֱלֹהִים: וְהָרִם
 בְּרָאִים קִרְנִי בְּלָתִי בְּשִׁמּוֹן רַעְנָן: וְתִבְט עֵינַי בְּשׂוֹרֵי
 בְּקָמִים עָלַי מִרְעִים תִּשְׁמַעְנָה אָזְנִי: צְדִיק בְּהִמָּר
 יִפְרַח כְּאֵרוֹ בְּכִנּוֹן יִשְׁנָה: שְׁתּוּלִים בְּבֵית יְי
 בְּחִצְרוֹת אֱלֹהֵינוּ יִפְרִיחוּ: עוֹד יִנּוּכּוֹן בְּשִׁיבָה דְּשָׁנִים
 וְרַעְנָנִים יִהְיוּ: לְחַגִּיד כִּי יִשְׂרָאֵל צוּרֵי וְלֹא עוֹלָתָה
 (עלתה כ') בּוֹ:

יְי מֶלֶךְ גִּאֻת לְבִשׁ לְבִשׁ יְי עַז הִתְאַוָּר אֶף תִּכּוֹן
 תִּבֵּל כָּל תַּמּוּז: נִכּוֹן כְּסֹאֲךָ מֵאֵז מַעוֹלָם אֶתָּה:
 נִשְׂאוּ נְהָרוֹת יְי נִשְׂאוּ נְהָרוֹת קוֹלָם יִשְׂאוּ נְהָרוֹת
 דְּבָכִים: מִקְּלוֹת מִים רַבִּים אֲדִירִים מִשְׁבְּרֵי יָם
 אֲדִיר בְּמְרוֹם יְי: עֲדִיתְךָ נֶאֱמַנָה מֵאֵד לְבֵיתְךָ נֶאֱמַנָה
 קִדְשׁ יְי לְאַרְךָ יָמִים:

*On Sabbath:**A Psalm, A Song for the Sabbath Day*

It is good to give thanks unto the Lord, and to sing praises unto Thy Name, O Most High; to declare Thy lovingkindness in the morning, and Thy faithfulness in the night season, with an instrument of ten strings, and with the psaltery, with solemn music upon the harp. For Thou, O Lord, hast made me rejoice through Thy work; I will exult in the works of Thy hands. How great are Thy works, O Lord! Thy thoughts are very deep. A brutish man knoweth not, neither doth a fool understand this. When the wicked sprang as the grass, and all the workers of iniquity do flourish; it is that they may be destroyed for ever. But Thou, O Lord, art on high for evermore. For, lo, Thine enemies, O Lord, for, lo, Thine enemies shall perish; all the works of iniquity shall be scattered. But my horn hast Thou exalted, like that of the wild-ox; I am anointed with fresh oil. Mine eye also hath gazed my desire on mine enemies; my ears have heard my desire of the evil-doers that rise up against me. The righteous shall flourish like the palm-tree; he shall grow tall like a cedar in Lebanon. Planted in the house of the Lord, they shall blossom in the courts of our God. They shall still shoot forth in old age; they shall be full of sap and green' to declare that the Lord is upright; my Rock in Whom there is no unrighteousness.

The Lord reigneth; He is clothed in majesty; the Lord is clothed, yea, He hath girded Himself with strength; the world also is set firm, that it cannot be moved. Thy throne is established of old; Thou art from everlasting. The torrents have lifted up their voice; for the torrents lift up their roaring. Above the voice of many waters, mighty water, breakers of the sea, mightiest on high is the Lord. Thy testimonies are very true; holiness becometh Thy house, O Lord, for evermore.

יהי כבוד יהוה לעולם ישמח יהוה במעשיו :
 יהי שם יהוה מברך מעתה ועד עולם : מפזרת
 שמש עד מבוא מהלל שם יהוה : רם על כל גוים
 יהוה על השמים כבודו : יהוה שמך לעולם יהוה
 זכרך לדר ודר : יהוה בשמים הכין כסאו ומלכותו
 בכל משלה : ישמחו השמים ותגל הארץ ויאמרו
 בגוים יהוה מלך : יהוה מלך יהוה מלך יהוה ימלך
 לעולם ועד : יהוה מלך עולם ועד אבדו גוים
 מארצו : יהוה הפיר עצת גוים הגיב מחשבות עמים :
 רבות מחשבות בלב איש ועצת יהוה היא תקום :
 עצת יהוה לעולם תעמד מחשבות לבו לדר ודר :
 כי הוא אמר ויהי הוא צוה ויעמד : כי בחר יהוה
 בציון אוה למושב לו : כי יעקב בחר לו יה ישראל
 לסגלתו : כי לא יפוש יהוה עמו ונהלתו לא יעזב :
 והוא רחום יכפר עון ולא ישחית והרבה להשיב
 אפו ולא יעיר כל חמתו : יהוה הושיעה המלך
 יענגנו ביום קראנו :

אשרי יושבי בתך עזר יהללך סלה :
 אשרי העם שככה לו אשרי העם
 שיהוה אלהיו : תהלה לדרוד ארוממך אלהי
 המלך ואברכה שמך לעולם ועד : בכל יום

Let the glory of the Lord endure for ever; let the Lord rejoice in his works. Let the name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore. From the rising of the sun unto the going down thereof the Lord's name is to be praised. The Lord is high above all nations, and his glory above the heavens. Thy name, O Lord, endureth for ever; thy memorial, O Lord, throughout all generations. The Lord hath established his throne in the heavens; and his kingdom ruleth over all. Let the heavens rejoice, and let the earth be glad; and let them say among the nations, The Lord reigneth. The Lord reigneth; the Lord hath reigned; the Lord shall reign for ever and ever. The Lord is King for ever and ever; the nations are perished out of his land. The Lord hath frustrated the design of the nations; he hath foiled the thoughts of the peoples. Many are the thoughts in a man's heart; but the counsel of the Lord, that shall stand. The counsel of the Lord standeth fast for ever, the thoughts of his heart to all generations. For he spake, and it was; he commanded, and it stood fast. For the Lord hath chosen Zion; he hath desired it for his habitation. For the Lord hath chosen Jacob unto himself, Israel for his peculiar treasure. For the Lord will not cast off his people, neither will he forsake his inheritance. And he, being merciful, forgiveth iniquity, and destroyeth not: yea, many a time he turneth his anger away, and doth not stir up all his wrath. Save, Lord: may the King answer us on the day when we call.

Happy are they that dwell in thy house: they will be ever praising thee. (Selah.)

Happy is the people, that is in such a case: happy is the people, whose God is the Lord.

A Psalm of Praise: of David.

I will extol thee, my God, O King; and I will bless thy name for ever and ever.

אֲבִרְכֶךָ וְאֶהְלֶלְךָ שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד : גָּדוֹל
יְהוָה וּמִהֲלָל מְאֹד וְלִגְדֻלָּתוֹ אֵין חֶקֶר : הוֹר
לְדוֹר יִשְׁבַח מִעֲשֵׂיךָ וּגְבוּרָתֶיךָ וַיִּגְדּוּ : הִדַּר
כְּבוֹד הוֹדֶךָ וְדַבְרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה : וְעִוּז
נִזְרָאוֹתֶיךָ יֹאמְרוּ וַיִּגְדֵּלְתָּךְ אֱסַפְרָנָה : זָכַר
רַב מִוְכָּךְ יִבְיְעוּ וְצִדְקָתְךָ יִרְנְנוּ : חַפִּז וְרַחֵם
יְהוָה אֶרְךָ אַפִּים וַיִּגְדֵּל חֶסֶד : מִוֵּב יְהוָה
לְכָל וְרַחֲמָיו עַל כָּל מִעֲשָׂיו : יוֹדוּךָ יְהוָה
כָּל מִעֲשֵׂיךָ וַחֲסִידֶיךָ יִבְרְכוּכָה : כְּבוֹד
מַלְכוּתְךָ יֹאמְרוּ וּגְבוּרָתְךָ יִדְבְּרוּ : לְהוֹדִיעַ
לְבָנֵי הָאָדָם גְּבוּרָתוֹ וְכְבוֹד הִדַּר מַלְכוּתוֹ :
מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל עוֹלָמִים וּמִמְשַׁלְתְּךָ
בְּכָל דָּר וָדָר : סוֹמֵךְ יְהוָה לְכָל הַנִּפְלָאִים
וְזוֹקֵף לְכָל הַכְּפוּפִים : עֵינֵי כָל אֱלֹהִים יִשְׁכְּרוּ
וְאַתָּה נוֹתֵן לָהֶם אֶת אֲכָלָם בְּעֵתוֹ : פּוֹתֶת
אֶת יָדְךָ וּמִשְׁבִּיעַ לְכָל חַי רָצוֹן : צַדִּיק יְהוָה
בְּכָל יִדְרָבּוֹ וַחֲסִיד בְּכָל מִעֲשָׂיו : קְרוֹב יְהוָה
לְכָל קִרְאוֹ לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאֵהוּ בְּאַמֶּת :

Every day will I bless thee; and I will praise thy name for ever and ever.

Great is the Lord, and exceedingly to be praised: and his greatness is unsearchable.

One generation shall laud thy works to another, and shall declare thy mighty acts.

On the majestic glory of thy splendor, and on thy marvellous deeds, will I meditate.

And men shall speak of the might of thy awful acts; and I will recount thy greatness.

They shall pour forth the fame of thy great goodness and shall exult in thy righteousness.

The Lord is gracious and merciful; slow to anger and of great lovingkindness.

The Lord is good to all; and his tender mercies are over all his works.

All thy works shall give thanks unto thee, O Lord; and thy loving ones shall bless thee.

They shall speak of the glory of thy kingdom, and talk of thy power.

To make known to the sons of men his mighty acts, and the majestic glory of his kingdom.

Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations.

The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that are bowed down.

The eyes of all wait upon thee; and thou givest them their food in due season.

Thou openest thine hand, and satisfiest every living thing with favor.

The Lord is righteous in all his ways, and loving in all his works.

The Lord is nigh unto all them that call upon him, to all that call upon him in truth.

רָצוֹן יִרְאוּ יַעֲשֶׂה וְאֵת שְׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע
 וַיּוֹשִׁיעֵם : שׁוֹמֵר יְהוָה אֶת כָּל אֲהַבָּיו וְאֵת
 כָּל הָרָשָׁעִים יִשְׁמֹד : תְּהַלֵּל יְהוָה יִדְבֹּר
 פִּי וַיְבָרֶךְ כָּל בָּשָׂר שֵׁם קִדְשׁוֹ לְעוֹלָם וָעֶד :
 וַאֲנַחְנוּ נִבְרַךְ יְהי מַעֲתָה וְעַד עוֹלָם הַלְלוּיָהּ :

הַלְלוּיָהּ הַלְלִי נַפְשִׁי אֶת יְהוָה : אֲתִלְלָה יְהוָה
 בְּחַיִּי אֲזַמְּרָה לֵאלֹהֵי בְעוֹדִי : אֵל תִּבְטַחוּ

בְּנִדְיָבִים בְּבֶן אָדָם שְׂאִין לוֹ תִשְׁוַעַת : תִּצְאָ רוּחוֹ
 יֵשֶׁב לְאֲדָמָתוֹ בַּיּוֹם הַהוּא אֲבִדוּ אֲשֶׁתִּנְתִּיו : אֲשֶׁרִי
 שָׁאֵל יַעֲקֹב בְּעוֹדוֹ שִׁבְרוֹ עַל יְהוָה אֱלֹהָיו : עֲשֵׂה
 שָׁמַיִם וָאָרֶץ אֶת הַיָּם וְאֶת כָּל אֲשֶׁר בָּם הִשְׁמִיר אֲמַת
 לְעוֹלָם : עֲשֵׂה מִשְׁפָּט לַעֲשׂוּקִים נָתַן לָחֶם לָרַעֲבִים
 יְהוָה מַתִּיר אֲסוּרִים : יְהוָה פִּקֵּחַ עֲוִרִים יְהוָה זָקֵף
 כְּפוּפִים יְהוָה אָהֵב צַדִּיקִים : יְהוָה שׁוֹמֵר אֶת גֵּרִים
 יְתוֹם וְאַלְמָנָה יַעֲזֹד וְדָרָךְ רִשְׁעִים יַעֲזוֹת : יִמְלֹךְ
 יְהוָה לְעוֹלָם אֱלֹהֵינוּ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ :

הַלְלוּיָהּ פִּי מִזֵּב זִמְרָה אֱלֹהֵינוּ פִּי גָעִים נְאוּת
 תְּהַלֵּל : בּוֹנֵה יְרוּשָׁלַם יְהוָה נִדְתִּי
 יִשְׂרָאֵל יִבְנֶם : הַרְוֵא לְשִׁבּוּרֵי לֵב וּמַחֲבֹשׁ לְעַצְבוֹתָם :
 מוֹנֵה מִסְפָּר לַפּוֹכְבִּים לְכֹלָם שְׁמוֹת יִקְרָא : גְּדוֹל

He will fulfil the desire of them that fear him; he also will hear their cry and will save them.

The Lord guardeth all them that love him; but all the wicked will he destroy.

My mouth shall speak of the praise of the Lord; and let all flesh bless his holy name for ever and ever.

But we will bless the Lord from this time forth and for evermore. Praise ye the Lord.

Praise ye the Lord. Praise the Lord, O my soul: I will praise the Lord, while I live; I will sing praises unto my God while I have my being. Put not your trust in princes, in a son of man, in whom there is no help. When his breath goeth forth, he returneth to his earth; in that very day his designs perish. Happy is he that hath the God of Jacob for his help, whose hope is in the Lord, his God: who made heaven and earth, the sea, and all that is therein; who keepeth truth for ever; who executeth judgment for the oppressed; who giveth food to the hungry: the Lord looseth the prisoners; the Lord openeth the eyes of the blind; the Lord raiseth up them that are bowed down; the Lord loveth the righteous; the Lord guardeth the strangers; he upholdeth the fatherless and widow; but the way of the wicked he maketh crooked. The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Praise ye the Lord; for it is good to sing praises unto our God; for it is pleasant, and praise is seemly. The Lord doth build up Jerusalem; he gathereth together the outcasts of Israel. He healeth the broken in heart, and bindeth up their wounds. He counteth the number of the stars; he calleth them all by their names. Great is our Lord, and mighty

אֲדַנִּינוּ וְרַב כֹּחַ לַתְּבוּנָתוֹ אֵין מִסְפָּר : מַעֲזִיר עֲנוּיִם
 יִהְיֶה מְשַׁפֵּיל רְשָׁעִים עַדִּי אָרֶץ : עָנוּ לַיהוָה בְּתוֹדָה
 וַאֲמָרוּ לֵאלֹהֵינוּ בִּכְנוּר : הַמְכַסֶּה שָׁמַיִם בְּעָבִים הַמְכִּין
 לָאָרֶץ מָטָר הַמַּצְמִיחַ הָרִים חֲצִיר : גִּזְתָּן לִבְהֶמָּה
 לַחֲמָה לִבְנֵי עָרֶב אֲשֶׁר יִקְרְאוּ : לֹא בִגְבוּרַת הַסּוּם
 יִחַפֵּץ לֹא בְשׁוֹקֵי הָאִישׁ יִרְצֶה : רוּצָה יִהְיֶה אֶת
 יִרְאוּ אֶת הַמִּיחָלִים לְחֹסְרוֹ : שִׁבְחֵי יְרוּשָׁלַיִם אֶת
 יְהוָה הַלְלֵי אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן : כִּי חֹזֵק בְּרִיתִי שְׁעָרֶיךָ
 בִּרְךָ בְּנֶיךָ בְּקֶרְבֶּךָ : הַשֵּׁם גְּבוּלֶךָ שָׁלוֹם תִּקְרַב חַטִּיִּם
 יִשְׁפִיעֶךָ : הִשְׁלַח אֱמָרָתוֹ אָרֶץ עַד מַחֲרַת יְרוּשָׁלַיִם דְּבָרוֹ :
 הִנֵּתָן שֶׁלֶג בַּצֹּמֶר כַּפּוֹר כַּאֲפֹר יַפּוֹר : מִשְׁלֵיךְ קֶרְחוֹ
 כְּפֹתִים לִפְנֵי קָרְתוֹ מִי יַעֲמֹד : יִשְׁלַח דְּבָרוֹ וַיִּמָּסֶם
 יֵשֵׁב רוּחוֹ וַיִּלּוּ מַיִם : מַגִּיד דְּבָרָיו לִיעֲקֹב חֲקִיו
 וּמִשְׁפָּטָיו לְיִשְׂרָאֵל : לֹא עָשָׂה כֵן לְכָל גּוֹי וּמִשְׁפָּטִים
 בָּל יָדְעוּם הַלְלוּיָהּ :

הַלְלוּיָהּ הַלְלוּ אֶת יְהוָה מִן הַשָּׁמַיִם הַלְלוּהוּ
 בַּמְרוֹמִים : הַלְלוּהוּ כָּל מַלְאָכָיו הַלְלוּהוּ
 כָּל צְבָאוֹ : הַלְלוּהוּ שֶׁמֶשׁ וַיָּרֵחַ הַלְלוּהוּ כָּל כּוֹכָבֵי
 אוֹר : הַלְלוּהוּ שְׁמֵי הַשָּׁמַיִם וְהַמַּיִם אֲשֶׁר מַעַל הַשָּׁמַיִם :
 יִהְלְלוּ אֶת שֵׁם יְהוָה כִּי הוּא צִוָּה וַנִּבְרָאוּ : וַיַּעֲמִידֵם
 לְעֵד לְעוֹלָם חֵק נָתַן וְלֹא יַעֲבוֹר : הַלְלוּ אֶת יְהוָה
 מִן הָאָרֶץ תְּנִינִים וְכָל תְּהוֹמוֹת : אִשׁ וּבָרָד שֶׁלֶג

in power; his understanding is infinite. The Lord upholdeth the meek; he abaseth the wicked to the ground. Sing unto the Lord with thanksgiving; sing praises upon the lyre unto our God: who covereth the heaven with clouds, who prepareth rain for the earth, who maketh grass to sprout upon the mountains; who giveth to the beast its food, and to the young ravens which cry. He delighteth not in the strength of the horse, he taketh no pleasure in the vigor of a man. The Lord taketh pleasure in the vigor of a man. The Lord taketh pleasure in them that fear him, in them that hope for his lovingkindness. Extol the Lord, O Jerusalem; praise thy God, O Zion. For he hath strengthened the bars of thy gates; he hath blessed thy children within thee. He maketh peace in thy borders; he satisfieth thee with the fat of wheat. He sendeth out his commandment to the earth; his word runneth very swiftly. He giveth snow like wool; he scattereth hoar frost like ashes. He casteth forth his ice like morsels: who can stand before his cold? He sendeth out his word, and melteth them: he causeth his wind to blow, and the waters flow. He declareth his words unto Jacob, his statutes and his judgments unto Israel. He hath not dealt so with any nation: and as for his judgments, they do not know them. Praise ye the Lord.

Praise ye the Lord. Praise ye the Lord from the heavens: praise him in the heights. Praise ye him, all his angels; praise ye him, all his host. Praise ye him, sun and moon: praise him, all ye stars of light. Praise him, ye heavens of heavens, and ye waters that are above the heavens. Let them praise the name of the Lord: for he commanded, and they were created. He hath established them for ever and ever: he gave a decree which none shall transgress. Praise the Lord from the earth,

וְקִימוֹר רוּחַ סְעָרָה עֲשֵׂה דְבָרוֹ : הַתְּרִים וְכָל גְּבָעוֹת
 עֵץ פְּרִי וְכָל אֲרָזִים : הַחִיָּה וְכָל בְּהֵמָה רִמְשׁ וְצִפּוֹר
 כָּנָף : מַלְכֵי אֶרֶץ וְכָל לְאֻמִּים שָׂרִים וְכָל שְׂפָטֵי
 אֶרֶץ : בַּחוּרִים וְגַם בְּתוֹלוֹת זָקֵנִים עִם גְּעָרִים :
 יִהְיֶה אֵת שֵׁם יְהוָה כִּי נִשְׁגָּב שְׁמוֹ לְבָדוֹ הוֹדוֹ עַל
 אֶרֶץ וּשְׁמַיִם : וַיֵּרָם קֶרֶן לַעֲמֹז תִּתְּלֶה לְכָל חֲסִידָיו
 לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל עִם קְרוֹבוֹ הַלְלוּיָהּ :

הַלְלוּיָהּ שִׁירָה לִיהוָה שִׁיר חֲדָשׁ תַּחֲלֶתוֹ בְּקֹהֶל
 חֲסִידִים : יִשְׁמַח יִשְׂרָאֵל בְּעֲשׂוֹי בְּנֵי
 צִיּוֹן יִגִּילוּ בְּמִלְכָּם : יִהְיֶה שְׁמוֹ בְּמַחֲזֵל בְּתָף וּבְנוֹר
 יִזְמְרוּ לוֹ : כִּי רוֹצֶה יְהוָה בְּעַמּוֹ יִפְאַר עַנְוִים בִּישׁוּעָה:
 יַעֲלוּ חֲסִידִים בְּכְבוֹד יִרְנְנוּ עַל מִשְׁכְּבוֹתָם : דּוֹמְמוֹת
 אֵל בְּגִרוֹנָם וְחָרַב פִּיפּוֹת בְּיָדָם : לַעֲשׂוֹת נִקְמָה
 בַּגּוֹיִם תּוֹכְחוֹת בְּלֹאמִים : לְאִסּוֹ מַלְכֵיהֶם בְּזֻקִים
 וּנְכַבְּדֵיהֶם בְּכַבְּלֵי בְרוֹז : לַעֲשׂוֹת בָּהֶם מִשְׁפָּט כְּתוֹב
 הַדָּר הוּא לְכָל חֲסִידָיו הַלְלוּיָהּ :

הַלְלוּיָהּ חָלְלוּ אֵל בְּקִדְשׁוֹ תַּלְלוּהוּ בְּרִקְיעַ עֻזּוֹ :
 תַּלְלוּהוּ בְּגִבּוֹרָתוֹ תַּלְלוּהוּ כְּרֹב גְּדָלוֹ :
 תַּלְלוּהוּ בְּתַקְעַ שׁוֹפָר תַּלְלוּהוּ בְּגִבֹּל וּבְנוֹר : תַּלְלוּהוּ
 בְּתָף וּמַחֲזֵל תַּלְלוּהוּ בְּמִגִּים וְעֶגְב : תַּלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי
 שִׁמְעַ תַּלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי תְרוּעָה : כָּל הַנִּשְׁמָה תִּתְּחַלֵּל
 יְהוָה הַלְלוּיָהּ : כָּל הַנִּשְׁמָה תִּתְּחַלֵּל יְהוָה הַלְלוּיָהּ :

ye sea-monsters and all deeps: fire and hail, snow and smoke; stormy wind, fulfilling his word: mountains and all hills; fruit trees and all cedars: wild beasts and all cattle; creeping things and winged birds: kings of the earth and all peoples; princes and all judges of the earth: both young men and maidens; old men and children: let them praise the name of the Lord; for his name alone is exalted: his majesty is above the earth and heaven. And he hath lifted up a horn for his people, to the praise of all his loving ones: even of the children of Israel, the people near unto him: praise ye the Lord.

Praise ye the Lord. Sing unto the Lord a new song; his praise in the assembly of those that love him. Let Israel rejoice in his Maker: let the children of Zion be glad in their King. Let them praise his name with the dance: let them sing praises unto him with the timbrel and lyre. For the Lord taketh pleasure in his people: he adorneth the meek with salvation. Let those that love him triumph in glory: let them exult upon their beds. High praises of God are in their throat, and a two-edged sword in their hand; to execute vengeance upon the nations, and punishments upon the peoples: to bind their kings with chains, and their nobles with fetters of iron; to execute upon them the judgment written: this is an honor for all his loving ones. Praise ye the Lord.

Praise ye the Lord. Praise God in his sanctuary: praise him in the firmament of his power. Praise him for his mighty acts: praise him according to his abundant greatness. Praise him with the blast of the horn: praise him with the harp and the lyre. Praise him with the timbrel and dance: praise him with stringed instruments and the pipe. Praise him with the clear-toned cymbals; praise him with the loud-sounding cymbals. Let everything that hath breath praise the Lord: praise ye the Lord.

בָּרוּךְ יְיָ לְעוֹלָם אָמֵן וְאָמֵן: בָּרוּךְ יְיָ מַצִּיֵּן שְׁכֵן יְרוּשָׁלַיִם
הַלְלוֹתָ: בָּרוּךְ יְיָ אֱלֹהִים אֱדֹהִי יִשְׂרָאֵל עֲשֵׂה
נִפְלְאוֹת לְבָדּוֹ: וּבָרוּךְ שֵׁם כְּבוֹדוֹ לְעוֹלָם וְיִמְלֹא כְבוֹדוֹ
אֶת כָּל הָאָרֶץ אָמֵן וְאָמֵן:

וַיְבָרֶךְ דָּוִיד אֶת יְהוָה לְעֵינָיו כָּל הַקָּהָל וַיֹּאמֶר
דָּוִיד בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱדֹהִי יִשְׂרָאֵל
אֲבִינוּ. מֵעוֹלָם וְעַד עוֹלָם. לָךְ יְהוָה הַגְדֵּלָה
וְהַגְבוּרָה וְהַתְפָּאָרֶת וְהַנְּצַח וְהַהוֹד כִּי כָל
בְּשָׂמִים וּבָאָרֶץ לָךְ יְהוָה הַמְמַלְכֶּת וְהַמַּתְנַשֵּׂא
לְכָל לְרָאשׁ: וְהַעֲשֵׂר וְהַכְּבוֹד מְלַפְנֶיךָ וְאַתָּה
מוֹשֵׁל בְּכָל. וּבִיָּדְךָ כָּח וּגְבוּרָה וּבִיָּדְךָ לְגִדֵּל
וּלְחַזֵּק לְכָל: וְאַתָּה אֱלֹהֵינוּ מוֹדִים אֲנֵהְנוּ לָךְ
וּמְהֻלָּלִים לְשֵׁם תְּפִאֲרָתְךָ: אַתָּה הוּא יְהוָה
לְבָדְךָ. אַתָּה עֹשֶׂית אֶת הַשָּׁמַיִם שְׁמִי הַשָּׁמַיִם
וְכָל צָבָאָם. הָאָרֶץ וְכָל אֲשֶׁר עָלֶיהָ חַיִּים
וְכָל אֲשֶׁר בָּהֶם. וְאַתָּה מַחֲיֶה אֶת כָּלֶם וּצְבָא
הַשָּׁמַיִם לָךְ מִשְׁתַּחֲוִים: אַתָּה הוּא יְהוָה
הָאֱלֹהִים אֲשֶׁר בְּחֶרֶת בְּאַבְרָם וְהוֹצֵאתוֹ מֵאוּר
כַּשְׂדִּים וְשִׁמְתָה שְׁמוֹ אַבְרָהָם. וּמָצֵאתָ אֶת לְבָבוֹ
נֶאֱמָן לְפָנֶיךָ:

Blessed be the Lord for evermore. Amen, and Amen. Blessed be the Lord out of Zion, who dwelleth in Jerusalem. Praise ye the Lord. Blessed be the Lord God, the God of Israel, who alone doeth wondrous things: and blessed be his glorious name for ever; and let the whole earth be filled with his glory. Amen, and Amen.

And David blessed the Lord in the presence of all the congregation: and David said, Blessed art thou, O Lord, the God of Israel our father, from everlasting to everlasting. Thine, O Lord, is the greatness, and the power, and the glory, and the victory, and the majesty: for all that is in the heaven and in the earth is thine; thine, O Lord, is the kingdom, and the supremacy as head over all. Riches and honor come of thee, and thou rulest over all; and in thine hand are might and power; and in thine hand it is to make great, and to give strength unto all. Now, therefore, our God, we give thanks unto thee, and praise thy glorious name. Thou art the Lord even thou alone; thou hast made the heavens, the heaven of heavens, and all their host, the earth and all things that are thereon, the seas and all that is in them, and thou givest life to them all; and the host of heaven worship thee. Thou art the Lord the God, who didst choose Abram, and broughtest him forth out of Ur of the Chaldees, and gavest him the name of Abraham, and foundest his heart faithful before thee:

וְכָרוֹת עֲמֹז־הַבְּרִית לָתֵת אֶת אֶרֶץ הַכְּנַעֲנִי תַּחְתִּי הָאָמֹן
וְהַפְּרִזִּי וְהַיְבֹסִי וְהַגְּרָגְשִׁי לָתֵת לְזֹרְעוֹ וְהַתֵּקֶם אֶת
דְּבָרֶיהָ כִּי צָדִיק אָתָּה : וְהִרְאָה אֶת עֲנִי אֲבוֹתֵינוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְאֶת
זַעֲמָתָם שְׁמַעְתָּ עַל יָם סוּף : וְהַתֵּן אֶת־תּוֹת וּמִפְתִּים בְּפִרְעוֹ
וּבְכָל עֲבָדָיו וּבְכָל עַם אֲרָצוֹ כִּי יִדְעָתָ כִּי הִנֵּידוּ עָלֶיךָ וְתַעֲשֵׂה
לָהּ שֵׁם כְּהַיּוֹם הַזֶּה : וְהִים בְּקַעַת לִפְנֵיהֶם וַיַּעֲבְרוּ בְּתוֹךְ הַיָּם
בִּיבֻשָּׁה וְאֶת רִדְפֵיהֶם הִשְׁלַכְתָּ בַּמַּצּוֹלֹת כִּמוֹ אֶבֶן בְּקִיּוֹם עֲזִים :

וַיִּזְשַׁע יְהוָה בַּיּוֹם הַהוּא אֶת־יִשְׂרָאֵל מִיַּד מִצְרַיִם וַיִּרְא
יִשְׂרָאֵל אֶת־מִצְרַיִם מֵת עַל־שַׁפַּת הַיָּם : וַיִּרְא יִשְׂרָאֵל
אֶת־הַיָּד הַגְּדֹלָה אֲשֶׁר עָשָׂה יְהוָה בְּמִצְרַיִם וַיִּרְאוּ הָעָם אֶת־
יְהוָה וַיֵּאֱמִינוּ בִּיהוָה וּבִמֹּשֶׁה עַבְדּוֹ :

אֲנִי יִשְׂרָאֵל מִנִּשְׁחִי וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת־הַנְּשִׁירָה
הַזֹּאת לִיהוָה וַיֹּאמְרוּ לֵאמֹר אֲנִישִׁירָה
לִיהוָה כִּי־נָאֶה נָאֶה סוּם וְרָכְבוֹ רָמָה
בָּיִם : עֲנִי וְזָמַרְתָּ זֶה וַיְהִי־לִי לְיִשׁוּעָה זֶה
אֱלֹהִי וְאֶנְהוּ אֱלֹהֵי אָבִי וְאֶרְמְמָנָהוּ : יְהוָה
אִישׁ מִלְחָמָה יְהוָה שְׁמוֹ : מִרְכָּבַת פָּרְעֹה
וְחִילֹו יָרָה בָּיִם וּמִבְּחַר נְשָׁלִשׁוֹ טַבָּעוֹ בָּיִם־

And thou madest a covenant with him to give the land of the Canaanite, the Hittite, the Amorite, and the Perizzite, and the Jebusite, and the Girgashite, even to give it unto his seed, and hast performed thy words; for thou art righteous. And thou sawest the affliction of our fathers in Egypt, and heardest their cry by the Red Sea; and shewedst signs and wonders upon Pharaoh, and on all his servants, and on all the people of his land; for thou knewest that they dealt arrogantly against them; and didst make thee a name, as it is this day. And thou didst divide the sea before them, so that they went through the midst of the sea on the dry land; and their pursuers thou didst cast into the depths, as a stone into the mighty waters.

Thus the Lord saved Israel that day out of the hand of the Egyptians; and Israel saw the Egyptians dead upon the sea shore. And Israel saw the great power which the Lord put forth against the Egyptians, and the people feared the Lord: and they believed in the Lord, and in Moses his servant.

Then sang Moses and the children of Israel this song unto the Lord, and spake, saying: I will sing unto the Lord, for he hath been highly exalted: the horse and his rider hath he thrown into the sea. The Lord is my strength and song, and he is become my salvation: this is my God, and I will glorify him; my father's God, and I will exalt him. The Lord is a man of war: the Lord is his name. Pharaoh's chariots and his host hath he cast into the sea: and his chosen captains are sunk in the

סוף : תהמֶת יבְסִימוּ יִרְדּוּ בְּמִצּוֹתָתָּ כְּמוֹ־
אֶבֶן : יְמִינֶךָ יְהוָה נֶאֱדָרִי בְּכֶת יְמִינֶךָ יְהוָה
תִּרְעֵץ אוֹיֵב : וּבָרַב גִּּאֲוֹנֶךָ תִּתְּרֶם קִמִּיךָ
תִּשְׁלַח חֲרֹנְךָ וְאֶבְלָמוֹ בְּקֶשׁ : וּבְרוּחַ אֶפְיֶךָ
נִעְרָמוֹ מִים נִצְּבוּ כְּמוֹ־יָד נִזְלָים קָפְאוּ תִהְמֶת
בְּלִב־יָם : אָמַר אוֹיֵב אֶרְדָּה אֲשִׁיג אֶחְלֶק
שְׂאֵל תִּמְלֹאמוֹ נִפְשֵׁי אֲרִיִּק חֲרָבִי תִּהְרֵשְׁמוֹ
יָדִי : נִשְׁפָּת בְּרוּיָהָ כְּפָמוֹ יָם צָלָו בְּעֹזִפְרָת
בְּמִים אֲדִירִים : מִי־כִמְכָּה | בְּאֵלִים יְהוָה
מִי כִמְכָּה נֶאֱדָר בְּקֶדֶשׁ גּוֹרָא תִהְלֹת עִישָׁה־
פָּרָא : נְטִיתָ יְמִינְךָ תִּבְלָעֵמוֹ אֶרֶץ : נְחִיתָ
בְּחֶסֶדְךָ עִם־נוֹ גִּאֲלֹתָ נִתְלַתָּ בְּעֹזְךָ אֶל־נֹת
קֶדֶשְׁךָ : שִׁמְעוּ עַמִּים יִרְגְּזוּן חֵיר אֲחֹז
יִשְׁבִּי פִלְשֶׁת : אֲזִי נִבְהָלֹ אֱלֹהֵי אֱלֹהִים אֵילֵי
מוֹאָב וְאֶתְּמוֹ רָעַד נִבְּגוּ כָּל יִשְׁבֵּי בְּנֵעַן :

Red Sea. The floods cover them: they went down into the depths like a stone. Thy right hand, O Lord, that is glorious in power, thy right hand, O Lord, dasheth in pieces the enemy. And in the greatness of thy majesty thou overthrowest them that rise up against thee: thou sendest forth thy wrath, it consumeth them as stubble. And with the blast of thy nostrils the waters were piled up, the streams stood upright as an heap; the floods were congealed in the heart of the sea. The enemy said, I will pursue, I will overtake, I will divide the spoil: my lust shall be satisfied upon them; I will draw my sword, my hand shall destroy them. Thou didst blow with thy wind, the sea covered them: they sank as lead in the mighty waters. Who is like unto thee, O Lord, amongst the mighty ones: who is like unto thee, glorious in holiness, revered in praises, doing marvels? Thou stretchedst out thy right hand, the earth swallowed them. Thou in thy lovingkindness hast led the people which thou hast redeemed: thou hast guided them in thy strength to thy holy habitation. The peoples have heard it; they tremble: pangs have taken hold of the inhabitants of Philistia. Then were the dukes of Edom confounded; the mighty men of Moab, trembling taketh hold of them: all the inhabitants

תִּפְּלֵי עֲלֵיהֶם אִימָתָה וּפֶחֶד בְּגִדְךָ זָרוּעָה
יִדְמוּ כְּאֶבֶן עַד-יַעֲבֹר עִמָּךְ יְהוָה עַד-יַעֲבֹר
עִם-זֶו קִנִּיתָ: תִּבְאֲמוּ וְתִטְעֲמוּ בְּהַר גִּלְגָּלְתְּךָ
מִכֹּון לְשִׁבְתְּךָ פִּעֲלָתָה יְהוָה מִקֶּדֶשׁ אֲדֹנָי
כִּוְנֵנו יִדְוֶה: יְהוָה! יִמְלֹךְ לְעַלְמִים וָעַד:
יְהוָה! יִמְלֹךְ לְעַלְמִים וָעַד: יְהוָה מַלְכוּתָה
קָאֵם לְעַלְמִים וּלְעַלְמֵי עֲלִמְיָא: כִּי בָא סוֹם
פִּרְעֹה בִּרְכֻבּוֹ וּבִפְרָשָׁיו בְּיוֹם וַיָּשָׁב יְהוָה
עֲלֵהֶם אֶת-מֵי הַיָּם וַיִּבְּנֵי יִשְׂרָאֵל הִלְכּוּ
בִּיבִשָּׁה בְּתוֹךְ הַיָּם: כִּי לִיהוָה הַמְּלוּכָה
וּמוֹשֵׁל בַּגּוֹיִם: וַעֲלֹ מוֹשִׁיעִים בְּהַר גִּיּוֹן
לְשִׁפְטֵי אֶת-הַיָּם וְהַיָּתָה לִיהוָה הַמְּלוּכָה:
וְהִיא יְהוָה לְמֹלֶךְ עַל-כָּל-הָאָרֶץ בְּיוֹם הַתּוֹא
יְהִי יְהוָה אֶחָד וַיִּשְׁמֹ אֶחָד:



of Canaan are melted away. Terror and dread falleth upon them: by the greatness of thine arm they are as still as a stone; till thy people pass over, O Lord, till the people pass over, which thou hast acquired. Thou wilt bring them in, and plant them in the mountain of thine inheritance, the place, O Lord, which thou hast made for thee to dwell in, the sanctuary, O Lord, which thy hands have established. The Lord shall reign for ever and ever. The Lord shall reign for ever and ever. For the horse of Pharaoh went in with his chariots and with his horsemen into the sea, and the Lord brought again upon them the waters of the sea; but the children of Israel went on dry ground through the midst of the sea.

For the kingdom is the Lord's: and he is ruler over the nations. And saviors shall come up on mount Zion to judge the mount of Esau; and the kingdom shall be the Lord's. And the Lord shall be King over all the earth: in that day shall the Lord be One, and his name One.

נִשְׁמַת כָּד חַי הַבְּרִיךְ אֶת שְׁמֹךְ ייִ אֱלֹהֵינוּ וְרוּחַ
 כָּל בָּשָׂר תַּפְאָר וּתְרוּמָם וְזִבְרָה
 מִדְּכֻנוּ תִמְיד מִן הָעוֹלָם וְעַד הָעוֹלָם אֶתְּהָ אֵל
 וּמִבְלַעֲדֶיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ גּוֹאֵל וּמוֹשִׁיעַ. פּוֹדֶה
 וּמַצִּיל וּמַפְרִיג וּמַרְחֵם בְּכָל יְעַת זָרָה וְזוֹקָה.
 אֵין לָנוּ מֶלֶךְ אֵלֶּא אַתָּה: אֱלֹהֵי הַרְאֵשׁוֹנִים
 וְהָאַחֲרוֹנִים. אֱלֹהֵי כָל בְּרִיּוֹת. אֲדוֹן כָּל הַלְלוֹת.
 הַמְהַלֵּל בְּרוֹב חֲתֻשָּׁבוֹת. הַמְנַהֵג עוֹלָמוֹ
 בְּחֶסֶד. וּבְרִיּוֹתָיו בְּרַחֲמִים. וַיִּי לֹא יָנוּם וְלֹא
 יִישָׁן. הַמַּעֲוִיר יוֹשְׁנִים וְהַמְקִיץ נִרְדָּמִים.
 וְהַמְשִׁיחַ אֱלֹמִים. וְהַמְתִּיר אֲסוּרִים. וְהַסּוֹמֵךְ
 נוֹדָלִים. וְהַזּוֹקֵף כְּפוּפִים. לֵךְ לְבָדֶךָ אֲנַחְנוּ
 מוֹדִים. אֵלֵינוּ פָּיָנוּ מִלֵּא שִׁירָה בַּיּוֹם וּלְשׁוֹנֵנוּ
 רָנָה בְּהַמּוֹן גִּלְּיוֹ וְשִׁפְתוֹתֵינוּ שִׁבַּח כְּמִרְחָבִי
 רָקִיעַ וְעֵינֵינוּ מְאִירוֹת בְּשִׁמְשׁ וּכְיָרַח וְיָדֵינוּ
 פְּרוּשׁוֹת כְּנִשְׁרֵי שָׁמַיִם. וְרַגְלֵינוּ קָלוֹת
 כְּאַיִלוֹת. אֵין אֲנַחְנוּ מִסְּפִיקִים לְחֻדוֹת לֵךְ ייִ
 אֱלֹהֵינוּ וְאַלְהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְלִבְרִיךְ אֶת שְׁמֹךְ עַל
 אַחַת מֵאֵלֶּף אֵלֶּף אֵלֶּף אֵלֶּף וְרַבִּי רַבְבוֹת
 פְּעָמִים הַמְּזוֹכוֹת. שְׁעֵשִׁית עִם אֲבוֹתֵינוּ וְעִמָּנוּ.

The breath of every living being shall bless Thy name, O Lord our God, and the spirit of all flesh shall continually glorify and exalt Thy memorial, O our King; from everlasting to everlasting Thou art God; and beside Thee we have no King who redeemeth and saveth, setteth free and delivereth, who supporteth and hath mercy in all times of trouble and distress; yea, we have no King but Thee. He is God of the first and of the last, the God of all creatures, the Lord of all generations, who is extolled with many praises, and guideth His world with loving-kindness, and His creatures—with tender mercies. The Lord slumbereth not, nor sleepeth; He arouseth the sleepers and awakeneth the slumberers; He maketh the dumb to speak, looseth the bound, supporteth the falling, and raiseth up the bowed. To Thee alone we give thanks. Though our mouths were full of song as the sea, and our tongues—of exultation as the multitude of its waves, and our lips—of praise as the wide-extended firmament; though our eyes shone with light like the sun and the moon, and our hands were spread forth like the eagles of heaven, and our feet were swift as hinds, we should still be unable to thank Thee and to bless Thy name, O Lord our God and God of our fathers, for one thousandth or one ten thousandth part of the bounties which Thou hast bestowed upon our fathers and upon us. Thou didst

מִמְצָרִים וְאֶלֶּהֶנּוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ. וּמִכִּיּוֹת עֲבָדִים
פָּדִיתָנוּ. בְּרַעֲב זִנְתָנוּ. וּבִשְׁבַע כִּלְכַּלְתָּנוּ.
מִחֶרֶב הִצַּלְתָּנוּ. וּמִדָּבָר מִלִּטְתָּנוּ. וּמִחֲלָיִם
רָעִים וְנֹאמָנִים דִּלִּיתָנוּ. עַד הִנֵּה עֲזָרוֹנוּ
רַחֲמֶיךָ וְלֹא עֲזָבוֹנוּ חֲסָדֶיךָ. וְאַל תַּפְשִׁינוּ יְיָ
אֱלֹהֵינוּ לְנִזָּחַת. עַל כֵּן אֲבָרִים נִשְׁפָּלֶנָה בָּנוּ.
וְרוּחַ וְנִשְׁמָה נִשְׁנַפְּחָת בְּאַפֵּינוּ. וְלִשׁוֹן אֲשֶׁר
שָׁמַת בְּפִינוּ. הֵן הֵם יוֹדוּ וַיְבָרְכוּ וַיִּשְׁבְּחוּ
וַיִּפְאֲרוּ וַיְרוֹמְמוּ וַיַּעֲרִיצוּ וַיִּקְדִּישׁוּ וַיְמַלִּיכוּ אֶת
שִׁמְךָ מִלְּכָנוּ. כִּי כָל פֶּה לֶךָ יוֹדָה. וְכָל
לִשׁוֹן לֶךָ תִּשְׁבַּע. וְכָל בֶּרֶךְ לֶךָ תִּכְרַע. וְכָל
קוֹמָה לְפָנֶיךָ תִּשְׁתַּחֲוֶה. וְכָל הַלְּבָבוֹת יִירָאוּךָ.
וְכָל קָרֵב וְכָלִיּוֹת יִזְמְרוּ לְשִׁמְךָ. כַּדָּבָר שֶׁבִּתְּוֹב
כָּל עֲצָמוֹתַי תִּאֱמָרְנָה יְיָ מִי כָמוֹךָ: מִצִּיל
עֲנִי מִחֶזֶק גִּמְלוֹנוּ וְעֲנִי וְאֲבִיוֹן מִגְּזֹלָא: מִי יִדְמָה
לֶךָ וּמִי יִשְׁוֶה לֶךָ וּמִי יַעֲרֶךְ לֶךָ. הֵאלֹה הַגָּדוֹל
הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֲלִיּוֹן קוֹנֵה שָׁמַיִם וָאָרֶץ:
נְהַלֵּלְךָ וְנִשְׁבַּחְךָ וְנִפְאָרְךָ וְנִבְרַךְ אֶת שֵׁם
קְדוֹשְׁךָ. בְּאֵמֹר. קְדוֹר בְּרַכִּי נִפְשֵׁי אֶת יְיָ וְכָל
קָרְבִי אֶת שֵׁם קְדוֹשׁוֹ:

redeem us from Egypt, O Lord our God, and didst release us from the house of bondage; during famine Thou didst feed us, and didst sustain us in plenty; from the sword Thou didst rescue us, from pestilence Thou didst save us, and from sore and lasting diseases Thou didst deliver us. Hitherto Thy tender mercies have helped us, and Thy loving-kindnesses have not left us: forsake us not, O Lord our God, for ever. Therefore the limbs which Thou hast spread forth upon us, and the spirit and breath which Thou hast breathed into our nostrils, and the tongue which Thou hast set in our mouths, lo, they shall thank, bless, praise, glorify, extol, reverence, hallow and assign kingship to Thy name, O our King. For every mouth shall give thanks unto Thee, and every tongue shall swear unto Thee; every knee shall bow to Thee, and whatsoever is lofty shall prostrate itself before Thee; all hearts shall fear Thee, and all the inward parts and yes, even the kidneys shall sing unto Thy name, according to the word that is written, All my bones shall say: Lord, who is like unto Thee? Thou deliverest the poor from him that is stronger than he, the poor and the needy from him that robbeth him. Who is like unto Thee, who is equal to Thee, who can be compared unto Thee, O God, great, mighty, and awful, most high God, Possessor of heaven and earth? We will praise, laud, glorify and bless Thy holy name, as it is said, (A Psalm of David), Bless the Lord, O my soul; and all that is within me, bless His holy name.

—————:—————

הָאֵל

בַּתֵּעֲצָמוֹת עֲזָה. הַגָּדוֹל בְּכַבּוֹד שְׁמֶךָ. הַגָּבוֹר
 לְנֶצַח וְחֲצוּרָא בְּנִזְרָאוֹתֶיךָ:
 הַמֶּלֶךְ הַיּוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא רִם וְנִשְׂא:
 שׁוֹנֵן עַד מָרוֹם וְקְדוֹשׁ שְׁמוֹ. וְכָתוּב רַגְנוּ צְדִיקִים
 בְּיַי לַיִּשְׂרָאִים נְאֻה תְּהִלָּה:
 בְּפִי יִשְׂרָאִים תִּתְקַלָּל:
 וּבִדְבָרֵי צְדִיקִים תִּתְבָּרַךְ:
 וּבִלְשׁוֹן חֲסִידִים תִּתְרַוָּם:
 וּבִקְרֹב קְדוֹשִׁים תִּתְקַדָּשׁ:

וּבִמְקַהֲלוֹת רַבּוֹת עֲמִידָה בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּרַנָּה יִתְפָּאֵר שְׁמֶךָ
 מִלִּפְנֵי כָּל דּוֹר וָדוֹר. שְׁכֵן חֹבֶת כָּל הַיְצוּרִים.
 לִפְנֵיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאַתָּה אֲבוֹתֵינוּ לְחֻדוֹת לְחֻלָּל לְעֵבֶק לְפָאֵר
 לְרוֹמֵם לְתַדָּר לְבָרֵךְ לְעֵלֶה וּלְקַלֵּם עַל כָּל דְּבָרֵי שִׁירוֹת
 וְתִשְׁבְּחוֹת דָּוִד בֶּן יִשִּׁי עַבְדְּךָ מְשִׁיחָה:

יִשְׁתַּבַּח שְׁמֶךָ לְעַד מִלִּפְנֵי הָאֵל הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל וְהַקְדוֹשׁ בְּשָׁמַיִם
 וּבָאָרֶץ. כִּי לָךְ נִאֻה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאַתָּה אֲבוֹתֵינוּ שִׁיר
 וְשִׁבְחָה הֵלֵל וְזִמְרָה עֹז וּמִשְׁלָחָה נֶצַח גְּדֻלָּה וּגְבוּרָה תְּהִלָּה
 וְתִפְאָרֶת קְדוּשָׁה וּמַלְכוּת. בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת מַעֲתָה וְעַד עוֹלָם:
 בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל בְּתִשְׁבְּחוֹת אֵל הַהוֹדָאוֹת אֲדוֹן
 הַתְּפִלָּאוֹת הַפִּיחֹר בְּשִׁירֵי זִמְרָה מִלִּפְנֵי אֵל חַי הַעוֹלָמִים:

הש"ץ אומר חצי קדיש.

Reader.—Thou art God in the vastness of thy power; thou art great in the glory of thy Name, mighty through thine Eternity and awful in thine awful works.

The King sitteth upon a throne, high and exalted.

He who inhabiteth eternity, exalted and holy is his name; and it is written, Exult in the Lord, O ye righteous; praise is seemly for the upright. By the mouth of the upright thou shalt be praised, by the words of the righteous thou shalt be blessed, by the tongue of the loving ones, thou shalt be extolled, and in the midst of the holy thou shalt be hallowed.

In the assemblies also of the tens of thousands of thy people, the house of Israel, thy name, O our King, shall be glorified with joyous cries in every generation; for such is the duty of all creatures in thy presence, O Lord our God and God of our fathers, to thank, praise, laud, glorify, extol, honor, bless, exalt and adore thee even beyond all the words of song and praise of David the son of Jesse, thy servant and anointed.

Praised be thy name for ever, O our King, the great and holy God and King, in heaven and on earth; for unto thee, O Lord our God, and God of our fathers, song and praise are becoming, hymn and psalm, strength and dominion, victory, greatness and might, renown and glory, holiness and sovereignty, blessings and thanksgivings from henceforth even for ever. Blessed art thou, O Lord, God and King, great in praises, God of thanksgivings, Lord of wonders, who makest choice of song and psalm, O King and God, the life of all worlds.

Cong. and Reader.—Blessed is the Lord who is to be blessed for ever and ever.

Blessed, praised, glorified, exalted and extolled be the name of the supreme King of Kings, the Holy One, blessed be he, who is the first and the last, and beside him there is no God. Extol ye him that rideth upon the heavens by his name Jah, and rejoice before him. His name is exalted above all blessings and praise. Blessed be his name, whose glorious kingdom is for ever and ever. Let the name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore.

Reader.—Bless ye the Lord who is to be blessed.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who formest light and createst darkness, who makest peace and createst all things.

Yea, eternal light in the treasury of life; for he spake, and out of darkness there was light.

With a crown of praise I will encircle him who is tremendous in deeds amid his people that ascendeth on high. I will raise the soaring wing of song in a glorious tribute of praise toward the high and exalted King. I have gathered these four plants together, in number like Israel's fourfold camp, to worship him that appeared enthroned above four-visaged beings.

Reader.—I will exult in psalm and song in my assembled congregation as I take palm-branch and cluster before thee, O holy One.

Cong.—Seek out righteousness in thy sons; judge them in charity, and bring forth their suit to the light of acquittal. I will utter praise in their midst, and may the words that intercede for me be accepted, that I issue forth as

לְסִכּךָ וּלְקָרוֹת: חֲסוֹת בְּצִל סִכָּה. כְּחוֹק
נְסוּכָה. שְׂבָעָה לְהִסְתַּוְכָּה: מְלֹא עֲנָנִים
אֶזְכְּרָה. בְּכָל הָיָר וְדוֹר אֶזְכִּירָה. לְחֻסְדֵּי דָוִד
זְכָרָה: יָקָם סִכְתּוֹ. וְתִכּוֹן מַלְכוּתוֹ. וְתִרְבּ
גִּדְלָתוֹ: כִּימֵי עוֹלָם. וּמַלְכוּתוֹ עַד הָעוֹלָם.
לְדוֹד וּלְזֶרְעוֹ עַד עוֹלָם: לְדוֹר וְדוֹר תִּמְלֹךְ.
וְהוּא עָדִי עַד יְמֵלֶךְ. מֶלֶךְ מַמְלִיךְ מְלֹךְ:
מִהָרָה לְהַצְמִיחַ זֶרְעוֹ. עַד עַם מִשְׁעוֹ. לַעֲבוֹר
עַל פִּשְׁעוֹ: נִחֲזָה בְּעוֹךְ. בְּשׁוּבְךָ לִנְגַן אֲנוֹךְ.
וְעֵין בְּעֵין נִחֲזָה: סִכְתְּךָ עֲלֵיהֶם תִּמְתֵּחַ. וּבְצִל
לְקוּחֶיהָ יִמְתֵּחַ. וְלֹא יִכָּסֶּם כִּרְתֵּחַ: עֲצִים בְּנִטְלָם
אַרְבָּעָה. לְמִזְוֹת רְבוּעָה. לְזִכָּר בְּרִית
וּשְׂבוּעָה: פָּרִי עֵץ הָדָר. אֶקַּח לְנֶאֱדָר. כִּי
כְבוֹדוֹ הוֹד וְהָדָר: צִמַּח תּוֹמָר. אֶשָּׂא לְהֶאֱמָר.
לְכָלוֹ כְּבוֹד אוֹמָר: קִיַּחַת עֲנָף עֵץ עֲבוֹת.
אֶאֱסֹר בְּעֲבוֹת. לְמַפִּיט בְּרִית אֲבוֹת: רַעֲנִי
עֲרֵבָה. בְּצִמְחֵי רֵבְבָה. לְדָגִיל מִרְבָּבָה:
שְׁתוּלִים בְּחֻצְרוֹת. בָּם יִפְדּוּ מְצֻרוֹת. כְּבוֹזָר
חֻצְצְרוֹת: חֲיוֹ תְּבוּנִים לְכַפָּרָה. לְסוּרָה
כְּפָרָה. בְּלִי צֵאת חֲפוּרָה. מִפְּנֵי קְדוּשָׁה:

as gold from the furnace. Let sin that croucheth at the door be put to shame, and transgression be cast into the waves. I have called thee; let me not be ashamed. The abiding memory of thy divine canopy hath enjoined upon us the shade and walls of the tabernacle; it teacheth us to shelter seven days beneath its covert according to the ancient-consecrated ordinance. I will call to mind the tabernacle of thy clouds and to all generations I will tell of thy goodness, thou who rememberest the mercies of David. O raise up his tabernacle, establish his kingdom and increase his strength as in days of old. May sovereignty endure eternally with David and his seed for ever. As thou rulest for all generations, so may his rule be everlasting. And over us reign, thou who reignest and causest kings to reign. Speedily let his branch blossom forth upon this nation that crieth to thee to forgive its transgression. Grant us to behold thy might when thou returnest into thy garden; yea, eye to eye let us behold thee then. Spread thy canopy over us, that with its shade it may shield thy chosen ones from the scorching fire of guilt. Lo, they take the gifts of four trees and bring them to thy four square porch, O thou who art mindful of the oath-bound covenant. The fruit of the comely Hadar-tree I will take unto him that is resplendent in might, whose vesture is majesty and beauty. The palm-branch I will raise in homage to him unto whom all saith glory. My gift of the myrtle's leaves I will fasten with bands for him that looketh to the bond of the fathers. I offer the green shoots of the willow, abundant as Israel's luxuriant buds, unto him that is chiefest among ten thousand. By these shall his suppliants, planted in his courts, be redeemed from sorrow, even as by the call of memory-stirring trumpets. Reader. They are meet atonement-gifts for her that is wayward as an heifer, that she go not downcast out of thy presence, O holy One.

בחול המאיר לארץ ולדורים עליה ברחמים.
ובטובו מחדש בכל יום תמיד מעשה בראשית:
מה רבו מעשיך יי כלם בחכמה עשית מלאה
הארץ קנינה: המלך המרום לבדו מאז. המשבח

ל ש ב ת

תמיד מעשה בראשית:
המלך המרום לבדו מאז
המשבח וְהַמְשַׁבַּח
וְהַמְתַּנְשֵׂא מִיְמֹת עוֹלָם:
אלהי עולם ברתך מיד
הרבים. רחם עלינו. ארון
עזנו צור משגבנו מגן
ישענו משגב בעדנו: אין
בערך ואין זולתך.
אפס ברכתך ומי דומה
לך. אין בערך יי
אלהינו בעולם הזה.
ואין זולתך מלכנו
לחיי העולם הבא. אפס

הכל יודוך והכל
ישבחוך. והכל יאמר:
אין קדוש כפי. הכל
ירוממוך סלה יוצר הכל:
האל תפלת בכל יום
בדלות שערי מזרח.
ובוקע חלונני רקיע.
מוציא חמה ממקומה
ולבנה ממכון שבתה.
ומאיר לעולם כלו
וליושביו. שפרא במדת
רחמים: המאיר לארץ
ולדורים עליה ברחמים.
ובטובו מחדש בכל יום

On Week Days:

He who in mercy giveth light to the earth and to them that dwell thereon, and in His goodness reneweth constantly the creation every day. How manifold are thy works, O Lord! In wisdom hast thou made them all: the earth is full of thy possessions. The King, Who alone is exalted from aforetime, praised, glorified and

On Sabbath:

All shall thank Thee, and all shall praise Thee, and all shall say: There is none holy like the Lord. All shall extol thee for ever. Thou, Creator of all things, the God who openeth every day the doors of the gates of the East, and cleaveth the windows of the firmament, bringing forth the sun from his place, and the moon from her dwelling; giving light to the whole world and to its inhabitants whom He created by the attribute of mercy. In mercy He giveth light to the earth and to them that dwell thereon, and in His goodness He constantly reneweth the creation every day. The King, who alone is exalted from aforetime, praised, Glorified and extolled from days of old. O everlasting God, in thine abundant mercies, have mercy upon us! The Lord of our strength, Rock of our stronghold, Shield of our salvation, Thou art our Stronghold. There is none to be compared unto Thee: neither is there any beside Thee, there is none but Thee: who is like unto Thee. There is none to be compared unto Thee, O Lord our God, in this world, neither is there any beside Thee. O our King, for the life of the world to come; there is none but Thou. O our redeemer, for the days of the

וְהַמִּפְאָר וְהַמִּתְנַשֵּׂא מִיָּמֹת עוֹלָם. אֱלֹהֵי עוֹלָם בְּרַחֲמֶיךָ
הַרְבִּים רַחֵם עָלֵינוּ. אֲדוֹן עֲזָנוּ צוּר מִשְׁגָּבֵנוּ מִן
יִשְׁעָנוּ מִשְׁגָּב בַּעֲדָנוּ : אֵל בְּרוּךְ גָּדוֹל דָּעָה .

ל ש ב ת

בְּלִתֶּךָ גּוֹאֲלֵנוּ לִיָּמֹת
הַמַּשִּׁיחַ. וְאֵין דּוֹמָה לָךְ
מוֹשִׁיעֵנוּ לְתַחֲיֵית הַמֵּתִים :
בְּכִינָה וּבְהִשְׁכָּל . בֵּחַ
וּגְבוּרָה נָתַן בָּהֶם. לַהֲיֹת
מוֹשְׁלִים בְּקֶרֶב תֵּבֵל :
מְלָאִים זֵיו וּמְפִיקִים נֶגֶה.
נָאָה זֵיוָם בְּכָל הָעוֹלָם.
שְׂמֵחִים בְּצֵאתָם וְשָׂשִׁים
בְּבוֹאָם. עֲשִׂים בְּאֵימָת
רִצּוֹן קוֹנֵם : פֶּאֶר וְכְבוֹד
נוֹתְנִים לְשִׁמּוֹ. צִהְלָת
וְרִנָּה לְזִכָּר מְלֻכּוֹתָ. קָרָא
לְשִׁמּוֹשׁ וַיִּזְרַח אֹזֶר. רָאָה
וְהִתְקִין צוּרַת הַלְבָנָה :
שָׁבַח נוֹתְנִים לוֹ כָּל צְבָא
מְרוֹם. תִּפְאָרֶת וּגְדֻלָּה
שְׂרָפִים וְאַוְפָּנִים וְחֵיֹת
הַקִּדְשׁ :

אֵל אֲדוֹן עַל כָּל
הַמַּעֲשִׂים. בְּרוּךְ וּמְבָרֵךְ
בְּפִי כָל נִשְׁמָה. גָּדְלוֹ
וְטוֹבוֹ מְלֵא עוֹלָם. דַּעַת
וְתִבְנוּת סוֹבְבִים אוֹתוֹ :
הַמֵּת גָּאָה עַל חַיֹּת
הַקִּדְשׁ. וְנִהְדָּר בְּכְבוֹד
עַל הַמַּרְבָּה. זְכוּת
וּמִישׁוֹר לִפְנֵי כְסָאוֹ. חֶסֶד
וְרַחֲמִים לִפְנֵי כְבוֹדוֹ :
טוֹבִים מְאֹדוֹת שְׁפָרָא
אֱלֹהֵינוּ. יִצְרָם בְּרַעַת

extolled from days of old; O everlasting God, in thine abundant mercies, have mercy upon us, Lord of our strength Rock of our stronghold, Shield of our salvation, thou Stronghold of ours! The blessed God, great in knowl-

For Sabbath.

Messiah; neither is there any like unto thee. O our Saviour, for the resurrection of the dead.

God, the Lord over all works, blessed is he, and ever to be blessed by the mouth of everything that hath breath. His greatness and goodness fill the universe; knowledge and understanding surround him: he is exalted above the holy Chayoth and is adorned in glory above the celestial chariot: purity and rectitude are before his throne, lovingkindness and tender mercy before his glory. The luminaries are good which our God hath created: he formed them with knowledge, understanding and discernment; he gave them might and power to rule in the midst of the world. They are full of lustre, and they radiate brightness: beautiful is their lustre throughout all the world. They rejoice in their going forth, and are glad in their returning; they perform with awe the will of their Master. Glory and honor they render unto his name, exultation and rejoicing at the remembrance of his sovereignty. He called unto the sun, and it shone forth in light: he looked, and ordained the figure of the moon. All the hosts on high render praise unto him, the Seraphim, the Ophanim and the holy Chayoth ascribing glory and greatness—

הכין ופֿעל זַהְרֵי חֲמָה . מִזֵּב יִצַּר כְּבוֹד לְשִׁמּוֹ .
מֵאֲזוֹת נָתַן סְבִיבוֹת עֵזוֹ . פְּנוֹת צִבְאָיו קְדוּשִׁים
רוֹמְמֵי שְׂדֵי . תְּמִיד מְסַפְּרִים כְּבוֹד אֵל וְקִדְשָׁתוֹ :
תְּתַבָּרַךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל שֶׁבַח מַעֲשֵׂה יְדִידָךְ וְעַל
מֵאֲזֵרֵי אֹר שְׁעֵשִׂיתָ יִפְאָרוּךְ סֵלָה :

תתברך צורנו וכו'

ל ש ב ת

<p>וַיְבָרְכוּ לְאֵל כָּל יִצְוֵיוֹ . שֶׁבַח יְקָר וְגִדְלָה יִתְּנוּ לְאֵל מְלֶכֶךְ יוֹצֵר כָּל הַמִּנְחִיל מְנוּחָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשָׁתוֹ בְּיוֹם שֶׁבַת קִדְשׁ : שְׁמֶךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִתְקַבֵּשׁ וְזוֹכָרְךָ מְלַכְנוּ יִתְפָּאֵר . בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאָרֶץ מִתַּחַת . תְּתַבָּרַךְ מוֹשִׁיעֵנוּ עַל שֶׁבַח מַעֲשֵׂה יְדִידָךְ וְעַל מֵאֲזֵרֵי אֹר שְׁעֵשִׂיתָ יִפְאָרוּךְ סֵלָה :</p>	<p>לְאֵל אֲשֶׁר שֶׁבַת מְכַל הַמַּעֲשִׂים . בְּיוֹם הַשְּׁבִיעִי הַתְּעִלָּה וַיֵּשֶׁב עַל כִּסֵּא כְּבוֹדוֹ : תִּפְאָרֶת עֲמָה לְיוֹם הַמְּנוּחָה עֲנֵג קָרָא לְיוֹם הַשֶּׁבֶת . זֶה שֶׁבַח שֶׁל יוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבוּ שֶׁבַת אֵל מְכַל מְלֹאכְתּוֹ . וְיוֹם הַשְּׁבִיעִי מְשַׁבֵּחַ וְאוֹמֵר מְזִמּוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשֶּׁבֶת מִזֵּב לְהוֹדוֹת לְיְיָ . לְפִיכָךְ יִפְאָרוּ</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

תתברך צורנו וכו'

edge, prepared and formed the rays of the sun: it was a boon he produced as a glory to his name: he set the luminaries round about his strength. The chiefs of his hosts are holy beings that exalt the Almighty, and continually declare the glory of God and his holiness. Be thou blessed, O Lord our God, for the excellency of thy handiwork, and for the bright luminaries which thou hast made: they shall glorify thee for ever.

Continue "Be thou blessed," see above.

For Sabbath.

To the God who rested from all his works, and on the seventh day exalted himself and sat upon the throne of his glory; who robed himself in glory on the day of rest, and called the Sabbath day a delight. This is the praise of the Sabbath day, that God rested thereon from all his work, when the Sabbath day itself offered praise and said, "A Psalm, a song of the Sabbath day, It is good to give thanks unto the Lord." Therefore let all his creatures glorify and bless God; let them render praise, honor and greatness to the God and King who is Creator of all things, and who, in his holiness, giveth an inheritance of rest to his people Israel on the holy Sabbath day. Thy name, O Lord our God, shall be hallowed, and thy remembrance, O our King, shall be glorified in heaven above and on earth beneath. Be thou blessed, O our Saviour, for the excellency of thy handiwork, and for the bright luminaries which thou hast made: they shall glorify thee for ever.

Continue "Be thou blessed"

תתפרך צורקנו מלפנו וגאלנו בורא קדושים ישתבח שמה
 לעד מלפנו. יוצר משרתים ואשר משרתי כלם
 עומדים ברום עולם ומשמיעים ביראה יחד בקול דברי אלהים
 חיים ומלך עולם: כלם אהובים כלם ברוכים כלם גבורים
 וכלם עשים באימה וביראה רצון קונם: וכלם פותחים את
 פיהם בקדשה ובטהרה בשירה ובזמרה ומברכים ומשבחים
 ומפארים ומעריצים ומקדישים וממליכים:

את שם האל המלך הגדול הגבור והנורא קדוש הוא. וכלם
 מקבלים עליהם עול מלכות שמים זה מזה. ונותנים
 רשות זה לזה להקדיש ליוצרים בנחת רוח בשלמה ברוכה
 ובנעימה. קדשה כלם באחד עולם ואמרים ביראה:

קדוש קדוש קדוש יי צבאות מלא כל הארץ כבודו:

אאמיר אותך סלה. בהוד והדר ותתלה.
 גויא הצמיה גאלה. דרוש אימתך
 לשם ולתהלה: הצגים בשמחה. ובולביהם
 אותך לשמחה. זועקים לפניך שיהא. חמול
 עליהם הושיעה והצליחה: טוב ברחמך
 הרבים. יקר עדת אהובים. כורעים
 ומשתחיים ומוזרים באהבים. הביאם לשער
 בת רבים: מחמדם תן להם. נא שמה עמהם
 שא נא תטאיתם. עבור על פשיעהם:
 פוצחים הלל ותודות. צור היוזע עתידות.

Be thou blessed, O our Rock, our King and Redeemer, Creator of holy beings, praised be thy name for ever, O our King; Creator of ministering spirits, all of whom stand in the heights of the universe, and proclaim with awe in unison aloud the words of the living God and everlasting King. All of them are beloved, pure and mighty, and all of them in dread and awe do the will of their Master; and all of them open their mouths in holiness and purity, with song and psalm, while they bless and praise, glorify and reverence, sanctify and ascribe sovereignty to—

The name of the Divine King, the great, mighty and dreaded One, holy is he; and they all take upon themselves the yoke of the kingdom of heaven one from the other, and give sanction to one another to hallow their Creator: in tranquil joy of spirit, with pure speech and holy melody they all respond in unison, and exclaim with awe:

Holy, holy, holy is the Lord of hosts: the whole earth is full of his glory.

Thy praise, O Lord, will I proclaim
In hymns unto Thy glorious name.

O Thou Redeemer, Lord and King,
Redemption to Thy faithful bring!

Before thine altar they rejoice

With branch of palm, and myrtle-stem,
To Thee they raise the prayerful voice—

Have mercy, save and prosper them.

May'st Thou in mercy manifold,

Dear unto Thee Thy people hold,

When at Thy gate they bend the knee,

And worship and acknowledge Thee.

Do Thou their hearts' desire fulfil,

Rejoice with them in love this day,

Forgive their sins, and thoughts of ill,

קול להשמיע אותם לחדות. רחמם בנשואם
אגדות: חיו שזקדים ואות מקדישים. שבחך
בפיהם רוחשים. תוקפים ברוך ולוחשים.
תומכם באלי תרשישים:

והחיות ישורו וכרובים יפארו ושרפים ירונו ואראלים
יברכו פני כל חיה ואופן וכרוב. לעצמת שרפים
לעצתם משפחים ואמרים: ברוך כבוד יי מקומנו:

קאל ברוך געיימות יתנו למלך אל חי וקים זכרות יאמרו
ותשפחות ישמיעו כי הוא לבדו פועל גבורות עשה
חדשות בעל מלחמות זורע צדקות מצמיח ישועות בורא
רפואות נורא תהלות אדון הנפלאות. המחדש במובו בכל
יום תמיד מעשה בראשית. באמור לעשה אורים גדולים כי
לעורכם חסדו: אור חדש על ציון תאיר וגזרה כגנו מהרה
לאורו: ברוך אתה יי יוצר המאורות:

אהבה רבה אהבתנו יי אלהינו המלה גדולה ויתרה חמלה
עלינו. אבינו מלכנו בעבור אבותינו שבטחו בך
ותלמידים חקי חיים בן תהנו ותלמדנו: אבינו האב הרחמן
המרחם רחם עלינו ותן בלבנו ולהבין ולהשכיל לשמוע ולמוד
וללמד לשמור ולעשות ולקים את כל דברי תלמוד תורתך
באהבה. והאר עינינו בתורהך. ודבק לבנו במצותיה ויחד לבנו
לאהבה וליראה את שמך. ולא גבוש לעולם ועד. כי בשם
מך שש הגדול והנורא פטחנו. נגילה ונשמחה בישועתך.
והביאנו לשלום מארבע בנפות הארץ ותוליכנו קוממיות
לארצנו. כי אל פועל ישועות אתה וכונו בחרת מכל עם ולשון

And their transgression cast away.
 They overflow with prayer and praise
 To Him, who knows the future days.
 Have mercy Thou, and hear the prayer
 Of those who palms and myrtles bear.
 Thee day and night they sanctify
 And in perpetual song adore,
 Like to the heavenly host, thou cry
 "Blessed art Thou for evermore."

And the angels shall sing, the cherubs glorify, the seraphims exult in song, and the angels bless the Lord. The face of every angel, orphan and cherub, also the ophanim themselves and the holy creatures with an impetuous motion upraise towards the Seraphim; and say:

Blessed be the glory of the Lord from his residence. To the blessed God they offer pleasant melodies; to the King, the living and ever-enduring God, they utter hymns and make their praises heard; for he alone performeth mighty deeds, and maketh new things; he is the Lord of battles, he soweth righteousness, causeth salvation to spring forth, createth remedies, and is revered in praises. He is the Lord of wonders, who in his goodness reneweth the creation every day continually; as it is said, (O give thanks) to him that maketh great lights, for his lovingkindness endureth for ever. O cause a new light to shine upon Zion, and may we all be worthy soon to enjoy its brightness. Blessed art thou, O Lord, Creator of the luminaries.

With abounding love hast thou loved us, O Lord our God, with great and exceeding pity hast thou pitied us. O our Father, our King, for our father's sake, who trusted in thee, and whom thou didst teach the statutes of life, be also gracious unto us and teach us, O our Father, merciful Father, evercompassionate, have mercy upon us: O put it into our hearts to un-

וּקְרַבְתֶּנּוּ לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל סָלָה בְּאֵמַת לְהוֹדוֹת לָךְ וּלְיַחֲדֶךָ
בְּאַהֲבָה: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַבּוֹחֵר בְּעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה:

יחיד אימר אל מלך גאמון:

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה | אֶחָד:

בלחש ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד:

וְאַהֲבַת אֵת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל־לִבְּךָ וּבְכָל־נַפְשְׁךָ

וּבְכָל־מְאֹדְךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר

אֲנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם עַל־לִבְּךָ: וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךָ וּדְבַרְתָּ

בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְנְךָ

וּבְקוֹמְךָ: וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל־יָדְךָ וְהָיוּ לְטוֹטְפֹת בֵּין

עֵינֶיךָ: וּכְתַבְתָּם עַל־מְזוֹזֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:

וְהָיָה אִם־שָׁמַעַתְּ שְׁמִיעוּ אֶל־מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אֲנֹכִי

מְצַוֶּה אֹתְכֶם הַיּוֹם לְאַהֲבָה אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם

וּלְעֲבֹדוֹ בְּכָל־לִבְבְּכֶם וּבְכָל־נַפְשְׁכֶם: וְנָתַתִּי מִטָּר־

אֲרָצְכֶם בְּעֵתוֹ יוֹרֵה וּמֹלֵקֶשׁ וְאֶסְפַּת דָּגָנְךָ וְתִירֹשְׁךָ

וְיִצְהַרְךָ: וְנָתַתִּי עֵשֶׂב בְּשֹׂדְךָ לְבִהֲמֹתְךָ וְאִבְלֹת

וְשִׁבְעַת: הִשְׁמְרוּ לָכֶם פֶּן־יִפְתָּח לִבְבְּכֶם וְסִרְתֶּם

וְעַבַּדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם: וְהָיָה

אִף־יְהוָה בָּכֶם וְעָצַר אֶת־הַשָּׁמַיִם וְלֹא־יִהְיֶה מִטָּר

וְהָאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת־יְבוּלָהּ וְאֲבָדְתֶּם מִהֲרָה מֵעַל

הָאָרֶץ חֲטָאָה אֲשֶׁר יְהוָה נָתַן לָכֶם: וְשִׁמַּתֶּם אֶת־

דְּבָרֵי אֵלֶּה עַל־לִבְבְּכֶם וְעַל־נַפְשְׁכֶם וּקְשַׁרְתֶּם אֹתָם

לְאוֹת עַל־יָדְכֶם וְהָיוּ לְטוֹטְפֹת בֵּין עֵינֵיכֶם: וְלִמְדֹתֶם

derstand and discern, to mark, learn and teach, to heed, to do and to fulfil in love all the words of instruction in thy Law. Enlighten our eyes in thy Law, and let our hearts cleave to thy commandments, and unite our hearts to love and fear thy name, so that we be never put to shame. Because we have trusted in thy holy, great and revered name, we shall rejoice and be glad in thy salvation. O bring us in peace from the four corners of the earth, and make us go upright to our land; for thou art a God who worketh salvation. Thou hast chosen us from all peoples and tongues, and hast brought us near unto thy great name for ever in faithfulness, that we might in love give thanks unto thee and proclaim thy unity. Blessed art thou, O Lord, who hast chosen thy people Israel in love.

Hear O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

Blessed be His name, whose glorious kingdom is for ever and ever.

And thou shalt love the Lord thy God with all thine heart, and with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be upon thine heart: and thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt bind them for a sign upon thine hand, any they shall be for frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the door posts of thy house, and upon thy gates.

And it shall come to pass, if ye shall hearken diligently unto my commandments which I command you this day, to love the Lord your God, and to serve him with all your heart and with all your soul, that I will give the rain of your land in its season, the former rain and the latter rain, that thou mayest gather in thy corn, and thy wine, and thine oil. And I will give grass in thy field for thy cattle, and thou shalt eat and be satisfied. Take heed to yourselves, lest your heart be deceived and ye turn aside, and serve other gods, and worship them; and the anger of the Lord be kindled against you, and he shut up the heaven, that there be no rain, and the land yield not her fruit; and ye perish quickly from off the good land which the Lord giveth you. Therefore shall ye lay up these my words in your heart and in your soul; and ye shall bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes. And ye shall

אתם את־בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם בְּשִׁבְתְּכֶם בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתְּךָ
בְּדֶרֶךְ וּבְשֹׁכֶכָהּ וּבְקוֹמָהּ: וּכְתַבְתֶּם עַל־מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ
וּבְשַׁעְרֶיהָ: לְמַעַן יִרְבּוּ יְמֵיכֶם וַיְמֵי בְנֵיכֶם עַל הָאָדָמָה
אֲשֶׁר נִשְׁפַּע יְהוָה לְאַבְתִּיכֶם לָתֵת לָהֶם כִּימֵי
הַשָּׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ:

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֱלֹהֵי־מֹשֶׁה לֵּאמֹר: דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וְעָשׂוּ לָהֶם צִיצִית עַל־כַּנְפֵי
בְּגָדֵיהֶם לְדֶרֶתָם וְנָתַנוּ עַל־צִיצִית הַכֹּהֵן פֶּתִיל תְּכֵלֶת:
וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִית וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת־כָּל־
מִצְוֹת יְהוָה וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא־תָתְּרוּ אַחֲרַי לְבַבְכֶם
וְאַחֲרַי עֵינֵיכֶם אֲשֶׁר־אֹתָם זָנִים אַחֲרֵיהֶם: לְמַעַן
תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת־כָּל־מִצְוֹתַי וְהִייתֶם קְדוֹשִׁים
לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם
מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְחַיּוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְהוָה
אֱלֹהֵיכֶם:

אָמֵת וַיֵּצֵיב וְנָכוֹן וְקִים וַיִּשָּׁר וַיִּנְאֶמֶן וְאֵהוּב וְחָבִיב וְנִחָדַד
וְנָעִים וְנִזְרָא וְנִדִּיר וְנִמְתָּקֵן וְנִמְקָבֵל וְנִזָּב וְנִפָּה הַדָּבָר
הַזֶּה עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד: אָמֵת אֱלֹהֵי עוֹלָם מְלָכֵנו צוּר וְעֶקֶב
מִגֹּן יַעֲקֹב. לְדוֹר וָדוֹר הוּא קִים וְשָׁמוּ קִים וְכִסְאוֹ נָכוֹן וּמַלְכוּתוֹ
וְאִמְּוָנָתוֹ לְעַד קִימָת: וּדְבָרָיו חַיִּים וְקִימִים נֶאֱמָנִים וְנִחָדָדִים
לְעַד וְלְעוֹלָמֵי עוֹלָמִים עַל אֲבוֹתֵינוּ וְעַלֵינוּ עַל בְּנֵינוּ וְעַל דּוֹרוֹתֵינוּ
וְעַל כָּל דּוֹרוֹת זֶרַע יִשְׂרָאֵל עַבְדְּךָ:

עַל הָרָאוּשׁוֹנִים וְעַל הָאַחֲרוֹנִים דָּבָר טוֹב וְקִים לְעוֹלָם וָעֶד.
אָמֵת וְאִמְּוָנָה חוֹק וְלֹא יַעֲבוּר. אָמֵת שְׁאֵתָהּ הוּא יי

teach them your children, talking of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt write them upon the door posts of thine house, and upon thy gates: that your days may be multiplied, and the days of your children, upon the land which the Lord sware unto your fathers to give them, as the days of the heavens above the earth.

And the Lord spake unto Moses, saying, Speak unto the children of Israel, and bid them that they make **them** a fringe upon the corners of their garments throughout their generations, and that they put upon the fringe of each corner a cord of blue: and it shall be unto you for a fringe, that ye may look upon it, and remember all the commandments of the Lord, and do them; and that ye go not about after your own heart and your own eyes, after which ye use to go astray: that ye may remember and do all my commandments, and be holy unto your God. I am the Lord your God, who brought you out of the land of Egypt, to be your God: I am the Lord your God.

True and firm, established and enduring, right and faithful, beloved and precious, desirable and pleasant, revered and mighty, well-ordered and acceptable, good and beautiful is this thy word unto us for ever and ever. It is true, the God of the universe is our King, the Rock of Jacob, the Shield of our salvation: throughout all generations he endureth and his name endureth; his throne is established, and his kingdom and his faithfulness endure for ever. His words also live and endure; they are faithful and desirable for ever and to all eternity, as for our fathers so also for us, our children, our generations, and for all the generations of the seed of Israel his servants.

For the first and for the last ages thy word is good and endureth for ever and ever; it is true and trustworthy, a statute which shall not pass away. True it is

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מִלִּפְנֵי מֶלֶךְ אֲבוֹתֵינוּ גּוֹאֲלֵנוּ וְגֹאֲלֵנוּ
אֲבוֹתֵינוּ יוֹצְרֵנוּ צוֹר יִשׁוּעֵתָנוּ פּוֹדֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ מֵעוֹלָם שְׂמֵךְ אֵין
אֱלֹהִים וְלֹאֲתָהּ:

אָנָּה הוֹשִׁיעָה נָא. בְּנֵי עַפְרַיִם מִי מִנָּה. גּוֹאֲלֵנוּ
הַצִּלִּיתָהּ נָא. הַדֹּרֶשׁ בְּכָל עֲוֹנָה:
הֵקֵם סִבָּת דָּוִד הַנּוֹפֵלֶת. וְכָל תְּהִי עוֹד
מִשְׁפָּלָת: זְכוֹר אֵימָה הַנִּקְהֶלֶת. הַזֹּפֶה
וּבְצִלָּהּ נִאֲהֶלֶת: מִזֵּב הַצִּמִּית שְׂמִיחָתָם. יְהִי
כִפָּר אֲשֶׁמָתָם. בְּלֵה עֵתָה אֲנִיחֹתָם. לְמַעַנָּה
חַיֵּשׁ פְּרוּתָם: מִלֵּא מִשְׁאֵלוֹת לָבָם. גּוֹאֲקִים
אֵלֶיךָ בְּכָל לְבָבָם. סָמְכָם וְרִיב רִיבָם. עֲתָה
תִּשְׁבֹּן בְּקֶרְבָּם: פָּנָה תִפְנֶה לְפָאֶרָם. צוֹר
אֲמוֹר לְעוֹזָרָם. קוּמָם בֵּית הַדָּרָם. רְאוּתָם
פְּתָאוֹם שְׁבָרָם: שָׁלֵם מִהֲרָה תִבְנֶה. שְׁלֵמוֹךְ
בְּבֹן תִּעֲנֶה. תִּכְהֶה קִמְיוֹךְ כְּמִפֶּת בְּכוֹרִים וְתִעֲנֶה.
תִּקְרָעֵם בְּקִרְיַעַת יָם סוֹף וְנִקְרָאֵךְ וְתִעֲנֶה:
עֲזָרַת אֲבוֹתֵינוּ אֲתָה הוּא מֵעוֹלָם מִגֵּן וּמוֹשִׁיעַ
לְבָנֵיהֶם אַחֲרֵיהֶם בְּכָל דּוֹר וָדוֹר. בְּרוּם עוֹלָם
מוֹשְׁבֵךְ וּמִשְׁפָּטֵךְ וְצִדְקָתֵךְ עַד אֲפָסֵי אֶרֶץ: אֲשֶׁרִי
אִישׁ שִׁישְׁמַע לְמִצְוֹתֶיךָ וְתוֹרָתֵךְ וּדְבָרֶךְ יִשִּׁים עַל
לְבוֹ: אֲמַת אֲתָה הוּא אֲדוֹן לְעַמֶּךָ וּמֶלֶךְ גִּבּוֹר לְרִיב

that thou art indeed the Lord our God and the God of our fathers, our King, our fathers' King, our Redeemer, the Redeemer of our fathers, our Maker, the Rock of our salvation; our Deliverer and Rescuer from everlasting, such is thy name; there is no God beside thee.

O save now, we beseech Thee Thy sons—"the dust of Jacob who hath told?" and prosper, O Redeemer, Thy suppliants, that seek Thee as of old. Raise up the booth of David the fallen, nevermore to be o'erthrown, heed Thou Thy throng assembled, and with Thy shadow, tent-like, guard Thine own. Let joy spring forth and blossom: Atonement grant them for the wrong thy wrought: Set Thou an end to sighing; for Thy sake speed deliverance, long sought. Fulfil their heart's petition whose full hearts cry to Thee, imploring grace. Their cause be Thou upholding; now in their midst shall be Thy dwelling-place. Turn, turn, to give them glory; send forth the message; help! Thou Rock of old! Upraise their house of splendour; the sudden dawn of hope let them behold. Speedily build up Salem; thus to Thy perfect ones fulfil Thy word. The rebel smite, as smitten were Egypt's first-born, with afflicting sword. Like the Red Sea, so rend them; and when we call Thee, Thou wilt answer, Lord!

Thou hast been the help of our fathers from of old, a Shield and Savior to their children after them in every generation: in the heights of the universe is thy habitation, and thy judgments and thy righteousness reach to the furthest ends of the earth. Happy is the man who hearkeneth unto thy commandments, and layeth up thy

רִיבָם: אִמַּת אֶתָּה הוּא רֹאשׁוֹן וְאַתָּה הוּא אַחֲרוֹן
 וּמִבְלָעָךְךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ גּוֹאֵל וּמוֹשִׁיעַ: מִמִּצְרִים
 גָּאֵלְתָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וּמִבֵּית עֲבָדִים פָּדִיתָנוּ. כָּל בְּכוֹרֵיהֶם
 חָרַגְתָּ וּבְכוֹרָךְ גָּאֵלְתָּ. וַיֵּם סוּף בִּקְעַת וְזָרִים מִבְּעַת
 וַיִּדְּדִים הֵעֲבַרְתָּ וַיִּכְסּוּ מִים צְרִיחֶם אַחֲדֵם מֵהֶם לֹא
 נֹתַר: עַל זֹאת שִׁבְחוּ אֱהוּבִים וְרוֹמְמוֹ יְיָ וְנִתְּנוּ יְדֵידִים
 וּמִרֹת שִׁירֹת וְתִשְׁבְּחוּת בְּרָכוֹת וְחֻדְאוֹת לְמֶלֶךְ
 אֵל חַי וְקַיִם: רָם וְנִשָּׂא גָדוֹל וְנוֹרָא מְשֻׁפִּיל גֵּאִים
 וּמַגְבִּיהַ שְׁפָלִים מוֹצִיא אֲסִירִים וּפּוֹדֶה עֲנָוִים וְעוֹזֵר
 דָּלִים וְעוֹנֶה לַעֲמֹז בַּעַת שׁוּעַם אֱלֹיו: תְּהַלּוֹת לְאֵל
 עֲלִיוֹן בְּרוּךְ הוּא וּמְבֹרָךְ. מִשָּׁח וּבְגִי יִשְׂרָאֵל לְךָ
 עָנוּ שִׁירָה בְּשִׂמְחָה רַבָּה וְאָמְרוּ כֵּלָם:

מִי כִמְכָה בָּאֵלִים יְיָ מִי כִמְכָה נֹאדָר בְּקֹדֶשׁ נֹרָא
 תְּהַלּוֹת עֲשֵׂה פֶלֶא:

שִׁירָה חֲדָשָׁה שִׁבְחוּ גֵּאֻלִּים לְשִׁמְךָ עַל שְׁפַת חַיִּים
 יִחַד כָּלָם חֻדּוֹ וְחִמְלִיכוֹ וְאָמְרוּ: יְיָ יִמְלֹךְ
 לְעוֹלָם וָעֶד:

צוּר יִשְׂרָאֵל קוֹמָה בְּעֶזְרַת יִשְׂרָאֵל וּפִדֶה כְּנָאמָךְ
 יְחֻדָּה וַיִּשְׂרָאֵל. גָּאֵלְנוּ יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ קְדוֹשׁ
 יִשְׂרָאֵל: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ גָּאֵל יִשְׂרָאֵל:

Law and thy word in his heart. True it is that thou art indeed the Lord of thy people, and a mighty King to plead their cause. True it is that thou art indeed the first and thou art the last, and beside thee we have no King, Redeemer and Savior. From Egypt thou didst redeem us, O Lord our God, and from the house of bondmen thou didst deliver us; all their first-born thou didst slay, but thy first-born thou didst redeem; thou didst divide the Red Sea, and drown the proud; but thou madest the beloved to pass through, while the waters covered their adversaries, not one of whom was left. Wherefore the beloved praised and extolled, and offered hymns, songs, praises, blessings and thanksgivings to the King and God, who liveth and endureth; who is high and exalted, great and revered; who bringeth low the haughty, and raiseth up the lowly, leadeth forth the prisoners, delivereth the meek, helpeth the poor, and answereth his people when they cry unto him; even praises to the Most High God, blessed is he, and ever to be blessed. Moses and the children of Israel sang a song unto thee with great joy, saying, all of them.

Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones? Who is like unto thee, glorious in holiness, revered in praises, doing marvels?

With a new song the redeemed people offered praise unto thy name at the sea shore; they all gave thanks in unison, and proclaimed thy sovereignty, and said,

The Lord shall reign for ever and ever.

O Rock of Israel, arise to the help of Israel, and deliver, according to thy promise, Judah and Israel. Our Redeemer, the Lord of hosts is his name, the Holy One of Israel. Blessed art thou, O Lord, who hast redeemed Israel.

שחרית ליום ראשון של סוכות

אֲדֹנֵי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאַלֹהֵי יַעֲקֹב הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא . אֵל עֶלְיוֹן גּוֹמֵל חֲסִדִּים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל וְזוֹכֵר חֲסִדֵי אֲבוֹת וּמֵבִיא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:

מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן: בְּרוּךְ אַתָּה יי מֶלֶךְ אַבְרָהָם:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנֵי מַחֲיָה מְתִים אַתָּה רֵב לְהוֹשִׁיעַ:

מִכָּל־כָּל חַיִּים בְּחֶסֶד מַחֲיָה מְתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמַקְּיֵם אֲמוּנָתוֹ לַיְשָׁנֵי עָפָר . מִי בְּמִוֶּה בַּעַל גִּבּוֹרוֹת וּמִי דוֹמֵה לָךְ מֶלֶךְ מִמִּית וּמַחֲיָה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

וְנֶאֱמַן אַתָּה לְהַחְיֹת מְתִים: בְּרוּךְ אַתָּה יי מַחֲיָה מְתִים:

אַתָּה קְדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קְדוֹשׁ וְקְדוּשִׁים כָּכָל יוֹם יִהְיֶה לְךָ סֵלָה:
בְּרוּךְ אַתָּה יי הָאֵל הַקְדוֹשׁ:

אַתָּה בַּחֲרַתְנוּ מִכָּל הָעַמִּים . אֶהְבֵּת אֶתְּנוּ וְרָצִיתָ בָּנוּ וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְּיִשָּׁנוֹת .

וְקִדְשֵׁתָנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ . וְקִרְבֵּתָנוּ מִלִּפְנֵי לַעֲבוֹדָתְךָ וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקְדוֹשׁ עֲלֵינוּ קָרָאתָ:

וְהִתֵּן לָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה (לשבת) שְׁבֻחוֹת לְמִנוּחָהּ) מוֹעֲדִים לְשִׂמְחָה חַגִּים וְזִמְנִים

לְשִׁשׁוֹן אֶת יוֹם (לשבת) הַשָּׁבַת הַזֶּה וְאֶת יוֹם חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה . זִמֵּן שִׂמְחַתְנוּ (בשבת בְּאַהֲבָה) מִקְרָא קָדֵשׁ וְזָכַר לְיִצְיָאת מִצְרָיִם:

O Lord, open Thou my lips, and my mouth shall declare Thy praise.

Blessed art Thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, the great, mighty and revered God, the most high God, who bestowest lovingkindness, and possessest all things; who rememberest the pious deeds of the patriarchs, and in love wilt bring a redeemer to their children's children for Thy name's sake.

O King, Helper, Saviour and Shield. Blessed art Thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou, O Lord, art mighty for ever, Thou quickenest the dead, Thou art mighty to save.

Thou sustainest the living with lovingkindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling, healest the sick, loosest the bound, and keepest Thy faith to them that sleep in the dust. Who is like unto Thee. Lord of mighty acts, and who resembleth Thee, O King, who killest and quickenest, and causest salvation to spring forth?

Yea, faithful art Thou to quicken the dead. Blessed art Thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy, and thy name is holy, and holy beings praise thee daily. (Selah.) Blessed art thou, O Lord the holy God.

Thou hast chosen us from all people; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues. Thou hast sanctified us by thy commandments, and hast drawn us near, O our King, unto thy service, and hast called us by thy great and holy Name.

And thou hast given us in love, O Lord our God, (Sabbaths for rest,) festivals for rejoicing, feasts and seasons for gladness, (this Sabbath day and) this Day of the Feast of Tabernacles, the season of our rejoicing, (in love:) a holy convocation, a memorial of the departure from Egypt.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ . יַעֲלֶה וְיָבֵא וְיַגִּיעַ וְיִרְאֶה וְיִרְצֶה
וְיִשְׁמַע וְיַפְקֹד וְיַזְכֵּר וְיַזְכֵּנוּ וְיַפְקֹדֵנוּ וְיַזְכֵּרֵנוּ אֲבוֹתֵינוּ
וְזָכְרוֹן מִשִּׁיחַ בֶּן דָּוִד עֲבֹדָה וְזָכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר מְדֻשָּׁה . וְזָכְרוֹן
כָּל עַמָּה בֵּית יִשְׂרָאֵל לִפְנֵיךָ לְפָלִיטָה לְמַצְבָּה לְחֵן וּלְחַסֵּד
וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה : זָכְרָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
בּוֹ לְמַצְבָּה . וּפָקְדָנוּ בּוֹ לְבִרְכָּה . וְהוֹשִׁיעֵנו בּוֹ לְחַיִּים . וּבִדְבַר
יְשׁוּעָה וּרְחֻמִּים חוּם וְחֶנֶּן . וּרְחַם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנו . כִּי אֱלֹהֶיךָ
עֵינֵינוּ . כִּי אֵל מְלֶכֶךְ חֲנוּן וְרַחוּם אַתָּה :

וְהַשְׁיֵאנֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת בְּרַכַּת מוֹעֲדֶיךָ
לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם לְשִׂמְחָה וּלְשִׁשׁוֹן

בְּאִשֶּׁר רָצִיתָ וְאָמַרְתָּ לְבָרְכֵנוּ : (לשבת אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי
אֲבוֹתֵינוּ רָצָה בְּמִנוּחֵינוּ) כִּי יִשְׁנֵנוּ בְּמִצּוֹתֶיךָ וְתֵן חֵלְקֵנוּ
בְּתוֹרָתְךָ שִׁבְעֵנוּ מִטּוֹבָךָ וְשִׂמְחָה בִּישׁוּעָתְךָ
וְטָהֵר לִבֵּנוּ לְעֲבֹדָה בְּאֵמֶת . וְהִנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
(בְּאֵהָבָה וּבְרָצוֹן) בְּשִׂמְחָה וּבִשְׁשׁוֹן (שָׁבַת וּ) מוֹעֲדֵי
קִדְשֶׁךָ . וְיִשְׂמְחוּ בְךָ יִשְׂרָאֵל מִקִּדְשֵׁי שְׁמֶךָ :
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מִקִּדְשֵׁי (הַשָּׁבַת וּ) יִשְׂרָאֵל וְהַיּוֹמִים :

רָצָה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בַּעֲמֶךָ יִשְׂרָאֵל וּבְהַפְלָתָם . וְהָשִׁב אֶת הָעֲבֹדָה
לְדָבִיר בִּיתְּךָ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל . וְהַפְלָתָם בְּאֵהָבָה תִּקְבֹּל
בְּרָצוֹן וְתִהְיֶה לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבֹדַת יִשְׂרָאֵל עֲמָךָ :

וְתַחֲזִיקֵנוּ עֵינֵינוּ בְּשׁוּבָה לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים : בְּרִיךְ אַתָּה יְיָ
הַמְחִיזֵנוּ שָׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן :

Our God and God of our fathers, may our remembrance and our name, and the remembrance of our fathers, the remembrance of Messiah, the son of David, the remembrance of Jerusalem thy holy City, and the remembrance of all thy people the house of Israel, rise and go up, approach to thy presence and find grace; may it be heard, visited, and remembered, for deliverance and for good, for grace, loving-kindness and mercy, for life and for peace on this Day of the Feast of Tabernacles. Remember us, O Lord our God, thereon for good; visit us with a blessing, and save us unto life. And with thy word of salvation and mercy, spare us; for unto thee our eyes are turned, for thou art a gracious and merciful God and King.

Grant us, O Lord our God, the blessing of thy festivals, for life and peace, for joy and gladness, even as thou hast graciously promised to bless us. (Our God and God of our fathers, accept our rest,) sanctify us by thy commandments, and grant our portion be in thy Law; sanctify us with thy goodness, and gladden us with thy salvation, and purify our hearts to serve thee in truth. Cause us, O Lord our God, (in love and favour,) in joy and gladness to inherit thy holy (Sabbath and) Festivals; and may Israel rejoice in thee who sanctify thy Name. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest (the Sabbath and) Israel and the appointed seasons.

Accept, O Lord our God, Thy people Israel and their prayer; restore the service to the oracle of Thy house; receive in love and favor both the fire-offerings of Israel and their prayer; and may the service of Thy people Israel be ever acceptable unto Thee.

And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

מזדים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָהּ הוּא יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
 לְעוֹלָם וָעֶד צוֹר חַיֵּינוּ מִגֵּן יִשְׁעֵנו אֶתָּה הוּא לְדוֹר
 וָדוֹר נוֹדָה לָךְ וְנִסְפָּר תִּהְיֶה לָּךְ. עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בַּיָּדָה. וְעַל
 נַשְׁמוֹתֵינוּ הַמְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נַסְיָה שְׂבָבָל יוֹם עֲמִינוּ וְעַל נַפְלְאוֹתֶיךָ
 וְטוֹבוֹתֶיךָ שְׂבָבָל עֵת. עָרַב וּבִכָּר וְצִדְדִּים. הַטּוֹב כִּי לֹא כָלָה
 רַחֲמֶיךָ וְהַמְרַחֵם כִּי לֹא תָמוּ חֲסִדֶיךָ מֵעוֹלָם קוֹיֵנו לָךְ:

וְעַל בָּרָם יִתְפַּרֵּךְ וְיִתְרוֹמַם שְׁמֶךָ מִלִּבֵּנוּ תָמִיד לְעוֹלָם וָעֶד:
 וְכָל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶלָה וַיְהִי לָנוּ אֵת שְׁמֶךָ בְּאֵמֶת הָאֵל יִשְׁעֶתָנוּ
 וְיִשְׁרָתָנוּ סֶלָה: בְּרוּךְ אַתָּה יי הַטּוֹב שְׁמֶךָ וְלָךְ נִפְאָה לְהוֹדוֹת:

שִׁים שְׁלֹם טוֹבָה וּבִרְכָּה חֲזֵן וְהַיָּסֵד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ וְעַל כָּל
 יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ בִּרְכָנוּ אֲבִינוּ כָּלֵנוּ כְּאֶחָד בְּאוֹר פְּנִיָּה כִּי
 בְּאוֹר פְּנִיָּה נִתְּתָה לָנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ תוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד
 וְצִדְקָה וּבִרְכָּה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשְׁלֹם וְטוֹב בְּעִינֶיךָ לְבָרֶךְ אֵת
 עַמָּךְ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בְּשִׁלּוּמָה:

אֱלֹהֵי נִצּוֹר לְשׁוֹנֵי מָרַע וְשֹׁפְטֵי מִדְּבַר כְּרִמָּה וְלִמְקַלְלֵי
 נַפְשֵׁי הַדָּם וְנַפְשֵׁי כַּעֲזָר לְכָל הַתְּהִיָּה פֶתַח לְכִי
 בְּתוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תְּרוּיָה נַפְשֵׁי וְכָל הַחוֹשְׁבִים עָלֵי רָעָה
 מִתְּהִיָּה הַפֶּר עֲצָתָם וְקַלְקַל מַחֲשַׁבְתָּם. עֲשֵׂה לִמְעַן שְׁמֶךָ.
 עֲשֵׂה לִמְעַן יִמְנָה. עֲשֵׂה לִמְעַן קִדְשֶׁיךָ. עֲשֵׂה לִמְעַן תוֹרָתְךָ:
 לִמְעַן יִחַלְצוֹן יִדְיֶיךָ הַיְשִׁיעָה יִמְנָה וְעֲנִי: יְהִי לְרָצוֹן אֲמִרֵי כִּי
 וְהִגִּיוֹן לְכִי לְפָנֶיךָ יי צוּרִי וְגוֹאֲלִי: עֲשֵׂה שְׁלֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא
 יַעֲשֵׂה שְׁלֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן:

יְהִי רָצוֹן מִלִּפְנֵיךָ יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שִׁיבָהּ בֵּית הַמִּקְדָּשׁ
 מְסֻבָּה בְּמִינֵנו וְתֵן חֲלָקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ: וְשֵׁם גִּבּוֹרְךָ בְּיָדֶיךָ
 כִּימֵי עוֹלָם וְכִשְׁמֵי קְדֻשָּׁתְךָ: וְעֲרֵבָה לָנוּ מִנִּסְתַּי וְהוֹדָה וִירוּשָׁלַם
 בְּיָמֵי עוֹלָם וּבְשָׁנִים קְדֻשָּׁתֶיךָ:

We give thanks unto thee, for thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are committed unto thy hand, and for our souls which are in thy charge, and for thy miracles, which are daily with us, and for thy wonders and thy benefits which are wrought at all times, evenings, morn and noon. O thou who art all-good, whose mercies fail not; thou, merciful Being, whose loving-kindnesses never cease, we have ever hoped in thee.

For all these things thy name, O our King, shall be continually blessed and exalted for ever and ever.

And everything that liveth shall give thanks unto thee for ever, and shall praise thy name in truth, O God, our salvation and our help. Blessed art thou, O Lord, whose name is All-good, and unto whom it is becoming to give thanks.

Grant peace, welfare, blessing, grace, lovingkindness and mercy unto us and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, even all of us together, with the light of thy countenance; for by the light of thy countenance thou hast given us, O Lord our God, the Law of life, lovingkindness and righteousness, blessing, mercy, life and peace; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace.

Blessed art Thou, O Lord, who blessest Thy people Israel with peace.

O my God! guard my tongue from evil and my lips from speaking guile; and do to such as curse me let my soul be dumb, yea, let my soul be unto all as the dust. Open my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. If any design evil against me, speedily make their counsel of none effect, and frustrate their designs. Do it for the sake of thy name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law. In order that thy beloved ones may be delivered, O save with thy right hand, and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen.

May it be etc.

חזרת התפלה לשליח צבור

אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתָּח, וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֵלֶּיךָ אֲבָרְכֶם אֱלֹהֵי
יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל
עֲלִיּוֹן גּוֹמֵל חֲסִדִּים טוֹבִים וְקוֹנֵה חַיֵּי וְזוֹכֵר חֲסִדֵי אֲבוֹת וּמְבִיא
גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְקִצְוֵן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה: מְלַךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן
מִסּוּד חַכְמִים וְנוֹבְנִים וּמְלַמֵּד דַּעַת מְבִינִים. אֲפַתְחָה פִּי
בְּשִׁיר וּרְנָנִים. לְהוֹדוֹת וּלְהַלֵּל פָּנֶי שׁוֹכֵן מַעֲוֹנִים:

או דער ערסטער טאג סוכות גיפאלט אום שבת ואנט טען ארחץ בנקיון כפות.
און דעם צווייטען טאג ואנט טען אימתי בחיל כפור.

**אִי־מַתִּי בַּחֵיל כְּפֹר. בְּעוֹתָהּ בַּחֲשׁוֹן תִּסְפּוֹר. גָּלַתִּי
בַּהֲצַדֵּק פֹּר. הוֹלֵק בְּנִמְצָא תִפּוֹר: הִדְרָאוּ
מִתִּי הוֹלָלִים. וְצִמְתּוּ לְרֹגֵב חַלְלִים. זָכִים פִּיצְאוּ
מִהַלְלִים. הָלִים וְשָׁרִים כְּהוֹלָלִים. מִיעֵת עֲצִי עָשָׂב.
יֵשְׁאוּ הַיּוֹם מִזִּבְחַת לְהַסֵּב: חֵיוֹן כְּתֹשֶׁר יִפְלָסוּ בְּמִסֵּב.
לְהַרְצוֹת בְּשׂוֹר וּכְשָׁב:**

**בְּךָ אֲגִילָה וְאֶשְׁמְחָה. בְּרִנָּה וְשִׂמְחָה: חֵיוֹן בְּאֵם הַבָּנִים
שִׂמְחָה. גּוֹנְגֵנוּ בַּפִּדּוֹת צִמְחָה:
בָּרוּךְ אַתָּה יי מֶגֶן אֲבָרְכֶם:**

אַתָּה גִבּוֹר לַעֲוֹלָם אֲדֹנָי מַחִיָּה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ:
**מִבְּלֵיל חַיִּים בְּחֶסֶד מַחִיָּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים. סוֹמֵךְ
נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמַקְיֵם אֲמוּנָתוֹ
לִישְׁנֵי עָפָר. מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֶה לָּךְ, מְלַךְ מַמְיֵת
וּמַחִיָּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה: וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים:**

**מֵאֲדָמִי מַגְדִּים אֲרַבְּעָה. מִשְׁמֵרֵי סֶפֶה שִׁבְעָה.
נוֹסְכֵי גֹזֶל שִׁבְעָה. גְּהֵלִם נְעִימוֹת שִׁבְעָה:**

O Lord, open Thou my lips, and my mouth shall declare Thy praise.

Blessed art Thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, the great, mighty and revered God, the most high God, who bestowest lovingkindness, and possessest all things; who rememberest the pious deeds of the patriarchs, and in love wilt bring a redeemer to their children's children for Thy name's sake.

By authority of the counsel of wise and prudent sages, and from the knowledge of the intelligent, I open my mouth in prayer and supplication, to plead and ask for grace from the countenance of the King of kings and Lord of lords.

If the First Day of the Feast happens on the Sabbath Day, then "I will wash" on the Second Day is said instead of "I was terrified" and the following is said, on the Second Day.

Congregation:

I was terrified with the dread of the day of atonement; I was affrighted because of the number of my sins, but now I again rejoice, for the lot came forth to righteousness, and my accuser (satan) was put to shame. The wicked were abhorred; they were cut off to the pit; but the innocent came forth and rejoiced; they praised with the song, the pipe and the dance. They bear the plants of the green trees this day, and in triumph encompass the altar. O may it be accounted as acceptable as the offering of bullocks and sheep.

In thee will I rejoice and be glad, sing and be joyful, with the glad mother (Jerusalem), in the circle of her assembled sons (the nation). O shield us, and forward our redemption. Blessed art thou, O Lord! the shield of Abraham.

Thou, O Lord, art mighty for ever, thou quickenest the dead, thou art mighty to save.

Thou sustainest the living with lovingkindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling, healest the sick, loosest the bound, and keepest Thy faith to them that sleep in the dust. Who is like unto Thee Lord of mighty acts, and who resembleth Thee, O King, who killest and quickenest, and causest salvation to spring forth?

Yea, faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

They bind the four with a bunch of costly plants; they observe the feast of the tabernacles seven days

שִׁיחִים בְּדֶרֶךְ מִטְעָתָם. סוּלָלִים סִכּוֹת שְׁוַעְתָּם. עָלֵי קָרִים נְמִיעָתָם. עֲלוֹת בָּמוֹ מִטְבִּיעָתָם. פְּאֻרִים לְשֵׁם יוֹם. פֶּאֶר בָּם לְאִיּוֹם: חֵן צִוּי קִיחָתָם בְּזֶה הַיּוֹם. צִהְצִוָּה בְּזֶה רֹאשׁוֹן יוֹם:

בְּךָ אֲנִילָה וְאַשְׁמַחָה. בְּגִילָה וּבְשִׂמְחָה: חֵן בָּאֵם חֲבָנִים שִׂמְחָה. מְלוּלִים בְּתַחֲיָה אֲשֶׁר צִמְחָה: בְּרוּךְ אַתָּה יי כְּתִיבָה הַמִּיתִים:

קוֹשֵׁט שְׁעִינָת עֵץ. לְעוֹמְסֵי פְרֵי עֵץ. זָכָר נָא לְהַעֲיֵץ. וּתְשׁוּעָה בְּרוּב יוֹעֵץ: רַבּוֹת סַע סְבוֹתָה. בְּלוֹד צִקּוֹנָם הַסְבַּתָּה. בְּנִשְׁק לְרֹאשֵׁם סְבוֹתָה. וּמֵאֶפֶס לְהִקָּם חֲשַׁבְתָּ: שְׁבַע עֲנֵנֵי מִשְׁי סִבְכָתָם. בַּעֲנִינָת פֶּרֶשׁ סִבְכָתָם. תָּעוּ בְּחֶדֶק מִמְסוּכָתָם. וּבִכֵּן רִשְׁפָּה סִבְכָתָם: תוֹלְדוֹת כְּנָעַן תֹּאכִיד. גָּבִיר לְבִלְתִּי לְהַעֲבִיד: חֵן תֹּאכִידֵנוּ כְּאִזְ רִבִּיד. בְּקוֹמְמִךָ סִבְתָּ דוֹד:

יְמִלְךָ יי לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדֹר וְדֹר הַלְלוּיָהּ: וְאַתָּה קְדוֹשׁ יוֹשֵׁב הַהֲלוֹת יִשְׂרָאֵל אֵל נָא: חֵן וְקָהֵל אֲנוּכָב בְּפֶה וּלְשׁוֹן. הִלֵּל בְּיוֹם רֹאשׁוֹן. לְהַעֲרִיץ לְאֵל אַחֲרָיו וּרֹאשׁוֹן. קְדוֹשׁ:

חֵן וְקָהֵל שְׁגִיָּא כָח לֹא נִמְצְאָתָ. לְהַצְדִּיק עִם זֶה בְּהַפְצָתָ. בְּכֵן בְּאַלְהָ נִרְצִיתָ. קְדוֹשׁ:

אַבְקָחָה פְּרֵי עֵץ הָדָר. בְּכָל שְׁנָה בְּתֶדֶר. מְקוֹם שְׁהוּא מִתְדָר: לְהִלֵּל בּוֹ בְּתֶדֶר. לְעֵשׂ תוֹד

they pour water on the altar seven days; O lead them delightfully to thy devine presence. They lift up the plants which grow by the cooling streams, therewith to praise thee; O hearken to their prayer, and deliver them from affliction. They are peculiarly appointed for this day, therewith to praise him who is most tremendous; he commanded them to be taken on this day, by those who are purified on the first day.

In thee will I rejoice and be glad, sing and be joyous, with the glad mother (Jerusalem), in the circle of her assembled sons (the nation), whom thou wilt reanimate with thy reviving dew. Blessed art thou, O Lord! who reviveth the dead.

Remember, O Lord! the merits of Abraham, who invited the angels to lean under a tree; for his sake grant Israel, who now proudly carries the fruit of a goodly tree, good and true advice; bring salvation unto him; he merits it because he follows Thy commandments on the advice of many sages. The tents of thousands of Israelites, who, when first liberated from bondage, journeyed from Raamses to Succoth, and who, while yet in Egypt prayed unto Thee, and Thou didst shield them by day with pillars of cloud and by night with pillars of fire, and Thou didst save them from Thine anger against the Egyptian hosts. Yea, with seven pillars of silky clouds Thou hast protected them, and heavenly covers Thou hast wrapped them. When they erred and their sin protruded thorn-like, Thou causest their Holy Temple to be destroyed in flame. We pray Thee, O Lord! destroy now the might of the strange inhabitants of Canaan, that might not enslave Thy princely people. Adorn us as of old with Thy glory; rebuild, O Lord, the Tabernacle of David!

The Lord will reign forever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the God. But thou art holy, O thou that dwellest amidst the praises of Israel, thou art God, I pray to thee.

I will speak with my mouth and tongue, to give praise on the first day, and to hallow the almighty, who is last and first; holy is He.

Thou art not found to be like one who is too strict with his people; Thy wish was to cause Thy people to be just; therefore, Thou were satisfied with These (four kinds). Thou Holy One.

I will take the fruit of the goodly tree constantly every year, in the place where his divine presence

וְהָדָר. עָלֵי שִׁבְעָה דָּר. עֲזוּז בְּקוֹדֶשׁ גְּאֻדָּר. וּמִכָּל יִצִּיר
מֵאֲדָר. וְהַפִּי זוֹ לְהָדָר: אֲנוּכּב זְמַן הַזִּמְרָה בָּהּ. אֶקְחָה
הַיּוֹם בְּכַף. בָּם לְצוּר אֶכְפֶּה: רַחֲצֵתִי בְּנִקְיוֹן כַּפּוֹת.
עֲמוּס בָּמוֹ כַּפּוֹת. אֶף וְאֶנֶף לְכַפּוֹת: בְּלוּלָב שׁוּר
הַמָּסִים. אֵיךְ אֶפְרוּט מַעֲשִׂים. פִּגִּי מִקְדִּיחַ הַמָּסִים:
שְׂנִיא יָפִי שְׁלוֹשׁ הַדָּסִים. בְּהוֹד טַעַם אֲשִׁים. לְצַג בֵּין
הַהַדָּסִים: רַעוּלִים וְגַם מִתּוֹקִים. אֲשִׁוּה כְּחוֹק מְצוּקִים.
לְחַבּוֹ מִמִּתְקִים: בַּעֲנֵפֵי עֵץ עֲבוֹת. שְׁעוּרִים לְבֵית אֲבוֹת.
אֶאֱסוּר חַג בַּעֲבוֹת: אֲנוּכּב יִשָּׁר פֶּאֶר עֲרָבוֹת. בָּמוֹ
עֲזוֹ לְהַרְבּוֹת. לְרוֹכֵב בַּעֲרָבוֹת: קְצוּבוֹת בְּיָדֵי שְׁתֵּים.
כָּמוֹ עֲפִיפּוֹת שְׁתֵּים. וּמִצְעוֹת בְּנִתִּים: יַעוּרוֹת בְּאֵבֵי
הַנֶּחֱל. לְהַעֲרִיב בָּם מִחֵל. לִיעֲרִי רִתּוּמֵי גִחַל: שְׂנִיא לְכָל
עֵץ תַּעֲב. וּבִאֲרַבַּעַת אֱלֹה תֵּאָב. לְהַלְלוֹ בָּם כָּאֵב:
יַחַד בָּמוֹ לְהַלְלוֹ. שִׁבְעָה כְּבֵית הַלֵּל. בְּיוֹם וְלֹא בְלִיל:
חֵין רוֹנְנִים מִלֵּיץ בַּעֲדָנוּ. לְהַחֲיֵשׁ נָא לְסַעֲדָנוּ. עֲתָה
לְקַרִּית מוֹעֲדָנוּ:

בש"ע מיטן תרס"ד מבואר שאין לומר אל נא ביום א' דסוכות:
אל נא לעולם תעקץ. ולעולם תקדוש. ולעלמי עולמים תקלוף
ותתגשא. האל קלוף נורא קרום וקדוש. כי אתה הוא קלוף
מלכי תפליכים. מלכותו גצה. נוראותיו שיוה. ספרו עזו. פארוהו
צבאיו. קדשוהו רוממוהו. רון שיר ושבח. תקף תהלות תפארתו:
ובכן ויהי בשלם סבו:

אז היתה חנית סבו. בתלתלי תקף. בשנאני שקט.
ברכב רבותים. בקדושי קדם: בספיר נכבות:

resides. With the goodly fruit to praise him who is covered with honour and dwelleth above the seven heavens. The mighty God is glorified in the holy heavens, and excellently adored by every creature; and desireth to honour his people. The palm branch that I have prepared, will I this day take in my hand, to bow down to my Creator; I have washed my hands in purity, that I may therewith take the palm branch, to subdue anger and wrath. With the palm-branch obtained unlawfully, how could I particularize my good works, in the presence of him who punishes violence with a consuming fire? I will arrange the three beautiful branches of myrtle, according to the counsel (of the sages); to praise him who stood between the myrtles. The species that are bitter, with those that are sweet, will I join, according to the decree of the mighty founders, to praise him whose palate is sweet; with three branches of myrtle, in number as the households of the patriarchs; and through whose merit, may I again bind the sacrifice with myrtles. With the perfect beautiful willows, will I abundantly praise him who causeth the uppermost sphere to move; that are limited to two, and are to be placed in the midst, as those Seraphim who fly with two wings. Thou didst reject all other plants; these four only didst thou desire with them to praise thee for thy paternal kindness; with these will we praise him seven days in the house of praise; may they be an advocate for us to hasten our relief, that we may speedily arrive at the city of our solemnities (Jerusalem).

O God, forever shalt thou be revered and forever hallowed, and to all Eternity shalt thou reign and be magnified. Thou art God and King, terrible, exalted and holy; yea, thou art supreme King of kings and thy sovereignty is everlasting. Speak ye of his wondrous deeds and declare his might. Laud him, ye his hosts, sanctify him, extol him with strains of song and psalmody, with mighty praises of his glory.

And thus his dwelling place abode in Salem.

Of yore, abode His dwelling place, with mighty soaring angels, with peaceful ones that praise, with char-

וְחֵן בְּשָׁלֹם סָבוּ. בְּצִנּוּעֵי צֶדֶק. בְּפֶאֱר פְּרֻכָּת.
 בְּעִבּוּרֵת עֶרֶךְ. בְּסִפְת סִגְלָה: וְהָיָא קִבְתוּ:

אִז הָיְתָה חֲנִיַּת סָבוּ. בְּנוֹצְצֵי נֶגְה. בְּמִלְאֵבֵי מְרוֹם.
 בְּלֶהֱט לֹוְהָטִים. בְּכִנְפֵי כְרוּבִים: בְּסִפִּיר וְסִבּוֹת:

וְחֵן בְּשָׁלֹם סָבוּ. בִּידִידוֹת יַעַר. בְּטִירַת טְהָרָה.
 בְּחֶפֶת חֲדוּת. בְּזֹר זְמִירַת זְבוּל: וְהָיָא קִבְתוּ:

אִז הָיְתָה חֲנִיַּת סָבוּ. בּוֹעוּדֵי וַעַד. בְּחֻגֵי הַמִּלָּה.
 בְּדִמּוּמֵי דָקָה. בְּדוֹחֵרֵי דוֹלָקִים: בְּסִפִּיר וְסִבּוֹת:

וְחֵן בְּשָׁלֹם סָבוּ. בְּגִלּוּמֵי גֵיא. בְּבֵית בְּחִירָתוֹ. בְּאַהֲל
 אֲוִיזוֹ. בְּאֶדְר אֶפְדָּנוֹ: וְהָיָא קִבְתוּ:

וּבְכֵן וְלָהּ תַעֲלֶה קִדְשָׁה בִּי אֶתָּה קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל וּמוֹשִׁיעַ:

אֶקְחָה בְּרֵאשׁוֹן. לְאַחֲרוֹן וְרֵאשׁוֹן: פְּרִי עֵין הָדָר. לְבִקְדָשׁ
 נֶאֱדָר: בַּפּוֹת תִּמָּר. לְצִדִּיק בְּרִמָּר: עֲנֵפֵי הַדְּסִים.
 לְצַג בֵּין הַחֲדָסִים: טְרָפֵי עֲרֻבוֹת. לְרוּכָב בְּעֲרֻבוֹת: בָּמוֹ לְהֵלֵל.
 בְּזִמְר וְהֵלֵל. בְּיוֹם וְלֹא בְלֵיל. לְאִין לְפָנָיו לֵיֵל: בְּדוֹלָב אֶחָד.
 וְאַתְרוֹג אֶחָד. לְבִי אֶחָד. וְשִׁמּוֹ אֶחָד: בְּעֲרֻבוֹת שְׁתֵּים. בְּאַמְהוֹת
 שְׁתֵּים. וְכַמְעוֹפּוֹפּוֹת שְׁתֵּים: בְּעֻבוֹת שְׁלֹשָׁה. בְּאֻבוֹת שְׁלֹשָׁה.
 בְּמִקְדִּישֵׁי שְׁלֹשָׁה: בְּאַגְדוֹת אֲרֻבַּע. בְּגִבְעוֹת אֲרֻבַּע. בְּחִוִּית
 אֲרֻבַּע. וּכְנָפִים אֲרֻבַּע: בְּשִׁמְחוֹת שֹׁבַע. בִּימֵי שֹׁבַע: בְּחִיגֵית
 שְׁמוֹנֶה. בְּמִילַת שְׁמוֹנֶה: בְּהָדָר לְהוֹפִיר הַדּוֹר וְקִנְיָה. בְּכַפּוֹת
 לְהוֹפִיר לְמַחִים נִקְנָה. בְּעֻבוֹת לְהוֹפִיר תָּם חָזִי עַד קִנְיָה.
 בְּעֲרֻבָה לְהוֹפִיר אֶחָ לְעֶבֶד הַקִּנְיָה: בְּהָדָר לְחִשּׁוֹב בְּלוֹוִית
 עֲדָנָה. בְּכַפּוֹת לְחִשּׁוֹב מִשּׁוֹלֵת שׁוֹשְׁנָה. בְּעֻבוֹת לְחִשּׁוֹב

lots twice ten thousand, with saints of olden days. His dwelling rested o'er the sapphire space.

In Salem then, He set His dwelling place, with earth-born servants lowly, though veiled, His glory shone, and sacred rites did hallow His shrine, the chosen one. Yea, even here His dwelling.

Of yore, abode His dwelling place, with hosts that flash and sparkle, with heralds from the Height, beings that burn as lightning, winged Cherubim in flight. His dwelling rested o'er the sapphire space.

In Salem then, He set His dwelling place, within the well-loved rest, the fortress, pure and strong, beneath the joyous shelter, the home they crowned with song. Yea, even here His dwelling.

Of yore, abode His dwelling place, where holy throngs assembled with thundrous praise acclaim; with voice, the small and silent. Where circling spirits flame. His dwelling rested o'er the sapphire space.

In Salem then, He set His dwelling place, with them of earth He fashioned, within the house He sought, His tent desired for ever, His place, nobly wrought. Yea, even here His dwelling.

And thus meets Thee shall holiness ascend for Thou art Israel's, Holy One and deliverer.

On the first day of the feast will I take the fruit of the goodly tree, to praise him who is the first and the last, and is glorified in holiness. With the branches of palm to praise him who is most righteous, and most exalted; with the branches of myrtle, to praise him who stood between the myrtles; with the willow to praise him who causeth the uppermost sphere to move; with praise and psalmody, by day, and not by night, to praise him, in whose presence there is no night. With one palm-branch and one citron, to the Eternal, who is a Unity, and whose name is Unity. With two branches of willow in number as the two matrons, and as the seraphim who fly with two wings. With three branches of myrtle, according to the number of three patriarchs, and the threefold sanctifications. With the four plates according to the four matrons, the four angels and their four wings. According to the fullness of joy, as the seven days of the feast; the particular offering of the eighth day of the festival; according to the eighth day of circumcision. With the goodly

יְחֻמַּת דִּינָה. בַּעֲרָבָה לַחֲשׁוֹב בְּאַחֲת מִקְנָאָה: בְּהִדָּר לְהַמְשִׁילַ
מִפְּלִיא עֲגוּלָה. בְּכַפּוֹת לְהַמְשִׁילַ אֶזֶן סִגְלָה. בַּעֲבוֹת לְהַמְשִׁילַ
שׁוֹרֵת דְּגוּלָה. בַּעֲרָבָה לְהַמְשִׁילַ מְחוֹקְקֵי מִגְלָה: בְּהִדָּר לְכַפֵּר
שְׂרַעֲפֵי לֵב. בְּכַפּוֹת לְכַפֵּר שְׁזוּדָה מוֹל לֵב. בַּעֲבוֹת לְכַפֵּר סָקוֹר
עֵין וְלֵב. בַּעֲרָבָה לְכַפֵּר נְבוֹלָה פֶּה עִם לֵב: בְּהִדָּר לְכַנּוֹת שְׁלָמִים
וְחַמִּימִים. בְּכַפּוֹת לְכַנּוֹת בַּעֲלֵי מַעֲשִׂים נְעִימִים. בַּעֲבוֹת לְכַנּוֹת
יִשְׂרִים בְּמִצּוֹת חֲתוּמִים. בַּעֲרָבָה לְכַנּוֹת בְּשִׁמְצָה כְּתוּמִים:
וְכֻמוּ בַּעֲזֵן הַדָּר רֵיחַ וְטַעַם. בֵּן בָּעַם זֶה בַּעֲלֵי מִצּוֹת וְדַע נֶעֱם:
וְכֻמוּ בְּכַף תִּמְרֵי טַעַם וְלֹא רֵיחַ. בֵּן בָּעַם זֶה בַּעֲלֵי מִצּוֹת בְּרֹא
דַּת וְרֵיחַ: וְכֻמוּ בַּעֲבוֹת רֵיחַ וְטַעַם מֵר. בֵּן בִּינְיָמוֹ הוֹנִי דַת
וְחֶפֶס מֵר: וְכֻמוּ עֲרָבָה בְּרֹא טַעַם וְרֵיחַ. בֵּן בִּינְיָמוֹ עֲקָשִׁים
אֲמוּמִים מִלֵּה רֵיחַ: וְכֻמוּ עֵץ פְּרִי עֲדֵי סֶרֶק מַחֲפִים. בֵּן יִשְׂרָאֵל עָלֵי
רִשְׁעִים מְחוֹפִּים: וְכֻמוּ הֵם אֲנָדִים אֵלֶּה בְּאֵלֶּה. בֵּן תְּלוּסִים
אֵלֶּה בְּאֵלֶּה. לִי שׁוֹךְ אֵלֶּה אֶת אֵלֶּה. וְלְכַפֵּר אֵלֶּה עַל אֵלֶּה.
לְעִשׂוֹת אֵלֶּה בְּאֵלֶּה. לְהַנְעִים זְמֵרוֹת אֵלֶּה. לְמִי בְּרֹא אֵלֶּה:
לְמַלְאֵל לְהַלְלֵל. לְכַלֵּל לְחוֹדֵד. לְיִשָּׁר לְאִשָּׁר. לְהַכְשִׁיר לְחִתְשָׁר.
לְכַבֵּר לְשׁוֹרֵר. לְאִדָּר לְהַדָּר. לְגַבֵּר לְדַבֵּר. לְהַאֲמִיר לְזַמֵּר. לְחַנּוּן
לְרַנּוּן. לְשִׁנּוֹן לְהַרְנָן. לְקַלֵּם לְעַלֵּם. לְנִצָּחַם לְפָצְחַם. לְהַעֲרִיץ
וְלְהַעֲלִיץ. לְהַרְגִּישׁ לְהַקְדִּישׁ: כְּשִׁיר עִירִין. כְּשִׁירוֹת קְדִישִׁין.
כְּזִמְרֵי חֲשִׁמְלָה. כְּזִמְרֵי חֲמִלָה. כְּפִאֵר אֱלִים. כְּתַפְאֲרַת
אַרְאֵלִים. כְּהִדָּר זָקִים. כְּהִדָּרֵת בְּרָקִים. כְּנֶעֱם גְּלִילִים. כְּנִעִיבַת
גְּלִילִים. כְּנִגּוֹן רֹבִים. כְּנִגְנִית בְּרֹבִים. כְּרִנָּה אֹפְנִים. כְּרִנְנַת
מְרַבֵּי פָנִים: כְּחִדּוֹשׁ בְּרָקִים. כְּמַתְחַדְשִׁים לְבָקָרִים. כְּקִדּוּשׁ
עֲפִים. כְּקִדּוּשַׁת עוֹפְפִים. כְּרִגְשׁ מְעוֹפְפִים. כְּרִגְשַׁת כְּתוּפִים.
כְּשִׁנּוֹן צְפוּפִים. כְּהִגָּה מְצַפְצָפִים. כְּרַעֲשׁ סָפִים. כְּמַעֲמַד
שְׂרָפִים. כְּמַחְנֵה קְדוּשִׁים. לְקִדּוּשׁ מְקִדִּישִׁים. וְקִדְשָׁה מִשְׁלָשִׁים:

fruit to call to remembrance the merit of him (Abraham) who was adorned with a good old age with the palm-branch, to call to remembrance the merit of him (Isaac) who was bound on the altar; with the myrtle to call to remembrance the merit of the perfect man (Jacob, who purchased eternal life; with the willow to call to remembrance the brother (Joseph) that was sold for a slave. With the goodly fruit to estimate the merit of her (Sarah) who had pleasure after she was old; with the palm-branch to estimate the merit of her (Rebekah) that was compared to the lily; with the myrtle to estimate the merit of the mother of Dinah, (Leah); with the willow to estimate the merit of her that envied her sister, (Rachel). With the goodly fruit likened to those (the sanhedrin) who sat in a circular form, discoursing in the law profoundly; with the palm likened to the intelligent pupils, compared to the precious goblet; with the myrtles likened to the arranged row of sages; with the willow likened to the scribes of the rolls. With the goodly fruit to make atonement for the evil imaginations of the heart; with the palm-branch to make atonement for the back bone, that is opposite the heart; with the myrtle to make atonement for the roving eye, and lustful heart with the willow to make atonement for filthy discourse, with the evil imaginations of the heart. With the goodly fruit to denote the truly perfect; with the palm-branch to denote those whose actions are amiable, with the myrtles to denote those that are perfect in the sealed precepts; with the willow to denote those that are stained with voice. And as the goodly fruit hath scent and taste, so is there among his people those who observe the precepts, and study the law; and as the palm beareth fruit that hath a sweet taste and no scent, so is there among them those that observe the precepts, but are ignorant of the law; and as a myrtle hath a scent, but a bitter taste, so is there among those whose meditation is in the law, yet is there palate bitter; and as the willow hath neither taste nor scent, so is there among them those that are perverse and stupid. And as the palm that bears fruit covers those that bear none, thus do the perfect ones shield the wicked; and as those are bound with these, so do these depend on those, to attract them, to make atonement for them that these may become as those; to chaunt praise to him who hath created all these; to declare, to praise, to crown, to ascribe rectitude, and beatitude, to choose proper prayer, to purify, to sing, to honour, to glorify, to strengthen, to speak, to extol, to praise, to supplicate, sing joyfully, to shout, to exalt, to reverence, to praise on the musical instrument, to burst forth, to join company, to sanc-

בַּבֵּיתְךָ עַל יַד נְבִיאָךָ וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר: קוֹשֵׁת קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ
 קְדוֹשׁ יִי צְבָאוֹת מָלֵא כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ: חֵיוֹן אֵין בְּקוֹל
 רִעַשׁ גָּדוֹל אֲדִיר וְחֹזֶק בִּשְׁמִיעִים קוֹל מִתְנַשְּׂאִים לְעֶמֶת שְׂרָפִים
 לְעֶמֶתָם בָּרוּךְ יֹאמְרוּ: קוֹשֵׁת בָּרוּךְ כְּבוֹד יִי מִמְּקוֹמוֹ: חֵיוֹן מִמְּקוֹמָהּ
 מִלְּבָנוֹ חוֹפִיעַ, וְתַמְלֹדָה עָלֵינוּ כִּי מַחֲבִים אֲנִיחֵנוּ לָהּ. מִתִּי תַמְלֹדָה
 בְּצִיּוֹן בְּקָרוֹב בְּיָמֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד תִּשְׁכּוֹן. תִּתְנַגֵּד וְתִתְקַדֵּשׁ
 בְּתוֹךְ יְרוּשָׁלַּיִם עִירָה לְדוֹר וָדוֹר וְלִנְצַח נִצְחִים. וְשִׁינֵינוּ תִרְאֶנָּה
 מִלְכוּתָהּ בְּדָבָר הָאֲמֹר בְּשִׁירֵי עֲזָה עַל יְדֵי דָוִד מְשִׁיחַ צִדְקָה:
 קוֹשֵׁת יִמְלֹדָה יִי לְעוֹלָם אֱלֹהֶיהָ צִיּוֹן לְדוֹר וָדוֹר הַלְלוּיָהּ:

חֵיוֹן לְדוֹר וָדוֹר נִגִּיד גְּדֻלָּהּ וְלִנְצַח נִצְחִים קְדוֹשָׁתָהּ נִקְדִּישׁ. וְשִׁבְחָהּ
 אֱלֹהֵינוּ מִכֵּינוּ לֹא יִמּוֹשׁ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי אֵל מְלֹךְ גָּדוֹל וְקְדוֹשׁ אֱתָה:
 בָּרוּךְ אַתָּה יִי הָאֵל תְּקַדֵּשׁ:

אֱתָה בְּחִרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים. אֲהַבָּת אֹתָנוּ
 וְרָצִיתָ בָּנוּ וְרוּמְמָתָנוּ מִכָּל הַלְּשׁוֹנוֹת.
 וְקִדְּשָׁתָנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ. וְקִרְבָּתָנוּ מִלְּבָנוּ
 לְעִבּוֹדְתָהּ. וְיִשְׁמַח הַגָּדוֹל וְהַקְּדוֹשׁ עָלֵינוּ קִרְאָתָהּ:
וְתִתֵּן לָנוּ יִי אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה (לשבת) שְׁכֵרֹת
 לְמִנּוּחָהּ (למנוחה) מוֹעֲדִים לְשִׂמְחַת הַיָּמִים וְיָמֵינוּ
 לְיִשְׁשׁוֹן אֶת יוֹם (לשבת) הַשַּׁבָּת הַזֶּה וְאֶת יוֹם (לשבת) הַשַּׁבָּת
 הַזֶּה, וְזָמַן שִׂמְחָתָנוּ (בשבת) בְּאַהֲבָה) מִקְרָא קְדִישׁ
 זָכָר לְיִצְיָאת מִצְרַיִם:

tify, as the song of the wakeful angels, as the songs of the holy angels, as the praise of Cashmal, as the psalmody of the clamorous angels, as the ornament of the angels, as the glory of the Airelim, as the honor of the sparkling angels, as the beauty of those who are like lightning, as the sweetness of the orbs, the amiableness of the spheres, as the tune of the youthful angels, as the harmony of the cherubim, as the song of the ophanim, as the joyful song of those that have four faces, as those that are renewed every morning, as the sanctification of the flying angels, who fly as with a sudden rush, who beat with the pipe, as the speech of those who stand upright, as those who chirp and mutter, as the loud voice that shook the vestibule, as the arranging of the seraphim, as the camps of the holy angels, when they sanctify the Holy One with the threefold sanctification. As it is written by the hand of thy prophet, and one of the angels cried unto another, and said: As it is written by the hand of Thy prophet:

And they called one unto the other and said,

Holy, holy, holy is the Lord of hosts: the whole earth is full of His glory.

Then with a noise of great rushing, mighty and strong, they make their voices heard, and, upraising themselves toward the Seraphim, they exclaim over against them, Bless—

Blessed be the glory of the Lord from His place.

From Thy place shine forth, O our King, and reign over us, for we wait for Thee. When wilt Thou reign in Zion? Speedily, even in our days, do Thou dwell there, and for ever. Mayest Thou be magnified and sanctified in the midst of Jerusalem Thy city throughout all generations and to all eternity. O let our eyes behold Thy Kingdom, according to the word that was spoken in the songs of Thy mighty by David, Thy righteous anointed:

The Lord shall reign for ever, Thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Unto all generations we will declare thy greatness and to all eternity we will proclaim thy holiness, and thy praise. O our God, shall not depart from our mouth forever, for thou art a great and holy God and King, blessed art thou, O Lord, the holy God.

Thou hast chosen us from all peoples; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues; thou hast sanctified us by thy commandments, and brought us near unto thy service, O our King, and hast called us by thy great and holy name.

And thou hast given us in love, O Lord our God, (Sabbaths for rest,) festivals for rejoicing, feasts and seasons for gladness, (this Sabbath Day, and) this Day of the Feast of Tabernacles, the season of our rejoicing, (in love) an holy convocation, as a memorial of the departure from Egypt.

אֱלֹהֵינוּ ואלהי אבותינו. יַעֲלֶה וַיָּבֹא וַיִּגְעַע וַיִּרְאֶה וַיִּרְצֶה וַיִּשְׁמַע וַיִּפְקֹד וַיִּזְכֹּר וַיִּכְרֹנֵנוּ וַיִּפְקְדוּנֵנוּ וַיִּכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ וַיִּכְרוֹן מְשִׁיחַ בֶּן דָּוִד עֲבֹדָה וַיִּכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קְדֻשָּׁה. וַיִּכְרוֹן כָּל עַמָּה בֵּית יִשְׂרָאֵל לִפְנֵיהֶם לַפְּלִיטָה לְמִוְבָּה לְחַן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה: וַיִּכְרֵנוּ יי אֱלֹהֵינוּ בֹּו לְמִוְבָּה. וַיִּפְקְדֵנוּ בֹו לְכִרְכָּה. וַיְהוֹשִׁיעֵנוּ בֹו לְחַיִּים. וַיְדַבֵּר יְשׁוּעָה וּרְחֻמִּים חֹסֶם וְחַנּוּן. וּרְחַם עָלֵינוּ וַיְהוֹשִׁיעֵנוּ. כִּי אֵלֶיךָ עֲיָנֵנוּ. כִּי אֵל מְלֶכֶּךָ חַנּוּן וּרְחוּם אַתָּה:

וַיְהוֹשִׁיעֵנוּ יי אֱלֹהֵינוּ אֶת בִּרְכַּת מוֹעֲדֶיךָ לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם לְשִׂמְחָה וּלְשִׁשְׁוֹן

בְּאִשֶּׁר רָצִיתָ וְאָמַרְתָּ לְבָרְכֵנוּ: (לשבת אֱלֹהֵינוּ ואלהי

אבותינו רָצָה בְּמִנוּחָהֶנּוּ) קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן חֵלְקֵנוּ

בְּתוֹרַתְךָ שִׁבְעֵנוּ מִטּוֹבָךָ וּשְׂמַחֲנוּ בִישׁוּעָתְךָ

וְטַהַר לִבֵּנוּ לְעֲבֹדָה בְּאַמֶּת. וְהַנְחִילֵנוּ יי אֱלֹהֵינוּ

(בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן) בְּשִׂמְחָה וּבִשְׁשׁוֹן (שְׁבַת ו) מוֹעֲדֵי

קְדֻשָּׁה. וַיְשַׂמְחוּ בְךָ יִשְׂרָאֵל מִקְדָּשֵׁי שְׁמֶךָ:

בְּרוּךְ אַתָּה יי מִקְדָּשֵׁי (שְׁבַת ו) יִשְׂרָאֵל (וְהַזְמִינִים:

רָצָה יי אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבְהַפְלָתָם. וְהִשָּׁב אֶת הָעֲבֹדָה

לְדַבֵּר בִּיהֶם וְאִשִּׁי יִשְׂרָאֵל. וְהַפְלָתָם בְּאַהֲבָה תִּקְבֹּל

בְּרָצוֹן וְהָיוּ לְרָצוֹן תְּמִיד עֲבֹדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ:

וְתַחֲזִינָה עֲיָנֵנוּ בְּשׁוּבָה לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים: בְּרוּךְ אַתָּה יי

הַמְּחַיֶּה הַמְּחַיֶּה שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

Our God and God of our fathers, may our remembrance and our name, and the remembrance of our fathers, the remembrance of Messiah, the son of David, the remembrance of Jerusalem thy holy City, and the remembrance of all thy people the house of Israel, rise and go up, approach to thy presence and find grace; may it be heard, visited, and remembered, for deliverance and for good, for grace, loving-kindness and mercy, for life and for peace on this Day of the Feast of Tabernacles. Remember us, O Lord our God, thereon for good; visit us with a blessing, and save us unto life. And with thy word of salvation and mercy, spare us; for unto thee our eyes are turned, for thou art a gracious and merciful God and King.

Grant us, O Lord our God, the blessing of thy festivals, for life and peace, for joy and gladness, even as thou hast graciously promised to bless us. (Our God and God of our fathers, accept our rest,) sanctify us by thy commandments, and grant our portion be in thy Law; sanctify us with thy goodness, and gladden us with thy salvation, and purify our hearts to serve thee in truth. Cause us, O Lord our God, (in love and favour,) in joy and gladness to inherit thy holy (Sabbath and) Festivals; and may Israel rejoice in thee who sanctify thy Name. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest (the Sabbath and) Israel and the appointed seasons.

Accept, O Lord our God, Thy people Israel and their prayer; restore the service to the oracle of Thy house; receive in love and favor both the fire-offerings of Israel and their prayer; and may the service of Thy people Israel be ever acceptable unto Thee.

And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

מודים ורבים

מוֹדִים אֲנִינִי לָךְ שְׂאֵתָהּ הוּא יי
אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
אֱלֹהֵיכֹל בְּשֵׁר וּצְרִיגְנוּ וְיִצְרָאֵל
בְּרַכּוֹת וְהוֹדָאוֹת לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל
וְהַקָּדוֹשׁ עַל שֶׁהִתְיַחֵינוּ וְקִבְּלָנוּ
בֶּן הַחַיִּינוּ וְתִקְיָנוּ וְתִאֲסֹף
גְּלוּיָנוּ לְחַצְרוֹת קִדְשֶׁךָ לְשִׁמּוֹר
הַקִּיף וְלַעֲשׂוֹת רַצוֹנֶךָ וּלְעֲבֹדָה
בְּלִבְּךָ שְׁלָם עַל שְׂאֵנוּ מוֹדִים
לָךְ. בְּרוּךְ אַל הַהוֹדָאוֹת :

מוֹדִים אֲנִינִי לָךְ שְׂאֵתָהּ
הוּא יי אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי
אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד צוּר חַיִּינוּ
מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ. אֵתָהּ הוּא לְדוֹר
וְדוֹר גּוֹדֵה לָךְ וְנִסְפָּר תְּהִלָּתְךָ
עַל חַיִּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ וְעַל
נִשְׁמוֹתֵינוּ הַמְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל
נִסְיָה שְׁבַכְּךָ יוֹם עַמָּנוּ וְעַל
נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שְׁבַכְּךָ

עַתָּה. עֲרֵב וּבִקֵּר וְצַהֲרִים. הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְחִמְּכָהּ
כִּי לֹא תָפּוּ חֲסִדֶיךָ מֵעוֹלָם קִינִי לָךְ :

וְעַל כָּלֵם יִתְפַּרֵּךְ וְיִתְרומם שְׁמָךְ מִלִּפְנֵי הַמִּיד לְעוֹלָם וָעֶד :
וְכֹל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶלָה וְיִתְּלִלוּ אֶת שְׁמָךְ בְּאַמֵּת הָאֵל יִשׁוּעָתָנוּ
וְעֲזָרָתָנוּ סֶלָה : בְּרוּךְ אֵתָהּ יי הַטּוֹב שְׁמָךְ וְלָךְ נָתַתָּ
לְהוֹדוֹת :

אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ בְּרַכְנוּ בְּבִרְכָּהּ הַפִּיטְלִישִׁית בְּתוֹרַת הַבְּתוּבָה
עַל יְדֵי מִשָּׁה עֲבָדְךָ הַאֲמוּרָה מִפִּי אֲבִיךָ וּבְגִיזֵי בְּרָכָה
עִם קְדוּשָׁתְךָ בְּאֲמֹר : וּבְרַכְךָ יְהוָה וְיִשְׁמְרֶךָ : יֵאָר יְהוָה פְּגִיזֵי אֱלֹהֶיךָ
וְיִתְּנֶךָ : יֵשָׂא יְהוָה פְּגִיזֵי אֱלֹהֶיךָ וְיִשָּׂם לָךְ שְׁלָוִם :

יְשִׁים שְׁלָוִם טוֹבָה וּבְרַכָּה חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ וְעַל כָּל
יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ בְּרַכְנוּ אֲבִינוּ בְּלָנוּ בְּאֶחָד בְּאֹר פְּגִיזָה כִּי
בְּאֹר פְּגִיזָה נִתַּתְּ לָנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד
וְצִדִּיקָה וּבְרַכָּה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשְׁלָוִם וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֶךְ אֶת
עַמָּךְ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בְּשְׁלוֹמָהּ : בְּרוּךְ אֵתָהּ יי
הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשְׁלָוִם :

We give thanks unto thee, for thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are committed into thy hand, and for our souls which are in thy charge, and for thy miracles, which are daily with us, and for thy wonders and thy benefits, which are wrought at all times, evening, morn and noon. O thou who art all-good, whose mercies fail not; thou, merciful Being whose lovingkindness never cease, we have ever hoped in thee.

Congregation in an undertone—

We give thanks unto thee, for thou art the Lord our God and the God of our fathers, the God of all flesh, our Creator and the Creator of all things in the beginning. Blessings and thanksgivings be to thy great and holy name, because thou hast kept us in life and hast preserved us; so mayest thou continue to keep us in life and to preserve us. O gather our exiles to thy holy courts to observe thy statutes, to do thy will, and to serve thee with a perfect heart; seeing that we give thanks unto thee. Blessed be the God to whom thanksgivings are due.

For all these things Thy name, O our King, shall be continually blessed and exalted for ever and ever.

And everything that liveth shall give thanks unto thee for ever, and shall praise thy name in truth, O God, our salvation and our help. Blessed art thou, O Lord, whose name is All-good, and unto whom it is becoming to give thanks.

Our God and God of our fathers, bless us with the three-fold blessing of thy Law written by the hand of Moses thy servant, which was spoken by Aaron and his sons, the priests, thy holy people, as it is said, The Lord bless thee, and keep thee: the Lord make his face to shine upon thee, and be gracious unto thee: the Lord turn his face unto thee, and give thee peace.

Grant peace, welfare, blessing, grace, lovingkindness and mercy unto us and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, even all of us together, with the light of thy countenance; for by the light of thy countenance thou hast given us, O Lord our God, the Law of life, lovingkindness and righteousness, blessing, mercy, life and peace; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace.

סדר נטילת לולב

תחלה קודם נטילת לולב :

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יי אֱלֹהֵי וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵי בְּפָרֵי עֵץ הָדָר וּכְפֹת
 הַמָּדִים וְעֵנֶךָ עֵץ עֲבוֹת וְעַרְבֵי נָחַל אוֹתִיּוֹת שְׁמֶךָ הַמִּיחָד
 הַמְקַרֵּב אֶחָד אֶל אֶחָד וְהָיוּ לְאַחֲדִים בְּיָדֵי וְלִידַע אֶיךָ שְׁמֶךָ
 נִקְרָא עָלֶי וְיִירָאוּ מִגִּשְׁתִּי אֵלַי וּבְנִשְׁנוּעֵי אוֹתָם תִּשְׁפִּיעַ עֲשֶׂה
 בְּרָכוֹת מְדַעַת עֲלִיּוֹן לְנוֹה אֶפְרַיִם לְמִכּוֹן בֵּית אֱלֹהֵינוּ וְהִתְחַל
 הַשּׁוֹבָה לְפָנֶיךָ מִצּוֹת אֲרֻבָּעָה מִיָּנִים אֵלּוּ כְּאֵלּוּ קִנְיָתִיהָ בְּכָל
 פְּרָטוֹתֶיהָ וְשִׁרְשֵׁיהָ וְתִרְיָג מִצּוֹת הַתְּלוּיִם בָּהּ כִּי כֻנְּתִי לְיִחְדָּא
 שְׁמָא דְקוֹדֶשָׁא בְּרִיקָה הוּא וְשִׁכְנִיתִיהָ בְּדִלּוּלָא וְרַחֲמֵינוּ לְיִחְדָּא
 יי"ה בּו"ה בְּיַחְדָּא יִשְׁלִים בְּשֵׁם כָּל יִשְׂרָאֵל : בְּרוּךְ יי לְעוֹלָם
 אָמֵן וְאָמֵן :

יטול תחלה האתרוג בשמאלו ואחר כך גזל הלולב בימינו ויברך ביום ראשון
 על נטילת לולב ושהחיינו וכיום ישי ואילך על נטילת לולב לבד :

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
 אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ
 עַל נְטִילַת לֹולֵב :

בפעם הראשון שמברך על הלולב מברך גם שהחיינו :

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
 שֶׁהַחַיִּינוּ וְקִיָּמָנוּ וְהִנֵּי עָנּוּ לְיָמֵינוּ
 הַזֶּה :

The following prayer should be said on taking the Lulab:

May it be thy will, O Lord, my God, and the God of my fathers, that for the sake of the fruit of the tree Hador, and the branches of the palm trees and the bough of the tree Aboth, and the willows of the brook, may the letters of thy unified name be brought near unto one another, that they be unified in my hands, to know how thy name is proclaimed over me that they fear to approach me; while I wave them may the stream of blessing flow upon me eternal wisdom to the canopy of the abode and dwelling of the house of our Lord; may this, my observance of the precept of the Four Species be accounted as though I had fulfilled it in all its details and particulars, together with the six hundred and thirteen commandments which are dependent upon it; for it is my intention to unify the name of the holy one, blessed be He, and His divine presence, and with love and with fear to unify the name of the Lord, my God, with perfect unity in the name of all Israel. Blessed be the Lord forever and ever. Amen and Amen.

The Esrog is taken in the left hand, and the Lulab in the right; both are placed together, and this is said:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who has sanctified us by thy commandments, and hast given us command concerning the taking of the Lulab.

When the prayer of the Lulab is said for the first time, the following blessing is said; and if the first day occur on Sabbath, it is said on the succeeding day:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast kept us in life, and hast preserved us, and enabled us to reach this season.

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ
בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לְקַרֵּא אֶת תְּהִלָּתְךָ :

הַלְלוּיָהּ הַלְלוּ עַבְדֵי יי הַלְלוּ אֶת שֵׁם יי :
יְהִי שֵׁם יי מְבֹרָךְ מִעַתָּה וְעַד

עוֹלָם: מִמְּזִרְחַ שְׁמֶשׁ עַד מְבֹאֵא מָהָרַל שֵׁם
יי: רַם עַל כָּל גּוֹיִם יי עַל הַשָּׁמַיִם כְּבוֹדוֹ:
מִי כִי אֱלֹהֵינוּ הַמְּבַרְכֵי לַשָּׁבָת: הַמְּשַׁפְּלִי
לְרֵאוֹת בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ: מְקַיֵּם מַעֲשֵׂי דָל
מֵאֲשַׁפֵּת יָרִים אֲבִיוֹן: לְהוֹשִׁיבֵי עִם נְדִיבִים
עִם נְדִיבֵי עַמּוֹ: מוֹשִׁיבֵי עֶקֶרֶת הַבַּיִת אִם
הַבָּנִים שֹׁמְחֵה הַלְלוּיָהּ:

בְּצֵאת יִשְׂרָאֵל מִמִּצְרַיִם בֵּית יַעֲקֹב מְעַם לוֹעֵז: הִיחָה יְהוּדָה
לְקַדְּשׁוּ יִשְׂרָאֵל מִמִּשְׁלוֹתָיו: הֵם רָאָה וַיְנֻס הִרְדֵּן
יָסוּב לְאַחֹר: הִהָרִים תְּרָקְדוּ כְּאֵילִים גְּבָעוֹת כְּבָנֵי צֹאן: מַה לָּךְ
הֵם כִּי תִנּוּס הִרְדֵּן תִּסּוּב לְאַחֹר: הִהָרִים תְּרָקְדוּ כְּאֵילִים
גְּבָעוֹת כְּבָנֵי צֹאן: מִלִּפְנֵי אֲדוֹן חוֹלֵי אֶרֶץ מִלִּפְנֵי אֱלֹהֵי יַעֲקֹב:
הַחֹפֶכִי הַצּוֹר אֲגַם מָוֶם חֲמִישׁ לְמַעֲשֵׂי מַיִם:

לֹא לָנוּ יי לֹא לָנוּ כִּי לְשִׁמְךָ תֵּן כְּבוֹד עַל חֲסִדְךָ עַל
אַמְתְּךָ: לְמַעַן יֹאמְרוּ הַגּוֹיִם אֵיךְ נָא אֱלֹהֵיהֶם:
וְאֱלֹהֵינוּ בְּשָׁמַיִם כָּל אֲשֶׁר חָפֵץ עָשָׂה: עֲצִבְיָהֶם כֶּסֶף
וְזָהָב מַעֲשֵׂה יְדֵי אָדָם: פֶּתַח לָהֶם וְלֹא יִדְבְּרוּ עֵינֵיהֶם לָהֶם

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by the commandments, and hast commanded us to read the Hallel.

Praise ye the Lord. Praise, O ye servants of the Lord, praise the name of the Lord. Let the name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore. From the rising of the sun unto the going down thereof the Lord's name is to be praised. The Lord is high above all nations, and his glory above the heavens. Who is like unto the Lord our God, that dwelleth so high; that looketh down so low upon the heavens and the earth? He raiseth up the lowly out of the dust, and lifteth up the needy from the dunghill; that he may set him with princes, even with the princes of his people. He maketh the barren woman dwell in her house as a joyful mother of children. Praise ye the Lord.

When Israel went forth out of Egypt, the house of Jacob from a people of strange language; Judah became his sanctuary, Israel his dominion. The sea saw it, and fled; Jordan turned back. The mountains skipped like rams, the hills like lambs. What aileth thee, O thou sea, that thou fleest? thou Jordan, that thou turnest back? Ye mountains, that ye skip like rams? Ye hills, like lambs? At the presence of the Lord tremble, O earth, at the presence of the God of Jacob; who turned the rock into a pool of water, the flint into a fountain of waters.

Not unto us, O Lord, not unto us, but unto thy name give glory, for thy lovingkindness and for thy truth's sake. Wherefore should the nations say, Where, then, is their God? But our God is in the heavens, he doeth whatsoever he pleaseth. Their idols are silver and gold, the work of men's hands. They have mouths, but they

וְלֹא יֵרָאוּ: אֲזַנִּים לָהֶם וְלֹא יִשְׁמְעוּ אֵף לָהֶם וְלֹא
 יִרְחֹקוּ: יְדֵיהֶם וְלֹא יִמְיִשּׁוּן רַגְלֵיהֶם וְלֹא יִחַלְכוּ לֹא
 יִהְיוּ בְּגִדֵּיהֶם: כְּמוֹתֵם יִהְיוּ עֲשִׂיהֶם כֹּל אֲשֶׁר בְּטַח
 בָּהֶם: יִשְׂרָאֵל בְּטַח בִּי עֶזְרִם וּמִגֹּגִם הוּא: בֵּית
 אֲהֲרֹן בְּטַחוּ בִּי עֶזְרִם וּמִגֹּגִם הוּא: יִרְאִי יְיָ בְּטַחוּ
 בִּי עֶזְרִם וּמִגֹּגִם הוּא:

יְיָ זָכְרֵנוּ יְבָרֵךְ יְבָרֵךְ אֶת בֵּית יִשְׂרָאֵל יְבָרֵךְ אֶת בֵּית
 אֲהֲרֹן: יְבָרֵךְ יִרְאִי יְיָ הַקְטָנִים עִם הַגְּדֹלִים: יוֹסֵף
 יְיָ עֲלֵיכֶם עֲלֵיכֶם וְעַל בְּנֵיכֶם: בְּרוּכִים אַתֶּם לִי עֲשֵׂה
 שְׁמִים וְאַרְץ: הַשְּׁמַיִם שְׁמַיִם לִי וְהָאָרֶץ נָתַן לְבִנִּי
 אָדָם: לֹא חֲמַתִּים יַחֲלֹצוּ יְהוָה וְלֹא כָּל יוֹרְדֵי דוֹמָה:
 וּנְאֻחֵנוּ נִבְרָךְ יְהוָה מִעַתָּה וְעַד עוֹלָם הַלְלוּיָהּ:

אֲהַבְתִּי כִּי יִשְׁמַע יְיָ אֶת קוֹלִי תַחֲנוּנֵי: כִּי הִטָּה
 אָזְנוֹ לִי וּבִימֵי אֶקְרָא: אֶפְפוּנֵי חֲבִלֵי מוֹת
 וּמִצָּרֵי שְׂאוֹל מִצְאוּנֵי צָרָה וַיְגוֹן אִמְצָא: וּבָשָׁם יְיָ
 אֶקְרָא אָנָּה יְיָ מַלְּטָה נַפְשִׁי: חֲנוּן יְיָ וְצַדִּיק וְאֱלֹהֵינוּ
 מִרְחָם: שׁוֹמֵר פִּתְאוּם יְיָ דְּלוֹתֵי וְלֵי יְהוֹשִׁיעַ: שׁוּבֵי
 נַפְשִׁי לְמִנוּחֵיכִי כִּי יְיָ גָּמַל עָלַיִכִּי: כִּי חֲלַצְתָּ נַפְשִׁי
 מִמָּוֶת אֶת עֵינֵי מִן דְּמָעָה אֶת רַגְלֵי מִדָּהִי: אֶת־הַלֵּךְ
 כִּפְּנֵי יְיָ בְּאַרְצוֹת חַיִּים: הֶאֱמַנְתִּי כִּי אֲדַבֵּר אֲנִי עֲנִיתִי
 מְאֹד: אֲנִי אִמְרַתִּי בְּחַפְזִי כֹּל הָאָדָם כֹּזֵב:

מָה אָשִׁיב לִי כָּל תַּגְמוּלוֹתַי עָלַי: כּוֹס
 יְשׁוּעוֹת אִשָּׁא וּבָשָׁם יְיָ אֶקְרָא: גִּדְרֵי

speak not; eyes have they, but they see not. They have ears, but they hear not; noses have they, but they smell not. As for their hands, they touch not; as for their feet, they walk not; they give no sound through their throat. They that make them shall be like unto them; yea, every one that trusteth in them. O Israel, trust thou in the Lord: he is their help and their shield. O house of Aaron, trust in the Lord: he is their help and their shield. Ye that fear the Lord, trust in the Lord: he is their help and their shield.

The Lord hath been mindful of us; he will bless, he will bless the house of Israel; he will bless the house of Aaron. He will bless them that fear the Lord, both small and great. May the Lord increase you, you and your children. Blessed are ye of the Lord, who made heaven and earth. The heavens are the heavens of the Lord; but the earth hath he given to the children of men. The dead praise not the Lord, neither any that go down into silence; but we will bless the Lord from this time forth and for evermore. Praise ye the Lord.

I love the Lord, because he heareth my voice and my supplications. Because he hath inclined his ear unto me, therefore will I call upon him as long as I live. The cords of death had encompassed me, and the straits of the grave had come upon me: I found trouble and sorrow. Then I called upon the name of the Lord: O Lord, I beseech thee, deliver my soul. Gracious is the Lord and righteous: yea, our God is merciful. The Lord guardeth the simple: I was brought low, and he saved me. Return unto thy rest, O my soul; for the Lord hath dealt bountifully with thee. For thou hast delivered my soul from death, mine eyes from tears, my feet from falling. I shall walk before the Lord in the land of the living. I kept my faith in God even when I spake, I am greatly afflicted; even when I said in my haste, All men are liars.

What can I render unto the Lord for all his benefits towards me? I will lift the cup of salvation, and call

לִי אֱשֵׁלָם נְגִידָה נָא לְכָל עַמּוֹ: יִקָּר בְּעֵינַי
 יְיָ הַמּוֹתָה לַחֲסִידָיו: אָנָּה יְיָ כִּי אֲנִי עַבְדְּךָ
 אֲנִי עַבְדְּךָ בֶּן אֲמִתְךָ פְּתַחְתָּ לְמוֹסְרִי: לָךְ
 אֲזַבַּח זֶבַח תּוֹדָה וּבָשִׁם יְיָ אֶקְרָא: נְדָרֵי
 לִי אֱשֵׁלָם נְגִידָה נָא לְכָל עַמּוֹ: בַּחֲצוֹת
 בֵּית יְיָ בְּתוֹכִי יְרוּשָׁלַיִם הִלְלוּ־יָהּ:

הִלְלוּ אֵת יְיָ כָּל יְמֵי שְׁבָחוֹהוּ כָּל הָאֲמִים: כִּי
 גָּבַר עָלֵינוּ חֲסִדוֹ וְנֶאֱמַת יְיָ לְעוֹלָם הִלְלוּ־יָהּ:

הוֹדוּ לִי כִּי טוֹב כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ:
 יֹאמְרוּ נָא יִשְׂרָאֵל כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ:
 יֹאמְרוּ נָא בֵּית אֶהֱרֹן כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ:
 יֹאמְרוּ נָא יִרְאֵי יְיָ כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ:

מִן הַמִּצֵּר קִרְאתִי יָהּ עֲנֵנִי בְּמִרְתַּב יָהּ: יְיָ לִי לֹא
 אֵירָא מִתּוֹ יַעֲשֶׂה לִּי אָדָם: יְיָ לִי בְּעוֹזִרִי וְאֲנִי
 אֶרְאֶה בְּשֵׁנָאִי: טוֹב לַחֲסוֹת בְּיְיָ מִבְּטוֹחַ בְּאָדָם:
 טוֹב לַחֲסוֹת בְּיְיָ מִבְּטוֹחַ בְּנָדִיבִים: כָּל יְמֵי סִבְבוֹנִי
 בְּשֵׁם יְיָ כִּי אֲמִילָם: סִבְבוֹנִי גַם סִבְבוֹנִי בְּשֵׁם יְיָ כִּי
 אֲמִילָם: סִבְבוֹנִי בְּדַבָּרוֹרִים הוֹעִכּוּ כָּאֵשׁ קוֹצִים בְּשֵׁם
 יְיָ כִּי אֲמִילָם: דַּהֲוָה דְּחִיתָנִי לְנֶפֶל וַיִּי עוֹרָנִי: עוֹי
 וְזִמְרַת יָהּ וַיְהִי לִי לִישׁוּעָה: קוֹל רַגְלָהּ וַיִּשְׁוַעַח בְּאַהֲלֵי
 צְדִיקִים יָמִין יְיָ עֲשֶׂה חֵיל: יָמִין יְיָ רוֹמְמָה יָמִין יְיָ

upon the name of the Lord. I will pay my vows unto the Lord, yea, in the presence of all his people. Precious in the sight of the Lord is the death of his loving ones. Ah, Lord, truly I am thy servant: I am thy servant, the son of thy handmaid; thou hast loosed my bonds. I will offer to thee the sacrifice of thanksgiving, and will call upon the name of the Lord. I will pay my vows unto the Lord, yea, in the presence of all his people; in the courts of the Lord's house, in the midst of thee, O Jerusalem, Praise ye the Lord.

O praise the Lord, all ye nations; laud him, all ye peoples. For his lovingkindness is mighty over us; and the truth of the Lord endureth for ever. Praise ye the Lord.

O give thanks unto the Lord; for he is good: for his lovingkindness endureth for ever.

O let Israel say, that his lovingkindness endureth for ever.

O let the house of Aaron say, that his lovingkindness endureth for ever.

O let them that fear the Lord say, that his lovingkindness endureth for ever.

Out of my straitness I called upon the Lord: the Lord answered me with enlargement. The Lord is for me, I will not fear: what can man do unto me? The Lord is for me among them that help me; therefore shall I see my desire on them that hate me. It is better to trust in the Lord than to confide in man. It is better to trust in the Lord than to confide in princes. All nations compassed me about: in the name of the Lord I surely cut them down. They compassed me about; yea, they compassed me about: in the name of the Lord I surely cut them down. They compassed me about like bees;—they were extinguished as a fire of thorns:—in the name of the Lord I surely cut them down. Thou didst thrust sore at me that I might fall: but the Lord helped me. The Lord is my strength and song; and he is become my

עֲשֵׂה חֵיל: לֹא אֲמוּנָת כִּי אֲחִיָּה וְאֶסְפֹּר מַעֲשֵׂי יְהוָה:
 יִסְרֹנִי יְהוָה וְלִמּוֹת לֹא נִתְּנָנִי: פִּתְחוּ לִי שְׁעֵי
 צֶדֶק אָבֹא בָם אוֹדָה יְהוָה: זֶה הַשָּׁעַר לִי צְדִיקִים
 יִבְאוּ בוֹ: אוֹדֶה כִּי עֲנִיתָנִי וְהִתִּי לִי לִישׁוּעָה: אִיוֹד
 אֲבֹן מִאֲסוֹ הַבּוֹנִים הִיתָה לְרֹאשׁ כְּנָת: אֲבֹן מֵאֵת יי
 הִיתָה זֹאת הִיא נִפְלְאוֹת בְּעֵינֵינוּ: מֵאֵת זֶה הַיּוֹם עֲשֵׂה
 יי נְגִידָה וְנִשְׁמָחָה בוֹ. זֶה

אֲנִי יי הוֹשִׁיעָה נָא:

אֲנִי יי הוֹשִׁיעָה נָא:

אֲנִי יי הַצְלִיחָה נָא:

אֲנִי יי הַצְלִיחָה נָא:

בְּרוּךְ הֵבִיא בְּשֵׁם יי בְּרַכְנוּכֶם מִבֵּית יי: כִּיֹּד אֵל
 יי וַיֵּאָר לָנוּ אֶסְרוּ חַג בְּעִבּוּתִים עַד קִרְנוֹת
 הַמִּזְבֵּחַ: אֵל אֵלֵינוּ אֲתָה וְאוֹדֶה אֱלֹהֵי אֲרוֹמָמְךָ: אֵלֵינוּ
 חוֹדוּ לִי כִי טוֹב כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ: חוֹדוּ

יְהִלְלֶנּוּ יי אֱלֹהֵינוּ (עַל) כָּל מַעֲשָׂיָה וְחֲסִידֵיָה צְדִיקִים
 עוֹשֵׂי רִצּוֹנָה וְכָל עֲמָךְ בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּרָנָה
 יוֹדוּ וַיְבָרְכוּ וַיִּשְׁבְּחוּ וַיִּפְאֲרוּ וַיְרַמְּמוּ וַיַּעֲרִיצוּ וַיִּקְדְּשׁוּ
 וַיִּמְלִיכוּ אֶת שְׁמֶךָ מְלָכֵנוּ. כִּי לָךְ טוֹב לְהוֹדוֹת וּלְשַׁמֵּךְ
 נָאֵה לֵאמֹר כִּי מַעֲלָם וְעַד עוֹלָם אֲתָה אֵל: בְּרוּךְ
 אֲתָה יי מְלָךְ מְהֻלָּל בַּתְּשׁבָחוֹת:

salvation. The voice of exulting and salvation is in the tents of the righteous: the right hand of the Lord doeth valiantly. The right hand of the Lord is exalted: the right hand of the Lord doeth valiantly. I shall not die, but live, and recount the works of the Lord. The Lord hath chastened me sore: but he hath not given me over unto death. Open to me the gates of righteousness: I will enter into them, I will give thanks unto the Lord. This is the gate of the Lord; the righteous may enter into it.

I will give thanks unto thee, for thou hast answered me, and art become my salvation.

Repeat this and the next three verses.

The stone which the builders rejected is become the head-stone of the corner.

This was the Lord's doing; it is marvellous in our eyes.

This is the day which the Lord hath made; we will be glad and rejoice thereon.

Save, we beseech thee, O Lord.

Save, we beseech thee, O Lord.

We beseech thee, O Lord, send prosperity.

We beseech thee, O Lord, send prosperity.

Blessed be he that cometh in the name of the Lord: we bless you out of the house of the Lord.

Repeat this and the next three verses.

The Lord is God, he hath given us light: bind the festal offering with cords, even unto the horns of the altar.

Thou art my God, and I will give thanks unto thee: his lovingkindness endureth for ever.

All thy works shall praise thee, O Lord our God, and thy pious ones, the just who do thy will, together with all thy people, the house of Israel, shall with exultation thank, bless, praise, glorify, exalt, reverence, sanctify and ascribe sovereignty unto thy name, O our King; for it is good to give thanks unto thee, and becoming to sing praises unto thy name, because from everlasting to everlasting thou art God. Blessed art thou, O Lord, a King extolled with praises.

אֵין כְּמוֹהָ בָּאֱלֹהִים אֲדָנִי וְאֵין כְּמַעֲשֶׂיהָ: מַלְכוּתָהּ
מַלְכוּת כָּל עוֹלָמִים וּמִמְשַׁלְתָּהּ בְּכָל דּוֹר וְדוֹר:
יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מֶלֶךְ יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעַד: יְיָ עֹז לְעַמּוֹ
יִתֵּן יְיָ יִבְרַךְ אֶת עַמּוֹ בִּשְׁלֹם:

אב הַרְחֵמִים הַטִּיבָה בְּרִצּוֹנָהּ אֶת צִיּוֹן תִּבְנֶה חוֹמוֹת
יְרוּשָׁלָּיִם: כִּי בָהּ לָבַד בְּמַחֲנוּ מֶלֶךְ אֵל רַם
וְנִשְׂא אֲדוֹן עוֹלָמִים:

כשפותחים הארון הקודש אומרים זה:

וַיְהִי בְּנִסְעֵ הָאָרֶן וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה קוּמָה יְיָ וּפָצוּ אֵיבֶיךָ
וַיִּנָּסוּ מִשְׁנֵאִיךָ מִפְּנֶיךָ: כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תוֹרָה
וְדַבֵּר יְיָ מִירוּשָׁלָּיִם: בְּרוּךְ שְׁמִתָּן תוֹרַת לְעַמּוֹ
יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשָׁתוֹ:

גפ יי יי אֵל רַחוּם וְחַנּוּן אֲרָךְ אַפִּים וְרַב חֶסֶד וְאַמֶּת:
נִצֵּר חֶסֶד לְאַרְפִּים נִשְׂא עוֹן וּפָנִיעַ וְחַטָּאָה וְנִקָּה:

רְבוּנוּ שֶׁל עוֹלָם. מֵלֵא מִשְׁאֲלוֹת לְכִי לְטוֹבָה. וְחַפֵּק רְצוֹנִי. וְתֵן
שְׂאֵלְתִי. וּנְכֵה לִי עֲבָדְךָ (פ"פ אֲמַרְךָ) וְאַשְׁתִּי וּבְנוֹתִי
וְכָל בְּנֵי בֵּיתִי לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלִבָּב שָׁלֵם. וּמִקְטָנוּ מִן יָצָר הָרַע
וְמִן הַלֵּקְנוּ בְּתוֹרָתְךָ. וְנִקְנוּ בְּדִי שְׁתַּשְׁרָה שְׂכִינְתְּךָ עָלֵינוּ. וְהוֹפֵעַ
עָלֵינוּ רוּחַ הַקְּדָשׁ וּבִינָה. וְיִתְקַנֵּם קִנּוּ מִקְרָא שְׂעִתוֹב. וְנִחָה עָלֵינוּ
רוּחַ יְיָ. רוּחַ הַקְּדָשׁ וּבִינָה. רוּחַ עֶצֶה וּגְבוּרָה. רוּחַ דָּעִת וְיִרְאַת יְיָ.
וּבְכֵן יְהִי רְצוֹן מִלִּפְנֵיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שְׁנוּכָה לַעֲשׂוֹת
מַעֲשִׂים טוֹבִים בְּשִׁנְיֶיךָ. וְלִלְקַח בְּדַרְכֵי יוֹשֵׁרִים לִפְנֶיךָ. וּקְדוּשָׁנוּ
בְּמִצְוֹתֶיךָ. בְּדִי שְׁנוּכָה לְחַיִּים טוֹבִים וְנֶאֱרוּכִים לְחַיֵּי הָעוֹלָם הַבָּא
וְתִשְׁמְרֵנוּ מִמַּעֲשִׂים רָעִים. וּמַעֲשׂוֹת רָעוֹת. בְּמִתְרַשְׁוֹת לְבָא לְעוֹלָם
וְתִבְרָכֶם בְּנֵי הַקֹּדֶשׁ וּכְבֹּדְכֶם. אָמֵן:

There is none like unto Thee among the Gods, O Lord; and there are no works like unto Thine. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and Thy dominion endureth throughout all generations. The Lord reigneth; the Lord hath reigned; the Lord shall reign for ever and ever. The Lord will give strength unto His people; the Lord will bless His people with peace.

Father of mercies, do good in Thy favor unto Zion; build Thou the walls of Jerusalem. For in Thee alone do we trust, O King, high and exalted God, Lord of Worlds.

The Ark is opened.

And when the ark set forward, Moses said, arise O Lord! and scatter thine enemies; cause those that hate Thee, to flee before Thee; for from Zion shall law go forth and the word of the Lord from Jerusalem.

The Lord, the Lord, God, merciful and gracious, long-suffering, and abundant in goodness and truth, keeping mercy unto the thousandth generation, forgiving iniquity and transgression and sin, and clear the guilty. (Repeat three times.)

Lord of the Universe, fulfil the wishes of my heart for good, yield my desire and grant me my petition; and render me (and my wife) (and my husband) (and my sons and daughters) worthy to perform thy will with a perfect heart, and deliver me from the evil inclination. Grant our portion in thy Law. O make us worthy that thy Presence abide among us. Cause the spirit of wisdom and understanding to shine upon us, the spirit of counsel and might, the spirit of knowledge and of the fear of the Lord. And thus may it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that I may become worthy to perform good deeds in thy sight and to walk in the way of the upright before thee. Hallow us with thy commandments, so that we may attain to the long and blessed life of the world to come. Guard us from evil deeds and from the evil hours that distract the world. And he that trusteth in the Lord, mercy shall compass him about. Amen.

נִשְׁמָה וְאֲנִי תִפְלְתִי לָךְ יְיָ עֵת רָצוֹן אֱלֹהִים בְּרֶגֶז
חֶסֶדְךָ עֲנֵנִי בְּאַמֶּת יִשְׁעֶךָ:

בְּרִיךְ שְׁמֶךָ דְּמֵרָא עֲלֵמָא בְּרִיךְ בְּתִרְךָ וְנִתְרָךְ וְהִי רַעוּתְךָ עִם
עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל לְעַלְמֵי. וּפְדוּקָן וּמִינָךְ אֲחֻזִּי לְעַמְּךָ בְּבֵית
מִקְדָּשְׁךָ וְלִאֲמִטוּי לָנָא כְּטוֹב נְהוּרָךְ וְלִקְבֵּל צְלוּתְךָ בְּרַחֲמִין. וְהִיא
כַּעֲזָא קְדֻמָּה דְּתוֹרָתְךָ לָן הֵינָן בְּטִיבוּתָא וְלִהְיוּ אֲנָא פְקִידָא כְּנֹ
צְדִיקָנָא לְמִדְרָגָה עָלִי וְלִמְנַמְרָא יְהִי וְיֵת כָּל דִּי לִי וְדִי לְעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל
אֲנִתָּה הוּא זָן לְכֹלָא וּמִפְרָגֵם לְכֹלָא אֲנִתָּה הוּא שְׁלִיט עַל כֹּלָא אֲנִתָּה
הוּא שְׁלִיט עַל מַלְכֵיָא וּמַלְכוּתָא דִּילְךָ הִיא. אֲנָא עֲבָדָא דְקֻדְשָׁא
בְּרִיךְ הוּא. דְּסִגְרָנָא קִמָּה וּמִקְמָא רִיבָר אֲוִרְיָתָה בְּכָל עֵדָן וְעֵדָן
לֹא עַל אֲנִשׁ רְחִיצָנָא וְלֹא עַל בֵּר אֱלֹהִין סְמִיכָנָא אֵלָא בְּאַלְהָא
דְּשִׁמְיָא דְּהוּא אֲלֵהָא קְשׁוּט. וְאֲוִרְיָתָה קְשׁוּט. וְנִבְיָאוּתָה קְשׁוּט.
וּמִסְגָּא לְמַעַבְדֵּי טַבְרִין וְקְשׁוּט. בֵּה אֲנָא רַחֲמִין. וְלִשְׁמָה קְדִישָׁא
יְקִירָא אֲנָא אֲמֵר הַיּוֹשֵׁבִתָּן. וְהִיא רַעוּתָא קְדֻשָּׁה דְּתַפְסַח לְבָא
בְּאֲוִרְיָתָא: (וְהִיבָּה לִי בְּגִין דְּרִינִי דְּנִעְבְּדוּן רַעוּתְךָ) וְתִשְׁלִים מִשְׁאֲלוֹן
דְּלִבָּאִי וְלִבָּא דְּכָל עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל לְטָב וְלִחְיִין וְלִשְׁלָם:

חֻקֵּי יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד:
חֻקֵּי אֶחָד הוּא אֱלֹהֵינוּ גְּדוֹל אֲדוֹנֵינוּ קְדוֹשׁ שְׁמוֹ:
חֵין גְּדִלּוֹ לִי אֵתִי וְנִרְוּמָה שְׁמוֹ יְחִידּוֹ:

כַּשְׁחֵין אוֹמֵר גְּדִלּוֹ יִאֲמֵרוּ הַקָּהָל זֶה:
לָךְ יְיָ הַגְּדִלָה וְהַגְּבוּרָה וְהַתְּפָאֶרֶת וְהַנְּצַח וְהַהוֹד בִּי כָּל בְּשָׂמִים
וּבְקָרְבָן: לָךְ יְיָ הַמְּלִכָה וְהַתְּנַשָּׂא לְכָל לְרָאשׁ: רוּסְמוֹ יְיָ
אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁמַחֵנוּ לְהַדוּם בְּנֵלֵינוּ קְדוֹשׁ הוּא: רוּסְמוֹ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
וְהַשְׁמַחֵנוּ לְבֵר קְדוֹשׁ בִּי קְדוֹשׁ יְיָ אֱלֹהֵינוּ:

מִצוֹת יֵל כָּל אֶחָד לַחֲבֵק וּלְנִשְׁקֵי הַסִּימָה כִּשְׁהִיא עוֹבֶרֶת לִפְנֵינוּ. וְאֵם יוֹדֵמֵן לֹא רוּק
בְּפִיו יוֹרוֹק תַּחְלָה וְאַחֲרַיִם יִנְשֵׁק אֲבָל לֹא יִנְשֵׁק וְלִרְוֹק:
עַל הַכֹּל יִתְעַדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ וְיִשְׁמַח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרַוֵּם וְיִתְנַשָּׂא שְׁמוֹ
שֶׁל מִלְּךָ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא. בְּעוֹלָמוֹת שְׁפָרָא

Three Times. May my prayer ascend unto thee, O Lord! in an acceptable time; in Thine abundant mercy, O God! answer me in the truth of Thy salvation.

Blessed be Thy name, O Sovereign of the world! Blessed be Thy crown, and Thine abiding-place! May Thine acceptance be with Thy people Israel for ever; and the triumphant power of Thy right hand do Thou cause Thy people to behold in Thy sanctuary; let the beneficence of Thy splendor stream upon us, and receive our supplications in compassion. May it be acceptable before Thee, benignantly to prolong our lives, and that I may have my place appointed me among the righteous, and Thou have mercy on me and protect me and all that are mine, as well as all Thy people Israel. Thou feedest all, and sustainest all; Thou rulest over all; rulest over kings, and the kingdom is Thine. I, the servant of the Holy One, blessed be He! bow down before Him and the splendor of His Torah at all times and seasons. I place not my reliance in mortal man, or in any being to whom divine attributes are ascribed, but on God in heaven, who is the sole true God, whose doctrine is truth, and whose prophets are true, and who abundantly bestowed His kindness and truth. In Him do I trust, and unto His name, all holy and revered, will I ever offer praise—May it be Thy gracious will to open my heart in Thy Torah, and to grant my heart's desires, and those of all Thy people Israel for our benefit, throughout a peaceful life, Amen.

The Reader takes the Scroll of the Law, and the following is said:—

Reader and Cong.—Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

Reader and Cong.—One is our God; great is our Lord; holy and tremendous is his name.

Reader.—Magnify the Lord with me, and let us exalt his name together.

Reader and Cong.—Thine, O Lord, is the greatness, and the power, and the glory, and the victory, and the majesty: for all that is in the heaven and in the earth is thine; thine, O Lord, is the kingdom, and the supremacy as head over all. Exalt ye the Lord our God, and worship at his holy mount; for the Lord our God is holy.

Magnified and hallowed, praised and glorified, exalted and extolled above all be the name of the Supreme King of Kings, the Holy One, blessed be he, in the worlds which he hath crea-

העולם הזה והעולם הבא. כרצונו וכרצון וראיו וכרצון כל בית ישראל. צור כל העולמים אדון כל הכריות אלוה כל הנפשות היושב במקדשי מרום השוכן בשמי ישמי קדם. קדשתו על החיות וקדשתו על כסא הכבוד. וכבן יתקדש ישמע קנו יי אלהינו לשיני כל חי ונאמר לפניו שיר חדש ככתוב. ישירו לאלהים זמרו שמו סלו לרובב בערכות ביה שמו ועדו לפניו: ונראהו עין בעין בשובו אל נוהו ככתוב. כי עין בעין יראו בשוב יי ציון: ונאמר ונגלה כבוד יי וראו כל פשר נקדו כי פי יי דבר: **אב** הרקמים הוא ירחם עם עמוסים ויזכור ברית איתנים ויציל נפשותינו מן השעיות הרעות ויגער ביצר הרע מן המצואים ויחון אותנו לפליטת עולמים ויפלא משאלותינו כמדה טובה ויפודה ורחמים:

בהגיע הש"ק על הביטה מניח הס"ת על השילחן ואומר החן. **ויעזור** ויגן וישיע לכל החוסים בו ונאמר אמן: הבל הבו נדל לאלהינו וזמנו כבוד לתורה (כהן קרב יעמוד) (פכ"ב) ברוך שנתן התורה לעמו ישראל בקדשתו תורת יי תמימה משיבת נפש. עדות יי נאמנה מחכימת פתי. פקודי יי ישרים משמחי לב מצות יי ברה מאירת עינים: יי עז לעמו וימן יי יברך את עמו בשלום: האל תמים דרכו אמרת יי צרופה מנן הוא לכל החוסים בו:

ואח"כ אומרים הקהל:

ואתם הדבקים ביי אלהיכם חיים כלכם היום:

ברכת העולה לספר תורה

העולה לתורה ברכו את יי המברך:

קהל ברוך יי המברך לעולם ועד:

וחזור העולה ברוך יי המברך לעולם ועד:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר בחר בנו מכל העמים ונתן לנו את תורתו: ברוך אתה יי נותן התורה:

ואחר הקריאה מברך:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר נתן לנו תורת אמת וחי עולם נטע ברחמינו: ברוך אתה יי נותן התורה:

ted,—this world and the world to come,—in accordance with his desire, and with the desire of them that fear him, and of all the house of Israel: the Rock everlasting, the Lord of all creatures, the God of all souls, who dwelleth in the wide-extended heights, who inhabiteth the heaven of heavens of old; whose holiness is above the Chayoth and above the throne of glory. Now, therefore, thy name, O Lord our God, shall be hallowed amongst us in the sight of all living. Let us sing a new song before him, as it is written, Sing unto God, sing praises unto his name, extol ye him, that rideth upon the heavens by his name Jah, and exult before him. And may we see him, eye to eye, when he returneth to his habitation, as it is written, For they shall see eye to eye, when the Lord returneth unto Zion. And it is said, And the glory of the Lord shall be revealed, and all flesh shall see it together; for the mouth of the Lord hath spoken it.

May the Father of mercy have mercy upon a people that have been borne by him. May he remember the covenant with the patriarchs, deliver our souls from evil hours, check the evil inclination in them that have been carried by him, grant us of his grace an everlasting deliverance, and in the attribute of his goodness fulfil our desires by salvation and mercy.

And may he help, shield and save all who trust in him, and let us say, Amen. Ascribe all of you greatness unto our God, and render honor to the Law.

Here the Reader names the Person who is called to the Law.

Blessed be he, who in his holiness gave the Law unto his people Israel. The Law of the Lord is perfect, restoring the soul: the testimony of the Lord is faithful, making wise the simple. The precepts of the Lord are right, rejoicing the heart: the commandment of the Lord is pure, enlightening the eyes. The Lord will give strength unto his people. The Lord will bless his people with peace. As for God, his way is perfect: the word of the Lord is tried: he is a shield unto all them that trust in him.

Cong. and Reader.—And ye that cleave unto the Lord your God are alive every one of you this day.

Bless ye the Lord who is to be blessed.

Cong.—Blessed be the Lord, who is to be blessed for ever and ever.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast chosen us from all peoples, and hast given us thy Law. Blessed art thou, O Lord, who givest the Law.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast given us the Law of truth, and hast planted everlasting life in our midst. Blessed art thou, O Lord, who givest the Law.

וקוראים בס'ת ראשון בפרשה אמור. בחול לחמשה גברי. ובשבת לשבעה גברי:
וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: שֹׁר אֶרְכֹּשׁ אֶרְעוֹ כִּי יוֹלֵד
 וְהָיָה שְׂבַעַת יָמִים תַּחַת אִמּוֹ וּמִיּוֹם הַשְּׁמִינִי וְהָיָה
 יֶרֶצָה לְקַרְבֵּן אִשָּׁה לַיהוָה: וְשֹׁר אֶרְשֶׁה אֹתוֹ וְאֶת־בָּנָיו לֹא
 תִשְׁחָטוּ בַּיּוֹם אֶחָד: וְכִי־תִזְבְּחוּ וְכִי־תִזְדָּה לַיהוָה לְרִצְנִיכֶם
 תִּזְבְּחוּ: בַּיּוֹם הַהוּא יֵאָכֵל. לֹא־תוֹתִירוּ מִמֶּנּוּ עַד־בֹּקֶר אֲנִי יְהוָה:
 וְיִסְמְרְתֶם מִצֹּתֵי וְעֵשִׂיתֶם אֹתָם אֲנִי יְהוָה: וְלֹא תַחֲלִלּוּ אֶת־
 שֵׁם קָדְשִׁי וְנִקְדַּשְׁתִּי בַתּוֹךְ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֲנִי יְהוָה מְקַדְשְׁכֶם:
 הַמוֹצֵא אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְהוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְהוָה:
 פ (בשבת ב) וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם מִזֵּדְנִי יְהוָה אֲשֶׁר־תִּקְרְאוּ אֹתָם. מְקַרְאֵי קָדָשׁ
 אֵלֶּה הֵם מוֹעֲדֵי: שְׁשֶׁת יָמִים תַּעֲשֶׂה מְלֹאכָה וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי
 שַׁבַּת שַׁבְתוֹן מְקַרְא־קָדָשׁ כָּל־מְלֹאכָה לֹא תַעֲשׂוּ שַׁבַּת הוּא
 לַיהוָה כָּל מִשְׁבְּתֵיכֶם: פ לוי (ובשבת ג) אֵלֶּה מוֹעֲדֵי יְהוָה מְקַרְאֵי
 קָדָשׁ אֲשֶׁר־תִּקְרְאוּ אֹתָם בְּמוֹעֲדָם: בַּחֹדֶשׁ הָרִאשׁוֹן בְּאַרְבַּעַה
 עָשָׂר לַחֹדֶשׁ בֵּין הָעֲרֵבִים פֶּסַח לַיהוָה: וּבַחֲמִישֶׁה עָשָׂר יוֹם
 לַחֹדֶשׁ הַזֶּה חֹג הַמִּצּוֹת לַיהוָה שְׂבַעַת יָמִים מִצּוֹת תֹּאכְלוּ:
 בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן מְקַרְא־קָדָשׁ יְהִי לָכֶם כָּל־מְלֹאכָת עֲבֹדָה לֹא
 תַעֲשׂוּ: וְהִקְרַבְתֶּם אִשָּׁה לַיהוָה שְׂבַעַת יָמִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי
 מְקַרְא־קָדָשׁ כָּל־מְלֹאכָת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ: פ (בשבת ד) וַיְדַבֵּר
 יְהוָה אֶל־מֹשֶ׈ה לֵאמֹר: דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם
 כִּי־תָבֹאוּ אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר אֲנִי נֹתֵן לָכֶם וְקִצְרְתֶם אֶת־קִצְרֶיהָ
 וְהִבֵּאתֶם אֶת־עֹמֶר רִאשִׁית קִצְרְכֶם אֶל־הַכֹּהֵן: וְהִנִּיף אֶת־
 הָעֹמֶר יָפְנִי יְהוָה לְרִצְנִיכֶם מִמִּזְבֵּחַת הַשַּׁבַּת יִנִּיפְנוּ הַכֹּהֵן:
 וְעֵשִׂיתֶם בַּיּוֹם הַנִּיפְכֶם אֶת־הָעֹמֶר כֶּבֶשׂ תִּכְמוֹס בִּדְשָׁנָתוֹ לְעֹלָה
 לַיהוָה: וּמִנִּחְתּוֹ שְׁנֵי עֶשְׂרִים סֹלֶת קְלוֹיָהּ בַּשָּׂמֶן אִשָּׁה לַיהוָה

And the Lord spake unto Moses, saying, When a bullock, or a sheep, or a goat, is brought forth, then it shall be seven days under its dam: and from the eighth day and thenceforth it shall be accepted for the oblation of an offering made by fire unto the Lord. And whether it be cow or ewe, ye shall not kill it and her young both in one day. And when ye sacrifice a sacrifice of thanksgiving unto the Lord, ye shall sacrifice it that ye may be accepted. On the same day it shall be eaten: ye shall leave none of it until the morning: I am the Lord. And ye shall keep my commandments, and do them: I am the Lord. And ye shall not profane my holy name; but I will be hallowed among the children of Israel: I am the Lord which hallow you, that brought you out of the land of Egypt, to be your God: I am the Lord.

And the Lord spake unto Moses, saying, Speak unto the children of Israel, and say unto them, The appointed seasons of the Lord, which ye shall proclaim to be holy convocations: even these are my appointed seasons. Six days shall work be done; but on the seventh day is a sabbath of solemn rest, an holy convocation; ye shall do no manner of work: it is a sabbath unto the Lord in all your dwellings.

These are the appointed seasons of the Lord, even holy convocations, which ye shall proclaim in their appointed season. In the first month, on the fourteenth day of the month towards even, is a passover unto the Lord. And on the fifteenth day of the same month is the feast of unleavened bread unto the Lord: seven days ye shall eat unleavened bread. In the first day ye shall have an holy convocation: ye shall do no servile work. But ye shall offer an offering made by fire unto the Lord seven days: in the seventh day is an holy convocation; ye shall do no servile work.

And the Lord spake unto Moses, saying, Speak unto the children of Israel, and say unto them, When ye be come into the land which I give unto you, and shall reap the harvest thereof, then ye shall bring the sheaf of the first-fruits of your harvest unto the priest. And he shall wave the sheaf before the Lord, to be accepted for you: on the morrow after the sabbath the priest shall wave it. And in the day when ye wave the sheaf, ye shall offer a he-lamb without blemish of the first year for a burnt offering unto the Lord. And the meal-offering thereof shall be two tenth parts of an ephah of fine flour mingled with oil, an offering made by fire unto

הַיּוֹם יִיחַד וְנִסְכָּה וְנִסְכּוֹ קִיּוֹן רַב־יֵצֶת הַהֵי: וְלָחֶם וְקֹלֵי וְכִרְמָל
 לֹא הָאֵכְלוּ עַד-עֶצֶם הַיּוֹם הַזֶּה עַד הֵבִיאֲכֶם אֶת-דִּקְרָבָן אֱלֹהֵיכֶם
 חֶקֶת עוֹלָם לְדֹרֹתֵיכֶם בְּכָל מִשְׁבְּתֵיכֶם: ׀ ׀ יִשְׂרָאֵל (ובשבת ה)
 וּסְפָרְתֶם לָכֶם מִמַּחֲרַת הַשַּׁבָּת מִיּוֹם הֵבִיאֲכֶם אֶת-עֹמֶר
 הַתְּנוּפָה שֶׁבַע שָׁבָתוֹת תְּמִימֹת תִּהְיֶינָה: עַד מִמַּחֲרַת הַשַּׁבָּת
 הַשְּׂבִיעִת הַסּוּפְרוֹ חֲמִשִּׁים יוֹם וְהִקְרַבְתֶּם מִנְחָה חֲדָשָׁה לַיהוָה:
 מִמִּזְשִׁבְתֵיכֶם תִּבְיֹאוּ לָחֶם תְּנוּפָה שְׁתֵּים שָׁנִי עֶשְׂרֹנִים סֵלָה
 תִּהְיֶינָה חֲמֵן תֹּאפִינָה בְּפוּרִים לַיהוָה: וְהִקְרַבְתֶּם עַל-הַלֶּחֶם
 שֶׁבַע כִּבְשִׁים תְּמִימִם בָּנִי שְׁנֵה וּפָר בֶּן-בָּקָר אֶחָד וְאֵילָם
 שְׁנָיִם יִהְיוּ עֹלָה לַיהוָה וּמִנְחָהּ וְנִסְכֵּיהֶם אִשָּׁה רִיחַ-נִיחַח
 לַיהוָה: וְעֲשִׂיתֶם שְׂעִיר-עִזִּים אֶחָד לְחַטָּאת וְשָׁנִי כִבְשִׁים בָּנִי
 שְׁנֵה לְזִבְחַ שְׂלָמִים: וְהִנֵּנּוּ חֲבֵתָן אֹתָם עַל לָחֶם הַבְּפוּרִים
 תְּנוּפָה לָפָנֶי יִהְיֶה עַל-שָׁנִי כִבְשִׁים חֲדָשׁ יִהְיוּ זִיחָה לְבָהֶן:
 וְקִרְאתֶם בְּעֶצֶם הַיּוֹם הַזֶּה מִקְרֵא-קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם כֹּל-מִלְאֲכַת
 עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ חֶקֶת עוֹלָם בְּכָל-מִזְשִׁבְתֵיכֶם לְדֹרֹתֵיכֶם:
 וּבְקִצְרְכֶם אֶת-קִצְרֵי אֲרָצְכֶם לֹא-תִכְלֶה פֶּאֶת שְׂדֶה בְּקִצְרָהּ
 וְלֶקֶט קִצְרָהּ לֹא תִלְקֹט לָעֵנִי וְלַגֵּר תַּעֲזֹב אֹתָם אֲנִי יְהוָה
 אֱלֹהֵיכֶם: ׀ רַב־יֵצֶת (ובשבת ו) וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵּאמֹר: דַּבֵּר
 אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר בַּחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי בְּאֶחָד לַחֹדֶשׁ יִהְיֶה
 לָכֶם שַׁבָּתוֹן וְכֵרוֹן תְּרוּעָה מִקְרֵא-קֹדֶשׁ: כֹּל-מִלְאֲכַת עֲבֹדָה
 לֹא תַעֲשׂוּ וְהִקְרַבְתֶּם אִשָּׁה לַיהוָה: ׀ ׀ וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה
 לֵאמֹר: אֵךְ בְּעֶשֶׂר לַחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי הַזֶּה יוֹם הַקִּפְרִים הוּא
 מִקְרֵא-קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם וְעֲנִיתֶם אֶת-נַפְשֵׁיכֶם וְהִקְרַבְתֶּם אִשָּׁה
 לַיהוָה: וְכֹל-מִלְאֲכַת לֹא תַעֲשׂוּ בְּעֶצֶם הַיּוֹם הַזֶּה כִּי יוֹם כִּפְרִים
 הוּא לְכַפֵּר עֲדֵיכֶם לָפָנֶי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: כִּי כֹל-הַנֶּפֶשׁ אֲשֶׁר
 לֹא תִשָּׁה בְּעֶצֶם הַיּוֹם הַזֶּה וְנִכְרְתָה מֵעַמִּיהָ: וְכֹל-הַנֶּפֶשׁ אֲשֶׁר

the Lord for a sweet savour: and the drink-offering thereof shall be of wine, the fourth part of an hin. And ye shall eat neither bread, nor parched corn, nor fresh ears, until this selfsame day, until ye have brought the oblation of your God: it is a statute for ever throughout your generations in all your dwellings. And ye shall count unto you from the morrow after the sabbath, from the day that ye brought the sheaf of the wave offering; seven sabbaths shall there be complete. Even unto the morrow after the seventh sabbath shall ye number fifty days: and ye shall offer a new meal-offering unto the Lord. Ye shall bring out of your habitations two wave loaves of two tenth parts of an ephah; they shall be of fine flour, they shall be baked with leaven, for first-fruits unto the Lord. And ye shall present with the bread seven lambs without blemish of the first year, and one young bullock, and two rams: they shall be a burnt offering unto the Lord, with their meal-offering, and their drink-offerings, even an offering made by fire, of a sweet savour unto the Lord. And ye shall offer one he-goat for a sin-offering, and two he-lambs of the first year for a sacrifice of peace-offerings. And the priest shall wave them with the bread of the firstfruits for a wave offering before the Lord, with the two lambs: they shall be holy to the Lord for the priest. And ye shall make proclamation on the self-same day; there shall be an holy convocation unto you; ye shall do no servile work: it is a statute for ever in all your dwellings throughout your generations. And when ye reap the harvest of your land, thou shalt not wholly reap the corners of thy field, neither shalt thou gather the gleanings of thy harvest; thou shalt leave them for the poor, and for the stranger; I am the Lord your God.

And the Lord spake unto Moses, saying: Speak unto the children of Israel, saying, In the seventh month, in the first day of the month, shall be a solemn rest unto you, a memorial of blowing of trumpets, an holy convocation. Ye shall do no servile work: and ye shall offer an offering made by fire unto the Lord. And the Lord spake unto Moses, saying, Howbeit on the tenth day of this seventh month is the day of atonement; it shall be an holy convocation unto you, and ye shall afflict your souls: and ye shall offer an offering made by fire unto the Lord. And ye shall do no manner of work in that same day: for it is a day of atonement, to make atonement for you before the Lord your God. For whatsoever soul it be that shall not be afflicted in that same day,

תַּעֲשֶׂה כָּל-מְלָאכָה בַּעֲצֶם הַיּוֹם הַזֶּה וְהִקְדַּדְתִּי אֶת-הַנֶּפֶשׁ
הַהוּא מִקֶּרֶב עִמָּה: כָּל-מְלָאכָה לֹא תַעֲשֶׂוּ חֻקַּת עוֹלָם
לְדֹתֵיכֶם בָּכֶּה מִשְׁבְּתֵיכֶם: שִׁבְתַּן שִׁבְתּוֹן הוּא לָכֶם וְעֵנִיתֶם
אֶת-נַפְשֹׁתֵיכֶם בְּהִשָּׁעָה לְחֹדֶשׁ בְּעָרֹב מִעָרֹב תִּשְׁכְּרוּ
שִׁבְתְּכֶם: פ' חסישי (ובשבת ו) וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵּאמֹר:
דַּבֵּר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר בַּחֲמִשָּׁה עָשָׂר יוֹם לְחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי
הַזֶּה חַג הַסֻּכּוֹת שִׁבְעַת יָמִים לַיהוָה: בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן מִקְרָא
קֹדֶשׁ כָּל-מְלָאכָת עֲבוּדָה לֹא תַעֲשֶׂוּ: שִׁבְעַת יָמִים תִּקְרְבוּ
אִשָּׁה לַיהוָה בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי מִקְרָא-קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם וְהִקְרַבְתֶּם
אִשָּׁה לַיהוָה עֲצֻרַת הוּא כָּל-מְלָאכָת עֲבוּדָה לֹא תַעֲשֶׂוּ: לַיּוֹם
מוֹעֲדֵי יְהוָה אֲשֶׁר-תִּקְרְאוּ אֹתָם מִקְרָאֵי קֹדֶשׁ לְהִקְרִיב אִשָּׁה
לַיהוָה עֹלָה וּמִנְחָה וְכֹחַ וְנִסְכִּים דְּבַר-יוֹם בַּיּוֹמוֹ: מִלֵּבד שִׁבְתָּת
יְהוָה וּמִלֵּבד מִתְּנוּתֵיכֶם וּמִלֵּבד כָּל-נִדְרֵיכֶם וּמִלֵּבד כָּל-
נִדְבָתֵיכֶם אֲשֶׁר תִּתְּנוּ לַיהוָה: אֵל בַּחֲמִשָּׁה עָשָׂר יוֹם לְחֹדֶשׁ
הַשְּׁבִיעִי בְּאַסְפְּכֶם אֶת-תְּבוּאֹת הָאָרֶץ תִּחְגְּלוּ אֶת-חַג-יְהוָה
שִׁבְעַת יָמִים בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן שִׁבְתּוֹן וּבַיּוֹם הַשְּׁמִינִי שִׁבְתּוֹן:
וּבִקְרָאתֶם לָכֶם בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן פְּרִי עֵץ הָדָר בִּפְתַּת תְּמָרִים וְעֵנָף
עֵזְרָעֶת וְעַרְבֵי-נָחַל וּשְׂמַחְתֶּם לִפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם שִׁבְעַת
יָמִים: וְהִגַּתֶּם אֹתוֹ חַג לַיהוָה שִׁבְעַת יָמִים בִּשְׁנֵי חֻקַּת עוֹלָם
לְדֹתֵיכֶם בַּחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי תִחְגְּלוּ אוֹתוֹ: בַּסֻּכּוֹת תִּשְׁכְּבוּ שִׁבְעַת
יָמִים כָּל-הָאֹזֶרָה בְּיִשְׂרָאֵל יֵשְׁבוּ בַּסֻּכּוֹת: לִמְעַן יֵדְעוּ דֹרֹתֵיכֶם
כִּי בַסֻּכּוֹת הוֹשַׁבְתִּי אֶת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּהוֹצִיאִי אוֹתָם מִמִּצְרָיִם
מִצְרַיִם אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה אֶת-מֹעֲדֵי יְהוָה
אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:

וזאת התורה אשר שם משה לפני בני ישראל על פניי ביד משה. עץ חיים
הוא למחזיקים: זה ותוכניה כאושר. דרכיה דרכי נעם וכל נחיתותיה שלום. אך
ימים כימינה בשמאולה עושר וכבוד. יי חפץ למען צדקו יגדיל תורה ויאדיר.

he shall be cut off from his people. And whatsoever soul it be that doeth any manner of work in that same day, that soul will I destroy from among his people. Ye shall do no manner of work: it is a statute for ever throughout your generations in all your dwellings. It shall be unto you a sabbath of solemn rest, and ye shall afflict your souls: in the ninth day of the month at even, from even unto even, shall ye keep your sabbath.

And the Lord spake unto Moses, saying, Speak unto the children of Israel, saying: On the fifteenth day of this seventh month is the feast of tabernacles for seven days unto the Lord. On the first day shall be an holy convocation: ye shall do no servile work. Seven days ye shall offer an offering made by fire unto the Lord: on the eighth day shall be an holy convocation unto you; and ye shall offer an offering made by fire unto the Lord; it is a solemn assembly; ye shall do no servile work. These are the appointed seasons of the Lord, which ye shall proclaim to be holy convocations: to offer an offering made by fire unto the Lord, a burnt offering, and a meal-offering, a sacrifice, and drink-offerings, each on its own day, beside the sabbaths of the Lord, and beside your gifts, and beside all your vows, and beside all your freewill offerings, which ye give unto the Lord. Howbeit on the fifteenth day of the seventh month, when ye have gathered in the fruits of the land, ye shall keep the feast of the Lord seven days: on the first day shall be a solemn rest, and on the eighth day shall be a solemn rest. And ye shall take you on the first day the fruit of goodly trees, a branch of palm trees, and boughs of thick-leaved trees, and willows of the brook: and ye shall rejoice before the Lord your God seven days. And ye shall keep it a feast unto the Lord seven days in the year: it is a statute for ever in your generations; ye shall keep it in the seventh month. Ye shall dwell in booths seven days: all that are homeborn in Israel shall dwell in booths: that your generations may know that I made the children of Israel to dwell in booths, when I brought them out of the land of Egypt: I am the Lord your God. And Moses declared unto the children of Israel the appointed seasons of the Lord.

And this is the Law which Moses set before the children of Israel, according to the commandment of the Lord by the hand of Moses.

מניח ס"ת שני אצל הראשון ואומר חצי קדיש. כשמגביהין וגוללין ס"ת הראשון קורין בס"ת שניה למפטיר בפרשת פינחס.

וּבְחַמְשָׁה עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי מִקְרֵא-קֳדָשׁ יִהְיֶה לָכֶם בֶּל-מִלֹּאכֶת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ וּדְגָתָם הַגָּדוֹלָה שִׁבְעַת יָמִים: וְהִקְרַבְתֶּם עֲלֶיהָ אִשָּׁה רֵיחַ נִיחֹחַ לַיהוָה פָּרִים בְּנֵי-בָקָר שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֵי אֵילָם שְׁנָיִם בָּבָשִׁים בְּנֵי-שִׁנָּה אַרְבַּעַת עֶשְׂרֵי תְמִימִם יִהְיוּ: וּמִנְחָתָם סֹלֶת בָּרוּךְהָ בִשְׁמֵן שְׁלִישֶׁה עֶשְׂרִים לֶפֶן הָאֶחָד לְשְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֵי פָרִים שְׁנֵי עֶשְׂרִים לְאֵיל הָאֶחָד לְשְׁנֵי הָאֵילָם: וְעֶשְׂרוֹן עֶשְׂרוֹן לִבְבֹשׁ הָאֶחָד לְאַרְבַּעַת עֶשְׂרֵי בָבָשִׁים: וְשְׁעִיר-עִזִּים אֶחָד תַּטָּאת מִלֶּבֶד עֲלֹת הַתָּמִיד מִנְחָתָהּ וְנִסְכָּהּ:

וְזֹאת התורה אשר שם משה לפני בני ישראל על פי יי ביד משה: עין חיים היא למחזיקים בה ותומקיה מאשר: דרביה דרבי נעם וכל התיבותיה ששם: ארץ ימים בימינה בטמאולה עשר וקבוד: וי הפין למען צדקו יגדיל תורה ביאדיר:

מי שברך לעולה לתורה.

מי שברך אבותינו אברהם ויצחק ויעקב הוא יברך את (פ"ב) בעבור ששעה לכבוד המקום לכבוד התורה ולכבוד הקהל ובשכר זה הקב"ה וישמרהו ויצילהו מכל צרה ונזקה ומכל גנע ומחלה וישינה ברכה ויהצילהו בכל מעשה ודיו ויזכהו לשנות קהל עם כל ישראל אחיו. ונאמר אמן:

ליוולדת מי שברך אבותינו אברהם ויצחק ויעקב הוא יברך את האשה הילדית (פ"ב) ואת בנה הנולד (לנקה ואת הילדה הנולדת) לה במזל טוב (לנקה ויקרא שמה בישוראל פ"ב) בעבור ששעה נדר לצדקה. בשכר זה יגדלו (לנקה ויגדלה) (לכור לתורה) ולחקה ולמששים טובים. ונאמר אמן:

לחולה מי שברך אבותינו אברהם ויצחק ויעקב משה ואהרן דוד ושלמה הוא ירפא את החולה (לנקה החולנית) (פ"ב) בעבור (שש"ב) נדר בתנה בעבורו (בעבורה) בשכר זה הקב"ה

of Egypt, that were males, even all the men of war, died in the wilderness by the way, after they came forth out of Egypt. For all the people that came forth out of Egypt, that were males, even all the men of war, died in the wilderness by the way, after they came forth out of Egypt. For all the people that came out were circumcised: but all the people that were born in the wilderness by the way, as they came forth out of Egypt, they had not circumcised. For the children of Israel walked forty years in the wilderness, till all the nation, even the men of war which came forth out of Egypt, were consumed, because they hearkened not unto the voice of the Lord: unto whom the Lord sware that he would not let them see the land which the Lord sware unto their fathers that he would give us, a land flowing with milk and honey. And their children, whom he raised up in their stead, them did Joshua circumcise: for they were uncircumcised because they had not circumcised them by the way. And it came to pass, when they had done circumcising all the nation, that they abode in their places in the camp, till they were whole. And the Lord said unto Joshua, This day have I rolled away the reproach of Egypt from off you: wherefore the name of that place was called Gilgal, unto this day. And the children of Israel encamped in Gilgal: and they kept the passover on the fourteenth day of the month at even in the plains of Jericho. And they did eat of the old corn of the land on the morrow after the passover, unleavened cakes and parched corn, in the selfsame day. And the manna ceased on the morrow, after they had eaten of the old corn of the land; neither had the children of Israel manna any more; but they did eat of the fruit of the land of Canaan that year.

And it came to pass, when Joshua was by Jericho, that he lifted up his eyes and looked, and, behold, there stood a man over against him with his sword drawn in his hand: and Joshua went unto him, and said unto him. Art thou for us, or for our adversaries? And he said, Nay: but as captain of the host of the Lord am I now come; and Joshua fell on his face to the earth, and did worship, and said unto him. What saith my lord unto his servant? And the captain of the Lord's host said unto Joshua. Put off thy shoe from off thy foot; for the place whereon thou standest is holy; and Joshua did so.

Now Jericho was straitly shut up because of the children of Israel: none went out, and none came in.

יִפְלֹא בְּחַמִּים עָלָיו לְהַחֲלִיטוֹ וּלְרַפְּאוֹתוֹ וּלְהַחְיִיתוֹ וּלְהַחְיִיתוֹ (עֲלֶיהָ)
 לְהַחֲלִיטָהּ וּלְרַפְּאוֹתָהּ וּלְהַחְיִיתָהּ וּלְהַחְיִיתָהּ (וְיִשְׁלַח לָהּ) מִתְּרֵה
 רְפוּאָה שְׁלֵמָה מִן הַשָּׁמַיִם לְרַמ"ה אֲבִירֵי (אֲבִירֵי) וְשִׁמ"ה נִדְרֵי (נִדְרֵי)
 בַּתוֹךְ שְׁאֵר חוֹלֵי יִשְׂרָאֵל רְפוּאָת הַנֶּפֶשׁ וְרְפוּאָת הַגּוֹף שְׂכֶת הוּא
 מְלֻעוֹק וְרְפוּאָה קְרוֹבָה לְבָא הַשְׁתָּא בַּעֲנָא וּבִזְמַן קָרִיב . וְאִמְרוּ אָמֵן :

סדר ברכות ההפטרה

(א) המפטיר לא יפטיר עד שיגלול הגולל הס"ת במטפחותיה : (ב) אסור לספר בשעת
 שהמפטיר קורא בנביא : (ג) אין לענות אמן אחר הנאמרים באמת . רק כשנסיימין
 האמת וצדק. שהכל ברכה אחת : (ד) אין להתחיל הכרכות עד שתהיה ההפטרה פתוחה
 לפניו : (ה) זה שעולה למפטיר הוא בלבד יקרא ההפטרה והעבור יאמרו אחריו
 בלחש . ולא כהנהגים לומר בקול רם עם המפטיר :

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר
 בַּנְּבִיאִים טוֹבִים וְרָצָה בְּדִבְרֵיהֶם הַנְּאֻמִּים בְּאֵמֶת
 בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַבּוֹחֵר בַּתוֹרָה וּבַמִּשְׁנָה עֲבָדוֹ
 וּבִישְׂרָאֵל עַמּוֹ וּבַנְּבִיאֵי הָאֵמֶת וְצִדֵּק :

(כתרי עשר בזכריה סימן י"ד)

הִנֵּה יוֹסֵפֶא לֵיהוָה וְהִלֵּךְ שְׁלֵלָהּ בְּרַבָּהּ : וְאִסְפֵּתִי אֶת־כָּל־
 הַגּוֹיִם אֶל־יְרוּשָׁלַם לְמִלְחָמָה וְנִלְבְּדָה הָעִיר וְנִשְׁפּוּ
 הַבָּתִּים וְהַנָּשִׁים תִּשְׁגַּלְנָה תִּשְׁכַּנְנָה קְרִי וַיֵּצֵא חֲצִי הָעִיר בַּגּוֹלָה
 וַיֵּתֶר הָעָם לֹא יָבֹרֵת מִן־הָעִיר : וַיֵּצֵא יְהוָה וְנִלְבְּדוּ בַּגּוֹיִם הָהֵם
 בַּיּוֹם הַהוּא בַּיּוֹם קָרָב : וַעֲמִדּוּ רַגְלָיו בַּיּוֹם־הַהוּא עַל־הָרִי
 הַזֶּה אֲשֶׁר עַל־פְּנֵי יְרוּשָׁלַם מִפְּדֹם וּנְבֻקַע הָרִי הַזֶּה יִמְחָצוּ
 מִזְרָחָהּ וַיִּמָּה גֵּיא גְדוֹלָה מְאֹד וּמֵשׁ חֲצִי הָהָר צָפִינָה וְחֲצִי
 גִּנְבָּה : וְנִסְתָּם גִּיאֵהֶרֶלִי בִּיְיָנוּעַ גִּיְהִרִים אֶל־אֲצִלֹּ וְנִסְתָּם
 כַּאֲשֶׁר נִסְתָּם מִפְּנֵי הָרַעַשׁ בַּיּוֹם עֲזִיָּה מֶלֶךְ־יְהוּדָה וּבָא יְהוָה
 אֱלֹהֵי כָל־קְדָשִׁים עִמָּהּ : וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא לֹא־יִהְיֶה אֹרֶךְ יָמֶיהָ
 יִקְפְּאוּן וּקְפִאוּן קְרִי : וְהָיָה יוֹסֵפֶאֱחָד הוּא יִדְעֵה לִּיהוָה לֹא־יוֹסֵפֶא

After the Lesson from the Prophets the following is said:—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, Rock of all worlds; righteous through all generations, O faithful God, who sayest and doest, who speakest and fulfillest, all whose words are truth and righteousness. Faithful art thou, O Lord our God, and faithful are thy words, and not one of thy words shall return void, for thou art a faithful and merciful God and King. Blessed art thou, O Lord, God, who art faithful in all thy words.

Have mercy upon Zion, for it is the home of our life, and save her that is grieved in spirit speedily, even in our days. Blessed art thou, O Lord, who makest Zion joyful through her children.

Gladden us, O Lord our God, with Elijah the prophet, thy servant, and with the kingdom of the house of David, thine anointed. Soon may he come and rejoice our hearts. Suffer not a stranger to sit upon his throne, nor let others any longer inherit his glory; for by thy holy name thou didst swear unto him, that his light should not be quenched for ever. Blessed art thou, O Lord, the Shield of David.

For the Law and for the Service and for the prophets, (for this Sabbath day) and for this Day of the Feast of Tabernacles, which thou, O Lord our God, hast given us (for holiness and for rest,) for joy and gladness, for honor and for glory. For all these, O Lord our God, we thank and bless thee; blessed be thy Name by the mouth of every living being continually and for evermore. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest (the Sabbath and) Israel and the appointed seasons.

לילה והיה לעת-ערב יהיה-אור: והיה | ביום ההוא יצאו מים-
 חיים מירושלם חצים אל-הים הקדמוני וחצים אל-הים האחורי
 בקנין ובחרף יהיה: והיה יהוה למלך על-כל-הארץ ביום
 ההוא יהיה יהוה אחד ושמו אחד: ישוב כל-הארץ בערכה
 מגבע לרמון נגב ירושלם וראמה וישבה תחתיה למשער
 בנימן עד-מקום שער הראשון עד-שער הפנים ומגדל הננאל
 עד יקבי המלך: וישבו בה וחרם לא יהיה עוד וישבה ירושלם
 לבטח: וזאת | תהיה המגפה אשר יגף יהוה את-כל-העמים
 אשר צבאו על-ירושלם הנק | בשרו והוא עמד על-רגליו
 ועינוי המקנה בחריץ ולשונו תפך בפיהם: והיה ביום ההוא
 תהיה מהומת-יהוה רבה בהם והחזיקו איש-יד רעהו וערתה
 ידו על-יד רעהו: וגם-יהודה תלחם בירושלם ואסף חיל כל-
 הגוים סביב זהב וכסף ובגדים לרב מאד: וכן תהיה מגפת
 הפוס הפרד הגמל והחמור וכל-הבהמה אשר יהיה במחנות
 ההמה במגפה הזאת: והיה כל-הנותר בכל-הגוים הבאים על-
 ירושלם ועלו מדי שנה בשנה להשתחות למלך יהוה צבאות
 ולחג את-חג הסוכות: והיה אשר לא-יעלה מאת משפחות
 הארץ אל-ירושלם להשתחות למלך יהוה צבאות ולא עליהם
 יהיה הגשם: ואם-משפחת מצרים לא-תעלה ולא באה ולא
 עליהם תהיה המגפה אשר יגף יהוה את-הגוים אשר לא
 יעלו לחג את-חג הסוכות: זאת תהיה חטאת מצרים וחטאת
 כל-הגוים אשר לא יעלו לחג את-חג הסוכות: ביום ההוא
 יהיה על-מצלות הפוס קדש ליהוה והיה הסירות בבית יהוה
 במזרקים לפני המזבח: והיה כל-סיר בירושלם וביהודה
 קדש ליהוה צבאות וכאו כל-הנזכים ולקחו מהם ובשלו בהם
 וראיהוה כנגעני עוד בבית-יהוה צבאות ביום ההוא:

come to pass, that at evening time it shall be light. And it shall be in that day, that living waters shall go out from Jerusalem; half of them toward the eastern sea, and half of them toward the hinder sea: in summer and in winter shall it be. And the Lord shall be king over all the earth: in that day shall the Lord be one, and his name one. All the land shall be turned as a plain from Geba to Rimmon south of Jerusalem: and it shall be lifted up, and inhabited in her place, from Benjamin's gate unto the place of the first gate, unto the corner gate, and from the tower of Hananel unto the king's winepress. And men shall dwell in it, and there shall be no more utter destruction; but Jerusalem shall dwell in safety.

And this shall be the plague wherewith the Lord will smite all the people that have fought against Jerusalem: their flesh shall consume away while they stand upon their feet, and their eyes shall consume away in their sockets, and their tongues shall consume away in their mouths. And it shall come to pass in that day, that a great tumult from the Lord shall be among them: and they shall lay hold every one on the hand of his neighbor. And his hand shall be raised against the hand of his neighbor. And Judah also shall fight at Jerusalem: and the wealth of all the nations round about shall be gathered together, gold, and silver, and apparel, in great abundance. And so shall be the plague of the horse, of the mule, of the camel, and of the ass, and of all the beasts that shall be in these camps even as this plague.

And it shall come to pass, that every one that is left of all the nations which came against Jerusalem: even they shall go up from year to year to worship the King, the Lord of hosts, and to keep the feast of tabernacles. And it shall be, that whoso will not come up of all the families of the earth unto Jerusalem to worship the King, the Lord of hosts, upon them shall be no rain. And if the family of Egypt go not up, and come not, that have none: there shall be the plague, wherewith the Lord will smite the nations that come not up to keep the feast of tabernacles. This shall be the punishment of Egypt, and the punishment of all nations that come not up to keep the feast of tabernacles. In that day shall there be upon the bells of the horses, HOLINESS UNTO THE LORD: and the pots in the Lord's house shall be like the bowls before the altar. Yea, every pot in Jerusalem and in Judah shall be holiness unto the Lord of hosts; and all they that sacrifice come and take of them, and seethe therein: and in that day there shall be no more a trafficker in the house of the Lord of hosts.

המפטיר אומר הברכות :

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. צוּר כָּל
הָעוֹלָמִים. צַדִּיק בְּכָל הַדּוֹרוֹת. הָאֵל
הַנָּאֶמֶן הָאוֹמֵר וְעָשָׂה. הַמְדַּבֵּר וּמַקְיֵם. שֶׁכֵּל דְּבָרָיו
אַמֶּת וְצֶדֶק :

נֶאֱמַן אַתָּה הוּא יי אֱלֹהֵינוּ וְנֶאֱמָנִים דְּבָרֶיךָ.
וְדַבֵּר אַחֵר מִדְּבָרֶיךָ אַחֲזֹר לֹא יֵשׁוּב רִיקָם
כִּי אֵל מֶלֶךְ נֶאֱמַן וְרַחֲמָן אַתָּה : בְּרוּךְ אַתָּה יי הָאֵל
הַנָּאֶמֶן בְּכָל דְּבָרָיו :

רַחֵם עַל צִיּוֹן כִּי הִיא בֵּית חַיֵּינוּ. וְלַעֲלוּבַת
נַפְשׁ תּוֹשִׁיעַ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ : בְּרוּךְ אַתָּה
יי מְשַׁמֵּחַ צִיּוֹן בְּבִנְיָתָ :

שִׂמְחָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ בְּאַלְיָתוֹ הַנִּבְיָא עֲבָדְךָ וּבְמַלְכוּת
בֵּית דָּוִד מְשִׁיחֶךָ בְּמַהֲרָה יָבֹא וְיַגְדֵּל
לִבָּנוּ. עַל כְּסֹאֵו לֹא יֵשֵׁב זָר וְלֹא יִנָּחֲלוּ עוֹד אֲחֵרִים
אֶת כְּבוֹדוֹ. כִּי בָשָׂם קִדְשְׁךָ נִשְׁבַּעְתָּ לוֹ שְׁלֹא יִכָּבֵד
גֵּרוֹ לְעוֹלָם וָעֶד : בְּרוּךְ אַתָּה יי מֶגֶן דָּוִד :

עַל חֲתוּרָה וְעַל הַעֲבוּדָה וְעַל הַנִּבְיָאִים (לשבת ועל יום השבת
מִזֶּה) וְעַל יוֹם חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה. שְׁנַתְּ לָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ
(לשבת לְקִדְשָׁה וְלַמְנוּחָה) לְשִׁשּׁוֹן וּלְשִׁמְחָה לְכָבוֹד וּלְתַפְאֶרֶת :
עַל כָּל יי אֱלֹהֵינוּ אֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ וּמְבָרְכִים
אוֹתְךָ יִתְבָּרֵךְ שְׁמֶךָ בְּפִי כָל חַי תְּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד :
בְּרוּךְ אַתָּה יי מְקַדֵּשׁ (הַשָּׁבֵת וְ) יִשְׂרָאֵל וְהַזְמָנִים :

After the Lesson from the Prophets the following is said:—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, Rock of all worlds, righteous through all generations, O faithful God, who sayest and doest, who speakest and fulfillest, all whose words are truth and righteousness. Faithful art thou, O Lord our God, and faithful are thy words, and not one of thy words shall return void, for thou art a faithful and merciful God and King. Blessed art thou, O Lord, God, who art faithful in all thy words.

Have mercy upon Zion, for it is the home of our life, and save her that is grieved in spirit speedily, even in our days. Blessed art thou, O Lord, who makest Zion joyful through her children.

Gladden us, O Lord our God, with Elijah the prophet, thy servant, and with the kingdom of the house of David, thine anointed. Soon may he come and rejoice our hearts. Suffer not a stranger to sit upon his throne, nor let others any longer inherit his glory; for by thy holy name thou didst swear unto him, that his light should not be quenched for ever. Blessed art thou, O Lord, the Shield of David.

For the Law and for the Service and for the prophets, (for this Sabbath day) and for this Day of the Feast of Tabernacles, which thou, O Lord our God, hast given us (for holiness and for rest,) for joy and gladness, for honor and for glory. For all these, O Lord our God, we thank and bless thee; blessed be thy Name by the mouth of every living being continually and for evermore. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest (the Sabbath and) Israel and the appointed seasons.

בשבת אומרים יקום פורקן:

יְקוּם פּוֹרְקָן מִן שְׁמִיָּא חָנָא וְהַסְדָּא וְרַחֲמִין וְחַיִּין
 אֲרִיכִין וּמְזוּנֵי רְוִיחָא וְסִיעָתָא דְשְׁמִיָּא וּבְרִיּוֹת
 גּוּפָא וּנְהוּרָא מַעֲלִיָּא . וְרַעָא חֵיא וְקִימָא . וְרַעָא
 דִּי לֹא יִפְסוֹק וְדִי לֹא יִבְטוּל מִפְתָּגְמֵי אֲוִרִיתָא :
 לְמַרְגֵּן וּרְבָנָן חֲבוּרְתָּא קְדִישָׁתָא . דִּי בְּאַרְעָא
 דִּישְׂרָאֵל וְדִי בְּבָבֶל לְרִישֵׁי כְּפָא וּלְרִישֵׁי גְלֻחָא
 וּלְרִישֵׁי מְתִיבְתָּא וּלְדִינֵי דְכָבָא : לְכָל תַּלְמִידֵיהוֹן
 וּלְכָל תַּלְמִידֵי תַלְמִידֵיהוֹן וּלְכָל מָאן דְּעִסְקוֹן
 בְּאֲוִרִיתָא . מַלְכָּא דְּעָלְמָא יְבָרַךְ יִתְחַזֵּן וַיִּפְּשֵׁשׁ חַיֵּיהוֹן
 וַיִּסְגָּא יוֹמֵיהוֹן וַיִּתֵּן אֲרֻכָּה לְשִׁנְיָהוֹן וַיִּתְּפָרְקוֹן
 וַיִּשְׁתַּזְבּוּן מִן כָּל עָקָא וּמִן כָּל מַרְעִין בִּישׁוֹן . מָרָן
 דִּי בְשְׁמִיָּא יִהְיֶה בְּסַעְדָּהוֹן כָּל זְמַן וְעַדָּן וְנֶאֱמַר אָמֵן :

יְקוּם פּוֹרְקָן מִן שְׁמִיָּא חָנָא וְהַסְדָּא וְרַחֲמִין וְחַיִּין
 אֲרִיכִין וּמְזוּנֵי רְוִיחָא וְסִיעָתָא דְשְׁמִיָּא וּבְרִיּוֹת
 גּוּפָא וּנְהוּרָא מַעֲלִיָּא . וְרַעָא חֵיא וְקִימָא . וְרַעָא
 דִּי לֹא יִפְסוֹק וְדִי לֹא יִבְטוּל מִפְתָּגְמֵי אֲוִרִיתָא :
 לְכָל קְהָלָא קְדִישָׁא חָדִין רַבְרְבִיָּא עִם זַעֲרִיָּא טַפְּלָא
 וְנִשְׂיָא . מַלְכָּא דְּעָלְמָא יְבָרַךְ יִתְכּוֹן וַיִּפְּשֵׁשׁ חַיֵּיהוֹן
 וַיִּסְגָּא יוֹמֵיהוֹן וַיִּתֵּן אֲרֻכָּה לְשִׁנְיָהוֹן וַיִּתְּפָרְקוֹן
 וַיִּשְׁתַּזְבּוּן מִן כָּל עָקָא וּמִן כָּל מַרְעִין בִּישׁוֹן .
 מָרָן דִּי בְשְׁמִיָּא יִהְיֶה בְּסַעְדָּהוֹן כָּל זְמַן וְעַדָּן
 וְנֶאֱמַר אָמֵן :

On Sabbaths:—

May salvation from heaven, with grace, lovingkindness, mercy, long life, ample sustenance, heavenly aid, health of body, a higher enlightenment, and a living and abiding offspring, that will not break with, nor neglect any of the words of the Law, be vouchsafed unto the teachers and rabbins of the holy community, who are in the land of Israel, and in the land of Babylon, and in all the lands of our dispersion; unto the heads of the academies, the chiefs of the captivity, the heads of the colleges, and the judges in the gates; unto all their disciples, unto all the disciples of their disciples, and unto all who occupy themselves with the study of the Law. May the King of the universe bless them, prolong their lives, increase their days, and add to their years, and may they be saved and delivered from every trouble and mishap. May the Lord of heaven be their help at all times and seasons; and let us say, Amen.

May salvation from heaven, with grace, lovingkindness, mercy, long life, ample sustenance, heavenly aid, health of body, a higher enlightenment, and a living and abiding offspring, that will not break with nor neglect any of the words of the Law, be vouchsafed unto all this holy congregation, great and small, children and women. May the King of the universe bless you, prolong your lives, increase your days and add to your years, and may you be saved and delivered from every trouble and mishap. May the Lord of heaven be their help at all times and seasons; and let us say, Amen.

מי שברך אבותינו אברהם יצחק ויעקב. הוא יברך את כל הקהל הקדוש הזה עם כל קהלות הקדש. הם ונשיהם ובניהם ובנותיהם וכל אשר להם. ומי שמיוחדים בתי כנסיות לתפלה. ומי שבאים בתוכם להתפלל. ומי שנותנים גר למאור ויין לקדוש ולהבדלה ופת לאזרחים וצדקה לעניים. וכל מי שעוסקים בצרכי צבור באמונה. הקדוש ברוך הוא ישלם שכרם ויסיר מהם כל מחלה וירפא לכל גופם ויסלח לכל עונם. וישלח ברכה והצלחה בכל מעשה ידיהם עם כל ישראל אחיהם ונאמר אמן:

תפלה בעד שלום המדינה

הנותן תשועה למלכים וממשלה לגסיכים. מלכותו מלכות כל-עולמים. הפוצה את-דוד עבדו מחרב רעה. הנותן ביום ה' וברך ובמים עוים נתיבה. הוא יברך וישמור וינצור ויגזור וירומם ויגדל וינשא למעלה את-

נשיא ארצות הברית ומשגהו

מלך מלכי המלכים ברחמי וחס ושמרם ומכל צרה ותנן נגזק יצילים. וידבר עמים תחת רגליהם. וישיל שונאיהם לפניהם. ובכל אשר יפנו יצליחו: מלך מלכי המלכים ברחמי ותן בלבם. ובלב כל יוצאיהם ושריהם רחמנות לעשות טובות עם כל העמים ועם כל ישראל. ביםיהם וקדמינו תושע יהודה וישראל ישכון לבטח. ובא לציון גואל. וכן יהי רצון, ונאמר אמן:

May he who blessed our fathers, Abraham, Isaac and Jacob, bless all this holy congregation together with all other holy congregations: them, their wives, their sons and daughters, and all that belong to them; those also who unite to form Synagogues for prayer, and those who enter therein to pray; those who give the lamps for lighting, and wine for Kiddush and Habdalah, bread to the wayfarers, and charity to the poor, and all such as occupy themselves in faithfulness with the wants of the congregation. May the Holy One, blessed be he, give them their recompense; may he remove from them all sickness, heal all their body, forgive all their iniquity, and send blessing and prosperity upon all the work of their hands, as well as upon all Israel, their brethren; and let us say, Amen.

PRAYER FOR THE GOVERNMENT.

He who giveth salvation unto kings and dominion unto princes, whose kingdom is an everlasting kingdom, who delivered his servant David from the hurtful sword, who maketh a way in the sea and a path in the mighty waters—may he bless, guard, protect, and help, exalt, magnify and highly aggrandize

Our President and Vice-President
of the United States of America

May the Supreme King of Kings in his mercy preserve their lives, and protect them from all sorrows, troubles and loss, subject nations to their sway, and cause their foes to fall before them; and may they prosper in all their undertakings. May the Supreme King of Kings in his mercy inspire their hearts and the hearts of all their counsellors and representatives with tenderness, to act kindly towards all nations and all Israel. In their days and in ours may Judah be succored, and Israel dwell in safety, and a Redeemer come unto Zion, in accordance with God's gracious will: And let us say: Amen!

ביום טוב כשחל בחול יאמר החזן זה קודם אשרי וכו'.

יְהִי אֱלֹהֵינוּ אֶתִּיצְבָּה לְקִרְאָתְךָ . הָיָה
וַיְהִי . הָיָה וְהָיָה . כָּל גּוֹי אֲדַמְתָּה ;
וְתוֹדָה וְלַעֲוִלָּה וְלַמִּנְחָה . וְלַחֲטָאִית . וְלָאֲשָׁם .
וְלַשְׁלָמִים . וְלַמִּלּוּאִים כָּל קַרְבָּנֶיךָ : זְכוֹר
נִלְאָה . אֲשֶׁר נִשְׁאַה . וְהִשִּׁיבָה לְאֲדַמְתָּה . סֵלָה
אֶהֱלֶלְךָ . בְּאִשְׁרֵי יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ : דִּק עַל דִּק .
עַד אֵין נִבְדָּק . וְלִתְבוּנָתוֹ אֵין חֶקֶר : הָאֵל
נִזְרָא . בְּאַחַת סְקִירָה . בֵּין מִזְבֵּל לְרַע יִבְקֶר ;
וְתוֹדָה וְלַעֲוִלָּה . זְכוֹר נִלְאָה אֲדוֹן צְבָאוֹת . בְּרוּב פְּלָאוֹת .
חֲבֵר כָּל אַחֲלוֹ . בְּנִתִּיבוֹת לֵב . לְכָלֵב .
הַצּוֹר תַּמִּים פְּעָלוֹ : וְתוֹדָה וְלַעֲוִלָּה . זְכוֹר נִלְאָה .

אֲשֶׁרֵי יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ . עוֹר וְחֵלְלוּךָ סֵלָה : אֲשֶׁרֵי הָעָם יִשְׁקָה לוֹ .
אֲשֶׁרֵי הָעָם שֶׁנִּי אֱלֹהֵינוּ : תִּהְיֶה לְדוֹר אֲרוֹמָמָה אֱלֹהֵי
הַכֹּלֶל וְאֶבְרָכָה שְׁמוֹ לְעוֹלָם וָעֶד : בְּכָל יוֹם אֶבְרָכָה . וְאֶחָלֵל שְׁמוֹ
לְעוֹלָם וָעֶד : גָּדוֹל הוּא וְמִהֲלֵל מְאֹד וְלִגְדָלְתוֹ אֵין חֶקֶר : הוֹר לְדוֹר
יִשְׁבַּח מַעֲשֵׂיךָ וְנִבְרוּתֶיךָ וְיִדּוּ : בְּעַר כְּבוֹד הַיָּדָה וְדַבְּרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ
אֲשִׁיחָה : נִשְׁמָו נִזְרָאוֹתֶיךָ יִאֲמְרוּ וְגִדְלָתְךָ אֶסְפָּקָה : זָכָר רַב מִזִּבְחֶךָ
יִקְיֵעוּ וְצִדְקָתְךָ יִנְעֲנוּ : מִנּוֹן וְכֹחוֹם הוּא אֶרֶךְ אֲפִים וְגִדְלֵי חֶסֶד : טוֹב
הוּא לְכָל וְרַחֲמָיו עַל כָּל מַעֲשָׂיו : יוֹדֶה הוּא כָּל מַעֲשֵׂיךָ וְתַסְבִּירֶךָ
יִבְרָכְךָ : כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יִאֲמְרוּ וְנִבְרָתְךָ וְדַבְּרוּ : לְהוֹדִיעַ לְבָנֵי
הָאָדָם נִבְרוּתָיו וְכְבוֹד בְּעַר מַלְכוּתוֹ : מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת . כָּל עוֹלָמִים
וְמִשְׁלָתְךָ בְּכָל הוֹר וְדוֹר : כּוֹמֶה הוּא לְכָל הַנִּפְלִים וְזוֹקֵף לְכָל
הַקְּפוּפִים : עֵינֵי כָל אֱלֹהִים יִשְׁכְּרוּ וְאִתָּה נִתְּנוֹ לָהֶם אֶת אֲבֵלֵם בְּעֵתוֹ :
פּוֹתֵם אֶת יָדְךָ וּמִשְׁפִּיעַ לְכָל חַי רִצּוֹן : צְדִיק הוּא בְּכָל הַרְדָּיו וְחִסְדֵּי

Lord, Thou art My God and my Redeemer! Behold before Thee I now stand. He was and He will be; He was and He is! The earth and its people are Thine; to Thee these sacrifices are offered: thank-offering, burnt-offering, meal-offering; sin-offering, guilt-offering, peace-offering and full-incense-offering, seven kinds in all. Remember, O Lord, the tribulations Thy people had to endure! Return them to Thy Land. Forever will I praise Thee with the Psalm commencing with the phrase: "Happy are they who dwell in Thine House." Lo, none can fathom the mysteries surrounding Him, His understanding none can perceive. God is Aweful; in a glance He separates good from evil. Thank-offering etc. The Lord of hosts, in a multitude of wonders, did construct His tent; every heart is filled with amazement when His ways are contemplated. The Rock, all of His work is perfect. Thank-offering, etc.

Happy are they that dwell in thy house: they will be ever praising thee. (Selah.)

Happy is the people, that is in such a case: happy is the people, whose God is the Lord.

A Psalm of Praise: of David. I will extol thee, my God, O King: and I will bless thy name for ever and ever.

Every day will I bless thee; and I will praise thy name for ever and ever.

Great is the Lord, and exceedingly to be praised: and his greatness is unsearchable.

One generation shall laud thy works to another, and shall declare thy mighty acts.

On the majestic glory of thy grandeur, and on thy marvellous deeds, will I meditate.

And men shall speak of the might of thy awful acts; and I will recount thy greatness.

They shall pour forth the fame of thy great goodness, and shall exult in thy righteousness.

The Lord is gracious and merciful; slow to anger and of great lovingkindness.

The Lord is good to all; and his tender mercies are over all his works.

All thy works shall give thanks unto thee, O Lord; and thy loving ones shall bless thee.

They shall speak of the glory of thy kingdom, and talk of thy power.

To make known to the sons of men his mighty acts, and the majestic glory of his kingdom.

Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations.

בְּכָל מַעֲשָׂיו: קָרוֹב יְיָ לְכָל קָרְאָיו לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאֵהוּ בְּאֵמֶת:
רְצוֹן יִרְאִיו נִשְׁטָה וְאֵת שְׁוֹעֵתָם יִשְׁמַע וַיִּשְׁמָע: שׁוֹמֵר יְיָ אֶת כָּל
אֲהָבָיו וְאֵת כָּל הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד: תִּהְיֶה לָּהֶם יְיָ יִדְבָּר פִּי וַיִּכְבֶּה כָּל
בִּישָׁר שֵׁם קָדְשׁוֹ לְעוֹלָם וָעֶד: וְאַנְחָנוּ וְנִכְבְּדָה וְהָ מַעֲמָה וְעַד
עוֹלָם הַלְלוּיָהּ:

יִהְיֶה לָּהֶם אֵת שֵׁם יְיָ כִּי נִשְׁגָּב שְׁמוֹ לְבָדוֹ:

קהל הודו על אֶרֶץ וְיָמִים: וַיִּרְם קָרְן לַעֲמֹד תִּהְיֶה לְכָל חֲסִידָיו
לְכִגִּי יִשְׂרָאֵל עִם קָרוֹבוֹ הַלְלוּיָהּ:

^{ל ש ב ת}
מְזֻמָּר לְדֹר דָּבָר לִי פְנֵי אֵלִים
הָבֹה לִי כְבוֹד וְעוֹ:
הָבֹה לִי כְבוֹד שְׁמוֹ הַשְׁתַּחֲוֹ
לִי בְּהַדְרַת קָדְשׁ: קוֹל יְיָ עַל
הַמָּיִם אֵל הַכְּבוֹד הַרְעִים יְיָ עַל
מִים רַבִּים: קוֹל יְיָ בְּכֶם קוֹל
יְיָ בְּהַדְרָה: קוֹל יְיָ שֹׁבֵר אֲרוֹמִים
וַיִּשְׁבֵּר יְיָ אֶת אֲרוֹנוֹ הַלְבִּנוּ:
וַיִּרְקִידֵם כְּמוֹ עֵגֶל לִבְנוֹן וְשִׁרְיוֹן
כְּמוֹ בֶן רֵאשִׁים: קוֹל יְיָ חֲצֹב
לְהַבֹּת אֵשׁ: קוֹל יְיָ יִחִיל מִדְּבַר
יִחִיל יְיָ מִדְּבַר קָדְשׁ: קוֹל יְיָ
יְהוֹלֵל אֲנִילוֹת וַיַּחֲשֹׁף יַעֲרֹת
וַיַּחֲכִלֵם בְּלֹא אִמֵּר כְּבוֹד: יְיָ
לִמְכּוֹל יִשָּׁב וַיִּשָּׁב יְיָ מִלֶּךָ
לְעוֹלָם: יְיָ עֹז לַעֲמֹד וַיִּתֵּן יְיָ
יִכְבֶּה אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם:

^{ב ח ו ל}
לְדֹר מְזֻמָּר לִי הָאֶרֶץ וּמִלֹּאֲהָ
תִּבְלֵ וַיִּשְׁבִּי בָּהּ: כִּי הוּא
עַל וַיִּמֵּי יִסְדָּה וְעַל נְהֻרֹת וְכוֹנֵנָה:
מִי יַעֲלֶה בְּהַר יְיָ וּמִי יָקוּם
בְּמִקְוֵם קָדְשׁוֹ: נִקֵּן בָּפִים וְכַר
לִקְבֹּ אֲשֶׁר לֹא נִשָּׂא לְשׂוֹא נִפְשׁוֹ
וְלֹא נִשְׁפָּע לְמִרְמָה: וַיִּשָּׂא בְּרַחֲמֵהּ
מֵאֵת יְיָ וַיִּדְרָקָה מֵאֲלֹהֵי יִשְׁעוֹ:
זֶה הוּא הוֹרֵדֵנוּ מִבְּקָשֵׁי פְנִיָּה
יַעֲקֹב סֵלָה: וַיִּשָּׂא יְשָׁרִים רֵאשִׁיכֶם
וְהַנִּשְׂאֹ פִתְחֵי עוֹלָם וַיִּבְא מִלֶּךָ
הַכְּבוֹד: מִי זֶה מִלֶּךָ הַכְּבוֹד יְיָ
עֲזָנוּ וְנִבְּרָה יְיָ נִבְּרָה מִלְּהַסָּה:
וַיִּשָּׂא יְשָׁרִים רֵאשִׁיכֶם וַיִּשָּׂא
פִתְחֵי עוֹלָם וַיִּבְא מִלֶּךָ הַכְּבוֹד:
מִי הוּא זֶה מִלֶּךָ הַכְּבוֹד יְיָ
צָבָאוֹת הוּא מִלֶּךָ הַכְּבוֹד סֵלָה:

בשכנניסין הספר תורה להיכל אוכרים זה:

וּבִגְנֻחָה יֵאמֵר שׁוֹבָה יְיָ רַבְּבוֹת אֱלֹפֵי יִשְׂרָאֵל: קִיּוּמָה יְיָ לְמִנְחֹתֶיךָ
אֶתָּה וְאֶרֶץ עֲנָה: בְּתִקְוָה וַיִּבְשׁוּ צֶדֶק וַחֲסִידֶיךָ וַיִּכְנְנוּ: בְּעִבּוֹר
דְּוֹר עֲבָדְךָ אֵל תִּשָּׁב פְּנֵי מִשְׁחָה: כִּי גָקַח טוֹב נִתְּתִי לָכֶם הַזֹּהֲרִי

The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that are bowed down.

The eyes of all wait upon thee; and thou givest them their food in due season.

Thou openest thine hand and satisfiest every living thing with favor.

The Lord is righteous in all his ways, and loving in all his works.

The Lord is nigh unto all them that call upon him, to all that call upon him in truth.

He will fulfil the desire of them that fear him; he also will hear their cry, and will save them.

The Lord guardeth all them that love him; but all the wicked will he destroy.

My mouth shall speak of the praise of the Lord; and let all flesh bless his holy name for ever and ever.

But we will bless the Lord from this time forth and for evermore. Praise ye the Lord.

On returning the Scroll of the Law to the Ark

the Reader says:—

Let them praise the name of the Lord; for his name alone is exalted:

Congregation.—His grandeur is above the earth and heaven; and he hath lifted up a horn for his people, to the praise of all his loving ones, even of the children of Israel, the people near unto him. Praise ye the Lord.

A Psalm of David. Give unto the Lord, O ye children of the mighty, give unto the Lord glory and strength. Give unto the Lord the glory due unto his name; worship the Lord in the beauty of holiness. The voice of the Lord is upon the waters: the God of glory thundereth, even the Lord upon the great waters. The voice of the Lord is powerful; the voice of the Lord is full of majesty. The voice of the Lord breaketh the cedars; yea, the Lord breaketh in pieces the cedars of Lebanon. He maketh them also to skip like a calf; Lebanon and Sirion like a young wild-ox. The voice of the Lord cleaveth flames of fire: the voice of the Lord maketh the wilderness to tremble; the Lord maketh tremble the wilderness of Kadesh. The voice of the Lord maketh the hinds to travail, and strippeth the forests bare; and in his temple everything saith, Glory. The Lord sat as king at the flood; yea, the Lord sitteth as king for ever. The Lord will give strength unto his people; the Lord will bless his people with peace.

A Psalm of David. The earth is the Lord's, and the fulness thereof; the world, and they that dwell therein. For it is he that hath founded it upon the seas, and established it upon the floods. Who may ascend the mountain of the Lord? And who may stand in his holy place? He that hath clean hands and a pure heart; who hath not set his desire upon vanity, and hath not sworn deceitfully. He shall receive a blessing from the Lord, and righteousness from the God of his salvation. This is the generation of them that seek after him, that seek thy face (O God of) Jacob! (Selah.) Lift up your heads, O ye gates; and be lifted up, ye everlasting doors, that the King of glory may come in. Who, then, is the King of glory? The Lord strong and mighty the Lord mighty in battle. Lift up your heads, O ye gates; yea, lift them up, ye everlasting doors, that the King of glory may come in. Who, then, is the King of glory? The Lord of hosts, he is the King of glory. (Selah.)

And when it rested, he said, Return, O Lord, unto the many thousands of Israel. Arise, O Lord, unto thy resting place; thou, and the ark of thy strength. Let thy priests be clothed with right-

אל תעזבונו: עין חיים היא למחזיקים בה ותומכיה מאשר:
דרכיה דרכי נעם וכל נתיבותיה שלום: השיבנו יי אלהיך ונשובה
חדיש זמנינו בקרבם:

יתגדל ויתקדש שמה רבא. בעלמא די ברא ברעותה וימליך
מלכותה בתיכון ובימיכון ובהני דכל בית ישראל בענא
ובזמן קריב ואמרו אמן: יהא שמה רבא מברך לעלם ולעלמי
עלמא: ותברך וישתבח ויתפאך ויתרוםם ויתנשא ויתגדל ויתעלה
ויתהלל שמה דקודשא. בריך הוא לעלא מן כל ברכתא ושירתא
תשבתתא וגתתתא באמירן בעלמא ואמרו אמן:

תפלת מוסף ליום ראשון של סוכות

פי שם יי אקרא, הבו גדל לאלהינו:

אדני שפתי תפתח, ופי יגיד תהלתך.

ברוך אתה יי אלהינו ואלהי אבותינו אלהי אברהם אלהי יצחק ואלהי יעקב. האל הגדול הגבור והנורא אל
עליון גומל חסדים טובים וקונה חבל ויוצר חסדי אבות ומביא
גואל לבני כניהם למען שמו באהבה:

מלך עוזר ומושיע ומגן: ברוך אתה יי מגן אברהם:

אתה גבור לעולם אדני כחיה מתים אתה רב להושיע:

מבליכל חיים בהסד מניה מתים ברחמים רבים. סימך
נופלים ורופא חולים ומתיר אסורים ומקיים אמונתו
לישגי עפר. מי כמוך בעל גבורות ומי דומה לך, מלך מכות
ומחיה ומצמיח ישועה:

ונאמן אתה להחיות מתים: ברוך אתה יי מחיה המתים:

בחזרת הש"ן אמרים כאן קדושה (ועה דעם אנדערען עמוד)

אתה קדוש ושמה קדוש וקדושים בכל יום יתהלך סלה:
ברוך אתה יי האל הקדוש:

eousness; and let thy pious ones shout for joy. For the sake of David thy servant turn not away the face of thine anointed. For I give you good doctrine; forsake ye not my Law. It is a tree of life to them that lay hold of it, and happy is every one that retaineth it. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Turn thou us unto thee, O Lord, and we shall be turned; renew our days as of old.

Magnified and sanctified be his great name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom during your life and during your days, and during the life of all the house of Israel, even speedily and at a near time, and say ye, Amen. Let his great name be blessed for ever and to all eternity.

Blessed, praised and glorified, exalted extolled and honored, magnified and lauded be the name of the Holy One, blessed be he; though he be high above all the blessings and hymns, praises and consolations, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

When I call upon the name of the Lord, ascribe greatness unto our God.

O Lord, open Thou my lips, and my mouth shall declare Thy praise.

Blessed art Thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, the great, mighty and revered God, the most high God, who bestowest lovingkindness, and possessest all things; who rememberest the pious deeds of the patriarchs, and in love wilt bring a redeemer to their children's children for Thy name's sake.

O King, Helper, Saviour and Shield. Blessed art Thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou, O Lord, art mighty for ever, Thou quickenest the dead, Thou art mighty to save.

Thou sustainest the living with lovingkindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling, healest the sick, loosest the bound, and keepest Thy faith to them that sleep in the dust. Who is like unto Thee. Lord of mighty acts, and who resembleth Thee, O King, who killest and quickenest, and causest salvation to spring forth?

Yea, faithful art Thou to quicken the dead. Blessed art Thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy, and thy name is holy, and holy beings praise thee daily. (Selah.) Blessed art thou, O Lord the holy God.

אתה בַּחֲרָתָנוּ מִכָּל הָעַמִּים. אֶהְיֶה אִתָּךְ.
וְרָצִיתָ בָּנוּ וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְשׁוֹנוֹת.
וְקִדְשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ. וְקִרְבָּתָנוּ מִלִּפְנֵי
לַעֲבוֹדָתְךָ. וְשִׂמְךָ הַגָּדוֹל וְהַפָּדוּשׁ עָלֵינוּ קִרְאָתִי:
וְהַתֵּן לָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה (לשבת שְׁבֹתוֹת לַמְנוּחָה
(4) מוֹעֲדִים לְשִׂמְחָה חַגִּים וְזִמְנִים לְשִׂשׁוֹן אֶת
יָוֶם (לשבת הַשְּׁבֹתָה הַזֶּה וְאֶת יוֹם) חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה. זִמְנֵי שִׂמְחָתָנוּ
(בשבת בְּאַהֲבָה) מִקְרָא קָדֹשׁ זָכָר לִיצִיאַת מִצְרָיִם:

קדושה לש"ץ בחזרת התפלה:

נַעֲרִיצְךָ וְנִקְדִּישְׁךָ כְּסֹד שֵׁית שְׂרָפִי קָדֹשׁ. הַמִּקְדִּישִׁים
שִׁמְךָ בְּקָדֹשׁ בְּכָתוּב עַל יַד נְבִיאָה וְקָרָא זֶה אֵל
זֶה וְאָמַר: קִיִּי קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יי צְבָאוֹת מֶלֶךְ כָּל הָאָרֶץ
כְּבוֹדוֹ: חֵיוֹן כְּבוֹדוֹ מֶלֶךְ עוֹלָם מְשַׁרְתּוֹ שׂוֹאֲלִים זֶה לָזֶה אֵיזֶה
מִקוֹם כְּבוֹדוֹ לְעַמְּתָם בְּרוּךְ יֹאמְרוּ: קִיִּי בְרוּךְ כְּבוֹד יי בְּמִקְוָמוֹ:
חֵיוֹן מִמְּקוֹמוֹ הוּא יִפֹּן בְּרַחֲמִים וְיַחֲוֶן עִם הַמַּיְחֲדִים שְׁמוֹ עָרֵב
וְבִקֵּר בְּכָל יוֹם תְּמִיד פַּעַמִּים בְּאַהֲבָה שְׂמֵעַ אוֹמְרִים: קִיִּי שְׂמֵעַ
יִשְׂרָאֵל יי אֱלֹהֵינוּ יי אֶחָד: חֵיוֹן הוּא אֱלֹהֵינוּ הוּא אֶבְיָנוּ הוּא
מִלִּפְנֵי הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ וְהוּא יִשְׁמִיעֵנוּ בְּרַחֲמֵי שְׂגִית לְעֵינֵי כָל
חַי לַחַיּוֹת לָכֶם לְאֱלֹהִים: קִיִּי אֲנִי יי אֱלֹהֵיכֶם: חֵיוֹן אֲדִיר אֲדִירָנוּ
יי אֲדִירָנוּ מֶה אֲדִיר שִׁמְךָ בְּכָל הָאָרֶץ. וְהִיָּה יי לְמִלְכָּה עַל כָּל
הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יְהִיָּה יי אֶחָד וְשְׁמוֹ אֶחָד: וְכִדְבְּרֵי קִדְשְׁךָ
פָּתוּב לֵאמֹר: קִיִּי יִמְלֹךְ יי לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיוֹן לְדוֹר וָדוֹר הַלְלוּיָהּ:
חֵיוֹן לְדוֹר וָדוֹר נִגִּיד וְלִגְזָח נִצְחִים קִדְשְׁךָ נִקְדִּישׁ. וְשִׁבְחֶךָ
אֱלֹהֵינוּ מִכֵּינֵי לֹא יִמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אַתָּה:
בְּרוּךְ אַתָּה יי הָאֵל הַקָּדוֹשׁ:

Thou hast chosen us from all people; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues. Thou hast sanctified us by thy commandments, and hast drawn us near, O our King, unto thy service, and hast called us by thy great and holy Name.

And thou hast given us in love, O Lord our God, (Sabbaths for rest,) festivals for rejoicing, feasts and seasons for gladness, (this Sabbath day and) this Day of the Feast of Tabernacles, the season of our rejoicing, (in love:) a holy convocation, a memorial of the departure from Egypt.

**Reader.*—We will reverence and sanctify thee according to the mystic utterance of the holy Seraphim, who hallow thy name in the sanctuary, as it is written by the hand of thy prophet, And they called one unto the other and said, *Cong.*—Holy, holy, holy is the Lord of hosts: the whole earth is full of his glory. *Reader.*—His glory filleth the universe: his ministering angels ask one another, Where is the place of his glory? Those over against them say, Blessed—

Cong.—Blessed be the glory of the Lord from his place.

Reader.—From his place may he turn in mercy and be gracious unto a people who, evening and morning, twice every day, proclaim with constancy the unity of his name, saying in love, Hear—

Cong.—Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

Reader.—One is our God; he is our Father; he is our King; he is our Saviour; and he of his mercy will let us hear a second time, in the presence of all living (his promise), "To be to you for a God."

Cong.—"I am the Lord your God."

Reader. Thou art most glorious; O Lord our Lord, how glorious is thy Name in all the earth! And the Lord shall be King over all the earth; in that day shall the Lord be One and his Name One. And in thy holy words it is written, saying:

Cong. and Reader. The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

וּמִפְּנֵי חַטֵּאֵינוּ וְגִלְינוּ מֵאַרְצֵנוּ וְנִתְרַחֲקֵנוּ
מֵעַל אֲדָמָתֵנוּ וְאִין אֲנַחְנוּ יְכוּלִים
לְעֵלוֹת וּלְרֹאוֹת וְלַהֲשַׁתְּחוֹת לְפָנֶיךָ וּלְעֲשׂוֹת
חֻבוֹתֵינוּ. בְּבֵית בְּחִירָתְךָ בְּבֵית הַגָּדוֹל
וְהַקָּדוֹשׁ שֶׁנִּקְרָא שְׁמֶךָ עָלָיו מִפְּנֵי הַיָּד
שֶׁנִּשְׁתַּלַּחָה בְּמִקְדָּשְׁךָ: יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ
יְי אֱלֹהֵינוּ וְיֵאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מֶלֶךְ רַחֲמָן שְׁתָּשׁוּב
וְתִרְחַם עָלֵינוּ וְעַל מִקְדָּשְׁךָ בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים
וְתִבְנֶהוּ מִהֲרָה וְתַגְדֵּל כְּבוֹדוֹ: אָבִינוּ מַלְכֵנוּ
נִלְה כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ עָלֵינוּ מִהֲרָה.
וְהִזְפֵּעַ וְהַנְשֵׂא עָלֵינוּ לְעֵינֵי כָל חַי וְקָרֵב
פְּזוּרֵינוּ מִבֵּין הַגּוֹיִם וְנַפְוִצוֹתֵנוּ כְּנֶס מִירְכְּתֵי
אֶרֶץ: וְהִבִּיאֵנוּ לְצִיּוֹן עִירְךָ בְּרָנָה וּלְיְרוּשָׁלַיִם
בֵּית מִקְדָּשְׁךָ בְּשִׂמְחַת עוֹלָם. וְשֵׁם נַעֲשֶׂה
לְפָנֶיךָ אֶת קָרְבָּנוֹת חֻבוֹתֵינוּ הַמְּבֻדָּים בְּסֻדְרָם
וּמוֹסָפִים בְּהִלְכָתָם. וְאֵת מוֹסֵף ^(לשבת) מוֹסְפֵי יוֹם
הַשַּׁבָּת הַזֶּה (ו) יוֹם חַג הַסִּפּוֹת הַזֶּה. נַעֲשֶׂה וְנִקְרִיב
לְפָנֶיךָ בְּאַהֲבָה בְּמִצּוֹת רְצוֹנָה. כְּמוֹ שֶׁתִּבְרָתָהּ
עָלֵינוּ בְּתוֹרָתְךָ. עַל יְדֵי מִשְׁחָה עֲבָדְךָ. מִפִּי
כְּבוֹדְךָ בְּאַמּוֹר:

But because of our sins we have been exiled from our land and removed far away from our country, and we are unable to go up and appear and worship before thee, or to perform our duties in the house of thy choice, the great and holy house called by thy Name, because of the hand that hath been stretched out against thy sanctuary.

May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, merciful King, again in thine abundant mercy to have compassion upon us and upon thy sanctuary; O speedily rebuild it and magnify its glory. Our father, our King, reveal the glory of thy Kingdom unto us speedily, and shine forth and exalt thyself over us in the sight of all living. Bring together our scattered ones from among the nations, and gather our dispersed from the uttermost parts of the earth. Lead us in triumph unto Zion thy City, and unto Jerusalem, the place of thy sanctuary, with everlasting joy; and there will we prepare before thee offerings enjoined on us, the continual offerings according to their order, and the additional offerings according to their ordinance; and the additional offering of (this Sabbath day and) of Tabernacles will we prepare and offer unto thee in love according to the commandment of thy will, as thou hast prescribed for us in Law, through the hand of thy servant Moses, by the glorious command, as it is said:

לשבת וביום השבת שני כבשים בני שנה תמימים ושני עזרים
 סלת מנחה כלולה בשמן ונסכו: עולת שבת
 כשבתו על עולת התמיד ונסכה: (זה קרבן שבת וקרבן היום באמור):
ובחמשה עשר יום לחדש השביעי מקרא קדש יהיה
 לכם. כל מלאכת עבודה לא תעשו. וחנוותם
 חג לוי שבעת ימים: והקרבנם עולה אשה רית נחח לוי
 פרים בני בקר שלשה עשר אילים שנים כבשים בני שנה
 ארבעה עשר תמימים יהיו:

ומנחתם ונספיהם כמדבר שהשה עשרים לפר ושני
 עשרים קאיל ועשרון לכבש. וזין בנסכו. ושעיר
 לכפר. ושני תמידים כהדבקהם:

לשבת ישמחו במלכותך שומרי שבת וקוראי ענג עם מקדשי
 שביעי כלם ישבעו ויהפנו כמובקד ובשביעי רצת
 בו וקדשתו חסדת ימים אותו קראת. ובר למשה בראשית:
אלהינו ואלהי אבותינו מלך רחמן רחם עלינו טוב
 ומטיב הדרש לנו שובה עלינו בהמון
 רחמיה בגלל אבות שעשו רצונה. בגה ביתך
 כפתחלה. וכונן מקדשך על מכונו. והראנו בבנינו.
 ושמחנו בתקונו. והשב פוזנים לעבודתם ולוים
 לשירים ולזמרים והשב ישראל לנויהם. ושם געלה
 ונראה ונשתחוה לפניך בשלש פעמי רגלינו כפתוב
 בתורתך שלש פעמים בשנה יראה כל זכורך את פני
 יי אלהיך במקום אשר יבחר. בחג המצות. ובחג
 השבועות. ובחג הסוכות. ולא יראה את פני יי ריקם.
 איש כמתנת ידו ככרפת יי אלהיך אשר נתן לך:

[And on the Sabbath day two he-lambs of the first year without blemish, and two tenth parts of an ephah of fine flour for a meal offering, mingled with oil, and the drink offering thereof; this is the burnt offering of every Sabbath, beside the continual burnt offering and the drink offering thereof.]

And on the fifteenth day of the seventh month, ye shall have an holy convocation; ye shall do no servile work, and ye shall keep a feast unto the Lord seven days. And ye shall offer a burnt offering, a sacrifice made by fire, of a sweet savour unto the Lord: thirteen young bullocks, two rams, and fourteen he-lambs of the first year; they shall be without blemish.

And their meal-offering and their drink-offerings, as ordained; three tenth parts for the bullock, two tenth parts for the ram, and one tenth part for each lamb, and wine according to the drink-offering thereof, and a he-goat wherewith to make atonement, and the two continual offerings according to their ordinance.

[They that keep the Sabbath and call it a delight shall rejoice in thy kingdom; the people that hallow the seventh day, even all of them shall be satiated and delighted with thy goodness, seeing that thou didst find pleasure in the seventh day and didst hallow it; thou didst call it the desirable of days, in remembrance of the creation.]

Our God and God of our fathers, merciful King, have mercy upon us, O thou good and beneficent Being suffer thyself to be sought of us; return unto us in thy yearning compassion for the father's sake who did thy will; rebuild thy house as at the beginning, and establish thy sanctuary upon its site; grant that we may see it in its rebuilding, and make us rejoice in its reestablishment: restore the priests to their service, the Levites to their song and psalmody, and Israel to their habitations: and there we will go up to appear and prostrate ourselves before thee at the three periods of our festivals, according as it is written in thy Law, Three times in the year shall all thy males appear before the Lord thy God in the place which he shall choose, on the feast of unleavened bread, and on the feast of weeks, and on the feast of tabernacles: and they shall not appear before the Lord empty. Every man shall bring according as he is able,

**וְהַיְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת בְּרַבְתּ מוֹעֲדֶיךָ לְחַיִּים
וּלְשָׁלוֹם לְשִׁמְחָה וּלְשִׂשׁוֹן בְּאִשְׁרֵי רֵצִית
וְאִמְרַת לְבָרְכָנוּ:** (לשבת אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רָצָה בְּמִנוּחָנוּ)
כִּדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ שֶׁלֹּכְנוּ מִטּוֹבָךָ
וְשִׂמְחָנוּ בִּישׁוּעוֹתֶיךָ וְטַהַר לִבֵּנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאֵמֶת.
וְהַנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ (בְּאַהֲבָה וּבְרֻצּוֹן) בְּשִׂמְחָה וּבְשִׂשׁוֹן
(שָׁבַת ו) מוֹעֲדֵי קִדְּשֶׁךָ. וַיִּשְׁמְחוּ בְךָ יִשְׂרָאֵל מִקִּדְּשֵׁי
שְׁמֶךָ: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מִקִּדְּשֵׁי (שָׁבַת ו) יִשְׂרָאֵל וְהַזְמִינֵם:
רָצָה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמֶּךָ יִשְׂרָאֵל וּבְתַפְלָתָם. וְהַיְיב אֶת הָעֲבוּדָה
לְדָבִיר בֵּיתֶךָ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל. וְהַפְלָתָם בְּאַהֲבָה תִּמְכַּל
בְּרֻצּוֹן וְהִי לְרֻצּוֹן תָּמִיד עֲבוּדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךָ:

בחזרת הש"ץ אימרים כאן ותערב

**וְתַחֲזִינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבָה לְצִיּוֹן בְּנִחְמִים: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ
הַמְּחַיֵּר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:**

מודים דרבנן

**מוֹדִים אֲנֵחֵנוּ לָךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
אֱלֹהֵי דָל בְּשֶׁר וּצְדִיק וְצַדִּיק וְצַדִּיק וְצַדִּיק
בְּרַבּוֹת וְהוֹדָאוֹת לְשִׁיבָה הַגָּדוֹל
וְהַקָּדוֹשׁ עַל שֶׁהֵיטֵבֵנוּ וְקִבְּלָנוּ
בֵּן תַּמְנִי וְתַקְוָנוּ וְתַקְוָנוּ וְתַקְוָנוּ
לְחַיֵּינוּ לְחַיֵּינוּ לְחַיֵּינוּ לְחַיֵּינוּ לְחַיֵּינוּ
תְּקִיף וּלְשִׁשׁוֹת רֻצּוֹנָה וְקִבְּלָהּ
בְּרַבּ שְׁלֵם עַל שֶׁאֵנוּ מוֹדִים
לָךְ. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמְּחַיֵּה הַמְּחַיֵּה:**

**מוֹדִים אֲנֵחֵנוּ לָךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי
אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד צוּר חַיֵּינוּ
כָּמוֹ יִשְׁעֵנוּ. אַתָּה הוּא לְדוֹר
וְדוֹר גֹּדֵל לָךְ וְנִסְפָּר תְּהִלָּתֶךָ
עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדֶךָ וְעַל
נְשָׁמוֹתֵינוּ הַמְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל
נַפְשֵׁי שְׂבָכָה יוֹם עֵמֵנוּ וְעַל
נַפְלָאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שְׂבָכָה**

**עַתָּה. עָרֵב וְקָרָר וְצָהָרִים. הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהַמְּחַיֵּה
כִּי לֹא תָבוּ הַסִּדָּה מְעוֹלָם קוֹנֵינוּ לָךְ:**

O Lord our God, bestow upon us the blessing of thy appointed times for life and peace, for joy and gladness, even as thou hast been pleased to promise that thou wouldst bless us. [Our God and God of our fathers, accept our rest.] Sanctify us by thy commandments, and grant our portion in thy Law; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation; purify our hearts to serve thee in truth; and let us inherit, O Lord our God, [in love and favour,] with joy and gladness thy holy [Sabbath and] appointed times; and may Israel, who hallow thy name, rejoice in thee. Blessed art thou, O Lord, who hallowest [the Sabbath and] Israel and the seasons.

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer; restore the service to the oracle of thy house; receive in love and favor both the fire-offerings of Israel and their prayer; and may the service of thy people Israel be ever acceptable unto thee.

And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We give thanks unto thee, for thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are committed into thy hand, and for our souls which are in Thy charge, and for thy miracles, which are daily with us, and for thy wonders

Congregation in an undertone

We give thanks unto thee, for thou art the Lord our God and the God of our fathers, the God of all flesh, our Creator and the Creator of all things in the beginning. Blessings and thanksgivings be to thy great and holy name, because thou hast kept us in life and hast preserved us; so mayest thou continue to keep us in life and to preserve us. O gather our exiles to thy holy courts to observe thy statutes, to do thy will, and to serve thee with a perfect heart; seeing that we give thanks unto thee. Blessed be the God to whom thanksgivings are due.

וְעַל כָּלם יתְפַּרֵּךְ וַיְתַּרְוֶם שְׁמֶךָ מַלְכֵנוּ תָמִיד לְעוֹלָם וָעֶד:
וְכָל הַחַיִּים יִזְדוּק סִלָּה וַיַּחֲלִלוּ אֶת שְׁמֶךָ בְּאַמֶּת הָאֵל יִשׁוּעַתָּנוּ
וַעֲזַרְתָּנוּ סִלָּה: בְּרוּךְ אַתָּה יי הַטוֹב שְׁמֶךָ וְךָ נָאֶה לְהוֹדוֹת:

לש"ץ ברכת כהנים

שְׁלֹם טוֹבָה וּבִרְכָּה הֵן נַחֲסֵד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ בָּרַכְנוּ אֲבִינוּ כָּלֵנוּ
בְּאַחֵר בְּאוֹר פְּנִיָּךְ. כִּי בְּאוֹר פְּנִיָּךְ נִתְּתָה לָנוּ יי
אֲלֹהֵינוּ תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת הַסֵּד וְצִדִּיקָה וּבִרְכָּה
וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשְׁלֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת
עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בְּשִׁלְמוֹתָ: בְּרוּךְ
אַתָּה יי הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשְׁלֹם:

לש"ץ הושענות

אֱלֹהֵי. נִצּוֹר לְשׁוֹנֵי מַרְעַ וּשְׁפַתִּי מִדְּבַר מִרְמָה וְלִמְקַלְלֵי נַפְשִׁי
תְּדוּם וְנַפְשִׁי כְּעַפְרָ לִכְלֹ תִהְיֶה פֶתַח לִבִּי בְּתוֹרָתְךָ
וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּף נַפְשִׁי וְכָל הַחוֹשֵׁבִים עָלַי רָעָה מִהֲרָה
הִפֵּר עֲצָתָם וְקִלְקַל מַחֲשַׁבְתָּם. עֲשֵׂה לִּי כֶּסֶן שְׁמֶךָ. עֲשֵׂה
לִּי מִינָה. עֲשֵׂה לִּי כֶּסֶן קִדְשָׁתְךָ. עֲשֵׂה לִּי כֶּסֶן הַתּוֹרָה.
לִּי כֶּסֶן יִחְלָצוֹן יִדְיָךְ הוֹשִׁיעָה יְמִינִי וְעֲנֵנִי יְהוֹי לְרָצוֹן אֲמַרְי פִּי
וְהִגִּיין לִּי לְפָנֶיךָ יי צוּרִי וְגֹאֲלִי: עֲשֵׂה שְׁלֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא
יַעֲשֵׂה שְׁלֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאֲמָרוּ אָמֵן:

יְהִי רָצוֹן סְלִפְנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שִׁיבְנָה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ
בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ: וְשֵׁם גִּבּוֹרְךָ בְּרוּךְ
כִּימֵי עוֹלָם וְקִשְׁנִים קְדֻמוֹנוֹת: וְעֲרָךְ לֵי מִנְחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלַם
כִּימֵי עוֹלָם וְקִשְׁנִים קְדֻמוֹנוֹת:

For all these things thy name, O our King, shall be continually blessed and exalted for ever and ever.

And everything that liveth shall give thanks unto thee for ever, and shall praise thy name in truth, O God, our salvation and our help. Blessed art thou, O Lord, whose name is Allgood, and unto whom it is becoming to give thanks.

Grant peace, welfare, blessing, grace, lovingkindness and mercy unto us and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, even all of us together, with the light of thy countenance; for by the light of thy countenance thou hast given us, O Lord our God, the Law of life, lovingkindness and righteousness, blessing, mercy, life and peace; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace.

Blessed art Thou, O Lord, who blessest Thy people Israel with peace.

O my God! guard my tongue from evil and my lips from speaking guile; and to such as curse me let my soul be dumb, yea, let my soul be unto all as the dust. Open my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. If any design evil against me, speedily make their counsel of none effect, and frustrate their designs. Do it for the sake of thy name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law. In order that thy beloved ones may be delivered, O save with thy right hand, and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen.

May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in thy Law. And there we will serve thee with awe, as in the days of old, and as in ancient years. Then shall the offering of Judah and Jerusalem be pleasant unto the Lord, as in the days of old, and as in ancient years.

סדר נשיאת כפים

כשהכהנים עולין לרוכב אזי כשמגיע הש"ץ לותרזוינה אומרים הש"ץ והקהל זה:

וְתַעֲרַב עֲלֵךְ עֲתִירְתָּנוּ בְּעֹזְלָהּ וּבְקָרְבָּנוּ.
אֲנֵּא רַחוּם בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים הַשָּׁב
שְׁכִינְתְּךָ לְצִיּוֹן עִירְךָ וְסִדְרְהָ עֲבוּדָה לְיְרוּשָׁלַּיִם.
וְתַחֲזִינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים וְשֵׁם
נַעֲבֹדְךָ בִּירְאָה בִּימֵי עוֹלָם וּבְשָׁנִים קָדְמוֹנִיּוֹת.
 ע"כ ליחיד והש"ץ מסיים: בָּרוּךְ אַתָּה יי שְׂאוֹתָךְ
 לְבָדְךָ בִּירְאָה נַעֲבוּד: ^{מודים דרבנן}

קודם הרכוב אומרים הקהל והכהנים זה:
 יהי רצון מלפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו שתתאמר בברכה הזאת.

^{ל ק ה ל} שְׁצִיּוֹתֵנוּ לְבָרְךָ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל | ^{ל כ ה ג ים} שְׁצִיּוֹת הַבְּהֵמָה לְבָרְכָנוּ
 בְּרַחֲמֶיךָ שְׂמֶחָה וְלֹא יִהְיֶה בָּהּ שׂוֹם מְכֻשׁוֹל וְצִוֹן מִשְׁתָּה וְעַד עוֹלָם:
אֱלֹהֵינוּ וְאֵלֵהִי אֲבוֹתֵינוּ בְּרַכְנוּ בְּבָרְכָה הַמְשִׁלְשֶׁת בַּתּוֹרָה
הַבְּתוּבָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עֲבָדְךָ הָאֲמִינָה מִפִּי אֲהֲרֹן
וּבְנָיו הַשָּׁץ אֹמֵר בְּקוֹל רֹם בְּהֵנִים והקהל עונים עִם קְדוּשָׁה בְּאֲמֹר:

והכהנים הופכין פניהם כלמי העם ומברכין:
בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר
קָדְשָׁנוּ בְּקִדְשָׁתוֹ יֵשֶׁל אֲהֲרֹן וְצִוָּנוּ
לְבָרְךָ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה. אָמֵן

^{חזון והכהנים} ^{קהל} **יְבָרְכְּךָ יי מְצִיּוֹן עֹשֶׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ:**

בְּרַכֵּי נַפְשִׁי אֶת יי וְקַל קֶרְבִּי אֶת שֵׁם קְדָשׁוֹ:

יהוה. יי אֲדַנִּינִי מֶה אֲדִיר שְׂמֶחָה בְּכָל הָאָרֶץ:
 יי בִּגְדֵי תְשֻׁבָּה טָלִי בִּגְדֵי אֲשֶׁרְךָ לָךְ וְאַצְפָּה:

THE ORDER OF THE PRIESTLY BLESSING.

When the priests ascend to bless and the reader reads up to "they shall witness," the congregation says "shall be pleasant."

And may our prayer be pleasant in thy presence, as the burnt-offering and sacrifice; we beseech thee, O thou most merciful through thine abundant mercy, to cause thy glory to return to Zion thy city, and the order of the service of offerings to Jerusalem: that our eyes may behold thy return to Zion with mercy: and there we will serve thee in reverence, as in ancient days and in former years. *The Reader.*—Blessed art thou, O Eternal! for thee alone will we serve with reverence.

Before blessing the priests recite the following silently:

May it be Thy will, O Lord our God and God of our fathers, that this blessing which thou hast commanded (the priests say: us; the congregation says: them) to bless Thy people Israel, be complete without offense or hindrance now and forever.

Our God and God of our fathers, bless us with the three-fold blessing of thy Law written by the hand of Moses thy servant, which was spoken by Aaron and his sons,

Reader.—The priests,

Cong.—Thy holy people, as it is said:

Priests.—Blessed art thou, O Eternal! our God, King of the Universe, who hath hallowed us with the holiness of Aaron, and commanded us in love to bless his people Israel. *Cong.*—Amen.

Reader and Priests.—May He bless thee. *Cong.*—May the Lord who made heaven and earth bless you from Zion.

Reader and Priests.—The Lord. *Cong.*—O Lord, our God, how excellent is thy name in all the earth!

וַיִּשְׁמְרֵהָ. שְׁמֵרְנִי אֵל כִּי חֲסִיתִי בָּהּ:

שְׁמֵרְנִי כְּאִישׁוֹן בַּת עֶזְרָא בְּנִיָּהּ תַּסְתִּירָנִי:

כְּשֶׁהַבְּהֵנִים מִנְּגִנִּים וַיִּשְׁמֶרְךָ, אוֹמְרִים הִקְהֵל זֶה.

רְבוּנוּ שֶׁל עוֹלָם אָנִי שְׁלֹף וְהַלּוּמוֹתַי שְׁלֹף הַלּוֹם הַלְמַתִּי וְאִינִי יוֹדֵעַ
מָה הוּא. יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵי וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתַי שִׁיְהִיו כָּל
הַלּוּמוֹתַי עָלַי וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל לְמוֹכָה. בֵּין שְׁהַלְמַתִּי עַל עַצְמִי וּבֵין
שְׁהַלְמַתִּי עַל אֲחֵרִים וּבֵין שְׁהַלְמוֹת אֲחֵרִים עָלַי. אִם מוֹכִיִּים הֵם הַנֶּגֶם
וְאִפְּסָם וַיִּתְקַיְּמוּ בִּי וְהֵם בְּהַלּוּמוֹתַי שֶׁל יוֹסֵף הַצַּדִּיק וְאִם צָרִיבִים
רְפוּאָה רָפְאוּ בְּהִזְקָתוֹ כְּלָף יְהוּדָה מִהָלִיו וּבְמִרְסֵי הַבְּיָאָה מִצְרַעְתָּהּ
וּבְנִשְׁמָן מִצְרַעְתּוֹ וּכְמִי מָרָה עַל יְדֵי מִיֶּשָׁה רְבוּנוּ וְכִמִּי יִירָחוּ עַל יְדֵי
אֱלִישֶׁע. וְכִשֶּׁם שֶׁהִפְכָּת אֶת קִלְלַת בָּלֵעַם הִרְשַׁע מִקְלָלָהּ לְבִרְכָּהּ
כֵּן תִּמְחָפוֹךְ כָּל הַלּוּמוֹתַי עָלַי וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל לְמוֹכָה וְתִשְׁמְרָנִי
וְתִתְּנֵנִי וְתִרְצֵנִי: אָמֵן

חזון והבהנים

קהל

יָאֵר. אֱלֹהִים יַחֲנֵנוּ וַיְבָרְכֵנוּ יָאֵר פָּנָיו אֶתָּנוּ סֵלָה:

הַאִירָה פָּנָיו עַל עֲבָרָה הוֹשִׁיעֵנִי בְּמִסְדָּה:

יְהוָה. יְיָ אֵל רַחוּם וְחַנוּן אֶרְךָ אַפַּיִם וְרַב חֶסֶד וְאֶמֶת:

יְיָ אֵל בְּאִפְסָה הוֹכִיתִנִי וְאֵל בְּמִסְדָּה תִּפְּרֵנִי:

פָּנָיו. פָּנֶיהָ אֵלֵי וְחַנְּנִי כִּי יָחִיד וְעֵנִי אָנִי:

פָּנֶיהָ אֵל תַּפְלַת הַשְׁתַּעֲר:

אֵלֶיהָ. אֵלֶיהָ יְיָ נַפְשִׁי אֲשָׂא:

אֵלֶיהָ יְיָ שְׁמַעְתִּי וּבִבְנֵי תַפְלַתִּי תִמְדְּמוּ:

וַיַּחֲנֵהָ. הִנֵּה כְּעֵנִי עֲבָדִים אֵל יָד אֲדוֹנֵיהֶם כְּעֵנִי שִׁפְחָה אֵל

יָד גְּבֻרָתָהּ כֵּן עֵינֵינוּ אֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַד שִׁיְחַנְּנֵנוּ:

חַנְּנִי אֱלֹהִים בְּמִסְדָּה קְרוֹב בְּמִסְדָּה קְרוֹב פִּשְׁעִי:

כְּשֶׁהַבְּהֵנִים מִנְּגִנִּים וַיַּחֲנֶךְ, אוֹמְרִים הִקְהֵל זֶה:

רְבוּנוּ שֶׁל עוֹלָם אָנִי שְׁלֹף וְהַלּוּמוֹתַי שְׁלֹף הַלּוֹם הַלְמַתִּי וְאִינִי
יּוֹדֵעַ מָה הוּא. יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵי וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתַי
שִׁיְהִיו כָּל הַלּוּמוֹתַי עָלַי וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל לְמוֹכָה. בֵּין שְׁהַלְמַתִּי עַל

Reader and Priests—And preserve thee. *Cong.* Guard me, O God! for I put my trust in thee.

When the priests sing "He shall keep thee," the congregation recites the following:

Sovereign of the Universe! I am thine, and my dreams are thine; I have dreamed a dream, but know not what it portends. May it be acceptable in thy presence, O Lord, my God! and the God of my fathers, that my dreams concerning myself, and concerning all Israel, may be for good; whether I have dreamt concerning myself, or whether I have dreamt concerning others: or whether others have dreamt concerning me; if they be good, strengthen and fortify them, that they may be accomplished in me, as were the dreams of the righteous Joseph; and if they require cure, heal them, as thou didst Hezekiah, king of Judah, from his sickness—Miriam, the prophetess, from her leprosy— and as Naaman, from his leprosy—as the bitter waters of Marah, by the hands of our legislator Moses—and those of Jericho, by the hand of Elisha. And as thou wast pleased to turn the curse of Baalam, the son of Beor, to a blessing, be pleased to convert all my dreams concerning me, and all Israel, to a good end. O guard me, let me be acceptable to thee, and grant me life. Amen.

Reader and Priests—MAKE SHINE. *Cong.*—May God be gracious unto us, and bless us, and cause his face to shine upon us for ever.

Reader and Priests—THE LORD. *Cong.*—The Lord, the Lord God! merciful and gracious; long-suffering, and abundant in beneficence and truth.

Reader and Priests—HIS FACE. *Cong.*—Turn thou unto me, and be gracious unto me, for I am solitary and afflicted.

Reader and Priests—UNTO THEE. *Cong.*—Unto thee, O Lord! do I lift up my soul.

Reader and Priests—AND BE GRACIOUS UNTO THEE. *Cong.*—Behold, as the eyes of servants look unto the hand of their masters, and the eyes of a maiden unto the hand of her mistress! so our eyes wait upon the Lord our God, until he be gracious unto us.

Sovereign of the Universe! I am thine, and my dreams are thine; I have dreamed a dream, but know not what it portends. May it be acceptable in thy presence, O Lord, my God! and the God of my fathers, that my dreams concerning myself, and concerning all Israel, may be for

עצמי ובין שחלמתי על אחרים ובין שחלמו אחרים עלי. אם טובים הם תזקם ואמצם ויתקנימו כי ובהם כחלומותיו של יוסף הצדיק ואם צריכים רפואה רפאם כחזקתו מלך יהודה מהליו וכמרים הנביאה מצרעתה וכן עמון מצרעתו וכמי מרה על ידי משה כבנו וכמי ויחזו על ידי אלישע, וכשם שהפכת את קללת בלעם הרשע מקללה לברכה בן המפודל כל חלומותי עלי ועל כל ישראל לטובה ויתשמיני ויתקני ותרצני: אמן

חזן והכהנים

קהל

ישא. יִשָּׂא בְּרָכָה מֵאֵת יְיָ וְצִדְקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וּמִצָּא חַן וְשִׂכָּר טוֹב בְּעֵינֵי אֱלֹהִים וְאָדָם:
נִשָּׂא לְבָבֵנו אֶל בָּמִים אֶל אֵל בְּשָׂמִים:

יהוה. יְיָ חֲנֻנוּ לָךְ מִוְנוֹ הָיָה זְרוּעֵם לְבָקָרִים אַף יִשְׁוּעַתְנוּ בְּשֵׁת צָרָה:

וְיֵאלֹהִים צָדָאוֹת שְׂמִיעָה תַּפְלִי תַּאֲזִינָה אֱלֹהֵי גְעֹבֵב סֵלָה:

פניו. אֵל תִּסְתַּחַר פְּנֶיךָ מִמֶּנִּי בְּיוֹם צָר לִי הַטָּה אֵלַי אֲזִינָה בְּיוֹם אֶקְרָא מִתֵּר עֲנֵנִי:

אֲנִי כַעֲבֹק אֶתֵּנָה פָּנֶיךָ אֲשַׁבֵּעַ בְּחִינֵי תִּמְחַסֶּה:

אליה. אֱלֹהֶיךָ נִשְׁאַתִּי אֵת עֵינֵי הַיֹּשֵׁבִי בִּשְׂמִינִים:
אֱלֹהֶיךָ אֶקְרָא בְּעֶטֶף לִבִּי בַּעֲזֵר יְרוֹם מִמֶּנִּי תִּתְחַנֵּי:

וישם. וְשִׂמוֹ אֵת שְׁמִי עַל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֲנִי אֲבָרְכֵם:
שֵׁם אֲמִינִים מְבֹרָךְ לְדוֹר וָדוֹר עֹבְדֵי גֵר לְמִשְׁחִי. יִשְׁמְעֵנִי בְּחֻמָּם עַל לָדָד בְּחֻמָּם עַל יְרוּשָׁה:

לה. לָךְ יְיָ הַגְדֵּלָה וְהַגְבוּרָה וְהַתְּפַאֲרָה וְהַתְּנַצָּח וְהַחֹדֶד כִּי כָל בְּשָׂמִים וּבְאַרְצֵי. לָךְ יְיָ הַמִּמְלָכָה וְהַתְּחַנֵּשׂא לְכָל לְרֹאשׁ:

כִּי לָךְ וְיֵהוּלָמִי אֶתָּה תַּעֲנֶה אֲדֹנֵי אֱלֹהֵי:

good; whether I have dreamt concerning myself, or whether I have dreamt concerning others: or whether others have dreamt concerning me; if they be good, strengthen and fortify them, that they may be accomplished in me, as were the dreams of the righteous Joseph; and if they require cure, heal them, as thou didst Hezekiah, King of Judah, from his sickness—Miriam, the prophetess, from her leprosy—and as Naaman, from his leprosy—as the bitter waters of Marah, by the hands of our legislator Moses—and those of Jericho, by the hand of Elisha. And as thou wast pleased to turn the curse of Balaam, the son of Beor, to a blessing, be pleased to convert all my dreams concerning me, and all Israel, to a good end. O guard me, let me be acceptable to thee, and grant me life. Amen.

Reader and Priests—MAY HE LIFT UP. *Cong.*—He shall receive a blessing from the Lord, and righteousness from the God of his salvation; and find grace and good understanding in the sight of God and man.

Reader and Priests—THE LORD. *Cong.*—O Lord, have mercy on us; we have trusted in thee; be thou their strength every morning; even our salvation in time of distress.

Reader and Priests—HIS FACE. *Cong.*—O Lord, hide not thy face from me; in the day of my trouble, incline thine ear unto me. Answer me speedily in the day I am calling you.

Reader and Priests—UNTO THEE. *Cong.*—Unto thee do I lift up mine eyes, O thou who dwellest in heaven.

Reader and Priests—AND GIVE. *Cong.*—And they shall put my name upon the children of Israel, and I will bless them.

Reader and Priests—THEE. *Cong.*—Thine, O Lord! is the greatness, power, glory, victory, and majesty; for all *that is* in the heaven and in the earth *is thine*; thine is the kingdom, O Lord and thou art exalted as Supreme above all.

שְׁלֹמֹם . שְׁלֹמֹם לְרָחוֹק וּלְקָרוֹב אָמַר יי וּרְפָאִתִּי:

וְ עֵז לְעַמּוֹ וְיָמֵן יי וְיָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם :

כתוב בשערי ציון שלא יאמר אצל שלום רבוננו של עולם רק יאמר וחי.

יְהִי רָצוֹן מִלְפָּנֶיךָ יי אֱלֹהֵי וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵי שְׂפַע עֲשֵׂה לָמַעַן קִדְּשֵׁת חֲסִדֶיךָ וְנִגְדֹל רַחֲמֶיךָ הַפְּשׁוּטִים וְלִמְעַן מְהֵרָת שִׂמְךָ הַגָּדוֹל הַגָּבוֹר וְהַנּוֹרָא בֶן עֲשָׂרִים וּשְׁתֵּים אֹתוֹת הַיּוֹצֵאִים מִן הַפְּסוּקִים שֶׁל בְּרֵית בְּהִנִּים (אֲנַת"ם פס"ט פספס"ם דיוני"ם) הַגָּבוֹרָה מִפִּי אֲחֵרֵן וּבְנֵיו עִם קִדּוּשְׁךָ שֶׁתְּהִיָּה קָרוֹב לִי בְּקִרְאִי לָךְ וְתִשְׁמַע תְּפִלָּתִי גְּאֻלָּתִי וְאַנְקָתִי הַמִּיר כְּמוֹ שִׁשְׁמִיעַת אֲנַחַת יַעֲקֹב הַמִּיָּקֵד הַנִּקְרָא אִישׁ הֵם וְתִתֵּן לִי וּלְכָל נַפְשׁוֹת בֵּיתִי מְזוֹנוֹתֵינוּ וּפְרִיָּתֵינוּ בְּרוּחַ וְלֹא בְּצַמְצוּם הַמִּתְּרָה וְלֹא בְּאִסּוּר בְּנִתָּה וְלֹא בְּצַעַר בְּתִתָּה יָדְךָ הִרְחֵבָה בְּשֵׁם שְׁנִתָּה פֶּסֶת לֶחֶם לֶאֱכֹל וּבְגֵד לִלְבוֹשׁ לַיַּעֲקֹב אֲבִינוּ הַנִּקְרָא אִישׁ הֵם וְתִתֵּן לָנוּ לְאַהֲבָה דָּחֵן וְלַחֲסֵד וְלִרְחֻמִּים בְּשִׁנְיָה וּבְעֵינֵי כָל רוֹאֵינוּ וְיִהְיוּ רַבְרֵי גִשְׁמִיִּים לְעִבּוּדְךָ בְּשֵׁם שְׁנִתָּה אֶת יוֹסֵף צִדִּיקְךָ בְּשִׁיעָה שֶׁהִלְבִּישׁוּ אֲבִיו בְּתִגַּת פָּסִים לַחֵן וְלַחֲסֵד וְלִרְחֻמִּים בְּשִׁנְיָה וּבְעֵינֵי כָל רוֹאֵיו וְתַעֲשֶׂה עִפּוֹ נִפְלְאוֹת וְנִסִּים וּלְטוֹבָה אוֹת וּתְצַלִּיתֵנִי בְּדַרְכֵי וְיָמֵן בְּלִבָּהּ בִּינָה לְהִבִּין וּלְהִשְׁבִּיל וּלְקַבֵּץ אֶת כָּל דְּבָרֵי תַלְמוּד תּוֹרָתְךָ וְסוּדוּתְךָ וְתַצִּילֵנִי מִשְׁנִיאוֹת וּתְמַהֵר רַעֲיוֹנִי וְלִבִּי לְעִבּוּדְךָ וְלִירְאָתְךָ וְתַאֲרִיךְ יְמֵי (אִם יֵשׁ לוֹ אִם לֹא אִשָּׁה וּבָנִים אוֹמֵר וְיָמֵי אִשְׁתִּי וּבָנֵי וּבָנוֹתִי) (אִם יֵשׁ לוֹ אִבּ וְאִם אוֹמֵר וְיָמֵי אֲבִי וְאִמִּי) בְּטוֹב וּבְנִיעוּמוֹת קָרוֹב עֵז וְשָׁלוֹם אָמֵן סֵלָה :

וְהַקְהֵל אוֹמְרִים :

אֲדִיר בְּקִרוֹם שׁוֹכֵן בְּגִבּוֹרָה אֶתָּה שָׁלוֹם וְשִׁמְךָ שָׁלוֹם וְהִי רָצוֹן שְׂתִישִׁים עֲלֵינוּ וְעַל כָּל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל חַיִּים וּבְרָכָה לְמִשְׁמֶרֶת שָׁלוֹם :

אחר הרכין אומרים הבהנים זה:

רְבוֹנוֹ שֶׁל עוֹלָם עֲשֵׂנוּ מַה שְׁנִתָּה עֲלֵינוּ אֵף אֶתָּה עֲשֵׂה עִמָּנוּ כְּמַה שֶׁהַבְּטַחְתָּנוּ הַשְׁקִיפָה מִמַּעַן קִדְּשֵׁךָ מִן הַשָּׁמַיִם וּבְרַךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וְאֶת הָאָדָמָה אֲשֶׁר נָתַתָּה לָנוּ בְּאֶשְׁרֵי גִשְׁמִיָּה לְאַבְוִתֵּנוּ אֶרֶץ וְכַת הָלֵב וְדָבַשׁ :

Reader and Priests—PEACE. *Cong.*—Peace to him that is afar off, and to him that is near, said the Lord; and I will heal him.

May it be acceptable in thy presence, O Lord! my God, and the God of my fathers, to grant my request for the sake of thy holy kindness, and wide-extended mercy; and for the sake of thy great, mighty, and tremendous name, solemnly pronounced by Aaron and his sons, on thy sanctified people; that thou wilt be near unto me when I call, hear my prayer and supplication continuously, as thou didst hear the prayer of Jacob, who was perfect in belief of thee; and was therefore called the perfect man; and grant food and sustenance for me and all my household, liberally and not sparingly, lawfully, and not illegally, in tranquillity, and not in trouble, from thy bountiful hand, as thou didst give bread for food, and raiment for clothing, to our father Jacob, who was called the perfect man; and grant us love, grace, and mercy in thy sight, and in the sight of all those that behold us; and may my words be obedient to thy service; as thou didst appoint the righteous Joseph, when his father invested him with the coat of many colors, to grace, favor, and mercy in thy sight, and in the sight of all those who beheld him; and perform wonders and miracles for me, for a good sign, and prosper all my ways, and give me a heart to understand, fully comprehend, and perform all the words and mysteries of thy law, and deliver me from errors, and purify the imaginations of my heart, and lengthen my days, and those of my wife and children, that we may enjoy goodness and pleasantness, and abundant strength and peace. Amen. Selah.

After blessing the congregation recites the following:

O thou who art mighty in the highest heavens, and dwellest in power; thou art peace and thy name is peace; mayest thou be pleased to grant peace unto us, and all thy people, the house of Israel, with life, blessing and the preservation of peace.

After Blessing the Priests Say the Following:

Lord of the world, we fulfilled what Thou hast ordered us, and therefore Thou do with us as Thou didst promise us. Look from Thine holy dwelling, from the heavens and bless Thy people Israel and the land Thou hast given us, as Thou didst swear to our ancestors, the land that is flowing milk and honey.

סדר הושענות ליום ראשון של סוכות

הושע נא

למענה אלהינו הושע נא:

למענה בוראנו הושע נא:

למענה גואלנו הושע נא:

למענה דורשנו הושע נא:

בשהל בשבת אומרים אום נצורה:

למען אמתך. למען בריתך. למען גדלך ותפארתך.
למען דתך. למען חודך. למען ועודך. למען
זכרך. למען חסדך. למען טובך. למען יחודך. למען
פבורך. למען למודך. למען מלכותך. למען נצחך.

ל ש ב ת

אום נצורה כבבת. בוננת בדת נפש משיבת. גומרת הלכות
שבת. דורשת משיאת שבת. הקובעת אלפים תהום
שבת. ומשיבת רגל משבת. זכור ושמור מקומת בשבת. תעשה
למהר ביאת שבת. טורחת כל משיעה לשבת. יושבת ומתהנת
עד פלות שבת. פבוד וענג קוראה לשבת. לבוש וכסות
מחלפת בשבת. מאכל ומשתה מכינה לשבת. נעים מגדים
מנעמת לשבת. סעודות שלש מקומת בשבת. על שתי כפרות
בוצעת בשבת. פורקת ארבע רשויות בשבת. צווי הדלקת
נר מדלקת בשבת. קדוש היום מקדשת בשבת. רגן שבע
מפצלת בשבת. שבעה בדת קוראה בשבת הושע נא. תנחיל לנה
ליום שפלו שבת. הושע נא:

אני והו הושיעה נא:

Save, Hoshana!

For thy sake, our God, save, we beseech thee.

For thy sake, our Creator, save, we beseech thee.

For thy sake, our Redeemer, save, we beseech thee.

For thy sake, O thou who seekest us, save, we beseech thee.

For the First Day, or for the Second Day, if it fall on Sunday:

For the sake of thy truth, for the sake of thy covenant, for the sake of thy greatness and glory, for the sake of thy Law, for the sake of thy majesty, for the sake of thy troth, for the sake of the memory of thee, for the sake of thy mercy, for the sake of thy goodness, for the sake of thy unity, for the sake of thine honour, for the sake of thy wisdom, for the sake of thy sovereignty, for the sake of thine eternity.

On Sabbath.

Save the nation which thou guardest as the apple of thine eye, thy sons who know thy Law, the solace of the soul. Thy have declared the precepts of the Sabbath, making enquiry concerning the bearing of burdens and setting at two thousand cubits the Sabbath-day's journey. They restrain their foot from profaning the Sabbath, and fulfil thy behest to remember and to keep the Sabbath. They hasten to welcome its advent, and from the six days labour to provide all for the Sabbath. They rest and wait until the Sabbath is ended, calling it a glory and a delight. They don fresh raiment and new garments on the Sabbath. They prepare food and drink for its coming, and honour it with choice fare. They appoint three meals for the Sabbath and break bread upon two loaves. They teach the four-fold limits of the Sabbath. They kindle the appointed light and pronounce the sanctification of the holy day. They offer a seven-fold exaltation and read from the Scroll unto seven. Do thou grant them to inherit the day that shall wholly be a Sabbath: yea, save, we beseech thee.

O Eternal, we beseech thee, save us now.

לִמְעַן סוּדָה. לִמְעַן עֶזְרָה. לִמְעַן פֶּאֶרֶךְ. לִמְעַן צְדָקָתָה.
לִמְעַן מִן שְׂתָה. לִמְעַן רַחֲמֶיהָ הַרְבִּים. לִמְעַן שְׂכִינָתָה.
הוֹשִׁיעַ נָא. לִמְעַן תַּהַלֶּתָה. הוֹשִׁיעַ נָא:

אֲנִי וְהוּא הוֹשִׁיעָה נָא:

בְּהוֹשִׁיעָתָ אֱלֹהִים בְּלוֹד עַמָּךְ. בְּצִאתָה לְיִשְׂרָאֵל עַמָּךְ. בֶּן הוֹשִׁיעַ
נָא: בְּהוֹשִׁיעָתָ גּוֹי וְאֱלֹהִים. דְּרוֹשִׁים לְיִשְׂרָאֵל אֱלֹהִים.
בֶּן הוֹשִׁיעַ נָא: בְּהוֹשִׁיעָתָ הַמִּין צָבָאוֹת. וְשָׁמַם מִלְּאֲכֵי צָבָאוֹת.
בֶּן הוֹשִׁיעַ נָא: בְּהוֹשִׁיעָתָ זָכִים כְּבִית עֲבָדִים. חֲנוּן בְּיָדָם מַעֲבִידִים.
בֶּן הוֹשִׁיעַ נָא: בְּהוֹשִׁיעָתָ מְבוּעִים בְּצוֹל גְּזָרִים. יִקְרָה עַמָּם
מַעֲבִירִים. בֶּן הוֹשִׁיעַ נָא: בְּהוֹשִׁיעָתָ בְּנֵה מִשְׁוֹרֶת וַיֹּשִׁיעַ. לְגוֹחָה
מִצִּיּוֹנָה וַיֹּשִׁיעַ. בֶּן הוֹשִׁיעַ נָא: בְּהוֹשִׁיעָתָ מֵאֲמֵר וְהוֹצֵאתִי אֶתְכֶם.
נִקְוֶה וְהוֹצֵאתִי אֶתְכֶם. בֶּן הוֹשִׁיעַ נָא: בְּהוֹשִׁיעָתָ סוֹבְבֵי מוֹבָח.
עוֹמְסֵי עֲרֵבָה לְחֶקֶף מוֹבָח. בֶּן הוֹשִׁיעַ נָא: בְּהוֹשִׁיעָתָ כְּלָאֵי

ל ש ב ת

בְּהוֹשִׁיעָתָ אָדָם וְצִיר בְּפִיךָ לְגוֹנְנָה. בַּשֶּׁבֶת קָדֵשׁ הַמִּצְוָתוֹ כְּפָר
וְחִינְיָה. בֶּן הוֹשִׁיעַ נָא: בְּהוֹשִׁיעָתָ גּוֹי מִצִּיּוֹן מִקְדָּשׁ הַקֹּדֶשׁ.
דַּעַה כְּגוֹי לְבוֹר טְבִיעֵי לְנֶפֶשׁ. בֶּן הוֹשִׁיעַ נָא: בְּהוֹשִׁיעָתָ הָעָם נִתְּנָה
בְּצִיּוֹן לְחִנּוּת. וְחֹק שְׁמִתָּה בְּמִקְדָּה עַל מֵי מִנְחוֹת. בֶּן הוֹשִׁיעַ נָא:
בְּהוֹשִׁיעָתָ זְבוּדִיךָ בְּמִדְבָּר סִין בְּמִחְנֶה. תִּכְמוֹ וְלָקְטוּ בִּישׁוֹי לֶחֶם
מִשִּׁנָּה. בֶּן הוֹשִׁיעַ נָא: בְּהוֹשִׁיעָתָ מִפּוֹלִיךְ הוֹדוּ הַבְּנֵה בְּמִדְבָּר. וְשֵׁר
כְּחֶם וְהוֹדֶה לְמוֹ רוּעָם. בֶּן הוֹשִׁיעַ נָא: בְּהוֹשִׁיעָתָ כְּלָלֵנוּ כְּעַנְג מִן
הַמִּשְׁכָּר. לֹא תִפֶּן עֵינֵינוּ וְרִיחוֹ לֹא גָמַר. בֶּן הוֹשִׁיעַ נָא: בְּהוֹשִׁיעָתָ
מִשְׁפָּטֵי מִשְׁאֵת שִׁבְתָּ גָמְרוּ. נָחוּ וְשָׁכְנוּ רְשׁוּיוֹת וְתַחֲפִים שִׁקְרוּ.
בֶּן הוֹשִׁיעַ נָא: בְּהוֹשִׁיעָתָ סִיגֵי הַשְׁמָעוּ בְּדַבּוֹר רַבִּיעִי. עֲנֵן וְכוֹר
וְשִׁמּוֹר לְבָדֵשׁ שְׁבָעִי בֶּן הוֹשִׁיעַ נָא: בְּהוֹשִׁיעָתָ פָּקְדוֹ וְרִיחוֹ שְׁבַע
לְחֶקֶף. אָרוּ עַד רִדְהָ בַּשֶּׁבֶת לְתַקָּה. בֶּן הוֹשִׁיעַ נָא: בְּהוֹשִׁיעָתָ קִהְלָת
נַעֲמֹ בְּבֵית עוֹלָמִים. רִצּוֹךְ בְּתַנּוּם שְׁבָעָה וְשִׁבְעָה יָמִים. בֶּן הוֹשִׁיעַ

For the sake of thy mysterious communion, for the sake of thy strength, for the sake of thy splendour, for the sake of thy righteousness, for the sake of thy holiness, for the sake of thine abundant mercies, for the sake of thy Divine Presence, O save; for the sake of thy praise, O save we beseech thee.

O Eternal, we beseech thee, save us now.

Saviour of mighty ones that dwelt with Thee in Lud, the land whence Thou didst set them free; So save Thou us! As Thou didst save together God and nation, the people singled out for God's salvation; So save Thou us! The hosts of Thy redeemed, with manifold angelic hosts were saved by Thee of old. So save Thou us! Saviour of mighty ones that dwelt with Thee in Lud, the land whence Thou didst set them free; So save Thou us! As Thou didst save together God and nation, the people singled out for God's salvation; So save Thou us! The hosts of Thy redeemed, with manifold angelic

On Sabbath:

As thou didst save and shield the first man, framed by thy hands, and on the holy Sabbath didst suffer him to find atonement and grace, so save us now. As thou didst save thy renowned race who longed for freedom and with one intent chose the Sabbath day for rest, so save us now. As thou didst save this people, leading them, as a flock, on their path, and didst ordain a statute for them at Marah, by still waters, so save us now. As thou didst save thy treasured sons in their camp in the wilderness of Sin, where in their wisdom they gathered a double measure of food on the sixth day, so save us now. As thou didst save thy children, close-knit to thee, who of their knowledge made preparation for the Sabbath, so that their shepherd approved and praised their deed, so save us now. As thou didst save them, richly sustained on the Sabbath by the manna laid by, whose appearance altered not, neither did its savour change, so save us now. As thou didst save those who ordained the laws of Sabbath-burdens, who rested and repose thereon and observed its bounds and limits, so save us now. As thou didst save them who in thy fourth utterance heard the twain command "Remember" and "Observe" the holiness of the Sabbath, so save us now. As thou didst save them that were appointed to encircle Jericho seven times, who shut it in, until it fell on the Sabbath and lay beneath their power, so save us now. As thou didst save the Preacher and his people in the everlasting House, who sought thy favour with a festival of twice seven days, so save us now. As thou didst save the exiled throngs returning to redemption, who on this festival read from

אָרֹן בְּהַנִּשֵּׁעַ. צִיָּר פִּלְאֶשֶׁת בְּחֶרֶן אַף וְנִשֵּׁעַ. בֵּן הוֹשֵׁעַ נָא:
בְּהוֹשִׁיעַת קְהִלּוֹת בְּבִלָּה שְׂרָחֶתָּ. רְחוּם לְמִעַנָּם שְׁלַחֶתָּ. בֵּן
הוֹשֵׁעַ נָא: בְּהוֹשִׁיעַת שָׁבוֹת שְׁבָמִי יַעֲקֹב. תָּשׁוּב וְתָשִׁיב שָׁבוֹת
אַהֲלֵי יַעֲקֹב. וְהוֹשִׁיעָה נָא: בְּהוֹשִׁיעַת שׁוּמְרֵי מִצּוֹת וְחֹכְמֵי
יִשְׁעוֹת אֵל לְמוֹשְׁעוֹת. וְהוֹשִׁיעָה נָא:

אֲנִי וְהוֹ הוֹשִׁיעָה נָא:

הוֹשִׁיעָה אֶת שְׁמֶךָ וְכָרֶךְ אֶת נִסְתָּלְךָ וְרַגְלֶיךָ וְנִשְׁאָם עַד הָעוֹלָם:
וְהָיָה דְּבָרִי אֵלֶיךָ אֲשֶׁר תִּתְּנֶנִּי דַּפְּנֵי יְיָ קְרוֹבִים אֵל
יְיָ אֱלֹהֵינוּ יוֹמָם וּלְלַיְלָה לְעִשּׂוֹת מִשְׁפָּט עֲבָדֶיךָ וּמִשְׁפָּט עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל
דְּבַר יוֹם בְּיוֹמוֹ: לְקַעַן קֵצֶת כָּל עַמֵּי הָאָרֶץ כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים
אֵין עוֹד: קְרִישׁ שֶׁלם

ל ש ב ת

נָא: בְּהוֹשִׁיעַת נְשִׁימִים עוֹלֵי גוֹלָה לְפָדְיוֹם. הוֹרֶתְךָ בְּקֶרְאָם בְּחַג
יוֹם יוֹם. בֵּן הוֹשֵׁעַ נָא: בְּהוֹשִׁיעַת מִשְׁפָּחֶיךָ בְּכַנְיָן שִׁנֵּי בְּמַחְדָּשׁ.
נֹטְלִין לֹאֲבָב כָּל שִׁבְעָה בְּמַחְדָּשׁ. בֵּן הוֹשֵׁעַ נָא: בְּהוֹשִׁיעַת חֲבוּט
עֲרֶבְךָ שִׁבְתָּ מִדְּחִים. מְרַבִּיּוֹת מוֹצֵא לִיסוּד מִזְבֵּחַ מִגִּיתִים. בֵּן הוֹשֵׁעַ
נָא: בְּהוֹשִׁיעַת בְּרָבוֹת וְאִרְבּוּת וְגִבּוֹהוֹת מַעֲלָסִים. בְּפִטְרֶתְךָ וְיָפִי
לְךָ מִזְבֵּחַ מְקַלְסִים. בֵּן הוֹשֵׁעַ נָא: בְּהוֹשִׁיעַת מוֹדִים וּמִנְחָלִים וְלֹא
מִשְׁנִים. בְּלָנִי אָנֹכִי וְעִיגְנִי לֵיהּ שׁוּגִים. בֵּן הוֹשֵׁעַ נָא: בְּהוֹשִׁיעַת
יַקֹּב בְּמַחְדָּיְךָ כּוֹבָבִים בְּרַעְנָנָה. רוֹנְגִים אֲנִי וְהוֹ הוֹשִׁיעָה נָא. בֵּן
הוֹשֵׁעַ נָא: בְּהוֹשִׁיעַת חֵיץ וְרִיזִים מִשְׁרָתִים בְּמִנְחָה. קָרְבֵן שִׁבְתָּ
כְּפֹל עוֹלָה וּמִנְחָה. בֵּן הוֹשֵׁעַ נָא: בְּהוֹשִׁיעַת לוֹיֶיךָ עַל דּוֹכָנָם לְהַרְבֵּת.
אוֹמְרִים מִזְמוֹר יִשׁוּר לִיּוֹם הַשַּׁבָּת. בֵּן הוֹשֵׁעַ נָא: בְּהוֹשִׁיעַת נְחֹמֶיךָ
בְּמִצְוֹתֶיךָ תְּמִיד וְשִׁמְעִישֵׁנוּ. וְרַצָּם וְהַחֲלִיצָם בְּשׁוֹכָה וְנִשְׁתָּה וְנִשְׁעוּ.
בֵּן הוֹשֵׁעַ נָא: בְּהוֹשִׁיעַת שָׁבוֹת שְׁבָמִי יַעֲקֹב. תָּשׁוּב וְתָשִׁיב שָׁבוֹת
אַהֲלֵי יַעֲקֹב. וְהוֹשִׁיעָה נָא:

בְּהוֹשִׁיעַת שׁוּמְרֵי מִצּוֹת. וְחֹכְמֵי יִשְׁעוֹת. אֵל לְמוֹשְׁעוֹת. וְהוֹשִׁיעָה
נָא. אֲנִי וְהוֹ הוֹשִׁיעָה נָא:

הוֹשִׁיעָה אֶת עַמִּי וְכוּ'

hosts were saved by Thee of old. So save Thou us! From bondage grim Thy power brought forth the pure, Thou, Gracious One, didst all their grief endure. So save Thou us! They passed between the deep divided sea; and with them for their guide, the light from Thee. So save Thou us!

"He saved": Thy stock with joyful singing told: then saved was He, who gave them birth of old. So save Thou us! "And I will bring you out," the mandate said: "And I went out with you," the mystics read. So save Thou us! Thy sons with circling step, (their guardian Thou!) Around Thine altar bore the willow bough. So save Thou us! Thine Ark was won by marvels from the foe, Philistia, sinful, by Thy wrath laid low. So save Thou us! And with Thy banished throngs to Babylon journeyed in love Thy Presence, Gracious One! So save Thou us! Helper of Jacob's captive tribes of yore, return, and Jacob's exiled tents restore, and save Thou us! (Saviour of them that sought to do Thy will and yearned for Thy salvation, save us still! O save Thou us!)

O, Eternal, we beseech thee, save us now.

Save thy people, and bless thine inheritance: feed them also, and lift them up for ever. And let these my words, wherewith I have made supplication before the Lord, be nigh unto the Lord our God day and night, that he maintain the cause of his servant and the cause of this people Israel at all times as the matter shall require: that all the people of the earth may know that the Lord is God, and that there is none else.

On Sabbath.

joining hosts in the renewed glory of the second Temple, as on each of these seven days they bore the palm-branch within its hallowed walls, so save us now. As thou didst save them who beat the willow-leaves despite the Sabbath, who at the altar's base set boughs from Moza, so save us now. As thou didst save those who praised thee with slender, long and lofty willow-branches, who, as they departed, hailed the altar saying, "Beauty is thine, O altar," so save us now. As thou didst save them, full of unchanging thanks and hope, re-chanting "We all are His and our eyes are upon Him," so save us now. As thou didst save them that with green shoots surrounded thine earth-dug altar, crying "We beseech thee, O Lord, to save us," so save us now. As thou didst save the host of thy zealous servitors who ministered on the day of rest, with double oblation of burnt offering and sacrifice, so save us now. As thou didst save the Levites who sang, assembled on their eminence, "A psalm, a song for the Sabbath day," whose constant delight is in thy behest, so in thy grace grant so save us now. As thou hast saved thy heaven-comforted sons, them redemption and a peaceful home-coming: yea, save them now. As thou didst save the captive tribes of Jacob, turn yet again and restore the captive tents of Jacob, and save us now.

קָדַשׁ אֵל יי חֹק וְיִצְחָק לִבָּהּ וְנִזְהָר אֵל יי: אֵין קָדוֹשׁ כִּי כִי
אֵין בְּלִמָּה וְאֵין צוּר בְּאֵלֵינוּ: כִּי מִי אֵלֹהִים פִּכְלָעֲדִי יי וְכִי צוּר
עֲלֵתִי אֵלֵינוּ:

אֵין בְּאֵלֵינוּ. אֵין בְּאֵדוֹנֵינוּ. אֵין בְּמִלְכֵנוּ.
אֵין בְּמוֹשִׁיעֵנוּ: מִי בְּאֵלֵינוּ. מִי בְּאֵדוֹנֵינוּ.
מִי בְּמִלְכֵנוּ. מִי בְּמוֹשִׁיעֵנוּ: נִזְדָּה לְאֵלֵינוּ.
נִזְדָּה לְאֵדוֹנֵנוּ. נִזְדָּה לְמִלְכֵנוּ. נִזְדָּה
לְמוֹשִׁיעֵנוּ: בָּרוּךְ אֵלֵינוּ. בָּרוּךְ אֵדוֹנֵנוּ.
בָּרוּךְ מִלְכֵנוּ. בָּרוּךְ מוֹשִׁיעֵנוּ: אֲתָה הוּא
אֵלֵינוּ. אֲתָה הוּא אֵדוֹנֵנוּ: אֲתָה הוּא
מִלְכֵנוּ. אֲתָה הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ. אֲתָה הוּא
יְשַׁקְטֵנוּ וְיַבְרִיכֵנוּ לְפָנֶיךָ אֲתָה קַמְרַת
הַסָּמִים:

פֶּטוּם הַקַּמְרַת תִּצְרִי וְהַצְפֹּרֶן תִּחְלֹבֶנָה וְהַלְבוּנָה מִשְׁקַל
יִשְׁבָּעִים שְׁבָעִים מָנָה. מוֹר וְקִצְיָה שְׁבָלֹת נֶרֶד וְכִרְכָּם מִשְׁקַל
שְׁשָׁה עָשָׂר שְׁשָׁה עָשָׂר מָנָה. הַקֶּשֶׁט שְׁנַיִם עָשָׂר וְקִלּוּפָה
שְׁלֹשָׁה וְקִנְמוֹן תִּשְׁעָה. בְּרִית בְּרִישִׁיָּה תִשְׁעָה קִבִּין. יֵין
בְּפָרִיסִין סָאִין תִּלְתָּא וְקִבִּין תִּלְתָּא. וְאִם אֵין לוֹ יֵין בְּפָרִיסִין
מִבֵּיא חֲמֵר חֲזָרִין עֵתִיק. מֶלֶח סוּדוּמִית רֹבַע (וְהָקֵב). מַעֲלָה
עֲשׂוֹן כָּל שְׁהוּא. רַבִּי נָתָן תַּבְּבָלִי אוֹמֵר אֶף בְּפֶת הַיָּרְדֵן כָּל שְׁהוּא.

Hope to the Lord! Let their heart be strengthened and encouraged and put by truth in the Lord! There is none who is as holy like the Lord, for there is none besides thee. There is no stronghold like our God. Who besides the Lord is god, and who is as mighty as our God?

There is none like our God, none like our Lord, none like our King, none like our Saviour. Who is like our God, who like our Lord, who like our King, who like our Saviour? We will give thanks unto our God, we will give thanks unto our Lord, we will give thanks unto our King, we will give thanks unto our Saviour. Blessed be our God, blessed be our Lord, blessed be our King, blessed be our Saviour. Thou art our God, thou art our Lord, thou art our King, thou art our Saviour. Thou art he unto whom our fathers burnt the incense of spices.

The compound forming the incense consisted of balm, onycha, galbanum and frankincense, in quantities weighing seventy manehs each; of myrrh, cassia, spikenard and saffron, each sixteen manehs by weight; of costus twelve, of aromatic bark three, and of cinnamon nine manehs; of lye obtained from a species of leek nine kabs, of Cyprus wine three seahs and three kabs; though, if Cyprus wine was not procurable, old white wine might be used; of salt of Sodom the fourth part of a kab, and of the herb Maaleh Ashan a minute quantity. R. Nathan says a minute quantity, was also required of the odoriferous herb Cippath, that

בִּקְקֵק אֵין אוֹמְרִים הַשִּׁיר שֶׁהַלּוּיִם עָפְּ נִסְחָה הָאֲרָמִי זִלְ:

תנא דבי אליהו כל השונה הלכות בכל יום מובטח לו שהוא בן עולם הבא שנאמר הליכות עולם לו אל תקרי הליכות אלא הלכות:

אמר רבי אלעזר אמר רבי חנינא תלמידי חכמים מרבים
שלוש בעולם שנאמר וכל בנה למודי יי ורב שלום בנה:
אל תקרי בנה אלא בונה: שלום רב לאוהבי הורקה ואין
למו מכשול: יהי שלום בחילה שרה בארמנותיה: למען
אחי ורעי אדברה גא שלום בך: למען בית יי אלהינו אבקשה
טוב לך: עז לעמי יחן יי יברך את עמי בשלום:

grew on the banks of the Jordan; if, however, one added honey to the mixture, he rendered the incense unfit for sacred use, while he who, in preparing it, omitted one of its necessary ingredients was liable to the penalty of death. Rabban Simeon, son of Gamaliel, says the balm is a resin that exudes from the wood of the balsam tree. The lye obtained from a species of leek was rubbed over the onycha to improve it, while the cyprus wine was used to steep it in, so that its odor might be more pungent.

These were the Psalms which the Levites used to recite in the Temple: On the first day of the week they used to recite (Psalm xxiv.), The earth is the Lord's and the fullness thereof; the world and they that dwell therein. On the second day (Psalm xlviii), Great is the Lord and exceedingly to be praised, in the city of our God, in his holy mountain. On the third day (Psalm lxxxii), God standeth in the congregation of the mighty; he judgeth among the judges. On the fourth day (Psalm xciv), God of vengeance, Lord, God of vengeance, shine forth. On the fifth day (Psalm lxxxv.), Exult aloud unto God our strength; shout for joy unto the God of Jacob. On the sixth day (Psalm xciii.), The Lord reigneth; he hath robed him in majesty; the Lord hath robed him, yea, he hath girded himself with strength; the world also is set firm, that it cannot be moved. On the Sabbath (Psalm xcii.), A psalm, a song for the Sabbath Day. It is the psalm and song also for the hereafter, for the day which will be wholly a Sabbath, and will bring rest in life everlasting.

It was related in the name of Eliah, that all who repeat daily the laws, are sure of the future world. It is written: "the manners of the world;" do not read "manners," but laws.

R. Eleazar said in the name of R. Chanina, The disciples of the sages increase peace throughout the world, as it is said. And all thy children shall be taught of the Lord; and great shall be the peace of thy children. Read not here *banayich*, thy children (or disciples), but *bonayich*, thy builders.—Great peace have they who love thy Law; and there is no stumbling for them. Peace be within thy rampart, prosperity within thy palaces. For my brethren and companions' sake, I would fain speak peace concerning thee. For the sake of the house of the Lord our God I would seek thy good. The Lord will give strength unto his people; the Lord will bless his people with peace.

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֹה רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי
 בָּרָא בְרֵעוּתָהּ. וַיְמַלִּיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן
 וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל. בְּעֶנְלָא
 וּבְיוֹמֵן קָרִיב וְאָמְרוּ אֱמִין:

קֹדֶל יְהֵא שְׁמֹה רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:
 חַי וְיִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרוֹמֵם וַיִּתְנַשֵּׂא
 וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֹה דְקוֹדֵשׁ
 בְּרִיךְ הוּא. לְעֵלָא מְכַל בְּרַכְתָּא
 וְשִׁירָתָא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנִחַמְתָּא דְאִמְרוּן
 בְּעֶלְמָא וְאָמְרוּ אֱמִין:

עַל יִשְׂרָאֵל וְעַל רַבָּנָן. וְעַל תַּלְמִידֵיהוֹן וְעַל כָּל תַּלְמִידֵי
 תַּלְמִידֵיהוֹן. וְעַל כָּל מָאן דְּעַסְקוֹן בְּאַבְרִיתָא. דִּי בְּאַתְרָא חֲדָין
 וְדִי בְּכָל אֲתֵר וְאַתֵּר. יְהֵא לְחוֹן וּלְכוֹן שְׁלָמָא רַבָּא חֲנָא וְחֶסֶדָא
 וּבְרַחֲמֵי וְחַיֵּי אֲרִיכֵי וּמְיוֹנָא רוּחֵי וּפּוֹרְקָנָא מִן גִּידָם אֲבוּהוֹן
 דְּבִשְׁמַיָּא וְאַרְעָא וְאָמְרוּ אֱמִין:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְתַיִים טוֹבִים
 עֲלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אֱמִין:

עֵשֶׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמֵי הוּא יַעֲשֶׂה בְּרַחֲמֵי
 שְׁלוֹם עֲלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אֱמִין:

Kaddish is to be said after reading Lessons from the Works of the Rabbis:—

Reader.—Magnified and sanctified be his great name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom during your life and during your days, and during the life of all the house of Israel, even speedily and at a near time, and say ye, Amen.

Cong. and Reader.—Let his great name be blessed for ever and to all eternity.

Reader.—Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, magnified and lauded be the name of the Holy One, blessed be he; though he be high above all the blessings and hymns, praises and consolations, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

Unto Israel, and unto the Rabbis, and unto their disciples, and unto all the disciples of their disciples, and unto all who engage in the study of the Law, in this or in any other place, unto them and unto you be abundant peace, grace, lovingkindness, mercy, long life, ample sustenance and salvation from the Father who is in heaven, and say ye, Amen.

Reader.—May there be abundant peace from heaven, and a happy life for us and for all Israel; and say ye Amen.

Reader.—He who maketh peace in his high places, may he in his mercy make peace for us and for all Israel; and say ye, Amen.

עֲלֵינוּ לְשַׁבַּח לְאֲדֹנָי הַכֹּל לְתֵת גְּדֻלָּהּ לְיוֹצֵר
בְּרֵאשִׁית שְׁלֹא עָשָׂנוּ כְּגִוְיֵי הָאֲרָצוֹת וְלֹא
שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפָּחוֹת הָאֲדָמָה שְׁלֹא שָׁם הִלָּקְנוּ כָּהֵם
וְגִדְּלוּ כָכָר הַמוֹנֵם: וְאִנְהֵנוּ בּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים
וּמוֹדִים לְפָנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְדוֹשׁ בְּרוּךְ
הוא: שֶׁהוא נוֹטֵה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אֶרֶץ. וּמוֹשֵׁב יָקָר
בְּשָׁמַיִם מְמַעַל וּשְׂכִינָת עוֹז בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים. הוא
אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד: אֱמֶת מִלִּפְנֵי אִפְסֵם זִוְלָתוֹ כְּכַתוּב
בְּתוֹרָתוֹ וַיֵּדַעַת הַיּוֹם וְהַשַּׁבָּת אֵל לְבָבְךָ כִּי יי הוא
הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם מְמַעַל וְעַל הָאֶרֶץ מִתְּהִיֶּת אֵין עוֹד:

עַל כֵּן נִקְנָה לָךְ יי אֱלֹהֵינוּ לְרֵאוֹת מִתְּהִיֶּת בְּתַפְאֲרָתָהּ
עוֹזָה לְהַעֲבִיר גְּדוּלָּה מִן הָאֶרֶץ וְהָאֱלֹהִים
בְּרוֹת יִכְרְתוּן לְתַנּוֹן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שְׂדֵי וְכָל בְּנֵי
בָשָׂר יִקְרְאוּ בְּשִׁמְךָ לְחַפְּנוֹת אֱלֹהֶיךָ כָּל רָשָׁעֵי אֶרֶץ.
יִפְּרוּ וַיֵּדְעוּ כָּל יוֹשְׁבֵי תִבֵּל כִּי לָךְ תִּכְרַע כָּל בָּרָךְ
תִּשְׁבַּע כָּל לָשׁוֹן. לְפָנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וַיִּפְּלוּ
וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יִקְרַי יִתְּנוּ. וַיִּקְבְּלוּ כָלֵם אֶת עוֹל
מַלְכוּתְךָ וְתַמְלוּךְ עֲלֵיהֶם מִתְּהִיֶּת לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי
הַמַּלְכוּת שְׁלֹךְ היא וְלְעוֹלָמִי עַד תִּמְלוּךְ בְּכָבוֹד.
כְּכַתוּב בְּתוֹרָתְךָ יי יִמְלוּךְ לְעוֹלָם וָעֶד: וְנֹאמַר וְהִיֶּת
יי לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאֶרֶץ בַּיּוֹם הַזֶּה וְהִיֶּת יי אֶחָד
וְשִׁמוֹ אֶחָד: אֵל תִּירָא מִבַּחַד וכו'

קריש יתום

It is our duty to praise the Lord of all things, to ascribe greatness to Him who formed the world in the beginning, since He hath not made us like the nations of other lands, and hath not placed us like other families of the earth, since He hath not assigned unto us a portion as unto them, nor a lot as unto all their multitude. For we bend the knee and offer worship and thanks before the Supreme King of kings, the Holy One, blessed be He, who stretched forth the heavens and laid the foundations of the earth, the seat of whose glory is in the heavens above, and the abode of whose might is in the loftiest heights. He is our God, there is none else: in truth He is our King; there is none besides him, as it is written in His Law, And thou shalt know this day, and lay it to thine heart, that the Lord He is our God in heaven above and upon the earth beneath: there is none else.

We therefore hope in thee, O Lord our God, and we may speedily behold the glory of Thy might, when Thou wilt remove the abominations from the earth, and the idols will be utterly cut off, when the world will be perfected under the kingdom of the Almighty, and all the children of flesh will call upon Thy name, when Thou wilt return unto thyself all the wicked of the earth. Let all the inhabitants of the world perceive and know that unto Thee every knee must bow, every tongue must swear. Before Thee, O Lord our God, let them bow and fall; and unto Thy glorious Name let them give honor; let them all accept the yoke of Thy Kingdom, and do Thou reign over them speedily, and for ever and ever. For the kingdom is Thine, and to all eternity Thou wilt reign in glory; as it is written in Thy Law, The Lord shall reign for ever and ever. And it is said, And the Lord shall be King over all the earth: in that day shall the Lord be One, and His Name One.

Mourner's Kaddish

וַיִּתְּנָדָל וַיִּתְּקַדֵּשׁ שְׁמָהּ רַבָּא. בְּעֵלְמָא
 דִּי בָּרָא בְּרַעְיוֹתָהּ. וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן
 וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל. בְּעֵגְלָא
 וּבְזֶמֶן קָרִיב וְאָמְרוּ אֲמֵן :

קהל יהא שְׁמָהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעַלְמָא
 וּלְעַלְמֵי עָלְמָא :

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרוֹמֵם
 וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמָהּ
 דִּקְדוּדָּשָׁא בְּרִיךְ הוּא. לְעֵלְמָא מִן כָּל בְּרַבְתָּא
 וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבַּח תָּא וְנִחְמָתָא וְאִמְרוּ
 בְּעֵלְמָא וְאָמְרוּ אֲמֵן :

יהא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמָיָא וְחַיִּים עָלֵינוּ
 וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אֲמֵן

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם
 עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אֲמֵן :



The following is said by a Mourner

Mourner.—Magnified and sanctified be his great name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom during your life and during your days, and during the life of all the house of Israel, even speedily and at a near time, and say ye, Amen.

Cong. and Mourner.—Let his great name be blessed for ever and to all eternity.

Mourner.—Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honored, magnified and lauded be the name of the Holy One, blessed be he; though he be high above all the blessings and hymns, praises and consolations, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

Mourner.—May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel; and say ye, Amen.

Mourner.—He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel; and say ye, Amen.

שיר של יום

ליום שני היום יום שני בשבת שבו היו הלויים אומרים בבית המקדש:
שיר מזמור לבני קרח: גדול יי ומהלל מאד בעיר אלהינו בר
 קדשו: ופה נוף מישוש כל הארץ הר ציון ורמתי צפון
 קרית מלך רב: אלהים בארמונה נודע למישוש: בי הנה המלכים
 נוצרו עברו ויחזו: הנה ראו בן המהו נבחרו נחפזו: רעה
 אחותם שם חיל פילדה: ברום קדים תישבר אגוזות תרשיש:
 באשר שמענו בן ראינו בעיר יי צבאות בעיר אלהינו אלהים
 וכוננה עד עולם קלה: ופינו אלהים ססדה בקרב היבנה: בשמך
 אלהים בן הלהתך על קצו ארץ צדק מלכה וימיה: וישמח בר
 ציון תנצנה בנות יהודה למען מושפתי: שבו ציון ובהקפות ספרו
 מנדתי: שיתו לבכם לחילה פסנו ארמונה למען תספרו לזור
 אחרון: בי זה אלהים אלהינו עולם ועד הוא ינהגנו על מות:

ליום שלישי היום יום שלישי בשבת שבו היו הלויים אומרים בבית המקדש:
מזמור לאסף אלהים נצב בעדת אל בקרב אלהים וישפט: עד
 מתי תשפטו עול ופגי רשעים תטאו סלה: שפטו כל
 ויתום עני ורש הצדיקו: פלטו כל ואכזר מיד רשעים הצילו:
 לא ידעו ולא יבינו בהשבה ויתחלבו ויטאו כל מוסרי ארץ: אני
 אפרתי אלהים אתם ובני עליון כלכם: אכן באדם תמותון ובאחד
 השרים תפלו: קומה אלהים שפטת הארץ בי אתה תגהל בכל העולם:

ליום חמישי היום יום חמישי בשבת שבו היו הלויים אומרים בבית המקדש:
למנצח על הגתית לאסף: הרנינו לאלהים עוננו הקיעו לאלהי
 ישעב: שוא זמרה ותנו תוף בגור נעים עם גבל: תקעו
 בחדש שופר בססה ליום הגנו: בי חזק לישראל הוא מושפט לאלהי
 ישעב: עדות ביהוסף שמו בצאתו על ארץ מצרים שפת לא
 ידעתי אשמע: הסירותי מסבל שגמו בפיו מדוד תעבדנה: בצרה
 קראת ואחלצה אענה בסתר רעם אבהנה על מי מריבה סלה:
 שמע עמי ואעידה בך ישראל אם תשמע לי: לא יהיה בך אל נר
 ולא תשתבחה לאל גבר: אני יי אלהיך הפעלה מארץ מצרים

This is the Second Day of the Week, on which the Levites in the Temple used to say:—

(Psalm xlviii.) A Song; a Psalm of the Sons of Korah.

Great is the Lord, and highly to be praised, in the city of our God, in his holy mountain. Beautiful in elevation, the joy of the whole earth is Mount Zion,—at the sides of the north,—the city of the great king. God hath made himself known in her palaces as a stronghold. For, lo, the kings met each other, they passed on together. They saw it; then were they amazed; they were confounded, they hasted away. Trembling took hold of them there; pangs as of a woman in travail. With an east wind thou didst break the ships of Tarshish. As we have heard, so have we seen in the city of the Lord of hosts, in the city of our God: God will establish it for ever. (Selah) We thought of thy loving kindness, O God, in the midst of thy temple. As is thy name, O God, so is thy renown unto the ends of the earth: thy right hand is full of righteousness. Let Mount Zion rejoice, let the daughters of Judah be glad, because of thy judgments. Compass ye Zion and go round about her: count the towers thereof. Mark ye well her rampart, traverse her palaces; that ye may tell a later generation, that this God is our God for ever and ever: he will be our guide even unto death.

This is the Third Day of the Week, on which the Levites in the Temple used to say:—

(Psalm lxxxii.) A Psalm of Asaph.

God standeth in the congregation of the mighty; he judgeth among the judges. How long will ye judge unjustly, and respect the persons of the wicked? (Selah.) Judge the lowly and fatherless: do justice to the afflicted and destitute. Rescue the lowly and needy: deliver them out of the hand of the wicked. They know not, neither do they understand; they walk about in darkness: all the foundations of the earth are moved. I said Ye are gods, and all of you sons of the Most High. Nevertheless ye shall die like men, and fall like one of the princes. Arise, O God, judge the earth: for thou shalt possess all the nations.

This is the Fifth Day of the Week, on which the Levites in the Temple used to say:—

To the Chief Musician. Set to the Gittith. A Psalm of Asaph.

Exult aloud unto God our strength: shout for joy unto the God of Jacob. Raise the song, and strike the timbrel, the pleasant lyre with the harp. Blow the horn on the new moon, at the beginning of the month, for our day of festival. For it is a statute for Israel, a decree of the God of Jacob. He appointed it in Joseph for a testimony, when he went forth over the land of Egypt; where I heard a language that I knew not. I removed his shoulder from the burden: his hands were freed

הרחב פיה ואמלאהו: ולא שבע עפי לקולי וישראל לא אבה לי: ואשליחהו בשרירות לבם ולכו במועצותיהם: לו עמי שומע לי וישראל בדרבי ויהלכו: במעט אויביהם אכניש ועל צריהם אשיב ידי: משנאי יי וכהשו לו ויהי עתם לעולם: ובאכילהו מקלב חטה ומצור דבש אישביקך:

ליום השבת היום יום שבת קדש שבו היו הלויים אימרים בבית המקדש:

מזמור שיר ליום השבת: טוב להודות ליי ודמור לשמך עליון: להגיד בך בך חסדך ואמונתך בלילות: עלי עשור ועלי גבל עלי תגיון בכבוד: כי שפחתני יי בפעלך במעשי ידך אהני: מה גדלו מעשיך יי מאד עמקו מחשבותיך: איש בער לא ידע וכסיל לא יבין את זאת: בפרוח רשעים כמו עשב נזקצו כל פעלי און להשמידם עדי עד: ואתה מרום לעולם יי: כי הנה איקך יי כי הנה איקך יאבדו ותפרדו כל פועלי און: ותהם בראים קרני בלותי בשמן רעון: ותבט עמי בישורי בקמים עלי מרעים תשמענה אזני: צדיק בתמר יפרח פארו בלבנון ישגה: שתולים בבית יי בחצרות אלהינו יפריחו: עוד ונובון בשדה רשנים ורעננים יהיו: להגיד כי ישר יי צורי ולא עולתה בו:

שיר של יום ראשון של סוכות לפי דעת הרמ"א ויל:

למנצח בנגינות מזמור לאסף שיר: נודע ביהודה אלהים בישראל גדול שמו: ויהי בשלם סבו ומעונתו בציון: ששה שבר ושפי קשת סגן וקרב ומלחמה סלה: גאור אתה אדיר מברכי מרף: אשתוללו אבירי לב גמו שנתם ולא מצאו כל אנשי חיל ידיהם: מגעתך אלהי יעקב נרדם נרקב וסוס: אתה נורא אתה וסי יגמד לפניהו מאז אקד: משמים השקעת דין ארץ וראיה ושקפה: בקום למשפט אלהים להושיע כל עגיו ארץ סלה: כי סמת אדם הדרך שארית חסות תחזור: נדרו ושלמו ליי אלהים כל קדיביו ויקילו שי לפורא: יבצור רום נגידים נורא לטלפי ארץ:

from the basket. Thou calledst in trouble and I delivered thee; I answered thee in the secret place of thunder, I proved thee at the waters of Meribah. (Selah.) Hear, O my people, and I will testify against thee: O Israel, if thou wilt hearken unto me. There shall be no strange god in thee; neither shalt thou worship any foreign god. I am the Lord thy God, who brought thee out of the land of Egypt: open wide thy mouth, and I will fill it. But my people hearkened not to my voice; and Israel was not willing towards me. So I let them go in the stubbornness of their heart, that they might walk in their own counsels. O that my people would hearken unto me, that Israel would walk in my ways. I would soon subdue their enemies, and turn my hand against their adversaries. The haters of the Lord should submit themselves unto him: so that their time might endure for ever. He would feed them also with the fat of wheat: and with honey out of the rock would I satisfy thee.

This is the holy Sabbath Day on which the Levites in the Temple used to say:—

It is good to give thanks unto the Lord, and to sing praises unto Thy name, O Most High: to declare Thy loving kindness in the morning, and Thy faithfulness every night, with an instrument of ten strings and with a harp, with thoughtful music upon the lyre. For Thou, O Lord, hast made me rejoice through Thy work; I will exult in the works of Thy hands. How great are Thy works, O Lord: Thy thoughts are very deep. A brutish man knoweth it not, neither doth a fool understand this: when the wicked sprang up as the grass, and all the workers of iniquity flourished, it was that they might be destroyed for ever. But Thou, O Lord, art on high for evermore. For, lo, Thine enemies, O Lord, for lo, Thine enemies shall perish: all the workers of iniquity shall be scattered. But my horn hast Thou exalted, like that of the wild-ox: I am anointed with fresh oil. Mine eye also hath seen my desire on mine enemies; mine ears have heard my desire of them that rose upon against me, doers of evil. The righteous shall spring up like a palm-tree: he shall grow tall like a cedar in Lebanon. Planted in the house of the Lord, they shall blossom in the courts of our God. They shall still shoot forth in old age; they shall be full of sap and green: to declare that the Lord is upright: He is my rock, and there is no unrighteousness in Him.

A Psalm of David. The earth is the Lord's, and the fulness thereof; the world, and they that dwell therein. For it is he that hath founded it upon the seas, and established it upon the floods. Who may ascend the mountain of the Lord? And who may stand in his holy place? He that hath clean hands and a pure heart: who hath not set his desire upon vanity, and hath not sworn deceitfully. He shall receive a blessing from the Lord, and righteousness from the God of his salvation. This is the generation of them that seek after him, that seek thy face (O God of) Jacob! (Selah.) Lift up your heads, O ye gates; and be lifted up, ye everlasting doors, that the King of glory may come in. Who, then, is the King of glory? The Lord strong and mighty the Lord mighty in battle. Lift up your heads, O ye gates; yea, lift them up, ye everlasting doors, that the King of glory may come in. Who, then, is the King of glory? The Lord of hosts, he is the King of glory. (Selah.)

ח' ^{פיהחין הארץ} אֲנֵשִׁים וְזִמְרוֹת וְשִׁירִים אֶזְכְּרֶנּוּ. כִּי אֵלֶיךָ נִפְשֵׁי תִשְׁרֹנּוּ:
 ק' נִפְשֵׁי חֲמִידָה בְּצֵל יְהוָה. לְחַשְׁתָּ כָּל רֵז סוּדָה:
 ח' סִדִּי דְבָרִי בְּבִנְיָה. הוֹסַתְּ לִבִּי אֶל הוֹדִיָּה:
 ק' עַל כֵּן אֶדְבַּר בְּךָ נִבְכָּרוֹת. וְשִׁמְךָ אֲכַבֵּד בְּשִׁירֵי יְדִידוֹת:
 ח' אֲסַפְּרָה כְבוֹדְךָ וְלֹא רֵאיוֹתֶיךָ. אֲדַבֵּר אֲבִנְךָ וְלֹא יַדְעִיקֶךָ:
 ק' בְּיַד נְבִיאֶיךָ בְּסוּד עֲבָדֶיךָ. דְּמִיתָ תִּדְרַר כְּבוֹד הוֹדֶךָ:
 ח' וְגִלְתָּהּ וְנִכְוֶתָהּ. כִּנּוּ לְחֶקֶף פִּגְלָתָהּ:
 ק' דָּמּוּ אוֹתָהּ וְלֹא כָפִי יִשָּׁה. וְיִשְׁוּוּךָ לִפִּי מַעֲשֵׂיךָ:
 ח' הַמְשִׁילֶנּוּ כְרוֹב תְּצִינּוֹת. הִנֵּה אֶחָד בְּכָל דְּמִינּוֹת:
 ק' וַיִּחְזֹן בְּךָ זְקֵנָה וּבְחֵרוֹת. וַיִּשְׁעַר רֵאשִׁיךָ בְּשִׁיבָה וְשִׁחְרוֹת:
 ח' זְקֵנָה כִּיּוֹם דִּין וּבְחֵרוֹת כִּיּוֹם קָרֵב. כְּאִישׁ מִלְחָמוֹת יָדָיו לֹא קָרֵב:
 ק' חֲבֹשׁ כּוֹבֵעַ יִשְׁוֶעַה בְּרֵאשֻׁוֹ. הוֹשִׁיעָה לוֹ יָמִינוּ וְזִרְעֵה קִדְשׁוֹ:
 ח' מַלְלֵי אוֹרוֹת רֵאשֻׁוֹ נִמְלֵא. קַנְצוֹתָיו רָקִיעַ לְיִלְתָּה:
 ק' יִתְפָּאֵר בִּי כִּי חֲפִין בִּי. וְהוּא יִתְּנָה לִי לַעֲמֻתָּה צָבִי:
 ח' כְּתָם טָהוֹר כִּזְּזוֹת רֵאשֻׁוֹ. וְהֵן עַל מִצַּח כְּבוֹד שֵׁם קִדְשׁוֹ:
 ק' לְחֵן וּלְכְבוֹד צָבִי תִּפְאֶרֶת. אֲמִתּוֹ לוֹ עֲמֻתָּה עֲמֻתָּה:
 ח' מִחֲלָפוֹת רֵאשֻׁוֹ כְּבִימֵי בְּדוֹת. קַנְצוֹתָיו תִּלְפָּלִים שְׁחֹרוֹת:
 ק' נִוְהַ תִּצְדָּק צָבִי תִּפְאֶרֶת. יַעֲלֶה נָא עַל רֵאשׁ שְׁמִיחָתוֹ:
 ח' כִּנְלָתוֹ תְּהִי נָא בְּיָדוֹ עֲמֻתָּה. וְצִנּוֹף מְלוּכָה צָבִי תִּפְאֶרֶת:
 ק' עֲמוּסִים נִשְׂאָם עֲמֻתָּה עֲנָדָם. מֵאֲשֶׁר יִקְרוּ בְּגִינָיו בְּכַבֵּדָם:
 ח' פֶּאֶרֹוֹ עָלֵי וּפֶאֶרֵי עָלָיו. וְקָרוֹב אֵלֵי כִּנְרָאֵי אֱלֹוֵי:
 ק' צַח וְאֶדוֹם לְבִבְשׁוֹ אֶדוֹם. פּוֹרָה בְּדָרְכּוֹ בְּבוֹאֹ בְּאֶדוֹם:

The Ark is opened and the following Hymn is chanted in alternate verses by the Reader and Congregation.

I will chant sweet hymns and compose songs; for my soul panteth after thee.

My soul hath longed to be beneath the shadow of thy hand, to know all thy secret mysteries.

Even whilst I speak of thy glory, my heart yearneth for thy love.

Therefore will I speak glorious things of thee, and will honor thy name with songs of love.

I will declare thy glory, though I have not seen thee; under images will I describe thee, though I have not known thee.

By the hand of thy prophets, in the mystic utterance of thy servants, thou hast imaged forth the grandeur and the glory of thy majesty.

Thy greatness and thy might they described in accordance with the power made manifest in thy acts.

In images they told of thee, but not according to thine essence; they but likened thee in accordance with thy works.

They figured thee in a multitude of visions; behold thou art One under all images.

They saw in thee both age and youth,* the hair of thy head now grey as in old age, now black as in youth.

Age in the day of judgment, and youth in the day of battle; as a man of war he striveth with his hands:

He hath bound a helmet of victory upon his head; his right hand, and his holy arm, hath wrought victory for him:

With dew of light his head is filled, and his locks with drops of the night.

He shall be glorified by me for he delighteth in me; yea, he shall be to me a crown of beauty.

His head is like fine, pure gold; upon his forehead is impressed the glory of his holy name.

For grace and glory, beauty and splendor his people hath encircled him with a crown.

The platted hair of his head seemed as in the days of youth, **his black locks were flowing curls.**

The abode of righteousness—his glorious beauty—may he prefer it above his chiefest joy.

May his treasured people be a crown in his hand, a royal diadem of glorious beauty.

They were borne by him, he carried them; with a crown he adorned them; for that they were precious in his sight he honored them.

His glory resteth upon me, and mine upon him; and he is nigh unto me, when I cry unto him.

He is bright and ruddy in red apparel, when he cometh from treading the winepress in Edom.

ה' קָשֶׁר תַּפְצִין הָרָאָה לְעֵינָיו. תְּמוּנַת יְיָ לִנְגִיד עֵינָיו:
 ק' רוֹצֶה בְּעַמּוֹ עֲנִיִּים יִפְאַר. יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת בָּם לְהַתְּפָאר:
 ה' רֹאשׁ דְּבָרָךְ אֲמַת קִנְיָא מֵרֹאשׁ. הוֹר נְדוּר עִם הוֹרֶשֶׁךְ הָרוּשׁ:
 ק' שִׁוִּית הַמּוֹן שִׁירֵי נָא עָלֶיךָ. וְרַנְּתִי תִקְרַב אֵלֶיךָ:
 ה' תְּהִלְתִּי תְהִי לְרֹאשֶׁךְ עֲמֶרֶת. וְתִפְלְתִי תִכּוֹן קִטְרֶת:
 ע' תִּיקַר שִׁירְתָּ רֵשׁ בְּעִינֶיךָ. כְּשִׁיר יוֹשֵׁר עַל קַרְבְּנֶיךָ:
 ה' בְּרַכְתִּי תַעֲלֶה לְרֹאשׁ מִשְׁבִּיר. מִחֹלֶל וּמוֹלִיד צְדִיק כְּבִיר:
 ק' וּבִרְכָתִי תִנְעֲנַע לִי רֹאשׁ. וְאוֹתָהּ קַח לָךְ בְּבִשְׁמִים רֹאשׁ:
 ה' יִשְׁכַּב נָא שִׁיחִי עָלֶיךָ. כִּי נִפְשִׁי תִשְׁוֹג אֵלֶיךָ:

לָךְ יְיָ תִגְדֹּלָה וְתִגְבוּרָה וְתִתְּפָאֶרֶת וְתִנְצַח וְתִהְיֶה בִּי כָל
 בְּשָׂמִים וּבְאַרְצִי. לָךְ יְיָ הַמִּמְלָכָה וְהַמִּתְנַשֵּׂא לְכָל לְרֹאשׁ: מִי
 יִמָּלֵךְ גְּבוּרוֹת יְיָ יִשְׁמִיעַ כָּל תְּהִלָּתוֹ:

קריש יתום

יתְגַבֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֹה רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא כְרֻעוֹתָהּ
 וְיִמְלִיךָ מַלְכוּתָהּ. בְּתַיִטוֹן וּבְיוֹמִיכוֹן וּבְתַיִי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל.
 בְּעֶגְלָא וּבַזְּמַן קְרִיב וְאִמְרוּ אֲמֵן: יְהֵא שְׁמֹה רַבָּא מְבָרַךְ
 עַלְמָא וְלְעַלְמֵי עַלְמָא:

יתְבָרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלָּה
 וְיִתְהַלָּל שְׁמֹה דְקוּדְשָׁא בְרִיךְ הוּא. לְעַלְמָא מְכַל בְּרַכְתָּא
 וְשִׁירְתָּא תִשְׁבַּחְתָּא וְנִחַמְתָּא דְאִמְרֵין בְּעַלְמָא וְאִמְרוּ אֲמֵן:
 יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְתִיִּים עֲלֵינוּ. וְעַל כָּל
 יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אֲמֵן:

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ. וְעַל כָּל
 יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אֲמֵן:

The symbol of his all-embracing providence he showed to the meek Moses, when the similitude of the Lord was before his eyes.

Taking pleasure in his people, he will glorify the meek; that, dwelling amid praises, he may be glorified by them.

The sum of thy word is truth; O thou, who hast called every generation from the beginning, seek the people that seeketh thee.

Accept. I beseech thee, the multitude of my songs, and let my joyous cry come near unto thee.

Let my praise be a crown unto thy head, and my prayer be set forth before thee as incense.

Let the song of the poor be precious in thy sight as the song that was sung at thy offerings.

May my blessing rise to the bountiful God, who createth and produceth, who is just and mighty.

And when I bless thee, incline thine head unto me, and take what I offer as though it were the choicest spices.

May the meditation be pleasant unto thee, for my soul panteth after thee.

Thine, O Lord, is the greatness, and the power, and the glory, and the victory, and the majesty: for all that is in the heaven and in the earth is Thine; Thine, O Lord, is the kingdom, and the supremacy as head over all.

MOURNERS' KADDISH.

Mourner.—Magnified and sanctified be his great name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom during your life and during your days, and during the life of all the house of Israel, even speedily and at a near time, and say ye, Amen.

Cong. and Mourner.—Let his great name be blessed for ever and to all eternity.

Mourner.—Blessed, praised and glorified, exalted extolled and honored, magnified and lauded be the name of the Holy One, blessed be he; though he be high above all the blessings and hymns, praises and consolations, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

Mourner.—May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel; and say ye, Amen.

Mourner.—He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel; and say ye, Amen.

לָדוֹד יי אֹרִי וְיִשְׁעֵי מָמִי אִירָא יי מַעֲזוֹ חַיִּי מָמִי אֶפְחָד:
בְּקָרוֹב עָלַי מִרְעִים לֵאכֹל אֶת בְּשָׂרִי צָרִי וְאִיבִי לִי הִפְּחָה כְּשֶׁלוֹ
וְנָפְלוֹ: אִם תִּהְיֶה עָלַי מַחֲנֶה לֹא יִירָא לְבִי אִם תִּקּוּם עָלַי
מִלְחָמָה בְּזֹאת אֲנִי בּוֹמֵם: אַחֶת שְׁאֵלָתִי מֵאֵת יי אוֹתָהּ אֲבַקֵּשׁ
שְׁתִּי בֵּית יי כֹּל יְמֵי חַיִּי לַחֲוֹת בְּנֹעַם יי וּלְבַקֵּר בְּהִיכָלוֹ:
כִּי יִצְפְּנֵנִי בְּסֶבֶל בְּיוֹם רָעָה יִסְתַּיְהֵנִי בְּסִתְרֵי אֹהֶלֹו בְּצֹר וְרוֹמְמֵנִי:
וְשִׁתָּה יָרוֹם רֹאשִׁי עַל אוֹיְבֵי סְבִיבוֹתַי וְאֶזְבְּחָהּ בְּאַהֲלוֹ וְבִהְיוֹ
חֲרוֹעָה אֲשִׁירָה וְאֶזְבְּרָה לִי: עֲמֵעַ יי קוֹלִי אֶקְרָא וְחֲנֻנִי וְעֲנֻנִי:
לֵךְ אָמַר לְבִי בִקְשׁוּ פָנַי אֶת פָּנֶיךָ יי אֲבַקֵּשׁ: אֵל תִּסְתַּר פָּנֶיךָ
מִמֶּנִּי אֵל הַט בְּרָחַץ עֵבֶרְךָ עֲזָרְתִי הֵייתָ אֵל תִּפְּשֵׁנִי וְאֵל תַּעֲזֹבֵנִי
אַחֲרָי יִשְׁעֵי: כִּי אֲבִי וְאִמִּי עֲזָבוּנִי וְיִי יִאֲסֹבֵנִי: הוֹרֵנִי יי וְדַרְכָּךָ
וְנִתְּנִי בְּאַרְחַ מִישׁוֹר לְמַעַן שׁוֹדְרִי: אֵל תִּתְּנֵנִי בְּנֶפֶשׁ צָרִי כִּי
קָמוּ בִי עָדִי שָׂקָר וַיִּפַּח הָמָס: לוֹלֵא הִאֲמַנְתִּי לְרֹאוֹת כְּטוֹב
יי בְּאַרְצָן חַיִּים: קוֹה אֵל יי חֹזֵק וְנִאֲמָן לְכָךְ נִקְוָה אֵל יי:

אֲדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מֶלֶךְ. בְּטָרֵם כָּל יָצִיר נִבְרָא:
לַעֲת נַעֲשֶׂה בְּהַפְצֹו כָּל. אֲנִי מֶלֶךְ שִׁמּוֹ נִקְרָא:
וְאַחֲרֵי כִכְלוֹת חֶפְל. לְבַדּוֹ יִמְלוֹךְ גּוֹרָא: וְהוּא הָיָה
וְהוּא הָיָה. וְהוּא יִהְיֶה בְּתִפְאַרְתּוֹ: וְהוּא אֶחָד וְאֵין
שְׁנֵי. לְחַמְשִׁיל לוֹ לְחַחְבִּירָה: בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי
תְּכֵלִית. וְלוֹ הָעוֹ וְהַמְשָׁרָה: וְהוּא אֵלִי וְחִי גִּאֲלִי.
וְצוֹר חֲבִלִי בַּעַת צָרָה: וְהוּא נָסִי וּמְנוּס לִי. מְנַת
כּוֹסֵי בְּיוֹם אֶקְרָא: בְּיָדוֹ אֶפְקִיד רוּחִי. בַּעֲת אִישָׁן
וְאַעֲיָרָה: וְעַם רוּחִי גִּוִּיתִי. יי לִי וְלֹא אִירָא:

A Psalm of David.

The Lord is my light and my salvation; whom shall I fear? The Lord is the stronghold of my life; of whom shall I be afraid? When evil-doers drew nigh against me to eat up my flesh, even my adversaries and my foes, they stumbled and fell. Though an host should encamp against me, my heart would not fear; though war should rise against me, even then would I be confident. One thing have I asked of the Lord, that will I seek after: that I may dwell in the house of the Lord all the days of my life, to behold the pleasantness of the Lord, and to inquire in his temple. For in the day of trouble he will hide me in his pavilion: in the shelter of his tabernacle will he conceal me; he will lift me up upon a rock. And now shall mine head be lifted up above my enemies round about me; and I will offer in his tabernacle sacrifices of joyful shouting; I will sing, yea, I will sing praises unto the Lord. Hear, O Lord, when I cry with my voice; have pity upon me, and answer me. My heart saith unto thee, (since thou hast said), Seek ye my face, Thy face, Lord, will I seek. Hide not thy face from me; thrust not thy servant away in anger: thou hast been my help; cast me not off, neither forsake me, O God of my salvation. For my father and my mother have forsaken me, but the Lord will take me up. Teach me thy way, O Lord; and lead me on an even path, because of them that lie in wait for me. Give me not up to the will of mine adversaries: for false witnesses have risen up against me, and such as breathe out violence. (I should despair), unless I believed to see the goodness of the Lord in the land of the living. Wait for the Lord; be strong and let thine heart take courage; yea, wait thou for the Lord.

He is Lord of the universe, who reigned ere any creature yet was formed:

At the time when all things were made by His desire, then was His name proclaimed King.

And after all things shall have had an end, He alone, the dreaded one, shall reign;

He was, he is, and he will be in glory.

And He is One, and there is no second to compare to Him, to consort with Him:

Without beginning, without end: to Him belong strength and dominion.

And He is my God—my Redeemer liveth—and a rock in my travail in time of distress;

And He is my banner and my refuge, the portion of my cup on the day when I call.

Into His hand I commend my spirit, when I sleep and when I wake;

And with my spirit, my body also: the Lord is with me, and I will not fear.

אֲשֶׁר יוֹשְׁבֵי בֵיתָהּ. עוֹד יִתְחַלֵּק פֶּלֶא:

אֲשֶׁר הָעַם שָׁכְבָה לוֹ. אֲשֶׁר הָעַם יָשָׁב אֱלֹהָיו:

קמח תתלה לדור. ארוממה אלהי המלך ואברכה שמה לעולם ועד: בכל יום אברכה ואתללה שמה לעולם ועד: ג' דור י' ומהלך מאד ולגדלתו אין חקר: דור לדור ישבח מעשיה וגבורותיה וגידו: הדר כבוד חזקה ודברי נפלאותיה אשיחה: וישו נראותיה יאמרו וגדלתה אספנה: וברב טובה יגיעו וצדקתה ירגנו: חנון ורחום י' אלה אפים וגדל חסד: טוב י' רב ורחמיו על כל מעשיו יודו: י' כל מעשיה וחסדיה יברכותה: כבוד מלכותה יאמרו וגבורתה ידברו: לתודיע לבני האדם גבורותיו וכבוד הדר מלכותו: מלכותה מלכות כל עוֹשִׁים וממשיכתה בכל דור ודור: סומה י' לכל הנפלים וזקוף לכל הכפופים: עיני כל אליה ישברו ואתח נותן להם את אכלם בעתו: פותח את ידה ומשביע לכל חי רצון: צדיק י' בכל דרכיו וחסיד בכל מעשיו: קרוב י' לכל קראיו לכל אשר יקראהו באמת: רצון יראיו יעשה ואח שונעם ישמע ויושיעם: שומר י' את כל אהביו ואת כל הרשעים ישמיד: תהלת י' ידבר פי ויברך כל בשר שם קדשו לעולם ועד: ואנחנו נברך יה מעתה ועד עולם תלדית:

Happy are they that dwell in Thy house: they will be ever praising Thee. (Selah.) Happy is the people, that is in such a case: happy is the people, whose God is the Lord.

A Psalm of Praise; of David.

I will extol Thee, my God, O King; and I will bless Thy name for ever and ever. Every day will I bless Thee; and I will praise Thy name for ever and ever. Great is the Lord, and exceedingly to be praised: and His greatness is unsearchable. One generation shall laud Thy works to another, and shall declare Thy mighty acts. On the majestic glory of Thy splendour, and on Thy marvellous deeds, will I meditate. And men shall speak of the might of Thy awful acts; and I will recount Thy greatness. They shall pour forth the fame of Thy great goodness, and shall exult in Thy righteousness. The Lord is gracious and merciful; slow to anger and of great lovingkindness. The Lord is good to all; and His tender mercies are over all His works. All Thy works shall give thanks unto Thee, O Lord; and Thy loving ones shall bless Thee. They shall speak of the glory of Thy kingdom, and talk of Thy power; to make known to the sons of men His mighty acts, and the majestic glory of His kingdom. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and Thy dominion endureth throughout all generations. The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that are bowed down. The eyes of all wait upon Thee; and Thou givest them their food in due season. Thou openest Thine hand, and satisfiest every living thing with favor. The Lord is righteous in all His ways, and loving in all His works. The Lord is nigh unto all them that call upon Him, to all that call Him in truth. He will fulfil the desire of them that fear Him; He also will hear their cry and will save them. The Lord guardeth all them that love Him; but all the wicked will He destroy. My mouth shall speak of the praise of the Lord; and let all flesh bless His holy name for ever and ever.

But we will bless the Lord from this time forth and for evermore. Praise ye the Lord.

וְכֹא לְצִיּוֹן גּוֹאֵל וְלִשְׁבֵּי פֶשַׁע בִּינְעֻקֵּב נֶאֱמַר יי: וְאֵי
 זֹאת בְּרִיתִי אִתְּכֶם אָמַר יי רֹחִי אֲשֶׁר עָלְךָ וּדְבָרִי אֲשֶׁר
 שָׁמַעְתִּי בְּפִיךָ לֹא יִמְאָשׁוּ מִפִּיךָ וּמִפִּי זָרַעַה וּמִפִּי זָרַע זָרַעַה
 אָמַר יי מַעֲהָה וְעַד עוֹלָם: וְאַתָּה קְדוֹשׁ יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת
 יִשְׂרָאֵל: וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ יי
 צְבָאוֹת מְלֹא כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ: וּמִבְּבִלְיוֹ דִּין מִן דִּין
 וְאָמְרִין קְדִישׁ בְּשֵׁמִי מְרוֹמָא עֲלֵיָּהּ בֵּית שְׁכִינְתָּהּ קְדִישׁ
 עַל אֶרֶץ אַרְעָא עוֹבֵד גְּבוּרְתָּהּ קְדִישׁ לְעַלְמִי וְלְעַלְמִי עֲלִמְיָא:
 יי צְבָאוֹת מְלִיָּא כָּל אֶרֶץ אִי וְיִקְרָה: וְתִשְׁאֲנִי רוּחַ
 וְאִשְׁמַע אַחֲרֵי קוֹל רַעַשׁ גְּדוֹל בְּרוּךְ יי כִּמְקוֹמוֹ:
 וְנִמְלְתֵנִי רוּחָא וְשִׁמְעִית בְּרִי קֹל יִנְע סִיגֵי דְמִשְׁבַּחֵן
 וְאָמְרִין בְּרִיךְ יִקְרָא דִּי מֵאַחַר בֵּית שְׁכִינְתָּהּ: יי וְיִמְלֹךְ לְעַלְמִי
 וְעַד: יי מַלְכוּתָהּ קָאם לְעַלְמִי וְלְעַלְמִי עֲלִמְיָא: יי אֱלֹהֵי
 אֲבֹתֵינוּ יִצְחָק וְיִשְׂרָאֵל אֲבוֹתֵינוּ שְׁמֵרָה זֹאת לְעוֹלָם
 לְיָצֵר מַחֲשָׁבוֹת לְבָב עֲמָה וְהִבֵּן לְבָבָם אֱלֹהֵי: וְהוּא
 כְּחוֹם יִכְפֹּר עוֹן וְלֹא יִשְׁחִית וְהִרְבָּה לְהַשִּׁיב אָפּוֹ וְלֹא יַעֲזִיר
 כָּל חַמְתּוֹ: כִּי אִתָּה אֲדֹנֵי טוֹב וְסֶלַח וְרַב חֶסֶד לְכֹל קְרֹאֵיהּ:
 צְדָקְתָּהּ צִדֵּק לְעוֹלָם וְתוֹרָתָה אֱמֶת: תִּתֵּן אֱמֶת לְיַעֲקֹב חֶסֶד
 לְאַבְרָהָם אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לְאַבְרָהָם מִיַּמֵּי קֶדֶם: בְּרוּךְ
 אֲדֹנֵי יוֹם יוֹם יַעֲקֹב לְנוּ הָאֵל יִשׁוּעָתָנוּ סֶלָה: יי צְבָאוֹת
 עֲמָנוּ מִשְׁגָּב לְנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֶלָה: יי צְבָאוֹת אֲשֶׁרִי אֲדָם
 בְּטַח בָּךְ: יי הוֹשִׁיעָה חַמְלָה יַעֲגֵנוּ בְּיוֹם קְרֹאֵנוּ: בְּרוּךְ הוּא
 אֱלֹהֵינוּ שְׁפָרְעָנוּ לְכְבוֹדוֹ וְהִבְדִּילָנוּ מִן תַּמְעִים וְנִתֵּן לְנוּ תוֹרַת

And a redeemer shall come to Zion and to them that turn from transgression in Jacob, saith the Lord. And as for me this is my covenant with them, saith the Lord: my spirit that is upon thee, and my words which I have put in thy mouth, shall not depart out of thy mouth, nor out of the mouth of thy seed, nor out of the mouth of thy seed's seed, saith the Lord, from henceforth and for ever.

But thou art holy, O thou that dwellest amid the praises of Israel. And one cried unto another, and said, Holy, holy, holy is the Lord of hosts: the whole earth is full of his glory. And they receive sanction the one from the other, and say, Holy in the highest heavens, the place of his divine abode; holy upon earth, the work of his might; holy for ever and to all eternity is the Lord of hosts; the whole earth is full of the radiance of his glory. Then a wind lifted me up, and I heard behind me the voice of a great rushing (saying), Blessed be the glory of the Lord from his place. Then a wind lifted me up, and I heard behind me the voice of a great rushing, of those who uttered praises, and said, Blessed be the glory of the Lord from the region of his divine abode. The Lord shall reign for ever and ever. The kingdom of the Lord endureth for ever and to all eternity. O Lord, the God of Abraham, of Isaac and of Israel, our fathers, keep this for ever in the imagination of the thoughts of the heart of thy people, and direct their heart unto thee. And he, being merciful, forgiveth iniquity and destroyeth not: yea, many a time he turneth his anger away, and doth not stir up all his wrath. For thou, O Lord, art good and forgiving, and abounding in lovingkindness to all them that call upon thee. Thy righteousness is an everlasting righteousness, and thy Law is truth. Thou wilt show truth to Jacob and lovingkindness to Abraham, according as thou has sworn unto our fathers from the days of old. Blessed be the Lord day by day; if one burdeneth us, God is our salvation. (Selah.) The Lord of hosts is with us; the God of Jacob is our stronghold. (Selah.) O Lord of hosts, happy is the man that trusteth in thee. Save, Lord: may the King answer us on the day when we call. Blessed is our God, who hath created us for his glory, and hath separated us from them that go astray, and hath given us the

אֶמֶת וְחַי עוֹלָם נִמְעַ בְּתוֹכֵנוּ הוּא יִפְתָּח לִפְנֵי בְּתוּרָתוֹ וְיִשָּׁם
 בְּלִבֵּנוּ אֶהְבֵּתוּ וְיִרְאֻנוּ וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנוֹ וְלַעֲבֹדוֹ בְּלִבָּב שְׁלֵם
 לְמַעַן רֹא נִינַע לָרִיק וְלֹא נִלְדֹּד לְבַהֲלָה: יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ
 יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שְׁנִשְׁמֹר הַקִּיק בְּעוֹלָם הַהוּא
 וְנִנְכָּה וְנַחֲתָה וְנִרְאָה וְנִגְרָשׁ מוֹכֶה וּבִרְכָּה לְשָׁנֵי יָמוֹת
 הַמְּשִׁיחַ וְלַחַיֵּי הָעוֹלָם הַבֶּא: לְמַעַן יִזְמְרֶךָ כְּבוֹד וְלֹא יִדָּם
 יי אֱלֹהֵי לְעוֹלָם אֲדוֹךְ: בְּרוּךְ הַגִּבֹּר אֲשֶׁר יִבְטַח בְּיָי וְהִנֵּה
 יי מְבַטְחוֹ: בְּמַחֲוֹ בְּיָי עָדִי עַד כִּי בֵּית יי צוֹר עוֹלָמִים:
 וְיִבְטְחוּ בָּהּ יְדַעִי שְׂמֵךְ כִּי לֹא עֲזַבְתָּ דֹרְשֶׁיךָ יי: הֵן תִּפְגַּם
 לְמַעַן צִדְקוֹ יִגְדִּיל תוֹרָה וְיִאֲדִיר: חֲשֵׁן וּמִכָּה חֲשֵׁן

וְאֵנִי תִפְלִיתִי לָךְ יי עַתָּה ^{בשבת} רְצוֹן אֱלֹהִים בְּרַב
 חֲסִדֶּךָ עֲנֵנִי בְּאַמֶּת יִשְׁעֶךָ:

הוצאת התורה למנחה

וַיְהִי בְּנִסְעֵי הָאָרֶץ וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה קוֹמָה יי וַיִּפְצְצוּ
 אֵי בֵית וַיִּנָּסוּ מִשְׁנֵאֵיךָ מִפְּנֵיךָ: כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא
 תוֹרָה וְדִבֶּר יי מִירוּשָׁלַיִם: בְּרוּךְ שְׁנַתֵּן תוֹרָה
 לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשָׁתוֹ:

בְּרִיךְ שְׁמָה דְּמֵרָא עֲלֵמָא. בְּרִיךְ פְּתִירָה וְאַתִּירָה. יְהֵא
 רְעוּתָךְ עִם עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל לְעֹלָם. וּפּוֹרְקוֹן יְמִינָךְ אֲחֵנוּ
 לְעַמְּךָ בְּבֵית מִקְדָּשְׁךָ. וְלֹאֲמַטְנוּי לָנָא כְּפֻסֵּב נְהוּרָךְ.
 וְלִקְבֵּל צְלוֹתֵנָא בְּרַחֲמִין. יְהֵא בַּעֲנֵא קִדְּמָךְ דְּתוֹרִירָךְ לָן בִּיּוֹ
 בְּמִיּוֹ וְלִהְיוֹ אֲנָא פְּקִידָא בְּגוֹ צְדִיקָא. לְמַרְחָם עֲזִי
 וְלִמְנַמֵּר יְתִי גִית בָּל דִּי לִי וְדִי לְעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל. אֲנִתָּה הוּא

Law of truth and planted everlasting life in our midst. May he open our heart unto his Law, and place his love and fear within our hearts, that we may do his will and serve him with a perfect heart, that we may not labor in vain, nor bring forth for confusion. May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that we may keep thy statutes in this world, and be worthy to live to witness and inherit happiness and blessing in the days of the Messiah and in the life of the world to come. To the end that my glory may sing praise unto thee, and not be silent: O Lord my God, I will give thanks unto thee for ever. Blessed is the man that trusteth in the Lord, and whose trust the Lord is. Trust ye in the Lord for ever; for in Jah the Lord is an everlasting rock. And they that know thy name will put their trust in thee; for thou hast not forsaken them that seek thee, Lord. It pleased the Lord, for his righteousness' sake, to magnify the Law and to make it honorable.

Readers Kaddish

On Sabbath:

And as for me, pay my prayer unto thee, O Lord, be in an acceptable time: O God, in the abundance of thy loving kindness, answer me in the truth of thy salvation.

And it came to pass, when the ark set forward, that Moses said, Rise up, O Lord, and Thine enemies shall be scattered, and they that hate Thee shall flee before Thee. For out of Zion shall go forth the Law, and the word of the Lord from Jerusalem.

Blessed be he who in his holiness gave the Law to his people Israel.

Blessed be the name of the Sovereign of the universe. Blessed be thy crown and thy abiding-place. Let thy favor rest with thy people Israel for ever: show them the redemption of thy right hand in thy holy temple. Vouchsafe unto us the benign gift of thy light, and in mercy accept our supplications. May it be thy will to prolong our life in well-being. Let me also be numbered among the righteous, so that thou mayest be merciful unto me, and have me in thy keeping, with all that belong to me and to thy people Israel. Thou art he that feedeth and

זֶן לְכֹלָא וּמִפְרָגִים לְכֹלָא. אַנְתָּה הוּא שְׁלִיט עַל כָּלָא. אַנְתָּה
הוּא דְשְׁלִיט עַל מַלְכֵינָא. וּמַלְכוּתָא דִּילָךְ הִיא. אַנְתָּה
עֲבָדָא דְקוּדְשָׁא בְּרִיהּ הוּא דְסִגְיִדְנָא קִמְהָ וּמִקְפָּא דִּיקָר
אוֹרֵיתָהּ בְּכָל עֵדן וְעֵדן. לֹא עַל אֲנִי רְחִיצֵנָא וְלֹא עַל בֵּר
אַלְהִין סְמִיכָנָא אֵלָּא בְּאַלְהָא דְשִׁמְיָא. דְּהוּא אֵלְהָא קָשׁוּט.
וְאוֹרֵיתָהּ קָשׁוּט. וּנְבִיאֹתֶיהִי קָשׁוּט. וּמִסְגָּא לְמַעַבְדּ מִכּוֹן
וּקָשׁוּט. בֵּיה אַנְתָּה רְחִיץ. וְלִשְׁמָהּ בְּדִישָׁא יִקְרָא אַנְתָּה
אֲמֵר תִּשְׁבְּחֶהּ. יְהִי רַעְיָא קְדֻמָּה דְתַתְּפַת לְבָאִי בְּאוֹרֵיתָא
וְתַשְׁלִים מִשָּׂא לִין דְּלִבָּאִי וְלִבָּא דְכָל עַמְךָ יִשְׂרָאֵל לְטַב
וְלַחֲיוֹן וְלִשְׁלָם אָמֵן:

חזן גְּדִלְדֹּ לִי אֲתִי וּנְרֻמָּמַת שְׁמִי יִתְדִיו 8

קַה לָּהּ יי הַגְדִּלָה וְהַגְבוּרָה וְהַתְּפָאֶרֶת וְהַנְּצָחַת וְהַהוֹד בִּי
כָל בְּשָׁמִים וּבְאָרְצִין. לָּהּ יי הַמְּלִכָה וְהַמְּתַנַּשָּׂא לְכָל
לְרֹאשׁ: רֻמְמוֹ יי אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁתַּחֲוִי לְהֵר קִדְשׁוֹ בִּי
קְדוּשׁ יי אֱלֹהֵינוּ:

אֵב הַרְחָמִים הוּא יְרַחֵם עִם עֲמוּסִים וַיִּזְכּוֹר בְּרִית
אֲיֹתָנִים וַיַּצִּיל נַפְשׁוֹתֵינוּ מִן הַשְׁעוֹת הַרְעוֹת וַיַּגְעֵר בְּיָצֵר
הַרְעָה מִן הַנְּשׂוּאִים וַיַּחֲוֶן אוֹתָנוּ לְפִלִּיטַת עוֹלָמִים. וַיִּמְלֹא
מִשְׁאָלוֹתֵינוּ בְּמִדָּה טוֹבָה יִשׁוּעָה וְרַחֲמִים:

כִּפֶּץ פִּיט כִּסִּית פֶּל סִלְתָּן וְלוֹמַר זֶס:

וְחַנְּלָה וְהִרְאָה מַלְכוּתוֹ עֲלֵינוּ בּוֹסֵן קְרֹב וַיַּחֲוֶן פְּלִיטַתָּנוּ וּפְלִיטָה
עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לַחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים וּלְרַצּוֹן וְנֹאמַר אָמֵן: הַכֵּל הַבּוֹ
גִּדֹל לֵאלֹהֵינוּ וְתֵנוּ כְבוֹד לְתוֹרָה, כֵּהֵן קָרִב. יַעֲמֹד (ר' פִּנְיָס הַכֵּהֵן):
בְּרוּךְ שֶׁנָּתַן תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקְרוּשָׁתוֹ: קַהֵּל וְאַתָּם הַדְּבָקִים בִּי
אֱלֹהֵיכֶם חַיִּים כָּלכֶם הַיּוֹם:

sustaineth all; thou art he that ruleth over all; thou art he that ruleth over kings, for dominion is thine. I am the servant of the Holy One, blessed be he, before whom and before whose glorious Law I prostrate myself at all times: not in man do I put my trust, nor upon any angel do I rely, but upon the God of heaven, who is the God of truth, and whose Law is truth, and whose prophets are prophets of truth, and who aboundeth in deeds of goodness and truth. In him I put my trust, and unto his holy and glorious name I utter praises. May it be thy will to open my heart unto thy Law, and to fulfil the wishes of my heart and of the hearts of all thy people Israel for good, for life, and for peace. Amen.

Reader.—Magnify the Lord with me, and let us exalt his name together.

Reader and Cong.—Thine, O Lord, is the greatness, and the power, and the glory, and the victory, and the majesty: for all that is in the heaven and in the earth is thine: thine, O Lord, is the kingdom, and the supremacy as head over all. Exalt ye the Lord our God, and worship at his holy mount: for the Lord our God is holy.

May the Father of mercy have mercy upon a people that have been borne by him. May he remember the covenant with the patriarchs, deliver our souls from evil hours, check the evil inclination in them that have been carried by him, grant us of his grace an everlasting deliverance, and in the attribute of his goodness fulfil our desires by salvation and mercy.

Cong. and Reader.—And ye that cleave unto the Lord your God are alive every one of you this day.

העולה לתורה ברכו את יי המברך:

קהל ואח"כ העולה ברוך יי המברך לעולם ועד:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר בחר בנו מכל העמים ונתן לנו את תורתו: ברוך אתה יי נותן התורה:

וקורין שלשה גברי בפרשה זו:
וְזֹאת הַבְּרָכָה אֲשֶׁר בָּרַךְ מֹשֶׁה אִישׁ הָאֱלֹהִים אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
לִפְנֵי מוֹתוֹ: וַיֹּאמֶר יְהוָה מִסִּינֵי בְּאֹרֶחַ מִשְׁעֵיר לָמוֹ
הוֹפִיעַ מִהַר פָּאֵרֹן וְאַתָּה בִּרְכַבְתָּ קִדְּשׁ מִיָּמִינוֹ אִשׁ דֵּת לָמוֹ:
אֲף חִבֵּב עַמִּים כָּל־קִדְשָׁיו בִּידֶךָ וְהֵם הִנְּנוּ לְרִגְלֶךָ יִשְׂאֵ
מִדְּבַרְתֶּךָ: הַעֲרָה צוּה־לָנוּ מֹשֶׁה מוֹרְשֶׁה קְהִלְתָּ יַעֲקֹב: וַיְהִי
בִּישְׁרוֹן מֶלֶךְ בְּהַתְּאַסְּפָה רָאִשֵׁי עָם יִתְדַּעְבְּמִי יִשְׂרָאֵל: יְחִי
רְאוּבֵן וְאַלְיָמָת וַיְהִי מָתוֹ מִסָּפֶר: ס וְזֹאת לַיהוּדָה וַיֹּאמֶר
שְׁמַע יְהוָה קוֹל יְהוּדָה וְאַל־עֲמֹו תִּבְיֹאנֹו יָדָיו רַב־לוֹ וְעֹזֶר מִצָּרָיו
תַּהֲיֶה: פ לִי וּלְלֹנִי אָמֵר תַּמְיָה וְאוֹרֶיךָ לְאִישׁ הַחִידָה אֲשֶׁר
נִסְתָּרוֹ בְּמִסְפָּה תִּרְיָבְהוּ עַל־מִי מְרִיבָה: הָאָמֵר לְאָבִיו וּלְאָבִיו
לֹא רָאִיתִיו וְאַתָּה־אָחִיו לֹא הִכִּיר וְאַתָּה־בְּנִיו לֹא יָדַע כִּי שָׁמְרוּ
אִמְרָתְךָ וּבְרִיתְךָ יִנְצְרוּ: יִירוֹ מוֹשֶׁפְּטִיךָ לַיַּעֲקֹב וְהַתּוֹרָה לַיִּשְׂרָאֵל
יִשְׁיִמוּ קַמֹּוֹרָה בְּאַפֶּךָ וְכִלְיֹו עַל־מִזְבְּחֶךָ: בָּרַךְ יְהוָה חֵילוֹ וּפְעָלֹו
יִדְּו תִּרְצֶה מִחַץ מַתְנִים קָמְיוֹ וּמִשְׁנָאִיו מִן־יִקְוִמוֹן: ס לְבִנְיָמִן
אָמֵר יִדִּיד יְהוָה יִשְׁכֵּן לְבִטָּח עָלָיו חַפָּף עָלָיו כָּל־הַיּוֹם וּבֶן
כַּחֲפוֹ שֹׁכֵן: ס יִשְׂרָאֵל וְלִי־סָפָה אָמֵר מְבָרַכְתָּ יְהוָה אֶרְצוֹ מִמֶּנֶּה
שָׁמַיִם מִפֶּל וּמִתְהוֹם רִבְצָת תַּחַת: וּמִמֶּנֶּה תְּבוּאָת שָׁמֶשׁ
וּמִמֶּנֶּה גֶרֶשׁ יָרִיחַ: וּמִרָאֵשׁ הַר־רִיגְדָם וּמִמֶּנֶּה גִּבְעוֹת עוֹלָם:
וּמִמֶּנֶּה אֶרֶץ וּמִלֹּאֶה וּרְצוֹן שְׁכֵנִי סִנֵּה תְּבוּאָתָה לְרָאֵשׁ יוֹסֵף
וּלְקִדְקֵד גִּזְרֹו אָחִיו: בְּכוֹר שׁוֹרֹו הִדָּר לֹו וְקִרְגִּי רָאֵם קִרְגִּי בָהֶם
עַמִּים יִנְגַּח יְהוָה אֶפְסִי־אֶרֶץ וְהֵם בְּכֹבוֹת אֶפְרַיִם וְהֵם אֶלְפִּי־כִנְשֶׁה:
ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר נתן לנו תורת אמת ונתן עולם
 נָטַע בְּתוֹכָנוּ: ברוך אתה יי נותן התורה:

134 AFTERNOON SERVICE FOR TABERNACLES

Bless ye the Lord who is to be blessed.

Cong.—Blessed be the Lord, who is to be blessed for ever and ever.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast chosen us from all peoples, and hast given us thy Law. Blessed art thou, O Lord, who givest the Law.

Deuteronomy xxxiii.—xxxiv.

And this is the blessing, wherewith Moses the man of God blessed the children of Israel before his death. And he said, The Lord came from Sinai and rose from Seir unto them; he shined forth from mount Paran, and he came from the ten thousands of holy ones: at his right hand was a fiery law unto them. Yea, he loveth the peoples; all his saints are in thy hand: and they sat down at thy feet; every one shall receive of thy words. Moses commanded us a law, an inheritance for the assembly of Jacob. And he was king in Jeshurun, when the head of the people were gathered, the tribes of Israel together. Let Reuben live, and not die: yet let his men be numbered. And this unto Judah; and he said, Hear, Lord the voice of Judah, and bring him unto his people: let his hands be sufficient for him; and be thou an help against his adversaries.

And of Levi he said, Thy Thummim and thy Urim are with thy holy one, whom thou didst prove at Massah, with whom thou didst strive at the waters of Meribah; who said of his father and of his mother, I have not seen him; neither did he acknowledge his brethren, nor knew his own children: for they have observed thy word, and shall keep thy covenant. They shall teach Jacob thy judgments, and Israel thy law: they shall put incense before thee, and whole burnt offering upon thine altar. Bless, Lord, his substance, and accept the work of his hands; smite through the loins of them that rise against him, and of them that hate him, that they rise not again. And of Benjamin he said, The beloved of the Lord shall dwell in safety by him; he covereth him all the day long, and he dwelleth between his shoulders. And of Joseph he said, Blessed of the Lord be his hand: for the precious things of heaven, for the dew, and for the deep that coucheth beneath; and for the precious things of the fruits of the sun, and for the precious things of the growth of the moons: and for the chief things of the ancient mountains, and for the precious things of the lasting hills: and for the precious things of the earth and fulness thereof, and the good will of him that dwelt in the bush: let this come upon the head of Joseph, and upon the crown of the head of him that was separated from his brethren. His majesty is like his firstling bullock, and his horns are like the horns of the wild ox; with them he shall push the peoples together to the ends of the earth: and they are the ten thousands of Ephraim, and they are the thousands of Manasseh.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast given us the Law of truth, and hast planted everlasting life in our midst. Blessed art thou, O Lord, who givest the Law.

כשנבניהן הס"ת אומרים זה :

וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׁם מֹשֶׁה לִפְנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל עַל פִּי יי
בְּיַד מֹשֶׁה: עֵץ חַיִּים הִיא לַפְּחֻזִּיקִים בָּהּ וְהוֹמְכִיהָ מְאֹד:
דְּרָכֶיהָ דְּרָכֵי נֶזֶם וְכָל נְתִיבוֹתֶיהָ שְׁלֹום: אֶתֶּךָ יָמִים בְּיָמֶיהָ
בְּשִׂמְאוּלָּהָ לְעֶשֶׂר וּכְבוֹד: יי חֲפִיץ לְמַעַן צִדְקוֹ יַגְדִּיל הַתּוֹרָה וַיֵּאדֹר:

הש"ץ בהוליכו את הספר תורה מהבימה להיכל אומר זה:

יִחַלְלוּ אֶת שֵׁם יי כִּי נִשְׁגָּב לְשִׁמּוֹ לְבָדוֹ:
קהל חודו על ארץ וּשְׁמַיִם: וַיֵּרָם קֶרֶן לְעִיּוֹ תַּהֲלָה לְכָל
חֲסִידָיו רַבְּנֵי יִשְׂרָאֵל עִם קָרְבֵּי הַלְלוּתָהּ:

לְדוֹד מִזְמוֹר לִי הָאָרֶץ וּמִלֹּאֲהָ הַכֵּל וַיִּשְׁבִּי בָהּ: כִּי
הוּא עַל יָמִים יִסְדָּה וְעַל נְהֻרוֹת יִבְנֶנָּה: מִי יַעֲלֶה בְּהַר
יי וּמִי יָקוּם בְּמָקוֹם קָדְשׁוֹ: נָקִי כַפַּיִם וּבֶרֶךְ לְאִשֶּׁר לֹא
נָשָׂא לְעֵינָיו נֶפֶשׁוֹ וְלֹא נִשְׁפַּע לְמַרְכָּה: יֵשָׂא בִּרְכָה מֵאֵת יי
וַיַּדְקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל: זֶה דוֹר דּוֹרֵשׁוֹ כְּבִקְשֵׁי פִנְיָה יַעֲקֹב
סִלָּה: שָׂאוּ שְׁעָרִים רְאִישֵׁיכֶם וְהִנָּשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם וַיָּבֹאוּ
מִלֶּךְ הַכְּבוֹד: מִי זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד יי עֶזְרוֹ וְנִבְּרוֹ יי גִּבּוֹר
מִלֶּחֶמָה: שָׂאוּ שְׁעָרִים רְאִישֵׁיכֶם וַיִּשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם
וַיָּבֹאוּ מִלֶּךְ הַכְּבוֹד: מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד יי צְבָאוֹת הוּא
מֶלֶךְ הַכְּבוֹד סִלָּה:

כשנבניהן הס"ת להיכר אומרים זה :

וּבִנְחָה יֹאמַר שׁוּבָה יי רַבּוֹת אֲפִי יִשְׂרָאֵל: קוּמָה יי
לְמַנּוּחֶיךָ אֶתָּה וְאַרְוֵן עֵינֶךָ: כַּהֲנִיָּה יִלְבָּשׁוּ צִדְקַת וְחֲסִידֶיךָ
יִרְנְנוּ: בַּעֲבוּר דָּוִד עֲבֹדָה אֵל תֵּשֵׁב פְּנֵי מִשְׁיָחָה: כִּי לֶקַח
טוֹב נִתְּתִי לָכֶם הַתּוֹרָתִי אֵל תַּעֲזוּבוּ: עֵץ חַיִּים הִיא
לַפְּחֻזִּיקִים בָּהּ וְהוֹמְכִיהָ מְאֹד: דְּרָכֶיהָ דְּרָכֵי נֶזֶם וְכָל
נְתִיבוֹתֶיהָ שְׁלֹום: הִשִּׁיבֵנו יי אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁוֹבָה חֲדָשׁ יָמֵינוּ בְּקֶדֶם:

After the Reading of the Law, the Scroll is held up, and the Congregation say the following:—

And this is the Law which Moses set before the children of Israel, according to the commandment of the Lord by the hand of Moses. It is a tree of life to them that grasp it, and of them that uphold it every one is rendered happy. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Length of days is in its right hand; in its left hand are riches and honor. It pleased the Lord, for his righteousness' sake, to magnify the Law and to make it honorable.

On returning the Scroll of the Law to the Ark
the Reader says:—

Let them praise the name of the Lord; for his name alone is exalted:

Congregation.—His grandeur is above the earth and heaven: and he hath lifted up a horn for his people, to the praise of all his loving ones, even of the children of Israel, the people near unto him. Praise ye the Lord.

A Psalm of David. The earth is the Lord's, and the fulness thereof; the world, and they that dwell therein. For it is he that hath founded it upon the seas, and established it upon the floods. Who may ascend the mountain of the Lord? And who may stand in his holy place? He that hath clean hands and a pure heart; who hath not set his desire upon vanity, and hath not sworn deceitfully. He shall receive a blessing from the Lord, and righteousness from the God of his salvation. This is the generation of them that seek after him, that seek thy face (O God of) Jacob! (Selah.) Lift up your heads, O ye gates; and be lifted up, ye everlasting doors, that the King of glory may come in. Who, then, is the King of glory? The Lord strong and mighty the Lord mighty in battle. Lift up your heads, O ye gates; yea, lift them up, ye everlasting doors, that the King of glory may come in. Who, then, is the King of glory? The Lord of hosts, he is the King of glory. (Selah.)

While the Scroll of the Law is being placed in the Ark,
the following to "as of old" is said:—

And when it rested, he said, Return, O Lord, unto the ten thousands of the thousands of Israel. Arise, O Lord, unto thy resting place; thou, and the ark of thy strength. Let thy priests be clothed with righteousness; and let thy loving ones shout for joy. For the sake of David thy servant, turn not away the face of thine anointed. For I give you good doctrine: forsake ye not my Law. It is a tree of life to them that grasp it, and of them that uphold it every one is rendered happy. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Turn thou us unto thee, O Lord, and we shall return: renew our days as of old.

מנחה ליום ראשון של סוכות

פי שם יי אקרא קבו גדל לאלהינו:
אדני שפתי תפתח ופי יגיד תהלתך:

ברוך אתה יי אלהינו ואלהי אבותינו אלהי אברהם אלהי יצחק ואלהי יעקב. האל הגדול הגבור והנורא אל עליון גומל חסדים טובים וקונה הכל וזוכר חסדי אבות ומביא גואל לבני בניהם למען שמו בצאתה:

מלך עוזר ומושיע ומגן: ברוך אתה יי מלך אברהם:
אתה גבור לעולם אדני מתייה מתים אתה רב להושיע:

מב לל חיים בחסד מתייה מתים ברחמים רבים. סוף:
נופלים ורופא חולים ומתיר אסירים ומקיים אמונתו
לישני עפר. מי כמותך בעל גבורות ומי דומה לך, כלך ממית
ומהיה ומצמיח ישועה:

ונאמן אתה להחיות מתים: ברוך אתה יי מתייה מתים:

בחזרת הש"ץ אומרים כאן קדושה *

אתה קדוש ושמוך קדוש וקדושים בכל יום יהללוך סלה:
ברוך אתה יי האל הקדוש:

אתה בחרתנו מכל העמים. אהבת אותנו
ורצית בנו ורוממתנו מכל הלשונות.

* קדושה לש"ץ בחזרת התפלה

נקדש את שמך בעולם בשם שפיקדישם אותו בשם
מרום ככתוב על יד גביאך וקרא זה אל זה ואמר:
ק"ה קדוש קדוש קדוש יי צבאות סלא כל הארץ כבודו: חזן לצפתם
ברוך יאמרו: ק"ה ברוך קבוד יי מסקומו: חזן וברברי קדשך כתוב
לאמר: ק"ה יסגך יי לעולם אלהיך ציון לדר ודר בללונה:

חזן לדר ודר נגיד גדלה ולגעת נצחים קדשך נקדש. וישפיק אלהינו כפינו לא
יבש לעולם וקד. פי אל סלה גדול וקדוש אתה: ברוך אתה יי האל הקדוש:
אתה בחרתנו וכו'

When I call upon the name of the Lord, ascribe greatness unto our God.

O Lord, open Thou my lips, and my mouth shall declare Thy praise.

Blessed art Thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, the great, mighty and revered God, the most high God, who bestowest lovingkindness, and possessest all things; who rememberest the pious deeds of the patriarchs, and in love wilt bring a redeemer to their children's children for Thy name's sake.

O King, Helper, Saviour and Shield. Blessed art Thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou, O Lord, art mighty for ever, Thou quickenest the dead, Thou art mighty to save.

Thou sustainest the living with lovingkindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling, healest the sick, loosest the bound, and keepest Thy faith to them that sleep in the dust. Who is like unto Thee Lord of mighty acts, and who resembleth Thee, O King, who killest and quickenest, and causest salvation to spring forth?

Yea, faithful art Thou to quicken the dead. Blessed art Thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy, and thy name is holy, and holy beings praise thee daily. (Selah.) Blessed art thou, O Lord the holy God.

Thou hast chosen us from all peoples: thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues: thou hast sanctified us by thy commandments, and brought us near unto thy service, O our King, and hast called us by thy great and holy name.

When the Reader repeats the Amidah, the following is said:

We will sanctify Thy name in the world even as they sanctify it in the highest heavens, as it is written by the hand of Thy prophet:

And they called one unto the other and said,

Cong.—Holy, holy, holy is the Lord of hosts: the whole earth is full of His glory. Those over against them say blessed.

Cong.—Blessed be the glory of the Lord from His place.

Reader.—And in Thy Holy Words it is written, saying,

Cong.—The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Reader.—Unto all generations we will declare thy greatness, and to all eternity we will proclaim thy holiness, and thy praise. O our God, shall not depart from our mouth for ever, for thou art a great and holy God and King. Blessed art thou, O Lord, the Holy King.

וְכַדְשָׁתָנוּ בְּמִצְוֹתֶיהָ • וְקִרְבָּהֲנוּ בְּלִפְנֵי
לְעַבְדֹתָהּ. וְשִׂמְחָהּ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹ שֶׁעָלֵינוּ קָרְאָתָהּ
וְהַתֵּן לָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה (לשבת) שְׂפָרוֹת
לְמִנּוּחָהּ (ו) מוֹעֲדִים לְשִׂמְחָה חֲגִים וְזִמְמִים
לְשִׁשּׁוֹן אֶת יוֹם (לשבת) הַשַּׁבָּת הַזֶּה וְאֵת יוֹם חַג הַתְּסֻפּוֹת
הַזֶּה. וְזִמְן שִׂמְחָתָנוּ (בשבת) בְּאַהֲבָה בְּקִרְאָה קִדְשׁ
זָכָר לִיצִיאַת מִצְרָיִם :

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. יַעֲלֶה וְיָבֵא וְיַגִּישׁ וְיִרְאֶה וְיִרְצֶה
וְיִשְׁמַע וְיַפְקֵד וְיִזְכֹּר וְיִכְרֹנֵנוּ וּפְקֻדוֹתָנוּ וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ
וְזִכְרוֹן מִשִּׁיחַ בֶּן דָּוִד עֲבָדָה וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קִדְשָׁהּ. וְזִכְרוֹן
כָּל עַמֵּי בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיהָ לְפָלִיטָה וְטוֹבָה לָחֵן וּלְחַסֵּד
וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְיִשְׁלֹם בְּיוֹם חַג הַתְּסֻפּוֹת הַזֶּה : וְזָכְרָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ
בּוֹ לְטוֹבָה. וּפָקְדָנוּ בּוֹ לְבִרְכָּה. וְהוֹשִׁיעֵנוּ בּוֹ לְחַיִּים טוֹבִים.
וּבְדָבָר יְשׁוּעָה וּרְחֻמִּים חֹסֶם וְחֹנֵן. וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ. כִּי
אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ. כִּי אֵל מֶלֶךְ חֲנוּן וְרַחוּם אַתָּה :

וְהַיְשִׁיאוּנוּ יי אֱלֹהֵינוּ אֶת בִּרְכַּת מוֹעֲדֶיךָ
לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם לְשִׂמְחָה וּלְשִׁשּׁוֹן
כְּאִשֶּׁר רָצִיתָ וְאָמַרְתָּ לְבָרְכָנוּ : (לשבת) אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי
אֲבוֹתֵינוּ רָצִיה בְּמִנּוּחָהּ קִדְשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְהֵן חֲלָקָנוּ
בְּתוֹרָתֶךָ שֶׁבָּעֵנֵינוּ מִמִּזְבֶּיךָ וְשִׂמְחָתָנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ
וְטִהַר לְבָבָנוּ לְעֲבָדֶיךָ בְּאַמֻּת. וְהִנֵּחַ לָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ
(בְּאַהֲבָה וּבְרַצוֹן) בְּשִׂמְחָה וּבְשִׁשּׁוֹן (שַׁבָּת) מוֹעֲדֵי

And thou hast given us in love, O Lord our God, (Sabbaths for rest,) festivals for rejoicing, feasts and seasons for gladness, (this Sabbath day and) this Day of the Feast of Tabernacles, the season of our rejoicing, (in love:) a holy convocation, a memorial of the departure from Egypt.

Our God and God of our fathers, may our remembrance and our name, and the remembrance of our fathers, the remembrance of Messiah, the son of David, the remembrance of Jerusalem thy holy City, and the remembrance of all thy people the house of Israel, rise and go up, approach to thy presence and find grace; may it be heard, visited, and remembered, for deliverance and for good, for grace, loving-kindness and mercy, for life and for peace on this Day of the Feast of Tabernacles. Remember us, O Lord our God, thereon for good; visit us with a blessing, and save us unto life. And with thy word of salvation and mercy, spare us; for unto thee our eyes are turned, for thou art a gracious and merciful God and King.

Grant us, O Lord our God, the blessing of thy festivals, for life and peace, for joy and gladness, even as thou hast graciously promised to bless us. (Our God and God of our fathers, accept our rest,) sanctify us by thy commandments, and grant our portion be in thy Law; sanctify us with thy goodness, and gladden us with thy salvation, and purify our hearts to serve thee in truth. Cause us, O Lord our God, (in love and favour,) in joy and gladness to inherit thy holy (Sabbath and) Festivals; and may Israel rejoice in thee who sanctify thy Name. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest (the Sabbath and) Israel and the appointed seasons.

קדֹשֶׁךָ. וַיִּשְׁמְחוּ בְךָ יִשְׂרָאֵל מִקֵּדְשֵׁי שְׁמֶךָ:
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מִקֵּדְשֵׁי (הַשְּׁכֵת) יִשְׂרָאֵל וְהַזְמִנִּים:
רָצָה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבְתַפְלָתָם. וְהַיֵּשֶׁב אֶת הָעֲבוּדָה
לְדָבִיר בֵּיתְךָ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל. וְתַפְלָתָם בְּאַהֲבָה תִקַּל
בְּרָצוֹן וְתֵהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוּדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ:
וְתִתְּנוּנָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבָה לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ
הַמְּהִינִי שְׂכִינְתוֹ לְצִיּוֹן:

^{מזמור דרכנו}
מוֹדִים אֲנִיחֵנו לָךְ יְשׁוּעָה הוּא יְיָ
אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
אֱלֹהֵי כָל בְּשֵׁר יוֹצְרֵנוּ יוֹצֵר פְּרָאשִׁית
בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל
וּבְמִקְדֹּשְׁךָ עַל שִׁמְחֵיתֵנוּ וּקְדֻשָּׁתֵנוּ
בֶּן תַּחֲנוּן וּתְבִינָנוּ וּתְאֻסֹּף
גְּלוּתֵנוּ לְחַסְדּוֹת קִדְשְׁךָ לְשׂוֹר
תִּקְרִי וּלְגִשּׁוֹת רַצוֹנְךָ וּלְעֲבֹדָה
כְּלָבִב שְׂפָא עַל יְשָׁנֵינוּ מֹדִים
לָךְ. בְּרוּךְ אַל תְּהוֹדָאוֹת:

מוֹדִים אֲנִיחֵנו לָךְ יְשׁוּעָה
הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי
אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד צוּר חַיִּינוּ
כְּגֹן יִשְׁעֵנוּ. אַתָּה הוּא לְדוֹר
וְדוֹר נֹדֶה לָּךְ וְנִסְפָּר תְּהִלָּתְךָ
עַל חַיִּינוּ הַמְּסוּרִים בִּידֶךָ וְעַל
נִשְׁמֹתֵינוּ הַמְּקוּדֹשׁת לָּךְ וְעַל
נַפְשֵׁי שְׂבָכָא יוֹם עֵינֵינוּ וְעַל
נַפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שְׂבָכָא

עַתָּה. עֲרֹב וְקַר וְצָהָרִים. הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהִמְלַחֵם
כִּי לֹא תָמוּ הַסְדָּקָה מֵעוֹלָם קוֹיֵנוּ לָּךְ:

וְעַל בָּלָם יִתְגַּבֵּר וַיִּתְרוּמָם שְׁמֶךָ מַלְכֵנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד:
וְכָל חַסִּידִים יוֹדוּךָ סֶלָה וַיִּהְיֶה אֶת שְׁמֶךָ בְּאַמֶּת הָאֵל יִשְׁוּעָתֵנוּ
וְעִזְרָתֵנוּ סֶלָה: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַטּוֹב שְׁמֶךָ וְלָּה נִאֶה לְתוֹדוֹת:
שְׁלֹם רָב עַל יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ תָּשִׁים לְעוֹלָם כִּי אַתָּה הוּא כְּלָה
אֲדוֹן לְכָל הַשָּׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרְךָ אֶת עַמְּךָ
יִשְׂרָאֵל בְּכָל עַתָּה וּבְכָל שְׁעָה בְּשְׁלֹמֶךָ: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמְּבָרֵךְ
אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשְׁלֹם: אֱלֹהֵי נִצּוֹר וְכוּ'

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer; restore the service to the oracle of thy house; receive in love and favor both the fire-offerings of Israel and their prayer; and may the service of thy people Israel be ever acceptable unto thee.

And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We give thanks unto thee, for thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are committed into thy hand, and for our souls which are in thy charge, and for thy miracles, which are daily with us, and for thy wonders and thy benefits, which are wrought at all times, evening, morn and noon. O thou who art all-good, whose mercies fail not; thou, merciful Being whose loving-kindness never cease, we have ever hoped in thee.

Congregation in an undertone—

We give thanks unto thee, for thou art the Lord our God and the God of our fathers, the God of all flesh, our Creator and the Creator of all things in the beginning. Blessings and thanksgivings be to thy great and holy name, because thou hast kept us in life and hast preserved us; so mayest thou continue to keep us in life and to preserve us. O gather our exiles to thy holy courts to observe thy statutes, to do thy will, and to serve thee with a perfect heart; seeing that we give thanks unto thee. Blessed be the God to whom thanksgivings are due.

For all these things thy name, O our King, shall be continually blessed and exalted for ever and ever.

And everything that liveth shall give thanks unto thee for ever, and shall praise thy name in truth, O God, our salvation and our help. Blessed art thou, O Lord, whose name is All-good, and unto whom it is becoming to give thanks.

Grant abundant peace unto Israel Thy people for ever; for Thou art the sovereign Lord of all peace; and may it be good in Thy sight to bless Thy people Israel at all times and at every hour with Thy peace.

Blessed art Thou, O Lord, who blessest Thy people Israel with peace.

עָרֵינוּ לְשֹׁפַח לְאֶדְוִן הַכֹּל לָתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר
 בְּרֵאשִׁית שְׁלֹא עֲשָׂנוּ כְּגִוְיֵי הָאֲרָצוֹת וְלֹא
 עֲלֵמֵנוּ כְּמִשְׁפָּחוֹת הָאֲדָמָה שְׁלֹא שָׁם חִלְקֵנוּ כָּהֶם
 וְגִדְלָנוּ כְּכֹל הַמּוֹנֵם: וְאִנְהֵנוּ פּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים
 וּמוֹדִים לְפָנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְדוֹשׁ בְּרוּךְ
 הוּא: שְׁהוּא נּוֹטֵה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אֶרֶץ. וּמוֹשֵׁב יִקְרוּ
 בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וּשְׁכִינֵת עִזּוֹ בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים. הוּא
 אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד: אֲמֵת מִלְּפָנֵינוּ אָפֶם זִוְלָתוֹ בְּכַתוֹב
 בְּתוֹרָתוֹ וְיִדְעָתָ הַיּוֹם וְהַשַּׁבָּת אֵל לְכַבֵּד כִּי יִי הוּא
 הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאֶרֶץ מִתַּחַת אֵין עוֹד:

עַל כֵּן נִקְוָה לָךְ יִי אֱלֹהֵינוּ לְרֹאשׁ מַהֲרָה בְּתַפְאֶרֶת
 עֲוֹה לְהַעֲבִיר גְּלוּלִים מִן הָאֶרֶץ וְהָאֱלִילִים
 פְּרוֹת יִכְרֹתוֹן לְתִקְוַן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שְׁדֵי וְכֹל בְּנֵי
 בָּשָׂר יִקְרְאוּ בְּשִׁמְךָ לְהַפְנוֹת אֱלֹהֶךָ כֹּל רָשָׁעֵי אֶרֶץ.
 יִכְרִיו וְיִדְעוּ כֹּל יוֹשְׁבֵי תֵיבֵל כִּי לָךְ תִּכְרַע כֹּל בָּרוּךְ
 תִּשָּׁבַע כֹּל לְשׁוֹן. לְפָנֶיךָ יִי אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וְיִפּוֹלוּ
 וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יִקְרִי יִתְנוּ. וְיִקְבְּלוּ כָּלֶם אֶת עוֹל
 מַלְכוּתְךָ וְתִמְלֹךְ עֲלֵיהֶם מַהֲרָה לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי
 תִּמְלֹכוֹת שְׁלֹךְ הִיא וּלְעוֹלָמִי עַד תִּמְלֹךְ בְּכַבּוֹד.
 כְּכַתוֹב בְּתוֹרָתְךָ יִי יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד: וְנֹאמַר וְהִיתָ
 יִי לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאֶרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יִי אֶחָד
 וְשִׁמוֹ אֶחָד: אֵל תִּירָא סִפְחָד וּכוּ

קריש יתום

It is our duty to praise the Lord of all things, to ascribe greatness to Him who formed the world in the beginning, since He hath not made us like the nations of other lands, and hath not placed us like other families of the earth, since He hath not assigned unto us a portion as unto them, nor a lot as unto all their multitude. For we bend the knee and offer worship and thanks before the Supreme King of kings, the Holy One, blessed be He, who stretched forth the heavens and laid the foundations of the earth, the seat of whose glory is in the heavens above, and the abode of whose might is in the loftiest heights. He is our God, there is none else: in truth He is our King; there is none besides him, as it is written in His Law, And thou shalt know this day, and lay it to thine heart, that the Lord He is our God in heaven above and upon the earth beneath: there is none else.

We therefore hope in thee, O Lord our God, and we may speedily behold the glory of Thy might, when Thou wilt remove the abominations from the earth, and the idols will be utterly cut off, when the world will be perfected under the kingdom of the Almighty, and all the children of flesh will call upon Thy name, when Thou wilt return unto thyself all the wicked of the earth. Let all the inhabitants of the world perceive and know that unto Thee every knee must bow, every tongue must swear. Before Thee, O Lord our God, let them bow and fall; and unto Thy glorious Name let them give honor; let them all accept the yoke of Thy Kingdom, and do Thou reign over them speedily, and for ever and ever. For the kingdom is Thine, and to all eternity Thou wilt reign in glory; as it is written in Thy Law, The Lord shall reign for ever and ever. And it is said, And the Lord shall be King over all the earth: in that day shall the Lord be One, and His Name One.

Mourner's Kaddish

מעריב ליל שני של סוכות

בשעה שאיכר החון ברכו אומרים הקהל יתברך:

חון
בְּרָכוּ אֶת יי הַמְּבָרֵךְ:
קהל וחון **בְּרוּךְ יי הַמְּבָרֵךְ**
לְעוֹלָם וָעֶד:

בְּיֵה שְׁמוֹ וְעָלוֹ לְפָנָיו. וְשְׁמוֹ מְרוֹמָם עַל כָּל בְּרָכָה וְתַהֲלָה: בְּרוּךְ
שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד: יְהי שֵׁם יי כְּבוֹדוֹ מְשֻׁתָּה וְעַד עוֹלָם:
בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בְּדַבְּרוֹ
מַעְרִיב עַרְבִים בְּחֶכְמָה פְּתִיחַ שְׁעִירִים
וּבִתְבוּנָה מְשֻׁנָּה עֲתִים וּמַחְלִיף אֶת הַזְּמָנִים וּמַסְדֵּר
אֶת הַפּוֹכְבִּים בְּמִשְׁמְרוֹתֵיהֶם בְּרָקִיעַ בְּרָצוֹנוֹ. בּוֹרָא
יוֹם וְלַיְלָה גּוֹלָל אוֹר מִפְּנֵי הַשֶּׁדֶךְ וְהַשֶּׁדֶךְ מִפְּנֵי אוֹר.
וּמַעְבִּיר יוֹם וּמְבִיא לַיְלָה וּמְבַדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה
יי צְבָאוֹת שְׁמוֹ: אֵל חַי וְקַיִם תָּמִיד יִמְלֹךְ עָלֵינוּ
לְעוֹלָם וָעֶד:

יְשַׁמְחוּ בְּחַגֵּיהֶם וְיִדְרִים וְיַעֲשִׂים. חֲסוֹת כְּצֹל סֶכֶה יִשְׁכְּעוּ יָמִים וְהָעָנָן
קָה כְּסִינִי מִטַּעֲמִים. אֲהוּבִים מִצִּדְתֶּיהָ מְקַנְיִם לִילּוֹת גִּיטִים:

בְּרוּךְ אַתָּה יי הַמַּעְרִיב עַרְבִים:

אֲהַבֵּת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ אֲהַבֵּת. תּוֹרַת
וּמִצְוֹת חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים אוֹתָנוּ לְמִדָּת.
עַל כֵּן יי אֱלֹהֵינוּ בְּשִׁכְבָּנוּ וּבִקְוִמָנוּ נִשְׁתִּי בְּחֻקֶּיךָ
וְנִשְׁמַח בְּדַבְּרֵי תּוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד.
כִּי הֵם חַיֵּינוּ וְאֶרֶץ יִמֵּינוּ וּבָהֶם נַהֲגָה יוֹמָם וְלַיְלָה.
וְאֲהַבֵּתָךְ אֵל תָּסִיר מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים:

Reader.—Bless ye the Lord who is to be blessed.

Cong. and Reader.—Blessed is the Lord who is to be blessed for ever and ever.

no God. Extol ye him that rideth upon the heavens by his name Jah, and rejoice before him. His name is exalted above all blessings and praise. Blessed be his name, whose glorious kingdom is for ever and ever. Let the name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore.

Cong.—Blessed be the Lord, who is to be blessed for ever and ever.

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who at Thy word bringest on the evening twilight, with wisdom openest the gates of the heavens, and with understanding changest times and variest the seasons, and arrangerest the stars in their watches in the sky, according to Thy will. Thou createst day and night; Thou rollest away the light from before the darkness, and the darkness from before the light; Thou makest the day to pass and the night to approach, and dividest the day from the night, the Lord of hosts is Thy name; a God living and enduring continually, mayest Thou reign over us for ever and ever.

Thy people, cherished and favoured of thee, rejoice in their feasts. They shelter in the tabernacle's shade seven days, delighting themselves therein with goodly fare; yea thy beloved fulfil its precepts night and day.

Blessed art Thou, O Lord, who bringest on the evening twilight.

With everlasting love Thou hast loved the house of Israel, Thy people; a Law and commandments, statutes and judgments hast Thou taught us. Therefore, O Lord our God, when we lie down and when we rise up we will meditate on Thy statutes; yea, we will rejoice in the words of Thy Law and in Thy commandments for ever;

Congregation in an undertone
Blessed, praised, glorified, exalted and extolled be the name of the supreme King of Kings, the Holy One, blessed be he, who is the first and the last, and beside him there is

בְּרַנְנוּ וְהָלַל וְתַדְוֶה רַבָּה. וַיִּזְכְּלוּ כָל שִׁבְעָה כִּדְת הַכְתוּבָה: חֲנִינוּתֵיהֶם וְשִׁלְמֵיהֶם וּפְרִיָּהֶם לְקַדְּרָה. קְרָבָנוּתֵיהֶם וְעוֹלוֹתֵיהֶם יִרְצוּ בְּאַהֲבָה:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִשְׂרָאֵל:

יחיד אוֹמֵר אֵל מֶלֶךְ גָּאֻן:

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה | אֶחָד:

בלחש בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

וְאַתָּה בָּרַת אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל-לִבְבְּךָ וּבְכָל-נַפְשְׁךָ
וּבְכָל-מְאֹדְךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר

אֲנִי מְצִוֶּה הַיּוֹם עָלֶיךָ: וְשָׁנָתָם לְבָנֶיךָ וְדִבְרָתָם
בְּסֶם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְנְךָ
וּבְקוֹמְךָ: וְקִשְׁרָתָם לְאוֹת עֲלִידְךָ וְהָיוּ לְטַמְּטַף בֵּין
עֵינֶיךָ: וְכִתְבָתָם עַל-מִזְוֹזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:

וְהָיָה אִם-שָׁמַעַתְּ שְׁמֵעוּ אֱלֹהֵי-מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אֲנִי
מְצִוֶּה אִתְּכֶם הַיּוֹם לְאַהֲבָה אֶת-יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם
וּלְעֲבֹדוֹ בְּכָל-לִבְבְּכֶם וּבְכָל-נַפְשְׁכֶם: וְנָתַתִּי מִטָּר
אֶרְצְכֶם בְּעֵתוֹ יוֹרֵה וּמַלְקוֹשׁ וְאִסְפַּת דָּגָנְךָ וְתִירֹשְׁךָ
וַיִּזְחָרְךָ: וְנָתַתִּי עֹשֶׁב בְּשׂוֹדְךָ לְבִהֲמֹתֶךָ וְאִבְלֹת
וְשִׁבְעֵת: הִשְׁמִרוּ לָכֶם פֶּן-יִפְתָּה לִבְבְּכֶם וְסִרְתֶּם
וְעִבַּדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם: וְחָרָה
אִף-יְהוָה בָּכֶם וְעֲצַר אֶת-הַשָּׁמַיִם וְלֹא-יִהְיֶה מָטָר
וְהִאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת-יִבּוּלָהּ וְאִבְדִּיתֶם מִהֲרָה מֵעַל
הָאָרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר יְהוָה נָתַן לָכֶם: וְשָׁמַתֶּם אֶת-
דְּבָרֵי אֱלֹהֵי עַל-לִבְבְּכֶם וְעַל-נַפְשְׁכֶם וְקִשְׁרָתָם אִתְּכֶם

With song and praise and great gladness they rejoice all seven days according to the written Law. In recital they again offer up their free-will offerings, their peace-offerings and their bulls. May these their sacrifices and oblations be accepted of them in love.

Blessed art thou, O Lord, who lovest thy people Israel.

Hear O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

Blessed be His name, whose glorious kingdom is for ever and ever.

And thou shalt love the Lord thy God with all thine heart, and with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be upon thine heart: and thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt bind them for a sign upon thine hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the door posts of thy house, and upon thy gates.

And it shall come to pass, if ye shall hearken diligently unto my commandments which I command you this day, to love the Lord your God, and to serve him with all your heart and with all your soul, that I will give the rain of your land in its season, the former rain and the latter rain, that thou mayest gather in thy corn, and thy wine, and thine oil. And I will give grass in thy field for thy cattle, and thou shalt eat and be satisfied. Take heed to yourselves, lest your heart be deceived and ye turn aside, and serve other gods, and worship them; and the anger of the Lord be kindled against you, and he shut up the heaven, that there be no rain, and the land yield not her fruit; and ye perish quickly from off the good

לֹאזֹת עַל־יְדֹכֶם וְהָיוּ לְמוֹטָפֹת בֵּין עַיִנֵיכֶם: וְלִמְדַתֶּם
 אֹתָם אֶת־בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם בְּשִׁבְתְּכֶם בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתְּךָ
 בְּדֶרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ: וּכְתַבְתֶּם עַל־מְזוּזוֹת בֵּיתְךָ
 וּבְשַׁעְרֶךָ: לְמַעַן יִרְבּוּ יְמֵיכֶם וְיַמֵּי בְנֵיכֶם עַל הָאָדָמָה
 אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לְאַבְתִּיכֶם לָתֵת לָהֶם כִּימֵי
 הַשָּׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ:

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֱלֹהֵי־מֹשֶׁה לֵּאמֹר: דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וְעָשׂוּ לָהֶם צִיצִית עַל־כַּנְּפֵי
 בְּגָדֵיהֶם לְדָרְתָם וְנָתַנוּ עַל־צִיצִית הַכֶּנֶף פֶּתִיל תְּכֵלֶת:
 וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִית וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת־כָּל־
 מִצְוֹת יְהוָה וְעָשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא־תִתְּאוּ אַחֲרֵי לְבַבְכֶם
 וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם אֲשֶׁר־אַתֶּם זֹנִים אַחֲרֵיהֶם: לְמַעַן
 תִּזְכְּרוּ וְעָשִׂיתֶם אֶת־כָּל־מִצְוֹתַי וְהִייתֶם קְדוֹשִׁים
 לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֹתְכֶם
 מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לָתֵת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:
אֶמֶת וְאַמוּנָה כָּל זֹאת וְקִיָּם עֲלֵינוּ כִּי הוּא יי אֱלֹהֵינוּ
 וְאֵין זֹולָתוֹ וְאַנְהֵנוּ יִשְׂרָאֵל עַמּוֹ. הַפּוֹדֵנוּ מִיַּד
 מַלְכִּים מַלְכֵּנוּ הַגּוֹאֲלֵנוּ מִכַּף כָּל הָעַרִיצִים הָאֵל הַנִּפְרָע
 לָנוּ מִצְרֵינוּ. וְהַמְּשַׁלֵּם גְּמוּלָה לְכָל אוֹיְבֵי נַפְשֵׁנוּ. הָעוֹשֶׂה
 גְּדוּלוֹת עַד אֵין חֶקֶר נִסִּים וְנִפְלְאוֹת עַד אֵין מִסְפָּר.
 הַשֵּׁם נַפְשֵׁנוּ בַּחַיִּים וְלֹא נָתַן לָמוּט רַגְלָנוּ. הַמְּדִרִיכֵנוּ
 עַל פְּמוֹת אוֹיְבֵינוּ וְיָרֵם קַרְנָנוּ עַל כָּל שְׂנְאֵינוּ. הָעוֹשֶׂה
 לָנוּ נִסִּים וְנִקְמָה בַּפֶּרַעַח אוֹתוֹת וּמוֹפְתִים בְּאֶדְמַת

land which the Lord giveth you. Therefore shall ye lay up these my words in your heart and in your soul; and ye shall bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes. And ye shall teach them your children, talking of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt write them upon the door posts of thine house, and upon thy gates: that your days may be multiplied, and the days of your children, upon the land which the Lord sware unto your fathers to give them, as the days of the heavens above the earth.

And the Lord spake unto Moses, saying, Speak unto the children of Israel, and bid them that they make them a fringe upon the corners of their garments throughout their generations, and they put upon the fringe of each corner a cord of blue: and it shall be unto you for a fringe, that ye may look upon it, and remember all the commandments of the Lord, and do them; and that ye go not about after your own heart and your own eyes, after which ye used to go astray: that ye may remember and do all My commandments, and be holy unto your God. I am the Lord your God, who brought you out of the land of Egypt, to be your God: I am the Lord your God.

True and trustworthy is all this, and it is established with us that He is the Lord our God, and there is none beside Him, and that we, Israel, are His people. It is He who redeemed us from the hand of kings, even our King, who delivered us from the grasp of all the terrible ones; the God, who on our behalf dealt out punishment to our adversaries, and requited all the enemies of our soul; who doeth great things past finding out, yea, and wonders without number; who holdeth our soul in life, and hath not suffered our feet to be moved; who made us tread upon the high places of our enemies, and exalted our

בְּנֵי חָם. הִמָּכָה בַּעֲבֶרְתּוֹ כָּל בְּכוֹרֵי מִצְרָיִם וַיּוֹצֵא אֶת
עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל מֵתוֹכָם לַחֲרוֹת עוֹלָם: הַמַּעֲבִיר בְּנֵיו בֵּין
גִּזְרֵי יָם סוּף אֶת רוֹדְפֵיהֶם וְאֶת שׂוֹנְאֵיהֶם בְּתַהוֹמוֹת
טָבַע וְרָאוּ בְּנֵיו גְּבוּרָתוֹ שֶׁבָּחוּ וְהוֹדוּ לִשְׁמוֹ: וּמַלְכוּתוֹ
בְּרָצוֹן קָבְרוּ עֲלֵיהֶם מִשָּׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לָךְ עָנוּ שִׁירָה:

אֲנִינוּ בַּמִּצּוֹת וְאֶדְרוּ (נ"א אֶדְרוּ) תִּשְׁבּוּ בַּעֲיֵן תִּדְרוּ. בְּחַס בְּסֻכּוֹת:
בְּרֵאשׁוֹן תִּקְחוּ אֶרְבַּעַת מִיָּנִים. לְרֵצוֹת עַל מֵי עֲנָנִים. כח"ה:
גַּם בַּשָּׁנִי רָסוּ לְנִסּוֹף הַיָּמִים לַעֲרֵה. תַּהוֹם אֶל תַּהוֹם קוֹרֵא. כח"ה:
הַרְבֵּה יוֹם רַבְעִי לַחֲעֵלוֹת בְּשִׁירוֹת. לַעֲמֹר שְׁנֵי יְרוּשָׁלַיִם בַּפְּרוֹת.
כח"ה: הַבְּנִינִים עָלוּ לְצִיּוֹן בְּרִנָּה. בְּחַס הָאֵסִיף תִּקְרַת הַשָּׁנָה. כח"ה:
וְשֵׁם הַזִּנְגִּים בְּשִׁמְחָה רַבָּה. שְׂמִיחַת בֵּית הַשִּׁמְעָה. כח"ה: וּמִירוֹת
וּנְגִינוֹת לַחֲעֵלִיל. בְּכָלִי שִׁיר וּבְחֵלִיל. כח"ה: תְּדִים כָּלֵם בְּנִינָה. עַם
יְלָדִים פָּרְחֵי כְהֵנָה. כח"ה: טוֹעֲגִים וּבְנִקְצִים לְדִלּוֹנִי. וּבִינִיחֵם בְּנֵי
שָׁמֶן שֶׁל שְׁלִישִׁים לוֹנִי. כח"ה: יוֹדְעֵי דַת וְחִבֵּי עֲדָה. מֵרָאִים לַפְּנִימָה
קָדָה: כח"ה: בְּהִנֵּם וְלוֹם מַצְלָצִלִים וּמוֹדִים. הַסִּידִים וְאֲנָשֵׁי מַשְׁעָה
סִרְקָדִים. כח"ה: לְאֲנָשִׁים מִן הַנָּשִׁים לַחֲפְרִישִׁים. בְּתַקְנִין תִּקּוֹן גְּדוֹל
שֵׁם. כח"ה: מַרְכִּים הָיוּ בְּשִׁמְחָה וּבְצִלְצוּלִים. כִּי יָפוּ פַעֲקוֹד
בְּנִעֲלִים. כח"ה: נֹטְלִים לֹלֵב שֶׁבַע בְּהַלּוּלִים. זָכָר לַמַּקְדִּישׁ לַעֲשׂוֹת
בְּנִבּוּלִים. כח"ה: קָבָה לַעֲשׂוֹת כָּל מוֹשְׁבוֹתֵיכֶם. לָקֵעַן יָדְעוּ דוֹרֵמֵיכֶם.
כח"ה: עֲדָנִים לְהִיּוֹת שֶׁבַע בְּצֵל בְּנִינִים. סָמֵן לַשְׁבָּעָה עֲנָנִים.
כח"ה: פָּחִים לְהֵצֵן לְהִבָּה וְשָׂרֵב. וְסָבָה תַּהֲרֵה לְצֵל יוֹסֵם סְהוֹרֵב.
כח"ה: צִלְתָּה לְהֵגֵן מִלְּהֵט וּלְסַבּוֹת. כָּל הָאֲזָרָה בְּיִשְׂרָאֵל יִשְׁכּוּ בְּסֻכּוֹת.
כח"ה: קָסִים וְנִתְקוּ מוֹסְרוֹת לִירְאָתָה. וְשִׁמְחַת אֶתָּה וּבִיתָה. כח"ה:
רוֹנִינִים נִסְרוּ וְחַד מְרֹב אֲנָחָה. וְכָל יִשְׂרָאֵל יִשְׁיִעוּ בְּחֵלֶל וּבְשִׁמְחָה.
כח"ה: שֵׁם הַבְּכָבֵד שֶׁבַע לְהַדָּר. בְּלוֹזֵב וּבְכָרֵי עֵין הַדָּר. כח"ה:
חוֹן תִּשְׁבָּחוֹת לֹו לְמַלְל וּלְנִטוֹר כֹּו אֶת תְּכֵלֶל. כח"ה:

יִתְד תִּסְתַּד בְּרִנָּה בְּהִקְרֵי לְמַלְלֵם. אֲמוֹנֵתָה לְסַפֵּר בְּחִילוֹת מַשִּׁין כָּל
גִּעְלָם. הִזֵּק וְאִמִּיץ נִפְאֵר שִׁמְךָ לְעוֹלָם: בְּגִילָה בְּרִנָּה בְּשִׁמְחָה
רַבָּה וְאִמְרוּ בָלֵם:

horn over all them that hated us; who wrought for us miracles and vengeance upon Pharaoh, signs and wonders in the land of the children of Ham; who in His wrath smote all the first born of Egypt, and brought forth his people Israel from among them to everlasting freedom; who made His children pass between the divisions of the Red Sea, but sank their pursuers and their enemies in the depths. Then His children beheld His might; they praised and gave thanks unto His name, and willingly accepted His sovereignty. Moses and the children of Israel sang a song unto Thee with great joy, saying, all of them,

Honour and glorify the Lord by his precepts. Abide ye now in booths as ye dwell in your houses on the feast of tabernacles. On the first day take unto you the four ordained plants, to win grace of cloud-borne rains on the f. o. t. The second day beheld of old the outpouring of the libation of water—shadowed in holy Writ—when deep calleth unto deep on the f. of t. The pilgrims marched with strains of song a day's journey about the city on every side, to crown with fruits the markets of Jerusalem on the f. of t. Up into Zion the hosts went, chanting on their way, on the feast of ingathering at the year's end, on the f. of t. There they kept holiday amid great joy, the joy of the drawing of water, on the f. of t. With instruments of music and with the flute they wafted hymns and melody aloft on the f. of t. They exulted together and sang in unison; and among them were the buds of the priesthood—on the f. of t. Who leapt and frolicked as they bore in their hands vessels of oil holding thirty measures on the f. of t. They that knew the Law and the wise of the assembly shewed the people the ritual bend of prostration on the f. of t. Priests and Levites clashed the cymbals and chanted praises, while the pious and notable danced on the f. of t. In the Temple-court great preparation was made that men and women might there be separate on the f. of t. Great was the rejoicing; loud the echo of the cymbals. How beautiful were thy feet in sandals on the f. of t! And even as they took the palm-branch seven days in adoring worship, so did Israel afterward in all their borders in memory of the Temple on the f. of t. Make ye booths in all your habitations, that your generations may learn of the past on the f. of t. Thy cherished people dwell seven days beneath the verdure of boughs, a token of the seven miraculous clouds, on the f. of t. The tabernacle shall cool the scorching blaze of noon; yea, it shall be a shade to you from the heat by day on the f. of t. Its covert shall yield and protect you from the flame of guilt. Therefore let all that are Israelites born dwell in booths on the f. of t. The rebellious shall break their bonds of error and turn to thy fear. And thou shalt rejoice, thou and thy household, on the f. of t. Lo, the princes have taken counsel together in the abundance of their sighing. But all Israel shall exult in praise and rejoicing on the f. of t. They glorify thine honoured Name seven days with palm-branch and with fruit of the Hadar-tree on the f. of t. They utter praises to thee and recite the full Hallel on the f. of t.

The excellence of thy mercy we will utter every morning in song, and declare thy faithfulness in the nights. O thou who art hidden from every eye. All-fearful and almighty Being, we will glorify thy Name for ever.

With gladness and song and great joy they all said:

מִי כְמִכָּה בָּאִים יְיָ מִי כְמִכָּה נֶאֱדָר בְּקֹדֶשׁ נוֹרָא
תְּהִלּוֹת עֲשֵׂה פֶלֶא: מְלָכוּתְךָ רְאוּ בְּנֵיךָ בּוֹקֵעַ
יָם לִפְנֵי מִשְׁחָה:

יִזְכֵּי עֲנִיָּה סִבְבָּת עַל גְּאֻלִּים. חֶפֶת כְּבוֹדָךְ פְּקִישֵׁת עֲלֵיהֶם לְהִיחַת
 סִינַיִים. יִתְרוֹךְ וּפְאָרוֹךְ כְּעוֹבְרֵי גְלִים. אֵיז לְשִׁמְךָ לִשְׁכַּחוּ בְנֵי
 אֱלֹהִים. זֶה צוּר יִשְׁעֵנוּ פָּצוּ פֶה וְאָמְרוּ:

יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד: וְנֶאֱמַר כִּי פָדָה יְיָ אֶת יַעֲקֹב
וְגִאֲלוֹ מִיַּד חֲזַק מִמֶּנּוּ:

בְּנֵה סִבְבָּת וְהִקָּם הַנְּפֻלָּה. וְסוּדוּתֶיךָ לְשִׁמְתָה וּלְכְבוֹתֶיךָ עַל תְּהִלָּה.
 צִאֲנֶךָ לְרַעוּת עַל סִינְכְבוֹתֶיךָ לְהִתְקַלָּה. חֲפוּזִין בְּמִקְדָּם
 זְכָרִי צֶדֶק וְעוֹלָה:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶלֶךְ צוּר יִשְׂרָאֵל וְגִי' אֱלֹהֵינוּ: (נִיא גְּאֵל יִשְׂרָאֵל):
הַשְׁכִּיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם וְהַשְׁמִיטֵנוּ מִלִּבְנוֹ לְחַיִּים וּפְרוּשׁ
עֲלֵינוּ סִבְבַת שְׁלוֹמָה. וְתַקֵּנוּ בְּעֶצֶה טוֹבָה מִדְּפִנְיָה
וְהוֹשִׁיעֵנו לְמַעַן שְׁמֶךָ. וְהִגֵּן בְּעֶדְנוּ וְהִסֵּר מֵעֲלֵינוּ אוֹיֵב דָּבָר
וְחֶרֶב וְרֶעִב וְגִזּוֹן. וְהִסֵּר שְׁטָן מִדְּפִנְיָנוּ וּמֵאַחֲרֵינוּ וּבְצֵל בְּנִפְיָה
תִּסְתַּיֵּרנוּ כִּי אֵל שׁוֹמֵרנוּ וּמַצִּילֵנוּ אַתָּה. כִּי אֵל מֶלֶךְ חֲנוּן
וְרַחוּם אַתָּה. וְשִׁמּוֹר צִאֲתָנוּ וּבּוֹאֲנוּ לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם מֵעַתָּה וְעַד
עוֹלָם. וּפְרוּשׁ עֲלֵינוּ סִבְבַת שְׁלוֹמָה:

קוֹרָא סִבְבָּת קֹדֶשׁ וּשְׁשָׁרוֹ. וְקַבֵּל לַיּוֹם הַבֹּא שְׁכָרְךָ. גְּאֻה אֲשִׁיקִי
 מְנַגִּים סְנוּרִי. דוֹד לְמִלְאוֹת לוֹ בְּשִׁבּוֹת עוֹרִי:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַפּוֹרֵשׁ סִבְבַת שְׁלוֹם עֲלֵינוּ וְעַל כָּל
עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְעַל יְרוּשָׁלָּיִם:

וַיְדַבֵּר מִשְׁחָה אֶת מוֹעֲדֵי יְיָ אֵל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:

חֲצִי קֹדֶשׁ לִשְׁ"ק

Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones? Who is like unto thee, glorious in holiness, revered in praises, doing marvels?

Thy children behold Thy sovereign power, as thou didst cleave the sea before Moses.

With the beauteous veil of thy clouds thou didst cover the redeemed. Thou didst spread the protecting canopy of thy glory over them. When they passed through the waves, they acclaimed thy Unity and glorified thee, yea then did the sons of the mighty sing praises to thy Name.

The Lord shall reign for ever and ever.

And it is said, For the Lord hath delivered Jacob, and redeemed him from the hand of him that was stronger than he.

Build up and raise again thy fallen tabernacle. Set her foundations and build her upon her mound. Restore her inheritance, and feed thy flock upon thy dwelling-place, and as of yore delight in sacrifices and offerings of righteousness.

Blessed art thou, O Lord, King and Rock of Israel and his Redeemer.

Cause us, O Lord our God, to lie down in peace, and raise us up, O our King, unto life. Spread over us the tabernacle of Thy peace; direct us aright through Thine own good counsel; save us for Thy name's sake; be Thou a shield about us; remove from us every enemy, pestilence, sword, famine and sorrow; remove also the adversary from before us and from behind us. O shelter us beneath the shadow of Thy wings; for Thou, O God, art our Guardian and our Deliverer; yea, Thou, O God, art a gracious and merciful King; and guard our going out and our coming in unto life and unto peace from this time forth and for evermore.

He who calls an holy convocation and observes it shall on the day that cometh receive his reward from Heaven in full measure beneath the celestial tabernacle.

Blessed art thou, O lord, who spreadest the tabernacle of peace over us and over all thy people Israel and over Jerusalem.

And Moses declared the set feasts of the Lord unto the children of Israel.

אֲדֹנֵי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי אֲבֹרָהם אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאַלֹהֵי יַעֲקֹב, הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֲלִיוֹן גּוֹמֵל חֲסִדִּים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל וְזוֹכֵר חֲסִדֵי אֲבוֹת וּמְבִיא גּוֹאֵל לִבְנֵי כְּנִיָּהֶם לְמַעַן שְׂמוֹ בְּאַהֲבָה:

מְלָךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן: בְּרוּךְ אַתָּה יי מְגֵן אֲבֹרָהם:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנֵי מַחֲיָה מְתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ:

מְבַלְבֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מַחֲיָה מְתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים. סוֹמֵךְ נִפְלָאִים וְרוֹפֵא חוֹלָיִם וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמַגֵּן אֲמוּנָתוֹ לְיִשְׂרָאֵל עַד. מִי כְמוֹךָ בַּעַל גִּבּוֹרוֹת וּמִי דוֹמֶה לָּךְ. מְלָךְ מִמִּית וּמַחֲיָה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

וְנִאֲמַן אַתָּה לְהַחְיֹת מְתִים: בְּרוּךְ אַתָּה יי מַחֲיָה מְתִים:
אַתָּה קְדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קְדוֹשׁ וְקְדוּשִׁים בְּכָל יוֹם יִהְיֶה לְךָ פֶּלֶא:
בְּרוּךְ אַתָּה יי הָאֵל הַקְּדוֹשׁ:

אַתָּה בְּחִירְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים. אֶהְבֶּת אֶתְּנוּ
וְרָצִיתָ בָּנוּ וְרוּמְמָתָנוּ מִכָּל הַלְּשׁוֹנוֹת.
וְקִדַּשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ. וְקִרְבָּתָנוּ מִלִּבְנוֹ
לְעַבְדְּתֶךָ. וְיִשְׁמַךְ הַגָּדוֹל וְהַקְּדוֹשׁ עֲלֵינוּ קְרָאתִי:

בשחל סוכות בסוצאי שבת אומרים זה:

וְהוֹדִיעֵנו יי אֱלֹהֵינוּ אֵת מִשְׁפָּטֵי צִדְקָה וְהַלְּמָדָנוּ לַעֲשׂוֹת
בָּהֶם הִקִּי רִצְוֹנָה וְהִתֵּן לָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ מִשְׁפָּטִים
יְשָׁרִים וְתוֹרוֹת אֱמֶת הַקִּים וּמִצְוֹת טוֹבוֹת. וְהַנְּחִילָנוּ זְכוּיֵינוּ שְׁשׁוֹן
וְהוֹדִיעֵנו קֹדֶשׁ וְחֵן גְּדוּלָּה וְהוֹרִישָׁנוּ קְדוּשַׁת שַׁבָּת וּכְבוֹד מוֹעֵד
וְחֻמֵּי הַרְגֵּל. וְהַכִּדֵּל יי אֱלֹהֵינוּ בֵּין קֹדֶשׁ לְחול בֵּין אור
לְחֹשֶׁךְ בֵּין יִשְׂרָאֵל לְעַמִּים בֵּין יוֹם הַשְּׁבִיעִי לְשִׁשַּׁת יָמֵי הַמַּעֲשֵׂה:

O Lord, open Thou my lips, and my mouth shall declare Thy praise.

Blessed art Thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, the great, mighty and revered God, who bestowest lovingkindnesses and possessest all things; who rememberest the pious deeds of the patriarchs, and in love wilt bring a redeemer to their children's children for Thy name's sake.

O King, Helper, Saviour and Shield. Blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou, O Lord, art mighty for ever, thou quickenest the dead, thou art mighty to save.

Thou sustainest the living with lovingkindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling, healest the sick, loosest the bound, and keepest Thy faith to them that sleep in the dust. Who is like unto Thee Lord of mighty acts, and who resembleth Thee, O King, who killest and quickenest, and causest salvation to spring forth?

Yea, faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy, and Thy name is holy, and holy beings praise Thee daily. (Selah.) Blessed art Thou, O Lord, the holy God.

Thou hast chosen us from all peoples; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues; thou hast sanctified us by thy commandments, and brought us near unto thy service, O our King, and hast called us by thy great and holy name.

On Saturday Night add the following:—

Thou, O Lord our God, hast made known unto us the judgments of thy righteousness; thou hast taught us to perform the statutes of thy will; thou hast given us, O Lord our God, righteous judgments, true laws, good statutes and commandments. Thou hast also caused us to inherit seasons of joy, appointed times of holiness, and feasts of free will gifts, and hast given us as an heritage the holiness of the Sabbath, the glory of the appointed time, and the celebration of the festival. Thou hast made a distinction, O Lord our God, between holy and profane, between light and darkness, between Israel and other nations, between the seventh day and the six working days; thou hast

בין קדשת שבת לקדשת יום טוב הבדלת. ואת יום השביעי
מששת ימי הבריאה קדשת. הבדלת וקדשת את עמך
ישראל בקדשתך:

**והתן לנו יי אלהינו באהבה מועדים לשמחה חגים
וזמנים לששון את יום חג הסוכות הזה. זמן
שמחתנו מקרא קדש זכר ליציאת מצרים:**

אלהינו ואלהי אבותינו. יעלה ויבא ויגיע ויראה וירצה
וישמע ויפקד ויזכר ויזכנו ויפקדוננו ויזכרון אבותינו
ויזכרון משיח בן דוד עבדך וזכרון ירושלים עיר קדשך. וזכרון
כל עמך בית ישראל לפניך לפליטה לסוכה לחן ולחסד
ולרחמים לחיים ולשלום ביום חג הסוכות הזה: וזכנו יי אלהינו
בו לסוכה. ופקדנו בו לברכה. והושיענו בו לחיים. ובדבר
ישועה נרחמים חוס וחנונו. נרחם עלינו והושיענו: כי אלקי
עינינו. כי אל מלך חנון ורחום אתה:

**והשיאנו יי אלהינו את ברכת מועדיך
לחיים ולשלום לשמחה ולששון
באשר רצית ואמרת לברכנו: קדישנו
במצותיך ותן חלקנו בתורתך שבענו ממוצרך
ושמחנו בישועתך וטהר לבנו לעבדך באמת.
והנחילנו יי אלהינו בשמחה ובששון מועדי
קדשך. וישמחו בך ישראל מקדשי שמך:
ברוך אתה יי מקדש ישראל והזמנים:**

made a distinction between the holiness of the Sabbath and that of the festival, and hast hallowed the seventh day above the six working days: thou hast distinguished and sanctified thy people Israel by thy holiness.

And thou hast given us in love, O Lord our God, festivals for rejoicing, feasts and seasons for gladness, this Day of the Feast of Tabernacles, the season of our rejoicing, a holy convocation, a memorial of the departure from Egypt.

Our God and God of our fathers, may our remembrance and our name, and the remembrance of our fathers, the remembrance of Messiah, the son of David, the remembrance of Jerusalem thy holy City, and the remembrance of all thy people the house of Israel, rise and go up, approach to thy presence and find grace; may it be heard, visited, and remembered, for deliverance and for good, for grace, loving-kindness and mercy, for life and for peace on this Day of the Feast of Tabernacles. Remember us, O Lord our God, thereon for good; visit us with a blessing, and save us unto life. And with thy word of salvation and mercy, spare us; for unto thee our eyes are turned, for thou art a gracious and merciful God and King.

Grant us, O Lord our God, the blessing of thy festivals, for life and peace, for joy and gladness, even as thou hast graciously promised to bless us. Sanctify us by thy commandments and grant our portion be in thy Law; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation, and purify our hearts to serve thee in truth. Cause us, O Lord our God, in joy and gladness to inherit thy holy Festivals; and may Israel rejoice in thee who sanctify thy Name. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest Israel and the appointed seasons.

Accept, O Lord our God, Thy people Israel and their prayer; restore the service to the oracle of Thy House; receive in love and favor both the fire-offerings of Israel and their prayer: and may the service of Thy people Israel be ever acceptable unto Thee.

And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

רצה יי אלהינו בעמך ישראל ובתפלתם. והישב את העבודה לדביר ביתך ואשי ישראל. ותפלתם באהבה תקבל בראון ותהי לראון תמיד עבודת ישראל עמך:

ותתווננה עינינו בשוכה לציון ברחמים: ברוך אתה יי המחזיר שכינתו לציון:

מזירים אנחנו לך שאתה הוא יי אלהינו ואלהי אבותינו לעולם ועד צור חיינו כגון ישענו אתה הוא צדור

נדור נודה לך ונספר תהלתך. על חיינו תמסורים בידך. ועל נשמותינו תפקודות לך ועל נפיה שכל יום עמנו ועל נפלאותיה ומובותיה שכל עת. ערב ובקר וצהרים. הטוב כי לא כלו ברחמיך ותמרחם כי לא תמו חסדיך כי מעולם קנינו לך:

ועל כלם יתברך ויתרומם שמה מלכנו תמיד לעולם ועד: **ובל** החיים יודה סלה ויהללו את שמה באמת האל ישועתנו ועזרתנו סלה: ברוך אתה יי הטוב שמה וליך נאה להודות:

ישלום רב על ישראל עמך תשים לעולם כי אתה הוא מלך אדון לכל השלום. וטוב בעיניך לברך את עמך ישראל בכל עת ובכל שעה בשלומה: ברוך אתה יי המברך את עמו ישראל בשלום:

אלהי נצור לשוני מרע ושפתי מדבר מרמה ולמקללי נפשי תדום ונפשי בעפר לכל תהנה פתח לבי בתורתך ובמצותיך תרהף גפתי וכל החושבים עלי רעה מבהר הקר עצתם וקלקל ממשבתם. עשה למען שמה עשה למען וסנה עשה למען קדשך: עשה למען תורתך למען יהלצון ודרכיך הולישנה וסנה נעגני: יהיו לראון אמרי פי ורגיון לבי לשמה יי צורי ונאלי עשה שלום במוקדיו הוא געשה שלום עלינו ועל כל ישראל ואמרו אמן:

יהי רצון מלפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו שיבנה בית המקדש במהרה בימינו ותן חלקנו בתורתך: ושם נעבדך ביראה כימי עולם וכשנים קדמוניות: וערכה לוי סנהת יהודה וירושלים כימי עולם וכשנים קדמוניות:

We give thanks unto thee, for thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are committed unto thy hand, and for our souls which are in thy charge, and for thy miracles, which are daily with us, and for thy wonders and thy benefits which are wrought at all times, evenings, morn and noon. O thou who art all-good, whose mercies fail not; thou, merciful Being, whose loving-kindnesses never cease, we have ever hoped in thee.

For all these things thy name, O our King, shall be continually blessed and exalted for ever and ever.

And everything that liveth shall give thanks unto thee for ever, and shall praise thy name in truth, O God, our salvation and our help. Blessed art thou, O Lord, whose name is All-good, and unto whom it is becoming to give thanks.

Grant abundant peace unto Israel Thy people for ever; for Thou art the sovereign Lord of all peace; and may it be good in Thy sight to bless Thy people Israel at all times and at every hour with Thy peace.

Blessed art Thou, O Lord, who blessest Thy people Israel with peace.

O my God! guard my tongue from evil and my lips from speaking guile; and do to such as curse me let my soul be dumb, yea, let my soul be unto all as the dust. Open my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. If any design evil against me, speedily make their counsel of none effect, and frustrate their designs. Do it for the sake of thy name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law. In order that thy beloved ones may be delivered, O save with thy right hand, and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen.

May it be Thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in Thy Law. And there we will serve Thee with awe, as in the days of old, and as in ancient years. Then shall the offering of Judah and Jerusalem be pleasant unto the Lord, as in the days of old, and as in ancient years.

עָרֵינוּ לְשֹׁכְחֵי לֵאדֹנָן הַכֹּל לָתֵת גְּדֻלָּהּ לְיוֹצֵר
בְּרֵאשִׁית שְׁלֹא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת וְלֹא
שָׁמְנוּ כְּמַשְׁפָּחוֹת הָאֲדָמָה שְׁלֹא שָׁם הִלָּקְנוּ כָּהֵם
וְגִדְּלָנוּ כָּכֵל הַמוֹנֵם: וְאִנְהֵנוּ בּוֹרְעִים וּמַשְׁתַּחֲוִּים
וּמוֹדִים לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים תְּקַדּוּשׁ בְּרוּךְ
הוּא: שֶׁהוּא נוֹטֵה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אֶרֶץ. וּמוֹשֵׁב יְקָר
בְּשָׁמַיִם מְמוֹעַל וְשֹׁכֵנִית עוֹז בְּגִבְתֵּי מְרוֹמִים. הוּא
אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד: אֲמַת מַלְכֵנוּ אֶפֶס זִוְלָתוֹ כִּפְתּוּב
בְּתוֹרָתוֹ וְיִדְעַת הַיּוֹם וְהַיְשֻׁבֶּת אֵל לְכַבֵּד כִּי יי הוּא
הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם מְמוֹעַל וְעַל הָאָרֶץ מִתַּחַת אֵין עוֹד:

עַל כֵּן נִקְנָה לָךְ יי אֱלֹהֵינוּ לְרֵאשִׁית מִהֲרַת בְּתַפְאֵרַת
עוֹף לְהַעֲבִיר גְּלוּלִים מִן הָאָרֶץ וְהָאֱלֹלִים
כְּרוֹת יִכְרֹתוֹן לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שְׁדֵי וְכֹל בְּנֵי
בָשָׂר יִקְרְאוּ בְּשִׁמְךָ לְהַפְנוֹת אֱלִיךָ כֹּל רִשְׁעֵי אֶרֶץ.
יִכְירוּ וְיִדְעוּ כֹּל יוֹשְׁבֵי תִבֵּל כִּי לָךְ תִּכְרַע כֹּל בָּרֶךְ
תִּשְׁבַּע כֹּל לְשׁוֹן. לִפְנֵיךָ יי אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וְיִפּוֹלּוּ
וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יִקְרִי יִהְיוּ. וְיִקְבְּלוּ כָלֵם אֶת עוֹל
מַלְכוּתְךָ וְתִמְלֹךְ עֲלֵיהֶם מִהֲרַת לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי
הַמַּלְכוּת שְׁלֹךְ הִיא וּלְעוֹלָמִי עַד תִּמְלֹךְ בְּכָבוֹד.
כִּפְתּוּב בְּתוֹרָתְךָ יי יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד: וְנֵאמָר וְהָיָה
יי לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יי אֶחָד
וְשִׁמוֹ אֶחָד: אֵל תִּירָא כַּפָּחַד וּבּוֹ

It is our duty to praise the Lord of all things, to ascribe greatness to Him who formed the world in the beginning, since He hath not made us like the nations of other lands, and hath not placed us like other families of the earth, since He hath not assigned unto us a portion as unto them, nor a lot as unto all their multitude. For we bend the knee and offer worship and thanks before the Supreme King of kings, the Holy One, blessed be He, who stretched forth the heavens and laid the foundations of the earth, the seat of whose glory is in the heavens above, and the abode of whose might is in the loftiest heights. He is our God, there is none else: in truth He is our King; there is none besides him, as it is written in His Law, And thou shalt know this day, and lay it to thine heart, that the Lord He is our God in heaven above and upon the earth beneath: there is none else.

We therefore hope in thee, O Lord our God, and we may speedily behold the glory of Thy might, when Thou wilt remove the abominations from the earth, and the idols will be utterly cut off, when the world will be perfected under the kingdom of the Almighty, and all the children of flesh will call upon Thy name, when Thou wilt return unto thyself all the wicked of the earth. Let all the inhabitants of the world perceive and know that unto Thee every knee must bow, every tongue must swear. Before Thee, O Lord our God, let them bow and fall; and unto Thy glorious Name let them give honor; let them all accept the yoke of Thy Kingdom, and do Thou reign over them speedily, and for ever and ever. For the kingdom is Thine, and to all eternity Thou wilt reign in glory; as it is written in Thy Law, The Lord shall reign for ever and ever. And it is said, And the Lord shall be King over all the earth: in that day shall the Lord be One, and His Name One.

Mourner's Kaddish

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא . בְּעָלְמָא
 דִּי בְּרָא בְּרֻעוּתָהּ . וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן
 וּבְיוֹמֵינוּ וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל . בְּעָגְלָא
 וּבְזֶמֶן קָרִיב וְאִמְרוּ אַמֵּן :

קרי יהא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעַד
 וּלְעָלְמֵי עָלְמֵינָא :

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרוֹמֵם
 וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ
 דְּקוֹדֵשָׁא בְּרִיךְ הוּא . לְעָלְמָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא
 וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבַּח תָּא וְנִתְבָּרַתָּא וְאִמְרוּ
 בְּעָלְמָא וְאִמְרוּ אַמֵּן :

יהא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁכִינָא וְחַיִּים עֲקִינוּ
 וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אַמֵּן

עֲנִיטָה שְׁלום בְּמֵרוֹמָיו הוּא יַעֲנִיטָה שְׁדוּם
 עֲקִינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אַמֵּן :

The following is said by a Mourner

Mourner.—Magnified and sanctified be his great name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom during your life and during your days, and during the life of all the house of Israel, even speedily and at a near time, and say ye, Amen.

Cong. and Mourner.—Let his great name be blessed for ever and to all eternity.

Mourner.—Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honored, magnified and lauded be the name of the Holy One, blessed be he; though he be high above all the blessings and hymns, praises and consolations, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

Mourner.—May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel; and say ye, Amen.

.....

Mourner.—He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel; and say ye, Amen.

לָדוֹד יי אורי וישעי ממי אירא יי מעוז חיי ממי אפחד:
בקרוב עלי מרעים לאכל את בשרי צרי ואיבי לי הבה בשלו
ונפלו: אם תהנה עלי מהנה לא יירא לבי אם תקום עלי
מלחמה בואת אני בומת: אחת שאלתי מאת יי אותה אבקש
שבתי בבית יי כל ימי חיי לחוות בנעם יי ולבקר בהיכלו:
כי יצפנני בסכו ביום רעה יסתירני בסתר אהלו בצור ירוממני:
ועתה ירום ראשי על אויבי סביבותי ואזכרה באהלו ובחי
תרועה אשירה ואזכרה ליי: שמע יי קולי אקרא ויחנני ויגנני:
לה אמר לבי בקשו פני את פניו יי אבקש: אל תסתר פניו
ממני אל תט באף עבדך עזרתי חיות אל תפליגי ואל תעזבני
אלהי ישעי: כי אבי ואמי עזבוני ויי יאספני: חורני יי ורפך
ונחני בארץ מישור למען שוררי: אל תהנני בנפש צרי כי
קמו בי עדי שקר ופח חסם: לולא האכנתי לראות בטוב
יי בארץ חיים: מנה אל יי תעק ויאמץ לך נזרה אל יי:

אדון עולם אשר מלך. בטרם כל יציר נברא:
לעת נעשה בהפצו כל. אזי מלך שמו נקרא:
ואחרי ככלות הכל. לבדו ימלוך גורא: והוא היה
והוא הנה. והוא יהיה בתפארה: והוא אחד ואין
שני. להמשיך לו להחבירה: בלי ראשית בלי
תכלית. ולו העז והמשרה: והוא אלי וחי גאלי.
וצור חבלי בעת צרה: והוא נפי ומגום לי. מנת
בוסי ביום אקרא: בידו אפקיד רוחי. בעת אישן
ואעירה: ועם רוחי גזיתי. יי לי ולא אירא:

A Psalm of David.

The Lord is my light and my salvation; whom shall I fear? The Lord is the stronghold of my life; of whom shall I be afraid? When evil-doers drew nigh against me to eat up my flesh, even my adversaries and my foes, they stumbled and fell. Though an host should encamp against me, my heart would not fear; though war should rise against me, even then would I be confident. One thing have I asked of the Lord, that will I seek after: that I may dwell in the house of the Lord all the days of my life, to behold the pleasantness of the Lord, and to inquire in his temple. For in the day of trouble he will hide me in his pavilion: in the shelter of his tabernacle will he conceal me; he will lift me up upon a rock. And now shall mine head be lifted up above my enemies round about me; and I will offer in his tabernacle sacrifices of joyful shouting; I will sing, yea, I will sing praises unto the Lord. Hear, O Lord, when I cry with my voice; have pity upon me, and answer me. My heart saith unto thee, (since thou hast said), Seek ye my face, Thy face, Lord, will I seek. Hide not thy face from me; thrust not thy servant away in anger: thou hast been my help; cast me not off, neither forsake me, O God of my salvation. For my father and my mother have forsaken me, but the Lord will take me up. Teach me thy way, O Lord; and lead me on an even path, because of them that lie in wait for me. Give me not up to the will of mine adversaries: for false witnesses have risen up against me, and such as breathe out violence. (I should despair), unless I believed to see the goodness of the Lord in the land of the living. Wait for the Lord; be strong and let thine heart take courage; yea, wait thou for the Lord.

He is Lord of the universe, who reigned ere any creature yet was formed:

At the time when all things were made by His desire, then was His name proclaimed King.

And after all things shall have had an end, He alone, the dreaded one, shall reign;

He was, he is, and he will be in glory.

And He is One, and there is no second to compare to Him, to consort with Him:

Without beginning, without end: to Him belong strength and dominion.

And He is my God—my Redeemer liveth—and a rock in my travail in time of distress;

And He is my banner and my refuge, the portion of my cup on the day when I call.

Into His hand I commend my spirit, when I sleep and when I wake;

And with my spirit, my body also: the Lord is with me, and I will not fear.

הָאֵל

בְּתַעֲצֻמוֹת עֲזָה. הַגָּדוֹל בְּכַבּוֹד שְׁמֶךָ. הַגָּבוֹר
לְנִצָּח וְהַנּוֹרָא בְּנוֹרְאוֹתֶיךָ:
הַמֶּלֶךְ הַיּוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא רָם וְנִשְׂא:
שׁוֹכֵן עַד מְרוֹם וְקֹדֶשׁ שְׁמוֹ. וְכַתוּב רַגְנוּ צְדִיקִים
בְּי יִשְׂרָאִים נְאֻה תְּהִלָּה:
בְּפִי יִשְׂרָאִים תִּתְקַלֵּל:
וּבְדִבְרֵי צְדִיקִים תִּתְבָּרַךְ:
וּבְלִשׁוֹן חֲסִידִים תִּתְרַומָם:
וּבִקְרֹב קְרוֹשִׁים תִּתְקַדֵּשׁ:

וּבִמְקַהֲלוֹת רַבּוֹת עֲמָךְ בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּרַנָּה וְתַפְאָר שְׁמֶךָ
מִדָּבְנוּ בְּכָל דּוֹר וָדוֹר. שְׁכֵן חֹבֶת כָּל הַיְצוּרִים.
לְפָנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ וְאֵלֵהֶי אֲבוֹתֵינוּ לְהוֹדוֹת לְהֵלֵל לְשַׁבַּח לְפָאֵר
לְרוֹמֵם לְהַדָּר לְבָרֵךְ לְעֲלֶה וּלְקַלֵּם עַל כָּל דְּבָרֵי יְשׁוּרוֹת
וְתַשְׁבְּחוֹת דָּוִד בֶּן יִשִׁי עַבְדְּךָ מִשִּׁיחָה:
יִשְׁתַּבַּח שְׁמֶךָ לְעַד מְלַכְנוּ הָאֵל הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל וְהַקְדוֹשׁ בְּשִׁמְיִם
וּבְאָרְצֵי. כִּי לָךְ נֶאֱדָה יי אֱלֹהֵינוּ וְאֵלֵהֶי אֲבוֹתֵינוּ יִשִּׁיר
וְשִׁבְּחָה הֵלֵל וְזִמְרָה עֹז וּמִשְׁטָח נִצָּח גְּדֻלָּה וּגְבוּרָה תְּהִלָּה
וְתַפְאָרַת קֹדֶשׁהּ וּמִלְכוּת. בְּרַכּוֹת וְהוֹדָאוֹת מַעֲתָה וְעַד עוֹלָם:
בָּרוּךְ אַתָּה יי אֵל מְלֶכֶךְ גָּדוֹל בְּתַשְׁבְּחוֹת אֵל הַהוֹדָאוֹת אֲדוֹן
הַנִּפְלְאוֹת הַבּוֹחֵר בְּשִׁירֵי זִמְרָה מְלֶכֶךְ אֵל חַי הַעוֹלָמִים:

הַש"ן אוֹמֵר חֲצִי קְדִישׁ.

Reader.—Thou art God in the vastness of thy power; thou art great in the glory of thy Name, mighty through thine Eternity and awful in thine awful works.

The King sitteth upon a throne, high and exalted.

He who inhabiteth eternity, exalted and holy is his name; and it is written, Exult in the Lord, O ye righteous; praise is seemly for the upright. By the mouth of the upright thou shalt be praised, by the words of the righteous thou shalt be blessed, by the tongue of the loving ones, thou shalt be extolled, and in the midst of the holy thou shalt be hallowed.

In the assemblies also of the tens of thousands of thy people, the house of Israel, thy name, O our King, shall be glorified with joyous cries in every generation; for such is the duty of all creatures in thy presence, O Lord our God and God of our fathers, to thank, praise, laud, glorify, extol, honor, bless, exalt and adore thee even beyond all the words of song and praise of David the son of Jesse, thy servant and anointed.

Praised be thy name for ever, O our King, the great and holy God and King, in heaven and on earth; for unto thee, O Lord our God, and God of our fathers, song and praise are becoming, hymn and psalm, strength and dominion, victory, greatness and might, renown and glory, holiness and sovereignty, blessings and thanksgivings from henceforth even for ever. Blessed art thou, O Lord, God and King, great in praises, God of thanksgivings, Lord of wonders, who makest choice of song and psalm, O King and God, the life of all worlds.

בשעה שאומר החזן ברכו אומרים הקהל יתברך:

יתברך וישתבח ויתפאך ויתרומם

ויתגשא שמו של מלך מלכי

המלכים הקדוש ברוך הוא שהוא

ראשון והוא אחרון ומבלעדיו אין

אלהים: קלו לרובך בערבות ביה

שמו ועלו לפניו ושמו מרומם על כל ברכה ותהלה: ברוך שם

קבוד מלכותו לעולם ועד: יהי שם יי מבורך משהתחיל ועד עולם:

חזן
בְּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרֵךְ:

קהל וחזן **בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרֵךְ**

לְעוֹלָם וָעֶד:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם יוֹצֵר

אֹר וּבוֹרֵא חֲשֵׁךְ עוֹשֶׂה שָׁלוֹם

וּבוֹרֵא אֶת הַבַּיִת: אֹר עוֹלָם בְּאוֹצַר חַיִּים

אוֹרוֹת מְאוֹפֵל אָמַר וַיְהִי:

אֱמִיץ לְנוֹרָא וְאִיּוֹם. בְּהִסְתַּפְּפִי לְפָנָיו

אֲמַצָּא פְּדִיּוֹם. אֵךְ בְּחִמּוּשֵׁי עֶשֶׂר

יוֹם: בְּלִקְחֵי כֶּף הַזֹּמֶר וַיִּשְׁלַשְׁתָּ מִיָּנִי קְבוּעִי.

בָּם אֶהְיֶה לְאוֹרִי וַיִּשְׁעִי. בַּחֲדָשׁ הַיִּשְׁבִּיעִי:

גִּאוֹת אֶלְבִּישׁ לְדָר בְּמְרוֹמִים. לְהִלָּל

בְּמַרְבִּיּוֹת שְׁלָמִים וְלֹא קִטּוּמִים. תִּתְּנֵנוּ אֶת

חַג יְיָ שְׂבַעַת יָמִים:

חזן וקהל **אֶהְיֶה בְּפֶה וְלִשׁוֹן. לְשׁוֹמֵעַ קוֹל לְהִשׁוֹן. בְּנֶגֶם וּלְבָהֶם**

לָכֶם בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן. קָדוֹשׁ:

תִּגְדֹּל מִקּוֹלוֹת מַיִם נֶאֱדָר. אֲאִפְדְּנוּ הוֹד וְהִדָּר. בְּפָרִי

עֵץ תֵּדָר: הַמְרוֹמֶם בְּקַחַל עֵם נְצוּרִים. בְּהִלָּל

..Bless ye the Lord who is to be blessed.

Cong. and Reader.— Blessed is the Lord who is to be blessed for ever and ever.

Blessed, praised, glorified, exalted and extolled be the name of the supreme King of Kings, the Holy One, blessed be he, who is the first and the last, and beside him there is no God. Extol ye him that rideth upon the heavens by his name Jah, and rejoice before him. His name is exalted above all blessings and praise. Blessed be his name, whose glorious kingdom is for ever and ever. Let the name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who formest light and createst darkness, who makest peace and createst all things.

Yea, eternal light in the treasury of life; for he spake, and out of darkness there was light.

I will ascribe might unto the All-feared, and as I wash at his doors, may I find redemption on the fifteenth day.

Taking the palm-branch and the three appointed plants, I will praise him therewithal that is my light and salvation on the seventh month.

With majesty will I clothe him that dwelleth in the heights, lauding him with my gift of perfect and unblemished branches. Ye shall keep a feast unto the Lord seven days.

Reader. With mouth and tongue I will extol him that hearkeneth to the voice of supplication; as it is said: And ye shall take these unto you on the first day. Holy is he.

Cong. Pre-eminent, mightier than the thunder of waters, I will invest him with majesty and beauty—with the fruit of the Hadar-tree.

Exalted is he in the assembly of his cherished people, who crown him with adoration and glory—with branches of the palm-tree.

May he rain abundance of blessings from the windows of heaven upon a nation that praiseth him from heart and reins—and with branches of a thick-leaved tree.

וּפֶאֶר אוֹתוֹ מִכְתָּוִיִּים. בְּכַפּוֹת הַמִּזְבֵּיִם: וַיִּרְק רֹב
בְּרָכוֹת מֵאַרְבוֹת. לֹא־מִהֲלֹל מִסְרַעַף וּמִקְרָבוֹת.
וּבִעֲנַף עֵץ עֲבוֹת: זְכוֹת יִכְרְעוּ וְעוֹן יִמְחַל. מְלַחְפוֹת
בְּשִׁלְהֶבֶת רֶשֶׁפִי גָחַל. תּוֹמָמִי עֲרֵבִי נָחַל: חֲדוֹת רַב
תִּמְצְאוּ בְּלִחְקֶתְכֶם. חֲסוּנִים בְּצוּזֵי דַת מִלֶּכְכֶם.
וּשְׂמֻחָתֶם לִפְנֵי יי אֱלֹהֵיכֶם: מְרַחֵם יִפְיֵק נֹחֵג לִילּוֹת
וַיָּמִים. גָּאוֹן נֹגְשֵׁיכֶם יִגְדַּע וַיִּדְמִים. לִבָּל תַּעֲנִשׁוּ
בַּחֲגִיגַת שִׁבְעַת יָמִים: יִסְכִּית אֶל פִּלּוֹל וַיֵּאֲזִין הַגִּזּוּנִי.
וַיִּקְבֵּל בְּקָרְבֵּן רַחֲשׁ עֲנִינִי. וַחֲנֻתָם אֶתוֹ חֵג לִי:
פֶּשֶׁרוֹן כֹּה יִחְלִיף לְשׁוֹשְׁנָה. חֲוִגְתָּ וְעוֹצָרַת וּסוֹכְכַת
בְּרִנָּה. שִׁבְעַת יָמִים בִּשְׁנָה: לַעֲת יָסִיר סָבֵל מֵעַל
שְׂכֵמִיכֶם. תִּרְצוּ וְתִחַגּוּ בְּקִרְיַת מוֹעֲדֵיכֶם. חֶקֶת
עוֹלָם לְדֹרֹתֵיכֶם: מִשְׁגִּית מִתְחַדֵּד תִּהְלֹל בְּאֵיּוֹמִים.
מִנְעִימִים קוֹל וְלֹא דוֹמִים. בְּסַפַּת תִּשְׁבּוּ שִׁבְעַת
יָמִים: נְדִיבֵי עַמִּים סוֹדְרֵי עֲרָבוֹת. בְּאַבְרָתוֹ לְעַד יְהוּ
סְכוּכוֹת. כָּל הָאֲזוּרָה בִּישְׂרָאֵל יִשְׁבּוּ בְּסַפַּת: סָלוּ
בְּהִלּוֹל לְשׁוֹכֵן בִּיגִיכֶם. וְתִנּוּחוֹ בְּהִשְׁקֵט כָּל יְמֵיכֶם.
לְמַעַן יִדְעוּ דֹרֹתֵיכֶם: עֲלִיּוֹן הוֹדִיעַ פִּלְאִיו עַל יְדֵי
גִּזְאֵל. עֲמוּסִיו סִפֵּךְ בַּעֲנָנִים כְּהוֹאֵל. כִּי בְּסֻכּוֹת הוֹשַׁבְתִּי
אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל: פִּקְדֹתַי עַמִּי לַחֹן שִׁירִים. מִשְׁפָּטִם
לְהוֹצִיא כְּאוֹר וּכְצִהָרִים. בְּהוֹצִיאִי אוֹתָם מֵאֶרֶץ
מִצְרָיִם: צָקוֹן צִעֲקֶתְכֶם הִסְכִּיתִי בְּאֲזָנִי. וּפְדוּת שְׁלַחְתִּי
לְכָל חֲמוּזִי. וַיִּדְבֹּר מֹשֶׁה אֶת מוֹעֲדֵי יי: קוֹרָא דִּירוֹת

May good deeds prevail in the scale, and iniquity be forgiven: so that the scorching flame of guilt smite not those who bear the willows of the brook.

Exceeding joy shall ye find in your assembly, if ye stand firm in this ordinance of the Law of your King. And ye shall rejoice before the Lord your God.

He that causeth day to follow night shall banish your care: he will cut down and silence the pride of your oppressors, that ye suffer no harm when ye keep the feast seven days.

May God incline to my intercession and give ear to my meditations; may he accept as sacrifice the utterance of my thoughts. And ye shall keep a feast unto the Lord.

May he renew the Lily's strength, that keepeth the feast and calleth solemn assembly and abideth in the tabernacle with joy seven days in the year.

When he shall remove the burden from your shoulders, ye shall exult and keep the feast in the city of your solemn seasons. It shall be a statute for ever in your generations.

In awe ye shall praise him that glanceth from the lattices of heaven, attuning melody and holding not silence. Ye shall dwell in booths seven days.

Ye princes of the peoples who prepare ordered gifts of prayer, be ye forever sheltered beneath his wing. All that are Israelites born shall dwell in booths.

Exalt with praises him that dwelleth among you; may ye abide in tranquillity all your days—so that your generations may know.

The Most-high made his marvels known by the hand of the redeemer. With clouds he deigned to shield the people borne aloft by him, and spake: I made the children of Israel to dwell in booths.

I have visited my people, taking compassion upon their remnant. I brought forth their cause as the light and as the noon-day, when I brought them out of the land of Egypt.

חַי עוֹלָמִים. צִוָּה לָעַם שָׁמוּ מִנְעִימִים. חַג הַסֻּכָּה
 תַּעֲשֶׂה לָּךְ שִׁבְעַת יָמִים: רָם מִמְעוֹנֶךָ הַסֻּכָּה
 מִקְהֳלוֹתֶיךָ. לְרַחֵם וּלְהוֹשִׁיעַ כָּל לַחֲקוֹתֶיךָ. וְשִׁמַּחְתָּ
 בַּחֲגֻגָּה אֹתָהּ וּבְנֶגְדָּה וּבְתֶקֶד: שׁוֹדֵד עוֹד לִבָּל יִבְחִירָהּ.
 לָתֵת תְּקוּנָה לַפּוֹזְרֵי כִמְהִירָה. שִׁבְעַת יָמִים תַּחַג לִי
 אֱלֹהֶיךָ: תִּקְוָה הַמּוֹן קִרְיַת הַנֶּה. בָּאִים לְהִרְאוֹת פָּנָיו
 בַּחֲנִינָה. שְׁלֹשׁ פַּעַמִּים בַּשָּׁנָה: תֹּאבִי יִשְׁעוֹ לַחֹת
 כְּבוֹדוֹ. לְהַתְּשִׁירוֹ מִשְׁלָו וְהַכֵּל בִּירוֹ. אִישׁ כְּמִתְנַת
 יָדוֹ: תוֹמְכֵי סִסְמֵי דְשָׂאִים. מִשְׁטָנוֹ מִשְׁחִית יִהְיוּ חֲבוּאִים.
 לַחֲזוֹת וּלְהַסְכּוֹת בְּבִשּׁוֹרוֹת מוֹבוֹת. לְכִן הִנֵּה יָמִים בָּאִים:
 חוֹן וְהַל אֶהְיֶה בָּפָה וְלִשׁוֹן. לְשׁוֹמֵעַ קוֹל דְּחִשׁוֹן. בָּנִים וּלְקַחְתֶּם
 לָכֶם בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן. קָדוֹשׁ:

הַמְּאִיר לְאָרֶץ וְלָדָרִים עָלֶיהָ בְּרַחֲמִים. וּבִמְבוֹ
 מַחֲדָשׁ בְּכָל יוֹם תָּמִיד מַעֲשֶׂה בְּרָאשִׁית.
 מִתְּרַבּוֹ מַעֲשֵׂיךָ יְיָ כָּלֶם בְּחִכְמָה עֲשִׂיתָ מְלָאֵה הָאָרֶץ
 קִנְיָנֶךָ: הַמְּלִיךְ הַמְּרוֹמֵם לְבָדוֹ מֵאֵז הַמִּשְׁכָּה וְהַמְּפֹאָר
 וְהַמְּתַנַּשֵּׂא מִימּוֹת עוֹלָם: אֱלֹהֵי עוֹלָם בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים
 רַחֵם עָלֵינוּ. אֲדוֹן עֲזָנוֹ צוֹר מִשְׁגָּבֵנוּ מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ מִשְׁגָּב
 בַּעֲדָנוּ: אֵל בְּרוּךְ גָּדוֹל דָּעָה הַכִּין וּפָעַל זִכְרֵי הַמָּה
 שׁוֹב יֵצֵר כְּבוֹד לְשִׁמּוֹ מְאֹדוֹת נָתַן סְבִיבוֹת עֲזוֹ פְּנוֹת
 צָבָאוֹ קְדוּשִׁים רוֹמְמֵי שְׂדֵי. תָּמִיד מְסַפְּרִים כְּבוֹד
 אֵל וּקְדוּשָׁתוֹ: תַּתְּבָרֵךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל שִׁבְחַ מַעֲשֶׂה
 יְדִידָה וְעַל מְאֹרֵי אוֹר שֶׁעֲשִׂיתָ יַפְאָרוֹךְ סֵלָה:

Your outpoured cry hath reached mine ears, and I have sent redemption to all my hosts. And Moses declared the feasts of the Lord.

He who calleth forth generations, who is the life of worlds, commanded the nation that maketh music to his Name—Thou shalt observe the feast of tabernacles seven days.

From thy dwelling-place, exalted One, guard thy congregations; pity and save all these thine assemblies. And thou shalt rejoice in thy feast, thou and thy son and thy daughter.

The destroyer shall not again overwhelm thee: and to give hope to thy pining exiles, seven days shalt thou keep a solemn feast unto the Lord thy God.

Lo, a mighty host cometh to the city of encampment, to appear in supplication before the Lord three times in the year;

They long for his salvation; they thirst to behold his glory, to give tribute of his own to him in whose hand is everything. Every man shall give as he is able.

May they who bear the green plants be guarded from temptation and corrupting sin: may they live to hear the good tidings: Therefore shall those days come.

I will give thanks with my mouth and tongue to Him who hearkens to the voice of supplication as He said: And ye shall take you on the first day, Holy is He.

Who in mercy giveth light to the earth and to them that dwell thereon, and in thy goodness renewest the creation every day continually. How manifold are thy works, O Lord! In wisdom hast thou made them all: the earth is full of thy possessions. O King, who alone wast exalted from aforetime, praised, glorified and extolled from days of old; O everlasting God, in thine abundant mercies, have mercy upon us, Lord of our strength, Rock of our stronghold, Shield of our salvation, thou Stronghold of ours! The blessed God, great in knowledge, prepared and formed the rays of the sun: It was a boon he produced as a glory to his name: he set the luminaries round about his strength. The chiefs of his host are holy beings that exalt the Almighty, and continually declare the glory of God and his holiness. Be thou blessed, O Lord our God, for the excellency of thy handiwork, and for the bright luminaries which thou hast made: they shall glorify thee forever.

תְּתַבָּרְךָ: צוּרֵנוּ מַלְכֵנוּ וְגֹאֲלֵנוּ בּוֹרֵא קְדוֹשִׁים יִשְׁתַּבַּח שְׁמֶךָ
 לְעַד מַלְכֵנוּ. יוֹצֵר מִשְׁרָתִים וְאֲשֶׁר מִשְׁרָתָיו כָּלָם
 עוֹמְדִים בְּרוּם עוֹלָם וּמִשְׁמִיעִים בִּירְאָה יָחַד בְּקוֹל דְּבָרֵי אֱלֹהִים
 חַיִּים וּמְלֹךְ עוֹלָם: כָּלָם אֱהוּבִים כָּלָם בְּרוּרִים כָּלָם גְּבוּרִים
 וְכָלָם עֲשִׂים בְּאֵימָה וּבִירְאָה רְצוֹן קוֹנֵם וְכָלָם פּוֹתְחִים אֶת פִּיהֶם
 בְּקִדְשָׁה וּבְטָהֳרָה בְּשִׁירָה וּבְזִמְרָה וּמְבָרְכִים וּמְשַׁבְּחִים
 וּמְפָאֲרִים וּמְעֲרִיצִים וּמְקַדִּישִׁים וּמְכַלִּיכִים:

אֵת שֵׁם הָאֵל הַמְּלֹךְ הַגָּדוֹל הַגְּבוּר וְהַנּוֹרָא קְדוֹשׁ הוּא. וְכָלָם
 מְקַבְּלִים עָלֵיהֶם עוֹל מַלְכוּת שְׁמַיִם זֶה מְזוּזָה. וְגוֹתֵנִים
 רְשׁוֹת זֶה לָזוֹה לְהַקְדִּישׁ לְיוֹצֵרָם בְּנִגְחַת רוּחַ בְּשִׁפְּהָ בְרוּרָה
 וּבְנִעֻמָּה. קִדְשָׁה כָּלָם כְּאַחַד עוֹנִים וְאֹמְרִים בִּירְאָה:

קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ יי צְבָאוֹת מְלֹא כֹל הָאָרֶץ בְּבוֹד:

אֲמִיר אוֹתָךְ סִלָּה. בְּהוֹד וְהִדָּר וְתַהֲלָה.
 גּוֹאֲלֵי הַצִּמְחִים גְּאֻלָּה. הִרְוֵשׁ אֵימָתְךָ
 לְשֵׁם וְלִתְהַלָּה: הַצִּנִּים בְּשִׁמְחָה. וּבְלוֹלֵבִיהֶם
 אוֹתָךְ לְשִׁמְחָה. זֹעֲכִים לְפָנֶיךָ שִׂיחָה. חֲבוּל
 עָלֵיהֶם הוֹשִׁיעָה וְהַצְלִיחָה: מִיָּב בְּרַחֲמֶיךָ
 הַרְבִּים. יִבָּר עֲדַת אֱהוּבִים. בּוֹרְעִים
 וּמִשְׁתַּחֲוִּים וּבוֹדִים בְּאַהֲבִים. הִבִּיאֵם לְשַׁעַר
 בֵּת רַבִּים: מַחְמִידֵם תֵּן לָהֶם. גֹּאֲלֵם עֲמָהֶם.
 שֵׂא גֹאֲלֵם תִּתֵּינֵם. עֲבוֹר עַל פְּשָׁעֵיהֶם:
 פּוֹצְחִים תִּלְּל וְתוֹדוֹת. צוּר הַיּוֹדֵעַ עֲתִידוֹת.

Be thou blessed, O our Rock, our King and Redeemer, Creator of holy beings, praised be thy name for ever, O our King; Creator of ministering spirits, all of whom stand in the heights of the universe, and proclaim with awe in unison aloud the words of the living God and everlasting King. All of them are beloved, pure and mighty, and all of them in dread and awe do the will of their Master; and all of them open their mouths in holiness and purity, with song and psalm, while they bless and praise, glorify and reverence, sanctify and ascribe sovereignty to—

The name of the Divine King, the great, mighty and dreaded One, holy is he; and they all take upon themselves the yoke of the kingdom of heaven one from the other, and give sanction to one another to hallow their Creator: in tranquil joy of spirit, with pure speech and holy melody they all respond in unison, and exclaim with awe:

Holy, holy, holy is the Lord of hosts: the whole earth is full of his glory.

Thy praise, O Lord, will I proclaim

In hymns unto Thy glorious name.

O Thou Redeemer, Lord and King,

Redemption to Thy faithful bring!

Before thine altar they rejoice

With branch of palm, and myrtle-stem,

To Thee they raise the prayerful voice—

Have mercy, save and prosper them.

May'st Thou in mercy manifold,

Dear unto Thee Thy people hold,

When at Thy gate they bend the knee,

And worship and acknowledge Thee.

Do Thou their hearts' desire fulfil,

Rejoice with them in love this day,

Forgive their sins, and thoughts of ill,

קול להשמיע אותם לחדות. רחמים בנשואם
אגדות: חיו שוקדים ואותך מקדישים. שבחך
בפיהם רוחשים. תוקפים ברוך ולוחשים.
תומכם כאילי תרשישים:

והחיות ישוקרו וכרובים יפארו ושרפים ירגו ואראלים
יברכו פני כל חיה ואופן וכרוב. לעצמת שרפים
לעצמת משפחים ואומרים: ברוך כבוד יי מקומו:

לא לך ברוך געימות יתנו למלך אל חי ומים זמרות יאמרו
ותשבחות ישמיעו כי הוא לבדו פועל גבורות עשה
חדשות בעל מלחמות וזרע צדקות מצמיח ישועות בורא
רפואות נושא תהלות אדון הנפלאות. המחדש במובן בכל
יום תמיד מעשה בראשית. באמור לעשה אורים גדולים כי
לעולם חסדו: אור חדש על ציון תאיר ונזכה כלנו מהרה
לאורו: ברוך אתה יי יוצר המאורות:

אהבה רבה אהבתנו יי אלהינו חמלה גדולה ויתרה חמלת
עלינו. אבינו מלכנו בעבור אבותינו שפטרנו כה
ותלמידים חקי חיים בן תהננו ותלמידנו: אבינו האב תרחמן
המרחם רחם עלינו ותן בלבנו להבין ולהשכיל לשמוע ולמוד
וללמד לשמור ולעשות ולקיים את כל דברי תלמוד תורתך
באהבה. והאר עינינו בתורתך. ודבק לבנו בביצותיה ויחד דבקנו
לאהבה וליראה את שמך. ולא גבוש לעולם ועד. כי בשם
מך ששך תהדר ויבורא בטהו. נגילה ונשמחה בישועתך.
והביאנו לשלום מארבע בנפות הארץ ותליכנו קוממיות
לארצנו כי אל פועל ישועות אתה וכוונת בחרת יפל עם ולשון

And their transgression cast away.
 They overflow with prayer and praise
 To Him, who knows the future days.
 Have mercy Thou, and hear the prayer
 Of those who palms and myrtles bear.
 Thee day and night they sanctify
 And in perpetual song adore,
 Like to the heavenly host, thou cry
 "Blessed art Thou for evermore."

And the angels shall sing, the cherubs glorify, the seraphims exult in song, and the angels bless the Lord. The face of every angel, orphan and cherub, also the ophanim themselves and the holy creatures with an impetuous motion upraise towards the Seraphim; and say:

Blessed be the glory of the Lord from his residence. To the blessed God they offer pleasant melodies; to the King, the living and ever-enduring God, they utter hymns and make their praises heard; for he alone performeth mighty deeds, and maketh new things; he is the Lord of battles, he soweth righteousness, causeth salvation to spring forth, createth remedies, and is revered in praises. He is the Lord of wonders, who in his goodness reneweth the creation every day continually; as it is said, (O give thanks) to him that maketh great lights, for his lovingkindness endureth for ever. O cause a new light to shine upon Zion, and may we all be worthy soon to enjoy its brightness. Blessed art thou, O Lord, Creator of the luminaries.

With abounding love hast thou loved us, O Lord our God, with great and exceeding pity hast thou pitied us. O our Father, our King, for our father's sake, who trusted in thee, and whom thou didst teach the statutes of life, be also gracious unto us and teach us, O our Father, merciful Father, evercompassionate, have mercy upon us: O put it into our hearts to un-

וְקִרְבָּתָנוּ לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל סֵלָה בְּאַמֶּת לְהוֹדוֹת לָךְ וּלְיַחֲדָךְ
בְּאַהֲבָה: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַבוֹחֵר בְּעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה:

יחיד אוֹמֵר אֵל מְלֶכֶךְ נֶאֱמָן:

שִׁמְעַיִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה | אֶחָד:

בלחש בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

**וְאַהֲבָתְךָ אֵת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל־לִבְּךָ וּבְכָל־נַפְשְׁךָ
וּבְכָל־מְאֹדְךָ:** וְהָיוּ חֻדְבָּרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר

אֲנֹכִי מִצְוֶיךָ הַיּוֹם עַל־לִבְּךָ: וְשִׁנְנָתָם לִבְנֶיךָ וּדְבָרָתָם
בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְנְךָ
וּבְקוֹמְךָ: וּקְשָׁרְתָם לְאוֹת עַל־יָדְךָ וְהָיוּ לְמִטְפֶּת בֵּין
עֵינֶיךָ: וּכְתַבְתָּם עַל־מִזְוֹזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:

**וְהָיָה אִם־שָׁמַעַתְּ שִׁמְעוּ אֱלֹמִצְוֹתַי אֲשֶׁר אֲנֹכִי
מִצְוֶה אֲתֶכֶם הַיּוֹם לְאַהֲבָה אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם**

וּלְעֲבֹדוֹ בְּכָל־לִבְבְּכֶם וּבְכָל־נַפְשְׁכֶם: וְנָתַתִּי מִטָּר־
אֶרְצְכֶם בְּעֵתוֹ יוֹרֵה וּמִלֶּקֶשׁ וְאֶסְפַּת דְּגָנְךָ וְתִירֹשְׁךָ

וְיִצְהָרְךָ: וְנָתַתִּי עֵשֶׂב בְּשֹׂדֶךָ לְבַהֲמֹתֶיךָ וְאִבְלֹת
וְשִׁבְעֵת: הִשְׁמִינוּ לָכֶם פֶּן־יִפְתָּח לִבְבְּכֶם וְסָרְתֶם

וְעַבַּדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם: וְחָרָה
אֶף־יְהוָה בָּכֶם וְעָצַר אֶת־הַשָּׁמַיִם וְלֹא־יִהְיֶה מִטָּר

וְהָאֲדָמָה לֹא תֵּתֵן אֶת־יְבוּלָהּ וְאֲבָדְתֶם מִחֶרֶץ מַעַל
הָאָרֶץ חֲטָאָה אֲשֶׁר יְהוָה נָתַן לָכֶם: וְשִׁמְתֶם אֶת־

דְּבָרֵי אֵלֶּה עַל־לִבְבְּכֶם וְעַל־נַפְשְׁכֶם וּקְשָׁרְתֶם אֹתָם
לְאוֹת עַל־יָדְכֶם וְהָיוּ לְמִטְפֶּת בֵּין עֵינֵיכֶם: וְלִמְדֹתֶם

derstand and discern, to mark, learn and teach, to heed, to do and to fulfil in love all the words of instruction in thy Law. Enlighten our eyes in thy Law, and let our hearts cleave to thy commandments, and unite our hearts to love and fear thy name, so that we be never put to shame. Because we have trusted in thy holy, great and revered name, we shall rejoice and be glad in thy salvation. O bring us in peace from the four corners of the earth, and make us go upright to our land; for thou art a God who worketh salvation. Thou hast chosen us from all peoples and tongues, and hast brought us near unto thy great name for ever in faithfulness, that we might in love give thanks unto thee and proclaim thy unity. Blessed art thou, O Lord, who hast chosen thy people Israel in love.

Hear O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

Blessed be His name, whose glorious kingdom is for ever and ever.

And thou shalt love the Lord thy God with all thine heart, and with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be upon thine heart: and thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt bind them for a sign upon thine hand, any they shall be for frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the door posts of thy house, and upon thy gates.

And it shall come to pass, if ye shall hearken diligently unto my commandments which I command you this day, to love the Lord your God, and to serve him with all your heart and with all your soul, that I will give the rain of your land in its season, the former rain and the latter rain, that thou mayest gather in thy corn, and thy wine, and thine oil. And I will give grass in thy field for thy cattle, and thou shalt eat and be satisfied. Take heed to yourselves, lest your heart be deceived and ye turn aside, and serve other gods, and worship them; and the anger of the Lord be kindled against you, and he shut up the heaven, that there be no rain, and the land yield not her fruit; and ye perish quickly from off the good land which the Lord giveth you. Therefore shall ye lay up these my words in your heart and in your soul: and ye shall bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes. And ye shall

אתם את־פְּנִיכם לְדָבָר בָּם בְּשִׁבְתְּהֶם בְּבֵיתָהּ וּבְלִכְתָּהּ
בְּדֶרֶךְ וּבְשֹׁכְכָהּ וּבְקוֹמָהּ: וּכְתַבְתֶּם עַל־מִזְוֹת בֵּיתָהּ
וּבְשַׁעֲרֶיהָ: לְמַעַן יִרְבּוּ יְמֵיכֶם וַיְמֵי בְנֵיכֶם עַל הָאָדָמָה
אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לְאַבְרָהָם לֵאמֹר לְתֶת לָהֶם בְּיָמֵי
הַשָּׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ:

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֱלֹהֵי־מֹשֶׁה לֵאמֹר: דַּבֵּר אֶדְבָּרִי וְיִשְׂרָאֵל
וְאִמְרַת אֱלֹהִים וַעֲשׂוּ לָהֶם צִיצִית עַל־כְּנָפֵי
בְּגָדֵיהֶם לְדֶרֶתָם וְנִתְּנוּ עַל־צִיצִית הַכֶּנֶף פִּתְיֵל תְּכֵלֶת:
וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִית וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וְזָכַרְתֶּם אֶת־כָּל־
מִצְוֹת יְהוָה וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא־תִתְּלוּ אַחֲרֵי לְבַבְכֶּם
וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם אֲשֶׁר־אֵתֶם זָנִים אַחֲרֵיהֶם: לְמַעַן
תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת־כָּל־מִצְוֹתַי וְהָיִיתֶם קְדוֹשִׁים
לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם
מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְהָיִית לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:

אִמְת וַיֵּצֵב וְנָכוֹן וְקָם וַיֵּשֶׁר וַנֶּאֱמָן וְאֶהוֹב וְחָבִיב וְנִחְמָד
וְנָעִים וְנִרְאָ וְנִדָּר וְנִתְקַן וְנִסְכַּל וְנִטָּב וְנִפְהָ הַדָּבָר
הַזֶּה עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד: אִמְת אֱלֹהֵי עוֹלָם מִלְּפָנֵינוּ צוּר וְעֶקֶב
מִגֵּן יֵשׁוּעָה. לְדוֹר וָדוֹר הוּא קָם וְשָׁמוּ קָם וְכִסְאוֹ נָכוֹן וּמִלְכוּתוֹ
וְאִמְנוֹתוֹ לְעַד קִנְיָת: וְדִבְרֵי חַיִּים וְקִנְיָתִים נִאֲמָנִים וְנִחְמָדִים
לְעַד וְלְעוֹלָמֵי עוֹלָמִים עַל אֲבוֹתֵינוּ וְעָלֵינוּ עַל בְּנֵינוּ וְעַל דוֹרוֹתֵינוּ
וְעַל כָּל דוֹרוֹת וְזָרַע יִשְׂרָאֵל עֲבָדָהּ:

עַל הָרָאוּנוֹת וְעַל הָאֲחֵרוֹנוֹת דָּבָר טוֹב וְקָם לְעוֹלָם וָעֶד.
אִמְת וְאִמְנוֹתָ חוֹק וְלֹא יַעֲבוֹר. אִמְת שְׁאֵתָה הוּא יי
אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מִלְּפָנֵינוּ אֲבוֹתֵינוּ וְאֵלֵינוּ גּוֹאֵל

teach them your children, talking of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt write them upon the door posts of thine house, and upon thy gates: that your days may be multiplied, and the days of your children, upon the land which the Lord sware unto your fathers to give them, as the days of the heavens above the earth.

And the Lord spake unto Moses, saying, Speak unto the children of Israel, and bid them that they make **them** a fringe upon the corners of their garments throughout their generations, and that they put upon the fringe of each corner a cord of blue: and it shall be unto you for a fringe, that ye may look upon it, and remember all the commandments of the Lord, and do them; and that ye go not about after your own heart and your own eyes, after which ye use to go astray: that ye may remember and do all my commandments, and be holy unto your God. I am the Lord your God, who brought you out of the land of Egypt, to be your God: I am the Lord your God.

True and firm, established and enduring, right and faithful, beloved and precious, desirable and pleasant, revered and mighty, well-ordered and acceptable, good and beautiful is this thy word unto us for ever and ever. It is true, the God of the universe is our King, the Rock of Jacob, the Shield of our salvation: throughout all generations he endureth and his name endureth; his throne is established, and his kingdom and his faithfulness endure for ever. His words also live and endure; they are faithful and desirable for ever and to all eternity, as for **our fathers** so also for us, our children, our generations, and for all the generations of the seed of Israel his servants.

For the first and for the last ages thy word is good and endureth for ever and ever; it is true and trustworthy, a statute which shall not pass away. True it is

אבותינו ויצרנו צור ישועתנו פקדנו ומצילנו מעולם שְׁמֵךְ אֵין
אלהים וזִלְתָּהּ:

אֵנָּה תִּרְבַּע עֲלֵיצוֹתֶיךָ. לִקְוֵי יִשְׁוּעָתֶךָ. בָּאִים
לְאַמֵּץ תְּהִלָּתֶךָ. בְּזֶדֶד בֵּית דִּנְיָלָתֶךָ:
נִרְרָם לְבֵית בְּחִירָתֶךָ. יִשַּׁע לְרֹאשִׁים בְּתִתֶךָ.
דִּלֵּם מִכָּשָׁל תִּגְרָתֶךָ. וְתִסֹּכְכֶם בְּגִין אֲבִרָתֶךָ:
הוֹשֵׁב עַד מִשְׁפָּטוֹ אֲרָמוֹן. אֲשֶׁר שָׁתַתּוּ יִלִּיל
יִשְׁיִמוֹן. וּכְנֵם נִדְחֵי הַמִּזֶּן. זֶרַע תָּם פָּצַל לֶחֶם
לֵוִי וְעֶרְמוֹן: זֶדִי רָשָׁע עֵקֶר אֲדָמוֹן. יְבוֹאוּם
שָׁבוֹר וְאַלְמוֹן. חֲנוּכִּיָּה הוֹגֵי אֲמוֹן. הַטָּעֵם
בְּחֵר הָרָמוֹן: טוֹעֵנִי עֲלֶיךָ עַל גִּבִּם. יְהִי הַיִּשְׁרָה
שְׂכִינָתֶךָ בְּקִרְבָּם. יַעֲלוּ לַחוּג לְבֵית נֹוֹם.
בְּהַכּוֹנֵן עִיר מוֹשְׁבָם: בָּח וְלֹאֵל תִּשְׁוֹגָם.
צוֹר עֵזִים וּמִשְׁגָּבָם. לֹא לְנִצָּחַ תִּרְיָבָם. כִּי
עֲלִידָה מִשְׁלִיכִים יְהָבָם: מִקְדָּשְׁךָ הַשָּׁמַיִם.
כִּימִי עוֹלָם תִּרְוִימָם. נִצָּחַ לְבַל יִשְׁתַּמּוּם. תֵּת
שְׁקוּץ שׁוֹמֵם: סִפְתָּ דוֹד קוֹמָם. וּפִזְרָצִי גִדְרָה
הַשָּׁמַיִם. עוֹרָה כְּנוֹרֵי הַדּוֹמָם. וְנִימִי עוֹד לְבַל
תִּנָּמָם: פִּנֵּת מִגְדֵּל עֶדֶר. עֲפֹלָה כְּשִׁחְרוּרֵי
קֶדֶר. צִפָּה לְתִדְרָה בְּהֶדֶר. הִזֵּית סִבָּה וְגֶדֶר:
קִנֵּן צֵאן דִּיר. אֲשֶׁר נִזְרָה לְהַעֲדֶר. רֵעָה

that thou art indeed the Lord our God and the God of our fathers, our King, our fathers' King, our Redeemer, the Redeemer of our fathers, our Maker, the Rock of our salvation; our Deliverer and Rescuer from everlasting, such is thy name; there is no God beside thee.

We beseech thee to multiply thy joy to those who hope in thy salvation, and come to praise thee loudly in the appointed house of thy assembly. Draw them to thy chosen house; place salvation upon their head, deliver them from stumbling in the contention, and cover them in the shield of thy wing. Reestablish the palace upon its former plan, which thou hast made a wild desert; and assemble the outcasts of the multitude, even the seed of the seed of the perfect man (Jacob,) who peeled the green hazel and chestnut tree. Root out the presumptuously wicked Edomites, that the loss of children and widowhood may come upon them; but be gracious to those who study thy law and plant them in mount Hermon. They bear thy yoke upon them; O Lord! cause thy divine presence to rest among them, that they may go up to celebrate the festival in their beautiful house (the temple), when their inhabited city (Jerusalem) shall be established. Exalt them with power and might, O thou, who art the Rock of their strength and refuge; thou wilt not for ever contend with them; for on thee they cast their burden. Exalt thy holy temple that is waste, as in the days of old, that it may never more be destroyed, and deliver

לַהֲשִׁימָן וּלְהַפְדֵּר. בְּבִקְרַת רוּעָה עָדָר: שְׁעַר
 בַּת רַבִּים. מְקוֹם תְּמוּזַת וְכַרְבִּים. תַּחֲטִיבוּ
 בְּחַטּוֹבִים. בְּמִסְגְּרוֹת וּבִשְׁלָבִים: הַתַּחֲדֵּשׁ
 שִׁירִים עַרְבִים. בָּפָה מִשְׁכִּימוֹם וּמִעֲרִיבִים:
 הַתְּפַדְנוּ בְּאַמִּץ וּשְׁנוּבִים. כְּאִזְּפָדִית גִּזְיָה רַהֲבִים:
 עֲזָרַת אֲבוֹתֵינוּ אֵתָּה הוּא מַעֲלֵם מִגֵּן וּמוֹשִׁיעַ לְבָנֵיהֶם אַחֲרֵיהֶם
 בְּכָל דּוֹר וָדוֹר: בְּרוּם עוֹלָם מוֹשְׁבָה וּבִשְׁפָטָה וְצִדְקָתָה
 עַד אֶפְסֵי אֶרֶץ: אֲשֶׁרִי אִישׁ שִׁישְׁמַע לְמִצְוֹתֶיךָ וְתִירַתֶּךָ וּדְבָרֶךָ
 יֵשִׁים עַל לְבוֹ: אֲמַת אֵתָּה הוּא אֲדוֹן לְעַמְּךָ וּמִלְּךָ גִּבּוֹר לְרִיב
 רִיבָם: אֲמַת אֵתָּה הוּא רֹאשׁוֹן וְאֵתָּה הוּא אַחֲרוֹן וּמִכְבָּדֶיךָ
 אֵין לָנוּ מִלְּךָ גּוֹאֵל וּמוֹשִׁיעַ: מִמִּצְרַיִם גָּאֵלְתֵּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וּמִבֵּית
 עַבְדִּים פָּדִיתֵנוּ. כָּל בְּכוֹרֵיהֶם הִרְגֵּתָּ וּבְכוֹרֶךָ גָּאֵלְתָּ וְגַם סוֹף
 בְּקִשְׁתְּךָ וְזוֹדִים טַבַּעַת וִידִידִים הַעֲבַרְתָּ וַיְכַסּוּ כַּיֵּם צָרִיחָם אֶחָד
 מֵהֶם לֹא נִוָּהַר: עַל זֹאת שִׁבְחוּ אֱהוּבִים וְרוֹמְמֵי אֱלֹהֵינוּ וִידִידִים
 וְזִמְרוֹת שִׁירֹת וְהַשְׁבָּחוֹת בְּרִכּוֹת וְהוֹדָאוֹת לְמִלְּךָ אֵל חַי וְקַיָּם:
 רָם וְנִשְׂא גְדוֹל וְנוֹרָא מְשַׁפִּיל גָּאִים וּמִנְבִּית שְׁפָטִים מוֹצִיא
 אֲסִירִים וּפּוֹדֶה עֲנָוִים וְעוֹזֵר דָּלִים וְעוֹנֶה לְעַמּוֹ בְּעֵת שְׁעוֹם אֱלֹהֵי:
 תַּהֲלֹת לֹאֵל עֲלִיּוֹן בְּרוּךְ הוּא וּמְבָרֵךְ. מִשֶּׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לָהּ
 עָנוּ שִׁירָה בְּשִׁמְחָה רַבָּה וְאָמְרוּ כָלָם: מִי כְּכִכָּה בְּאֵלִים יְיָ מִי
 כְּכִכָּה נֶאֱדָר בְּקָדִישׁ נוֹרָא תַּהֲלֹת עִשָּׂה כְּלָא:
 שִׁירָה הַדָּשִׁה שִׁבְחוּ גְאֻלִּים לְשִׁמְחָה עַל שִׁפְתַּי הַיּוֹם יִחַד כָּלָם
 הוֹדוּ וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ: יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד:
 צוֹר יִשְׂרָאֵל קוֹמָה בְּעֲזָרַת יִשְׂרָאֵל וּפְדֵה כְּנַאֲמָךְ
 יְהוּדָה וַיִּשְׂרָאֵל. גָּאֵלְנוּ יְיָ צִבְאוֹת שְׁמוֹ קְדוֹשׁ
 יִשְׂרָאֵל: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ גְּאֹל יִשְׂרָאֵל:

the abomination to destruction. Raise up the tabernacle of David, and destroy those who break down the fence; awaken my silent harp, and let its chords be no more silent. The chief the tents of Kedar look to it to glorify it, that it may be a tabernacle, and fence, as aforetime. The sheep which thou hast purchased, and separated, and arranged; feed and fatten them, as a shepherd diligently seeketh his flock, The gate of Bath Rabbim (the temple), the place where the incense ascended as a pillar, there shall ye hew and polish the stones, and set them in order. Thou shalt renew the melodious songs in the mouths of those who proclaim thy Unity morning and evening; redeem us with strength and exaltation, as thou didst redeem those who passed through the Egyptian sea.

Thou hast been the help of our fathers from of old, a Shield and Savior to their children after them in every generation: In the heights of the universe is thy habitation, and thy judgments and thy righteousness reach to the furthest ends of the earth. Happy is the man who hearkeneth unto thy commandments, and layeth up thy Law and thy word in his heart. True it is that thou art indeed the Lord of thy people, and a mighty King to plead their cause. True it is that thou art indeed the first and thou art the last, and beside thee we have no King, Redeemer and Savior. From Egypt thou didst redeem us, O Lord our God, and from the house of bondmen thou didst deliver us; all their first-born thou didst slay, but thy first-born thou didst redeem; thou didst divide the Red Sea, and drown the proud; but thou madest the beloved to pass through, while the waters covered their adversaries, nor one of whom was left. Wherefore the beloved praised and extolled, and offered hymns, songs, praises, blessings and thanksgivings to the King and God, who liveth and endureth; who is high and exalted, great and revered, leadeth forth the prisoners, delivereth the meek, helpeth the poor, and answereth his people when they cry unto him; even praises to the Most High God, blessed is he, and ever to be blessed. Moses and the children of Israel sang a song unto thee with great joy, saying, all of them.

Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones? Who is like unto thee, glorious in holiness, revered in praises, doing marvels?

With a new song the redeemed people offered praise unto thy name at the sea shore; they all gave thanks in unison, and proclaimed thy sovereignty, and said,

The Lord shall reign for ever and ever.

אֲדֹנֵי שְׁפָתַי תִּפְתָּח, וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ וְאֵלֵהֶי אֲבוֹתֵינוּ אֵלֵהֶי אֲבֹרָהּם אֵלֵהֶי
יִצְחָק וְאֵלֵהֶי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל
עֲלִיּוֹן גּוֹמֵל חֲסִדִּים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל וְזוֹכֵר חֲסִדֵי אֲבוֹת וּמֵבִיא
גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׂמוֹ בְּאַהֲבָה:

מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן: בָּרוּךְ אַתָּה יי כִּגְן אֲבֹרָהּם:
אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנֵי מַחֲיָה מְתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ:

מִבְּלִלָל חַיִּים בְּחֶסֶד מַחֲיָה מְתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים. סוֹמֵךְ
נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמַקְּיֵם אֲמוּנָתוֹ
לְיִשְׁרָאֵל עַד עַד. מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרֹת וּמִי דוֹמֶה לָּךְ. מֶלֶךְ מִמֵּית
וּמַחֲיָה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

וְנִבְאֵמֶן אַתָּה לְחַיּוֹת מְתִים: בָּרוּךְ אַתָּה יי מַחֲיָה הַמְּתִים:
אַתָּה קְדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קְדוֹשׁ וְקְדוּשִׁים בְּכָל יוֹם יִתְלַלֶּךְ סֵלָה:
בָּרוּךְ אַתָּה יי הָאֵל הַקְּדוֹשׁ:

אַתָּה בְּחַרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים. אַהֲבַת אוֹתָנוּ
וְרַצִּיתָ בָּנוּ וְרוֹבֵמָתָנוּ מִכָּל הַלְּשׁוֹנוֹת.
וְקִדְּשָׁתָנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ. וְקִרְבַּתָּנוּ מִלִּבְּנוֹ
לְעַבְדְּתֶךָ. וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל לְהַקְדִּישׁ עַלֵּינוּ קִרְאָתְךָ:
וְהַתָּה לָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה מוֹעֲדִים
לְשִׁמְחָה חַגִּים וְזִמְנִים לְשִׁשּׁוֹן אֶת יוֹם
חַג הַסּוּכּוֹת הַזֶּה. וְכֵן שִׁמְחָתָנוּ מִקְרָא קָדֵשׁ
וְזָכַר לְיִצְיָאת מִצְרָיִם:

O Lord, open Thou my lips, and my mouth shall declare Thy praise.

Blessed art Thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, the great, mighty and revered God, the most high God, who bestowest lovingkindness, and possessest all things; who rememberest the pious deeds of the patriarchs, and in love wilt bring a redeemer to their children's children for Thy name's sake.

O King, Helper, Saviour and Shield. Blessed art Thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou, O Lord, art mighty for ever, Thou quickenest the dead, Thou art mighty to save.

Thou sustainest the living with lovingkindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling, healest the sick, loosest the bound, and keepest Thy faith to them that sleep in the dust. Who is like unto Thee Lord of mighty acts, and who resembleth Thee, O King, who killest and quickenest, and causest salvation to spring forth?

Yea, faithful art Thou to quicken the dead. Blessed art Thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy, and thy name is holy, and holy beings praise thee daily. (Selah.) Blessed art thou, O Lord, the holy God.

Thou hast chosen us from all people; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues. Thou hast sanctified us by thy commandments, and hast drawn us near, O our King, unto thy service, and hast called us by thy great and holy Name.

And thou hast given us in love, O Lord our God, festivals for rejoicing, feasts and seasons for gladness, this Day of the Feast of Tabernacles, the season of our rejoicing, a holy convocation, a memorial of the departure from Egypt.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. יַעֲלֶה וְיָבֹא וְיַגִּיעַ וְיִרְאֶה וְיִרְצֶה
וְיִשְׁמַע וְיַפְקֹד וְיִזְכֹּר וְיִזְכְּרוּנוּ וּפְקֻדּוֹתֵינוּ וְזִכְרוֹנוֹ אֲבוֹתֵינוּ
וְזִכְרוֹנוֹ מְשִׁיחַ בְּיָדוֹ עֲבָדָה וְזִכְרוֹנוֹ יְרוּשָׁלַיִם עִיר קְדֻשָּׁה. וְזִכְרוֹנוֹ
כָּל עַמָּה בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ לְפָלִיטָה לְמַזְכָּה לַחַן וּלְחֶסֶד
וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה: וְזָכְרוּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
בּוֹ לְמַזְכָּה. וּפְקֻדּוֹנוֹ בּוֹ לְבִרְכָּה. וְהוֹשִׁיעֵנו בּוֹ לְחַיִּים. וּבְדַבַּר
יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים חֹסֶד וְחַנּוּן. וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנו. כִּי אֱלֹהֶיךָ
עֵינֵינוּ. כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אַתָּה:

**וְהַשִּׁיאוּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת בִּרְכַּת מוֹעֲדֶיךָ
לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם לְשִׂמְחָה וּלְשִׁשְׁוֹן
כַּאֲשֶׁר רָצִיתָ וְאָמַרְתָּ לְבָרְכֵנוּ: קִדְּשָׁנוּ
בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ שְׂכָרֵנוּ בְּמִזְבֶּיךָ
וְשִׂמְחָנוּ בִּישׁוּעָתְךָ וּמְהֵרָ לָבֵנוּ לְעֲבָדְךָ בְּאַמֶּת.
וְהַנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּשִׂמְחָה וּבְשִׁשְׁוֹן מוֹעֲדֶי
קְדֻשָּׁה. וְיִשְׂמְחוּ בְךָ יִשְׂרָאֵל מִקְדָּשִׁי שְׂכָרְךָ:
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מִקְדָּשׁ יִשְׂרָאֵל וְהַזְמִינִים:**

**רָצָה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמָּה יִשְׂרָאֵל וּבְתַפְלָתָם. וְהַשִּׁיב אֶת הָעֲבוּדָה
לְדַבֵּיר בֵּיתְךָ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל. וְתַפְלָתָם בְּאַהֲבָה תִּקְבַּל
בְּרָצוֹן וְתֵהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוּדַת יִשְׂרָאֵל עַמָּה:**

**וְתַחֲזִינָה עֵינֵינוּ בְּשׂוּכָה לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ
הַמַּחְזִיר שְׂכִינְתוֹ לְצִיּוֹן:**

**מִזְדִּים אֲנֵחֵנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
לְעוֹלָם וָעֶד צוּר חַיֵּינוּ מִגֵּן יִשְׁעֵנו אַתָּה הוּא לָדוֹר**

Our God and God of our fathers, may our remembrance and our name, and the remembrance of our fathers, the remembrance of Messiah, the son of David, the remembrance of Jerusalem thy holy City, and the remembrance of all thy people the house of Israel, rise and go up, approach to thy presence and find grace; may it be heard, visited, and remembered, for deliverance and for good, for grace, loving-kindness and mercy, for life and for peace on this Day of the Feast of Tabernacles. Remember us, O Lord our God, thereon for good; visit us with a blessing, and save us unto life. And with thy word of salvation and mercy, spare us; for unto thee our eyes are turned, for thou art a gracious and merciful God and King.

Grant us, O Lord our God, the blessing of thy festivals, for life and peace, for joy and gladness, even as thou hast graciously promised to bless us. Sanctify us by thy commandments and grant our portion be in thy Law; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation, and purify our hearts to serve thee in truth. Cause us, O Lord our God, in joy and gladness to inherit thy holy Festivals; and may Israel rejoice in thee who sanctify thy Name. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest Israel and the appointed seasons.

Accept, O Lord our God, Thy people Israel and their prayer; restore the service to the oracle of Thy House; receive in love and favor both the fire-offerings of Israel and their prayer; and may the service of Thy people Israel be ever acceptable unto Thee.

And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We give thanks unto thee, for thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are committed unto thy hand, and for our souls which are in thy charge, and for thy miracles, which are daily

וְדוֹר נוֹדֶה לָךְ וְנִסְפָּר תְּהִלָּתְךָ. עַל חֵינֵינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ. וְעַל
נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נַפְסֵיךָ שֶׁבְּכָל יוֹם עֲמֻנוּ וְעַל נַפְלְאוֹתֶיךָ
וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל עֵת. עָרַב וּבִקֵּר וְצִדְדִּים. הַטּוֹב בִּי לֹא כָרוּ
רַחֲמֶיךָ וְתִמְרָחֶם בִּי לֹא תָמּוּ הַסְּדִיקָה בִּי מֵעוֹלָם קוֹנֵינוּ לָךְ:

וְעַל בָּלָם יִתְבָּרַךְ וַיִּתְרוֹמֶם שְׁמֶךָ מִלְּבָנֵנוּ תִּמְיֵד לְעוֹלָם וָעֶד:
וְכֹרֶה הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶלָה וַיִּחַלְדּוּ אֶת שְׁמֶךָ בְּאַמֶּת הָאֵל יִשְׁוּעַתָּנוּ
וְעִזְרָתָנוּ סֶלָה: בְּרוּךְ אַתָּה יי הַטּוֹב שְׁמֶךָ וְלָךְ נֶאֱדָה לְתוֹדוֹת:

שִׁים שְׁלֹם טוֹבָה וּבִרְכָּה חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ וְעַל כָּל
יִשְׂרָאֵל עֲמָךְ בְּרַכְנוּ אֲבִינוּ כָּלֵנוּ בְּאַחַד בְּאוֹר פְּנִיָּה בִּי
בְּאוֹר פְּנִיָּה נִתְתָּ לָנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ תוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד
וְצִדְקָה וּבִרְכָּה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֶךְ אֶת
עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בְּשָׁלוֹמְךָ: בְּרוּךְ אַתָּה יי
הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשָׁלוֹם:

אֱלֹהֵי נִצּוֹר לְשׁוֹנֵי מַרְעַ וּשְׁפָתֵי מַדְבַּר מְרֻמָּה וְדִמְקָ לִי נַפְשִׁי
תָּדוּם וְנַפְשִׁי בַּעֲפָר לְכָל תְּהִיָּה פֶתַח לִבִּי בְּתוֹרָתְךָ
וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּהָ נַפְשִׁי וְכָל חוֹשֵׁבִים עָלַי רָצָה כְּהִרָה
הִפֵּר עֲצָתָם וּקְלָקֵל מַחֲשַׁבְתָּם. עֲשֵׂה לִמְעַן שְׁמֶךָ. עֲשֵׂה
לִמְעַן יְמִינְךָ. עֲשֵׂה לִמְעַן קִדְשֶׁתְּךָ. עֲשֵׂה לִמְעַן תוֹרָתְךָ.
לִמְעַן יִחַלְצוֹן יְדִידֶיךָ חוֹשֵׁיעָה יְמִינְךָ וְעֲנֵנִי: יְהוֹי לְרָצוֹן אֲמַרִי בִּי
וְהִגִּיֵן לִבִּי לִפְנֶיךָ יי צוּרִי וְגוֹאֲלִי: עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּבִרְוּמֵי הוּא
יַעֲשֵׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אָמֵן:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שְׂיִבְנָה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ
בְּסִמְחָה בְּרִיבָנוּ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ: וְשֵׁם נִשְׁבַּחְךָ בִּירְאָה
בִּימֵי עוֹלָם וּבְשָׁנִים קְדֻשָּׁנוֹת: וְעֲקֵבָה לִי מִנֶּחֱת יְהוָה וִירוּשָׁלַם
בִּימֵי עוֹלָם וּבְשָׁנִים קְדֻשָּׁנוֹת:

with us, and for thy wonders and thy benefits which are wrought at all times, evenings, morn and noon. O thou who art all-good, whose mercies fail not; thou, merciful Being, whose loving-kindnesses never cease, we have ever hoped in thee.

For all these things thy name, O our King, shall be continually blessed and exalted for ever and ever.

And everything that liveth shall give thanks unto thee for ever, and shall praise thy name in truth, O God, our salvation and our help. Blessed art thou, O Lord, whose name is All-good, and unto whom it is becoming to give thanks.

Grant peace, welfare, blessing, grace, lovingkindness and mercy unto us and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, even all of us together, with the light of thy countenance; for by the light of thy countenance thou hast given us, O Lord our God, the Law of life, lovingkindness and righteousness, blessing, mercy, life and peace; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace.

Blessed art Thou, O Lord, who blessest Thy people Israel with peace.

O my God! guard my tongue from evil and my lips from speaking guile; and do to such as curse me let my soul be dumb, yea, let my soul be unto all as the dust. Open my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. If any design evil against me, speedily make their counsel of none effect, and frustrate their designs. Do it for the sake of thy name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law. In order that thy beloved ones may be delivered, O save with thy right hand, and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen.

May it be Thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in Thy Law. And there we will serve Thee with awe, as in the days of old, and as in ancient years. Then shall the offering of Judah and Jerusalem be pleasant unto the Lord, as in the days of old, and as in ancient years.

חזרת התפלה לשליח צבור

אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי אֲבֹרָהם אֱלֹהֵי
יִצְחָק וְאַלֹהֵי יַעֲקֹב הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא . אֵל
עֲלִיּוֹן גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל וְזוֹכֵר חֲסֵדֵי אֲבוֹת וּמִבֵּיא
גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׂכַמוּ בְּאַהֲבָה: מְלַךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמִגֹּן:
מְסוֹד חֲכָמִים וְנוֹבְנִים וּמְלַמֵּד דַּעַת מְבִינִים . אֲפַתָּחָה פִּי
בְּשִׁיר וּרְנָנִים . לְהוֹדוֹת וּלְהַלֵּל פְּנֵי שִׁבְן מַעֲוִנִים:

כשחל יום ראשון בשבת אומרים זה כיום ראשון. ובשני אומרים אימתי:

אֶרְחֵץ בְּנִקְיוֹן כַּפּוֹת . בְּלִי חָמֶם קַחַת
סַסְסוֹן כַּפּוֹת . גְּמוּנִי כִּזְ לְאֵגוֹד
וְלַכַּפּוֹת . דִּשְׂאֵי אֲשֵׁלִים בָּם אֵף לַכַּפּוֹת: הֵן
מִבְּעֶשֶׂר חֲקֵקִי לְחַיִּים . וְהוֹדִיעֵנִי אֶרֶח חַיִּים .
זַעַם מֵאֵז תִּרְשִׁישׁ וְאִיִּם . תָּרָה אִפּוֹ בָּם
מִהֵיוֹת חַיִּים: מִרְחֵי נִשְׂא וְשֵׁת לִי סְלִיחָה .
יִצְתָה בֵּת קוֹל לֵךְ אֹכוֹל בְּשִׂמְחָה . בְּאַרְבַּעַת
יּוֹם שֵׁת גִּבּוֹל שִׁיחָה . לְבַל לְעַרֵב שִׂמְחָה
בְּשִׂמְחָה: מוֹעֵד רֵאִית חֲגִיגַת אֶסֶף . נִתְמַךְ
בְּחִלְשֵׁי לְחוּגֵנִי בְּכֶסֶף . סָכָה וּפּוֹר גָּזַל לְהַעֲדִיף
לִי בְּתֶסֶף . עֲנֵנִי קַחוּ מוֹסְרֵי וְאַל כֶּסֶף:
פִּרְחִים כְּנִמְעַם אַעֲמִסָּה לְאִיּוֹם . צַחוֹת לְצַחֲצַחַת
מִצּוֹא בָּם פְּדִיּוֹם: חֵיוֹן קִיחַתָּם בְּדָמִים יִכְשְׁרוּ
לִשְׁם אִיּוֹם . רֵאִיּוֹם לְהַנִּמֵּל בְּזֶה רֵאשׁוֹן יּוֹם:

O Lord, open Thou my lips, and my mouth shall declare Thy praise.

Blessed art Thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, the great, mighty and revered God, the most high God, who bestowest lovingkindness, and possessest all things; who rememberest the pious deeds of the patriarchs, and in love wilt bring a redeemer to their children's children for Thy name's sake.

By authority of the counsel of wise and prudent sages, and from the knowledge of the intelligent, I open my mouth in prayer and supplication, to plead and ask for grace from the countenance of the King of kings and Lord of lords.

If the first day falls on Sabbath "I was terrified" is said on the second day.

I will wash my hands in innocence, and take the palm-branch, which I have obtained without violence; bind and adorn it with threads of gold; I will complete it with the other plants, that with them I may subdue wrath. Lo, on the tenth day, he inscribed me to life, and taught me the way of everlasting life; on Tarshish the isles, hath he poured out his wrath, and doomed them to death. He hath forgiven my sins, and granted me pardon, when the Bath-Kol proclaimed, go eat thy bread with joy; on the four days he hath set a bound for the shrubs, that one joyful season may not be mixed with the other. The celebration of the solemn convocation, of in-gathering, and the offering of appearance, is the support of my lot, to celebrate them with desire; to the feast of tabernacles hath he added the eighth day, to pray for the dropping rain; he said unto me, receive my instruction, that is more valuable than silver, I will wave the bloomy branches as they grow, to praise him who is tre-

**שִׁמְךָ מִשְׁתָּף בְּשִׁמְנוֹ . שְׁקִדְתָּ מִכְפּוֹר
מִחֹת אֲשִׁמְנוֹ : חַיֵּי הַסּוּכָּנוֹ וְאֵל
תֵּאשִׁימֵנו . תְּגַוְנֵנוּ וְתִרְוַמְכֵנוּ עַד מָרוֹם שְׁיִמְנוֹ
בְּרוּךְ אַתָּה יי מֶלֶךְ אֱבֶרְהָם :**

אַתָּה גִבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנֵי מַחִיָּה מְתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ :
**מְבַרְכֵּךְ חַיִּים בְּחֶסֶד מַחִיָּה מְתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים סוּמָה
נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם אֲמוּנָתוֹ
לִישְׁנֵי עֶפֶר . מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרֹת וּמִי דוֹמָה לָךְ מְלֶכֶה מְמִית
וּמַחֲיֶה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה : וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחְיֹת מְתִים :
תִּשׁוּרֶת שֵׁי אֲלָפִים שְׁבָעִים . שְׁלֹמֹתִי בָּזָה רִגְלִי
עָלֵי אוֹם שְׁבָעִים . רָצִיתִי שְׁלֵים שְׁמוֹנָה
וְתִשְׁעִים . קָרָעַתִּי בֶּסֶת תּוֹכְחוֹת שְׁמוֹנָה וְתִשְׁעִים : אֶרְפְּתִי
אֵלֶּה בְּאֵלֶּה בְּאֵסִיף . פְּדוּת וְגִילָה לִי לְחֹסִיף . עוֹ
וְיִשׁוּעָה לִי תוֹסִיף . סְבוּךְ נֶשֶׁק זָרָע לְהַחֲשִׁיף : גּוֹצְרִי
כֶּדֶת יָמֵי הַגִּילָתוֹ . מְלוֹן סֶפֶת עוֹר תִּהְיֶה הַשְּׁגָתוֹ .
לְקִשּׁוֹר לֹוִית צִלְצֹל דָּגָתוֹ . בְּגִבּוֹרֵי כֶּחַ חֲזוֹת אֲפִיקֵי
גִּאֲוָתוֹ : יוֹשֵׁב בְּסִפָּה תְּמוֹר נוֹה אֶחָלוֹ . מְלֹול עֲצֵי עֵרֶן
יֶאֱחִילוֹ . חוֹם יוֹם הָבֵא בְּבוֹא לְהַבְחִילוֹ . זְכוּתוֹ תְּלִיץ
בְּסִפָּה לְנֶחָלוֹ : וְשִׁבַּע שְׁמֵחוֹת מִדְּשָׁנָה . הֵלֵא בַּעֲדָה
שִׁבַּע מִשְׁאַנְגָּה : חַיֵּי דְגוּל לְהַנְזִיר שְׁבָעָה שׁוֹשָׁנָה .
גִּזֹּר לְחֻגָּה . שְׁבָעָה בִּשְׁנָה :**

**הַמְזַכֵּחַ בְּכַפּוֹת וּבְעֶרְבוֹת . בְּאֵתִי לְסוּכָּנָהוּ
בְּשִׁיתוֹת עֶרְבוֹת : חַיֵּי אֲנִי וְהוֹ**

mendous, that with them I may find redemption: to purchase them honestly, renders them acceptable to the Supreme, as proper to be taken on the first day.

Thy name is associated with our's thou therefore didst hasten on the day of atonement to blot out our trespasses; O guard us, and do not account us guilty; shield us, and exalt us unto heaven.

Blessed art thou, O Lord! the shield of Abraham.

Thou, O Lord, art mighty for ever, thou quickenest the dead, thou art mighty to save.

Thou sustainest the living with lovingkindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling, healest the sick, loosest the bound, and keepest Thy faith to them that sleep in the dust. Who is like unto Thee Lord of mighty acts, and who resembleth Thee, O King, who killest and quickenest, and causest salvation to spring forth?

Yea, faithful art thou to quicken the dead.

An offering of seventy bulls have I rendered on this festival, for an atonement for the seventy nations of the earth. I have also offered ninety-eight lambs, with them to cast off the ninety-eight denunciations; these have I jointly offered on the feast of in-gathering, to procure redemption and joy for me, also an addition of strength and salvation; also to find shelter under the protection of his Omnipotent arm. They who observe the celebration of the festival days according to the law, shall yet in futurity lodge in the tabernacle. formed from the ornament of his fish, which he will strike with the spear, when the mighty ones will see the strength of his pride. He that dwelleth in the tabernacle instead of his ordinary abode, shall be shaded with the trees of Eden as a tent, during the heat of the terrible day (the day of judgment) that cometh, when his merit will plea for him, to lead him to the tabernacle. For the sake of the seven precepts, shall

הושיעה נא בְּנֵיב לְהַרְבּוֹת. אֲזֻזֹת טַל
 לְהַחְיֹת יוֹנֵי אֲרָבוֹת.
 בָּרוּךְ אַתָּה יי מְחַיֵּה הַמֵּתִים.

אֲנוּי סִפְתָּ דָּוִד הַנּוֹפֵלֶת. תָּקִים לְבַל תִּהְיֶה עוֹד מְשַׁפֵּלֶת.
 בְּמִדּוֹתֶיהָ נִסְכַּת וּמִכְפֶּלֶת. שְׁלִשִּׁים וְשֵׁשׁ
 כְּמוֹ שֶׁהִיָּתָה מִתְכַּפֶּלֶת. גֶּרֶן שֶׁהִיָּתָה בְּאֶרֶץ חֲמֹשׁ
 מֵאוֹת. רַחֲבָה עַל חֲמֹשׁ מֵאוֹת. דָּוִד יִגְמָה קֵן שְׁלֹשֶׁת
 אֲלָפֵי אֲמוֹת. קְצוּבָה עַל שְׁלֹשֶׁת אֲלָפֵי אֲמוֹת.
 הַסְכּוּכָה בַּעֲנַן צֵל יוֹמָם. צִלְלִיָּה מִסְכָּכִים כָּלִיל צֵל
 יוֹמָם. וְעַם אֲשֶׁר עָתָה סָבָה מְקִימָם. פָּרוּחַ יִפְרָחוּ
 בָּהּ בְּסִיּוּמִים: זָרִים יֵאָתִיו לְשִׁמְחָה בַּחֲסֶה. עֲשׂוֹת
 חֲגִיגָה לְהַשְׁתַּחוּוֹת בְּכֶסֶף. חֲרִבּוֹנֵי קִיץ וְלֹהֶטִם לְשֶׁסֶף.
 סְגוּרִים בְּמִסְגֵּר עַל חֲמִשִּׁים כֶּסֶף: טָסִים וְעַפִּים בְּקִצּוֹת
 יִקְרִיָּה. נִסְכָּכִים בִּשְׁבַע קָרָא מִקְרָאִיהָ: חֵזֶן יֵאָנְדֹד
 מִמֶּרְחֶק כָּרְוֵאִיהָ. כְּתוּרִים לְמִכּוֹן הַר צִיּוֹן וְעַל מִקְרָאִיהָ:
 יִמְלֹךְ יי לְעוֹלָם אֱלֹהֵיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ:
 וְאַתָּה קְדוֹשׁ יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל אֵל נָא:
 כֹּל תִּהְיֶה מִצּוֹת סָבָה בְּעֵינֶיהָ קִלָּה כִּי כִנְגֵד כֹּל
 מִצּוֹת דֶּת חֲקוּתֶיהָ שְׁקוּלָה. הַמְעֻזָּקָה וְהַמְסַקָּלָה.
 סִלּוֹל מִסְלָה. בְּסִלְסוּלֶיהָ מְסַקָּלָה. כִּי לִכְרֹ שׁוֹמְרִיָּה
 לֹא יֵאָרֵעַ תִּקְרָה. וְכֹל בּוֹגְדֶיהָ לַעֲתִיד לִבְאֹ לִקַּח מֵהֶם
 קָלָהָ. בְּלֶחֶט תִּזֶּם הַבָּא קְרוֹנָם מְקָלָה: וְחוֹסִיָּה לְצִדִּיק

they enjoy seven delicacies; the Supreme will adorn the rose folds, therefore hath he decreed that they shall celebrate it seven days in the year.

With the palm-branch and willow am I come to encompass the altar, that they may be acceptable; and with abundant prayer, beseech him who existeth eternally, to save us; and with the reviving dew, to reanimate the doves (Israel) which sleep in their graves. Blessed art thou, O Lord! who reviveth the dead.

The desirable tabernacle of David that is fallen, raise thou up, that it may not more be degraded: that its measure of the doubling and winding may be thirty-six times as much as it was before. The threshing floor, that was five-hundred cubits long, and five-hundred cubits broad, will my beloved enlarge, by stretching the line on it three-thousand measured cubits each way. They that were covered with the cloud, for a shadow by day, and sit under its shadow, shall be covered with it, as the night shades the day: the people that now keep the precept of the tabernacle will then bloom vigorously. The strangers will come publicly for its sake to celebrate it, and desire to worship; then will he burn and destroy them as the summer drought, as they be confined inward for having destroyed the temple that was purchased for fifty pieces of silver. But the nation shall swiftly fly to the precious corner stone; and those that will be invited will be covered with the seven canopies; from afar, shall they all come in bands, encompassing the established house on mount Zion, to celebrate the holy convocation.

The Lord will reign forever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the God. But thou art holy, O thou that dwellest amidst the praises of Israel, thou art God, I pray to thee.

Let not the precept of tabernacles appear frivolous in thy sight, for its statutes are equal to all the precepts of the law; it must be fenced, and cleared of stones; it is a beautiful path to everlasting life, with its constitutions and accuracies; for all those that observe it, will never stumble; and all those that slight it, will hereafter become a curse; and in the flame of the day that cometh, their shame will be visible; but they who take refuge in it, will incline to righteousness; and he will associate with them, to guard them from evil, to feed them in the curtained tabernacle, to be their shepherd, to lead them into a good pasture; they will receive their recompense.

מִכְרִיעָה. וּבָם מִתְרַועֶעֶה. לְסוּכָּכֶם מִרְעָה. אוֹתָם
לְהִרְעָה. בְּסִפַּת יְרִיעָה. לִהְיוֹת רוּעָה. שְׂאתָה בְּטוֹב
מִרְעָה. אֶתִּנְנָה לַפֹּרְעָה:

קרי"ח בְּסִפַּת חַי וְקַיִם נוֹרָא וּמְרוֹם וְקַדוֹשׁ:
אֱלֹהִים בְּהִשְׁעִין אֵב תַּחַת עֵץ סִכָּה. וְנִצֵּב לְהֶאֱרִיחֶם
בְּנֶפֶשׁ חֲשׂוּכָה. לְבָדִיו שָׁמַר בְּלוֹד קוֹ בְּקוֹ
לְמִשְׁכָּה. וְעַמִּד וְגוֹ וּפִסַּח בְּעֶדֶם לְסוּכָּכָה: עַל פִּי
תוֹעִים לְמוֹד תַּעֲוֹב מִסִּכָּה. וּמֵאֵס רַחֲבֵי גוּיָה. וְנִעְמָתָה
לוֹ יִסִּכָּה. זָכָה בִּכְנֵן גִּזְעוֹ שְׁלֹז דַּת נְסוּכָה. בְּרוּחַ
הַקֹּדֶשׁ סְכוּת כְּמוֹ הוֹרֵם סִכָּה: רִגְלֵי גִבּוֹר אֲחִים וְסַע
פְּעָמִים סְכוּתָה. וּמֵאֲרָמִי וְשֹׁעִיר בְּעֶדוֹ סְכוּתָה. בִּכְנֵן
חֲנִיטִיו סְעוֹרֵי רֵאשִׁית סְכוּתָה. וְשִׁבְעַת הַזֵּיוֹי מִשִּׁי עֲלִימוֹ
סְכָתָה: יִדְאוּ הוֹרֵבָה עֲדִים מְקַשְּׁרִים. עֲנָנִים סְכוּכִים
כְּעַל כְּנָפֵי נְשָׁרִים. רִגְשׁ שְׁנֵאנִים הֵזוּ מֵאֲשָׁרִים. שְׁבַע
מְחִיצוֹת סוּכְכוֹת וְלָחֶם מִחֲשָׁרִים: בְּטִלּוֹל עֲנָנֵי הַרְפִּיבֵן
בֵּין סִכָּךְ לְסִכָּךְ. וַיִּתְּצֻבוּ תַּחְתָּיו כְּבַת־תַּתִּית סִכָּךְ.
יִדְעֻם תְּבִנִית מִשְׁכַּן אֵיף יְהִי מִסִּכָּךְ. וּבַת־כְּנִיתוֹ לְבָנוֹן
מוֹכֵן לְסִכָּךְ: קִצֵּב בֵּין קֶדֶשׁ לְקֶדֶשׁ תֵּת בּוֹדֵל מִמֶּסֶךְ.
מְחִיצוֹת לְסִכָּךְ בְּפִרוּכַת הַמֶּסֶךְ: לְכְרוּבֵי סִכָּכִים.
כְּפֹרֶת סוּכָכִים. מִשֵּׁם רוּחַ סָכִים. וְצוּר עֲמֻם מִסָּכִים:
יִקְרוּ שְׁמָה סְכוּת שְׁלֹשׁ פְּעָמִים בְּסִפַּת. רָמְזוּ לְשֵׁשׁ בְּכָל
סְכוּת. דְּפָנוֹת מִסְכָּכוֹת: חוֹן רְצוֹי דַּת הַשְׂוֹאֵבָה שָׂאִבוּ.
חֲקוֹק בָּהּ חֲשָׁבוּ. כְּמוֹ בְּסִין קָשְׁבוּ. בְּסִפַּת תִּשְׁבּוּ:

Reader and Cong. In the tabernacle of him who liveth and existeth eternally; who is tremendous, exalted and holy.

When the patriarch (Abraham) entertained the angels under the tree, as a tabernacle, and stood by them with a tender soul to entertain them hospitably; the merit of which was reserved for his offspring in Egypt, to recompense them; when he (the Lord) arose and passed over them to guard them; because he (Abraham) instructed those that erred, to abhor the molten images, and despise the proud lords, but affianced himself with Jessecah (Sarah); his posterity, as a reward, received the appointed law, and were endowed with the spirit of prophecy, as their ancestor. He (Jacob) that was ordained lord over his brethren, travelled and sojourned twice towards Succoth, didst thou shield from the Assyrian (Laban), and Seir (Esau); therefore his posterity journeyed to Succoth with seven clouds, as with coverings of silk, didst thou cover them. They flew as on eagles' wings to Horeb, decked with ornaments, and encompassed with clouds; the upright saw the company of angels, and were surrounded by the seven clouds, which rained bread for them. Between the clouds he made them ride as between two coverings, and thus did they abide under it. He instructed them in the form, the temple was to be covered; he ordained the limits between the holy, and the holy of holies, to make a separation with the veil, of the covering. The spreading cherubim covered the coverlid; from thence the spirit of prophecy proceeded, and the Creator consented to meet them there. They were honoured with being instructed in the law in which is written three times (in tabernacles), thereby to indicate that there must be three good sides for every tabernacle; and to be accepted, they must draw water, as inscribed in the law, and as they heard at Sinai "ye shall dwell in booths."

אֵל נָא לְעוֹלָם הֶעָרָן. וְלְעוֹלָם הַקִּדָּשׁ. וְלְעוֹלָם עוֹלָמִים תִּמְלֹךְ
וּתְתַנַּשָּׂא. הָאֵל מְלֹךְ נִזְרָא מְרוֹם וְקָדוֹשׁ. כִּי אַתָּה הוּא מֶלֶךְ
מַלְכֵי הַמַּלְכִּים. מַלְכוּתוֹ נִצָּח. נִזְרָאוּתוֹ שִׁיחָה. כִּפְרוּ עָזוֹ. פִּאֲרוּהוּ
צָבָאיו. קִדְּשׁוּהוּ רִמְמוּהוּ. רוֹן שִׁיר וְשִׁבְחָה. הִקְפָה תְהִלּוֹת תִּפְאָרוֹ:
חוֹן וְקַח לְסוֹכְכֵי לְמִסְכֵּי. לְנִסְכֵּי בְנִסְכֵּי. בְנִסְכֵּי קָדוֹשׁ:
חוֹן וְקַח לְחִדְּשֵׁי רִאשׁוֹן בְּמִרְאשׁוֹן. לְנִצְנוֹרֵי בְּאִישׁוֹן. אֶהְלֵל בָּפֶה
וְלָשׁוֹן. לְמְרוֹם וְקָדוֹשׁ:

אֲמַנֵם מִצִּוְה גִּזְרֶת מִצְוֹת. בְּזֹאת אֲשֶׁר בְּאִפֶּיהָ
תּוֹרוֹת קְצוּבוֹת. גִּזְרוֹת חִבְרוֹ לָהּ לְצִוּוֹת:
דוֹרֵשׁ יוֹם זֶה לִיחְסוֹ רִאשׁוֹן. הוּא הַמִּשְׁחָה עֶשֶׂר וְהַנֶּקֶב
רִאשׁוֹן. וְכִדִּי לְבִשְׁרֵנוּ כִּי מִחֵר רִאשׁוֹן: זְכוּרֹן סוֹף
שָׁנָה. וְהוּא תְהִלַּת שָׁנָה. חֵג הָאִסִּיף תְּקוּפַת הַשָּׁנָה.
טוֹב יָדִין פּוֹ נִזְרֵי שָׁנָה: יִקְחוּ לְשִׁמּוֹ אֶרְבַּעַת מִיָּנִים.
כְּלוּלִים כְּתוּרִים וּמְזוּמָנִים. לְהֵלֵל בָּם כְּבָעָגֵב וּבְמִנִּים.
מֵהוּדָר הָדָר הַמְהוּדָר. נֶאֱדָר וְנִהְדָר בְּהָדָר לְהָדָר. סוֹד
אֶדָר יִקָּר בְּכֶתֶם פּוֹ לְאֶדָר: עֲנָף עֵץ עֲבוֹת חַפּוֹת
מִבְּחוּץ. פּוֹנוֹת לְכוֹן לֵב מִבֵּית וּמִחוּץ. צָפוּי לְכַפֵּר
בְּעַד לֵב שְׁחוּץ: קִיחַת לֹאֲרֵב וְעַרְבֵי נְחָלִים. רְגִילִים
עֲנוֹת בָּם שִׁיר הַלּוּלִים. שְׁקוּלִים וְשָׁוִים בְּכִמְהוּל
חִלִּילִים: תְּפִישֵׁת שְׁלֹשָׁה הַדָּפִים וּשְׁתֵּי עֲרֵבוֹת. שִׁיר
לְהַסְלִיל בָּם לְרוֹכֵב בְּעֲרֵבוֹת. אֶתְרוֹג וְכַף תּוֹמָר
יְהִידִים מִלְּחֻמְעֵיט וּמִלְּהֶרְבוֹת: לַחֲדָשִׁי

וּבְכֵן וְלֶה תַעֲלֶה קִדְּשָׁה. כִּי אַתָּה קָדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל וּמוֹשִׁיעַ:
כִּי אָנֹכָה מוֹעֵד. לְבֹא לְקִץ וּלְמוֹעֵד. כְּמֹאֵז לְדַבֵּר מֵאֵהָל מוֹעֵד.
לְיֹשֵׁב כְּהַר הַמוֹעֵד. בְּנִקְבֵּי צִפּוֹן בְּקִרְיַת מוֹעֵד. קְדוֹשִׁים

O God, forever shalt thou be revered and forever hallowed, and to all Eternity shalt thou reign and be magnified. Thou art God and King, terrible, exalted and holy; yea thou art supreme King of kings and thy sovereignty is everlasting. Speak ye of his wondrous deeds and declare his might. Laud him, ye his hosts, sanctify him, extol him with strains of song and psalmody, with mighty praises of his glory.

Reader and Cong. O may he shield me, exalt, and anoint me, with the exaltation of his reign, who is the most Holy!

Reader and Cong. May the first cause renew me as aforetime, when he preserved me as the apple of the eye; and with my mouth and tongue, will I praise him who is most High and most Holy.

Verily the precept of tabernacles attracts other precepts, as in its adjuncts are several precepts of the law connected. This day was declared to be accounted the first, although it is the fifteenth, yet it was named the first, to acquaint us with the good tidings that our former sins were forgiven. It is called a memorial of the end of the year, and it is the beginning of the year; he that is good, judgeth on it the rain of the year. For the sake of his name they take the four plants perfectly prepared; with them to praise him, as with organs and stringed instruments. With the glorious beautiful fruit of the goodly tree, will we praise and extol him, as instructed by the sages that understand the law, which is more valuable in price than pure gold. The branches of the thick trees are covered, without to shew them to prepare their heart within and without; but that which is uncovered, is to make atonement for the proud heart. When they use the palm-branch and the willows of the brook, they are accustomed to sing song and praises, equal to those who played on the pipes. They must take three sprigs of myrtle, and two of willows of the brook, to extol him who causeth the uttermost sphere to move; of the citron and palm-branch, they must take only one of each, and no more. May the first cause, renew, &c.

Says God: "When I will appoint a time to explain the reason for every commandment, which will take place in the end of My people's exile, I will, as of old, speak from the Tent of Meeting, there I dwell upon the Mount, to the north, in the City wherein

בתוכם לנער. למועד מועדים וחצי מועד. להתהלך בתוכם ולהנער. להשיכם באהליתם בימי מועד. ונענה השירה הזאת לפניו לשה. וקרה תהיה לצל יומם לעד. כמלין מניד ישר טוב תעד. על כל שקים מצות קרה להעד. וכל שומריה יבא ויעד. ואנכי הינדע ועד. בי עמי קימו מצותיה. במדותיה ובקצותיה. באפותיה ובמחיצותיה. בגפנותיה ובמצבותיה. בספוקיה ובצללותיה. בבואותיה ובציאותיה. בגדרותיה ובפרצותיה. פתגמותיה ובשליחותיה. וזו לא יתה במוצאותיה. ונכר לא יעבור בתוצאותיה. ועל לא ישמח במחיצותיה. ועובד אליל לא ירמום במצרותיה. ולאום לא יערב בהוצותיה. כי אם עמוסיו נוצרי מצותיה. וגם לא יופרו מוצותיה. בלב שלם ישובו לקצותיה. ובגפש טובה יבואו חצרותיה. עתה יבאו עמי לקצותיה. כמו הם לבדם דגלו משגצותיה. פן קרד וישכנו ברביצותיה. לתת למו שבר מרובצותיה. לקין כפת אל לרצותיה. לעת היום ארצותיה. באלרד מכצת קדים לקצותיה. ועד ים אוקינוס למצותיה. ברוחב שבועים וחמשה מיל חריצותיה. קשורות הכרם לחכרם לתוצאותיה. גבול כל שבט ושבט פה יעלו בגפוצותיה: ואז בת קול תצא בארץ הזאת. על הר נבזה לבשר בשורה זאת. כל שקים מצוה זאת. יבא בגשם צורו לחוות. לישקוד דלתות ולשבור מזוזות. להביט ולשור גם על זאת. יטועות עליונות. על כל כבוד הפות מזוזות. הפות פהפות בקליות אהויות. עד כפא כבוד מאהויות. ניושב על כפאו כיפיו לחוות. במחנות המצותחות בתשע מחוות. וכל אשר תדיר לעשות זאת. וקרה דהאמר לו בואת. אשרי אנני יששה זאת. יהושב לו בשמר כל בתורה הזאת. ומי שמע בואת. ומצא וי היתה זאת. ואחשבה לרשת זאת. והיא נפלאה בעיני זאת. עד אבא ליושבי פרוות. ואשאלה לזקני מי זאת. מה אתנן עם שומרי מצות קרה זאת. והם ושיבוי תשובות עזות. ונראוני מצפונות גנוות. רב טוב הצפון בבית גנוות. לפעלי קרה זהו גנוות: ומתקל אל תול יצקרו. ומקרה לקרה ונדרה ומתקל לאתל יוערו. בקרה אשר יצקרו. בקבת שלם יצקרו. בקבת צמקים יומקרו. בקבת צלצל יעקרו. בקבת סביביו יתקרו. בקבת מלכם יתעקרו. בקבת צפוני יתקרו. בקבת נאות השא יתקרו.

assemblies of My holy people will gather. That will be "for a time, times, and a half," when I will walk among them, when I will locate them in their tents as of old. Then will this song (Torah) be my people's testimony. Those who will be admitted in the Tabernacle to enjoy its shade by day will testify for them, even all those who observed the Torah will come forward to testify to its truth. And I, who am the Knowledge and the Testimony, know that they are true Israelites because they observed the commandment concerning the Succo in all its measurements and extent, in its eels and partitions, in its boards and posts, in its material for the roof-covering and in its shadow, in its entrances, and exists, in its fences and openings, in its celebrations and festivities. In its thoroughfares and avenues no alien, no uncircumcised person, no idolator was found, became part of, or traversed its courtyards. No strange nation invaded its streets, save only the one laden with the Torah; they that observed its precepts, did not disrupt its devices, who, let them wholeheartedly return to its limits and with a joyful heart walk in its courts. Now let them come with Me to greet its boundaries; even as they themselves did raise a banner to beautify it, so let them alone dwell in its pastures, which is their reward for their diligence in observing it."

I then end when God will erect His Succo, then when the land around Jerusalem will be allotted anew, in its length toward its eastern extreme point, even to the Great Sea, and in its breadth seventy-five miles from trench to trench, shaped like a semi-circle; so will the extent of the boundary-line of its tribe be, when they will return from the diaspora. Then will a Heavenly Voice come forth in this land, upon a high mountain-top to bring these tidings, saying: "He who observed this commandment concerning Succo shall come to behold this beautiful scene; to knock at the doors, to watch out for the fastening of the door-posts, to behold and see the miracle of joy and salvation, to look upon glorious canopies, spread over the door-posts, the canopies being joined by rings and chains, reaching out to the Throne of Glory, even to behold Him who seats upon the Throne of Glory in all its magnificence through a clear vision of nine mirrors." And he who was wont to observe this command will merit so much that to him it shall be said: "Happy is the man who observes this; it is to him as if he had observed the whole Torah."

But who ever heard the like? Seeing that the Lord Himself appointed it to be so, I thought of finding out the true meaning thereof, as it really was strange to me that because of this one commandment so much reward will be bestowed. Until I came to elders of Jerusalem and asked of them. Why is the reward of those who observe the precept of Succo so great? They answered me mightily, and revealed to me hidden treasures; the great good stored up in the treasure-house will be the spoil of the ones who observe the precept of Succo; they will advance from strength to strength; they will assemble from tabernacle to tabernacle; they will meet from tent to tent; from the Succo wherein they will associate together, they will go to the Succo in Salem. Because they observed the precept of Succo while in exile, measure for measure will be given to them; according to the pain they suffered then, they will receive the measure of joy now. In the Succo which will be roofed with the hide of the Leviathan they will be quickened; in the Succo which God will erect they will make a celebration; in the Succo of their King they will meet; in the hidden Succo they will be united; in the Succo of green pastures they will dwell undisturbed; in the Succo by the still waters they

בסבת מי מנוחות וקבדו. בסבת עין חיים ותיסדו. בסבת שתחתיו וסעדו. בסבת צללותיו בחיל וסלדו. במעלותיו אל ויחדו. במערכותיו ור ואפדו. ברחובותיו ותדדו. וישעור תפשותיו וימדדו: חמש מאות שנה הליכותיו עלות. עזבי עקרו בזה קו להעלות: אבל מנין ענפיו אין בטדה להעלות. ועל יובל שרשיו פעולות וקב מי בראשית סנו גפעלות. ופלגים גפלגים לכל תעלות. ושבע במי קדש המעלות. תחת סבת נופו מתעלות. ומתחתיהם שלשים מעלות. מסתופפים בצלם כשיר המעלות. ועל נכס יששים מעלות. זו למעלה מזו עלות. ועד כסא הכבוד טסות ועולות. בשנים געומות שיר המעלות: וכל אחד ואחד לפי כבודו. וקבדו ותדר ותן הודו. בזיו שכינה ויחדו. במראה פנים וקבדו. בעשרה לבושים לאפדו. ברקמה ועתיק לרפדו. במראה הקשת לחסדו. במראה הגנה לנגדו. בצאת השקש בעודו. אשר בו צדקו ועידו. לפי הרשום בכתב ידו. ולפי מעשיו ומעבדו. ישלם למו פעלם במעבדו: יש מראה אמה קופתם. כתבנית היכל וקמתם. יש מפאתים ושלש מאות תקופתם. בן ועד השע מאות הקמתם. ולפי שיעור תקופתם. בן תהא בארץ ממלכתם. יש מהם מלא העולם מלכתם. ומסוף העולם ועד סופו הליכתם. יש מישה עשיר עלמות מלכותם. ויש משלש מאות נעשרה ממשלתם. ויש משלש מאות ושלשים ושלשה שליחותם: ושלום גדול יש בינותם. ושלמה אין במחנותם. ותמרות אין במחיצתם. ואיבה אין בהליכתם. ופלגות אין בהפתם. וקנאה אין במשגנותם. ושלמה אין בהפדתם. ותנומה אין בהביצתם. ואסון אין במנוחתם. ודמעה אין בעפעפותם. וצרה אין במחשבותם. וצוקה אין בטוהותם. ויצר רע אין בלכותם. ורע עין אין בדירתם. ומיתה אין במדורותם. ומחלה אין בגויתם. ששים כל אחד ונחלתם. שמים במפעלותם. גלים בירושפתם. רוננים בפור הקקתם. עולצים באורחותם. תדים את אל בחדותם. והוא יתמלך בתוכם. עפו לקבו למשכם. בעבותות אהבה רתמישיכם. באבתו לסודכם. תחת כנפיו לסככם. בפתח אהליו למסכם. בינו לבין משנתיו למנוכם: ונתיח רובב ערבות. ויסן בתוך מעלות ערבות. בצדק קרית שמי ערבות. ואתא מרבבות קדש אלפי רבבות. לעמוד

will be honored; in the shadow of the Succo by the tree of life they shall be founded; beneath the shadow of the Succo they shall feast; in the Succo which will be shadowed by angels they will offer thanksgiving; on the steps of that Succo they will declare the Unity of God; in the vicinity of that Succo they will hang on garlands; in the courts of that Succo they will rest in luxury. Then they will measure the extent of the tree of life; five hundred years' journey will reach its top; in like measure may its circumference be attained; but the number of its branches can not be counted; its roots are planted near a stream, out of which all waters came at Creation, and from that stream all waters divide into rivers and lakes. Beneath the Succo of the branches of the tree of life, seven categories of saints will praise God. Thirty steps beneath them, the angels shielded in their shadow will sing Psalms of ascent to God; sixty steps above them, angels will fleet from step to step till they will reach the Throne of Glory, singing, while fleeting, Psalms of ascent. Moreover, each of the saints, in accordance with the honor due to him, will be endowed with glory, and the rays of the Shekinah will be united, so that his countenance will shine gloriously; added to this, ten kinds of garments of the rarest woven fabrics will adorn him, and make him as graceful as the colors of the rainbow, as the brightness of Saturn, and as the rays of the sun, wherein will be a reflection of his own righteous conduct, which will be as testimony for him, even as it was marked by his own handwriting. Thus will they all be rewarded according to their works.

In those days there will be among the righteous whose height will reach out an hundred ells, as the height of the Temple, and some will be of two hundred and of three hundred ells in height; indeed, some even nine hundred ells. And, according to their size will their dominion be upon this earth; some will have influence throughout the universe; some will have sixteen worlds, some, three hundred and ten worlds, and some, three hundred and thirty-three. Peace will reign among them; hatred will be unknown to them; in their midst there will be no strife; in their conduct, no enmity; of their canopies, no division; in their habitation no jealousy; upon their beds, no sleep; nor slumber where they will lie down; misfortune will not overtake their homes; tears will not be in their eyes; affliction will never invade their thoughts; evil will not penetrate their hearts; wicked eyes will not be seen in their dwellings; death will not enter their homes, and sickness will not visit their bodies. Each one of them will rejoice in their respective shares, and be happy in their work; they will be glad of their inheritance, and will sing mirthfully because of their lot; their paths will be full of pleasure, and they will delight God with their bliss. Almighty God Himself will walk among them, and will invite them in, to be together with Him in the Succo; He will draw them in with love-strings, to shield them beneath His Shekinah's wings; there in His hidden Tent will He cover them, to be together with Him and with His ministering angels. God will then abandon His heavenly Abode and rest His Shekinah among Israel who are endowed with sweet qualities. He will do this because they merit it for having taken two willows of the brook. He will come together with tens of thousands of holy angels to stand among the people which is likened to the thick myrtle, and observe the precept concerning it, as they merit it because of the Three Fathers, Abraham, Isaac and Jacob. God will rise from His Throne of Glory, and will shed His Glory upon the elders of the Only People by being in their midst, because they merit it by taking one branch of palm-leaves, and

בין הדפי עבות. בצדק שלשית אבות: וירום כסא מיוחד. וישב עם זקני נוי אחד. אוגדי לולב אחד. ומשמיתים כס אחרון אחד: ויאתיו בני אבות שלשה. תהומים אום משלשה. יותר מקוראי קדוש שלשה: ויעב לו שיה אמונים. המהללים בארבעת מינים. מארבע חיות מרדעי פנים: ונחפון במהללי המשת וששת. ההונים המשת ועורבים ששת. מהלולי חתולי פנפי ששת: ועוד אהבת איתנים. וכהון פאר התונים. חיות למעלה מרם נהונים. ומחיצתם. תהא מבפנים. ומשתששים בקרה מפנינים. כצל שני לפני ולפנים. ואותם ושאלו שנאנים. בקבת גוה שאננים. מה קעל גוצר אמונים. ומה הורה במעונים. ומה גלה סוד לגאונים. ומה השם מפפונים. והם וקארו לכו הך צפונים. קול רנה וישועה אשר כס מונים. כי הם היו ראשונים. הרב פיפיות שונים. תל במשנה שונים. הדשים ונם ישנים. שירות ותשבחות משנים. ואחרים ויע חיות נותנים. בקול רשט מנגנים. קדוש וברוך עונים. וישרי מעל עם כנף רננים. ממעל לכסא הנונים. ליושב על כסא רננים, לגשרן בסוד קדושים מרננים. פה אחד עונים. וזה אל זה מונים. וזה אל זה מצנים. וזה מנה מתבוננים. וזה אל זה קרוא נכונים. ושלוש קדשה לקדוש נותנים:

בכתוב על יד נביאה וקרא זה אל זה ואמר: מי קדוש קדוש קדוש קדוש יי צבאות מלא כל הארץ כבודו: חיו אז בקול רש גדול אדיר וחק משמיים קול מתנשאים לעמת שרפים לעמתם ברוך יאמרו: מי ברוך כבוד יי כמקומו: חיו במקומה ולכנו חופיע. ותמרוך עלינו כי מחכים אנחנו לה. מתי תכלה בציון בקרוב בימינו לעולם ועד תישכון. תהגדר ותקדש בתוך ירושלים עירך לדור דור וינצח נצחים. ושינינו תראנה מלכותך בדרך האמור בשירי ענה על ידי דור משיח צדקה: מי ימלה יי לעולם אלהיה ציון דור דור הלאיה:

חון לדור דור נהיה נהיה ונצח נצחים קדשה קדשה. וישבחה אלהינו מינינו לא יבש לעולם ועד. כי אל כה גדול וקדוש אלה: ברוך אלה יי האל הקדוש:

Torah and the six Orders of the Mishnah, than the hymns of the angels of six wings. God will awaken His love for the Three Fathers who are mighty, and He will adorn them with garments of a high-priest, and exalt their place above that of the angels, and establish their habitation within, further removed than the abode of the angels, where they will amuse themselves with the Torah which is more precious than diamonds, even there, in the shadow of the Almighty, far within will that be. And the angels will ask the people of Israel, when they will be in the Succo of God: "What is this that the Watchman of Israel is doing? What kind of a decision has He given out in heaven? What kind of a secret did He reveal to His faithful ones, and what enigma did He unravel for them? And Israel, with songs of thanksgiving and salvation, will tell the angels the reason thereof as well as the secret itself, saying: "Before the world was created were the souls of the people of Israel created. Even as a double-edged sword is sure to make an incision so is Israel sure to study the Torah. They praise God continuously, with new and with old verses of praise." After Israel the angels, with awe and reverence, in a voice full of power, will commence to sing, and response to Israel's saying: "Holy! by saying: "Blessed be He! And the Seraphim, who praise God with the noise of their wings, and whose place is above that of the other angels, will commence a song to Him whose Shekinah rests upon the Throne of Glory, and who is Mighty, in chorus with the other holy angels. One to the other do they point; one to the other do they motion, one to the other do they wink with understanding, one to the other do they caution to be prepared, and when all is ready they join in singing: "Thrice Holy is the Holy One!"

As it is written by the hand of Thy prophet:

And they called one unto the other and said,

Holy, holy, holy is the Lord of hosts: the whole earth is full of His glory.

Then with a noise of great rushing, mighty and strong, they make their voices heard, and, upraising themselves toward the Seraphim, they exclaim over against them, Blessed—

Blessed be the glory of the Lord from His place.

From Thy place shine forth, O our King, and reign over us, for we wait for Thee. When wilt Thou reign in Zion? Speedily, even in our days, do Thou dwell there, and for ever. Mayest Thou be magnified and sanctified in the midst of Jerusalem Thy city throughout all generations and to all eternity. O let our eyes behold Thy Kingdom, according to the word that was spoken in the songs of Thy mighty by David, Thy righteous anointed:

The Lord shall reign for ever, Thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Unto all generations we will declare thy greatness and to all eternity we will proclaim thy holiness, and thy praise. O our God, shall not depart from our mouth forever, for thou art a great and holy God and King, blessed art thou, O Lord, the holy God.

אתה בְּתַרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים. אֲהַבָּת אֹתָנוּ וְרָצִיתָ
בָּנוּ וּרְוַמְתָּנוּ מִכָּל הַחַשְׁמוֹת וּקְדַשְׁתָּנוּ
בְּמִצּוֹתֶיךָ וּקְרַבְתָּנוּ מִלִּפְנֵי לַעֲבֹדְתֶךָ וּשְׁמָךְ הַגָּדוֹל
וְתַקְדּוּשׁ עָלֵינוּ קִרְאתָ :

וְהִתֵּן לָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה מוֹעֲדִים לְשִׂמְחָה חֲגִים
וְזִמְנִים לְשִׂשׁוֹן אֶת יוֹם חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה. וְמִן
שִׂמְחַתְּנוּ מִקְרָא קָדֵשׁ זָכַר לְיִצְיָאתָ מִצְרָיִם :

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. יַעֲלֶה וְיֵבֵא וְיִגְעַע וְיִרְאֶה וְיִרְצֶה
וְיִשְׁמַע וְיַפְקֵד וְיִזְכֵּר וְיִכְרֹזֵנוּ וּפְקֻדֹתֵנוּ וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ
וְזִכְרוֹן מִשְׁיַיִם בֶּן דָּוִד עֲבָדֶךָ וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קְדֻשָּׁה. וְזִכְרוֹן
כָּל עַמֶּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לִפְנֵיךָ לִפְלִיטָה לְמוֹבָה לְחַן וּלְחֶסֶד
וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה : וְזָכְרָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ
בוֹ לְמוֹבָה. וּפְקֻדֵינוּ בוֹ לְבִרְכָּה. וְחַוְשֵׁינוּ בוֹ לְחַיִּים :
וּבְדִבְרֵי יְשׁוּעָה וּרְחֻמִּים חֹסֶם וְחַנּוּן. וְרַחֵם עָלֵינוּ וְחַוְשֵׁינוּ. כִּי
אֱלֹהֶיךָ עֵינֵינוּ. כִּי אֵל מְלֶכֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אַתָּה :

וְהַיְיָאֵנוּ יי אֱלֹהֵינוּ אֶת בְּרַפְתָּ מוֹעֲדֶיךָ לְחַיִּים
וּלְשָׁלוֹם לְשִׂמְחָה וּלְשִׂשׁוֹן פֶּאֶשֶׁר רָצִיתָ
וְאַמַּרְתָּ לְבִרְכָּנוּ קְדֻשָּׁנוּ בְּמִצּוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרְתֶךָ
שִׁבְעֵנוּ מִמוֹבָה וּשְׂמֵחָנוּ בִּישׁוּעוֹתֶיךָ וּמִיָּהֵר לָבֵנוּ לַעֲבֹדֶךָ
בְּאַמֶּת. וְהַנְחִילָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ בְּשִׂמְחָה וּבְשִׂשׁוֹן מוֹעֲדֵי
קְדֻשָּׁה. וְיִשְׁמְחוּ בְּךָ יִשְׂרָאֵל מִקְדָּשֵׁי שְׁמָךְ : פְּרוּהָ
אַתָּה יי מִקְדָּשׁ יִשְׂרָאֵל וְהַזִּמְנִים :

רָצָה יי אֱלֹהֵינוּ בְּעַמֶּךָ יִשְׂרָאֵל וּבְתַפְלָתָם וְהִשָּׁב אֶת הַעֲבוּדָה לְדַבּוּר
בִּיתְּךָ וְאַשִׁי יִשְׂרָאֵל וּתַפְלָתָם בְּאַהֲבָה תִּקְבַּל בְּרָצוֹן וְתִהְיֶה לְרָצוֹן
תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עֲמָךְ :

Thou hast chosen us from all peoples; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues; thou hast sanctified us by thy commandments, and brought us near unto thy service, O our King, and hast called us by thy great and holy name.

And thou hast given us in love, O Lord our God, festivals for rejoicing, feasts and seasons for gladness, this Day of the Feast of Tabernacles, the season of our rejoicing, a holy convocation, a memorial of the departure from Egypt.

Our God and God of our fathers, may our remembrance and our name, and the remembrance of our fathers, the remembrance of Messiah, the son of David, the remembrance of Jerusalem thy holy City, and the remembrance of all thy people the house of Israel, rise and go up, approach to thy presence and find grace; may it be heard, visited, and remembered, for deliverance and for good, for grace, loving-kindness and mercy, for life and for peace on this Day of the Feast of Tabernacles. Remember us, O Lord our God, thereon for good; visit us with a blessing, and save us unto life. And with thy word of salvation and mercy, spare us; for unto thee our eyes are turned for thou art a gracious and merciful God and King.

Grant us, O Lord our God, the blessing of thy festivals, for life and peace, for joy and gladness, even as thou hast graciously promised to bless us. Sanctify us by thy commandments and grant our portion be in thy Law; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation, and purify our hearts to serve thee in truth. Cause us, O Lord our God, in joy and gladness to inherit thy holy Festivals; and may Israel rejoice in thee who sanctify thy Name. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest Israel and the appointed seasons.

Accept, O Lord our God, Thy people Israel and their prayer; restore the service to the oracle of Thy house; receive in love and favor both the fire-offerings of Israel and their prayer; and may the service of Thy people Israel be ever acceptable unto Thee.

ותחזינה עינינו בשוכה לציון ברחמים: ברוך אתה יי
המחזיר שבינתו לציון:

מודים דרבנן

מודים אנחנו לך שאתה הוא יי
אלהינו ואלהי אבותינו
אלהי כל בשר ויצרנו ויצור בראשית
ברכות והודאות לשמך הגדול
ובקדוש על שםתיבתנו וקנינותנו
בן תמינו ותקנינו ותאכילנו
וליתנינו לסודות קדשך לשמור
תקיד ולשטות רצונך ולעבדך
בדבך ששם על שאנו מודים
לך. ברוך אל מהודאות:

מודים אנחנו לך שאתה
הוא יי אלהינו ואלהי
אבותינו לעולם ועד צור חיינו
מגן ישענו. אתה הוא לדור
ודור נודה לך ונספר תהלתך
על חיינו במסורים בידך ועל
נשמותינו הפקודות לך ועל
נפיק שפכל יום עמנו ועל
נפלאותיה וטובותיה שפכל

עת. ערב ובקר וצהרים. הטוב כי לא כלו רחמיה ותרחם
כי לא תמו חסדיה מעולם קנינו לך:

ועל כלם יתברך ויתרומם שמך מלכנו תמיד לעולם ועד:
ובר חיים יודה סלה ויהללו את שמך באמת האל ישועתנו
ועזרתנו סלה: ברוך אתה יי הטוב שמך ודך נאה להודותו:

אלהינו ואלהי אבותינו ברכנו בברכה הפושטת בתורה הכתובה
על ידי משה עבדך האמורה מפי אבין ובניו ברגלים
עם קדושך באמור: וברכה יהיה וישמרה: יאר יהיה פניו אריך
ויהנה: וישא יהיה פניו אריך וישם לך שלום:

ישים שלום טובה וברכה חן וחסד ורחמים עלינו ועל כל
ישראל עמה ברכנו אבינו בלנו באחד באור פניו כי
באור פניו נתת לנו יי אלהינו תורת חיים ואהבת חסד וצדקה
וברכה ורחמים וחיים ושלום. וטוב בעיניך לברך את עמך
ישראל בכל עת ובכל שעה בשלומה: ברוך אתה יי המברך
את עמו ישראל בשלום:

And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We give thanks unto thee, for thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are committed into thy hand, and for our souls which are in thy charge, and for thy miracles, which are daily with us, and for thy wonders and thy benefits, which are wrought at all times, evening, morn and noon. O thou who art all-good, whose mercies fail not; thou, merciful Being whose loving-kindness never cease, we have ever hoped in thee.

Congregation in an undertone—

We give thanks unto thee, for thou art the Lord our God and the God of our fathers, the God of all flesh, our Creator and the Creator of all things in the beginning. Blessings and thanksgivings be to thy great and holy name, because thou hast kept us in life and hast preserved us; so mayest thou continue to keep us in life and to preserve us. O gather our exiles to thy holy courts to observe thy statutes, to do thy will, and to serve thee with a perfect heart; seeing that we give thanks unto thee. Blessed be the God to whom thanksgivings are due.

For all these things Thy name, O our King, shall be continually blessed and exalted for ever and ever.

And everything that liveth shall give thanks unto Thee for ever, and shall praise Thy name in truth. O God, our salvation and our help. Blessed art Thou, O Lord, whose name is All-good, and unto whom it is becoming to give thanks.

Our God and God of our fathers, bless us with the three-fold blessing of thy Law written by the hand of Moses thy servant, which was spoken by Aaron and his sons, the priests, thy holy people, as it is said, The Lord bless thee, and keep thee: the Lord make his face to shine upon thee, and be gracious unto thee: the Lord turn his face unto thee, and give thee peace.

Grant peace, welfare, blessing, grace, lovingkindness and mercy unto us and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, even all of us together, with the light of thy countenance; for by the light of thy countenance thou hast given us, O Lord our God, the Law of life, lovingkindness and righteousness, blessing, mercy, life and peace; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace.

Blessed art Thou, O Lord, who blessest Thy people Israel with peace.

תפלה קודם נטילת לולב :

יְהי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יי אֱלֹהֵי וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתַי בְּפָרִי עֵץ הָדָר וּכְפֹת
תְּמָרִים וְעֵנָף עֵץ עָבֹת וְעֵרְבֵי נֶחֱל אוֹתִיּוֹת שְׂמֶה הַמְּיוֹחַד
תִּקְרַב אֶחָד אֶל אֶחָד וְהָיוּ לְאַחֲדִים בְּיָדֵי וְלִידַע אֶיךָ שְׁמֶךָ
נִקְרָא עָלֵי וַיִּירָאוּ מִגִּשְׁתִּי אֵלֵי וּבִגְעָנוּעֵי אוֹתָם תִּשְׁפִּיעַ שְׁפַע
בְּרָכוֹת מִדַּעַת עֲלִיוֹן לָנוּה אֶפְרַיִן לְמִכּוֹן בֵּית אֱלֹהֵינוּ וְהָיָה
הַשּׁוֹבָה לְפָנֶיךָ מִצִּזּוֹת אֶרֶבְעָה מִיָּמִים אֵלֹו כְּאֵלֹו קִמְיָתִיהָ בְּכָל
פְּרָטוֹתֶיהָ וְשִׁרְשֵׁיהָ וְתַרְיָג מִצִּזּוֹת כְּתוּלִיּוֹם בָּהֶּ. כִּי כֹונָתִי לִיְחֻדָּא
שְׂמָא דְקוֹדֶשָׁא בְּרִיךְ הוּא וְשִׁבְיָתֶיהָ בְּדִחִילוֹ וְרַחֲמֵי לִיְחֻד
יְיָ הוּא בְּיְחֻדָּא עֲלָיִם בְּשֵׁם פֶּלַ יִשְׂרָאֵל : בְּרוּךְ יי לְעוֹלָם
אָמֵן וְאָמֵן :

נטול תחלה האחרונ בשמאלו ואחר כך נטול הלולב בימינו ויברך כיום ראשון
על נטילת לולב ושהחיינו וטיום שני ואילך על נטילת לולב לבד :

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ
עַל נְטִילַת לֹולֵב :

בפעם הראשון שמברך על הלולב מברך גם שהחיינו :

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
שֶׁהַחַיֵּינוּ וְקִיָּמָנוּ וְהַגִּיעָנוּ לְיוֹמֵן
הַזֶּה :

The following prayer should be said on taking the Lulab:

May it be thy will, O Lord, my God, and the God of my fathers, that for the sake of the fruit of the tree Hador, and the branches of the palm trees and the bough of the tree Aboth, and the willows of the brook, may the letters of thy unified name be brought near unto one another, that they be unified in my hands, to know how thy name is proclaimed over me that they fear to approach me; while I wave them may the stream of blessing flow upon me eternal wisdom to the canopy of the abode and dwelling of the house of our Lord; may this, my observance of the precept of the Four Species be accounted as though I had fulfilled it in all its details and particulars, together with the six hundred and thirteen commandments which are dependent upon it; for it is my intention to unify the name of the holy one, blessed be He, and His divine presence, and with love and with fear to unify the name of the Lord, my God, with perfect unity in the name of all Israel. Blessed be the Lord forever and ever. Amen and Amen.

The Esrog is taken in the left hand, and the Lulab in the right; both are placed together, and this is said:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who has sanctified us by thy commandments, and hast given us command concerning the taking of the Lulab.

When the prayer of the Lulab is said for the first time, the following blessing is said; and if the first day occur on Sabbath, it is said on the succeeding day:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast kept us in life, and hast preserved us, and enabled us to reach this season.

סדר הלל

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר קדשנו
במצותיו וצונו לקרוא את ההלל:

הללויה הללו עבדי יי הללו את שם יי:

יהי שם יי מבורך מעתה ועד

עולם: מפורח שמש עד מבואו מהלל שם

יי: רם על כל גוים יי על השמים כבודו:

מי כיי אלהינו המגביהי לשבת: המשפילי

לראות בשמים ובארץ: מקבלי מעפר דל

מאשפת ירים אביון: להושיבי עם נדיבים

עם נדיבי עמו: מושיבי עקרת הבית אם

הבנים שימחה הללויה:

בציאת ישראל ממצרים בית יעקב מעם לוֹעֵז: היתה יהודה

לְקָדְשׁוֹ וישראל ממשלותיו: הים ראה ויגוס הנהן

ישוב לאחור: החרים רקדו כאילים גבעות כבני צאן: מה לך

הים כי תגוס הנהן תשוב לאחור: החרים תרקדו כאילים

גבעות כבני צאן: מלפני אדון חולי ארץ מלפני אלות יעקב:

החופכי הצור אגם מים תלמיש למעיני מים:

לא לנו יי לא לנו פי לשמה תן כבוד על חסדך על

אמתך: למח יאמרו הגוים אייה נא אלהיהם:

ואלהינו בשמים כל אשר הפץ עשה: עצביהם כסף

וזהב מעשה ידי אדם: פה להם ורא ידברו עינים להם

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by the commandments, and hast commanded us to read the Hallel.

Praise ye the Lord. Praise, O ye servants of the Lord, praise the name of the Lord. Let the name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore. From the rising of the sun unto the going down thereof the Lord's name is to be praised. The Lord is high above all nations, and his glory above the heavens. Who is like unto the Lord our God, that dwelleth so high; that looketh down so low upon the heavens and the earth? He raiseth up the lowly out of the dust, and lifteth up the needy from the dunghill; that he may set him with princes, even with the princes of his people. He maketh the barren woman dwell in her house as a joyful mother of children. Praise ye the Lord.

When Israel went forth out of Egypt, the house of Jacob from a people of strange language; Judah became his sanctuary, Israel his dominion. The sea saw it, and fled; Jordan turned back. The mountains skipped like rams, the hills like lambs. What aileth thee, O thou sea, that thou fleest? thou Jordan, that thou turnest back? Ye mountains, that ye skip like rams? Ye hills, like lambs? At the presence of the Lord tremble, O earth, at the presence of the God of Jacob; who turned the rock into a pool of water, the flint into a fountain of waters.

Not unto us, O Lord, not unto us, but unto thy name give glory, for thy lovingkindness and for thy truth's sake. Wherefore should the nations say, Where, then, is their God? But our God is in the heavens, he doeth whatsoever he pleaseth. Their idols are silver and gold, the work of men's hands. They have mouths, but they

וְלֹא יֵרָאוּ: אֲזַנִּים לָהֶם וְלֹא יִשְׁמְעוּ אֶף לָהֶם וְלֹא
 יִרְחֹחוּ: יְדֵיהֶם וְלֹא יִמְיִשּׁוּן רַגְלֵיהֶם וְלֹא יִהְלְכוּ לֹא
 יִחַגּוּ בַּגָּרוֹנִם: כְּמוֹהֶם יִהְיוּ עֲשִׂיהֶם כֹּל אֲשֶׁר בְּמַחַ
 בָּהֶם: יִשְׂרָאֵל בְּמַח בְּיָ עֶזְרֵם וּמִגִּגֶּם הוּא: בֵּית
 אֲהֶרֶן בְּמַח בְּיָ עֶזְרֵם וּמִגִּגֶּם הוּא: יֵרָאֵי יְיָ בְּמַח
 בְּיָ עֶזְרֵם וּמִגִּגֶּם הוּא:

יְיָ זָכְרֵנוּ יְבָרֵךְ יְבָרֵךְ אֶת בֵּית יִשְׂרָאֵל יְבָרֵךְ אֶת בֵּית
 אֲהֶרֶן: יְבָרֵךְ יֵרָאֵי יְיָ הַקְטָנִים עִם הַגְּדֹלִים: וְסֵפֶה
 יְיָ עֲלֵיכֶם עֲלֵיכֶם וְעַל בְּנֵיכֶם: בְּרוּכִים אַתֶּם לֵי עֲשֵׂה
 שְׁמִים וְאַרְצָן: הַשְׁמִים שְׁמִים לֵי וְהָאַרְצָן נָתַן לְבִנֵי
 אָדָם: לֹא הַמַּתִּים יִהְלְכוּ יָהּ וְלֹא כָּל יוֹרְדֵי דוֹמָה:
 וְאַנְחֵנוּ נִבְרָךְ יָהּ מִעַתָּה וְעַד עוֹלָם בְּרַלְוִיָּה:

אֲהַבְתִּי כִּי יִשְׁמַע יְיָ אֶת קוֹלִי תִתְנוּנִי: כִּי הִטָּה
 אָזְנוֹ לִי וּבִימֵי אֶקְרָא: אֶפְפוּנִי חֲבִלֵי מוֹת
 וּמִצָּרִי שְׂאוֹר מִצָּאוֹנִי צָרָה וְיָגוֹן אֶמְצָא: וּבִשֵּׁם יְיָ
 אֶקְרָא אָנָּה יְיָ מִלִּטָּה נַפְשִׁי: חֲנוּן יְיָ וְצַדִּיק וְאַלְהֵינוּ
 מִבְּרַחֵם: שׁוֹמֵר פִּתְאוֹם יְיָ דִּלּוֹתֵי וְלֹא יִהְיֶשֶׁע: שׁוֹבֵי
 נַפְשִׁי לְמִנוּחֵיכִי כִּי יְיָ גָּמַל עֲלֵיכִי: כִּי חֲלַצְתָּ נַפְשִׁי
 מִמּוֹת אֶת עֵינֵי מִן דְּמַעָּה אֶת רַגְלֵי מִדְּחִי: אֶתְחַלֵּף
 לִפְנֵי יְיָ בְּאַרְצוֹת הַחַיִּים: הֶאֱמַנְתִּי כִּי אֲדַבֵּר אֲנִי עֲנִיתִי
 מֵאֵד: אֲנִי אֶמְרָתִי בַּחֲפוּי כָּל הָאָדָם כֹּזֵב:

מָה אֲשִׁיב לֵי כָּל תַּגְמוּלוֹזְהִי עָלַי: כּוֹס
 יִשְׁוִיעוֹת אִשָּׁא וּבִשֵּׁם יְיָ אֶקְרָא: נִדְרֵי

speak not; eyes have they, but they see not. They have ears, but they hear not; noses have they, but they smell not. As for their hands, they touch not; as for their feet, they walk not; they give no sound through their throat. They that make them shall be like unto them; yea, every one that trusteth in them. O Israel, trust thou in the Lord: he is their help and their shield. O house of Aaron, trust in the Lord: he is their help and their shield. Ye that fear the Lord, trust in the Lord: he is their help and their shield.

The Lord hath been mindful of us; he will bless, he will bless the house of Israel; he will bless the house of Aaron. He will bless them that fear the Lord, both small and great. May the Lord increase you, you and your children. Blessed are ye of the Lord, who made heaven and earth. The heavens are the heavens of the Lord; but the earth hath he given to the children of men. The dead praise not the Lord, neither any that go down into silence; but we will bless the Lord from this time forth and for evermore. Praise ye the Lord.

I love the Lord, because he heareth my voice and my supplications. Because he hath inclined his ear unto me, therefore will I call upon him as long as I live. The cords of death had encompassed me, and the straits of the grave had come upon me: I found trouble and sorrow. Then I called upon the name of the Lord; O Lord, I beseech thee, deliver my soul. Gracious is the Lord and righteous: yea, our God is merciful. The Lord guardeth the simple: I was brought low, and he saved me. Return unto thy rest, O my soul; for the Lord hath dealt bountifully with thee. For thou hast delivered my soul from death, mine eyes from tears, my feet from falling. I shall walk before the Lord in the land of the living. I kept my faith in God even when I spake, I am greatly afflicted; even when I said in my haste, All men are liars.

What can I render unto the Lord for all his benefits towards me? I will lift the cup of salvation, and call

לִי אֲשֶׁלָם נִגְדָה נָא לְכָל עַמּוֹ: יִקָּר בְּעֵינֵי
 יי הַמּוֹתָה לַחֲסִידָיו: אָנָּה יי כִּי אֲנִי עַבְדְּךָ
 אֲנִי עַבְדְּךָ בֶּן אִמְתֶּךָ פִּתְחֶת לְמוֹסְרִי: לָךְ
 אֲזַכָּח זִכַּת תּוֹדָה וּבָשִׁם יי אֶקְרָא: נִדְרֵי
 לִי אֲשֶׁלָם נִגְדָה נָא לְכָל עַמּוֹ: בַּחֲצֹרֹת
 בֵּית יי בְּתוֹכָכִי יְרוּשָׁלַיִם הַלְלוּהָ:

תָּלַל: אֵת יי כָּל גּוֹיִם שִׁבְחוּהוּ כָּל הָאֲמוּנִים: כִּי
 גָּבַר עָלֵינוּ חֲסִדוֹ וְאַמֶּת יי רְעוּלָם הַלְלוּהָ:

הוֹדוּ לִי כִי טוֹב כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ:
 יֹאמֶר נָא יִשְׂרָאֵל כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ:
 יֹאמְרוּ נָא בֵּית אֶחָד כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ:
 יֹאמְרוּ נָא יִרְאִי יי כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ:

מִן חֲמִצֵּר קָרָאתִי יְהוָה עָנְנִי בַּמֶּרְחֵב יְהוָה: יי לִי לֹא
 אִירָא מֶה יַעֲשֶׂה לִי אָדָם: יי לִי בַּעֲזוּרֵי וְאֲנִי
 אֶרְאֶה בְּשִׁנְאִי: טוֹב לַחֲסוֹת בֵּי מִבְּטוֹחַ בָּאָדָם:
 טוֹב לַחֲסוֹת בֵּי מִבְּטוֹחַ בְּנֹדִיכִים: כָּל גּוֹיִם סִבְבּוֹנִי
 בָּשִׁם יי כִּי אֲמִילָם: סִבּוֹנִי גַם סִבְבּוֹנִי בָשִׁם יי כִּי
 אֲמִילָם: סִבּוֹנִי כְּדַבּוּרִים דּוֹעֲכוּ בָאֵשׁ קוֹצִים בָּשִׁם
 יי כִּי אֲמִילָם: דַּחַח דְּחִיתָנִי לְנֶפֶל וַיִּי עֲזָרְנִי: עֲזִי
 וְזִמְרַת יְהוָה וַיְהִי לִי לִישׁוּעָה: קוֹל רְנָה וִישׁוּעָה בְּאַהֲלֵי
 צְדִיקִים יָמִין יי עֲשֵׂת חֵיל: יָמִין יי רֹמְמָה יָמִין יי

upon the name of the Lord. I will pay my vows unto the Lord, yea, in the presence of all his people. Precious in the sight of the Lord is the death of his loving ones. Ah, Lord, truly I am thy servant; I am thy servant, the son of thy handmaid; thou hast loosed my bonds. I will offer to thee the sacrifice of thanksgiving, and will call upon the name of the Lord. I will pay my vows unto the Lord, yea, in the presence of all his people; in the courts of the Lord's house, in the midst of thee, O Jerusalem, Praise ye the Lord.

O praise the Lord, all ye nations; laud him, all ye peoples. For his lovingkindness is mighty over us; and the truth of the Lord endureth for ever. Praise ye the Lord.

O give thanks unto the Lord; for he is good: for his lovingkindness endureth for ever.

O let Israel say, that his lovingkindness endureth for ever.

O let the house of Aaron say, that his lovingkindness endureth for ever.

O let them that fear the Lord say, that his lovingkindness endureth for ever.

Out of my straitness I called upon the Lord: the Lord answered me with enlargement. The Lord is for me, I will not fear: what can man do unto me? The Lord is for me among them that help me; therefore shall I see my desire on them that hate me. It is better to trust in the Lord than to confide in man. It is better to trust in the Lord than to confide in princes. All nations compassed me about: in the name of the Lord I surely cut them down. They compassed me about; yea, they compassed me about: in the name of the Lord I surely cut them down. They compassed me about like bees;—they were extinguished as a fire of thorns:—in the name of the Lord I surely cut them down. Thou didst thrust sore at me that I might fall: but the Lord helped me. The Lord is my strength and song; and he is become my

עֲשֵׂה חַיִּל: לֹא אֲמוֹת כִּי אַחִיָּה וְאֶסְפָּר מַעֲשֵׂי יְהוָה:
 יִסּוּר יִסְרָנִי יְהוָה וְלִמּוֹת לֹא נִתְּנָנִי: פִּתְחוּ לִי שְׁעֵי
 צֶדֶק אֲבֹא בָם אֹדֶה יְהוָה: זֶה הַשָּׁעַר לִי צְדִיקִים
 יָבֹאוּ בוֹ: אֹדֶה כִּי עֲנִיתָנִי וַתְּהִי לִי לִישׁוּעָה: אִיֹּד
 אֲבֹן מֵאִסּוּ הַבּוֹנִים הֵיטָה לְרֹאשׁ פְּנֵה: אֲבֹן מֵאֵת יְיָ
 הֵיטָה זֹאת הִיא נִפְלְאוֹת בְּעֵינֵינוּ: מֵאֵת זֶה הַיּוֹם עֲשֵׂה
 יְיָ נִגְיָלָה וְנִשְׁמָחָה בוֹ. זֶה

אָנָּה יְיָ הוֹשִׁיעָה נָּא:
 אָנָּה יְיָ הוֹשִׁיעָה נָּא:
 אָנָּה יְיָ הַצְּלִיחָה נָּא:
 אָנָּה יְיָ הַצְּלִיחָה נָּא:

בָּרוּךְ הָיָא בָּשֵׁם יְיָ בְּרִכּוּכָם מִבֵּית יְיָ: כִּיֹּד אֵל
 יְיָ וַיֹּאדָר לָנוּ אֶסְרוּ חַג בְּעִבּוּתֵינוּ עַד בְּרִנּוֹת
 הַמִּזְבֵּחַ: אֵל אֱלֹהֵי אֲתָה וְאֹדֶה אֱלֹהֵי אֲרוֹמָמָה: אֵלֵינוּ
 הוֹדוּ לֵנוּ כִּי טוֹב כִּי לְעוֹלָם הִסְדּוּ: הוֹדוּ
 יְהִלְלוּהוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ (עַל) כָּל מַעֲשֵׂיָהּ וְחִסְדֵּיהָ צְדִיקִים
 עוֹשֵׂי רִצּוֹנָהּ וְכָל עֲמָהּ בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּרִנָּה
 יוֹדוּ וַיְבָרְכוּ וַיִּשְׁבַּחוּ וַיִּפְאֲרוּ וַיְרַמְּמוּ וַיַּעֲרִיצוּ וַיַּקְדִּישׁוּ
 וַיִּמְלִיכוּ אֶת שְׁמֹהּ מִלִּפְנֵינוּ. כִּי לָהּ טוֹב לְהוֹדוֹת וּלְשַׁמְּחָהּ
 נָאֶה לְזַמֵּר כִּי מַעֲלָם וְעַד עוֹלָם אֲתָה אֵל: בָּרוּךְ
 אֲתָה יְיָ מְלֶכֶךְ מְהֻלָּל בַּתְּשֻׁבּוֹת:

salvation. The voice of exulting and salvation is in the tents of the righteous; the right hand of the Lord doeth valiantly. The right hand of the Lord is exalted: the right hand of the Lord doeth valiantly. I shall not die, but live, and recount the works of the Lord. The Lord hath chastened me sore: but he hath not given me over unto death. Open to me the gates of righteousness: I will enter into them, I will give thanks unto the Lord. This is the gate of the Lord; the righteous may enter into it.

I will give thanks unto thee, for thou hast answered me, and art become my salvation.

Repeat this and the next three verses.

The stone which the builders rejected is become the head-stone of the corner.

This was the Lord's doing; it is marvellous in our eyes.

This is the day which the Lord hath made; we will be glad and rejoice thereon.

Save, we beseech thee, O Lord.

Save, we beseech thee, O Lord.

We beseech thee, O Lord, send prosperity.

We beseech thee, O Lord, send prosperity.

Blessed be he that cometh in the name of the Lord: we bless you out of the house of the Lord.

Repeat this and the next three verses.

The Lord is God, he hath given us light: bind the festal offering with cords, even unto the horns of the altar.

Thou art my God, and I will give thanks unto thee: his lovingkindness endureth for ever.

All thy works shall praise thee, O Lord our God, and thy pious ones, the just who do thy will, together with all thy people, the house of Israel, shall with exultation thank, bless, praise, glorify, exalt, reverence, sanctify and ascribe sovereignty unto thy name, O our King; for it is good to give thanks unto thee, and becoming to sing praises unto thy name, because from everlasting to everlasting thou art God. Blessed art thou, O Lord, a King extolled with praises.

אין כְּמוֹד בְּאַלְהִים אֲדָנִי וְאִין בְּמַעֲשֵׂיָהּ: מְלֻכּוּתָהּ
מְלָכוֹת כָּל עוֹלָמִים וּמִמְשַׁלְתָּהּ בְּכָל דּוֹר וְדוֹר:
יִי מֶלֶךְ יִי מֶלֶךְ יִי יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד: יִי עַז לְעַמּוֹ
יִתֵּן יִי יִבְרַךְ אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם:

אב הַרְחֵמִים הַטִּיבָה בְּרִצּוֹנָהּ אֶת צִיּוֹן תִּבְנֶה חֲזוֹמֹת
יְרוּשָׁלָּיִם: כִּי כָךְ לָבֵד בְּמַחְנֵנוּ מֶלֶךְ אֵל קֹם
וְנִשָּׂא אֲדוֹן עוֹלָמִים:

בשפותחיים הארון הקודש אומרים זה:

יִיְהִי בְּנִסְעֵה הָאָרֶץ וַיֹּאמֶר מִשָּׁה קוֹמָה יִי וַיִּפָּצוּ אֲיִבֶיהָ
וַיִּנָּסוּ מִשְׁנֵאֵיהָ מִפְּנֶיהָ: כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תוֹרָה
וְדִבֵּר יִי מִירוּשָׁלָּיִם: בָּרוּךְ שְׁנַתֵּן תוֹרָתָה לְעַמּוֹ
יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשָׁתוֹ:

גפ יִי יִי אֵל רַחוּם וְחַנּוּן אֶרֶךְ אַפַּיִם וְרַב חֶסֶד וְאַמֶּת:
נִצֵּר חֶסֶד לְאַלְפִים נִשָּׂא עֹז וּפָשַׁע וְחַטָּאת וְנִקְיָה:

רִבּוֹנוֹ שֶׁל עוֹלָם, מֵלֵא מִשְׁאֵלוֹת לְכִי לְמוֹכֶה, וְהַפֵּק רִצּוֹנִי וְתֵן
שְׂאֵלְתִי. וְכֵה לִי עֲבָדְךָ (פב"ס אֲמִתָּה) וְאִשְׁתִּי וְכִנִּי וְכִנּוּתִי
וְכָל בְּנֵי בֵיתִי לַעֲשׂוֹת רִצּוֹנְךָ בְּלִבָּב שָׁמַיִם. וּמִלְּקִנִּי מִן יָצָר הָרַע
וְתֵן חֶלְקִנִּי בְּתוֹרָתְךָ. וְכִנּוּ בְּדִי שְׂמִינְיָה שְׂכִינְיָה עֲלֵינוּ. וְהוֹפֵעַ
עֲלֵינוּ רוּחַ חֶסֶד וּבִינָה. וְיִתְקַן כִּנּוּ מִקְרָא שְׂכִינּוּב. וְתָה עֲלֵי
רוּחַ יִי. רוּחַ חֶסֶד וּבִינָה. רוּחַ עֶז וְנִבּוּרָה. רוּחַ קֵּסֶת וְיִרְאַת יִי.
וְכֵן יִהְיֶה רִצּוֹן מִלְּפָנֶיךָ יִי אֱלֹהֵינוּ וְאַלְהֵי אֲבוֹתֵינוּ שְׂנוּכָה לַעֲשׂוֹת
מַעֲשִׂים טוֹבִים בְּעִינְיָה וְלִלְקַח בְּדִרְכֵי יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ. וְקִדְשֵׁנוּ
בְּמִצְוֹתֶיךָ בְּדִי שְׂנוּכָה לְחַיִּים טוֹבִים וְנֶאֱרָוּכִים לְחַיֵּי הָעוֹלָם הַבָּא
וְתִשְׁמְרֵנוּ מִפְּעֻשִׁים רָעִים. וּמַעֲשׂוֹת רָעוֹת. בְּמִתְרַנְּשׁוֹת לְבָא לְעוֹלָם
וְתִכּוּסֵם בְּיָ חֶסֶד וְסוֹבְבָנָהוּ אִמֵּן:

There is none like unto Thee among the Gods, O Lord; and there are no works like unto Thine. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and Thy dominion endureth throughout all generations. The Lord reigneth; the Lord hath reigned; the Lord shall reign for ever and ever. The Lord will give strength unto His people; the Lord will bless His people with peace.

Father of mercies, do good in Thy favor unto Zion; build Thou the walls of Jerusalem. For in Thee alone do we trust, O King, high and exalted God, Lord of Worlds.

The Ark is opened.

And when the ark set forward, Moses said, arise O Lord! and scatter thine enemies; cause those that hate Thee, to flee before Thee; for from Zion shall law go forth and the word of the Lord from Jerusalem.

The Lord, the Lord, God, merciful and gracious, long-suffering, and abundant in goodness and truth, keeping mercy unto the thousandth generation, forgiving iniquity and transgression and sin, and clear the guilty. (Repeat three times.)

Lord of the Universe, fulfil the wishes of my heart for good. yield my desire and grant me my petition; and render me (and my wife) (and my husband) (and my sons and daughters) worthy to perform thy will with a perfect heart, and deliver me from the evil inclination. Grant our portion in thy Law. O make us worthy that thy Presence abide among us. Cause the spirit of wisdom and understanding to shine upon us, the spirit of counsel and might, the spirit of knowledge and of the fear of the Lord. And thus may it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that I may become worthy to perform good deeds in thy sight and to walk in the way of the upright before thee. Hallow us with thy commandments, so that we may attain to the long and blessed life of the world to come. Guard us from evil deeds and from the evil hours that distract the world. And he that trusteth in the Lord, mercy shall compass him about. Amen.

יֵשׁ וְאֵנִי תִפְלְתִּי לָךְ יְיָ עַת רְצֹן אֱלֹהִים בְּרַב חֶסֶדְךָ עֲנֵנִי בְּאַמֶּת יִשְׁעֶךָ:

בְּרִיךְ שְׁמֶה דְּמֵרָא עֲלֵמָא בְּרִיךְ בְּתִרְךָ וְאַתִּירְךָ וְהָא רַעוּתְךָ עִם עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל לְעַלְמִי. וּפּוֹרְקָן יִמְיִנְךָ אֲרֵצִי לְעַמְּךָ בְּבִית סִקְדִּישְׁךָ וְלֹא־מִטּוֹי לָנָא כְּטוֹב גְּהוּרְךָ וְלִקְבֵּל צְלוֹתְנָא בְּרַחֲמִין. וְהָא כְּשֵׁנָא קְרָמְךָ דְּתוֹרִיךָ לֵן חֵיין בְּטִיבֵי וְלִהְיוּ אֲנֵא סְקִידָא כְּנו צְדִיקָנָא לְמִרְחִם עָלֵי וְלִמְגִטֵּר יְתִי וְנִת כֶּד דִּי לִי וְדִי לְעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל אֲנִת הוּא זֶן לְכֵלָא וּמִפְרָגִם לְכֵלָא אֲנִת הוּא שְׁלִיט עַל כֵּלָא אֲנִת הוּא דְשְׁלִיט עַל מַלְכָּא וּמַלְכוּתָא דִּילָךְ הִיא. אֲנֵא עֲבֵדָא דְקוּדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא. דְּסִנְדָּנָא קִמְתָּ וּמִקְמָתָא דִּיקֵּר אֲוִרְיָתָא בְּכָל עֵדֶן וְעֵדֶן לֹא עַל אֲנִשׁ רְחִיעָנָא וְלֹא עַל כֵּר אֱלֹהִין סְקִיקָנָא אֵלֹא בְּאַלְהָא דְשְׁמֵי דְהוּא אֱלֹהָא קָשׁוּט. וְאַוִּרְיָתָא קָשׁוּט. וּגְבִיאוּתִי קָשׁוּט. וּמִסְגָּא לְמַעֲבֵד טָבֵון וּקָשׁוּט. כֵּה אֲנֵא רַחֲמִין. וְלִשְׁמָה קִדְשָׁא יִקְרָא אֲנֵא אֲמֵר תּוֹשְׁבָתָן. וְהָא כְּשֵׁנָא קְרָמְךָ דְּתַפְסַח לְכֵאֵי בְּאוֹרְתָא: (וְתִיבֵיב לִי בְּגִין דְּכִרִין דְּיַעֲבֹדִין רַעוּתְךָ) וְתִשְׁלִים מִשְׁאֲלִין דְּלִבָּאֵי וְלִבָּא דְּכָל עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל לְטָב וְלַחֲמִין וְלִשְׁלָם:

חז"ק שְׁמֵי יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד:

חז"ק אֶחָד הוּא אֱלֹהֵינוּ גְּדוֹל אֱדוּנֵינוּ קְדוֹשׁ שְׁמוֹ:

חז"ק גְּדֻלּוֹ לֵי אֱתִי וְגִרְוּמָמָה שְׁמוֹ יְחִדּוֹ:

כְּשֵׁחֲזֵן אֲמֵר גְּדֻלּוֹ יֵאֱמְרוּ הַקָּהֵל זֶה:

לָךְ יְיָ הַגְּדֻלָּה וְהַגְּבוּרָה וְהַמִּשְׁפָּאֶת וְהַנְּצַח וְהַהוֹד בִּי כָל בְּשָׂמִים וּבְאֲרָצִין: לָךְ יְיָ הַמִּמְלָכָה וְהַמִּתְנַשֵּׂא לְכָל לְרָאשׁ: רּוֹמְמוֹ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁמִיטוֹ לְבָדוּם בְּנֵלֵי קְדוֹשׁ הוּא: רּוֹמְמוֹ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁמִיטוֹ לְבֵר קְדוֹשׁ בִּי קְדוֹשׁ יְיָ אֱלֹהֵינוּ:

מִצּוֹה עַל כָּל אֶחָד לַחֲבֵק וּלְנִשֵּׁק הַסִּיף כִּשְׁהוּא עוֹבֵרֶת לִפְנֵיו. וְאִם יוֹדֵעַ לוֹ רֹק בְּפִיו רִיוֹק תַּחֲלֶה וְאִחֲכֵי יִנְשֵׁק אֶבֶל לֹא יִנְשֵׁק וְלִדּוֹק:

עַל הַכָּל יִתְפַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ וְיִשְׁמַח וְיִתְפַּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא שְׁמוֹ שֶׁל כָּלָּה מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא. בְּעוֹלָמוֹת שְׁבָרָא

Three Times. May my prayer ascend unto thee, O Lord! in an acceptable time; in Thine abundant mercy, O God! answer me in the truth of Thy salvation.

Blessed be Thy name, O Sovereign of the world! Blessed be Thy crown, and Thine abiding-place! May Thine acceptance be with Thy people Israel for ever; and the triumphant power of Thy right hand do Thou cause Thy people to behold in Thy sanctuary; let the beneficence of Thy splendor stream upon us, and receive our supplications in compassion. May it be acceptable before Thee, benignantly to prolong our lives, and that I may have my place appointed me among the righteous, and Thou have mercy on me and protect me and all that are mine, as well as all Thy people Israel. Thou feedest all, and sustainest all; Thou rulest over all; rulest over kings, and the kingdom is Thine. I, the servant of the Holy One, blessed be He! bow down before Him and the splendor of His Torah at all times and seasons. I place not my reliance in mortal man, or in any being to whom divine attributes are ascribed, but on God in heaven, who is the sole true God, whose doctrine is truth, and whose prophets are true, and who abundantly bestowed His kindness and truth. In Him do I trust, and unto His name, all holy and revered, will I ever offer praise—May it be Thy gracious will to open my heart in Thy Torah, and to grant my heart's desires, and those of all Thy people Israel for our benefit, throughout a peaceful life, Amen.

The Reader takes the Scroll of the Law, and the following is said:—

Reader and Cong.—Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

Reader and Cong.—One is our God; great is our Lord; holy and tremendous is his name.

Reader.—Magnify the Lord with me, and let us exalt his name together.

Reader and Cong.—Thine, O Lord, is the greatness, and the power, and the glory, and the victory, and the majesty: for all that is in the heaven and in the earth is thine; thine, O Lord, is the kingdom, and the supremacy as head over all. Exalt ye the Lord our God, and worship at his holy mount: for the Lord our God is holy.

Magnified and hallowed, praised and glorified, exalted and extolled above all be the name of the Supreme King of Kings, the Holy One, blessed be he, in the worlds which he hath crea-

העולם תזה והעולם הבא. פרוצנו ופרצון יראיו ופרצון כל בית ישראל. צור העולמים אדון כל הפריות אלוה כל הנפשות היושב במרחבי מרום השוכן בשמי שמי קדם. קדשתו על החיות וקדשתו על בסא הבכור. וכן ותקדש שמה קנו ואלהינו לעני כל הי ונאמר לפנינו שיר חדש בכתוב. שירו לאלהים זמרו שמו סלו לרוב בערכות ביה שמו ועדו לפניו: ונראהו עין בעין בשובו אל נוהו בכתוב. כי עין בעין יראו בשוב וציון: ונאמר ונגלה כבוד וי וראו כל בעור יחדו כי פי וי דבר: **אב** הרמזים הוא ירהם עם עמוסים וינכר פרית איתנים ויציל נפשותינו מן השעות הרעות וינער ביצר הרע מן הנפשות ויחון איתנו לפליטת עולמים וימלא משאלותינו במדה טובה ושונה ורחמים:

בהגיע הש"ץ על הביטא מניח הס"ת על השילחן ואומר החון. **ויעזור וגו' וישע** לכל החוסים בו ונאמר אמן: כלל קבו נדל לאלהינו ותנו כבוד לתורה (כהן קרב יעמוד) (פכ"פ) ברוך שנתן תורה לעמו ישראל בקדשתו. תורת וי תבימה משבת נפש. שרת וי נאמנה מהקימת פתי. פקנדי וי ושרים משמח לב סצות וי ברה מאירת עינים: וי עז לעמו וי וברך את עמו בשלום: הא' תמים דרכו אמרת וי צרופר קנן הוא לכל החוסים בו: ואח"כ אומרים הקהל:

ואתם הדבקים ביי אלהיכם היים בלכם היום:

ברכת העולה לספר תורה

העולה לתורה ברכו את וי המברך:

קהל ברוך וי המברך לעולם ועד:

וזמור העולה ברוך וי המברך לעולם ועד:

ברוך אתה וי אלהינו מלך העולם אשר בחר בנו מכל העמים ונתן לנו את תורתו: ברוך אתה וי נתן תורתה:

ואחר הקריאה סבך:

ברוך אתה וי אלהינו מלך העולם אשר נתן לנו תורת אמת וחי עולם נטע בתוכנו: ברוך אתה וי נתן תורתה:

ted,—this world and the world to come,—in accordance with his desire, and with the desire of them that fear him, and of all the house of Israel: the Rock everlasting, the Lord of all creatures, the God of all souls, who dwelleth in the wide-extended heights, who inhabiteth the heaven of heavens of old; whose holiness is above the Chayoth and above the throne of glory. Now, therefore, thy name, O Lord our God, shall be hallowed amongst us in the sight of all living. Let us sing a new song before him, as it is written, Sing unto God, sing praises unto his name, extol ye him that rideth upon the heavens by his name Jah, and exult before him. And may we see him, eye to eye, when he returneth to his habitation, as it is written, For they shall see eye to eye, when the Lord returneth unto Zion. And it is said, And the glory of the Lord shall be revealed, and all flesh shall see it together; for the mouth of the Lord hath spoken it.

May the Father of mercy have mercy upon a people that have been borne by him. May he remember the covenant with the patriarchs, deliver our souls from evil hours, check the evil inclination in them that have been carried by him, grant us of his grace an everlasting deliverance, and in the attribute of his goodness fulfil our desires by salvation and mercy.

And may he help, shield and save all who trust in him, and let us say, Amen. Ascribe all of you greatness unto our God, and render honor to the Law.

Here the Reader names the Person who is called to the Law.

Blessed be he, who in his holiness gave the Law unto his people Israel. The Law of the Lord is perfect, restoring the soul: the testimony of the Lord is faithful, making wise the simple. The precepts of the Lord are right, rejoicing the heart: the commandment of the Lord is pure, enlightening the eyes. The Lord will give strength unto his people. The Lord will bless his people with peace. As for God, his way is perfect: the word of the Lord is tried: he is a shield unto all them that trust in him.

Cong. and Reader.—And ye that cleave unto the Lord your God are alive every one of you this day.

Bless ye the Lord who is to be blessed.

Cong.—Blessed be the Lord, who is to be blessed for ever and ever.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast chosen us from all peoples, and hast given us thy Law. Blessed art thou, O Lord, who givest the Law.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast given us the Law of truth, and hast planted everlasting life in our midst. Blessed art thou, O Lord, who givest the Law.

וקוראים בספר תורה ראשון בפרשה אמור. ומתחלקים לחמישה נכרי.

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: שׁוּר אֶזְבִּיב אֶזְבִּיב כִּי יוֹלֵד
וְהָיָה שְׂבַעַת יָמִים תַּחַת אֹמֶן וּמִיּוֹם הַשְּׁמִינִי וְהִלָּאָה
יִרְצָה לְקַרְבָּן אִשָּׁה לַיהוָה: וְשׁוּר אֶזְבִּיב אֶתוֹ וְאֶת־בָּנָיו לֹא
תִשְׁחַטּוּ בַּיּוֹם אֶחָד: וְכִי־תִזְבְּחוּ זִבְח־תּוֹדָה לַיהוָה לְרִצְוֹנְכֶם
תִּזְבְּחוּ: בַּיּוֹם הַהוּא יֵאָכֵל לֹא־תוֹתִירוּ מִמֶּנּוּ עַד־בֹּקֶר אֲנִי יְהוָה:
וּשְׁמִרְתֶּם מִצְוֹתַי וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם אֲנִי יְהוָה: וְלֹא תַחֲדִלוּ אֶת־
שֵׁם קֹדְשִׁי וְנִקְדַּשְׁתִּי בְּתוֹךְ בָּנֵי יִשְׂרָאֵל אֲנִי יְהוָה מְקַדְשְׁכֶם:
הַמוֹצֵא אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְתוֹת לָכֶם לֹא־הָיִים אֲנִי יְהוָה:
פ וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
וְאָמְרָם אֲלֵהֶם מוֹעֲדֵי יְהוָה אֲשֶׁר־תִּקְרְאוּ אֹתָם מִקְרָאֵי קֹדֶשׁ
אֵלֶּה הֵם מוֹעֲדֵי: שֵׁשֶׁת יָמִים תַּעֲשֶׂה מִלֵּאכָה וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי
שַׁבָּת שַׁבְתוֹן מִקְרָא־קֹדֶשׁ כָּל־מַלְאכָה לֹא תַעֲשׂוּ שַׁבָּת הוּא
לַיהוָה כָּל־מַזְבְּחֵיכֶם: **פ** לֹא־יֵאָלֵה מוֹעֲדֵי יְהוָה מִקְרָאֵי
קֹדֶשׁ אֲשֶׁר־תִּקְרְאוּ אֹתָם בְּמוֹעֲדָם: בַּחֹדֶשׁ הָרִאשׁוֹן בְּאַרְבַּעַת
עָשָׂר לַחֹדֶשׁ בֵּין הָעַרְבִים פֶּסַח לַיהוָה: וּבַחֲמִשָּׁה עָשָׂר יוֹם
לַחֹדֶשׁ הוּא חַג הַמִּצּוֹת לַיהוָה שְׂבַעַת יָמִים מִצּוֹת תֹּאכְלוּ:
בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן מִקְרָא־קֹדֶשׁ יְהוָה לָכֶם כָּל־מַלְאכָת עֲבֹדָה לֹא
תַעֲשׂוּ: וְהִקְרַבְתֶּם אִשָּׁה לַיהוָה שְׂבַעַת יָמִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי
מִקְרָא־קֹדֶשׁ כָּל־מַלְאכָת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ: **פ** וַיְדַבֵּר
יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמְרָת אֲלֵהֶם
כִּי־תָבֹאוּ אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר אֲנִי נֹתֵן לָכֶם וְקִצְרְתֶּם אֶת־קִצְרֹתֶיהָ
וְהִבֵּאתֶם אֶת־עֹמֶר רֹאשִׁית קִצְרְכֶם אֶל־הַכֹּהֵן: וְהִנִּיף אֶת־
הָעֹמֶר לִפְנֵי יְהוָה לְרִצְוֹנְכֶם מִמִּחֲרֵת הַשָּׁפֶת יִנִּיפּוּ הַכֹּהֵן:
וַעֲשִׂיתֶם בַּיּוֹם הַנִּיפְכֶם אֶת־הָעֹמֶר כֶּבֶשׂ הַכִּמִּים בִּזְשָׁנֹתוֹ לַעֲדָה
לַיהוָה: וּמִנִּחְתּוֹ שְׁנֵי עֶשְׂרֵנִים סֹף־תְּבַלְוָה בַּשֶּׁמֶן אִשָּׁה לַיהוָה

And the Lord spake unto Moses, saying, When a bullock, or a sheep, or a goat, is brought forth, then it shall be seven days under its dam: and from the eighth day and thenceforth it shall be accepted for the oblation of an offering made by fire unto the Lord. And whether it be cow or ewe, ye shall not kill it and her young both in one day. And when ye sacrifice a sacrifice of thanksgiving unto the Lord, ye shall sacrifice it that ye may be accepted. On the same day it shall be eaten: ye shall leave none of it until the morning: I am the Lord. And ye shall keep my commandments, and do them: I am the Lord. And ye shall not profane my holy name; but I will be hallowed among the children of Israel: I am the Lord which hallow you, that brought you out of the land of Egypt, to be your God: I am the Lord.

And the Lord spake unto Moses, saying, Speak unto the children of Israel, and say unto them, The appointed seasons of the Lord, which ye shall proclaim to be holy convocations: even these are my appointed seasons. Six days shall work be done; but on the seventh day is a sabbath of solemn rest, an holy convocation; ye shall do no manner of work: it is a sabbath unto the Lord in all your dwellings.

These are the appointed seasons of the Lord, even holy convocations, which ye shall proclaim in their appointed season. In the first month, on the fourteenth day of the month towards even, is a passover unto the Lord. And on the fifteenth day of the same month is the feast of unleavened bread unto the Lord: seven days ye shall eat unleavened bread. In the first day ye shall have an holy convocation: ye shall do no servile work. But ye shall offer an offering made by fire unto the Lord seven days: in the seventh day is an holy convocation; ye shall do no servile work.

And the Lord spake unto Moses, saying, Speak unto the children of Israel, and say unto them, When ye be come into the land which I give unto you, and shall reap the harvest thereof, then ye shall bring the sheaf of the first-fruits of your harvest unto the priest. And he shall wave the sheaf before the Lord, to be accepted for you: on the morrow after the sabbath the priest shall wave it. And in the day when ye wave the sheaf, ye shall offer a he-lamb without blemish of the first year for a burnt offering unto the Lord. And the meal-offering thereof shall be two tenth parts of an ephah of fine flour mingled with oil, an offering made by fire unto

יתח ניהח ונסכח ונסכו קרי'ון רביעת הקין: ולחם וקלי וברמל
 לא האכיו עד-עצם היום הזה עד הביאכם את-קרבן אלהיכם
 חקת עולם לדורתיכם בכל משבתיכם: **ס י ש ר א ל**
 וספרתם לכם ממחרת השבת מיום הביאכם את-עמר
 התנופה שבע שבתות תמימת תהינה: עד ממחרת השבת
 השביעת תספרו חמשים יום והקרבתם מנחה חדשה ליהוה:
 ממנו שבתיכם תביאו ולחם תנופה שתים שני עשרנים סלת
 תהינה חמין האפינה בפורים ליהוה: והקרבתם על-הלחם
 שבעת כבשים תמימים בני שנה ופר בן-בקר אחד ואילים
 שנים יהיו עלה ליהוה ומנחתם ונספיהם אשה ריחניח
 ליהוה: ועשיתם ששיר-עזים אחד להטאת ושני כבשים בני
 שנה לזבח שמים: והגוף חבתן אתם על לחם הפורים
 התנופה לפני יהוה על-שני כבשים חדש יהיו ליהוה רבון:
 וקראתם בעצם היום הזה מקרא-קדש יהיה לכם בל-מלאכת
 עבודה לא תעשו חקת עולם בכל-משבתיכם לדורתיכם:
 ובקצורם את-קציר ארצכם לא-תכלה פאת שדה בקצור
 ולקט קצורה לא תלקט לעני ולגר תעזב אתם אני יהוה
 אלהיכם: **פ ר ד י ע י** וידבר יהוה אל-משה לאמר: דבר
 אל-בני ישראל לאמר בהדש השביעי באחד להדש יהיה
 לכם שבתון וקרן מרועה מקרא-קדש: בל-מלאכת עבודה
 לא תעשו והקרבתם אשה ליהוה: **ס** וידבר יהוה אל-משה
 לאמר: אך בעשור להדש השביעי הזה יום תפריים הוא
 מקרא-קדש יהיה לכם ועניתם את-נפשותיכם והקרבתם אשה
 ליהוה: ובל-מלאכה לא תעשו בעצם היום הזה כי יום פורים
 הוא לכפר עליכם לפני יהוה אלהיכם: כי בל-הנפש אשר
 לא תענה בעצם היום הזה ונכרתה מעמיה: ובל-הנפש אשר

the Lord for a sweet savour: and the drink-offering thereof shall be of wine, the fourth part of an hin. And ye shall eat neither bread, nor parched corn, nor fresh ears, until this selfsame day, until ye have brought the oblation of your God: it is a statute for ever throughout your generations in all your dwellings. And ye shall count unto you from the morrow after the sabbath, from the day that ye brought the sheaf of the wave offering; seven sabbaths shall there be complete. Even unto the morrow after the seventh sabbath shall ye number fifty days: and ye shall offer a new meal-offering unto the Lord. Ye shall bring out of your habitations two wave loaves of two tenth parts of an ephah; they shall be of fine flour, they shall be baked with leaven, for first-fruits unto the Lord. And ye shall present with the bread seven lambs without blemish of the first year, and one young bullock, and two rams: they shall be a burnt offering unto the Lord, with their meal-offering, and their drink-offerings, even an offering made by fire, of a sweet savour unto the Lord. And ye shall offer one he-goat for a sin-offering, and two he-lambs of the first year for a sacrifice of peace-offerings. And the priest shall wave them with the bread of the firstfruits for a wave offering before the Lord, with the two lambs: they shall be holy to the Lord for the priest. And ye shall make proclamation on the self-same day; there shall be an holy convocation unto you; ye shall do no servile work: it is a statute for ever in all your dwellings throughout your generations. And when ye reap the harvest of your land, thou shalt not wholly reap the corners of thy field, neither shalt thou gather the gleanings of thy harvest; thou shalt leave them for the poor, and for the stranger; I am the Lord your God.

And the Lord spake unto Moses, saying: Speak unto the children of Israel, saying, In the seventh month, in the first day of the month, shall be a solemn rest unto you, a memorial of blowing of trumpets, an holy convocation. Ye shall do no servile work; and ye shall offer an offering made by fire unto the Lord. And the Lord spake unto Moses, saying, Howbeit on the tenth day of this seventh month is the day of atonement; it shall be an holy convocation unto you, and ye shall afflict your souls: and ye shall offer an offering made by fire unto the Lord. And ye shall do no manner of work in that same day: for it is a day of atonement, to make atonement for you before the Lord your God. For whatsoever soul it be that shall not be afflicted in that same day,

תַּעֲשֶׂה כָּל־מְלָאכָה בַּעֲצֵם הַיּוֹם הַזֶּה וְהֵאבִדְתִּי אֶת־הַנֶּפֶשׁ
הַהוּא מִקֶּרֶב עַמּוֹה: כָּל־מְלָאכָה לֹא תַעֲשׂוּ חֻקַּת עוֹלָם
לְדוֹרֵיכֶם בְּכֹל מִשְׁכְּתֵיכֶם: שִׁבְתִּי שְׁכֻנָּתוֹן הוּא לָכֶם וְנִעְנִיתִם
אֶת־נַפְשׁוֹתֵיכֶם בְּהַשָּׁעָה לְחֹדֶשׁ בַּעֲרֹב מִזֶּרֶב עַד־זֶרֶב תִּשְׁכַּחוּ
שְׁכֻתְכֶם: פ ח מ י ש י וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר:
וַיְבָרֶךְ אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר בְּחֻמְשָׁה עָשָׂר יוֹם לְחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי
הַזֶּה חֹג הַסֻּכּוֹת שִׁבְעַת יָמִים לַיהוָה: בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן מִקְרָא
קָדֹשׁ כָּל־מְלָאכָת עֲבוּדָה לֹא תַעֲשׂוּ: שִׁבְעַת יָמִים תִּקְרְבוּ
אִשָּׁה לַיהוָה בֵּינָם הַשְּׁמִינִי מִקְרָא קָדֹשׁ יְהוָה לָכֶם וְהִקְרַבְתֶּם
אִשָּׁה לַיהוָה עֲצֵרָת הוּא כָּל־מְלָאכָת עֲבוּדָה לֹא תַעֲשׂוּ: אֵלֶּה
מוֹעֲדֵי יְהוָה אֲשֶׁר־תִּקְרְאוּ אֹתָם מִקְרָא קָדֹשׁ לְהִקְרִיב אִשָּׁה
לַיהוָה עֹלָה וּמִנְחָה וְכֶחֱוֹל וְנִסְכִּים דְּבָרֵי־יוֹם בַּיּוֹם: מִלֵּבֶד שְׁבֹתָת
יְהוָה וּמִלֵּבֶד מִתְּנוּתֵיכֶם וּמִלֵּבֶד כָּל־גִּדְּיֵיכֶם וּמִלֵּבֶד כָּל־
גִּדְּבַתֵיכֶם אֲשֶׁר תִּתְּנוּ לַיהוָה: אֵלֶּה בְּחֻמְשָׁה עָשָׂר יוֹם לְחֹדֶשׁ
הַשְּׁבִיעִי בְּאַסְפְּכֶם אֶת־תְּבוּאֹת הָאָרֶץ תִּחְגְּלוּ אֶת־חֹג־יְהוָה
שִׁבְעַת יָמִים בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן שְׁכֻנָּתוֹן וּבַיּוֹם הַשְּׁמִינִי שְׁכֻנָּתוֹן:
וַיִּקְרְבוּם לָכֶם בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן פָּרִי עֵץ הָדָר כִּפְתֵּי תְּמָרִים וְעֵנָף
עֵץ־עֲבֹת וְעֵרַב־נֹתֵל וּשְׂמִיחָתָם לִפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם שִׁבְעַת
יָמִים: וְהִגַּתֶּם אֹתוֹ חֹג לַיהוָה שִׁבְעַת יָמִים בַּשָּׁנָה חֻקַּת עוֹלָם
לְדוֹרֵיכֶם בְּחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי תִחְגְּלוּ אֹתוֹ: בַּסֻּכָּת תִּשְׁבּוּ שִׁבְעַת
יָמִים כָּל־הָאוֹרֵחַ בְּיִשְׂרָאֵל יֵשְׁבוּ בַּסֻּכָּת: לְמִעַן יָדְעוּ דֹרֹתֵיכֶם
כִּי בַּסֻּכּוֹת הוֹשַׁבְתִּי אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּהוֹצִיאִי אוֹתָם מִמִּצְרָיִם
מִצְרַיִם אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה אֶת־מֹעֲדֵי יְהוָה
אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:

וזאת התורה אשר שם משה לפני בני ישראל על פיו ביד משה. עץ חיים
הוא למחזיקים בה ותוכניה באושר. דרכיה דרכי נעם וכל נתיבותיה שלום. אך
יסים בימינה בשם אולה עושר וכבוד. יי חפץ למען צדקו יגדיל תורה ויאדיר.

he shall be cut off from his people. And whatsoever soul it be that doeth any manner of work in that same day, that soul will I destroy from among his people. Ye shall do no manner of work: it is a statute for ever throughout your generations in all your dwellings. It shall be unto you a sabbath of solemn rest, and ye shall afflict your souls: in the ninth day of the month at even, from even unto even, shall ye keep your sabbath.

And the Lord spake unto Moses, saying, Speak unto the children of Israel, saying: On the fifteenth day of this seventh month is the feast of tabernacles for seven days unto the Lord. On the first day shall be an holy convocation: ye shall do no servile work. Seven days ye shall offer an offering made by fire unto the Lord: on the eighth day shall be an holy convocation unto you; and ye shall offer an offering made by fire unto the Lord; it is a solemn assembly; ye shall do no servile work. These are the appointed seasons of the Lord, which ye shall proclaim to be holy convocations: to offer an offering made by fire unto the Lord, a burnt offering, and a meal-offering, a sacrifice, and drink-offerings, each on its own day, beside the sabbaths of the Lord, and beside your gifts, and beside all your vows, and beside all your freewill offerings, which ye give unto the Lord. Howbeit on the fifteenth day of the seventh month, when ye have gathered in the fruits of the land, ye shall keep the feast of the Lord seven days: on the first day shall be a solemn rest, and on the eighth day shall be a solemn rest. And ye shall take you on the first day the fruit of goodly trees, a branch of palm trees, and boughs of thick-leaved trees, and willows of the brook: and ye shall rejoice before the Lord your God seven days. And ye shall keep it a feast unto the Lord seven days in the year: it is a statute for ever in your generations; ye shall keep it in the seventh month. Ye shall dwell in booths seven days: all that are homeborn in Israel shall dwell in booths: that your generations may know that I made the children of Israel to dwell in booths, when I brought them out of the land of Egypt: I am the Lord your God. And Moses declared unto the children of Israel the appointed seasons of the Lord.

And this is the Law which Moses set before the children of Israel, according to the commandment of the Lord by the hand of Moses.

כניח סֵמֶת שְׁנִי אֶצֶל הָרֹאשׁוֹן וְאִמְרָה חֲצִי קְדִישׁ. כִּשְׁמֹנֶיבִיחִין וְגוֹלְלִין סֵמֶת הָרֹאשׁוֹן קוֹרִין בְּסֵמֶת שְׁנִי לְכַפֹּתִיר בְּפִרְשֵׁת פִּינָחָם.

וּבְחַמִּישָׁה עֶשֶׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי מִקְרֵא-קֳדָשׁ יִהְיֶה לָכֶם בְּלִמְלַאכֶת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ וְהַגַּתֶּם הֶגֶל לַיהוָה שִׁבְעַת יָמִים: וְהִקְרַבְתֶּם עֹלָה אֵשׁה רִיחַ נִיחַח לַיהוָה פָּרִים בְּנֵי-בָקָר שְׁלֹשָׁה עֶשֶׂר אֵילִם שְׁנַיִם כִּבְשִׂים בְּנֵי-שָׁנָה אַרְבַּעַת עֶשֶׂר תְּמִימִם יְחִיּוּ וּמִנְחָתָם סֹלֶת בָּרוּךְה בַּשֶּׁמֶן שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים לַפָּר הָאֶחָד לְשְׁלֹשָׁה עֶשֶׂר פָּרִים שְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים לְאֵיל הָאֶחָד לְשְׁנֵי הָאֵילִם: וְעֶשְׂרֹן עֶשְׂרֹן לַכֶּבֶשׂ הָאֶחָד לְאַרְבַּעַת עֶשְׂרֹן כִּבְשִׂים: וְשְׁעִיר-עִזִּים אֶחָד חֲמֹאת מִלֶּבֶד עֹלֹת הַתְּמִיד מִנְחָתָהּ וְנִסְכָּהּ:

וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׁם מֹשֶׁה לִפְנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל עַל פִּי יְיָ בִּיד מֹשֶׁה: עֵין חֲטִיִּם הִיא לַמַּחְזִיקִים בָּהּ וְתוֹמְכֵיהָ מֵאֲשֶׁר: דְּרָבִיָּה דְּרָבִי גֵשֶׁם וְכָל הַתִּיבוֹתֶיהָ יִשְׁלֹם: אֶרֶץ נָמִים כִּימִינָה בִּשְׁמֹאולָה עֶשֶׂר וְכַבּוֹד: יְיָ הַפֶּן לַמַּעַן צָדִקוֹ יִגְדִּיל תּוֹרָה וַיֹּאדִיר:

מי שברך לעולה לתורה.

מִי שֶׁבֶרַךְ אֲבוֹתֵינוּ אֲבָרְהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב הוּא וְבֶרַךְ אֶת (פ"ב) בְּעָבוֹר שְׁעָרָה לְכַבּוֹד הַמָּקוֹם לְכַבּוֹד הַתּוֹרָה וְלְכַבּוֹד הַרְגֵל וּבִשְׂכַר זֶה הַקֶּבֶ"ה יִשְׁמְרֵהוּ וַיַּצִּילְהוּ מִכָּל צָרָה וְצוּקָה וּמִכָּל גִּנְעַ וּמִחֲלָה וַיִּשְׁבַּח בְּרַבָּה וְהַצִּלָּה בְּכָל מַעֲשֵׂה וְדָוִד וַיִּזְבְּחֵהּ לַעֲלֹת לְרֵגֶל עִם כָּל יִשְׂרָאֵל אֶחָיו. וְנֹאמַר אָמֵן:

לִיולדת מִי שֶׁבֶרַךְ אֲבוֹתֵינוּ אֲבָרְהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב הוּא וְבֶרַךְ אֶת הָאִשָּׁה הַיִּלְדָּה (פ"ב) וְאֶת בְּנָה הַגּוֹלֵד (לְנִכְבָּה וְאֶת הַיִּלְדָּה הַגּוֹלְדָה) לֶה בְּמִזְל מִזֵּב (לְנִכְבָּה וְיִקְרָא שְׂמִיָּה בְּיִשְׂרָאֵל פ"ב) בְּעָבוֹר שְׁבַעֲלָה גֵדֵר לַצִּדְקָה. בִּשְׂכַר זֶה יִגְדִּלוּ (לְנִכְבָּה וְגִדְלָה (לִזְכֹּר לַתּוֹרָה (וְלַחֲפָה וְלַמַּעֲשִׂים טוֹבִים. וְנֹאמַר אָמֵן:

לחולת מִי שֶׁבֶרַךְ אֲבוֹתֵינוּ אֲבָרְהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן הָיָד וְשְׁלֵמָה הוּא יִרְפָּא אֶת הַחֲלָה (לְנִכְבָּה הַחֲלָה) (פ"ב) בְּעָבוֹר (שפ"ב) גֵדֵר מִתְנָה בְּעָבוֹר (כְּעָבוֹר) בִּשְׂכַר זֶה הַקֶּבֶ"ה

And on the fifteenth day of the seventh month ye shall have an holy convocation; ye shall do no servile work, and ye shall keep a feast unto the Lord seven days. And ye shall offer a burnt offering, a sacrifice made by fire, of a sweet savour unto the Lord; thirteen young bullocks, two rams, and fourteen he-lambs of the first year; they shall be without blemish: and their meal-offering, fine flour mingled with oil: three tenth parts unto every bullock of the thirteen bullocks, two tenth parts to each ram of the two rams, and a several tenth part to each lamb of the fourteen lambs: and one he-goat for a sin-offering, beside the continual burnt offering, the meal-offering thereof, and the drink-offering thereof.

And this is the Law which Moses set before the children of Israel, according to the commandment of the Lord by the hand of Moses.

It is a tree of life to them that grasp it, and of them that uphold it every one is rendered happy. Its ways are ways of pleasantness and all its paths are peace. Length of days is in its right hand; in its left hand are riches and honour. It pleased the Lord, for his righteousness' sake, to magnify the law and to make it honourable.

A PRAYER FOR ONE WHO ASCENDS TO THE TORAH.

He who blessed our fathers, Abraham, Isaac and Jacob will bless . . . because he ascended here in accordance with the command of God, of the Torah and of the holiday. For this, the Holy One, be He blessed, will keep him and save him from all evil and distress, from all disease and sickness, and He will send a blessing and prosperity in all the works of his hands, and he will live to go to Jerusalem, to celebrate the holiday with the rest of his brethren, the Israelites. Amen.

A PRAYER FOR A WOMAN AFTER CHILD-BIRTH.

He who blessed our fathers, Abraham, Isaac and Jacob, will bless the woman who hath travailed . . . and her new-born son (daughter). His (her) name be called in Israel . . . , because her husband has donated for charity. For this may the parents be deemed worthy to rear him with good and benevolent deeds, Amen!

יִשְׁלַח רַחֲמִים עָלָיו לְהַחֲלִיטוֹ וּלְרַפְּאוֹתוֹ וּלְהַחְיִיכֵהוּ וּלְהַחְיִיתוֹ (עֲלֵיהֶם לְהַחֲלִיטָה וּלְרַפְּאוֹתָהּ וּלְהַחְיִיכָהּ וּלְהַחְיִיתָהּ) וַיִּשְׁלַח לוֹ (לָהּ) קִדְרָה רְפוּאָה שְׁלֵמָה מִן הַשָּׁמַיִם לְרַמ"ח אֲבָרָיו (אֲבָרָיָהּ) וּשְׁמ"ה גִּידָיו (עֲיָרָהּ) כְּתוּדָה שְׁאֵר חוּלֵי יִשְׂרָאֵל רְפוּאָת הַנֶּפֶשׁ וּרְפוּאָת הַנּוֹף שְׂכַת הוּא סְלוּעוֹק וּרְפוּאָה קְרוֹכָה לְבָא הִשְׁתָּא בַּעֲדָא וּבְזֶמַן קָרִיב . וְאִכְרוּ אָמֵן :

סדר ברכות ההפטרה

(א) המפטיר לא יפטיר עד שיגלול הגולל הס"ת במטפותיה : (ב) אסור לספר בשעה שהמפטיר קורא בנביא : (ג) אין לענות אמן אחר הנאמרים באמת . רק כשסייבין האמת וצדק . שהכל ברכה אחת : (ד) אין להתחיל הברכות עד שתהיה ההפטרה מתוחה לפניו : (ה) זה שעולה למפטיר הוא בלבד יקרא ההפטרה והצבור יאמרו אחריו בלחש . ולא כנהוגים לומר בקול רם עם המפטיר :

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הוֹדוּ אֱלֹהֵינוּ מִלֶּךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר
בַּנְּבִיאִים טוֹבִים וְרָצָה בְּדַבְרֵיהֶם הַנְּאֻמִּים בְּאֵמַת
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הוֹדוּ הַבּוֹחֵר בַּתּוֹרָה וּבַמִּשְׁנָה עֲבָדוֹ
וּבִישְׂרָאֵל עַמּוֹ וּבַנְּבִיאִי הָאֵמֶת וְצִדִּיק :

הפטרה ליום של סוכות (כלים א' סימן ה')

וַיִּקְרָא לוֹ אֵל-הַמֶּלֶךְ שְׁלֵמָה כָּל-אִישׁ יִשְׂרָאֵל בִּירַח הָאֲתָנִים
בַּחֹג הוּא הַחֹדֶשׁ הַשְּׂבִיעִי : וַיָּבֹאוּ כָּל זִמְנֵי יִשְׂרָאֵל
וַיֵּשְׁאוּ הַכֹּהֲנִים אֶת-הָאָרוֹן : וַיַּעֲלוּ אֶת-הָאָרוֹן יְהוָה וְאֶת-אַהֲלֵ
מוֹעֵד וְאֶת-כָּל-כְּלֵי הַקֹּדֶשׁ אֲשֶׁר בְּאַהֲלֵ וַיַּעֲלוּ אֹתָם הַכֹּהֲנִים
וְהַלְוִיִּם : וְהַמֶּלֶךְ שְׁלֵמָה וְכָל-עַדְתִּי יִשְׂרָאֵל הַנּוֹעֲדִים עָלָיו אָמֵן
לִפְנֵי הָאָרוֹן מִזִּבְחִים צֶאֱן וּבִקְרָא אֲשֶׁר לֹא-יִסְפְּרוּ וְלֹא יִמְנוּ מְרַב :
וַיָּבֹאוּ הַכֹּהֲנִים אֶת-הָאָרוֹן בְּרִית-יְהוָה אֶל-מְקוֹמוֹ אֶל-דְּבִיר
הַבַּיִת אֶל-קֹדֶשׁ הַקֹּדֶשִׁים אֶל-תַּחַת פְּנֵי הַכְּרוֹכִים : כִּי הַכְּרוֹכִים
פְּרָשִׁים בְּנֵפִים אֶל-מְקוֹם הָאָרוֹן וַיִּסְבּוּ הַכְּרוֹכִים עַל-הָאָרוֹן וְעַל-
כַּדָּיו מִרְמָעָה : וַיֵּאָרְכוּ הַכְּרוֹכִים וַיֵּרְאוּ רֹאשֵׁי הַכְּרוֹכִים מִן-הַקֹּדֶשׁ
עַל-פְּנֵי הַדְּבִיר וְלֹא יֵרְאוּ הַחוּצָה וַיִּהְיוּ שָׁם עַד הַיּוֹם הַזֶּה : אֵין

A PRAYER FOR THE SICK.

He who blessed our fathers, Abraham, Isaac, Jacob, Moses, Aaron, David and Solomon, will heal sick . . . because he . . . has donated in his (her) behalf. For this, the Holy One, be he blessed, will mercifully heal him (her), keep him (her), strengthen him (her) and keep him (her) alive. He will completely heal him (her) soul and body, with the rest of his (her) brothers, the Israelites. Amen!

The second Scroll is held up, and the Congregation say:

And this is the Law which Moses set, etc.

Then the Maphtir says this:

Blessing Before the Reading of the Haftorah.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast chosen good prophets, and hast found pleasure in their words which were spoken in truth. Blessed art thou, O Lord, who hast chosen the Law, and Moses thy servant, and Israel thy people, and prophets of truth and righteousness.

And all the men of Israel assembled themselves unto king Solomon, at the feast in the month Ethanim which is the seventh month. And all the elders of Israel came, and the priests took up the ark. And they brought up the ark of the Lord, and the tabernacle of the congregation, and all the holy vessels that were in the tabernacle, even those did the priests and the Levites bring up. And king Solomon, and all the congregation of Israel, that were assembled unto him, were with him before the ark, sacrificing sheep, and oxen, that could not be told, nor numbered for multitude. And the priests brought in the ark of the covenant of the Lord unto his place, into the house, to the most holy place, even under the wings of the cherubims. For the cherubims spread forth their two wings over the place of the ark, and the cherubims covered the ark, and the staves thereof above. And they drew out the staves, that the end of the staves were seen out the holy place before the oracle, and they were not seen without; and there they are unto unto this day. There was nothing in the ark, save the two tables of stone, which Moses put there at the mount Horeb, whereby the Lord made a covenant with the children of Israel, when they came out of the land of Egypt. And it came to pass, when the priests

בְּאֵרוֹן רֶכֶּשׁ שְׁנֵי לְחֹת הָאֲבָנִים אֲשֶׁר הֵנַח שָׁם מֹשֶׁה בְּחֹרֵב
 אֲשֶׁר פָּרַת יְהוָה עִם־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּצִאתָם מֵאֶרֶץ מִצְרָיִם: וַיְהִי
 בְּצֵאת הַכֹּהֲנִים מִן־הַקֹּדֶשׁ וַהֲעֵנָן מִלֵּא אֶת־בֵּית יְהוָה: וְלֹא־
 יָכֹלוּ הַכֹּהֲנִים לַעֲמֹד לְעֹמֶד לְשָׁרֵת מִפְּנֵי הָעָנָן כִּי־מָלָא כְבוֹד־יְהוָה
 אֶת־בֵּית יְהוָה: אִזְּ אָמַר שְׂרָמָה יְהוָה אָמַר לְשָׁכֵן בַּעֲרַפָּל:
 בָּנָה בְנֵיתִי בֵּית וְכֹל לָךְ מָכוֹן לְשִׁבְתֶּךָ עוֹלָמִים: וַיִּסַּב הַמֶּלֶךְ
 אֶת־פָּנָיו וַיְבָרֶךְ אֶת בְּלִיָּקְתָּל יִשְׂרָאֵל וְכָל־קָהָל יִשְׂרָאֵל עִמּוֹ:
 וַיֹּאמֶר בְּרוּךְ יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר דִּבֶּר בְּפִיו אֶת־דֹּד אָבִי
 וּבִידּוֹ מִלֵּא לֵאמֹר: מִן־הַיּוֹם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶת־עַמִּי יִשְׂרָאֵל
 מִמִּצְרַיִם לֹא־בִחַרְתִּי בְעִיר מִכָּל שְׁכֵנֵי יִשְׂרָאֵל לְבֵנוֹת בֵּית
 לַהֲיוֹת שְׁמִי שָׁם וְאִבְחַר בְּדוֹד לַהֲיוֹת עַל־עַמִּי יִשְׂרָאֵל: וַיְהִי
 עִם־לֵבב דָּוִד אָבִי לְבֵנוֹת בֵּית לְשֵׁם יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל: וַיֹּאמֶר
 יְהוָה אֶל־דָּוִד אָבִי־שֵׁן אֲשֶׁר הָיָה עִם־לֵבבֶךָ לְבֵנוֹת בֵּית לְשֵׁמִי
 הַטִּיבֶת כִּי הָיָה עִם־לֵבבֶךָ: רַק אֲתָה לֹא תִבְנֶה הַבַּיִת בִּי אִם־
 בָּנָה הִלְצָא מִחֻצֶּיךָ הוֹאִי־בִנְיָה הַבֵּית לְשֵׁמִי: וַיָּקָם יְהוָה אֶת־
 דָּבָרוֹ אֲשֶׁר דִּבֶּר וַאֲקָם תַּחַת דָּוִד אָבִי וְאָשִׁב אֶל־פִּסְאֵי יִשְׂרָאֵל
 בְּאֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה וַאֲבִנְיָה הַבַּיִת לְשֵׁם יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל:
 וְאִשָּׁם שָׁם מָקוֹם לְאֵרוֹן אֲשֶׁר־שָׁם בְּרִית יְהוָה אֲשֶׁר כָּרַת עִם־
 אֲבֹתֵינוּ בְּהוֹצִיאֹ אוֹתָם מֵאֶרֶץ מִצְרָיִם:

הפטרה אימר הכרכות:

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. צוּר כָּל הָעוֹלָמִים.
 צָדִיק כָּכָל הַדּוֹרוֹת. הָאֵל תְּהַאֲמֵן הָאֱמִיר
 וַעֲשֵׂה. הַמְדַּבֵּר וּמְקוֹם. שֶׁכֶל דְּבָרָיו אֲמִת וְצָדִק:
 נֶאֱמָן אַתָּה הוּא יי אֱלֹהֵינוּ וְנֶאֱמָנִים דְּבָרֶיךָ.
 וְדַבֵּר אֶחָד מִדְּבָרֶיךָ אַחֲרָיִךְ לֹא יִשׁוּב רִיקָם

were come out of the holy place, that the cloud filled the house of the Lord, so that the priests could not stand to minister, because of the cloud; for the glory of the Lord had filled the house of the Lord, so that the priests could not stand to minister, because of the cloud; for the glory of the Lord had filled the house of the Lord. Then spake Solomon, the Lord said that he would dwell in the thick darkness, I have surely built thee an house to dwell in, a settled place for thee, a settled place for thee to abide in for ever. And the king turned his face about, and blessed all the congregation of Israel; and all the congregation of Israel stood; and he said, blessed be the Lord God of Israel, who spake with his mouth unto David, my father, and hath with his hand fulfilled it, saying, since the day that I brought forth my people Israel out of Egypt, I chose no city out of all the tribes of Israel to build an house that my name might be therein, but I chose David to be over my people Israel. And it was in the heart of David, my father, to build an house for the name of the Lord of Israel. And the Lord said unto David, my father, whereas it was in thine heart to build an house unto my name, thou didst well that it was in thine heart; nevertheless, thou shalt not build the house but thy son that shall come forth out of thy loins, he shall build the house unto my name. And the Lord hath performed his word that he spake, and I am risen up in the room of David my father, and sit on the throne of Israel as the Lord promised, and have built an house for the name of the Lord God of Israel. And I have set there a place for the ark, wherein is the covenant of the Lord, which he made with our fathers, when he brought them out of the land of Egypt.

After the Lesson from the Prophets the following is said:—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, Rock of all worlds, righteous through all generations, O faithful God, who sayest and doest, who speakest and fulfillest, all whose words are truth and righteousness. Faithful art thou, O Lord our God, and faithful are thy words, and not one of thy words shall return void, for thou art a faithful and merciful God and King. Blessed art thou, O Lord, God, who art faithful in all thy words.

כִּי אֵל מֶלֶךְ נֶאֱמָן וְרַחֲמָן אָתָּה: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל
הַנֶּאֱמָן בְּכָל דְּבָרָיו:

רַחֵם עַל צִיּוֹן כִּי הִיא בֵּית חַיִּינוּ. וְלַעֲלוּבֹת
נַפְשׁ תוֹשִׁיעַ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ: בְּרוּךְ אַתָּה
יְיָ מִשְׁמַח צִיּוֹן בְּבִנְיָה:

שִׂמְחָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַלְהֵינוּ הַנִּבְיָא עֲבָדְךָ וּבְמַלְכוּת
בֵּית דָּוִד מְשִׁיחֲךָ בְּמַהֲרָה יָבֹא וְיַגְדֵּל
לָבָנוּ. עַל כִּסְאוֹ לֹא יֵשֵׁב זָר וְלֹא יִגְדְּלוּ עוֹד אֲחֵרִים
אֶת כְּבוֹדוֹ. כִּי בְשֵׁם קֹדֶשְׁךָ נִשְׁבַּעְתָּ לֹא שְׁלֹא יִכְבֹּה
גֵּרוֹ לְעוֹלָם וָעֶד: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶגֶן דָּוִד:

עַל הַתּוֹרָה וְעַל הָעֲבוֹדָה וְעַל הַנִּבְיָאִים וְעַל יוֹם חַג
הַסֻּכּוֹת הַזֶּה. שְׁנַתְּ לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשִׁשּׁוֹן
וּלְשִׁמְחָה לְכָבוֹד וּלְתִפְאָרֶת:

עַל הַכֹּל יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ וּמְבָרְכִים
אוֹתְךָ יְהִי בְּרַךְ שְׁמֶךָ בְּפִי כָל חַי תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד:
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְקַדֵּשׁ יִשְׂרָאֵל וְהוֹמָמִים:

תפלה בעד שלום המדינה

הַנּוֹתֵן תְּשׁוּעָה לַמְּלָכִים וּמַטְשֵׁלָה לַנְּסִיכִים. מַלְכוּתוֹ
מַלְכוּת כָּל-עוֹלָמִים. הַפּוֹצֵה אֶת-דָּוִד עַבְדּוֹ מִחֶרֶב רָעָה.
הַנּוֹתֵן בָּיִם דָּרָךְ וּבָמִים עוֹיִם נְתִיבָה. הוּא יְבָרֶךְ וַיְשַׁמּוֹר
וַיַּצְדֹּר וַיַּעֲזוֹר וִירוֹמֵם וַיַּגְדֵּל וַיַּשָּׂא לְמַעְלָה אֶת-

נְשִׂיא אֲרָצוֹת הַבְּרִית וּמִשְׁגָּהוּ

Have mercy upon Zion, for it is the home of our life, and save her that is grieved in spirit speedily, even in our days. Blessed art thou, O Lord, who makest Zion joyful through her children.

Gladden us, O Lord our God, with Elijah the prophet, thy servant, and with the kingdom of the house of David, thine anointed. Soon may he come and rejoice our hearts. Suffer not a stranger to sit upon his throne, nor let others any longer inherit his glory; for by thy holy name thou didst swear unto him, that his light should not be quenched for ever. Blessed art thou, O Lord, the Shield of David.

For the Law and for the Service and for the prophets, for this Feast of Tabernacles; which thou, O Lord hast given us for holiness and gladness, for honor and for glory. For all these, O Lord our God, we thank and bless thee; blessed be thy Name by the mouth of every living being continually and for evermore. Blessed art thou, O Lord, whose sanctifiest Israel and the festive seasons.

PRAYER FOR THE GOVERNMENT.

He who giveth salvation unto kings and dominion unto princes, whose kingdom is an everlasting kingdom, who delivered his servant David from the hurtful sword, who maketh a way in the sea and a path in the mighty waters—may he bless, guard, protect, and help, exalt, magnify and highly aggrandize

Our President and Vice-President
of the United States of America

May the Supreme King of Kings in his mercy preserve their lives, and protect them from all sorrows, troubles and loss, subject nations to their sway, and cause their foes to fall before them; and may they prosper in all their undertakings. May the Supreme King of Kings in his mercy inspire their hearts and the hearts of all their counsellors and representatives with tenderness, to act

מִלֶּךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים בְּרַחֲמָיו יִחַם וְיִשְׁמְרֵם וּמִכָּל צָרָה וְנֶזֶק וְנִזְק בְּצִילָם. וְיַדְבֵּר עִמָּם תַּחַת רִגְלֵיהֶם. וְיַשִּׁיל שׁוֹנְאֵיהֶם לִפְנֵיהֶם. וּבְכָל אֲשֶׁר יִפְנוּ וְצָלְחוּ: מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים בְּרַחֲמָיו יִתֵּן בְּלָבָם. וּבְלֵב כָּל יוֹעֲצֵיהֶם וְשֹׂרֵיהֶם רַחֲמָנוּת לַעֲשׂוֹת טוֹבוֹת עִם כָּד הָעַמִּים וְעִם כָּל יִשְׂרָאֵל. בִּימֵיהֶם וּבְחַיֵּינוּ תִנָּשַׁע יְהוּדָה וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁכּוּן לְבַטָּח. וְכֹא לְצִיּוֹן מִגָּאֹל. וְכֵן יְהִי רָצוֹן. וְנֹאמַר אָמֵן:

קורם אשורי יאמר החזן זה.

יְהִי אֱלֹהֵי וְגוֹאֲלֵי אֶת־נַצְכָּה לְקַרְאֲתָהּ. הִיא וַיְהִי. הִיא וְהָיָה. כָּל גּוֹי אֲדַמְתָּהּ: וְתוֹדָה וְלַעֲוֹלָה וְלַמִּנְחָה. וְלַחֲטָאת. וְלָאֲשָׁם. וְלַיִשְׁלָמִים. וְלַמִּלּוּאִים כָּל קָרְבָּנֶיהָ: זָכוֹר נִלְאָה. אֲשֶׁר נִשְׁאַה. וְהַשִּׁיבָה לְאֲדַמְתָּהּ. סֵלָה אֶת־לֵלָהּ. בְּאֲשֶׁר־יֹשְׁבֵי בֵיתָהּ: דִּק עַל דִּק. עַד אֵין נִבְדָּק. וְלִתְבוּנָתוֹ אֵין חֶקֶר: הֵאֱלָ נִזְרָא. בְּאַחַת סְקִירָה. בֵּין טוֹב לְרַע יִבְקֵר: וְתוֹדָה וְלַעֲוֹלָה. זָכוֹר נִלְאָה אֶדוֹן צְבָאוֹת. בְּרוּב פְּלָאוֹת. חֶבֶר כָּל אֲהָלוֹ. בְּנִתִּיבוֹת לֵב. לְכָל־לֵב. הַצֹּר תָּבוּיִם פְּעֵלוֹ: וְתוֹדָה וְלַעֲוֹלָה. זָכוֹר נִלְאָה.

אֲשֶׁר־יֹשְׁבֵי בֵיתָהּ. עוֹד וְסִלְלוֹק סֵלָה: אֲשֶׁר־יֵהָם שִׁקָּה לֹדוֹר אֲרוֹמָהּ. אֲלֵהִי אֲלֵהִי בְּכָל יוֹם אֲבָרְכָהּ. וְאַתְּלָהּ שִׁמְךָ לְעוֹלָם נָעַד: וְכִתְּלָהּ מֵאֵד וְלִגְדָלָהּ אֵין חֶקֶר: הוֹר לְדוֹר יִשְׁבַח מִשְׁנֵיךָ וּבְכוּרוֹתֶיךָ נִגִּידוּ: חֶדֶר בְּכוֹר הַהֶרֶץ וְדַבְרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ:

kindly towards all nations and all Israel. In their days and in ours may Judah be succored, and Israel dwell in safety, and a Redeemer come unto Zion, in accordance with God's gracious will: And let us say: Amen!

Lord, Thou art My God and my Redeemer! Behold before Thee I now stand. He was and He will be; He was and He is! The earth and its people are Thine; to Thee these sacrifices are offered: thank-offering, burnt-offering, meal-offering; sin-offering, guilt-offering, peace-offering and full-incense-offering, seven kinds in all. Remember, O Lord, the tribulations Thy people had to endure! Return them to Thy Land. Forever will I praise Thee with the Psalm commencing with the phrase: "Happy are they who dwell in Thine House." Lo, none can fathom the mysteries surrounding Him, His understanding none can perceive. God is Awful; in a glance He separates good from evil. Thank-offering etc. The Lord of hosts, in a multitude of wonders, did construct His tent: every heart is filled with amazement when His ways are contemplated. The Rock, all of His work is perfect. Thank-offering, etc.

Happy are they that dwell in thy house: they will be ever praising thee. (Selah.)

Happy is the people, that is in such a case: happy is the people, whose God is the Lord.

A Psalm of Praise: of David. I will extol thee, my God, O King: and I will bless thy name for ever and ever.

Every day will I bless thee; and I will praise thy name for ever and ever.

Great is the Lord, and exceedingly to be praised: and his greatness is unsearchable.

One generation shall laud thy works to another, and shall declare thy mighty acts.

On the majestic glory of thy grandeur, and on thy marvellous deeds, will I meditate.

And men shall speak of the might of thy awful acts; and I will recount thy greatness.

They shall pour forth the fame of thy great goodness, and shall exult in thy righteousness.

The Lord is gracious and merciful; slow to anger and of great lovingkindness.

The Lord is good to all; and his tender mercies are over all his works.

אָשִׁיחָהּ: נַעֲזוּז גִּזְרֹאוֹתֶיהָ יֵאָמְרוּ וְגִדְלָתָהּ אֲסַפְּרָנָהּ: זָכַר רַב טוֹבָה
 יִבְרִיעוּ וְצִדְקָתָהּ יִרְנְנוּ: חֲנוּן וְרַחוּם יְיָ אֶרֶךְ אַפָּיִם וְגִדְל חֶסֶד: טוֹב
 יְיָ לִכְלֹל וְרַחֲמָיו עַל כָּל מַעֲשָׂיו: יוֹדֶהּ יְיָ כָּל מַעֲשֵׂיהָ וְחַסְדֶּיהָ
 יִבְרָכֶנָּה: כְּבוֹד מַלְכוּתָהּ יֵאָמְרוּ וְגִבּוֹרָתָהּ יִדְבְּרוּ: לַהֲדוּשֵׁי לִבִּי
 הֶאֱדַם גִּבּוֹרֹתָיו וְכְבוֹד בְּרַד מַלְכוּתוֹ: מַלְכוּתָהּ מַלְכוּת כָּל עוֹלָמִים
 וְסִסְלָתָהּ בְּכָל הַיּוֹר וְדוֹר: סוֹמֵךְ יְיָ לְכָל הַנְּפִלִים וְזוֹקֵף לְכָל
 הַנְּפֹסִים: עֵינֵי כָל אֱלֹהִים יִשְׁכְּרוּ וְאַתָּה גּוֹמֵל לָהֶם אֶת אֲכֻלָּם בְּעֵתוֹ:
 פּוֹתֵחַ אֶת הַיָּם וּמַשְׁבִּיעַ לְכָל חַי רֶצוֹן: צִדִּיק יְיָ בְּכָל דְּרָכָיו וְחַסִּיד
 בְּכָל מַעֲשָׂיו: קְרוֹב יְיָ לְכָל קִרְאָיו לִכְדֹּ אֲשֶׁר יִקְרָאֵהוּ בְּאֵמֶת:
 רֶצוֹן וְרֵאוּ נִשְׁלָה וְאֵת שְׁנֵעָתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם: שׁוֹמֵר יְיָ אֶת כָּל
 אֲהָבָיו וְאֵת כָּל הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד: תְּהַלֵּל יְיָ וְיִבְרַךְ פִּי וַיְבָרֵךְ כָּל
 בְּשֵׁר שֵׁם קִדְשׁוֹ לְעוֹלָם וָעֶד: וְאַנְהֲנוּ בְּבִרְכָּהּ יְיָ מִעַתָּה וְעַד
 עוֹלָם הַלְלוּיָהּ:

יְהַלְלוּ אֶת שֵׁם יְיָ כִּי נִשְׁגָּב שְׁמוֹ לְבָרוּ:

קַהּ הוֹדוּ עַל אֶרֶץ וְשָׁמַיִם: וְיִרְם קֶרֶן לַעֲבוֹד תְּהַלֵּל לְכָל חַסִּידָיו
 לִבִּי יִשְׂרָאֵל עִם קְרוֹבֹה הַלְלוּיָהּ:

לְדוֹד מְזֻמֹּר לְנֵי הָאָרֶץ וּמְלוֹאָהּ תִּבְל וְיוֹשְׁבֵי בָהּ: כִּי הוּא עַל
 יָמִים יִסְדָּה וְעַל גְּהֻרֹת וְכוּנָנָה: מִי יַעֲלֶה בְּהַר יְיָ וּמִי
 יָקוּם בְּמִקְוֵם קִדְשׁוֹ: נָקִי בַּיָּמִים וְכַבֵּ אֲשֶׁר לֹא נָשָׂא לְשׁוֹא
 נִפְשִׁי וְלֹא נִשְׁבַּע לְמַרְמָה: יִשָּׂא בִּרְכָה מֵאֵת יְיָ וְצִדְקָה מֵאֱלֹהֵי
 יִשְׂרָאֵל: זֶה הַיּוֹר הַזֶּה שִׁי מִבְּקָשֵׁי פְגִיעַ וְעַקֵּב כָּלָה: שְׂאוּ שְׁעָרִים
 רֵאשִׁיכֶם וְהַנִּשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם וְיִבֵּא כָלֵךְ הַכְּבוֹד: מִי זֶה כָלֵךְ הַכְּבוֹד
 יְיָ עֲזוֹ וְגִבּוֹר יְיָ גִּבּוֹר מְלַחֶמֶת: שְׂאוּ שְׁעָרִים רֵאשִׁיכֶם וְשִׂאוּ פִתְחֵי
 עוֹלָם וְיִבֵּא כָלֵךְ הַכְּבוֹד: מִי הוּא זֶה כָלֵךְ הַכְּבוֹד יְיָ צִבְאוֹת
 הוּא כָלֵךְ הַכְּבוֹד כָּלָה:

כִּשְׁמִכְנִיסִין הַסֵּפֶר תּוֹרָה לְהוֹכִיל אוֹמְרִים זֶה:

וּבִגְבֻהָ יֵאָמֵר שׁוֹבָה יְיָ רַגְבּוֹת אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל: קוּמָה יְיָ לִמְנוּחָתָהּ
 אֲתָהּ וְאֶרֶץ אֶזְרָה: כִּתְּבֵיהָ יִלְבָּשׁוּ צִדֵּק וְחַסְדֶּיהָ וְיִבְנֶנּוּ: בְּשִׁבּוֹר
 דּוֹר עֲבָדָהּ אֵל תִּשָּׁבֶה פְּגִי מִשִּׁיחָהּ: כִּי קָלַח טוֹב נִתְּתִי לָהֶם הַזֹּהֲרָתִי

All thy works shall give thanks unto thee, O Lord; and thy loving ones shall bless thee.

They shall speak of the glory of thy kingdom, and talk of thy power.

To make known to the sons of men his mighty acts, and the majestic glory of his kingdom.

Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations.

The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that are bowed down.

The eyes of all wait upon thee; and thou givest them their food in due season.

Thou openest thine hand and satisfiest every living thing with favor.

The Lord is righteous in all his ways, and loving in all his works.

The Lord is nigh unto all them that call upon him, to all that call upon him in truth.

He will fulfil the desire of them that fear him; he also will hear their cry, and will save them.

The Lord guardeth all them that love him; but all the wicked will he destroy.

My mouth shall speak of the praise of the Lord; and let all flesh bless his holy name for ever and ever.

But we will bless the Lord from this time forth and for evermore. Praise ye the Lord.

On returning the Scroll of the Law to the Ark

the Reader says:—

Let them praise the name of the Lord; for his name alone is exalted:

Congregation.—His grandeur is above the earth and heaven: and he hath lifted up a horn for his people, to the praise of all his loving ones, even of the children of Israel, the people near unto him. Praise ye the Lord.

A Psalm of David. The earth is the Lord's, and the fulness thereof; the world, and they that dwell therein. For it is he that hath founded it upon the seas, and established it upon the floods. Who may ascend the mountain of the Lord? And who may stand in his holy place? He that hath clean hands and a pure heart; who hath not set his desire upon vanity, and hath not sworn deceitfully. He shall receive a blessing from the Lord, and righteousness from the God of his salvation. This is the generation of them that seek after him, that seek thy face (O God of) Jacob! (Selah.) Lift up your heads, O ye gates; and be lifted up, ye everlasting doors, that the King of glory may come in. Who, then, is the King of glory? The Lord strong and mighty the Lord mighty in battle. Lift up your heads, O ye gates; yea, lift them up, ye everlasting doors, that the King of glory may come in. Who, then, is the King of glory? The Lord of hosts, he is the King of glory. (Selah.)

As the Scrolls are placed in the Ark, the following is said:

And when it rested, he said, Return, O Lord, unto the many thousands of Israel. Arise, O Lord, unto thy resting place; thou, and the ark of thy strength. Let thy priests be clothed with right-David thy servant turn not away the face of thine anointed. For I give you good doctrine; forsake ye not my Law. It is a tree of life to them that lay hold of it, and happy is every one that retaineth it. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Turn thou us unto thee, O Lord, and we shall be turned; renew our days as of old.

אל תעזבו: עין חיים היא לפתחים ביה ותומקיה מאשר;
דרכיה דרכי נעם וכל נתיבותיה שלום: השיבנו וי אלנה ונשובה
חדש ומינו בקדם:

יתגדל ויתקדש שמה רבא. בעלמא די ברא ברעותה וימליך
מלכותה בחיובון ובזמיון ובחיי דכל בית ישראל בעלמא
ובזמן קריב ואמרו אמן: והא שמה רבא קברך לעלם ולעלמי
עלמא: ותברך וישמח ויתפאר ויתרום ויתנשא ויתגדר ויתעלה
ויתהלל שמה דקודשא בריך הוא לעלמא מן כל פרבא ושירא
הישבחא ונתחיתא באמירן בעלמא ואמרו אמן:

תפלת מוסף ליום שני של סוכות

פי שם וי אקרא קבו גדל לאתנינו:

אדני שפתי תפתח, ופי יגיד תהלהך:

ברוך אתה יי אלהינו ואלהי אבותינו אלהי אברהם אלהי יצחק ואלהי יעקב. האל הגדול הגבור והנורא אל
עליון גומל חסדים טובים וקונה חפץ וזכר חסדי אבות ומביא
גואל לבני בנייהם למען שמו באהבה:

מלך עוזר ומושיע ומגן: ברוך אתה יי מגן אברהם:

אתה גבור לעולם אדני מתיבתא מתים אתה רב להושיע:

מבליבל חיים בחד מתיבתא מתים ברחמים רבים. סוף
נופלים ורופא חולים ומתיר אסורים ומקנן אמונתו
לישני עפר. מי כמותך בעל גבורות ומי דומה לך. מלך מתיבתא
ומתיבתא ומצמיח ישועה:

ונאמן אתה להחיות מתים: ברוך אתה יי מתיבתא מתים:

בחזרת הש"ן אומרים כאן קדושה

אתה קדוש ושמה קדוש וקדושים בכל יום יהללה סלה:
ברוך אתה יי האל הקדוש:

David thy servant turn not away the face of thine anointed. For I give you good doctrine; forsake ye not my Law. It is a tree of life to them that lay hold of it, and happy is every one that retaineth it. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Turn thou us unto thee, O Lord, and we shall be turned; renew our days as of old.

Magnified and sanctified be his great name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom during your life and during your days, and during the life of all the house of Israel, even speedily and at a near time, and say ye, Amen. Let his great name be blessed for ever and to all eternity.

Blessed, praised and glorified, exalted extolled and honored, magnified and lauded be the name of the Holy One, blessed be he; though he be high above all the blessings and hymns, praises and consolations, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

O Lord, open Thou my lips, and my mouth shall declare Thy praise.

Blessed art Thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, the great, mighty and revered God, who bestowest lovingkindnesses and possessest all things; who rememberest the pious deeds of the patriarchs, and in love wilt bring a redeemer to their children's children for Thy name's sake.

O King, Helper, Saviour and Shield. Blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou, O Lord, art mighty for ever, thou quickenest the dead, thou art mighty to save.

Thou sustainest the living with lovingkindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling, healest the sick, loosest the bound, and keepest Thy faith to them that sleep in the dust. Who is like unto Thee. Lord of mighty acts, and who resembleth Thee, O King, who killest and quickenest, and causest salvation to spring forth?

Yea, faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy, and Thy name is holy, and holy beings praise Thee daily. (Selah.) Blessed art Thou, O Lord, the holy God.

אתה בחרתנו מכל העמים. אהבת אותנו
ורצית בנו ורוממתנו מכל הלשונות.
וקדשתנו במצותיך. וקרבתנו מלפני
לעבודתך. ושמך הגדול והקדוש עלינו קראת:
ותתן לנו יי אלהינו באהבה מועדים
לשמחה חגים וזמנים לששון את יום
חג הסוכות הזה. וזמן שמחתנו מקרא קדש
זכר ליציאת מצרים:

קדושה לש"ן בחזרת התפלה:

נעריצך ונקדישך כבוד שייח ישרפי קדש. המקדישים
שמך בקדש פכתוב על יד גביאך וקרא זה אל
זה ואמר: קו"ח קדוש קדוש קדוש יי צבאות מלא כל הארץ
כבודו: מיו כבודו מלא עולם משרתיו שואלים זה לזה איזה
מקום כבודו לעממתם ברוך יאמרו: קו"ח ברוך כבוד יי במקומו:
מיו במקומו הוא יפן ברחמים ויחון עם המעבדים שמו ערב
ובקר בכל יום תמיד פעמים באהבה שמע אומרים: קו"ח שמע
ישראל יי אלהינו יי אחד: מיו הוא אלהינו הוא אבינו הוא מלפנינו
הוא מושיענו והוא ישמיענו ברחמי שנית לעיני כל חי להיות
לכם לאלהים: קו"ח אני יי אלהיכם: מיו אדיר אדירנו יי אדירנו
מה אדיר שמך בכל הארץ. והיה יי למלך על כל הארץ ביום
ההוא יהיה יי אחד ושמו אחד: וכדברי קדשך כתוב לאמר:
קו"ח ימלך: יי לעולם אלהיך ציון לדר ודר הללויה:

חזן לדור ודור נגיד גדלך ולנצח נצחים קדשתך נקדיש. ושבחך אלהינו מפנינו לא
יבוס לעולם ועד. כי אל מלך גדול וקדוש אתה: ברוך אתה יי האל הקדוש:

Thou hast chosen us from all peoples; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues; thou hast sanctified us by thy commandments, and brought us near unto thy service, O our King, and hast called us by thy great and holy name.

And thou hast given us in love, O Lord our God, festivals for rejoicing, feasts and seasons for gladness, this Day of the Feast of Tabernacles, the season of our rejoicing, a holy convocation, a memorial of the departure from Egypt.

When the Reader repeats the Amidah, the following is said:

***Reader.**—We will reverence and sanctify thee according to the mystic utterance of the holy Seraphim, who hallow thy name in the sanctuary, as it is written by the hand of thy prophet, And they called one unto the other and said, *Cong.*—Holy, holy, holy is the Lord of hosts: the whole earth is full of his glory. **Reader.**—His glory filleth the universe: his ministering angels ask one another, Where is the place of his glory? Those over against them say, Blessed—

Cong.—Blessed be the glory of the Lord from his place.

Reader.—From his place may he turn in mercy and be gracious unto a people who, evening and morning, twice every day, proclaim with constancy the unity of his name, saying in love, Hear—

Cong.—Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

Reader.—One is our God; he is our Father; he is our King; he is our Saviour; and he of his mercy will let us hear a second time, in the presence of all living (his promise), "To be to you for a God."

Cong.—"I am the Lord your God."

Reader. Thou art most glorious; O Lord our Lord, how glorious is thy Name in all the earth! And the Lord shall be King over all the earth; in that day shall the Lord be One and his Name One And in thy holy words it is written, saying:

Cong. and Reader. The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Reader.—Unto all generations we will declare thy greatness, and to all eternity we will proclaim thy holiness, and thy praise, O our God, shall not depart from our mouth for ever, for thou art a great and holy God and King. Blessed art thou, O Lord, the Holy King.

וּמִפְּנֵי הַטְּאִינוּ גָּלִינוּ מֵאַרְצֵנוּ וְנִתְּרַחֲקֵנוּ
מֵעַל אֲדֻמָּתֵנוּ וְאִין אֲנַחְנוּ יְכוּלִים
לַעֲלוֹת וְלִרְאוֹת וְלִהְיוֹת לְפָנֶיךָ וְלַעֲשׂוֹת
חֻבוֹתֵינוּ בְּבֵית בְּחִירָתְךָ בְּבֵית הַגָּדוֹל
וְהַקָּדוֹשׁ שֶׁנִּקְרָא שִׁמְךָ עָלָיו מִפְּנֵי הַיָּד
שֶׁנִּשְׁתַּלַּחָה בְּמִקְדָּשְׁךָ : יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ
יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֵלֵינוּ אֲבוֹתֵינוּ מִלֵּךְ רַחֲמָן שֶׁתִּשׁוּב
וְתִרְחַם עָלֵינוּ וְעַל מִקְדָּשְׁךָ בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים
וְתִבְנֶהוּ מֵחֶרֶד וְתִגְדֹּל כְּבוֹדוֹ : אָבִינוּ מִלֵּכֵנוּ
גִּלָּה כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ עָלֵינוּ מְהֵרָה .
וְהוֹפֵעַ וְהַנִּשְׂא עָלֵינוּ לְעֵינֵי כָל חַי וְקָרֵב
פְּזוּרֵינוּ מִבֵּין הַגּוֹיִם וְנַפְּזוֹתֵינוּ בֵּינָם מִיִּרְכַּתִּי
אֶרֶץ : וְהַבִּיאֵנוּ לְצִיּוֹן עִירְךָ בְּרָנָה וְלִירוּשָׁלַם
בֵּית מִקְדָּשְׁךָ בְּשִׂמְחַת עוֹלָם . וְשֵׁם נַעֲשֶׂה
לְפָנֶיךָ אֶת קִרְבָּנוֹת חֻבוֹתֵינוּ תְּמִידִים
בְּסֻדְרָם וּמוֹסָפִים בְּהִלָּבָתָם . וְאֵת מוֹסֵף
יוֹם חַג הַסִּכּוֹת הַזֶּה . נַעֲשֶׂה וְנִקְרִיב לְפָנֶיךָ
בְּאַהֲבָה בְּמִצּוֹת רְצוֹנָךָ . כְּמוֹ שֶׁתִּבְרַת
עָלֵינוּ בְּתוֹרָתְךָ . עַל יְדֵי מִנְּשָׁה עֲבָדְךָ . מִפְּנֵי
כְּבוֹדְךָ בְּאַמּוּר :

But because of our sins we have been exiled from our land and removed far away from our country, and we are unable to go up and appear and worship before thee, or to perform our duties in the house of thy choice, the great and holy house called by thy Name, because of the hand that hath been stretched out against thy sanctuary.

May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, merciful King, again in thine abundant mercy to have compassion upon us and upon thy sanctuary; O speedily rebuild it and magnify its glory. Our father, our King, reveal the glory of thy Kingdom unto us speedily, and shine forth and exalt thyself over us in the sight of all living. Bring together our scattered ones from among the nations, and gather our dispersed from the uttermost parts of the earth. Lead us in triumph unto Zion thy City, and unto Jerusalem, the place of thy sanctuary, with everlasting joy; and there will we prepare before thee offerings enjoined on us, the continual offerings according to their order, and the additional offerings according to their ordinance; and the additional offering of this Day of the Feast of Tabernacles will we prepare and offer unto thee in love according to the commandment of thy will, as thou hast prescribed for us in Law, through the hand of thy servant Moses, by the glorious command, as it is said:

וּבַחֲמִישָׁה עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי מִקְרָא קֹדֶשׁ יִהְיֶה
 לָכֶם. כָּל מִלְאכָת עֲבוּדָה לֹא תַעֲשׂוּ. וְחַגוֹתֶם
 חַג לַיִּי שִׁבְעַת יָמִים: וְהִקְבַּחְתֶּם עֹלָה אֵשׁה לַיהוָה נִיחָח לַיִּי
 פָּרִים בְּנֵי בָקָר שְׁלֹשָׁה עָשָׂר אֵילִים שְׁנָיִם כִּבְשִׂים בְּנֵי שְׁנָה
 אֶרְבֵּעַה עָשָׂר תְּמִימִם יִהְיוּ:

וּמִנִּחְתָּם וְנִסְכֵיהֶם כַּמִּדְבָּר שְׁלֹשָׁה עָשָׂרִים לִפְרָשׁ וּשְׁנֵי
 עָשָׂרִים לְאֵיל וְעֶשְׂרֹן לְכֶבֶד. וַיֵּן בְּנִסְכּוֹ. וְשִׁעִיר
 לְכַפֵּר. וּשְׁנֵי תְמִידִים בְּהִקְבָּחָם:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מֶלֶךְ רַחֲמֵן רַחֵם עָלֵינוּ מִזֵּב
 וּמִטֵּיב הַדֶּרֶשׁ לָנוּ שׁוּבָה אֱלֹהֵינוּ בְּחִמּוֹן
 רַחֲמִיךָ בְּגִלָּל אֲבוֹת שִׁעֲשׂוּ רִצּוֹנְךָ. בְּנִיחָח בִּיתְךָ
 כְּבַתְחִלָּה. וּבִזְנוֹן מִקְדָּשְׁךָ עַל מִכּוֹנוֹ. וְהִקְדָּאנוּ בְּבִנְיָנוּ.
 וְשִׁמְחָנוּ בְּתַקּוּנוֹ. וְהָשִׁיב בְּהַגִּים לְעֲבוּדָתְךָ וּלְוִיִּם
 לְשִׁירֶם וּלְזִמְרָם וְהָשִׁיב יִשְׂרָאֵל לְגִוְיָהֶם. וְשֵׁם נִגְלָה
 וְנִרְאָה וְנִשְׁתַּחֲוָה לְפָנֶיךָ בְּשֵׁלֶשׁ פַּעַמֵּי הַיּוֹמִין בְּכָתוּב
 בְּתוֹרָתְךָ שֶׁלֹּשׁ פַּעַמִּים בַּשָּׁנָה יִרְאֶה כָּל זְכוּרָךְ אֶת פָּנָי
 יי אֱלֹהֶיךָ בְּמָקוֹם אֲשֶׁר יִבְחָר. בְּחַג הַמִּצּוֹת. וּבְחַג
 הַשִּׁבְעוֹת. וּבְחַג הַסִּפּוֹת. וְלֹא יִרְאֶה אֶת פָּנָי יי רִיקָם.
 אִישׁ כְּמִתְנַת יָדוֹ כְּבִרְפַת יי אֱלֹהֶיךָ אֲשֶׁר נָתַן לָךְ:
וְהִשִּׁיאָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ אֶת בְּרַכַּת מוֹעֲדֶיךָ
 לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם לְשִׁמְחָה וּלְשִׁשׁוֹן

And on the fifteenth day of the seventh month, ye shall have an holy convocation; ye shall do no servile work, and ye shall keep a feast unto the Lord seven days. And ye shall offer a burnt offering, a sacrifice made by fire, of a sweet savour unto the Lord: thirteen young bullocks, two rams, and fourteen he-lambs of the first year; they shall be without blemish.

And their meal-offering and their drink-offerings, as ordained; three tenth parts for the bullock, two tenth parts for the ram, and one tenth part for each lamb, and wine according to the drink-offering thereof, and a he-goat wherewith to make atonement, and the two continual offerings according to their ordinance.

Our God and God of our fathers, merciful King, have mercy upon us, O thou good and beneficent Being suffer thyself to be sought of us; return unto us in thy yearning compassion for the father's sake who did thy will; rebuild thy house as at the beginning, and establish thy sanctuary upon its site; grant that we may see it in its rebuilding, and make us rejoice in its reestablishment; restore the priests to their service, the Levites to their song and psalmody, and Israel to their habitations: and there we will go up to appear and prostrate ourselves before thee at the three periods of our festivals, according as it is written in thy Law, Three times in the year shall all thy males appear before the Lord thy God in the place which he shall choose, on the feast of unleavened bread, and on the feast of weeks, and on the feast of tabernacles: and they shall not appear before the Lord empty. Every man shall bring according as he is able, according to the blessing of the Lord thy God which he hath given thee.

O Lord our God, bestow upon us the blessing of thy appointed times for life and peace, for joy and gladness, even as thou hast been pleased to promise that thou wouldst bless us. [Our God and God of our fathers, accept our rest.] Sanctify us by thy commandments, and grant our portion in thy Law; satisfy us with thy good-

בְּאִשֶּׁר רָצִיתָ וְאִמְרָתָ לְבָרְכֵנוּ: קִדְשָׁנוּ
בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ שֶׁבָּעֵנֵינוּ מִטּוֹבָךָ
וְשִׁמְחֵנוּ בִּישׁוּעָתְךָ וְטַהַר לִבֵּנוּ לְעֲבֹדְךָ בְּאֵמֶת.
וְהִנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּשִׂמְחָה וּבִשְׁשׁוֹן מוֹעֲדֵי
קִדְשֶׁךָ. וְיִשְׂמְחוּ בְךָ יִשְׂרָאֵל מִקִּדְשֵׁי שְׁמֶךָ:
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מִקִּדְשֵׁי יִשְׂרָאֵל וְהַזְמִינִים:

רְצֵה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בַּעֲמֶךָ יִשְׂרָאֵל וּבְתַפְלָתָם. וְהַשִּׁיב אֶת הָעֲבוּדָה
לְדָבִיר בֵּיתְךָ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל. וְתַפְלָתָם בְּאַחֲבָה תִּקְבַּל
בְּרָצוֹן וְתִהְיֶה לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עֲמֶךָ:

בחזרות הש"ץ איטרים כאן ותערב

וְתַחֲוִינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבָךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ
הַמַּחְוִיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

מודים דרבנן

מוֹדִים אֲנֵחֵנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יְיָ
אֱלֹהֵינוּ וְאֵלֵהֵי אֲבוֹתֵינוּ
אֱלֹהֵי כָל בְּשׂוֹר יוֹצְרֵנוּ יוֹצֵר פְּרָאשִׁית
בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל
וְהַקְדוֹשׁ עַל שֶׁהִתְיַחֵנוּ וְקִבְּלָנוּ
בֶּן תַּחֲנוּנֵנוּ וְתַחֲנוּנֵנוּ וְתַאֲבוֹרָה
גְּלוּתֵנוּ לְחַצְרוֹת קִדְשֶׁךָ לְשִׁמּוֹר
תְּקִיף וּלְיִשׁוּעָתְךָ רְצוֹנָךָ וּלְעֲבֹדָתְךָ
בְּלִבֶּךָ שָׂשׂוֹן עַל שְׂאֵנוּ מוֹדִים
לָךְ. בְּרוּךְ אַתָּה מְהַדְרָאוֹת:

מוֹדִים אֲנֵחֵנוּ לָךְ שְׂאֵתָה
הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֵלֵהֵי
אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹדָם וְעַד צוֹר חַיֵּינוּ
מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ. אַתָּה הוּא לְדוֹר
וְדוֹר נֹדֶה לָךְ וְנִסְפָּר תְּהִלָּתְךָ
עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ וְעַל
נִשְׁמוֹתֵינוּ הַמְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל
נַפְשֵׁי שְׂבָכָל יוֹם עֵמָּנוּ וְעַל
נַפְלְאוֹתֶיךָ וּטּוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל

עֵת. עָרֵב וּבָקָר וְצִהָרִים. הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהִתְרַחַם
כִּי לֹא תָפַז חֲסִדְךָ מַעֲוָלָם קִנְיָנוּ לָךְ:

ness, and gladden us with thy salvation; purify our hearts to serve thee in truth; and let us inherit, O Lord our God, [in love and favour,] with joy and gladness thy holy [Sabbath and] appointed times; and may Israel, who hallow thy name, rejoice in thee. Blessed art thou, O Lord, who hallowest [the Sabbath and] Israel and the seasons.

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer; restore the service to the oracle of thy house; receive in love and favor both the fire-offerings of Israel and their prayer; and may the service of thy people Israel be ever acceptable unto thee.

And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We give thanks unto thee, for thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are committed into thy hand, and for our souls which are in thy charge, and for thy miracles, which are daily with us, and for thy wonders and thy benefits, which are wrought at all times, evening, morn and noon. O thou who art all-good, whose mercies fail not; thou, merciful Being whose loving-kindness never cease, we have ever hoped in thee.

Congregation in an undertone—

We give thanks unto thee, for thou art the Lord our God and the God of our fathers, the God of all flesh, our Creator and the Creator of all things in the beginning. Blessings and thanksgivings be to thy great and holy name, because thou hast kept us in life and hast preserved us; so mayest thou continue to keep us in life and to preserve us. O gather our exiles to thy holy courts to observe thy statutes, to do thy will, and to serve thee with a perfect heart; seeing that we give thanks unto thee. Blessed be the God to whom thanksgivings are due.

וְעַל כָּלֵם יתְּבַרַךְ וַיִּתְּרוּמָם שְׁמָךְ מִלְכֵנו תִּמְיֵד לְעוֹלָם וְעַד:
וְכָל הַחַיִּים יוֹדֶה סֵלָה וַיִּהְלֵלוּ אֶת שְׁמָךְ בְּאַמֶּת הָאֵל יִשׁוּעָתֵנו
 וַיַּעֲזִרְתֵּנוּ סֵלָה: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַטּוֹב שְׁמָךְ וְיָךְ נָאֶה לְהוֹדוֹת:

לש"ץ ברכת כהנים

שֵׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבִרְכָּה חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ
 וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ בְּרַכְנוּ אֲבִינוּ כָּלֵנוּ
 כְּאַחֵד בְּאוֹר פְּנִיךָ. כִּי בְּאוֹר פְּנִיךָ נִתַּת לָנוּ יְיָ
 אֱלֹהֵינוּ תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד וְצִדְקָה וּבִרְכָּה
 וְרַחֲמִים וַחַיִּים וְשָׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֶךְ אֶת
 עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל כָּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בְּשָׁלוֹמְךָ: בְּרוּךְ
 אַתָּה יְיָ הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשָׁלוֹם:

לש"ץ הושענות

אֱלֹהֵי. נִצּוֹר לִשְׁוֵנֵי מַרְעַ וּשְׁפָתֵי מַדְבַּר מִרְמָה וְלִמְקַלְלֵי נַפְשִׁי
 תְּדוּם וּנְפִשִׁי בַּעֲפָר לְכָל תְּהִיָּה פֶתַח לִבִּי בְּתוֹרָתְךָ
 וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּף נַפְשִׁי וְכָל הַחוּשִׁים עָלֵי רַעַה כִּהְרָה
 הִפֵּר עֲצָתָם וְקִלְקַל מַחֲשַׁבְתָּם. עֲשֵׂה לִמְעַן שְׁמָךְ. עֲשֵׂה
 לִמְעַן יְמִינְךָ. עֲשֵׂה לִמְעַן קִדְשָׁתְךָ. עֲשֵׂה לִמְעַן תוֹרָתְךָ.
 לִמְעַן יִחַלְצוּן יְדִידֶיךָ הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וַעֲנֵנִי: יִהְיוּ לְרִצּוֹן אֲבוֹרֵי פִי
 וְהִגִּיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי: עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא
 יַעֲשֵׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאַמְרוּ אָמֵן:

יְהִי רִצּוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאַלְהֵי אֲבוֹתֵינוּ שִׁיבָנָה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ
 בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ וְתֵן הַלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ: וְיָשָׁם גִּבְעֶדְךָ בִּירְאָה
 בִּימֵי עוֹלָם וּבְשָׁנִים קְדֻמוֹנוֹת: וְעֲרֶכְהָ לֵךְ מִנְּהַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלַם
 בִּימֵי עוֹלָם וּבְשָׁנִים קְדֻמוֹנוֹת:

For all these things thy name, O our King, shall be continually blessed and exalted for ever and ever.

And everything that liveth shall give thanks unto thee for ever, and shall praise thy name in truth, O God, our salvation and our help. Blessed art thou, O Lord, whose name is Allgood, and unto whom it is becoming to give thanks.

Grant peace, welfare, blessing, grace, lovingkindness and mercy unto us and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, even all of us together, with the light of thy countenance; for by the light of thy countenance thou hast given us, O Lord our God, the Law of life, lovingkindness and righteousness, blessing, mercy, life and peace; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace.

Blessed art Thou, O Lord, who blessest Thy people Israel with peace.

O my God! guard my tongue from evil and my lips from speaking guile; and to such as curse me let my soul be dumb, yea, let my soul be unto all as the dust. Open my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. If any design evil against me, speedily make their counsel of none effect, and frustrate their designs. Do it for the sake of thy name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law. In order that thy beloved ones may be delivered, O save with thy right hand, and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen.

May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in thy Law. And there we will serve thee with awe, as in the days of old, and as in ancient years. Then shall the offering of Judah and Jerusalem be pleasant unto the Lord, as in the days of old, and as in ancient years.

כשהכהנים עולים לדוכן אוי כשמגיע הש"ק לותרהוינה אומרים הש"ק והקהל זה:

וּתְעַרְבַּ עֲלֶיךָ עֲתִידָתְנוּ בְּעֻלָּה וּבְקָרְבָּן.
אֲנֵנוּ רַחוּם בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים הַשֵּׁב
שְׂכִינָתְךָ לְצִיּוֹן עִירְךָ וְסִדְרָה עֲבוֹדָה לִירוּשָׁלַיִם.
וְתַחֲוִינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים וְשֵׁם
נֶעֱבֹדְךָ בִּירְאָה בְּיָמֵינוּ עוֹלָם וּבְשָׁנִים קִדְמוֹנוֹת.
ע"כ ליחיד והש"ק מסיים: בְּרוּךְ אַתָּה יי שְׂאוֹתָךְ
לְבָדְךָ בִּירְאָה נֶעֱבֹד: ^{מודים דרכנו}

^{קודם הדוכן אומרים הקהל והכהנים זה:}
יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שְׂתַבְּרָה הַבְּרָכָה הַזֹּאת.
שְׂצִוִיתָנוּ לְבָרְכָךָ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל | שְׂצִוִיתָ הַכֹּהֲנִים לְבָרְכָנוּ
בְּרָכָה שְׂלֵמָה וְלֹא יִהְיֶה בָּהּ שׁוּם מְכַשׁוּל וְגִזְוֹן מַעֲתָה וְעַד עוֹלָם:
אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ בְּרָכְנוּ בְּבָרְכָה הַמְּשַׁלֶּשֶׁת בַּתּוֹרָה
הַכְּתוּבָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עֲבֹדְךָ הַאֲמוּרָה כִּפִּי אַחֲרָיו
וּבְנֵינוּ הַש"ק אומר בקול רם בְּהַנִּים ^{והקהל עונים עם קדושה פאמור:}

^{והכהנים הופכים פניהם כלפי העם ומברכין:}
בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר
קִדְּשָׁנוּ בְּקִדְּשָׁתוֹ שֶׁל אַחֲרָיו וְצִוָּנוּ
לְבָרְכָךָ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה. אָמֵן

^{חזון והכהנים קהל}
יְבָרְכְּךָ יי מִצִּיּוֹן עִשָּׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ:
בְּרָכִי נִקְשִׁי אֶת יי וְכָל קָרְבִי אֶת שֵׁם קִדְּשׁוֹ:
יי אֲדַנִּינִי מֶה אֲדִיר שְׁמֶךָ בְּכָל הָאָרֶץ:
יי בִּגְדֵי תִשְׁבַּע כֹּלִי בְּקֶדֶר אֶעֱבֹד לִךָ בְּנִצְחָה:

THE ORDER OF THE PRIESTLY BLESSING.

When the priests ascend to bless and the reader reads up to "they shall witness," the congregation says "shall be pleasant."

And may our prayer be pleasant in thy presence, as the burnt-offering and sacrifice; we beseech thee, O thou most merciful through thine abundant mercy, to cause thy glory to return to Zion thy city, and the order of the service of offerings to Jerusalem: that our eyes may behold thy return to Zion with mercy: and there we will serve thee in reverence, as in ancient days and in former years. *The Reader*.—Blessed art thou, O Eternal! for thee alone will we serve with reverence.

Before blessing the priests recite the following silently:

May it be Thy will, O Lord our God and God of our fathers, that this blessing which thou hast commanded (the priests say: us; the congregation says: them) to bless Thy people Israel, be complete without offense or hindrance now and forever.

Our God and God of our fathers, bless us with the three-fold blessing of thy Law written by the hand of Moses thy servant, which was spoken by Aaron and his sons,

Reader.—The priests,

Cong.—Thy holy people, as it is said:

Priests—Blessed art thou, O Eternal! our God, King of the Universe, who hath hallowed us with the holiness of Aaron, and commanded us in love to bless his people Israel. *Cong*.—Amen.

Reader and Priests—May He bless thee. *Cong*.—May the Lord who made heaven and earth bless you from Zion.

Reader and Priests—The Lord. *Cong*.—O Lord, our God, how excellent is thy name in all the earth!

וישמרה. שמרני אל כי חסיתי בך:

שמרני קאישון בת עין בצל בנפיה ספחורגי:

בשהכנים מנגנים וישמרה, אומרים הקהל זה:

רבנו של עולם אני שלך וכלומותי שלך כלום חלקתי ואיני יודע מה הוא. **יהי רצון מלפניך יי אלהי ואלהי אבותי** שיהיו כל חלומותי עלי ועל כל ישראל טובה. בין שחלקתי על עצמי ובין שחלקתי על אחרים ובין שהלמו אחרים עלי. אם טובים הם חוקים ואמצים ויתקנו בי ובהם כחלומותי של יוסף הצדיק ואם צריכים רפואה ורפאם בהתקנתו כלך יהודה מקליו וכמרים הנביאה מצרעתה וכנעמן מצרעתו וכמי כרה על ידי משה רבנו וכמי יריחו על ידי אלישע. וכשם שהפכת את קללת בלעם הרשע מקללה לכרמה בן תהפוך כל חלומותי עלי ועל כל ישראל לטובה ותשקנני ותתקני ותרגני: אמן

חזן והכהנים קהל

יאר. אלהים יחננו ויברכנו יאר פניו אתנו סלה:

האירה פניה על עבדה הושיעני במחנה:

יהיה. יי אל רחום וחנן ארך אפים ורב חסד ואמת:

יי אל באשה טוביני ואל במחנה תפרגי:

פניו. פנה אלי וחנני כי יחיד ועני אני:

פנה אל תפלת הערער:

אליה. יי נפשי אשא:

אליה יי שבעתי ובבקר תפילתי תתקד:

ויחנה. חנה כעני עבדים אל יד אדוניהם כעני שפחה אל

יד גברתה בן עינינו אל יי אלהינו עד שיהננו:

תגני אלהים במחנה קרב רבמיה כמה פלעי:

בשהכנים מנגנים ויחנה, אומרים הקהל זה:

רבנו של עולם אני שלך וכלומותי שלך כלום חלקתי ואיני יודע מה הוא. **יהי רצון מלפניך יי אלהי ואלהי אבותי** שיהיו כל חלומותי עלי ועל כל ישראל לטובה. בין שחלקתי על

Reader and Priests—And preserve thee. *Cong.* Guard me, O God! for I put my trust in thee.

When the priests sing "He shall keep thee," the congregation recites the following:

Sovereign of the Universe! I am thine, and my dreams are thine; I have dreamed a dream, but know not what it portends. May it be acceptable in thy presence, O Lord, my God! and the God of my fathers, that my dreams concerning myself, and concerning all Israel, may be for good; whether I have dreamt concerning myself, or whether I have dreamt concerning others: or whether others have dreamt concerning me; if they be good, strengthen and fortify them, that they may be accomplished in me, as were the dreams of the righteous Joseph; and if they require cure, heal them, as thou didst Hezekiah, king of Judah, from his sickness—Miriam, the prophetess, from her leprosy— and as Naaman, from his leprosy—as the bitter waters of Marah, by the hands of our legislator Moses—and those of Jericho, by the hand of Elisha. And as thou wast pleased to turn the curse of Baalam, the son of Beor, to a blessing, be pleased to convert all my dreams concerning me, and all Israel, to a good end. O guard me, let me be acceptable to thee, and grant me life Amen.

Reader and Priests—MAKE SHINE. *Cong.*—May God be gracious unto us, and bless us, and cause his face to shine upon us for ever.

Reader and Priests—THE LORD. *Cong.*—The Lord, the Lord God! merciful and gracious; long-suffering, and abundant in beneficence and truth.

Reader and Priests—HIS FACE. *Cong.*—Turn thou unto me, and be gracious unto me, for I am solitary and afflicted.

Reader and Priests—UNTO THEE. *Cong.*—Unto thee, O Lord! do I lift up my soul.

Reader and Priests—AND BE GRACIOUS UNTO THEE. *Cong.*—Behold, as the eyes of servants look unto the hand of their masters, and the eyes of a maiden unto the hand of her mistress! so our eyes wait upon the Lord our God, until he be gracious unto us.

Sovereign of the Universe! I am thine, and my dreams are thine; I have dreamed a dream, but know not what it portends. May it be acceptable in thy presence, O Lord, my God! and the God of my fathers, that my dreams concerning myself, and concerning all Israel, may be for

עצמי ובין שחלמתי על אחרים ובין שחלמו אחרים עלי. אם מוזכרים
 הם חזקים ואפואם ויתקנומו כי ובהם פחלומותיו של יוסף הצדיק ואם
 צריכים רפואה רפואם כחוקיהו מלך יהודה מהליו וכמרים הנביאה
 מצרעתה וכן נעמן מצרעתו וכמי מרה על ידי משה בבנו וכמי יריחו
 על ידי אלישע, וכשם שהפכת את קללת בלעם הרשע מקללה
 לברכה בן המפוך כל פחלומותי עלי ועל כל ישראל לטובה
 ותשמרני ותהנני ותרגני: אמן

חון והכהנים

קהל

ישא ברכה מאת יי וצדקה ממלתי ישעו ומצא
 חן ושכל טוב בעיני אלהים ומצאם:
 ושא לבבנו אל בנים אל אל בשמים:

ישא.

יי הננו לה קנינו הנה ורועם לבקרים את ישועתנו
 בעת צרה:

יהנה.

ו אללהים צבאות שמעה תפילתי באזניה אליה ועלב סלה:

אל תסתור פניך ממני ביום צר לי המה אלי
 אזונה ביום אקרא מהר ענני:
 אני בצרם אמתה פניה אשבעה בהמין תמונה:

פניו.

אלה נשאתי את עיני הישבי בשמים:
 אליה אקרא בעטוף לבי בצור ירום ממני תנחני:

אלה.

ושמו את שמי על בני ישראל ואני אברכם:
 שם אצמים קבו לדור עבדתי גר לקשייתי. שימני בחותם
 מל לבך בחותם על ידועה:

וישם.

לה יי הגדלה והגבורה ותתפארת ותנצח והוד
 כי כל בשמים ובארץ. לה יי הממלכה
 ותמתנשא לכל לראש:

לה.

כי לה וי הויקלתי אתה תענה אדני אליה:

good; whether I have dreamt concerning myself, or whether I have dreamt concerning others: or whether others have dreamt concerning me; if they be good, strengthen and fortify them, that they may be accomplished in me, as were the dreams of the righteous Joseph; and if they require cure, heal them, as thou didst Hezekiah, King of Judah, from his sickness—Miriam, the prophetess, from her leprosy—and as Naaman, from his leprosy—as the bitter waters of Marah, by the hands of our legislator Moses—and those of Jericho, by the hand of Elisha. And as thou wast pleased to turn the curse of Balaam, the son of Beor, to a blessing, be pleased to convert all my dreams concerning me, and all Israel, to a good end. O guard me, let me be acceptable to thee, and grant me life. Amen.

Reader and Priests—MAY HE LIFT UP. *Cong.*—He shall receive a blessing from the Lord, and righteousness from the God of his salvation; and find grace and good understanding in the sight of God and man.

Reader and Priests—THE LORD. *Cong.*—O Lord, have mercy on us; we have trusted in thee; be thou their strength every morning; even our salvation in time of distress.

Reader and Priests—HIS FACE. *Cong.*—O Lord, hide not thy face from me; in the day of my trouble, incline thine ear unto me. Answer me speedily in the day I am calling you.

Reader and Priests—UNTO THEE. *Cong.*—Unto thee do I lift up mine eyes, O thou who dwellest in heaven.

Reader and Priests—AND GIVE. *Cong.*—And they shall put my name upon the children of Israel, and I will bless them.

Reader and Priests—THEE. *Cong.*—Thine, O Lord! is the greatness, power, glory, victory, and majesty; for all *that is* in the heaven and in the earth *is thine*; thine is the kingdom, O Lord and thou art exalted as Supreme above all.

שְׁלוֹם . שְׁלוֹם לְרֹחוֹק וּלְקֶרֶב אָמַר יי וּרְפָאִתּוּ:

וְ עוֹז לְעַמּוֹ וְתַן יי וְיָרֶךְ אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם :

כתוב בשערי ציון שלא יאמר אצל שלום רבונו של עולם רק יאמר ות .

יהי רצון מלפניך יי אלהי ואלהי אבותי שתעשה למען קדשת חסדך
וְגָדַל בְּחַסְדֶּךָ תַּשְׁׁמֹתִים וְלִמְעַן מַהֲרַת שְׁמֶךָ הַגְדֹּל הַגָּבוֹר וְהַגִּדּוֹל
בְּן עֲשָׂרִים וּשְׁבָעִים אוֹתִיּוֹת הַיּוֹצֵאִים מִן הַסּוּקִים שֶׁל בְּרַבְת כְּהָנִים
(אִנְקָה"ם פֶּסֶח"ם פֶּסֶח"ם רִיוֹנִס"ם) הַאֲבוֹרָה מִפִּי אֲחֵרִי וּבְנִי עִם קְדוּשָׁה
שֶׁתְּהִי קְרֹב לִי בְּקֶרְאִי לָךְ וְתִשְׁמַע תַּפְלִלִּי בְּאַהֲבָתִי וְאַנְקָתִי תִּמְיֵד כְּמוֹ
שֶׁשָּׁמַעְתָּ אֲנִיךְ וַעֲקֵב תִּמְיֵד הַקָּרָא אִישׁ תִּם וְתִתֵּן לִי לְכָל נַפְשׁוֹת
בִּיתִי מִזִּנְיָתִי וּפְרִיָּתִי בְּרוּחַ וְלֹא בְּצַמְצוֹם בְּהֵמָה וְלֹא בְּאִסּוּר בְּנִתּוֹת
וְלֹא בְּצַעַר מִקְחָת יָדֶךָ הִרְחַבָה כֶּשֶׁם שֶׁנִּתְּתָה פֶּסֶח לָהֶם לֶאֱכֹל וּבָגֵד
לְלָבוֹשׁ לִיעֲקֹב אֲבִינוֹ הַקָּרָא אִישׁ תִּם וְתִתֵּנִי לְאַהֲבָה לָתֵן וּלְחַסֵּד
וּלְרַחֲמִים בְּעִינֶיךָ וּבְעִינֵי כָל רוֹאֵינוֹ וְיִהְיֶה דְּבָרֵי גִשְׁפָּעִים לַעֲבוֹדָתְךָ כֶּשֶׁם
שֶׁנִּתְּתָה אֶת יוֹסֵף צִדְקָה בְּשִׁעַת שְׁהִלְבִּישׁוֹ אָבִיו בְּתִנֹּת פָּסִים לָתֵן וּלְחַסֵּד
וּלְרַחֲמִים בְּעִינֶיךָ וּבְעִינֵי כָל רוֹאֵיו וְתַעֲשֶׂה עִמִּי נִפְלְאוֹת וְנִסִּים וּלְמִיּוֹדָה
אוֹת וְתַצְלִיחֵנִי בְּדַרְבֵּי וְתֵן בְּלִפִּי בִּינָה לְהִבִּין וְלִהְיוֹבִיל וּלְקַבֵּץ אֶת כָּל
דְּבָרֵי חֲלִמּוֹד הַתְּרַחֵק וְסוֹדוֹתֶיךָ וְתַצְלִיחֵנִי מִשְׁנִיאוֹת וְתַמְהֵר רַעֲיוֹנֵי
וּלְפִי לַעֲבוֹדָתְךָ וּלְרִאֲתָה וְתַאֲרִיךְ יְמֵי (אִם יֵשׁ לוֹ אִשָּׁה וּבְנִים אוֹמֵר וְיְמֵי
אִשְׁתִּי וּבְנֵי וּבָנוֹתִי) (אִם יֵשׁ לוֹ אִב וְאִם אוֹמֵר וְיְמֵי אָבִי וְאִמִּי) בְּטוֹב
וּבְנִיעֻמוֹת בְּרוּךְ עוֹז וְשָׁלוֹם אָמֵן סְלֵה :

והקהל אוסרים :

אֲדִיר בְּרוּם שׁוֹכֵן בְּגִבּוֹרָה אֶתָּה שְׁלוֹם וְשִׁמְךָ שְׁלוֹם יְהִי רָצוֹן שְׁתַּשִּׁים
עֲלֵינוּ וְעַל כָּל עַמֶּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל חַיִּים וּבְרָכָה לְמִשְׁמַרְת שְׁלוֹם :

אחר הרכין אוסרים הכהנים ות :

רְבוּנוֹ שֶׁל עוֹלָם עֲשִׂינוּ מַה שֶׁנִּזְרַק עָלֵינוּ אַף אֶתָּה עֲשֵׂה עִמָּנוּ
כְּמַה שֶׁהִבְטַחְתֶּנוּ בְּשִׁקְיָה מַעֲשֵׂוֹן קִדְשֶׁךָ בֵּין הַשָּׁמַיִם וּבְרוּךְ
אַתָּה עַמֶּךָ יִשְׂרָאֵל וְאַתָּה הַאֲדָמָה אֲשֶׁר גִּתְּתָה לָנוּ בְּאֲשֶׁר גִּשְׁפָּעְתָּ
לְאַבְרָהָם אֶרֶץ וְבֵת חֵלֶב וּדְבָשׁ :



Reader and Priests—PEACE. *Cong.*—Peace to him that is afar off, and to him that is near, said the Lord; and I will heal him.

May it be acceptable in thy presence, O Lord! my God, and the God of my fathers, to grant my request for the sake of thy holy kindness, and wide-extended mercy; and for the sake of thy great, mighty, and tremendous name, solemnly pronounced by Aaron and his sons, on thy sanctified people; that thou wilt be near unto me when I call, hear my prayer and supplication continuously, as thou didst hear the prayer of Jacob, who was perfect in belief of thee; and was therefore called the perfect man; and grant food and sustenance for me and all my household, liberally and not sparingly, lawfully, and not illegally, in tranquillity, and not in trouble, from thy bountiful hand, as thou didst give bread for food, and raiment for clothing, to our father Jacob, who was called the perfect man; and grant us love, grace, and mercy in thy sight, and in the sight of all those that behold us: and may my words be obedient to thy service; as thou didst appoint the righteous Joseph, when his father invested him with the coat of many colors, to grace, favor, and mercy in thy sight, and in the sight of all those who beheld him; and perform wonders and miracles for me, for a good sign, and prosper all my ways, and give me a heart to understand, fully comprehend, and perform all the words and mysteries of thy law, and deliver me from errors, and purify the imaginations of my heart, and lengthen my days, and those of my wife and children, that we may enjoy goodness and pleasantness, and abundant strength and peace. Amen. Selah.

After blessing the congregation recites the following:

O thou who art mighty in the highest heavens, and dwellest in power; thou art peace and thy name is peace; mayest thou be pleased to grant peace unto us, and all thy people, the house of Israel, with life, blessing and the preservation of peace.

After Blessing the Priests Say the Following:

Lord of the world, we fulfilled what Thou hast ordered us, and therefore Thou do with us as Thou didst promise us. Look from Thine holy dwelling, from the heavens and bless Thy people Israel and the land Thou hast given us, as Thou didst swear to our ancestors, the land that is flowing milk and honey.

הוֹשֵׁעַ נָא

לְמַעַנְךָ אֶרְהִינּוּ הוֹשֵׁעַ נָא:

לְמַעַנְךָ בּוֹרְאֵנוּ הוֹשֵׁעַ נָא:

לְמַעַנְךָ גּוֹאֲלֵנוּ הוֹשֵׁעַ נָא:

לְמַעַנְךָ הוֹרֵשֵׁנוּ הוֹשֵׁעַ נָא:

בְּשַׁחַל יָיִם שְׁנֵי דְסִיכוֹת כּוֹס רֵאשׁוֹן אוֹמְרִים כּאֵן לַמֶּעַן אִמְתִּךְ:
אֶבֶן שְׂחִיָּה. בֵּית הַבְּחִירָה. גִּלְגָּל אֶרְנָן. דְּבִיר חֲמוּצָנֶע.
חֵר חֲמוּרִיָּה. וְחֵר יִרְאֵה. זְבוּל תַּפְאֲרָתְךָ. חֲנָה
דָּוִד. טוֹב הַלְבָּנוֹן. יִפְה נֹחַ מְשׁוּשׁ כָּל הָאָרֶץ. כְּלִילַת
יוֹפִי. לֵינִת הַצֶּדֶק. מִכּוֹן לְשִׁבְתְּךָ. נֹחַ שְׂאֵן. סֶבֶת
שָׁלֵם. עֲלִית שְׁבָטִים. פְּגַת יִקְרָת. צִיּוֹן חֲמִיצִיִּת.
קֹדֶשׁ תְּקַדְּשִׁים. רְצוּף אַחֲבָה. שְׂכִינִת בְּבוּדָה. הוֹשֵׁעַ
נָא: תֵּל תִּלְפִּיּוֹת. הוֹשֵׁעַ נָא:

אֲנִי וְהוּא הוֹשִׁיעָה נָא:

בְּחוֹשִׁעַת אֱלִים בְּלוֹד עַמָּה. בְּצִאתָה לְיִשְׁע עַמָּה. בֵּן הוֹשֵׁעַ
נָא: בְּחוֹשִׁעַת גּוֹי וְאֱלֹהִים. דְּרוּשִׁים לְיִשְׁע אֱלֹהִים.
בֵּן הוֹשֵׁעַ נָא: בְּחוֹשִׁעַת חֲמֹן צְבָאוֹת. וְעַמִּים מְלָאכֵי צְבָאוֹת.

לְמַעַן אִמְתָּךְ. לְמַעַן בְּרִיתְךָ. לְמַעַן גְּדֻלָּה וְתַפְאֲרָתְךָ.
לְמַעַן דִּתָּךְ. לְמַעַן הוֹדְךָ. לְמַעַן וְעוֹדְךָ. לְמַעַן
זִכְרְךָ. לְמַעַן חֲסִדְךָ. לְמַעַן טוֹבָה. לְמַעַן יִחוּדְךָ. לְמַעַן

A procession is formed round the Synagogue, each person carrying his Lulab, and the following is said:

Save, Hoshana!

For thy sake, our God, save, we beseech thee.

For thy sake, our Creator, save, we beseech thee.

For thy sake, our Redeemer, save, we beseech thee.

For thy sake, O thou who seekest us, save, we beseech thee.

Save the world's corner-stone, the house of thy choice, the threshing-floor of Ornan, the veiled shrine, even Mount Moriah, hill of revelation and abode of thy majesty, where once David dwelt, goodliest of Lebanon, lovely height, the joy of the whole earth, perfection of beauty, lodging-place of righteousness. Help thine established dwelling, the tranquil habitation, the tabernacle of Salem, the goal of the tribe's ascent, precious corner-stone, even Zion monument of our greatness, the holy of Holies, with love overlaid, home of thy glory. O save her, yea save her embattled hill.

O Eternal, we beseech thee, save us now.

Saviour of mighty ones that dwelt
with Thee in Lud, the land whence Thou didst set them free;

On Sabbath:

For the sake of thy truth, for the sake of thy covenant, for the sake of thy greatness and glory, for the sake of thy Law, for the sake of thy majesty, for the sake of thy troth, for the sake of the memory of thee, for the sake of thy mercy, for the sake of thy goodness, for the sake of thy unity, for the sake of thine honour,

בן הוֹשֵׁעַ נָא: כְּהוֹשֵׁעַת וְכִים כִּבִּית עֲבָדִים. חֲנוּן בְּיָדָם מַעֲבִידִים.
 בֶּן הוֹשֵׁעַ נָא: כְּהוֹשֵׁעַת מְבוּעִים בְּצוֹל גְּזָרִים. יִקְרָה עִפְס
 מַעֲבִירִים. בֶּן הוֹשֵׁעַ נָא: כְּהוֹשֵׁעַת בְּנֵה מְשׁוֹרֶרֶת וְיוֹשֵׁעַ. לְנוֹחָה
 מִצִּיּוֹנָה וְיוֹשֵׁעַ. בֶּן הוֹשֵׁעַ נָא: כְּהוֹשֵׁעַת מֵאֵמֶר וְהוֹצֵאתִי אֶתְכֶם.
 נִקְוָה וְהוֹצֵאתִי אֶתְכֶם. בֶּן הוֹשֵׁעַ נָא: כְּהוֹשֵׁעַת סוֹבְבֵי מוֹפֶת.
 עוֹמְסֵי עֲרֵכָה לְהִקְוֶה מוֹפֶת. בֶּן הוֹשֵׁעַ נָא: כְּהוֹשֵׁעַת פְּלֹאִי
 אֲרוֹן כְּהֵשֵׁעַ. צִיֵּר פְּלִשְׁתַּת בְּחֶרֶן אֶף וְנוֹשֵׁעַ. בֶּן הוֹשֵׁעַ נָא:
 כְּהוֹשֵׁעַת קְהָלוֹת בְּכֶלֶה שְׂלָחַת. כְּהוֹם לְמַעַנְס שְׂלָחַת. בֶּן
 הוֹשֵׁעַ נָא: כְּהוֹשֵׁעַת שְׁבוֹת שְׁבָמִי יַעֲקֹב. תֵּשׁוּב וְתֵשִׁיב שְׁבוֹת
 אֶהְיֶי יַעֲקֹב. וְהוֹשִׁיעָה נָא: כְּהוֹשֵׁעַת שׁוֹמְרֵי מִצְוֹת וְחֹמֵי
 יְשׁוּעוֹת אֶל לְמוֹשָׁעוֹת. וְהוֹשִׁיעָה נָא:

אֲנִי וְחַו הוֹשִׁיעָה נָא:

הוֹשִׁיעָה אֶת עַמְּךָ וּבְרַךְ אֶת נִסְלֶכְךָ וְרַעַם וְנִשְׁאֵם עַד הָעוֹלָם:
 וְהָיוּ דְבָרֵי אֱלֹהֵי אֲשֶׁר הִתְחַנְּנֵנִי לִפְנֵי יְיָ קְרוֹכִים אֶל
 יְיָ אֱלֹהֵינוּ יוֹסֵם וְלִלְהָ לַעֲשׂוֹת מִשְׁפָּט עֲבָדָיו וּמִשְׁפָּט עַמּוֹ וַיִּשְׁרָאֵל
 דְּבַר יוֹם בְּיוֹמוֹ: לְמַעַן הָעֵת כָּל עַמֵּי הָאָרֶץ כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים
 אֵין עוֹד: קִישׁ שֶׁלֶם

בְּבוֹדֶךָ. לְמַעַן לְמוֹדֶךָ. לְמַעַן מְלִכְבוֹדֶךָ. לְמַעַן נִצְחֶךָ.
 לְמַעַן סוֹדֶךָ. לְמַעַן עוֹדֶךָ. לְמַעַן פְּאָרְדֶךָ. לְמַעַן צְדָקָתֶךָ.
 לְמַעַן תְּהִי שְׁתֶּךָ. לְמַעַן רַחֲמֶיךָ הַרְבֵּים. לְמַעַן שְׂכִינָתֶךָ.
 הוֹשֵׁעַ נָא. לְמַעַן תִּהְיֶה לְךָ. הוֹשֵׁעַ נָא:

אֲנִי וְחַו הוֹשִׁיעָה נָא:

כְּהוֹשֵׁעַת אֱלֹהִים בְּלוֹד עֶסֶךָ וְכוּ'

So save Thou us! As Thou didst save together God and nation, the people singled out for God's salvation; So save Thou us! The hosts of Thy redeemed, with manifold angelic hosts were saved by Thee of old. So save Thou us! From bondage grim Thy power brought forth the pure, Thou, Gracious One, didst all their grief endure. So save Thou us! They passed between the deep divided sea; and with them for their guide, the light from Thee. So save Thou us!

"He saved": Thy stock with joyful singing told: then saved was He, who gave them birth of old. So save Thou us! "And I will bring you out," the mandate said: "And I went out with you," the mystics read. So save Thou us! Thy sons with circling step, (their guardian Thou!) Around Thine altar bore the willow bough. So save Thou us! Thine Ark was won by marvels from the foe, Philistia, sinful, by Thy wrath laid low. So save Thou us! And with Thy banished throngs to Babylon journeyed in love Thy Presence, Gracious One! So save Thou us! Helper of Jacob's captive tribes of yore, return, and Jacob's exiled tents restore, and save Thou us! (Saviour of them that sought to do Thy will and yearned for Thy salvation, save us still! O save Thou us!)

O, Eternal, we beseech thee, save us now.

Save thy people, and bless thine inheritance: feed them also, and lift them up for ever. And let these my words, wherewith I have made supplication before the Lord, be nigh unto the Lord our God day and night, that he maintain the cause of his servant and the cause of this people Israel at all times as the matter shall require: that all the people of the earth may know that the Lord is God, and that there is none else.

On Sabbath.

for the sake of thy wisdom, for the sake of thy sovereignty, for the sake of thine eternity.

For the sake of thy mysterious communion, for the sake of thy strength, for the sake of thy splendour, for the sake of thy righteousness, for the sake of thy holiness, for the sake of thine abundant mercies, for the sake of thy Divine Presence, O save; for the sake of thy praise, O save we beseech thee.

O Eternal, we beseech thee, save us now.

קנה אל יי חוק ויציין לקד נקבה אל יי: אין קדוש בני מי
 אין בלקד ואין צור באלהינו: כי מי אלהם טפלצדי יי וזמי צור
 ונלתי אלהינו:

אין באלהינו. אין באדונינו. אין במלכנו.
 אין במושיענו: מי באלהינו. מי באדונינו.
 מי במלכנו. מי במושיענו: נודה לאלהינו.
 נודה לאדונינו. נודה למלכנו. נודה
 למושיענו: ברוך אלהינו. ברוך אדונינו.
 ברוך מלכנו. ברוך מושיענו: אתה הוא
 אלהינו. אתה הוא אדונינו: אתה הוא
 מלכנו. אתה הוא מושיענו. אתה הוא
 שהקטירו אבותינו לך פניך את קטרת
 הסמים:

פטום הקטרת תצרי והצפורן החלבנה והלבונה משקל
 שבעים שבעים מנה. מור וקציעה שבבת נרד וכרפס משקל
 ששה עשר ששה עשר מנה. הקשט שנים עשר וקלופה
 ששה וקמון תשעה. ברית ברשעה תשעה קבין. יין
 קפריסין סאין תלתא וקבין תלתא. ואם אין לו יין קפריסין
 מביא חמר חורין עתיק. מלח סדומית רובע (תקב). מעלת
 עשן כל שהוא, רבי נתן הבבלי אומר אף כפת הידדן כל שהוא.

Hope to the Lord! Let their heart be strengthened and encouraged and put by truth in the Lord! There is none who is as holy like the Lord, for there is none besides thee. There is no stronghold like our God. Who besides the Lord is god, and who is as mighty as our God?

There is none like our God, none like our Lord, none like our King, none like our Saviour. Who is like our God, who like our Lord, who like our King, who like our Saviour? We will give thanks unto our God, we will give thanks unto our Lord, we will give thanks unto our King, we will give thanks unto our Saviour. Blessed be our God, blessed be our Lord, blessed be our King, blessed be our Saviour. Thou art our God, thou art our Lord, thou art our King, thou art our Saviour. Thou art he unto whom our fathers burnt the incense of spices.

The compound forming the incense consisted of balm, onycha, galbanum and frankincense, in quantities weighing seventy manehs each; of myrrh, cassia, spikenard and saffron, each sixteen manehs by weight; of costus twelve, of aromatic bark three, and of cinnamon nine manehs; of lye obtained from a species of leek nine kabs, of Cyprus wine three seahs and three kabs; though, if Cyprus wine was not procurable, old white wine might be used; of salt of Sodom the fourth part of a kab, and of the herb Maaleh Ashan a minute quantity. R. Nathan says a minute quantity, was also required of the odoriferous herb Cippath, that

וְאִם נָתַן בָּהּ דָּבָשׁ פִּסְקָהּ. וְאִם חָסַר אַחַת מִכָּל סִמְכָנֶיהָ תִּיב
 יְמִיתָהּ: רַבֵּן שְׁמַעוֹן בֶּן גַּמְלִיאֵל אוֹמֵר הַצָּרִי אֵינוֹ אֵלֶּא שְׂרָף
 הַנוֹמֵף מַעְצֵי הַקֶּמֶף. בְּרִית בְּרִשְׁיָנָה שִׁשְׁפִּין בָּהּ אֶת הַצִּפּוֹרִן
 בְּדִי שֶׁתְּהֵא נֶאֱחָה. יוֹן קִפְרִיסִין שִׁשְׁוֹרִין בּוֹ אֶת הַצִּפּוֹרִן כְּדִי
 שֶׁתְּהֵא עֲזָה. וְהָלֹא מִי רִגְלִים יָפִין לָהּ אֵלֶּא שֶׁאֵין מִכְנִיסִין
 מִי רִגְלִים בַּמִּקְדָּשׁ מִפְּנֵי הַכְּבוֹד:

בִּקְקֵא אֵין אוֹמְרִים הַשִּׁיר שֶׁהַלּוּיִם עִיפֵי נּוֹסֵחַ הָאֵרִיז וְלֵיל:

הַשִּׁיר שֶׁהַלּוּיִם הָיוּ אוֹמְרִים בְּבֵית הַמִּקְדָּשׁ: בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן
 הָיוּ אוֹמְרִים לֵי הָאָרֶץ וּמַלְאָה תִּבְלֵ וְיוֹשְׁבֵי בָּהּ: בִּשְׁנֵי הָיוּ
 אוֹמְרִים גְּדוֹל יי וּמִהֲלֵל מְאֹד בַּעִיר אֶלְהִינוּ הָר קָדְשׁוֹ:
 בִּשְׁלִישִׁי הָיוּ אוֹמְרִים אֱלֹהִים נִצָּב בַּעֲדַת אֵל בִּקְרֹב אֱלֹהִים
 יִשְׁפֹּט: בַּרְבִּיעִי הָיוּ אוֹמְרִים אֵל נִקְמֹת יי אֵל נִקְמֹת הוֹפִיעַ:
 בַּחֲמִישִׁי הָיוּ אוֹמְרִים הִרְגִּינוּ לְאֱלֹהִים עֲזָנוּ הִרְעוּ לְאֱלֹהֵי
 יַעֲקֹב: בִּשְׁשִׁי הָיוּ אוֹמְרִים יי מָלַךְ גְּאוֹת לָבֶשׁ לָבֶשׁ יי עֹז
 הַתְּאֹזֵר אָף תִּכּוֹן תִּבְלֵ בַּל תִּכּוֹט: בַּשְּׁבִת הָיוּ אוֹמְרִים מְזֹמֵר
 שִׁיר לַיּוֹם הַשְּׁבִת מְזֹמֵר שִׁיר לַעֲתִיד לָבוֹא לַיּוֹם שֶׁבְּלוֹ שְׁבִת
 וּמִנּוּחָה לַחַיִּי הָעוֹלָמִים:

תָּנָא רַבִּי אֲלִיהוּ בַל הַשּׁוֹנֵחַ הַלְכוֹת בְּכָל יוֹם מוֹבִטָּח לוֹ שֶׁהָיָא בֵּן
 עוֹלָם הֵבֵא שְׁנֵאמַר הַלִּיכּוֹת עוֹלָם לוֹ אֵל תִּקְרִי הַלִּיכּוֹת אֵלֶּא הַלְכוֹת:

אָמַר רַבִּי אֶלְעָזָר אָמַר רַבִּי חֲנִינָא תִּלְמִידֵי חֲכָמִים מְרַבִּים
 שְׁלוֹם בְּעוֹלָם שֶׁנֶּאֱמַר וְכָל בְּנֵיךְ לְמוֹדֵי יי וְרַב שְׁלוֹם בְּנֵיךְ:
 אֵל תִּקְרִי בְּנֵיךְ אֵלֶּא בּוֹנֵיךְ: שְׁלוֹם רַב לְאוֹהֲבֵי תוֹרָתְךָ וְאֵין
 לָמוּ מִכְשׁוֹל: יְהִי שְׁלוֹם בְּחִילָךְ שְׁלוֹהַּ בְּאַרְמְנוֹתֶיךָ: לְמַעַן
 אַחֵי וְרַעֲי אֲדַבְּרָה גַּא שְׁלוֹם בְּךָ: לְמַעַן בֵּית יי אֶלְהִינוּ אֲבִינָשָׁה
 טוֹב לָךְ: יי עֹז לְעַמּוֹ וְיֵין יי יְבָרֶךְ אֶת עַמּוֹ בְּשְׁלוֹם:

grew on the banks of the Jordan: if, however, one added honey to the mixture, he rendered the incense unfit for sacred use, while he who, in preparing it, omitted one of its necessary ingredients was liable to the penalty of death. Rabban Simeon, son of Gamaliel, says the balm is a resin that exudes from the wood of the balsam tree. The lye obtained from a species of leek was rubbed over the onycha to improve it, while the cyprus wine was used to steep it in, so that its odor might be more pungent.

These were the Psalms which the Levites used to recite in the Temple: On the first day of the week they used to recite (Psalm xxiv.), The earth is the Lord's and the fullness thereof; the world and they that dwell therein. On the second day (Psalm xlviii), Great is the Lord and exceedingly to be praised, in the city of our God, in his holy mountain. On the third day (Psalm lxxxii), God standeth in the congregation of the mighty; he judgeth among the judges. On the fourth day (Psalm xciv), God of vengeance, Lord, God of vengeance, shine forth. On the fifth day (Psalm lxxxix.), Exult aloud unto God our strength; shout for joy unto the God of Jacob. On the sixth day (Psalm xciii.), The Lord reigneth; he hath robed him in majesty; the Lord hath robed him, yea, he hath girded himself with strength: the world also is set firm, that it cannot be moved. On the Sabbath (Psalm xcii.), A psalm, a song for the Sabbath Day. It is the psalm and song also for the hereafter, for the day which will be wholly a Sabbath, and will bring rest in life everlasting.

It was related in the name of Eliah, that all who repeat daily the laws, are sure of the future world. It is written: "the manners of the world;" do not read "manners," but laws.

R. Eleazar said in the name of R. Chanina, The disciples of the sages increase peace throughout the world, as it is said. And all thy children shall be taught of the Lord; and great shall be the peace of thy children. Read not here *banayich*, thy children (or disciples), but *bonayich*, thy builders.—Great peace have they who love thy Law; and there is no stumbling for them. Peace be within thy rampart, prosperity within thy palaces. For my brethren and companions' sake, I would fain speak peace concerning thee. For the sake of the house of the Lord our God I would seek thy good. The Lord will give strength unto his people; the Lord will bless his people with peace.

וַיִּתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֹה רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי
בְּרָא כְרֻעֻתָּהּ. וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתָּהּ בְּחַיִּיכוֹן
זְבוּמִיכוֹן וּבְחַיִּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל. בְּעֶגְלָא
זְבוּמִן קָרִיב וְאָמְרוּ אֱמִין:

קַהּ יְהֵא שְׁמֹה רַבָּא מְבַרְךְ לְעֵלְם וּלְעֵלְמֵי עֲלַמְיָא:
חַי וַיִּתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיְתַרְוֶמֶם וַיִּתְנַשֵּׂא
וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֹה דְקוּדְשָׁא
בְּרִיךְ הוּא. לְעֵלְא מְכָל בְּרַבְתָּא
וְשִׁירְתָּא הַיְשִׁבְחָתָא וְנַחֲמָתָא דְאַמִּירָן
בְּעֶלְמָא וְאָמְרוּ אֱמִין:

עַל יִשְׂרָאֵל וְעַל רַבָּנָן. וְעַל תַּלְמִידֵיהוֹן וְעַל כָּל תַּלְמִידֵי
תַּלְמִידֵיהוֹן. וְעַל כָּל מָאן דְּעֶסְקִין בְּאוֹרֵיתָא. דִּי בְּאַתְרָא קֳדִין
וְדִי בְּכָל אֲתֵר וְאַתֵּר. יְהֵא לָהוֹן וְלָבוֹן שְׁלָמָא רַבָּא תָּנָא וְחֶסֶדָא
וְרַחֲמֵי וְחַיִּי אֲרִיכִי וּמְיוֹנָא רְוִיחִי וּפּוֹרְקָנָא מִן קֳדָם אֲבוּתוֹן
דְּבִשְׁמֵי אֲרֻעָא וְאָמְרוּ אֱמִין:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמֵי וְחַיִּים טוֹבִים
עֲלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אֱמִין:
עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמֵי הוּא יַעֲשֶׂה בְּרַחֲמֵי
שְׁלוֹם עֲלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אֱמִין:

Kaddish is to be said after reading Lessons from the Works of the Rabbis:—

Reader.—Magnified and sanctified be his great name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom during your life and during your days, and during the life of all the house of Israel, even speedily and at a near time, and say ye, Amen.

Cong. and Reader.—Let his great name be blessed for ever and to all eternity.

Reader.—Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, magnified and lauded be the name of the Holy One, blessed be he; though he be high above all the blessings and hymns, praises and consolations, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

Unto Israel, and unto the Rabbis, and unto their disciples, and unto all the disciples of their disciples, and unto all who engage in the study of the Law, in this or in any other place, unto them and unto you be abundant peace, grace, lovingkindness, mercy, long life, ample sustenance and salvation from the Father who is in heaven, and say ye, Amen.

Reader.—May there be abundant peace from heaven, and a happy life for us and for all Israel; and say ye Amen.

Reader.—He who maketh peace in his high places, may he in his mercy make peace for us and for all Israel; and say ye, Amen.

עָלֵינוּ לְשַׁבַּח לְאֲדוֹן הַכֹּל לִיתֵּן גְּדֻלָּה לְיוֹעֵז
 בְּרֵאשִׁית שְׁלֹא עָשָׂנוּ בְּגוּיֵי הָאָרְצוֹת וְלֹא
 עָשָׂנוּ בְּמִשְׁפָּחוֹת הָאֲדָמָה שְׁלֹא שָׁם הִלָּקְנוּ בָּהֶם
 וְגִדְּלָנוּ כְּכֹל הַמּוֹנֵם; וְאֶנְהֵנוּ בּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים
 וּמוֹדִים לְפָנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְדוֹשׁ בְּרוּךְ
 הוּא: שֶׁהוּא נֹטֵה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אֶרֶץ. וּמוֹשֵׁב יָקָר
 בְּשָׁמַיִם מְמַעַל וְשֹׁכֵנֶת עוֹלָם בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים. הוּא
 אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד: אֱמֶת מִלִּפְנֵי אִפְסֵי זְוִלָּתוֹ בְּכַתוּב
 בְּתוֹרָתוֹ וְיִדְעָתָהּ הַיּוֹם וְהַיָּשֻׁבֶת אֵל לְבָבָהּ כִּי יי הוּא
 הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם מְמַעַל וְעַל הָאֶרֶץ מִתַּחַת אֵין עוֹד:

עַל בֶּן נִמְנָה לֵּךְ יי אֱלֹהֵינוּ לְרֵאוֹת מִתְּחִלָּה בְּתַפְאֶרֶת
 עוֹלָם לְהַעֲבִיר גְּלוּלִים מִן הָאֶרֶץ וְהָאֱלִילִים
 בָּרוּת יִכְרִיתוֹן לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שְׁדֵי וְכֹל בְּנֵי
 בֶּשֶׁר יִקְרְאוּ בְּשִׁמְךָ לְהַפְנוֹת אֱלֹהֶיךָ כָּל רָשָׁעֵי אֶרֶץ.
 יִכְירוּ וְיִדְעוּ כָּל יוֹשְׁבֵי תִיבֵל כִּי לָךְ תִּכְרַע כָּל בָּרָךְ
 תִּשָּׁבַע כָּל לָשׁוֹן. לְפָנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ יִכָּרְעוּ וְיִפְּלוּ
 וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יִקָּר יִתְּנוּ. וְיִקְבְּלוּ כָּלֵם אֶת עוֹלָם
 מַלְכוּתְךָ וְתִמְלֹךְ עֲלֵיהֶם מִתְּחִלָּה לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי
 תִּמְלֹכוֹת שְׁלָךְ הֵיא וּלְעוֹלָמֵי עַד תִּמְלֹךְ בְּכִבּוֹד.
 כְּכַתוּב בְּתוֹרָתְךָ יי יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד: וְנֹאמַר וְהָיָה
 יי לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאֶרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יי אֶחָד
 וְשִׁמּוֹ אֶחָד: אֵל הֵיא מִפְּחַד וּכְּ

It is our duty to praise the Lord of all things, to ascribe greatness to Him who formed the world in the beginning, since He hath not made us like the nations of other lands, and hath not placed us like other families of the earth, since He hath not assigned unto us a portion as unto them, nor a lot as unto all their multitude. For we bend the knee and offer worship and thanks before the Supreme King of kings, the Holy One, blessed be He, who stretched forth the heavens and laid the foundations of the earth, the seat of whose glory is in the heavens above, and the abode of whose might is in the loftiest heights. He is our God, there is none else: in truth He is our King; there is none besides him, as it is written in His Law, And thou shalt know this day, and lay it to thine heart, that the Lord He is our God in heaven above and upon the earth beneath: there is none else.

We therefore hope in thee, O Lord our God, and we may speedily behold the glory of Thy might, when Thou wilt remove the abominations from the earth, and the idols will be utterly cut off, when the world will be perfected under the kingdom of the Almighty, and all the children of flesh will call upon Thy name, when Thou wilt return unto thyself all the wicked of the earth. Let all the inhabitants of the world perceive and know that unto Thee every knee must bow, every tongue must swear. Before Thee, O Lord our God, let them bow and fall; and unto Thy glorious Name let them give honor; let them all accept the yoke of Thy Kingdom, and do Thou reign over them speedily, and for ever and ever. For the kingdom is Thine, and to all eternity Thou wilt reign in glory; as it is written in Thy Law, The Lord shall reign for ever and ever. And it is said, And the Lord shall be King over all the earth: in that day shall the Lord be One, and His Name One.

Mourner's Kaddish

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא . בְּעָלְמָא
 דִּי בָרָא בְרַעְיוֹתָהּ . וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן
 וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל . בְּעָגְלָא
 וּבְזֶמֶן קָרִיב וְאָמְרוּ אַמֵּן :

קהל יהא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעַלְמָא
 וּלְעָלְמֵי עָלְמָא :

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרוֹמֵם
 וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ
 דְּקוֹדֶשָׁא בְּרִיךְ הוּא . לְעָלְמָא מִן כָּל בְּרַבְתָּא
 וְשִׁירָתָא תְּשַׁבַּח תָּא וְנִתְבָּרַתָּא בְּאַמְיוֹרָן
 בְּעָלְמָא וְאָמְרוּ אַמֵּן :

יהא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁכִינָא וְחַיִּים עָלֵינוּ
 וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אַמֵּן

עֲנִשָּׁה שְׁלֹום בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלֹום
 עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אַמֵּן :



The following is said by a Mourner

Mourner.—Magnified and sanctified be his great name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom during your life and during your days, and during the life of all the house of Israel, even speedily and at a near time, and say ye, Amen.

Cong. and Mourner.—Let his great name be blessed for ever and to all eternity.

Mourner.—Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honored, magnified and lauded be the name of the Holy One, blessed be he; though he be high above all the blessings and hymns, praises and consolations, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

Mourner.—May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel; and say ye, Amen.

Mourner.—He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel; and say ye, Amen.

שיר של יום

ליום ראשון תיום יום ראשון בשבת שבו היו הלויים אומרים בבית המקדש:

לְדָוֹד קוֹמֹד לִי הָאָרֶץ וּמִלֹּאָה תִּבֵּל וְיִוָּשְׁבֵי בָהּ: כִּי הוּא עַל
יָמִים יִסְדֶּה וְעַל נְהֻרֹת וְכוֹנֶנֶה: מִי יַעֲלֶה בָהּ וְיִי וְיִי
יָקוֹם בְּמִקּוֹם קָדְשׁוֹ: וְגַם בָּפִים וּבַר לִבָּב אֲשֶׁר לֹא נִשְׂא לִשְׂאֹ
נַפְשִׁי וְלֹא נִשְׁבַּע לְמַרְמָה: וְיִשָּׂא בְרָכָה מֵאֵת יְיָ וְצִדְקָה מֵאֱלֹהֵי
יִשְׂרָאֵל: זֶה הַדּוֹר הַזֶּה יִשְׁעֵי מִבְּקָשֵׁי פְנִיָּה יַעֲקֹב בָּלָה: שְׂאֵי יִשְׁעֵיהֶם
רִאשֵׁיכֶם וְהַנִּשְׂאֹ פֶתַח עוֹלָם וְכֹא כֶלֶךְ הַכְּבוֹד: מִי זֶה כֶלֶךְ הַכְּבוֹד
יְיָ עֲזֹו וְנִגְבֹּר וְיִי גְבוֹר מִלְחָמָה: שְׂאֵי יִשְׁעֵיהֶם רִאשֵׁיכֶם וְיִשְׂאֹ פֶתַח
עוֹלָם וְכֹא כֶלֶךְ הַכְּבוֹד: מִי הוּא זֶה כֶלֶךְ הַכְּבוֹד וְיִי צִבְאוֹת
הוּא כֶלֶךְ הַכְּבוֹד כָּדָה:

ליום שלישי תיום יום שלישי בשבת שבו היו תלמידי אומרים בבית המקדש:

מִזְמוֹר לְאַקֶּפֶ אֱלֹהִים נָצַב בַּעֲדַת אֵל בְּקֶרֶב אֱלֹהִים יִשְׁפֹּט: עַד
מָתִי תִשְׁפֹּטוּ עָלַי וּפְנֵי רִשְׁעִים תִּשְׂאֹ סֵלָה: שְׁפֹטוּ דָל
וְיִתּוֹם עָנִי וְרֵשׁ תַּצְדִּיקוּ: פִּלְטוּ דָל וְאֶבְיוֹן מִיַּד רִשְׁעִים בְּעִיּוֹ:
לֹא יִדְעוּ וְלֹא יִכְיִנוּ בְּחִשְׁבָּה יִתְחַלְכוּ יִמְטוּ כָּל מִוְסְדֵי אֶרֶץ: אֲנִי
אֶמְרָתִי אֱלֹהִים אָתָּם וּבְנֵי עֲלִיוֹן כָּלֶכֶם: אֲבֹן בְּאֶדָם תִּמְוֹתוֹן וּבְאֶהֱרָ
הַשָּׁרִים תִּפְלוּ: קוֹסֶה אֱלֹהִים שְׁפֹטָה הָאָרֶץ בִּי אֶתָּה תִּנְחַל בְּכָל הַיּוֹם:

ליום רביעי תיום יום רביעי בשבת שבו היו תלמידי אומרים בבית המקדש:

אֵל נְקָמוֹת יְיָ אֵל נְקָמוֹת הַזִּקְיָה: הַנִּשְׂא יִשְׁפֹּט הָאָרֶץ הַשֹּׁב נְמוֹל
עַד גֵּאִים: עַד מָתִי רִשְׁעִים יְיָ עַד מָתִי רִשְׁעִים יִשְׁפֹּטוּ: יִבְעֹו
יִדְבְּרוּ עֲתֶק וְתִאֲמָרוּ כָּל פֶּגְלֵי אָנוֹן: עֲפֹה יְיָ יִדְבְּאוּ וְנִהְלָתֶךָ וְעֲנֹו:
אֶלְמָנָה וְגַם יְתוֹמָה וְיִתּוֹמִים יִרְצֹוּ: וַיֹּאמְרוּ לֹא יִרְאֶה זֶה וְלֹא יִבִּין
אֱלֹהֵי יַעֲקֹב: בָּיִנוּ בְּעָרִים בָּעָם וּבְסִילִים מָתִי תִשְׁקִילוּ: הִלַּמֵּעַ
אָנוֹן הָלֹא יִשְׁפֹּעַ אִם יִצַּר עֵינָי הָלֹא יִבְיט: הַיִּסֵּר גִּזְוִים הָלֹא יוֹכִים
הַמִּלְטָד אָדָם הָעֵת: יְיָ יִדְעַע מַה־שְּׂבוֹת אָדָם בִּי הֵמָּה הַכֵּל: אֲשֶׁרִי
הַגָּבֵר אֲשֶׁר תִּסְכְּנוּ זֶה וּמִתְדַרְתֶּךָ תִּלְמִידֶנִּי: לְהִשְׁקִיט לוֹ מִיָּמִי
רַע עַד יִכְרֶה לְרִשְׁעָה שְׁחַת: בִּי לֹא יִפֹּשׁ יְיָ עֲמוֹ וְנִחַלְתּוּ לֹא יִשְׁוֹב:

A Psalm of David. The earth is the Lord's and the fulness thereof; the world, and they that dwell therein. For he hath founded it upon the seas, and established it upon the floods. Who shall ascend into the hill of the Lord? or who shall stand in his holy place? He that hath clean hand and a pure heart; who hath not lifted up his soul unto vanity, nor sworn deceitfully. He shall receive the blessing from the Lord, and righteousness from the God of his salvation. This is the generation of them that seek him, that seek thy face. O Jacob, Selah. Lift up your heads, O ye gates, and be ye lift up, ye everlasting doors, and the King of glory shall come in. Who is this King of glory. The Lord strong and mighty, the Lord mighty in battle. Lift up your heads, O ye gates: even lift them up, ye everlasting doors; and the King of glory shall come in. Who is this King of glory? The Lord of hosts, he is the King of glory. Selah.

(Psalm lxxxii.) A Psalm of Asaph.

God standeth in the congregation of the mighty; he judgeth among the judges. How long will ye judge unjustly, and respect the persons of the wicked? (Selah.) Judge the lowly and fatherless: do justice to the afflicted and destitute. Rescue the lowly and needy: deliver them out of the hand of the wicked. They know not, neither do they understand; they walk about in darkness: all the foundations of the earth are moved. I said Ye are gods, and all of you sons of the Most High. Nevertheless ye shall die like men, and fall like one of the princes. Arise, O God, judge the earth: for thou shalt possess all the nations.

Psalm for the Fourth Day of the Week.

O God of vengeance, Lord, O God of vengeance, shine forth. Lift up thyself, thou judge of the earth: render to the proud their desert. Lord, how long shall the wicked, how long shall the wicked triumph? They prate, they speak arrogantly: all the workers of iniquity are boastful. They crush thy people, O Lord, and afflict thine heritage. They slay the widow and the stranger, and murder the fatherless. And they say, The Lord will not see, neither will the God of Jacob give heed. Give heed, ye brutish among the people: and ye fools, when will ye be wise? He that planted the ear, shall he not hear? He that formed the eye, shall he not see? He that chasteneth the nations, shall not he punish, even he that teacheth man knowledge? The Lord knoweth the thoughts of men, that they are vanity. Happy is the man whom thou chastenest, O Lord, and teachest out of thy Law; that thou mayest give him rest from the days

כי עד צדק ושוב משפט ואתריו כל ישרי לב: מי יקום לי עם
 מרעים מי יתצב לי עם פצלי און: לולי יי עזרתה לי כפעט
 ישנה דומה נפשי: אם אמרתי קמה בגלי בסדר יי וסעדני:
 ברכ שרפי בקרבי מנהומיך ישעשעו נפשי: מיהכרך פסא הוזה
 יצר עמל עלי חק: ונודו על גפש צדיק ודם נקי ורשעו: נתי
 יי לי למשגב ואלהי לצור מחסי: וישב עליהם את אוגם וברשתם
 נצמיתם. נצמיתם יי אלהינו: לבו נרגנת ציי נריעה לצור ישענו:
 גקדמה פניו בתודה בזמרות נריע לו: כי אל גדול יי וקלך
 גדול על כל אלהים:

יום שני יום ישי כשבת שבו היו תלום אומרים בבית המקדש:

יו מלך גאות לבש יי עז התאזר אף תכון תבל כל תמו:
 נכון כסדך מאז מעולם אתה: נישאו נהרות יי נישאו נהרות קולם
 נישאו נהרות דגים: מקלות מים בים אדירים משקבי ים אדיר
 בפרוס יי: עדתך נאמנו מאד לביתך נאנה קדשי. יי דארך ימים:

שיר של יום שני של סוכות לפי דעת הגר"א ז"ל:

למנצח משכיל לבני קרח: קאזל תערוג על אפקני מים בן נפשי
 תערוג אליך אלהים: צמאה נפשי אלהים לאל הי קמי
 אבוא ואראה פני אלהים: היתה לי דמעתה להם יוםם וקילה
 פאמור אלי כל היום אנה אלהיה: אלה אופרה ואישפכה עלי נפשי
 כי אעבור פקה אדם עד בית אלהים בקול רנה ותודה תבין
 חונג: מה תשתוקחי נפשי ותהמי עלי הוחילי לאלהים כי אוקנו
 ישועות פניו: איתי עלי נפשי תשתוקח על בן אופרה מאד
 תבין ותקמוגים מבר סצער: תהום אל תהום קבא לקול צנוק
 כל משפריך ונקלך עלי עברו: יוםם יצוה יי חסדו ובלילה שירה
 עמי תפלה לאל הני: אופרה לאל סלעי להם ישבתני להם קדר
 אלה בלחץ אויב: בקצח בעצמותי חרפוני צורקי פאמרם אלי כל
 היום אנה אלהיה: מה תשתוקחי נפשי ומה תהמי עלי הוחילי
 לאלהים כי עוד אוקנו ישועות פני ואלהי: קי

of evil, until the pit be digged for the wicked. For the Lord will not cast off his people, neither will he forsake his inheritance. For judgment shall return unto righteousness: and all the upright in heart shall follow it. Who will rise up for me against the evil-doers, who will stand up for me against the workers of iniquity? Unless the Lord had been my help, my soul had soon dwelt in silence. When I say, My foot slippeth, thy loving kindness, O Lord, holdeth me up. In the multitude of my thoughts within me, thy comforts delight my soul. Hath the tribunal of destruction fellowship with thee, which frameth mischief by statute? They gather themselves together against the soul of the righteous, and condemn the innocent blood. But the Lord is become my stronghold; and my God the rock of my refuge. And he bringeth back upon them their own iniquity, and for their evil shall cut them off; the Lord our God shall cut them off.

The Lord reigneth; He is clothed in majesty; the Lord is clothed, yea, He hath girded Himself with strength; the world also is set firm, that it cannot be moved. Thy throne is established of old; Thou art from everlasting. The torrents have lifted up their voice; for the torrents lift up their roaring. Above the voice of many waters, mighty water, breakers of the sea, mightiest on high is the Lord. Thy testimonies are very true; holiness becometh Thy house, O Lord, for evermore.

This is the Second Day of the Week, on which the Levites in the Temple used to say:—

(Psalm xlviii.) A Song; a Psalm of the Sons of Korah.

Great is the Lord, and highly to be praised, in the city of our God, in his holy mountain. Beautiful in elevation, the joy of the whole earth is Mount Zion,—at the sides of the north,—the city of the great king. God hath made himself known in her palaces as a stronghold. For, lo, the kings met each other, they passed on together. They saw it; then were they amazed: they were confounded, they hasted away. Trembling took hold of them there; pangs as of a woman in travail. With an east wind thou didst break the ships of Tarshish. As we have heard, so have we seen in the city of the Lord of hosts, in the city of our God: God will establish it for ever. (Selah) We thought of thy loving kindness, O God, in the midst of thy temple. As is thy name, O God, so is thy renown unto the ends of the earth; thy right hand is full of righteousness. Let Mount Zion rejoice, let the daughters of Judah be glad, because of thy judgments. Compass ye Zion and go round about her: count the towers thereof. Mark ye well her rampart, traverse her palaces; that ye may tell a later generation, that this God is our God for ever and ever; he will be our guide even unto death.

מוֹחֲזֵן תִּאֲרוֹן
 ה' אֲנֵשִׁים וְסִירֹת וְשִׁירִים אֲאָרוֹן. כִּי אֵלֶיךָ נִפְשֵׁי תִשְׁרֹן:
 כ' נִפְשֵׁי חֲמֻדָּה בְּצֹל יְהוָה. לִרְעֵת כָּל רֵו סוֹדָה:
 ה' סִדִּי דַבְּרִי בְּבִנוּךְ. הוֹסֵה לִבִּי אֶל דְּוָרֶיךָ:
 כ' עַל בֶּן אֲדָמָר בָּהֶם נִבְכְּדוֹת. וְשִׁמְךָ אֲכַבֵּד בְּשִׁירֵי יִדְיוֹת:
 ה' אֲסַפְרָה בְּבוֹדֶךָ וְלֹא רֵאִיתִיךָ. אֲדַמָּה אֲכַבֵּד וְלֹא יִדְעִיקָ:
 כ' בֶּיַד נְבִיאֶיךָ בְּסוֹד עֲבָדֶיךָ. דְּמִיתָ חֹדֶר כְּבוֹד הַנֶּהָה:
 ה' וְדַלְתֶךָ וְנִבְרַחְךָ. כִּנּוּ לְחֻמֶּךָ פִּעֲלֶתְךָ:
 כ' דִּמּוּ אוֹתָךְ וְלֹא כִפִּי יִשָּׁה. וְיִשְׁוֹךְ לִפִּי מַעֲשֶׂיךָ:
 ה' הַמְשִׁילֶךָ כְּרוֹב חַיִּינֹת. הִנֵּה אֶחָד בְּכָל דְּמִינֹת:
 כ' וַיִּחְיוּ בָּהֶם זִקְנָה וּבְחָרוֹת. וַיִּשְׁעַר רֹאשֶׁךָ בְּשִׁיבָה וְשִׁחְרוֹת:
 ה' וְזָקְנָה בְּיוֹם דִּין וּבְחָרוֹת בְּיוֹם קָרֵב. בְּאִישׁ מִלְחָמוֹת יָדָיו לֹא רָב:
 כ' חֲבֹשׁ בּוֹבֵעַ יִשְׁוֹעַה בְּרֹאשׁוֹ. הוֹשִׁיעַה לוֹ יָמִינוּ וּזְרוּעַ קִדְשׁוֹ:
 ה' מַלְלֵי אוֹרוֹת רֹאשׁוֹ נִמְלֵא. קַנְצוֹתָיו רָקִיבִי לְיֵלֶה:
 כ' יִתְפָּאֵר בִּי כִי חֲפִץ בִּי. וְהוּא יִהְיֶה לִּי לַעֲמֻדַת צָבִי:
 ה' כְּתֹם מְהוֹר פִּז דְּמוֹת רֹאשׁוֹ. וְהֵם עַל מִצַּח כְּבוֹד־שֵׁם קִדְשׁוֹ:
 כ' לַחֵן וּלְכְבוֹד צָבִי תִפְאֶרֶת. אֲמִתּוֹ לוֹ עֲמֻדָה עֲמֻדָה:
 ה' מַחְלָפוֹת רֹאשׁוֹ כְּבִימֵי בְּחָרוֹת. קַנְצוֹתָיו מִלְחָמוֹת שְׁחֹרוֹת:
 כ' נִוָּה תִצְדָּק צָבִי תִפְאֶרֶתוֹ. יַעֲלֶה נָא עַל רֹאשׁ שְׁכִינְתּוֹ:
 ה' סִגְלָתוֹ תִּהְיֶה נָא בִּירוֹ עֲמֻדָתוֹ. וְזִנְיֹה מְלוֹכָה צָבִי תִפְאֶרֶת:
 כ' עֲמוּסִים נִשְׁאָם עֲמֻדַת עֲנָדָם. מֵאֲשֶׁר יִקְרוּ בְּעֵינָיו בְּכָדָם:
 ה' פֶּאֶרֹז גָּלִי וּפֶאֶרִי עָלָיו. וְקָרוֹב אֵלַי בְּקֶרְאִי אֵלָיו:
 כ' צֹחַ וְאֶדוֹם לְבֹשׁוֹ אֶדוֹם. פּוֹרָה בְּדָרְכּוֹ בְּבוֹאוֹ מֵאֶדְוֹם:

The Ark is opened and the following Hymn is chanted in alternate verses by the Reader and Congregation.

I will chant sweet hymns and compose songs; for my soul panteth after thee.

My soul hath longed to be beneath the shadow of thy hand, to know all thy secret mysteries.

Even whilst I speak of thy glory, my heart yearneth for thy love.

Therefore will I speak glorious things of thee, and will honor thy name with songs of love.

I will declare thy glory, though I have not seen thee; under images will I describe thee, though I have not known thee.

By the hand of thy prophets, in the mystic utterance of thy servants, thou hast imaged forth the grandeur and the glory of thy majesty.

Thy greatness and thy might they described in accordance with the power made manifest in thy acts.

In images they told of thee, but not according to thine essence; they but likened thee in accordance with thy works.

They figured thee in a multitude of visions; behold thou art One under all images.

They saw in thee both age and youth,* the hair of thy head now grey as in old age, now black as in youth.

Age in the day of judgment, and youth in the day of battle; as a man of war he striveth with his hands:

He hath bound a helmet of victory upon his head; his right hand, and his holy arm, hath wrought victory for him:

With dew of light his head is filled, and his locks with drops of the night.

He shall be glorified by me for he delighteth in me; yea, he shall be to me a crown of beauty.

His head is like fine, pure gold; upon his forehead is impressed the glory of his holy name.

For grace and glory, beauty and splendor his people hath encircled him with a crown.

The platted hair of his head seemed as in the days of youth. **his black locks were flowing curls.**

The abode of righteousness—his glorious beauty—may he prefer it above his chiefest joy.

May his treasured people be a crown in his hand, a royal diadem of glorious beauty.

They were borne by him, he carried them; with a crown he adorned them; for that they were precious in his sight he honored them.

His glory resteth upon me, and mine upon him; and he is nigh unto me, when I cry unto him.

He is bright and ruddy in red apparel, when he cometh from treading the winepress in Edom.

ח' קִשָּׁר תַּפְסִין תִּרְאֶה לַעֲנִי. תְּמוֹנֶת יְיָ לִנְקֹד עֵינָיו;
 ק' רוֹצֶה בְּעַמּוֹ עָנִיִּים יִפְאַר. יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת בָּם לְהַתְפָּאֵר;
 ח' רֹאשׁ הַדָּהָר, אֶמֶת קוֹבֵא מֵרֹאשׁ. דּוֹר נְדוּר עִם הַדֹּקֶשֶׁן דְּרוֹשׁ;
 ק' שִׁית הַמּוֹן שִׁירֵי נָא עָלֶיךָ. וְרַחֲמֵי תִקְרַב אֵלֶיךָ;
 ח' תִּהְלֹתִי תִּהְיֶה לְרֹאשֶׁךָ עֲמֻת. וְתַפְלֹתִי תִּכּוֹן קִמְצָת;
 ק' תִּינָקֵר שִׁירְתָּ רֹשׁ בְּעֵינֶיךָ. בְּשִׁיר יִשְׂרָאֵל עַל קֶרְבְּנֶיךָ;
 ח' בִּרְחֵמִי תַעֲלֶה לְרֹאשׁ מִשְׁכִּיר. מִחֻלָּל וּמֹלִיד צָדִיק כְּבוֹד;
 ק' וּבִרְחֵמִי תִנְעֲנַע לִי רֹאשׁ. וְאוֹתָהּ קַח לָךְ בְּכַשְׁמִים רֹאשׁ;
 ח' נִשְׁבַּח נָא שִׁירֵי, עָלֶיךָ. כִּי גִפְשִׁי תִשְׁוֹג אֵלֶיךָ;
 לָךְ יְיָ תִּגְדֹּלָה וְתִגְבוּרָה וְתִתְפָּאֶרֶת וְתִנְצֹחַ וְתִהְיֶה כִּי כָל
 בְּשָׂמִים וּבְאַרְצֵי. לָךְ יְיָ תִּמְלֹכָה וְתִכְתַּנֶּשֶׂא לְכָל לְרֹאשׁ: מִי
 יִמְלֹךְ גְּבוּרוֹת יְיָ יִשְׁמִיעַ כָּל תְּהִלָּתוֹ:

קדיש יתום

יתְגַדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֹה רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא כְּרֻעוֹתָהּ
 וַיִּמְלִיךָ מַלְכוּתָהּ. בְּתוֹכֵהּ וּבְיוֹמֵיכֶן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל.
 בְּעֶלְמָא וּבְזִמְנָא קָרִיב וְאִמְרוּ אַמֵּן: יְהֵא שְׁמֹה רַבָּא מְבָרַךְ
 לְעַלְמָא וּלְעַלְמֵי עַלְמֵיָא:
 יתְבָרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַומֵם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה
 וַיִּתְחַלֵּל שְׁמֹה דְקוּדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא. לְעַלְמָא כִּפְלָא בִּרְבָּתָא
 וַיִּשְׁרְתָא תַעֲבֻדְתָּא וְנִתְמַתָּא דְאִמְרֵן בְּעֶלְמָא וְאִמְרוּ אַמֵּן:
 יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמֵיָא וְחַיִּים עֲלֵינוּ. וְעַל כָּל
 יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אַמֵּן:
 עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל
 יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אַמֵּן:

The symbol of his all-embracing providence he showed to the meek Moses, when the similitude of the Lord was before his eyes.

Taking pleasure in his people, he will glorify the meek; that, dwelling amid praises, he may be glorified by them.

The sum of thy word is truth; O thou, who hast called every generation from the beginning, seek the people that seeketh thee.

Accept. I beseech thee, the multitude of my songs, and let my joyous cry come near unto thee.

Let my praise be a crown unto thy head, and my prayer be set forth before thee as incense.

Let the song of the poor be precious in thy sight as the song that was sung at thy offerings.

May my blessing rise to the bountiful God, who createth and produceth, who is just and mighty.

And when I bless thee, incline thine head unto me, and take what I offer as though it were the choicest spices.

May the meditation be pleasant unto thee, for my soul panteth after thee.

Thine, O Lord, is the greatness, and the power, and the glory, and the victory, and the majesty: for all that is in the heaven and in the earth is Thine; Thine, O Lord, is the kingdom, and the supremacy as head over all.

MOURNERS' KADDISH.

Mourner.—Magnified and sanctified be his great name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom during your life and during your days, and during the life of all the house of Israel, even speedily and at a near time, and say ye, Amen.

Cong. and Mourner.—Let his great name be blessed for ever and to all eternity.

Mourner.—Blessed, praised and glorified, exalted extolled and honored, magnified and lauded be the name of the Holy One, blessed be he; though he be high above all the blessings and hymns, praises and consolations, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

Mourner.—May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel; and say ye, Amen.

Mourner.—He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel; and say ye, Amen.

לְהוֹדֹת יי אֱלֹהֵי וַיִּשְׁעֵי מִמִּי אֵיךְא יי מְעוֹז חַיִּי מִמִּי אֶפְקֹד:
בְּקֻרֹב עָלַי מְרַעִים לְאַבֵּל אֶת בְּשָׂרִי צָרִי וְאֵיכִי לִי הִקְמָה כְּשֶׁלוֹ
וַנִּפְּלוּ: אִם תַּחֲנֶנָּה עָלַי מַחֲנֶנָּה לֹא יֵירָא לְבִי אִם תִּקּוּם עָלַי
מִלְחָמָה בּוֹאֵת אֵנִי בּוֹטָח: אֶחֶת שְׁאֵלָתִי מֵאֵת יי אוֹתָהּ אֲבַקֵּשׁ
שְׂבָתִי בְּבֵית יי כָּל יְמֵי חַיִּי לַחֲזוֹת בְּגִעִם יי וּלְבַקֵּךְ בְּהִכָּלוֹ:
כִּי יִצְפְּנֵנִי בְּסֻכּוֹ בְּיוֹם רָעָה יִסְתַּיְרֵנִי בְּסִתְרֵךְ אֶהְיֶה בְּצוֹר יְרוּמָמִנִי:
וְעֵתָהּ יָרוּם רֹאשִׁי עַל אוֹיְבֵי סְבִיבוֹתַי וְאֶזְבְּחָהּ בְּאַהֲלוֹ זִבְחִי
תְּרוּעָה אֲשִׁירָה וְאֶזְמְרָה לִי: שִׁמְעֵי יי קוֹלִי אֶקְרָא וְחַנּוּנִי וְעֲנֵנִי:
לֵךְ אָמַר לְבִי בִקְשׁוּ פָנַי אֶת פְּנֵיךְ יי אֲבַקֵּשׁ: אֵל תִּסְתַּר פְּנֵיךְ
מִמִּנִּי אֵל חַט בְּאֵף עֲבָדְךָ עֲזַרְתִּי הָיִיתָ אֵל תִּמְשָׁלֵנִי וְאֵל תִּשְׁבְּבֵנִי
אֲדַלֵּךְ יִשְׁעֵי: כִּי אָבִי וְאִמִּי עֲזָבוּנִי וַיִּי יֶאֱסַפְנִי: הוֹרֵנִי יי דִּרְכָּךְ
וְנִגְמֵנִי בְּאַרְח מִישׁוֹר לְמַעַן שׁוּרְרִי: אֵל תַּחֲנֵנִי בְּנַפְשׁ צָרִי כִּי
קָמָוּ בִּי עַדִּי שָׁקַר וַיִּפְחֵךְ חֲמָם: לוֹלֵא הֶאֱמַנְתִּי לְרֹאוֹת בְּטוֹב
יי בְּאַרְצָן חַיִּים: קוּה אֵל יי תִּשָּׁק וַיִּאֲמִין לְךָ וְקוּה אֵל יי:

אֲדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מֶלֶךְ. בְּמִתְרָם כָּל יִצִּיר נִבְרָא:
לַעֲת נַעֲשֶׂה בְּחַפְצוֹ כָּל. אֲנִי מֶלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא:
וְאַחֲרֵי כִבְלוֹת הַכָּל. לְבַדּוֹ יִמְלֹךְ גּוֹרָא: וְהוּא הָיָה
וְהוּא הָיָה. וְהוּא יְהִיָּה בְּתַפְאֲרָה: וְהוּא אֶחָד וְאֵין
שֵׁנִי. לְהַמְשִׁיל לּוֹ לְהַתְּבַיֵּרָה: בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי
תְּכֵלִית. וְלֹא הָעֵז וְהַמְשָׁרָה: וְהוּא אֵלִי וְחִי גֵאֲלִי.
וְצוֹר חֲבָלִי בְּעֵת צָרָה: וְהוּא נָפִי וּמְנוּס לִי. מִנֵּת
כּוֹסֵי בְּיוֹם אֶקְרָא: בְּיָדוֹ אֶפְקִיד רוּחִי. בְּעֵת אִישָׁן
וְאֶעֱיָרָה: וְעַם רוּחִי גּוֹיָתִי. יי לִי וְלֹא אֵיךְא:

A Psalm of David.

The Lord is my light and my salvation; whom shall I fear? The Lord is the stronghold of my life; of whom shall I be afraid? When evil-doers drew nigh against me to eat up my flesh, even my adversaries and my foes, they stumbled and fell. Though an host should encamp against me, my heart would not fear; though war should rise against me, even then would I be confident. One thing have I asked of the Lord, that will I seek after: that I may dwell in the house of the Lord all the days of my life, to behold the pleasantness of the Lord, and to inquire in his temple. For in the day of trouble he will hide me in his pavilion: in the shelter of his tabernacle will he conceal me; he will lift me up upon a rock. And now shall mine head be lifted up above my enemies round about me; and I will offer in his tabernacle sacrifices of joyful shouting; I will sing, yea, I will sing praises unto the Lord. Hear, O Lord, when I cry with my voice; have pity upon me, and answer me. My heart saith unto thee, (since thou hast said), Seek ye my face, Thy face, Lord, will I seek. Hide not thy face from me; thrust not thy servant away in anger; thou hast been my help; cast me not off, neither forsake me, O God of my salvation. For my father and my mother have forsaken me, but the Lord will take me up. Teach me thy way, O Lord; and lead me on an even path, because of them that lie in wait for me. Give me not up to the will of mine adversaries: for false witnesses have risen up against me, and such as breathe out violence. (I should despair), unless I believed to see the goodness of the Lord in the land of the living. Wait for the Lord; be strong and let thine heart take courage; yea, wait thou for the Lord.

He is Lord of the universe, who reigned ere any creature yet was formed:

At the time when all things were made by His desire, then was His name proclaimed King.

And after all things shall have had an end, He alone, the dreaded one, shall reign;

He was, he is, and he will be in glory.

And He is One, and there is no second to compare to Him, to consort with Him:

Without beginning, without end: to Him belong strength and dominion.

And He is my God—my Redeemer liveth—and a rock in my travail in time of distress;

And He is my banner and my refuge, the portion of my cup on the day when I call.

Into His hand I commend my spirit, when I sleep and when I wake;

And with my spirit, my body also: the Lord is with me, and I will not fear.

מִזְמוֹר שִׁיר לַיּוֹם הַשַּׁבָּת: טוֹב לְהוֹדוֹת לַיהוָה וּלְזַמֵּר
 לְשִׁמְךָ עֲלֵינוּ: לְהַגִּיד בְּבִקְרָה חֲסִדְךָ
 וְאֱמוּנָתְךָ בְּפִלּוֹת: עָלַי עֲשׂוֹר וְעָלַי נִבֵּר עָלַי הַגִּיוֹן
 בְּכִנּוּר: כִּי שִׁמְחֵתָנִי יי בְּפַעֲלֶךָ בְּמַעֲשֵׂי יְדֶיךָ אֲרָנִי:
 מִה גָּדְלוֹ מַעֲשֶׂיךָ יי מְאֹד עֲמָקוֹ מִחֲשַׁבְתֶּיךָ: אִישׁ
 בְּעַר לֹא יֵדַע וּבְסִיל לֹא יִבִּין אֶת זֹאת: בְּפִרְחַ
 רְשָׁעִים כִּמּוֹ עֵשֶׂב וַיִּצְיָצוּ כָּל פִּעְלֵי אֱוֹן לְהַשְׁמָדָם
 עֲדֵי עַד: וְאַתָּה מָרוֹם לְעוֹלָם יי: כִּי הִנֵּה אֵיבֶיךָ יי
 כִּי הִנֵּה אֵיבֶיךָ יִאֲבְדּוּ יִתְפָּרְדּוּ כָּל פִּעְלֵי אֱוֹן: וְתָרֵם
 בְּרָאִים קִרְנֵי בִלְתִּי בְּשִׁמּוֹן רַעְנָן: וְתִבְטַ עֵינֵי בְשׂוּרֵי
 בְּקָמִים עָלַי מִרְעִים הַשְׁמַעְנָה אֲזֹנִי: צְדִיק כְּתִמּוֹ
 יִפְרַח כְּאֶרֶץ בְּלִבְנוֹן יִשְׁגֶּה: שְׁתּוּלִים בְּבֵית יי
 בְּחֲצֹרוֹת אֶלְהִינוּ וּפְרִיחוּ: עוֹד יִנּוּבּוֹן בְּשִׁיבַת דְּשָׁנִים
 וְרַעְנָנִים יִהְיוּ: לְהַגִּיד כִּי יִשְׂרָאֵל צוּרֵי וְלֹא עוֹלָתָה
 (עלתה ב') בּוֹ:

יי מֶלֶךְ גִּאוּת לְבִשׁ לְבִשׁ יי עוֹ הַתְּאֲזָר אֶת הַבּוֹן
 תִּבְלַל כָּל הַמּוֹט: נִבּוֹן כְּסֵאֲךָ מֵאֵן מִעוֹלָם אֶתָּה:
 נִשְׂאוּ נְחֹרוֹת יי נִשְׂאוּ נְחֹרוֹת קוֹלָם יִשְׂאוּ נְחֹרוֹת
 דְּכִים: מְקוֹלוֹת מִים רַבִּים אֲדִירִים מִשְׁפְּרֵי יָם
 אֲדִיר בְּמָרוֹם יי: עֲדִתְךָ נֶאֱמָנוּ מְאֹד לְבִיתְךָ נֶאֱמָנוּ
 קִדְשׁ יי לְאֹרֶךְ יָמִים: קְדִישׁ יָחִיד

*On Sabbath:**A Psalm, A Song for the Sabbath Day*

It is good to give thanks unto the Lord, and to sing praises unto Thy Name, O Most High; to declare Thy lovingkindness in the morning, and Thy faithfulness in the night season, with an instrument of ten strings, and with the psaltery, with solemn music upon the harp. For Thou, O Lord, hast made me rejoice through Thy work; I will exult in the works of Thy hands. How great are Thy works, O Lord! Thy thoughts are very deep. A brutish man knoweth not, neither doth a fool understand this. When the wicked sprang as the grass, and all the workers of iniquity do flourish; it is that they may be destroyed for ever. But Thou, O Lord, art on high for evermore. For, lo, Thine enemies, O Lord, for, lo, Thine enemies shall perish; all the works of iniquity shall be scattered. But my horn hast Thou exalted, like that of the wild-ox; I am anointed with fresh oil. Mine eye also hath gazed my desire on mine enemies; my ears have heard my desire of the evil-doers that rise up against me. The righteous shall flourish like the palm-tree; he shall grow tall like a cedar in Lebanon. Planted in the house of the Lord, they shall blossom in the courts of our God. They shall still shoot forth in old age; they shall be full of sap and green^e to declare that the Lord is upright; my Rock in Whom there is no unrighteousness.

The Lord reigneth; He is clothed in majesty; the Lord is clothed, yea, He hath girded Himself with strength; the world also is set firm, that it cannot be moved. Thy throne is established of old; Thou art from everlasting. The torrents have lifted up their voice; for the torrents lift up their roaring. Above the voice of many waters, mighty water, breakers of the sea, mightiest on high is the Lord. Thy testimonies are very true; holiness becometh Thy house, O Lord, for evermore.

Mourner's Kaddish

מעריב ליל שבת חול המועד של סוכות

בשעה שאומר החזן ברכו אומרים הקהל יתברך :

יתברך וישתבח ויתפאר ויתרומם
ויתנשא שמו של מלך מלכי
המלכים הקדוש ברוך הוא שהוא
ראשון והוא אחרון ומפלעדי אין
אלהים : כלו לרובב בערבות ביה
שם ברוך ויהי שם יי מבורך משתה ועד עולם :

חזן
בְּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרֵךְ :

קהל וחזן בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרֵךְ

לְעוֹלָם וָעֶד :

שמו ועליו לפניו ושמו מרומם על כל ברכה ותהלה : ברוך שם
קבוד מלכותו לעולם ועד : יהי שם יי מבורך משתה ועד עולם :

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר
בִּדְכָרוֹ מַעְרִיב עֶרְבִים בְּהַכְמָה פּוֹתַח שְׁעִים
וּבִתְבוּנָה מְשַׁנֶּה עֵתִים וּמַחְלִיף אֶת הַזְּמַנִּים
וּמְסַדֵּר אֶת הַבּוֹכִים בְּמִשְׁמְרוֹתֵיהֶם בִּרְקִיעַ
כְּרִצּוֹנוֹ. בּוֹרֵא יוֹם וְלַיְלָה גּוֹלֵל אוֹר מִפְּנֵי הַשֶּׁשׁ
וְהַשֶּׁשׁ מִפְּנֵי אוֹר. וּבִמְעֵבִיר יוֹם וּבִמְבִיא לַיְלָה
וּבִמְבַדֵּל בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה יְיָ זָכָאוֹת שְׁמוֹ :
אֵל חַי וְקַיִם תָּמִיד יִמְלֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד :
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּעְרִיב עֶרְבִים :

אֶהְבֶּת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עַמּוֹךְ אֶהְבֶּת .
תּוֹרָה וּמִצְוֹת חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים אוֹתָנוּ לְמִדָּת.
עַל כֵּן יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּשִׁבְכֵנוּ וּבְקִיּוּמֵנוּ נִשְׁחַ
בְּחֻקֶּיךָ וְנִשְׁמַח בְּדִבְרֵי תוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ

Reader.—Bless ye the Lord who is to be blessed.

Cong. and Reader.—Blessed is the Lord who is to be blessed for ever and ever.

Congregation in an undertone
Blessed, praised, glorified, exalted and extolled be the name of the supreme King of Kings, the Holy One, blessed be he, who is the first and the last, and beside him there is

no God. Extol ye him that rideth upon the heavens by his name Jah, and rejoice before him. His name is exalted above all blessings and praise. Blessed be his name, whose glorious kingdom is for ever and ever. Let the name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore.

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who at Thy word bringest on the evening twilight, with wisdom openest the gates of the heavens, and with understanding changest times and variest the seasons, and arranges the stars in their watches in the sky, according to Thy will. Thou createst day and night; Thou rollest away the light from before the darkness, and the darkness from before the light; Thou makest the day to pass and the night to approach, and dividest the day from the night, the Lord of hosts is Thy name; a God living and enduring continually, mayest Thou reign over us for ever and ever. Blessed art Thou, O Lord, who bringest on the evening twilight.

With everlasting love Thou hast loved the house of Israel, Thy people; a Law and commandments, statutes and judgments hast Thou taught us. Therefore, O Lord our God, when we lie down and when we rise up we will meditate on Thy statutes; yea, we will rejoice in the words of Thy Law and in Thy commandments for ever;

לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הֵם חִיִּינוּ וְאַרְךָ יָמֵינוּ. וּבָהֶם
נִהְיָה יוֹמָם וְלַיְלָה: וְאַהֲבַתְךָ אֶל תִּסִּיר מִמֶּנּוּ
לְעוֹלָמִים: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

יחיד איכר אל מלך גאמן:

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה | אֶחָד:

בלחש בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

וְאַהֲבַתְךָ אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל־לִבְּךָ וּבְכָל־נַפְשְׁךָ
וּבְכָל־מְאֹדְךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר

אֲנִי מְצִוֶּה הַיּוֹם עָלֶיךָ לַעֲשׂוֹת: וְשָׁנָתָם לְבָנֶיךָ וּדְבַרְתָּ
בָּם בְּשַׁבָּתְךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלֶכְתְּךָ בְּדֶרֶךְ וּבְשֹׁכְנְךָ
וּבְקוֹמְךָ: וְקִשְׁרָתָם לְאוֹת עַל־יָדְךָ וְהָיוּ לְטַפְּת בֵּין
עֵינֶיךָ: וְכִתְבָתָם עַל־מִזְוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:

וְהָיָה אִם־שָׁמַעַתְּ שְׁמֹעַי אֶל־מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אֲנִי

מְצִוֶּה אֲתָכֶם הַיּוֹם לֵאמֹר אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם
וּלְעַבְדּוֹ בְּכָל־לִבְבְּכֶם וּבְכָל־נַפְשְׁכֶם: וְנָתַתִּי מִטָּר־
אֲרָצְכֶם בָּעֵתוֹ יוֹרֵה וּמַלְקוֹשׁ וְאֶסַּפְתָּ דָגָנְךָ וְתִירֹשְׁךָ
וַיֵּצֵאֲךָ: וְנָתַתִּי עֹשֶׁב פֶּשֶׁדֶךְ לְבַהֲמֹתְךָ וְאֶכְלָתָ
וְשָׁבַעְתָּ: הִשְׁמָרוּ לָכֶם פְּנֵי־יִפְתָּה לְבַבְכֶם וּסְרַתֶּם
וְעַבַּדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם: וְחָרָה
אַף־יְהוָה בָּכֶם וְעָזַר אֶת־הַשָּׁמַיִם וְלֹא־יִהְיֶה מִטָּר
וְהִאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת־יְבוּלָהּ וְאֲבַדְתֶּם מִחֵרֶה מֵעַל
הָאָרֶץ חֲטָבָה אֲשֶׁר יְהוָה נָתַן לָכֶם: וְשָׂמַתָּ אֶת־

for they are our life and the length of our days, and we will meditate on them day and night. And mayest Thou never take away Thy love from us. Blessed art Thou, O Lord, who lovest Thy people Israel.

Hear O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

Blessed be His name, whose glorious kingdom is for ever and ever.

And thou shalt love the Lord thy God with all thine heart, and with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be upon thine heart: and thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt bind them for a sign upon thine hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the door posts of thy house, and upon thy gates.

And it shall come to pass, if ye shall hearken diligently unto my commandments which I command you this day, to love the Lord your God, and to serve him with all your heart and with all your soul, that I will give the rain of your land in its season, the former rain and the latter rain, that thou mayest gather in thy corn, and thy wine, and thine oil. And I will give grass in thy field for thy cattle, and thou shalt eat and be satisfied. Take heed to yourselves, lest your heart be deceived and ye turn aside, and serve other gods, and worship them; and the anger of the Lord be kindled against you, and he shut up the heaven, that there be no rain, and the land yield not her fruit; and ye perish quickly from off the good

דְּבַרִּי אֵלֶּה עַל־לִבְכֶּם וְעַל־נַפְשְׁכֶם וּקְשָׁרְתֶם אֹתָם
 לְאוֹת עַל־יְדֵיכֶם וְהָיוּ לְטוֹטְפֹת בֵּין עֵינֵיכֶם: וְלִמְדֶתֶם
 אֹתָם אֶת־בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלֶכְתְּךָ
 בְּדֶרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ: וּכְתַבְתֶּם עַל־מְזוּזוֹת בֵּיתְךָ
 וּבִשְׁעֲרֶיךָ: לְמַעַן יִרְבּוּ יְמֵיכֶם וְיָמֵי בְנֵיכֶם עַל הָאָדָמָה
 אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לְאַבְרָהָם לֵאמֹר לָתֵת לָהֶם בְּיָמֵי
 הַשָּׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ:

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֱלֹהֵי־מֹשֶׁה לֵּאמֹר: דַּבֵּר אֶרֶץ־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וְעָשׂוּ לָהֶם צִיצִית עַל־כְּנָפֵי
 בְּגָדֵיהֶם לְדֶרֶתָם וְנִתְּנוּ עַל־צִיצִית הַכֶּנֶף פֶּתִיל תְּכֵלֶת:
 וְהָיוּ לָכֶם לְצִיצִית וְרָאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת־כָּל־
 מִצְוֹת יְהוָה וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא־תִתְּרוּ אַחֲרֵי לִבְכֶּם
 וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם אֲשֶׁר־אִתְּם זָנִים אַחֲרֵיהֶם: לְמַעַן
 תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת־כָּל־מִצְוֹתַי וְהִייתֶם קְדוֹשִׁים
 לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר חִוַּצְאֹתִי אֶתְכֶם
 מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לָהּיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:
 אֲמַת וְאַמוּנָה כָּל זֹאת וְקִנִּים עָלֵינוּ כִּי הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ:
 וְאֵין זִוְלָתוֹ וְאַנְחֵנוּ יִשְׂרָאֵל עַמּוֹ. תַּפְדִּינוּ מִיַּד
 מַלְכִּים מִלִּפְנֵי הַגּוֹאֲלָנוּ מִכַּף כָּל הָעֲרִיצִים הָאֵל הַנִּפְרָע
 לָנוּ מִצְרֵינוּ. וְהַמְשִׁלָּם גְּמוּלָ לְכָל אִיבֵי נַפְשָׁנוּ. הָעֲשָׂה
 גְּדוּלוֹת עַד אֵין חֶקֶר נִסִּים וּנְפִלְאוֹת עַד אֵין מִסְפָּר.
 הַשֵּׁם נַפְשָׁנוּ בְּחַיִּים וְלֹא נָתַן לְמוֹט רַגְלָנוּ. הַמְדַּרְיֵכָנוּ
 עַל בְּמוֹת אוֹיְבֵינוּ וְיָרָם קֶרְנָנוּ עַל כָּל שְׂנְאֵינוּ. הָעֲשָׂה

land which the Lord giveth you. Therefore shall ye lay up these my words in your heart and in your soul; and ye shall bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes. And ye shall teach them your children, talking of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt write them upon the door posts of thine house, and upon thy gates: that your days may be multiplied, and the days of your children, upon the land which the Lord sware unto your fathers to give them, as the days of the heavens above the earth.

And the Lord spake unto Moses, saying, Speak unto the children of Israel, and bid them that they make them a fringe upon the corners of their garments throughout their generations, and they put upon the fringe of each corner a cord of blue: and it shall be unto you for a fringe, that ye may look upon it, and remember all the commandments of the Lord, and do them; and that ye go not about after your own heart and your own eyes, after which ye used to go astray: that ye may remember and do all My commandments, and be holy unto your God. I am the Lord your God, who brought you out of the land of Egypt, to be your God: I am the Lord your God.

True and trustworthy is all this, and it is established with us that He is the Lord our God, and there is none beside Him, and that we, Israel, are His people. It is He who redeemed us from the hand of kings, even our King, who delivered us from the grasp of all the terrible ones; the God, who on our behalf dealt out punishment to our adversaries, and requited all the enemies of our soul; who doeth great things past finding out, yea, and wonders without number; who holdeth our soul in life, and hath not suffered our feet to be moved; who made us tread upon the high places of our enemies, and exalted our

לָנוּ נָסִים וְנִקְמָה בַּפֶּרַעַז אוֹתוֹת וּמוֹפְתִים בְּאֶדְמַת
בְּנֵי חָם. הַמִּכָּה בַּעֲבָרְתוֹ כָּל בְּכוֹרֵי מִצְרָיִם וַיּוֹצֵא אֶת
עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל מֵתוֹכָם לְחֵירוֹת עוֹלָם: הַמַּעֲבִיר בְּנֵיו בֵּין
גִּזְרֵי יָם סוּף אֶת רוֹדְפֵיהֶם וְאֶת שׂוֹנְאֵיהֶם בְּתַחֲמוֹת
טַבַּע וְרָאוּ בְּנֵיו גְּבוּרָתוֹ שִׁבְחוּ וַחֲדָדוּ לְשִׁמּוֹ: וּמַלְכוּתוֹ
בְּרָצוֹן קִבְּלוּ עֲלֵיהֶם מִשָּׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לָךְ עָנוּ שִׁירָה
בְּשִׂמְחָה רַבָּה וְאָמְרוּ כֵּלָם:

מִי כַמִּכָּה בָּאֵלִים יְיָ מִי כַמִּכָּה נֶאֱדָר בַּקֹּדֶשׁ נוֹרָא
תַּחֲלוֹת עֲשֵׂה פֶלֶא: מַלְכוּתְךָ רָאוּ בְּנִיךָ בּוֹקֵעַ
יָם לִפְנֵי מִשָּׁה זֶה אֵלֵינוּ עָנוּ וְאָמְרוּ: יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם
וָעַד: וְנֹאמַר כִּי פָדָה יְיָ אֶת יַעֲקֹב וּגְאָלוֹ מִיַּד חֹזֵק
כֹּמֶנּוּ: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ גֹּאֲלֵי יִשְׂרָאֵל:

הַיִּשְׁכִּיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשֵׁלֹם וְהַעֲמִידֵנוּ מִלִּפְנֵי לַחַיִּים וּפְרוֹשׁ
עֲלֵינוּ סֶכֶת שְׁלוֹמָךְ. וְתַקֵּנוּ בַּעֲצָה טוֹבָה מִלִּפְנֵיךָ
וְהוֹשִׁיעֵנו לְמַעַן שְׁמִיךָ. וְהִגֵּן בַּעֲדֵנוּ וְהִסֵּר מֵעֲלֵינוּ אוֹיֵב דָּבָר
וְחָרָב וְרָעַב וְגֹזֶן. וְהִסֵּר שָׁמֶן מִלִּפְנֵינוּ וּמֵאֲדָרְכֵינוּ וּבָצֵל בְּנִפְיָה
תַּסְתִּירֵנוּ כִּי אֵל שׁוֹמְרֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ אַתָּה. כִּי אֵל מְלֶךְ חַיִּין
וְרַחוּם אַתָּה. וְשֹׁמֵר צִאֲתָנוּ וּבּוֹאֵנוּ לַחַיִּים וּלְשֵׁלֹם מַעֲתָה וְעַד
עוֹלָם. וּפְרוֹשׁ עֲלֵינוּ סֶכֶת שְׁלוֹמָךְ: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַפּוֹרֵשׁ סֶכֶת
שָׁלוֹם עַלֵינוּ וְעַל כָּל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְעַל יְרוּשָׁלָּיִם:

וְשִׁמְרוּ: בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת הַשְּׂבֻת לַעֲשׂוֹת אֶת הַשְּׂבֻת לְדֹרֹתָם
בְּרִית עוֹלָם: בְּיָמֵינוּ וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אוֹת הַיּוֹם לְעוֹלָם
כִּי שִׁשָּׁת יָמִים עָשָׂה יְיָ אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי
שָׁבַת וַיְנַחֲשׁ: חֲצִי קֹדֶשׁ לְשָׁמַיִם:

horn over all them that hated us; who wrought for us miracles and vengeance upon Pharaoh, signs and wonders in the land of the children of Ham; who in His wrath smote all the first born of Egypt, and brought forth his people Israel from among them to everlasting freedom; who made His children pass between the divisions of the Red Sea, but sank their pursuers and their enemies in the depths. Then His children beheld His might; they praised and gave thanks unto His name, and willingly accepted His sovereignty. Moses and the children of Israel sang a song unto Thee with great joy, saying, all of them,

Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones?
Who is like unto thee, glorious in holiness, revered in praises,
doing marvels?

**Thy children behold Thy sovereign power, as thou didst
cleave the sea before Moses.**

The Lord shall reign for ever and ever.

And it is said, For the Lord hath delivered Jacob and redeemed him from the hand that was stronger than he.

Blessed art thou, O Lord, who hast redeemed Israel.

Cause us, O Lord our God, to lie down in peace, and raise us up, O our King, unto life. Spread over us the tabernacle of Thy peace; direct us aright through Thine own good counsel; save us for Thy name's sake; be Thou a shield about us; remove from us every enemy, pestilence, sword, famine and sorrow; remove also the adversary from before us and from behind us. O shelter us beneath the shadow of Thy wings; for Thou, O God, art our Guardian and our Deliverer; yea, Thou, O God, art a gracious and merciful King; and guard our going out and our coming in unto life and unto peace from this time forth and for evermore.

**Blessed art thou, O Lord, who spreadest the tabernacle of peace
over us and over all thy people Israel and over Jerusalem.**

And the children of Israel shall keep the Sabbath, to observe the Sabbath throughout their generations, for an everlasting covenant. It is a sign between me and the children of Israel for ever, that in six days the Lord made the heavens and the earth, and on the seventh day he rested, and ceased from his work.

אֲדֹנֵי שְׁפָתַי תִּפְתָּח, וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי אֲבֹרָהם אֱלֹהֵי
יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל
עֲלִיוֹן גּוֹמֵל חֲסִדִּים טוֹבִים וְקוֹנֵה חַפְצֵי וְזוֹכֵר חֲסִדֵי אֲבוֹת וּמְבִיא
גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:

מְלֶכֶה עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן: בְּרוּךְ אַתָּה יי מְגֵן אֲבֹרָהם:
אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנֵי מַחֲיָה מְתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ:

מִבְּלִלְכָּל חַיִּים בְּחֶסֶד מַחֲיָה מְתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים. סוֹמֵךְ
נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמַקְנֵם אֲמוּנָתוֹ
לִישְׁנֵי עָפָר. מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֶה לָּךְ. מְלֶכֶה מְמִית
וּמַחְיָה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

וְנִאֲמֵן אַתָּה לְהַחְיֹת מְתִים: בְּרוּךְ אַתָּה יי מַחְיָה הַמְתִּים:
אַתָּה קְדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קְדוֹשׁ וְקְדוּשִׁים בְּכָל יוֹם יְהִלְלוּךָ סֻלָּה:
בְּרוּךְ אַתָּה יי הָאֵל הַקְדוֹשׁ:

אַתָּה קִדְּשָׁתָּ אֶת יוֹם הַשַּׁבָּת לְשִׁמְךָ.
תְּכַלִּית מַעֲשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ וּבִרְכָתוֹ
מִכָּל הַיָּמִים וְקִדְּשָׁתוֹ מִכָּל הַיּוֹמִים. וְכֵן
בְּתוֹב בְּתוֹרָתְךָ:

וַיְכַלֵּן הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל צָבָאָם: וַיְכַל
אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשַּׁבָּת לְשִׁמְךָ וּבִרְכָתוֹ
עָשָׂה וַיִּשְׁבֹּת בַּיּוֹם הַשַּׁבָּת לְשִׁמְךָ מִכָּל מַלְאֲכָתוֹ
אֲשֶׁר עָשָׂה: וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת יוֹם הַשַּׁבָּת:

O Lord, open Thou my lips, and my mouth shall declare Thy praise.

Blessed art Thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, the great, mighty and revered God, who bestowest lovingkindnesses and possessest all things; who rememberest the pious deeds of the patriarchs, and in love wilt bring a redeemer to their children's children for Thy name's sake.

O King, Helper, Saviour and Shield. Blessed art Thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou, O Lord, art mighty for ever, Thou quickenest the dead, Thou art mighty to save.

Thou sustainest the living with lovingkindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling, healest the sick, loosest the bound, and keepest Thy faith to them that sleep in the dust. Who is like unto Thee. Lord of mighty acts, and who resembleth Thee, O King, who killest and quickenest, and causest salvation to spring forth?

Yea, faithful art Thou to quicken the dead. Blessed art Thou, O Lord, who quickenest the dead. *

Thou art holy, and thy name is holy, and holy beings praise thee daily. (Selah.) Blessed art thou, O Lord the holy God.

Thou didst hallow the seventh day unto Thy name, as the end of the creation of heaven and earth, Thou didst bless it above all days, and didst hallow it above all seasons, and thus it is written in Thy Law:

And the heaven and the earth were finished and all their host. And on the seventh day God had finished his work which he had made; and he rested on the seventh day from all his work which he had made. And God

וַיִּקְדֹּשׁ אֹתוֹ כִּי בּוֹ יִשְׁבֶּת מִכָּל מְלָאכָתוֹ אֲשֶׁר
בָּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת :

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רָצָה בְּמִנּוּחֵתָנוּ. קִדְּשָׁנוּ
בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתָן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ. שְׁפַעְנוּ
מִטּוֹבֶיךָ וּשְׁמַחְנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ. וּמַחֲרֵר לִפְנֵינוּ לְעִבְדֶּךָ
בְּאַמֶּת. וְהַנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן שֶׁבַת
קִדְשֶׁךָ. וַיְנַחֲנוּ בָּהּ יִשְׂרָאֵל מִקְדָּשֵׁי שְׁמֶךָ: בְּרוּךְ
אַתָּה יְיָ מִקְדֵּשׁ הַשַּׁבָּת :

רָצָה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמֶּךָ יִשְׂרָאֵל וּבְתַפְלָתָם. וְהִשָּׁב אֶת הָעֲבוּדָה
לְדַבֵּיר בֵּיתֶךָ וְאֲשֵׁי יִשְׂרָאֵל. וְתַפְלָתָם בְּאַהֲבָה תִּמְכַּל
בְּרָצוֹן וְתַחֲוִי לְרָצוֹן תִּמְיֵד עֲבוּדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךָ:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. יַעֲלֶה וְיִבֵּא וַיְגִיעַ וַיִּרְאֶה וַיִּרְצֶה
וַיִּשְׁמַע וַיַּפְקֵד וַיִּזְכֹּר זְכוּנֵנוּ וּפְקֻדוֹנֵנוּ וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ
וְזִכְרוֹן מְשִׁיחַ בְּנוֹדֶד עֲבָדֶךָ וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קִדְשֶׁךָ. וְזִכְרוֹן
כָּל עַמֶּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ לְפָלִיטָה לְטוֹבָה לְחַן וּלְחֶסֶד
וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה: זָכְרֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
בּוֹ לְטוֹבָה. וּפָקְדֵנוּ בּוֹ לְבִרְכָּה. וְהוֹשִׁיעֵנוּ בּוֹ לְחַיִּים. וּבְדַבֵּר
יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים חוּס וְחַנּוּן. וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ. כִּי אֱלֹהֶיךָ
עֲיִנֵּינוּ. כִּי אֵל מְלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אַתָּה:

וְתַתְּחִילֵנָה עֲיִנֵּנוּ בְּשׁוּבָה לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ
הַמַּחְיֶה וְהַמְּחַיֵּת שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָּךְ שְׂאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
לְעוֹלָם וָעֶד צוּר חַיִּינוּ מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר

blessed the seventh day, and he hallowed it, because he rested thereon from all his work which God had created and made.

Our God and God of our fathers, accept our rest; sanctify us by Thy commandments, and grant our portion in Thy Law; satisfy us with Thy Goodness and gladden us with Thy salvation; purify our hearts to serve Thee in truth; and in Thy love and favour, O Lord our God, let us inherit Thy holy Sabbath; and may Israel, who hallow Thy name, rest thereon. Blessed art Thou, O Lord, who hallowest the Sabbath.

Accept, O Lord our God, Thy people Israel and their prayer; restore the service to the oracle of Thy house; receive in love and favor both the fire-offerings of Israel and their prayer; and may the service of Thy people Israel be ever acceptable unto Thee.

Our God and God of our fathers, may our remembrance and our name, and the remembrance of our fathers, the remembrance of Messiah, the son of David, the remembrance of Jerusalem thy holy City, and the remembrance of all thy people the house of Israel, rise and go up, approach to thy presence and find grace; may it be heard, visited, and remembered, for deliverance and for good, for grace, loving-kindness and mercy, for life and for peace on this Day of the Feast of Tabernacles. Remember us, O Lord our God, thereon for good; visit us with a blessing, and save us unto life. And with thy word of salvation and mercy, spare us; for unto thee our eyes are turned, for thou art a gracious and merciful God and King.

And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We give thanks unto thee, for thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation.

דודר נודה לך ונספר תהלתך. על חייגו המסורים בידך. ועל נשמותינו הפקודות לך ועל נפיה שפכך יום עמנו ועל נפלאותך ומובותיה שפכך את. ערב ובקר וצהרים. הטוב כי לא כלו רחמיה ותמרחם כי לא תמו חסדיה כי מעולם קנינו לך:

ועל כלם יתברך ויתרומם שמך מלכנו תמיד לעולם ועד:
וכל החיים יודה סלה ויהללו את שמך באמת האל ישועתנו ועזרתנו סלה: ברוך אתה יי הטוב שמך ויך נאה להודות:

שְׁלוֹם רב על ישראל עמך תשים לעולם כי אתה הוא מלך אדון לכל השלום וטוב בעיניך לברך את עמך ישראל בכל עת ובכל שעה בשלומך: ברוך אתה יי המברך את עמו ישראל בשלום:

אֱלֹהֵי נצור לשוני מרע ושלפתי מדבר מרמה ולמקללי נפשי תדום ונפשי בפער לכל תהיה פתח לבי בתורתך ובמצותיה תרדוף נפשי וכל החושבים עלי רעה מכהה הפר עצתם וקלקל מחשבתם. עשה למען שמך. עשה למען ימינה. עשה למען גדשתיך. עשה למען תורתך. עשה למען יחיצון ידידיה הושיעה ימינה ונענני: יהיו לרצון אמרי פי ותגיון לבי לפניך יי צורי וגואלי: עשה שלום בברוכיו הוא יעשה שלום עלינו ועל כל ישראל ואמרו אמן:

יחי רצון מלפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו שיבנה בית המקדש כמקדש בונינו ומן חלקנו בתורתך: וישם נצרך ביראה בימי עולם ובשנים קדמוניות: ועדך לוי מנחת והודה וירושלם בימי עולם ובשנים קדמוניות:

We give thanks unto thee, for thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are committed unto thy hand, and for our souls which are in thy charge, and for thy miracles, which are daily with us, and for thy wonders and thy benefits which are wrought at all times, evenings, morn and noon. O thou who art all-good, whose mercies fail not; thou, merciful Being, whose loving-kindnesses never cease, we have ever hoped in thee.

For all these things Thy name, O our King, shall be continually blessed and exalted for ever and ever.

And everything that liveth shall give thanks unto Thee for ever, and shall praise Thy name in truth, O God, our salvation and our help. Blessed art Thou, O Lord, whose name is All-good, and unto whom it is becoming to give thanks.

Grant abundant peace unto Israel Thy people for ever; for Thou art the sovereign Lord of all peace; and may it be good in Thy sight to bless Thy people Israel at all times and at every hour with Thy peace.

Blessed art Thou, O Lord, who blessest Thy people Israel with peace.

O my God! guard my tongue from evil and my lips from speaking guile; and do to such as curse me let my soul be dumb, yea, let my soul be unto all as the dust. Open my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. If any design evil against me, speedily make their counsel of none effect, and frustrate their designs. Do it for the sake of thy name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law. In order that thy beloved ones may be delivered, O save with thy right hand, and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen.

May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in thy Law. And there we will serve thee with awe, as in the days of old, and as in ancient years. Then shall the offering of Judah and Jerusalem be pleasant unto the Lord, as in the days of old, and as in ancient years.

וַיְכַלּוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ
וְכָל צְבָאָם: וַיְבַל אֱלֹהִים
בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מְלָאכְתּוֹ
אֲשֶׁר עָשָׂה וַיִּשְׁבֹּת בַּיּוֹם
הַשְּׁבִיעִי מְכַל מְלָאכְתּוֹ
אֲשֶׁר עָשָׂה: וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים
אֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי וַיְקַדֵּשׁ
אֹתוֹ כִּי בּוֹ שָׁבַת מְכַל
מְלָאכְתּוֹ אֲשֶׁר בָּרָא
אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת:

חון בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ
וַאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וַאלֹהֵי אֲבֹתֵינוּ
וַאלֹהֵי יִצְחָק וַאלֹהֵי יַעֲקֹב הָאֵל
הַגָּדוֹל הַנּוֹרָא וְהַנּוֹרָא אֵל עֲלִיוֹן
קוֹנֵה שָׁמַיִם וָאָרֶץ:

קָהַל יַחְזִין מִגֵּן אֲבוֹת בְּדָבָר
מִחֵית מִתִּים בְּמִאֲמוֹ.
הָאֵל הַקָּדוֹשׁ שְׁאִין כְּמוֹהוּ
הַמְּנִיחַ לַעֲמֹ בַּיּוֹם שְׁבַת
קָדְשׁוֹ. כִּי בָּם רָצָה לְהִנִּיחַ
לָהֶם. לְפָנֵינוּ נַעֲבֹד בִּירְאָה
וּפְחָד וְנִזְדַּח לְשִׁמּוֹ בְּכָל
יוֹם תָּמִיד מֵעֵין הַבְּרָכוֹת.
אֵל תְּהִי רַחוּם אֲדוֹן
הַשָּׁמַיִם מְקַדֵּשׁ הַשְּׁבִיעִי
וּמְבָרֵךְ שְׁבִיעִי וּמְנִיחַ
בְּקִדְשָׁה לָעַם מִדְּשֵׁנִי
עֲנֵג זִכְרִי לְמַעַשֵׁי
בְּרָאשִׁית:

חון אֱלֹהֵינוּ וַאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רָצָה בְּמִנְחָתֵנוּ
קִדְשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ שְׂבַעֲנוּ
מִטוֹבֶיךָ וּשְׂמִיחָנוּ בִּישׁוּעָתְךָ וּמַחֲרֵ לְפָנֵינוּ לְעִבְדְּךָ
בְּאַמִּתּוֹ וְהַנְּחִילֵנוּ יְהוֹה אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן שְׁבַת
קָדְשְׁךָ וְיִגְדְּלוּ בְּהַ יִשְׂרָאֵל מְקַדְּשֵׁי שְׁמֶךָ: בְּרוּךְ אַתָּה
יְהוֹה מְקַדֵּשׁ הַשְּׁבִיעִי:

On Sabbath

And the heaven and the earth were finished and all their host. And on the seventh day God had finished his work which he had made; and he rested on the seventh day from all his work which he had made. And God blessed the seventh day, and he hallowed it, because he rested thereon from all his work which God had created and made.

Blessed art Thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac and God of Jacob, the great, mighty and revered God, the most High God, Possessor of heaven and earth.

Congregation and Reader

He with His word was a shield to our forefathers, and by His bidding will quicken the dead; the holy King like unto whom there is none; who giveth rest to His people on His holy Sabbath day, because he took pleasure in them to grant them rest. Him we will serve with fear and awe, and daily and constantly we will give thanks unto His name in the fitting forms of Blessings. He is the God to whom thanksgivings are due, the Lord of peace, who halloweth the Sabbath and blesseth the seventh day, and in holiness giveth rest unto a people sated with delight, in remembrance of the creation.

Our God and God of our fathers, accept our rest; sanctify us by Thy commandments, and grant our portion in Thy Law; satisfy us with Thy Goodness and gladden us with Thy salvation; purify our hearts to serve Thee in truth; and in Thy love and favour, O Lord our God, let us inherit Thy holy Sabbath; and may Israel, who hallow Thy name, rest thereon. Blessed art Thou, O Lord, who hallowest the Sabbath.

עָרִינוּ לְשִׁבַּח לְאֶדֶן הַכֹּל לָתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר
 בְּרֵאשִׁית שְׁלֹא עֲשָׂנוּ בְּגִיּוֹי הָאָרְצוֹת וְלֹא
 שָׁמְנוּ בְּמִשְׁפָּחוֹת הָאֲדָמָה שְׁלֹא שָׁם חָלְקְנוּ כָּהֵם
 וְגִדְּלָנוּ כְּכֹל הַמוֹנֵם: וְאַנְהֵנוּ פּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים
 וּמוֹדִים לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְדוֹשׁ בְּרוּךְ
 הוּא: שֶׁהוּא נוֹטֵה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אֶרֶץ. וּמוֹשֵׁב יָקָר
 בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וּשְׂכִינָת עֲזָו בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים. הוּא
 אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד: אִמֵּת מִלִּפְנֵי אִפְס זוּלָּתוֹ בְּפִתּוֹב
 פְּתוּרָתוֹ וְיִדְעָת הַיּוֹם וְהַשַּׁבָּת אֵל לִבְבָּךְ בִּי יְיָ הוּא
 הָאֱלֹהִים בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאָרֶץ מִתַּחַת אֵין עוֹד:

עַל בֶּן נְכוּחַ דָּךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ דְּרֵאוֹת מִחֶרֶח בְּתַפְאֶרֶת
 עֲזָךְ לְהַעֲבִיר גְּלוּלִים מִן הָאָרֶץ וְהָאֱלֹלִים
 פְּרוֹת יִפְרִתוֹן לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שְׁדֵי וְכֹל בְּנֵי
 בָּשָׂר יִקְרְאוּ בַּשָּׁמַיִם לְהַפְנוֹת אֱלֹיךָ כֹּל רִשְׁעֵי אֶרֶץ.
 יִקְרִי וְיִדְעוּ כֹּל יוֹשְׁבֵי תִבְלָ בִּי דָךְ תִּכְרַע כֹּל בְּרָךְ
 תִּשְׁבַּע כֹּל לְשׁוֹן. לִפְנֵיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וְיִפּוֹלּוּ
 וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יִקְר יִתְּנוּ. וְיִקְבְּלוּ כָּלם אֶת עוֹל
 מַלְכוּתְךָ וְתַמְלוּךְ עֲלֵיהֶם מִחֶרֶח לְעוֹלָם וָעֶד. בִּי
 הַמַּלְכוּת שְׁלֹךְ הִיא וְלְעוֹלָמִי עַד תִּמְלוּךְ בְּכָבוֹד.
 בְּפִתּוֹב בְּתוֹרַתְךָ יְיָ יִמְלוּךְ לְעֵלָם וָעֶד: וְנֹאמַר וְהִיא
 יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַזֶּה הִיא יְיָ אֶחָד
 וְשִׁמּוֹ אֶחָד: אֵל הִירָא מַפְחֵד וְכוּ

It is our duty to praise the Lord of all things, to ascribe greatness to Him who formed the world in the beginning, since He hath not made us like the nations of other lands, and hath not placed us like other families of the earth, since He hath not assigned unto us a portion as unto them, nor a lot as unto all their multitude. For we bend the knee and offer worship and thanks before the Supreme King of kings, the Holy One, blessed be He, who stretched forth the heavens and laid the foundations of the earth, the seat of whose glory is in the heavens above, and the abode of whose might is in the loftiest heights. He is our God, there is none else: in truth He is our King; there is none besides him, as it is written in His Law, And thou shalt know this day, and lay it to thine heart, that the Lord He is our God in heaven above and upon the earth beneath: there is none else.

We therefore hope in thee, O Lord our God, and we may speedily behold the glory of Thy might, when Thou wilt remove the abominations from the earth, and the idols will be utterly cut off, when the world will be perfected under the kingdom of the Almighty, and all the children of flesh will call upon Thy name, when Thou wilt return unto thyself all the wicked of the earth. Let all the inhabitants of the world perceive and know that unto Thee every knee must bow, every tongue must swear. Before Thee, O Lord our God, let them bow and fall; and unto Thy glorious Name let them give honor; let them all accept the yoke of Thy Kingdom, and do Thou reign over them speedily, and for ever and ever. For the kingdom is Thine, and to all eternity Thou wilt reign in glory; as it is written in Thy Law, The Lord shall reign for ever and ever. And it is said, And the Lord shall be King over all the earth: in that day shall the Lord be One, and His Name One.

Mourner's Kaddish

לְדוֹר יְיָ אֹרִי וַיִּשְׁעִי מִמִּי אִירָא יְיָ כִּיעֹז חַיִּי מִמִּי אֶפְחָד׃
 בְּקֻרֹב עָלַי מִרְעִים לֵאבֹל אֶת בְּשָׁרִי צָרִי וְאֹיְבֵי לִי הִמָּה כְּשָׁלוֹ
 וְנִפְּלוּ׃ אִם תַּחֲנֶנָּה עָלַי מַחֲנֶנָּה לֹא יִירָא לְבִי אִם תִּקּוּם עָלַי
 מִלְחָמָה בְּזֹאת אֲנִי בֹמֶת׃ אַחַת שְׁאַלְתִּי מֵאֵת יְיָ אוֹתָהּ אֲבַקֵּשׁ
 שְׂפָתַי בְּבִית יְיָ כֹּל יָמֵי חַיִּי לַחַיּוֹת בְּנֻעָם יְיָ וּלְבַקֵּר בְּהִיכָלוֹ׃
 כִּי יִצְפְּנִי בְּסֻכּוֹ בְּיוֹם רָעָה יִסְתִּירֵנִי בְּסִתְרֵהּ אֶהְלֹו בְּצֹדֵר יְרוּמָכֶנִי׃
 וְעַתָּה יְרוּם רֹאשִׁי עַל אוֹיְבֵי סִבִּיבוֹתַי וְאֹנִיבַחְתָּה בְּאַהֲלֹו וּבְחַי
 חֲרוּעָה אֲשִׁירָה וְאֹמְרָה לִי׃ שִׁמְעֵ יְיָ קוֹלִי אֶקְרָא וְחַנּוּנִי נַעֲנֵנִי׃
 לֵךְ אָמַר לְבִי בִקְשׁוּ פָנַי אֶת פְּנֵיךְ יְיָ אֲבַקֵּשׁ׃ אֵל תִּסְתַּר פְּנֵיךְ
 מִמֶּנִּי אֵל מַטְ בָּאֶף עֲבֹדָה עֲזַרְתִּי הָיִיתָ אֵל תַּפְּיִשְׁנִי וְאֵל תַּעֲזֹבֵנִי
 אֲדַחֵ וַיִּשְׁעִי׃ כִּי אֲבִי וְאִמִּי עֲזָבוּנִי וַיְיָ יִצְטָרֵנִי׃ הֲרֹנִי יְיָ דַּרְכְּךָ
 וְנִתְּנִי בְּאֶרֶץ מִישׁוֹר לְמַעַן שׁוּרְרֵי׃ אֵל תַּהַנֵּנִי בְּנַפְשׁ צָרִי כִּי
 קָמוּ בִי עֲדֵי שֹׁקֵד וַיִּפַּח חֲמָם׃ לֹלֵא הֶאֱמַנְתִּי לְרֹאוֹת בְּטוֹב
 יְיָ בְּאַרְצָן סִיִּים׃ קוּמָה אֵל יְיָ תִּזְק וְנִצְמִיץ לְכָךְ וְקוּמָה אֵל יְיָ׃

אֲדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מָלַךְ. בְּמִתְרָם כָּל יִצִּיר נִבְרָא׃
 לַעֲת נַעֲשֶׂה בְּחַפְצֹו כָּל. אֲנִי מָלַךְ שְׁמוֹ נִקְרָא׃
 וְאַחֲרֵי כִבְלוֹת חֶפֶל. לְבִדּוֹ יִמְלֹךְ גּוֹרָא׃ וְהוּא תִּיהָ
 וְהוּא הוּהָ. וְהוּא יִתִּיהָ בְּתַפְאָרָה׃ וְהוּא אֶתֶד וְאֵין
 שְׁנִי. לְהַמְשִׁיל לוֹ לְתַחֲבִירָה׃ בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי
 תְּכֵלִית. וְלוֹ חֶעֱזוֹ וְחַמְשָׁרָה׃ וְהוּא אֵלִי וְחִי גִאֲלִי.
 וְצוֹר חֲבִלִי בְּעֵת צָרָה׃ וְהוּא נָסִי וּמְנוּס לִי. מְנַת
 כּוֹסֵי בְּיוֹם אֶקְרָא׃ בְּיָדוֹ אֶפְקִיד רוּחִי. בְּעֵת אִישָׁן
 וְאֶעֱרָה׃ וְעַם רוּחִי גִוִּיתִי. יְיָ לִי וְלֹא אִירָא׃

A Psalm of David.

The Lord is my light and my salvation; whom shall I fear? The Lord is the stronghold of my life; of whom shall I be afraid? When evil-doers drew nigh against me to eat up my flesh, even my adversaries and my foes, they stumbled and fell. Though an host should encamp against me, my heart would not fear; though war should rise against me, even then would I be confident. One thing have I asked of the Lord, that will I seek after: that I may dwell in the house of the Lord all the days of my life, to behold the pleasantness of the Lord, and to inquire in his temple. For in the day of trouble he will hide me in his pavilion: in the shelter of his tabernacle will he conceal me; he will lift me up upon a rock. And now shall mine head be lifted up above my enemies round about me; and I will offer in his tabernacle sacrifices of joyful shouting; I will sing, yea, I will sing praises unto the Lord. Hear, O Lord, when I cry with my voice; have pity upon me, and answer me. My heart saith unto thee, (since thou hast said), Seek ye my face, Thy face, Lord, will I seek. Hide not thy face from me; thrust not thy servant away in anger: thou hast been my help; cast me not off, neither forsake me, O God of my salvation. For my father and my mother have forsaken me, but the Lord will take me up. Teach me thy way, O Lord; and lead me on an even path, because of them that lie in wait for me. Give me not up to the will of mine adversaries: for false witnesses have risen up against me, and such as breathe out violence. (I should despair), unless I believed to see the goodness of the Lord in the land of the living. Wait for the Lord; be strong and let thine heart take courage; yea, wait thou for the Lord.

He is Lord of the universe, who reigned ere any creature yet was formed:

At the time when all things were made by His desire, then was His name proclaimed King.

And after all things shall have had an end, He alone, the dreaded one, shall reign;

He was, he is, and he will be in glory.

And He is One, and there is no second to compare to Him, to consort with Him:

Without beginning, without end: to Him belong strength and dominion.

And He is my God—my Redeemer liveth—and a rock in my travail in time of distress;

And He is my banner and my refuge, the portion of my cup on the day when I call.

Into His hand I commend my spirit, when I sleep and when I wake;

And with my spirit, my body also: the Lord is with me, and I will not fear.

ויהי ערב ויהי בקר:

יום השמיני. ויכלו השמים והארץ וכל
צבאם: ויכלו אלהים ביום השביעי
מלאכתו אשר עשה וישבת ביום השביעי
מכל מלאכתו אשר עשה: ויברך אלהים
את יום השביעי ויקדש אתו כי בו שבת
מכל מלאכתו אשר ברא אלהים לעשות:

על היין סכרי מרנן ורבנתי: || על הפת ברשות מרנן ורבנתי:
ברוך אתה יי אלהינו מלך | ברוך אתה יי אלהינו מלך
העולם בורא פרי הגפן: || העולם המוציא להם מן הארץ:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר קדשנו
במצותיו ורצה בנו. וישבת קדשו באהבה
וברצון הנחילנו. ופרון למעשה בראשית. פי הוא
יום תחלה למקראי קדש וזכר ליציאת מצרים. פי
בנו בחרות. ואותנו קדשת מפל העמים. וישבת
קדשך באהבה וברצון הנחלתנו: ברוך אתה יי
מקדש השבת:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר
קדשנו במצותיו וצונו לישב בסוכה:



And it was evening and it was morning—the sixth day.

And the heaven and the earth were finished and all their host. And on the seventh day God had finished his work which he had made; and he rested on the seventh day from all his work which he had made. And God blessed the seventh day, and he hallowed it, because he rested thereon from all his work which God had created and made.

On Wine:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who createst the fruit of the vine.

The following Blessing is said over the Bread:—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who bringest forth bread from the earth.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by thy commandments and hast taken pleasure in us, and in love and favor hast given us the holy Sabbath as an inheritance, a memorial of the creation—that day also being the first of the holy convocation, in remembrance of the departure from Egypt. For thou hast chosen us and sanctified us above all nations; and in love and favor hast given us the holy Sabbath as an inheritance. Blessed art thou, O Lord, who hallowest the Sabbath.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by thy commandments, and hast commanded us to dwell in the Tabernacle.



225 שחרית לשבת חול המועד של סוכות

הָאֵל פִּתְעָצְמוֹת עֲזָה: הַגְדוֹל כְּכֹדוֹ שְׁמָהּ: הַגְבוֹר לְנֶצַח
וְהַנּוֹרָא בְּנוֹרְאוֹתָיו: הַמְּלִיךְ הַיּוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא רָם וְנִשְׂא:

שׁוֹכֵן עַד מְרוֹם וְקִדְוֵשׁ שְׁמוֹ וּפְתוּב רַגְלָיו
צְדִיקִים בְּיָי. לַיִּשְׂרָאִים נְאֻמָּה תְּהִלָּה:

בְּפִי יִשְׂרָאִים תְּתַהַלֵּל. וּבִדְבָרֵי צְדִיקִים תִּתְפָּרֵד:
וּבְלִשׁוֹן כְּסִידִים תִּתְרוֹמֵם. וּבִקְרֹב קִדְוִשִׁים תִּתְקַדֵּשׁ:

וּבִמְקוֹהֶלֹת רַבּוֹת עֲמָהּ בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּרַגְלָהּ יִתְפָּאֵר שְׁמָהּ
מִלִּפְנֵי כָּל דּוֹר וְדוֹר. לְעֵינַי חוֹבֶת כָּל תִּצְוִיִּם.

לִפְנֵיהֶּ יְיָ אֱהָיֶה וְאֵלֵּי אֲבוֹתֵינוּ לְהוֹדוֹת לְהִלָּל לְעֲבֹדָה לְפָאֵר
לְרוֹמֵם לְהַדָּר לְבָרֵךְ לְעֲלֶה וּלְקַלֵּם עַל כָּל דְּבָרֵי יִשְׁרוּת
וְתִשְׁבְּחוֹת דָּוִד בֶּן יִשִׁי עֲבָדֶךָ מִיִּשְׂרָאֵל:

יִשְׁתַּבַּח שְׁמָהּ לְעַד מִלִּפְנֵי הָאֵל הַמְּלִיךְ הַגְדוֹל וְהַקְדוֹשׁ בִּשְׁמֵי
וּבְאַרְצָן. כִּי לָהּ נִאֻמָּה יְיָ אֱהָיֶה וְאֵלֵּי אֲבוֹתֵינוּ יִשִּׁיר

וְיִשְׁבַּחַהּ חֲלָל וְזִמְרָה עֹז וּמִכְשִׁיכָה נֶצַח גְּדֻלָּה וּגְבוּרָה תְּהִלָּה
וְתִפְאָרֶת קִדְוֶשׁהּ וּמְלָכוּת. בְּרַבּוֹת וְהוֹדָאוֹת מִיַּעֲתָהּ וְעַד עוֹלָם:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל בְּתִשְׁבְּחוֹת אֵל תְּהוֹדָאוֹת אֲדוֹן
הַנִּפְלְאוֹת הַבּוֹחֵר בְּיִשְׂרָאֵל וּמְרַחֵם מְלֶכֶּךָ אֵל חַי הַעוֹלָמִים:

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמָהּ רַבָּא. בְּעֻלְמָא דִּי בְּרָא כְרַעְתָּהּ וְיִמְלִיף

מְלִכִּיתָהּ בְּחִיבּוֹן וּבְיוֹמִיבּוֹן וּבְחֵי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֻלְמָא

וּבְזִמְנָן קָרִיב וְאַמְרוּ אָמֵן: וְהָא שְׁמָהּ רַבָּא קִבְּרָהּ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי

עָלְמִיָּא: יִתְבָּרֵךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה

וְיִתְהַלָּל שְׁמָהּ דְּקִדְוֶשׁא בְּרוּךְ הוּא לְעָלְמָא מִן כָּל בְּרַבְתָּא וְיִשְׁרֵיתָא
הַשְׁבַּחְתָּא וְהַתְהַלָּלָתָא בְּאַמְרֵין בְּעֻלְמָא וְאַמְרוּ אָמֵן:

Thou art God in the vastness of thy power ; thou art great in the glory of thy Name mighty through thine Eternity and awful in thine awful works.

The King sitteth upon a throne, high and exalted.

He who inhabiteth eternity, exalted and holy is his name ; and it is written, Exult in the Lord, O ye righteous ; praise is seemly for the upright. By the mouth of the upright thou shalt be praised, by the words of the righteous thou shalt be blessed, by the tongue of the loving ones, thou shalt be extolled, and in the midst of the holy thou shalt be hallowed.

In the assemblies also of the tens of thousands of thy people, the house of Israel, thy name, O our King, shall be glorified with joyous cries in every generation ; for such is the duty of all creatures in thy presence, O Lord our God and God of our fathers, to thank, praise, laud, glorify, extol, honor, bless, exalt and adore thee even beyond all the words of song and praise of David the son of Jesse, thy servant and anointed.

Praised be thy name for ever, O our King, the great and holy God and King, in heaven and on earth ; for unto thee, O Lord our God, and God of our fathers, song and praise are becoming, hymn and psalm, strength and dominion, victory, greatness and might, renown and glory, holiness and sovereignty, blessings and thanksgivings from henceforth even for ever. Blessed art thou, O Lord, God and King, great in praises, God of thanksgivings, Lord of wonders, who makest choice of song and psalm, O King and God, the life of all worlds.

Reader.—Magnified and sanctified be his great name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom during your life and during your days, and during the life of all the house of Israel, even speedily and at a near time, and say ye, Amen. Let his great name be blessed for ever and to all eternity. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honored, magnified and lauded be the name of the Holy One, blessed be he, though he be high above all the blessings and hymns, praises and consolations, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

בשעה שאמר החזן ברכו אומרים הקהל יתברך:

יתברך וישתבח ויתפאר ויתרומם
ויתגשא שמו של קלך מלכי
המלכים הקדוש ברוך הוא שהוא
ראשון והוא אחרון ומכלעדי אין
אלהים: קלו לרובך בערכות ביה

חזן
בְּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרֵךְ:

קהל וחזן **בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרֵךְ
לְעוֹלָם וָעֶד:**

שְׁמוֹ וְעֻזּוֹ לִפְנֵי וְשְׁמוֹ מְרוֹמָם עַל כָּל בְּרָכָה וְתִהְיֶה: בְּרוּךְ שֵׁם
כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד: יְהִי שֵׁם יְיָ מְבָרֵךְ מִשְׁתָּה וְעַד עוֹלָם:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם יוֹצֵר

אֹר וּבוֹרֵא הַשֶּׁשׁ עֵשֶׂה יְשׁוּעָה

וּבוֹרֵא אֶת הַכֹּל: אֹר עוֹלָם בְּאוֹצַר חַיִּים

אוֹרוֹת מְאוֹפֵל אָמַר וַיְהִי:

אֶפְסָר לְאֱלֹהֵי מַעֲרָכָה. אֲשֶׁר יַעֲזֹז וּפַעַל

בְּרַחֲבָה וְאַרְכָּה. וְצִוְּנוּ לֵיִשֵּׁב

בִּסְפָּה: בָּאֵר תּוֹרָתוֹ לְמַפְעֲנָהִים וְהַקְשִׁיבוּ.

בִּסְסָם לְנִצָּחַת תִּאֲהָבוּ. בִּסְפוֹת תִּשְׁבּוּ: גְּלָה

שְׁכָרָה בְּמַרוֹמָיִם. וְהִנְחִילָם שְׁלֹשׁ מֵאוֹת

וְעֶשְׂרֵה עוֹלָמִים. בִּסְפוֹת תִּשְׁבּוּ שְׁבַעַת יָמִים:

חֵזֶן יִקְבְּצֵנוּ הָדוֹר בְּמֵאֹז בְּאַרְיֵאל. דְּרָכֵנוּ

הַיָּשָׁר וְרַחֵם יִשְׂרָאֵל. חֲזַקְנוּ בְּעַל יָד

יְקוֹתִיֵּאל. קְדוֹשׁ:

דְּהֵר בְּנוֹף אוֹתוֹתָיו לְמַעַנְכֶם. וְסִפֵּךְ עֲנָנוּ עֲלֵיכֶם.

לְמַעַן יִדְעוּ דוֹרוֹתֵיכֶם: הָאִירוּ מוֹבְחָקִים

.. Bless ye the Lord who is to be blessed.

Cong. and Reader.— Blessed is the Lord who is to be blessed for ever and ever.

Blessed, praised, glorified, exalted and extolled be the name of the supreme King of Kings, the Holy One, blessed be he, who is the first and the last, and beside him there is no God. Extol ye him that rideth upon the heavens by his name Jah, and rejoice before him. His name is exalted above all blessings and praise. Blessed be his name, whose glorious kingdom is for ever and ever. Let the name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who formest light and createst darkness, who makest peace and createst all things.

Yea, eternal light in the treasury of life; for he spake, and out of darkness there was light.

I will glorify the God of Israel's hosts, who devised and brought forth the Torah which is measured by length and breadth of the sea; therein He commanded us to dwell in booths. To its interpreter He expounded the Torah; He established them and ordered them to love it forever, because it says: In booths shall ye dwell. From heaven He revealed the reward for keeping it, and to its observers an inheritance of three hundred and ten worlds is prepared thus: In booths shall ye dwell seven days. The Glorified One shall gather us in Jerusalem as of old and bring us to His Temple Ariel; we pray Thee: Make our path straight and be merciful to Israel; strengthen us now even as when we were led by the hand of Yekuthiel (Moses). Holy is He!

God hastened his tokens in Egypt for your sake; in the Wilderness He protected you with His pillars, so that your generations may know it. Scholars enlightened the people by the law that a Sukko wherein the rays of the sun are exceeding the shadows is disqualified, for only when the shadows are greater is the Sukko kosher. They have, moreover, declared that it is proper to adorn the Sukko, both walls and roof. Almighty commanded us not to cover the Sukko with metal, and charged us to eat, and drink, and amuse ourselves in the Sukko. Its minimum dimensions are four by four ells; of lesser dimension it is disqualified, which is to add merit to the people which marched under four banners during their

בְּאִמְרָהּ. שְׁחַמְתָּהּ מִרְבָּה מִצִּלְתָּהּ שְׁלֹא כַתּוּרָה.
וְאִם לֹא פִשְׁרָהּ: וְעִטְרָה בְּסִדְיָנָהּ וּבְקְרוּמִין הַמִּצְרִין.
וְסִכְכָּה כַּחֲלֹכֶת מוֹרִין. בְּגִזְרֵת קִדְיָשִׁין וּמֵאִמֵּר עִירִין:
וְחֵר שְׁפֹרִדִּין חוּץ מִסִּכָּה. וְאִכִּילָה וּשְׁתִּיָּה בְּתוֹךְ
סִכּוּכָה. וְהוּא מִטִּיל בְּסִכָּה: הַשְׁכּוּחַ אַרְבַּע אַמּוֹת
עַל אַרְבַּע. פְּסוּלָה כַּהוּתָה מֵאַרְבַּע. כְּדֵי לְזַכּוֹת עִם
רֹבֵעַ: מִכְסוֹ עֲדַת בְּהוּרֵי. כְּתִקּוֹן דַּת חוּרֵי. צֵא מִדִּירָת
קִבְעָה וְיֵשֶׁב בְּדִירָת עֲרָאִי: יְחִיד כְּשֶׁפָּרָא עוֹלָמוֹ. וְכֻלּוֹ
בְּזוּגִים בְּעֶצְמוֹ. שְׁנַיִם שְׁנַיִם בְּנֵאֲמוֹ: כְּשִׁיזָר לְוִיתָן
וְזוּגָתוֹ. כֵּן עַשׂ זִיו שְׁדֵי וְהוֹרָתוֹ. וּמִרְעָהוּ אֶלֶף חֲרִים
וְאִשְׁתּוֹ: לְשֹׁחַק בָּם צִנֵּן הַזְכָּרִים בְּלַחֲוִקִים. וְהַנִּקְבוֹת
הָרַג בְּכַתּוּקִים. וּמִלְחָם לְעֵתִיד לְבֹא לְצַדִּיקִים: מוֹעֲדִים
הַכִּין בְּגֵן עֵדֶן בְּמִסְכָּה. וְיֵי עַל רֹאשׁוֹ לְמִזְבֵּחַ. וְהַמִּלֵּךְ
הַמְּשִׁיחַ שֶׁר הַצָּבָא: נִכְנָסִין כָּל הָאֲמִים לְדִין. הֵנִי יוֹשֵׁב
עַל כִּסֵּא דִין. וּבִצְדָק אוֹתֵנִי יָדִין: סֹדֶר מִצְוֹתֶיךָ תֵּן לָנוּ
וְנִקְיָמָה. וְנִזְכָּה עִם אֱלֹהֵינוּ בְּנִחְמָה. שְׁגִיָּא כַח שׁוֹכֵן
רוּחָה. עֲלִיּוֹן הַשּׁוֹפֵט כֹּל בְּאַמּוּנָה. יִשְׁמֹעַ לָהֶם
בְּתַבּוּנָה. יֵשׁ לִי מִצְוָה קְטָנָה: פְּרוּשׁ סִכָּה וּשְׂאֵלֶיהָ.
אַרְבַּע דְּפָנוֹת וְצֵל עֲלֶיהָ. אֵל תִּרְחֶקוּ מֵאֲלֶיהָ: צִלָּלִים
לַעֲשׂוֹת בָּהּ יַעֲמוּ. וְחִמָּה תִּקְרַח עֲלֶיהֶם וְלֹחֲטוּ.
וּבְרִגְלֵיהֶם יִבְעֲטוּ: קָדוֹשׁ יִשְׁפּוֹךְ עֲלֵיהֶם חֲמָה. וַיִּפְּלִם
בְּגִיתָנֶם בְּרֵי רְחוּמָה. בְּמִדְרָגָה הַתַּחְתּוֹנָה בְּמִהוּמָה:
רֵם רֹבֵב עֲרֻבוֹת. הוֹתִירָנוּ מִצְוֹת עֲרֻבוֹת. וְתִקּוֹן לְפָנוּ

sojourn in the Wilderness. The sages, in accordance with the commandment of the Torah, ordained that we go out from our permanent dwelling and live in the Sukko, which is but a temporary booth. In the Garden of Eden the invited guests will form a company in a semi-circle. Above them, to confer good upon them, will be Almighty God Himself, and as Captain of the Hosts will be Messiah. All nations who were pagans and idolators will be summed before the bar of Justice, and they will pray to be judged upon the scale of true justice. They will, then, say: Almighty, Thy Throne is on High, give us now Thy commandments and we will observe them, so that we may share in the glory with Israel. The Most High, judging all in good faith, will reason with them, saying: I have a simple commandment, namely, Sukko; four walls and a covering thereon, pray do not despise it. They will make a Sukko, in order to protect themselves, under its shadow, from the heat of the sun; but the sun will cast rays of heat more intense, and spoil their shelter; whereupon they will flee from their Sukkot, and abandon the commandment. The Holy One will turn from them in anger, and leave them be cast into oblivion. God, who dwells in Heaven, adorned us with sweet commandments, and charged us to observe them, and to pray to Him, so that He might be gracious unto us. Beholding our reward the pagans and idolatrous peoples will become envious, and be consumed in the flame of their own jealousy. O, Mighty One! redeem from this exile as Thou didst from Egypt and Babylon, when we lived to see two glorious days; even such day grant us upon the holy mount in Jerusalem, O Holy One.

All shall thank Thee, and all shall praise Thee, and all shall say: There is none holy like the Lord. All shall extol thee for ever. Thou, Creator of all things, the God who openeth every day the doors of the gates of the East, and cleaveth the windows of the firmament, bringing forth the sun from his place, and the moon from her dwelling; giving light to the whole world and to its inhabitants whom He created by the attribute of mercy. In mercy He giveth light to the earth and to them that dwell thereon, and in His goodness He constantly reneweth the creation every day. The King, who alone is exalted from aforetime, praised, Glorified and extolled from days

לְהַרְבּוֹת: שָׁם יִהְיוּ וַיִּבְנוּ קִנְיָנֹת עַם. אֵף אֲשֶׁצִּירִים
תֵּאבְלֵם בְּמַסָּעֵם. בְּאֲבְנֵי אֶלְגָּבִישׁ אִשׁ וּגְפָרִית וְזָעֵם:
תִּקְוָה יִחְיֶינוּ מִיּוֹמָיִם. הוֹד וְהָדָר תִּזְדַּעַב בְּכַפְלָיִם. כְּהִיֹּם
הַזֶּה בָּחַר הַקֹּדֶשׁ וּבִירוּשָׁלָיִם. קְדוּשׁ:

הַכֹּל יוֹדֶה וְהַכֹּל יִשְׁבַּחֶהָ וְהַכֹּל יֹאמְרוּ אֵין כְּדוּשׁ בֵּי. הַכֹּל
יְרוֹמְמוּהָ סִדְּהָ יוֹצֵר הַכֹּל. הָאֵל הַפּוֹתֵחַ בְּכָל יוֹם דְּלֹתוֹת
שַׁעֲרֵי מִזְרָח וּבֹקֶעַ חֲלוֹנֵי רָקִיעַ מוֹצִיא חֶכֶה מִמְּקוֹמָהּ וּלְבָנָהּ
מִמְּכוֹן שְׂבָתָהּ. וּמֵאִיר עֵוֶלָם כָּלוּ וּלְיוֹשְׁבָיו שְׁפָרָא בְּמִדָּה
הַרְחֵמִים. הַמֵּאִיר לָאָרֶץ וְלִדְרוֹם עָלֶיהָ בְּרַחֲמִים וּבְטוֹבו מְחַדֵּשׁ
בְּכָל יוֹם תְּמִיד מַעֲשֵׂה בְּרָאשִׁית. הַמְּלַךְ הַמְּרוֹמֵם לְבָדוּ מֵאֵן
הַמְּשַׁבַּח וְהַמְּפָאֵר וְהַמְּתַנַּשֵּׂא מִיְּמוֹת עוֹלָם. אֱלֹהֵי עוֹלָם
בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים רַחֵם עָלֵינוּ. אֲדוֹן עֲזֵנוּ צוּר מַשְׁגִּבֵּנוּ מְגֻן וּשְׁעֵנוּ
מִשְׁגָּב בַּעֲדֵנוּ. אֵין כְּעֶרְפָּה וְאֵין זוֹרֶתָהּ. אָפֶס בִּלְתֶּהָ וּמִדּוּמָה
לָהּ: אֵין כְּעֶרְפָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעוֹלָם הַזֶּה. וְאֵין זוֹרֶתָהּ מִלִּבֵּנוּ
לְחַיֵּי הָעוֹלָם הַבָּא. אָפֶס בִּלְתֶּהָ גִּאֲלֵנוּ לִיְמֹת הַמָּשִׁיחַ. וְאֵין
דּוּמָה לָהּ מוֹשִׁיעֵנוּ לְתַחֲיִית הַמֵּתִים:

אֵל אֲדוֹן עַל כָּל הַמַּעֲשִׂים. בְּרוּךְ וּמְבֹרָךְ בְּפִי כָל נִשְׁמָה.
גָּדֵלוֹ וְטוֹבו מֵאֵל עוֹלָם. דַּעַת וְתִבְנוּהָ סִבְבִּים אוֹתוֹ:
הַמְּתַנַּחֵה עַל חַיּוֹת הַקֹּדֶשׁ. וְהַדָּר בְּכָבוֹד עַל הַמְּרַבֶּבֶת. וְכוֹת
וּמִשׁוֹר לִפְנֵי כְסֹא. חֶסֶד וְרַחֲמִים לִפְנֵי כְבוֹדוֹ: מוֹבִים מֵאוֹרוֹת
שְׁפָרָא אֱלֹהֵינוּ. יִצְרֵם בְּדַעַת בְּכִינָה וּבְהִשְׁפָּל. כָּח וּנְבוּרָה נָתַן
בָּהֶם. לְהִיּוֹת מוֹשְׁרִים בְּקֶרֶב תְּבִלָּה: מֵלָאִים זִיו וּמִפִּיקוּם נִגְהָ.
נִגְהָ וְזוֹם בְּכָל הָעוֹלָם. שְׂמִיחִים בְּצִאֲתָם וּשְׂשִׁים בְּבוֹאֵם. עֲשִׂים
בְּאִמָּה רְצוֹן קוֹנֵם: פָּאֵר וּכְבוֹד נִתְּנִים לְשִׁמּוֹ. צִהְלָה וְרִנָּה
לְיִגְרָה מְלִכּוֹתוֹ. קָרָא לְשִׁמְשׁ וְיִגְרָח אֹר רָאָה וְהַתְקִין צִנּוֹת

of old. O everlasting God, in thine abundant mercies, have mercy upon us! The Lord of our strength, Rock of our stronghold, Shield of our salvation, Thou art our Stronghold. There is none to be compared unto Thee: neither is there any beside Thee, there is none but Thee: who is like unto Thee. There is none to be compared unto Thee, O Lord our God, in this world, neither is there any beside Thee. O our King, for the life of the world to come; there is none but Thou. O our redeemer, for the days of the Messiah; neither is there any like unto thee. O our Saviour, for the resurrection of the dead.

God, the Lord over all works, blessed is he, and ever to be blessed by the mouth of everything that hath breath. His greatness and goodness fill the universe; knowledge and understanding surround him: he is exalted above the holy Chayoth and is adorned in glory above the celestial chariot: purity and rectitude are before his throne, lovingkindness and tender mercy before his glory. The luminaries are good which our God hath created: he formed them with knowledge, understanding and discernment; he gave them might and power to rule in the midst of the world. They are full of lustre, and they radiate brightness: beautiful is their lustre throughout all the world. They rejoice in their going forth, and are glad in their returning; they perform with awe the will of their Master. Glory and honor they render unto his name, exultation and rejoicing at the remembrance of his sovereignty. He called unto the sun, and it shone forth in light: he looked, and ordained the figure of the moon. All the hosts on high render praise unto him, the Seraphim, the Ophanim and the holy Chayoth ascribing glory and greatness—

To the God who rested from all his works, and on the seventh day exalted himself and sat upon the throne of his glory; who robed himself in glory on the day of rest,

הַלְבֵּנָה: שֶׁבַח נוֹתָנִים לוֹ כָּל צָבָא מָרוֹם. תַּפְאֶרֶת וְגִדְלָה שְׂרָפִים וְאַוְפָּנִים וְחַיּוֹת הַקִּדְשׁ:

לֵאֵל אֲשֶׁר שִׁבַּת מְכַל הַמַּעֲשִׂים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי הַתְּעֵלָה וְיִשְׁבַּע עַל כְּסֵא כְבוֹדוֹ תַּפְאֶרֶת עֲמֻתָּה לְיוֹם הַמְנוּחָה עֲנֵג קָרָא לְיוֹם הַשְּׁבַת: זֶה שֶׁבַח שֶׁל יוֹם הַשְּׁבִיעִי שֶׁבו שִׁבַּת אֵל מְכַל מַלְאֲכָיו וְיוֹם הַשְּׁבִיעִי מִשְׁבַּח וְאוֹמֵר מְזִמּוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשְּׁבַת מִיֵּשׁ לְהוֹדוֹת לָיִי. לְפִיכָךְ יִפְאָרוּ וּיְבָרְכוּ לֵאֵל כָּל יְצוּרָיו. שֶׁבַח יָקָר וְגִדְלָה וְתִנוּ לֵאֵל מִלֶּכֶךְ יוֹצֵר כָּל. הַכְּגִדִּיל מְנוּחָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשָׁתוֹ. בַּיּוֹם שִׁבַּת קִדְשׁ. שְׁמָךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִתְקַדֵּשׁ וְיִזְכָּר מִלִּבֵּנוּ יִתְפָּאֵר. בְּשָׂמִים מִמַּעַל וְעַל הָאָרֶץ כִּתְחַת: הַתְּבָרָךְ מוֹשִׁיעֵנו עַל שֶׁבַח מַעֲשֵׂה יְדִידָךְ. וְעַל מְאֹרֵי אוֹר שְׁעֵשִׂית יִפְאָרוּךְ סֶלָה:

תַּתְּבָרָךְ צוּרֵנוּ מִלִּבֵּנוּ וְגִאֲלֵנוּ בּוֹרֵא קְדוֹשִׁים יִשְׁתַּבַּח שְׁמָךְ לְעַד מִלִּבֵּנוּ. יוֹצֵר מִשְׁרָתִים וְאֲשֶׁר מִשְׁרָתָיו כָּלֵם עוֹמְדִים בְּרוֹם עוֹלָם וּמַשְׁמִיעִים בִּירְאָה יִתְד בְּקוֹל דְּבָרֵי אֱלֹהִים חַיִּים וּמְלֵךְ עוֹלָם: כָּלֵם אֱהוּבִים כָּלֵם בְּרוּרִים כָּלֵם גְּבוּרִים וְכָלֵם עֲשִׂים בְּאֵימָה וּבִירְאָה רְצוֹן קוֹנֵם וְכָלֵם פּוֹתֵחִים אֶת פִּיהֶם בְּקִדְשָׁה וּבְמִתְהַרָה בְּשִׁירָה וּבְזִמְרָה וּמְבָרְכִים וּמַשְׁבָּחִים וּמְפָאֲרִים וּמַעֲרִיצִים וּמְקַדִּישִׁים וּמְמַלִּיכִים:

אֵת שֵׁם הָאֵל הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל הַגְּבוּר וְהַנּוֹרָא קְדוֹשׁ הוּא. וְכָלֵם מְקַבְּלִים עֲלֵיהֶם עוֹל מַלְכוּת שָׂמִים זֶה מְזֻה. וְנוֹתָנִים רְשׁוֹת זֶה לָזֶה לְהַקְדִּישׁ לְיוֹצֵרֵם בְּנִחָת רִיחַ בַּעֲפָה בְּרוּרָה וּבְנִיעֻמָּה. קִדְשָׁה כָּלֵם בְּאַחַד עוֹנִים וְאוֹמְרִים בִּירְאָה:

קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת מְלֵא כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ:

יְרוֹצְצֵנוּ בְּבָרְקִים. יִשְׁתַּבְּחוּ בְּמִזְרְקִים. יִשְׁרָתוּ לְפָרְקִים: יַעֲוִשׁוּ אִישׁ

and called the Sabbath day a delight. This is the praise of the Sabbath day, that God rested thereon from all his work, when the Sabbath day itself offered praise and said, "A Psalm, a song of the Sabbath day, It is good to give thanks unto the Lord." Therefore let all his creatures glorify and bless God; let them render praise, honor and greatness to the God and King who is Creator of **all** things, and who, in his holiness, giveth an inheritance of rest to his people Israel on the holy Sabbath day. Thy name, O Lord our God, shall be hallowed, and thy remembrance, O our King, shall be glorified in heaven above and on earth beneath. Be thou blessed, O our Saviour, for the excellency of thy handiwork, and for the bright luminaries which thou hast made: they shall glorify thee for ever.

Be thou blessed, O our Rock, our King and Redeemer, Creator of holy beings, praised be thy name for ever, O our King; Creator of ministering spirits, all of whom stand in the heights of the universe, and proclaim with awe in unison aloud the words of the living God and everlasting King. All of them are beloved, pure and mighty, and all of them in dread and awe do the will of their Master; and all of them open their mouths in holiness and purity, with song and psalm, while they bless and praise, glorify and reverence, sanctify and ascribe sovereignty to—

The name of the Divine King, the great, mighty and dreaded One, holy is he; and they all take upon themselves the yoke of the kingdom of heaven one from the other, and give sanction to one another to hallow their Creator: in tranquil joy of spirit, with pure speech and holy melody they all respond in unison, and exclaim with awe:

Holy, holy, holy is the Lord of hosts: the whole earth is full of his glory.

בְּאַחֲיוֹ וְלֹא נֶזֶק. וְהַחַיִּית רְצוּא וְשׁוּב בְּמַרְאֵה
הַבֶּזֶק: צָגִים בְּמִשְׁמְרוֹת. צָהָר וְאַשְׁמּוּרוֹת.
צִצְצוֹל גַּם זְמֵרוֹת. צָהָל קוֹר יִרְעֵנו הוֹלֵךְ
וְחֶזֶק: וְהַחַיִּית חִשְׁמִלִי מְרַכֶּכֶה. הַשֵּׁשׁ לֹא
כָּבֵה. וְחַשִּׁים בְּלִי עֲכָכָה. חֲרָדִים וּמְזִיעִים
בְּצוֹק מֵיִם יֶזֶק: וְהַחַיִּית קִפְצִיאל הַשָּׁר. קוֹרוֹת
יִבְשָׁר. קִשֶּׁת לֹא יִחָסֵר: קָרֵב לְהִסְתַּכֵּל. יֵרֵא
פֶּן יִתְנַזֵּק: וְהַחַיִּית הַמְזִיגִי לְגִיזוֹן. קוֹבְעִים הַגִּיזוֹן.
מִזְכָּלִים בְּרִגִיזוֹן: נוֹגְגִים בְּהַקְדָּשׁ גֵּן נְעוֹר
וּמַעֲזֵק: וְהַחַיִּית רְצוּא וְשׁוּב בְּמַרְאֵה הַבֶּזֶק:
וְהַחַיִּית יִשְׁוֹרוּ וּכְרוּכִים יִפְאָרוּ וּשְׂרָפִים יִרְגּוּ וְאַרְאֵלִים
יִכְרְטוּ פָּנָי כֹּל חֵיה וְאוֹפֵן וּכְרוּב. לְעֵמֶת שְׂרָפִים
לְעֵמֶתָם מִשְׁפָּחִים וְאוֹמְרִים: בְּרוּךְ כְּבוֹד יי מִמְּקוֹמוֹ:

לֵאל בְּרוּךְ גְּעִימוֹת יִתְּנוּ לְמַלְךְ אֵל חַי וְקַיִם זְכוּרוֹת יִאֲמְרוּ
וְתִשְׁכַּחַת יִשְׁמְעוּ כִּי הוּא לְבָדוּ פוֹשֵׁל גְּבוּרוֹת עֲשֵׂה
חֲדָשׁוֹת בְּעַל מַלְחָמוֹת וְזָרַע צִדְקוֹת מִצְמִיחַ יְשׁוּעוֹת בּוֹרֵא
רְפוּאוֹת נוֹרֵא תְהִלּוֹת אֲדוֹן הַנִּפְלְאוֹת. הַמְּחַדֵּשׁ בְּטוֹבוֹ בְּכָל
יוֹם תְּמִיד מַעֲשֵׂה בְּרָאשִׁית. בְּאִמּוֹר לְעֵשֶׂה אוֹרִים גְּדוֹלִים כִּי
לְעוֹלָם תִּסְדּוּ: אוֹר חֲדָשׁ עַל צִיּוֹן תִּאִיר וְנִזְכָּה כְּלָנוּ מִהֲרָה
לְאוֹרוֹ: בְּרוּךְ אַתָּה יי יוֹצֵר הַמְּאֻרוֹת:

אַתָּה רַבָּה אֶתְּבָרְנוּ יי אֶלְהֵנוּ חֲמֵלָה גְדוֹלָה וְיִתְרָה חֲמֵלָת
עָלֵינוּ. אֶבְרָה מִלְכָּנוּ בְּעָבוּר אֲבוֹתֵינוּ שְׁבַחְנוּ כְּךָ
וְתַלְמוּדֵם

The angels are speeding with the swiftness of lightning; they pour out their hymns as from a basin; they hasten in their turn, pressing one another, yet they do not injure one another; and the Chayot living Creatures, trembling before the Shekinah in heaven above them, speed to and fro like sparks from a burning furnace; they stand in companies morning and evening, with cymbals and songs and with exultation and shouts they raise their voices in mighty hymns. The angels who carry the Chariot, naught of them dims, though they hurry without stop, and perspiration runs from them as a pure stream of water. Kaphziel the prince, loudly proclaims that the bow (of Zacharias) vision will not be wanting; yet he dreads to come nigh lest he be harmed. A multitude of legions set a time for singing hymns to God; they undergo immersion in a river of fire; then they sing to God, after they had paid homage to Israel, God's fenced in and guarded garden. While all this takes place the Chayot run to and fro with the swiftness of lightning.

And the angels shall sing, the cherubs glorify, the seraphims exult in song, and the angels bless the Lord. The face of every angel, ophan and cherub, also the ophanim themselves and the holy creatures with an impetuous motion upraise towards the Seraphim; and say:

Blessed be the glory of the Lord from his residence.

To the blessed God they offer pleasant melodies; to the King, the living and ever-enduring God, they utter hymns and make their praises heard; for he alone performeth mighty deeds, and maketh new things; he is the Lord of battles; he soweth righteousness, causeth salvation to spring forth, createth remedies, and is revered in praises. He is the Lord of wonders, who in his goodness reneweth the creation every day continually; as it is said, (O give thanks) to him that maketh great lights, for his lovingkindness endureth for ever. O cause a new light to shine upon Zion, and may we all be worthy soon to enjoy its brightness. Blessed art thou, O Lord, Creator of the luminaries.

With abounding love hast thou loved us, O Lord our God, with great and exceeding pity hast thou pitied us. O our Father, our King, for our fathers' sake, who trusted in thee, and whom thou didst teach the statutes of life, be also gracious unto us and teach us, O our Father, merciful Father, evercompassionate, have mercy upon us: O put it into our hearts to understand and to discern, to mark, learn and teach, to heed, to do and to fulfil in love all the words of instruction in thy Law. Enlighten our eyes in thy Law, and let our hearts cleave to thy commandments, and unite our hearts to love and fear thy name, so that we be never put to shame. Because we have trusted in thy holy, great and revered

וְתִלְמִידֵם חָקִי חַיִּים בֶּן תִּהְיֶנּוּ וְתִלְמִדֶנּוּ : אֲבִינוּ הָאֵל הַרְחֵמֶן
הַמְּרַחֵם רַחֵם עָלֵינוּ וְתֵן בְּלִבֵּנוּ לְהַכִּין וּלְהַשְׁבִּיר לְשִׁמְעוֹ לְלִמּוֹד
וּלְלַמֵּד לְשִׁמּוֹר וּלְעֲשׂוֹת וּלְקַיֵּם אֶת כָּל דְּבָרֵי תִלְמִיד תּוֹרָתָהּ
בְּאַהֲבָה וְהָאֵר עֵינֵינוּ בְּתוֹרָתָהּ וְדַבֵּק לִבֵּנוּ בְּמִצְוֹתֶיהָ וְיַחַד לְכַבְּנוּ
לְאַהֲבָה וּלְיִרְאָה אֶת שְׁמֶהּ . וְלֹא גָבוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד . כִּי בְשֵׁם
קְדוֹשׁ הַגָּדוֹל וְהַנּוֹרָא בְּמִחְנֵנוּ . נִגְיִלָה וְנִשְׁמָחָה בִּישׁוּעָתָהּ .
וְהַבִּיאֵנוּ לְשָׁלוֹם מֵאֲרָבַע בְּנִפּוֹת הָאָרֶץ וְתוֹלִיכֵנוּ קוֹמָמוֹת
לְאַרְצֵנוּ . כִּי אֵל פּוֹעֵל יְשׁוּעוֹת אֶתָּה וּבָנוּ בְּחַרְתָּ יִפְלָעַם וְלָשׁוֹן
וְקִרְבָּנֵנוּ לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל סֵלָה בְּאַמַּת צְהוּדוֹת לָךְ וּלְיִתְרוֹךְ
בְּאַהֲבָה : בְּרוּךְ אַתָּה יי הַבּוֹחֵר בְּעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה :

יחיד איסור אל מלה גאמן :

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה | אֶחָד :

בלחש ברוך ישם כבוד מלכותו לעולם ועד :

וְאַהֲבַת אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל־לִבְּךָ וּבְכָל־נַפְשְׁךָ

וּבְכָל־מְאֹדֶךָ : וְהָיוּ דִּבְרֵי אֵלֶּה אֲשֶׁר

אֲנֹכִי מְצִוֶּה הַיּוֹם עָלֶיךָ לֵבְבְּךָ : וּשְׁנַנְתָּם לִבְיָךְ וּדְבַרְתָּ

בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלִמְתְּךָ בְּדֶרֶךְ וּבְשִׁכְבְּךָ

וּבְקוּמְךָ : וְקִשְׁרָתָם לְאוֹת עַל־יָדֶיךָ וְהָיוּ לְטִפְפֹּת בֵּין

עֵינֶיךָ : וּכְתַבְתָּם עַל־מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ :

וְהָיָה אִם־שָׁמַעַתָּ תִּשְׁמְעוּ אֶל־מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אֲנֹכִי

מְצִוֶּה אֵתְכֶם הַיּוֹם לְאַהֲבָה אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם

וּלְעֲבֹדוֹ בְּכָל־לִבְבְּכֶם וּבְכָל־נַפְשְׁכֶם : וְנָתַתִּי מִמֶּנִּי

אֶרְצְכֶם בְּעֵתוֹ יוֹרֵה וּמַלְקוֹשׁ וְאֶסְפֶּתִּי דִגְנְךָ וְתִירֹשְׁךָ

וַיִּצְחָרְךָ : וְנָתַתִּי עֵשֶׂב בְּשִׂדְךָ לְבַהֲמֹתֶיךָ וְאֶבְרַתְּ

name, we shall rejoice and be glad in thy salvation. O bring us in peace from the four corners of the earth, and make us go upright to our land; for thou art a God who worketh salvation. Thou hast chosen us from all peoples and tongues, and hast brought us near unto thy great name for ever in faithfulness, that we might in love give thanks unto thee and proclaim thy unity. Blessed art thou, O Lord, who hast chosen thy people Israel in love.

Hear O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

Blessed be His name, whose glorious kingdom is for ever and ever.

And thou shalt love the Lord thy God with all thine heart, and with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be upon thine heart: and thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt bind them for a sign upon thine hand, any they shall be for frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the door posts of thy house, and upon thy gates.

And it shall come to pass, if ye shall hearken diligently unto my commandments which I command you this day, to love the Lord your God, and to serve him with all your heart and with all your soul, that I will give the rain of your land in its season, the former rain and the latter rain, that thou mayest gather in thy corn, and thy wine, and thine oil. And I will give grass in thy field for thy cattle, and thou shalt eat and be satisfied. Take heed to yourselves, lest your heart be deceived and ye turn aside, and serve other gods, and worship them; and the anger of the Lord be kindled against you, and he shut up the heaven, that there be no rain, and the land yield not her fruit; and ye perish quickly from off the good land which the Lord giveth you. Therefore shall ye lay up these my words in your heart and in your soul; and ye shall bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes. And ye shall teach them your children, talking of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt write them upon the door posts of thine house, and upon thy gates: that your days may be multiplied,

וּשְׁבַעַתָּ: הִשְׁמַרְוּ לָכֶם פְּרִיפְתָהּ לְבַבְכֶם וּסְרָתָם
וְעַבְדֵּתֶם אֱלֹהִים אֲחֵרִים וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם: וְחָרָה
אֶפְיֵיהוּה בָכֶם וְעָצַר אֶת־הַשָּׁמַיִם וְלֹא־יִהְיֶה מָטָר
וְהָאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת־יְבוּלָהּ וְאֲבֹדְתֶם מִחֶרֶס מַעַל
הָאָרֶץ הַטְּבָה אֲשֶׁר יְהוָה נָתַן לָכֶם: וּשְׁמַתֶּם אֶת־
דְּבָרֵי אֱלֹהֵי עַל־לְבַבְכֶם וְעַל־נַפְשְׁכֶם וּקְשָׁרְתֶם אֹתָם
לְאוֹת עַל־יְדֵיכֶם וְהָיוּ לְטוֹשֵׁפֶת בֵּין עַיִינֵיכֶם: וּלְמִדְתָּם
אֹתָם אֶת־בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם בְּשִׁבְתְּכֶם בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתְּךָ
בְּדֶרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ: וּכְתַבְתֶּם עַל־מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ
וּבְשַׁעְרֶיךָ: לְמַעַן יִרְבּוּ יְמֵיכֶם וְיָמֵי בְנֵיכֶם עַל הָאֲדָמָה
אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לְאַבְתִּיכֶם לֵאמֹר לָתֵת לָהֶם בְּיָמֵי
הַשָּׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ:

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֱלֹהֵי־מֹשֶׁה לֵּאמֹר: דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וַעֲשׂוּ לָהֶם צִיצִית עַל־כְּנָפֵי
בְּגָדֵיהֶם לְדֶרֶתָם וְנִתְּנוּ עַל־צִיצִית הַכֶּנֶף פֶּתִיל תְּכֵלֶת:
וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִית וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת־כָּל־
מִצְוֹת יְהוָה וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא־תִתְּנוּ אֲחֵרֵי לְבַבְכֶם
וְאֲחֵרֵי עַיִנֵיכֶם אֲשֶׁר־אֹתָם זָנִים אֲחֵרֵיהֶם: לְמַעַן
תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת־כָּל־מִצְוֹתַי וְהָיִיתֶם קְדוֹשִׁים
לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם
מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְתִּיּוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:
אִמַּת וַיָּצִיב וַיִּכְּזֹן וַיִּשָּׂר וַיַּאֲמֹן וְהַיּוֹב וְהַכִּיב וְהַחֲמֹד
וְנָעִים וְנִרְאָ וְנִאֲדִיר וְנִמְתָּקֵן וְנִמְקָל וְנִטוֹב וְנִפְתָּה הַדָּבָר

and the days of your children, upon the land which the Lord sware unto your fathers to give them, as the days of the heavens above the earth.

And the Lord spake unto Moses, saying, Speak unto the children of Israel, and bid them that they make them a fringe upon the corners of their garments throughout their generations, and that they put upon the fringe of each corner a cord of blue: and it shall be unto you for a fringe, that ye may look upon it, and remember all the commandments of the Lord, and do them; and that ye go not about after your own heart and your own eyes, after which ye use to go astray: that ye may remember and do all my commandments, and be holy unto your God. I am the Lord your God, who brought you out of the land of Egypt, to be your God: I am the Lord your God.

True and firm, established and enduring, right and faithful, beloved and precious, desirable and pleasant, revered and mighty, well-ordered and acceptable, good and beautiful is this thy word unto us for ever and ever. It is true, the God of the universe is our King, the Rock of Jacob, the Shield of our salvation; throughout all generations he endureth and his name endureth; his throne is established, and his kingdom and his faithfulness endure for ever. His words also live and endure; they are faithful and desirable for ever and to all eternity, as for our fathers so also for us, our children, our generations, and for all the generations of the seed of Israel his servants.

For the first and for the last ages thy word is good and endureth for ever and ever; it is true and trustworthy, a statute which shall not pass away. True it is that thou art indeed the Lord our God and the God of our fathers, our King, our fathers' King, our Redeemer, the Redeemer of our fathers, our Maker, the Rock of

הַזֶּה עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד: אֶמֶת אֱלֹהֵי עוֹלָם מִלְּפָנֵינוּ צוּר יַעֲקֹב
כִּי־יִשְׁעֵנוּ. לְדוֹר וָדוֹר הוּא קָיָם וְשִׁמּוֹ קָיָם וְכִסְאוֹ נָכוֹן וּמִלְכוּתוֹ
וְאַמּוֹנָתוֹ לְעֵד קִיּוֹמָת: וּדְבָרָיו חַיִּים וְקִיּוֹמִים נֶאֱמָרִים וְנִחְמָדִים
לְעֵד וְלְעוֹלָמֵי עוֹלָמִים עַד אֲבוֹתֵינוּ וְעַד־יָנוּ עַל בְּגִינָנוּ וְעַל דּוֹרוֹתֵינוּ
וְעַל כָּל דּוֹרוֹת יָבֹעַ יִשְׂרָאֵל עֲבָדֶיךָ:

עַל הָרָאשׁוֹנִים וְעַל הָאַחֲרוֹנִים דְּבַר מִזֵּב וְקָיָם לְעוֹלָם וָעֶד.
אֶמֶת וְאַמּוֹנָה חֹק וְלֹא יַעֲבוֹר. אֶמֶת שְׁאֵתָה הוּא יי
אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מִלְּפָנֵינוּ מִלְּךָ אֲבוֹתֵינוּ גּוֹאֲלֵנוּ גּוֹאֲלֵנוּ
אֲבוֹתֵינוּ יוֹצֵרֵנוּ צוּר יִשׁוּעֵתָנוּ פּוֹדֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ מֵעוֹלָם שְׁמֶךָ אֵין
אֱלֹהִים זוֹלָתָךָ:

וְלֹא יִפָּחַ וּבָרַח בְּרָדָה לִגִּיא פְתוּסִים. יְהִיר חֶסֶד
לֵב הַכִּפִּיר עוֹל בְּשִׁנּוּסִים. צִרְחָה וְקִבְלָה
לְמַעַתִּיק פְּלֻסִים. פֶּקֶד לָהּ סֶרְסוֹר לְהוֹצִיָּאה בְּנִסִּים:
הַקִּשָּׁה עֲקָלְתוֹן לְשִׁלָּח אוֹם עֲמוּסָה. הַמִּיתָ דְּבָרִים
כְּמִטְל בְּעָרִיסָה. וּפֶן מִי יי לְהַצִּיל אֲרוּסָה. וּבִסְפָּר
דְּתוֹתֵי אֵין שְׂמוֹ בְּמִכּוּסָה: וְהַשִּׁיבוּ שְׁלִישׁ בִּשְׁם דֵּר
מְעוֹנִים. הַתִּיצֵב וְהַכּוֹלֵךְ מוֹל נֶגֶף אֲבָנִים, דָּם וְצַפְרֵדַעִים
וְעָרֹב עֵדִים נְכוֹנִים: וְהִלִּים קִמְנִים הַמְּכוּנִים בָּנִים:
דְּבַר וְהַשְׁלִים מִכּוֹת עֲשָׂרָה. וְהוֹצִיָּאה בְּתָפִים מֵאַפְלָה
לְאַזְרָה. וְהִכָּה עוֹיָנָה מִכָּה כְּעוֹרָה. וְהַנְחִילָה קְדוּמָה
אַלְפִים סְתוּרָה: הוֹשִׁיבָה בְּסֻכָּה בְּאַרְץ מִדְבָּרִים:
וְהַכְנִיסָה לְהַפָּה בְּהַדְרֵי הַדְרִים. וְעַנְף עֵץ עֲבוֹת וּפְרֵי
עֵץ הַדְרִים. וְעַרְבֵי נְחָלִים וּכְפּוֹת הַתְּמָרִים: מִן הַדְּשָׁה
שׁוֹר וְזֶמֶר רִנְנוֹת וְרִנְנִים. זְכוֹת אֲבוֹת וּבָנִים. יְמִלֻּטִם

our salvation; our Deliverer and Rescuer from everlasting, such is thy name; there is no God beside thee.

Israel, the pure and distinguished one, when he descended to Egypt, the arrogant fool, Pharaoh, made his burden heavy. He cried to Almighty who moves mountains and weighs them with a scale. He appointed Moses as His agent to redeem him from bondage by wonders and tokens. But the serpent hardened his heart and refused to let him go; he, moreover, blasphemed most childishly by saying: Who is God that He would deliver Israel; in my records I do not find a trace of His Name. Moses answered him in the Name of the Most High, saying: stand ready against a rain of stones; there will come the plagues of blood, frogs and flies as testimony, and gnats, too, though they be an army of little ones. Thus he spoke, until all of the ten plagues were completed, and Israel was delivered, amidst drumming of instruments, from darkness to day-light, and his enemy sustained a most horrible defeat, whereas he, Israel, received as his heritage the Torah, which had been created two thousand years before the earth was created. In the Wilderness he dwelt in booths; there he was admitted beneath a canopy of hidden mysteries, and was ordered to celebrate the festival of Sukkot with branches of myrtle, fruit of goodly trees, willows of the brook and branches of palm tree.

Thou hast been the help of our fathers from of old, a Shield and Savior to their children after them in every generation: in the heights of the universe is thy habitation, and thy judgments and thy righteousness reach to the furthest ends of the earth. Happy is the man who hearkeneth unto thy commandments, and layeth up thy Law and thy word in his heart. True it is that thou art indeed the Lord of thy people, and a mighty King to plead their cause. True it is that thou art indeed the first and thou art the last, and beside thee we have no King, Redeemer and Savior. From Egypt thou didst redeem us, O Lord our God, and from the house of bondmen thou didst deliver us; all their first-born thou didst slay, but thy first-born thou didst redeem; thou didst divide the Red Sea, and drown the proud; but thou

מֵאֲנֹנִים. בְּנִרְאָה בָּיִם וּמִבֵּיעַת גְּאֹנִים. הִנָּנָה מְמֹרֹחַ.
עוֹזֵר אֲבוֹת וּבָנִים:

עֲזָרָת אֲבוֹתֵינוּ אֲתָה הוּא מַעֲוֹלָם מִגֵּן וּמוֹשִׁיעַ לִבְנֵיהֶם אַחֲרֵיהֶם
בְּכָל דּוֹר וָדוֹר: בְּרוּם עוֹלָם מוֹשֶׁכֶּךָ וּמוֹשֶׁפֶּמְיָהּ וְצִדְקָתָהּ
עַד אֲפָסֵי אֶרֶץ: אֲשֶׁר־אִישׁ שׁוֹשְׁמֵעַ לְמִצְוֹתֶיהָ וְתוֹרָתָהּ וּדְבָרָהּ
יֵשִׁים עַל לִבּוֹ: אֲמַת אֲתָה הוּא אֲדוֹן לְעַמְּךָ וּמִלֶּכֶךָ גִּבּוֹר לְרִיב
רִיבָם: אֲמַת אֲתָה הוּא רֹאשׁוֹן וְאַתָּה הוּא אַחֲרוֹן וּמַפְלְעָדֶיהָ
אֵין לָנוּ מִלֶּכֶךָ גּוֹאֵל וּמוֹשִׁיעַ: מִמִּצְרַיִם גְּאֻלָּתָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וּמִכִּית
עֲבָדִים פְּדִיתָנוּ. כָּל בְּבוֹרֵיהֶם הִרְגָתָּ וּבְבוֹרָהּ גְּאֻלָּתָּ וַיָּם סוּף
בְּקַעַת וְזָדִים טַבַּעַת וַיְדִידִים הִעֲבַרְתָּ וַיִּכְסּוּ מַיִם צָרֵיהֶם אֶחָד
מֵהֶם לֹא נִזְקַר: עַל זֹאת שִׁבְחוּ אֱהוּבִים וְרוֹמְמוֹ אֵל וְנִתְּנוּ יְדִידִים
זִמְרוֹת שִׁירֹת וְתִשְׁבַּחוֹת בְּרִכּוֹת וְהוֹדָאוֹת לְמִלֶּכֶךָ אֵל חַי וְקַיִם:
רָם וְנִשָּׂא גָדוֹל וְנוֹרָא מְשֻׁפִּיל גְּאִים וּמַגְבִּיחַ שְׁפָלִים מוֹצִיא
אֲסִירִים וּפּוֹדֶה עֲבָדִים וְעוֹזֵר דָּלִים וְעוֹנֶה לְעַמּוֹ פֶּעֶת שְׁנֵעַם אֲרִי:
תְּהַלּוֹת לֹאֵל עֲלִיּוֹן בְּרוּךְ הוּא וּמִבְרָךְ. מִשָּׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לָהּ
עָנוּ שִׁירָה בְּשִׂמְחָה רַבָּה וְאָמְרוּ כָלָם:

מִי כָמֹכָה בְּאֵלִים יְיָ מִי כָמֹכָה נֶאֱדָר בְּקֹדֶשׁ נוֹרָא
תְּהַלּוֹת עֲשֵׂה פֶלְא:

שִׁירָה חֲדָשָׁה שִׁבְחוּ גְּאוּלִּים לְשִׁמְךָ עַל שְׁפַת
הַיָּם יַחַד כָּלָם חֲזָדוּ וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ: יְיָ
יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

צִוּר יִשְׂרָאֵל קוֹמָה בְּעֲזָרַת יִשְׂרָאֵל וּפְדֶה כְּנָאמָה
יְהוּדָה וַיִּשְׂרָאֵל. גְּאֻלָּנוּ יְיָ צִבְאוֹת שְׁמוֹ קְדוֹשׁ
יִשְׂרָאֵל: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ גְּאֹל יִשְׂרָאֵל:

mailed the beloved to pass through, while the waters covered their adversaries, not one of whom was left. Wherefore the beloved praised and extolled, and offered hymns, songs, praises, blessings and thanksgivings to the King and God, who liveth and endureth; who is high and exalted, great and revered; who bringeth low the haughty, and raiseth up the lowly, leadeth forth the prisoners, delivereth the meek, helpeth the poor, and answereth his people when they cry unto him; even praises to the Most High God, blessed is he, and ever to be blessed. Moses and the children of Israel sang a song unto thee with great joy, saying, all of them.

Who is like unto Thee, O Lord, among the mighty ones? Who is like unto Thee, glorious in holiness, revered in praises, doing wonders?

With a new song the redeemed people offered praise unto thy name at the sea shore; they all gave thanks in unison, and proclaimed thy sovereignty, and said,

The Lord shall reign for ever and ever.

O Rock of Israel, arise to the help of Israel, and deliver, according to thy promise, Judah and Israel. Our Redeemer, the Lord of hosts is his name, the Holy One of Israel. Blessed art thou, O Lord, who hast redeemed Israel.

אֲדָנִי שְׁפָתַי תִּפְתָּח, וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי אֲבֹרָתָם אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֲלִיוֹן גּוֹמֵל חֲסִדִּים טוֹבִים וְקוֹנֵה חַיֵּי וְזוֹכֵר חֲסִדֵי אֲבוֹת וּמִבֵּיא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:

מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן: בְּרוּךְ אַתָּה יי מֶלֶךְ אֲבֹרָתָם:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדָנִי מַחֲיֶה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ:

מִכְלָל חַיִּים בְּחֶסֶד מַחֲיֶה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים. סִמְךָ נִפְלָאִים וְרוּפָא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמַקְנֵם אֲמוּנָתוֹ יִשְׁעֵי עֶפֶר. כִּי כִמּוֹהַ בְּעַל גִּבּוֹרֹת וּכְיָ דוֹמָה לָּךְ. מֶלֶךְ מִמֵּת וּמַחֲיֶה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

וּנְאֻמֵּן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים: בְּרוּךְ אַתָּה יי מַחֲיֶה הַמֵּתִים:

בחורג הש"ס אומרים כאן קדושה:

יְקַדֵּשׁ אֶת שְׁמֶךָ בְּעוֹלָם כְּשֵׁם שְׁמִקְדֵּשׁ יִשְׂרָאֵל אוֹתוֹ בְּשֵׁם מְרוֹם בְּכַתּוּב עַל יַד נְבִיאָךְ וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר: כִּי קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יי צְבָאוֹת מֶלֶךְ הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ: חַי וְקַי בְּקוֹל רַעֲשׁ גָּדוֹל אֲדִיר וְחֹק מִשְׁמִיעִים קוֹל מִתְנַשְּׂאִים לְעִמַּת שָׂרָפִים. לְעִמַּתָּם בְּרוּךְ יֹאמְרוּ: כִּי בְרוּךְ כְּבוֹד יי כִּמְקוֹמוֹ: חַי וְקַי מִמְּקוֹמָךְ בְּלִבְנֵי חוֹפִיעַ. וְתִמְלֹךְ עָלֵינוּ כִּי מַחֲבִים אֲנִיחֵנוּ לָּךְ. מֵתִי תִמְלֹךְ בְּצִיּוֹן בְּקִרְבִּי בְּיָמֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד תִּשְׁכּוֹן. תִּתְגַּדֵּל וְתִתְקַדֵּשׁ בְּתוֹךְ יְרוּשָׁלַיִם עִירָךְ לְדוֹר וָדוֹר וּלְנֶצַח נְצָחִים. וְעֵינֵינוּ תִרְאֶנָּה מְלֻכּוֹתֶיךָ בְּדִבְרֵי הָאֱמוּנָה בְּשִׁירֵי עֲזָה עַל יְדֵי דָוִד מֶלֶךְ צִדְקָה: כִּי יִמְלֹךְ יי לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן דָּוִד וְדוֹר הַלְלוּתָהּ:

חיו לדור דור נגיד גדלך ולגדלך נצחים קדשתך נקדש. ושבתך אלהינו מקינו לא ימוש לעולם ועד. כי אל מלך גדול וקדוש אתה: ברוך אתה יי האל הקדוש:

O Lord, open Thou my lips, and my mouth shall declare Thy praise.

Blessed art Thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, the great, mighty and revered God, the most high God, who bestowest lovingkindness, and possessest all things; who rememberest the pious deeds of the patriarchs, and in love wilt bring a redeemer to their children's children for Thy name's sake.

O King, Helper, Saviour and Shield. Blessed art Thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou, O Lord, art mighty for ever, Thou quickenest the dead, Thou art mighty to save.

Thou sustainest the living with lovingkindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling, healest the sick, loosest the bound, and keepest Thy faith to them that sleep in the dust. Who is like unto Thee Lord of mighty acts, and who resembleth Thee, O King, whoallest and quickenest, and causest salvation to spring forth?

Yea, faithful art Thou to quicken the dead. Blessed art Thou, O Lord, who quickenest the dead.

We will sanctify Thy name in the world even as they sanctify it in the highest heavens, as it is written by the hand of Thy prophet:

And they called one unto the other and said,

Cong.—Holy, holy, holy is the Lord of hosts: the whole earth is full of His glory.

Then with a noise of great rushing, mighty and strong, they make their voices heard, and, upraising themselves toward the Seraphim, they exclaim over against them, Blessed—

Cong.—Blessed be the glory of the Lord from His place.

From Thy place shine forth, O our King, and reign over us, for we wait for Thee. When wilt Thou reign in Zion? Speedily, even in our days, do Thou dwell there, and for ever. Mayest Thou be magnified and sanctified in the midst of Jerusalem Thy city throughout all generations and to all eternity. O let our eyes behold Thy Kingdom, according to the word that was spoken in the songs of Thy mighty by David, Thy righteous anointed:

Cong.—The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Unto all generations we will declare thy greatness and to all eternity we will proclaim thy holiness, and thy praise. O our God, shall not depart from our mouth forever, for thou art a great and holy God and King, blessed art thou, O Lord, the holy God.

אֶתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וְקָדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יִתְלַלֶּךָ סֶלָה:
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַקָּדוֹשׁ:

**יְשַׁמַּח מִשְׁחָה בְּמִתְנַת חֶלְקוֹ. כִּי עֲבַד נַאֲמָן
קָרְאתָ לוֹ. כְּלִיל הַתְּפִאֲרֹת בְּרֹאשׁוֹ
נָתַתָּ לוֹ בְּעַמְדוֹ לִפְנֵיךָ עַל הַר סִינִי. וּשְׁנֵי
לְחֹת אֲבָנִים הוֹרִיד בְּיָדוֹ וְכַתוּב בָּהֶם
שְׁמִירַת שַׁבָּת וְכֵן כְּתוּב בְּתוֹרָתְךָ:**

**וַיִּשְׁמְרוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת הַשַּׁבָּת לַעֲשׂוֹת אֶת הַשַּׁבָּת לְדֹרֹתָם
בְּרִית עוֹלָם: בְּיַמִּי וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אוֹת הִיא לְעוֹלָם
כִּי שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה יְיָ אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי
שָׁבַת וַיִּנְפֹּשׁ:**

**וְלֹא נָתַתָּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְגוֹי הָאֲרָצוֹת. וְלֹא
הִנְחַלְתָּנוּ מַלְכֵנוּ לְעוֹז בְּדֵי פְסִילִים וְגַם
בְּמִנוּחָתוֹ לֹא יִשְׁכְּנוּ עַרְלִים. כִּי לְיִשְׂרָאֵל
עָמַד נָתַתָּ בְּאַהֲבָה לְזֶרַע יַעֲקֹב אֲשֶׁר בָּם
בְּחִירָתָ. עִם מִקְדָּשֵׁי שְׁבִיעִי כָּלָם יִשְׁבְּעוּ
וַיִּתְעַנְּגוּ מִטוֹבָה. וּבְשִׁבְעֵי רְצִיָּתָ בּוֹ
וְקִדְשָׁתוֹ. חֲמִידַת יָמִים אוֹתוֹ קָרְאתָ. וְזָכַר
לְבִיעֵשָׁה בְּרֵאשִׁית:**

**אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רָצָה בְּמִנוּחָתָנוּ קִדְשָׁנוּ
בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ שְׁבַעֲנוּ
מִטוֹבָה וְשִׁמְחָנוּ בִּישׁוּעָתְךָ וּמַהֲרָ לָבֵנוּ לְעֲבֹדְךָ**

Thou art holy, and Thy name is holy, and holy beings praise Thee daily. (Selah.) Blessed art Thou, O Lord, the holy God.

Moses rejoiced in the gift of his portion, for thou didst call him a faithful servant: a diadem of glory didst thou place upon his head, when he stood before thee upon Mount Sinai; and in his hand he brought down the two tables of stone, upon which the observance of the Sabbath was prescribed, and thus it is written in thy Law:

And the children of Israel shall keep the Sabbath, to observe the Sabbath throughout their generations, for an everlasting covenant. It is a sign between me and the children of Israel for ever, that in six days the Lord made the heavens and the earth, and on the seventh day he rested, and ceased from his work.

And thou didst not give it, O Lord our God, unto the nations of other lands, nor didst thou, O our King, make it the heritage of worshippers of idols, nor do the uncircumcised dwell in its rest; but unto thy people Israel thou didst give it in love, unto the seed of Jacob whom thou didst choose. The people that hallow the seventh day, even all of them shall be satiated and delighted with thy goodness, seeing that thou didst find pleasure in the seventh day, and didst hallow it; thou didst call it the desirable of days, in remembrance of the creation.

Our God and God of our fathers, accept our rest; sanctify us by Thy commandments, and grant our portion in Thy Law; satisfy us with Thy Goodness and gladden us with Thy salvation; purify our hearts to serve Thee

בְּאֵמֶת וְהִנְחִילָנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן שֶׁבֶת
קִדְשָׁהּ וְיִגְוָחוּ בּוֹ יִשְׂרָאֵל מִקֵּדְשֵׁי שְׁמֶהּ: בְּרוּךְ אַתָּה
יְהוָה מִקֵּדֶשׁ הַשִּׁבְתָּ:

רָצָה יי אֱלֹהֵינוּ בְּעַמָּהּ יִשְׂרָאֵל וּבְתַפְלָתָם. וְהִשָּׁב אֶת הָעֲבוּדָה
לְדָבִיר בִּיתָהּ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל. וְתַפְלָתָם בְּאַהֲבָה תִּקְבֹּל
בְּרָצוֹן וְתַחֲי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוּדַת יִשְׂרָאֵל עַמָּהּ:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. יַעֲלֶה וְיָבֵא וְיַגִּיעַ וְיִרְאֶה וְיִרְצֶה
וְיִשְׁמַע וְיִפְקֹד וְיִזְכֹּר וְכִרְוֶנֶּנּוּ וּפְקֻדֹתֵינוּ וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ
וְזִכְרוֹן מִשְׁיַח בְּדוֹד עֲבָדֶהּ וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קִדְשָׁהּ. וְזִכְרוֹן
כָּל עַמָּה בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיהָ לְפִלִּיטָה לְטוֹבָה לְחֵן וּלְחֶסֶד
וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה: וְזָכְרֵנוּ יי אֱלֹהֵינוּ
בּוֹ לְטוֹבָה. וּפְקֻדֵנוּ בּוֹ לְבִרְכָּה. וְהוֹשִׁיעֵנו בּוֹ לְחַיִּים. וּבְדָבִר
יִשׁוּעָה וּרַחֲמִים חוּס וְחַנּוּן. וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהִשָּׁעֵנוּ. כִּי אֵלֶיךָ
עֲיָנֵנו. כִּי אַל כָּלֶּה חֲנוּן וְרַחוּם אַתָּה:

וְתַחֲזִיגָה עֲיָנֵנו בְּשׁוּבָה לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים: בְּרוּךְ אַתָּה יי
הַמְּחַיֶּה שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

סודים דרבנן

מוֹדִים אֲנֵחֵנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יי
אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
אֱלֹהֵי כָל בִּשְׂרֵי יוֹצְרֵנוּ יוֹצֵר בְּרָאשִׁית
בְּרִכּוֹת וְהוֹדָאוֹת לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל
וְהַקְדוֹשׁ עַל שִׁמְתֵּינוּ וְקִמְּתֵנוּ
בֵּן תַּחֲנוּן וְתַחֲנוּן וְתַחֲנוּן
עֲלֵינוּ לְהַצְלוֹת קִדְשָׁהּ לְשִׁמּוֹר
תְּקִיף וּלְשִׁמּוֹת רָצוֹנָהּ וּלְעֲבָדָהּ
בְּרַבֵּב שָׁמַיִם עַל שְׁמֵנוּ סוּדִים
לָךְ. בְּרוּךְ אַתָּה הוֹדָאוֹת:

מוֹדִים אֲנֵחֵנוּ לָךְ שְׂאֵתָה
הוּא יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי
אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹדָם וְעַד צוֹר חַיֵּינוּ
כִּמֵּן יִשְׁעֵנוּ. אַתָּה הוּא לְדוֹר
וְדוֹר נֹדֶה לָךְ וְנִסְפָּר תְּהִלָּתְךָ
עַל חַיֵּנוּ הַמִּסּוּרִים בְּיָדֶךָ וְעַל
נִשְׁמוֹתֵינוּ הַמְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל
נִסְיָה שְׂפָכָל יוֹם עֲכָנוּ וְעַל
נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שְׂפָכָל

in truth; and in Thy love and favour, O Lord our God, let us inherit Thy holy Sabbath; and may Israel, who hallow Thy name, rest thereon. Blessed art Thou, O Lord, who hallowest the Sabbath.

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer; restore the service to the oracle of thy house; receive in love and favor both the fire-offerings of Israel and their prayer; and may the service of thy people Israel be ever acceptable unto thee.

Our God and God of our fathers, may our remembrance and our name, and the remembrance of our fathers, the remembrance of Messiah, the son of David, the remembrance of Jerusalem thy holy City, and the remembrance of all thy people the house of Israel, rise and go up, approach to thy presence and find grace; may it be heard, visited, and remembered, for deliverance and for good, for grace, loving-kindness and mercy, for life and for peace on this Day of the Feast of Tabernacles. Remember us, O Lord our God, thereon for good; visit us with a blessing, and save us unto life. And with thy word of salvation and mercy, spare us; for unto thee our eyes are turned, for thou art a gracious and merciful God and King.

And let our eyes behold Thy return in mercy to Zion. Blessed art Thou, O Lord, who restorest Thy divine presence unto Zion.

We give thanks unto thee, for thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are committed into thy hand, and for our souls which are in Thy charge, and for thy miracles, which are daily with us, and for thy wonders and thy benefits, which are wrought at all times,

Congregation in an undertone

We give thanks unto thee, for thou art the Lord our God and the God of our fathers the God of all flesh, our Creator and the Creator of all things in the beginning. Blessings and thanksgivings be to thy great and holy name, because thou hast kept us in life and hast preserved us; so mayest thou continue to keep us in life and to preserve us. O gather our exiles to thy holy courts to observe thy statutes, to do thy will, and to serve thee with a perfect heart; seeing that we give thanks unto thee. Blessed be the God to whom thanksgivings are due.

are wrought at all times,

עת. ערב וּבֶקֶר וְצֹהֲרַיִם. הטוב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהַמָּרְחֵם
כִּי לֹא תָמוּ חֲסִדֶיךָ מַעֲוָלִים קִוִּינוּ לָךְ:

וְעַל כָּלֵם יִתְפָּרֵךְ וְיִתְרוֹמֵם שְׁמֶךָ מִלְּדָנוּ תָמִיד לְעוֹלָם וָעֶד:
וְכָל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶלָה וַיִּתְּלֻוּ אֶת שְׁמֶךָ בְּאַמֶּת הָאֵל יִשְׁוּעָתָנוּ
וְעִזְרָתָנוּ סֶלָה: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַטּוֹב שְׁמֶךָ וְדָה נֶאֱחָ לְחֻדוֹת:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ בְּרַכְנוּ בְּבִרְכָּה בְּקִשְׁלִישֶׁת בְּתוֹרָה בְּתוֹבָה
עַל יְדֵי טִשָּׁה עֲבָדֶךָ הָאֲמוּרָה מִפִּי אֲבָרִי וּבְגִיז בְּהִיטִים
עִם קְדוּשָׁתָךְ בְּאֲמֹר: יִבְרַכְךָ יְהוָה וַיִּשְׁבְּרֶךָ: יֵאָדָר יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ
וַיִּהְיֶךָ: וַיֵּשֶׁא יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיִּשָּׂם לָךְ שְׁלוֹם:

טִיִּים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבְרַכָּה חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ וְעַל כָּל
יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ בְּרַכְנוּ אֲבִינוּ בְּלָנוּ בְּאֶחָד בְּאִיר פְּנוּךְ כִּי

בְּאוֹר פְּנוּךְ נִתְתָּ לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ תוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד וְצִדִּיקָה
וּבְרַכָּה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשְׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֶךְ אֶת עַמָּךְ
יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שְׁעָה בְּשִׁלּוּכָה: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמְּבַרֵּךְ
אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשְׁלוֹם:

אֱלֹהֵי. נִצּוֹר לְשׁוֹנֵי מַרְעַ וּשְׂפָתֵי מַדְבַּר מְרֻמָּה וּלְמַקְלֵי נַפְשִׁי
תְּדוּם וּנְפִישִׁי בְּעָפָר לְכָל תְּהִיָּה פֶתַח לִבִּי בְּתוֹרָתְךָ
וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּךָ נַפְשִׁי וְכָל הַחוֹשְׁבִּים עָלַי רָעָה מִתְּרָה
הִפֵּר עֲצָתָם וּקְלָקֵל מַחֲשַׁבְתָּם. עֲשֵׂה לִמְעַן שְׁמֶךָ. עֲשֵׂה
לִמְעַן יְמִינְךָ. עֲשֵׂה לִמְעַן קִדְשֶׁךָ. עֲשֵׂה לִמְעַן הַתְּרָתְךָ.
לִמְעַן יִתְלַצֵּן יְדִידֶיךָ הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וְעֲנֵנִי: יְהִי לְרָצוֹן אֲמִרִי פִי
וְהִגִּיוֹן לִבִּי לִפְנֶיךָ יְיָ צוּרִי וְגֹאֲלִי: עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא
יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאֲמָרוּ אֲמֵן:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שְׂיִבְנֶה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ
בְּסִפְתָּה בְּיָמֵינוּ וְהֵן חֲלָקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ: וַיֵּשֶׁם נִשְׁבָּרְךָ בִּירְאָה
פִּימִי עוֹלָם וּבְשָׁנִים קְדֻמוֹת: וְעֲרָבָה לִי מִנֶּחֱת יְהוָה וּוִירֹשָׁלַם
בִּימֵי עוֹלָם וּבְשָׁנִים קְדֻמוֹת:

evening, morn and noon. O thou who art all-good, whose mercies fail not; thou merciful Being, whose lovingkindness never cease, we have ever hoped in thee.

For all these things thy name, O our King, shall be continually blessed and exalted for ever and ever.

And everything that liveth shall give thanks unto thee for ever, and shall praise thy name in truth, O God, our salvation and our help. Blessed art thou, O Lord, whose name is All-good, and unto whom it is becoming to give thanks.

Our God and God of our fathers, bless us with the three-fold blessing of thy Law written by the hand of Moses thy servant, which was spoken by Aaron and his sons, the priests, thy holy thee: the Lord turn his face unto thee, and give thee peace.

Grant peace, welfare, blessing, grace, lovingkindness and mercy unto us and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, even all of us together, with the light of thy countenance; for by the light of thy countenance thou hast given us, O Lord our God, the Law of life, lovingkindness and righteousness, blessing, mercy, life and peace; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace.

Blessed art Thou, O Lord, who blessest Thy people Israel with peace.

O my God! guard my tongue from evil and my lips from speaking guile; ad to such as curse me let my soul be dumb, yea, let my soul be unto all as the dust. Open my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. If any design evil against me, speedily make their counsel of none effect, and frustrate their designs. Do it for the sake of thy name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law. In order that thy beloved ones may be delivered, O save with thy right hand, and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen.

May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in thy Law. And there we will serve thee with awe, as in the days of old, and as in ancient years. Then shall the offerings of Judah and Jerusalem be pleasant unto the Lord as in the days of old, and as in ancient years.

סדר הלל

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר קדשנו
במצותיו וצונו לקרוא את ההלל:

הללויה הללו עבדי יי הללו את שם יי:
יהי שם יי מבורך מעתה ועד

עולם: מבורח שמש עד מבוא מחרל שם

יי: רם על כל גוים יי על השמים כבודו:

מי כיי אלהינו המבדיל לשבת: המושפיל

לראות בשמים ובארץ: מקימי מעפר דל

מאשפת ירים אביון: להושיבי עם נדיבים

עם נדיבי עמו: מושיבי עקרת הבית אם

הבנים שומחה הללויה:

בציאת ישראל ממצרים בית יעקב מעם לויעז: היתה יהודה

לעבדו ישראל במשדותיו: הם ראה וגם תרדן

ישוב לאחור: החרים רקדו באילים גבעות כבני צאן: מה לה

הם פי תנוס תרדן תשוב לאחור: החרים תרדו באילים

גבעות כבני צאן: מרפני אדון חולי ארץ מרפני אלות יעקב:

החופכי הצור אגם מים תמיש למעינו מים:

לא לנו יי לא לנו כי לשמך תן כבוד על חסדך על

אמתך: למת יאמרו הגוים איה נא אלהיהם:

ואלהינו בשמים כל אשר חפץ עשה: עצביהם כסף

וזתב בעשה ידי אדם: פת להם ורא יבפרו עינים להם

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by the commandments, and hast commanded us to read the Hallel.

Praise ye the Lord. Praise, O ye servants of the Lord, praise the name of the Lord. Let the name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore. From the rising of the sun unto the going down thereof the Lord's name is to be praised. The Lord is high above all nations, and his glory above the heavens. Who is like unto the Lord our God, that dwelleth so high; that looketh down so low upon the heavens and the earth? He raiseth up the lowly out of the dust, and lifteth up the needy from the dunghill; that he may set him with princes, even with the princes of his people. He maketh the barren woman dwell in her house as a joyful mother of children. Praise ye the Lord.

When Israel went forth out of Egypt, the house of Jacob from a people of strange language; Judah became his sanctuary, Israel his dominion. The sea saw it, and fled; Jordan turned back. The mountains skipped like rams, the hills like lambs. What aileth thee, O thou sea, that thou fleest? thou Jordan, that thou turnest back? Ye mountains, that ye skip like rams? Ye hills, like lambs? At the presence of the Lord tremble, O earth, at the presence of the God of Jacob; who turned the rock into a pool of water. the flint into a fountain of waters.

Not unto us, O Lord, not unto us, but unto thy name give glory, for thy lovingkindness and for thy truth's sake. Wherefore should the nations say, Where, then, is their God? But our God is in the heavens, he doeth whatsoever he pleaseth. Their idols are silver and gold, the work of men's hands. They have mouths, but they

וְלֹא יֵרָאוּ: אֲזֻנִים לָהֶם וְלֹא יִשְׁמְעוּ אֶף לָהֶם וְלֹא
 יִרְיֻחוּ: יְדֵיהֶם וְלֹא יִמְיִשּׁוּן רַגְלֵיהֶם וְלֹא יִהְלְכוּ לֹא
 יִהְנוּ בְּגִרוֹנָם: כְּמוֹתָם יִהְיוּ עֲשִׂיהֶם כֹּל אֲשֶׁר בְּמִתְּ
 כָּהֶם: יִשְׂרָאֵל בְּמִתְּ בְּיָ עֶזְרָם וּמִגִּגֶּם הוּא: בֵּית
 אַהֲרֹן בְּמִתְּוֹ בְּיָ עֶזְרָם וּמִגִּגֶּם הוּא: יִרְאִי יְיָ בְּמִתְּוֹ
 בְּיָ עֶזְרָם וּמִגִּגֶּם הוּא:

יִי זְכָרְנוּ יִבְרַךְ יִבְרַךְ אֶת בֵּית יִשְׂרָאֵל יִבְרַךְ אֶת בֵּית
 אַהֲרֹן: יִבְרַךְ יִרְאִי יְיָ הַקְּמָנִים עִם הַגְּדֹלִים: יוֹסֵף
 יְיָ עֲלֵיכֶם עֲלֵיכֶם וְעַל בְּנֵיכֶם: בְּרוּכִים אַתֶּם לֵי עֲשֵׂה
 שָׁמַיִם וָאָרֶץ: הַשָּׁמַיִם שָׁמַיִם לֵי וְהָאָרֶץ נָתַן לִבְנֵי
 אָדָם: לֹא תִפְתָּח יָהּ וְלֹא כָּל יוֹדְרֵי דוּמָה:
 וְאִנְחָנוּ נִבְרַךְ יָהּ מִעֲתָה וְעַד עוֹלָם הַחַיּוּת:

אַהֲבָה־יִי כִי יִשְׁמַע יְיָ אֶת קוֹלֵי תַּחֲנוּנֵי: כִּי הִטָּה
 אֲזֻנֹּי לִי וּבִיכִי אֶקְרָא: אֶפְפוּנֵי חֲבִלֵי מוֹת
 וּמִצָּרֵי שְׁאוֹל מִצָּאוּנֵי צָרָה וַיִּגּוֹן אֶמְצָא: וּבִשֵּׁם יְיָ
 אֶקְרָא אֲנִי יְיָ מִלְּטָה נַפְשִׁי: תַּנּוּן יְיָ וְצָדִיק וְאֱלֹהֵינוּ
 מִרְחָם: שׁוֹמֵר פִּתְּאִים יְיָ דְּלוֹתֵי וְלֵי יְהוֹשִׁיעַ: שׁוּבֵי
 נַפְשִׁי לְמִנוּחֵיכִי כִי יְיָ גָּמַל עָלַיִכִּי: כִּי הִלַּצְתָּ נַפְשִׁי
 מִמָּוֶת אֶת עֵינֵי מִן דְּמָעָה אֶת רַגְלֵי מִדְּחִי: אֶתְחַלֵּץ
 לִפְנֵי יְיָ בְּאַרְצוֹת הַחַיִּים: הֶאֱמַנְתִּי כִי אֲדַבֵּר אֲנִי עֲנִיתִי
 מָאֵד: אֲנִי אֶמְרָתִי בְּחַפְזִי כֹל הָאָדָם כּוֹז:

מַח אֲשִׁיב לִי כָּל הַנִּגְמוֹלוֹתַי עָלַי: כּוֹס
 יִשׁוּעוֹת אֶשָּׂא וּבִשֵּׁם יְיָ אֶקְרָא: נִדְרֵי

speak not; eyes have they, but they see not. They have ears, but they hear not; noses have they, but they smell not. As for their hands, they touch not; as for their feet, they walk not; they give no sound through their throat. They that make them shall be like unto them; yea, every one that trusteth in them. O Israel, trust thou in the Lord: he is their help and their shield. O house of Aaron, trust in the Lord: he is their help and their shield. Ye that fear the Lord, trust in the Lord: he is their help and their shield.

The Lord hath been mindful of us; he will bless, he will bless the house of Israel; he will bless the house of Aaron. He will bless them that fear the Lord, both small and great. May the Lord increase you, you and your children. Blessed are ye of the Lord, who made heaven and earth. The heavens are the heavens of the Lord; but the earth hath he given to the children of men. The dead praise not the Lord, neither any that go down into silence; but we will bless the Lord from this time forth and for evermore. Praise ye the Lord.

I love the Lord, because he heareth my voice and my supplications. Because he hath inclined his ear unto me, therefore will I call upon him as long as I live. The cords of death had encompassed me, and the straits of the grave had come upon me: I found trouble and sorrow. Then I called upon the name of the Lord: O Lord, I beseech thee, deliver my soul. Gracious is the Lord and righteous: yea, our God is merciful. The Lord guardeth the simple: I was brought low, and he saved me. Return unto thy rest, O my soul; for the Lord hath dealt bountifully with thee. For thou hast delivered my soul from death, mine eyes from tears, my feet from falling. I shall walk before the Lord in the land of the living. I kept my faith in God even when I spake, I am greatly afflicted; even when I said in my haste, All men are liars.

What can I render unto the Lord for all his benefits towards me? I will lift the cup of salvation, and call

לִי אֲשֶׁלָם נְגִידָה נָא לְכָל עַמּוֹ: יִקָּר בְּעֵינֵי
 יְיָ הַמּוֹתָה לְחִסְדֵּיָו: אָנָּה יְיָ כִּי אֲנִי עַבְדְּךָ
 אֲנִי עַבְדְּךָ בֶּן אֲמָתְךָ פִּתְחָהּ לְמוֹסְרֵי: לְךָ
 אוֹפֶחַ זָבַח תּוֹדָה וּבָשֶׁם יְיָ אֶקְרָא: נִדְרֵי
 לִי אֲשֶׁלָם נְגִידָה נָא לְכָל עַמּוֹ: בְּחִצְרוֹת
 בֵּית יְיָ בְּתוֹכֵכִי יְרוּשָׁלַיִם תִּלְלוּהָ:

תִּלְלוּ אֵת יְיָ כָּל גּוֹיִם שֶׁבָּחוּהוּ כָּל הָאֲמִים: כִּי
 גָּבַר עָלֵינוּ חֲסִדּוֹ וַאֲמִתּוֹ יְיָ רַעֲיָם תִּלְלוּהָ:

תּוֹדוֹ לִי כִּי טוֹב כִּי לַעֲוֹלָם חֲסִדּוֹ:
 יֹאמַר נָא יִשְׂרָאֵל כִּי לַעֲוֹלָם חֲסִדּוֹ:
 יֹאמְרוּ גַם בֵּית אֶהְרֹן כִּי לַעֲוֹלָם חֲסִדּוֹ:
 יֹאמְרוּ נָא יִרְאֵי יְיָ כִּי לַעֲוֹלָם חֲסִדּוֹ:

מִן הַמִּצֵּר קָרָאתִי יְהוָה עֲנֵנִי בַּמִּרְחֵב יְהוָה: יְיָ לִי לֹא
 אִירָא מִה יַעֲשֶׂה לִּי אָדָם: יְיָ לִי בַּעֲזוּרִי וְאֲנִי
 אֶרְאֶה בְּשִׁנְאִי: טוֹב לַחֲסוֹת בֵּי מִבְּטָח בָּאָדָם:
 טוֹב לַחֲסוֹת בֵּי מִבְּטָח בְּנִדְיָבִים: כָּל גּוֹיִם סִבְּבוֹנִי
 בָּשֶׁם יְיָ כִּי אֲמִילִם: סִבְּבוֹנִי גַם סִבְּבוֹנִי בָשֶׁם יְיָ כִּי
 אֲמִילִם: סִבְּבוֹנִי בְּדַבָּרוֹרִים דּוֹעֵכּוּ כָּאֵשׁ קוֹצִים בָּשֶׁם
 יְיָ כִּי אֲמִילִם: דַּחַח דְּחִיתָנִי לִנְפֹל וַיִּי עֲזָרְנִי: עֲזֵר
 וְזִמְרַת יְהוָה וַיְהִי לִי לִישׁוּעָה: קוֹל רַנָּה וִישׁוּעָה בְּאַהֲלֵי
 צְדִיקִים יָמִין יְיָ עָשָׂה תִּיל: יָמִין יְיָ רֹמְמָה יָמִין יְיָ

upon the name of the Lord. I will pay my vows unto the Lord, yea, in the presence of all his people. Precious in the sight of the Lord is the death of his loving ones. Ah, Lord, truly I am thy servant: I am thy servant, the son of thy handmaid; thou hast loosed my bonds. I will offer to thee the sacrifice of thanksgiving, and will call upon the name of the Lord. I will pay my vows unto the Lord, yea, in the presence of all his people; in the courts of the Lord's house, in the midst of thee, O Jerusalem, Praise ye the Lord.

O praise the Lord, all ye nations; laud him, all ye peoples. For his lovingkindness is mighty over us; and the truth of the Lord endureth for ever. Praise ye the Lord.

O give thanks unto the Lord; for he is good: for his lovingkindness endureth for ever.

O let Israel say, that his lovingkindness endureth for ever.

O let the house of Aaron say, that his lovingkindness endureth for ever.

O let them that fear the Lord say, that his lovingkindness endureth for ever.

Out of my straitness I called upon the Lord: the Lord answered me with enlargement. The Lord is for me, I will not fear: what can man do unto me? The Lord is for me among them that help me; therefore shall I see my desire on them that hate me. It is better to trust in the Lord than to confide in man. It is better to trust in the Lord than to confide in princes. All nations compassed me about: in the name of the Lord I surely cut them down. They compassed me about; yea, they compassed me about: in the name of the Lord I surely cut them down. They compassed me about like bees;—they were extinguished as a fire of thorns:—in the name of the Lord I surely cut them down. Thou didst thrust sore at me that I might fall: but the Lord helped me. The Lord is my strength and song; and he is become my

עֲשֵׂה חֵיל: לֹא אֲמוֹת כִּי אֲהִיָּה וְאֶסְפָּר מַעֲשֵׂי יְהוָה:
 יִסּוּר יִסְרָנִי יְהוָה וְלִמּוֹת לֹא נִתְּנָנִי: פִּתְחוּ לִי שְׁעֵי
 צֶדֶק אֲבֹא בָם אֲזִידָה יְהוָה: זֶה הַשָּׁעַר לִי צְדִיקִים
 יִבְאוּ בוֹ: אֲזִידָה כִּי עֲנִיתָנִי וְתָהִי לִי לִישׁוּעָה: אֲזִידָה
 אֲבֹן מֵאִסּוּ הַבּוֹנִים הָיְתָה לְרֹאשׁ פִּנֵּה: אֲבֹן מֵאֵת יְיָ
 הָיְתָה וְאֵת הָיָא נִפְלְאוֹת בְּעֵינֵינוּ: מֵאֵת זֶה הַיּוֹם עָשִׂה
 יְיָ נִגְיָדָה וְנִשְׁמָחָה בוֹ. וְהַ

אֲנֵא יְיָ הוֹשִׁיעָה נָא:
 אֲנֵא יְיָ הוֹשִׁיעָה נָא:
 אֲנֵא יְיָ הַצְלִיחָה נָא:
 אֲנֵא יְיָ הַצְלִיחָה נָא:

בְּרוּךְ הָבֵא בָּשִׁם יְיָ בִּרְכֻנֵכֶם מִבֵּית יְיָ: כִּיֹּד אֵל
 יְיָ וַיֹּאדָר לָנוּ אֶסְרוּ חֵג בְּעִבּוֹתֵינוּ עַד קִרְנוֹת
 הַמִּזְבֵּחַ: אֵל אֱלֹהֵי אֲתָה וְאֲזִידָה אֱלֹהֵי אֲרוֹמְמָה: אֱלֹהֵי
 הוֹדוּ לִי כִּי מוֹב כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ: הוֹדוּ
 יְהוָה לְלֹדֵךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ (עַל) כָּל מַעֲשֵׂיךָ וְחֲסִידֶיךָ צְדִיקִים
 עוֹשֵׂי רִצּוֹנְךָ וְכָל עַמּוֹךְ בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּרִנָּה
 יוֹדוּ וַיִּבְרְכוּ וַיִּשְׁבְּחוּ וַיִּפְאֲרוּ וַיְרַמְּמוּ וַיַּעֲרִיצוּ וַיִּקְדִּישׁוּ
 וַיִּמְלִיכוּ אֶת שִׁמְךָ מִלְכָּנוּ. כִּי לָךְ מוֹב לְהוֹדוֹת וּלְשַׁמְּחָה
 גִּלְיָה לְזִמְרָה כִּי מַעֲלֵם וְעַד עוֹלָם אֲתָה יֵאֵל: בְּרוּךְ
 אֲתָה יְיָ מֶלֶךְ מְהֻלָּל בַּתְּשׁבּוּחוֹת:

salvation. The voice of exulting and salvation is in the tents of the righteous: the right hand of the Lord doeth valiantly. The right hand of the Lord is exalted: the right hand of the Lord doeth valiantly. I shall not die, but live, and recount the works of the Lord. The Lord hath chastened me sore: but he hath not given me over unto death. Open to me the gates of righteousness: **I will** enter into them, I will give thanks unto the Lord. This is the gate of the Lord; the righteous may enter into it.

I will give thanks unto thee, for thou hast answered **me, and art** become my salvation.

Repeat this and the next three verses.

The **stone** which the builders rejected is become the head-stone of the corner.

This was the Lord's doing; it is marvellous in our eyes.

This is the day which the Lord hath made; we will be glad and rejoice thereon.

Save, we beseech thee, O Lord.

Save, we beseech thee, O Lord.

We beseech thee, O Lord, send prosperity.

We beseech thee, O Lord, send prosperity.

Blessed be he that cometh in the name of the Lord: we bless you out of the house of the Lord.

Repeat this and the next three verses.

The Lord is God, he hath given us light: bind the festal offering with cords, even unto the horns of the altar.

Thou art my God, and I will give thanks unto thee: his lovingkindness endureth for ever.

All thy works shall praise thee, O Lord our God, and thy pious ones, the just who do thy will, together with all thy people, the house of Israel, shall with exultation thank, bless, praise, glorify, exalt, reverence, sanctify and ascribe sovereignty unto thy name, O our King; for it is good to give thanks unto thee, and becoming to sing praises unto thy name, because from everlasting to everlasting thou art God. Blessed art thou, O Lord, a King extolled with praises.

א "דברוי קהלת בן־דוד מלך בִּירוּשָׁלַם: יֵהְיֶה הַבֵּל הַבָּלִים
אֲמַר קהלת הַבֵּל הַבָּלִים הַבֵּל: יֵהְיֶה
יִתְרוֹן לְאָדָם בְּכָל־עֲמָלוֹ שֶׁעָמַל תַּחַת הַשָּׁמֶשׁ: יִדּוֹר הוֹלֵךְ
וְדוֹר בָּא וְהָאָרֶץ לְעוֹלָם עֹמֶדֶת: יֵהְיֶה הַשָּׁמֶשׁ וְכָא הַשָּׁמֶשׁ
וְאֶל־מִקְוֵמוֹ שׂוֹאֵף וְזֶרַח הוּא שֵׁם: יֵהְיֶה אֶל־דָּרוֹם וְסוּבֵב
אֶל־צָפוֹן סוּבֵב וְסָבַב הוֹלֵךְ הָרוֹם וְעַל־סִבְיָתוֹ שֶׁב הָרוֹם:
יֵהְיֶה הַנְּחָלִים הַחַיִּים אֶל־הַיָּם וְהַיָּם אֵינָנו כֵּלָא אֶל־מָקוֹם
שֶׁהֵנְחָלִים הַחַיִּים שֵׁם הֵם שָׂבִים לְלִבָּת: יֵהְיֶה הַנְּחָלִים
יִנְעָם לֹא־יִכָּל אִישׁ לְדַבֵּר לֹא־תִשְׁבַּע עֵין לְרֹאוֹת וְלֹא־
תִּמְלֹא אֵין מִשְׁמַע: יֵהְיֶה הַנְּחָלִים הוּא שִׁיחָה וּמִה־שִּׁנְעָה
הוּא שִׁנְעָה וְאֵין כֵּל־הַדָּשׁ תַּחַת הַשָּׁמֶשׁ: יֵהְיֶה דָּבָר שֶׁאֵמַר
רִנְהוּיָה תִּדָּשׁ הוּא כָּבֵד הֵיחָ לְעַלְמִים אֲשֶׁר הֵיחָ מִלְּפָנֵינוּ:
יֵהְיֶה זְכָרוֹן לְרֹאשִׁינִים וְגַם לְאַחֲרִינִים שֶׁהָיוּ לֹא־יָחִיד קָהֵל
זְכָרוֹן עִם שֶׁהָיוּ לְאַחֲרָנָה: יֵהְיֶה קהלת הַיָּמִי כֵּלֵךְ עֲלֵי־
יִשְׂרָאֵל בִּירוּשָׁלַם: יֵהְיֶה אֶת־לִבִּי לְדָרוֹשׁ וְלִתְּוֹר בַּחֲכָמָה
עַל כָּל־אֲשֶׁר נַעֲשֶׂה תַּחַת הַשָּׁמֶשׁ הוּא אֵינִי רָע נִתֵּן אֱלֹהִים
לְבִנִּי הָאָדָם לְעֵנֹת בּוֹ: יֵהְיֶה אֶת־כָּל־הַמַּעֲשִׂים שֶׁנַּעֲשֶׂוּ
תַּחַת הַשָּׁמֶשׁ וְהֵנְחָ הַבֵּל וְרַעוּת רוּחַ: יֵהְיֶה מִנְּעוֹת לֹא־
יִכָּל לְתַקֵּן וְחִסְרוֹן לֹא־יִכָּל לְהַמְנוֹת: יֵהְיֶה דְּבַרְתִּי אֵינִי עֹסֵר
לִבִּי לֵאמֹר אֵינִי הֵנְחָ הַנְּחָלִים וְהוֹסַפְתִּי חֲכָמָה עַל כָּל־אֲשֶׁר־
הָיָה לְפָנַי עַל־יִירוּשָׁלַם וְלִבִּי רָאָה הִרְבֵּה חֲכָמָה וְדַעַת:
יֵהְיֶה אֶת־נִי לִבִּי לְדַעַת חֲכָמָה וְדַעַת הַלְלוֹת וּשְׁבָחוֹת וְדַעַתִּי
שֶׁנִּסְיָה הוּא רַעוּן רוּחַ: יֵהְיֶה כָּל־חֲכָמָה רַב־בָּשָׂם וְיִסְיָה
דַּעַת וְיִסְיָה מִכָּאֻב: ב "אֲמַרְתִּי אֵינִי כָּל־כֵּלֵךְ לְכַדָּנָה אֲנִסְכָּה
בְּשִׁמְחָה וְרֹאֶה כְּטוֹב וְהֵנְחָ נִסְיָה הַבֵּל: יֵהְיֶה שִׁחִיק אֲמַרְתִּי
מִהוֹלֵךְ וְלִשְׁמִיחָה מִהוֹלֵךְ עֲשֶׂה: יֵהְיֶה לִבִּי לְמִשְׁוֹד בְּיָן
אֶת־בְּשִׁירִי וְלִבִּי נִחָנ בַּחֲכָמָה וְלֹא־הוּו בְּסִבְלוֹת עֹד וְאֲשֶׁר
אֶרְאֶה אֵינִי מוֹב לְבִנִּי הָאָדָם אֲשֶׁר יַעֲשֶׂוּ תַּחַת הַשָּׁמֶשׁ
מִסְפֵּד יָמִי סִיחָם: יֵהְיֶה לִּי מַעֲשֵׂי בְּנֵי לִי בְּתִים וְנִמְעָתִי
לִי בְּרָמִים: יֵהְיֶה לִי נְנוֹת וּפְרִדָּסִים וְנִמְעָתִי בְּתִים עֵין כָּל־

- 1 ¶ The words of Koheleth, the son of David, the king in Jerusalem.
2 Vanity of vanities, saith Koheleth, vanity of vanities: all is vanity.
3 What profit hath a man of all his toil which he toileth under the sun?
4 One generation passeth away, and another generation cometh; but the earth endureth for ever.
5 The sun also riseth, and the sun goeth down, and striving to reach his place he riseth again there.
6 Going toward the south, and turning round toward the north, the wind moveth round about continually; and around its circles doth the wind return again.
7 All the rivers run into the sea; yet the sea is never full: unto the place whither the rivers go, thither will they continue to go.
8 All things weary themselves (constantly); man cannot utter them: the eye is never satisfied with seeing, nor the ear filled with hearing.
9 That which hath been, is the same which will be; and that which hath been done, is the same which will be done; and there is nothing new under the sun.
10 If there be any thing whereof it is said, See, this is new: it hath already been in olden times which were before us.
11 (Only) there is no recollection of former (generations); and also of the later ones, that are to be—of these (likewise) there will be no recollection with those that will be still later.
12 I Koheleth was king over Israel in Jerusalem.
13 And I directed my heart to inquire and to search out by wisdom concerning all that is done under the heavens: this is an evil employment which God hath given to the sons of man to busy themselves therewith.
14 I saw all the deeds that are done under the sun: and behold, all is vanity and a torture of the spirit.
15 What is crooked cannot be straight; and that which is defective cannot be numbered,
16 I spoke with my own heart, saying, Lo, I have truly obtained greater and more wisdom than all those who have been, before me over Jerusalem: yea, my heart had seen much wisdom and knowledge.
17 And I directed my heart to know wisdom, and to know madness and folly; (but) I have perceived that this also is a torture of the spirit.
18 For where there is much wisdom there is much vexation: and he that increaseth knowledge increaseth pain.

CHAPTER II.

- 1 Come, then, I said in my heart, I will have a taste of joy, and thou shalt see what is good; but, behold, this also was vanity.
2 Of laughter I said, It maketh one mad: and of joy, What doth this do?
3 I resolved in my heart to indulge my body with wine, while my heart guideth itself with wisdom; and to lay fast hold on folly, till I might see what it is that is good for the sons of men, which they should do under the heavens during the number of the days of their life.
4 I made great works: I built myself houses; I planted myself vineyards;
5 I made myself gardens and orchards, and I planted therein trees of all kinds of fruit;

פְּרִי: וְעֲשִׂיתִי לִי בְּרִכּוֹת מִיָּמִים לְהַשְׁקִיף מֵהֶם יַעַר צוֹמֵחַ
עֲצִים: וְקִנִּיתִי עֲבָדִים וְשִׁפְחוֹת וּבְנֵי-בֵית הָיָה לִי גַם מִקְנֶה
בְּקָר וּבְצֹאן הַרְבֵּה תָּהָה לִי מְבֹלֵל שִׁחְוִי לְפָנַי בִּירוּשָׁלַם:
הַנִּסְתִּיתִי לִי גִם-כֶּסֶף וְהֶחֱב וּסְגִלַת מַלְכִּים וְחִמְדֵּינֹת עֲשִׂיתִי
לִי שָׂרִים וְשִׁוְרוֹת וְתַעֲנִינֹת בְּנֵי הָאָדָם שֶׁהֵם וְשִׁחְוִי: וְיִגְדַּלְתִּי
וְהוֹסַפְתִּי מְבֹלֵל שֶׁהֵיָה לְפָנַי בִּירוּשָׁלַם אֲפִי חֲכָמַתִּי עֲמִידָה לִּי:
וְכָל אֲשֶׁר שָׁאֲלוּ עֵינִי לֹא אֶצְלַתִּי מֵהֶם לֹא-מִנְעַתִי אֶת-לִבִּי
מִבְּלִי-שִׂמְחָה כִּי-לִבִּי שָׂמַח מְבֹלֵל-עֲמָלִי וְהֵחֵתִּהּ חֲלָקִי מִבְּלִי-
עֲמָלִי: וְפָנִיתִי אֲנִי בְּכָל-מַעֲשֵׂי שִׁעְשִׁיעֹי וְכִי וְכִעֲמָלִי שֶׁעֲמָלְתִּי
לַעֲשׂוֹת וְהֵנָּה חֲכָל הָכֹל וְרַעְיוֹת רוּחַ וְאֵין יִתְרוֹן תַּחַת הַשָּׁמַשׁ:
יִנְפְּנִיתִי אֲנִי לִרְאוֹת חֲכָמָה וְהוֹלָלוֹת וּסְבָלוֹת כִּי מִה הָאָדָם
שִׁיבֹא אַחֲרֵי הַמָּלֶכְךָ אֶת אֲשֶׁר-כִּבֶּר עֲשׂוּהוּ: וְרָאִיתִי אֲנִי
שָׁשׂ יִתְרוֹן לַחֲכָמָה מִן-סְבָלוֹת כִּי-תֵרוֹן הָאֹדֶר מִן-הַחֶשֶׁךְ:
יִי הַחֶכֶם עֵינָיו בְּרָאוּשׁוֹ וְהַכְּסִיל בְּחֶשֶׁךְ הוֹלֵךְ וְיִדְעֵתִי גַם
אֲנִי שֶׁמִּקְרָה אַחֵר יִקְרָה אֶת-כֻּלָּם: וְיִאֲמַרְתִּי אֲנִי בְּלִפְנֵי
כְּמִקְרָה הַכְּסִיל גַּם-אֲנִי יִקְרָנִי וְלִמָּוָה חֲכָמַתִּי אֲנִי אֵין יִתְרִי
וְדַבַּרְתִּי בְּלִפְנֵי שְׁנֵי-זֶה הָכֹל: וְכִי אֵין וְכִרּוֹן לַחֲכָם עִם-
הַכְּסִיל לְעוֹלָם בְּשִׁבְרֵי הַיָּמִים הַבָּאִים הָכֹל נִשְׁבַּח וְאֵין
יָמוֹת הַחֶכֶם עִם-הַכְּסִיל: וְיִשְׁנֹאתִי אֶת-הַחַיִּים כִּי בַע עָלִי
הַמַּעֲשֵׂה שֶׁנַּעֲשָׂה תַּחַת הַשָּׁמַשׁ כִּי-הָכֹל הָכֹל וְרַעְיוֹת רוּחַ:
יִי וְשִׁנֹּאתִי אֲנִי אֶת-כָּל-עֲמָלִי שֶׁאֲנִי עֲמָלִי תַּחַת הַשָּׁמַשׁ
שֶׁאֲנִיחֵנו לְאָדָם שֶׁיְהִיָה אַחֲרַי: וְיִכְמִי יוֹדֵעַ הַחֶכֶם יְהִיָה אֵין
סֶבֶל וְיִשְׁלַח בְּכָל-עֲמָלִי שֶׁעֲמָלְתִּי וְשֶׁחֲכָמַתִּי תַּחַת הַשָּׁמַשׁ
גַּם-זֶה הָכֹל: וְסִבּוֹתִי אֲנִי לִיֹּאשׁ אֶת-לִבִּי עַל כָּל-הָעֲמָלִי
שֶׁעֲמָלְתִּי תַּחַת הַשָּׁמַשׁ: וְכִי-יִיָּשׁ אָדָם שֶׁעֲמָלֹו בַּחֲכָמָה
וּבְרַעְיָת וּבְכִשְׁרוֹן וְלֹאֲדָם שֶׁלֹּא עֲמָלֵכֹו וְתִנְנֵנו חֲלָקֹו גַּם-זֶה
הָכֹל וְרַעְיָה רַבָּה: וְכִי מִהֵחֵתִּהּ לְאָדָם בְּכָל-עֲמָלֹו וּבְרַעְיוֹן
לִבֹו שֶׁהוּא עֲמָלִי תַּחַת הַשָּׁמַשׁ: וְכִי כָל-יָמָיו מִכָּאֲבִים
וְכַעַם עֵינָיו גַּם-בְּלִילָה לֹא-שָׁכַב לִבֹו גַּם-זֶה הָכֹל הוּא: וְיִאֲדֹךְ
טוֹב בְּאָדָם שֶׁיֹּאכֵל וְשִׁתָּה וְהִרְאָה אֶת-נַפְשׁוֹ טוֹב בְּעֲמָלֹו

6 I made myself pools of water, to water therewith the forest overgrown with trees;

7 I bought men-servants and maid-servants, and I had likewise those born in my house; I had also great possessions of cattle and flocks above all that had been before me in Jerusalem.

8 I gathered unto myself also silver and gold, and the choice treasures of kings and of the provinces: I procured myself male singers and female singers, and the delights of the sons of men, wagons and chariots.

9 So was I great, and obtained more than all that had been before me in Jerusalem: also my wisdom remained with me.

10 And whatsoever my eyes desired I refused them not; I withheld not my heart from any joy; for my heart was rejoiced with all my toil, and this was my portion of all my toil.

11 But when I turned myself (to look) on all my works that my hands had wrought, and on the toil that I had toiled to accomplish: then, behold, all was vanity; and a torture of the spirit, and there was no profit under the sun.

12 And then I turned myself to behold wisdom, and madness, and folly; for what (can) the man (do) that cometh after the king? (only) that which (others) have done already.

13 But I saw indeed that wisdom hath the advantage over folly, as great as the advantage of light over darkness.

14 The wise man hath his eyes in his head, while the fool walketh in darkness; but I myself perceived then also that one occurrence will befall all of them.

15 Then said I in my heart, The same that befalleth the fool will also befall even me: and why have I then been wiser? Then spoke I in my heart, that this is also vanity.

16 For there is no recollection of the wise any more than of the fool for ever: seeing that which hath long ago been will, in the days that are coming, all be forgotten. And how doth the wise die equally with the fool!

17 Therefore I hated life; because I felt displeased with the work that is wrought under the sun; for all is vanity and a torture of the spirit.

18 Yea, I hated also all my toil with which I had toiled under the sun; because I should have to leave it unto the man that will be after me.

19 And who knoweth, whether he will be a wise man or a fool? yet will he have full sway over all my toil wherein I have toiled, and wherein I have shown myself wise under the sun. Also this is vanity.

20 Therefore I turned about to cause my heart to give up thinking of all the toil wherewith I had toiled under the sun.

21 For there is many a man whose toil is in wisdom, and in knowledge, and with energy; yet to a man that hath not toiled therefor must he give it as his portion. Also this is vanity and a great evil.

22 For what doth a man obtain of all his toil, and of the torture of his heart, wherewith he toileth under the sun?

23 For all his days are full of pains, and vexation is (mingled with) his employment: yea, even in the night his heart taketh not rest. Also this is vanity.

24 It is not a good thing (inherent) in man that he should eat and drink, and that he should make his soul enjoy happiness for his toil. Also this have I seen, that it cometh out of the hand of God.

גם־זוה ראייתי אני כי מִן־הָאֱלֹהִים היא : כה כי מי יאֲכֹל
וּמִי יחַוֶּשׁ חַיִּים מִמֶּנִּי : כי כי לָאָדָם שָׂמוּב לִפְנֵי נֶתֶן חֲכָמָה
וְהָעֵת וְשִׁמְחָה וְלִחְוִטָא נֶתֶן עֵינֵן לְאִסְף וּלְכַנּוֹם לָתֵת לְטוֹב
לִפְנֵי הָאֱלֹהִים גַּם־זוה חֲכָל וּרְעוּת רֹחַ : ג * לְכָל זֶמֶן וְעֵת
לְכָל־חֶפֶץ תַּחַת הַשָּׁמַיִם : ד עֵת לָדָרֵת וְעֵת לָמוֹת עֵת לְטֹשֶׁת
וְעֵת לָעֵקֶר נָטוּעַ : ה עֵת לְהַרְוֹג וְעֵת לְרַפּוֹא עֵת לְפָרוֹץ וְעֵת
לְבָנוֹת : ו עֵת לְכַבּוֹת וְעֵת לְשַׁחֵק עֵת סָבוֹר וְעֵת רַקוֹד :
ז עֵת לְהַשְׁלִיךְ אֲבָנִים וְעֵת בָּנוֹם אֲבָנִים עֵת לְחַבּוֹק וְעֵת
לְרַחֵק מִסַּבֵּק : י עֵת לְבַקֵּשׁ וְעֵת לְאַבֵּד עֵת לְשָׁמֹר וְעֵת
לְהַשְׁלִיךְ : י עֵת לְקַרֹּעַ וְעֵת לְתַפּוֹר עֵת לְחַשׂוֹת וְעֵת לְדַבֵּר :
ח עֵת לְאַהֲבָ לְשֹׂנֵא עֵת מִלְחָמָה וְעֵת שָׁלוֹם : ט מה־
יִתְרוֹן הַעוֹשֶׂה בְּאִשֶּׁר הוא עֲמֹל : י ראייתי אֶת־הַעֲנָן אֲשֶׁר
נָתַן אֱלֹהִים לְבְנֵי הָאָדָם לְעֲנוֹת בּוֹ : יי אֶת־כָּל עֲשֵׂה יָפֵה
בְּעֵתוֹ גַּם אֶת־הַעֲלֹם נֶתֶן בְּלִבָּם מִכְלֵי אֲשֶׁר לֹא־יִמָּצֵא
הָאָדָם אֶת־הַמַּעֲשֶׂה אֲשֶׁר־עָשָׂה הָאֱלֹהִים מֵרֹאשׁ וְעַד־סוֹף :
יג יִדְעָתִי כִי אֵין טוֹב בָּם כִּי אִם־לְשִׁמּוֹת וּלְעֲשׂוֹת טוֹב
בְּחַיּוֹ : יד וְגַם בְּלִי־הָאָדָם שִׂיאֲבָר וְשִׂתָּה וּדְאָה טוֹב בְּכָל־
עֲמָלוֹ מִתַּת אֱלֹהִים היא : יז יִדְעָתִי כִי כָל־אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה
הָאֱלֹהִים הוא יִהְיֶה לְעוֹלָם עָלָיו אֵין לְחוֹסִיף וּמִמֶּנּוּ אֵין
לְגַרֵעַ וְהָאֱלֹהִים עֲשֵׂה שְׂיִירָאוּ מִלִּפְנֵי : טו מה־שֶׁהִיהָ כְּבֹד
הוא וְאֲשֶׁר לְהִיֹּת כְּבֹד הִיהָ וְהָאֱלֹהִים יִבְקֹשׁ אֶת־נִרְדָּף :
טז ועוֹד ראייתי תַּחַת הַשָּׁמַיִם מְקוֹם מְשֻׁפָּט שָׁמָּה הִרְשַׁע
וּמְקוֹם הַצָּדִק שָׁמָּה הִרְשַׁע : יי אִמְרָתִי אֲנִי בְּלִבִּי אֶת־הַצָּדִיק
וְאֶת־הַרְשָׁע יִשְׁפֹּט הָאֱלֹהִים כִּי־עֵת לְכָל־חֶפֶץ וְעַל כָּל־
הַמַּעֲשֶׂה שֵׁם : יי אִמְרָתִי אֲנִי בְּלִבִּי עַל־דְּבָרֹת בְּנֵי הָאָדָם
לְבָרֵם הָאֱלֹהִים וּלְרְאוֹת שֶׁהֵם־בְּחִמָּה חֲמָה לָהֶם : יז כי
מִקְרָה בְּנֵי־הָאָדָם וּמִקְרָה תִּבְחָמָה וּמִקְרָה אַחֵר לְהַסְכֵּמוֹת
זֶה בֶּן מוֹת זֶה וְרוּחַ אַחֵר לְכָל וּמוֹתֵר הָאָדָם מִן־תִּבְחָמָה אֵין
כִּי חֲכָל חֲכָל : י חֲכָל הוֹרֵף אֶל־מְקוֹם אַחֵר חֲכָל הִיהָ מִן
הַעֲפָר וְהַכָּל שָׁב אֶל־הָעֶפֶר : יא מִי יוֹדַע רוּחַ בְּנֵי הָאָדָם

25 For who can well eat, or who can enjoy earthly things more than I?

26 For to a man who is good in his presence (God) giveth wisdom, and knowledge, and joy; but to the sinner he giveth employment, to gather up and to bring together, that he may give it to him that is good before God. Also this is vanity and a torture of the spirit.

CHAPTER III.

1 For every thing there is a reason; and a (proper) time is for every pursuit under the heavens.

2 (There is) a time to be born, and a time to die; a time to plant, and a time to pluck up what hath been planted;

3 A time to kill, and a time to heal; a time to break down, and a time to build up;

4 A time to weep, and a time to laugh; a time to mourn, and a time to dance;

5 A time to throw away stones, and a time to gather up stones; a time to embrace, and a time to be far from embracing;

6 A time to seek, and a time to let things be lost; a time to keep, and a time to throw away;

7 A time to rend, and a time to sew; a time to keep silence, and a time to speak;

8 A time to love, and a time to hate; a time to war, and a time of peace.

9 What profit hath (now) he that worketh in that wherein he toileth?

10 I have seen the employment, which God hath given to the sons of men to busy themselves therewith.

11 Every thing hath he made beautiful in its (proper) time: he hath also placed the eternity in their heart, without a man's being able to find out the work that God hath made from the beginning to the end.

12 I know that there is nothing good (inherent) in them, but for every one to rejoice and to do what is good during (all) his life.

13 For also that every man should eat and drink, and enjoy what is good for all his toil, is likewise a gift of God.

14 I know that whatsoever God doth, that will be for ever; to it nothing can be added, and from it there is nothing to be diminished: and God hath so made it, that men should be afraid of him.

15 That which hath been hath long since appeared (again); and what is to be hath already been; and God seeketh (again) that which is sped away.

16 And moreover I have seen under the sun, (that in) the place of justice, even there was wickedness; and (that in) the place of righteousness, even there was wickedness.

17 I said in my heart, God will judge the righteous and the wicked: for there is a time for every pursuit; and on account of every deed (will he judge).

18 I said in my heart concerning the speaking of the sons of men, that God might make it clear to them, and that they might see that they by themselves are but beasts.

19 For that which befalleth the sons of men befalleth beasts; even the same thing befalleth them; as the one dieth, so dieth the other; yea, they have all one kind of spirit: so that the preeminence of man above the beast is nought; for all is vanity.

20 Every thing goeth unto one place: every thing came from the dust, and every thing returneth to the dust.

הַעֲלָהּ הִיא לַמַּעֲלָה וְרוּחַ הַבְּהִמָּה הִיכָדְתָּ הִיא לַמַּטָּה דָּאָרְץ׃
כד וְרֵאִיתִי כִּי אֵין טוֹב מֵאֲשֶׁר יִשְׁמַח הָאָדָם בַּמַּעֲשָׂיו כִּי־
הוא חֲלָקוֹ כִּי מִי יִבְיָאֵנוּ לְרֹאשׁוֹת בְּמָה שִׁיְהִיָּה אַחֲרָיו׃
ד ׀ וְשִׁבְתִּי אֲנִי וְאֶרְאֶה אֶת־כָּל־הַעֲשָׂקִים אֲשֶׁר נַעֲשִׂים תַּחַת
הַשָּׁמַיִם וְהִנֵּה ׀ דְּמַעַת הַעֲשָׂקִים וְאֵין לָהֶם מִנְחָם וּמִי־
עֲשָׂקִיהֶם כִּחַ וְאֵין לָהֶם מִנְחָם׃ י ׀ וְשָׁבַח אֲנִי אֶת־הַמָּתִים
שֶׁבָּר מִתּוֹ מִן־הַחַיִּים אֲשֶׁר חֲמָה מֵיָם עֲדָנָה׃ יא ׀ וְטוֹב
מִשְׁנֵיהֶם אֶת אֲשֶׁר־עָדוֹן לֹא הִיָּה אֲשֶׁר לֹא־רָאָה אֶת־הַמַּעֲשֶׂה
הָרַע אֲשֶׁר נַעֲשֶׂה תַּחַת הַשָּׁמַיִם׃ יב ׀ וְרֵאִיתִי אֲנִי אֶת־כָּל־
עֲמָל וְאֶת כָּל־כִּשְׁרוֹן הַמַּעֲשֶׂה כִּי תִּיָּא קִנְיָת־אִישׁ מִרְעֻחוֹ
גַּם־זֶה הִבֵּל וְרַעוּת רוּחַ׃ יג ׀ הַכְּסִיל חִבֵּק אֶת־יָדָיו וְאָבֵל אֶת־
כִּשְׁרוֹ׃ יד ׀ טוֹב מֵלֹא כֹף־נִתַּח מִמָּלֵא חֲפָנִים עֲמָל וְרַעוּת רוּחַ׃
י וְשִׁבְתִּי אֲנִי וְאֶרְאֶה הִבֵּל תַּחַת הַשָּׁמַיִם׃ יז ׀ וְיֵשׁ אֶחָד וְאֵין שְׁנֵי
גַּם גֵּן וְאֵחָ אֶחָדוֹ וְאֵין קֶץ לְכָל־עֲמָלוֹ גַּם־עֵינָיו עֵיִן קִי־לֹא־
תִּשְׁבַּע עֶשֶׂר וְלָמָּו אֲנִי עֲמָל וּמַחֲסֹר אֶת־נַפְשִׁי מִמּוֹתָה גַּם־
זֶה הִבֵּל וְעֵגְוֹן רָע הוּא׃ יח ׀ טוֹבִים הַשֵּׁנִים מִן־הָאֶחָד אֲשֶׁר
יִשְׁׁלֶחֶם שָׁבָר טוֹב בַּעֲמָלָם׃ יט ׀ כִּי אִם־יָפְלוּ הָאֶחָד יָקִים
אֶת־חֲבֵרֹו וְאֵילוֹ הָאֶחָד שׁוֹפֵל וְאֵין שְׁנֵי לַחֲקִימוֹ׃ כ ׀ גַּם אִם־
יִשְׁכְּבוּ שְׁנַיִם וְחֵם לָהֶם וְלֹא־חֵד אֶיךָ וְחֵם׃ יא ׀ וְאִם־יִתְקַפּוּ
הָאֶחָד הַשֵּׁנִים יַעֲמֻדוּ נִגְדוֹ וְחֻחוֹמַת הַמִּשְׁלָשׁ לֹא בַמַּחֲרָה
יִנָּתֵק׃ יב ׀ טוֹב יָלֵד מִסֶּבֶן וְחֵם מִמֶּלֶךְ זָקֵן וְכֹסִיף אֲשֶׁר לֹא־
יָדַע לַהֲזַחֵר עוֹד׃ יג ׀ כִּי־מִבֵּית הַסּוּרִים יֵצֵא לַמֶּלֶךְ כִּי גַם
בְּמַלְכוּתוֹ נוֹלֵךְ רֵשׁ׃ יד ׀ רֵאִיתִי אֶת־כָּל־הַחַיִּים תַּמָּה־לָּקִים
תַּחַת הַשָּׁמַיִם עִם הַיָּלֵד הַשֵּׁנִי אֲשֶׁר יַעֲמֹד תַּחְתּוֹ׃ טו ׀ אֵיךְ
קֶץ לְכָל־הָעָם לְכָל אֲשֶׁר־הִיָּה לְפָנֶיהֶם גַּם הָאֲחֵרוֹנִים לֹא
יִשְׁמַחוּ־בּוֹ כִּי־גַם־זֶה הִבֵּל וְכַעֲיוֹן רוּחַ׃ יז ׀ שְׂמִיד רִגְדִּיקָה יִיָּי
כִּאֲשֶׁר תִּלָּךְ אֶל־בֵּית הָאֱלֹהִים וְקָרֹוב לַשְּׁמַיִם מִתַּת הַכְּסִילִים
זָבַח כִּי־אֵינֶם יוֹדְעִים לַעֲשׂוֹת רָע׃ יח ׀ אֶל־תִּבְהַל עַל־פִּיךָ
וְלִבְךָ אֶל־יִמְחֹר לְחֻצִּיאַ דְּבָר לְפָנֵי הָאֱלֹהִים כִּי הָאֱלֹהִים
בַּשָּׁמַיִם וְאַתָּה עַל־הָאָרֶץ עַל־כֵּן וְהָיוּ דְּבָרֶיךָ כְּעֵטִים׃ יט ׀ כִּי

21 Who knoweth the spirit of the sons of man that ascendeth upward, and the spirit of the beast that descendeth downward to the earth?

22 And so did I perceive that there is nothing better, than that a man should rejoice in his own works; for that is his portion; for who can bring him to look with pleasure on what will be after him?

CHAPTER IV.

1 And I turned about, and beheld all the oppressed that are made so under the sun: and behold, there are the tears of the oppressed, and they have no comforter; and from the hand of their oppressors they suffer violence; and they have no comforter.

2 Thereupon praised I the dead that are already dead, more than the living who are still alive;

3 And as happier than both of them, him who hath not yet come into being, who hath not seen the evil-doing that is done under the sun.—

4 Again, I beheld all the toil, and all the energy in doing, that it is (from) the envy of one man of his neighbor. Also this is vanity and a torture of the spirit.

5 The fool foldeth his hands together, and eateth his own flesh.

6 Better is a handful of quiet, than both the hands full of toil and torture of the spirit.

7 Then I turned about, and I saw a vanity under the sun.

8 There is one alone, and he hath not a companion; yea, he hath neither son nor brother; yet is there no end to all his toil; his eye also is not satisfied with riches. Yet for whom do I toil, and deprive my soul of good? Also this is vanity, yea, it is a bad employment.

9 Two are better than one; because they will have a good reward for their toil.

10 For if they fall, the one will lift up his fellow; but woe to the single one that falleth; for he hath no companion to lift him up.

11 Also, if two lie together, then will they become warm; but how can one person alone become warm?

12 And if one man could overpower him, the single one, two would stand up against him; and a threefold cord cannot quickly be torn asunder.

13 Better is a poor and a wise youth than an old and foolish king, who knoweth not how to be admonished any more.

14 For out of the prison cometh the one to reign: whereas also in his kingdom the other becometh poor.

15 I have seen all the living who walk under the sun, being with the second child that is to stand up in his stead.

16 There was no end to all the people, (belonging) to all that have been before them: they also that come after will not rejoice in him. Surely this also is vanity and a torture of the spirit.—

17 Watch thy foot when thou goest to the house of God, and be near to hearken (to his will), more than to give the sacrifice of fools; for they consider not that they do evil (to themselves).

CHAPTER V.

1 Suffer not thy mouth to be rash, and let thy heart not be hasty to utter any word before God; for God is in the heavens, and thou art upon the earth: therefore let thy words be few.

קדגת ד ה

בא החלום ברב ענין וכו' כסיל ברב דברים: נ באשר
תהר נדר לאלהים אל-תאחר לשלמו כי אין חפץ בנסילים
את אשר-תדר שלם: י טוב אשר לא-תדר משתדור ולא
תשלם: ה אל-תתן את-פיה לחטא את-בשרה ואל-תאמר
לפני המלאך כי שגגה היא למח יקצף האלהים על-קולך
והכל את-מעשה ידיה: י כי ברב חלמות והבלים ודברים
ברבה כי את-האלהים ירא: י אם-עשך רש וגול משפט
וצדק תראה במדינה אל-תחמה על-התפין כי גבה מעל
גבה שמר וגבהים עליהם: ה ויתרון ארץ בכל היא הוא קיי
מלך לשדה נעבד: א אהב כסף לא-ישבע כסף ומי-אהב
בהמון לא תבואה נסוזה הכל: י ברבות הטובה רבו
אוכליה ומה-ישרון לבגליה כי אסד-אית ראית קרי עניו:
י מתוקה שנת העבד אם-מעט ואם-הרבה יאכל והשבע
לשיר אינו מביח לו לישון: י יש רעה חולה ראיתי תחת
השמש עשר שמור לבעלי לרשתו: י ואבד העשר ההוא
בענין רע והוליד בן ואין בידו מאומה: י באשר יצא מבטן
אמו ערום ישוב לבבת בשבא ומאומה לא-ישא בעמלו
שילך בידו: י וגם-זה רעה חולה כל-עמל שבא בן ילך
ומה-יתרון לו שיעמל גרות: י גם כל-ימי בחשה יאכל
וכעם הרבה וחלו וקצף: י הגה אשר-ראיתי אני טוב
אשר-יפה לאבול ולשמות ולראות טובה בכל-עמלו
שיעמל תחת השמש מספר ימי-חיו אשר-נתן לו האלהים
כיהוא חלקו: י גם כל-האדם אשר נתן-לו האלהים
עשר וגבסם והשלימו לאכל ממנו ולשאת את-חלקו
ולשנות בעמלו זה מתת אלהים היא: י כי לא תרבה
יזכר את-ימי חיו כי האלהים מענה בשמחת לבו: י יש
רעה אשר ראיתי תחת השמש ורבה היא על-האדם:
י איש אשר יתן-לו האלהים עשר וגבסם וכבוד ואינו
חסר לגפשו מכל אשר-יתאוה ולא-ישליטנו האלהים
לאכל ממנו כי איש נכרי יאכלנו זה הכל וחלי רע הוא:

2 For a dream cometh through being much employed (with something) and the voice of a fool cometh with a multitude of words.

3 When thou makest a vow unto God, do not delay to pay it; for he hath no pleasure in such fools: that which thou hast vowed must thou pay.

4 It is better than thou shouldst not vow, than that thou shouldst vow and not pay.

5 Suffer not thy mouth to cause thy body to sin; and say thou not before the messenger, that it was an error: wherefore should God be angry because of thy voice, and destroy the work of thy hands?

6 For in the multitude of dreams and vanities there are also many words; but rather fear thou God.

7 If thou see the oppression of the poor, and violence done to justice and righteousness in a province, do not feel astounded at the matter; for one that is high watcheth over the high; and over them, the highest Power.

8 But the advantage of a land in all things is, a king who is subject to the country.

9 He that loveth money will never be satisfied with money; nor he that loveth abundance, with any increase. Also this is vanity.

10 When prosperity increaseth, those that consume it (likewise) increase; and what advantage is there to its owner, saving to see (it) with his eyes?

11 Sweet is the sleep of the laboring man, whether he eat little or much; but the overabundance of the rich will not suffer him to sleep.

12 There is a sore evil which I have seen under the sun, (namely,) riches reserved for their owner to his own hurt.

13 And these riches are lost through an unfortunate event; and he begetteth a son, and hath not the least in his hand:

14 As he came forth out of his mother's womb, naked will he return to go as he came; and not the least will he carry off for his toil, which he might take away with him.

15 And also this is a sore evil, that in all points as he came, so must he go: and what profit hath he that hath toiled for the wind?

16 All his days also had he to eat in darkness, and hath had much vexation and wrath with his sickness.

17 Behold, what I have truly seen as a good thing, that it is fitting to eat and to drink, and to enjoy the good of all one's toil that he taketh under the sun the number of the days of his life, which God hath given him; for this is his portion.

18 Also every man to whom God hath given riches and property, and hath given him power to eat thereof, and to take his portion, and to rejoice in his toil—this is the gift of God.

19 Let him then remember, that the days of his life are not many, that God hath answered him with the joy of his heart.

CHAPTER VI.

1 There is an evil which I have seen under the sun, and it is great on men:

2 (There is many) a man to whom God hath given riches, property, and honor, and nothing is wanting for his soul of all that he longeth for: yet God empowereth him not to eat thereof, but a stranger will consume it. This is vanity, and it is an evil disease.

ב אס-יו-ליר איש מאה ושנים רבות יחיה ורבו ושיהיו ימי
 שניו ונפשו לא תשבע מן המזבח וגם קבורה לא תהיה
 לו אמרתי טוב ממנו הנפל: ד כי בהכל בא ובחשך ילך
 ובחשך שמו יכסה: ה גם שמש לא יראה ולא ידע נחת
 ציה מזה: ו ואלו תהי אלף שנים פעמים וטובה לא ראה
 הלא אל מקום אחד הכל הולך: ז כל עמל האדם לפיהו
 וגם הנפש לא תמלא: ח כי מה ייתר לחכם מן הכסיל
 מה ילעני יודע להלך נגד החיים: ט טוב מראה עינים
 מהלך נפש נסיוה הכל ורעות רוח רצי רסר בסקס: י מה
 עשה כבר נקרא שמו ונודע אשר הוא אדם ולא יוכל
 לדון עם שהתקף ימי ממנו: יא כי יש דברים הרבה
 מרבים הכל מה ייתר לאדם: יב כי מי יודע מה טוב לאדם
 בחיים מספר ימיו הכל ויעשם בצל אשר מי יגיד
 לאדם מה יהיה אחריו תחת השמש: ק א טוב ש רמי שם
 משמן טוב ויום המות מיום הולדו: כ טוב ללכת אל
 בית אבל מלכת אל בית משתה באשר הוא סוף כל
 האדם ותחי יתן אל לבו: כ א טוב בעם משחוק כי ברע פנים
 ייטב לב: ד לב חכמים בבית אכל ולב כסילים בבית
 שמחה: ה טוב לשמע נערת חכם מאיש שמע שיר כסילים:
 ו כי כקול הסירים תחת הסיר כן שחק הכסיל וגם זה
 הכל: ז כי העשק יהולל חכם ויאבד את לב מתנה:
 ח טוב אחרית דבר מראשיתו טוב ארד רוח מנבה רוח:
 ט אל תבהל ברוחה לבעים כי בעם בתיק כסילים ינוח:
 י אל תאמר מה היה שהימים הראשנים היו טובים מאלה
 כי לא מחכמה שאפת עליה: יא טובה חכמה עם נחלה
 ויתר דראי השמש: יב כי בצל החכמה בצל הכסף ויתרון
 דעת החכמה תהיה בעליה: יג ראה את מעשה האלהים
 כי מי יוכל לתקן את אשר עותו: יד ביום טובה הנה בטוב
 וביום רעה ראה גם את זה לעמת זה עשה האלהים על
 דברת שלא ימצא האדם אחריו מאומה: טו את הכל ראיתי

3 If a man were to beget a hundred children, and live many years, so that the days of his years were many, and his soul were not satisfied with what is good, and he have not had even a burial: then do I say, that an untimely birth is better than he.

4 For in vanity it came, and in darkness it departeth, and with darkness will its name be covered.

5 Moreover it never saw the sun, and knew nothing: this hath more rest than the other.

6 Yea, though he were to live a thousand years twice told, and had not seen any good—doth not every one go to one peace?

7 All the toil of a man is for his mouth; and yet is his desire never filled.

8 For what hath the wise more than the fool? what hath the poor, that knoweth to walk (properly) before the living?

9 Better is what one seeth with the eyes than the wandering of the desire. Also this is vanity and a torture of the spirit.

10 That which hath been is already called by its name, and it is known that he is a man: and he is not able to contend with him that is mightier than he.

11 For there are many things that increase vanity: what advantage (cometh thence) for man?

12 For who knoweth what is good for man in this life, the number of the days of his vain life, that he should spend them as a shadow for who can tell a man what will be after him under the sun?

CHAPTER VII.

1 A good name is better than precious oil, and the day of death, better than the day of one's birth.

2 It is better to go to the house of mourning than to go to the house of feasting; inasmuch as that is the end of all men: and let the living lay it to his heart.

3 Better is vexation than laughing; for through the sadness of the countenance the heart is made better.

4 The heart of the wise is in the house of mourning; but the heart of fools is in the house of joy.

5 It is better to hear the rebuke of the wise, than that a man should hear the song of fools.

6 For as the crackling of thorns under a pot, so is the laughter of the fool. Also this is vanity.

7 For (exercising) oppression maketh a wise man mad; and bribery corrupteth the heart.

8 Better is the end of a thing than the beginning thereof: better is the patient in spirit than the proud in spirit.

9 Be not rash in thy spirit to be angry; for anger resteth in the bosom of fools.

10 Thou must not say, How was it that the former days were better than these? for it is not out of wisdom that thou askest concerning this.

11 Wisdom is better than an inheritance, yea, preferable for those that see the sun;

12 For under the shadow of wisdom (a man is equally well as) under the shadow of money; but the superior excellency of knowledge is, that wisdom giveth life to him that possesseth it.

13 Consider (then) the work of God; for who can make straight what he hath made crooked?

14 On the day of prosperity be happy, but on the day of adversity look on: also this hath God made in equal measure with the other, to the end that man should not find the least to censure him.

בִּימֵי הַבְּלִי יִשְׁצַדִּיק אֲבָד בְּצַדְקוֹ וַיֵּשׁ רָשָׁע מֵאֲרִיף בְּרַעְתּוֹ:
 טו אֶל־תְּהִי צַדִּיק הַרְבֵּה וְאֶל־תִּתְחַבֵּם יוֹתֵר לָמָּה תִּשְׁמַם:
 י אֶל־תִּרְשָׁע הַרְבֵּה וְאֶל־תְּהִי סָכֵל לָמָּה תָּכּוֹת כִּלְא עֲתָקוֹ:
 יא טוֹב אֲשֶׁר הֶאֱחֹז בְּזֶה וְגַם־מִזֶּה אֶל־תֵּנַח אֶת־יְדֶיךָ כִּי־יִרְאֶה
 אֱלֹהִים יֵצֵא אֶת־כָּלֶם: יב הַחֲכָמָה תַּעֲזוּ לַחֲכָם מַעֲשֶׂהָ
 שְׁלִיטִים אֲשֶׁר הָיוּ בַּעִיר: יג כִּי אָדָם אֵין צַדִּיק בְּאֶרֶץ אֲשֶׁר
 יַעֲשֶׂה־טוֹב וְלֹא יִחְטֵא: יד גַּם לְכָל־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר יִדְּבֹרוּ
 אֶל־תַּחֲנוּן לִבָּךְ אֲשֶׁר לֹא־תִשְׁמַע אֶת־עֲבֹדְךָ מִקִּלְקָה: יו כִּי
 גַם־פְּעָמִים רַבּוֹת יָדַע לִבָּךְ אֲשֶׁר גַּם־אַתָּה אִתָּה כִּי קִלְקַת
 אֲחֵרִים: יז כִּלְיֹה־נַפְשִׁיתִי בַּחֲכָמָה אִמְרַתִּי אַחֲכָמָה וְהִיא רַחֲקָה
 מִמֶּנִּי: יח רְחוֹק מִה־יְשׁוּעָה וְעַמֶּק וְעַמֶּק מִי יִצְאָנוּ:
 יט סְבוּתִי אֲנִי וְלִבִּי לִרְעִית וְלִתְרוֹ וּבִקֵּשׁ חֲכָמָה וְהִשְׁבֹּן
 וְלִדְעַת רָשָׁע כֹּסֶף וְהַסְכִּלוֹת הוֹלָלוֹת: כו וּמִיָּצֵא אֲנִי מִרְ
 מָנוֹת אֶת־הָאִשָּׁה אֲשֶׁר־הִיא מִצּוּדִים וְחַרְמִים לִבָּה אֲסוּרִים
 יְדִיהָ טוֹב לִפְנֵי הָאֱלֹהִים יִמְלֹט מִמֶּנָּה וְהוּטֵא יֶלְכֵד בָּהּ:
 כז רֹאֵה זֶה מִצְאָתִי אֲמַרְהָ קִהֵּלְתָּ אֶתְּ לֹאֲחֵת לִמְצֹא הַשְׁבוֹן:
 כח אֲשֶׁר עוֹד־בִּקְשָׁה נִפְשִׁי וְלֹא מִצְאָתִי אָדָם אַחֵד מֵאֵלַי
 מִצְאָתִי וְאִשָּׁה בְּכָל־אֶרֶץ לֹא מִצְאָתִי: כט לִבִּר רֹאֵה־זֶה
 מִצְאָתִי אֲשֶׁר עָשָׂה הָאֱלֹהִים אֶת־הָאָדָם יִשְׂרָאֵל וְתָמָּה בִּקְשׁוֹ
 חִשְׁבֹּנוֹת רַבִּים: לו מִי כִּהְחַכְסוּמִי יוֹדַע פֶּשֶׁר דְּבַר חֲכָמָה
 אָדָם תֹּאִיר פָּנָיו וְעוֹז פָּנָיו יִשְׁנֶא: לו אֲנִי פִי־מֶלֶךְ שֹׁמֵר וְעַל
 דְּבַר־תְּשׁוּבָת אֱלֹהִים: לז אֶל־תִּכְבְּהֵל מִפְּנֵי־הַדָּךְ אֶל־תִּשְׁמַד
 בְּדָבָר רָע כִּי כָל־אֲשֶׁר יַחֲפֹץ יַעֲשֶׂה: לח בְּאֲשֶׁר־דִּבֶּר־מֶלֶךְ
 שְׁלִטוֹן וּמִי וְאִמַּר־לוֹ מִה־תַּעֲשֶׂה: לה שׁוֹמֵר מִצְוָה לֹא יִדַּע דְּבַר
 רָע וְעַתּוּ וּמִשְׁפָּט יִדַּע לֵב חָכָם: לו כִּי לְכָר־חֲפֹץ יֵשׁ עֹה
 וּמִשְׁפָּט כִּי־רַעַת הָאָדָם רַבָּה עָלָיו: לז כִּי־אֵינָנו יוֹדַע מִה־
 שִׁיחִיהָ כִּי פֶאֶשֶׁר יִהְיֶה מִי יִגִּיד לוֹ: לח אֵין אָדָם שְׁלִיטֵי־בְרוֹנוֹ
 לְכָל־זֶה אֶת־הָרוֹת וְאֵין שְׁלִטוֹן בְּיוֹם הַמָּוֶת וְאֵין מִשְׁלָלֹת
 בַּמַּחֲמָה וְלֹא־יִמְלֹט רָשָׁע אֶת־בְּעָלָיו: לט אֶת־כָּל־זֶה רֹאֵתִי
 וְנִתָּן אֶת־לִבִּי לְכָל־מַעֲשֶׂה אֲשֶׁר גַּעֲשֶׂה תַּחַת הַשָּׁמַיִם עַת

15 All things have I seen in the days of my vanity: there is many a righteous man that perisheth in his righteousness, and there is many a wicked man that liveth long in his wickedness.—

16 Be not righteous over much; neither show thyself over wise: why wouldst thou destroy thyself?

17 Be not wicked over much, and be no fool: why wouldst thou die before thy time?

18 It is good that thou shouldst take hold of that, and that also from this thou withdraw not thy hand; for he that feareth God will come forth out of them all.

19 Wisdom giveth more strength to the wise than ten rulers which were in the city.

20 For no man is so righteous upon earth, than he should do always good, and never sin.—

21 Also take no heed unto all the words that are spoken: lest thou hear thy servant cursing thee.

22 For oftentimes also doth thy own heart know that thou thyself likewise cursed others.—

23 All this have I proved by wisdom: I said, I will be wise; but it was far from me.

24 Far is what formerly was so, and what was deep remaineth deep: who can find it out?

25 Then I turned myself about together with my heart to know, and to search, and to seek out wisdom, and experience, and to know the wickedness of folly, and the foolishness of madness.

26 And I find as more bitter than death the woman, whose heart is snares and nets, and whose hands are bonds: he that is deemed good before God will escape from her; but the sinner will be caught by her.

27 Behold, this have I found, saith Koheleth, (adding) one to the other, to find experience.

28 What my soul constantly sought, but I found it not; one man among a thousand did I find; out a woman among all these did I not find.

29 Lo, this only did I find, that God hath made man upright; but they have sought for many (sinful) devices.

CHAPTER VIII.

1 Who is like the wise? and who knoweth (as well) the explanation of a thing? a man's wisdom enlighteneth his face, and the boldness of his face, will be lessened.

2 I (counsel thee), Keep the king's command, and that which regardeth the oath (to him taken) by God.

3 Be not hasty to go out of his presence; engage not in an evil thing; for whatsoever pleaseth him, can he do;

4 Because the word of a king is powerful; and who may say unto him, What doest thou?—

5 Whoso keepeth the commandment will experience no evil thing; and a wise man's heart knoweth both time and the just consequence.

6 Because for every pursuit there is a time and a just consequence; for the evil of man (resteth) heavily upon him.

7 For he knoweth not that which will be; for who can tell him how it will be?

8 No man hath control over the spirit to detain the spirit; and there is no control over the day of death; and there is no representation in that war; and wickedness will not deliver those that practise it.

9 All this have I seen, and directed my heart unto every work that is done under the sun: there is a time when one man ruleth over another to his own injury.

אֲשֶׁר שָׁלַח הָאֵלֶּם בְּאֶדֶם לָרַע לוֹ : וּבִכֵּן רָאִיתִי רָשָׁעִים
קִבְּרִים וְכֹאֵו וּמִמָּקוֹם קְדוֹשׁ יִהְיוּ וְיִשְׁתַּכְּחוּ בְּעִיר אֲשֶׁר בֵּין
עִשׂוֹ גִּם־זֶה הַכֹּל : יי אֲשֶׁר אֵין־נַעֲשֶׂה פִתְנָם מַעֲשֵׂה הָרָעָה
מִהֲרָה עַל־כֵּן מָלֵא לֵב בְּנֵי־הָאֶדֶם בָּהֶם לַעֲשׂוֹת רָע : יי אֲשֶׁר
הֵטֵא עֲשֵׂה רָע מֵאֵת וּמֵאֲרִיךְ לוֹ כִּי גִם־יִדְרֶע אֲנִי אֲשֶׁר
יִהְיֶה־טוֹב לִירְאֵי הָאֱלֹהִים אֲשֶׁר יִירָאוּ מִלִּפְנֵי : יי וְטוֹב לֹא־
יִהְיֶה לָרָשָׁע וְלֹא־יֵאֲרִיךְ יָמִים בְּצַל אֲשֶׁר אֵינְנוּ יֵרָא מִלִּפְנֵי
אֱלֹהִים : יי יִשְׁלַח־הַכֹּל אֲשֶׁר נַעֲשֶׂה עַל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר יִשׁ
צְדִיקִים אֲשֶׁר מִנִּיעַ אֱלֹהִים כִּמְעֵשֶׂה הָרָשָׁעִים וְיִשׁ רָשָׁעִים
שִׁמְנִיעַ אֱלֹהִים כִּמְעֵשֶׂה הַצְדִּיקִים אִמְרָתִי שְׁנִים־זֶה הַכֹּל :
כִּי וּשְׁכַחְתִּי אֲנִי אֶת־הַשְׁמָחָה אֲשֶׁר אֵין־טוֹב לָאֶדֶם תַּחַת
הַשָּׁמֶשׁ כִּי אִם־לֹא־כֹל וְלִשְׁתוֹת וְלִשְׁמֹחַ וְהוּא יִלְוֵנוּ
בְּעַמְלֹו יָמֵי חַיָּו אֲשֶׁר־נִתְּן־לוֹ הָאֱלֹהִים תַּחַת הַשָּׁמֶשׁ :
כִּי כֹאֲשֶׁר נָתַתִּי אֶת־לְבִי לָרַעַת חֲכָמָה וּלְרֹאוֹת אֶת־הַעֲנָן
אֲשֶׁר נַעֲשֶׂה עַל־הָאָרֶץ כִּי גִם בְּיוֹם וּבְלֵילָה שְׁנָה בַּעֲנָיו
אֵינְנוּ רֹאֶה : יי וְרָאִיתִי אֶת־כָּל־מַעֲשֵׂה הָאֱלֹהִים כִּי־לֹא יוֹכֵל
הָאֶדֶם לְמַצּוֹא אֶת־הַמַּעֲשֵׂה אֲשֶׁר נַעֲשֶׂה תַּחַת־הַשָּׁמֶשׁ בְּשָׁל
אֲשֶׁר יַעֲמַל הָאֶדֶם לְבִקֵּשׁ וְלֹא יִמָּצֵא וְגַם אִם־יֹאמֶר הַחֶדֶם
לָרַעַת דָּא יוֹכֵל לְמַצּוֹ : טז כִּי אֶת־כָּל־זֶה נָתַתִּי אֶל־לְבִי
וְלִבּוֹר אֶת־כָּל־זֶה אֲשֶׁר הַצְדִּיקִים וְהַחֲכָמִים וְעַבְדֵּיהֶם בֵּין
הָאֱלֹהִים גִּם־אֲחַבָּה גִם־שִׁנְאוֹה אֵין יִדְרֶע־הָאֶדֶם הַכֹּל לִפְנֵיהֶם :
ז הַכֹּל כֹּאֲשֶׁר לְבַד מְקַרְה אֶחָד לַצְדִּיק וְלָרָשָׁע לְטוֹב
וְלַטָּהוֹר וְלַטָּמֵא וְלִיבָח וְלֹא־אֲשֶׁר אֵינְנוּ זִבְח כְּטוֹב כַּהֵטֵא
הַנִּשְׁבָּע כַּאֲשֶׁר שְׂבוּעָה יֵרָא : ז זֶה וְרַע כָּל אֲשֶׁר־נַעֲשֶׂה
תַּחַת הַשָּׁמֶשׁ כִּי־מְקַרְה אֶחָד לְכָל וְגַם לֵב בְּנֵי־הָאֶדֶם מָלֵא־
רָע וְהוֹלִלּוֹת לְכָל־בָּבֶם בְּחַיֵּיהֶם וְאַחֲרָיו אֶל־הַמֵּתִים : י כִּי־יָמֵי
אֲשֶׁר יִבְחַר יֵימֵי אֶל כְּדִי־הַמֵּתִים יִשׁ בְּמִהוֹן כִּי־לְכָב חַי
הוּא טוֹב מִן־הָאֲדִיָּה הַמֵּת : י כִּי חַיִּים יוֹדְעִים שִׁמְתוֹ
וְהַמֵּתִים אֵינָם יוֹדְעִים מֵאוֹמָה וְאֵין־עוֹד לָהֶם שָׂכָר כִּי נִשְׁכַּח
זְכָרָם : י גַּם אֲחַבְתָּם גִּם־שִׁנְאוֹתָם גִּם־קִנְאוֹתָם כְּכָר אֲחֵיהֶם

10 Then also did I see the wicked buried, who had gone to their rest; but those who had acted correctly had to go away from the holy place, and were forgotten in the city. Also this is vanity.

11 Because the punishment against evil deeds is not executed speedily, therefore is the heart of the sons of men filled up in them to do evil.

12 But let a sinner do evil a hundred times, and (God) withhold long his punishment from him; still do I truly know for certain that it will be well with those that fear God, because they are afraid of him;

13 And that it will not be well with the wicked, and that he will not endure many days, like the shadow; because he is not afraid of God.

14 There is a vanity which is done upon the earth, that there are righteous men, unto whom it happeneth in accordance with the deeds of the wicked; again, there are wicked men, to whom it happeneth in accordance with the deeds of the righteous. I said that this also is vanity.

15 Therefore do I praise joyfulness, that there is nothing better for man under the sun, than to eat, and to drink, and to be joyful; for this will adhere to him in his toil, during the days of his life which God hath given him under the sun.—

16 When I applied my heart to know wisdom, and to see the employment that is done upon the earth, how even neither by day nor by night sleep is seen in the eyes of some men:

17 Then did I see (in) the whole work of God, that a man is not able to find out the work that is done under the sun; inasmuch as though a man were to toil to seek for it, he would yet not find it; and even if the wise were to think to know it, he would yet not be able to find it.

CHAPTER IX.

1 For all this did I reflect over in my heart and to explain all this, that the righteous, and the wise, and their services, are in the hand of God: that man knoweth neither love nor hatred; it is all (ordained) before them;

2 Every thing as it is to happen to all; there is but one occurrence for the righteous, and for the wicked; for the good and for the clean, and for the unclean; and for him that sacrificeth, and for him that sacrificeth not; as is the good, so is the sinner; he that sweareth, as he that feareth an oath.

3 This is an evil among all things that are done under the sun, that there is one occurrence for all, and that also the heart of the sons of men is full of evil, and that madness is in their heart while they live, and after this they go to the dead.

4 For whoever is yet united with all the living hath still hope; for a living dog fareth better than a dead lion.

5 For the living know that they will die; but the dead know not the least; nor have they longer any reward; for their memory is forgotten.

וְחָזַק אִין לָהֶם עוֹד לַעֲוֹלָם בְּכָל אִשְׁר־נַעֲשֶׂה תַחַת הַשָּׁמַשׁ׃
 ז' הָיָה אֲבָל בְּשִׂמְחָה לַחֲמֹה וְשִׂתָּה בְּלִב־טוֹב יִיגַה כִּי כִכֹּר
 רָעָה הָאֱלֹהִים אֶת־מַעֲשֵׂיהָ׃ ח בְּכָל־עֵת יִהְיוּ בְּגִדְיָה לְבָנִים
 וְשִׁמֹן עַל־רֹאשָׁהּ אֶל־יָחֶסֶד׃ ט רָאָה חַיִּים עִם־אִשָּׁה אִשְׁר־
 אֲהַבָת בְּלִיב־יָמֵי חַיֵּי הַבְּרִיָּה אֲשֶׁר נָתַן־לָהּ תַחַת הַשָּׁמַשׁ כֹּל
 יָמֵי הַבְּרִיָּה כִּי הוּא חֶלְקָהּ בַּחַיִּים וּבַעֲמָלָהּ אִשְׁר־אַתָּה עָמַל
 תַּחַת הַשָּׁמַשׁ׃ י כָּל אִשֶּׁר תִּמְצָא יָדָהּ לַעֲשׂוֹת בַּכֶּחֶךְ עֲשֵׂה
 כִּי אִין מַעֲשֶׂה וְהִשְׁבֹּן וְרַעַת וְחֻכְמָה בְּשִׂאוֹל אִשְׁר־אַתָּה
 הִלָּךְ שָׁמָּה׃ יא שִׁכְתִּי וְרָאָה תַחַת־הַשָּׁמַשׁ כִּי לֹא לַקְלִים
 הַמְרוֹץ וְלֹא לַגְּבוּרִים הַמְלַחֲמָה וְגַם לֹא לַחֲכָמִים לָחֶם
 וְגַם לֹא לַנְּבִנִים עֵשֶׂר וְגַם לֹא לַיָּדָשִׁים תֶּן כִּי־עֵת וּפְנֵעַ
 יִקְרָה אֶת־כֹּדֶם׃ יב כִּי גַם לֹא־יִבֹעַ הָאָדָם אֶת־עַמּוֹ בַּיָּדַיִם
 שְׂנֵאֲחָיוּם בְּמִצּוֹרָה רָעָה וּבְצַפְרִים הַאֲחֻזּוֹת בַּפֶּה כֹּהֶם
 יוֹקְשִׁים בְּגִי הָאָדָם לַעֲת רָעָה בְּשִׂתְפוֹר עֲלֵיהֶם פְּתָאֵם׃
 יג גִּסְיוֹנָה רֵאִיתִי חֲכָמָה תַחַת הַשָּׁמַשׁ וְגִדְלָהּ הָיָה אֵלֶּי׃ יד עֵיר
 קְטָנָה וְנִשְׁתִּים בָּהּ מַעַט וּבִאֲדָרְהָ מֶלֶךְ גָּדוֹל וְסָבָב אֹתָהּ
 וּבִנְנָה עֲלֶיהָ מִצְדִּים גְּדוֹלִים׃ טו וּמְצָא בָּהּ אִישׁ מִסְכֵּן חֶכֶם
 וּמַלְטָהוּ אֶת־הָעֵיר בַּחֲבֻמָּתוֹ וְאָדָם לֹא זָכַר אֶת־הָאִישׁ
 הַמִּסְכֵּן הַהוּא׃ טז וְאִמְרָתִי אֲנִי טוֹבָה חֲכָמָה מִבּוֹרָה וְחֲכָמָה
 הַמִּסְכֵּן בּוֹזֵה וּדְבָרָיו אֵינֶם נִשְׁמָעִים׃ יז דְּבָרֵי חֲכָמִים תַּחַת
 נִשְׁמָעִים מִזֶּעַקַת מוֹשֵׁל בַּכְּסִילִים׃ יח טוֹבָה חֲכָמָה מִכָּל
 קָרֶב וְחוּטָא אַחֵד יִצְבֵּד טוֹבָה הַרְבֵּה׃ יט וְבוֹרֵי מוֹת וּבֹאֵשׁ
 יִבְרַע שִׁמֹן רוֹקֵחַ יִקָּר מַחֲכָמָה מִכָּבוֹד סִכְלוֹת מַעַט׃ כ לֵב
 חֶכֶם קִימִינוּ וְלֶב כְּסִיף לִשְׁמָאוֹ׃ כא וְגַם־בְּהִרְדָּה בְּשִׂתְפוֹסָל
 הִלָּךְ לָבוֹ חֶסֶד וְאִמֶּר לִכָּל סָבָל הוּא׃ כב אִסְדּוֹת חַמוּשֵׁל
 מַעֲלָה עֲלֶיהָ מְקוֹמָה אֶל־תִּנֵּה כִּי מַרְפֵּא יִנִּית הַטָּאִים
 גְּדוֹלִים׃ כג יֵשׁ רָעָה רֵאִיתִי תַחַת הַשָּׁמַשׁ בְּשִׁנְיָה שִׁיבָא
 מִלִּפְנֵי הַשָּׁלִיט׃ כד נָתַן הַסָּבָל בְּמַרְוּמִים רַבִּים וְעִשְׂרִים
 בְּשִׁפְלָה יִשָּׁב׃ כה רֵאִיתִי עֲבָדִים עַל־סוֹסִים וְשָׂרִים הֹלְכִים
 בְּעֲבָדִים עַל־הָאָרֶץ׃ כו חָפֵר נוֹפֵץ בּוֹ יִפֹּל וּפָרֵץ גִּדָּר יִשְׁכְּנוּ

6 Also their love, and their hatred, and their envy, are now already lost; and they will have never more a portion in all that is done under the sun.

7 Go, eat with joy thy bread, and drink with a merry heart thy wine, if God have already received thy works in favor.

8 At all times let thy garments be white, and let oil not be wanting on thy head.

9 Enjoy life with the wife whom thou lovest all the days of the life of thy vanity, which God hath given thee under the sun, (yea,) all the days of thy vanity; for this is thy portion in this life, and in thy toil with which thou toiledst under the sun.

10 Whatsoever thy hand findeth to do with thy might, that do; for there is no work, nor experience, nor knowledge, nor wisdom, in the nether world, whither thou goest.—

11 I turned about, and saw under the sun, that the race is not to the swift, nor the battle to the mighty; and that also the wise have no bread, nor yet the men of understanding riches, nor yet men of knowledge favor; but time and fate will overtake them all.

12 For man also knoweth not his time, like the fishes that are caught in an evil net, and like the birds that are caught in the snare: like these are the sons of men ensnared at an evil time, when it falleth upon them suddenly.

13 Also in this manner have I seen wisdom under the sun, and it seemed great unto me:

14 There was a little city, and the men therein were few; and there came against it a great king, who enclosed it, and built around it great works of siege;

15 But there was found in it a poor wise man, and he delivered the city by his wisdom; yet no man had thought of that same poor man.

16 Then said I, Wisdom is better than might: although the poor man's wisdom is held in contempt, and his words are not heard.

17 The words of wise men heard in quiet are better than the cry of him that ruleth among fools.

18 Wisdom is better than weapons of war; but one sinner causeth much good to be lost.

CHAPTER X.

1 Dead flies cause the precious oil of the apothecary to become stinking and foaming; so doth a little folly him that is valued for wisdom and honor.

2 The heart of a wise man is at his right hand; but the heart of a fool is at his left.

3 Yea also, on whatever way the fool walketh, doth he lack proper sense, and he saith to all that he is a fool.

4 If the spirit of the ruler rise up against thee, leave not thy place; for submissiveness causeth great offences to be avoided.

5 There is an evil which I have seen under the sun, like an error which proceedeth from the ruler:

6 Folly is set in great high places, and the rich sit in lowness.

7 I have seen servants on horses, and princes walking like servants upon the ground.—

8 He that diggeth a pit will fall into it; and him who breaketh down a fence—a serpent will bite him.

נהש: * מסיע אבנים יעצב בהם בזקע עצים יסכן פס:
 י אסמקהה הברזל והוא לא פנים קדקד וחללים יגבר ויתרון
 חכשיר חכמה: * אס-ישא הנחש בלוא לחש ואין יתרון
 לבצל השלשון: י דברי פיתחם חן ושתות בסיל תבלענו:
 י תחלת דברי פיהו סכלות ואחרית פיהו חללות רעה:
 י ותסכל ידבה דברים לא יבוע האדם מה שיהיה ואשר
 יהיה מאחריו מי יגיד לו: * צמל הכסילים תנגענו אשר
 לא יבוע דלכת אל-עיר: * א-י-י-י ארץ שמלך גשר
 ושר יד בבקר יאכלו: * אשר יד ארץ שמלך ברחורים
 ושר יד בעת יאכלו בגבורה ולא בשתי: * בעצלים יפך
 המקרה ובשפלות ימים ידלף הבית: * לשחוק עשים לחם
 ונין ישמח סיים והספך יענה את-הכל: * גם במדעך מלך
 אל-תקלך ובהררי משבך אל-תקלך עשיר פי עוף
 השמים וילך את-הקול ובעל הנפלים יתיי יגיד דבר:
 יא * שלח לחמך על-פני המים כירכב הימים תמצאנו:
 י תחלק לשבעה וגם לשמונה כי לא תדע מה יהיה רעה
 על-הארץ: * אס-ימלאו העבים נשם על-הארץ ודיוקן ואס-
 יפול עין בדרום ואם בצפון מקום שיפול העין שם יהוא:
 י שמר רוח לא יורע וראה בעבים לא יקצור: * כאשר
 אינה יודע מה ידך הרוח פעמים בבטן המלאה פכה לא
 תדע את-מעשה האלהים אשר יעשה את-הכל: * בבקר
 זרע את-זרעה ולערב אל-תנח ידך כי אינה יודע אי זה
 יכשר הוה איוה ואס-שניהם כאחד טובים: * ומתוך
 האור וטוב לשנים לראות את-השמש: * כי אס-שנים
 חרבה יתיה האדם בידם ישמח ויזכר את-ימי החשך כי
 חרבה יהיו כל-שפא חבל: * שמח בהור בידותה ויטיבך
 לך בלתי בהורותיה וסלך בדרך לך ובמראי ובמראה קרי
 שניה ודע כי על-כל אלה יביאך האלהים פמישפט: * והסר
 כעס מלך ויטעך רעה מלכך כי מלכות ומשפחות
 הכל: יב * וזכר את-כוראך בימי בהורותיה עד אשר

9 Whoso removeth stones will be hurt through them; and he that cleaveth wood will be endangered thereby.

10 If the iron be blunt, and man do not whet the edge, then must he exert more strength; but the advantage of making it properly sharp is wisdom.

11 If the serpent do bite because no one uttered a charm, then hath the man that can use his tongue (in charming) no preference.—

12 The words of a wise man's mouth (bring) grace; but the lips of a fool will destroy himself.

13 The beginning of the words of his mouth is foolishness; and the last that cometh out of his mouth is evil-bringing madness.

14 The fool also multiplieth words; (but) a man cannot know what is to be; and what is to be after him, who can tell him?

15 The toil of the foolish will weary every one of them, because he knoweth not how to go to the city.—

16 Woe to thee, O land, when thy king is lowminded, and when thy princes eat in the morning!

17 Happy art thou, O land, when thy king is noble-spirited, and thy princes eat in proper time, for strengthening, and not for gluttony!—

18 Through slothful hands the rafters will sink; and through idleness of the hands the house will become leaky.

19 For gay pleasure they prepare a feast, and wine is to make the living joyful; but money procureth all things.

20 Even in thy thought thou must not curse a king; and in thy bed-chambers do not curse the rich; for a bird of the air can carry the sound, and that which hath wings can tell the word.

CHAPTER XI.

1 Cast thy bread upon the face of the waters; for after many days wilt thou find it again.

2 Give a portion to seven and also to eight; for thou knowest not what evil may come upon the earth.—

3 If the clouds be full of rain, they will empty it out upon the earth; and if the tree fall toward the south or toward the north, on the place where the tree falleth, there will it remain.

4 He that watcheth the wind will not sow; and he that gazeth on the clouds will not reap.

5 As thou knowest not which is the way of the wind, as little as what is enclosed in the womb of her that is with child: even so thou canst not know the works of God who maketh all.

6 In the morning sow thy seed, and in the evening let not thy hand rest; for thou knowest not which will succeed, whether this or that, or whether both of them will be alike good.

7 Truly the light is sweet, and it is a pleasant thing for the eyes to see the sun;

8 For if a man live (even) many years, let him rejoice in them all; and let him remember the days of darkness; for they will be many; all that cometh is vanity.

9 Rejoice, O young man, in thy childhood; and let thy heart cheer thee in the days of thy youthful vigor, and walk firmly in the ways of thy heart, and in (the direction which) thy eyes see; but know thou, that concerning all these things God will bring thee into judgment.

10 And remove vexation from thy heart, and cause evil to pass away from thy body; for childhood and the time when the head is black are vanity.

קִאֲיִבְּלוּ יְמֵי הַרְעָה וְהִנֵּיעוּ שָׁנִים אֲשֶׁר תֹּאמַר אִין־לִי בָהֶם
 חֶפֶץ: י עד אֲשֶׁר לֹא־תִחַשֵּׁךְ הַשֶּׁמֶשׁ וְהָאוֹר וְהִירָח וְהַכּוֹכָבִים
 וְשִׁבּוּ הַעֲבִים אַחֵר הַגִּשְׁמִים: י בַּיּוֹם שִׁוִּיעוּ לִימְרֵי הַבַּיִת
 וְהַתְעוּתוֹ אֲנִשְׁי הַחֵיל וּבִמְלֹו הַמַּחְנוֹת כִּי מַעֲטוֹ וְהַשְׂכּוֹ
 הָרָאוֹת בְּאֶרְבוֹת: י וְסִגְרוּ דְלָתִים בְּשׁוֹךְ בִּשְׁפֹל קוֹל הַמַּחְנֶה
 וַיְקוּם לְקוֹל הַצֹּפֹר וַיִּשְׁחֹו כְל־בְּנוֹת הַשִּׁיר: י גַּם מִנְּכָה
 יִירָאוּ וְתַתְּחִימִם בְּדֶרֶךְ וַיִּגְאִין הַשֶּׁקֶד וַיִּסְתַּבֵּל הַחֶגֶב וְתִפֹּר
 הָאֲבִיוֹנָה כִּי־הִלֵּךְ הָאָדָם אֶל־בֵּית עֶלְכּוֹ וּסְבָבוֹ בְּשׁוֹךְ
 הַמּוֹפְרִים: י עד אֲשֶׁר לֹא־יִחַקְךָ יִחַק מִי חָבֵל הַכֶּסֶף וְתִרְצֵן
 גִּלְתָּ הַחֶגֶב וְתִשְׁכַּר בַּד עַל־הַמִּכְנָע וְנָרְץ הַנִּלְנֵל אֶל־הַבּוֹר:
 י וַיֵּשֶׁב הַשֶּׁפַר עַל־הָאָרֶץ כִּשְׂהִיָּה וְהָרוּחַ מִשּׁוֹב אֶל־הָאֱלֹהִים
 אֲשֶׁר נִתְּנָה: י חֲבֹל הַבָּלִים אֲמַר הַקּוֹהֶלֶת הַכֹּל הַכֹּל:
 י וַיִּתֵּר שְׂהִיָּה קֹהֶלֶת חֶכֶם עוֹד לְמַד־דַּעַת אֶת־הָעַם וְאִנּוֹן
 וְהִתֵּן תַּלְוֹן מִשְׁלֵיִם הַרְבֵּה: י בְּקִישׁ קֹהֶלֶת לְמַצּוֹא דְבָרִי
 חֶפֶץ וּבְתוֹב יֵשֶׁר דְּבָרִי אֱמֶת: י דְּבָרִי חֶכְמִים בְּדֶרֶבְנוֹת
 וּבְמִשְׁמְרוֹת נְטוּעִים בְּעַלִּי אִסְפוֹת נִתְּנִי מַרְעָה אֶחָד: י וַיִּתֵּר
 מִהֶמָּה בְּנֵי הַחֵזֶק עֲשׂוֹת סִפְרִים הַרְבֵּה אִין קִין וְלִהְיוֹ הַרְבֵּה
 יִנְעֵת בְּשֹׁר: י סוֹף י יִבְחִי דְבַר הַכֹּל גִּשְׁמַע אֶת־הָאֱלֹהִים
 יֵרָא וְאֶת־מִצּוֹתָיו שְׁמוֹר כִּי־יִהְיֶה כְל־הָאָדָם: י בִּי אֶת־כֹּל־
 מַעֲשֵׂה הָאֱלֹהִים יִבֹּא בְּמִשְׁפָּט עַל כָּל־נַעֲרָם אִם־טוֹב וְאִם־רָע:
 סוֹף דְּבַר הַכֹּל נִשְׁמַע אֶת הָאֱלֹהִים וְרָא וְאֶת מִצּוֹתָיו שְׁמוֹר כִּי זֶה
 כֹּל הָאָדָם: סִימֹן יִחַקְךָ



CHAPTER XII.

1 But remember also thy Creator in the days of thy youthful vigor, while the evil days are not yet come, nor those years draw nigh of which thou wilt say, I have no pleasure in them;

2 While the sun, and the light, and the moon, and the stars, are not yet darkened, and the clouds return not again after the rain;

3 On the day when the watchmen of the house will tremble, and the men of might will bend themselves, and the grinders stand idle, because they are become few, and those be darkened that look through the windows;

4 And when the two doors on the streets will be locked, while the sound of the mill becometh dull, and man riseth up at the voice of the bird, and all the daughters of song are brought low;

5 Also when men will be afraid of every elevation, and are terrified on every way, and the almond-tree will refuse (its blossom), and the locust will drag itself slowly along, and the desire will gainsay compliance; because man goeth to his eternal home, and the mourners go about the streets;

6 While the silver cord is not yet torn loose, and the golden bowl is not crushed, and the pitcher is not broken at the fountain, and the wheel is not crushed in the cistern;

7 When the dust will return to the earth as it was, and the spirit will return unto God who gave it.—

8 Vanity of vanities, saith Koheleth: all is vanity.—

9 And in addition to this that Koheleth was wise, he continually also taught the people knowledge, and he probed, and searched out, and composed many proverbs.

10 Koheleth sought to find out acceptable words, and that which would be written down uprightly, even words of truth.

11 The words of the wise are like goads, and like nails fastened (are the words of) the men of the assemblies, which are given by one shepherd.

12 But more than all these, my son, take warning for thyself: the making of many books would have no end; and much preaching is a weariness of the flesh.

13 The end of the matter is, let us hear the whole: Fear God, and keep his commandments; for this is the whole (duty of) man.

14 For every deed will God bring into the judgment concerning every thing that hath been hidden, whether it be good, or whether it be bad.

(13 The end of the matter is, let us hear the whole: Fear God, and keep his commandments; for this is the whole (duty of) man.)

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֹה רַבָּא. בְּעָלְמָא
 דִּי בָּרָא כְּרַעְוִיתָהּ. וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיבֹן
 וּבְיוֹמִיבֹן וּבְחַיִּי דְכָר בֵּית יִשְׂרָאֵל. בְּעָלְמָא
 וּבִזְמַן קָרִיב וְאָמְרוּ אֲמִין :

קוּל יְהֵא שְׁמֹה רַבָּא מְבָרַךְ לְעַלְמָא
 וּלְעָלְמֵי עָלְמָא :

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרוֹמֵם
 וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֹה
 דְּקוּדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא. לְעָלְמָא מִן כָּל בְּרַבָּתָא
 וְשִׁירָתָא תְּשַׁבַּח תָּא וְנִתְמַתָּא בְּאִמְרִין
 בְּעָלְמָא וְאָמְרוּ אֲמִין :

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ
 וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אֲמִין

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם
 עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אֲמִין :



The following is said by a Mourner

Mourner.—Magnified and sanctified be his great name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom during your life and during your days, and during the life of all the house of Israel, even speedily and at a near time. and say ye, Amen.

Cong. and Mourner.—Let his great name be blessed for ever and to all eternity.

Mourner.—Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honored, magnified and lauded be the name of the Holy One, blessed be he; though he be high above all the blessings and hymns, praises and consolations, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

Mourner.—May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel; and say ye, Amen.

Mourner.—He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel; and say ye, Amen.

אין פִּמּוּד בְּאֱלֹהִים אֲדָנִי וְאִין פִּמְעֵשִׁיד: מַלְכוּתָךְ
מַלְכוּת כָּל עוֹלָמִים וּמִמְשָׁלְתָךְ כָּבֵל דּוֹר וָדוֹר:
יִי מֶלֶךְ יִי מֶלֶךְ יִי יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעַד: יִי עוֹ לְעַמּוֹ
יִהְיֶה יִי יְבָרֶךְ אֶת עַמּוֹ בִּשְׁלֹם:

אב הַרְחִמֵם הַיְמִיכָה בְּרִצּוֹנָךְ אֶת צִיּוֹן תִּבְנֶה חוֹמוֹת יְרוּשָׁלָּם:
כִּי כָךְ לְבַד בְּטַהֲנוּ מֶלֶךְ אֵל רַם וְנִשָּׂא אֲדוֹן עוֹלָמִים:

כשפותחים הארון הקודש אומרים זה:

יִיְהוָה בְּנִסְעֵ הָאָרֶץ וַיֹּאמֶר מִיֶּשֶׁה כְּוִמָּה יִי וַיַּפְצוּ אִיבֶךְ
וַיִּנָּסוּ מִשְׁנֵאִיךְ מִפְּנֶיךָ: כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תוֹרָה
וְדָבָר יִי מִירוּשָׁלַם: בְּרוּךְ שֶׁנֶּתַן תוֹרָה לְעַמּוֹ
יִשְׂרָאֵל בְּקֶדְשְׁךָ:

בְּרִיךְ דְּמָרָא עֲלֵיָא בְּרִיךְ בְּהִרְךְ וְאִתְרַךְ וְהָא רַעוּתָךְ עִם
עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל לְעַלְמִי. וּפּוֹרְקָן וּמִיָּדָךְ אִתְּחִי לְעַשְׂתָּה כְּבִית
מִקְדָּשְׁךָ וְלֹא־תִבְנוּיָךְ קָנָא כְּטוֹב נְהוּרָךְ וְלִקְבֵּל צְדוּקָיָא בְּרַחֲמִין. וְהָא
כַּעֲזָא קִדְּמָךְ דְּהוּרִיךְ לֵן חֵיין כְּטִיבֵנוּ וְלִהְיוּ אֲנָא פְּקִידָא כְּנוּ
צְדִיקָיָא לְמַרְחָם עָלֵי וְלִמְנַטְר יְתִי וְנֵת כֶּסֶף דִּי לִי וְדִי לְעַשְׂתָּה יִשְׂרָאֵל
אַתָּה הוּא זֶן לְכֵלָא וּמִפְּרָגִם לְכֵלָא אַתָּה הוּא שְׁלִיט עַל כֵּלָא אַתָּה
הוּא דְשְׁלִיט עַל מַלְכָא וּמַלְכוּתָא דִּילֵךְ הוּא. אֲנָא עֲבִידָא דְקוֹדֶשָׁא
בְּרִיךְ הוּא. דְּסִינְדְנָא קִמָּה וּבְנִפְתָּה דִּיקְר אֲזִינְתָּה בְּכָל עֵדֵן וְעֵדֵן
לֹא עַל אֲנִי רְהִינְנָא וְלֹא עַל כֵּר אֱלֹהִין סְמִידְנָא אֵלָא בְּאֱלֹהָא
דְשִׁמְיָא דְהוּא אֱלֹהָא קָשׁוּט. וְאֲזִינְתָּה קָשׁוּט. וּבְכִיאוּתִי קָשׁוּט.
וּמִסְגָּא לְמַעֲבַד טַבְּכוֹן וּקָשׁוּט. כֵּה אֲנָא רַחֲמִין. וְלִשְׁמִי קִדְּשָׁא
יְקִירָא אֲנָא אִמֶּר הוֹשְׁבֵהוּן. וְהָא בַּעֲזָא קִדְּמָךְ דְּתַפְתָּה לְכֵא
בְּאֲזִינְתָּא: (וְיִתֵּיב לִי בְּגִין דְּבְרִין דְּנַעֲבִידוֹן רַעוּתָךְ) וּמִשְׁלִים מִשְׁאֲלִין
דְּזָבְאִי וְלֵבָא דְּכָל עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל לְטֵב וְלַחֲמִין וְלִשְׁלָם:

ח"ק יִימֵנוּ יִשְׂרָאֵל יִי אֱלֹהֵינוּ יִי אֶחָד:

There is none like unto Thee among the Gods, O Lord; and there are no works like unto Thine. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and Thy dominion endureth throughout all generations. The Lord reigneth; the Lord hath reigned; the Lord shall reign for ever and ever. The Lord will give strength unto His people; the Lord will bless His people with peace.

Father of mercies, do good in Thy favor unto Zion; build Thou the walls of Jerusalem. For in Thee alone do we trust, O King, high and exalted God, Lord of Worlds.

The Ark is opened.

And when the ark set forward, Moses said, arise O Lord! and scatter thine enemies; cause those that hate Thee, to flee before Thee; for from Zion shall law go forth and the word of the Lord from Jerusalem.

Blessed be he, who in his holiness gave the Law unto his people Israel.

Blessed be Thy name, O Sovereign of the world! Blessed be Thy crown, and Thine abiding-place! May Thine acceptance be with Thy people Israel for ever; and the triumphant power of Thy right hand do Thou cause Thy people to behold in Thy sanctuary; let the beneficence of Thy splendor stream upon us, and receive our supplications in compassion. May it be acceptable before Thee, benignantly to prolong our lives, and that I may have my place appointed me among the righteous, and Thou have mercy on me and protect me and all that are mine, as well as all Thy people Israel. Thou feedest all, and sustainest all; Thou rulest over all; rulest over kings, and the kingdom is Thine. I, the servant of the Holy One, blessed be He! bow down before Him and the splendor of His Torah at all times and seasons. I place not my reliance in mortal man, or in any being to whom divine attributes are ascribed, but on God in heaven, who is the sole true God, whose doctrine is truth, and whose prophets are true, and who abundantly bestowed His kindness and truth. In Him do I trust, and unto His name, all holy and revered, will I ever offer praise—May it be Thy gracious will to open my heart in Thy Torah, and to grant my heart's desires, and those of all Thy people Israel for our benefit, throughout a peaceful life, Amen.

The Reader takes the Scroll of the Law, and the following is said:—

Reader and Cong.—Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

חוק אחד אלהינו גדול אדונינו קדוש שמו:

חון גדלו לי אתי ונרוממה שמו יחדו:

בשחון אומר גדלו יאמרו הקהל זה:

לך יי הגדלה והנבוכה והתפארת והתקצת ובהוד בי כל בשמים ובארץ: לך יי הממלכה והמתנשא לכל לראש: רוסמו יי אלהינו והשפמנו לחדום בגלוי קדוש הוא: רוסמו יי אלהינו והשפמנו להר קדשו בי קדוש יי אלהינו:

מצוה על כל אחד לחבק ולנשק הס"ת כשהוא עוברת לפניו. ואם יורמן לו וקספיו ירוק תחלה ואח"כ ינשק אבל לא ינשק ולרוק:

על הכל יתגדל ויתקדש וישתבח ויתפאר ויתרומם ויתנשא שמו של מלך מלכי המלכים הקדוש ברוך הוא. בעולמות שגרא העולם הזה והעולם הבא. ברצונו וברצון יראיו וברצון כל בית ישראל. צור העולמים אדון כל הבריות אלוה כל הנפשות היושב במרחבי מרום השוכן בשמי שמי קדם. קדשתו על החיות וקדשתו על פסא הכבוד. ובכן יתקדש שמו בנו יי אלהינו לעיני כל חי ונאמר לפניו שיר חדש בכתוב. שירו לאלהים ופרו שמו סלו לרובב בערכות ביה שמו ועלוז לפניו: ונראהו עין בעין בשוכו אל נהו בכתוב. בי עין בעין יראו בשוב יי ציון: ונאמר ונגלה כבוד יי וראו כל בשר יחדו בי פי יי דבר: **אב** הרמזים הוא יתחם עם עמוסים ונזכור ברית איתנים ויציל נפשותינו מן השעות הרעות ויגער בגער הרע מן הנשואים ויהיו אותנו לפליטת עולמים וימלא משאלותינו במדה טובה וישועה ורמזים:

בהגיע הש"ץ על הכיפה מניח הס"ת על השילחן ואומר החון.

ויעזור ויגן ויושיע לכל החוסים בו ונאמר אמן. הכל הבו גדל לאלהינו ותנו כבוד להירה כהן קרב. יעמוד ר' (פניס) הכהן. ברוך שנתן תורה לעמו ישראל בקדושתו: קהל ואתם הדבקים ביי אלהיכם חיים כלכם היום:

מי שברך לעולה לתורה:

מי שברך אבותינו אברהם יצחק ויעקב הוא יברך את ר' (פניס) בעבוד שעלה לכבוד המקום לכבוד התורה לכבוד השבת ובשכר זה הקב"ה ישמירו ויצילו מכל צרה וצוקה ומכל נגע ומחלה וישלח ברכה והצלחה בכל מעשה ידיו עם כל ישראל אחיו. ונאמר אמן:

Reader and Cong.—One is our God; great is our Lord; holy and tremendous is his name.

Reader.—Magnify the Lord with me, and let us exalt his name together.

Reader and Cong.—Thine, O Lord, is the greatness, and the power, and the glory, and the victory, and the majesty: for all that is in the heaven and in the earth is thine; thine, O Lord, is the kingdom, and the supremacy as head over all. Exalt ye the Lord our God, and worship at his holy mount; for the Lord our God is holy.

Magnified and hallowed, praised and glorified, exalted and extolled above all be the name of the Supreme King of Kings, the Holy One, blessed be he, in the worlds which he hath created,—this world and the world to come,—in accordance with his desire, and with the desire of them that fear him, and of all the house of Israel: the Rock everlasting, the Lord of all creatures, the God of all souls, who dwelleth in the wide-extended heights, who inhabiteth the heaven of heavens of old; whose holiness is above the Chayoth and above the throne of glory. Now, therefore, thy name, O Lord our God, shall be hallowed amongst us in the sight of all living. Let us sing a new song before him, as it is written, Sing unto God, sing praises unto his name, extol ye him that rideth upon the heavens by his name Jah, and exult before him. And may we see him, eye to eye, when he returneth to his habitation, as it is written, For they shall see eye to eye, when the Lord returneth unto Zion. And it is said, And the glory of the Lord shall be revealed, and all flesh shall see it together; for the mouth of the Lord hath spoken it.

May the Father of mercy have mercy upon a people that have been borne by him. May he remember the covenant with the patriarchs, deliver our souls from evil hours, check the evil inclination in them that have been carried by him, grant us of his grace an everlasting deliverance, and in the attribute of his goodness fulfil our desires by salvation and mercy.

The Scroll of the Law is placed upon the desk, and the Reader says the following:—

And may he help, shield and save all who trust in him, and let us say, Amen. Ascribe all of you greatness unto our God, and render honor to the Law.

Blessed be he, who in his holiness gave the Law unto his people Israel.

Cong. and Reader.—And ye that cleave unto the Lord your God are alive every one of you this day.

וקורין בספר תורה ראשון בפרשה כי תשא. ומתחלק לשבעה נבר.

וַיֹּאמֶר מִשֶּׁה אֱלֹהִים הָיָה לָאֵל אֲמַר אֵלֵינוּ אֶת־הָעַם
 הַזֶּה וְאֵתָּה לֹא הוֹדַעְתָּנִי אֶת אֲשֶׁר־תַּשְׁלִיחַ עִמִּי וְאֵתָּה
 אֲמַרְתָּ יְדַעְתִּיהָ בְּשֵׁם וְגַם־מִצָּאתָ חֵן בְּעֵינֵי וְעַתָּה אֲסִינָא
 מִצָּאתִי חֵן בְּעֵינֵי הַדֹּדִים עֵינֵי נָא אֶת־דֶּרֶךְ וְאֶת־עֵד לְמַעַן אֲמַצֵּא
 חֵן בְּעֵינֶיךָ וְרָאֵה כִּי עִמָּךְ הָיָה הַזֶּה וַיֹּאמֶר פָּנֵינוּ וְהַגְדַּתִּי
 לָךְ וַיֹּאמֶר אֵלֵינוּ אִם־אֵין פָּנֶיךָ הַלְכִים אֶל־תַּשְׁלִיחַנו כְּזָה וּבִמְהֵרָה
 יוֹדַע אֲפֹא פִּרְמִצָּאתִי חֵן בְּעֵינֶיךָ אֲנִי וְעִמָּךְ הָלָא בְּרַכְתָּהּ עִמִּינוּ
 וְנִפְדֵּינוּ אֲנִי וְעִמָּךְ כִּכְלֵ־הָעַם אֲשֶׁר עַל־פָּנֵינוּ הִאֲדַמָּה פֶּלֶא וַיֹּאמֶר
 יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה גַּם אֶת־דֶּבַר הַזֶּה אֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ אֲעֵשֶׂה כִּי
 מִצָּאתָ חֵן בְּעֵינֵי וְאֶת־עֵד בְּשֵׁם וַיֹּאמֶר הִרְאֵנִי נָא אֶת־כְּבוֹדֶךָ
 וַיֹּאמֶר אֲנִי אֶעֱבֹר כְּלִטְבוֹי עַל־פָּנֶיךָ וְקָרָאתִי בְּשֵׁם יְהוָה
 לְפָנֶיךָ וְהַגְדַּתִּי אֵלֶיךָ וְהִנֵּה אֲתָּה אֲשֶׁר אֶרְחֹם וַיֹּאמֶר
 וַיֹּאמֶר לֹא תוּכַל לִרְאֹת אֶת־פָּנַי כִּי רָאִיתִי אֲנִי הָאֲדָם וְהָיָה
 וַיֹּאמֶר יְהוָה הִנֵּה מָקוֹם אֲתִי וְנִצַּבְתָּ עַל־הַצּוּר וְהָיָה בְּעֵבֶר
 כְּבִדִּי וְשָׁמַיְתָה בְּנִקְבַת הַצּוּר וְיָשַׁבְתִּי בְּפִי עָלֶיךָ עַד־עֲבָרִי
 וְהִסְרֹתִי אֶת־כַּפִּי וְרָאִיתִי אֶת־אֲחֵרֵי וּפָנֵינוּ לֹא יִרְאוּ פָנֵינוּ וַיֹּאמֶר
 יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה פֶּסֶל לָךְ שְׁנֵי־לִחַת אֲבָנִים פְּרָאשִׁינִים וְכִתְבֹתִי
 עַל־הַלִּחַת אֶת־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר הָיוּ עַל־הַלִּחַת הַרְאשִׁינִים אֲשֶׁר
 שָׁפַרְתָּ וְהָיָה נִכּוֹן לְפָקֶד וְעֲלִיתָ בְּפָקֶד אֶל־הַר סִינַי וְנִצַּבְתָּ לִּי
 שָׁם עַל־רֹאשׁ הַהָר וְאִישׁ לֹא־יַעֲלֶה עִמָּךְ וְגַם־אִישׁ אֶל־יָרֵא
 בְּכָל־הָהָר גַּם־מִצָּא וְהִפָּקֶד אֶל־יָרְעוּ אֶל־כֹּל הָהָר הַהוּא
 חֲמִשִּׁי וּפֶסֶל שְׁנֵי־לִחַת אֲבָנִים פְּרָאשִׁינִים וְיִשָּׁבְכֶם מִשֶּׁה בְּפָקֶד
 וְעַל אֶל־הַר סִינַי בְּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֲתָּה וַיִּקַּח בְּיָדוֹ שְׁנֵי לִחַת
 אֲבָנִים וַיִּרְדּוּ יְהוָה בְּעֵנָיו וַיִּתְּנֵב עִמּוֹ שָׁם וַיִּקְרָא בְּשֵׁם יְהוָה
 וַיַּעֲבֹר יְהוָה עַל־פָּנָיו וַיִּקְרָא יְהוָה וְיְהוָה אֶל רְחוּם וְהָיָה אֶרֶב

And Moses said unto the Lord: See Thou sayest unto me: Bring up this people; but Thou hast not let me know whom Thou wilt send with me: and yet Thou hast said: I know thee by name, and thou hast also found grace in My eyes. Now, therefore, I pray Thee, if I have found grace in Thy eyes, do make me know Thy way, that I may know Thee, in order that I may find grace in Thy eyes; and consider that this nation is Thy people. And he said: My presence shall go with thee, and I will give thee rest. And he said unto Him: If Thy presence go not, carry us not up from here. For wherein shall it be known that I have found grace in Thy eyes, I and Thy people? Is it not in that Thou goest with us? So shall we be distinguished, I and Thy people, from all the people that are upon the face of the earth. And the Lord said unto Moses: Also this thing that thou hast spoken will I do; for thou hast found grace in My eyes, and I know thee by name. And he said: Let me see, I beseech Thee, Thy glory. And He said: I will cause all My goodness to pass before thy face, and I will proclaim the name of the Lord before thee; and I will be gracious to whom I will be gracious, and I will show mercy to whom I will show mercy. And He said: Thou canst not see My face; for no man can see Me, and live. And the Lord said: Behold, there is a place by Me, and thou shalt stand upon the rock; And it shall come to pass, while My glory passeth by, that I will put thee in the cleft of the rock, and will cover thee with My hand, until I have passed by. And then I will take away My hand, and thou shalt see My back; but My face shall not be seen.

And the Lord said unto Moses: Hew thyself two tables of stone like unto the first; and I will write upon these tables the words which were on the first tables, which thou didst break. And be ready by the morning, and come up in the morning unto mount Sinai, and present thyself there to Me on the top of the mount. And no man shall come up with thee, neither let any man be seen throughout all the mount; neither let the flocks or herds feed near this mount. And he hewed two tables of stone like unto the first, and Moses rose up early in the morning, and went up unto mount Sinai, as the Lord had commanded him; and he took in his hand the two tables of stone. And the Lord descended in a cloud, and stood with him there, and proclaimed, the name of the Lord. And the Lord passed by before him, and proclaimed: The Lord, merciful and gracious God, long-suffering and abun-

אֲפִים וּרְב־חֶסֶד וְאֵמֶת: נֶצֶר הַסֵּד לְאַלְפִים נֵשָׂא עֹן וּפְשַׁע
וּחֲטָאָה וְנִקְחָה לֹא יִנָּקֶה פֶקֶד וְעֹן אֲבוֹת עַל־בָּנִים וְעַל־בָּנֵי בָנִים
עַל־שְׁלֹשִׁים וְעַל־רַבָּעִים: וַיִּמְדֵּר מֹשֶׁה וַיִּקַּד אֶרְצָה וַיִּשְׁתַּחוּ:
וַיֹּאמֶר אֱלֹהֵי אֱמֶתִי חַן בְּעֵינֶיךָ אֲדֹנָי וַיִּלְדֶּנָּה אֲדֹנָי בְּקִרְבִּנִי
כִּי עִם־קִשְׁה־עֲלֶיךָ הוּא וְסִלַּחְתָּ לְעֹנֵנִי וּלְחַטָּאתִי וּנְחַלְתֵּנוּ:
וַיֹּאמֶר הִנֵּה אֲנִכִּי בְרִית בְּרִית גִּגֵּד כָּל־עַמֶּיךָ אֲעִשֶׂה נִפְלְאוֹת
אֲשֶׁר לֹא־נִבְרְאוּ בְּכָל־הָאָרֶץ וּבְכָל־הַגּוֹיִם וְרָאִיתָ כָּל־הָעָם אֲשֶׁר
אַתָּה בְּקִרְבּוֹ אֶת־מַעֲשֶׂה יְהוָה כִּי־נִזְרָא הוּא אֲשֶׁר אֲנִי עֹשֶׂה
עִמָּךְ: שִׁשִּׁי שְׁמִרְלָה אֶת אֲשֶׁר אֲנִי מַצִּיחַ הַיּוֹם הַזֶּה גִּדְּשׁ
מִפְּנֵיךָ אֶת־הָאֱמֶרֶת וְהַכֵּן עֲנִי וְהַחֲתִי וְהַפְּדֵנִי וְהַיּוֹם וְהַיּוֹסֵף:
הַשְׁמֵר לָךְ פֶּן־תִּכְרַת בְּרִית לְיוֹשֵׁב הָאָרֶץ אֲשֶׁךְ אֶתָּה בְּאֵלֶיךָ
פְּדִי־יְהוָה לְמוֹקֵשׁ בְּמִרְבָּה: כִּי אֶת־מִזְבְּחָתָם תִּתְּצוּן וְאֶת־מִצְבְּחָתָם
תִּשְׁבֹּרֶן וְאֶת־אֲשֵׁרֵינוּ תִכְרְתוּן: כִּי לֹא תִשְׁתַּחֲוֶה דָּלֵל אַחֶר כִּי
יְהוָה קִנָּא שְׁמוֹ אֶל קִנָּא הוּא: פֶּן־תִּכְרַת בְּרִית לְיוֹשֵׁב הָאָרֶץ
וְנִנְּנוּ וְאֶחָדֵיהֶם וּנְבָחוּ לְאֱלֹהֵיהֶם וְקָרָא לָהּ וְאִכְרַת מִזְבְּחוֹ:
וְלִקְחַת מִבְּנֵיתוֹ לְבִנְיָהּ וְנִנְּנוּ בְּנֵיתוֹ אֶחָדֵיהֶן וְהִזְנוּ אֶת־
בְּנֵיהֶם אֶחָדֵיהֶן: אֱלֹהֵי מִסְכָּה לֹא תַעֲשֶׂה־לָּהּ: שְׂבִיעִי אֶת־
חַג הַמִּצּוֹת תִּשְׁמֹר שְׁבַעַת יָמִים תֹּאכַל מִצּוֹת אֲשֶׁר צִוִּיתָךְ
לְמוֹעֵד חֹדֶשׁ הָאֱלִיב כִּי בַחֹדֶשׁ הָאֱלִיב יֵצֵאתָ מִמִּצְרָיִם: כָּל־
פֶּטֶר רֶחֶם לִי וְכָל־מִקְנֶיךָ תִּזְכֹּר פֶּטֶר שׁוֹר וְשֶׂה: וּפֶטֶר חֲמֹר
תִּפְדֶּה בְשֶׂה וְאִם־לֹא תִפְדֶּה וְעִרְפְּתָהוּ כָל בָּכוֹר בְּנֵיהֶם תִּפְדֶּה
וְלֹא־יִירָאוּ פָנַי רִיקָם: שֵׁשֶׁת יָמִים תַּעֲבֹד וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי תִשְׁכַּח
בְּחָרִישׁ וּבְקִצִּיר תִּשְׁכַּח: וְחַג שְׁבַעַת תַּעֲשֶׂה לָּךְ בַּבּוֹרִי קִצִּיר
הַטֵּיִם וְחַג הָאֲסִיף תִּקּוּפַת הַשָּׁנָה: שְׁלֹשׁ פַּעַמִּים בַּשָּׁנָה יִרְאֶה
כָּל־זְכוּרָה אֶת־פְּנֵי הָאֵדֶן וְיְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל: כִּי־אֹרִישׁ גּוֹיִם
מִפְּנֵיךָ וְהִרְסִיתִי אֶת־גְּבֻלָּךְ וְלֹא־יִהְיֶה־כֹּחַ אִישׁ אֶת־אֶרְצְךָ

נ"ן רבתי ר"ש רבתי

dant in mercy, and truth; Keeping mercy unto the thousandth (generation), forgiving iniquity and transgression and sin, but Who will by no means clear the guilty; visiting the iniquity of the fathers upon the children, and upon the children's children, unto the third and to the fourth generation. And Moses made haste, and bowed his head toward the earth and prostrated himself. And he said: If now I have found grace in Thy eyes, O Lord, let the Lord, I pray Thee, go among us; even because it is a stiffnecked people; and pardon Thou our iniquity and our sin, and take us for Thy heritage. And He said: Behold, I make a covenant: before all thy people will I perform wonders, such as have not been done on all the earth, nor in any nation; and all the people amongst whom thou art shall see the work of the Lord; that I am about to do with thee; for it is tremendous. Observe thou that which I command thee this day; behold, I will drive out before thee the Emorite, and the Canaanite, and the Hittite, and the Perizzite, and the Hivite, and the Jebusite. Take heed to thyself, lest thou make a covenant with the inhabitants of the land against which thou goest up, lest it be for a snare in the midst of thee; But their altars shall ye destroy, and their statues shall ye break, and their groves shall ye cut down. For thou shalt prostrate thyself to no other god; for the Lord whose name is Jealous, is a jealous God. Lest thou make a covenant with the inhabitants of the land; and they go astray after their gods, and do sacrifice unto their gods, any one call thee, and thou eat of his sacrifice; And lest thou take of his daughters unto thy sons; and when his daughters go astray after their gods, they make thy sons also go astray after their gods. Thou shalt not make unto thyself any molten gods. The feast of unleavened bread shalt thou keep; seven days shalt thou eat unleavened bread, as I have commanded thee, in the time of the month of Abib; for in the month of Abib thou camest forth out of Egypt. All that openeth the womb is mine; and every firstling that is a male among thy cattle, whether ox or lamb. But the firstling of an ass shalt thou redeem with a lamb; and if thou redeem him not, then shalt thou break his neck; all the first-born of thy sons shalt thou redeem; and none shall appear before me empty. Six days thou mayest work, but on the seventh day shalt thou rest: even in ploughing time and in harvest shalt thou rest. And the feast of weeks shalt thou observe, with the first-fruits of the wheat harvest; and the feast of ingathering at the closing of the year. Thrice in the year shall all thy males appear before the Lord, the Eternal, the God of Israel. For I will cast out nations before

בַּעֲלֵהָ לְרֹאשׁ אֶת־פָּנָי יְהוָה אֱלֹהֶיהָ שְׁלֹשׁ פַּעַמִּים בַּשָּׁנָה;
לְאֶת־שִׁחַט עַל־חֲמִין הַסּוּבְחִי וְלֹא־יִלֵּן לְפָקֶד זֶבַח חַג הַפִּסְחָה;
רֵאשִׁית בְּבוּרֵי אֲדֻמָּתָהּ תָּבִיא בֵּית יְהוָה אֱלֹהֶיהָ וְאֶת־בְּשֵׁל
גִּדֵּי בַחֲלָב אִמּוֹ:

מניחין ס"ח שניה אצל הראשונה ואומר ה"צ קדיש על שתיהן ומנבְּהִיּוֹן וגולִּין ס"ח
שקראו בו • ופּוֹתְחִין ס"ח שניה וקוראין למפְטִיר בפרשה פנחס:
וואת התורה אשר שם משה לפני בני ישראל. על פיו ביד משה. עץ חיים
היא למחזיקים בה ותומכיה מאושר. דרכיה דרכי נעים וכל נתיבותיה שלום. אך
יסים בימינה בשמאלה עושר וכבוד. יי חפץ למען צדקו יגדיל תורה ויאריר.

סדר קריאת התורה למפְטִיר

אם הוא ראשון של חול המועד קורין וביום השני ואם הוא
שלישי של חול המועד קורין וביום הרביעי וביום החמישי. ואם הוא רביעי
של חול המועד קורין וביום החמישי וביום השישי:

וּבַיּוֹם הַשֵּׁנִי פָּרִים בְּנֵי־בָקָר שְׁנַיִם עֶשְׂרֵי אֵילִם שְׁנַיִם בָּבְשִׁים
בְּנֵי־שֶׁנֶּה אַרְבַּעַ עֶשְׂרֵי תְּמִימִים: וּמִנְחָתָם וְנִסְבֵּיהֶם לְפָרִים
לְאֵילִם וְלִבְבָשִׁים בְּכֶסֶף בְּמִשְׁפָּה: וּשְׂעִיר־עִזִּים אֶחָד
הַטָּאָת מִלֶּבֶד עֹלֹת הַתָּמִיד וּמִנְחָתָהּ וְנִסְבֵּיהֶם:

וּבַיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי פָּרִים עֶשְׂרִי־עֶשְׂרֵי אֵילִם שְׁנַיִם בָּבְשִׁים בְּנֵי־
שֶׁנֶּה אַרְבַּעַ עֶשְׂרֵי תְּמִימִים: וּמִנְחָתָם וְנִסְבֵּיהֶם לְפָרִים
לְאֵילִם וְלִבְבָשִׁים בְּכֶסֶף בְּמִשְׁפָּה: וּשְׂעִיר הַטָּאָת אֶחָד
מִלֶּבֶד עֹלֹת הַתָּמִיד וּמִנְחָתָהּ וְנִסְבֵּיהֶם:

וּבַיּוֹם הָרִבְעִי פָּרִים עֶשְׂרֵי אֵילִם שְׁנַיִם בָּבְשִׁים בְּנֵי־שֶׁנֶּה
אַרְבַּעַ עֶשְׂרֵי תְּמִימִים: מִנְחָתָם וְנִסְבֵּיהֶם לְפָרִים
לְאֵילִם וְלִבְבָשִׁים בְּכֶסֶף בְּמִשְׁפָּה: וּשְׂעִיר־עִזִּים אֶחָד הַטָּאָת
מִלֶּבֶד עֹלֹת הַתָּמִיד מִנְחָתָהּ וְנִסְבֵּיהֶם:

וּבַיּוֹם הַחֲמִישִׁי פָּרִים תְּשֶׁעֶה אֵילִם שְׁנַיִם בָּבְשִׁים בְּנֵי־שֶׁנֶּה
אַרְבַּעַ עֶשְׂרֵי תְּמִימִים: וּמִנְחָתָם וְנִסְבֵּיהֶם לְפָרִים

thee, and enlarge thy borders; yet shall no man desire thy land, when thou goest up to appear in the presence of the Lord thy God thrice in the year. Thou shalt not offer the blood of My sacrifice with leaven; neither shall be left unto the morning the sacrifice of the feast of the passover. The choicest of the first-fruits of thy land shalt thou bring unto the house of the Lord thy God; thou shalt not boil a kid in his mother's milk.

And this is the Law which Moses set before the children of Israel, according to the command of the Lord by the hand of Moses. It is a tree of life to them that lay hold of it, and happy is every one that retaineth it. Its way are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Length of days is in its right hand; in its left hand are riches and honour. It pleased the Lord for the sake of his righteousness to magnify the Law and to make it honourable.

If the Sabbath fall on the first Intermediate Day, the sections beginning And on the second day and And on the third day are read from the second Scroll; if on the third day, those beginning And on the fourth day and And on the fifth day; if on the fourth day, those beginning And on the fifth Day and And on the sixth day.

And on the second day ye shall offer young bullocks, two rams, fourteen he-lambs of the first year without blemish: and their meal-offering and their drink-offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs according to their number, after the ordinance: and one he-goat for a sin-offering; beside the continual burnt offering, and the meal-offering thereof, and their drink-offerings. And on the third day eleven bullocks, two rams, fourteen he-lambs of the first year without blemish: and their meal-offering and their drink-offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs according to their number, after the ordinance: and one goat for a sin-offering; beside the continual burnt offering, and the meal-offering thereof, and the drink-offering thereof. And on the fourth day ten bullocks, two rams, and fourteen he-lambs of the first year without blemish: their meal-offering and their drink-offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs according to their number, after the ordinance: and one he-goat for a sin-offering; beside the continual burnt-offering, the meal-offering thereof, and the drink-offering thereof. And on the fifth day nine bullocks, two rams, and fourteen he-lambs of the first year without blemish: and their meal-offering and their drink-offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs according to their number, after the ordinance: and one goat for a sin-

לְאֵילִם וְלִכְבָּשִׁים בְּמִסְפָּרָם כְּמִשְׁפָּט: וְשִׁעִיר חַטָּאת אֶחָד
מִלֵּבַד עֹלֶת הַתָּמִיד וּמִנְחָתָהּ וְנִסְכָּהּ:
וּבַיּוֹם הַשְּׁשִׁי פָּרִים שְׁמֹנֶה אֵילִם שְׁנַיִם כִּבְשִׁים בְּנֵי־שָׁנָה
אַרְבָּעָה עֶשֶׂר תְּמִימִם: וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם לְפָרִים
לְאֵילִם וְלִכְבָּשִׁים בְּמִסְפָּרָם כְּמִשְׁפָּט: וְשִׁעִיר חַטָּאת אֶחָד
מִלֵּבַד עֹלֶת הַתָּמִיד מִנְחָתָהּ וְנִסְכָּיהָ:

מי שברך. ומגביהין. וגוללין. וכשמגביהים הס"ח מביטין נגד הכתב של ס"ח ואומרים:
וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׁם מֹשֶׁה לִפְנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל עַל פִּי יְיָ בֵּיד מֹשֶׁה: עַן
תִּימָם הֵיא לַפְּתוּזִיקִים כֹּה וְתוֹמְקִיָּה מֵאֲשֶׁר: דְּרָקִיָּה דְּרָבִי נָעִם
וְכָל גְּתִיבוֹתֶיהָ שְׁמוֹם: אֶרֶךְ יָמִים בְּיָמֶיהָ בְּשִׁמְאוּלָה עֶשֶׂר וְקַבּוּד:
וְ חֶפֶץ לִפְנֵי אֶרְכּוֹ וְגִדִּיל תּוֹרָה וְיֵאָדִיר:

בְּרַכַּת הַפֶּטֶרָה

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָהּ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר
בְּנִבְיָאִים טוֹבִים וְרָצָה בְּדִבְרֵיהֶם הַנְּאֻמִּים בְּאֵמֶת
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָהּ הַבּוֹחֵר בַּתּוֹרָה וּבְמִשְׁעָה עֲבָדָיו
וּבִישְׂרָאֵל עַמּוֹ וּבְנִבְיָאֵי הָאֵמֶת וְצֹדֵק:

הפטרה לשבת חול המועד של סוכות (ביחזקאל סימן לח)

וְהָיָה | בַּיּוֹם הַהוּא בָּיּוֹם בּוֹא גּוֹג עַל־אֲדָמַת יִשְׂרָאֵל נָאִם אֲדֹנָי
יְיָהּ תַּעֲלֶה חֲמִתִּי בְּאֶפֶס: וּבִקְנָאֲתִי בְּאֶשׁ־עֲבָרְתִּי
דִּפְרַתִּי אֶסְלָא | בַּיּוֹם הַהוּא יְהִי רַעַשׁ גָּדוֹל עַל אֲדָמַת יִשְׂרָאֵל:
וְרַעַשׁוּ מִפְּנֵי דָגֵי הַיָּם וְעוֹף הַשָּׁמַיִם וְחַנַּת הַשָּׁדָה וְכָל־הַרְקִשׁ
הַרְקִשׁ עַל־הָאֲדָמָה וְכָל תַּאֲדָם אֲשֶׁר עַל־פְּנֵי הָאֲדָמָה וְהַרְסוּ
הַהָרִים וְנִפְּלוּ תַּמְדֵּרְגוֹת וְכָל־חוֹמֶה לְאַרְצֵי הַפּוֹל: וְקִרְאֵתִי עַלְיוֹ
וְכָל־הָרִי חָרֵב נָאִם אֲדֹנָי יְיָהּ חָרֵב אִישׁ בְּאֶחָיו תִּהְיֶה:
וְנִשְׁפָּטְתִּי אֹתוֹ בְּדִבְרֵי וּבְדָם וּבְנֶשֶׁם שׁוֹמֵף וְאֶבְיָי אֶלְגָּבִישׁ אִישׁ

offering; beside the continual burnt offering, and the meal-offering thereof, and the drink-offering thereof. And on the sixth day eight bullocks, two rams, and fourteen he-lambs of the first year without blemish: and their meal-offering and their drink-offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs according to their number, after the ordinance: and one goat for a sin-offering; beside the continual burnt offering, the meal-offering thereof, and the drink-offerings thereof.

And this is the Law which Moses set before the children of Israel, according to the command of the Lord by the hand of Moses. It is a tree of life to them that lay hold of it, and happy is every one that retaineth it. Its way are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Length of days is in its right hand; in its left hand are riches and honour. It pleased the Lord for the sake of his righteousness to magnify the Law and to make it honourable.

Blessing Before the Reading of the Haftorah.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast chosen good prophets, and hast found pleasure in their words which were spoken in truth. Blessed art thou, O Lord, who hast chosen the Law, and Moses thy servant, and Israel thy people, and prophets of truth and righteousness.

Ezekiel xxxviii. 18 xxxix. 16.

And it shall come to pass at the same time when Gog shall come against the land of Israel, saith the Lord God: that my fury shall come up in my nostrils. For in my jealousy and in the fire of my wrath have I spoken: Surely in that day there shall be a great quaking in the land of Israel; so that the fishes of the sea, and the fowls of the heaven, and the beasts of the field, and all creeping things that creep upon the earth, and all the men that are upon the face of the earth, shall quake at my presence: and the mountains shall be thrown down, and the steep places shall fall, and every wall shall fall to the ground. And I will call for a sword against him throughout all my mountains, saith the Lord God: every man's sword shall be against his brother. And I will plead against him with pestilence and with blood: and I will rain upon him, and upon his bands, and upon the many people that are with him, an overflowing rain, and great hailstones, fire, and brimstone. Thus will I magnify myself, and sanctify myself; and I will be known in, the

וּנְפִרִית אֲבִטִיר עָדָיו וְעַל־אֲנָפָיו וְעַל־עַמּוֹם רַבִּים אֲשֶׁר אָתּוּ:
וְהַהֲגִדְלִיתִי וְהַתְקַדְשִׁיתִי וְנִגְדַּעְתִּי לְעֵינֵי גוֹיִם רַבִּים וְיָדְעוּ כִּי־
אֲנִי יְהוָה: וְאַתָּה בּוֹרְאֵם הַנֶּבֱאָה עַל־גּוֹי וְאַמְרַתְּ כֹּה אָמַר אֲדֹנִי
יְהוָה הִנֵּנִי אֵלֶיךָ גּוֹי נָשִׂיא רֹאשׁ מִשָּׁד וְהַבֵּל: וְשִׁבְבְּתָהּ
וְשִׁשְׂאֲתֶיהָ וְהַשְׁלִיתָהּ מִיִּרְכַּתִּי צִפּוֹן וְהַבְּאוֹתֶיהָ עַל־הָרֵי יִשְׂרָאֵל:
וְהַכִּיתִי קִשְׁתָּהּ מִיַּד שְׂמֹאלֶיהָ וְהִצִּיחָהּ מִיַּד יְמִינָהּ אֲפִילָּה: עַל־
הָרֵי יִשְׂרָאֵל תִּפּוֹל אֶתָּה וְכָר־אֲנִיָּהּ וְעַמּוֹם אֲשֶׁר אֵתָּה לְעִמּוֹ
צִפּוֹר כְּרִגְנָהּ וְחִית הַשָּׂדֶה נִתְתִּיחָה לְאֲכִלָּהּ: עַל־פְּנֵי הַשָּׂדֶה
תִּפּוֹל כִּי אֲנִי דִּבַּרְתִּי נָאִם אֲדֹנִי יְהוָה: וְשִׁלַּחְתִּי־אֵשׁ בְּמִדְבָּר
וּבְיֹשְׁבֵי הָאֵיִם לְבִטָּח וְיָדְעוּ כִּי־אֲנִי יְהוָה: וְאַת־שֵׁם קִדְשִׁי
אוֹדִיעַ בְּתוֹךְ עַמִּי יִשְׂרָאֵל וְלֹא־אֶחָד אֶת־שֵׁם־קִדְשִׁי עוֹד וְיָדְעוּ
הַגּוֹיִם כִּי־אֲנִי יְהוָה קְדוֹשׁ בְּיִשְׂרָאֵל: הִנֵּה בָּאָה וְנִתְהַתָּה נָאִם
אֲדֹנִי יְהוָה הוּא הַיּוֹם אֲשֶׁר הִבְרַתִּי: וְיֵצְאוּ יֹשְׁבֵי עֲבֵי יִשְׂרָאֵל
וּבְעָרוֹ וְהִשְׁקִיפוּ בְּנֶשֶׁק וּמִגְן וְצִנָּה בְּקִשְׁת׃ וּבַהֲצִים וּבְמִקְלֵ יָד
וּכְרִמָּח וּבְעָרוּ בָּהֶם אֵשׁ שְׂבַע שָׁנִים: וְלֹא־יִשְׁאֹוּ עֲצִים מִן־הַשָּׂדֶה
וְלֹא יִחַטְּבוּ מִן־הָעֵרִים כִּי בְנֶשֶׁק יִבְעֲרוּ־אֵשׁ וְשָׁלְלוּ אֶת־
שְׁלֵלֵיהֶם וּכְזָזוּ אֶת־בְּזוּיָהֶם נָאִם אֲדֹנִי יְהוָה: וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא
אֶתֶּן לָגוֹי מְקוֹם־שֵׁם קָבֵר בְּיִשְׂרָאֵל גֵּי הָעֲבָרִים קִדְמַת הַיָּם
וְהַסִּמָּת הִיא אֶת־הָעֲבָרִים וְקִבְּרוּ שֵׁם אֶת־גּוֹי וְאַת־כָּל־הַמּוֹנֶה
וְקִרְאוּ גֵּי הַמָּוֶן גּוֹי: וְקִבְּרוּם בֵּית יִשְׂרָאֵל לְמַעַן טַהֵר אֶת־
הָאָרֶץ לְעִבְדָּהּ הַדְּשִׁים: וְקִבְּרוּ כָּל־עַם הָאָרֶץ וְהָיָה לָהֶם לְשֵׁם
יוֹם הַקִּבְּרוֹ נָאִם אֲדֹנִי יְהוָה: וְאִנִּישִׁי תִמְדַּי יִבְדְּלוּ מִקְּבָרִים בָּאָרֶץ
מִקְּבָרִים אֶת־הָעֲבָרִים אֶת־הַגּוֹתִּירִים עַל־פְּנֵי הָאָרֶץ לְמַתָּה
מִקְצֶה שְׂבַע־הַחֲדָשִׁים יִקְרוּ: וְעָבְרוּ הָעֲבָרִים בָּאָרֶץ וְרָאָה
עַצְמָם אִלָּם וּבִנְיָה אֲצִלּוֹ צִיּוֹן עַד קִבְּרוּ אוֹתוֹ הַמִּקְבָּרִים אֶל־גֵּי
הַמָּוֶן גּוֹי: וְגַם שְׂסַעִיר הַמּוֹנֶה וְטַהֲרוּ הָאָרֶץ:

eyes of many nations: and they shall know that I am the Lord. And thou son of man, prophesy against Gog, and say, Thus saith the Lord God: Behold, I am against thee O Gog, chief prince of Meshech and Tubal. And I will turn thee about, and lead thee on, and will cause thee to come up from the uttermost north parts: and I will bring thee upon the mountains of Israel. And I will smite thy bow out of thy left hand, and will cause thine arrows to fall out of thy right hand. Thou shalt fall upon the mountains of Israel, thou, and all thy bands, and the people that is with thee: I the beasts of the field to be devoured. Thou shalt fall upon will give thee unto the ravenous birds of every sort, and to the open field: for I have spoken it, saith the Lord God. And I will send a fire on Magog, and among them that dwell securely in the isles: and they shall know that I am the Lord. And my holy name will I make known in the midst of my people Israel; and I will not suffer my holy name to be profaned any more: and the nations shall know that I am the Lord, the holy One in Israel. Behold, it cometh, and it shall be done, saith the Lord God: this is the day whereof I have spoken. And they that dwell in the cities of Israel shall go forth, and shall set on fire and burn the weapons, both the shields and the bucklers, the bows and the arrows, and the handstaves, and the spears: and they shall burn them with fire seven years. And they shall take no wood out of the field, neither cut down any out of the forests; for they shall burn the weapons with fire: and they shall spoil those that spoiled them, and take prey of those that took prey of them, saith the Lord God. And it shall come to pass in that day, that I will give unto Gog a place there of graves in Israel, the valley of them that pass through, on the east of the sea; and it shall stop them that pass through; and there shall they bury Gog and all his multitude; and they shall call it The valley of Hamon-gog. And seven months shall the house of Israel be burying of them, that they may cleanse the land. Yea, all the people of the land shall bury them; and it shall be to them a renown: the day that I shall be glorified, saith the Lord God. And they shall sever out men of continual employment, that shall pass through the land to bury them that pass through, that remain upon the face of the earth, to cleanse it: after the end of seven months shall they search. And they that pass through the land shall pass through, and when any seeth a man's bone, then shall he set up a sign by it, till the buriers have buried it in the valley of Hamon-gog. And also the name of the city shall be Hamonah; thus shall they cleanse the land.

המפטיר אומר הכרכות :

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. צוּר כָּל הָעוֹלָמִים.
צִדִּיק בְּכָל דְּדוֹרוֹת. הָאֵל הַנָּאֵמָן הַאֲמִיר
וַעֲשֵׂה. הַמְדַּבֵּר וּמְקַיֵּם. שְׁכַל דְּבָרָיו אֱמֶת וְצֶדֶק;
נֶאֱמָן אַתָּה הוּא יי אֱלֹהֵינוּ וְנֶאֱמָנִים דְּבָרֶיךָ.
וְדַבֵּר אֶחָד מִדְּבָרֶיךָ אַחֲרָיִךְ לֹא יָשׁוּב רִיקָם
כִּי אֵל מֶלֶךְ נֶאֱמָן וְרַחֲמָן אַתָּה: בְּרוּךְ אַתָּה יי הָאֵל
הַנָּאֵמָן בְּכָל דְּבָרָיו:

רַחֵם עַל צִיּוֹן כִּי הִיא בֵּית חַיֵּינוּ. וְלַעֲלוּבַת
נַפְשׁ תּוֹשִׁיעַ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ: בְּרוּךְ אַתָּה
יי מְשַׁמֵּחַ צִיּוֹן בְּבִגְיָה:

שְׁמַחְנוּ יי אֱלֹהֵינוּ בְּאַלְיָהוּ הַנִּבְיָא עֲבָדְךָ וּבְמַלְכוּת
בֵּית דָּוִד מְשִׁיחֲךָ בְּמַהֲרָה יָבֹא וְיַגְדֵּל
לְבָנָיו. עַל פֶּסַח לֹא יֵשֵׁב זָר וְלֹא יִגְחֲלוּ עוֹד אֲחֵרִים
אֶת כְּבוֹדוֹ. כִּי בְשֵׁם קִדְּשֶׁךָ נִשְׁבַּעְתָּ לֹא שְׁלֹא יִכָּבֵד
גֵּרוֹ לְעוֹלָם וָעֶד: בְּרוּךְ אַתָּה יי מֶגֶן דָּוִד:

עַל הַתּוֹרָה וְעַל הָעֲבוֹדָה וְעַל הַנִּבְיָאִים וְעַל יוֹם
הַשַּׁבָּת הַזֶּה וְעַל יוֹם חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה. שְׁנַתָּת
לָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ לְשִׁשּׁוֹן וְלִשְׁמִיחָה לְכָבוֹד וּלְתַפְאֶרֶת:
עַל כָּל יי אֱלֹהֵינוּ אֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ וּמְבָרְכִים
אוֹתְךָ יִתְבָּרַךְ שְׁמֶךָ בְּכִי כָּל חַי תְּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד:
בְּרוּךְ אַתָּה יי מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת וְיִשְׂרָאֵל וְהַזְמָנִים:

After the Lesson from the Prophets the following is said:—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, Rock of all worlds, righteous through all generations, O faithful God, who sayest and doest, who speakest and fulfillest, all whose words are truth and righteousness. Faithful art thou, O Lord our God, and faithful are thy words, and not one of thy words shall return void, for thou art a faithful and merciful God and King. Blessed art thou, O Lord, God, who art faithful in all thy words.

Have mercy upon Zion, for it is the home of our life, **and** save her that is grieved in spirit speedily, even in our days. Blessed art thou, O Lord, who makest Zion joyful through her children.

Gladden us, O Lord our God, with Elijah the prophet, thy servant, and with the kingdom of the house of David, thine anointed. Soon may he come and rejoice our hearts. Suffer not a stranger to sit upon his throne, nor let others any longer inherit his glory; for by thy holy name thou didst swear unto him, that his light should not be quenched for ever. Blessed art thou, O Lord, the Shield of David.

For the Law and for the Service and for the prophets, (for this Sabbath day) and for this Day of the Feast of Tabernacles, which thou, O Lord our God, hast given us (for holiness and for rest,) for joy and gladness, for honor and for glory. For all these, O Lord our God, we thank and bless thee; blessed be thy Name by the mouth of every living being continually and for evermore. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest (the Sabbath and) Israel and the appointed seasons.

יָקוּם פּוֹרֶקֶן מִן שְׁמִיָּא חָנָא וְחֶסְדָּא וְרַחֲמֵי וְחַיִּי
 אֲרִיכִי וּמִזֻּזְנֵי רוּיְחִי וְסִיעָתָא דְשְׁמִיָּא וּבְרִיּוֹת
 גּוּפָא וְנַהוּרָא מַעֲלִיא . זֶרְעָא חֵיא וְקִימָא . זֶרְעָא
 דִּי לֹא יַפְסוּק וְדִי לֹא יִבְטוּל מִפְתָּגְמֵי אֲוִרִיתָא :
 לְמַרְנָן וְרַבָּנָן חֲבוּרְתָּא קְדִישָׁתָא . דִּי בִּארְעָא
 דִּישְׂרָאֵל וְדִי בִּבְבֹּל לְרִישֵׁי כְּכָה וּלְרִישֵׁי גִלּוֹתָא
 וּלְרִישֵׁי מַתִּיבְתָּא וּלְדִינֵי דְבִבָּא : לְכָל תַּלְמִידֵיהוֹן
 וּלְכָל תַּלְמִידֵי תַּלְמִידֵיהוֹן וּלְכָל מָאן דְּעֵסְקִין
 בְּאֲוִרִיתָא . מְלָכָא דְּעֵלְמָא יִבְרַךְ יִתְחוֹן יִפִּישׁ חַיִּיהוֹן
 וַיִּסְגָּא יוֹמֵיהוֹן וַיִּתֵּן אֲרָכָא לְשִׁנְיָהוֹן וַיִּתְּפָרְקוֹן
 וַיִּשְׁתַּזְבֹּן מִכָּל עֵקָא וּמִכָּל מְרַעִין בִּישׁוֹן . מֶרֶן
 דִּי בְשְׁמִיָּא יֵהֵא בְּסַעֲדָהוֹן כָּל זְמַן וְעַדן וְנֹאמַר אָמֵן :
 יָקוּם פּוֹרֶקֶן מִן שְׁמִיָּא חָנָא וְחֶסְדָּא וְרַחֲמֵי וְחַיִּי
 אֲרִיכִי וּמִזֻּזְנֵי רוּיְחִי וְסִיעָתָא דְשְׁמִיָּא וּבְרִיּוֹת
 גּוּפָא וְנַהוּרָא מַעֲלִיא . זֶרְעָא חֵיא וְקִימָא . זֶרְעָא
 דִּי לֹא יַפְסוּק וְדִי לֹא יִבְטוּל מִפְתָּגְמֵי אֲוִרִיתָא :
 לְכָל קְהֵלָא קְדִישָׁא הָדִין רַבְרַבִּיא עִם זַעֲרִיא טַפְּלָא
 וְנִשְׂיָא . מְלָכָא דְּעֵלְמָא יִבְרַךְ יִתְכּוֹן יִפִּישׁ חַיִּיכוֹן
 וַיִּסְגָּא יוֹמֵיכוֹן וַיִּתֵּן אֲרָכָא לְשִׁנְיָכוֹן וַתִּתְּפָרְקוֹן
 וַתִּשְׁתַּזְבֹּן מִכָּל עֵקָא וּמִכָּל מְרַעִין בִּישׁוֹן .
 מֶרֶן דִּי בְשְׁמִיָּא יֵהֵא בְּסַעֲדָהוֹן כָּל זְמַן וְעַדן
 וְנֹאמַר אָמֵן :

May salvation from heaven, with grace, lovingkindness, mercy, long life, ample sustenance, heavenly aid, health of body, a higher enlightenment, and a living and abiding offspring, that will not break with, nor neglect any of the words of the Law, be vouchsafed unto the teachers and rabbins of the holy community, who are in the land of Israel, and in the land of Babylon, and in all the lands of our dispersion; unto the heads of the academies, the chiefs of the captivity, the heads of the colleges, and the judges in the gates; unto all their disciples, unto all the disciples of their disciples, and unto all who occupy themselves with the study of the Law. May the King of the universe bless them, prolong their lives, increase their days, and add to their years, and may they be saved and delivered from every trouble and mishap. May the Lord of heaven be their help at all times and seasons; and let us say, Amen.

May salvation from heaven, with grace, lovingkindness, mercy, long life, ample sustenance, heavenly aid, health of body, a higher enlightenment, and a living and abiding offspring, that will not break with nor neglect any of the words of the Law, be vouchsafed unto all this holy congregation, great and small, children and women. May the King of the universe bless you, prolong your lives, increase your days and add to your years, and may you be saved and delivered from every trouble and mishap. May the Lord of heaven be their help at all times and seasons; and let us say, Amen.

מִי שֶׁבֶרַךְ אֲבוֹתֵינוּ אֲבָרְהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב. הוּא יְבָרַךְ אֶת
 כָּל הַתְּהֵל הַקָּדוֹשׁ הַזֶּה עִם כָּל קְהִלּוֹת הַקֹּדֶשׁ. הֵם
 וְנִשְׁיָהֶם וּבְנֵיהֶם וּבְנוֹתֵיהֶם וְכָל אֲשֶׁר לָהֶם. וְמִי שֶׁמִּיְחָדִים
 בְּתֵי כְנֻסִּיּוֹת לְהַפְלָה. וְמִי שֶׁבָּאִים בְּתוֹכָם לְהַתְפַּלֵּל.
 וְמִי שֶׁנּוֹתְנִים גֵּר לְמֵאֹר וַיִּזְוֶן לְקָדוֹשׁ וּלְתַבְדֵּלָהּ וּפֶת
 לְאֹרְחִים וּצְדָקָה לְעֲנִיִּים. וְכֵן מִי שֶׁעוֹסְקִים בְּצַדִּיקֵי צָנוּר
 בְּאַמּוֹנָה. הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא יִשְׁלַם לְשִׁכְרָם וַיְסִיר מֵהֶם כָּל
 מַחֲלָה וַיְרַפֵּא לְכָל גּוֹפֶם וַיְסַלַח דְּכָל עוֹנֶם. וַיִּשְׁלַח בְּרָכָה
 וְהַצְלָחָה בְּכָל מַעֲשֵׂה יְדֵיהֶם עִם כָּל יִשְׂרָאֵל אֲחֵיהֶם וְנֹאמַר אָמֵן

תפלה בעד שלום המדינה

הַנּוֹתֵן תְּשׁוּעָה לַמְּלָכִים וּמַמְשְׁלָה לְנֹמְרִידִים. מַלְכוּתוֹ
 מַלְכוּת כָּל-עוֹלָמִים. הַפּוֹצֵה אֶת-דָּוִד עַבְדּוֹ מִחֶרֶב רָעָה
 הַנּוֹתֵן בָּיִם הַרְדֵּף וּבִמְיָם עֵזִים נְתִיבָה. הוּא יְבָרַךְ וַיְשַׁמֵּר
 וַיַּנְצֹר וַיַּעֲזֹר וַיְרוּמֶם וַיַּגְדֵּל וַיַּנְשֵׂא לְמַעְלָה אֶת-

נשיא ארצות הברית ומשגהו

מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים בְּרַחֲמָיו יִתֵּן וַיְשַׁמְרֵם וּמַמְלָכָה צְדָקָה וְנֶזֶק
 וְנִזְק וְצִילָם. וַיְדַבֵּר עִמָּם תַּחַת רִגְלֵיהֶם. וַיְגִיל שׁוֹנְאֵיהֶם
 לַפְּנֵיהֶם. וּבְכָל אֲשֶׁר יִפְּנוּ וַצְּלִיחוֹ: מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים
 בְּרַחֲמָיו יִתֵּן בְּלָבָם. וּבְלֵב כָּל יוֹעֲצֵיהֶם וְשָׂרֵיהֶם רַחֲמָנוּת
 צְדָשׁוֹת טוֹבוֹת עִם כָּד הָעַמִּים וְעִם כָּל יִשְׂרָאֵל. בִּימֵיהֶם
 וּבְיָמֵינוּ תִּנְשָׁע יְהוּדָה וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁכּוֹן לְבִטָּחָה. וְכֹא לְצִיּוֹן
 מֵאֵל. וְכֵן יְהִי רָצוֹן. וְנֹאמַר אָמֵן:

May he who blessed our fathers, Abraham, Isaac and Jacob, bless all this holy congregation together with all other holy congregations: them, their wives, their sons and daughters, and all that belong to them; those also who unite to form Synagogues for prayer, and those who enter therein to pray; those who give the lamps for lighting, and wine for Kiddush and Habbalah, bread to the wayfarers, and charity to the poor, and all such as occupy themselves in faithfulness with the wants of the congregation. May the Holy One, blessed be he, give them their recompense; may he remove from them all sickness, heal all their body, forgive all their iniquity, and send blessing and prosperity upon all the work of their hands, as well as upon all Israel, their brethren; and let us say, Amen.

PRAYER FOR THE GOVERNMENT.

He who giveth salvation unto kings and dominion unto princes, whose kingdom is an everlasting kingdom, who delivered his servant David from the hurtful sword, who maketh a way in the sea and a path in the mighty waters—may he bless, guard, protect, and help, exalt, magnify and highly aggrandize

Our President and Vice-President
of the United States of America

May the Supreme King of Kings in his mercy preserve their lives, and protect them from all sorrows, troubles and loss, subject nations to their sway, and cause their foes to fall before them; and may they prosper in all their undertakings. May the Supreme King of Kings in his mercy inspire their hearts and the hearts of all their counsellors and representatives with tenderness, to act kindly towards all nations and all Israel. In their days and in ours may Judah be succored, and Israel dwell in safety, and a Redeemer come unto Zion, in accordance with God's gracious will: And let us say: Amen!

אֲשֶׁרִי וְיֹשְׁבֵי בֵיתְךָ עוֹד יִהְיֶה סֶלָה: אֲשֶׁרִי הָעַם
שָׁפְכָה לוֹ אֲשֶׁרִי הָעַם, שְׂרִי אֱלֹהֵיו: תְּהַלֵּל
לְדָוִד, אֲרוֹמְמֶךָ אֱלֹהֵי הַמֶּלֶךְ וְאִבְרַכְךָ שְׁמֶךָ, לְעוֹלָם
וָעֶד: בְּכָל יוֹם אִבְרַכְךָ וְאִתְּלֵל שְׁמֶךָ, לְעוֹלָם וָעֶד:
גְּדוּל יי וּמַהֲרָ מְאֹד וּלְגִדְלָתוֹ, אֵין חֶקֶר: דּוֹר לְדוֹר
יִשְׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ וְגִבּוֹרֹתֶיךָ יִגִּידוּ: חֲדָר כְּבוֹד חוֹדֶךָ
וְדַבְרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ, אֲשִׁיחָה: וְעֲזֹזוּ נִזְרָאוֹתֶיךָ יֵאֱמָרוּ,
וְגִדְלָתְךָ אִסְפְּרָנָה: זָכַר רַב טוֹבָה יִפְיֵעוּ וְצִדְקָתְךָ
יִרְנְנוּ: חֲנוּן וְרַחוּם יי אֱרֶךְ אֲפַיִם, וְגִדְלָ חֶסֶד: מִזֵּב
יי לְכָל וְרַחֲמָיו עַל כָּל מַעֲשָׂיו: יוֹדֶךָ יי כָּל מַעֲשֶׂיךָ
וְחִסְדֶּיךָ יִבְרַכּוּכָה: כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֵאֱמָרוּ וְגִבּוֹרֹתֶיךָ
יִדְבָּרוּ: לְהוֹדִיעַ לְבָנֵי הָאָדָם גִּבּוֹרֹתָיו וְכְבוֹד חֲדָר
מַלְכוּתוֹ: מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל עוֹלָמִים וּמִמְשַׁלְתְּךָ
בְּכָל דּוֹר וָדוֹר: סוֹמֵךְ יי לְכָל הַנוֹפְלִים וְזוֹקֵף לְכָל
הַכְּפוּפִים: עֵינֵי כָל, אֱלֹהֶיךָ יִשְׁבְּרוּ וְאַתָּה גּוֹתֵן לָהֶם,
אֶת אֲכָלָם בַּעֲתוֹ: פּוֹתַח אֶת יָדְךָ וּמַשְׁבִּיעַ לְכָל חַי
רָצוֹן: צָדִיק יי בְּכָל דְּרָכָיו וְחָסִיד בְּכָל מַעֲשָׂיו:
קָרוֹב יי, לְכָל קָרְאוֹ לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאָהוּ בְּאֵמֶת:
רָצוֹן יֵרָאוּ יַעֲשֶׂה וְאֵת שְׁוַעֲתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם:
שׁוֹמֵר יי אֶת כָּל אֲהַבָּיו וְאֵת כָּל הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד:
תְּהַלֵּל יי יִדְבָּר פִּי וְיִבְרַךְ כָּל בָּשָׂר שֵׁם קִדְשׁוֹ,
לְעוֹלָם וָעֶד: וְאַנְהֲנוּ גְבוּרָה יְהִי מַעֲתָה וְעַד עוֹלָם
תְּהַלְלוּיָהּ:

Happy are they that dwell in Thy house: they will be ever praising Thee. (Selah.) Happy is the people, that is in such a case: happy is the people, whose God is the Lord.

A Psalm of Praise; of David.

I will extol Thee, my God, O King; and I will bless Thy name for ever and ever. Every day will I bless Thee; and I will praise Thy name for ever and ever. Great is the Lord, and exceedingly to be praised: and His greatness is unsearchable. One generation shall laud Thy works to another, and shall declare Thy mighty acts. On the majestic glory of Thy splendour, and on Thy marvellous deeds, will I meditate. And men shall speak of the might of Thy awful acts; and I will recount Thy greatness. They shall pour forth the fame of Thy great goodness, and shall exult in Thy righteousness. The Lord is gracious and merciful; slow to anger and of great lovingkindness. The Lord is good to all; and His tender mercies are over all His works. All Thy works shall give thanks unto Thee, O Lord; and Thy loving ones shall bless Thee. They shall speak of the glory of Thy kingdom, and talk of Thy power; to make known to the sons of men His mighty acts, and the majestic glory of His kingdom. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and Thy dominion endureth throughout all generations. The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that are bowed down. The eyes of all wait upon Thee; and Thou givest them their food in due season. Thou openest Thine hand, and satisfiest every living thing with favor. The Lord is righteous in all His ways, and loving in all His works. The Lord is nigh unto all them that call upon Him, to all that call Him in truth. He will fulfil the desire of them that fear Him; He also will hear their cry and will save them. The Lord guardeth all them that love Him; but all the wicked will He destroy. My mouth shall speak of the praise of the Lord; and let all flesh bless His holy name for ever and ever.

But we will bless the Lord from this time forth and for evermore. Praise ye the Lord.

יְהַלְלוּ אֶת שֵׁם ייָ כִּי נִשְׁגָּב שְׁמוֹ לְבָרוּ:

קהל הודו על ארץ וְשָׁמַיִם: וַיִּרְאֵם קָרְנוֹ לַעֲשׂוֹת תְּהִלָּה לְכָל חַסִּידָיו
לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל עִם קָרוֹבוֹ הַלְלוּתָהּ:

<p>מְזֻמָּזָר לְדוֹד הָבוּ לִי בְּנֵי אֱלִים הָבוּ לִי כְבוֹד וְעֹז: הָבוּ לִי כְבוֹד שְׁמוֹ הַשְׁתַּחֲוִּי לִי בַּהֲדַרְת קִדְשׁ: קוֹל ייָ עַל הַמָּיִם אֵל הַכְּבוֹד הַרְעִים ייָ עַל קִים רַבִּים: קוֹל ייָ בְּכַף קוֹל ייָ בַּהֲדָר: קוֹל ייָ שֹׁבֵר אֲרָזִים וַיִּשְׁבֵּר ייָ אֶת אֲרָזֵי הַלְּבָנוֹן: וַיִּתְקַדֵּם בָּמוֹ עֶגְל לְבָנוֹן וַיִּשְׁרִיץ</p>	<p>בָּמוֹ בֶּן רֵאמִים: קוֹל ייָ חֹצֵב צְהַבּוֹת אֵשׁ: קוֹל ייָ יַחִיל מִדְּבַר יַחִיל ייָ מִדְּבַר קִדְשׁ: קוֹל ייָ יַחֲלֹל אֲנִילוֹת וַיַּחֲשֹׁשׁ יַעֲרֹת וַיִּבְהִיקֵלּוּ בָּלוֹ אִמֶּר כְּבוֹד: ייָ לַפְּבוֹל יִשָּׁב וַיִּשָּׁב ייָ מִלֶּדֶךְ לְעוֹלָם: ייָ עֹז לַעֲשׂוֹת יִתֵּן ייָ וַיִּכְרֹךְ אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם:</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

בשמיניסין הספר תורה להיכל אומרים זה:

וּבִגְבוּהָ יֹאמֶר שׁוֹבָה ייָ רַבְּבוֹת אֱלֹפֵי יִשְׂרָאֵל: קוֹמָה ייָ לְמִנְחַתְךָ
אֵתָהּ וְאֶרֶץ עֲזָךְ: בַּהֲקִיף יִלְבָּשׁוּ אֲדָמָה וְחַסִּידֶיךָ וַיִּנְגְּנוּ: בְּשִׁבּוֹר
דוֹד עֲבָדְךָ אֵל הַיָּשׁוּב בְּנֵי מִשְׁיָחָךְ: כִּי לָקַח טוֹב נְתַתִּי לָכֶם תּוֹרַתִּי
אֵל תַּעֲזִיבוּ: עֵץ חַיִּים הִיא לַמַּחְזִיקִים בָּהּ וְתוֹמָכֶיהָ מִיֶּאֱשֶׁר:
דַּרְכֶּיהָ דַּרְכֵי נֶעֱם וְכָל נְתִיבוֹתֶיהָ שְׁלוֹם: הַשִּׁיבֵנוּ ייָ אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁוֹבָה
תִּבְרַשׁ וַיָּמִינוּ בְּקִרְבֶּךָ:

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמָהּ רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא בְּרַעְיוֹתָהּ וַיִּסְלִיף
מַלְכוּתָהּ בְּחִיּוּכּוֹן וּבְיוֹמִיכוֹן וּבְחִיּוּ דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֶלְמָא
וּבְזִמְנָן קָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן: וְהָא שְׁמָהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי
עָלְמֵיָא: וַיִּתְבָּרַךְ וַיִּשְׁמַדְכָּ וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַומֵם וַיִּתְגַּשֵּׁא וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלָּה
וַיִּתְמַלֵּל שְׁמָהּ דְּקוֹדֶשָׁא בְּרִיךְ הוּא. שְׁלֵמָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וַיִּשְׁרֵתָא
וַיִּשְׁבַּחְתָּא וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְמַרֵן בְּעֶלְמָא וְאִמְרוּ אָמֵן:

On returning the Scroll of the Law to the Ark
the Reader says:—

Let them praise the name of the Lord; for his name alone is exalted:

Congregation.—His grandeur is above the earth and heaven: and he hath lifted up a horn for his people, to the praise of all his loving ones, even of the children of Israel, the people near unto him. Praise ye the Lord.

A Psalm of David. Give unto the Lord, O ye children of the mighty, give unto the Lord glory and strength. Give unto the Lord the glory due unto his name; worship the Lord in the beauty of holiness. The voice of the Lord is upon the waters: the God of glory thundereth, even the Lord upon the great waters. The voice of the Lord is powerful; the voice of the Lord is full of majesty. The voice of the Lord breaketh the cedars; yea, the Lord breaketh in pieces the cedars of Lebanon. He maketh them also to skip like a calf; Lebanon and Sirion like a young wild-ox. The voice of the Lord cleaveth flames of fire: the voice of the Lord maketh the wilderness to tremble; the Lord maketh tremble the wilderness of Kadesh. The voice of the Lord maketh the hinds to travail, and strippeth the forests bare: and in his temple everything saith, Glory. The Lord sat as king at the flood; yea, the Lord sitteth as king for ever. The Lord will give strength unto his people; the Lord will bless his people with peace.

As the Scrolls are placed in the Ark, the following is said:

And when it rested, he said, Return, O Lord, unto the many thousands of Israel. Arise, O Lord, unto thy resting place; thou, and the ark of thy strength. Let thy priests be clothed with right—David thy servant turn not away the face of thine anointed. For I give you good doctrine; forsake ye not my Law. It is a tree of life to them that lay hold of it, and happy is every one that retaineth it. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Turn thou us unto thee, O Lord, and we shall be turned; renew our days as of old.

Magnified and sanctified be his great Name in the world he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time; and say ye, Amen.

Cong. and Reader. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Reader. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond, yea, beyond all blessings and hymns, praises and consolations, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

כִּי שֵׁם יְיָ אֶקְרָא קְבוֹ גָּדֹל לֹאֲלֹהֵינוּ:

אֲדַנִּי שְׁפָתַי תִּפְתָּח, וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי אֲבֹרָהם אֱלֹהֵי
יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל
עֲלִיּוֹן גּוֹמֵל חֲסִדִּים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל וְיוֹכֵר חֲסִדֵי אֲבוֹת וּמִבֵּיא
גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:

מִלָּה עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מַגֵּן אֲבֹרָהם:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדַנִּי מַחֲיֶה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ:

מְבַלְבֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מַחֲיֶה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים. סִמְךָ
נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמַקְנֵם אֲמִנָּתוֹ
לִישְׁנֵי עָפָר. מִי כִמּוֹךָ בַּעַל גִּבּוֹרוֹת וּמִי דוֹמֶה לָּךְ. מִלָּה מִמִּית
וּמַחֲיֶה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

וְנִשְׁאָמֵן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מַחֲיֶה הַמֵּתִים:

(בחזרת הש"ץ אומרים כאן קדושה*)

אַתָּה קְדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קְדוֹשׁ וּקְדוּשִׁים כָּכֵל יוֹם יִתְלַלֶּךָ סֶלָה:
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַקְּדוֹשׁ:

(*) קדושה לש"ץ בחזרת התפלה

נִעְרִיצְךָ וְנִקְדִּישְׁךָ כְּסוּד שְׁנֵי שְׂרָפֵי קֹדֶשׁ. הַמִּקְדִּישִׁים
שִׁמְךָ בִּקְדֻשׁ כְּבוֹד עַל יַד נְבִיאֶךָ וְקָרָא זֶה אֵל
זֶה וְאָמַר: מִי קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ יְיָ צִבְאוֹת מֶלֶךְ כָּל הָאָרֶץ
כְּבוֹדוֹ: מִי כְבוֹדוֹ מֶלֶךְ עוֹלָם מְשַׁרְתֵּנוּ שׂוֹאֲלִים זֶה לָזֶה אֵיךְ
מָקוֹם כְּבוֹדוֹ לְעַמֶּתָם בְּרוּךְ יֹאמְרוּ: מִי בְרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמָּקוֹמוֹ:
מִי מִמָּקוֹמוֹ הוּא יִפֵּן בְּרַחֲמִים וְיַחֲוֶן עִם הַפְּעוּתִידִים שְׁמוֹ עָרַב
וְבָקָר כָּכֵל יוֹם תְּמִיד פְּעֻמִּים בְּאַהֲבָה שְׂמֵעַ אוֹמְרִים: מִי שְׂמֵעַ
יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד: מִי הוּא אֱלֹהֵינוּ הוּא אֲבִינוּ הוּא
מִלֵּפָנוּ הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ וְהוּא יְשְׁמִיעֵנוּ בְּרַחֲמָיו שְׁנִית לְעֵינֵי כָל

When I call upon the name of the Lord, ascribe greatness unto our God.

O Lord, open Thou my lips, and my mouth shall declare Thy praise.

Blessed art Thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, the great, mighty and revered God, who bestowest lovingkindnesses and possessest all things; who rememberest the pious deeds of the patriarchs, and in love wilt bring a redeemer to their children's children for Thy name's sake.

O King, Helper, Saviour and Shield. Blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou, O Lord, art mighty for ever, thou quickenest the dead, thou art mighty to save.

Thou sustainest the living with lovingkindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling, healest the sick, loosest the bound, and keepest Thy faith to them that sleep in the dust. Who is like unto Thee. Lord of mighty acts, and who resembleth Thee, O King, who killest and quickenest, and causest salvation to spring forth?

Yea, faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy, and Thy name is holy, and holy beings praise Thee daily. (Selah.) Blessed art Thou, O Lord, the holy God.

**Reader.*—We will reverence and sanctify thee according to the mystic utterance of the holy Seraphim, who hallow thy name in the sanctuary, as it is written by the hand of thy prophet, And they called one unto the other and said, *Cong.*—Holy, holy, holy is the Lord of hosts: the whole earth is full of his glory. *Reader.*—His glory filleth the universe: his ministering angels ask one another, Where is the place of his glory? Those over against them say, Blessed—

Cong.—Blessed be the glory of the Lord from his place.

Reader.—From his place may he turn in mercy and be gracious unto a people who, evening and morning, twice every day, proclaim with constancy the unity of his name, saying in love, Hear—

אתה בחרתנו מכל העמים. אהבת אותנו ורצית
בנו ורוממתנו מכל השונות וקדשתנו
במצותיך וקרבתנו מלפניו לעבודתך ושמוך הגדול
והקדוש עלינו קראת:

ותתן לנו יי אלהינו באהבה שבתות
למנוחה ומועדים לשמחה חגים
וזמנים לששון את יום השבת הזה ואת יום
חג הסוכות הזה. זמן שמחתנו באהבה מקרא
קדש וזכר ליציאת מצרים:

ומפני הטאניו גלינו מארצנו ונתרחקנו
מער אדמתנו ואין אנחנו יכולים
לעלות ולראות ולהשתחוות לפניך ולעשות
חובותינו בבית בחרתך בבית הגדול
והקדוש שנקרא שמוך עליו מפני הוד
שגשתהוה במקדשך: יהי רצון מלפניך

קדוש ה

חי להיות לכם לאלהים: קים אני יי אלהיכם: חן אדיר אדירנו
יי אדונינו מה אדיר שמוך בכל הארץ. והיה יי למלך על
כל הארץ ביום הוה יהיה יי אחד ושמו אחד: וכדברי קדשך
פרוב לאמר: קים ימלך יי לעולם אלהיך ציון לדור ודור הלאויה:
חן לדור ודור נגיד גדלך ולגצת נצחים קדשךך נקדוש. ושמוךך
אלהינו מפינו לא ימוש לעולם ועד. כי אל בלך גדול וקדוש אתה:
ברוך אתה יי האל תפדוש:

Thou hast chosen us from all peoples; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues; thou hast sanctified us by thy commandments, and brought us near unto thy service, O our King, and hast called us by thy great and holy name.

And thou hast given us in love, O Lord our God, (Sabbaths for rest,) festivals for rejoicing, feasts and seasons for gladness, (this Sabbath Day, and) this Day of the Feast of Tabernacles, the season of our rejoicing, (in love) an holy convocation, as a memorial of the departure from Egypt.

But because of our sins we have been exiled from our land and removed far away from our country, and we are unable to go up and appear and worship before thee, or to perform our duties in the house of thy choice, the great and holy house called by thy Name, because of the hand that hath been stretched out against thy sanctuary.

May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, merciful King, again in thine abundant mercy to have compassion upon us and upon thy sanctuary; O speedily rebuild it and magnify its glory. Our father, our King,

Cong.—Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

Reader.—One is our God; he is our Father; he is our King; he is our Saviour; and he of his mercy will let us hear a second time, in the presence of all living (his promise), "To be to you for a God."

Cong.—"I am the Lord your God."

Reader. Thou art most glorious; O Lord our Lord, how glorious is thy Name in all the earth! And the Lord shall be King over all the earth; in that day shall the Lord be One and his Name One. And in thy holy words it is written, saying:

Cong. and Reader. The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Reader.—Unto all generations we will declare thy greatness, and to all eternity we will proclaim thy holiness, and thy praise, O our God, shall not depart from our mouth for ever, for thou art a great and holy God and King. Blessed art thou, O Lord, the Holy King.

יי אלהינו ואלהי אבותינו מלך רחמן שתשוב
 ותרחם עלינו ועל מקדשך ברחמיך הרבים
 ותבנהו מהרה ותגדל כבודו: אבינו מלכנו
 גלה כבוד מלכותך עלינו מהרה.
 והופע והנשא עלינו לעיני כל חי וקרב
 פזורינו מבין הגוים ונפוצותינו כגם מירכתי
 ארץ: והביאנו לציון עירך ברגה ולירושלים
 בית מקדשך בשמחת עולם. ושם נעשה
 לפניך את קרבנות חובותינו המידים
 בסדרם ובזמנים כהלכתם. ואת בזמפי
 יום השבת הזה ויום חג הסוכות הזה. נעשה
 ונקריב לפניך באהבה במזנות רצונה. כמו
 שכתבת עלינו בתורתך. על ידי משה
 עבדך. מפי כבודך באמור:

וביום השבת שני כבשים בני שנה תמימים ושני עזרים
 סלת מנחה כלולה בשמן ונקב: עולת שבת
 בשבתו על עולת התמיד ונקבה: (זה קרבן שבת וקרבן היום באמור):

ליום ראשון וחול המועד סוכות:

וביום השני פרים בני בקר שנים עזר אילם שנים כבשים בני
 שנה ארבעה עזר תמימים: ומנחתם

וביום השלישי פרים עזתי עזר אילם שנים כבשים בני שנה
 ארבעה עזר תמימים: ומנחתם

reveal the glory of thy Kingdom unto us speedily, and shine forth and exalt thyself over us in the sight of all living. Bring together our scattered ones from among the nations, and gather our dispersed from the uttermost parts of the earth. Lead us in triumph unto Zion thy City, and unto Jerusalem, the place of thy sanctuary, with everlasting joy; and there will we prepare before thee offerings enjoined on us, the continual offerings according to their order, and the additional offerings according to their ordinance; and the additional offering of (this Sabbath day and) of Tabernacles will we prepare and offer unto thee in love according to the commandment of thy will, as thou hast prescribed for us in Law, through the hand of thy servant Moses, by the glorious command, as it is said:

[And on the Sabbath day two he-lambs of the first year without blemish, and two-tenths of an ephah of fine flour for a meal offering, mingled with oil, and the drink offering thereof; this is the burnt offering of every Sabbath, beside the continual burnt offerings and the drink offering thereof.]

And on the second day ye shall offer twelve young bullocks, two rams, fourteen he-lambs of the first year without blemish. And their meal offering, etc.

And on the third day ye shall offer eleven bullocks, two rams, fourteen he-lambs of the first year without blemish. And their meal offering, etc.

ליום שלישי דחול המועד סוכות :

וביום הרביעי פרים עֲשֶׂה אֵילִם שְׁנָיִם כִּבְשִׁים בְּגִי שְׁנֵה אֲרֶבֶּה

ומנחתם

עֶשֶׂר תְּמִימִם :

וביום החמישי פרים תִּשְׁעָה אֵילִם שְׁנָיִם כִּבְשִׁים בְּגִי שְׁנֵה אֲרֶבֶּה

ומנחתם

עֶשֶׂר תְּמִימִם :

ליום רביעי דחול המועד סוכות :

וביום החמישי פרים תִּשְׁעָה אֵילִם שְׁנָיִם כִּבְשִׁים בְּגִי שְׁנֵה אֲרֶבֶּה

ומנחתם

עֶשֶׂר תְּמִימִם :

וביום הששי פרים שְׁמוֹנֶה אֵילִם שְׁנָיִם כִּבְשִׁים בְּגִי שְׁנֵה אֲרֶבֶּה

ומנחתם

עֶשֶׂר תְּמִימִם :

וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵיהֶם כַּמִּדְבָּר שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרִים לִפְרָ וּשְׁנֵי

עֶשְׂרִים לְאֵיל וְעֶשְׂרִין לִכְבֹּשׁ. וַיֵּין בְּנִסְכּוֹ. וַיִּשְׁעֵר

לִכְפֹּר. וּשְׁנֵי תִמְדִּים בְּהִדְבָּתָם :

יִשְׁמְחוּ בְּמִלֻּחַ יוֹמָיו שְׂכַת וְקֹרְאֵי עֲנֵנָּה עִם מִקְדָּשִׁי

שְׂבִיעִי בָלֵם וְשִׁבְעוֹ וַיִּתְעַנְנוּ מִטוֹבָה וּבְשִׁבְעִי רִצִּית

בו וְקִדְשָׁתוּ הַמִּדָּה וַיִּמֵּס אוֹתוֹ קִקְאָה. וְזָכַר לַמַּעֲשֶׂה בְּרֹאשִׁית :

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מֶלֶךְ רַחֲמָן רַחֵם עָלֵינוּ טוֹב

וּמִיָּיב הַדָּרֵשׁ לָנוּ שׁוֹבָה אֱלֵינוּ בְּחִמּוֹן

רַחֲמֶיךָ בְּגִלָּל אֲבוֹת שְׁעֵשׂוֹ רְצוּנָה. בְּגִת בֵּיתְךָ

כְּבִתְחִלָּה. וְכוּנֵן מִקְדָּשְׁךָ עַל מִכּוּנוֹ. וְחֲרָאנוּ בְּבִנְיָנוּ.

וְשִׁמְחָנוּ בְּתַקּוּנוֹ. וְהִשָּׁב פְּזֻזִּים לַעֲבוּדָתָם וּלְוִיִּם

לְשִׁירָם וּלְזִמְרָם וְהִשָּׁב יִשְׂרָאֵל לְגוֹיָהֶם. וְשֵׁם נַעֲלָה

וְנִרְאָה וְנִשְׁתַּחֲוָה לְפָנֶיךָ בְּשֵׁלֶשׁ פַּעַמֵּי רִגְלֵינוּ בְּכַתוּב

בְּתוֹרָתְךָ שֶׁשׁ פַּעַמִּים בְּשָׁנָה יִרְאָה כָּל זְכוּרָה אֶת פָּנֵי

יְיָ אֱלֹהֶיךָ בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחָר. בְּחַג הַמִּצּוֹת. וּבְחַג

הַשְּׁבָעוֹת. וּבְחַג הַסֻּכּוֹת. וְלֹא יִרְאָה אֶת פָּנֵי יְיָ רִיקָם.

אִישׁ כְּמִתְנַת יָדוֹ כְּבִרְכַּת יְיָ אֱלֹהֶיךָ אֲשֶׁר נָתַן לָךְ :

On the third of the Intermediate Days of Tabernacles say:—

And on the fourth day ye shall offer ten bullocks, two rams, fourteen he-lambs of the first year without blemish. And their meal offering, etc.

And on the fifth day ye shall offer nine bullocks, two rams, fourteen he-lambs of the first year without blemish. And their meal offering, etc.

On the fourth of the Intermediate Days of Tabernacles say:—

And on the fifth day ye shall offer nine bullocks, two rams, fourteen he-lambs of the first year without blemish. And their meal offering, etc.

And on the sixth day ye shall offer eight bullocks, two rams, fourteen he-lambs of the first year without blemish. And their meal offering, etc.

And their meal-offering and their drink-offerings, as ordained; three tenth parts for the bullock, two tenth parts for the ram, and one tenth part for each lamb, and wine according to the drink-offering thereof, and a he-goat wherewith to make atonement, and the two continual offerings according to their ordinance.

[They that keep the Sabbath and call it a delight shall rejoice in thy kingdom; the people that hallow the seventh day, even all of them shall be satiated and delighted with thy goodness, seeing that thou didst find pleasure in the seventh day and didst hallow it; thou didst call it the desirable of days, in remembrance of the creation.]

Our God and God of our fathers, merciful King, have mercy upon us, O thou good and beneficent Being suffer thyself to be sought of us; return unto us in thy yearning compassion for the father's sake who did thy will; rebuild thy house as at the beginning, and establish thy sanctuary upon its site; grant that we may see it in its rebuilding, and make us rejoice in its reestablishment; restore the priests to their service, the Levites to their song and psalmody, and Israel to their habitations: and there we will go up to appear and prostrate ourselves before thee at the three periods of our festivals, according as it is written in thy Law, Three times in the year shall all thy males appear before the Lord thy God in the place which he shall choose, on the feast of unleavened bread, and on the feast of weeks, and on the feast of tabernacles: and they shall not appear before the Lord empty. Every man shall bring according as he is able, according to the blessing of the Lord thy God which he hath given thee.

**וְהִשְׁתַּחֲוִינוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת בְּרַבְתּוֹ מוֹעֲדֶיךָ
 לַחַיִּים וְלַשְׁלֹמִים לְשִׂמְחָה וּלְשִׁשׁוֹן
 כַּאֲשֶׁר רָצִיתָ וְאָמַרְתָּ לְבָרְכֵנוּ: אֱלֹהֵינוּ
 וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רָצָה בְּמִנּוּחֵתָנוּ קִדְּשָׁנוּ
 בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתַן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ שֶׁבָּעֵינֵינוּ מִטּוֹבָךָ
 וְשִׂמְחָנוּ בִּישׁוּעָתְךָ וְיִטְהַר לְבָבֵנוּ לְעֲבֹדְךָ בְּאֵמֶת.
 וְהִנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן בְּשִׂמְחָה
 וּבִשְׁשׁוֹן שְׂכָת וּמוֹעֲדֵי קִדְּשֶׁךָ. וְיִשְׂמְחוּ בְךָ
 יִשְׂרָאֵל מִקִּדְּשֵׁי שְׁמֶךָ: פְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מִקִּדְּשֵׁי
 הַשְּׂכָת וְיִשְׂרָאֵל וְהַזְמִינִים:**

רָצָה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּשִׁמְחָה יִשְׂרָאֵל וּבְתַפְלָתָם וְהִשָּׁב אֶת תַּעֲבוּדָה לְדָבִיר
 בִּיתְךָ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל וְתַפְלָתָם בְּאַהֲבָה תִּקְבַּל בְּרָצוֹן וְתִהְיֶה לְרָצוֹן
 תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ:

**וְתִתְחַנֵּנָה עֵינֵינוּ בְּשִׁיבָךָ רָצִיוֹן בְּרַחֲמִים: פְּרוּךְ אַתָּה יְיָ
 הַמַּחְזִיר שְׂכִינָתוֹ לְרָצִיוֹן:**

מודים דרבנן

**מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ יְיָ אֱתָתָה הוֹאֲצֵנוּ
 אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
 אֵלֵינוּ כָּל כֶּשֶׁר יוֹצֵרנוּ יוֹצֵר בְּרָאשִׁית
 בְּרָבוֹת וְהוֹדָאוֹת לְשִׁיבָךָ הַגָּדוֹל
 וְהַקְדוֹשׁ עַל שֶׁהִחְיֵינוּ וְקִנְיָנוּ
 בֶּן הַמִּינִינוּ וְהַקְנִינוּ וְהַאֲסֹף
 גְּלוּתֵנוּ לַחֲצֹצֹת קִדְּשֶׁךָ לְשִׁמּוֹר
 תְּקִיָּה וְלַעֲשׂוֹת רָצוֹנְךָ וּלְעֲבֹדָה
 כְּלָבִב שֵׁם עַל שֶׁאֵנוּ מוֹדִים
 לָךְ. פְּרוּךְ אַל תְּהִי דָאוֹת:**

**מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ יְיָ אֱתָתָה
 הוֹאֲ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵינוּ
 אֲבוֹתֵנוּ לְעוֹלָם וָעֶד צוֹר חַיֵּינוּ
 מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ. אַתָּה הוּא לְדוֹר
 וָדוֹר גֹּדֵל לָךְ וְנִסְפָּר תְּהִלָּתְךָ
 עַל חַיֵּינוּ הַמְסוּרִים בְּיָדְךָ וְעַל
 נִשְׁמוֹתֵנוּ הַמְקוּדוֹת לָךְ וְעַל
 נִסִּיךָ שֶׁבָּכַל יוֹם עִמָּנוּ וְעַל
 גְּפִלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבִיתֶיךָ שֶׁבָּכַל**

O Lord our God, bestow upon us the blessing of thy appointed times for life and peace, for joy and gladness, even as thou hast been pleased to promise that thou wouldst bless us. [Our God and God of our fathers, accept our rest.] Sanctify us by thy commandments, and grant our portion in thy Law; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation; purify our hearts to serve thee in truth; and let us inherit, O Lord our God, [in love and favour,] with joy and gladness thy holy [Sabbath and] appointed times; and may Israel, who hallow thy name, rejoice in thee. Blessed art thou, O Lord, who hallowest [the Sabbath and] Israel and the seasons.

Accept, O Lord our God, Thy people Israel and their prayer; restore the service to the oracle of Thy House; receive in love and favor both the fire-offerings of Israel and their prayer; and may the service of Thy people Israel be ever acceptable unto Thee.

And let our eyes behold Thy return in mercy to Zion. Blessed art Thou, O Lord, who restorest Thy divine presence unto Zion.

We give thanks unto thee, for thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are committed into thy hand, and for our souls which are in thy charge, and for thy miracles, which are daily with us, and for thy wonders and thy benefits, which are wrought at all times, evening, morn and noon. O thou who art all-good, whose mercies fail not; thou, merciful Being whose loving-kindness never cease, we have ever hoped in thee.

Congregation in an undertone—

We give thanks unto thee, for thou art the Lord our God and the God of our fathers, the God of all flesh, our Creator and the Creator of all things in the beginning. Blessings and thanksgivings be to thy great and holy name, because thou hast kept us in life and hast preserved us; so mayest thou continue to keep us in life and to preserve us. O gather our exiles to thy holy courts to observe thy statutes, to do thy will, and to serve thee with a perfect heart; seeing that we give thanks unto thee. Blessed be the God to whom thanksgivings are due.

עַתָּה. עָרַב וּבָכַר וַיִּצְהָרִים. הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ בַחֲמִיקָה וְהַמְרָחֵם
כִּי לֹא תָמוּ חֲסִדֵּיךָ מֵעוֹלָם קָוִינוּ לָךְ:

וְעַל כָּלֵם יִתְפַּרֵּץ וַיִּתְרוֹמֵם שְׁמֶךָ מִלְּפָנֵינוּ תְּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד:
וְכָל הַחַיִּים יוֹדֶה פֶּלֶא וַיַּחֲלֵל אֶת שְׁמֶךָ בְּאַמֶּת הָאֵל יִשְׁוּעָהֵנוּ
וַיַּעֲזֵרֵנוּ סִלָּה: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַטּוֹב שְׁמֶךָ וְלָךְ נֶאֱמָר לְחֻדוֹתֵינוּ:
אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ בָּרַכְנוּ בְּבִרְכַּת הַמִּשְׁלֵשִׁת בַּתּוֹרָה הַבְּתוּבָה
עַל יְדֵי מִשְׁחַ עֲבָדֶיךָ הַמְּמִירָה מִפִּי אֲהֵלֶן וּבְגִיזוֹ כְּהִנֵּה
עִם קְדוּשָׁתְךָ בְּאִמּוֹר: וּבְרִכָּתְךָ יְהוָה וַיִּשְׁמְרֶךָ: יָאֵר יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ
וַיִּתְּנֶךָ: יֵשׂא יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיִּשֶׂם לָךְ שְׁלוֹם:

שִׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבְרִכָּה חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ וְעַל כָּל
יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ בָּרַכְנוּ אֲבִינוּ בְּלִצְנוּ בְּאַחַד בָּאוֹר פָּנֶיךָ כִּי
בָאוֹר פָּנֶיךָ נִתְּתָה לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ תוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד וְצִדִּיקָה
וּבְרִכָּה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשְׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֶךְ אֶת עַמָּךְ
יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שְׁעָה בְּשְׁלוֹמָה: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמְּבָרֵךְ
אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשְׁלוֹם:

לש"ן הושענות

אֱלֹהֵינוּ. נִצּוֹר לְשׁוֹנֵי מִרְעָ וּשְׁפָתֵי מַדְבַּר מִרְמָה וְלִמְקַלְלֵי נַפְשִׁי
תְּדוּם וּנְפִשִׁי בְּעֶפֶר לְכָל הַהִיָּה פֶתַח לְפִי בַתּוֹרָתְךָ
וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּף נַפְשִׁי וְכָל הַחוֹשִׁבִּים עָלַי רַעַה מִהֲרָה
הִפֵּר עֲצָתָם וּמִלְּקָל מִהַשְׁבֵּתָם. עֲשֵׂה לִמְעַן שִׁיבָה. עֲשֵׂה
לִמְעַן יִמְיָנָה. עֲשֵׂה לִמְעַן קִדְּשָׁתְךָ. עֲשֵׂה לִמְעַן תוֹרָתְךָ.
לִמְעַן יִחַלְצוּן יִדְּיֶיךָ הוֹשִׁיעָה יִמְיָנָה וְעֲנֵנִי: יְהִיו לְרִצּוֹן אֲמִרֵּי פִי
וְהִגִּיוֹן לְפִי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי: עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא
יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אֲמֵן:

יהו רצון סלפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו שיבנה בית המקדש בטהרה
בימינו ותן חלקנו בתורתך: ושם נעבדך ביראה כימי עולם וכשנים קרמוניות:
וערכה לוי מנחת יהודה וירושלים כימי עולם וכשנים קרמוניות:

and thy benefits, which are wrought at all times, evening, morn and noon. O thou who art all-good, whose mercies fail not; thou merciful Being, whose lovingkindness never cease, we have ever hoped in thee.

For all these things thy name, O our King, shall be continually blessed and exalted for ever and ever.

And everything that liveth shall give thanks unto thee for ever, and shall praise thy name in truth, O God, our salvation and our help. Blessed art thou, O Lord, whose name is All-good, and unto whom it is becoming to give thanks.

Our God and God of our fathers, bless us with the three-fold blessing of thy Law written by the hand of Moses thy servant, which was spoken by Aaron and his sons, the priests, thy holy thee: the Lord turn his face unto thee, and give thee peace.

Grant peace, welfare, blessing, grace, lovingkindness and mercy unto us and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, even all of us together, with the light of thy countenance; for by the light of thy countenance thou hast given us, O Lord our God, the Law of life, lovingkindness and righteousness, blessing, mercy, life and peace; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace.

Blessed art Thou, O Lord, who blessest Thy people Israel with peace.

O my God! guard my tongue from evil and my lips from speaking guile; ad to such as curse me let my soul be dumb, yea, let my soul be unto all as the dust. Open my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. If any design evil against me, speedily make their counsel of none effect, and frustrate their designs. Do it for the sake of thy name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law. In order that thy beloved ones may be delivered, O save with thy right hand, and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen.

May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in thy Law. And there we will serve thee with awe, as in the days of old, and as in ancient years. Then shall the offerings of Judah and Jerusalem be pleasant unto the Lord as in the days of old, and as in ancient years.

סדר הושענות לשבת חול המועד סוכות

הוֹשֵׁעַ נָא

לְמַעַן אֶרְחִינִי הוֹשֵׁעַ נָא:

לְמַעַן בּוֹרְאֵנִי הוֹשֵׁעַ נָא:

לְמַעַן גּוֹאֲלֵנִי הוֹשֵׁעַ נָא:

לְמַעַן דּוֹרְשֵׁנִי הוֹשֵׁעַ נָא:

אִם יִצְוֶה כְּבֹדְךָ. בּוֹנֵה בֵּית נֶפֶשׁ מְשִׁיבַת. גּוֹמְרַת הַלְכוֹת שַׁבָּת. הוֹשֵׁת מְשֶׁמֶת שַׁבָּת. הַקּוֹבֶעֶת אֲלֵפִים תְּחֹם שַׁבָּת. וּמְשִׁיבַת רֶגֶל מְשֶׁמֶת. זָכוֹר וְשֹׁמֵר מְקֻמָּת בְּשַׁבָּת. הַשֹּׁה לְמַהֵר בִּיאַת שַׁבָּת. טוֹרַחַת כָּל מְשִׁימָה לְשַׁבָּת. יוֹשֶׁבֶת וּמְקַחַת עַד פְּלוֹת שַׁבָּת. כְּבוֹד וְעֶנְג קוֹרְאָה לְשַׁבָּת. לְבוֹשׁ וְכִסּוּת מְחַלֶּפֶת בְּשַׁבָּת. מֵאֵכֶל וּמִשְׁתֶּה מְכַנֶּה לְשַׁבָּת. נֶעֱם מְגִדִים מְנַעֲמַת לְשַׁבָּת. סְעוּדוֹת שְׁלֹשׁ מְקֻמָּת בְּשַׁבָּת. עַל שְׁתֵּי כְּפֻרוֹת בּוֹצֵעַת בְּשַׁבָּת. פּוֹחֶמֶת אַרְבַּע רְשׁוּיוֹת בְּשַׁבָּת. צוּוֹ הַדְּלָקָה גֵּר מְדַלֶּקֶת בְּשַׁבָּת. קְדוֹשׁ הַיּוֹם מְקַדְּשֵׁת בְּשַׁבָּת. הֵנּוּ שְׁבַע מְפַלְּלֵת בְּשַׁבָּת. שְׁבַעַת בֵּית קוֹרְאָה בְּשַׁבָּת. הוֹשֵׁעַ נָא. תַּנְחִילֵנָה לַיּוֹם שְׁכָלוּ שַׁבָּת. הוֹשֵׁעַ נָא:

אֲנִי וְחַוֵּי הוֹשִׁיעָה נָא:

כְּהוֹשֵׁעַת אָדָם יִצִּיר כְּפִיךָ לְגוֹנְנֵה. בְּשַׁבָּת קָדִישׁ הַמַּצְאֵתוֹ בְּפֶר וְהַנִּינֶה. בֶּן הוֹשֵׁעַ נָא: כְּהוֹשֵׁעַת גּוֹי מִצֵּן מְקוֹם הַשֶּׁשׁ. דַּעַה כְּוֵנו לְבוֹר יִטְבְּעִי לְנֶפֶשׁ. בֶּן הוֹשֵׁעַ נָא: כְּהוֹשֵׁעַת הָעַם נִהְגָּת בַּצָּאן לְהַנְחוֹת. וְהוֹךְ שְׁמֶתָ כְּמֶה עַל מִי כְּנוֹחוֹת. בֶּן הוֹשֵׁעַ נָא: כְּהוֹשֵׁעַת זְכוּרִיךָ בְּמִדְבַר סִין בְּמִתְנָה. חֲכָמוֹ וְלִקְטוֹ בְּשִׁשׁ לֶחֶם מִטְּנָה. בֶּן הוֹשֵׁעַ נָא: כְּהוֹשֵׁעַת טַפְלוֹיֶךָ הוֹרוֹ הַבָּנָה בְּמִדְבָר. יִשָּׁר

Save, Hoshana!

For thy sake, our God, save, we beseech thee.

For thy sake, our Creator, save, we beseech thee.

For thy sake, our Redeemer, save, we beseech thee.

For thy sake, O thou who seekest us, save, we beseech thee.

Save the nation which thou guardest as the apple of thine eye, thy sons who know thy Law, the solace of the soul. Thy have declared the precepts of the Sabbath, making enquiry concerning the bearing of burdens and setting at two thousand cubits the Sabbath-day's journey. They restrain their foot from profaning the Sabbath, and fulfil thy behest to remember and to keep the Sabbath. They hasten to welcome its advent, and from the six days labour to provide all for the Sabbath. They rest and wait until the Sabbath is ended, calling it a glory and a delight. They don fresh raiment and new garments on the Sabbath. They prepare food and drink for its coming, and honour it with choice fare. They appoint three meals for the Sabbath and break bread upon two loaves. They teach the four-fold limits of the Sabbath. They kindle the appointed light and pronounce the sanctification of the holy day. They offer a seven-fold exaltation and read from the Scroll unto seven. Do thou grant them to inherit the day that shall wholly be a Sabbath: yea, save, we beseech thee.

As thou didst save and shield the first man, framed by thy hands, and on the holy Sabbath didst suffer him to find atonement and grace, so save us now. As thou didst save thy renowned race who longed for freedom and with one intent chose the Sabbath day for rest, so save us now. As thou didst save this people, leading them, as a flock, on their path, and didst ordain a statute for them at Marah, by still waters, so save us now. As thou didst save thy treasured sons in their camp in the wilderness of Sin, where in their wisdom they gathered a double measure of food on the sixth day, so save us now. As thou didst save thy children, close-knit to thee, who of their knowledge made preparation for the Sabbath, so that their shepherd approved and praised their

כָּחֶם וְהוֹדָה לָמוֹ רוּעִם. בֶּן הוֹשֵׁעַ נָא: כְּהוֹשִׁיעָה בְּלָכְלוֹ כְּעֲנֵי מִן
 הַמִּשְׁמֶר. לֹא הִפֵּךְ עֵינָיו וְרִיחוֹ לֹא נָמַר. בֶּן הוֹשֵׁעַ נָא: כְּהוֹשִׁיעָה
 מִשְׁפָּטִי מִשְׁמַת שִׁבְתָּ נָמְרוּ. נָחוּ וְשָׁבְתוּ רְשׁוּיֹת וְתַהֲפִיזִים שְׁמָרוּ
 בֶּן הוֹשֵׁעַ נָא: כְּהוֹשִׁיעָה סִינִי הַשָּׁמַעוּ בְּדַבָּר רַבִּיעִי. עֲנֵן זָכֹר
 וְשִׁמּוֹר צִדְדֵי שְׂבִיעִי. בֶּן הוֹשֵׁעַ נָא: כְּהוֹשִׁיעָה בְּקִדּוֹ וְרִיחוֹ שִׁבְעַת
 לַחֲבֵק. צִרוּ עַד רִדְתָּהּ בַּשַּׁבָּת לַתַּקָּה. בֶּן הוֹשֵׁעַ נָא: כְּהוֹשִׁיעָה קַהֲלָת
 וְעַמּוֹ בְּבֵית עוֹלָמִים. רָצוֹן כְּהֻנָּם שִׁבְעָה וְשִׁבְעָה זָמִים. בֶּן הוֹשֵׁעַ
 נָא: כְּהוֹשִׁיעָה שָׂבִים עוֹלֵי גוֹלָה לַפְדִּיּוֹם. תוֹרָתְךָ בְּקֶרְאָם כִּתְנֵי
 יוֹם יוֹם. בֶּן הוֹשֵׁעַ נָא: כְּהוֹשִׁיעָה מִשְׁמָחִיד בְּכַנְיָן שְׁנֵי הַמַּחֲדָשׁ.
 גוֹטְלִין לֹולֵב כָּל שִׁבְעָה בַּמַּקְדָּשׁ. בֶּן הוֹשֵׁעַ נָא: כְּהוֹשִׁיעָה חֲבוּט
 עֲרֵבָה שִׁבְתָּ מִדְּחִים. מְרִבִּיּוֹת מוֹצָא לִיסוֹד מִזֶּבֶחַ מִגִּיתִים. בֶּן הוֹשֵׁעַ
 נָא: כְּהוֹשִׁיעָה בְּרִכּוֹת וְאִרְכּוֹת וְגִבּוֹהוֹת מַעֲלָסִים. בַּפְּטִירָתוֹ יוֹפִי
 לָךְ מִזֶּבֶחַ מַקְלָסִים. בֶּן הוֹשֵׁעַ נָא: כְּהוֹשִׁיעָה מוֹרִים וּמַתְלִים וְלֹא
 מִשְׁנֵים. בְּלָנוּ אָנוּ לֵיה וְעִינֵינוּ לֵיה שׁוֹנִים. בֶּן הוֹשֵׁעַ נָא: כְּהוֹשִׁיעָה
 זָקֵב מִחֲצָרֶיךָ סוֹבְבִים בְּרַעֲנָה. רוֹנְנִים אָנִי וְהוּ הוֹשִׁיעָה נָא. בֶּן
 הוֹשֵׁעַ נָא: כְּהוֹשִׁיעָה חֵיר וְרִיזִים מִשְׁתָּמִים בְּמִנּוּחָה. קָרְבֵּן שִׁבְתָּ
 כְּפֹל עוֹלָה וּמִנְחָה. בֶּן הוֹשֵׁעַ נָא: כְּהוֹשִׁיעָה לוֹיִךְ עַל דּוֹכָם לַמִּרְבָּת.
 אוֹמְרִים מִן מוֹר שִׁיר לִיּוֹם הַשַּׁבָּת. בֶּן הוֹשֵׁעַ נָא: כְּהוֹשִׁיעָה נְחוּמִיךָ
 כְּמִצּוֹתֶיךָ תִּמְיֵד וְשִׁמְעִישֶׁנוּ. וְרָצָם וְתַחֲלִיצֵם בְּשׁוֹכָה וְנַחַת וְשִׁעוֹן.
 בֶּן הוֹשֵׁעַ נָא: כְּהוֹשִׁיעָה שִׁבּוֹת שִׁבְמִי נַעֲקֵב. תִּשׁוּב וְתִשָּׁיב שִׁבּוֹת
 אֲהֵלִי נַעֲקֵב. וְהוֹשִׁיעָה נָא:

כְּהוֹשִׁיעָה שׁוֹמְרֵי מִצְוֹת. וְהוֹכִי יְשׁוּעוֹת. אֵל לְמוֹשְׁעוֹת. וְהוֹשִׁיעָה
 נָא. אָנִי וְהוּ הוֹשִׁיעָה נָא:

אָנִי וְהוּ הוֹשִׁיעָה נָא:

הוֹשִׁיעָה אֵת עַמְּךָ וּבְרַךְ אֵת נַחֲלָתְךָ וְרַעַם וְנִשְׁאָם עַד הָעוֹלָם:
 וְהִיוּ דְבָרֵי אֱלֹהִים אֲשֶׁר תִּתְּנֶנִּי לְפָנֶי יְיָ קְרוֹבִים אֵל
 יְיָ אֱלֹהֵינוּ יוֹמָם וּלְלֵילָה לַעֲשׂוֹת מִשְׁפָּט עֲבָדוֹ וּמִשְׁפָּט עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל
 דָּבָר יוֹם כְּיוֹמוֹ: לִמְעַן תַּעֲשֶׂה כָּל עֲמֵי הָאָרֶץ כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים
 אֵין עוֹד: קִישׁ שֵׁלם

deed, so save us now. As thou didst save them, richly sustained on the Sabbath by the manna laid by, whose appearance altered not, neither did its savour change, so save us now. As thou didst save those who ordained the laws of Sabbath-burdens, who rested and repose thereon and observed its bounds and limits, so save us now. As thou didst save them who in thy fourth utterance heard the twain command "Remember" and "Observe" the holiness of the Sabbath, so save us now. As thou didst save them that were appointed to encircle Jericho seven times, who shut it in, until it fell on the Sabbath and lay beneath their power, so save us now. As thou didst save the Preacher and his people in the everlasting House, who sought thy favour with a festival of twice seven days, so save us now. As thou didst save the exiled throngs returning to redemption, who on this festival read from joicing hosts in the renewed glory of the second Temple, as on each of these seven days they bore the palm-branch within its hallowed walls, so save us now. As thou didst save them who beat the willow-leaves despite the Sabbath, who at the altar's base set boughs from Moza, so save us now. As thou didst save those who praised thee with slender, long and lofty willow-branches, who, as they departed, hailed the altar saying, "Beauty is thine, O altar," so save us now. As thou didst save them, full of unchanging thanks and hope, re-chanting "We all are His and our eyes are upon Him," so save us now. As thou didst save them that with green shoots surrounded thine earth-dug altar, crying "We beseech thee, O Lord, to save us," so save us now. As thou didst save the host of thy zealous servitors who ministered on the day of rest, with double oblation of burnt offering and sacrifice, so save us now. As thou didst save the Levites who sang, assembled on their eminence, "A psalm, a song for the Sabbath day," whose constant delight is in thy behest, so in thy grace grant so save us now. As thou hast saved thy heaven-comforted sons, them redemption and a peaceful home-coming: yea, save them now. As thou didst save the captive tribes of Jacob, turn yet again and restore the captive tents of Jacob, and save us now.

O, Eternal, we beseech thee, save us now.

Save thy people, and bless thine inheritance: feed them also, and lift them up for ever. And let these my words, wherewith I have made supplication before the Lord, be nigh unto the Lord our God day and night, that he maintain the cause of his servant and the cause of this people Israel at all times as the matter shall require: that all the people of the earth may know that the Lord is God, and that there is none else.

Kaddish is said

מִנָּה אֵל יי תִּתֵּן וַיֵּאמֶר לִקְרֹא נִמְנָה אֵל יי: אֵין קִדּוּשׁ כִּין כִּי
 אֵין בְּלִקְרֹא וַאֲין צוּר בְּאַלְהֵינוּ: כִּי מִי אֱלֹהִים מִכִּלְגָּדִי יי וְמִי צוּר
 וְגִלְתִּי אֱלֹהֵינוּ:

אֵין בְּאַלְהֵינוּ. אֵין בְּאַדְוָנֵינוּ. אֵין בְּמִלְכָּנוּ.
 אֵין בְּמוֹשִׁיעֵנוּ: מִי בְּאַלְהֵינוּ. מִי בְּאַדְוָנֵינוּ.
 מִי בְּמִלְכָּנוּ. מִי בְּמוֹשִׁיעֵנוּ: נִוְדָה לְאַלְהֵינוּ.
 נִוְדָה לְאַדְוָנֵינוּ. נִוְדָה לְמִלְכָּנוּ. נִוְדָה
 לְמוֹשִׁיעֵנוּ: בְּרוּךְ אֱלֹהֵינוּ. בְּרוּךְ אֲדוֹנֵינוּ.
 בְּרוּךְ מִלְכָּנוּ. בְּרוּךְ מוֹשִׁיעֵנוּ: אַתָּה הוּא
 אֱלֹהֵינוּ. אַתָּה הוּא אֲדוֹנֵינוּ: אַתָּה הוּא
 מִלְכָּנוּ. אַתָּה הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ. אַתָּה הוּא
 שֶׁהַקְטִירוֹ אֲבוֹתֵינוּ לְפָנֶיךָ אֶת קִטְרֹת
 תִּסְמִים:

פִּטוּם הַקְטִירֹת חֲצִרִי וְהַצִּפוֹרֶן הַחֲלִבָּנָה וְהַלְבֹנָה מִשְׁקַל
 שְׁבַעִים שְׁבַעִים מָנָה. מוֹר וְקִצִּיעָה שְׁבַלֹת נֶרְדִּי וְכֶרֶם מִשְׁקַל
 שְׁשֹׁה עֶשְׂרֵי שְׁשֹׁה עֶשְׂרֵי מָנָה. הַקִּשְׁטָם שְׁנַיִם עֶשְׂרִי וְקִלּוּבָה
 שְׁלֹשָׁה וְקִנְמוֹן תִּשְׁעָה. בְּרִית בְּרִשִׁיָּה תִשְׁעָה קִבּוֹן. יֵין
 קִפְרִיסִין סֵאִין תִּלְתָּא וְקִבּוֹן תִּלְתָּא. וְאִם אֵין לוֹ יֵין קִפְרִיסִין
 מִבֵּיא חֲמֵר חוֹרִין עֵתִיק. מִלַּח סְדוּמִיּוֹת רֹבֵעַ (תִּשְׁבֵּי). מַעֲלָה
 עֶשְׂרֹן כֶּלֶּ שְׁהוּא, בְּכִי נָתַן הַבְּכָלִי אוֹמֵר אֶף כִּפְתַּת תִּנְדֹּן כֶּל שְׁהוּא.

Hope to the Lord! Let their heart be strengthened and encouraged and put by truth in the Lord! There is none who is as holy like the Lord, for there is none besides thee. There is no stronghold like our God. Who besides the Lord is god, and who is as mighty as our God?

There is none like our God, none like our Lord, none like our King, none like our Saviour. Who is like our God, who like our Lord, who like our King, who like our Saviour? We will give thanks unto our God, we will give thanks unto our Lord, we will give thanks unto our King, we will give thanks unto our Saviour. Blessed be our God, blessed be our Lord, blessed be our King, blessed be our Saviour. Thou art our God, thou art our Lord, thou art our King, thou art our Saviour. Thou art he unto whom our fathers burnt the incense of spices.

The compound forming the incense consisted of balm, onycha, galbanum and frankincense, in quantities weighing seventy manehs each; of myrrh, cassia, spikenard and saffron, each sixteen manehs by weight; of costus twelve, of aromatic bark three, and of cinnamon nine manehs; of lye obtained from a species of leek nine kabs, of Cyprus wine three seahs and three kabs; though, if Cyprus wine was not procurable, old white wine might be used; of salt of Sodom the fourth part of a kab, and of the herb Maaleh Ashan a minute quantity. R. Nathan says a minute quantity, was also required of the odoriferous herb Cippath, that

וְאִם נָתַן בָּהּ דְּבַשׁ פִּסְלָהּ. וְאִם חָסַר אֶחָת מִכָּל סִמְכָנֶיהָ הֵיב מִיָּתָהּ: רַבֵּן שְׁמַעוֹן בֶּן גַּמְלִיאֵל אוֹמֵר הַצָּרִי אֵינוֹ אֵלָּא שְׂרָף הַנוֹמֵם מַעְצֵי הַקָּמָף. בְּרִית כְּרִשְׁיָנָה שֵׁשְׁפִין בָּהּ אֶת הַצִּפּוֹרִן כְּדִי שֶׁתֵּהָא נְאֻה. יֵין קַפְרִיסִין שֵׁשְׁוֹרִין בּוֹ אֶת הַצִּפּוֹרִן כְּדִי שֶׁתֵּהָא עֲזָה. וְהָלֹא מִי רַגְלִים יָפִין לָהּ אֵלָּא שָׂאִין מִכְּנִיסִין מִי רַגְלִים בַּמִּקְדָּשׁ מִפְּנֵי הַכְּבוֹד:

בִּקְק אֵין אוֹמְרִים הַשִּׁיר שֶׁהַלּוֹים עֲרִם נוֹמֵם הָאֵרִי וְלֵא:

הַשִּׁיר שֶׁהַלּוֹים הָיוּ אוֹמְרִים בְּבֵית הַמִּקְדָּשׁ: בַּיּוֹם הַרְאִישׁוֹן הָיוּ אוֹמְרִים לֵי הָאָרֶץ וּמַלְאָה תִּבְל וְיוֹשְׁבֵי בָּהּ: בִּשְׁנֵי הָיוּ אוֹמְרִים גְּדוֹף יֵי וּמַהֲלֵל מְאֹד בָּעִיר אֱלֹהֵינוּ הֵר קָדְשׁוֹ: בִּשְׁלִישֵׁי הָיוּ אוֹמְרִים אֱלֹהִים נֶצֶב בַּעֲדַת אֵל בְּקָרֵב אֱלֹהִים יִשְׁפֹּט: בְּרַבִּיעִי הָיוּ אוֹמְרִים אֵל נִקְמֹת יֵי אֵל נִקְמֹת הַזִּפְעִי: בַּחֲמִישִׁי הָיוּ אוֹמְרִים הִרְגֵּינוּ יְיָ אֱלֹהִים עֲזָנוּ הִרְיָנוּ לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב: בִּשְׁשִׁי הָיוּ אוֹמְרִים יֵי מֶלֶךְ גְּאוֹת לִבֶּשׁ לִבֶּשׁ יֵי עֵז הַתְּאֹזֵר אָף תִּכּוֹן תִּבְל בַּל תִּכּוֹט: בִּשְׁבַת הָיוּ אוֹמְרִים מִזְמוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשְּׁבַת מִזְמוֹר שִׁיר לְעֶתִיד לָבוֹא לְיוֹם שֶׁכָּלוּ שְׁבַת וּמְנוּחָה לְחַיֵּי הָעוֹלָמִים:

חָנַא דְּבִי אֵלִיהוּ כָל הַשּׁוֹנָח הַלְכוֹת בְּכָל יוֹם מוֹכֶטֶח לוֹ שֶׁהָיוּ בֶן עוֹלָם הָבֹא שְׁנֹמֵר הַלִּיכוֹת עוֹלָם לוֹ אֵל תִּקְרִי הַלִּיכוֹת אֵלֹא הַלְכוֹת:

אָמַר רַבִּי אֶלְעָזָר אָמַר רַבִּי חֲנִינָא תִּלְמִידֵי חֲכָמִים מְרַבִּים שְׁלוֹם בְּעוֹלָם שֶׁנֶּאֱמַר וְכָל בְּנֵי לְמוֹנֵי יֵי וְרַב שְׁלוֹם בְּנֵי: אֵל תִּקְרִי בְּנֵי אֵלֹא בְּנֵי: שְׁלוֹם רַב דְּאוֹמְכֵי תוֹרָתָה וְאֵין לָמוּ מִכְשׁוֹר: יְהִי שְׁלוֹם בְּחֵילָה שְׁלֹחַת בְּאַרְמְנוֹתֶיהָ: לָמַעַן אֲחִי וְרַעֲי אֲדַבְּרָה גָּא שְׁלוֹם כָּה: לָמַעַן בֵּית יֵי אֱלֹהֵינוּ אֲבִיכֶשֶׁה מוֹב לָהּ: יֵי עֵז לָעַמּוֹ יִתֵּן יֵי יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בְּשְׁלוֹם:

grew on the banks of the Jordan; if, however, one added honey to the mixture, he rendered the incense unfit for sacred use, while he who, in preparing it, omitted one of its necessary ingredients was liable to the penalty of death. Rabban Simeon, son of Gamaliel, says the balm is a resin that exudes from the wood of the balsam tree. The lye obtained from a species of leek was rubbed over the onycha to improve it, while the cyprus wine was used to steep it in, so that its odor might be more pungent.

These were the Psalms which the Levites used to recite in the Temple: On the first day of the week they used to recite (Psalm xxiv.), The earth is the Lord's and the fullness thereof; the world and they that dwell therein. On the second day (Psalm xlvi.), Great is the Lord and exceedingly to be praised, in the city of our God, in his holy mountain. On the third day (Psalm lxxxii), God standeth in the congregation of the mighty; he judgeth among the judges. On the fourth day (Psalm xciv), God of vengeance, Lord, God of vengeance, shine forth. On the fifth day (Psalm lxxxi.), Exult aloud unto God our strength; shout for joy unto the God of Jacob. On the sixth day (Psalm xciii.), The Lord reigneth; he hath robed him in majesty; the Lord hath robed him, yea, he hath girded himself with strength: the world also is set firm, that it cannot be moved. On the Sabbath (Psalm xcii.), A psalm, a song for the Sabbath Day. It is the psalm and song also for the hereafter, for the day which will be wholly a Sabbath, and will bring rest in life everlasting.

It was related in the name of Eliah, that all who repeat daily the laws, are sure of the future world. It is written: "the manners of the world;" do not read "manners," but laws.

R. Eleazar said in the name of R. Chanina, The disciples of the sages increase peace throughout the world, as it is said. And all thy children shall be taught of the Lord; and great shall be the peace of thy children. Read not here *banayich*, thy children (or disciples), but *bonayich*, thy builders.—Great peace have they who love thy Law; and there is no stumbling for them. Peace be within thy rampart, prosperity within thy palaces. For my brethren and companions' sake, I would fain speak peace concerning thee. For the sake of the house of the Lord our God I would seek thy good. The Lord will give strength unto his people; the Lord will bless his people with peace.

עֲרִינוּ לַשֵּׁבַח לְאֶדְוֶן הַכֹּל לָתֵת גְּדֻלָּתָהּ לְיוֹצֵר
 בְּרֵאשִׁית שְׁלֹא עֲשָׂנוּ בְּגוּיֵי הָאָרְצוֹת וְלֹא
 שָׁמְנוּ בְּמִשְׁפָּחוֹת הָאֲדָמָה שְׁלֹא שָׁם הִלָּקְנוּ כָּהֵם
 וְגִדְּלָנוּ בְּכָל הַמּוֹנֵם: וְאִנְחָנוּ בְּדוֹרֵים וּמִשְׁתַּחֲוִים
 וּמוֹדִים לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ
 הוּא: שֶׁהוּא נֹטֵת שָׁמַיִם וְיָסֵד אֶרֶץ. וּמוֹשֵׁב יָקָר
 בְּשָׁמַיִם מְמַעַל וּשְׁכִינָתָה עִלּוּ בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים. הוּא
 אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד: אֱמֶת מִלִּפְנֵי אִפְסֵם זִוְלָתוֹ בְּפִתּוֹב
 בְּתוֹרָתוֹ וּבְדַעַת חַיִּים וְהַשְׁבֵּת אֶל לִבָּבָהּ כִּי יִי הוּא
 הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם מְמַעַל וְעַל הָאָרֶץ מִתַּחַת אֵין עוֹד:

עַל בֶּן נְכוּחָה לֵךְ יִי אֱלֹהֵינוּ לְרֵאוֹת מִחֶרֶת בְּתַפְאֶרֶת
 עֲזָה לְחַעֲבִיר גְּבוּלִים מִן הָאָרֶץ וְהָאֱלֹהִים
 בְּרוֹת יִכְרְתוּן לְתַמְנֵן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שְׂדֵי וְכָר בְּנֵי
 בָּשָׂר יִקְרְאוּ בְּשִׁמְךָ לְחַפְנוֹת אֱלֹהֶיךָ כֹּל רִשְׁעֵי אֶרֶץ.
 יִכְיֶירוּ וְיִדְּעוּ כֹּל יוֹשְׁבֵי תִבֵּל כִּי לָךְ תִּבְרַע כֹּל בְּרָךְ
 תִּשְׁבַּע כֹּל לְשׁוֹן. לִפְנֶיךָ יִי אֱלֹהֵינוּ יִבְרְעוּ וְיִפְּלוּ
 וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יָקָר יִהְיוּ. וְיִקְבְּרוּ כָלֵם אֶת עוֹל
 מַלְכוּתְךָ וְתִמְלֹךְ עֲלֵיהֶם מִחֶרֶת לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי
 תִמְלֹכוֹת שְׁלָךְ הִיא וּלְעוֹלָמִי עַד תִּמְלֹךְ בְּכָבוֹד.
 בְּפִתּוֹב בְּתוֹרָתְךָ יִי יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד: וְגֵאִמֹר וְהִיא
 יִי לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בְּיוֹם תִּהְיֶה יִי אֱלֹהֵי יִי אֱחָד
 וְשִׁמּוֹ אֶחָד: אֵל תִּירָא מִפֶּחַד וּכוּ

It is our duty to praise the Lord of all things, to ascribe greatness to Him who formed the world in the beginning, since He hath not made us like the nations of other lands, and hath not placed us like other families of the earth, since He hath not assigned unto us a portion as unto them, nor a lot as unto all their multitude. For we bend the knee and offer worship and thanks before the Supreme King of kings, the Holy One, blessed be He, who stretched forth the heavens and laid the foundations of the earth, the seat of whose glory is in the heavens above, and the abode of whose might is in the loftiest heights. He is our God, there is none else: in truth He is our King; there is none besides him, as it is written in His Law, And thou shalt know this day, and lay it to thine heart, that the Lord He is our God in heaven above and upon the earth beneath: there is none else.

We therefore hope in thee, O Lord our God, and we may speedily behold the glory of Thy might, when Thou wilt remove the abominations from the earth, and the idols will be utterly cut off, when the world will be perfected under the kingdom of the Almighty, and all the children of flesh will call upon Thy name, when Thou wilt return unto thyself all the wicked of the earth. Let all the inhabitants of the world perceive and know that unto Thee every knee must bow, every tongue must swear. Before Thee, O Lord our God, let them bow and fall; and unto Thy glorious Name let them give honor; let them all accept the yoke of Thy Kingdom, and do Thou reign over them speedily, and for ever and ever. For the kingdom is Thine, and to all eternity Thou wilt reign in glory; as it is written in Thy Law, The Lord shall reign for ever and ever. And it is said, And the Lord shall be King over all the earth: in that day shall the Lord be One, and His Name One.

Mourner's Kaddish

ספרים הם שבת ק"ש שבו היו הלויים ואמרי'ם בבית המקדש:

מזמור שיר ליום השבת: טוב להודות ל'י ולומר לשמח
עציון: להגיד בבקר חסדך ואמונתך ביילות: עלי עשור
ועלי נבל עלי הגיון כנור: כי שמחתני יי בפעך במעשי
ידך ארנן: מה גדלו מעשיך יי מאד עמך מחשבתך: איש
בער לא ידע וכסיל לא יבין את זאת: בפרח רשעים כמו
עשב ויציצו כל פעלי און להשמידם עדי עד: ואתה מרום
לעולם יי: כי הגה איבה יי כי הגה איבה יאבדו ויחפרו
כל פעלי און: ותרם בראים קרני בלתי בשמן רענן: ותבט
עיני בשורי בקמים עלי מרעים תשמענה אוני: צדיק פתח
יפתח פארו בבבנון ישגה: שתולים בבית יי בחצרות אלהינו
יפריחו: עוד יובונו בשיבה דשנים ורעננים יהיו: להגיד כי
ישר יי צורי ולא עולתה (עלמה כ) בו:

יתגדל ויתקדש שמה רבא. בעלמא די ברא כרעותה.
וימליך מלכותה. בחיבון ובימיכון ובהני דכל בית
ישראל. בעגלא ובזמן קריב ואמרו אמן: מיה יהא שמה רבא
מברך לעלם ולעלמי עלמא: מיו ויתברך וישימח ויתפאר
ויתרומם ויתנשא ויתחדר ויתעלה ויתהלל שמה דקודשא.
בריה הוא. לעלא מן כל ברבא ושירא

תשבחא ונתחמא דאמירן בעלמא ואמרו אמן:

יהא שלמא רבא מן שמיא וחסים עדינו ועל כל
ישראל ואמרו אמן:

עשה שלום במרומו הוא יעשה שלום עלינו ועל כל
ישראל ואמרו אמן:

*On Sabbath:**A Psalm, A Song for the Sabbath Day*

It is good to give thanks unto the Lord, and to sing praises unto Thy Name, O Most High; to declare Thy lovingkindness in the morning, and Thy faithfulness in the night season, with an instrument of ten strings, and with the psaltery, with solemn music upon the harp. For Thou, O Lord, hast made me rejoice through Thy work; I will exult in the works of Thy hands. How great are Thy works, O Lord! Thy thoughts are very deep. A brutish man knoweth not, neither doth a fool understand this. When the wicked sprang as the grass, and all the workers of iniquity do flourish; it is that they may be destroyed for ever. But Thou, O Lord, art on high for evermore. For, lo, Thine enemies, O Lord, for, lo, Thine enemies shall perish; all the works of iniquity shall be scattered. But my horn hast Thou exalted, like that of the wild-ox; I am anointed with fresh oil. Mine eye also hath gazed my desire on mine enemies; my ears have heard my desire of the evil-doers that rise up against me. The righteous shall flourish like the palm-tree; he shall grow tall like a cedar in Lebanon. Planted in the house of the Lord, they shall blossom in the courts of our God. They shall still shoot forth in old age; they shall be full of sap and green' to declare that the Lord is upright; my Rock in Whom there is no unrighteousness.

The following Kaddish is said by a Mourner

Mourner.—Magnified and sanctified be his great name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom during your life and during your days, and during the life of all the house of Israel, even speedily and at a near time, and say ye, Amen.

Cong. and Mourner.—Let his great name be blessed for ever and to all eternity.

Mourner.—Blessed, praised and glorified, exalted extolled and honored, magnified and lauded be the name of the Holy One, blessed be he; though he be high above all the blessings and hymns, praises and consolations, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

Mourner.—May there be abundant peace from Heaven, and life for us and for all Israel; and say ye, Amen.

Mourner.—He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel; and say ye, Amen.

מיתחין הארון

- ה' אֲנֵשִׁים וְמִירוֹת וְשִׁירִים אֶאֱרֹג. כִּי אֵלֶיךָ נִפְשֵׁי תִצְּרֹג:
 ק' נִפְשֵׁי חֲמֻדָּה בְּצֵל יְהוָה. לְדַעַת כָּל רֵו סוּדָה:
 ה' סִדִּי דַבְּרִי בְּבִנְיָהּ. הוֹסֵה לִבִּי אֶל דוֹרֶיךָ:
 ק' עַל בֶּן אֲדָבָר בָּהּ נִבְכְּרוֹת. וְשִׁמְךָ אֲבַכֵּד בְּשִׁירֵי יְדִידוֹת:
 ה' אֲסַפְּרָה כְבוֹדֶךָ וְלֹא רֵאִיתִיךָ. אֲדַמְּךָ אֲבַכֵּךָ וְלֹא יִדְעִיךָ:
 ק' בִּיד נְבִיאִיךָ בְּסוֹד עֲבָדֶיךָ. דְּמִיתָ הַדָּר כְּבוֹד. הִנֵּהךָ:
 ה' גִּדְּלִתְךָ וְנִבְרַתְךָ. כִּגְו לְתַקַּף פִּעֲלִתְךָ:
 ק' דִּמּוֹ אוֹתָהּ וְלֹא כִפִּי יִשָּׁה. וְיִשְׁוֹהָ לִפִּי מַעֲשֵׂיךָ:
 ה' הַמְשִׁילוֹךָ כְּרוֹב הַיּוֹנוֹת. הִנֵּךְ אֶחָד בְּכָל דְּמִינוֹת:
 ק' וַיַּחֲזֹו בָּהּ זִקְנָה וּבְחֵרוֹת. וַיִּשְׁעֶר רֵאשִׁיךָ בְּשִׁיבָה וְשִׁחְרוֹת:
 ה' זִקְנָה כְּיוֹם דִּין וּבְחֵרוֹת כְּיוֹם קָרֵב. כְּאִישׁ מִלְחָמוֹת יָדָיו לֹא רָב:
 ק' חֲבֹשׁ כּוֹבֵעַ יִשְׁוֹעָה בְּרֹאשׁוֹ. הוֹשִׁיעָה לוֹ יָמִינוֹ וְזִרְעֵה קֶדְשׁוֹ:
 ה' מַלְלֵי אוֹרוֹת רֹאשׁוֹ נִמְלֵא. קַנְצוֹתָיו רִכְבֵּי לִילָה:
 ק' יִתְפָּאֵר בִּי כִי חֲפִץ בִּי. וְהוּא יִהְיֶה לִי לַעֲטָרַת צָבִי:
 ה' כְּתָם טְהוֹר כּוֹ דְּמוֹת רֹאשׁוֹ. וְהֵן עַל מִצַּח כְּבוֹד־שֵׁם קֶדְשׁוֹ:
 ק' לַחֵן וּלְכְבוֹד צָבִי תִפְאֶרֶת. אֲמִתּוֹ לוֹ עֲטָרָה עֲטָרָה:
 ה' מַחְלָפוֹת רֹאשׁוֹ כְּבִימֵי בְּהִירוֹת. קַנְצוֹתָיו תַּלְמָלִים שְׁהוֹרוֹת:
 ק' גִּנָּה תִצְדֵּק צָבִי תִפְאֶרֶתוֹ. וַיַּעֲלֶה נָא עַל רֹאשׁ שְׁמִיךְתּוֹ:
 ה' כִּגְלָתוֹ תְּהִי נָא בְּרוֹךְ עֲטָרָת. וַצִּנִּיף מְלוּכָה צָבִי תִפְאֶרֶת:
 ק' עֲמוּסִים נִשְׁאָם עֲטָרַת עֲנָדָם. מֵאֲשֶׁר יִקְרוּ בְּעֵינָיו בְּבָדָם:
 ה' פָּאֵרוֹ עָלֵי וּפָאֵרֵי עָלָיו. וְקָרוֹב אֵלֵי בִקְרָאֵי אֵלָיו:
 ק' צַח וְאֶדוֹם לְלִבּוֹשׁוֹ אֶדוֹם. פּוֹרָה בְּדָרְכּוֹ בְּבוֹאוֹ מֵאֶדוֹם:

The Ark is opened and the following Hymn is chanted in alternate verses by the Reader and Congregation.

I will chant sweet hymns and compose songs; for my soul panteth after thee.

My soul hath longed to be beneath the shadow of thy hand, to know all thy secret mysteries.

Even whilst I speak of thy glory, my heart yearneth for thy love.

Therefore will I speak glorious things of thee, and will honor thy name with songs of love.

I will declare thy glory, though I have not seen thee; under images will I describe thee, though I have not known thee.

By the hand of thy prophets, in the mystic utterance of thy servants, thou hast imaged forth the grandeur and the glory of thy majesty.

Thy greatness and thy might they described in accordance with the power made manifest in thy acts.

In images they told of thee, but not according to thine essence; they but likened thee in accordance with thy works.

They figured thee in a multitude of visions: behold thou art One under all images.

They saw in thee both age and youth,* the hair of thy head now grey as in old age, now black as in youth.

Age in the day of judgment, and youth in the day of battle; as a man of war he striveth with his hands:

He hath bound a helmet of victory upon his head; his right hand, and his holy arm, hath wrought victory for him:

With dew of light his head is filled, and his locks with drops of the night.

He shall be glorified by me for he delighteth in me: yea, he shall be to me a crown of beauty.

His head is like fine, pure gold; upon his forehead is impressed the glory of his holy name.

For grace and glory, beauty and splendor his people hath encircled him with a crown.

The platted hair of his head seemed as in the days of youth. **his black locks were flowing curls.**

The abode of righteousness—his glorious beauty—may he prefer it above his chiefest joy.

May his treasured people be a crown in his hand, a royal diadem of glorious beauty.

They were borne by him, he carried them: with a crown he adorned them; for that they were precious in his sight he honored them.

His glory resteth upon me, and mine upon him; and he is nigh unto me, when I cry unto him.

He is bright and ruddy in red apparel, when he cometh from treading the winepress in Edom.

ח' קָשֶׁר תַּפְסִין תִּרְאֶה לַעֲיֹ. תִּמְנַת יִי לִקְדָּ עֵינָיו:
 ק' רוֹצֶה בְּעַמּוֹ עֲנִיִּים יִפְאַר. יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת בָּם לְהַתְּפָאר:
 ח' רֹאשׁ דְּבָרָךְ אֲמַת קוֹרֵא מֵרֹאשׁ. דּוֹר נְדוּר עִם דּוֹכֵשֶׁךְ דְּרוֹשׁ:
 ק' שִׁית הַמּוֹן שִׁירֵי נָא עָלֶיךָ. וְרַבְתִּי תִקְרָב אֵלֶיךָ:
 ח' תַּהֲלִיתִי תִּהְיֶה לְרֹאשֶׁךְ עֲמֻרָת. וְתַפְלִיתִי תִּפְזֵן קִטְרָת:
 ק' תִּיִּקֶר שְׁמִירַת רִשׁ בְּעִינֶיךָ. בְּשִׁיר יוֹשֵׁר עַל קַרְבְּנֶיךָ:
 ח' בִּרְכָתִי תַעֲלֶה לְרֹאשׁ מִשְׁבִּיר. מְחֻלָּל וּמְוִלִיד צִדִּיק כְּבִיר:
 ק' וּבִרְכָתִי תִּנְשַׁעַע לִי רֹאשׁ. וְאוֹתָהּ קַח לְךָ בְּכַשְׂמִים רֹאשׁ:
 ח' יִשָּׁבֵב נָא שִׁיחִי עָלֶיךָ. כִּי גִפְשִׁי תִשְׁרֹג אֵלֶיךָ:

לְךָ יִי הַגְּדִלָה וְהַגְּבוּרָה וְהַתְּפָאֶרֶת וְהַנִּצָּחַת וְהַהוֹדָה כִּי כָל
 בְּשָׂמִים וּבְאַרְצֵי. לְךָ יִי הַמִּמְלָכָה וְהַמִּתְנַשָּׂא לְכָל לְרֹאשׁ: מִי
 יִמְלֹל גְּבוּרוֹת יִי וְיִשְׁמִיעַ כָּל תְּהִלָּתוֹ:

קדיש יתום

יתְנַדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֻלְמָא דִּי בְּרָא כְּרֻעוֹתָהּ
 וְיִמְלִיק מַלְכוּתָהּ. בְּחַיִּיטוֹן וּבְיוֹמִיכּוֹן וּבְחַיִּי בֵּית יִשְׂרָאֵל.
 בְּעֻלְמָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאִמְרוּ אֲמֵן: יְהִי שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ
 לְעַלְמֵי עָלְמֵי עָלְמֵי:

יתְבָרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשָּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה
 וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקוּדְשָׁא בְּרִיהּ הוּא. לְעָלְמָא כָּפָל בִּרְכָתָא
 וְשִׁירָתָא תִּשְׁבַּחְתָּא וְנִתְמַתָּא דְּאִמְרֵן בְּעֻלְמָא וְאִמְרוּ אֲמֵן:
 יְהִי שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמֵיָא וְחַיִּים עָלֵינוּ. וְעַל כָּל
 יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אֲמֵן:
 עֲשֵׂה שְׁלֹום בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלֹום עָלֵינוּ וְעַל כָּל
 יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אֲמֵן:

The symbol of his all-embracing providence he showed to the meek Moses, when the similitude of the Lord was before his eyes.

Taking pleasure in his people, he will glorify the meek; that, dwelling amid praises, he may be glorified by them.

The sum of thy word is truth; O thou, who hast called every generation from the beginning, seek the people that seeketh thee.

Accept. I beseech thee, the multitude of my songs, and let my joyous cry come near unto thee.

Let my praise be a crown unto thy head, and my prayer be set forth before thee as incense.

Let the song of the poor be precious in thy sight as the song that was sung at thy offerings.

May my blessing rise to the bountiful God, who createth and produceth, who is just and mighty.

And when I bless thee, incline thine head unto me, and take what I offer as though it were the choicest spices.

May the meditation be pleasant unto thee, for my soul panteth after thee.

Thine, O Lord, is the greatness, and the power, and the glory, and the victory, and the majesty: for all that is in the heaven and in the earth is Thine; Thine, O Lord, is the kingdom, and the supremacy as head over all.

MOURNERS' KADDISH.

Mourner.—Magnified and sanctified be his great name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom during your life and during your days, and during the life of all the house of Israel, even speedily and at a near time, and say ye, Amen.

Cong. and Mourner.—Let his great name be blessed for ever and to all eternity.

Mourner.—Blessed, praised and glorified, exalted extolled and honored, magnified and lauded be the name of the Holy One, blessed be he; though he be high above all the blessings and hymns, praises and consolations, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

Mourner.—May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel; and say ye, Amen.

Mourner.—He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel; and say ye, Amen.

אֲשֶׁרִי יוֹשְׁבֵי בֵיתָהּ. עוֹד יִהְיֶה לָהּ פֶלֶא:

אֲשֶׁרִי הָעַם נִשְׁכָּחָה לוֹ. אֲשֶׁרִי הָעַם שְׁנֵי אֱלֹהִים:

קמח תהלה לְדוֹר. אַרְוִמָּה אֱלֹהֵי הַכֶּלֶךְ וְאַבְרָכָה שְׁמָה
לְעוֹלָם וָעֶד: בְּכָל יוֹם אֲבָרְכָהּ וְאַתְּלֶלָה שְׁמָהּ לְעוֹלָם וָעֶד:
גְּדוֹל יי וּמִהֲלָל מְאֹד וְלִגְדָּלָתוֹ אֵין חֶקֶר: דוֹר לְדוֹר יִשְׁבַּח
מַעֲשֵׂיהָ וּגְבוּרֹתֶיהָ יִגִּידוּ: הַדָּר כְּבוֹד הַזֶּה וְדַרְבֵּי נִפְלְאוֹתֶיהָ
אֲשִׁיחָה: וְעוֹז נִרְאֻתֶיהָ יֹאמְרוּ וּגְדָלָתָהּ אִסְפְּרָנָה: וְכֵר רַב
טוֹבָה יִבְעִי וְצִדְקָתָהּ יִרְנְנוּ: חַנוּן וְרַחוּם יי אֶרֶךְ אַפִּים וְגָדֹל
חֶסֶד: טוֹב יי לְכָל יִרְחָמִיו עַל כָּל מַעֲשָׂיו: יוֹדֶה יי כָּל מַעֲשֵׂיהָ
וְחִסְדֶּיהָ יִבְרַכּוּכָה: כְּבוֹד מַלְכוּתָהּ יֹאמְרוּ וּגְבוּרָתָהּ יִדְבְּרוּ:
לְהוֹדִיעַ לְבָנֵי הָאָדָם גְּבוּרֹתָיו וְכְבוֹד הַדָּר מַלְכוּתוֹ: מַלְכוּתָהּ
מַלְכוּת כָּל עוֹלָמִים וּמִמְשָׁלָתָהּ בְּכָל דוֹר וָדוֹר: טוֹמָה יי לְכָל
הַנִּפְלָאִים וְזוֹקֶה לְכָל הַכְּפוּפִים: עֵינֵי כָל אֱלֹהִים וְשִׁבְרֵי וְאַתָּה
נוֹתֵן לָהֶם אֶת אֲכָלָם בְּעֵתוֹ: פּוֹתֵחַ אֶת יָדָהּ וּמִשְׁבִּיעַ לְכָל חַי
רְצוֹן: צַדִּיק יי בְּכָל דַּרְכָּיו וְחִסִּיד בְּכָל מַעֲשָׂיו: קָרוֹב יי לְכָל
קִרְאָיו לְכָל אִשֶּׁר יִקְרָאָהוּ בְּאַמֶּת: רְצוֹן יִרְאִי וַעֲשֵׂה וְאֵת
שְׁוַעְתָּם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם: שׁוֹמֵר יי אֶת כָּל אֱהָבָיו וְאֵת כָּל
הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד: תִּהְיֶה לַת יי יִדְבָּר פִּי וּיְבָרֵךְ כָּל בֶּשֶׂר שֵׁם
קִדְשׁוֹ לְעוֹלָם וָעֶד: וְאַנְחֵנוּ נִבְרָךְ יְהִי מַעֲתָהּ וָעֶד עוֹלָם תְּלִלוּהָ

Happy are they that dwell in Thy house: they will be ever praising Thee. (Selah.) Happy is the people, that is in such a case: happy is the people, whose God is the Lord.

A Psalm of Praise; of David.

I will extol Thee, my God, O King; and I will bless Thy name for ever and ever. Every day will I bless Thee; and I will praise Thy name for ever and ever. Great is the Lord, and exceedingly to be praised: and His greatness is unsearchable. One generation shall laud Thy works to another, and shall declare Thy mighty acts. On the majestic glory of Thy splendour, and on Thy marvellous deeds, will I meditate. And men shall speak of the might of Thy awful acts; and I will recount Thy greatness. They shall pour forth the fame of Thy great goodness, and shall exult in Thy righteousness. The Lord is gracious and merciful; slow to anger and of great lovingkindness. The Lord is good to all; and His tender mercies are over all His works. All Thy works shall give thanks unto Thee, O Lord; and Thy loving ones shall bless Thee. They shall speak of the glory of Thy kingdom, and talk of Thy power; to make known to the sons of men His mighty acts, and the majestic glory of His kingdom. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and Thy dominion endureth throughout all generations. The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that are bowed down. The eyes of all wait upon Thee; and Thou givest them their food in due season. Thou openest Thine hand, and satisfiest every living thing with favor. The Lord is righteous in all His ways, and loving in all His works. The Lord is nigh unto all them that call upon Him, to all that call Him in truth. He will fulfil the desire of them that fear Him; He also will hear their cry and will save them. The Lord guardeth all them that love Him; but all the wicked will He destroy. My mouth shall speak of the praise of the Lord; and let all flesh bless His holy name for ever and ever.

But we will bless the Lord from this time forth and for evermore. Praise ye the Lord.

וְכֵן לְצִיּוֹן גּוֹאֵל וְלַשָּׁבִי פֹשֵׁעַ בִּינְעֻקֵּב נָאֻם יי: וְאֵי
 זֹאת בְּרִיתִי אִתְּכֶם אָמַר יי רוּחִי אֲשֶׁר עָלֶיךָ וּדְבַרִי אֲשֶׁר
 שְׁמַתִּי בְּךָ לֹא יִמָּשּׁוּ מִפֶּיךָ וּמִפִּי זֶרַעַךָ וּמִפִּי זֶרַעַךָ
 אָמַר יי מִשְׁתַּחֲוִיתָ וְעַד עוֹלָם: וְאַתָּה קְדוֹשׁ יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת
 יִשְׂרָאֵל: וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ יי
 צְבָאוֹת מְלֹא כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ: וּמִמְבֹּרָאֵין דִּין מִן דִּין
 וְאִמְרִין קְדִישׁ בְּשֵׁמִי מְרוֹמָא עֲלָאָה בֵּית שְׁכִינְתָּהּ קְדִישׁ
 עַל אֲרָעָא עוֹבֵד גְּבוּרְתָּהּ קְדִישׁ לְעֵלְמָא וְלְעֵלְמִי עֲלִמְיָא:
 יי צְבָאוֹת מְלִיָּא כָּל אֲרָעָא זִיו יִקְרֶה: וְתַשְׁאֲנִי רוּחַ
 וְאֲשַׁמַּע אֲחֵרֵי קוֹל רַעַשׁ גָּדוֹל בְּרוּךְ כְּבוֹד יי מִמְקוֹמוֹ:
 וְנִמְלֹתְנִי רוּחָא וְשִׁמְעִית בְּתִרֵי קִל זִיע סִגְיָא דְמִשְׁבָּחִין
 וְאִמְרִין בְּרוּךְ יִקְרָא דִּי מֵאַחֵר בֵּית שְׁכִינְתָּהּ: יי יִמְלֹךְ לְעֵלְמָא
 וְעַד: יי מַלְכוּתָהּ קָאֻם לְעֵלְמָא וְלְעֵלְמִי עֲלִמְיָא: יי אֱלֹהֵי
 אֲבֹרְתָם יִצְחָק וְיִשְׂרָאֵל אֲבוֹתֵינוּ שְׁמֵרָה זֹאת לְעוֹלָם
 לְיָצֵר מַחֲשָׁבוֹת לְבָב עַמָּה וְהִכֵּן לְבָבָם אֱלֹהֶיךָ: וְהוּא
 בְּחוּם יִכְפַּר עֲוֹן וְלֹא יִשְׁחִית וְהִרְבָּה לְהַשִּׁיב אָפּוֹ וְלֹא יַעִיר
 בְּלִ חֲמָתוֹ: כִּי אִתָּה אֲדֹנִי טוֹב וְסֶלַח וְרַב חֶסֶד לְכֹל קְרָאִיךָ:
 צִדְקָתְךָ צִדֵּק לְעוֹלָם וְתוֹרָתְךָ אֱמֶת: תֵּתֵן אֱמֶת לְיַעֲקֹב חֶסֶד
 לְאַבְרָהָם אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לְאַבְתָּינוּ מִיָּמֵי קֶדֶם: בְּרוּךְ
 אֲדֹנִי יוֹם יוֹם יַעֲמֹם לָנוּ הָאֵל יִשׁוּעָתָנוּ סֶלָה: יי צְבָאוֹת
 עֲמָנוּ מִשְׁגֵּב לָנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֶלָה: יי צְבָאוֹת אֲשֶׁרִי אָדָם
 בִּמְחַ בָּךְ: יי הוֹשִׁיעָה חַמְלָה יַעֲנֵנוּ כְּיוֹם קְרָאֵנוּ: בְּרוּךְ הוּא
 אֱלֹהֵינוּ שֶׁפָּרַעְנוּ לְכְבוֹדוֹ וְהִקְדִּיכֵנוּ מִן תַּמְעִים וְנָתַן לָנוּ תוֹרַת

And a redeemer shall come to Zion and to them that turn from transgression in Jacob, saith the Lord. And as for me this is my covenant with them, saith the Lord: my spirit that is upon thee, and my words which I have put in thy mouth, shall not depart out of thy mouth, nor out of the mouth of thy seed, nor out of the mouth of thy seed's seed, saith the Lord, from henceforth and for ever.

But thou art holy, O thou that dwellest amid the praises of Israel. And one cried unto another, and said, Holy, holy, holy is the Lord of hosts: the whole earth is full of his glory. And they receive sanction the one from the other, and say, Holy in the highest heavens, the place of his divine abode; holy upon earth, the work of his might; holy for ever and to all eternity is the Lord of hosts; the whole earth is full of the radiance of his glory. Then a wind lifted me up, and I heard behind me the voice of a great rushing (saying), Blessed be the glory of the Lord from his place. Then a wind lifted me up, and I heard behind me the voice of a great rushing, of those who uttered praises, and said, Blessed be the glory of the Lord from the region of his divine abode. The Lord shall reign for ever and ever. The kingdom of the Lord endureth for ever and to all eternity. O Lord, the God of Abraham, of Isaac and of Israel, our fathers, keep this for ever in the imagination of the thoughts of the heart of thy people, and direct their heart unto thee. And he, being merciful, forgiveth iniquity and destroyeth not: yea, many a time he turneth his anger away, and doth not stir up all his wrath. For thou, O Lord, art good and forgiving, and abounding in lovingkindness to all them that call upon thee. Thy righteousness is an everlasting righteousness, and thy Law is truth. Thou wilt show truth to Jacob and lovingkindness to Abraham, according as thou has sworn unto our fathers from the days of old. Blessed be the Lord day by day; if one burdeneth us, God is our salvation. (Selah.) The Lord of hosts is with us; the God of Jacob is our stronghold. (Selah.) O Lord of hosts, happy is the man that trusteth in thee. Save, Lord: may the King answer us on the day when we call. Blessed is our God, who hath created us for his glory, and hath separated us from them that go astray, and hath given us the

אָמַת וְחַי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכֵנוּ הוּא יִפְתָּח לִבָּנוּ בְּתוֹרָתוֹ וְיִשֶּׁם
 בְּלִבָּנוּ אֱהָבָתוֹ וְיִרְאָתוֹ וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנוֹ וְלַעֲבֹדוֹ בְּלֵבב שְׂלֵם
 לִמְעַן לֹא נִינַע לְרִיק וְלֹא נִלָּד לְבַהֲלָה: יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ
 יי אֱלֹהֵינוּ וְאַלְהֵי אֲבוֹתֵינוּ שְׁשֹׁמֵר חֻקֶּיךָ בְּעוֹלָם הָזֶה
 וּבְנוֹכָה וְנַחֲתָה וְנִרְאָה וְנִגְרַשׁ מוֹכָה וּבִרְכָה לְשָׁנֵי יָמֹת
 הַמְּשִׁיחַ וְלַחַיִּי הָעוֹלָם הַבָּא: לִמְעַן יִזְכְּרֶךָ כְּבוֹד וְלֹא יִדָּם
 יי אֱלֹהֵי לְעוֹלָם אֲוֶדֶךָ: בְּרוּךְ הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל יִבְטַח בִּי וְהִיא
 יי מִבְטָחוֹ: בְּטָחוּ בִּי עַד כִּי בִּיה יי צוּר עוֹלָמִים:
 וְיִבְטָחוּ בְּךָ יִדְעֵי שְׁמֶךָ כִּי לֹא עֲזָבְתָּ דֹרֹשֶׁיךָ יי: יי חֲפֵץ
 לִמְעַן צִדְקוֹ יִגְדִּיל הַתָּרָה וְיִאֲדִיר: חֲשֵׁן מוֹכֵר חַיִּים

וְאֵנִי תִפְלְתִי לָךְ יי עַת רְצוֹן אֱלֹהִים בָּרֵב
 חֲסִדֶּךָ עֲנֵנִי בְּאַמֶּת יִשְׁעֶךָ:

הוצאת התורה למנחה

וְיִהִי בְּנִסְעֵי הָאָרֶץ וְיִאמַר מֹשֶׁה קוֹמֶת יי וַיִּפָּצוּ
 אֵי בִיךָ וַיִּנָּסוּ מִשְׁנֵאֵיךָ מִפְּנֶיךָ: כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא
 תּוֹרָה וְדִבֶּר יי מִירוּשָׁלַיִם: בְּרוּךְ שְׁעֲתָן תּוֹרָה
 לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשָׁתוֹ:

בְּרִיךְ שְׁמֶה דְמָרָא עֲלֵמָא. בְּרִיךְ פְּתִירָךְ וְאַתְרָךְ. יְהֵא
 רְעוּתָךְ עִם עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל לְעֹלָם. וּפּוֹרְקֵן יְמִינְךָ אֲחֵינוּ
 לְעַמְּךָ בְּבֵית מִקְדָּשְׁךָ. וְלֹאֲמָמוּיֵינוּ קָנָא כְּטוֹב נְחִירָךְ.
 וְלִקְבֵּל צְלוֹתֵינוּ בְּרַחֲמִין. יְהֵא בְּעֵינֵי קִדְּוֶיךָ דְּתוֹרָה לְזִינּוֹן
 בְּטִיבוֹ וְלִיחֻיוֹ אֲנָא פְקִידָא בְּגוֹ צְדִיקָא. לְמַרְחֵם עָלֵי
 וְלִמְסַר יְתִי גִית בְּלִי לִי וְדִי לְעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל. אֲנִתָּה הוּא

Law of truth and planted everlasting life in our midst. May he open our heart unto his Law, and place his love and fear within our hearts, that we may do his will and serve him with a perfect heart, that we may not labor in vain, nor bring forth for confusion. May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that we may keep thy statutes in this world, and be worthy to live to witness and inherit happiness and blessing in the days of the Messiah and in the life of the world to come. To the end that my glory may sing praise unto thee, and not be silent: O Lord my God, I will give thanks unto thee for ever. Blessed is the man that trusteth in the Lord, and whose trust the Lord is. Trust ye in the Lord for ever; for in Jah the Lord is an everlasting rock. And they that know thy name will put their trust in thee; for thou hast not forsaken them that seek thee, Lord. It pleased the Lord, for his righteousness' sake, to magnify the Law and to make it honorable.

Readers Kaddish

On Sabbath:

And as for me, may my prayer unto thee, O Lord, be in an acceptable time: O God, in the abundance of thy loving kindness, answer me in the truth of thy salvation.

And it came to pass, when the ark set forward, that Moses said, Rise up, O Lord, and Thine enemies shall be scattered, and they that hate Thee shall flee before Thee. For out of Zion shall go forth the Law, and the word of the Lord from Jerusalem.

Blessed be he who in his holiness gave the Law to his people Israel.

Blessed be the name of the Sovereign of the universe. Blessed be thy crown and thy abiding-place. Let thy favor rest with thy people Israel for ever: show them the redemption of thy right hand in thy holy temple. Vouchsafe unto us the benign gift of thy light, and in mercy accept our supplications. May it be thy will to prolong our life in well-being. Let me also be numbered among the righteous, so that thou mayest be merciful unto me, and have me in thy keeping, with all that belong to me and to thy people Israel. Thou art he that feedeth and

זָן לְכָל־אֶלֶּם וּמִפְּרִיָם לְכָל־אֶלֶּם. אֲנִיָּהּ הוּא שְׁלִיט עַל כָּל־אֶלֶּם. אֲנִיָּהּ
 הוּא דְשִׁלִּיט עַל מַלְכֵי־אֶלֶּם. וּמַלְכוּתָא דִּילָךְ הִיא. אֲנִיָּהּ
 עֲבָדָא דְקוֹדֶשׁ־אֶלֶּם בְּרִיָּהּ הוּא דְסִגְדָנָא בְּמִיָּהּ וּבְקִמָּא דִּיקָר
 אוֹרִיָּהּ בְּכָל עֵדֶן וְעֵדֶן. לֹא עַל אֲנִיָּהּ רְהִיזָנָא וְלֹא עַל בֶּר
 אֱלֹהִין סִמְכָנָא אֱלֹא בְּאֱלֹהֵא דְשִׁמְיָא. דְּהוּא אֱלֹהֵא קְשׁוּמִי.
 וְאוֹרִיָּהּ קְשׁוּמִי. וְנִבְיָאוּתִי קְשׁוּמִי. וּמִסְגָּא לְמַעַבְד־טַבּוֹן
 וּקְשׁוּמִי. בֵּה אֲנִיָּהּ רְהִיזָן. וְלִשְׁמִיָּהּ קְדִישָׁא יִקְרָא אֲנִיָּהּ
 אֲמַר תּוֹשֶׁבֶת־חֵן. יְהִי רַעְיָא קְדָמָךְ דְּתַפְתַּח לְבָבִי בְּאוֹרִיָּהּ
 וְתַשְׁלִים מִשְׁאֵלִין דְּלִבִּי וְלִבָּא דְּכָל עַמָּךְ יִשְׂרָאֵל לְטַב
 וּלְחַיִּין וְלִשְׁלָם אָמֵן:

חֵן גְּדִלְךָ לִי אֲתִי וְנִרְמְמָה שְׁמוֹ יִתְדוֹ:

קַל לָךְ יְיָ הַגְדִּלָּה וְהַגְבוּרָה וְהַתְפָּאֶרֶת וְהַגְצָח וְהַתּוֹדָה כִּי
 כָּל בְּשָׂמִים וּבְאַרְצֵן. לָךְ יְיָ הַמְּכַלְכֶּה וְהַמְתַּנְשֵׂא לְכָל
 לְרֹאשׁ: רֹמְמוֹ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁתַּחֲוֹי לְהַר קָדְשׁוֹ כִּי
 קָדוֹשׁ יְיָ אֱלֹהֵינוּ:

אֵב הַרְחָמִים הוּא יְרַחֵם עִם עַמּוּסִים וְיִנְבֹר בְּרִית
 אִיתָנִים וְיַצִּיל נַפְשׁוֹתֵינוּ מִן הַשְׁעוֹת הַרְעוֹת וְיַגְעֵר בְּיַצֵּר
 הָרַע מִן הַנְּשׂוּאִים וְיַחֲוֶן אוֹתָנוּ לְפִלִּיטַת עוֹלָמִים. וְיַמְלֵא
 מַשְׁאֵלוֹתֵינוּ בְּמִדָּה טוֹבָה יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים:

כַּעֲזָן מִנִּית כִּסֵּית עַל הַשֶּׁלֶחַן וְאוֹמֵר זֶה:

וְהַגִּלָּה וְהַרְאָה מַלְכוּתוֹ עֲלֵינוּ בּוֹמֵן קְרוֹב וְיַחֲוֶן פְּלִיטָתוֹ וּפְלִיטָת
 עַמּוֹ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים וּלְרִצּוֹן וְנֹאמַר אָמֵן: הַכֵּל הַבִּי
 גּוֹדֵל לְאֱלֹהֵינוּ וְתָנוּ כְּבוֹד לְתוֹרָה, כְּהֵן קָרֵב. יַעֲמֹד (ר') פְּנִיפּ הַכֵּן):
 בְּרוּךְ שֶׁנָּתַן תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקְדוּשָׁתוֹ: קַל וְאִתָּם הַדְּבָקִים בֵּין
 אֱלֹהֵיכֶם חַיִּים כָּלכֶם הַיּוֹם:

sustaineth all; thou art he that ruleth over all; thou art he that ruleth over kings, for dominion is thine. I am the servant of the Holy One, blessed be he, before whom and before whose glorious Law I prostrate myself at all times: not in man do I put my trust, nor upon any angel do I rely, but upon the God of heaven, who is the God of truth, and whose Law is truth, and whose prophets are prophets of truth, and who aboundeth in deeds of goodness and truth. In him I put my trust, and unto his holy and glorious name I utter praises. May it be thy will to open my heart unto thy Law, and to fulfil the wishes of my heart and of the hearts of all thy people Israel for good, for life, and for peace. Amen.

Reader.—Magnify the Lord with me, and let us exalt his name together.

Reader and Cong.—Thine, O Lord, is the greatness, and the power, and the glory, and the victory, and the majesty: for all that is in the heaven and in the earth is thine; thine, O Lord, is the kingdom, and the supremacy as head over all. Exalt ye the Lord our God, and worship at his holy mount; for the Lord our God is holy.

May the Father of mercy have mercy upon a people that have been borne by him. May he remember the covenant with the patriarchs, deliver our souls from evil hours, check the evil inclination in them that have been carried by him, grant us of his grace an everlasting deliverance, and in the attribute of his goodness fulfil our desires by salvation and mercy.

Cong. and Reader.—And ye that cleave unto the Lord your God are alive every one of you this day.

העולה לתורה בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְּבַרֵּךְ:

קהל ואח"כ העולה בָּרוּךְ יְיָ הַמְּבַרֵּךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים וּנְתַן
לָנוּ אֶת הַתּוֹרָה: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ נֹתֵן הַתּוֹרָה:

וְנֹאֵת הַבְּרָכָה אֲשֶׁר בָּרַךְ מֹשֶׁה אֶת הָאֱלֹהִים אֶת־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל
לִפְנֵי מוֹתוֹ: וַיֹּאמֶר יְהוָה מִסִּינֵי בְּאֹרֶחַ מִשְׁעֵיר לָמוֹ
הוֹפִיעַ מִתֵּר פֶּאֶרְן וְאַתָּה מִרְבֵּכַת קָדֵשׁ מִיִּמֵּינוּ אִשְׁדֵּת לָמוֹ:
אֵף הִכָּב עַמִּים כְּדֹדֵי־קִדְשׁוֹ בְּיַדְּךָ וְהֵם תָּבוּ לְרִנָּתְךָ יִשְׂרָאֵל
מִדְּבַרְתֶּךָ: תִּהְיֶה צוּחֵ־לָנוּ מֹשֶׁה מִדְּרֹגָה קְהֵלֶת יַעֲקֹב: וְהִי
בִישְׁרׁוֹן מֶלֶךְ בְּהַתְאַסֶּף רֵאשֵׁי עַם יִחִיד שְׂבָמִי יִשְׂרָאֵל: וְהִי
רְאוּבֵן וְאַלְיָמֶת וְהִי מִתֵּי מִסֶּדֶר: ס וְנֹאֵת לַיהוּדָה וַיֹּאמֶר
שְׁמֹעַ יְהוָה קוֹל יְהוּדָה וְאַל־עַמּוֹ תִּבְיָאֲמוּ יְדֵיו רַב לֹא וְשֶׁנֶּר מִעֲדָן
תִּהְיֶה: פ לִי וּלְלִנִּי אָמַר תִּמְנִיָּה וְאוֹרֵךְ לְאִישׁ חֲסִידֶךָ אֲשֶׁר
נִסְתִּיר בְּמִסְכָּה תִּרְבִּיחוּ עַל־יָמֵי מְרִיבָה: הָאִמֶּר לְאֲבֹנוּ וּלְאִמֵּנוּ
לֹא רֵאִיתִנוּ וְאַתָּה־אֲחִינוּ לֹא הִבִּיר וְאַתָּה־בָּנוּ לֹא יָדַע כִּי שְׁמִדָּנוּ
אִמְרָתְךָ וּבְרִיתְךָ יִנְצְרוּ: יוֹרוּ מִשְׁפָּטֶיךָ לַיַּעֲקֹב וְתוֹרָתְךָ לַיִּשְׂרָאֵל
יִשְׁמְרוּ קְטוֹרֶת בְּאַפֶּךָ וּבְלִיל עַל־מִזְבְּחֶךָ: בָּרַךְ יְהוָה חֵילוֹ וּפְעֵל
יָדָיו תִּרְצֶה מִסֶּחַ מִתְנַגִּים קָמָנוּ וּמִשְׁנָאוֹ מִן־יְקוֹמִיו: ס לִבְנֵי־נֹחַ
אָמַר יְהוָה יִבְדֵּי יְהוָה יִשְׁכֵּן לְבֵיתָה עָלֵינוּ חַפָּף עָלֵינוּ כְּלִי־הוֹסֵם וּבֵן
כְּתִפּוֹ שָׁבֵן: ס יִשְׂרָאֵל וְלִיוֹסֶף אָמַר מִבְּרַכַּת יְהוָה אֲרָצוֹ מִמֶּנֶּה
שָׁמַיִם מִמֶּלֶךְ וּמִתְהוֹם רִבְעֶת תִּתֶּחַת: וּמִמֶּנֶּה תִּבְוֹאת שְׁמִשׁ
וּמִמֶּנֶּה גֶרֶשׁ יִרְחִים: וּמִרֹאשׁ הַר־רִיקָדִם וּמִמֶּנֶּה גִבְעוֹת עוֹלָם:
וּמִמֶּנֶּה אֶרֶץ וּמִלֵּאָה וּרְצוֹן שְׂכֵנֵי סִנֵּה תִּבְוֹאתֶה לְרֹאשׁ יוֹסֶף
וּלְקָדֶקֶד גִּנִּיר אֲחִיו: בְּבוֹר שׁוֹרֵי הַדֶּרֶס לֹא וְקָרְנֵי רֹאשׁ קָרְנָיו בָּהֶם
עַמִּים יִנְגַח וְיַחַד אֶפְסִי־אֶרֶץ וְהֵם־רִבְבוֹת אֶפְרַיִם וְהֵם־אֶלְפֵי־מִנְשָׁה:
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת וְנִתְּנִי עוֹלָם
בְּטַעַם תְּתוּבָנוּ: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ נֹתֵן הַתּוֹרָה:

Bless ye the Lord who is to be blessed.

Cong.—Blessed be the Lord, who is to be blessed for ever and ever.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast chosen us from all peoples, and hast given us thy Law. Blessed art thou, O Lord, who givest the Law.

Deuteronomy xxxiii.—xxxiv.

And this is the blessing, wherewith Moses the man of God blessed the children of Israel before his death. And he said, The Lord came from Sinai and rose from Seir unto them; he shined forth from mount Paran, and he came from the ten thousands of holy ones: at his right hand was a fiery law unto them. Yea, he loveth the peoples; all his saints are in thy hand: and they sat down at thy feet; every one shall receive of thy words. Moses commanded us a law, an inheritance for the assembly of Jacob. And he was king in Jeshurun, when the head of the people were gathered, the tribes of Israel together. Let Reuben live, and not die: yet let his men be numbered. And this unto Judah; and he said, Hear, Lord the voice of Judah, and bring him unto his people: let his hands be sufficient for him; and be thou an help against his adversaries.

And of Levi he said, Thy Thummim and thy Urim are with thy holy one, whom thou didst prove at Massah, with whom thou didst strive at the waters of Meribah; who said of his father and of his mother, I have not seen him; neither did he acknowledge his brethren, nor knew his own children: for they have observed thy word, and shall keep thy covenant. They shall teach Jacob thy judgments, and Israel thy law: they shall put incense before thee, and whole burnt offering upon thine altar. Bless, Lord, his substance, and accept the work of his hands: smite through the loins of them that rise against him, and of them that hate him, that they rise not again. And of Benjamin he said, The beloved of the Lord shall dwell in safety by him; he covereth him all the day long, and he dwelleth between his shoulders. And of Joseph he said, Blessed of the Lord be his hand: for the precious things of heaven, for the dew, and for the deep that coucheth beneath; and for the precious things of the fruits of the sun, and for the precious things of the growth of the moons: and for the chief things of the ancient mountains, and for the precious things of the lasting hills: and for the precious things of the earth and fulness thereof, and the good will of him that dwelt in the bush: let this come upon the head of Joseph, and upon the crown of the head of him that was separated from his brethren. His majesty is like his firstling bullock, and his horns are like the horns of the wild ox: with them he shall push the peoples together to the ends of the earth: and they are the ten thousands of Ephraim, and they are the thousands of Manasseh.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast given us the Law of truth, and hast planted everlasting life in our midst. Blessed art thou, O Lord, who givest the Law.

בשמיניסין הס"ח אומרים זה :

וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׁם מֹשֶׁה לִפְנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל עַל פִּי יי
בְּיַד מֹשֶׁה: עֵץ חַיִּים הִיא לַמַּחְיִים בָּהּ וְתוֹמָכֶיהָ מֵאֲשֶׁר:
דְּרָכֶיהָ דְּרָכֵי נָעִם וְכָל נְתִיבוֹתֶיהָ שְׁלוֹם: אֲחֶה יָמִים בְּיָמֶיהָ
בְּשִׂמְאוּלָּה עֶשֶׂר וּבְכָבוֹד: יי הִפֵּץ לַמֶּעַן צִדְקוֹ יַגְדִּיל הַתּוֹרָה וַיֹּאדְוֶה:

הש"ץ בהוליוכו את הספר תורה מהבימה להיכל אומר זה:

יְהַלְלוּ אֶת יְיָ כִּי נִשְׁתַּבַּח שְׁמוֹ לְבָדוֹ:

קהל תודו על ארץ וְשָׁמָיִם: וַיֵּרָם קָרְן לְעַמּוֹ תְּהַלֵּה לְכָל
חֲסִידָיו לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל גַּם קָרְבוּ תְּהַלֵּה:

לְדוֹר מִזְמוֹר לִי הָאָרֶץ וּמִלֻּאָּה תִּבְלֵ וַיֵּשְׁבִי בָּהּ: כִּי
הוּא עַל יָמִים יְסֻדָּה וְעַל נְהֻרוֹת יְבוֹנָנָה: מִי יַעֲלֶה בְּהָר
יי וּמִי יָקוּם בְּמָקוֹם קָדְשׁוֹ: נָקִי כַפָּיִם וְכֵר לֵבָב אֲשֶׁר לֹא
נָשָׂא לַעֲשׂוֹי נַפְשִׁי וְלֹא נִשְׁבַּע לְמַרְמָה: יֵשָׂא בִּרְכָּה מֵאֵת יי
וְצִדְקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׁעוֹ: זֶה דוֹר דּוֹרְשֵׁי מִבְּקָשֵׁי פִנְיָה יַעֲקֹב
כָּלָה: שָׂאוּ שְׁעָרִים רְאשֵׁיכֶם וְהִנָּשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם וַיָּבֹאוּ
מִלֶּךְ הַכְּבוֹד: מִי זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד יי עֲזוֹז וְגִבּוֹר יי גִּבּוֹר
מִלְחָמָה: שָׂאוּ שְׁעָרִים רְאשֵׁיכֶם וַיִּשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם
וַיָּבֹאוּ מִלֶּךְ הַכְּבוֹד: מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד יי צְבָאוֹת הוּא
מֶלֶךְ הַכְּבוֹד סֶלָה:

בשמיניסין הס"ח להיכר אומרים זה:

וּבִנְחָה יֹאמַר שׁוּבָה יי רַבּוֹת אֶפְרַי יִשְׂרָאֵל: קוּמָה יי
לְמַנּוּחָתָהּ אֶתָּה וְאַרְזוֹן עֲזָה: כְּהִנֵּה יִלְבָּשׁוּ צִדְק וְחִסְדִּיהָ
יִרְנָנוּ: בַּעֲבוּר דּוֹד עֲבֹדָה אֵל תֵּשֵׁב פְּנֵי מוֹשִׁיָּה: כִּי לָקַח
טוֹב נְתַתִּי לָכֶם תּוֹרָתִי אֵל תַּעֲזוּבוּ: עֵץ חַיִּים הִיא
לַמַּחְיִים בָּהּ וְתוֹמָכֶיהָ מֵאֲשֶׁר: דְּרָכֶיהָ דְּרָכֵי נָעִם וְכָל
נְתִיבוֹתֶיהָ שְׁלוֹם: הִשִּׁיבֵנו יי אֲרֵץ וְנִשְׁוֶבָה חֲדָשׁ יָמֵינוּ בְּקָדְשׁ:

After the Reading of the Law, the Scroll is held up, and the Congregation say the following:—

And this is the Law which Moses set before the children of Israel, according to the commandment of the Lord by the hand of Moses. It is a tree of life to them that grasp it, and of them that uphold it every one is rendered happy. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Length of days is in its right hand; in its left hand are riches and honor. It pleased the Lord, for his righteousness' sake, to magnify the Law and to make it honorable.

On returning the Scroll of the Law to the Ark
the Reader says:—

Let them praise the name of the Lord; for his name alone is exalted:

Congregation.—His grandeur is above the earth and heaven: and he hath lifted up a horn for his people, to the praise of all his loving ones, even of the children of Israel, the people near unto him. Praise ye the Lord.

A Psalm of David. The earth is the Lord's, and the fulness thereof; the world, and they that dwell therein. For it is he that hath founded it upon the seas, and established it upon the floods. Who may ascend the mountain of the Lord? And who may stand in his holy place? He that hath clean hands and a pure heart; who hath not set his desire upon vanity, and hath not sworn deceitfully. He shall receive a blessing from the Lord, and righteousness from the God of his salvation. This is the generation of them that seek after him, that seek thy face (O God of) Jacob! (Selah.) Lift up your heads, O ye gates: and be lifted up, ye everlasting doors, that the King of glory may come in. Who, then, is the King of glory? The Lord strong and mighty the Lord mighty in battle. Lift up your heads, O ye gates; yea, lift them up, ye everlasting doors, that the King of glory may come in. Who, then, is the King of glory? The Lord of hosts, he is the King of glory. (Selah.)

While the Scroll of the Law is being placed in the Ark,
the following to "as of old" is said:—

And when it rested, he said, Return, O Lord, unto the ten thousands of the thousands of Israel. Arise, O Lord, unto thy resting place; thou, and the ark of thy strength. Let thy priests be clothed with righteousness; and let thy loving ones shout for joy. For the sake of David thy servant, turn not away the face of thine anointed. For I give you good doctrine; forsake ye not my Law. It is a tree of life to them that grasp it, and of them that uphold it every one is rendered happy. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Turn thou us unto thee, O Lord, and we shall return: renew our days as of old.

כִּי שָׁם יְיָ אֶקְרָא תְּבוּ גִדְל לֵאלֹהֵינוּ:

אֲדֹנֵי שְׁפָתַי תִּפְתָּח, וְפִי יַעֲד תְּהַלְלֶךָ:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי אֲבֹתֶיךָ אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֲלִיּוֹן גּוֹמֵל חֲסִדִּים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל וְזוֹכֵר חֲסִדֵי אֲבוֹת וּמֵבִיא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוּ בְּאַהֲבָה:

מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ כִּגֹּן אֲבֹתֶיךָ:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנֵי מַחֲיָה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ:

מִבְּלִיכָה חַיִּים בְּחֶסֶד מַחֲיָה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים. סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַמְיֵר אֲסוּרִים וּמַקְנֵם אֲמִנָּתוֹ לְיִשְׁרָאֵל עַד. מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֶה לָּךְ. מֶלֶךְ מֵמִית וּמַחְיָה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

וְנִאֲמַן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מַחֲיָה מֵתִים:

(בחזרת הש"ס אומרים כאן קדושה *)

אַתָּה קְדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קְדוֹשׁ וְקְדוּשִׁים כָּכָל יוֹם יִהְיֶה לְךָ שְׁלֹת:
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַקְּדוֹשׁ:

אַתָּה אֶחָד וְשִׁמְךָ אֶחָד. וּמִי בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל גּוֹי אֶחָד בְּאַרְצוֹ. תִּפְאֶרֶת גְּדוֹלָה.

(* קדושה לש"ס בחזרת התפלה

**נִקְרָא אֵת שִׁמְךָ בְּעוֹלָם קָדְשׁ שְׁמִקְדִּישִׁים אוֹתוֹ בְּשִׁמְי
בְּרוֹם בְּכָתוּב עַל יַד גְּבִיָּאךָ וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר:
ק"ה קְדוֹשׁ, קְדוֹשׁ, קְדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת מֶלֶךְ כָּל הָעָרֶץ כְּבוֹדוֹ: חוֹן לְעַמְּךָ
בְּרוּךְ יֵאמְרוּ: ק"ה בְּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ: חוֹן וְכִדְבָרֵי קִדְשֶׁךָ כְּתוּב
לְאָמַר: ק"ה וּמֶלֶךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהֵינוּ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר תִּלְלוּהָ:**

חוֹן לְדֹר וָדֹר נִגְדָה וְלִגְדָה נִצְחִים קִדְשֶׁךָ נִקְדִּישׁ. וְשִׁמְךָ אֱלֹהֵינוּ מִיָּמֵינוּ לֹא
יִכּוּשׁ לְעוֹלָם נָעֵד. כִּי אֵל בְּרָךְ גָּדוֹל וְקְדוֹשׁ אַתָּה: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַקְּדוֹשׁ:

אַתָּה אֶחָד וְכוּ'

When I call upon the name of the Lord, ascribe greatness unto our God.

O Lord, open Thou my lips, and my mouth shall declare Thy praise.

Blessed art Thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, the great, mighty and revered God, the most high God, who bestowest lovingkindness, and possessest all things; who rememberest the pious deeds of the patriarchs, and in love wilt bring a redeemer to their children's children for Thy name's sake.

O King, Helper, Saviour and Shield. Blessed art Thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou, O Lord, art mighty for ever, Thou quickenest the dead, Thou art mighty to save.

Thou sustainest the living with lovingkindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling, healest the sick, loosest the bound, and keepest Thy faith to them that sleep in the dust. Who is like unto Thee Lord of mighty acts, and who resembleth Thee, O King, who livest and quickenest, and causest salvation to spring forth?

Yea, faithful art Thou to quicken the dead. Blessed art Thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy, and thy name is holy, and holy beings praise thee daily. (Selah.) Blessed art thou, O Lord the holy God.

We will sanctify Thy name in the world even as they sanctify it in the highest heavens, as it is written by the hand of Thy prophet:

And they called one unto the other and said,

Holy, holy, holy is the Lord of hosts: the whole earth is full of His glory. **Those over against them say blessed.**

Cong.—Blessed be the glory of the Lord from His place.

Reader.—And in Thy Holy Words it is written, saying,

Cong.—The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Unto all generations we will declare thy greatness and to all eternity we will proclaim thy holiness, and thy praise. O our God, shall not depart from our mouth forever, for thou art a great and holy God and King, blessed art thou, O Lord, the holy God.

וַעֲמַרְתָּ יִשׁוּעָה. יוֹם מְנוּחָה וְקִדְשָׁה לַעֲמֹד
נִתְּתָה. אֲבָרְהָם יָגַל. יִצְחָק יִרְנָן. יַעֲקֹב וּבָנָיו
יָנוּחוּ בוֹ. מְנוּחַת אֲהָבָה וְנִדְבָה. מְנוּחַת אֱמֶת
וְאֱמוּנָה. מְנוּחַת שְׁלֹם וְשִׁלּוּחַ וְהַשְׁקָט
וּבְטָח. מְנוּחַת שְׁלָמָה שְׁאֵתָה רוּצָה בָּהּ.
יִפְרִי בְנִיךָ וַיִּדְעוּ כִּי מֵאֲתֶיךָ הִיא מְנוּחָתָם
וַעַל מְנוּחָתָם יִקְדִּישׁוּ אֶת שְׁמֶךָ:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רָצָה בְּמְנוּחָתָנוּ. קִדְּשָׁנוּ
בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתָן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ. שִׁפְעֵנוּ
מִטּוֹבֶיךָ וּשְׁמַחְנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ. וְטַהַר לִבֵּנוּ לַעֲבֹדְךָ
בְּאֱמֶת. וְהַנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרַצוֹן שְׁכֵת
קִדְשֶׁךָ. וְיָנוּחוּ בָּם יִשְׂרָאֵל מִקִּדְשֵׁי שְׁמֶךָ: בְּרוּךְ
אַתָּה יְיָ מִקְדָּשׁ הַשְּׁכֵת:

רָצָה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבְתַפְלָתָם וְהָשִׁיב אֶת הַעֲבֹדָה לְרַבִּיר
בֵּיתְךָ וְאֲשֵׁי יִשְׂרָאֵל וְתַפְלָתָם כְּאַהֲבָה תִּקְבַּל בְּרַצוֹן וְתִהְיֶה לְרַצוֹן
תָּמִיד עֲבֹדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. יַעֲלֶה וְיָבֵא וְיַגִּיעַ וְיִרְאֶה וְיִרְצֶה
וְיִשְׁמַע וְיִפְקֹד וְיִזְכֹּר וְיִכְרֹגֵנוּ וּפְקֻדוֹתֵנוּ וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ
וְזִכְרוֹן מְשִׁיחַ בֶּן דָּוִד עֲבֹדְךָ וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁיִם עִיר קִדְשֶׁךָ. וְזִכְרוֹן
כָּל עַמָּה בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ לְפִלִּיטָה לְטוֹבָה לְחַן וּלְחֶסֶד
וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה: זָכְרֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
בוֹ לְטוֹבָה. וּפְקֻדֵנוּ בוֹ לְבִרְכָּה. וְהוֹשִׁיעֵנוּ בוֹ לְחַיִּים. וּבְדַבַּר
יִשׁוּעָה וְרַחֲמִים חוּס וְחַנּוּ. וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ. כִּי אֵלֶיךָ
עֵינֵינוּ. כִּי אֵל כְּלֶיךָ חַנּוּן וְרַחוּם אַתָּה:

Thou art One and thy name is One, and who is like thy people Israel, an unique nation on the earth? Glorious greatness and a crown of salvation, even the day of rest and holiness, thou hast given unto thy people:—Abraham was glad, Isaac rejoiced, Jacob and his sons rested thereon:—a rest vouchsafed in generous love, a true and faithful rest, a rest in peace and tranquility, in quietude and safety, a perfect rest wherein thou delightest. Let thy children receive and know that this their rest is from thee, and by their rest may they hallow thy name.

Our God and God of our fathers, accept our rest; sanctify us by Thy commandments, and grant our portion in Thy Law; satisfy us with Thy Goodness and gladden us with Thy salvation; purify our hearts to serve Thee in truth; and in Thy love and favour, O Lord our God, let us inherit Thy holy Sabbath; and may Israel, who hallow Thy name, rest thereon. Blessed art Thou, O Lord, who hallowest the Sabbath.

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer; restore the service to the oracle of thy house; receive in love and favor both the fire-offerings of Israel and their prayer; and may the service of thy people Israel be ever acceptable unto thee.

Our God and God of our fathers, may our remembrance and our name, and the remembrance of our fathers, the remembrance of Messiah, the son of David, the remembrance of Jerusalem thy holy City, and the remembrance of all thy people the house of Israel, rise and go up, approach to thy presence and find grace; may it be heard, visited, and remembered, for deliverance and for good, for grace, loving-kindness and mercy, for life and for peace on this Day of Feast of Unleavened Bread. Remember us, O Lord our God, thereon for good; visit us with a blessing, and save us unto life. And with thy word of salvation and mercy, spare us; for unto thee our eyes are turned, for thou art a gracious and merciful God and King.

וּתְהוִינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבָה לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים: בְּרוּךְ אַתָּה יי
הַמַּחְזִיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

מוֹדִים אֲנִחנו לָךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאַתָּה יי
הוּא יי אֱלֹהֵינוּ וְאַתָּה יי
 אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹרֵם וְעַד צוּר חַיִּינוּ
 כִּגְן יִשְׁעֵנו. אַתָּה הוּא לְדוֹר
 וָדוֹר נֹדֶה לָּךְ וְנִסְפָּר תְּהִלָּתְךָ
 עַל חַיֵּינוּ תְּמִסּוּרִים בִּידֶךָ וְעַל
 נִשְׁמוֹתֵינוּ תִּפְקֹדוֹת לָךְ וְעַל
 נַפְשֵׁנוּ שֶׁכָּל יוֹם עֵמָנו וְעַל
 נַפְלְאוֹתֶיךָ וְמִיִּבְחֶיךָ שֶׁכָּל
 עֵת. עָרֵב וְבָקָר וְצִדְדֵי הַטּוֹב כִּי לֹא כָרוּ בְּחִמָּה וּבְחִבָּה
 כִּי לֹא תָפוּ חֲסִדֶיךָ מַעֲוָלִם קוֹנֵנוּ לָךְ:
 וְעַל כָּלֵם יְהִבְרָה וְיִתְרוֹמֵם שִׁמְךָ מִלִּבֵּנוּ תִּמְיֵד רְעוּלָם וְעַד:
וְכָל הַחַיִּים יוֹדֶה סִלָּה וַיְהִלּוּ אֶת שִׁמְךָ בְּאַכֶּת הָאֵל יִשׁוּעַתָּנוּ
וְעִזְרָתָנוּ סִלָּה: בְּרוּךְ אַתָּה יי הַטּוֹב שִׁמְךָ וְיָךְ נָא לְחִדּוֹת:
יִשְׁלֹם רֵב עַל יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ תְּשִׁים לְעוֹלָם כִּי אַתָּה הוּא מֶלֶךְ
אֲדוֹן לְכָל הַיְּשׁוּעוֹת. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֶךְ אֶת עַמְּךָ
יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שְׁעָה בְּשִׁלּוּכָה: בְּרוּךְ אַתָּה יי הַמְּבָרֵךְ
אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשָׁלוֹם:

אֱלֹהֵינוּ נִצּוֹר לְשׁוֹנֵי מָרֵעַ וּשְׂקָמֵי מַדְבַּר מִרְמָה וְלִמְכַלְלֵי נַפְשֵׁי תַהוֹם
וְנַפְשֵׁי בְּעֶפֶר לִפְלִ תְּהַנֶּה פֶּתַח לִפִּי בַּתּוֹרָה וּבְמִצְוֹתֶיךָ
תִּתְּנֶנּוּ גִפְשִׁי וְכָל הַחַיִּים עָלֵי רֵעָה מִסִּרְהָ הַפֶּר עֲצָתָם
וְלִקְבֹּל מִסִּרְהָתָם. גִּשְׁה לִמְעַן שִׁבְּךָ גִּשְׁה לִמְעַן וּמִגִּנֶּה גִּשְׁה לִמְעַן
קִדְשְׁתָּךְ: גִּשְׁה לִמְעַן תּוֹרָתְךָ לִמְעַן וְהַלְצוֹן וְהַדִּיק הַחַיִּים וְהַמִּנֶּה
נִגְנֵנִי: וְהִיוּ לְרִצּוֹן אִמְרֵי כִּי וְהִיוּ רִבֵּי דִּפְנֵיךָ יי צוּרֵי וְנִגְלִיעֵשׁ שָׁלוֹם
בְּסוֹדֶיךָ הוּא גִּשְׁה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ וכו'

And let our eyes behold Thy return in mercy to Zion. Blessed art Thou, O Lord, who restorest Thy divine presence unto Zion.

We give thanks unto thee, for thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are committed into thy hand, and for our souls which are in Thy charge, and for thy miracles, which are daily with us, and for thy wonders and thy benefits, which are wrought at all times, evening, morn and noon. O thou who art all-good, whose mercies fail not; thou merciful Being, whose lovingkindness never cease, we have ever hoped in thee.

For all these things thy name, O our King, shall be continually blessed and exalted for ever and ever.

And everything that liveth shall give thanks unto Thee for ever, and shall praise Thy name in truth, O God, our salvation and our help. Blessed art Thou, O Lord, whose name is All-good, and unto whom it is becoming to give thanks.

Grant abundant peace unto Israel Thy people for ever; for Thou art the sovereign Lord of all peace; and may it be good in Thy sight to bless Thy people Israel at all times and at every hour with Thy peace.

Blessed art thou, O Lord, who blessest thy people Israel with peace.

Congregation in an undertone

We give thanks unto thee, for thou art the Lord our God and the God of our fathers the God of all flesh, our Creator and the Creator of all things in the beginning. Blessings and thanksgivings be to thy great and holy name, because thou hast kept us in life and hast preserved us; so mayest thou continue to keep us in life and to preserve us. O gather our exiles to thy holy courts to observe thy statutes, to do thy will, and to serve thee with a perfect heart; seeing that we give thanks unto thee. Blessed be the God to whom thanksgivings are due.

חון יתגדל ויתקדש שְׁמֵהּ רַבָּא . בְּעֲלָמָא דִּי בְּרָא
 בְּרַעוּתָהּ וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמֵיכוּן וּבְחַיֵּי
 דְּכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעָגְלָא וּבְזִמְנָן קָרִיב וְאִמְרוּ אַמֵּן :
 קהל יהא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעֵלְמָא וּלְעֵלְמֵי עֲלָמֵיָא :

חון יתברך וישתבח ויתפאֵר ויתרומם ויתנשא .
 ויתהדר ויתעלה ויתהלל שְׁמֵהּ דְּקוּדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא .
 לְעֵלְמָא מִן כָּל בְּרַבְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבְּחָתָא וְנַהֲמָתָא
 דְּאִמְרִין בְּעֲלָמָא וְאִמְרוּ אַמֵּן :

קהל קבל בְּרַחֲמִים וּבְרַצוֹן אֶת תְּפִלָּתְנוּ :

חון תתקבל צְלוֹתְהוֹן וּבְרַעוּתְהוֹן דְּכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל
 קְדָם אֲבוּהוֹן דִּי בְּשִׁמְיָא וְאִמְרוּ אַמֵּן :

קהל יהי שֵׁם נְיָ מְבָרַךְ מִעַתָּה וְעַד עוֹלָם :

חון יהא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמֵיָא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל
 יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אַמֵּן :

קהל עזרי מַעַם נְיָ עֲשֵׂה שְׁמִים וְאֶרֶץ :

חון עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוּמֵי הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ
 וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אַמֵּן :

COMPLETE KADDISH

Reader. Magnified and sanctified be His great name in the world which He hath created according to His will. May He establish His kingdom during your life and during your days, and during the life of all the house of Israel, even speedily and at a near time, and say ye, Amen.

Cong.—Let His great name be blessed for ever and to all eternity.

Reader.—Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honored, magnified and lauded be the name of the Holy One, blessed be He; though He be high above all the blessings and hymns, praises and consolations, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

Cong.—Accept our prayer in mercy and in favor.

May the prayers and supplications of all Israel be accepted by their Father who is in heaven; and say ye, Amen.

Let the name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel; and say ye, Amen.

Cong.—My help is from the Lord, who made heaven and earth.

He who maketh peace in His high places, may He make peace for us and for all Israel; and say ye, Amen.

עָלֵינוּ לְשַׁבַּח לְאֲדוֹן הַכֹּל לְתַת גְּדֻלָּתָהּ לְיוֹצֵר
 בְּרָאשִׁית שְׁלֹא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת וְלֹא
 עָלְמֵנוּ כְּמִשְׁפָּחוֹת הָאֲדָמָה שְׁלֹא שָׂם חֻלְקֵנוּ בָּהֶם
 וְגִדְּלָנוּ כְּכֹל הַמִּזְנֶה: וְאֶנְחָנוּ בּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים
 וּמוֹדִים לְפָנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְדוֹשׁ בְּרוּךְ
 הוּא: שֶׁהוּא נוֹטֵה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אֲרֶץ. וּמוֹשֵׁב יָקָר
 בְּשָׁמַיִם מְמַעַל וּשְׁכִינָתָה עִוָּ בְּגִבְתֵּי מְרוֹמִים. הוּא
 אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד: אֱמֶת מִלִּפְנֵי אִפְסָם זוֹלָתוֹ כְּכַתוּב
 בְּתוֹרָתוֹ וְיִדְעָתָה חַיִּים וְהַשְׁבֵּת אֶל לִבָּבָהּ כִּי יי הוּא
 הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם מְמַעַל וְעַל הָאָרֶץ מִתְחַת אֵין עוֹד:

עַל כֵּן נִקְוָה דָּהּ יי אֱלֹהֵינוּ לְרֹאשֵׁת מִחְרָת בְּתַפְאֶרֶת
 עוֹזָה לְחַעֲבִיר גְּדוּלָּה מִן הָאָרֶץ וְהָאֱלֹהִים
 פְּרוֹת יִכְרֹתוֹן לְתַנְקוֹן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שְׁדֵי וְכֹל בְּנֵי
 בְּשׂוֹר יִקְרְאוּ בְּשִׁמְךָ לְחַפְנֹת אֱלֹהֶיךָ כָּרָר שְׁעֵי אֲרֶץ.
 יִכְיֶירוּ וְיִדְעוּ כָּרָר יוֹשְׁבֵי תִבֵּל כִּי לָהּ תִּכְרַע כָּרָר בְּרוּךְ
 תִּשְׁבַּע כָּרָר לְשׁוֹן. לְפָנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ יִכְרַעוּ וְיִפְּלוּ
 וְלִבְבוֹד שִׁמְךָ יִקְרִי יִתְנוּ. וְיִקְבְּלוּ כָלֵם אֶת עוֹל
 מַלְכוּתְךָ וְתִמְלֹךְ עֲלֵיהֶם מִחְרָת לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי
 הַמַּלְכוּת שְׁלֹךְ הִיא וּלְעוֹלָמִי עַד תִּמְלֹךְ בְּכַבּוֹד.
 כְּכַתוּב בְּתוֹרָתְךָ יי יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד: וְנֹאמַר וְהִיתָ
 יי לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יי אֶחָד
 וּשְׁמוֹ אֶחָד: אֵל הִירָא מַפְחֵד וּכְוִי

It is our duty to praise the Lord of all things, to ascribe greatness to Him who formed the world in the beginning, since He hath not made us like the nations of other lands, and hath not placed us like other families of the earth, since He hath not assigned unto us a portion as unto them, nor a lot as unto all their multitude. For we bend the knee and offer worship and thanks before the Supreme King of kings, the Holy One, blessed be He, who stretched forth the heavens and laid the foundations of the earth, the seat of whose glory is in the heavens above, and the abode of whose might is in the loftiest heights. He is our God, there is none else: in truth He is our King; there is none besides him, as it is written in His Law, And thou shalt know this day, and lay it to thine heart, that the Lord He is our God in heaven above and upon the earth beneath: there is none else.

We therefore hope in thee, O Lord our God, and we may speedily behold the glory of Thy might, when Thou wilt remove the abominations from the earth, and the idols will be utterly cut off, when the world will be perfected under the kingdom of the Almighty, and all the children of flesh will call upon Thy name, when Thou wilt return unto thyself all the wicked of the earth. Let all the inhabitants of the world perceive and know that unto Thee every knee must bow, every tongue must swear. Before Thee, O Lord our God, let them bow and fall; and unto Thy glorious Name let them give honor; let them all accept the yoke of Thy Kingdom, and do Thou reign over them speedily, and for ever and ever. For the kingdom is Thine, and to all eternity Thou wilt reign in glory; as it is written in Thy Law, The Lord shall reign for ever and ever. And it is said, And the Lord shall be King over all the earth: in that day shall the Lord be One, and His Name One.

Mourner's Kaddish

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֵלְמָא
 דִּי בָּרָא בְּרַעְיוֹתָהּ. וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן
 וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל. בְּעֵגְלָא
 וּבְזֶמֶן קָרִיב וְאִמְרוּ אַמֵּן:

קהל יהא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעֵלַם
 וּלְעֵלְמֵי עֲלָמָא:

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרוֹמֵם
 וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ
 דְּקוֹדֶשָׁא בְּרִיךְ הוּא. לְעֵלְמָא מִן כָּל בְּרַבָּתָא
 וְשִׁירָתָא הֵן שְׂבַחָתָא וְנִהְמָתָא וְדַאמִירָן
 בְּעֵלְמָא וְאִמְרוּ אַמֵּן:

יהא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עֲלֵינוּ
 וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אַמֵּן

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם
 עֲלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אַמֵּן:



The following is said by a Mourner

Mourner.—Magnified and sanctified be his great name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom during your life and during your days, and during the life of all the house of Israel, even speedily and at a near time, and say ye, Amen.

Cong. and Mourner.—Let his great name be blessed for ever and to all eternity.

Mourner.—Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honored, magnified and lauded be the name of the Holy One, blessed be he; though he be high above all the blessings and hymns, praises and consolations, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

Mourner.—May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel; and say ye, Amen.

.....

Mourner.—He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel; and say ye, Amen.

כשחל יום א' של סוכות ביום ב' או כך הסדר של הושענות:
למען אמתך. אבן שתיה. אערורך שועי. אום אני חומה. אל למושעות. אום נצורה:
כשחל יום א' של סוכות ביום ג' אומרים:
למען אמתך. אבן שתיה. אערורך שועי. אל למושעות. אום נצורה. אדון המושיע:
כשחל יום א' של סוכות ביום ד' אומרים:
למען אמתך. אבן שתיה. אום נצורה. אערורך שועי. אל למושעות. אדון המושיע:
כשחל יום א' של סוכות ביום ה' אומרים:
אום נצורה. למען אמתך. אערורך שועי. אבן שתיה. אל למושעות. אדון המושיע:

הוֹשֵׁעַ נָא

לְמַעַן אֱלֹהֵינוּ הוֹשֵׁעַ נָא: לְמַעַן בּוֹרְאֵנוּ הוֹשֵׁעַ נָא:

לְמַעַן גּוֹאֲלֵנוּ הוֹשֵׁעַ נָא: לְמַעַן דּוֹרְשֵׁנוּ הוֹשֵׁעַ נָא:

ליום שלישי של סוכות

כשחל סוכות יום שלישי בשבת אומרים זה ביום שלישי של סוכות:
אָעֲרוּךְ שׁוּעִי. כְּבִית שׁוּעִי. גְּלִיתִי בְּצֹם פְּשׁוּעִי. דְּרָשְׁתִּיךָ בּוֹ
לְהוֹשִׁיעִי. הִקְשִׁיבָה לְקוֹל שׁוּעִי. וְקוּמָה וְהוֹשִׁיעִי. וְכוּד גְּרַחֵם מוֹשִׁיעִי.
חִי בֶן תְּשׁוּעָתִי. טוֹב בְּאֶגֶץ יִשְׁעִי. יוֹחַשׁ מוֹשִׁיעִי. כְּלֹה מְרִשְׁעִי.
לְכָל עוֹד תְּרִשְׁעִי. מִהֵר אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל נִצַּח לְהוֹשִׁיעִי. שָׂא נָא צֶנֶן רִשְׁעִי.
עֲבוֹר עַל פְּשָׁעִי. פָּנָה נָא לְהוֹשִׁיעִי. צוּר צְדִיק מוֹשִׁיעִי. קַבֵּל נָא שְׁוֹעֵי רֹחֵם
קָרְבֵן יִשְׁעִי. שְׂדֵי מוֹשִׁיעִי. הוֹשֵׁעַ נָא. תוֹפִיעַ וְתוֹשִׁיעִי. הוֹשֵׁעַ נָא: כְּהוֹשַׁעַת

ליום חמישי של סוכות

וכשחל יום א' של סוכות ביום ה' או ביום ש"ק אומרים בה' של סוכות:
אֵל לְמוֹשְׁעוֹת. בָּאֲרַבַּע שָׁבוּעוֹת. גְּשִׁים בְּשָׁנוֹת. הוֹפְקִי עֲרֵךְ שׁוּעוֹת.
הוֹגִי שְׁעִשְׁעוֹת. וְהִידוּתָם מִשְׁתַּעֲשְׁעוֹת. וְזַעֲקִים לְהִשְׁעוֹת. חוֹבִי
יִשְׁוּעוֹת. טְפוּלִים בְּךָ שְׁעוֹת. יוֹדְעֵי בֵּין שְׁעוֹת. בּוֹרְשִׁיךָ בְּשָׁנוֹת.
לְהִבִּין שְׁמוּעוֹת. מְכִידָה נִשְׁמָעוֹת. נוֹתֵן תְּשׁוּעוֹת. סְפוּרוֹת נִשְׁמָעוֹת. עֲדוֹת
מִשְׁמִיעוֹת. פּוֹעֵל יִשְׁוּעוֹת. צְדִיק נוֹשֵׁעוֹת. קָרֵב תְּשׁוּעוֹת. תָּגֵשׁ תְּשׁוּאוֹת
שְׁלֹשׁ שְׁעוֹת. הוֹשֵׁעַ נָא. תְּהִישׁ לְתִשְׁוּעוֹת. הוֹשֵׁעַ נָא:

בְּתוֹשִׁיעָתְךָ אֵלִים בְּרוּךְ עֲמָךְ. בְּצִאתְךָ הִישָׁע עֲמָךְ. בֶּן הוֹשֵׁעַ

נָא: בְּהוֹשָׁעְתְּ גּוֹי וְאֱלֹהִים. דְּרוֹשִׁים לִישָׁע אֱלֹהִים.

בֶּן הוֹשֵׁעַ נָא: בְּהוֹשָׁעְתְּ הַמּוֹן צְבָאוֹת. וְעַמָּם מִלְּאֲכֵי צְבָאוֹת.

Save, Hoshana!

For thy sake, our God, save, we beseech thee.

For thy sake, our Creator, save, we beseech thee.

For thy sake, our Redeemer, save, we beseech thee.

For thy sake, O thou who seekest us, save, we beseech thee.

I will pour forth my supplication in this my house of prayer. On the Fast I revealed my transgression and besought thee upon it to save me. Hearken to the voice of my cry; arise and save me. Hearken to the voice of my cry; arise and save me. Remember and have compassion, my Saviour. Comfort me with thy solaces, O living God. In thy goodness incline to my calling. Hasten the advent of my Redeemer and destroy my accusing sins, so that thou condemn me not ever again. Speed, O God of my salvation, to save me for eternity. Forgive the stain of my wickedness and pass by mine iniquities, and turn, I pray thee, to save me. O my Rock, my righteous Saviour, accept my cry; exalt the hour of my salvation. Almighty, my Saviour, save me now. Shine forth to save, yea save, I beseech thee.

O God of salvation, sealed by a four-fold oath, thy people draw nigh in supplication and knock at thy gate with offering of prayer, meditating upon the solacing words of thy Law and delighting in their deep-stored message. They cry aloud to win thy heed. They long for salvation, yea their hearts are woven unto thee. O incline unto them. They can and note the advent of the sacred seasons. They bend the knee beseeching that they may hear proclaimed from thy lips, O thou who dispensest salvation, the tidings foretold and declared of yore that shall fulfil thy testimony. O thou who workest salvation, who art righteous to save, thrice save the city of our salvation in the clash of conflict. Speed unto our salvation; yea save, we beseech thee.

Saviour of mighty ones that dwelt
with Thee in Lud, the land whence Thou didst set them free;

בֶּן הוֹשֵׁעַ נָא: כְּהוֹשִׁיעַת וְכִים מִבֵּית עֲבָדִים. חֲנוּן בְּיָדָם מַעֲבִידִים.
 בֶּן הוֹשֵׁעַ נָא: כְּהוֹשִׁיעַת מְבוּעִים בְּצוֹל גְּזָרִים. יִקְרָה עִפְס
 מַעֲבִירִים. בֶּן הוֹשֵׁעַ נָא: כְּהוֹשִׁיעַת בְּנֵה מְשׁוֹרְרֵת וַיֹּשִׁיעַ. לְנוֹחָה
 מִצִּיּוֹנָה וַיֹּשִׁיעַ. בֶּן הוֹשֵׁעַ נָא: כְּהוֹשִׁיעַת מֵאִמֵּר וְהוֹצֵאתִי אֶתְכֶם.
 נָקִיב וְהוֹצֵאתִי אֶתְכֶם. בֶּן הוֹשֵׁעַ נָא: כְּהוֹשִׁיעַת סוֹבְבֵי מוֹבָח.
 עוֹמְסֵי עֲרָבָה לְהַקִּיף מוֹבָח. בֶּן הוֹשֵׁעַ נָא: כְּהוֹשִׁיעַת פְּלָאִי
 אֲרוֹן כְּהִפְשֵׁעַ. צִיעַר פְּלִישֵׁת בְּחִירוֹן אַף וַיֹּשִׁיעַ. בֶּן הוֹשֵׁעַ נָא:
 כְּהוֹשִׁיעַת קְהָלוֹת בְּבִלָּה שְׁלֹחַת. רַחוּם לְמַעַנָם שְׁלֹחַת. בֶּן
 הוֹשֵׁעַ נָא: כְּהוֹשִׁיעַת שְׁבוֹת שְׁבָמִי יַעֲקֹב. תֵּשׁוּב וְתִשָּׁיב שְׁבוֹת
 אֶהְיֶי יַעֲקֹב. וְהוֹשִׁיעָה נָא: כְּהוֹשִׁיעַת שׁוֹמְרֵי מִצְוֹת וְחוֹכֵי
 יְשׁוּעוֹת אֵל לְמוֹשָׁעוֹת. וְהוֹשִׁיעָה נָא:

אֲנִי וְהוּ הוֹשִׁיעָה נָא:

הוֹשִׁיעָה אֶת עַמְּךָ וּבְרַךְ אֶת נַחֲלֶתְךָ יִרְעָם וְנִשְׂאָם עַד הָעוֹלָם:
 וְהָיוּ דְבָרֵי אֱלֹהֵי אֲשֶׁר תִּתְּנֶנִּי לִפְנֵי יְיָ קְרוֹבִים אֵל
 יְיָ אֱלֹהֵינוּ יוֹסֵם וְלִלְלָה לַעֲשׂוֹת מִשְׁפָּט עֲבָדָיו וּמִשְׁפָּט עַמּוֹ וְיִשְׂרָאֵל
 דְּבַר יוֹם בְּיוֹמוֹ: לְמַעַן תַּעֲשֶׂה כָּל עֲמֵי הָאָרֶץ כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים אֵין עוֹד: ק"ו

וְהוֹשִׁיעָה שְׁבוֹתֵינוּ בַּחוּה"מ תִּסְמַח לַהֲלֹן בְּהוֹשִׁיעָה שֶׁל הוֹשֵׁעַנָּה רַבָּה:



So save Thou us! As Thou didst save together God and nation, the people singled out for God's salvation; So save Thou us! The hosts of Thy redeemed, with manifold angelic hosts were saved by Thee of old. So save Thou us! From bondage grim Thy power brought forth the pure, Thou, Gracious One, didst all their grief endure. So save Thou us! They passed between the deep divided sea; and with them for their guide, the light from Thee. So save Thou us!

"He saved": Thy stock with joyful singing told: then saved was He, who gave them birth of old. So save Thou us! "And I will bring you out," the mandate said: "And I went out with you," the mystics read. So save Thou us! Thy sons with circling step, (their guardian Thou!) Around Thine altar bore the willow bough. So save Thou us! Thine Ark was won by marvels from the foe, Philistia, sinful, by Thy wrath laid low. So save Thou us! And with Thy banished throngs to Babylon journeyed in love Thy Presence, Gracious One! So save Thou us! Helper of Jacob's captive tribes of yore, return, and Jacob's exiled tents restore, and save Thou us! (Saviour of them that sought to do Thy will and yearned for Thy salvation, save us still! O save Thou us!)

O Eternal, we beseech thee, save us now.

Save thy people, and bless thine inheritance: feed them also, and lift them up for ever. And let these my words, wherewith I have made supplication before the Lord, be nigh unto the Lord our God day and night, that he maintain the cause of his servant and the cause of this people Israel at all times as the matter shall require: that all the people of the earth may know that the Lord is God, and that there is none else.

Kaddish is said

חון יתגדל ויתקדש שמה רבא . בעלמא די ברא
 ברעויתא וימליך מלכותא בחייכון וביומיוכון ובחיי
 דכל בית ישראל בעגלא ובזמן קריב ואמרו אמן :
 קהל יהא שמה רבא מברך לעלם ולעלמי עלמיא :

חון יתברך וישתבח ויתפאר ויתרומם ויתנשא .
 ויתחדר ויתעלה ויתהלל שמה דקודשא בריך הוא .
 לעלא מן כל ברכתא ושירתא תשבחתא ונחמתא
 דאמירן בעלמא ואמרו אמן :

קהל קבל ברחמים ובקצון את תפלתנו :

חון תתקבל צלותהון ובעותהון דכל בית ישראל
 קדם אבוהון די בשמיא ואמרו אמן :

קהל יהי שם יי סברך בעתה ועד עולם :

חון יהא שלמא רבא מן שמיא ורחים עלינו ועל כל
 ישראל ואמרו אמן :

קהל עזרי דעם יי עשה שמים וארץ :

חון עשה שלום במרומיו הוא יעשה שלום עלינו
 ועל כל ישראל ואמרו אמן :

Reader. Magnified and sanctified be His great name in the world which He hath created according to His will. May He establish His kingdom during your life and during your days, and during the life of all the house of Israel, even speedily and at a near time, and say ye, Amen.

Cong.—Let His great name be blessed for ever and to all eternity.

Reader.—Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honored, magnified and lauded be the name of the Holy One, blessed be He; though He be high above all the blessings and hymns, praises and consolations, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

Cong.—Accept our prayer in mercy and in favor.

May the prayers and supplications of all Israel be accepted by their Father who is in heaven; and say ye, Amen.

Let the name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel; and say ye, Amen.

Cong.—My help is from the Lord, who made heaven and earth.

He who maketh peace in His high places, may He make peace for us and for all Israel; and say ye, Amen.

אין כְּמוֹךְ בְּאֱלֹהִים אֲדָנִי וְאִין כְּמַעֲשֵׂיךְ : מַלְכוּתְךָ
מַלְכוּת כָּל עוֹלָמִים וּמַמְשִׁלְתְּךָ בְּכָל דּוֹר וָדוֹר :
יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מֶלֶךְ יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד : יְיָ עֹז לְעַמּוֹ
יִתֵּן יְיָ יְבָרֶכֶךָ אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם :

אב הַרְחֵמִים הַיְטִיבָה כְּרִצוֹנְךָ אֶת צִיּוֹן תִּבְנֶנָּה חוֹמוֹת
יְרוּשָׁלָּיִם : כִּי כָה לָבֵד בְּטַחְנוּ מֶלֶךְ אֵל רַם וְנִשָּׂא אֲדוֹן
עוֹדָמִים :

כַּעֲפוֹתֶיחִין הָאֲרוֹן הַקֹּדֶשׁ יֹאמַר זֶה :

וַיְהִי בְּנִסְעֵ הָאָרֶץ וַיֹּאמֶר מִשֶּׁתָּה כְּוָמָה יְיָ וַיַּפְצֹ
אֵי יְבִיךָ וַיִּגְסֵי מִשְׁנֵאֶיךָ מִפְּנֵיךָ : כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא
תּוֹרָה וְדָבָר יְיָ מִירוּשָׁלָּיִם : בְּרוּךְ שֶׁנִּתֵּן תּוֹרָה
לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשָׁתוֹ :

ג"פ יְיָ אֵל רַחוּם וְחַנוּן אֶרֶךְ אַפַּיִם וְרַב חֶסֶד וְאַמֶּת :
נִצֵּר חֶסֶד לְאַלְפִים גִּישָׁא עֹז וּפִגְשַׁע וְחִטָּאָה וְנִקְחָה :

<p>רְבוּנוּ שֶׁל עוֹלָם מַלְא מִשְׁאָלוֹת לְבִי לְטוֹבָה וְהַפֵּק רְצוֹנִי וְתֵן שְׂאֵלְתִי וּמַחוֹד לִי עַד כָּל עֲוֹנוֹתִי וְעַד כָּל עֲוֹנוֹת אֲנִשִּׁי בֵּיתִי . מְחִילָה בְּחֶסֶד מְחִילָה בְּרַחֲמִים . וְטַהֲרֵנִי מִחֲטָאִי וּמַעֲוֵי וּמַפְשָׁעִי . וְזַכְּרֵנִי בְּזִכְרוֹן טוֹב לְפָנֶיךָ . וּפְקִדְנִי בְּפִקְדֹת</p>	<p>יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים . וְזַכְּרֵנִי לְחַיִּים אֲרוּכִים לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם וּפְרִנָּסָה טוֹבָה וּבְלִפְלָה וְרַחֲמִים לְאִבּוֹל וּבִגְד לְלְבוּשׁ . וְעֶשֶׂר וּכְבוֹד וְאֲרִיכַת יָמִים בְּתוֹרַתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ . וְשָׁכַל וּכְיוֹנָה לְהַבִּין וּלְהַשְׁכִּיל עֲמָקֵי סוּדוֹתֶיךָ . וְהַפֵּק רְפוּאָה</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

There is none like unto Thee among the Gods, O Lord; and there are no works like unto Thine. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and Thy dominion endureth throughout all generations. The Lord reigneth; the Lord hath reigned; the Lord shall reign for ever and ever. The Lord will give strength unto His people; the Lord will bless His people with peace.

Father of mercies, do good in Thy favor unto Zion; build Thou the walls of Jerusalem. For in Thee alone do we trust, O King, high and exalted God, Lord of Worlds.

The Ark is opened.

And when the ark set forward, Moses said, arise O Lord! and scatter thine enemies; cause those that hate Thee, to flee before Thee; for from Zion shall law go forth and the word of the Lord from Jerusalem.

Blessed be he, who in his holiness gave the Law unto his people Israel.

The Lord, the Lord, God, merciful and gracious, long-suffering, and abundant in goodness and truth, keeping mercy unto the thousandth generation, forgiving iniquity and transgression and sin, and clear the guilty. (Repeat three times.)

Sovereign of the Universe! fulfill our solicitations for our good, grant our wish, and give us what we ask: pardon all our sins, as well as those of the members of our household, bestow upon us pardon in kindness and mercy, and cleanse us from our sins, our	iniquities, and our transgressions, to put on, wealth and honor and bear us in kind remembrance in thy presence, and appoint unto us a destiny of salvation and compassion. Remember us for a life happy and long, for peace maintenance, and preservation. Grant
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

שְׁלֵמָה לְכָל מַכָּאוּבֵינוּ. | וְתֵן בְּלֵב הַמַּלְכוּת וְיִשְׁעֵינוּ
וְתַבְרֵךְ אֶת כָּל מַעֲשֵׂה יְדֵינוּ. | וְשִׁירֵינוּ עָלֵינוּ לְמוֹכָה אָמֵן.
וְגִזֹּר עָלֵינוּ גִזְרוֹת טוֹבוֹת | וְכֵן יְהִי רָצוֹן: יְהִי לְרָצוֹן אִמְרֵי
יְשׁוּעוֹת וְנַחֲמוֹת. וּבִטֵּל מֵעָלֵינוּ | כִּי וְהִגִּיוֹן לְבִי לְפָנֶיךָ יי צוּרִי
כָּל גִּזְרוֹת קָשׁוֹת וְרָעוֹת. | וְגֹאֲלִי:

נ"פ וְאֲנִי תַפְלְתִּי לָךְ יי עֵת רָצוֹן אֱלֹהִים בָּרֵךְ
חֲסִדֶּךָ עֲנֵנִי בְּאַמֶּת יִשְׁעֶךָ:

בְּרִיךְ שְׁמֶה דְמָרָא עֲלֵמָא. בְּרִיךְ בְּרַתְרָךְ וְאַתְרָךְ. יְהֵא
רְעוּתָךְ עִם עַמָּךְ יִשְׂרָאֵל לְעַלְמָא. וּפּוֹרְקָן יְמִינָךְ אֲחֵינוּ
לְעַמָּךְ בְּבֵית מִקְדָּשְׁךָ. וְלִאֲמַטְוֵי קָנָא כְּטוֹב נְהוּרָךְ.
וְלִקְבֵּל צְלוֹתָנָא בְּרַחֲמִין. יְהֵא בְּעָנָא קְדָמְךָ דְתַתִּירָךְ לָן חֵיוֹן
בְּטִיבוּתָא וְלִהְיוּ אֲנָא פְקִידָא בְּגוּ צְדִיקָא. לְמִתְרַם עָלִי
וְלִמְנַטְר יְתִי בֵּית בָּר דִּי לִי וְדִי לְעַמָּךְ יִשְׂרָאֵל. אֲנִתָּה הוּא
זֶן לְכָלֵא וּמִפְרָגִים לְכָלֵא. אֲנִתָּה הוּא שְׁלִיט עַל כָּלֵא. אֲנִתָּה
הוּא דְשְׁלִיט עַל מַלְכֵיֵא. וּמַלְכוּתָא דִּילָךְ הִיא. אֲנָא
עֲבָדָא דְקוּדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא דְסִגְיָדָנָא קְטוֹה וּמִקְפֵּיא דִּיקָר
אוֹרִיתָהּ בְּכָל עֵדָן וְעֵדָן. לֹא עַל אֲנָשׁ רְחִיץנָא וְלֹא עַל פֶּר
אֱלֹהִין סְמִיכְנָא אֵלֵא בְּאֵלְהָא דְשְׁמֵיֵא. דְהוּא אֱלֹהָא קָשׁוּט.
וְאוֹרִיתָהּ קָשׁוּט. וְנִבְיָאוּתֵי קָשׁוּט. וּמִסְגָּא לְמַעְבֵּד טַבְּרָן
וְקָשׁוּט. בַּהּ אֲנָא רְחִיץ. וְלִשְׁמָה קְדִישָׁא יִקְרָא אֲנָא
אֲמֵר תּוֹשְׁבָחָן. יְהֵא בְּעָנָא קְדָמְךָ דְתַפְתַּח לְבָאִי בְּאוֹרִיתָא
וְתִשְׁלִים מִשָּׁא לִין דְלָבָאִי וְלָבָא דְכָל עַמָּךְ יִשְׂרָאֵל לְטַב
וְלַחֲיוֹן וְלִשְׁלָם אָמֵן:

us bread to eat, and raiment and length of days, to meditate upon thy Law, and to carry out its injunctions. Bestow upon us also insight and understanding; to penetrate and to comprehend the depths of its hidden meaning. Send us a cure for all our pains, and bless all the works of our

hand. O do thou issue favorable decrees concerning us of aid and consolation, and annul all harsh resolves and incline the heart of the governing powers, their counsellors and men of influence favorably towards us, Amen! So be it acceptable unto thee.

And as for me, may my prayer unto thee, O Lord, be in an acceptable time: O God, in the abundance of thy loving kindness, answer me in the truth of thy salvation.

Blessed be the name of the Sovereign of the universe. Blessed be thy crown and thy abiding-place. Let thy favor rest with thy people Israel for ever: show them the redemption of thy right hand in thy holy temple. Vouchsafe unto us the benign gift of thy light, and in mercy accept our supplications. May it be thy will to prolong our life in well-being. Let me also be numbered among the righteous, so that thou mayest be merciful unto me, and have me in thy keeping, with all that belong to me and to thy people Israel. Thou art he that feedeth and sustaineth all; thou art he that ruleth over all; thou art he that ruleth over kings, for dominion is thine. I am the servant of the Holy One, blessed be he, before whom and before whose glorious Law I prostrate myself at all times: not in man do I put my trust, nor upon any angel do I rely, but upon the God of heaven, who is the God of truth, and whose Law is truth, and whose prophets are prophets of truth, and who aboundeth in deeds of goodness and truth. In him I put my trust, and unto his holy and glorious name I utter praises. May it be thy will to open my heart unto thy Law, and to fulfil the wishes of my heart and of the hearts of all thy people Israel for good, for life, and for peace. Amen.

חֹזֶק שְׁמֵעַ יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד:

חֹזֶק אֶחָד הוּא אֱלֹהֵינוּ גָדוֹל אֲדוֹנֵינוּ קְדוֹשׁ וְנִרְאָ שְׁמוֹ:

חֵיוֹן גָּדֵלוֹ לִי אֱתִי וְנִרְמְמָה שְׁמוֹ יַחְדָּו:

קַהֲלָה לָךְ יְיָ הַגִּדְלָה וְהַגְבִּירָה וְהַתְפַּאֲרַת וְהַנְצַח וְהַהוֹד כִּי כָל
בְּשָׂמִים וּבְאָרְצֵי לָךְ יְיָ הַמְמַלְכָה וְהַמְתַּנְשֵׂא לְכָל צָרָאשׁ:
רוֹמְמוֹ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁתַּחֲוֵי לְהַר קָדְשׁוֹ כִּי קְדוֹשׁ יְיָ אֱלֹהֵינוּ:

עַל הַכֹּסֶף יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר
וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא שְׁמוֹ שֶׁל מַלְאָךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְדוֹשׁ
בְּרוּךְ הוּא: בְּעוֹלָמוֹת שֶׁבְּרָא הָעוֹלָם הַזֶּה וְהָעוֹלָם הַבָּא.
בְּרִצּוֹנוֹ וּבְרִצּוֹן יִרְאִיו וּבְרִצּוֹן כָּל בֵּית יִשְׂרָאֵל: צוּר
הָעוֹלָמִים אֲדוֹן כָּל הַבְּרִיּוֹת אֲלוֹהֵי כָל הַנִּפְשוֹת: הַיּוֹשֵׁב
בְּמִרְתְּבֵי מְרוֹם הַשׁוּבָן בְּשָׁמַי שְׁמֵי קָדָם: קְדֻשָּׁתוֹ עַל
הַחַיּוֹת וְקְדֻשָּׁתוֹ עַל כָּסֵא הַקְּבוֹד: וּבִבְנֵי יִתְקַדֵּשׁ שְׁמוֹ
בְּנוֹ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵינֵי כָל חַי. וְנֹאמַר לְפָנָיו שִׁיר חֲדָשׁ
בְּכַתוֹב: שִׁירֵי לְאֱלֹהִים וּמְרוֹ שְׁמוֹ סָרוֹ לְרוֹכֵב
בְּעֶרְבוֹת בֵּיהָ שְׁמוֹ וְעָלוֹ לְפָנָיו: וְנִרְאֶהוּ עֵין בְּעֵין
בְּשׁוּבוֹ אֶל נוֹהוֹ בְּכַתוֹב: כִּי עֵין בְּעֵין יִרְאוּ בְּשׁוּב יְיָ
צִיּוֹן: וְנֹאמַר וְנִגְלֶה כְּבוֹד יְיָ וְנִרְאוּ כָל בָּשָׂר יַחְדָּו כִּי
פִי יְיָ דִּבֶּר:

אֵב הַרְחָמִים הוּא יְרַחֵם עִם עַמּוּסִים וְיִזְכּוֹר בְּרִית
אֵיתָנִים וְיִצְחָק נִפְשׁוֹתֵינוּ מִן הַשְׁעוֹת הָרָעוֹת וְיַגְעַר בְּיָצָר
הָרָע מִן הַנְּשׂוּאִים וְיַחֲוֹן אֶתְנוּ לְפַלְמֶת עוֹלָמִים. וְיַמְצִיא
מִשְׁאֲלוֹתֵינוּ בְּמִדָּה טוֹבָה יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים:

The Reader takes the Scroll of the Law, and the following is said:—

Reader and Cong.—Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

Reader and Cong.—One is our God; great is our Lord; holy and tremendous is his name.

Reader.—Magnify the Lord with me, and let us exalt his name together.

Reader and Cong.—Thine, O Lord, is the greatness, and the power, and the glory, and the victory, and the majesty: for all that is in the heaven and in the earth is thine; thine, O Lord, is the kingdom, and the supremacy as head over all. Exalt ye the Lord our God, and worship at his holy mount; for the Lord our God is holy.

Magnified and hallowed, praised and glorified, exalted and extolled above all be the name of the Supreme King of Kings, the Holy One, blessed be he, in the worlds which he hath created,—this world and the world to come,—in accordance with his desire, and with the desire of them that fear him, and of all the house of Israel: the Rock everlasting, the Lord of all creatures, the God of all souls, who dwelleth in the wide-extended heights, who inhabiteth the heaven of heavens of old; whose holiness is above the Chayoth and above the throne of glory. Now, therefore, thy name, O Lord our God, shall be hallowed amongst us in the sight of all living. Let us sing a new song before him, as it is written, Sing unto God, sing praises unto his name, extol ye him that rideth upon the heavens by his name Jah, and exult before him. And may we see him, eye to eye, when he returneth to his habitation, as it is written, For they shall see eye to eye, when the Lord returneth unto Zion. And it is said, And the glory of the Lord shall be revealed, and all flesh shall see it together; for the mouth of the Lord hath spoken it.

May the Father of mercy have mercy upon a people that have been borne by him. May he remember the covenant with the patriarchs, deliver our souls from evil hours, check the evil inclination in them that have been carried by him, grant us of his grace an everlasting deliverance, and in the attribute of his goodness fulfil our desires by salvation and mercy.

וַיַּעֲזֹר וַיִּגְן וַיּוֹשִׁיעַ לְכָל הַחוֹסִים בּוֹ וְנֹאמַר אָמֵן: הַבֵּל הָבֵנו
גִּדְרָא לְאַלְהֵינוּ וְהִנֵּנוּ כְּבוֹד לַתּוֹרָה כְּהֵן קָרֵב. יַעֲמֹד (ר' פכ"ט הכהן):
בְּרוּךְ אֲנִי הַתָּנָן תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשָׁתוֹ: תּוֹרַת יִי תְּמִימָה
מְשִׁיבַת נֶפֶשׁ: עֲדוּת יִי נֹאמְנָה מַחֲכִימַת פְּתִי: פְּקוּדֵי יִי יִשְׁרִים
מְשַׁמְחֵי לֵב מִצּוֹת יִי בְּרָה מְאִירַת עֵינָיִם: יִי עֹז לְעַמּוֹ וְתֵן
יִי יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם: הָאֵל תָּמִים דְּרָבֵנוּ אִמְרַת יִי צְרוּפָה
מִגֵּן הוּא לְכָל הַחוֹסִים בּוֹ:

קהל וְאַתֶּם הַדְּבָקִים בִּי אֱלֹהֵיכֶם חַיִּים בְּלָכֶם הַיּוֹם:

חֲסִיד בְּרָכֵנוּ אֶת יִי הַמְּבָרֵךְ:

קהל בְּרוּךְ יִי הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

נחזור הַמְּבָרֵךְ בְּרוּךְ יִי הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

בְּרוּךְ אַתָּה יִי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר
בָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ: בְּרוּךְ
אַתָּה יִי נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

אחר הקריאה:

בְּרוּךְ אַתָּה יִי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר נָתַן
לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת וַחַיֵּי עוֹלָם נִמְעַ בְּתוֹכֵנוּ: בְּרוּךְ אַתָּה
יִי נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

The Scroll of the Law is placed upon the desk, and the Reader says the following:—

And may he help, shield and save all who trust in him, and let us say, Amen. Ascribe all of you greatness unto our God, and render honor to the Law.

Here the Reader names the Person who is called to the Law.

Blessed be he, who in his holiness gave the Law unto his people Israel. The Law of the Lord is perfect, restoring the soul: the testimony of the Lord is faithful, making wise the simple. The precepts of the Lord are right, rejoicing the heart: the commandment of the Lord is pure, enlightening the eyes. The Lord will give strength unto his people. The Lord will bless his people with peace. As for God, his way is perfect: the word of the Lord is tried: he is a shield unto all them that trust in him.

Cong. and Reader.—And ye that cleave unto the Lord your God are alive every one of you this day.

Those who are called to the Reading of the Law say the followign Blessing:—

Bless ye the Lord who is to be blessed.

Cong.—Blessed be the Lord, who is to be blessed for ever and ever.

The Response of the Congregation is repeated, and the Blessing continued:—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast chosen us from all peoples, and hast given us thy Law. Blessed art thou, O Lord, who givest the Law.

After the reading of a Section of the Law, the following Blessing is said:—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast given us the Law of truth, and hast planted everlasting life in our midst. Blessed art thou, O Lord, who givest the Law.

קריאה להושענא רבה

פ' פניהם כהן ובימים התמימים לוי ובימים הששי שלש ובימים השביעי
 רבני

ובימים התמימים פרים תשעה אילים שנים פבשים בגי' שנה
 ארבעה עשר תמימים: ומנחתם ונספיהם לפרים
 לאילם ולפבשים במספרם במשפטם: ושעיר חטאת אחד
 מלבד עלת התמיד ומנחתה ונספיה:

ובימים הששי פרים שמונה אילים שנים פבשים בגי' שנה
 ארבעה עשר תמימים: ומנחתם ונספיהם לפרים
 לאילם ולפבשים במספרם במשפטם: ושעיר חטאת אחד
 מלבד עלת התמיד ומנחתה ונספיה:

ובימים השביעי פרים שבעה אילים שנים פבשים בגי' שנה
 ארבעה עשר תמימים: ומנחתם ונספיהם לפרים
 לאילם ולפבשים במספרם במשפטם: ושעיר חטאת אחד
 מלבד עלת התמיד ומנחתה ונספיה:

אומרים חצי קדוש קודם הגבה
 כשמגביהין הספר תורה צריך הקהל לראות הכתב ואומרים זה:
 וזאת התורה אשר ישם בשה לפני בני ישראל על פי יי ביד משה: עין
 חיים היא למחזיקים בה ותומכיה מאשר: דרכיה דרכי נעם
 וכל נתיבותיה שיום: ארך ימים בימינה בשמאולה עשר וקבור:
 יי חפץ לקצן צדקו וגדיל תורה ויאדיר:

סדר הכנסת ספר תורה:

יחללו את שם יי כי נשגב שמו לבדו:

קול הודו על ארץ ושמים ויהם קרן לעמו תהלה לכל חסידיו
 לבני ישראל עם קרובו מללויה:

לדוד מזמור לוי הארץ ומלואה מבל ויושבי בה: כי הוא על
 ימים וסדה ועל נהרות ובוגנה: מי יעלה בהר יי ומי
 יקום במקום קדשו: גמי בפנים ובר לבב אשר לא נשא לשוא

And on the fifth day ye shall offer nine bullocks, two rams, fourteen he-lambs of the first year without blemish. And their meal offering, etc.

And on the sixth day ye shall offer eight bullocks, two rams, fourteen he-lambs of the first year without blemish. And their meal offering, etc.

And on the seventh day ye shall offer seven bullocks, two rams, fourteen he-lambs of the first year without blemish.

And their meal offering and their drink offerings as hath been ordained.

And this is the Law which Moses set before the children of Israel, according to the command of the Lord by the hand of Moses. It is a tree of life to them that lay hold of it, and happy is every one that retaineth it. Its way are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Length of days is in its right hand; in its left hand are riches and honour. It pleased the Lord for the sake of his righteousness to magnify the Law and to make it honourable.

On returning the Scroll of the Law to the Ark
the Reader says:—

Let them praise the name of the Lord; for his name alone is exalted:

Congregation.—His grandeur is above the earth and heaven: and he hath lifted up a horn for his people, to the praise of all his loving ones, even of the children of Israel, the people near unto him. Praise ye the Lord.

A Psalm of David. The earth is the Lord's and the fulness thereof; the world, and they that dwell therein. For he hath founded it upon the seas, and established it upon the floods. Who shall ascend into the hill of the Lord? or who shall stand in his holy place? He that hath clean hand and a pure heart; who hath not lifted up his soul unto vanity, nor sworn deceitfully. He shall receive the blessing from the Lord, and right-

נפשי ולא נשבע למרקה: ושא ברכה מאת יי וצדקה מאלי
ישעו: זה דור הורשיו מבקשי פניו יעקב סלה: שאו שערים
ראשיכם והשאו פתחי עולם ויבא מלך הכבוד: מי זה מלך הכבוד
יי עוזו וגבור יי גבור מלחמה: שאו שערים ראשיכם ושאו פתחי
עולם ויבא מלך הכבוד: מי הוא זה מלך הכבוד יי צבאות
הוא מלך הכבוד סלה:

בשמניסין הספר תורה להיכל אוטרים זה:

ובגהה יאמר שובה יי רבבות אלפי ישראל: קומה יי למנוחתך
אמה וארון צנך: בנהיך ילבשו צדק וחסידך ירגנו: בעבוד
דוד עבדך אל תשוב פני משיחך: כי יקח טוב נתי לךם הולתי
אל תשניכו: עין חיים היא למחזיקים בה ותומכיה מאשר:
דרכיה דרכי נשם וכל נתיבותיה שלום: משיבנו יי אלה ונשוכה
סדש ימינו בקדש:

אשרי יושבי ביתך עוד יחללוך סלה: אשרי העם
שכבה לו אשרי העם שיי אלהיו: תהלה
לדוד ארוממך אלהי המלך ואברכה שמך לעולם
ועד: בכל יום אברכה ואתלה שמך לעולם ועד:
גדול יי ומהפץ מאד ולגדלתו אין תקר: דור לדור
ישבח מעשיך וגבורתך וגידו: חדר כבוד הודך
ודברי נפלאותך, אשיחה: ועוזו גוראותך יאמרו,
וגדלתך אספרנה: וברב טובך יביעו וצדקתך
ירגנו: חנון ורחום יי ארך אפים, וגדל חסד: טוב
יי לכל ורחמיו על כל מעשיו: יודה יי כל מעשיך
וחסידך יברכוכה: כבוד מלכותך יאמרו וגבורתך

cousness from the God of his salvation. This is the generation of them that seek him, that seek thy face. O Jacob, Selah. Lift up your heads, O ye gates, and be ye lift up, ye everlasting doors, and the King of glory shall come in. Who is this King of glory. The Lord strong and mighty, the Lord mighty in battle. Lift up your heads, O ye gates: even lift them up, ye everlasting doors; and the King of glory shall come in. Who is this King of glory? The Lord of hosts, he is the King of glory. Selah.

While the Scroll of the Law is being placed in the Ark,
the following to "as of old" is said:—

And when it rested, he said, Return, O Lord, unto the ten thousands of the thousands of Israel. Arise, O Lord, unto thy resting place; thou, and the ark of thy strength. Let thy priests be clothed with righteousness; and let thy loving ones shout for joy. For the sake of David thy servant, turn not away the face of thine anointed. For I give you good doctrine; forsake ye not my Law. It is a tree of life to them that grasp it, and of them that uphold it every one is rendered happy. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Turn thou us unto thee, O Lord, and we shall return: renew our days as of old.

Happy are they that dwell in thy house: they will be ever praising thee. (Selah.)

Happy is the people, that is in such a case: happy is the people, whose God is the Lord.

A Psalm of Praise: of David. I will extol thee, my God, O King: and I will bless thy name for ever and ever.

Every day will I bless thee; and I will praise thy name for ever and ever.

Great is the Lord, and exceedingly to be praised: and his greatness is unsearchable.

One generation shall laud thy works to another, and shall declare thy mighty acts.

On the majestic glory of thy grandeur, and on thy marvellous deeds, will I meditate.

And men shall speak of the might of thy awful acts; and I will recount thy greatness.

They shall pour forth the fame of thy great goodness, and shall exult in thy righteousness.

The Lord is gracious and merciful; slow to anger and of great lovingkindness.

The Lord is good to all; and his tender mercies are over all his works.

All thy works shall give thanks unto thee, O Lord; and thy loving ones shall bless thee.

They shall speak of the glory of thy kingdom, and talk of thy power.

יִדְבְּרוּ: לְהוֹדִיעַ לְבְנֵי הָאָדָם גְּבוּרָתוֹ וְכְבוֹד חָדָר
מַלְכוּתוֹ: מַלְכוּתָהּ מַלְכוּת כָּל עוֹלָמִים וּמַמְשִׁלְתָּהּ
בְּכָל דּוֹר וָדוֹר: סוּמָךְ יי לְכָל חַגּוּפִלִּים וְזוֹקֵף לְכָל
חֲכָפוּפִים: עֵינֵי כָל אֱלֹהִי יִשְׁלְּכוּ וְאַתָּה נֹתֵן לָהֶם
אֶת אֲכָלָם בְּעֵתוֹ: פּוֹתַח אֶת יָדְךָ וּמַשְׁקִיעַ לְכָל חַי
רָצוֹן: צָדִיק יי בְּכָל דְּרָכָיו וְחָסִיד בְּכָל מַעֲשָׂיו:
קְרוֹב יי לְכָל קִרְאָיו לְכָל אִשֶּׁר יִקְרָאָהוּ בְּאַמֶּת:
רָצוֹן יִרְאִיו יַעֲשֶׂה וְאֶת שׁוּעָתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם:
שׁוֹמֵר יי אֶת כָּל אֲחֵבָיו וְאֶת כָּל הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד:
תְּהַלֵּל יי יִדְבֵּר פִּי וַיְבָרֶךְ כָּל בָּשָׂר שֵׁם קִדְשׁוֹ
לְעוֹלָם וָעֶד: וְאַנְהֲנוּ נִבְרָךְ יְהִי מַעֲתַת וְעַד עוֹלָם
הַלְלוּיָהּ:

וְכֵן לְצִיּוֹן גּוֹאֵל וְלִשְׁבֵּי פֶשַׁע בְּיַעֲקֹב נָאָם יי: וְאַנִּי זֹאת בְּרִיתִי
אִתְּם אָמַר יי רוּחִי אֲשֶׁר עָלְיָהּ וְדִבְרֵי אֲשֶׁר שְׁמַתִּי בִּפְקֹה
לֹא יִמּוּשׁוּ מִפֶּה וּמִפִּי זֶרַע וּמִפִּי זָרַע זָרַע אָמַר יי מַעֲתָה וְעַד
עוֹלָם: וְאַתָּה קְדוֹשׁ יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל: וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר
קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ יי צְבָאוֹת מְלֹא כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ: וּמִקְדָּלָן
דִּין בֶּן דִּין וְאִמְרֵין קְדִישׁ בְּשֵׁמִי מְרוֹמָא עֲלָאָה בֵּית שְׂכִינְתָּהּ
מְדִישׁ עַל אֲרֻעָא עוֹבֵד גְּבוּרָתָהּ קְדִישׁ לְעַלְמִים וְלְעָלְמִי עֲלָמִיא:
יי צְבָאוֹת מְלִיא כָּל אֲרֻעָא זִיו יְקָרָה: וְתִשְׁאֲנִי רוּחַ וְאַשְׁמַע
אֲחֵרֵי קוֹל רַעֲשׁ גְּדוֹל. בְּרוּךְ כְּבוֹד יי מִמְּקוֹמוֹ: וְנִמְלֵתֵנִי רוּחָא
וְשִׁמְשֵׁת בְּתַרִּי קֹל וְיַע סְגִיא דְּמִשְׁפָּחִין וְאִמְרֵין בְּרִיךְ יְקָרָא דְּיי
מֵאַתֵּר בֵּית שְׂכִינְתָּהּ: יי יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד: יי מַלְכוּתָהּ קָאִים

To make known to the sons of men his mighty acts, and the majestic glory of his kingdom.

Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations.

The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that are bowed down.

The eyes of all wait upon thee; and thou givest them their food in due season.

Thou openest thine hand and satisfiest every living thing with favor.

The Lord is righteous in all his ways, and loving in all his works.

The Lord is nigh unto all them that call upon him, to all that call upon him in truth.

He will fulfil the desire of them that fear him; he also will hear their cry, and will save them.

The Lord guardeth all them that love him; but all the wicked will he destroy.

My mouth shall speak of the praise of the Lord; and let all flesh bless his holy name for ever and ever.

But we will bless the Lord from this time forth and for evermore. Praise ye the Lord.

And a redeemer shall come to Zion and to them that turn from transgression in Jacob, saith the Lord. And as for me this is my covenant with them, saith the Lord: my spirit that is upon thee, and my words which I have put in thy mouth, shall not depart out of thy mouth, nor out of the mouth of thy seed, nor out of the mouth of thy seed's seed, saith the Lord, from henceforth and for ever.

But thou art holy, O thou that dwellest amid the praises of Israel. And one cried unto another, and said, Holy, holy, holy is the Lord of hosts: the whole earth is full of his glory. And they receive sanction the one from the other, and say, Holy in the highest heavens, the place of his divine abode; holy upon earth, the work of his might; holy for ever and to all eternity is the Lord of hosts; the whole earth is full of the radiance of his glory. Then a wind lifted me up, and I heard behind me the voice of a great rushing (saying), Blessed be the glory of the Lord from his place. Then a wind lifted me up, and I heard behind me the voice of a great rushing, of those who uttered praises, and said, Blessed be the glory of the Lord from the region of his divine abode. The Lord shall reign for ever and ever. The kingdom of the Lord endureth for ever and to all eternity. O Lord, the God of Abraham, of Isaac and of Is-

לְעֹלָם וּלְעֹלָמֵי עֲלָמַי: יי אֱלֹהֵי אֲבֹתֵינוּ יִצְחָק וְיִשְׂרָאֵל אֲבוֹתֵינוּ
 שְׁמֵרָה זֹאת לְעוֹלָם לְיָצָר מַחֲשָׁבוֹת לֵבָב עֲנֶה וְהִנֵּן לָבָב
 אֱלֹהֶיךָ: וְהוּא רַחוּם יִכְפֹּר עוֹן וְלֹא יִשְׁחִית וְהִרְבָּה לְהַשִּׁיב אָפִי
 וְלֹא יַעֲרִי כֹל חֲמָתוֹ: כִּי אַתָּה אֲדֹנָי מוֹיֵב וְסֹלֶחַ וְרַב חֶסֶד לְכָל
 קוֹרְאֶיךָ: צְדָקָתְךָ צֶדֶק לְעוֹלָם וְתוֹרָתְךָ אֱמֶת: תַּתֵּן אֱמֶת לְעַקֵּב
 חֶסֶד לְאַבְרָהָם אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לְאַבְרָהָם מִיְמֵי קֶדֶם: בְּרוּךְ אֲדֹנָי
 יוֹם יוֹם יַעֲמֵם לָנוּ הָאֵל יִשְׁוּעָתָנוּ סֵלָה: יי צַבָּאוֹת עֲמֵנוּ מִשְׁגָּב
 לָנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֵלָה: יי צַבָּאוֹת אֲשֶׁרִי אָדָם בּוֹמֵם בָּךְ: יי
 הוֹשִׁיעָה הַכֹּהֵן יַעֲנֵנוּ בְּיוֹם קְרָאֵנוּ: בְּרוּךְ (הוּא) אֱלֹהֵינוּ שְׁבָרָנוּ
 לְכַבּוֹד וְהַבְדִּילָנוּ מִן הַתּוֹעִים וְנָתַן לָנוּ הַטּוֹרַת אֱמֶת וְחַיֵּי עוֹלָם
 נָטַע בְּתוֹכָנוּ הוּא יַפְתַּח לָבָנוּ בְּתוֹרָתוֹ וַיִּשֶׁם בְּלָבָנוּ אֲהַבְתּוּ
 וַיִּרְאֵתוּ וְלַעֲשׂוֹת רָצוֹנוֹ וְלַעֲבֹד בְּלֵבָב שְׁלֵם. לִמְעַן לֹא נִינֶע
 לָרִיק וְלֹא נִגְלַד לְבַהֲלָה: יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי
 אֲבוֹתֵינוּ שֶׁנִּשְׁמֹר חֻקְךָ בְּעוֹלָם הַזֶּה וְנִזְכֶּה וְנִחְיֶה וְנִרְאֶה וְנִגְדֵּשׁ
 מוֹצֵה וּבִרְכָה לְשָׁנֵי יָמוֹת הַמַּשִּׁיחַ וְלַחַיֵּי הָעוֹלָם הַבָּא: לִמְעַן
 יִזְכָּרְךָ כְּבוֹד וְלֹא יָדוּם יי אֱלֹהֵי לְעוֹלָם אֲוֶהָ: בְּרוּךְ הַגִּבּוֹר אֲשֶׁר
 יִבְטַח בִּי וְהִיָּה יי מְבַטְחוֹ: בְּמַחוּ בִּי עָדִי עַד כִּי בִּיה יי צוּר
 עוֹלָמִים: וַיִּבְטְחוּ כָּה יוֹדְעֵי שְׁמֶךָ כִּי לֹא עוֹבֶרֶת הוֹרֵשֶׁהָ יי: יי
 חֲפֹץ לִמְעַן צִדְקוֹ יַגְדִּיל הַתּוֹרָה וַיֹּאדִיר:

ל ח ו

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַבֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֻלְמָא דִּי בְּרָא בְּרַעוּתָהּ וַיִּסְלִיף
 מַלְכוּתָהּ בְּהִיבּוֹן וּבְיוֹמִיבּוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּשָׁנָא
 וּבְזִמְנֵי קָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן: וְהָא שְׁמֵהּ רַבָּא כְּבִרְךָ לְעָלַם וּלְעֹלָמֵי
 עֲלָמַי: וְתַבְרַךְ וַיִּשְׁמַח בְּוִתְּפָאָר וְוִתְּרוּמָם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלָּה
 וַיִּתְהַלֵּל שְׁמֵהּ דְּקוֹדֶשׁא בְּרִיךְ הוּא. לְעָלַא מִן כָּל בְּרַבְתָּא וְשִׁירְתָּא
 הַשְׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא בְּאִמְרִין בְּעֻלְמָא וְאִמְרוּ אָמֵן:

rael, our fathers, keep this for ever in the imagination of the thoughts of the heart of thy people, and direct their heart unto thee. And he, being merciful, forgiveth iniquity and destroyeth not: yea, many a time he turneth his anger away, and doth not stir up all his wrath. For thou, O Lord, art good and forgiving, and abounding in lovingkindness to all them that call upon thee. Thy righteousness is an everlasting righteousness, and thy Law is truth. Thou wilt show truth to Jacob and lovingkindness to Abraham, according as thou has sworn unto our fathers from the days of old. Blessed be the Lord day by day; if one burdeneth us, God is our salvation. (Selah.) The Lord of hosts is with us; the God of Jacob is our stronghold. (Selah.) O Lord of hosts, happy is the man that trusteth in thee. Save, Lord: may the King answer us on the day when we call. Blessed is our God, who hath created us for his glory, and hath separated us from them that go astray, and hath given us the Law of truth and planted everlasting life in our midst. May he open our heart unto his Law, and place his love and fear within our hearts, that we may do his will and serve him with a perfect heart, that we may not labor in vain, nor bring forth for confusion. May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that we may keep thy statutes in this world, and be worthy to live to witness and inherit happiness and blessing in the days of the Messiah and in the life of the world to come. To the end that my glory may sing praise unto thee, and not be silent: O Lord my God, I will give thanks unto thee for ever. Blessed is the man that trusteth in the Lord, and whose trust the Lord is. Trust ye in the Lord for ever; for in Jah the Lord is an everlasting rock. And they that know thy name will put their trust in thee; for thou hast not forsaken them that seek thee, Lord. It pleased the Lord, for his righteousness' sake, to magnify the Law and to make it honorable.

Reader.—Magnified and sanctified be his great name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom during your life and during your days, and during the life of all the house of Israel, even speedily and at a near time, and say ye, Amen. Let his great name be blessed for ever and to all eternity. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honored, magnified and lauded be the name of the Holy One, blessed be he; though he be high above all the blessings and hymns, praises and consolations, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

כִּי שֵׁם יְיָ אֶקְרָא קִבּוֹ גָּדֹל לֹאֲהֲלֵינוּ:

אֲדֹנֵי שָׁפְתַי תִּפְתָּח, וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי אֲבֹתֶיךָ אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאַלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֲלִיּוֹן גּוֹמֵל חֲסִדִּים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל וְזוֹכֵר חֲסִדֵי אֲבוֹת וּמֵבִיא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְּנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:

מִלָּךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמְגַן: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְגַן אֲבֹתֶיךָ:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנֵי מַחְיָה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ:

מְבַלְלֵךְ חַיִּים בְּחֶסֶד מַחְיָה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים. סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמַקְיֵם אֲמוּנָתוֹ לְיִשְׂרָאֵל עַדְּכָּא. מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרֹת וּמִי דוֹמֶה לָּךְ. מִלָּךְ מֵמִית

וּמַחְיָה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

וְנִאֲמָן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מַחְיָה מֵתִים:

(בחזרת הש"ץ אומרים כאן קדושה*)

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וְקְדוּשִׁים בְּכָל יוֹם יִתְלַלֶּה פִּלְתָּה:
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַקָּדוֹשׁ:

(* קדושה לש"ץ בחזרת התפלה)

נִעְרִיצְךָ וְנִקְדִּישְׁךָ בְּסוֹד שֵׁיחַ שְׂרָפֵי קָדֶשׁ. הַמְקַדִּישִׁים שִׁמְךָ בְּקָדֶשׁ בְּכָתוּב עַל יַד נְבִיאָה וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר: קוֹיָה קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת מֶלֶךְ הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ: חֵיוֹן כְּבוֹדוֹ מֶלֶךְ עוֹלָם מִשְׁרָתָיו שְׂוֹאֲלִים זֶה לָוֶה אֵיךְ מְקוֹם כְּבוֹדוֹ לְעִמָּתָם בְּרוּךְ יֹאמְרוּ: קוֹיָה בְּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מְמַקְמוֹ: חֵיוֹן מְמַקְמוֹ הוּא יִפֹּן בְּרַחֲמִים וְיַחֲזִין עִם הַמַּעֲהָדִים שְׁמוֹ עָרֵב וּבִקְרֹךְ בְּכָל יוֹם תְּמִיד פְּעֻמִּים בְּאַהֲבָה שֹׁמֵעַ אֲוָמִים: קוֹיָה שֹׁמֵעַ יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד: חֵיוֹן הוּא אֱלֹהֵינוּ הוּא אֲבוֹנוֹ הוּא מַלְכֵנוּ הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ וְהוּא יִשְׁמִיעֵנוּ בְּרַחֲמָיו שְׁנִית לְעֵינֵי כָּל

When I call upon the name of the Lord, ascribe greatness unto our God.

O Lord, open Thou my lips, and my mouth shall declare Thy praise.

Blessed art Thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, the great, mighty and revered God, who bestowest lovingkindnesses and possessest all things; who rememberest the pious deeds of the patriarchs, and in love wilt bring a redeemer to their children's children for Thy name's sake.

O King, Helper, Saviour and Shield. Blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou, O Lord, art mighty for ever, thou quickenest the dead, thou art mighty to save.

Thou sustainest the living with lovingkindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling, healest the sick, loosest the bound, and keepest Thy faith to them that sleep in the dust. Who is like unto Thee. Lord of mighty acts, and who resembleth Thee, O King, who killest and quickenest, and causest salvation to spring forth?

Yea, faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy, and Thy name is holy, and holy beings praise Thee daily. (Selah.) Blessed art Thou, O Lord, the holy God.

**Reader.*—We will reverence and sanctify thee according to the mystic utterance of the holy Seraphim, who hallow thy name in the sanctuary, as it is written by the hand of thy prophet, And they called one unto the other and said, *Cong.*—Holy, holy, holy is the Lord of hosts: the whole earth is full of his glory. *Reader.*—His glory filleth the universe: his ministering angels ask one another, Where is the place of his glory? Those over against them say, Blessed—

Cong.—Blessed be the glory of the Lord from his place.

Reader.—From his place may he turn in mercy and be gracious unto a people who, evening and morning, twice every day, proclaim with constancy the unity of his name, saying in love, Hear—

אתה בחרתנו מכל העמים. אהבת אותנו
 ורצית בנו ורוממתנו מכל הלשונות.
 וקדשתנו במצותיך. וקרבתנו מלבנו
 לעבודתך. ושמך הגדול והקדוש עלינו קראת:
ותתן לנו יי אלהינו באהבה מועדים
 לשמחה חגים וזמנים לששון את
 יום חג הסוכות הזה. זמן שמחתנו מקרא
 קדש וזר ליציאת מצרים:

ומפני הטאנו גלינו מארצנו ונתרחקנו
 מעל אדמתנו ואין אנחנו יכולים
 לעלות ולראות ולהשתחות לפניך ולעשות
 חובותינו בבית בחירתך בבית הגדול
 והקדוש שנקרא שמך עליו מפני תד
 שגשתלחה במקדשך: יהי רצון מלפניך

קדוש
 חי להיות לכם לאלהים: קים אני יי אלהיכם: מן אדיר אדירנו
 יי אדונינו מה אדיר שמך בכל הארץ. והיה יי למלך על כל
 הארץ ביום תהא יהיה יי אחד ושמו אחד: וכדברי קדשך
 כתוב לאמר: קים יי למלך יי לעולם אלהיך ציון דור דור הללויה:
 מן לדור דור נגיד גדלך ולגצח נצחים קדשתך נקדוש. ושבתך
 אלהינו מפנינו לא ימוש לעולם ועד. כי אל מלך גדול וקדוש אתה:
 ברוך אתה יי האל הקדוש: אתה בחרתנו וכו'

Thou hast chosen us from all peoples; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues; thou hast sanctified us by thy commandments, and brought us near unto thy service, O our King, and hast called us by thy great and holy name.

And thou hast given us in love, O Lord our God, festivals for rejoicing, feasts and seasons for gladness, this Day of the Feast of Tabernacles, the season of our rejoicing, a holy convocation, a memorial of the departure from Egypt.

But because of our sins we have been exiled from our land and removed far away from our country, and we are unable to go up and appear and worship before thee, or to perform our duties in the house of thy choice, the great and holy house called by thy Name, because of the hand that hath been stretched out against thy sanctuary.

May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, merciful King, again in

Cong.—Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

Reader.—One is our God; he is our Father; he is our King; he is our Saviour; and he of his mercy will let us hear a second time, in the presence of all living (his promise), "To be to you for a God."

Cong.—"I am the Lord your God."

Reader. Thou art most glorious; O Lord our Lord, how glorious is thy Name in all the earth! And the Lord shall be King over all the earth; in that day shall the Lord be One and his Name One. And in thy holy words it is written, saying:

Cong. and Reader. The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Reader.—Unto all generations we will declare thy greatness, and to all eternity we will proclaim thy holiness, and thy praise, O our God, shall not depart from our mouth for ever, for thou art a great and holy God and King. Blessed art thou, O Lord, the Holy King.

יי אלהינו ואלהי אבותינו מלך רחמן שתשוב
 ותרחם עלינו ועל מקדשך ברחמיך הרבים
 ותבנהו מהרה ותגדל כבודו: אבינו מלכנו
 גלה כבוד מלכותך עלינו מהרה.
 וחזפע והנשא עלינו לעיני כל חי וקרב
 פזורינו מבין הגוים ונפוצותינו כנס מירכתי
 ארץ. והביאנו לציון עירך ברנה ולירושלים
 בית מקדשך בשמחת עולם. ושם נעשה
 לפניך את קרבנות חובותינו תמידים
 בסדרם ומוספם בהלכתם. ואת מוסף
 יום חג הסוכות הזה. נעשה ונקריב לפניך
 באהבה כמצות רצונך. כמו שכתבת
 עלינו בתורתך. על ידי משה עבדך. כפי
 בבורך באמור:

וביום הששי פרים שמונה אילים שנים כבשים בני שנה ארבעה
 עשר תמימים: ומנחתם

וביום השביעי פרים שבעה אילים שנים כבשים בני שנה ארבעה
 עשר תמימים: ומנחתם

ומנחתם ונסכיהם כמדבר שלשה עשרנים לפר ושני
 עשרנים לאיל ועשרון לבבש. ויון כנסכו. ושעיר
 לבפר. ושני תמידים בהלכתם:

thine abundant mercy to have compassion upon us and upon thy sanctuary; O speedily rebuild it and magnify its glory. Our father, our King, reveal the glory of thy Kingdom unto us speedily, and shine forth and exalt thyself over us in the sight of all living. Bring together our scattered ones from among the nations, and gather our dispersed from the uttermost parts of the earth. Lead us in triumph unto Zion thy City, and unto Jerusalem, the place of thy sanctuary, with everlasting joy; and there will we prepare before thee offerings enjoined on us, the continual offerings according to their order, and the additional offerings according to their ordinance; and the additional offering of this Day of the Feast of Tabernacles will we prepare and offer unto thee in love according to the commandment of thy will, as thou hast prescribed for us in Law, through the hand of thy servant Moses, by the glorious command, as it is said:

And on the sixth day ye shall offer eight bullocks, two rams, fourteen he-lambs of the first year without blemish. And their meal offering, etc.

And on the seventh day ye shall offer seven bullocks, two rams, fourteen he-lambs of the first year without blemish.

And their meal offering and their drink offerings as hath been ordained.

אֱלֹהֵינוּ ואלהי אבותינו מִלֵּךְ רַחֲמָן רַחֵם עָלֵינוּ שׁוֹב
 וּמָטִיב הַדָּרֵשׁ לָנוּ שׁוֹבָה אֱלֹהֵינוּ בְּחֶמְדָּן
 רַחֲמֶיךָ בְּגִלָּל אָבוֹת שְׁעָשׂוּ רִצּוֹנְךָ. בְּנֵה בֵיתְךָ
 בְּבִתְחִלָּה. וְכוּנֵן מִקֶּדֶשְׁךָ עַל מְכוּנֵנוּ. וְהִרְאֵנוּ בְּבִנְיָנוּ.
 וְשִׁמְחֵנוּ בְּתַקּוּנוֹ. וְהָשִׁב בְּזָמַיִם לַעֲבוּדָתְךָ וּלְיוֹם
 לְשִׁירְךָ וּלְזִמְרָם וְהָשִׁב יִשְׂרָאֵל לְנוֹיָהֶם. וְשֵׁם נִעְלָה
 וְנִרְאָה וְנִשְׁתַּחֲוָה לְפָנֶיךָ בְּשֵׁשׁ פַּעַמִּי רִגְלֵינוּ בְּכַתוּב
 בְּתוֹרַתְךָ שְׂרוֹשׁ פַּעַמִּים בְּשָׁנָה יִרְאָה כָּל זָכוֹרְךָ אֶת פָּנֵי
 יְיָ אֱלֹהֶיךָ בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחָר. בְּחֹג הַמִּצּוֹת. וּבְחֹג
 הַשָּׁבָעוֹת. וּבְחֹג הַסְּפּוֹת. וְלֹא יִרְאָה אֶת פָּנֵי יְיָ רִיקָם.
 אִישׁ כַּמִּתְנֵת יָדוֹ בְּכַרְפַּת יְיָ אֱלֹהֶיךָ אֲשֶׁר נָתַן לָךְ:
 וְהִשְׂרִיאוֹנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת בְּרַכַּת מוֹעֲדֶיךָ לְחַיִּים
 וּלְשָׁלוֹם לְשִׁמְחָה וּלְשִׁשּׁוֹן בְּאִשֶּׁר רָצִיתָ
 וְאִמְרָתָ לְבָרְכֵנוּ קִדְשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרַתְךָ
 שְׂבַעֲנוּ מִטוֹבָךָ וְשִׁמְחֵנוּ בִּישׁוּעֹתֶיךָ וּמַחֵר לָבֵנוּ לַעֲבֹדְךָ
 בְּאַמֶּת. וְהִנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּשִׁמְחָה וּבְשִׁשּׁוֹן מוֹעֲדֵי
 קִדְשֶׁךָ. וְיִשְׁמְחוּ בְּךָ יִשְׂרָאֵל מִקֶּדֶשׁ שִׁמְךָ: בְּרוּךְ
 אַתָּה יְיָ מִקֶּדֶשׁ יִשְׂרָאֵל וְחַזְמָנִים:
רָצָה יְיָ אֱלֹהֵינוּ פַּעַמָּה יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם. וְהָשִׁב אֶת הָעֲבוּדָה
 לְדִבּוּר בֵּיתְךָ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל. וְהַפְּלָתָם בְּאַהֲבָה תִּקְבַּל
 בְּרָצוֹן וְתִהְיֶה בְּרָצוֹן תָּמִיד עֲבוּדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ:

Our God and God of our fathers, merciful King, have mercy upon us, O thou good and beneficent Being suffer thyself to be sought of us; return unto us in thy yearning compassion for the father's sake who did thy will; rebuild thy house as at the beginning, and establish thy sanctuary upon its site; grant that we may see it in its rebuilding, and make us rejoice in its reestablishment; restore the priests to their service, the Levites to their song and psalmody, and Israel to their habitations: and there we will go up to appear and prostrate ourselves before thee at the three periods of our festivals, according as it is written in thy Law, Three times in the year shall all thy males appear before the Lord thy God in the place which he shall choose, on the feast of unleavened bread, and on the feast of weeks, and on the feast of tabernacles: and they shall not appear before the Lord empty. Every man shall bring according as he is able, according to the blessing of the Lord thy God which he hath given thee.

Grant us, O Lord our God, the blessing of thy festivals, for life and peace, for joy and gladness, even as thou hast graciously promised to bless us. Sanctify us by thy commandments and grant our portion be in thy Law; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation, and purify our hearts to serve thee in truth. Cause us, O Lord our God, in joy and gladness to inherit thy holy Festivals; and may Israel rejoice in thee who sanctify thy Name. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest Israel and the appointed seasons.

Accept, O Lord our God, Thy people Israel and their prayer; restore the service to the oracle of Thy House; receive in love and favor both the fire-offerings of Israel and their prayer; and may the service of Thy people Israel be ever acceptable unto Thee.

And let our eyes behold Thy return in mercy to Zion. Blessed art Thou, O Lord, who restorest Thy divine presence unto Zion.

וּתְחַיֶּינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבָה לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים: בְּרוּךְ אַתָּה יי
הַמַּחְזִיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

מודים ורבים

מִדָּרִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יי
אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
 אֱלֹהֵי כָל בְּשָׂר יוֹצֵר יוֹצֵר בְּרָאשִׁית
 בְּרִכּוֹת וְהוֹדָאוֹת לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל
 וְהַקְדוֹשׁ עַל שִׁתְּחַיֵּינוּ וְנִקְמָתֵנוּ
 בֶּן הַחַיִּינוּ וְתַקִּינוּ וְתַאֲסֹף
 גְּלוּתֵנוּ לְחַצְרוֹת קִדְשֶׁךָ לְשִׁמּוֹר
 חֻקֶּיךָ וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנֶךָ וְלַעֲבֹדָה
 בְּלִבְּךָ שְׁלֵם עַל שִׁתְּחַיֵּנוּ מִדָּרִים
 לָךְ. בְּרוּךְ אַל הַהוֹדָאוֹת:

מִדָּרִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה
הוּא יי אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי
אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד צוּר חַיִּינוּ
כָּגֵן יִשְׁעֵנוּ. אַתָּה הוּא לְדוֹר
וָדוֹר גּוֹדֵה לָךְ וְנִסְפָּר תַּהֲלִיכָה
עַל חַיֵּינוּ הַמְסוּרִים בְּיָדְךָ וְעַל
נַשְׁמוֹתֵינוּ הַמְקוּדוֹת לָךְ וְעַל
נַפְשֵׁי שְׂבָבָל יוֹם עֲמָנוּ וְעַל
נַפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שְׂבָבָל

עֵת. עָרֵב וְבָקָר וְצִהָרִים. הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהַמְרַחֵם
כִּי לֹא תָמוּ חֲסִדֶּיךָ מֵעוֹלָם קוֹיָנוּ לָךְ:

וְעַל כָּלֵם יִהְיֶה וְיִתְרוֹמַם שְׂמֶךָ מִלִּפְנֵי תְּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד:

וְכָל הַחַיִּים יוֹדֶה סֶלָה וַיְהִלְלוּ אֶת שְׁמֶךָ בְּאַמִּתּוֹת הָאֵל יִשׁוּעָתֵנוּ
וְעִזְרָתֵנוּ סֶלָה: בְּרוּךְ אַתָּה יי הַטּוֹב שְׂמֶךָ וְלָךְ נִאֲמָה לְהוֹדוֹתֵנוּ:

אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ בְּרַכְנוּ בְּבִרְכַּת הַקְּדוֹשׁ שֶׁתִּשְׁלַח בְּהוֹדָה בְּתוֹבָה
עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדְּךָ הָאֲמוּנָה מִפִּי אֲדָרְן וּבְגִיז בִּתְנִים

עַם קְדוֹשְׁךָ בְּאֲמֹר: וְכִרְכֶּךָ יְהוָה וַיִּשְׁמְרֶךָ: יֵאָר יְהוָה פְּנֵי אֲלֶיךָ
וַיִּהְיֶךָ: יֵשָׂא יְהוָה פְּנֵי אֲלֶיךָ וַיִּשֶׁם לָךְ שְׁלוֹם:

עֲשִׂים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ וְעַל כָּל
יִשְׂרָאֵל עֲמָה בְּרַכְנוּ אֲבֵינוּ בְּלָנוּ בְּאֶחָד בְּאוֹר פְּנִיָּה כִּי

בְּאוֹר פְּנִיָּה נִתְּתָ לָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ תוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד וְצִדִּיקָה
וּבְרָכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשְׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֶךְ אֶת עַמָּה

יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בְּשְׁלוֹמָךָ: בְּרוּךְ אַתָּה יי הַמְבָרֵךְ
אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשְׁלוֹם: אֱלֹהֵי נַצּוֹר וְכוּ'

We give thanks unto thee, for thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are committed into thy hand, and for our souls which are in thy charge, and for thy miracles, which are daily with us, and for thy wonders and thy benefits, which are wrought at all times, evening, morn and noon. O thou who art all-good, whose mercies fail not; thou, merciful Being whose loving-kindness never cease, we have ever hoped in thee.

Congregation in an undertone—

We give thanks unto thee, for thou art the Lord our God and the God of our fathers, the God of all flesh, our Creator and the Creator of all things in the beginning. Blessings and thanksgivings be to thy great and holy name, because thou hast kept us in life and hast preserved us; so mayest thou continue to keep us in life and to preserve us. O gather our exiles to thy holy courts to observe thy statutes, to do thy will, and to serve thee with a perfect heart; seeing that we give thanks unto thee. Blessed be the God to whom thanksgivings are due.

For all these things Thy name, O our King, shall be continually blessed and exalted for ever and ever.

And everything that liveth shall give thanks unto thee for ever, and shall praise thy name in truth, O God, our salvation and our help. Blessed art thou, O Lord, whose name is All-good, and unto whom it is becoming to give thanks.

Our God and God of our fathers, bless us with the three-fold blessing of thy Law written by the hand of Moses thy servant, which was spoken by Aaron and his sons, the priests, thy holy people, as it is said, The Lord bless thee, and keep thee: the Lord make his face to shine upon thee, and be gracious unto thee: the Lord turn his face unto thee, and give thee peace.

Grant peace, welfare, blessing, grace, lovingkindness and mercy unto us and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, even all of us together, with the light of thy countenance; for by the light of thy countenance thou hast given us, O Lord our God, the Law of life, lovingkindness and righteousness, blessing, mercy, life and peace; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace.

מוציאין כל ספרי תורה על הבימה ואומרים הושענות כנהוג ומקיפין את הבימה שבע פעמים בלולב ומיניו כנהוג וקודם החרוז של תענה — אמונים מניחים את הלולב ולוקחים את ההושענה ואחר אמירת ההושענות חובטים את הערבה על הארץ.

הושע נא

לְמַעַן אֱלֹהֵינוּ הוֹשַׁע נָא:

לְמַעַן בּוֹרְאֵנוּ הוֹשַׁע נָא:

לְמַעַן גּוֹאֲלֵנוּ הוֹשַׁע נָא:

לְמַעַן דּוֹרְשֵׁנוּ הוֹשַׁע נָא:

לְמַעַן אֲמִתָּךְ. לְמַעַן בְּרִיתְךָ. לְמַעַן גְּדֻלָּתְךָ וְתַפְאֶרְתְּךָ.

לְמַעַן דָּתְךָ. לְמַעַן הוֹדְךָ. לְמַעַן וְעִדְךָ. לְמַעַן

זִכְרְךָ. לְמַעַן חֲסִדְךָ. לְמַעַן טוֹבְךָ. לְמַעַן יְחִידְךָ. לְמַעַן

כְּבוֹדְךָ. לְמַעַן לְמוֹדְךָ. לְמַעַן מַלְכוּתְךָ. לְמַעַן נִצְחָךְ.

לְמַעַן סוֹדְךָ. לְמַעַן עֶזְךָ. לְמַעַן פֶּאֶרְךָ. לְמַעַן צְדָקָתְךָ.

לְמַעַן קִדְשָׁתְךָ. לְמַעַן רַחֲמֶיךָ הַרְבִּים. לְמַעַן שְׂכִינָתְךָ.

הוֹשַׁע נָא. לְמַעַן תִּהְיֶה לְךָ הוֹשַׁע נָא:

חֲקֹף ראשונה כִּי אֲמַרְתִּי עוֹלָם נֶקֶד יִבְנֶה:

אֲבִן שְׂתִיָּה. בֵּית הַמְּחִירָה. גֵּרֹן אֲרֹנָן. דְּבִיר חֲמוּצָנֶע.

הַר הַמִּזְרִיָּה. וְהַר יִרְאָה. זְבוּל תַּפְאֶרְתְּךָ. חֶגֶח

דָּוִד. טוֹב הַלְבָּנוֹן. יִפְהֵנוּף מְשׁוֹשׁ כָּל הָאָרֶץ. כְּלִילַת

יוֹפִי. לִינַת הַצֹּדֵק. מִכּוֹן לְשִׁבְתְּךָ. נוֹה שְׁאֲנוֹן. סֶפֶת

שָׁלֵם. עֲלִית שְׁבָטִים. פְּגַת יִקְרַת. צִיּוֹן חֲמִצִּינַת.

Save, Hoshana!

For thy sake, our God, save, we beseech thee.

For thy sake, our Creator, save, we beseech thee.

For thy sake, our Redeemer, save, we beseech thee.

For thy sake, O thou who seekest us, save, we beseech thee.

For the sake of thy truth, for the sake of thy covenant, for the sake of thy greatness and glory, for the sake of thy Law, for the sake of thy majesty, for the sake of thy truth, for the sake of the memory of thee, for the sake of thy mercy, for the sake of thy goodness, for the sake of thy unity, for the sake of thine honour, for the sake of thy wisdom, for the sake of thy sovereignty, for the sake of thine eternity.

For the sake of thy mysterious communion, for the sake of thy strength, for the sake of thy splendour, for the sake of thy righteousness, for the sake of thy holiness, for the sake of thine abundant mercies, for the sake of thy Divine Presence, O save; for the sake of thy praise, O save we beseech thee.

During the second circuit:

Save the world's corner-stone, the house of thy choice, the threshing-floor of Ornan, the veiled shrine, even Mount Moriah, hill of revelation and abode of thy majesty, where once David dwelt, goodliest of Lebanon, lovely height, the joy of the whole earth, perfection of beauty, lodging-place of righteousness. Help thine established dwelling, the tranquil habitation, the tabernacle of Salem, the goal of the tribe's

קִדְשׁ הַקֹּדֶשִׁים. רְצוּף אֶהְבֶּה. שְׂבִינַת כְּבוֹדָךְ. הוֹשֵׁעַ
נָא. תֵּל תִּלְפִּיזוֹת. הוֹשֵׁעַ נָא:

הקפה שניה לך ורוע עם גבורה תעוז ירך תרום ימנה:

אִם אֲנִי חוֹמָה. בָּרָה כַּחֲמָה. גּוֹלָה וְסוּרָה. דְּמָתָה
לְתַמָּר. הִהְרֹגָה עָלֶיךָ. וְנִחַשְׁבַּת כְּצֶאֱן מִבְּחָה.
זְרִיחַ בֵּין מִכְעִיסֶיךָ. יִבְוֹקָה וְדְבוּקָה בְּךָ. מוֹעֲנַת
עָלֶיךָ. יִהְיֶה לְיַחֲדָךְ. כְּבוֹשָׁה בְּגוֹלָה. לֹמְדַת יִרְאָתָךְ.
מְרוֹמַת לְחֵי. נְתוּנָה לְמַכִּים. סוֹבֵלַת סִבְלָךְ. עֲנִיָּה סֶעֱרָה.
פְּדוּיַת טוֹבִיָּה. צֶאֱן קִדְשִׁים. קַחֲלוֹת יַעֲקֹב. רְשׁוּמִים
בְּשִׁמְךָ. שׂוֹאֲגִים הוֹשֵׁעַ נָא: תְּמוּכִים עָלֶיךָ. הוֹשֵׁעַ נָא:

הקפה שלישית תמן אסת ליעלב הסדר לאברהם:

אֲדוֹן הַמוֹשִׁיעַ. בְּלִתְךָ אֵין לְהוֹשִׁיעַ. גְּבוּר וְרַב
לְהוֹשִׁיעַ. דְּלוֹתִי וְלִי יְהוֹשִׁיעַ. הָאֵל הַמוֹשִׁיעַ.
וּמְצִיר וּמוֹשִׁיעַ. זוֹעֲקֶיךָ תוֹשִׁיעַ. חוֹכֶיךָ הוֹשִׁיעַ. מְלָאִיךָ
תִּשְׁבִּיעַ. יָבוּל לְהִשְׁפִּיעַ. כָּל שִׁית תִּדְשָׂא וְתוֹשִׁיעַ.
לְגִיא בַל תִּרְשִׁיעַ. מְגִדִּים תִּמְתִּיק וְתוֹשִׁיעַ. נְשִׂאִים
לְחִסִּיעַ. שְׁעִירִים לְהַנִּיעַ. עֲנָנִים מִלְחָמִיעַ. פּוֹתַח יָד
וּמִשְׁבִּיעַ. צִמְאֶיךָ תִּשְׁבִּיעַ. קוֹרְאֶיךָ תוֹשִׁיעַ. רְחוּמֶיךָ
תוֹשִׁיעַ. שׁוֹחֲרֶיךָ הוֹשִׁיעַ. הוֹשֵׁעַ נָא. תְּמִימֶיךָ
תוֹשִׁיעַ. הוֹשֵׁעַ נָא:

הקפה רביעית לעמות בימיך גצה:

אֲדָם וּבְהֵמָה. בְּשָׂר וָרוּחַ וּנְשָׁמָה. גִּיד וְעֶצֶם וְקוֹמָה.
דְּמוּת וְצֶלֶם וְרִקְמָה. הוֹד לְהַבֵּל דְּמָה. וְנִמְשַׁל

ascent, precious corner-stone, even Zion monument of our greatness, the holy of Holies, with love overlaid, home of thy glory. O save her, yea save her embattled hill.

During the third circuit:

Save now this nation, once firm as a rampart and clear as the sun. She is exiled, a wandering one.

Likened of yore to a palm-tree, to-day she is borne to the stake, Today she is slain for Thy sake.

Scattered amid her oppressors she flieth to Thee from their stroke. She bends to the love of Thy yoke.

One to proclaim Thou art One, crushed by the far and the near. She waits, she is learning Thy fear.

Giving the cheek to the smiters, Thy burden of sorrow she bears. Tossed in the storm of the year.

Moses delivered her once;—the sanctified sheep of his fold, Weré Jacob's assembly of old

Marked by Thy Name:—O save! They are falling, they grasp Thee, they crave,

They are calling, beseeching Thee "Save!"

During the fourth circuit:

O Lord and Saviour, who art mighty and savest, beside thee there is none who can save. I was brought low, but thou didst save me. O God of salvation, who deliverest and savest, save thou thy supplicants, save them that hope in thee. Satisfy thy lambs: pour out the earth's riches. Water and save each shrub, and condemn not the valley to infertility, but sweeten and save its fruit. Urge on the rain-mists that they discharge their showers, and hold not back the clouds. Thou who openest thine hand to satisfy, satisfy thy thirsting creatures. Save them that call on thee, thou who art mighty to save. Save them that seek thee at morn, yea save them, we beseech thee. Save thy perceptive servants, yea save them, we beseech thee.

During the fifth circuit:

O save men and beast, flesh, spirit and soul; sinew, bone and veil of skin: form and image of wondrous frame: beauty akin, alas, to vanity and like the beasts

בְּבִהְמוֹת נְדָמָה. וְזוֹתוֹאֵר וְקוֹמָה. חֲדוּשׁ פְּנֵי אֲדָמָה.
טִיעֵת עֲצֵי נִשְׁמָה. יִקְבִּים וְקָמָה. פְּרָמִים וְשָׁקָמָה.
לְתֵבֶל הַמְּסִימָה. מִפְּרוֹת עוֹז לְסִמְמָה. נִשְׁיָה לְקִימָה.
שְׂוִיָּה לְקוֹמָה. עֲדָנִים לְעִצְמָה. פְּרָחִים לְהַעֲצִימָה.
צִמְחִים לְגִשְׁמָה. קָרִים לְזֶרְמָה. רְבִיבִים לְשִׁלְמָה. שְׁתִּיָּה
לְרוֹמָמָה. הוֹשֵׁעַ נָא. תִּלְוִיָּה עַל בְּלִימָה. הוֹשֵׁעַ נָא:
הַקָּפָה ה' יי אַרְגִּינוּ סָה אֲדִיר שְׁמִיד בְּכָל הָאָרֶץ אֲשֶׁר רָגַה הוֹדָף עַל הַשָּׂקִים:
אֲדָמָה מְאֹרֶר. בְּהִמָּה מְבֹשְׁפֶלֶת. גִּוְרִין מְגֹזִם. דָּגִן
מִדְּלָקָתָה. הוֹן מְמֹאֲרָה. וְאַכְלֵל מְמִהוּמָה. וְיֵת
מִנְשָׁל. חֲטָה מִחֻגֵּב. טָרֶף מְגֹזֵבִי. יִקֵּב מִיֶּלֶק. כָּרֶם
מִתּוֹלְעָת. לִקְשׁ מְאֹרֶפָה. מְגֵד מְצֻלָּל. נֶפֶשׁ מְבַהֲלָה.
שֶׁבַע מְסֻלָּעִם. עֲדָרִים מְדֻלּוֹת. פְּרוֹת מִשְׁדָּפוֹן.
צֶאֱן מְצִמִּיתוֹת. קָצִיר מְסֻלָּלָה. רוֹב מְרוֹזֵן. שְׁפֵלֶת
מְצַנְמוֹן. הוֹשֵׁעַ נָא. תְּבוֹאָה מִחֲסִיל. הוֹשֵׁעַ נָא:

הַקָּפָה שְׁשִׁית צְדִיק יי בְּכָל דְּרָכָיו וְחֲסִיד בְּכָל מַעֲשָׂיו:

לְמַעַן אֵיתָן הַנִּזְרֵק בְּלִחְבֵּי אֵשׁ. לְמַעַן בֶּן הַנֶּעֱקָד
עַל עֲצִים וְאֵשׁ. לְמַעַן גִּבּוֹר הַנֶּאֱבָק עִם שׂוֹר
אֵשׁ. לְמַעַן דְּגָלִים נִחִיתָ בְּאוֹר וַעֲנֵן אֵשׁ. לְמַעַן הוֹעֵלָה
לְמָרוֹם וְנִתְעַלָּה בְּמִלְאֲכֵי אֵשׁ. לְמַעַן וְהוּא לֹד בְּסֶגֶן
בְּאַרְאֲלֵי אֵשׁ. לְמַעַן זִכָּר דְּבָרוֹת הַנִּתְנוּנוֹת מֵאֵשׁ.
לְמַעַן חֲפוּי יִרְעוֹת וַעֲנֵן אֵשׁ. לְמַעַן מָכֶם הִר יִרְדֹּף
עָלָיו בְּאֵשׁ. לְמַעַן יִדְּרוֹת בֵּית אֲשֶׁר אֶהְבֵּת מִשְׁמִי
אֵשׁ. לְמַעַן כְּמֵה עַד שְׁקָעָה תֵּאֵשׁ. לְמַעַן לָקַח מִחֲתַת

that perish: radiance and glorious stature. Send thy quickening force over the face of the earth and suffer trees to sprout from the arid soil. Bless the vine-press and the standing corn, vineyards and sycamores upon the fair-bounded earth. Suffer the reviving rains to send forth their fragrance and raise up the forgotten world. Nuture the green herbs, foster the pleasant fruits, strengthen the buds. Send rain upon the tender shoots, cool waters and ripening floods. Lift up and save the world of thy founding, yea save our earth, suspended amid the void.

During the sixth circuit:

Save the earth from the curse, our cattle from sterility, our threshing-floor from the locust, our corn from fire, our substance from misadventure, our food from destruction. Guard the olives from falling and save the wheat from the grasshopper. Protect our stores from the worm, our vines from the caterpillar, the vineyard from the canker-worm, the autumn-fruit from blight. O protect our produce from rains, our souls from terror, our plenty from corruption. Keep our flocks from ravaging disease, our fruits from the blazing wind. Avert the plague from our sheep, ruin from our harvest, leanness from our abundance. Save the

During the seventh circuit:

For the sake of the patriarch cast unto flames of fire for the sake of the son who was bound upon the wood and the fire: for the sake of the mighty hero who wrestled with a prince of fire: for the sake of the hosts thou didst lead by cloud and flash of fire: for the sake of him that was received on high and exalted as the angels of fire: for his sake who was as thy vicegerent amid the host of fire: for the sake of the guerdon of commands given from out the fire: for the sake of the tabernacle canopied beneath curtains and a cloud of fire: for the sake of the fair mountain whereon thou didst descend in fire: for the sake of the beloved habitation which thou didst love more than the heavens of fire: for his sake who abode in prayer un-

אֵשׁ וְהַסִּיר חֲרוֹן אַשׁ. לְמַעַן מִקְנֵא קִנְיָה גְדוֹלָה בְּאֵשׁ.
 לְמַעַן נָפַ יְרוֹ וַיִּרְדּוּ אֲבְנֵי אֵשׁ. לְמַעַן שֵׁם טָלָה חֶלֶב
 כְּרִיר אֵשׁ. לְמַעַן עָמַד בְּגוֹרֵן וּנְתַרְצָה בְּאֵשׁ. לְמַעַן
 פָּלַל בְּעִזְרָה וַיִּרְדֶּה הָאֵשׁ. לְמַעַן צִיר עָלָה וּנְתַעֲלָה
 בְּרֶכֶב וְסוֹסֵי אֵשׁ. לְמַעַן קְדוּשִׁים מְשֻׁלָּכִים בְּאֵשׁ.
 לְמַעַן רַבּוֹ רַבְּבָן חֹזֵן וְנִהְרֵי אֵשׁ. לְמַעַן שְׂמָמוֹת עִירָה
 הַשְּׂרוּפָה בְּאֵשׁ. הוֹשִׁיעַ נָא: לְמַעַן תוֹלְדוֹת אֱלֹהִים
 יְהוּדָה תַּשִּׁים בְּכִיּוֹר אֵשׁ. הוֹשִׁיעַ נָא:

בהקפה שביעית יכללם יחד ויאמר זה:

לָךְ יִי הַגְּדֹלָה וְהַגְּבוּרָה וְהַתְּפָאֶרֶת וְהַנִּצְחָה וְהַהוֹד בִּי כֹל בְּשָׁמַיִם
 וּבָאָרֶץ. לָךְ יִי הַמְּלִכָה וְהַמְּתַנַּשֵּׂא לְכֹל לְרָאשׁ: וְהִיא יִי לְקֶלֶף
 פֶּל כֹּל הָאָרֶץ. בֵּינֵינוּ הֵיאָה יִי אֶחָד וְשֵׁכוֹ אֶחָד: וְהַתּוֹרָה קְדוּבָה
 לֹא סוּר שְׁמֵהּ יִשְׂרָאֵל יִי אֱלֹהֵינוּ יִי אֶחָד: בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מְלָכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:
 אֲנִי וְהוֹ הוֹשִׁיעָה נָא:

בְּהוֹשִׁיעָתָ אֱלֹהִים בְּלוֹד עַמָּךְ. בְּצִאתְךָ לִישָׁע עַמָּךְ. בֶּן הוֹשִׁיעַ
נָא: בְּהוֹשִׁיעָתָ גּוֹי וְאֱלֹהִים. דְּרוּשִׁים לִישָׁע אֱלֹהִים.
 בֶּן הוֹשִׁיעַ נָא: בְּהוֹשִׁיעָתָ הַמֶּן צָבָאוֹת. וְעַמָּם מִלְּאֲכֵי צָבָאוֹת.
 בֶּן הוֹשִׁיעַ נָא: בְּהוֹשִׁיעָתָ זָכִים מִבֵּית עֲבָדִים. חֲנוּן בִּיָּדָם מִעֲבָדִים.
 בֶּן הוֹשִׁיעַ נָא: בְּהוֹשִׁיעָתָ טְבוּעִים בְּצוֹל גְּזָרִים. יִקְרָה עַמָּם
 מִעֲבָדִים. בֶּן הוֹשִׁיעַ נָא: בְּהוֹשִׁיעָתָ בְּנֵה מְשׁוֹרְרֵת וַיֹּשֻׁעַ. לְגוֹחַת
 מְצִינָת וַיֹּשֻׁעַ. בֶּן הוֹשִׁיעַ נָא: בְּהוֹשִׁיעָתָ מְאִמֵּר וְהוֹצֵאתִי אֶתְכֶם.
 נָקִיב וְהוֹצֵאתִי אֶתְכֶם. בֶּן הוֹשִׁיעַ נָא: בְּהוֹשִׁיעָתָ סוֹבְבֵי מוֹבֵת.
 עוֹמְסֵי עֲרֵכָה לְחֻקֵּי מוֹבֵת. בֶּן הוֹשִׁיעַ נָא: בְּהוֹשִׁיעָתָ פְּלִאֵי
 אֲרוֹן כְּהִפְשֵׁעַ. צֵר פְּלִישֵׁת בְּחֲרוֹן אַף וַיֹּשֻׁעַ. בֶּן הוֹשִׁיעַ נָא:
 בְּהוֹשִׁיעָתָ קְהָלוֹת בְּכֶלֶה שְׁלֹחֶתָ. כֹּהֵם לְמַעַנִם שְׁלֹחֶתָ. בֶּן

til the fires sank: for his sake who with fiery censer allayed thy fiery work: for his sake who burned with a jealousy great as of fire: for the sake of him who waved his hand and there fell stones of fire; for the sake of him who placed upon the altar a suckling lamb, an offering made by fire: for him who stood on the threshing-floor and won grace by fire: for him who interceded in the Temple-court till there descended fire: for the messenger who rose and was received aloft with chariot and horses of fire: for the holy ones who were cast into the furnace of fire: for him that beheld many myriads of ministering angels and streams of fire: for the sake of the desolations of thy city, burnt with fire, O save. Save or the sake of the generations of Judah's princes whom thou wilt make as a refining furnace of fire.

O Eternal, we beseech thee, save us now.

Thine, O Lord, is the greatness, and the power, and the glory, and the victory, and the majesty; for all that is in the heaven and in the earth is thine: Thine O Lord, is the Kingdom, and the supremacy as Head over all. And the Lord shall be King over all the earth; in that day shall the Lord be One, and His Name One. In Thine Torah it is written, saying: Hear O Israel; the Lord our God, the Lord is One. Blessed be His Name, whose glorious Kingdom is for ever and ever.

Saviour of mighty ones that dwelt with Thee in Lud, the land whence Thou didst set them free; So save Thou us! As Thou didst save together God and nation, the people singled out for God's salvation; So save Thou us! The hosts of Thy redeemed, with manifold angelic hosts were saved by Thee of old. So save Thou us! From bondage grim Thy power brought forth the pure, Thou, Gracious One, didst all their grief endure. So save Thou us! They passed between the deep divided sea; and with them for their guide, the light from Thee. So save Thou us!

הושע נא: בְּהוֹשִׁיעַת שְׁבוֹת שְׁבָמִי יַעֲקֹב. תֵּשׁוּב וְתָשִׁיב שְׁבוֹת
אֱלֹהֵי יַעֲקֹב. וְהוֹשִׁיעָה נָא: בְּהוֹשִׁיעַת שׁוֹמְרֵי מִצְוֹת וְחוֹבֵי
יְשׁוּעוֹת אֵל לְמוֹשְׁעוֹת. וְהוֹשִׁיעָה נָא:

אָנֹכִי וְהוֹ הוֹשִׁיעָה נָא:

תִּתְּנֵנוּ לְשֵׁם וּלְתִהְיֶלָה. תֵּשִׁיבֵנוּ אֵל הַקָּבֵל וְאֵל הַנִּסְתָּלָה. תְּרוֹמַמֵנוּ
לְמַעַלָה לְמַעַלָה. תִּקְבְּצֵנוּ לְבֵית דִּתְפִלָּה. תַּצִּיבֵנוּ כַּעַץ
עַל פְּלָגֵי מַיִם שְׁתוּלָה. תִּפְדֵּנוּ מִכָּל גִּזְע וּמִכָּלָה. תַּעֲטִירֵנוּ בְּאַהֲבָה
כְּלוּלָה. תַּשְׁפִּחֵנוּ בְּבֵית דִּתְפִלָּה. תַּנְהִלֵנוּ עַל מֵי מְנוּחֹת קָלָה. תַּמְזִינֵנוּ
חֲקִמָה וְשִׁכְלָה. תַּלְבִּישֵׁנוּ עֵז וְגִדְלָה. תַּכְתִּירֵנוּ בְּכֶתֶר כְּלוּלָה. תַּעֲשִׂיבֵנוּ
בְּאַרְחַת קְלוּדָה. תַּטְעֵנוּ בְּיֶשֶׁר מִסְלָה. תַּתְּנֵנוּ בְּרַחֲמִים וּבְחֶסֶדָה.
תַּזְכִּירֵנוּ בְּמֵי זֶמֶת עוֹלָה. תוֹשִׁיעֵנוּ לְקֶץ הַגָּאֻלָּה. תַּהַדְרֵנוּ בְּזֵיו
הַמִּוֶּלֶה. תַּרְבִּיבֵנוּ כְּאוֹר חֲתוּלָה. תַּנְדִּילֵנוּ בְּיַד הַגְּדוּלָה. תַּכִּינֵנוּ
בְּיָתֶד בְּרָנָה וְצִהְלָה. תַּאדָּרֵנוּ בְּיֶשַׁע וְגִילָה. תַּאמִּיצֵנוּ בְּרוּחַ וְהַעֲלֵת.
תַּכְבֵּנוּ בְּבִגְנֵי עֶרְוָה כְּבִתְחִיעָה. תַּעֲזֹרֵנוּ לְצִיּוֹן בְּשִׁכְלֻלָה. תִּזְכֵּנוּ
בְּגִדְנִתָּהּ הַעִיר עַל תֵּהָה. תַּרְבִּיבֵנוּ בְּשִׁשׁוֹן וְנִילָה. הוֹשֵׁעַ נָא:
תַּחֲזֹקֵנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב קָלָה. הוֹשֵׁעַ נָא:

אָנֹכִי. הוֹשִׁיעָה נָא:

אָנֹכִי אֲיוֹן חֵין תֵּאבִי יִשְׁעָךְ. בְּעֶרְבִי נָחַל לִשְׁעִשְׁעָךְ. וְהוֹשִׁיעָה נָא:
אָנֹכִי גֵאל כְּנֶת גִּטְעָךְ. דּוּכָה בְּמִאֲמָאָךְ. וְהוֹשִׁיעָה נָא: אָנֹכִי
כֶּבֶשׂ לְבָרִית מִבְּעָךְ. וּמִחֲשִׁבֵי אֶרֶץ בְּהַטְבִּיעָךְ. וְהוֹשִׁיעָה נָא: אָנֹכִי
וְכֵר לֵנוּ אֵב יְדָעָךְ. חֲסִדָּךְ לְכוּ בְּהוֹדִיעָךְ. וְהוֹשִׁיעָה נָא: אָנֹכִי מְהֻרֵי
לֵב בְּהַפְלִיאָךְ. וְיָדַע בִּי הוּא פִּלְאָךְ. וְהוֹשִׁיעָה נָא: אָנֹכִי כְּבִיר כֶּתֶר
מֵן לֵנוּ וּשְׁעָךְ. לְאֻבּוֹתֵינוּ כְּהַשְׁבִּיעָךְ. וְהוֹשִׁיעָה נָא: אָנֹכִי מֵלֵא מִשְׁאֲלוֹת
עִם מִשְׁוֹעָךְ. גִּעְקָד בְּכֶר מוֹר כְּמוֹ שׁוֹעָךְ וְהוֹשִׁיעָה נָא: אָנֹכִי כֶּבֶד
אֱשִׁלִּי גִטְעָךְ. עֲרִיצִים בְּהִנְיָעָךְ. וְהוֹשִׁיעָה נָא: אָנֹכִי פֶתַח לֵנוּ אוֹצְרוֹת
דְּבִעָךְ. צִיָּה מִהֶם בְּרַבִּיעָךְ. וְהוֹשִׁיעָה נָא: אָנֹכִי קוֹרְאֶיךָ אֶרֶץ
כְּרוּשְׁעָךְ. רַעַם בְּמוֹט מִרְעָךְ. וְהוֹשִׁיעָה נָא: אָנֹכִי שְׁעָרֶיךָ הַעֵל
מִשְׁוֹאָךְ. מֵל תִּלְפִּיּוֹת כְּהַשִּׁיאָךְ. וְהוֹשִׁיעָה נָא:

O Eternal, we beseech Thee, save us now.

Make us to be a name and praise; restore us unto our lot and inheritance, and exalt us higher and higher. Raise us to be thy chosen vineyard and make us a tree planted by pools of water. Redeem us from all plague and disease, and crown us with perfect love. Gladden us with our house of prayer, and lead us by still waters; selah. Fill us with wisdom and discernment; clothe us with strength and greatness; adorn us with the diadem of perfection. Lead us forward on the plain road of righteousness. Guide us upon the straight path of equity. Be gracious unto us Of thy mercy and compassion. Be it said of us again, "Who is this that goeth up?" Save us with thy mighty hand. Deck us with the radiance of a victorious host. Cause us to cleave close to thee as an encircling girdle. Bring us near to the end of redemption. Lead us to thy house with song and gladness. Glorify us with salvation and triumph. Strengthen us with enlargement and deliverance. Hearten us with the rebuilding of thy city as at the first. Exalt us for a praise above every nation. Make our name to resound with gladness and rejoicing. Cause us to lie down in a goodly pasturage, bright with thy splendour, and save us. Fortify us, O God of Jacob, and save us; selah.

O Eternal, we beseech thee, save us now.

I beseech Thee, give ear to their cry that implore Thee to save, that seek to give joy unto Thee with the willows that wave—O save! I beseech Thee, deliver the stock thou hast planted, and say on the day when Thou sweepest the remnant of nations away: "I will save." I beseech Thee to look to the covenant sealed at our birth, when Thou castest men down to the darkness under the earth, and save. I beseech Thee, remember the father who knew Thee alone, when we say, "To his children to-day make Thy kindnesses known"; Then save. I beseech Thee, O worker of wonders for hearts without stain be it known that herein is the wonder of Thee—that again Thou wilt save. I beseech Thee, O honoured in strength, give salvation to us, for in ages of yore Thou didst swear to our forefathers thus: "I will save." I beseech Thee, fulfil their desire that do call Thee in woe, that are bound as Thy suppliant was on the mountain, when lo! Thou didst save. I beseech Thee, the trees of Thy planting!—give shelter to these; when uprooting the mighty—Almighty, remember Thy trees, and save. I beseech Thee, throw open Thy treasures of rain; let us see the good of the land that is thirsting for showers from Thee, and save. I beseech Thee, give friendship to those who have called Thee and feed with the goodness and fat of Thy pasture their hunger and need, and save. I beseech Thee, O lift up Thy gates from their desolate fall, O lift up that ruinous heap for Thy people that call, "O save!"

אָנא אַל נָא. הוֹשִׁיעַ נָא וְהוֹשִׁיעָה נָא:

אַל נא תעינו בְּשֵׁה אוֹבֵדֵי שִׁמְךָ מִסִּפְרֶךָ אַל תִּאבֵּד. הוֹשִׁיעַ נא וְהוֹשִׁיעָה נָא: אַל נא רַעַה אֶת צֵאן הַבְּרִנָּה. קִצּוֹפָה וְעֹלֶךְ בְּרוּגָה. הוֹשִׁיעַ נא וְהוֹשִׁיעָה נָא: אַל נא צֹאנְךָ וְצֹאן מְרִיעֲתֶךָ. פִּעְלֶתְךָ וְנִרְעִיתֶךָ. הוֹשִׁיעַ נא וְהוֹשִׁיעָה נָא: אַל נא עֲנִי בַצֹּאן. שִׁיחַם עֲגֵה בַּעַת רִצּוֹן. הוֹשִׁיעַ נא וְהוֹשִׁיעָה נָא: אַל נא נוֹשְׂאֵי לֶךְ עֵינֶיךָ מִתְקוֹסְמֶיךָ יִהְיוּ כְּאֵין. הוֹשִׁיעַ נא וְהוֹשִׁיעָה נָא: אַל נא לְמַנְסְכֵי לֶךְ מִיָּם. כְּמִפְשִׁיגֵי הוֹשִׁיעָה יִשְׁאָבוֹן מִיָּם. הוֹשִׁיעַ נא וְהוֹשִׁיעָה נָא: אַל נא וְעֹלֵי לְצִיּוֹן מוֹשִׁיעִים. מַפּוֹלִים בְּךָ וּבְשִׁמְךָ נוֹשְׁעִים. הוֹשִׁיעַ נא וְהוֹשִׁיעָה נָא: אַל נא חֲסוֹן בְּנָדִים. זַעַם לְנֹעַר כָּל בּוֹגְדִים. הוֹשִׁיעַ נא וְהוֹשִׁיעָה נָא: אַל נא זְכוֹר תַּזְכוּר. הַזְכוּרִי פֶלֶתְךָ וְכוֹר. הוֹשִׁיעַ נא וְהוֹשִׁיעָה נָא: אַל נא הוֹרִשִׁיךָ בַּעֲנֵפֵי עֲרֻבוֹת. נַעֲמִים שְׂעָה מַעֲרֻבוֹת. הוֹשִׁיעַ נא וְהוֹשִׁיעָה נָא: אַל נא בֶּרֶךְ בַּעֲטוּר שְׁגֵה. אֲמַרִי רַחֵם בְּפִלּוֹלֵי בְּיוֹם הוֹשִׁעָנָא. הוֹשִׁיעַ נא וְהוֹשִׁיעָה נָא:

אָנא אַל נָא. הוֹשִׁיעַ נָא. וְהוֹשִׁיעָה נָא. אָבִינוּ אֲתָה:

לְמַעַן תִּמְצֵא בְּדוֹרוֹתֵינוּ. תִּנְחַלֵּט בְּרוּב צְדָקוֹתֵינוּ. מִצֵּל מִשְׁטָף בְּבוֹא מַבּוּל מִיָּם. לְאוֹם אֲנִי חוֹמָה. הוֹשִׁיעַ נא וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבִינוּ אֲתָה: לְמַעַן שִׁלֵּם בְּכָל מַעֲשִׂים. תִּמְנָסָה בַּעֲשָׂרָה נְסִים. בְּשֵׁר סִלְאִים גַּם יִקַּח נָא מַעַט מִיָּם. לְבָרָה בַּחֲמָה. הוֹשִׁיעַ נא וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבִינוּ אֲתָה: לְמַעַן כֵּךְ וְיִחִיד נִחְנַם פְּרִי לְמֵאָה. זַעַק אִמָּה הִשָּׁה לְעוֹלָה. בְּשִׁירוֹהוּ עֲבָדָיו מִצֵּאֵנוּ מִיָּם. לְנוֹלָה וְסוּדָה. הוֹשִׁיעַ נא וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבִינוּ אֲתָה: לְמַעַן קַדֵּם שְׁאֵת בְּרַכָּה. תִּנְחַלֵּט וּלְשִׁמְךָ חֲבָה. מִנְחָם בְּמִקְלוֹת בְּשִׁשְׁתּוֹת הַיָּם. לְדִמְתָּה לְתִמְרָה. הוֹשִׁיעַ נא וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבִינוּ אֲתָה: לְמַעַן צִדֵּק הִיּוֹת לֶךְ לְכַהֵן. בְּחֵתֶן פֶּאֶר וְכַהֵן. מִנְחָה בְּמִסָּה בְּמִי מְרִיבֵת מִיָּם. לְהִתֵּר הַטּוֹב. הוֹשִׁיעַ נא וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבִינוּ אֲתָה: לְמַעַן פֶּאֶר הִיּוֹת גִּבּוֹר לְאֲחֵיו. יְהוּדָה אֲשֶׁר גִּבּוֹר בְּאֲחֵיו. מִסְפָּר רַבֵּעַ מִדָּלּוֹ וְלֹא מִיָּם. לֹא לָנוּ כִּי אִם לְמַעַנְךָ הוֹשִׁיעַ נא וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבִינוּ אֲתָה: לְמַעַן עֲנֵנוּ מִכָּל וּנְצַמֵּן. אֲשֶׁר בְּצִדְקוֹ כָּלֵל הָעוֹלָם. מִשׁוֹךְ לְנוֹאֵל וּמִשׁוֹי מִיָּם. לְמִי זֹאת תִּנְחַלֵּט. הוֹשִׁיעַ נא וְהוֹשִׁיעָה נָא

O Eternal, we beseech Thee, save us now.

O God! like sheep we all have gone astray; from out Thy book wipe not our name away. Save! O save! O God! sustain the sheep for slaughter;—see these dealt with wrathfully and slain for Thee. Save! O save! O God! Thy sheep! the sheep whom Thou didst tend in pasture; Thy creation and Thy friend. Save! O save! O God! the poor among the sheep! Give heed: Answer in time of favour to their need. Save! O save! O God! they lift their eyes to Thee, long sought let those who rise again Thee count as naught. Save! O save! O God! they pour out water, worshipping—let them be drawing from salvation's spring. Save! O save! O God! to Zion saviours send at length, endowed of Thee, and saved by Thy Name's strength. Save O save! O God! In garb of vengeance clad about, in mighty wrath cast all deceivers out. Save! O save! O God! and Thou wilt surely not forget her, by love-tokens bought, that hopeth yet. Save! O save! O God! they seeking Thee with willow bough, regard their crying from Thine Heaven now. Save! O save! O God! as with a crown bless Thou the year; Yea, Lord, my singing, I beseech Thee, hear. Save! O save!

I beseech thee, O God, save! O save, I beseech thee. Thou art our Father.

For him who was a perfect man 'mid all, who once was saved through goodness at They call, redeemed from overflowing floods of water—save her who standeth steadfast as a wall, save her, our Father. For one unblemished in his works and ways though tried tenfold; who, lifting up his gaze, saw angel forms, and ran to give them water—save her that shineth as the sunlight's rays, save her, our Father. For that loved son who asked his aged sire, "Where is the lamb for offering made by fire?" For him who heard the tidings, "Here is water"—Save her that wandereth in exile dire, save her, our Father. For his sake who before his brother came to take his blessing—hoping in Thy Name; for him whose flocks increased by troughs of water—Save her that was a palm-tree in her fame, save her, our Father. For him who meet to serve Thee Thou didst deem, apparelled as a bridegroom doth besem; at Massah tried, at Meribah's sad water—O save that goodly mountain of our dream, save her, our Father. For him above his brethren set to shine:—Yet we be but a fourth of Judah's line—whereof 'tis said "His bucket flowed with water"—so save not, Lord, for our sake, but for Thine, save now, our Father. For one more meek than all men and more true, whose merit brought down manna on the dew, chosen redeemer, drawn from out the water—save her that ever looketh forth anew, save

אָבינו אַתָּה: לְמַעַן שְׁמַחְנוּ בְּמִלְאָבֵי מְרוֹמִים. הַלּוֹבֵשׁ אוֹרִים וְתַפִּים.
 מְצֻנָּה לְבֹא בְּמִקְדָּשׁ בְּקִדּוּשׁ יָדַיִם וְרַגְלַיִם וְרַחֲצֵת מַסֵּס. לְחֹלֶת
 אֶתְּכָה. הוֹשַׁעֲנָה וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבִינוּ אַתָּה: לְמַעַן נִבְיָאָה מְחֹלֶת
 מִחֲנִינִים. לְבִמְהֵי לֵב הוֹשִׁיעָה עֵינֵינוּ. לְהַנִּלֵּךְ רָצָה עֲלוֹת וְרֹדֶת בְּאֵר
 מַיִם. לְטוֹבוֹ אֶהְיֶה. הוֹשַׁע נָא וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבִינוּ אַתָּה: לְמַעַן
 מִשְׁרַת לֹא מֵשׁ מֵאֶהֱל. וְרוּחַ הַקִּדְּשׁ עָלֵינוּ אֵהֱל. בְּעֶבְרֵי בְּנֵינוּ
 נִבְרָתוֹ הַמַּיִם. לִיָּפָה וּבִרְה. הוֹשַׁע נָא וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבִינוּ אַתָּה:
 לְמַעַן לְמִדּ רְאוּת לְטוֹבָה אוֹת. וְעַק אֵת נִפְלְאוֹת. מִצָּה טַל מְנִיָּה
 מִלֵּא הַסֶּפֶל מַיִם לְבִלְתִּי לִבְנוֹן. הוֹשַׁע נָא וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבִינוּ אַתָּה:
 לְמַעַן בְּלוֹלֵי עֲשׂוֹת מַלְחָמָתְךָ. אֲשֶׁר בְּיָדֶם תִּתֶּנָּה וְשׁוֹעֲתָה. צְרוּפִי
 מַנּוּי בְּלִקְקֶם בְּיָדֶם מַיִם. לֹא בְּנִדּוֹ בָּךְ. הוֹשַׁע נָא וְהוֹשִׁיעָה נָא
 אָבִינוּ אַתָּה: לְמַעַן וְהִיד צוֹרְרִים וְיֵשׁ. אֲשֶׁר בְּיָדֶם לְנוֹזֵר הַקִּדְּשׁ.
 מִסִּבְחָתְךָ דְּהֵי הִבְקַעְתָּ לוֹ מַיִם. לְמַעַן שֵׁשׁ קִדְּשָׁה. הוֹשַׁע נָא וְהוֹשִׁיעָה
 נָא אָבִינוּ אַתָּה: לְמַעַן טוֹב הוֹלֵךְ וְנִדֵּל. מְעַקְשׁוֹת לֵב עֲדָה חֲדָל.
 בְּשׁוֹב עִם מַחְטָא צוֹ שְׂאֵב מַיִם. לְנֶאֱמָה בִּירוּשָׁלַיִם. הוֹשַׁע נָא
 וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבִינוּ אַתָּה: לְמַעַן הִנֵּךְ (הִיךְ) מִכְרַבֵּר בְּשִׁיר. הַסֶּלֶף
 הַתּוֹרָה בְּכָל כְּלִי שִׁיר. מְנַסֵּף לְעֵנֵינוּ בְּתֵאֵב יְשׁוּת מַיִם. לְעֵנֵינוּ בָּךְ
 סִבְרֶם. הוֹשַׁע נָא וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבִינוּ אַתָּה: לְמַעַן וְךָ עֲלֶה בְּסִבְרָה.
 הַמִּקְנָא וּמִשִּׁיב עֲבָרָה. לְפָחוֹל וְרֹדֶה אֵשׁ וּלְחֻבָּה עֶפֶר וּמַיִם. לְשִׁינִיָּה
 בְּרִכּוֹת. הוֹשַׁע נָא וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבִינוּ אַתָּה: לְמַעַן וְיִשְׁרַת בְּאַמִּת
 לְרַבּוֹ. פִּי שִׁנִּים בְּרוּחַ נֶאֱצַל כּוֹ. בְּקִרְחָנוּ מְנִיָּה נִתְמַלְאוּ גִבִּים
 מַיִם. לְקַצוֹ מִי בְּמוֹכָה. הוֹשַׁע נָא וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבִינוּ אַתָּה: לְמַעַן
 הִתְרַחַר עֲשׂוֹת רְצוֹנָךְ. הַמִּכְרִיז תִּשְׁוֹבָה לְצִאֲתָךְ. אֲזִי בָּאָה מִתְרַחַר
 סִתֵּם עֲשִׂוֹת מַיִם. לְצִיּוֹן מִכְלָל יוֹפִי. הוֹשַׁע נָא וְהוֹשִׁיעָה נָא
 אָבִינוּ אַתָּה: לְמַעַן דִּקְשׁוֹךְ בְּתוֹךְ הַגּוֹלָה. וּבִדְרֹךְ לְמִי נִלְכָּה. כְּלִי
 לְהִתְנַחֵחַ דְּרָשׁוֹ וְרַעְיוֹנִים וּמַיִם. לְבִרְאִיתְךָ בְּצֵר. הוֹשַׁע נָא וְהוֹשִׁיעָה נָא
 אָבִינוּ אַתָּה: לְמַעַן עֲמִיד תִּבְחָה וּבִינָה. סוֹפֵר מְהִיר מִפְּלֵשׁ אֲמִנָּה.
 תִּתְבַּחֲנוּ אֲמִרִים הַמִּשְׁוֹלִים בְּחֻבֵּי מַיִם. לְרַבְתִּי עִם. הוֹשַׁע נָא
 וְהוֹשִׁיעָה נָא אָבִינוּ אַתָּה: לְמַעַן בָּאֵי לָךְ מִיּוֹם בְּכָל לֵב. שׁוֹפְכִים
 לָךְ שִׁיט בְּלֹא לֵב וְלֵב. שׁוֹאֲלִים מִמֶּךָ עוֹ מִטְרוֹת מַיִם. לְשׁוֹרְרוֹ

her, our Father. For one who was as angels are above, who, meekly clad, did in Thy precincts move in holiness, all purified with water—save her, O Lord, her that is sick with love, save her, For that glad prophetess who danced before the camp.

To them whose heart was sad and sore, for whom there rose and sank a well of water—save them that dwell in goodly tents of yore, save them, our Father. For him who in the tent was fain to stay, on whom the spirit shone, who went his way o'er Jordan, and Thou didst divide the water—save her, the beautiful and pure as day, save her, our Father. For his sake who besought a sign, who cried "Where be Thy wonders?" and at morning-tide wringed dew from out the fleece, a bowl of water—save her who was in Lebanon a bride, save her, our Father. For those of old who went Thy wars to fight whole-hearted, in their hands Thy saving might, chosen when gathering in their palms the water—save them for ever faithful in Thy sight, save them, our Father. For him, that only son, who crushed the foe, sacred from birth, a Nazarite to grow, for whom from out a jaw-bone gushed forth water—Save! even for Thine holy Name save now! Save us, our Father. For his sake who in favour yet grew on when through their sinfulness the throngs had gone; who, turning men from sin, spake "Now draw water"—Save her more fair than Zion when she shone, save her, our Father. For his sake who did play and dance and sing, who taught the Law with sound of pipe and string, who thirsting sore, poured out to Thee the water—Save those who trust salvation Thou wilt bring, save them, our Father. For his sake whom a whirlwind once did bear to heav'n whose zeal turned back Thy wrath, whose prayer drew fire from heav'n, which licked up dust and water—save her, O God, whose eyes are fountains fair, save her, our Father. For him who served his lord in deed and thought on whom twofold the spirit fell; who sought a minstrel ere the ditches filled with water—save them that sang "Lord, who such deeds have wrought?" Save them, our Father. For his sake, swift to do the word from Thee, who bid Thy sheep repent, and set them free from the blasphemer, staying founts of water—Save Zion, beautiful and fair to see, save her, our Father. For those who sought in exile for Thy face, who knew Thy secret; who to gather grace and shun defilement, ate but pulse and water—Save them that call Thee, grieving from their place, save them, our Father. For one who witnessed wisdom's light arise, the ready scribe of yore, who made us wise with outspread truth like spaces wide of water—O save that once full city, when she cries save us, our Father. For their sake who with all their soul this day have come to pour their heart out and to pray, begging from Thee Thy rains of mighty water—Save them who sang to

ביום. הוֹשִׁיעַ נָא וְהוֹשִׁיעָה נָא אֶבְיֹנוּ אֶתָּה: לְמַעַן אֲמַרְי וְגַדֵּל שְׁמֶךָ.
וְמִם נִחְלָקְךָ וְעַפְּךָ. צִמְאִים לְיִשְׁעֶךָ בְּאֶרֶץ עֵיפָה לְמִיָּם. לְתַרְתָּ לָמוּ
מְנוּחָה. הוֹשִׁיעַ נָא וְהוֹשִׁיעָה נָא אֶבְיֹנוּ אֶתָּה:

חֲזוֹן וְקוֹל הוֹשִׁיעַ נָא. אֵל נָא. אֲנִינָא. הוֹשִׁיעָה נָא:
חֲו"ק הוֹשִׁיעַ נָא. סֵלַח נָא. וְהַצְלִיחָה נָא.
וְהוֹשִׁיעֵנוּ אֵל מַעֲזֵנוּ:

מניח הלולב בידו ונוטל ההושענא ותופסה עד ההחבטה.

תַּעֲנֶנָּה אֲמוּנִים יְשׁוּפְכִים לָךְ לֵב בְּיָמֶיךָ. וְהוֹשִׁיעָה נָא: לְמַעַן בְּרֵא
בְּאֵשׁ וּבְמִיָּם. וְהַצְלִיחָה נָא: גִּזְרֵנוּ וְנִסְיָנוּ יִקַּח נָא קִיעַט בְּיָמֶיךָ.
וְהוֹשִׁיעֵנוּ אֵל מַעֲזֵנוּ: מַעֲנֶה דְגָלִים גִּזְרֵנוּ בְּיָמֶיךָ. וְהוֹשִׁיעָה נָא:
לְמַעַן הַנֶּעֱשֶׂה בְּשַׁעַר הַשְּׂכִינִים. וְהַצְלִיחָה נָא: וְשֵׁב וְחַפֵּר בְּאֵרוֹת בְּיָמֶיךָ.
וְהוֹשִׁיעֵנוּ אֵל מַעֲזֵנוּ: מַעֲנֶה זָכִים חֲזִינִים עָלֵינוּ בְּיָמֶיךָ. וְהוֹשִׁיעָה נָא:
לְמַעַן תִּלַּק מִפְּצַל מַקְלוֹת בְּשִׁנְתוֹת בְּיָמֶיךָ. וְהַצְלִיחָה נָא: מִשֵּׁן וְגַל
אֶבֶן מִבְּאֵר בְּיָמֶיךָ. וְהוֹשִׁיעֵנוּ אֵל מַעֲזֵנוּ: מַעֲנֶה וְדִידִים נוֹחֲלֵי דַת קִשְׁוֹלַת
בְּיָמֶיךָ. וְהוֹשִׁיעָה נָא: לְמַעַן כְּרוּ בְּמִשְׁעָנוֹתֶיךָ בְּיָמֶיךָ. וְהַצְלִיחָה נָא: לְהַכִּין
לָמוֹ וּלְצִאֲצִימוֹ בְּיָמֶיךָ. וְהוֹשִׁיעֵנוּ אֵל מַעֲזֵנוּ: מַעֲנֶה מִתְחַנְנִים בְּבִישׁוֹמֹן
עָלֵינוּ בְּיָמֶיךָ. וְהוֹשִׁיעָה נָא: לְמַעַן נִצְמָן בֵּית מִכְפִּיק לְשֵׁם בְּיָמֶיךָ. וְהַצְלִיחָה
נָא: סֵלַע הָרָה וְקוֹבוּ בְּיָמֶיךָ. וְהוֹשִׁיעֵנוּ אֵל מַעֲזֵנוּ: מַעֲנֶה עוֹנִים עָלֵינוּ
בְּאֵר בְּיָמֶיךָ. וְהוֹשִׁיעָה נָא: לְמַעַן פִּקֵּד בְּמִי מְרִיבַת בְּיָמֶיךָ. וְהַצְלִיחָה נָא:
צִמְאִים לְהַשְׁקוֹתֶם בְּיָמֶיךָ. וְהוֹשִׁיעֵנוּ אֵל מַעֲזֵנוּ: מַעֲנֶה קְרוּשִׁים מְנַסְבִּים
לָךְ בְּיָמֶיךָ. וְהוֹשִׁיעָה נָא: לְמַעַן רֹאשׁ מִשׁוֹרְרִים כְּתָאב שְׁתוֹת בְּיָמֶיךָ.
וְהַצְלִיחָה נָא: יִשֵּׁב וְנִסְפָּה לָךְ בְּיָמֶיךָ. וְהוֹשִׁיעֵנוּ אֵל מַעֲזֵנוּ: מַעֲנֶה
שׁוֹאֲלִים בְּרָבֻעַ אֲשֶׁלִּי בְּיָמֶיךָ. וְהוֹשִׁיעָה נָא: לְמַעַן תֵּל תִּלְפִּיזוֹת מוֹצֵא
בְּיָמֶיךָ. וְהַצְלִיחָה נָא: תִּפְתַּח אֶרֶץ וּתְרַשִּׁף שְׂכִימִים. וְהוֹשִׁיעֵנוּ אֵל מַעֲזֵנוּ:

Thee upon their way, save them, our Father. For their sake who have said "Thy Name be blest," Thine heritage, the sons of Thy behest, longing for Thee like land that faints for water—Save them for whom so long Thou seekest rest, save them, our Father.

Reader and Cong.—O God, save, yea save, we beseech thee. O save, O forgive, O send prosperity; yea save us, God of our stronghold.

Give rain! Thy lieges pour their hearts as water, O save us! For Abraham's sake who went through fire and water, O speed us! In courtesy he gave the angels water O save us, mighty God! Give rain! For us to pass was cleft the water. O save us! For Isaac's sake on mountain bound for slaughter, O speed us! He turned and digged his people wells of water. O save us, mighty God! Give rain! We are the pure who camped by water. O save us! For Jacob's sake who set the rods in water, O speed us! He strained and rolled the stone from off the water. O save us, mighty God! Give rain! Blest heirs to Torah's quickening water, O save us! Because of those who digged with staves for water, O speed us! To win for them and for their offspring water. O save us, mighty God! Give rain! To-day as then we cry for water. O save us! For Moses' sake who found his people water, O speed us! He smote the rock and lo! out-gushed the water. O save us, mighty God! Give rain! Our sires sand round the well of water. O save us! Because of Moses at Meribah's water, O speed us! At Thy command he gave the thirsting water, O save us, mighty God. Give rain! Thy holy servants poured Thee water. O save us! For Thy chief minstrel's sake who longed for water, O speed us! Yet turned and made libation with the water, O save us, mighty God! Give rain! Four plants we wave that love the water, O save us! For Zion's sake, the home of living water, O speed us! The parched earth open to the heavens' water, O save us, mighty God!

**ח"ק רחם נא קהל עדת ישראל. סלח ומחל
עונם. והושיענו אלהי ישענו:**

אז פשיני עבדים אל יד אדונים. באנו לפניך גהונים. והושיענו
אלהי ישענו: גאח אדוני האדונים. נתננו כנו מדנים. דשנו
ובעלנו וזלתיך אדונים. והושיענו אלהי ישענו: הן גשנו היום
בתחנון. עדיך רחום וחנון. וספרנו גפלאותיך בשנון. והושיענו אלהי
ישענו: זבת חלב ודבש. גא אל תיבש. השרת מים באבית החבש.
והושיענו אלהי ישענו: טענו בשמנה. ביד ישבעה ושמונה. ישר
צדיק אל אמונה. והושיענו אלהי ישענו: כרת ברית לארץ. עוד
כל ימי הארץ. לכלתי פרץ בה פרץ. והושיענו אלהי ישענו: מתחננים
עלי מים. בערכים עלי יבלי מים. גא וכוז למז גסוד המים. והושיענו
אלהי ישענו: שיהים כהרף מטהם. עומסים בשושנתם. עגם כקול
פניעתם. והושיענו אלהי ישענו: פועל ישועות. פנה לפלול שעות.
צחקם אל למושעות. והושיענו אלהי ישענו: קול רגשם תשע. תפתח
ארץ ופרו גשע. רב דהושיע ולא תפין גשע. והושיענו אלהי ישענו:

**שערי שמים פתח. ואוצרך המזב לנז תפתח. תושיענו
ורב אל תמתח. והושיענו אלהי ישענו:**

חוקול מביטור מביטור ואומר: והקהל חזר

אומין ישעך בא. קול יודי תנה זה בא. מבשר ואומר:
קול בא ברכבות כמים. עצמוד על הר בתימים. מבשר ואומר:
קול גשמו בשופר לתקע. תחתיו הר וקע. מבשר ואומר:
קול דפק והציץ ונבה. וקיש הצי ההר מפזרה. מבשר ואומר:
קול הקים מלול נואמו. ובה הוא וכל קדושו עמו. מבשר ואומר:
קול ולכל באי עולם. בת קול ישמע בעולם. מבשר ואומר:
קול זרע עמוסי רחמו. נולדו כגלד מפעי אמו. מבשר ואומר:

O pity Jeshurun's hosts, I pray to thee; Forgive them, pardon their iniquity. O God of our salvation, save Thou us!

As slaves, with eyes beseeching, seek their lord, we came before Thee stricken, and implored: O God of our salvation, save Thou us! Triumphant Lord of lords, to Thee we pray: Strife like a whirlwind scattered us, and we Thy sons lay crushed beneath the tyrant's sway. O God of our salvation, save Thou us! Behold! with supplication how we throng—O Lord of grace and mercy,—unto Thee; Thy wondrous deeds, our never-ceasing song. O God of our salvation, save Thou us! 'Flowing with milk and honey': this Thy land spare Thou from drought. O stay her tears of woe: Blind up her torrents with Thy healing hand. O God of our salvation, save Thou us! Plant us, we pray, upon a fruitful sod; send as of old defenders from the foe, Thou just and righteous One! Thou faithful God! O God of our salvation, save Thou us! Recall Thy covenant with the earth of yore, Thy sign, that while the earth doth yet abide Thine anger break and rend it nevermore. O God of our salvation, save Thou us! the while for water we entreat Thee now, athirst as willows by the waterside, the pouring forth of old, remember Thou! O God of our salvation, save Thou us! These bearing boughs held upward in the way they sprout from earth; these burdened by their plea, O answer, when in sudden need they pray. O God of our salvation, save Thou us! Thou Worker of deliverance, alone! Turn to them, hear the words that mount to Thee: God of Salvation, justify Thine own. O God of our salvation, save Thou us! List to the surging voices of Thy throng, open the earth, let help spring forth, O Thou delighting not in evil; Saviour strong! O God of our salvation, save Thou us! Open for us the gates of heav'n, we crave: Open for us Thy goodly treasure now: Ah! strife prolong not endlessly, but save! O God of our salvation, save Thou us!

Open for us the gates of heav'n, we crave:

Open for us Thy goodly treasure now:

Ah! strife prolong not endlessly, but save!

O God of our salvation, save Thou us!

A voice heralds, heralds and saith:

O hark to the herald of sure salvation, I hear my Beloved, his voice is nigh,

He comes with his myriads of hovering angels, on the Mount of Olives to stand and cry.

The herald comes—be the trumpet sounded, beneath his tread be the mountain cleft.

He knocks—at his radiant glance the hill-side shall half from the eastward be rent and reft.

Fulfilled is his ancient prophetic saying, the herald is come with his saints around;

By all upon earth shall a still small voice to the uttermost islands be heard resound.

The seed he begot and the seed he reared hath been born as a child from its mother's womb.

קול קלה וילדה מי זאת. מי שמע בזאת. מבשר ואומר:
 קול טהור פעל כד אלה. ומי ראה כאלה. מבשר ואומר:
 קול ישע וזמן הוזה. ביוחל ארץ כיום אחד. מבשר ואומר:
 קול כבוד רום ותחת. אם וילך גוי פעם אחת. מבשר ואומר:
 קול לעת ונאל עמו נאור: והיה לעת ערב יתנה אור. מבשר ואומר:
 קול מושיעים נעלו לחר ציון. כי קלה גם ירדה ציון. מבשר ואומר:
 קול נשמע בדר גבולך. הרחיבי מקום אהלך. מבשר ואומר:
 קול שימי עד הפישק משכנותיה. מבלי בגוף ובנותיה. מבשר ואומר:
 קול שלוי הבצלת השרון. כי קמו ישני הדרן. מבשר ואומר:
 קול פנו אלי ותנשעו. היום אם בקולי תשמעו. מבשר ואומר:
 קול צמח איש צמח שמו. הוא דוד כצמח. מבשר ואומר:
 קול קומי בפושי עפר. תקיצו ורננו שכני עפר. מבשר ואומר:
 קול רבתי עם בהמליכו. מנהול ישועות מלכו. מבשר ואומר:
 קול שם רשעים להאביר. עשה חסד למשיחו לדוד. מבשר ואומר:
 קול הנה ישועות לעם עולם. לדוד ולדורו עד עולם. מבשר ואומר:

קול מבשר מבשר ואומר:

קול מבשר מבשר ואומר:

קול מבשר מבשר ואומר:

אחר חבטת הערכה יאמר זה.

יהי רצון מלפניך וי אלהינו ואלהי אבותינו הבוחר בנביאים טובים.
 ובמנהגיהם הטובים שתקבל ברחמים וברצון את תפלתנו
 ותקפותינו וזכור לנו זכות שבעת המיידה ותסיר מהיצת הפרול
 הפסקת ביגנו וביגה. ותאזין שועתנו והמייד לנו בהתימה.
 הולך ארץ על בליטה. ותתקנו בכפר חיים טובים והיום תנה תמן
 בשבינת און חמש גבורות מתקנות על ידי חבישת ערכה מנהג
 גביאיה הקדושים ותתעורר האהבה בגיהם ותנשקנו מנשיקות
 פיה מתקנת כל הבכורות וכל הדינין ותעיר לשבינת און בשם וי"ד
 ה"א וא"ו שהוא מל אורות מלך ומשם תשפיע לעבדך (מלוי
 מ מלוי) המתגבול לפנך מחילה. שתאריך ימיו ותמחול לו תפאיו

But who then hath travailed and who brought forth, and a similar thing hath been told to whom?
 The perfectly Pure hath achieved this marvel, what mortal hath seen such a wondrous way?
 Salvation, Redemption in one united, the earth bringing forth in a single day!
 Though He in the heights and the depths be potent, yet how can a nation at once be born?
 The radiant One shall redeem His people, and then at the evening it shall be morn!
 And up to Mount Zion shall march her saviours, for Zion hath travailed and bringeth forth,
 A voice is proclaiming in all her borders, thy tent-place enlarge both to south and north,
 Thy dwelling extend unto far Damascus, thy sons and thy daughters again to take,
 Exult and be joyful, O rose of Sharon, beholding the sleepers of Hebron wake.
 Return unto me and be saved, O Israel, if only to-day ye would hear my voice!
 A man hath sprung forth, and the Branch his name is—yea David himself, 'tis King David, rejoice!
 Up, up! in the dust lie no longer buried! ye dwellers in ashes awake and sing!
 The desolate city shall rise imperial to hail as aforetime her ransomed King
 The name of the wicked shall God extinguish—He grants His anointed celestial grace.
 Then make of our seed an eternal people, preserving for ever King David's race.

Reader and Congregation: Three Times.

A voice heralds, heralds and saith:

May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, who chooseth good prophets and their good teachings, to receive in mercy and favour our prayer and our circling of thy House. Remember unto us the merit of thy perfect servants and remove the iniquities which divide us from thee. Give ear to our cry and make it well with us at our latter end for the sake of thy covenant which thou didst make with our ancestors. Do thou seal us in the book of happy life. We beseech thee, supreme King of kings, great, mighty and tremendous God, that it be in thy grace to comfort us and to purify us of all our transgressions, and sins. O look down upon us from thy dwelling-place, even from Heaven, and from there pour forth forgiveness upon thy servant who now prostrates himself before thee, so that thou prolong his days and pardon his sins, his iniquities and transgressions. Stretch out thy right hand to receive him in perfect repentance, and open thy good treasure to satisfy the thirsting soul, even as it is written: The Lord shall open unto thee his good treasure, the heaven, to give the rain unto thy land in his season and to bless all the work of thine hand. Amen.

עֲוֹנוֹתָיו וּפְשָׁעָיו וּתְפִשׁוּט וּמִינֶה וַיִּדְּךָ לְקַבְּלוֹ בַּתְּשׁוּבָה שְׁלֵמָה.
וְאוֹצְרֶךָ הַטּוֹב תִּפְתַּח לְהַשְׁכִּיעַ מִים גִּפְשׁ שְׁנִקְקָה. כִּמּוֹ שֶׁחֹב
יִפְתַּח יִי לָךְ אֶת אוֹצְרוֹ הַטּוֹב אֶת הַשְּׁמַיִם לְתֵת סֹטֵר אֶרְצֶךָ
בָּעֵתָה וּלְכַרֶּךָ אֶת כָּל מַעֲשֵׂה יָדְךָ. אָמֵן:

הוֹשִׁיעָה אֶת עַמְּךָ וּכְרֶךָ אֶת גִּבְלֶיךָ וְרַעַם וְנִשְׂאֵם עַד הָעוֹלָם:
וְהָיוּ דְבָרֵי אֱלֹהִים אֲשֶׁר הִתְחַנַּנְתָּי לִפְנֵי יִי קְרוֹבִים אֶל
יִי אֱלֹהֵינוּ יוֹמָם, וְלַיְלָה לַעֲשׂוֹת מִשְׁפָּט עֲבָדָיו וּמִשְׁפָּט עַמּוֹ וּשְׁאֵל
דְּבָרֵי יוֹם בְּיוֹמוֹ: לִמְעַן תַּעֲשֶׂה כָּל עֲמֵי הָאָרֶץ כִּי יִי הוּא הָאֱלֹהִים אֵין עוֹד: קִישׁ

חֲיוֹן יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֹה רַבָּא. בְּעֲלָמָא דִּי בְּרָא
בְּרִיעוּתָהּ וַיִּמְלִיךָ מַלְכוּתָהּ וַיַּצְמַח פְּרוֹדְקָנֶיהָ וַיִּקְרַב
(נִיא קִין) מִשִּׁיתָהּ בְּחֵיכּוֹן וּבִיּוֹמִיכּוֹן וּבְחֵי דְכָל בֵּית

יִשְׂרָאֵל בְּעֲלָמָא וּבִזְמַן קָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן:
קַהֲל יְהִיא שְׁמֹה רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וְלְעָלְמֵי עָלְמֵי:

חֲיוֹן יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרוֹמֵם וַיִּתְנַשֵּׂא.
וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַבֵּהּ וַיִּתְחַלֵּל שְׁמֹה דְקוֹדֶשָׁא בְּרִידָהּ הוּא.
לְעֲלָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא תִּשְׁבַּחְתָּא וּנְחֻמָּתָא
דְּאִמְרֵיהֶן בְּעֲלָמָא וְאִמְרוּ אָמֵן:

קַהֲל קַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרַצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ:

חֲיוֹן תִּתְקַבֵּל צְלוֹתֵהוֹן וּבְעוֹתֵהוֹן דְּכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל
קָדָם אֲבוּהוֹן דִּי בְּשִׁמְיָא וְאִמְרוּ אָמֵן:

קַהֲל יְהִי שֵׁם יִי מְבָרַךְ מִעַתָּה וְעַד עוֹלָם:

חֲיוֹן יְהִיא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמֵי יְהִיִּים עָלֵינוּ וְעַד כָּל
יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן:

קַהֲל עֲזָרֵי בָּעֵם יִי עֲשֵׂה שְׂמִים וְאָרֶץ:

חֲיוֹן עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן:

Save thy people, and bless thine inheritance: feed them also, and lift them up for ever. And let these my words, wherewith I have made supplication before the Lord, be nigh unto the Lord our God day and night, that he maintain the cause of his servant and the cause of this people Israel at all times as the matter shall require: that all the people of the earth may know that the Lord is God, and that there is none else.

COMPLETE KADDISH

Reader. Magnified and sanctified be His great name in the world which He hath created according to His will. May He establish His kingdom during your life and during your days, and during the life of all the house of Israel, even speedily and at a near time, and say ye, Amen.

Cong.—Let His great name be blessed for ever and to all eternity.

Reader.—Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honored, magnified and lauded be the name of the Holy One, blessed be He; though He be high above all the blessings and hymns, praises and consolations, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

Cong.—Accept our prayer in mercy and in favor.

May the prayers and supplications of all Israel be accepted by their Father who is in heaven; and say ye, Amen.

Let the name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel; and say ye, Amen.

Cong.—My help is from the Lord, who made heaven and earth.

He who maketh peace in His high places, may He make peace for us and for all Israel; and say ye, Amen.

קנה אל יי תוס ויבאין לקר נקנה אל יי אין קדוש ביי כי
אין בלוקד ואין צור באלהינו: כי מי אלוה פבלצדי יי ובי צור
גולתי אלהינו:

אין באלהינו. אין באדונינו. אין במלכנו.
אין במושיענו: מי באלהינו. מי באדונינו.
מי במלכנו. מי במושיענו: גודה לאלהינו.
גודה לאדונינו. גודה למלכנו. גודה
למושיענו: ברוך אלהינו. ברוך אדונינו.
ברוך מלכנו. ברוך מושיענו: אתה הוא
אלהינו. אתה הוא אדונינו: אתה הוא
מלכנו. אתה הוא מושיענו. אתה הוא
שהקטירו אבותינו לפניהך את קטרת
הסמים:

פטום הקטרת תצרי והצפורן החלבנה והלבונה משקל
שבעים שבעים מנה. מור וקציעה שבעות נרד וכרסם משקל
ששה עשר ששה עשר מנה. הקשט שנים עשר וקלופה
שלושה וקנמון תשעה. ברית פרשינה תשעה קבין. יין
קפריסין סאין תלתא וקבין תלתא. ואם אין לו יין קפריסין
מביא חמר חורין עתיק. מלח סדומית רובע (תקב). מעלת
עשן כל שהוא. כפי נתן תבבלי אוגר אף כפת תירדן כל שהוא.

Hope to the Lord! Let their heart be strengthened and encouraged and put by truth in the Lord! There is none who is as holy like the Lord, for there is none besides thee. There is no stronghold like our God. Who besides the Lord is god, and who is as mighty as our God?

There is none like our God, none like our Lord, none like our King, none like our Saviour. Who is like our God, who like our Lord, who like our King, who like our Saviour? We will give thanks unto our God, we will give thanks unto our Lord, we will give thanks unto our King, we will give thanks unto our Saviour. Blessed be our God, blessed be our Lord, blessed be our King, blessed be our Saviour. Thou art our God, thou art our Lord, thou art our King, thou art our Saviour. Thou art he unto whom our fathers burnt the incense of spices.

The compound forming the incense consisted of balm, onycha, galbanum and frankincense, in quantities weighing seventy manehs each; of myrrh, cassia, spikenard and saffron, each sixteen manehs by weight; of costus twelve, of aromatic bark three, and of cinnamon nine manehs; of lye obtained from a species of leek nine kabs, of Cyprus wine three seahs and three kabs; though, if Cyprus wine was not procurable, old white wine might be used; of salt of Sodom the fourth part of a kab, and of the herb Maaleh Ashan a minute quantity. R. Nathan says a minute quantity, was also required of the odoriferous herb Cippath, that

וְאִם נָתַן בָּהּ דָּבָשׁ פִּסְקָהּ. וְאִם הִפָּר אַחַת מִכָּל סִמְכָנֶיהָ תִּיב מִיתָה: רַבֵּן שְׁמַעוֹן בֶּן גַּמְלִיאֵל אוֹמֵר הִצְרִי אִינוּ אֶלָּא שְׂרָף הַנוֹמֵף מַעֲצֵי הַקֶּטֶף. בְּרִית בְּרַשְׁמִינָה שֶׁשָּׁפִין בָּהּ אֶת הַצִּפּוֹרִן כְּדִי שֶׁתֵּהָא נֶאֱחָה. יֵיוּ קַפְרִיסִין שֶׁשּׂוֹרִין בּוֹ אֶת הַצִּפּוֹרִן כְּדִי שֶׁתֵּהָא עֲוָה. וְהָלֹא מִי רִגְלִים יִפִּין לָהּ אֶלָּא שְׂאִין מִכְּנִיסִין מִי רִגְלִים בַּמִּקְדָּשׁ מִפְּנֵי הַכְּבוֹד:

בַּקֶּץ אֵין אוֹמְרִים הַשִּׁיר שֶׁהַלּוּיִם עִיפִי נוֹסֵחַ הַאֲרִי דָלָה

הַשִּׁיר שֶׁהַלּוּיִם הָיוּ אוֹמְרִים בְּבֵית הַמִּקְדָּשׁ: בַּיּוֹם הַזֶּה אֵין אוֹמְרִים לֵי הָאָרֶץ וּמַלְאָה תִּכְבֵּל וְיוֹשְׁבֵי בָהּ: בִּשְׁנֵי הָיוּ אוֹמְרִים גְּדוֹף יי וּמִהֲלֵל מְאֹד בְּעִיר אֱלֹהֵינוּ הָר קָדְשׁוֹ: בְּשִׁלְשֵׁי הָיוּ אוֹמְרִים אֱלֹהִים גָּצַב בַּעֲדָת אֵל בְּקָרֵב אֱלֹהִים יִשְׁפֹּט: בְּרִבְעִי הָיוּ אוֹמְרִים אֵל נִקְמֹת יי אֵל נִקְמֹת הוֹפִיעַ: בַּחֲמִישִׁי הָיוּ אוֹמְרִים הִרְגִּינוּ לְאֱלֹהִים עֲוֹנוֹ הִרְעִנוּ לְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב: בִּשְׁשִׁי הָיוּ אוֹמְרִים יי מֶלֶךְ גְּאוֹת לִבְשׁ לִבְשׁ יי עֵז הַתְּאֵזֹר אֵף תִּכּוֹן תִּכְבֵּל כָּל תְּכוּמֹת: בַּשְּׁבִיעִי הָיוּ אוֹמְרִים מִזְמוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשְּׁבִיעִי מִזְמוֹר שִׁיר לַעֲתִיד לָבוֹא לְיוֹם שֶׁכָּלוּ שְׁבֹת וּמְנוּחָה לְחַיֵּי הָעוֹלָמִים:

תָּנא רַבִּי אֲלִיהוּ כָל הַשּׁוֹנָח הַלְכוֹת כָּל יוֹם מוֹכֵמֵחַ לוֹ שְׁהוּא בֶן עוֹלָם הֵבֵא שְׁנֵאמַר הַלִּיכּוֹת עוֹלָם לוֹ אֵל תִּקְרִי הַלִּיכּוֹת אֵלֹא הַלְכוֹת:

אָמַר רַבִּי אֶלְעָזָר אָמַר רַבִּי חֲנִינָא תִּלְמִידֵי הַכֹּהֲנִים מְרַבִּים שְׁלוֹם בְּעוֹלָם שֶׁנֶּאֱמַר וְכָל בְּנֵי לְמוֹדֵי יי וְרַב שְׁלוֹם בְּנֵי: אֵל תִּקְרִי בְּנֵי אֶלָּא בְּנֵי: שְׁלוֹם רַב לְאוֹהֲבֵי תוֹרָתָהּ וְאֵין לָמוּ מִכְשׁוֹל: יְהִי שְׁלוֹם בְּחִילָה שְׁלוֹהַּ בְּאַרְמוֹנוֹתָהּ: לְמַעַן אֲחִי וְרַעִי אֲדַבְּרָה נָא שְׁלוֹם בָּךְ: לְמַעַן בֵּית יי אֱלֹהֵינוּ אֲבִיקְשָׁה מוֹב לָךְ: יי עֵז לְעַמּוֹ יִתֵּן יי בְּרַחֲמֵי אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם:

grew on the banks of the Jordan; if, however, one added honey to the mixture, he rendered the incense unfit for sacred use, while he who, in preparing it, omitted one of its necessary ingredients was liable to the penalty of death. Rabban Simeon, son of Gamaliel, says the balm is a resin that exudes from the wood of the balsam tree. The lye obtained from a species of leek was rubbed over the onycha to improve it, while the cyprus wine was used to steep it in, so that its odor might be more pungent.

These were the Psalms which the Levites used to recite in the Temple: On the first day of the week they used to recite (Psalm xxiv.), The earth is the Lord's and the fullness thereof; the world and they that dwell therein. On the second day (Psalm xlviii), Great is the Lord and exceedingly to be praised, in the city of our God, in his holy mountain. On the third day (Psalm lxxxii), God standeth in the congregation of the mighty; he judgeth among the judges. On the fourth day (Psalm xciv), God of vengeance, Lord, God of vengeance, shine forth. On the fifth day (Psalm lxxxi.), Exult aloud unto God our strength; shout for joy unto the God of Jacob. On the sixth day (Psalm xciii.), The Lord reigneth; he hath robed him in majesty; the Lord hath robed him, yea, he hath girded himself with strength: the world also is set firm, that it cannot be moved. On the Sabbath (Psalm xcii.), A psalm, a song for the Sabbath Day. It is the psalm and song also for the hereafter, for the day which will be wholly a Sabbath, and will bring rest in life everlasting.

It was related in the name of Eliah, that all who repeat daily the laws, are sure of the future world. It is written: "the manners of the world;" do not read "manners," but laws.

R. Eleazar said in the name of R. Chanina, The disciples of the sages increase peace throughout the world, as it is said. And all thy children shall be taught of the Lord; and great shall be the peace of thy children. Read not here *banayich*, thy children (or disciples), but *bonayich*, thy builders.—Great peace have they who love thy Law; and there is no stumbling for them. Peace be within thy rampart, prosperity within thy palaces. For my brethren and companions' sake, I would fain speak peace concerning thee. For the sake of the house of the Lord our God I would seek thy good. The Lord will give strength unto his people; the Lord will bless his people with peace.

עֲלֵינוּ לְשַׁבַּח לְאֲדֹנָי הַכֹּל לְתַת גְּדֻלַּת לְיוֹצֵר
 בְּרֵאשִׁית שְׁלֵל עֲשָׂנוּ כְּגִוַי הָאֲרָצוֹת וְלֹא
 שָׁמְנוּ בְּמִשְׁפָּחוֹת הָאֲדָמָה שְׁלֵל שֵׁם הִלְכְּנוּ בָּהֶם
 וְגִדְּלָנוּ כְּכֹל הַמִּזְנֶה וְאֶנְחֵנוּ בְּזִרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים
 וּמוֹדִים לְפָנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ
 הוּא: שְׁחֹא גֹמֵה שָׁמַיִם וְיֹסֵד אֶרֶץ. וּמוֹשֵׁב יָקָר
 בַּשָּׁמַיִם מְמַעַל וְשֹׁכֵנֵת עֲלֵי בְּגָבֵי מְרוֹמִים. הוּא
 אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד: אֵמֶת מִלְּכֵנוּ אִפְסָם זִוְלָתוֹ כְּכַתוּב
 בְּתוֹרָתוֹ וְיִדְעָתָהּ יוֹם וְהִשְׁכַּת אֵל לְבָבָהּ כִּי יִי הוּא
 הָאֱלֹהִים בַּשָּׁמַיִם מְמַעַל וְעַל הָאֶרֶץ מִתַּחַת אֵין עוֹד:

עַל כֵּן נִקְרָא לָהּ יִי אֱלֹהֵינוּ לְרֵאשִׁית מִחֶרֶת בְּתַפְאֶרֶת
 עוֹד לְהַעֲבִיר גְּדוּלָּה מִן הָאֶרֶץ וְהָאֱלֹהִים
 בְּרוֹת יִפְרִתוֹן לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שְׂדֵי וְכֹל בְּנֵי
 בֶּשֶׁר יִקְרְאוּ בַּשָּׁמַיִם לְחַפְנֹת אֱלֹהִים כֹּל רִשְׁעֵי אֶרֶץ.
 יִפְּרוּ וְיִדְעוּ כֹּל יוֹשְׁבֵי תִבֵּל כִּי לָהּ תִּכְרַע כֹּל בְּרוּךְ
 תִּשָּׁבַע כֹּל לְשׁוֹן. לְפָנֶיהָ יִי אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וְיִפּוֹלוּ
 וְלִכְבוֹד שָׁמַיִךְ יִקָּר יִתְגַּדֵּל. וְיִקְבְּלוּ בָלֵם אֶת עוֹל
 מַלְכוּתָהּ וְתִמְלֹךְ עֲלֵיהֶם מִחֶרֶת לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי
 הַמַּלְכוּת שְׁלָהּ הִיא וּלְעוֹלָמִי עַד תִּמְלֹךְ בְּכָבוֹד.
 כְּכַתוּב בְּתוֹרָתָהּ יִי יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד: וְנֹאמַר וְהָיָה
 יִי לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאֶרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יִי אֶחָד
 וְשִׁמּוֹ אֶחָד: אֵל תִּירָא מִפֶּחַד וּבִי

It is our duty to praise the Lord of all things, to ascribe greatness to Him who formed the world in the beginning, since He hath not made us like the nations of other lands, and hath not placed us like other families of the earth, since He hath not assigned unto us a portion as unto them, nor a lot as unto all their multitude. For we bend the knee and offer worship and thanks before the Supreme King of kings, the Holy One, blessed be He, who stretched forth the heavens and laid the foundations of the earth, the seat of whose glory is in the heavens above, and the abode of, whose might is in the loftiest heights. He is our God, there is none else: in truth He is our King; there is none besides him, as it is written in His Law, And thou shalt know this day, and lay it to thine heart, that the Lord He is our God in heaven above and upon the earth beneath: there is none else.

We therefore hope in thee, O Lord our God, and we may speedily behold the glory of Thy might, when Thou wilt remove the abominations from the earth, and the idols will be utterly cut off, when the world will be perfected under the kingdom of the Almighty, and all the children of flesh will call upon Thy name, when Thou wilt return unto thyself all the wicked of the earth. Let all the inhabitants of the world perceive and know that unto Thee every knee must bow, every tongue must swear. Before Thee, O Lord our God, let them bow and fall; and unto Thy glorious Name let them give honor; let them all accept the yoke of Thy Kingdom, and do Thou reign over them speedily, and for ever and ever. For the kingdom is Thine, and to all eternity Thou wilt reign in glory; as it is written in Thy Law, The Lord shall reign for ever and ever. And it is said, And the Lord shall be King over all the earth: in that day shall the Lord be One, and His Name One.

Mourner's Kaddish

שיר של יום להושיענא רבה

ליום ראשון היום יום ראשון בשבת שבו היו הלויים אוזנים בבית המקדש:

קְדוֹד מִזְמוֹר לַי הָאָרֶץ וּמְלוֹאָה תִּבְל וַיִּוָּשְׁבִי בָּהּ: כִּי הוּא עַל
יָמִים יִסְדָּה וְעַל נְהִירוֹת וּכְוִנָּה: מִי יַעֲלֶה כְּבֹד יְיָ וְיִי
יָקוֹם בְּמָקוֹם קָדְשׁוֹ: נָקִי בָּפִים וּבֵר לִבָּב אֲשֶׁר לֹא נִשְׂא לְשׂוֹא
נַפְשִׁי וְלֹא נִשְׁבַּע לְמַרְמָה: וְשֵׂא בְּרַכָּה מֵאֵת יְיָ וְצִדְקָה מֵאֱלֹהֵי
יִשְׂרָאֵל: זֶה הוֹר הַדֹּרְשִׁי מִבְּקָשֵׁי פְנִיָּה וְעִקֵּב כָּלָה: שֵׂאוּ שְׁעָרִים
רְאשֵׁיכֶם וְהִנֵּשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם וְיִבֹּא כָּלֹה הַכְּבוֹד: מִי זֶה כָּלֹה הַכְּבוֹד
יְיָ עֲזוֹ וְנִבְּרוֹ יְיָ נִבְּרוֹ מִלְחָמָה: שֵׂאוּ שְׁעָרִים רְאשֵׁיכֶם וְשֵׂאוּ פִתְחֵי
עוֹלָם וְיִבֹּא כָּלֹה הַכְּבוֹד: מִי הוּא זֶה כָּלֹה הַכְּבוֹד יְיָ צְבָאוֹת
הוּא כָּלֹה הַכְּבוֹד קָדָה:

ליום שני היום יום שני בשבת שבו היו הלויים אוזנים בבית המקדש:

שִׁיר מִזְמוֹר לִבְנֵי קִרְיָה: גָּדוֹל יְיָ וּמִהֲלֵל מְאֹד בְּעִיר אֱלֹהֵינוּ הִר
קָדְשׁוֹ: יָפָה נֹף מִיֹּשׁוֹשׁ כָּל הָאָרֶץ הִר צִיּוֹן יִרְכָּמִי צִפּוֹן
קִרְיַת כָּלֹה רֵב: אֱלֹהִים בְּאַרְמְנוֹתֶיהָ נִדְּעָה לְמִשְׁתַּבֵּחַ: כִּי הִנֵּה הַמַּלְאָכִים
נִוָּצְרוּ עָבְרוּ וַיִּחְדּוּ: הִמָּה רָאוּ בֶן תִּמְחֵהוּ נִבְחָלוּ נִחְפְּזוּ: רָעָה
אֲהוּתָם שָׁם חֵיל פִּיזְלָהָה: בְּרוּחַ קָדִים תִּשְׁבֵּר אֲנִיּוֹת תִּרְשִׁישׁ:
בְּאֲשֶׁר שָׁמְעֵנוּ בֶּן דָּאִינוּ בְּעִיר יְיָ צְבָאוֹת בְּעִיר אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהִים
יְכוֹנְנָה עַד עוֹלָם כָּלָה: דְּמִינוּ אֱלֹהִים חֲכָמָה בְּהִבְלָהָה: בְּשִׁמְךָ
אֱלֹהִים בֶּן תִּהְלֶתְךָ עַל קִצּוֹי אֶרֶץ צֶדֶק מְלָאָה וּמִיָּגֶד: וְשִׁמְחָה הִר
צִיּוֹן תִּנְקֶנָּה בְּנוֹת יְהוּדָה לִמְעַן מִשְׁפָּטֶיךָ: סִבּוּ צִיּוֹן וְהִקְיֹפּוּהָ סִפְרוּ
מִגְדָּלֶיהָ: שִׁיתוּ לִבָּכֶם לַחִילָה פִּסְגּוֹ אַרְמְנוֹתֶיהָ לִמְעַן תִּכְפְּרוּ לְדוֹר
אֲחֵרֹן: כִּי זֶה אֱלֹהִים אֱלֹהֵינוּ עוֹלָם וָעֶד הוּא וְנִבְּנֶנּוּ עַל מוֹת:

ליום רביעי היום יום רביעי בשבת שבו היו הלויים אוזנים בבית המקדש:

אֵל נְקָמוֹת יְיָ אֵל נְקָמוֹת הוֹפִיעַ: הַנִּשְׂא שֹׁפֵט הָאָרֶץ הַשֵּׁב גְּמוֹל
עַל גְּאִים: עַד סְתִי רִשְׁעִים יְיָ עַד סְתִי רִשְׁעִים יַעֲלֹז: וְיִבְעֵז
וְיִדְּבֹר עֲתָק וְהִאֲפִרוּ כָּל פְּעָלֵי אָוֶן: עֲפָה יְיָ וְיִדְּכָאוּ וְנִהְלֶתְךָ וְעֲנוּ:

A Psalm of David. The earth is the Lord's and the fulness thereof; the world, and they that dwell therein. For he hath founded it upon the seas, and established it upon the floods. Who shall ascend into the hill of the Lord? or who shall stand in his holy place? He that hath clean hand and a pure heart; who hath not lifted up his soul unto vanity, nor sworn deceitfully. He shall receive the blessing from the Lord, and righteousness from the God of his salvation. This is the generation of them that seek him, that seek thy face. O Jacob, Selah. Lift up your heads, O ye gates, and be ye lift up, ye everlasting doors, and the King of glory shall come in. Who is this King of glory. The Lord strong and mighty, the Lord mighty in battle. Lift up your heads, O ye gates: even lift them up, ye everlasting doors; and the King of glory shall come in. Who is this King of glory? The Lord of hosts, he is the King of glory. Selah.

(Psalm xlviii.) A Song; a Psalm of the Sons of Korah.

Great is the Lord, and highly to be praised, in the city of our God, in his holy mountain. Beautiful in elevation, the joy of the whole earth is Mount Zion,—at the sides of the north,—the city of the great king. God hath made himself known in her palaces as a stronghold. For, lo, the kings met each other, they passed on together. They saw it; then were they amazed; they were confounded, they hasted away. Trembling took hold of them there; pangs as of a woman in travail. With an east wind thou didst break the ships of Tarshish. As we have heard, so have we seen in the city of the Lord of hosts, in the city of our God: God will establish it for ever. (Selah) We thought of thy loving kindness, O God, in the midst of thy temple. As is thy name, O God, so is thy renown unto the ends of the earth: thy right hand is full of righteousness. Let Mount Zion rejoice, let the daughters of Judah be glad, because of thy judgments. Compass ye Zion and go round about her: count the towers thereof. Mark ye well her rampart, traverse her palaces; that ye may tell a later generation, that this God is our God for ever and ever: he will be our guide even unto death.

O God of vengeance, Lord, O God of vengeance, shine forth. Lift up thyself, thou judge of the earth: render to the proud their desert. Lord, how long shall the wicked, how long shall the wicked triumph? They prate, they speak arrogantly: all the workers of iniquity are boastful. They crush thy people, O Lord, and afflict thine heritage. They slay the widow and the stranger, and murder the fatherless. And they say, The Lord

אלמנה וגר יתרונו ויתומים ירצחו: ויאמרו לא יראה יה ולא יבין
אלהי יעקב: כינו בערים בעם וכסילים מתי משכיליו: הנטע
און הלא ושמע אם יצר עין הלא וביט: היסר גוים הלא יוכים
המלמד אדם דעת: וי ידע מהטבות אדם כי המה הבל: אשרי
הגבר אשר תספרנו יה ומהורתף תלמדנו: להשקות לו מימי
רע עד יפרה לרשע שחת: כי לא וטש וי עמו ונחלתו לא ושוב:
כי עד צדק ושוב משפט ואחריו בל ישרי לב: מי יקום לי עם
מרעים מי יתנצב לי עם פשלי און: לולי וי עזרתה לי כמעט
שכנה דומה גפשי: אם אמרתני כמה כגלי חסדך וי וסעדני:
ברב שרעפי בקרבי תגדומיך וישעשעו גפשי: תהבךך כפסא הוות
יצר עמל עלי חק: ונודו על גבש צדיק ודם נקי ורשעו: ויהי
וי לי למשגב ואלהי לצור מהסי: ונשב גליהם את אונם וברשתם
נצמיתם. נצמיתם וי אלהינו: לבו נרננה לוי גריעה לצור וישענו:
נקדמה פניו בתודה בזמרות גריע לו: כי אל גדול וי וקלך
גדול על כל אלהים:

ליום ששי ביום יום ששי בשבת שבו היו כלום אומרים בבית במקדש:

וי מלך גאות לבש לבש וי עז התאזר אף תכון תבל כל תמוז:
נכון כסאך מאז מעולם אתה: נישאו נהרות וי נישאו נהרות קודם
וישאו נהרות דבקים: מקלות כיום רבים אדירים משכבירים אדיר
בפרום וי: עדתך נאמנו מאד לביתך נאנה קדש. וי לארץ וימים:

שיר של יום ליום להושענא רבה לפי דעת הגר"א ז"ל:

מזמור לאסף אלהים נצב בעבת אל בקרב אלהים וישפט: עד
מתי תשפטו עול ופני רשעים תישאו סלה: תשפטו דל
ותומו עני ורש המדיקון: פלטו דל ואכיוון מיד רשעים תציונו:
לא ודעו ולא וקינו בהשבה יתחלקו. יפוטו כל מוסדי ארץ: אני
אמרתני אלהים אהם וקני עליון כלכם: אבן פאדם תמותון וכאחד
בשרים תפלו: קומה אלהים ופשטה הארץ כי אתה תגמל בכל הגוים:

קריש יתום

will not see, neither will the God of Jacob give heed. Give heed, ye brutish among the people: and ye fools, when will ye be wise? He that planted the ear, shall he not hear? He that formed the eye, shall he not see? He that chasteneth the nations, shall not he punish, even he that teacheth man knowledge? The Lord knoweth the thoughts of men, that they are vanity. Happy is the man whom thou chastenest, O Lord, and teachest out of thy Law; that thou mayest give him rest from the days of evil, until the pit be digged for the wicked. For the Lord will not cast off his people, neither will he forsake his inheritance. For judgment shall return unto righteousness: and all the upright in heart shall follow it. Who will rise up for me against the evil-doers, who will stand up for me against the workers of iniquity? Unless the Lord had been my help, my soul had soon dwelt in silence. When I say, My foot slippeth, thy loving kindness, O Lord, holdeth me up. In the multitude of my thoughts within me, thy comforts delight my soul. Hath the tribunal of destruction fellowship with thee, which frameth mischief by statute? They gather themselves together against the soul of the righteous, and condemn the innocent blood. But the Lord is become my stronghold; and my God the rock of my refuge. And he bringeth back upon them their own iniquity, and for their evil shall cut them off; the Lord our God shall cut them off.

The Lord reigneth; He is clothed in majesty; the Lord is clothed, yea, He hath girded Himself with strength; the world also is set firm, that it cannot be moved. Thy throne is established of old; Thou art from everlasting. The torrents have lifted up their voice; for the torrents lift up their roaring. Above the voice of many waters, mighty water, breakers of the sea, mightiest on high is the Lord. Thy testimonies are very true; holiness becometh Thy house, O Lord, for evermore.

God standeth in the congregation of the mighty; he judgeth among the judges. How long will ye judge unjustly, and respect the persons of the wicked? (Selah.) Judge the lowly and fatherless: do justice to the afflicted and destitute. Rescue the lowly and needy: deliver them out of the hand of the wicked. They know not, neither do they understand; they walk about in darkness: all the foundations of the earth are moved. I said Ye are gods, and all of you sons of the Most High. Nevertheless ye shall die like men, and fall like one of the princes. Arise, O God, judge the earth: for thou shalt possess all the nations.

ה' אֲנֵשִׁים וְסִירֹת וְשִׁירִים אֲזָרוּנִי. כִּי אֵלֶיךָ נִפְשִׁי תִשְׁרֹן:
 כ' נִפְשִׁי חֲמֹדָה בְּצֵל יְדֶךָ. לִקְצֵת כָּל יְרֵךְ סוּדָךָ:
 ה' סִדֵּי דִבְרֵי בִבְכוּדָךָ. הוֹסַת לִבִּי אֶל דוֹקִיָּךָ:
 כ' עַל כֵּן אֲדַבֵּר בְּךָ נִכְבְּדוֹת. וְשִׁמְךָ אֲכַבֵּד בְּשִׁירֵי יְחִידוֹת:
 ה' אֲסַפְרָה כְבוֹדְךָ וְלֹא רֵאִיתִיךָ. אֲדַבֵּד אֲכַבֵּד וְלֹא יִדְעֻמִּי:
 כ' בְּיַד נְבִיאֶיךָ בְּסוּד עֲבָדֶיךָ. דְּמִית הַדָּבָר כְּבוֹד. דַּעֲלֶיךָ:
 ה' צְדָלְתָּךְ וְנִבְרַתְךָ. כִּנּוּ לְתַקָּה פִּשְׁלֹתְךָ:
 כ' דַּמּוּ אוֹתָךְ וְלֹא כִפִּי יִשָּׁה. וַיִּשְׁוֹן לִפִּי מַעֲשֶׂיךָ:
 ה' הַמְשִׁילֶנִּי בְּרוֹב חַיּוֹנוֹת. הִנֵּה אֶחָד בְּכָל דְּמִינוֹת:
 כ' וַיַּחֲוֶנּוּ בְךָ זִקְנָה וּבְחָרוֹת. וַיִּשְׁעַר רֹאשְׁךָ בְּשִׁיבָה וּשְׁחָרוֹת:
 ה' זִקְנָה כְּיוֹם דִּין וּבְחָרוֹת כְּיוֹם קָרֵב. כְּאִישׁ מִלַּחְמוֹת יָדָיו לֹא קָבַע:
 כ' קָבַשׁ כּוֹבֵעַ יְשׁוּעָה בְּרֹאשׁוֹ. הוֹשִׁיעָה לֹא יָמִינוּ וְזָרַע קִדְשׁוֹ:
 ה' מַלְלֵי אוֹרוֹת רֹאשׁוֹ נִמְלֵא. קִנְצוֹתָיו רָקִיבִי לְיִלְהָה:
 כ' יִתְפָּאֵר בִּי כִּי חֲפֵץ בִּי. וְהִיא יְהִיָּה לִי לַעֲמֻתָּת צָבִי:
 ה' כָּתַם טְהוֹר כְּזֹרֵם דָּמוֹת רֹאשׁוֹ. וְהֵן עַל קִצְחַ כְּבוֹד צֶשֶׁם קִדְשׁוֹ:
 כ' לַחֵן וּלְכְבוֹד צָבִי תִּפְאֶרֶת. אֲזַמְּתוּ לוֹ עֲמֻרָה עֲמֻרָה:
 ה' מַחְלָפוֹת רֹאשׁוֹ כְּבִיבִי בְּחָרוֹת. קִנְצוֹתָיו תִּלְמָלִים שְׁחֹרוֹת:
 כ' יְנוּהַ הַצֶּדֶק צָבִי תִּפְאֶרֶתוֹ. יִשְׁלַח נָא עַל רֹאשׁ שְׁמִיחָתוֹ:
 ה' סָגְלָתוֹ תְּהִי נָא בְּיָדוֹ עֲמֻרָת. וּצְנִיף מְלוֹכָה צָבִי תִּפְאֶרֶת:
 כ' עֲמוּסִים נִשְׁאָם עֲמֻרָת עֲנָדָם. מֵאֲשֶׁר יִקְרוּ בְּעֵינָיו בְּבָרָם:
 ה' פָּאֲרוּ עָלַי וּפָאֲרִי עָלָיו. וְקָרֹב אֵלַי בְּקִרְאִי אֵלָיו:
 כ' צַח וְאֶדוֹם לְבֹשׁוֹ אֶדוֹם. פֹּרָה בְּדָרְכּוֹ בָּבוֹא מֵאֶדוֹם:

The Ark is opened and the following Hymn is chanted in alternate verses by the Reader and Congregation.

I will chant sweet hymns and compose songs; for my soul panteth after thee.

My soul hath longed to be beneath the shadow of thy hand, to know all thy secret mysteries.

Even whilst I speak of thy glory, my heart yearneth for thy love.

Therefore will I speak glorious things of thee, and will honor thy name with songs of love.

I will declare thy glory, though I have not seen thee; under images will I describe thee, though I have not known thee.

By the hand of thy prophets, in the mystic utterance of thy servants, thou hast imaged forth the grandeur and the glory of thy majesty.

Thy greatness and thy might they described in accordance with the power made manifest in thy acts.

In images they told of thee, but not according to thine essence; they but likened thee in accordance with thy works.

They figured thee in a multitude of visions; behold thou art One under all images.

They saw in thee both age and youth, the hair of thy head now grey as in old age, now black as in youth.

Age in the day of judgment, and youth in the day of battle; as a man of war he striveth with his hands:

He hath bound a helmet of victory upon his head; his right hand, and his holy arm, hath wrought victory for him:

With dew of light his head is filled, and his locks with drops of the night.

He shall be glorified by me for he delighteth in me; yea, he shall be to me a crown of beauty.

His head is like fine, pure gold; upon his forehead is impressed the glory of his holy name.

For grace and glory, beauty and splendor his people hath encircled him with a crown.

The platted hair of his head seemed as in the days of youth, his black locks were flowing curls.

The abode of righteousness—his glorious beauty—may he prefer it above his chiefest joy.

May his treasured people be a crown in his hand, a royal diadem of glorious beauty.

They were borne by him, he carried them; with a crown he adorned them; for that they were precious in his sight he honored them.

His glory resteth upon me, and mine upon him; and he is nigh unto me, when I cry unto him.

He is bright and ruddy in red apparel, when he cometh from treading the winepress in Edom.

ה' קָשָׁר תַּפְדִּין הָרָאָה לַעֲנִיו. תְּמוּנַת יְיָ לִנְגֵד עֵינָיו;
 ע' רוּצָה בְּעַמּוֹ עֲנִיִּים יִפְאַר. יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת בָּם לְהַתְפָּאֵר;
 ח' רֹאשׁ הַבֶּרֶךְ אָמַת קוֹבֵא מֵרֹאשׁ. דּוֹר נְדוּר עִם דּוֹרֶשֶׁן דְּרוֹשׁ;
 ע' שִׁית הַמֶּזֶן שִׁירֵי גֹאֵל עָלֶיהָ. וְרַנְּתִי תִקְרַב אֵלֶיהָ;
 ח' תִּהְלֹתִי תִּהְיֶה לְרֹאשֶׁךְ עֲמֻרַת. וְתִפְלֹתִי תִּכּוֹן קִמְרַת;
 ע' תִּיִּקַּר שְׁמִירַת רֹשׁ בְּעֵינֶיהָ. כְּשִׁיר יוֹשֵׁר עַל קַרְבָּנֶיהָ;
 ח' בְּרַכְתִּי תַעֲלֶה לְרֹאשׁ מִשְׁכִּיר. מִחֻלָּל וּמִזְלִיד צְדִיק כְּכִיר;
 ע' וּבְרַכְתִּי תִנְשָׁנֶנֶע לִי רֹאשׁ. וְאוֹרֶנָּה קַח לָהּ בְּבִשְׁמִים רֹאשׁ;
 ח' יִשְׁרָב גֹּאֵל שִׁיחִי עָלֶיהָ. בִּי גִפְשִׁי תִשְׁרֹג אֵלֶיהָ;

לָהּ יְיָ הַגְדִּלָהּ וְהַגְבִּירָהּ וְהַתְפָּאֲרָתָהּ וְהַנְצִיחַ וְהַחֲדוּד בִּי כָל
 בְּשָׂמִים וּבְאַרְצִי. לָהּ יְיָ הַמְּמַלְכָהּ וְהַמְּתַנַּשֵּׂא לְכָל לְרֹאשׁ: מִי
 יִמְלֹל גְּבוּרוֹת יְיָ יִשְׁמִיעַ כָּל תְּהִלָּתוֹ:

קדיש יתום

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֻלְמָא דִּי בְּרָא כְרֻעוֹתָהּ
 וְיִמְלִיךָ מַלְכוּתָהּ. בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמִיכוֹן וּבְחַיִּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל:
 בְּעֻלְמָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן: יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ
 לְעַלְמָא וּלְעַלְמֵי עַלְמֵיָא:

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה
 וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקוֹדֶשׁא בְּרִיךְ הוּא. לְעֻלְמָא כָּפֵל בְּרַכְתָּא
 וְשִׁירָתָא תִּשְׁבַּחְתָּא וְנִחְמַתָּא דְאִמְרוּן בְּעַלְמָא וְאִמְרוּ אָמֵן:
 יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמֵיָא וְחַיִּים עֲלֵינוּ וְעַל כָּל
 יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן:
 עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל
 יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן:

The symbol of his all-embracing providence he showed to the meek Moses, when the similitude of the Lord was before his eyes.

Taking pleasure in his people, he will glorify the meek; that, dwelling amid praises, he may be glorified by them.

The sum of thy word is truth; O thou, who hast called every generation from the beginning, seek the people that seeketh thee.

Accept. I beseech thee, the multitude of my songs, and let my joyous cry come near unto thee.

Let my praise be a crown unto thy head, and my prayer be set forth before thee as incense.

Let the song of the poor be precious in thy sight as the song that was sung at thy offerings.

May my blessing rise to the bountiful God, who createth and produceth, who is just and mighty.

And when I bless thee, incline thine head unto me, and take what I offer as though it were the choicest spices.

May the meditation be pleasant unto thee, for my soul panteth after thee.

Thine, O Lord, is the greatness, and the power, and the glory, and the victory, and the majesty: for all that is in the heaven and in the earth is Thine; Thine, O Lord, is the kingdom, and the supremacy as head over all.

MOURNERS' KADDISH.

Mourner.—Magnified and sanctified be his great name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom during your life and during your days, and during the life of all the house of Israel, even speedily and at a near time, and say ye, Amen.

Cong. and Mourner.—Let his great name be blessed for ever and to all eternity.

Mourner.—Blessed, praised and glorified, exalted extolled and honored, magnified and lauded be the name of the Holy One, blessed be he; though he be high above all the blessings and hymns, praises and consolations, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

Mourner.—May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel; and say ye, Amen.

Mourner.—He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel; and say ye, Amen.

לְדוֹד יי אורי וישעי ממי אירא יי מעוז חיי ממי אפחד:
 בקרוב עדי מרעים לאכל את בשרי צרי ואיבי לי חמה כשלו
 ונפלו: אם תהנה עלי מחנה לא יירא לבי אם תקום עלי
 מלחמה בואת אני בוטח: אחת שאלתי מאת יי אותה אבקש
 שבתני בבית יי כל ימי חיי לחיות בגושם יי ולבקר בהיכלו:
 כי יצפנני בסבב ביום רעה יסתירני בסתר אהלו בצור ירוממני:
 ועתה ירום ראשי על אויבי סביבותי ואזכחה באהלו ובחי
 תרועה אשירה ואזמרה ליי: שמע יי קולי אקרא וחסני וענני:
 דה אמר לבי בקשו פני את פני יי אבקש: אל תסתר פני
 ממני אל תט באף עבדך עזרתי היות אל תפושני ואל תעזבני
 אלהי ישעי: כי אבי ואמי עזבוני ויי ואספני: הורני יי דרכך
 ונתני בארץ מישור למען שוררי: אל תהנני בנפש צרי כי
 קמו בי עדי שער ופח חכם: לולא האכנתני לראות בטוב
 יי בארץ חיים: קנה אל יי חזק ונאמץ לך נזונה אל יי:

אדון עולם אשר מלך. בטרם כל יציר נברא:
 לעת נעשה בהפצו כל. אני מלך שמו נקרא:
 ואחרי ככלות הכל. לבדו ימלוך נזרא: והוא היה
 והוא הזה. והוא יהיה בתפארה: והוא אחד ואין
 שני. להמשיל לו להתביר: בלי ראשית בלי
 תכלית. ולו העז והמשרה: והוא אלי וחי גאלי.
 וצור חבלי בעת צרה: והוא נסי ומנום לי. מנת
 פוסי ביום אקרא: בידו אפקיד רוחי. בעת אישן
 ואעירה: ועם רוחי גותי. יי לי ורא אירא:

A Psalm of David.

The Lord is my light and my salvation; whom shall I fear? The Lord is the stronghold of my life; of whom shall I be afraid? When evil-doers drew nigh against me to eat up my flesh, even my adversaries and my foes, they stumbled and fell. Though an host should encamp against me, my heart would not fear; though war should rise against me, even then would I be confident. One thing have I asked of the Lord, that will I seek after: that I may dwell in the house of the Lord all the days of my life, to behold the pleasantness of the Lord, and to inquire in his temple. For in the day of trouble he will hide me in his pavilion: in the shelter of his tabernacle will he conceal me; he will lift me up upon a rock. And now shall mine head be lifted up above my enemies round about me; and I will offer in his tabernacle sacrifices of joyful shouting; I will sing, yea, I will sing praises unto the Lord. Hear, O Lord, when I cry with my voice; have pity upon me, and answer me. My heart saith unto thee, (since thou hast said), Seek ye my face, Thy face, Lord, will I seek. Hide not thy face from me; thrust not thy servant away in anger: thou hast been my help; cast me not off, neither forsake me, O God of my salvation. For my father and my mother have forsaken me, but the Lord will take me up. Teach me thy way, O Lord; and lead me on an even path, because of them that lie in wait for me. Give me not up to the will of mine adversaries: for false witnesses have risen up against me, and such as breathe out violence. (I should despair), unless I believed to see the goodness of the Lord in the land of the living. Wait for the Lord; be strong and let thine heart take courage; yea, wait thou for the Lord.

He is Lord of the universe, who reigned ere any creature yet was formed:

At the time when all things were made by His desire, then was His name proclaimed King.

And after all things shall have had an end, He alone, the dreaded one, shall reign;

He was, he is, and he will be in glory.

And He is One, and there is no second to compare to Him, to consort with Him:

Without beginning, without end: to Him belong strength and dominion.

And He is my God—my Redeemer liveth—and a rock in my travail in time of distress;

And He is my banner and my refuge, the portion of my cup on the day when I call.

Into His hand I commend my spirit, when I sleep and when I wake;

And with my spirit, my body also: the Lord is with me, and I will not fear.

בשבת אומרים זה

מזמור שיר ליום השבת: טוב להודות לַי וּלְזַמֵּר
לְשִׁמְךָ עֲלֵינוּ: לְהַגִּיד בְּבִקְרָה תְּסַדֵּךְ
וְאִמּוֹנְתְךָ בְּעִלּוֹת: עָלַי עֲשׂוֹר וְעָלַי נִבֵּל עָלַי הַגִּינוּ
בְּכִנּוֹר: כִּי שִׁפְחָתִנִּי יי בִּפְעֻלְךָ בְּמַעֲשֵׂי יְדֶיךָ אֲרַנֵּן:
מִה גָדְלוֹ מַעֲשֶׂיךָ יי מְאֹד עָמְקוּ מִחֲשַׁבְתֶּיךָ: אִישׁ
בְּעַר לֹא יֵדַע וְכִסִּיל לֹא יִבִּין אֶת זֹאת: בִּפְרֹחַ
רִשְׁעִים כִּמּוֹ עֵשֶׂב וַיִּצְיָצוּ כָּל פְּעֻלֵי אוֹן לְהַשְׁמֵדֵם
עֲדֵי עַד: וְאַתָּה מְרוֹם לְעוֹלָם יי: כִּי הִנֵּה אֵיבֶיךָ יי
כִּי הִנֵּה אֵיבֶיךָ יִאֲבְדּוּ יִתְפָּרְדּוּ כָּל פְּעֻלֵי אוֹן: וְהָרִם
כְּרָאִים קֶרְנִי בִלְתִּי בְּשִׁמּוֹן רַעְנָן: וְהִבֵּט עֵינֵי בְּשׂוּרֵי
בִּקְמִים עָלַי מִרְעִים תִּשְׁמַעְנָה אוֹזְנֵי: צְדִיק כְּתִמָּר
יִפְרַח כְּאֶרֶז בְּרַבְנוֹן יִשְׁגָּה: שְׁחֹלִים בְּבֵית יי
בְּחֲצֹרוֹת אֱלֹהֵינוּ יִפְרִיחוּ: עוֹד יִנּוּבֹן בְּשִׁיבָה דְּשָׁנִים
וְרַעְנָנִים יִהְיוּ: גְּהָגִיד כִּי יִשְׂרָאֵל צִדִּיק וְלֹא עֲוֹלָתָה
(עלתה ב') ב' :

יי מֶלֶךְ גִּאוֹת לְבִשׁ לְבִשׁ יי עוֹד הַיּוֹר אֶת תְּבוֹן
תֵּבֵל כָּל תְּמוֹט: נִבּוֹן כְּסֵאֶךָ מִן סְעוֹלָם אָתָּה:
נִשְׂאוּ נְהָרוֹת יי נִשְׂאוּ נְהָרוֹת קוֹל יִשְׂאוּ נְהָרוֹת
דְּכָיִים: מִקּוֹלוֹת מִים רַבִּים אֲדִיר מִשְׁפְּרֵי יָם
אֲדִיר בְּמָרוֹם יי: עֲדִיתְךָ נֶאֱמְנוּ מִן לְבֵיתְךָ נֶאֱמְנוּ
קֹדֶשׁ יי לְאֶרֶץ יָמִים: קִדִּישׁ יי

*On Sabbath:**A Psalm, A Song for the Sabbath Day*

It is good to give thanks unto the Lord, and to sing praises unto Thy Name, O Most High; to declare Thy lovingkindness in the morning, and Thy faithfulness in the night season, with an instrument of ten strings, and with the psaltery, with solemn music upon the harp. For Thou, O Lord, hast made me rejoice through Thy work; I will exult in the works of Thy hands. How great are Thy works, O Lord! Thy thoughts are very deep. A brutish man knoweth not, neither doth a fool understand this. When the wicked sprang as the grass, and all the workers of iniquity do flourish; it is that they may be destroyed for ever. But Thou, O Lord, art on high for evermore. For, lo, Thine enemies, O Lord, for, lo, Thine enemies shall perish; all the works of iniquity shall be scattered. But my horn hast Thou exalted, like that of the wild-ox; I am anointed with fresh oil. Mine eye also hath gazed my desire on mine enemies; my ears have heard my desire of the evil-doers that rise up against me. The righteous shall flourish like the palm-tree; he shall grow tall like a cedar in Lebanon. Planted in the house of the Lord, they shall blossom in the courts of our God. They shall still shoot forth in old age; they shall be full of sap and green' to declare that the Lord is upright; my Rock in Whom there is no unrighteousness.

The Lord reigneth; He is clothed in majesty; the Lord is clothed, yea, He hath girded Himself with strength; the world also is set firm, that it cannot be moved. Thy throne is established of old; Thou art from everlasting. The torrents have lifted up their voice; for the torrents lift up their roaring. Above the voice of many waters, mighty water, breakers of the sea, mightiest on high is the Lord. Thy testimonies are very true; holiness becometh Thy house, O Lord, for evermore.

Mourner's Kaddish

מעריב דיל שמיני עצרת

בשעה שאומר ההין ברכו אומרים הקהל יתברך:

יתברך וישתבח ויתפאר ויתרומם

ויתגשש שמו של מלך מלכי

המלכים הקדוש ברוך הוא שהוא

ראשון והוא אחרון ומפלעדיי אין

אלהים: קלו לרובך בערכות ביה

שמו ועליו לפניו ושמו מרומם על כל ברכה ותהלה: ברוך שם

קבור מלכותו לעולם ועד: יהי שם יי מבורך מעתה ועד עולם:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר ברכנו

מעריב ערבים בַּחֲכָמָה פִּוְתָח שְׁעָרִים

ובתבונה משנה עתים ומחליף את הזמנים ומסדר

את הפוכים במשמותיהם בַּרְקִיעַ בְּרָצוֹנוֹ. בּוֹרֵא

יוֹם וְלַיְלָה גּוֹלֵל אֹרֶךְ מִפְּנֵי הַשֶּׁדֶךְ וְהַשֶּׁדֶךְ כִּפְּנֵי אֹרֶךְ.

וּמַעֲבִיר יוֹם וּמַבְיֵא לַיְלָה וּמַבְדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה

יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ: אֵל חַי וְקַיִם תָּמִיד יְמַלֹּךְ עַלְיֵנוּ

לְעוֹלָם וָעֶד:

אֲעֲנִיד לָךְ תַּפְאֲרָה וְהָלַל. כִּיּוֹם שְׁמִינִי הַעֲצָרָת כָּלִיל. גְּבוּרָתְךָ

בָּרַב עִם אֶפְלַל. הַיּוֹם מַעֲבִיר יוֹם וּמַבְיֵא לַיִל:

ברוך אתה יי המעריב ערבים:

אֲהַבֵּת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עִמּוֹךְ אֲהַבֵּת. תּוֹרָה

וּמִצְוֹת הַקִּיּוֹם וּמִשְׁפָּטִים אוֹתָנוּ לְמִדָּת.

עַל כֵּן יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּשִׁכְבָּנוּ וּבְקוּמָנוּ נִשְׁתַּחֲוֶה בְּחֻקְךָ

וְנִשְׁמַח בְּדִבְרֵי תוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד.

כִּי הֵם חַיֵּינוּ וְאֶרֶץ יִמֵּינוּ וּבָהֶם נִהְיָה יוֹמָם וְלַיְלָה.

וְאֲהַבֵּתְךָ אֵל תָּסִיר מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים:

Reader.—Bless ye the Lord who is to be blessed.

Cong. and Reader.—Blessed is the Lord who is to be blessed for ever and ever.

Congregation in an undertone

Blessed, praised, glorified, exalted and extolled be the name of the supreme King of Kings, the Holy One, blessed be he, who is the first and the last, and beside him there is

no God. Extol ye him that rideth upon the heavens by his name Jah, and rejoice before him. His name is exalted above all blessings and praise. Blessed be his name, whose glorious kingdom is for ever and ever. Let the name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore.

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who at Thy word bringest on the evening twilight, with wisdom openest the gates of the heavens, and with understanding changest times and variest the seasons, and arranges the stars in their watches in the sky, according to Thy will. Thou createst day and night; Thou rollest away the light from before the darkness, and the darkness from before the light; Thou makest the day to pass and the night to approach, and dividest the day from the night, the Lord of hosts is Thy name; a God living and enduring continually, mayest Thou reign over us for ever and ever.

I will crown thee with glory and praise on the eve of this Eighth Day of Assembly. I will speak of thy mighty deeds among the multitude of my people, O Beloved, who causest the day to pass and bringest on the night.

Blessed art Thou, O Lord, who bringest on the evening twilight.

With everlasting love Thou hast loved the house of Israel, Thy people; a Law and commandments, statutes and judgments hast Thou taught us. Therefore, O Lord our God, when we lie down and when we rise up we will meditate on Thy statutes; yea, we will rejoice in the words of Thy Law and in Thy commandments for ever; for they are our life and the length of our days, and we will meditate on them day and night. And mayest Thou never take away Thy love from us. Blessed art Thou, O Lord, who lovest Thy people Israel.

הַזֶּכֶר לַעֲמֻנָנוּ בַשָּׁנָה טוֹבוֹתֶיךָ. וְגֵרָה מִדָּשׁוֹן בֵּיתְךָ. וְכֹזֵב לְדוֹרְשׁוֹ
וְיוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ. חֶסֶד גִּעוּרִים וְכִלּוֹל אֲהַבְתֶּךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

יחיד אומר אל מלך נאמן:

שִׁמְעֵ יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד:

בלחש ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד:

**וְאַתְּ הָבָתָ אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל־לִבְבְּךָ וּבְכָל־נַפְשְׁךָ
וּבְכָל־מְאֹדְךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר**

**אֲנֹכִי מִצְוֶיךָ הַיּוֹם עַל־לִבְבְּךָ: וְשָׁמַרְתָּם לְבָנֶיךָ וּדְבַרְתָּ
בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלֶכְתְּךָ בְּדֶרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ
וּבְקוּמְךָ: וְקִשְׁרָתָם לְאֹזֶן עַל־יְדֶיךָ וְהָיוּ לְמִטְפַּת בֵּין
עֵינֶיךָ: וְכִתְבָתָם עַל־מִזְוֵזֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:**

**וְהָיָה אִם־שָׁמַעַ תִּשְׁמָעוּ אֶל־מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אֲנֹכִי
מִצְוֶה אֲתֶכֶם הַיּוֹם לֵאמֹר הִנֵּה אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם**

**וְלִעֲבֹדוֹ בְּכָל־לִבְבְּכֶם וּבְכָל־נַפְשְׁכֶם: וְנָתַתִּי מִטָּר־
אֲרָצְכֶם בְּעֵתוֹ יוֹרֵה וּמַלְקוֹשׁ וְאֶסַּפְתָּ דָגָנְךָ וְתִירֹשְׁךָ
וַיֵּצֵאֲךָ: וְנָתַתִּי עֹשֶׁב בְּשָׂדְךָ לְבָהֱמֹתְךָ וְאֵבֶלֶת
וְשִׁבְעִית: הִשְׁמֵנוּ לָכֶם פְּרִיפֹתָה לְבַבְכֶם וּסְרָתָם
וְעַבְדָתֶם אֱלֹהִים אֲחֵרִים וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם: וְחָרָה
אֶפְיֵיהוָה בָּכֶם וְעָצַר אֶת־הַשָּׁמַיִם וְלֹא־יִהְיֶה מָטָר
וְהִתְדַמָּה לֹא תִתֵּן אֶת־יְבוּלָהּ וְאֲבָדְתֶם מִחֶרֶף מֵעַל
הָאָרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר יְהוָה נָתַן לָכֶם: וְשָׁמַתָּ אֶת־
דְּבָרֵי אֱלֹהִי עַל־לִבְבְּכֶם וְעַל־נַפְשְׁכֶם וְקִשְׁרָתָם אֲתֶם**

Remember us, to crown us with a year of thy bounties, and let us flourish from the abundance of thine abode. Remember unto them that seek thee, that dwell in thine house, the kindness of youth and the perfection of thy love.

Blessed art thou, O Lord, who lovest thy people Israel.

Hear O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

Blessed be His name, whose glorious kingdom is for ever and ever.

And thou shalt love the Lord thy God with all thine heart, and with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be upon thine heart: and thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt bind them for a sign upon thine hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the door posts of thy house, and upon thy gates.

And it shall come to pass, if ye shall hearken diligently unto my commandments which I command you this day, to love the Lord your God, and to serve him with all your heart and with all your soul, that I will give the rain of your land in its season, the former rain and the latter rain, that thou mayest gather in thy corn, and thy wine, and thine oil. And I will give grass in thy field for thy cattle, and thou shalt eat and be satisfied. Take heed to yourselves, lest your heart be deceived and ye turn aside, and serve other gods, and worship them; and the anger of the Lord be kindled against you, and he shut up the heaven, that there be no rain, and the land yield not her fruit; and ye perish quickly from off the good

לֹאֲזֹת עַל־יְדֵכֶם וְהָיוּ לְמוֹטָפֶת בֵּין עֵינֵיכֶם׃ וְלִמְדַתֶּם
אֶתֶם אֶת־בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם בְּשִׁבְתְּהֶן בְּבִיתְהֶן וּבְלֶכְתָּהֶן
בְּדֶרֶךְ וּבְשֹׁכְבָהֶן וּבְקוּמָהֶן׃ וּכְתַבְתֶּם עַל־מוֹזוֹזוֹת בֵּיתְהֶן
וּבְשַׁעְרֵיהֶן׃ לְמַעַן יִרְבּוּ יָמֵיכֶם וְיָמֵי בְנֵיכֶם עַל הָאָרֶץ
אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לְאֲבוֹתֵיכֶם לֵאמֹר לָתֵת לָהֶם בְּיָמֵי
הַשָּׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ׃

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֱלֹהֵי מֹשֶׁה לֵאמֹר׃ דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וְעָשׂוּ לָהֶם צִיצִית עַל־כְּנָפֵי
בְּגָדֵיהֶם לְדֹרֹתָם וְנָתַנּוּ עַל־צִיצִית הַכֹּהֵן פֶּתִיל תְּכֵלֶת׃
וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִית וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת־כָּל
מִצְוֹת יְהוָה וְעָשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא־תִטּוּרוּ אֲחֵרֵי לְבַבְכֶם
וְאֲחֵרֵי עֵינֵיכֶם אֲשֶׁר־אַתֶּם זֹנִים אַחֲרֵיהֶם׃ לְמַעַן
תִּזְכְּרוּ וְעָשִׂיתֶם אֶת־כָּל־מִצְוֹתַי וְהִייתֶם קְדוֹשִׁים
לֵאלֹהֵיכֶם׃ אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם
מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְהָיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם׃

בְּאֵמֶת וְאֱמוּנָה כָּל זֹאת וְקָיָם עָלֵינוּ כִּי הוּא יי אֱלֹהֵינוּ
וְאֵין זֹלָתוֹ וְאֶנְחֵנוּ יִשְׂרָאֵל עַמּוֹ. הַפּוֹדֵנוּ מִיַּד
מַלְכִּים מְלַכְנוּ הַגּוֹאֲלֵנוּ מִכַּף כָּל הָעַרִיצִים הָאֵל הַנִּפְרָע
לָנוּ מִצְרֵינוּ. וְהַמְשַׁלֵּם גְּמוּלָה לְכָל אוֹיְבֵי נַפְשֵׁנוּ. הָעֹשֶׂה
גְּדוּלוֹת עַד אֵין חֶקֶר נִפְלְאוֹת עַד אֵין מִסְפָּר.
הַשֵּׁם נַפְשֵׁנוּ בְּחַיִּים וְלֹא נָתַן לְמוֹט רַגְלָנוּ. הַמְדְּרִיכָנוּ
עַל בְּמוֹת אוֹיְבֵינוּ וְיָרֵם קַרְנָנוּ עַל כָּל שֹׁנְאֵינוּ. הָעֹשֶׂה

land which the Lord giveth you. Therefore shall ye lay up these my words in your heart and in your soul; and ye shall bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes. And ye shall teach them your children, talking of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt write them upon the door posts of thine house, and upon thy gates: that your days may be multiplied, and the days of your children, upon the land which the Lord sware unto your fathers to give them, as the days of the heavens above the earth.

And the Lord spake unto Moses, saying, Speak unto the children of Israel, and bid them that they make them a fringe upon the corners of their garments throughout their generations; and they put upon the fringe of each corner a cord of blue: and it shall be unto you for a fringe, that ye may look upon it, and remember all the commandments of the Lord, and do them; and that ye go not about after your own heart and your own eyes, after which ye used to go astray: that ye may remember and do all My commandments, and be holy unto your God. I am the Lord your God, who brought you out of the land of Egypt, to be your God: I am the Lord your God.

True and trustworthy is all this, and it is established with us that He is the Lord our God, and there is none beside Him, and that we, Israel, are His people. It is He who redeemed us from the hand of kings, even our King, who delivered us from the grasp of all the terrible ones; the God, who on our behalf dealt out punishment to our adversaries, and requited all the enemies of our soul; who doeth great things past finding out, yea, and wonders without number; who holdeth our soul in life, and hath not suffered our feet to be moved; who made us tread upon the high places of our enemies, and exalted our

לָנוּ נִפְסִים וְנִקְמָה בַּפֶּרֶעַה אוֹתוֹת וּמוֹפְתִים בְּאֶדְמַת
בְּנֵי חָם. חֲמִיּוֹת בְּעִבְרָתוֹ כָּל בְּכוֹרֵי מִצְרַיִם וַיּוֹצֵא אֶת
עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל מִתּוֹכָם לְחֵירוֹת עוֹלָם. חֲמִיּוֹת בְּנֵי בִין
גִּזְרֵי יָם סוּף אֶת רוֹדְפֵיהֶם וְאֶת שׂוֹנְאֵיהֶם בְּתַחֲמוֹת
טַבַּע וְרָאוּ בְּנֵי גְבוּרָתוֹ שֶׁבָחוּ וְהוֹדוּ לְשִׁמּוֹ: וּמַלְכוּתוֹ
בְּרָצוֹן קִבְּלוּ עֲלֵיהֶם מִשָּׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לָךְ עָנוּ שִׁירָה:

שְׁמִינִי אֲשַׁפּוּךְ לֵב וְנִפְשׁ כַּפָּיִם. לִפְנֵי רֹבֵב בְּנִינֹתוֹ שָׁמַיִם. בַּיּוֹם
הַשְּׁמִינִי: שְׁמִינִי בִּכְהֵנָה לְשִׁירַת מִשְׁרַת וְנִיגוֹן. קְרָא מִשָּׁה
לְאַהֲרֹן וּלְבָנָיו. בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי: שְׁמִינִי גִּזְרַת דֵּת וְשָׁמַיִם. אִם רַב
וְאִם מְעַט נִרְשָׁמִים. בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי: שְׁמִינִי דִּרְשׁ לְאוֹת בְּרִיה. לְהַגִּיל
בּוֹ מֵאֶפֶס יִשְׁאֲרִית. בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי: שְׁמִינִי הוֹבֵן לְגִמְיָה. לֵבן הַלֵּק
לְשִׁבְעָה וְגַם לְשִׁמּוֹנָה. בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי: שְׁמִינִי וְתֵר לִבְנֵי עוֹצִיִּים.
לִישֵׁב בְּבָתִּים וּבְחִצִּיִּים. בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי: שְׁמִינִי זָמַן לְבִיחָה. לְהִרְצוֹת
פְּנֵי שׁוֹכֵן רוּחָה. בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי: שְׁמִינִי חֲכָךְ לְאַפְסוֹ עִם שִׁבְעָה.
מִפְּנֵי טָרַח יוֹלֶרֶת הַשִּׁבְעָה. בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי: שְׁמִינִי טָכַס לְכַרְךָ קָהֵל
מַלְכָּם. בְּשִׁלַּח אֶת הָעָם לְדֶרֶכָם. בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי: שְׁמִינִי וְהֵר אוֹר
עָט. לְקַרְבֵּן טוֹב מְעַט. בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי: שְׁמִינִי בַּפּוֹר וּמִנּוֹת דוּחָה.
לְקַנִּים צוּזֵי עֲזוֹת מוֹחָה. בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי: שְׁמִינִי לְקֶדֶךְ שִׁמְחָה
לְרֵאוֹת. לְנַעֲנֵעַ שְׁמִינִי בַּעֲשׂוֹתוֹ נוֹרְאוֹת. בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי: שְׁמִינִי
מִזְדֵּן לְעֵתִיד לְבֵא. לְשִׁמְחָה בּוֹ עִם קְרוֹבּוֹ. בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי: שְׁמִינִי
נִקְרָא עֲצָרַת לְאוֹם כְּאִישׁוֹן נִנְצָרַת. בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי: שְׁמִינִי סוֹדָה
בְּדִתוֹת. וְבוֹ גְבוּרָתוֹ יִשְׁלַח עֲשָׂרָה בְּרִיתוֹת. בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי: שְׁמִינִי
עִירוֹת הַתְּחוּמִּים בּוֹ לְהַצִּיל. מִפּוֹעֲרַת גִּזְזוֹן וְהַצִּיל. בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי:
שְׁמִינִי פִּגְם בּוֹ לְהַתְּכֵן. לְטָכֹחַ מִכָּה וְהִכָּן. בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי: שְׁמִינִי
צוּזֵי לְזִמְרָן וְזָן. וּלְכַרְךָ הָאֵל הַנֶּאֱמָן. בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי: שְׁמִינִי קִבּוּעַ
הָגֵל בְּפִנֵּי עֲצָמוֹ. לְשִׁמְחָה בּוֹ עַמּוֹ. בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי: שְׁמִינִי רְצוֹי לְהַקְרִיב
קֶרְבֵּן בּוֹ לְבִדּוֹ. לְמַלֵּא כָּל הָאָרֶץ בְּבוֹדוֹ. בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי: שְׁמִינִי שִׁיר בּוֹ
לְבִדּוֹ לְמַלֵּל. לְגַמֵּר בּוֹ אֶת הַהֲלֵל. בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי: שְׁמִינִי הֵת בְּרָכָה בְּפִנֵּי
עֲצָמָה. לְנוֹמֵן לְעֶפֶס קָח וְעֲצָמָה. בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי:

horn over all them that hated us; who wrought for us miracles and vengeance upon Pharaoh, signs and wonders in the land of the children of Ham; who in His wrath smote all the first born of Egypt, and brought forth his people Israel from among them to everlasting freedom; who made His children pass between the divisions of the Red Sea, but sank their pursuers and their enemies in the depths. Then His children beheld His might; they praised and gave thanks unto His name, and willingly accepted His sovereignty. Moses and the children of Israel sang a song unto Thee with great joy, saying, all of them,

On the eighth day, will I pour out thy heart and soul as water, before him who ruleth the heavens majestically; on the eighth day. On the eighth day father and sons were consecrated; Moses called Aaron and his sons to minister in the priesthood; on the eighth day. On the eighth day, the statute of the decree of rain is noted, whether there shall be little or much; on the eighth day. On the eighth day, the sign of the covenant (circumcision) was impressed thereby to deliver the remnant of Israel from wrath on the eighth day. The eighth day, was prepared for the faithful, as they celebrated the feast seven days, to celebrate it also the eighth day; on the eighth day. On the eighth day, those that were detained in the tabernacle, were permitted again to dwell in houses and courts; on the eighth day. The eighth day, was ordained to render the beast acceptable in the presence of him who dwelleth on high; on the eighth day. The eighth day, was ordained to be associated with the seven, not to fatigue her who hath borne seven (Israel); on the eighth day. The eighth day was prepared for the congregation to bless their king, when he sent the people away; on the eighth day. The eighth day, was signaled by him who is clothed with light, for a small choice-offering; on the eighth day. The eighth (the day of circumcision) supplants the day of atonement, and the sabbath, to perform the precept of him who blots out iniquities; on the eighth day. The eighth day is appointed for additional joy, touch the eight-stringed instrument, and praise him who performs miracles; on the eighth day. The eighth day, is prepared for futurity, thereon to cause the people near to him, to rejoice; on the eighth day. The eighth day, is called a solemn assembly for the people that is preserved as the apple of the eye; on the eighth day. The eighth day, is arranged with statutes; and on which were made the thirteen covenants; on the eighth day. The eighth day, is prepared to shield and deliver those who were sealed on it, from the punishment of hell; on the eighth day. On the eighth day, they again cast the lot, to know who (of the priests) was to slay the sacrifice, and prepare it; on the eighth day. On the eighth day, it is commanded to say again the blessing of the season to praise the faithful God; on the eighth day. The eighth day, is appointed as a separate festival, for his people to rejoice thereon; on the eighth day. The eighth day was favoured by a peculiar offering being offered to him whose glory filleth the whole earth; on the eighth day. On the eighth day, they sang a particular psalm, and on it completed the Hallel; on the eighth day. The eighth day hath, a separate blessing to praise him who giveth power and strength to the feary; on the eighth day.

שְׁמִינִי דורְשֵׁי נִצּוֹחַ וְהוֹדָה. אָנָּה לְהַשְׁתַּחֲוֹת בָּאִים פְּרוֹב חֲסִידָיו.
יִהְיֶה עִנּוּם מִקֶּדֶשׁ בְּזִכּוֹת חֲסִידָה. בְּעֶזְרַת שׁוּרְרוֹ עַל הַיָּם
סִפְדָּיו. בְּגִילָה בְּרִנָּה:

בְּשִׁמְחָה רַבָּה וְאָמְרוּ כָלֶם:

מִי כַמֶּכָּה פֶּאֱלֵם יִי מִי כַמֶּכָּה גֹאֲדָר בִּקְדֵּשׁ נוֹרָא
תְּהַלּוֹת עֲשֵׂה פֶלֶא: מִלְכוּתָהּ רָאוּ בְּנֵיהָ בּוֹקֵעַ
יָם לִפְנֵי מוֹשֶׁה:

מוֹעֲדֵי עוֹל מִלֶּךְ אֵל אֱמוּנָה. יִשְׁבּוּ בְּסִדָּה שְׂבָעָה בְּאֱמוּנָה. בְּנִתְנוּ
חֶלֶק לְשִׁבְעָה וְגַם לְשִׁמּוֹנָה. לְקִרְאָתָם זֶה יִשְׁעֵנוּ לְהַחֲדִישׁ שְׂבָעָה
וְשִׁמּוֹנָה: זֶה צוּר יִשְׁעֵנוּ קִצּוֹ פֶּה וְאָמְרוּ:

יִי יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד: וְנֹאמַר כִּי פָדָה יִי אֶת יַעֲקֹב
וְגֹאֲלוֹ מִיַּד חֹזֶק מִמֶּנּוּ:

מִחֵיל אֵל תֵּיל הוֹלָדִים. נִסְעוּ מִסִּדָּה וְלִשְׁמוֹנָה בְּשִׁמְיָנוּ נִמְלִידִים.
סָבַר וְהָסֵךְ שְׁלֵיף מִשְׁלִידִים עוֹזֵר וְיִשְׂרָאֵל וְגֹאֲלוֹ מִסְּלִידִים:

פְּרוּךְ אֶתָּה יִי מֶלֶךְ צוּר יִשְׂרָאֵל וְגֹאֲלוֹ: (נִיֵּא גֹאֲלֵ יִשְׂרָאֵל):
הַשְׁכִּיבֵנוּ יִי אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם וְהַעֲמִידֵנוּ מִלְּפָנֶיךָ
לְחַיִּים וּפְרוּשׁ עֲלֵינוּ סֶבֶת שְׁלוֹמָה.

וְתַקְנֵנוּ בְּעֶזְרָה מוֹבִיָּה מִלְּפָנֶיךָ וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמִיךְ.
וְהַגֵּן בְּעֵדֵנוּ. וְהַסֵּר מֵעֲלֵינוּ אוֹיֵב דָּבָר וְחָרָב וְרָעָב
וְיָגוֹן. וְהַסֵּר שְׁטֵן מִלְּפָנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵינוּ וּבִצֵּל בְּנִפְיָהּ
תַּסְתִּירֵנוּ. כִּי אֵל שׁוֹמְרָנוּ וּמַצִּילֵנוּ אֶתָּה כִּי אֵל מֶלֶךְ
תָּנוּן וְרַחוּם אֶתָּה. וְשִׁמּוֹר צִאתָנוּ וּבּוֹאֵנוּ לְחַיִּים וְלְשָׁלוֹם
מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם. וּפְרוּשׁ עֲלֵינוּ סֶבֶת שְׁלוֹמָה:

פּוֹנִים מִסִּדָּה לְבֵיתָם לִישֵׁב. צָקוּן לְחֵשֶׁב תְּקֻשָּׁב. קוֹרְאֵי רוֹמְמוֹתָיָהּ
שָׁמֵךְ לְחֵשֶׁב. תְּפָרוּשׁ עֲלֵינוּ סֶבֶת שְׁלוֹמָה תְּהַלּוֹת יוֹשֵׁב:

On the eighth day they come who seek after the excellence of thy Unity to prostrate themselves before the abundance of thy lovingkindness. May their help speed from the Sanctuary through the merit of thy saints and by aid of thy witnesses who sang of old by the sea.

With great joy, saying, all of them.

Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones? Who is like unto thee, glorious in holiness, revered in praises, doing marvels?

Thy children behold Thy sovereign power, as thou didst cleave the sea before Moses.

Taking upon them the yoke of the supreme God of truth, they have dwelt for seven days faithfully in the tabernacle. And even as they have given a portion to these seven days and unto this eighth, mayest thou our Saviour speed the coming of the seven shepherds and eight anointed.

This is the Rock of our salvation; they proclaimed and said.

The Lord shall reign for ever and ever.

And it is said, For the Lord hath delivered Jacob and redeemed him from the hand that was stronger than he.

They go from strength to strength. They have left the tabernacle, and assemble to rejoice on the eighth day. The hope of their lot they rest upon thee, and proclaim the sovereignty of Israel's Help and Redeemer.

Bless-ed art thou, O Lord, who hast redeemed Israel.

Cause us, O Lord our God, to lie down in peace, and raise us up, O our King, unto life. Spread over us the tabernacle of Thy peace; direct us aright through Thine own good counsel; save us for Thy name's sake; be Thou a shield about us; remove from us every enemy, pestilence, sword, famine and sorrow; remove also the adversary from before us and from behind us. O shelter us beneath the shadow of Thy wings; for Thou, O God, art our Guardian and our Deliverer; yea, Thou, O God, art a gracious and merciful King; and guard our going out and our coming in unto life and unto peace from this time forth and for evermore.

They turn from the tabernacle to dwell in their homes. O harken to their whispered suit. They read of thine exalted attributes and think on thy Name. Do thou who dwellest amid praises, spread over them the canopy of thy peace.

בְּרוּךְ אַתָּה יי הַפּוֹרֵשׁ סִבְתֵּי שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְעַל יְרוּשָׁלָּיִם:

וְשִׁמְרוּ לַשַּׁבָּת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת הַשַּׁבָּת לַעֲשׂוֹת אֶת הַשַּׁבָּת לְדוֹרָתָם בְּרִית עוֹלָם: בְּנֵי וּבִין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אוֹת הִיא לְעוֹלָם כִּי שָׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה יי אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת וַיִּנָּפֶשׁ:

וַיְדַבֵּר מִנְּשֵׂה אֶת מוֹעֲדֵי יי אֶל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:

לש"ן חצי קדוש:

אֲדֹנֵי שַׁבָּתִי תַפְתִּיחַ וְכִי וְגִיד תַּהֲלִיקָה:

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאַלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֲלִיּוֹן גּוֹמֵל חֲסִדִּים טוֹבִים וְקוֹנֵה חַיִּים וְיוֹכֵר חֲסִדֵי אֲבוֹת וּמְבִיא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שָׂמוּ בְּאַהֲבָה:

מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמְגַן: בְּרוּךְ אַתָּה יי מְגַן אַבְרָהָם:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנֵי מַחֲיָה מְתִים אַתָּה רַב לְחַיִּים:

מְבַרְכֵּךְ חַיִּים בְּחֶסֶד מַחֲיָה מְתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים. סוֹמֵךְ נִפְלָאִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמְתוֹר אֲסוּרִים וּמְקַוֵּם אַמּוֹנִי לִישְׁנֵי עָפָר. כִּי כְמוֹךָ בָּעַל גִּבּוֹרוֹת וּמִי דוֹמֶה לָּךְ. מֶלֶךְ מְתִים וּמַחֲיָה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

וְנִאֲמַן אַתָּה לְהַחְיֹת מְתִים: בְּרוּךְ אַתָּה יי מַחֲיָה מְתִים:

אַתָּה קְדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קְדוֹשׁ וְקְדוּשִׁים בְּכָל יוֹם יִתְלַלֶּךְ שְׁלָה: בְּרוּךְ אַתָּה יי הָאֵל הַקְּדוֹשׁ:

אַתָּה בְּחֻרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים. אַהֲבַת אוֹתָנוּ וְרַצִּיתָ בְּנֵינוּ וְרוֹמְמֵתָנוּ מִכָּל הַלְשׁוֹנוֹת וּקְדַשְׁתָּנוּ:

בְּמִצְוֹתֶיךָ וּבְקִרְבָּתָנוּ מִלִּפְנֵינוּ לַעֲבוֹדָתְךָ וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקְּדוֹשׁ עָלֵינוּ מְרַאָּת:

Blessed art thou, O Lord, who spreadest the tabernacle of peace over us and over all thy people Israel and over Jerusalem.

And the children of Israel shall keep the Sabbath, to observe the Sabbath throughout their generations, for an everlasting covenant. It is a sign between me and the children of Israel for ever, that in six days the Lord made the heavens and the earth and on the seventh day he rested, and ceased from his work.

And Moses declared the set feasts of the Lord unto the children of Israel.

O Lord, open Thou my lips, and my mouth shall declare Thy praise.

Blessed art Thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, the great, mighty and revered God, the most high God, who bestowest lovingkindness, and possessest all things; who rememberest the pious deeds of the patriarchs, and in love wilt bring a redeemer to their children's children for Thy name's sake.

O King, Helper, Saviour and Shield. Blessed art Thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou, O Lord, art mighty for ever, Thou quickenest the dead, Thou art mighty to save.

Thou sustainest the living with lovingkindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling, healest the sick, loosest the bound, and keepest Thy faith to them that sleep in the dust. Who is like unto Thee Lord of mighty acts, and who resembleth Thee, O King, who killest and quickenest, and causest salvation to spring forth?

Yea, faithful art Thou to quicken the dead. Blessed art Thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy, and thy name is holy, and holy beings praise thee daily. (Selah.) Blessed art thou, O Lord the holy God.

Thou hast chosen us from all people; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues. Thou hast sanctified us by thy commandments, and hast drawn us near, O our King, unto thy service, and hast called us by thy great and holy Name.

וְהָיָה לָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה (לשבת שְׁשַׁבֹּת
לְמַנוּחָהּ) מוֹעֲדִים לְשִׂמְחָה חַגִּים וְזִמְנִים
לְשִׂשׁוֹן אֶת יוֹם (לשבת הַשַּׁבָּת הַזֶּה וְאֵת יוֹם) שְׁמִינִי
עֲצֶרֶת הַחַג הַזֶּה. וְכֵן שִׂמְחָתָנוּ (בשבת בְּאַהֲבָה)
מִקְרָא קָדָשׁ זָכָר לִיצִיאת מִצְרַיִם:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. יֵשֶׁלָּה וַיָּבֹא וַיְנַיֵּץ וַיִּרְאֵה וַיִּרְצֵה
וַיִּשְׁמַע וַיִּפְקֹד וַיִּזְכֹּר זִכְרוֹנָנוּ וּפְקֻדּוֹנָנוּ וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ
וְזִכְרוֹן מִשִּׁיחַ בְּנֵי דָוִד עַבְדְּךָ וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קְדֻשָּׁה. וְזִכְרוֹן
כָּל עַמֶּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ לְפָלִיטָה לְטוֹבָה רַחֵם וּלְחֶסֶד
וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם שְׁמִינִי עֲצֶרֶת הַחַג הַזֶּה: וְזָכְנוּ
יי אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה. וּפְקֻדָּנוּ בּוֹ לְבִרְכָּה. וְהוֹשִׁיעֵנו בּוֹ לְחַיִּים:
וּבְדָבָר יְשׁוּעָה וּרְחֻמִּים חוּס וְחַנּוּן. וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנו. כִּי
אֱלֹהֶיךָ עֲיָנֵנו. כִּי אֵל מְלֶכֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אַתָּה:

וְהַשִּׂיאָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ אֶת בְּרַכְּתְךָ מוֹעֲדֶיךָ לְחַיִּים
וּלְשָׁלוֹם לְשִׂמְחָה וּלְשִׂשׁוֹן בְּאִשְׁרֵי רָצִיתְ
וְאַמְרָתְ לְבִרְכָּנוּ: (לשבת אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רָצָה בְּמִנוּחָנוּ)
כְּדָשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקָנוּ בְּתוֹרָתְךָ שֶׁנֶּעֱנֵנוּ מִטוֹבָךָ
וְשִׂמְחָנוּ בִּישׁוּעָתְךָ וְטִהַר לִבָּנוּ לְעִבְדְּךָ בְּאַמִּתּוֹ.
וְהַנְּחִילָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ (בְּאַהֲבָה וּבְרַצוֹן) בְּשִׂמְחָה וּבְשִׂשׁוֹן
(שַׁבָּת) מוֹעֲדֵי קְדֻשָּׁה. וַיִּשְׂמְחוּ בְךָ יִשְׂרָאֵל מִקְדָּשִׁי
שְׁמֶךָ: בְּרוּךְ אַתָּה יי מִקְדָּשְׁ (שַׁבָּת) יִשְׂרָאֵל וְהַזִּמְנִים:

And thou hast given us in love, O Lord our God, Sabbaths for rest, appointed times for gladness, festivals and seasons of joy, this Sabbath Day and this Day of the Feast of Solemn Assembly the season of our Gladness in love; an holy convocation, as a memorial of the departure from Egypt.

Our God and God of our fathers! May our remembrance rise, come and be accepted before Thee, with the remembrance of our fathers, of Messiah the son of David Thy servant, of Jerusalem Thy holy city, and of all Thy people the house of Israel, bringing deliverance and well-being, grace, lovingkindness and mercy, life and peace on this day of the Feast of Solemn Assembly.

Remember us, O Lord our God, thereon for our well-being; be mindful of us for blessing, and save us unto life; by Thy promise of salvation and mercy, spare us and be gracious unto us; have mercy upon us and save us; for our eyes are bent upon Thee, because Thou art a gracious and merciful God and King.

Grant us, O Lord our God, the blessing of thy festivals, for life and peace, for joy and gladness, even as thou hast graciously promised to bless us. (Our God and God of our fathers, accept our rest,) sanctify us by thy commandments, and grant our portion be in thy Law; sanctify us with thy goodness, and gladden us with thy salvation, and purify our hearts to serve thee in truth. Cause us, O Lord our God, (in love and favour,) in joy and gladness to inherit thy holy (Sabbath and) Festivals; and may Israel rejoice in thee who sanctify thy Name. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest (the Sabbath and) Israel and the appointed seasons.

רצה יי אלהינו בעמך ישראל ובתפלתם. והשיב את העבודה לדביר ביתך ואשי ישראל. ותפלתם באהבה תמכל ברצון ותהי לרצון תמיד עבודת ישראל עמך:

ותחזינה עינינו בשוכה לציון ברחמים: ברוך אתה יי המהוויר שכינתו לציון:

מזדים אנתנו לך שאתה הוא יי אלהינו ואלהי אבותינו לעולם ועד צור חיינו כגן ישענו אתה הוא לדור ודור נודה לך וגספר תהלתך. על חיינו המסורים בידך. ועל נשמותינו המקודות לה ועל נפיש שבכל יום עמנו ועל נפלאותך ומובותיך שבכל עת. ערב ובקר וצהרים. הטוב פי לא כלו רחמים ותמרחם פי לא תמו חסדיך מעולם קנינו לך:

ועל כלם יתברך ויתרומם שמך מלכנו תמיד לעולם ועד: **וכל** החיים יודוך סלה ויתללו את שמך באמת האל ישועתנו ועזרתנו סלה: ברוך אתה יי הטוב שמך ולך נאה להודות:

שלום רב על ישראל עמך תשים לעולם פי אתה הוא מלך אדון לכל השלום וטוב בעיניך לברך את עמך ישראל בכל עת ובכל שעה בשלומך: ברוך אתה יי המברך את עמו ישראל ביילום:

אלהי נצור לשוני מרע ושפתי מדבר מרמה ולמקללי נפשי תדום ונפשי בעפר לכל תהיה פתח לבי בתורתך ובמצותיך תרדוף נפשי וכל החושבים עלי רעה מהרה הפר עצתם וקלקל מחשבתם. עשה למען שמך. עשה למען ימינה. עשה למען קדשך. עשה למען תורתך. עשה למען יחלצון ידיך הושיעה ימינה וענני יהיו לרצון אמרי פי והגיון לבי לפניך יי צורי וגואלי: עשה שלום בברוכי הוא יעשה שלום עלינו ועל כל ישראל ואמרו אמן: יהי רצון וכו'.

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer; restore the service to the oracle of thy house; receive in love and favor both the fire-offerings of Israel and their prayer; and may the service of thy people Israel be ever acceptable unto thee.

And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We give thanks unto thee, for thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are committed unto thy hand, and for our souls which are in thy charge, and for thy miracles, which are daily with us, and for thy wonders and thy benefits which are wrought at all times, evenings, morn and noon. O thou who art all-good, whose mercies fail not; thou, merciful Being, whose loving-kindnesses never cease, we have ever hoped in thee.

For all these things thy name, O our King, shall be continually blessed and exalted for ever and ever.

And everything that liveth shall give thanks unto thee for ever, and shall praise thy name in truth, O God, our salvation and our help. Blessed art thou, O Lord, whose name is All-good, and unto whom it is becoming to give thanks.

Grant abundant peace unto Israel Thy people for ever; for Thou art the sovereign Lord of all peace; and may it be good in Thy sight to bless Thy people Israel at all times and at every hour with Thy peace.

Blessed art Thou, O Lord, who blessest Thy people Israel with peace.

O my God! guard my tongue from evil and my lips from speaking guile; and do to such as curse me let my soul be dumb, yea, let my soul be unto all as the dust. Open my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. If any design evil against me, speedily make their counsel of none effect, and frustrate their designs. Do it for the sake of thy name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law. In order that thy beloved ones may be delivered, O save with thy right hand, and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen.

ל ש ב ת

קהל יחזון מִגֵּן אֲבוֹת בְּדָבָרוֹ
מִחִיָּה מֵתִים בְּמֵאֲמָרוֹ.
הָאֵל הַקָּדוֹשׁ שְׁאִין כְּמוֹהוּ
הַמִּנִּיחַ לַעֲמוֹ בַּיּוֹם שֶׁבַת
קָדְשׁוֹ. כִּי כִּם רָצָה לַהֲנִיחַ
לָהֶם. לְפָנָיו נַעֲבֹד בִּירְאָה
וּפְחָד וְנוֹדָה לְשִׁמּוֹ בְּכָל
יוֹם תָּמִיד מֵעֵין הַפְּרָכּוֹת.
אֵל הַחֹדֵד אוֹנוֹ אֲדוֹן
הַשָּׁלוֹם מְקַדֵּשׁ הַשֶּׁבֶת
וּמְבָרֵךְ שְׁבִיעִי וּמִנִּיחַ
בְּקִדְשָׁה לָעַם מִדְּשָׁנִי
עֲנֵג זִכְרֵךְ לְמַעַשֶׁה
בְּרֵאשִׁית:

וַיִּכְלוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ
וְכָל צִבְאָם: וַיִּכַּל אֱלֹהִים
בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מְלֹאכְתּוֹ
אֲשֶׁר עָשָׂה וַיִּשְׁבַּת בַּיּוֹם
הַשְּׁבִיעִי מִכָּל מְלֹאכְתּוֹ
אֲשֶׁר עָשָׂה: וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים
אֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי וַיְקַדֵּשׁ
אֹתוֹ כִּי בּוֹ שָׁבַת מִכָּל
מְלֹאכְתּוֹ אֲשֶׁר בָּרָא
אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת:

חזן ברוך אתה יי אלהינו
ואלהי אבותינו אלהי אברהם
אלהי יצחק ואלהי יעקב האל
הגדול הגבור והנורא אל עליון
קונה שמים וארץ:

חזן אלהינו ואלהי אבותינו רצה במנוחתנו
קדשנו במצותיך ונתן חלקנו בתורתך שבענו
מטובך ושמחנו בישועתך ומהר לבנו לעבדך
באמת. והנהילנו יי אלהינו באהבה וברצון שבת
קדשך. ויגדלו ביה ישראל מקדשי שמך: ברוך
אתה יי מקדש השבת:

On Sabbath

And the heaven and the earth were finished and all their host. And on the seventh day God had finished his work which he had made; and he rested on the seventh day from all his work which he had made. And God blessed the seventh day, and he hallowed it, because he rested thereon from all his work which God had created and made.

Blessed art Thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac and God of Jacob, the great, mighty and revered God, the most High God, Possessor of heaven and earth.

Congregation and Reader

He with His word was a shield to our forefathers, and by His bidding will quicken the dead; the holy King like unto whom there is none; who giveth rest to His people on His holy Sabbath day, because he took pleasure in them to grant them rest. Him we will serve with fear and awe, and daily and constantly we will give thanks unto His name in the fitting forms of Blessings. He is the God to whom thanksgivings are due, the Lord of peace, who halloweth the Sabbath and blesseth the seventh day, and in holiness giveth rest unto a people sated with delight, in remembrance of the creation.

Our God and God of our fathers, accept our rest; sanctify us by Thy commandments, and grant our portion in Thy Law; satisfy us with Thy Goodness and gladden us with Thy salvation; purify our hearts to serve Thee in truth; and in Thy love and favour, O Lord our God, let us inherit Thy holy Sabbath; and may Israel, who hallow Thy name, rest thereon. Blessed art Thou, O Lord, who hallowest the Sabbath.

עֲלֵינוּ לְשַׁבַּח לְאֹדוֹן הַכֹּל לְתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר
בְּרָאשִׁית שְׁלֹא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת וְלֹא
עָמְנוּ כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאֲדָמָה שְׁלֹא שָׁם הִלָּקְנוּ כָּהֵם
וְגִדְּלָנוּ כְּכֹל הַמִּזְנֶה: וְאִנְהֵנוּ בּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים
וּמוֹדִים לְפָנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְדוֹשׁ בְּרוּךְ
הוּא: שֶׁהוּא נוֹטֵה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אֶרֶץ. וּמוֹשֵׁב יָקָר
בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וּשְׂכֵנֵינָה עוֹלָם בְּגִבְתֵּי מְרוֹמִים. הוּא
אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד: אֲמַת מַלְכֵנוּ אִפְסָם זִוְלָתוֹ כְּכַתוּב
בְּתוֹרָתוֹ וַיִּדְעָתָּה הַיּוֹם וְהַשַּׁבָּת אֵל לְבָבְךָ כִּי יי הוּא
הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאָרֶץ מִתַּחַת אֵין עוֹד:

עַל כֵּן נִקְנֶה לָךְ יי אֱלֹהֵינוּ לְרֵאוֹת מִחֶרֶת בְּתַפְאֶרֶת
עֲזֶךָ לְהַעֲבִיר גְּדוּלִּים מִן הָאָרֶץ וְהָאֱלֹלִים
כְּרוֹת יִפְרֶתוֹן לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שְׂדֵי וְכֹל בְּנֵי
בָשָׂר יִקְרְאוּ בְּשִׁמְךָ לְחַפְּנוֹת אֱלֹהֶיךָ כֹּל רָשָׁעֵי אֶרֶץ.
יִפְּרוּ וַיִּדְעוּ כֹּל יוֹשְׁבֵי תִבֵּל כִּי לָךְ תִּכְרַע כֹּל בָּרֶךְ
תִּשְׁבַּע כֹּל לְשׁוֹן. לְפָנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וַיִּפְּלוּ
וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יִקְרִי יֵהֵנוּ. וַיִּקְבְּרוּ כָלֵם אֶת עוֹלָם
כְּמַלְכוּתְךָ וְתִמְלוּךְ עֲלֵיהֶם מִחֶרֶת לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי
הַמַּלְכוּת שְׁלֶךָ הִיא וּלְעוֹלָמִי עַד תִּמְלוּךְ בְּכַבוֹד.
כְּכַתוּב בְּתוֹרָתְךָ יי יִמְלוּךְ לְעֹלָם וָעֶד: וְנֹאמַר וְהִיתָ
יי לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יי אֶחָד
וְשִׁמּוֹ אֶחָד: אֵל תִּירָא מִפֶּחַד וּכְוִי

It is our duty to praise the Lord of all things, to ascribe greatness to Him who formed the world in the beginning, since He hath not made us like the nations of other lands, and hath not placed us like other families of the earth, since He hath not assigned unto us a portion as unto them, nor a lot as unto all their multitude. For we bend the knee and offer worship and thanks before the Supreme King of kings, the Holy One, blessed be He, who stretched forth the heavens and laid the foundations of the earth, the seat of whose glory is in the heavens above, and the abode of whose might is in the loftiest heights. He is our God, there is none else: in truth He is our King; there is none besides him, as it is written in His Law, And thou shalt know this day, and lay it to thine heart, that the Lord He is our God in heaven above and upon the earth beneath: there is none else.

We therefore hope in thee, O Lord our God, and we may speedily behold the glory of Thy might, when Thou wilt remove the abominations from the earth, and the idols will be utterly cut off, when the world will be perfected under the kingdom of the Almighty, and all the children of flesh will call upon Thy name, when Thou wilt return unto thyself all the wicked of the earth. Let all the inhabitants of the world perceive and know that unto Thee every knee must bow, every tongue must swear. Before Thee, O Lord our God, let them bow and fall; and unto Thy glorious Name let them give honor; let them all accept the yoke of Thy Kingdom, and do Thou reign over them speedily, and for ever and ever. For the kingdom is Thine, and to all eternity Thou wilt reign in glory; as it is written in Thy Law, The Lord shall reign for ever and ever. And it is said, And the Lord shall be King over all the earth: in that day shall the Lord be One, and His Name One.

Mourner's Kaddish

לְדוֹד יְיָ אֹרִי וְיִשְׁעִי מִמֶּי אִירָא יְיָ כִּיעֹז חַיִּי מִמֶּי אֶפְחָד׃
 בְּקֶרֶב עַלֵּי מִרְעִים רָאִבָּל אֶת בְּשָׂרִי צָרִי וְאִיבִי לִי הִמָּה פָּשְׁלוּ
 וְנָפְלוּ׃ אִם תַּחֲנֶנָּה עָלַי מַחֲנֶנָּה לֹא יִירָא לְבִי אִם תִּקּוּם עָלַי
 מִלְחָמָה בְּזוֹת אֲנִי בּוֹטָח׃ אַחַת שְׁאַלְתִּי מֵאֵת יְיָ אוֹתָהּ אֲבַקֵּשׁ
 שְׁכֵנִתִּי בְּבֵית יְיָ כָּל יְמֵי חַיִּי לַחַיּוֹת בְּנֻעַם יְיָ וּלְבַקֵּר בְּהִיכָלוֹ׃
 כִּי יִצְפְּנֵנִי בְּסֶכֶל בְּיוֹם רָעָה יִסְתִּירֵנִי בְּסֶתֶר אֶהְיֶה בְּצוּר יְרוּמָמֵנִי׃
 וְעַתָּה יְרוּם רֹאשִׁי עַל אוֹיְבֵי סְבִיבוֹתַי וְאֶזְבְּחָה בְּאֶהְלֹו זִבְחֵי
 תְרוּעָה אֲשִׁירָה וְאֶזְמָרָה לֵי׃ יִשְׁמַע יְיָ קוֹלִי אֶקְרָא וְחַנּוּנִי וְעֲנֵנִי׃
 לֵךְ אָמַר לְבִי בִקְשׁוּ פָנַי אֶת פְּנֵיךָ יְיָ אֲבַקֵּשׁ׃ אֵל תִּסְתַּר פְּנֵיךָ
 מִפָּנָי אֵל הַט בְּרָחַץ עֲבֹדֶךָ עֲזָרְתִּי הָיִיתָ אֵל תִּמְשָׁלֵנִי וְאֵל תַּעֲזֹבֵנִי
 אֲלֹהֵי יִשְׁרָאֵל׃ כִּי אֲבִי וְאִמִּי עֲזָבוּנִי וַיְיָ יֹאסֶפְנִי׃ הוֹדֵנִי יְיָ בִּדְרָכֶךָ
 וְנִתְּנִי בְּאֶרֶח מִישׁוֹר לְמַעַן שׁוּרְרִי׃ אֵל תַּחֲנֵנִי בִּנְפִישׁ צָרִי כִּי
 קָמוּ בִי עֲדֵי שָׂרָר וּפֶתַח חֲמָם׃ לֹאֵל הָאֲמֻנָתִי לְרֹאוֹת בְּטוֹב
 יְיָ בְּאַרְצָן חַיִּים׃ קוּמָה אֵל יְיָ חֹק וְנֶאֱמָר לְךָ וְקוּמָה אֵל יְיָ׃

אֲדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מָלַךְ׃ בְּמִטָּה כָּל יְצִיר נִבְרָא׃
 לַעֲת נַעֲשֶׂה בְּחִפְצֹו כָּל׃ אֲנִי מְלָךְ שְׁמוֹ נִקְרָא׃
 וְאַחֲרֵי כָכֹלֹת הַכָּל׃ לְבִדּוֹ יִמְלֹךְ נִזְרָא׃ וְהוּא הָיָה
 וְהוּא הָיָה׃ וְהוּא יִהְיֶה בְּתַפְאָרָה׃ וְהוּא אֶחָד וְאֵין
 שְׁנֵי׃ לְהַמְשִׁיל לוֹ לְהַתְבַּיֵּר׃ בְּלֵי רֵאשִׁית בְּלֵי
 תְּכֵלִית׃ וְלוֹ הָעֹז וְהַמְשָׁרָה׃ וְהוּא אֵלִי וְחִי גֵאֲלִי׃
 וְצוּר חֲבֻלִי בַּעֲת צָרָה׃ וְהוּא נָסִי וּמְנוּס לִי׃ מִנֵּת
 כּוֹסֵי בְּיוֹם אֶקְרָא׃ בִּידּוֹ אֶפְקִיד רוּחִי׃ בַּעֲת אִישָׁן
 וְאֶעִירָה׃ וְעַם רוּחִי גִוִּיתִי׃ יְיָ לִי וְלֹא אִירָא׃

A Psalm of David.

The Lord is my light and my salvation; whom shall I fear? The Lord is the stronghold of my life; of whom shall I be afraid? When evil-doers drew nigh against me to eat up my flesh, even my adversaries and my foes, they stumbled and fell. Though an host should encamp against me, my heart would not fear; though war should rise against me, even then would I be confident. One thing have I asked of the Lord, that will I seek after: that I may dwell in the house of the Lord all the days of my life, to behold the pleasantness of the Lord, and to inquire in his temple. For in the day of trouble he will hide me in his pavilion: in the shelter of his tabernacle will he conceal me; he will lift me up upon a rock. And now shall mine head be lifted up above my enemies round about me; and I will offer in his tabernacle sacrifices of joyful shouting; I will sing, yea, I will sing praises unto the Lord. Hear, O Lord, when I cry with my voice; have pity upon me, and answer me. My heart saith unto thee, (since thou hast said), Seek ye my face, Thy face, Lord, will I seek. Hide not thy face from me; thrust not thy servant away in anger: thou hast been my help; cast me not off, neither forsake me, O God of my salvation. For my father and my mother have forsaken me, but the Lord will take me up. Teach me thy way, O Lord; and lead me on an even path, because of them that lie in wait for me. Give me not up to the will of mine adversaries: for false witnesses have risen up against me, and such as breathe out violence. (I should despair), unless I believed to see the goodness of the Lord in the land of the living. Wait for the Lord; be strong and let thine heart take courage; yea, wait thou for the Lord.

He is Lord of the universe, who reigned ere any creature yet was formed:

At the time when all things were made by His desire, then was His name proclaimed King.

And after all things shall have had an end, He alone, the dreaded one, shall reign;

He was, he is, and he will be in glory.

And He is One, and there is no second to compare to Him, to consort with Him:

Without beginning, without end: to Him belong strength and dominion.

And He is my God—my Redeemer liveth—and a rock in my travail in time of distress;

And He is my banner and my refuge, the portion of my cup on the day when I call.

Into His hand I commend my spirit, when I sleep and when I wake;

And with my spirit, my body also: the Lord is with me, and I will not fear.

קידוש ליל שמיני עצרת

נתי ערב ויהי בקר:

יום הששי: ויכלו השמים והארץ וקר עבאם: ויכל אלהים ביום השביעי מלאכתו אשר עשה וישבת ביום השביעי מכל מלאכתו אשר עשה: ויברך אלהים את יום השביעי ויקדש אותו כי זו יִשְׁבֶּת מְכַל מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר בָּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת:

כשחל יו"ט בחול מתחילין כאן:

על היין סברי מרנן ורבותי: על הפת ברשות מרנן ורבותי:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם בורא פרי תגפן: ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם בורא פרי תגפן:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר בחר בנו מכל עם ורוממנו מכל לשון וקדשנו במצותיו ונתת לנו יי אלהינו בְּאַהֲבָה (לשבת שבתות למנוחה ו) מוֹעֲדִים לְשִׂמְחָה תָּגִים וזְמָנִים לְשִׂשׂוֹן אֶת יוֹם (השְׁבִיט הַזֶּה וְאֵת יוֹם) שְׁמִינִי עֲצֶרֶת הַחַג הַזֶּה זְמַן שְׂמֻחָתֵנוּ (בְּאַהֲבָה) מִקְרֵא קֳדְשׁ וְזִכְרֵי יִצְיָאת מִצְרַיִם. כִּי בָנוּ בְּחֵרָת וְאוֹתֵנוּ קֳדְשִׁית מִכָּל הָעַמִּים (וְשִׁבִּית) וּמוֹעֲדֵי קֳדְשֶׁךָ (לשבת בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן) בְּשִׂמְחָה וּבִשְׂשׂוֹן הִנְחַלְתָּנוּ: בְּרוּךְ אַתָּה יי מִקְדֵּשׁ (השְׁבִיט) יִשְׂרָאֵל וְהַזְמָנִים:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם שהחיינו וקיימנו והגיענו לזמן הזה:

And it was evening and it was morning—the sixth day.

And the heaven and the earth were finished and all their host. And on the seventh day God had finished his work which he had made; and he rested on the seventh day from all his work which he had made. And God blessed the seventh day, and he hallowed it, because he rested thereon from all his work which God had created and made.

On Wine:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who createst the fruit of the vine.

The following Blessing is said over the Bread:—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who bringest forth bread from the earth.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast chosen us from all peoples, and exalted us above all tongues, and sanctified us by thy commandments. And thou hast given us in love, O Lord our God, [Sabbaths for rest,] appointed times for gladness, festivals and seasons for joy: [this Sabbath day and] this Feast of Solemn Assembly the season of our Gladness; [in love]; an holy convocation, as a memorial of the departure from Egypt. For thou hast chosen us and hast sanctified us above all nations; and thy word is truth and endureth for ever. Blessed art thou, O Lord, King over all the earth, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the Feast of the season

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast kept us in life, and hast preserved us and enabled us to reach this season.

הָאֵל

בְּתַעֲצֻמוֹת עֲזָה. הַגָּדוֹל בְּכָבוֹד שְׁמֶךָ. הַגָּבוֹר
לְנִצָּחַ וְהַנּוֹרָא בְּנוֹרָאוֹתֶיךָ:

הַמֶּלֶךְ הַיּוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא רָם וְנִשְׂא:
שׁוֹכֵן עַד מְרוֹם וְקֹדֶשׁ שְׁמוֹ. וְכָתוּב רַגְנוּ צְדִיקִים
בְּי יִשְׂרָאִים נְאֻה תְהִלָּה:

בְּפִי יִשְׂרָאִים תִּתְהַלָּל:

וּבְדַבְרֵי צְדִיקִים תִּתְכַּבֵּד:

וּבְלִשׁוֹן חֲסִידִים תִּתְרוֹמֵם:

וּבְקֶרֶב קְרוֹשִׁים תִּתְקַדֵּשׁ:

וּבְמִקְהֵלוֹת רַבּוֹת עִמָּךְ בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּרָנָה יתְפָאֵר שְׁמֶךָ
מִלִּבְנֵי כָכָל דּוֹר וָדוֹר. שְׁכֵן חוֹבֵת כָּל הַיְצוּרִים.

לִפְנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ וְאַתָּה אֲבוֹתֵינוּ לְהוֹדוֹת לְהַלֵּל לְשַׁבַּח לְפָאֵר
לְרוֹמֵם לְהַדָּר לְכַבֵּד לְעֲלֶה וּלְקַלֵּם עַל כָּל דְּבָרֵי שִׁירוֹת
וְתִשְׁבְּחוֹת דָּוִד בֶּן יִשִׁי עֲבָדֶךָ מִשִּׁיחָה:

יִשְׁתַּבַּח שְׁמֶךָ לְעַד מִלִּבְנֵי הָאֵל הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל וְהַקְדוֹשׁ בְּשָׁמַיִם
וּבָאָרֶץ. כִּי לָךְ נִאֻה יי אֱלֹהֵינוּ וְאַתָּה אֲבוֹתֵינוּ שִׁיר
וְשִׁבְחָה הֵלֵל וְזִמְרָה עֹז וּמִמְשִׁיכָה נִצָּחַ גְּדֻלָּה וּגְבוּרָה תְהִלָּה
וְתִפְאֳרֶת קֹדֶשׁהּ וּמְלָכוּת. בְּרַבּוֹת וְהוֹדָאוֹת מַעֲתָה וְעַד עוֹלָם:
בְּרוּךְ אַתָּה יי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל בְּתִשְׁבְּחוֹת אֵל הַהוֹדָאוֹת אֲדוֹן
הַנִּפְלְאוֹת הַבּוֹחֵר בְּשִׁירֵי זִמְרָה מֶלֶךְ אֵל הַיּוֹשֵׁב עַל הַעוֹלָמוֹת:

הַש"ץ אומר חצי קדיש.

Reader.—Thou art God in the vastness of thy power; thou art great in the glory of thy Name, mighty through thine Eternity and awful in thine awful works.

The King sitteth upon a throne, high and exalted.

He who inhabiteth eternity, exalted and holy is his name; and it is written, Exult in the Lord, O ye righteous; praise is seemly for the upright. By the mouth of the upright thou shalt be praised, by the words of the righteous thou shalt be blessed, by the tongue of the loving ones, thou shalt be extolled, and in the midst of the holy thou shalt be hallowed.

In the assemblies also of the tens of thousands of thy people, the house of Israel, thy name, O our King, shall be glorified with joyous cries in every generation; for such is the duty of all creatures in thy presence, O Lord our God and God of our fathers, to thank, praise, laud, glorify, extol, honor, bless, exalt and adore thee even beyond all the words of song and praise of David the son of Jesse, thy servant and anointed.

Praised be thy name for ever, O our King, the great and holy God and King, in heaven and on earth; for unto thee, O Lord our God, and God of our fathers, song and praise are becoming, hymn and psalm, strength and dominion, victory, greatness and might, renown and glory, holiness and sovereignty, blessings and thanksgivings from henceforth even for ever. Blessed art thou, O Lord, God and King, great in praises, God of thanksgivings, Lord of wonders, who makest choice of song and psalm, O King and God, the life of all worlds.

חזן

בשעה שאמר החזן ברכו אומרים הקהל יתברך :

בְּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרֵךְ :
 קהל וחזן **בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרֵךְ**
לְעוֹלָם וָעֶד :

שְׁמוֹ וְעָלוּ לִפְנֵי וּשְׁמוֹ מְרוֹמָם עַל כָּל בְּרָכָה וְתַהֲלָה : בְּרוּךְ שֵׁם
 כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד : יְהִי שֵׁם יְיָ מְבָרֵךְ מְעַתָּה וְעַד עוֹלָם :
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם יוֹצֵר
אוֹר וּבוֹרֵא חֹשֶׁךְ עֹשֶׂה שָׁלוֹם
וּבוֹרֵא אֶת הַזָּכַל : אוֹר עוֹלָם בְּאוֹצַר תַּיִם
 אוֹרוֹת מְאוּפֵל אָמַר וַיְהִי :

אָז בְּאִישׁוֹן נִנְצָרֶת. חֲשׂוֹךְ אֶתֶּה מְבַצֵּרֶת.
 בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי עֲצָרֶת : בָּאָה בְּתַהֲנוֹן
 לְפָנֶיךָ. לְחַלּוֹת אֶת פָּנֶיךָ. בִּיטָה וּפְקַח עֵינֶיךָ :
 גִּלָּה לָהּ יוֹמָךְ. וַחֲמוּל עַל עַמּוֹךְ. וְשִׁמְחָה
 יִשְׁיִגּוּ מִעַמּוֹךְ :

בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי. שְׂמֵחוּת הַזְּמִינִי. וּסְכוּת נָא מַעֲנִי. קְדוֹשׁ :
דּוֹרְשִׁים בְּתַבְלִית מוֹעֲדָם. גִּשְׁמֵי נְדִיבוֹת בְּמַעֲמָדָם.
 צִפָּה נָא לְעוֹדָדָם : הַשְׁקִיפָה עֲלֵיהֶם
 מִמְּרוֹמִים. וּזְכוּר בְּרִית שְׁלֹשֶׁת קְדוּמִים. וְהַמְּלֵא עַל
 צְאֲצְאֵימוֹ רַחֲמִים : וְאֵם עֲקָלֹי בְּרָשָׁע. חוֹסֶה וְעֹבֹר
 עַל פִּשְׁעוֹ. וְהַצִּמַּח לָמוֹ יִשְׁעוֹ : וְזַעֲקִים אֲלֵיךְ בְּכָל לֵב.

..Bless ye the Lord who is to be blessed.

Cong. and Reader.— Blessed is the Lord who is to be blessed for ever and ever.

Blessed, praised, glorified, exalted and extolled be the name of the supreme King of Kings, the Holy One, blessed be he, who is the first and the last, and beside him there is no God. Extol ye him that rideth upon the heavens by his name Jah, and rejoice before him. His name is exalted above all blessings and praise. Blessed be his name, whose glorious kingdom is for ever and ever. Let the name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who formest light and createst darkness, who makest peace and createst all things.

Yea, eternal light in the treasury of life; for he spake, and out of darkness there was light.

Preserve from drought the nation whom thou guardest as the apple of thine eye on this Eighth Day of Assembly. She cometh with supplication before thee to entreat thy Presence. Look down and open thine eyes upon her. Reveal thy dawn unto her; have pity upon thy people and suffer them to attain the joy that is of thee.

On this eighth day ordain rejoicing for me and listen, I pray thee, to my prayer, O holy One.

At the ending of thy festival thy people seek in their assembly for thy free-given rains. O regard and sustain them. Look down upon them from the heights, and as thou rememberest the covenant with the three patriarchs, let compassion fill thee for their offspring. And though they have perverted their path in sin, have mercy still, and pass by their transgression, and let salvation spring forth for them. With all their heart they cry unto thee. O thou who healest the broken-hearted, establish the place where rest thine eyes and heart. Say that thou wilt forgive their sin, and annul not the covenant, for the sake of the consoling words of thy Law. Allbountiful dweller in the

הַרֹפֵּא לַשְּׁבוּרֵי לֵב . בּוֹנֵן מְקוֹם עֵין וְלֵב : חֲטָאִים
 תִּנְאֹם לְכַפֵּר . וּבְרִית אֵל תִּפְרֹ . בְּזִכּוֹת אִמְרֵי שְׁפָרָה :
 מִזֵּב הַשּׁוֹכֵן רוּמָה . קָרֵב קִין נִחָמָה . וְעוֹרֵר יִשְׁנֵי
 אֲדָמָה : יְהִי שׁוֹכֵן עַלְיוֹת . וְרַב הַעֲלִילוֹת . עֲתָה בָּנִים
 גְּלִילוֹת : כָּל אוֹיְבֶיךָ לְהֶאֱבִיד . וְאוֹיְבֶיךָ שְׂמֵחוֹת
 לְהֶרְבִּיד . בְּמַלְכוֹת מְשִׁיחַ בֶּן דָּוִד : לְמַעַלָּה לְמַעַלָּה
 לְרוּמִים . בֵּית מִקְדָּשְׁךָ הַשָּׁמַיִם . צָרִים מִנּוּ לְהִדְמָם :
 מְהֻלָּלִים לָךְ בַּחֲגִיגָתָם . שׁוּר קָהֵל עֲדָתָם . וְשָׁמַע קוֹל
 וַעֲקָרָם : נִגְדָּךְ בְּתִחַן עוֹמְדִים . וְעַל דִּלְתוֹתֶיךָ
 שׁוֹקְדִים . וְאוֹתָךְ בְּהִתְמַד מִיַּחַדִּים : שִׁיחָם לְפָנֶיךָ
 יַעֲרֹב . וְחֲשֹׁכִים מִיּוֹם קָרֵב . וּמִמָּחָתָה כִּי לֹא תִקְרָב
 עַמְרָם רֹב בְּרָכוֹת . וְחַיִּים אֲרוּכוֹת . עֲדֵי עַד מְאֻרִּיכוֹת :
 פָּתַח לָמוֹ אוֹצָרְךָ . וְקָוִים עָלֵימוֹ אִמְרֶיךָ . וְאֵל יִבְשָׁו
 מִסִּבְרָךְ : צִקּוֹן לְחַשֵּׁם תִּשְׁמַע . וְקוֹל מְבַשֵּׁר לְחַשְׁמוֹעַ .
 מִזִּכּוֹת וְנִחָמוֹת בְּמִשְׁמַע : קוֹלוֹת אֲרָבֶעָה לְהַחֲיִישָׁה .
 וּלְעוֹרֹתֶנּוּ חוֹשָׁה . וּלְצוֹרְרֶיךָ תִּפְחִישָׁה רָם עַל רָמִים .
 שְׂמִיחַ נֶפֶשׁ עֲגוּמִים . בְּבִנְיָ כְּמוֹ רָמִים : שְׂבָחָךְ בְּכִימוֹ
 מְתִנִּים . וְגִדְּלָךְ בְּלִבָּם מְשֻׁנְּנִים . וַיְהוּדָךְ בְּכָל יוֹם
 עוֹנִים : חֵין תִּתְּנֵם שְׂבַח וְהוֹדִיָּה רוּחֵשִׁים . וְרוּנָנִים
 רוּעִשִׁים וְלֹא חֲשִׁים . וְאוֹתָךְ מַעֲרִיצִים וּמִקְדִּישִׁים .
 קְדוּשָׁה :

heights, speed the end that shall bring comfort, and awaken them that sleep in earth. Lord, who inhabitest the chambers of the skies, mighty in works, bring back our exiled bands even now. Let all thine enemies perish, and all that love thee gather abiding joy in the kingdom of Messiah, the son of David. Higher and higher do thou raise thy wasted sanctuary, and let eternal silence overwhelm its enemies. Thy people praise thee on their feast. Before thee they stand in supplication, watching at thy portals and proclaiming thy Unity with fervent hearts. May their meditation be pleasant before thee, and do thou guard them from the day of battle and from terror, that it draw not nigh. Crown them with wealth of blessings, with length of days and eternal life. Open thy treasure unto them, and fulfil thy word upon them, that they be not shamed of their trust in thee. Give ear to the outpouring of their whispered prayer, and let a voice be heard plainly heralding good and comforting tidings. Hasten the fourfold note of rejoicing, yea hasten to our help, and deny thyself to thine adversary. O thou who art higher than the highest, gladden the soul of thy sore-grieved children with their shrine, once loftly as high palaces. They declare thy praise with their lips, they recount thy greatness in their heart, and every day they proclaim thy Unity. They raise a mighty chant of praise, they frame new strains of thanksgiving, and with voices that swell unfaltering upward, they adore thee and hallow thee, their holy One.

בחוץ המאיר לארץ ולדורים עליה ברחמים.
ובטובו מחדש בכל יום תמיד מעשה בראשית:
מה רבו מעשיך יי כלם בהכמה עשית מלאה
הארץ קנינה: המלך המרום לבדו מאז. המשבח

ל ש ב ת

<p>תמיד מעשה בראשית: המלך המרום לבדו מאז המשבח והמפאר והמתנשא מימות עולם: אלהי עולם ברחמים חברים. רחם עלינו. אדון עוננו צור מושגנו מגן ישענו מושגב בעדנו: אין בערךך ואין זולתך. אפס בלתיך ומי דומה לך. אין בערךך יי אלהינו בעולם הזה. ואין זולתך מלבנו לחיי העולם הבא. אפס</p>	<p>הכל יודוך והכל ישבחוך. והכל יאמר: אין קדוש כפי. הכל ירומקוך סלה יוצר הכל: האל הפותח בכל יום דלתות שערי מזרח. ובוקע חלונות רקיע. מוציא תמה ממקומה ולבנה ממכון שבתה. ומאיר לעולם כלו וליושביו. שפרא במדת רחמים: המאיר לארץ ולדורים עליה ברחמים. ובטובו מחדש בכל יום</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

On Week Days:

He who in mercy giveth light to the earth and to them that dwell thereon, and in His goodness reneweth constantly the creation every day. How manifold are thy works, O Lord! In wisdom hast thou made them all: the earth is full of thy possessions. The King, Who alone is exalted from aforetime, praised, glorified and

On Sabbath:

All shall thank Thee, and all shall praise Thee, and all shall say: There is none holy like the Lord. All shall extol thee for ever. Thou, Creator of all things, the God who openeth every day the doors of the gates of the East, and cleaveth the windows of the firmament, bringing forth the sun from his place, and the moon from her dwelling; giving light to the whole world and to its inhabitants whom He created by the attribute of mercy. In mercy He giveth light to the earth and to them that dwell thereon, and in His goodness He constantly reneweth the creation every day. The King, who alone is exalted from aforetime, praised, Glorified and extolled from days of old. O everlasting God, in thine abundant mercies, have mercy upon us! The Lord of our strength, Rock of our stronghold, Shield of our salvation, Thou art our Stronghold. There is none to be compared unto Thee: neither is there any beside Thee, there is none but Thee: who is like unto Thee. There is none to be compared unto Thee, O Lord our God, in this world, neither is there any beside Thee. O our King, for the life of the world to come; there is none but Thou. O our redeemer, for the days of the

וְהַמִּפְאָר וְהַמִּתְנַשֵּׂא מִיְמֹת עוֹלָם. אֱלֹהֵי עוֹלָם בְּרַחֲמֶיךָ
הַרְבִּים רַחֵם עָלֵינוּ. אֲדוֹן עֲזָרְנוּ צוּר מִשְׁגָּבֵנוּ מִן
יִשְׁעֵנוּ מִשְׁגָּב בַּעֲדָנוּ : אֵל בְּרוּךְ גָּדוֹל יָדָעָה .

ל ש ב ת

בְּכִינָה וּבְהִשָּׁלָל . כֵּן
וּגְבוּרָה נָתַן בָּהֶם . לַהֲיוֹת
מוֹשְׁלִים בְּקָרֵב תֵּבֵל :
מֵלָאִים זִיו וּמִפִּיקִים נִגְהָ .
נֶאֱתָה זִיוָם בְּכָל הָעוֹלָם .
שְׂמֵחִים בְּצֵאתָם וְשֹׁשִׁים
בְּבוֹאָם . עֲשִׂים בְּאִמָּה
רָצוֹן קוֹנָם : פֶּאֶר וְכְבוֹד
נוֹתָנִים לְשִׁמּוֹ . צִהְלָה
וְרָגָה לְזִכָּר מְלֻכוֹתָ . קָרָא
לְשִׁמּוֹשׁ וַיִּזְרַח אֹזֶר . רָאָה
וְהִתְקִין צוּרַת הַלְבָנָה :
שָׁבַח נּוֹתָנִים לוֹ כָּל צָבָא
מְרוֹם . תִּפְאָרַת וּגְדָלָה
שְׂרָפִים וְאַוְפָּנִים וְחַיּוֹת
הַקֹּדֶשׁ :

בְּלִתֵּי גּוֹאֲלֵנוּ לִיְמֹת
הַמְּשִׁיחִי . וְאִין דּוֹמָה לָךְ
מוֹשִׁיעֵנוּ לְתַחֲיַת הַמֵּתִים :

אֵל אֲדוֹן עַל כָּל
חַמְעָשִׁים . בְּרוּךְ וּמְבָרָךְ
בְּפִי כָל נִשְׁמָה . גְּדָלוֹ
וְטוֹבוֹ מְלֵא עוֹלָם . דַּעַת
וְתְבוּנָה סוֹכְבִים אוֹתָהּ :
הַמֵּת גָּאָה עַל חַיּוֹת
הַקֹּדֶשׁ . וְנִהְדָּר בְּכְבוֹד
עַל הַמַּרְכָּבָה . זְכוּת
וּמִישׁוֹר לִפְנֵי כְסֹא . חֶסֶד
וְרַחֲמִים לִפְנֵי כְבוֹדוֹ :
טוֹבִים מְאוֹרוֹת לְשִׁבְרָא
אֱלֹהֵינוּ . יִצְרָם בְּדַעַת

extolled from days of old; O everlasting God, in thine abundant mercies, have mercy upon us, Lord of our strength Rock of our stronghold, Shield of our salvation, thou Stronghold of ours! The blessed God, great in knowl-

For Sabbath.

Messiah; neither is there any like unto thee. O our Saviour, for the resurrection of the dead.

God, the Lord over all works, blessed is he, and ever to be blessed by the mouth of everything that hath breath. His greatness and goodness fill the universe; knowledge and understanding surround him: he is exalted above the holy Chayoth and is adorned in glory above the celestial chariot: purity and rectitude are before his throne, lovingkindness and tender mercy before his glory. The luminaries are good which our God hath created: he formed them with knowledge, understanding and discernment; he gave them might and power to rule in the midst of the world. They are full of lustre, and they radiate brightness: beautiful is their lustre throughout all the world. They rejoice in their going forth, and are glad in their returning; they perform with awe the will of their Master. Glory and honor they render unto his name, exultation and rejoicing at the remembrance of his sovereignty. He called unto the sun, and it shone forth in light: he looked, and ordained the figure of the moon. All the hosts on high render praise unto him, the Seraphim, the Ophanim and the holy Chayoth ascribing glory and greatness—

הַכִּין וּפָעַל זָהָרֵי חֲמָה . מִזֵּב יִצַּר כְּבוֹד לְשִׁמוֹ .
מְאֻרוֹת נָתַן סְבִיבוֹת עָזוֹ . פְּנוֹת אֲבָאִיו קְרוֹשִׁים
רוֹמְמֵי שָׂדֵי . תָּמִיד מְסַפְּרִים כְּבוֹד אֵל וּקְדוּשָׁתוֹ :
תְּתַכַּרֵּךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל שִׁבְחָ מַעֲשֵׂה יָדָיִךְ וְעַל
מְאֻרֵי אֹר שְׁעֵשִׁית יִפְאָרוּךְ סֵלָה :

תתכרך עורנו וכו'

ל ש ב ת

<p>וַיִּבְרְכוּ לְאֵל כָּל יִצְרוֹיו . שִׁבְחָ יָקָר וְגָדְלָה יְהִנּוּ לְאֵל מְלֶכֶךְ יוֹצֵר כָּל הַמְּנוּחִיל מְנוּחָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשָׁתוֹ בְּיוֹם שַׁבַּת קִדְשׁ : שְׁמֶךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִתְקַדֵּשׁ וְזַכְּרֶךָ מְלַכְנוּ יִתְפָּאֵר . בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאָרֶץ מִתַּחַת . תְּתַכַּרֵּךְ מוֹשִׁיעֵנוּ עַל שִׁבְחָ מַעֲשֵׂה יָדָיִךְ וְעַל מְאֻרֵי אֹר שְׁעֵשִׁית יִפְאָרוּךְ סֵלָה :</p>	<p>לְאֵל אֲשֶׁר שַׁבַּת מְכַל חַמְעָשִׁים . בְּיוֹם הַשְּׁבִיעִי הִתְעַלָּה וַיָּשֵׁב עַל כְּסֵא כְבוֹדוֹ : תִּפְאָרֶת עֲמָה לְיוֹם הַמְּנוּחָה עֲנֵג קָרָא לְיוֹם הַשַּׁבָּת . זֶה שִׁבְחָ שֶׁל יוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבוּ שַׁבַּת אֵל מְכַל מְלֵאכְתּוֹ . יוֹם הַשְּׁבִיעִי מְשַׁבַּח וְאוֹמֵר מְזֻמּוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת מִזֵּב לְהוֹדוֹת לְיְיָ . לְפִיכֶךָ יִפְאָרוּ</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

תתכרך עורנו וכו'

edge, prepared and formed the rays of the sun: it was a boon he produced as a glory to his name: he set the luminaries round about his strength. The chiefs of his hosts are holy beings that exalt the Almighty, and continually declare the glory of God and his holiness. Be thou blessed, O Lord our God, for the excellency of thy handiwork, and for the bright luminaries which thou hast made: they shall glorify thee for ever.

Continue "Be thou blessed," see above.

For Sabbath.

To the God who rested from all his works, and on the seventh day exalted himself and sat upon the throne of his glory; who robed himself in glory on the day of rest, and called the Sabbath day a delight. This is the praise of the Sabbath day, that God rested thereon from all his work, when the Sabbath day itself offered praise and said, "A Psalm, a song of the Sabbath day, It is good to give thanks unto the Lord." Therefore let all his creatures glorify and bless God; let them render praise, honor and greatness to the God and King who is Creator of **all** things, and who, in his holiness, giveth an inheritance of rest to his people Israel on the holy Sabbath day. Thy name, O Lord our God, shall be hallowed, and thy remembrance, O our King, shall be glorified in heaven above and on earth beneath. Be thou blessed, O our Saviour, for the excellency of thy handiwork, and for the bright luminaries which thou hast made: they shall glorify thee for ever.

Continue "Be thou blessed"

תִּתְּבָרָךְ צוֹהֵנוּ מַלְכֵנוּ וְגֵאֲלֵנוּ בּוֹרֵא קְדוֹשִׁים יִשְׁתַּבַּח שְׁמֶךָ
 לְעַד מַלְכֵנוּ, יוֹצֵר מִשְׁרָתִים וְאֲשֶׁר מִשְׁרָתוֹ בְּלֹם
 עוֹמְדִים בְּרוּם עוֹלָם וּמְשֻׁמְיָעִים בִּירְאָה יַחַד בְּקוֹל רַבֵּי אֱלֹהִים
 חַיִּים וּמְלֹךְ עוֹלָם : בְּלֹם אֲחוּבִים בְּלֹם בְּרוּרִים בְּלֹם גְּבוּרִים
 וּבְלֹם עֲשִׂים בְּאֵימָה וּבִירְאָה רְצוֹן קוֹנֵם : וּבְלֹם פּוֹתְחִים אֶת
 פִּתְּיָם בְּקִדְשָׁה וּבְטִהְרָה בְּשִׁירָה וּבְזִמְרָה וּמְבָרְכִים וּמְשַׁבְּחִים
 וּמְפָאֲרִים וּמְעֲרִיצִים וּמְקַדִּישִׁים וּמְמַלְכִים :

אֵת שֵׁם הָאֵל הַמְּלֹךְ הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא קְדוֹשׁ הוּא, וּבְלֹם
 מְקַבְּלִים עֲלֵיהֶם עוֹל מַלְכוּת שְׁמַיִם זֶה מִזֶּה, וְנוֹתְנִים
 רְשׁוֹת זֶה לָזֶה לְהַקְדִּישׁ לְיוֹצֵרם בְּנִהְיָת רוּחַ בְּשִׁפְּה בְּרוּרָה
 וּבְנִעֻמָּה, קִדְשָׁה בְּלֹם בְּאַחַד עוֹנִים וְאוֹמְרִים בִּירְאָה :

קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ יי צְבָאוֹת מְלֹא כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ :
אֲרֵאֲלִים וּמְלֵאכִים, מְקַדִּישִׁים וּמְבָרְכִים, לְמַלְךְ
 מַלְכֵי הַמְּלָכִים : מוֹכְנִים וְעֲרוּכִים,
 בְּכַנְפֵיהֶם סוֹכְכִים, יוֹם יוֹם מְמַלְיָכִים, לְמַלְךְ מַלְכֵי
 הַמְּלָכִים : תַּקִּיפֵי שְׁרָפִים, תִּשְׁבְּחוֹת מִנִּפִּים, לְמַלְךְ
 מַלְכֵי הַמְּלָכִים : יָקָר אֱלֹפֵי אֱלֹפִים, וְרַבִּי רַבֵּן צְפוּפִים,
 רֵאשִׁיָּהֶם בּוֹפְפִים, לְמַלְךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים : בַּחוּרֵי
 מְרַבָּה, מְרַנְנִים בְּאַתְחָה, לְמַלְךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים :
 יְדוּדוֹן יִצְבָּא, בַּהוֹד שִׁירָה עֲרֵבָה, לְשׁוֹרֵר בְּהַפָּה,
 לְמַלְךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים : רִגְיוֹן הַנֶּהָר, מְאֹד חֵשׁ וַיְמַהֵר,
 לְמַלְךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים : בּוֹ לְהַטְהֵר חֲשִׁמְלִי וְחֵר,
 חֲדוּשׁ שִׁיר לְהַנְהֵר, לְמַלְךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים : יִשׁוּרֵר
 מִיבְּאֵל, וַיִּזְמֵר גְּבִרְיָאֵל, לְמַלְךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים : שׁוֹאֵג

Be thou blessed, O our Rock, our King and Redeemer, Creator of holy beings, praised be thy name for ever, O our King; Creator of ministering spirits, all of whom stand in the heights of the universe, and proclaim with awe in unison aloud the words of the living God and everlasting King. All of them are beloved, pure and mighty, and all of them in dread and awe do the will of their Master; and all of them open their mouths in holiness and purity, with song and psalm, while they bless and praise, glorify and reverence, sanctify and ascribe sovereignty to—

The name of the Divine King, the great, mighty and dreaded One, holy is he; and they all take upon themselves the yoke of the kingdom of heaven one from the other, and give sanction to one another to hallow their Creator: in tranquil joy of spirit, with pure speech and holy melody they all respond in unison, and exclaim with awe:

Holy, holy, holy is the Lord of hosts: the whole earth is full of his glory.

Chieftains and messengers of the heavenly hosts sanctify and bless the King of kings. Ready and arrayed, their feet covered by their wings, day by day acknowledge the rule of the King of kings. Mighty Seraphim deliver beautiful hymns to the King of kings. Distinguished angels in the thousands, even in the tens of thousands, fleet about with bent heads in obedience to the King of kings. The selected angels around the Chariot sing lovingly before the King of kings. The angels of the Yidodun—contingent gather themselves with notes of sweet music to sing with devotion to the King of kings. The fiery river Rigyon courses swiftly, driven by the force of the Wheels, as a tribute to the King of kings. In this river of flame do the angels of the Chashmal-contingent purify themselves and then their new song is sung to the King of kings. Michael sings, Gabriel plays before the King of kings.

קמואל. וגוועה רפאל. ומתהר הדרגניאל. למלך מלכי
 המלכים: פוחד סנדלפון. לצד דופן ירפון. למלך
 מלכי המלכים: טעמי חין יחפון. פתח מהם לספון.
 ומשביע לאפון. על ראש מלך מלכי המלכים: יקדש
 גליצור. המגלה טעמי צור. מפי מלך מלכי המלכים:
 המשמיע לכל יצור. שנת שבע ובצור. וכל דבר
 האצור. ברצון מלך מלכי המלכים: חיות ארבעתן.
 משלשות קדשתן. למלך מלכי המלכים: זועות
 מאימתן. קופצות בנהמתן. קוראות לעמתן. למלך
 מלכי המלכים:

והחיות ישורו וכרובים יפארו ושרפים ירנו ואראלים
 יברכו פני כל חיה ואופן וכרוב. לעיני שרפים
 לעינתם משבחים ואומרים: ברוך כבוד יי במקומו:

לאל ברוך נעימות יתנו למלך אל חי וקיים זמרות יאמרו
 ותשבחות ישמיעו כי הוא לבדו פועל גבורות עשה
 חדשות בעל מלחמות זרק צדקות מצמיח ישועות בורא
 רפואות נרא תהלות אדון הנפלאות. תמחדש בטוב בכל
 יום תמיד מעשה בראשית. באמור לעשה אורים גדולים כי
 לעולם חסדו: אור חדש על ציון תאיר ונזכה כחנו מהרה
 לאורו: ברוך אתה יי יוצר המאורות:

אהבה רבה אהבתנו יי אלהינו המלה גדולה ויתרה המלת
 עלינו. אבינו מלכנו בעבור אבותינו שפמחו בה
 ותלמדם חקי חיים בן תחנונו ותלמדנו: אבינו האב תרחין
 תמרחם רחם עלינו ותן בלבנו להבין ולהשכיל לשמוע ולמוד

Kemuel shouts, Raphael supplicates with tremendous voice, and Hadarniel beautifies the scene before the King of kings. Sandalphon is in awe, he lowers his head and stands at the wall, in fear of the King of kings. He gathers the devotional prayers of the graceful Israel, out of which he braids a crown, and he adjoins the Crown of Prayers to adorn the Head of the King of kings. He sanctifies the angel Galizur, who interprets the words of the Creator out of the Mouth of the King of kings, and who makes known to all creatures whether this year will be a year of plenty or of famine as well as everything hidden in mystery by the will of the King of kings. The Four Creatures (Chayoth) at the Footstool say thrice Holy, Holy, Holy to the King of kings. Hot sweat comes from them because of fear, they dance panic-stricken, as they call forth their Prayer of Sanctification of the King of kings.

And the angels shall sing, the cherubs glorify, the seraphims exult in song, and the angels bless the Lord. The face of every angel, orphan and cherub, also the ophanim themselves and the holy creatures with an impetuous motion upraise towards the Seraphim; and say:

Blessed be the glory of the Lord from his residence.

To the blessed God they offer pleasant melodies; to the King, the living and ever-enduring God, they utter hymns and make their praises heard; for he alone performeth mighty deeds, and maketh new things; he is the Lord of battles, he soweth righteousness, causeth salvation to spring forth, createth remedies, and is revered in praises. He is the Lord of wonders, who in his goodness reneweth the creation every day continually; as it is said, (O give thanks) to him that maketh great lights, for his lovingkindness endureth for ever. O cause a new light to shine upon Zion, and may we all be worthy soon to enjoy its brightness. Blessed art thou, O Lord, Creator of the luminaries.

וּלְלַמֵּד לְשִׁמּוֹר וּלְעֲשׂוֹת וּלְקַיֵּם אֶת כָּל דְּבָרֵי תַלְמוּד תּוֹרָתְךָ
בְּאַהֲבָה, וְהָאֵר עֵינֵינוּ בְּתוֹרָתְךָ וּבְדִקּ לִבֵּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וּבְחֹד לִבֵּנוּ
לְאַהֲבָה וּלְיִרְאָה אֶת שְׁמֶךָ, וְלֹא נִבּוֹשׁ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי בָשָׂם
קִדְשֶׁךָ הַגָּדוֹל וְהַנּוֹרָא בְּמִקְוֵנוּ, נִגְיֵלָה וְנִשְׁמָחָה בִּישׁוּעָתְךָ.
וְהִבְיָאנוּ לְשָׁלוֹם מֵאַרְבַּע בְּנִפּוֹת הָאָרֶץ וְהוֹלִיכֵנוּ קוֹמָמִיּוֹת
לְאַרְצָנוּ, כִּי אֵל פּוֹעֵל יִשׁוּעוֹת אֲתָהּ וּבָנוּ בְּחֶרֶת מִכָּל עִם וְלִשׁוֹן
וּמִרְבָּתָנוּ לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל סֵלָה בְּאַמֶּת לְחֹדוֹת לָךְ וּלְיָחֶדְךָ
בְּאַהֲבָה: בְּרוּךְ אַתָּה יי הַבּוֹחֵר בְּעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה:

יחיד איכר אל מלך נאמן:

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה | אֶחָד:

בלחש ברוך שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

וְאַהֲבַת אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל־לִבְּךָ וּבְכָל־נַפְשְׁךָ
וּבְכָל־מְאֹדְךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר
אֲנֹכִי מִצְוֶה הַיּוֹם עַל־לִבְּךָ: וּשְׁנַנְתָּם לְבָנֶיךָ וּדְבַרְתָּ
בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבִלְכֻתְךָ בְּדֶרֶךְ וּבְשִׁכְבְּךָ
וּבְקוּמְךָ: וְקִשְׁרָתָם לְאוֹת עַל־יָדְךָ וְהָיוּ לְטִפְטֹפֶת בֵּין
עֵינֶיךָ: וּכְתַבְתָּם עַל־מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ:

וְהָיָה אִם־שָׁמַעַתְּ תִּשְׁמְעוּ אֶל־מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אֲנֹכִי
מִצְוָה אֲתֹכֶם הַיּוֹם לְאַהֲבָה אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם
וּלְעַבְדּוֹ בְּכָל־לִבְבְּכֶם וּבְכָל־נַפְשְׁכֶם: וְנָתַתִּי מִטָּר־
אֶרְצְכֶם בָּעֵתוֹ יוֹרֵה וּמַלְקוֹשׁ וְאִסַּפְתִּי דִגְנֶךָ וְתִירְשֶׁךָ
וַיִּצְהָרְךָ: וְנָתַתִּי עֵשֶׂב בְּשָׂדְךָ לְבַהֲמֹתֶךָ וְאִבִּלְתָּ
וּשְׁבַעְתָּ: הִשְׁמַרְוּ לָכֶם פֶּן־יִפְתָּה לְבַבְכֶם וְסָרְתֶם
וְעַבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם: וְחָרָה

With abounding love hast thou loved us, O Lord our God, with great and exceeding pity hast thou pitied us. O our Father, our King, for our father's sake, who trusted in thee, and whom thou didst teach the statutes of life, be also gracious unto us and teach us, O our Father, merciful Father, evercompassionate, have mercy upon us: O put it into our hearts to understand and to discern, to mark, learn and teach, to heed, to do and to fulfil in love all the words of instruction in thy Law. Enlighten our eyes in thy Law. and let our hearts cleave to thy commandments, and unite our hearts to love and fear thy name, so that we be never put to shame. Because we have trusted in thy holy, great and revered name, we shall rejoice and be glad in thy salvation. O bring us in peace from the four corners of the earth. and make us go upright to our land; for thou art a God who worketh salvation. Thou hast chosen us from all peoples and tongues, and hast brought us near unto thy great name for ever in faithfulness, that we might in love give thanks unto thee and proclaim thy unity. Blessed art thou, O Lord, who hast chosen thy people Israel in love.

Hear O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

Blessed be His name, whose glorious kingdom is for ever and ever.

And thou shalt love the Lord thy God with all thine heart, and with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be upon thine heart: and thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt bind them for a sign upon thine hand, any they shall be for frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the door posts of thy house, and upon thy gates.

And it shall come to pass, if ye shall hearken diligently unto my commandments which I command you this day, to love the Lord your God, and to serve him with all your heart and with all your soul, that I will give the rain of your land in its season, the former rain and the latter rain, that thou mayest gather in thy corn, and thy wine, and thine oil. And I will give grass in thy field

אֶת־יְהוָה בָּכֶם וְעֲצֹר אֶת־הַשָּׁמַיִם וְלֹא־יִהְיֶה מָטָר
וְהִאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת־יְבוּלָהּ וְאֲבָדְתֶּם מִהֲרָה מֵעַל
הָאָרֶץ הַטְּבָחָה אֲשֶׁר יִהְיֶה נָתַן לָכֶם: וּשְׁמַתֶּם אֶת־
דְּבָרֵי אֱלֹהִים עַל־לִבְבְּכֶם וְעַל־נַפְשְׁכֶם וּקְשֹׁרֶתֶם אֹתָם
לְאוֹת עַל־יְדֵיכֶם וְהָיוּ לְטוֹטְפֹת בֵּין עֵינֵיכֶם: וּלְמַדְתֶּם
אֹתָם אֶת־פְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם בְּשִׁבְתְּכֶם בְּבֵיתְכֶם וּבְלִכְתְּכֶם
בְּדֶרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּכֶם וּבְקוּמְכֶם: וּכְתַבְתֶּם עַל־מוֹזוֹזוֹת בֵּיתְכֶם
וּבְשַׁעְרֵיכֶם: לְמַעַן יִרְבּוּ יְמֵיכֶם וַיְמֵי בְנֵיכֶם עַל־הָאָדָמָה
אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לְאַבְרָהָם לֵאמֹר לָתֵת לָהֶם כָּל־הָאָרֶץ
הַשָּׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ:

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֱלֹהֵי־מֹשֶׁה לֵאמֹר: דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל
וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וְעָשׂוּ לָהֶם צִיצִית עַל־כַּנְפֵי
בְּגָדֵיהֶם לְדֹרֹתָם וְנָתַנּוּ עַל־צִיצִית הַכֶּנֶף פֶּתִיל תְּכֵלֶת:
וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִית וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת־כָּל־
מִצְוֹת יְהוָה וְעָשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא־תִתּוּרוּ אַחֲרֵי לִבְבְּכֶם
וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם אֲשֶׁר־אַתֶּם זֹנִים אַחֲרֵיהֶם: לְמַעַן
תִּזְכְּרוּ וְעָשִׂיתֶם אֶת־כָּל־מִצְוֹתַי וְהָיִיתֶם קְדוֹשִׁים
לִּאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֹתְכֶם
מִמִּצְרָיִם מִצִּרְיִים לְתִיּוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:
אָמֵן וַיֵּצִיב וַנִּכּוֹן וַקֵּם וַיֵּשֶׁר וַנִּגְמָן וְאֶחָב וַחֲכִיב וַנְּהַמֵּד
וַנִּגְעִים וַנִּזְרָא וַאֲדִיר וַמִּתְקֵן וַמִּקְבֵּל וְטוֹב וַיִּפֶּה הַדָּבָר
הַזֶּה עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד: אָמֵן אֱלֹהֵי עוֹלָם מַלְכֵנוּ צוּר וַעֲקֵב
מִגֵּן וְשֹׁעֵנו. לְדוֹר וָדוֹר הוּא קֵם וְשָׁמוּ קֵם וְכָסֹא נָכוֹן וּמַלְכוּתוֹ

for thy cattle, and thou shalt eat and be satisfied. Take heed to yourselves, lest your heart be deceived and ye turn aside, and serve other gods, and worship them; and the anger of the Lord be kindled against you, and he shut up the heaven, that there be no rain, and the land yield not her fruit; and ye perish quickly from off the good land which the Lord giveth you. Therefore shall ye lay up these my words in your heart and in your soul; and ye shall bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes. And ye shall teach them your children, talking of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt write them upon the door posts of thine house, and upon thy gates: that your days may be multiplied, and the days of your children, upon the land which the Lord sware unto your fathers to give them, as the days of the heavens above the earth.

And the Lord spake unto Moses, saying, Speak unto the children of Israel, and bid them that they make them a fringe upon the corners of their garments throughout their generations, and that they put upon the fringe of each corner a cord of blue: and it shall be unto you for a fringe, that ye may look upon it, and remember all the commandments of the Lord, and do them; and that ye go not about after your own heart and your own eyes, after which ye use to go astray: that ye may remember and do all my commandments, and be holy unto your God. I am the Lord your God, who brought you out of the land of Egypt, to be your God: I am the Lord your God.

True and firm, established and enduring, right and faithful, beloved and precious, desirable and pleasant, revered and mighty, well-ordered and acceptable, good and beautiful is this thy word unto us for ever and ever. It is true, the God of the universe is our King, the Rock of Jacob, the Shield of our salvation: throughout all generations he endureth and his name endureth; his throne

וְאִמּוֹנָתוֹ לְעַד בְּיָמֶיךָ: וּדְבָרָיו חַיִּים וְקִיָּמִים נְאֻמִּים וְנִחְמָדִים
 קָדֶד וְלְעוֹלָמֵי עוֹלָמִים עַד אֲבוֹתֵינוּ וְעָלֵינוּ עַל בְּגִינוֹ וְעַל דּוּרוֹתֵינוּ
 וְעַל כָּל דּוּרוֹת זָרַע יִשְׂרָאֵל שְׂבָדִיָּה:

עַל הָרָאוּשִׁים וְעַל הָאֲחֵרוֹנִים דְּבַר טוֹב וְקִים לְעוֹלָם וְעַד.
 אֱמֶת וְאִמּוֹנָה חֹק וְלֹא יַעֲבֹר. אֱמֶת שְׁאֵתָהּ הוּא יי
 אֱלֹהֵינוּ וְאֵלֵהֵי אֲבוֹתֵינוּ מִלִּבֵּנוּ מִקֶּדֶךְ אֲבוֹתֵינוּ גּוֹאֲלֵנוּ גּוֹאֲלֵ
 אֲבוֹתֵינוּ וְיִצְרָנוּ צוּר יִשׁוּעָתָנוּ פּוֹדֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ מֵעוֹשׁ שְׂמִיָּה אֵין
 אֱלֹהִים וּלְתָהּ:

אֱמוּנִים אֲשֶׁר נֶאֱסָפוּ. בְּרָכוֹת נִכְסָפוּ. גַּם
 קוֹמָתָם כְּכָפּוֹ. דְּבַר חֲנוּנִם
 הַעֲדִיפוּ: הוֹבִילָם לְאַהֲלֵיהֶם לְיִשְׁלֹום. וַיִּמָּצְאוּ
 שָׁם יִשְׁלֹום. וְרַע הַיִּשְׁלֹום. חֲסָנָם בְּצֹדֶק
 וְיִשְׁלֹום: מוֹבּוֹת לְבַלְלָם. יָקָר לְהַבְלִילָם. בָּבוֹד
 לְהַנְחִילָם. לְמַעַלָּה לְעַלָּם: מִלֵּא מִשְׁאֲלוֹתָם.
 נְהוּג בְּשִׂמְחָתָם. שִׂמַּח עֲדָתָם. עוֹרֵר פְּדוּתָם:
 פִּנָּה לְחַנּוּנָם. צִמָּת מַעֲנָם. קָבַל מַעֲנָם. רוּמָם
 הַבּוֹנֵם: שְׂמוֹר הַדּוּרִים. יִשְׂבַּח אֲרוּרִים. תְּקוּנָם
 עֲדָרִים. וְגִרּוּמִיָּה בְּקִרְעָה גִזְרִים:

עֲזָרָת אֲבוֹתֵינוּ אֵתָהּ הוּא מַעֲלָם כְּגֵן וּמוֹשִׁיעַ
 לְבִנְיָהֶם אֲחֵרֵיהֶם בְּכָל דּוֹר וְדוֹר. בְּרוּם עוֹלָם
 מוֹשְׁבָהּ וּמִשְׁפָּטֶיהָ וְצִדְקָתָהּ עַד אֶפְסֵי אֲרֶץ: אֲשֶׁרִי
 אִישׁ שִׁישְׁמַע לְמִצְוֹתֶיהָ וְתוֹרָתָהּ וּדְבָרָהּ יָשִׁים עַל לִבּוֹ:

is established, and his kingdom and his faithfulness endure for ever. His words also live and endure; they are faithful and desirable for ever and to all eternity, as for our fathers so also for us, our children, our generations, and for all the generations of the seed of Israel his servants.

For the first and for the last ages thy word is good and endureth for ever and ever; it is true and trustworthy, a statute which shall not pass away. True it is that thou art indeed the Lord our God and the God of our fathers, our King, our fathers' King, our Redeemer, the Redeemer of our fathers, our Maker, the Rock of our salvation; our Deliverer and Rescuer from everlasting, such is thy name; there is no God beside thee.

Thy faithful sons assembled, that long for blessing, bend their stature down before Thee, their pleadings never end. All tranquil bring them homeward, and let them fall on peace—the seed of peace—through justice O let their strength increase! With blessings do Thou crown them, with glory for a crown, with honour to inherit—O never cast them down! But grant them their petition Thyself their leader make when for their glad assembly redemption shall awake. O turn to give them pity, cut off that do them wrong; accept Thy people's pleading and raise their lowly throng. Keep Thou their deeds of honour, forget they sinned again; all these that seek Thee early deliver from their pain. . . . Then shall we praise as in the days the sea was torn in twain.

Thou hast been the help of our fathers from of old, a Shield and Savior to their children after them in every generation; in the

אֶמֶת אֶתָּה הוּא אֲדוֹן לְעַמְּךָ וּמֶלֶךְ גִּבּוֹר לְרִיב רִיבָם.
אֶמֶת אֶתָּה הוּא רֹאשׁוֹן וְאַתָּה הוּא אַחֲרוֹן וּמִבְלָעֲדֶיךָ
אֵין לָנוּ מֶלֶךְ גּוֹיָל וּמוֹשִׁיעַ: אֶמֶת מְבֻצָּרִים גְּאֻלָּתָנוּ
יְי אֱלֹהֵינוּ וּמִבֵּית עֲבָדִים פָּדִיתָנוּ. כָּל בְּכוֹרֵיהֶם
הִרְגָּת וּבְכוֹרֶךָ גְּאֻלָּת. וַיֵּם סוּף בִּקְעֶת וַיִּזְדֵּם טַבַּעַת
וַיִּדְיִדִם הֶעֱבֵרְתָּ וַיִּכְסּוּ מַיִם צָרִיחֶם אַחֵד מֵהֶם לֹא
נֹתַר: עַל זֹאת שָׁבְחוּ אֱהוֹבִים וְרוֹמְמוּ אֵל וְנִתְּנוּ
יָדִידִם וּמִירוֹת שִׁירוֹת וְתַשְׁבְּחוֹת בְּרֻכּוֹת וְהוֹדָאוֹת
לְמֶלֶךְ אֵל חַי וְקַיִם: רָם וְנִשָּׂא גָדוֹל וְנוֹרָא מְשֻׁפָּל
גָּאִים וּמִגְבִּיהַ שְׁפָלִים מוֹצִיא אֲסוּרִים וּפּוֹדֶה עֲנִוִים
וְעוֹזֵר דָּלִים וְעוֹנֶה לַעֲמֹז בַּעַת שׁוֹעֵם אֵלָיו: תְּהִלּוֹת
לְאֵל עֲלִיוֹן בְּרוּךְ הוּא וּמְבֹרָךְ. מִטָּה וּבְגֵי יִשְׂרָאֵל לָךְ
עָנוּ שִׁירָה בְּשִׂמְחָה רַבָּה וְאָמְרוּ כֻלָּם:

מִי כְמוֹכָה בָּאֵלִים יְי מִי כְמוֹכָה נֶאֱדָר בְּקִדְּשׁ גּוֹרָא
תְּהִלּוֹת עֲשֵׂה פֶלֶא:

שִׁירָה חֲדָשָׁה שָׁבְחוּ גְּאֻלִּים לְשִׁמְךָ עַל שְׁפַת
חֵים יַחַד כָּלֶם הוֹדוּ וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ: יְי
יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

צוּר יִשְׂרָאֵל קוֹמָה בְּעֶזְרַת יִשְׂרָאֵל וּפְדֶה כְּנָאֻמָּךְ
יְהוּדָה וַיִּשְׂרָאֵל. גְּאֻלָּנוּ יְי צְבָאוֹת שְׁמוֹ קְדוֹשׁ
יִשְׂרָאֵל: בְּרוּךְ אַתָּה יְי גְּאֵל יִשְׂרָאֵל:

heights of the universe is thy habitation, and thy judgments and thy righteousness reach to the furthest ends of the earth. Happy is the man who hearkeneth unto thy commandments, and layeth up thy Law and thy word in his heart. True it is that thou art indeed the Lord of thy people, and a mighty King to plead their cause. True it is that thou art indeed the first and thou art the last, and beside thee we have no King, Redeemer and Savior. From Egypt thou didst redeem us, O Lord our God, and from the house of bondmen thou didst deliver us; all their first-born thou didst slay, but thy first-born thou didst redeem; thou didst divide the Red Sea, and drown the proud; but thou madest the beloved to pass through, while the waters covered their adversaries, now one of whom was left. Wherefore the beloved praised and extolled, and offered hymns, songs, praises, blessings and thanksgivings to the King and God, who liveth and endureth; who is high and exalted, great and revered, leadeth forth the prisoners, delivereth the meek, helpeth the poor, and answereth his people when they cry unto him; even praises to the Most High God, blessed is he, and ever to be blessed. Moses and the children of Israel sang a song unto thee with great joy, saying, all of them.

Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones? Who is like unto thee, glorious in holiness, revered in praises, doing marvels?

With a new song the redeemed people offered praise unto thy name at the sea shore; they all gave thanks in unison, and proclaimed thy sovereignty, and said,

The Lord shall reign for ever and ever.

O Rock of Israel, arise to the help of Israel, and deliver, according to thy promise, Judah and Israel. Our Redeemer, the Lord of hosts is his name, the Holy One of Israel. Blessed art thou, O Lord, who hast redeemed Israel.

אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֶלְיוֹן גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל וְזוֹכֵר חַסְדֵי אֲבוֹת וּמְבִיא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:

מִלֵּךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן: בְּרוּךְ אַתָּה יי מִגֵּן אַבְרָהָם: אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי מַחְיֶה מֵתִים אַתָּה רַב לְחַיִּישֵׁעַ:

מִבְּלִלְכָּל חַיִּים בְּחֶסֶד מְחִיָּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים. סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמַקְנֵם אֲמוּנָתוֹ לִישְׁגֵי עַפְר. מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרֹת וּמִי דוֹמֶה לָּךְ. מִלֵּךְ מֵמִית וּמַחְיֶה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

וְנֶאֱמַן אַתָּה לְחַיִּיוֹת מֵתִים: בְּרוּךְ אַתָּה יי מַחְיֶה הַמֵּתִים:

בחזרת הש"ץ אומרים כאן קדושה *

אַתָּה קְדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קְדוֹשׁ וְקְדוּשִׁים בְּכָל יוֹם יְהִלְלוּךָ סֵלָה: בְּרוּךְ אַתָּה יי הָאֵל הַקְּדוֹשׁ:

(* קדושה לש"ץ בחזרת התפלה

נִקְרָאִישׁ אֶת שִׁמְךָ בְּעוֹלָם בְּשֵׁם שְׁמִקְדֻשִּׁים אוֹתוֹ בְּשִׁמִּי מֵרוֹם בְּכָתוּב עַל יַד נְבִיאָךְ וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר: מִי־קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ יי צְבָאוֹת מֶלֶךְ הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ: מִי־אֲזַכּוֹל הָעֵשׂ גָּדוֹל אֲדִיר וְחָזֵק בְּשִׁמְעִים קוֹל מַחְנִישִׁאִים לְעַמֵּי שְׂרָפִים. לְעַמֵּתָם בְּרוּךְ יִאֲמְרוּ: מִי־בְרוּךְ כְּבוֹד יי מִמָּקוֹמוֹ: מִי־כְמוֹקֶיךָ מְלַכְנוּ חוֹפֵיעַ. וְתִמְלֹךְ עָלֵינוּ כִּי מַחֲבִים אֲנֻחֵנוּ לָּךְ. מִתִּי תִכְלֹךְ בְּצִיּוֹן בְּקִרְבִּי בְּיָמֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד תִּשְׁבּוֹן. תִּתְגַּדֵּל וְתִתְקַדַּשׁ בְּתוֹךְ יְרוּשָׁלַיִם עִירְךָ לְדוֹר וָדוֹר וְלִנְצַח נִצְחִים. וְעֵינֵינוּ תִּרְאֶינָה

O Lord, open Thou my lips, and my mouth shall declare Thy praise.

Blessed art Thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, the great, mighty and revered God, the most high God, who bestowest lovingkindness, and possessest all things; who rememberest the pious deeds of the patriarchs, and in love wilt bring a redeemer to their children's children for Thy name's sake.

O King, Helper, Saviour and Shield. Blessed art Thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou, O Lord, art mighty for ever, Thou quickenest the dead, Thou art mighty to save.

Thou sustainest the living with lovingkindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling, healest the sick, loosest the bound, and keepest Thy faith to them that sleep in the dust. Who is like unto Thee Lord of mighty acts, and who resembleth Thee, O King, who killest and quickenest, and causest salvation to spring forth?

Yea, faithful art Thou to quicken the dead. Blessed art Thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy, and thy name is holy, and holy beings praise thee daily. (Selah.) Blessed art thou, O Lord the holy God.

We will sanctify Thy name in the world even as they sanctify it in the highest heavens, as it is written by the hand of Thy prophet:

And they called one unto the other and said,

Cong.—Holy, holy, holy is the Lord of hosts: the whole earth is full of His glory.

Then with a noise of great rushing, mighty and strong, they make their voices heard, and, upraising themselves toward the Seraphim, they exclaim over against them, Blessed—

Cong.—Blessed be the glory of the Lord from His place.

From Thy place shine forth, O our King, and reign over us, for we wait for Thee. When wilt Thou reign in Zion? Speedily, even in our days, do Thou dwell there, and for ever. Mayest Thou be magnified and sanctified in the midst of Jerusalem Thy city throughout all generations and to all

אתה בחרתנו מכל העמים. אהבת אותנו
ורצית בנו ורוממתנו מכל הלשונות.
וקדשתנו במצותך. וקרבתנו מלפני
לעבודתך. ושמך הגדול והקדוש עלינו קראת:
והתן לנו יי אלהינו באהבה (לשבת שבתות
למנוחה) מועדים לשמחה חגים וזמנים
לששון את יום (לשבת השבת הזה ואת יום) שמיני
עצרת החג הזה. זמן שמחתנו (בשבת באהבה)
מקרא קדש וזכר ליציאת מצרים:

אלהינו ואלהי אבותינו. יעלה ויבא ויגיע ויראה וירצה
וישמע ויפקד ויזכר וקרגנו ופקדוננו וזכרון אבותינו
וזכרון משית בנדוד עבדה וזכרון ירושלים עיר קדשה. וזכרון
כל עמך בית ישראל לפניך לפליטה למנוחה לחן ולחסד
ולרחמים רחמים ולשלום ביום שמיני עצרת החג הזה: וזכרנו יי
אלהינו בו למנוחה. ופקדנו בו לברכה. והושיענו בו רחמים. ובזכר
ישועה נרחמים חוס וחנו. ורחם עלינו והושיענו: כי אלקה
עינינו. כי אל מלך חנון ורחום אתה:

ק ד ו ש ה

מלכותך בדרך האמור בשירי ענה על ידי דוד משית צדקה:
ע"מ ימלך יי לעולם אלהיך ציון דוד דוד המלך:

חן לדוד דוד נגיד מלך ולגצה נצחים קדשך נגדיש. ושמך
אלהינו מפנינו לא נטוש לעולם נער. כי אל מלך גדול וקדוש אתה:
ברוך אתה יי קאל וקדוש: אחה בחרתנו ובן

Thou hast chosen us from all people; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues. Thou hast sanctified us by thy commandments, and hast drawn us near, O our King, unto thy service, and hast called us by thy great and holy Name.

And thou hast given us in love, O Lord our God, Sabbaths for rest, appointed times for gladness, festivals and seasons of joy, this Sabbath Day and this Day of the Feast of Solemn Assembly the season of our Gladness in love; an holy convocation, as a memorial of the departure from Egypt.

(Our God and God of our fathers! May our remembrance rise, come and be accepted before Thee, with the remembrance of our fathers, of Messiah the son of David Thy servant, of Jerusalem Thy holy city, and of all Thy people the house of Israel, bringing deliverance and well-being, grace, lovingkindness and mercy, life and peace on this day of the Feast of Solemn Assembly.

Remember us, O Lord our God, thereon for our well-being; be mindful of us for blessing, and save us unto life; by Thy promise of salvation and mercy, spare us and be gracious unto us; have mercy upon us and save us; for our eyes are bent upon Thee, because Thou art a gracious and merciful God and King.

eternity. O let our eyes behold Thy Kingdom, according to the word that was spoken in the songs of Thy mighty by David, Thy righteous anointed:

Cong.—The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Unto all generations we will declare thy greatness and to all eternity we will proclaim thy holiness, and thy praise. O our God, shall not depart from our mouth forever, for thou art a great and holy God and King, blessed art thou, O Lord, the holy God.

**וְהִשְׁתַּחֲוִי אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת בְּרַבְתּ מוֹעֲדֶיךָ
לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם לְשִׂמְחָה וּלְשָׁשׂוֹן**

כְּאִשֶּׁר רָצִיתָ וְאָמַרְתָּ לְבָרְכֵנוּ: (לשבת אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי

אֲבוֹתֵינוּ רָצָה בְּמִנְחָתֵנוּ) כְּדִישְׁנֵנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ

בְּתוֹרָתֶךָ שֶׁבַעֲנֵנוּ מִמֶּנּוּ בְּדָ וְשִׂמְחָנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ

וְטַהַר לִבֵּנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאַמֶּת. וְהִנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ

(בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן) בְּשִׂמְחָה וּבִישׁוּשׁוֹן (שֶׁבַת ו) מוֹעֲדֵי

קִדְשֶׁךָ. וְיִשְׁמְחוּ בְּךָ יִשְׂרָאֵל מִקִּדְשֵׁי שְׁמֶךָ:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מִקִּדְשֵׁי יְהִשְׁבֶּת וְיִשְׂרָאֵל וְהַיּוֹמָיִם:

רִצָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעֶמְקָה יִשְׂרָאֵל וּבְתַפְלָתָם. וְהִשָּׁב אֶת הָעֲבוּדָה

לְדָבִיר בִּיתְּךָ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל. וְתַפְלָתָם בְּאַהֲבָה תִּקְבֹּל

בְּרָצוֹן וְתִהִי רָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךָ:

וְתַחֲזִיקֵנָה עֵינֵינוּ בְּשׂוֹבָה לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ

הַמַּחֲזִיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

מודים דרבנן

מוֹדִים אֲנֵחֵנוּ לְךָ שְׂאֵתָה הוּא יְיָ

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ

אֲחֵי כָל בִּשְׁר יוֹצְרֵנוּ יוֹצֵר בְּרָאשִׁית

בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְשִׁיךְ הַגָּדוֹל

וְתַקְדּוּשׁ עַל שִׁשְׁתֵּיּוֹתֵינוּ וְקִנְיָנוֹתֵינוּ

בֶּן תַּחֲנִינוּ וְתַקְנִינוּ וְתַאֲסֹף

גְּלוּיָנוּ לַחֲצֹרֹת קִדְשֶׁךָ לְשִׁמּוֹר

תַּקִּיָּה וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנֶךָ וְלַעֲבֹדֶךָ

בְּלִבָּב שְׁלֵם עַל שְׂאֵנָנוּ מוֹדִים

לְךָ. בְּרוּךְ אַל תְּרוֹאָתוֹ:

מוֹדִים אֲנֵחֵנוּ לְךָ שְׂאֵתָה

הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי

אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹרָם וְעַד צוֹר חַיֵּינוּ

מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ. אַתָּה הוּא לְדוֹר

וְדוֹר נֹדֶה לְךָ וְנִסְפָּר תְּהִלָּתֶךָ

עַל חַיֵּינוּ תְּמִסּוּרִים בִּידֶךָ וְעַל

נִשְׁמֹתֵינוּ תִּפְקֹדוֹת לְךָ וְעַל

נִסְיָה שְׂבָבָל יוֹם עִמָּנוּ וְעַל

נַפְלָאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שְׂבָבָל

Grant us, O Lord our God, the blessing of thy festivals, for life and peace, for joy and gladness, even as thou hast graciously promised to bless us. (Our God and God of our fathers, accept our rest,) sanctify us by thy commandments, and grant our portion be in thy Law; sanctify us with thy goodness, and gladden us with thy salvation, and purify our hearts to serve thee in truth. Cause us, O Lord our God, (in love and favour,) in joy and gladness to inherit thy holy (Sabbath and) Festivals; and may Israel rejoice in thee who sanctify thy Name. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest (the Sabbath and) Israel and the appointed seasons.

Accept, O Lord our God, Thy people Israel and their prayer; restore the service to the oracle of Thy house; receive in love and favor both the fire-offerings of Israel and their prayer; and may the service of Thy people Israel be ever acceptable unto Thee.

And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We give thanks unto thee, for thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are committed into thy hand, and for our souls which are in Thy

Congregation in an undertone

We give thanks unto thee, for thou art the Lord our God and the God of our fathers, the God of all flesh, our Creator and the Creator of all things in the beginning. Blessings and thanksgivings be to thy great and holy name, because thou hast kept us in life and hast preserved us; so mayest thou continue to keep us in life and to preserve us. O gather our exiles to thy holy courts to observe thy statutes, to do thy will, and to serve thee with a perfect

עת. עָרַב וּבָקָר וְצִהָרִים. הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רִחְמֶיךָ וְהַמְרַחֵם
כִּי לֹא תָבוּ חֲסִדְךָ מֵעוֹלָם קוֹיָנוּ לָךְ:

וְעַל כָּלֵם יְהַבְרָה וַיִּתְרוֹמֶם שְׁמֶךָ מִלִּבְנוּ תָמִיד לְעוֹלָם וָעֶד:
וְכָל הַחַיִּים יוֹדֶה סֶלָה וַיְהִלְלוּ אֶת שְׁמֶךָ בְּאַמֶּת הָאֵל יִשְׁעֵתְנוּ
לְשִׁיךְ וַעֲזַרְתָּנוּ סֶלָה: בְּרוּךְ אַתָּה יי הַטּוֹב שְׁמֶךָ וְלָךְ נָאֶה לְחֻדוֹת:
אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ בִּרְכֵנוּ בְּבִרְכַּת הַפְּסֻלָּשֶׁת בְּתוֹרַת הַכְּתוּבָה
עַל יְדֵי מִשְׁחַ עֲבָדֶךָ הָאֲמוּרָה כֹּפִי אֲהֵרָן וּבְנָיו כֹּהֲנִים
עִם קְדוֹשְׁךָ בְּאֲמֹר: וּבִרְכֶךָ יְהוָה וַיִּשְׁמְרֶךָ: יֵאָר וַיְהִי פָנָיו אֵלֶיךָ
וַיִּתְקַר: יֵשֶׁא וַיְהִי פָנָיו אֵלֶיךָ וַיִּשֶׁם לָךְ שְׁלוֹם:

שְׁלֹם שְׁלוֹם טוֹבָה וּבִרְכָּה חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ וְעַל כָּל
יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ בִּרְכֵנוּ אֲבִינוּ בְּלֵנוּ בְּאֶחָד בְּאֹר פְּנֶיךָ כִּי
בְּאֹר פְּנֶיךָ נִתְּתָ לָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ תוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד וְצַדִּיקָה
וּבִרְכָּה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשְׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרְכָךְ אֶת עַמָּךְ
יִשְׂרָאֵל בְּכָל יֵת וּבְכָל שְׁעָה בְּשִׁלּוֹמְךָ: בְּרוּךְ אַתָּה יי הַמְּבַרְכֶּה
אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשְׁלוֹם:

אֱלֹהֵי נִצּוֹר לְשׁוֹנֵי מַרְעַ וּשְׁפָתֵי מַדְבַּר מְרַמֶּה וְלִמְקַלְלֵי נַפְשִׁי
תִּדּוֹם וְנַפְשִׁי בְּעַפָּר לְכָל תְּהִיָּה פֶתַח לִבִּי בְּתוֹרָתְךָ
וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּךָ נַפְשִׁי וְכָל הַחוֹשִׁבִּים עָלַי רָעָה מִיְּהִרָה
הַפֵּר עֲצָתָם וּבִלְקָל מַחֲשַׁבְתָּם. עֲשֵׂה לִמְעַן שְׁמֶךָ. עֲשֵׂה
לִמְעַן יְמִינְךָ. עֲשֵׂה לִמְעַן קִדְשֶׁתְךָ. עֲשֵׂה לִמְעַן תוֹרָתְךָ.
לִמְעַן יִחַלְצוֹן יְדִידֶיךָ הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וַעֲנֵנִי: יְהִיו לְרָצוֹן אֲמָרֵי פִי
וְהִגִּיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ יי צוּרִי וְגוֹאֲלִי: עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא
יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אָמֵן:

יְהִי רָצוֹן מִלִּפְנֵיךָ יי אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שִׁיבְנָה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ
בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ: וַיִּשֶׁם בְּעֲבָדֶךָ בִּירְאָה
כִּי־יֵי עוֹלָם וּבְשָׁנִים קְדֻמוֹנוֹת: וְעֲרָבָה לֵי מִנְחַת יְהוָה וּיְרוֹשָׁלָּם
כִּי־יֵי עוֹלָם וּבְשָׁנִים קְדֻמוֹנוֹת:

evening, morn and noon. O thou who art all-good, whose mercies fail not; thou merciful Being, whose lovingkindness never cease, we have ever hoped in thee.

For all these things Thy name, O our King, shall be continually blessed and exalted for ever and ever.

And everything that liveth shall give thanks unto Thee for ever, and shall praise Thy name in truth, O God, our salvation and our help. Blessed art Thou, O Lord, whose name is All-good, and unto whom it is becoming to give thanks.

Our God and God of our fathers, bless us with the three-fold blessing of thy Law written by the hand of Moses thy servant, which was spoken by Aaron and his sons, the priests, thy holy people, as it is said, The Lord bless thee, and keep thee: the Lord make his face to shine upon thee, and be gracious unto thee: the Lord turn his face unto thee, and give thee peace.

Grant peace, welfare, blessing, grace, lovingkindness and mercy unto us and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, even all of us together, with the light of thy countenance; for by the light of thy countenance thou hast given us, O Lord our God, the Law of life, lovingkindness and righteousness, blessing, mercy, life and peace; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace.

Blessed art Thou, O Lord, who blessest Thy people Israel with peace.

O my God! guard my tongue from evil and my lips from speaking guile; ad to such as curse me let my soul be dumb, yea, let my soul be unto all as the dust. Open my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. If any design evil against me, speedily make their counsel of none effect, and frustrate their designs. Do it for the sake of thy name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law. In order that thy beloved ones may be delivered, O save with thy right hand, and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen.

May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in thy Law. And there we will serve thee with awe, as in the days of old, and as in ancient years. Then shall the offerings of Judah and Jerusalem be pleasant unto the Lord as in the days of old, and as in ancient years.

סדר הלל

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ
בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לִקְרֹא אֶת הַהֵלֵל:

הַלְלוּיָהּ הַלְלוּ עַבְדֵי יי הַלְלוּ אֶת שֵׁם יי:
יְהי שֵׁם יי מְבֹרָךְ מִעַתָּה וְעַד

עוֹלָם: מִמְזִיכַת שְׁמִישׁ עַד מְבֹאֵא מְהֻלָּל שֵׁם
יי: רַם עַל כָּל גּוֹיִם יי עַל הַשָּׁמַיִם כְּבוֹדוֹ:

מִי כִי אֱלֹהֵינוּ הַמְגִבִּיהוּ לְשִׁבְתָּ: הַמְשַׁפִּיל
לְרֹאשׁוֹת בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ: מְקִימֵי מַעֲפָר דָּל
מֵאֲשַׁפֶּת יָרִים אֲבִיוֹן: לְהוֹשִׁיבֵי עִם נְדִיבִים
עִם נְדִיבֵי עַמּוֹ: מוֹשִׁיבֵי עֵקֶרֶת הַבַּיִת אִם

הַבָּנִים שְׂמִיחָה הַלְלוּיָהּ:

בְּצֵאת יִשְׂרָאֵל מִמִּצְרַיִם בֵּית יַעֲקֹב מִעַם לוֹעֵז: הִתְהַיְתוּדָה
לְקִדְּשׁוּ יִשְׂרָאֵל מִמִּשְׁלוֹתָיו: הֵיכָם רָאָה וַיְנֹס הַיְיָדֵן
יָסוּב לְאַחֹר: הִתְהַיְתוּ רָקְדוּ כְּאֵילִים גְּבָעוֹת כְּבָנֵי צֹאן: מַה לָּהּ
הֵיכָם בִּי תִנּוּס הַיְיָדֵן תִּסּוּב לְאַחֹר: הִתְהַיְתוּ תִרְקְדוּ כְּאֵילִים
גְּבָעוֹת כְּבָנֵי צֹאן: מִדְּפָנֵי אֲדוֹן הוֹלִי אֶרֶץ מִדְּפָנֵי אֱלֹהֵי יַעֲקֹב:
הַחוּפְכֵי הַצּוֹר אֲגַם מָוִם חֲדָמִישׁ לְמַעֲשֵׂנוּ מָוִם:

לֹא לָנוּ יי לֹא לָנוּ כִּי לְשִׁמְךָ תֵּן כְּבוֹד עַל חֲסִדֶּךָ עַל
אַמְתֶּךָ: לְכָנָה יֹאמְרוּ הַגּוֹיִם אֵיזָה נָא אֱלֹהֵיהֶם:
וְאֱלֹהֵינוּ בְּשָׁמַיִם כֹּל אֲשֶׁר חָפֵץ עָשָׂה: עֲצִיבֵיהֶם כֶּסֶף
וְזָהָב מַעֲשֵׂה יְדֵי אָדָם: פֶּה לָהֶם וְלֹא יִדְבְּרוּ עֵינֵיהֶם לָהֶם

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by the commandments, and hast commanded us to read the Hallel.

Praise ye the Lord. Praise, O ye servants of the Lord, praise the name of the Lord. Let the name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore. From the rising of the sun unto the going down thereof the Lord's name is to be praised. The Lord is high above all nations, and his glory above the heavens. Who is like unto the Lord our God, that dwelleth so high; that looketh down so low upon the heavens and the earth? He raiseth up the lowly out of the dust, and lifteth up the needy from the dunghill; that he may set him with princes, even with the princes of his people. He maketh the barren woman dwell in her house as a joyful mother of children. Praise ye the Lord.

When Israel went forth out of Egypt, the house of Jacob from a people of strange language; Judah became his sanctuary, Israel his dominion. The sea saw it, and fled; Jordan turned back. The mountains skipped like rams, the hills like lambs. What aileth thee, O thou sea, that thou fleest? thou Jordan, that thou turnest back? Ye mountains, that ye skip like rams? Ye hills, like lambs? At the presence of the Lord tremble, O earth, at the presence of the God of Jacob; who turned the rock into a pool of water, the flint into a fountain of waters.

Not unto us, O Lord, not unto us, but unto thy name give glory, for thy lovingkindness and for thy truth's sake. Wherefore should the nations say, Where, then, is their God? But our God is in the heavens, he doeth whatsoever he pleaseth. Their idols are silver and gold, the work of men's hands. They have mouths, but they

וְלֹא יֵרָאוּ: אֲזַנִּים לָהֶם וְלֹא יִשְׁמְעוּ אֶף לָהֶם וְלֹא
 יִרְיחוּן: יְדֵיהֶם וְלֹא יִמְיִשּׁוּן רַגְלֵיהֶם וְלֹא יִחַלְכוּ לֹא
 יִהְיוּ בְּגִדֹנָם: כְּמוֹתָם יִהְיוּ עֲשִׂיהֶם כֹּל אֲשֶׁר בְּמַחַ
 בָּהֶם: יִשְׂרָאֵל בְּמַח בְּיָ עֶזְרָם וּמִגֹּגֶם הוּא: בֵּית
 אֶהְרֹן בְּמַח בְּיָ עֶזְרָם וּמִגֹּגֶם הוּא: וְרֵאֵי יְיָ בְּמַח
 בְּיָ עֶזְרָם וּמִגֹּגֶם הוּא:

יְיָ זָכְרֵנוּ יְבָרֵךְ יְבָרֵךְ אֶת בֵּית יִשְׂרָאֵל יְבָרֵךְ אֶת בֵּית
 אֶהְרֹן: יְבָרֵךְ יְרֵאֵי יְיָ הַקְטָנִים עִם הַגְּדֹלִים: יוֹסֵף
 יְיָ עֲלֵיכֶם עֲלֵיכֶם וְעַל בְּנֵיכֶם: בְּרוּכִים אַתֶּם לֵי עֲשֵׂה
 שְׁמִים וְאַרְצָן: הַשְׁמִים שְׁמִים לֵי וְהָאָרֶץ נָתַן לִבְנֵי
 אָדָם: לֹא הִמְתִּים יִחַלְדוּ יְהִי וְלֹא כֹל יוֹרְדֵי דוּמָה:
 וְנִנְחֵנוּ נְבָרֵךְ יְהִי מַעֲתָה וְעַד עוֹלָם בְּרַלְיוּהָ:

אֶהְבֵּתִי כִּי יִשְׁמַע יְיָ אֶת קוֹלִי תַחֲנוּנֵי: כִּי הִטָּה
 אָזְנוֹ לִי וּבִימֵי אֶקְרָא: אֶפְפוּנִי חֲבִלֵי מוֹת
 וּמִצָּרֵי שְׂאוֹל מִצָּאוּנִי צָרָה וַיְגֹן אִמְצָא: וּבִשֵּׁם יְיָ
 אֶקְרָא אָנָּה יְיָ מַלְּטָה נַפְשִׁי: חֲנוּן יְיָ וְצַדִּיק וְאֱלֹהֵינוּ
 מִרְחָם: שׁוֹמֵר פְּתָאִים יְיָ דַּלּוֹתִי וְלֵי יְהוֹשִׁיעַ: שׁוּבִי
 נַפְשִׁי לְמִנוּחֶיךָ כִּי יְיָ גָמַל עֲלֵיכִי: כִּי חֲלַצְתָּ נַפְשִׁי
 מִמָּוֶת אֶת עֵינֵי מִן דְּמִיעָה אֶת רַגְלֵי מִדָּחִי: אֶתְחַלֵּף
 לִפְנֵי יְיָ בְּאַרְצוֹת הַחַיִּים: הֵאמַנְתִּי כִּי אֲדַבֵּר אֲנִי עֲנִיתִי
 מְאֹד: אֲנִי אִמְרָתִי בַחֲפוּי כֹל הָאָדָם כֹּזֵב:

מָה אֲשִׁיב לִי כֹל תַּגְמוּלוֹתַי עָלַי: בּוֹם
 יִשְׁוְעוֹת אִשָּׁא וּבִשֵּׁם יְיָ אֶקְרָא: נִדְרֵי

speak not; eyes have they, but they see not. They have ears, but they hear not; noses have they, but they smell not. As for their hands, they touch not; as for their feet, they walk not; they give no sound through their throat. They that make them shall be like unto them; yea, every one that trusteth in them. O Israel, trust thou in the Lord: he is their help and their shield. O house of Aaron, trust in the Lord: he is their help and their shield. Ye that fear the Lord, trust in the Lord: he is their help and their shield.

The Lord hath been mindful of us; he will bless, he will bless the house of Israel; he will bless the house of Aaron. He will bless them that fear the Lord, both small and great. May the Lord increase you, you and your children. Blessed are ye of the Lord, who made heaven and earth. The heavens are the heavens of the Lord; but the earth hath he given to the children of men. The dead praise not the Lord, neither any that go down into silence; but we will bless the Lord from this time forth and for evermore. Praise ye the Lord.

I love the Lord, because he heareth my voice and my supplications. Because he hath inclined his ear unto me, therefore will I call upon him as long as I live. The cords of death had encompassed me, and the straits of the grave had come upon me: I found trouble and sorrow. Then I called upon the name of the Lord: O Lord, I beseech thee, deliver my soul. Gracious is the Lord and righteous: yea, our God is merciful. The Lord guardeth the simple: I was brought low, and he saved me. Return unto thy rest, O my soul; for the Lord hath dealt bountifully with thee. For thou hast delivered my soul from death, mine eyes from tears, my feet from falling. I shall walk before the Lord in the land of the living. I kept my faith in God even when I spake, I am greatly afflicted; even when I said in my haste, All men are liars.

What can I render unto the Lord for all his benefits towards me? I will lift the cup of salvation, and call

לִי אֲשֶׁלָם נִגְדָה נָא לְכָל עַמּוֹ: יִקָּר בְּעֵינֵי
 יְיָ חַמּוּתָהּ לְחַסִּידָיו: אָנָּה יְיָ כִּי אֲנִי עַבְדְּךָ
 אֲנִי עַבְדְּךָ בֶּן אֲמָתֶךָ פִּתְחַת לְמוֹסְרֵי: לָךְ
 אֶזְבַּח זֶבַח הַנֹּדֶה וּבָשִׁם יְיָ אֶקְרָא: נִדְרֵי
 לִי אֲשֶׁלָם נִגְדָה נָא לְכָל עַמּוֹ: בְּחִצְרוֹת
 בֵּית יְיָ בְּתוֹכִי יְרוּשָׁלַיִם הִלְלוּהָ:

הִלְלוּ אֵת יְיָ כָּל גּוֹיִם שִׁבְחוּהוּ כָּל הָאֲמִים: כִּי
 גָּבַר עָלֵינוּ חֲסִדוֹ וְנֶאֱמַת יְיָ לְעוֹלָם הִלְלוּהָ:

הוֹדוּ לִי כִּי טוֹב כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ:
 יֹאמְרוּ נָא יִשְׂרָאֵל כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ:
 יֹאמְרוּ נָא בֵּית אֱהֲרֹן כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ:
 יֹאמְרוּ נָא יְרֵאֵי יְיָ כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ:

מִן הַמִּצַּר קָרָאתִי יְהוָה עֲנֵנִי בְּמִרְחַב יְהוָה: יְיָ לִי לֹא
 אִירָא מִה יַעֲשֶׂה לִּי אָדָם: יְיָ לִי בַּעֲזוּרִי וְאֲנִי
 אִירָאָה בְּשִׁנְאִי: טוֹב לַחֲסוֹת בְּיַי מִבְּטוֹחַ בְּאָדָם:
 טוֹב לַחֲסוֹת בְּיַי מִבְּטוֹחַ בְּנִדְבִיכִים: כָּל גּוֹיִם סִבְבּוֹנִי
 בָּשִׁם יְיָ כִּי אֲמִילָם: סִבּוֹנִי גַם סִבְבּוֹנִי בָּשִׁם יְיָ כִּי
 אֲמִילָם: סִבּוֹנִי בְּדַבָּרִים דּוֹעֲכֹו כִּאֲשֶׁר קוֹצִים בָּשִׁם
 יְיָ כִּי אֲמִילָם: דָּחָה דְּחִיתָנִי לִנְפֹל וַיִּי עֲזָרָנִי: עֲזִי
 וְזִמְרַת יְהוָה וַיְהִי לִי לִישׁוּעָה: קוֹל רְנָה וִישׁוּעָה בְּאַהֲלֵי
 צְדִיקִים יָמִין יְיָ עֲשֶׂה תִּיל: יָמִין יְיָ רֹמְמָה יָמִין יְיָ

upon the name of the Lord. I will pay my vows unto the Lord, yea, in the presence of all his people. Precious in the sight of the Lord is the death of his loving ones. Ah, Lord, truly I am thy servant: I am thy servant, the son of thy handmaid; thou hast loosed my bonds. I will offer to thee the sacrifice of thanksgiving, and will call upon the name of the Lord. I will pay my vows unto the Lord, yea, in the presence of all his people; in the courts of the Lord's house, in the midst of thee, O Jerusalem, Praise ye the Lord.

O praise the Lord, all ye nations; laud him, all ye peoples. For his lovingkindness is mighty over us; and the truth of the Lord endureth for ever. Praise ye the Lord.

O give thanks unto the Lord; for he is good: for his lovingkindness endureth for ever.

O let Israel say, that his lovingkindness endureth for ever.

O let the house of Aaron say, that his lovingkindness endureth for ever.

O let them that fear the Lord say, that his lovingkindness endureth for ever.

Out of my straitness I called upon the Lord: the Lord answered me with enlargement. The Lord is for me, I will not fear: what can man do unto me? The Lord is for me among them that help me; therefore shall I see my desire on them that hate me. It is better to trust in the Lord than to confide in man. It is better to trust in the Lord than to confide in princes. All nations compassed me about: in the name of the Lord I surely cut them down. They compassed me about; yea, they compassed me about: in the name of the Lord I surely cut them down. They compassed me about like bees;—they were extinguished as a fire of thorns:—in the name of the Lord I surely cut them down. Thou didst thrust sore at me that I might fall: but the Lord helped me. The Lord is my strength and song; and he is become my

עֲשֵׂה חֵיל: לֹא אֲמוֹת כִּי אַחֲיָה וְאַסְפָּר מַעֲשֵׂי יְהוָה:
 יִסּוֹר יִסְרָנִי יְהוָה וְלִמּוֹת לֹא נִתְּנָנִי: פִּתְחוּ לִי שַׁעֲרֵי
 צֶדֶק אֲבֹא בָם אוֹרֶה יְהוָה: זֶה הַשָּׁעַר לִי צְדִיקִים
 יָבֹאוּ בוֹ: אוֹרֶךְ כִּי עֲנִיתָנִי וְתָתִי לִי לִישׁוּעָה: אוֹד
 אֲבִן מֵאִסּוּ הַבּוֹנִים הִיטָה לְרֹאשׁ פִּנָּה: אֲבִן מֵאֵת יְיָ
 הִיטָה זֹאת הִיא נִפְלְאוֹת פְּעֻנֵינוּ: מֵאֵת זֶה הַיּוֹם עָשָׂה
 יְיָ נִגִּילָה וְנִשְׁמָחָה בוֹ. זֶה

אֲנֵנִי יְיָ הוֹשִׁיעָה נָא:

אֲנֵנִי יְיָ הוֹשִׁיעָה נָא:

אֲנֵנִי יְיָ הַצְלִיחָה נָא:

אֲנֵנִי יְיָ הַצְלִיחָה נָא:

בְּרוּךְ הָבֵא בָּשִׁם יְיָ בִּרְכֻנֹכֶם מִבֵּית יְיָ: כִּיֹּד אֵל
 יְיָ וַיֹּאדָר לָנוּ אֶסְרוּ חֵג בַּעֲבוֹתַיִם עַד קִרְנוֹת
 הַמִּזְבֵּחַ: אֵל אֱלֹהֵי אֲתָנָה וְאוֹרֶךְ אֱלֹהֵי אֶרֶמוֹמֶכָה: אֱלֹהֵי
 חֲדָדוֹ לִי כִי מוֹב כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ: חֲדָדוֹ

יְהִלְלֶנּוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ (על) כָּל מַעֲשֵׂיָהּ וְהַסִּדְרֵיהֶם צְדִיקִים
 עוֹשֵׂי רִצּוֹנָהּ וְכָל עֲמָהּ בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּרִנָּה
 יוֹדוּ וַיְבָרְכוּ וַיִּשְׁבְּחוּ וַיִּפָּאֲרוּ וַיִּרְכְּבוּ וַיַּעֲרִיצוּ וַיִּקְדְּשׁוּ
 וַיִּמְלִיכוּ אֶת שְׁמֹךְ מִלְּפָנֶינוּ. כִּי לָךְ מוֹב לְחֻדּוֹת וּלְשִׁמְךָ
 נָאָה לְזִמְרָה כִּי מִעוֹלָם וְעַד עוֹלָם אֲתָנָה אֵל: בְּרוּךְ
 אֲתָנָה יְיָ מִלְּךְ מְהֻלָּל בַּתְּשֻׁבָּהוֹת:

salvation. The voice of exulting and salvation is in the tents of the righteous: the right hand of the Lord doeth valiantly. The right hand of the Lord is exalted: the right hand of the Lord doeth valiantly. I shall not die, but live, and recount the works of the Lord. The Lord hath chastened me sore: but he hath not given me over unto death. Open to me the gates of righteousness: **I will** enter into them, I will give thanks unto the Lord. This is the gate of the Lord; the righteous may enter into it.

I will give thanks unto thee, for thou hast answered **me, and art** become my salvation.

Repeat this and the next three verses.

The stone which the builders rejected is become the head-stone of the corner.

This was the Lord's doing; it is marvellous in our eyes.

This is the day which the Lord hath made; we will be glad and rejoice thereon.

Save, we beseech thee, O Lord.

Save, we beseech thee, O Lord.

We beseech thee, O Lord, send prosperity.

We beseech thee, O Lord, send prosperity.

Blessed be he that cometh in the name of the Lord: we bless you out of the house of the Lord.

Repeat this and the next three verses.

The Lord is God, he hath given us light: bind the festal offering with cords, even unto the horns of the altar.

Thou art my God, and I will give thanks unto thee: his lovingkindness endureth for ever.

All thy works shall praise thee, O Lord our God, and thy pious ones, the just who do thy will, together with all thy people, the house of Israel, shall with exultation thank, bless, praise, glorify, exalt, reverence, sanctify and ascribe sovereignty unto thy name, O our King; for it is good to give thanks unto thee, and becoming to sing praises unto thy name, because from everlasting to everlasting thou art God. Blessed art thou, O Lord, a King extolled with praises.

אין כְּמוֹדָה בְּאַלְהִים אֲדָנִי וְאִין כְּמַעֲשֵׂיהָ: מְלֻכּוּתָהּ
מְלָכוֹת כָּל עוֹלָמִים וּמִמְשָׁלָתָהּ בְּכָל דּוֹר וָדוֹר:
יִי מֶלֶךְ יִי מֶלֶךְ יִי יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעַד: יִי עֹז לְעַמּוֹ
יִתֵּן יִי יִבְרַךְ אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם:

אב הַרְחֵמִים הַטִּיבָה בְּרַצוֹנָהּ אֶת צִיּוֹן תְּבַנֶּה חוֹמוֹת
יְרוּשָׁלָּיִם: כִּי בָהּ לָבַד בְּמַחֲנֵנוּ מֶלֶךְ אֵל רָם
נִשְׂאָא אֲדוֹן עוֹלָמִים:

כשפותחים הארון הקודש אומרים זה:

וַיְהִי בְּנִסְעֵה הָאָרֶץ וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה קוּמָה יִי וּפָצוּ אֵיבֶיהָ
וַיִּנָּסוּ מִשְׁנֵאֵיהָ מִפְּנֵיהָ: כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תוֹרָה וְדָבַר
יִי מִירוּשָׁלָּיִם: בְּרוּךְ שֶׁנִּתֵּן תוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקִרְשָׁתוֹ:

ג'פ יי יי אֵל רַחוּם וְתַנּוּן אֶרֶץ אֲפִים וְרַב חֶסֶד וְאַמֶּת:
נִצֵּר חֶסֶד לְאַלְפִים נִשְׂאָ עוֹן וּפָשַׁע וְחַטָּאת וְנָקָה:

רְבוּנוֹ שֶׁל עוֹלָם. מֵלֵא מִשְׁאָלוֹת לְכִי לְטוֹבָה. וְהַפֵּק רְצוֹנִי וְתֵן
שְׂאֵלָתִי. וְזָכָה לִי עֲבָדְךָ (פ"פ אֲמִתָּךְ) וְאַשְׁמִי וּבְנֵי וּבְנוֹתֵי
זָכָל כְּנִי בֵיתִי לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלִבִּי שְׁלָם. וּמִלֻּמְנוּ מִנְּצֵר הָרַע
וְתֵן הַלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ. וְזָכָנוּ כְּדִי שְׁמִשְׁרָה שְׂכִינְתָּךְ עָלֵינוּ. וְהוֹפֵעַ
עָלֵינוּ רוּחַ הַקְּדוּשָׁה וּבִינָה. וְיִתְקַנֵּם כְּנוּ מִקְרָא שְׂכִינְתָּךְ עָלֵינוּ. וְנִחָה עָלֵינוּ
רוּחַ יִי. רוּחַ הַקְּדוּשָׁה וּבִינָה. רוּחַ עֶצֶה וּגְבוּרָה. רוּחַ חֶסֶד וְיִרְאַת יי.
וְזָכָנוּ יְהִי רְצוֹן מִלִּפְנֵיךָ יי אֱלֹהֵינוּ וְאַלְהֵי אֲבוֹתֵינוּ שֶׁנִּזְכָּה לַעֲשׂוֹת
מַעֲשִׂים טוֹבִים כְּשִׁנְיָה. וְלִלְקַח בְּדַרְכֵי וְשִׁרִּים לְפָנֶיךָ. וְקִדְשָׁנוּ
בְּמִצְוֹתֶיךָ. כְּדִי שֶׁנִּזְכָּה לְחַיִּים טוֹבִים וְאַרְזֻכִּים לְחַיֵּי הָעוֹלָם הַבָּא
וְתִשְׁמְרֵנוּ מִמַּעֲשִׂים רָעִים. וּמִשְׁעוֹת רָעוֹת. הַמַּתְרִנְשׁוֹת לְבֹא לְעוֹלָם
וְהַמּוֹקֵם בֵּי חֶסֶד וְיִסְבְּבָנָהוּ אָמֵן:

There is none like unto Thee among the Gods, O Lord; and there are no works like unto Thine. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and Thy dominion endureth throughout all generations. The Lord reigneth; the Lord hath reigned; the Lord shall reign for ever and ever. The Lord will give strength unto His people; the Lord will bless His people with peace.

Father of mercies, do good in Thy favor unto Zion; build Thou the walls of Jerusalem. For in Thee alone do we trust, O King, high and exalted God, Lord of Worlds.

The Ark is opened.

And when the ark set forward, Moses said, arise O Lord! and scatter thine enemies; cause those that hate Thee, to flee before Thee; for from Zion shall law go forth and the word of the Lord from Jerusalem.

The Lord, the Lord, God, merciful and gracious, long-suffering, and abundant in goodness and truth, keeping mercy unto the thousandth generation, forgiving iniquity and transgression and sin, and clear the guilty. (Repeat three times.)

Lord of the Universe, fulfil the wishes of my heart for good, yield my desire and grant me my petition; and render me (and my wife) (and my husband) (and my sons and daughters) worthy to perform thy will with a perfect heart, and deliver me from the evil inclination. Grant our portion in thy Law. O make us worthy that thy Presence abide among us. Cause the spirit of wisdom and understanding to shine upon us, the spirit of counsel and might, the spirit of knowledge and of the fear of the Lord. And thus may it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that I may become worthy to perform good deeds in thy sight and to walk in the way of the upright before thee. Hallow us with thy commandments, so that we may attain to the long and blessed life of the world to come. Guard us from evil deeds and from the evil hours that distract the world. And he that trusteth in the Lord, mercy shall compass him about. Amen.

ג"פ ואני תפֹּלְתִי לָךְ יְיָ עַת רְצוֹן אֱלֹהִים בְּרַב
חֶסֶדְךָ עֲנֵנִי בְּאַמֻּת יִשְׁעֶךָ:

בְּרִיךְ שְׁמֹה דְמַרְא עֲלֵיךָ בְּרִיךְ בְּתַרְךָ וְנֶאֱתַרְךָ יְהֵא רַעוּתְךָ עִם
עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל לְעַלְמֵי. וּפְדוּקָן יִמְיָנְךָ אֲחֵנִי לְעַמְּךָ כְּבִית
מִקְדָּשְׁךָ וּלְאַחַמְנוּי לָנֶא כְּטוֹב גְּהוּרָךָ וּלְקַבֵּל צְלוּתְנָא בְּרַחֲמֵינִי. יְהֵא
כְּשׁוֹא קְדָמְךָ דְּתוֹרִיךָ לֵן סִינן בְּמִיבֹתָא וּלְהֵנִי אֲנָא פְקִידָא כְּנֹ
צְדִיקָנָא לְמִרְחִם עָלִי וּלְמַגְפֵּר יְהֵי וְנֵת כֶּדֶדִּי לִי וְדִי לְעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל
אֲנִתָּה הוּא זֶן לְכֹלָא וּמִפְרָגִם לְכֹלָא אֲנִתָּה הוּא שְׁלִיט עַל כָּלָא אֲנִתָּה
הוּא שְׁלִיט עַל מַלְכֵינָא וּמִכְבוֹתָא דִּילָךְ הִיא. אֲנָא עֲבָדָא דְקוֹדֶשָׁא
בְּרִיךְ הוּא. דְּקִינְדָּנָא קִמְתָּה וּמִקְמֶתָה דִּיקָר אֲזִינְתָּה כָּל עָדֵן וְעָדֵן.
לֹא עַל אֲנִי רְחִימָנָא וְלֹא עַל כֶּדֶדִּי אֲלַחֲנִי סְקִינְנָא אֵלָא בְּאַלְהָא
דְּשִׁמְיָא דְּהוּא אֱלֹהָא קָשִׁיט. וְאֲזִינְתָּה קָשִׁיט. וּבִיּוֹתָהּ קָשִׁיט.
וּמִכְנָא לְמַעַבְדִּי טַבְּרִין וּקָשִׁיט. בֵּת אֲנָא רַחֲמִין. וְלִשְׁמֵת בְּדִישָׁא
יִקְרָא אֲנָא אֲמֵר תּוֹשְׁבֵינִי. יְהֵא בְּשׁוֹא קְדָמְךָ דְּתַפְתָּח לְבָנִי
בְּאֲזִינְתָּה. וְתִיבֵיב לִי בְּנִין דְּכִרִין דְּנַעֲבָדִין רַעוּתְךָ וְתַשְׁלִים בְּשִׁשְׁלִין
דְּלִבָּאִי וְלִבָּא דְּכָל עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל לְטַב וּלְחֵינִי וּלְשִׁלְמֵי:

חז"ק שְׁמֵעַ יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד:

חז"ק אֶחָד אֱלֹהֵינוּ גְּדוֹל אֲדוֹנֵינוּ קְדוֹשׁ שְׁמוֹ:

חז"ק גְּדִלְו לִי אֲתִי וּגְדוּמָכָה שְׁמוֹ יַחְדָּו:

כַּשְׁחִין אוֹמֵר גְּדִלְו יֵאֱמֵרוּ הַקָּהֵל זֶה:

לָךְ יְיָ הַגְּדִלָה וְהַגְּבֹהָה וְהַתְּפָאֶרֶת וְהַתְּנַצָּח וְהַהוֹד בִּי כָל בְּשָׁמַיָם
וּבְאֲרָצִין: לָךְ יְיָ הַמְּמַלְכָה וְהַמְּתַנַּשָּׂא לְכָל לְרָאשׁ: רוֹסְמוֹ יְיָ
אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁמַחֵנוּ לְקִדּוּם כְּגִלּוֹי קְדוֹשׁ הוּא: רוֹסְמוֹ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
וְהַשְׁמַחֵנוּ לְבֵר קְדוֹשׁ בִּי קְדוֹשׁ יְיָ אֱלֹהֵינוּ:

סְצוּת עַל כָּל אַחַד לַחֲבֵק וּלְנִשְׁק הַסִּימָה כְּשֶׁהִיא עוֹבֶרֶת לִפְנֵי. וְאִם יוֹדֵם לוֹ רוּחַ
כְּפִי יִרוּק תַּחֲלָה וְאַחֲכַי יִנְשֵׁק אֲבָל לֹא יִנְשֵׁק וְלִדּוּק:

עַל הַכֹּל יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשָּׂא שְׁמוֹ
שֶׁל כָּלָה מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא. בְּעוֹלָמוֹת שְׁבָרָא

Three Times. May my prayer ascend unto thee, O Lord! in an acceptable time; in Thine abundant mercy, O God! answer me in the truth of Thy salvation.

Blessed be Thy name, O Sovereign of the world! Blessed be Thy crown, and Thine abiding-place! May Thine acceptance be with Thy people Israel for ever; and the triumphant power of Thy right hand do Thou cause Thy people to behold in Thy sanctuary; let the beneficence of Thy splendor stream upon us, and receive our supplications in compassion. May it be acceptable before Thee, benignantly to prolong our lives, and that I may have my place appointed me among the righteous, and Thou have mercy on me and protect me and all that are mine, as well as all Thy people Israel. Thou feedest all, and sustainest all; Thou rulest over all; rulest over kings, and the kingdom is Thine. I, the servant of the Holy One, blessed be He! bow down before Him and the splendor of His Torah at all times and seasons. I place not my reliance in mortal man, or in any being to whom divine attributes are ascribed, but on God in heaven, who is the sole true God, whose doctrine is truth, and whose prophets are true, and who abundantly bestowed His kindness and truth. In Him do I trust, and unto His name, all holy and revered, will I ever offer praise—May it be Thy gracious will to open my heart in Thy Torah, and to grant my heart's desires, and those of all Thy people Israel for our benefit, throughout a peaceful life, Amen.

The Reader takes the Scroll of the Law, and the following is said:—

Reader and Cong.—Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

Reader and Cong.—One is our God; great is our Lord; holy and tremendous is his name.

Reader.—Magnify the Lord with me, and let us exalt his name together.

Reader and Cong.—Thine, O Lord, is the greatness, and the power, and the glory, and the victory, and the majesty: for all that is in the heaven and in the earth is thine; thine, O Lord, is the kingdom, and the supremacy as head over all. Exalt ye the Lord our God, and worship at his holy mount; for the Lord our God is holy.

Magnified and hallowed, praised and glorified, exalted and extolled above all be the name of the Supreme King of Kings, the Holy One, blessed be he, in the worlds which he hath crea-

העולם הזה והעולם הבא. בְּרָצוֹנוֹ וּבְרָצוֹן יִרְאִי וּבְרָצוֹן כָּל בֵּית
יִשְׂרָאֵל. צוּר הָעוֹלָמִים אֲדוֹן כָּל הַבְּרִיּוֹת אֵלֹהִים כָּל הַנְּפָשׁוֹת
הַיּוֹשֵׁב בַּמִּדְבָּר מְרוֹם הַשּׁוֹבֵן בְּשִׁמְי יִשְׁמִי קָדָם. קִדְּשָׁתוֹ עַל
הַחַיִּיּוֹת וּקִדְּשָׁתוֹ עַל בְּסֵא הַכְּבוֹד. וּבָכֵן יִתְקַדֵּשׁ שִׁמְךָ בְּנוֹ יי
אֱלֹהֵינוּ לְעִנִּי כָּל הַיּוֹמָאֵם לִפְנֵי שִׁיר הַדָּשׁ בְּכַתּוּב. שִׁירֵנוּ לְאֱלֹהִים
זָמְרוּ שִׁמּוֹ סֵלֹ לְרוֹכֵב בַּעֲרֻבוֹת בְּיָד שִׁמּוֹ וְעָלָיו לִפְנֵינוּ: וְנִרְאֶהוּ
עֵין בְּעֵין בְּשׁוּבוֹ אֶל נֹדְדוֹ בְּכַתּוּב. כִּי עֵין בְּעֵין יִרְאוּ בְּשׁוּבוֹ יי
צִיּוֹן: וְנֹאמַר וְנִגְלֶה בְּבוֹד יי וְנֹרְאוּ כָּל בְּשִׁיר יִהְיֶה כִּי פִי יי יִפְרֹ:
אב הַרְחֵמִים הוּא יִרְחַם עִם עַמּוּסִים וְיַזְכֹּר בְּרִית אֲבִינָם וְיַצִּיל נַפְשׁוֹתֵינוּ
מִן הַשְׂעִיּוֹת הַרְעוֹת וְיַגְעֵר בְּיָגֵר הַרְעָה מִן הַנְּשִׂאִים וְיַחֲוֹן אוֹתָנוּ
לְפָלִיטַת עוֹלָמִים וְיַמְלֵא מִשְׁאֲלוֹתֵינוּ בְּמִדָּה מוֹדֶה יִשׁוּעָה וְרַחֲמִים:

בהגיע הש"ץ על הבימה מניח הס"ת על השולחן ואומר החון.

ויעזור וְיִגְן וְיִשְׁעֵה לְכָל הַחוֹסִים בּוֹ וְנֹאמַר אָמֵן: הַכֹּהֲנִים נִלְוִי
לְאֱלֹהֵינוּ וְתִנּוּ כְבוֹד לַתּוֹרָה (כהן קרב יעמוד) (פב"פ) בְּרוּךְ
שֶׁנָּתַן תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְּשָׁתוֹ. תּוֹרַת יי תְּמִידָה מְשִׁיבַת
נֶפֶשׁ. שְׂדוֹת יי נִצְמָנָה מִחֲקִיטַת פְּתִי. פִּקְנֵדֵי יי יִשְׂרִים מִשְׁמֵחֵי לֵב
מִצּוֹת יי בְּרַח מֵאִירַת עֵינָם: יי עֹז לְעַמּוֹ יִהְיֶה יי יִבְרַךְ אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם:
הָאֵל תְּמִידִים הִרְכּוּ אֶמְרַת יי צְרוּפָה מִנּוּ הוּא לְכָל הַחוֹסִים בּוֹ:

ואח"כ אומרים הקהל:

וְאַתֶּם הַדֹּבֲקִים בְּיִי אֱלֹהֵיכֶם חַיִּים כָּלְכֶם הַיּוֹם:

ברכת העולה לתורה

העולה לתורה בִּרְכּוֹ אֶת יי הַמְּבָרֵךְ:

קהל בְּרוּךְ יי הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

וחזור העולה בְּרוּךְ יי הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּתֵּר בָּנוּ מִכָּל
הַשָּׁמַיִם וְנָתַן לָנוּ אֶת הַתּוֹרָה: בְּרוּךְ אַתָּה יי נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

ואחר הקריאה מברך:

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ תּוֹרַת
אֶמֶת וְחַיִּי עוֹלָם נִמְעַ בְּתוֹכָנוּ: בְּרוּךְ אַתָּה יי נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

ted,—this world and the world to come,—in accordance with his desire, and with the desire of them that fear him, and of all the house of Israel: the Rock everlasting, the Lord of all creatures, the God of all souls, who dwelleth in the wide-extended heights, who inhabiteth the heaven of heavens of old; whose holiness is above the Chayoth and above the throne of glory. Now, therefore, thy name, O Lord our God, shall be hallowed amongst us in the sight of all living. Let us sing a new song before him, as it is written, Sing unto God, sing praises unto his name, extol ye him that rideth upon the heavens by his name Jah, and exult before him. And may we see him, eye to eye, when he returneth to his habitation, as it is written, For they shall see eye to eye, when the Lord returneth unto Zion. And it is said, And the glory of the Lord shall be revealed, and all flesh shall see it together; for the mouth of the Lord hath spoken it.

May the Father of mercy have mercy upon a people that have been borne by him. May he remember the covenant with the patriarchs, deliver our souls from evil hours, check the evil inclination in them that have been carried by him, grant us of his grace an everlasting deliverance, and in the attribute of his goodness fulfil our desires by salvation and mercy.

And may he help, shield and save all who trust in him, and let us say, Amen. Ascribe all of you greatness unto our God, and render honor to the Law.

Here the Reader names the Person who is called to the Law.

Blessed be he, who in his holiness gave the Law unto his people Israel. The Law of the Lord is perfect, restoring the soul: the testimony of the Lord is faithful, making wise the simple. The precepts of the Lord are right, rejoicing the heart: the commandment of the Lord is pure, enlightening the eyes. The Lord will give strength unto his people. The Lord will bless his people with peace. As for God, his way is perfect: the word of the Lord is tried: he is a shield unto all them that trust in him.

Cong. and Reader.—And ye that cleave unto the Lord your God are alive every one of you this day.

Bless ye the Lord who is to be blessed.

Cong.—Blessed be the Lord, who is to be blessed for ever and ever.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast chosen us from all peoples, and hast given us thy Law. Blessed art thou, O Lord, who givest the Law.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast given us the Law of truth, and hast planted everlasting life in our midst. Blessed art thou, O Lord, who givest the Law.

קוראים בספר תורה א' בפרשה ראה, בשבת מתחילים עשר תעשר ומתחלקים לשבעה נבר. ובחול מתחילים לקמן כל הבכור ומתחלקים לחמשה נבר. ובמי שברך שה' ש"ץ אל הקרואים לתורה מזכיר לכבוד היום ולכבוד הרגל, ובסיום ויזכרו לעלות לרגל וכו' :

עֲשֹׂתָ תַעֲשֹׂר אֶת כָּל־תְּבוּאַת זְרַעְךָ הַיֵּצֵא הַשָּׂדֶה שְׁנָה שְׁנָה וְאֶבְרַת לֶעֱנִי וַיְהִי אֱלֹהֶיךָ בְּמָקוֹם אֲשֶׁר־יִבְחַר לְשֹׁכְנֵי שְׁמוֹ שָׁם מַעֲשֶׂיךָ וְהִנֵּה תִירָצָה וַיִּצְתָּךְ וּבִכְרַת בָּקָרְךָ וּצְאֹנְךָ לְמַעַן תִּלְמַד לִירְאָה אֶת־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ כָּל־הַיָּמִים וְכִי־יִרְכֶּה בְּיָדְךָ הַדֶּרֶךְ כִּי לֹא תוּבֹל שְׂאֵתוֹ כִּי־יִרְחַק מִמֶּךָ הַמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְשׁוֹם שְׁמוֹ שָׁם כִּי יִבְרַכְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ וְנִתְּתָה בְּכֶסֶף וּבְצֶרֶת בְּכֶסֶף בְּיָדְךָ וְהִרְכַּת אֶל־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בּוֹ וְנִתְּתָה בְּכֶסֶף בְּכָל אֲשֶׁר־תֵּאֵוֹת נַפְשְׁךָ בְּבָקָר וּבְצֹאן וּבַיָּוֵב שֹׂכֵר וּבְכָל אֲשֶׁר תִּשְׁאַלְךָ נַפְשְׁךָ וְאֶבְרַת שָׁם לֶעֱנִי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ וְשִׂמַּחְתָּ אִתּוֹ וּבִיתְךָ וְהָיוּ אֲשֶׁר־בְּשַׁעְרֶיךָ לֹא תַעֲזוּבֻּהוּ כִּי אִין לֹא תִלָּק וְנִחַלְתָּ עִמּוֹ : ס כִּמְצֹנָה וּשְׁלֹשׁ שָׁנִים תוֹצִיא אֶת־כָּל־מַעֲשֶׂיךָ תְּבוּאַת הַשָּׂדֶה הַזֶּה וְהַנִּחַת בְּשַׁעְרֶיךָ וְכֹא הָיוּ כִּי אֵין־לוֹ זֶלֶק וְנִחַלְתָּ עִמּוֹ וְהָיוּ וְהַיָּתוֹם וְהָאֵלְמָנָה אֲשֶׁר בְּשַׁעְרֶיךָ וְאֶבְרַת וְשִׁבְעוּ לְמַעַן יִבְרַכְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל־מַעֲשֶׂה יָדְךָ אֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה : ס לִי מִקֵּין שְׁבַע־שָׁנִים תַּעֲשֶׂה שְׁמִטָּה וְהָ דָּבָר הַשְּׁמִטָּה שְׁמוֹט כָּל־בַּעַל מִשָּׂה יָדוֹ אֲשֶׁר יִשָּׂה בְּרַעְיוֹ לֹא־יִגָּשׁ אֶת־רַעְיוֹ וְאֶת־אֲחִיו כִּי־קָרָא שְׁמִטָּה לַיהוָה : אֶת־הַנִּבְרִי תַגֵּשׁ וְאֲשֶׁר לָהּ אֶת־אֲחִיהָ תִשְׁמַט יָדָּהּ : אִפֹּס כִּי לֹא יִהְיֶה־בָּהּ אֶבְיוֹן כִּי־בָּהּ יִבְרַכְךָ יְהוָה בְּאָרְץ אֲשֶׁר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נָתַן־לָהּ נַחֲלָה רַשְׁתָּהּ : בָּרַק אִם־שָׁמַעַתְּ תִשְׁמַע בְּקוֹל יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְשִׁמּוֹר לַעֲשׂוֹת אֶת־כָּל־הַמִּצְוֹת הַזֹּאת אֲשֶׁר אֲנִי מִצְוֶה הַיּוֹם : כִּי־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּרַכְךָ בְּאֲשֶׁר דָּבַר־לָךְ וְהַעֲבַטְתָּ גֹיִם רַבִּים וְאִתָּה לֹא תַעֲבֹט וּמִשְׁלַת

Deuteronomy xiv. 22-xvi. 17.

Thou shalt surely tithe all the increase of thy seed, that which cometh forth of the field year by year. And thou shalt eat before the Lord thy God, in the place which he shall choose to cause his name to dwell there, the tithe of thy corn, of thy wine and of thine oil, and the firstlings of thy herd and of thy flock; that thou mayest learn to fear the Lord thy God always. And if the way be too long for thee, so that thou art not able to carry it, because the place is too far from thee, which the Lord thy God shall choose to set his name there, when the Lord thy God shall bless thee: then shalt thou turn it into money, and bind up the money in thine hand, and shalt go unto the place which the Lord thy God shall choose. And thou shalt bestow the money for whatsoever thy soul desireth, for oxen, or for sheep, or for wine, or for strong drink, or for whatsoever thy soul asketh of thee: and thou shalt eat there before the Lord thy God, and thou shalt rejoice, thou and thine household. And the Levites that is within thy gates, thou shalt not forsake him: for he hath no portion nor inheritance with thee. At the end of every three years thou shalt bring forth all the tithe of thine increase in the same year, and shalt lay it up within thy gates. And the Levite, because he hath no portion nor inheritance with thee, shall come, and the stranger and the fatherless, and the widow, which are within thy gates and they shall eat and be satisfied: that the Lord thy God may bless thee in all the work of thine hand which thou doest. At the end of every seven years thou shalt make a release. And this is the manner of the release; every creditor shall release that which he hath lent unto his neighbour: he shall not exact it of his neighbour and his brother; because the Lord's release hath been proclaimed. Of a foreigner thou mayest exact it: but whatsoever of thine is with thy brother thine hand shall release. Howbeit there shall be no poor with thee: for the Lord will surely bless thee in the land which the Lord thy God giveth thee for an inheritance to possess it; if only thou diligently hearken unto the voice of the Lord thy God, to observe to do all this commandment which I command thee this day. For the Lord thy God will bless thee, as he promised thee: and thou shalt lend unto many nations, but thou shalt not borrow; and thou shalt

בגוים רבים ובה לא ימשולו: ס בייחיה בך אביון מאחד
 אחיה באתר שעריה בארצה אשר יחיה אלהיה נתן לה לא
 תאמץ את לבך ולא תקפץ את ידך מאחיה האביון: כי
 פתח תפתח את ידך לו והעבטת העביתנו די מחסרו אשר
 יחסר לו: השמר לה פויהיה דבר עם לבך בליצל לאמר
 קרבה שנת השבע שנת השמטה ורעה עינה באחיה האביון
 ולא תתן לו ומרא עליה אלהיה ויהי בך חסא: נתון תתן לו
 ולא יבער לבך בפתח לו כי בגלל הדבר הזה יברכה יהוה
 אלהיה בכל מעשהו ובכל משלח ידו: כי לא יחזיר אביון
 מן קרב הארץ עליך אנכי מצוה לאמר פתח תפתח את ידך
 לאחיה לעניו ולאבונה בארצה: ס ביימכר לה אתה העברי
 או העבריה ועבדה שש שנים ובשנה השביעית תשלחנו חפשי
 מעמך: וכי תשלחנו חפשי מעמך לא תשלחנו ריקם:
 העניק תעניק לו מצאנה ומגרנה ומקנה אשר ברכה יהוה
 אלהיה תתן לו: וזכרת כי עבד היית בארץ מצרים ויפדה יהוה
 אלהיה עליך אנכי מצוה את ידיך בר היום: ויהי כיראמר
 אלהיה לא אצא מעמך כי אהבה ואת ביתך ביישוב לו עמך:
 ולקחת אתה פרצע ונתתה באזנו ובדלת והיה לה עבד עולם
 ואף ראמתה תעשה דין: לא יקשה בעינה בשלחה אתו
 חפשי מעמך כי משנה שכר שכיר עבדה שש שנים וברכה
 יהוה אלהיה בכל אשר תעשה: פ ישראל

בחול מתחילים כאן.

כל הבכור אשר יולד בבקר ובצאנה הזכר תקדש ליהוה
 אלהיה לא תעבד בבקר שורה ולא תגז בכור צאנה:
 לפני יהוה אלהיה האכלנו שנה בשנה בפנים אשר יבחר
 יהוה אתה וביה: ובייחיה בו מום פסח או עזר כל מום רע

rule over many nations, but they shall not rule over thee. If there be with thee a poor man, one of thy brethren, within any of thy gates in thy land which the Lord thy God giveth thee, thou shalt not harden thine heart, nor shut thine hand from thy poor brother. But thou shalt surely open thine hand unto him, and shalt surely lend him sufficient for his need in that which he wanteth. Beware that there be not an unworthy thought in thine heart, saying, The seventh year, the year of release, is at hand; and thine eye be evil against thy poor brother, and thou give him nought: and he cry unto the Lord against thee, and it be sin unto thee. Thou shalt surely give him, and thine heart shall not be grieved when thou givest unto him: because that for this thing the Lord thy God shall bless thee in all thy work, and in all that thou putteth thine hand unto. For the poor shall never cease out of the land: therefore I command thee, saying, Thou shalt surely open thine hand unto thy brother, to thy needy, and to thy poor, in thy land, if thy brother, an Hebrew man, or an Hebrew woman, be sold unto thee, and serve thee six years: then in the seventh year thou shalt let him go free from thee. And when thou lettest him go free from thee, thou shalt not let him go empty. Thou shalt furnish him liberally out of thy flock, and out of thy threshing-floor, and out of thy winepress: as the Lord thy God hath blessed thee thou shalt give unto him. And thou shalt remember that thou wast a bondman in the land of Egypt, and the Lord thy God redeemed thee: therefore I command thee this thing to-day. And it shall be, if he say unto thee, I will not go out from thee: because he loveth thee and thine house, because he is well with thee; then thou shalt take an awl, and thrust it through his ear unto the door, and he shall be thy servant for ever; and also unto thy maldservant thou shalt do likewise. It shall not seem hard unto thee, when thou lettest him go free from thee; for to the double of the hire of an hireling hath he served thee six years: and the Lord thy God shall bless thee in all that thou doest.

All the firstling males that are born of thy herd and of thy flock thou shalt sanctify unto the Lord thy God: thou shalt do no work with the firstling of thine ox, nor shear the firstling of thy flock. Thou shalt eat it before the Lord thy God year by year in the place which the Lord shall choose thou and thy household.

לֹא תִזְכְּנוּ לַיהוָה אֱלֹהֵי: בְּשַׁעֲרֶיהָ תֹאכְלוּ הַטֶּמֶא וְהַטְהוֹר
 יַחְדָּו בְּצִבְיָ וּבְאֵילָ: רַק אֶת־דָּמָו לֹא תֹאכַל עַל־הָאָרֶץ תִּשְׁפְּכוּ
 בַּמַּיִם: פ' לוי ובשבת ד' שְׂמוֹר אֶת־חֹדֶשׁ הָאָבִיב וְעִשִּׂיתָ פֶסַח לַיהוָה
 אֱלֹהֶיךָ כִּי בְחֹדֶשׁ הָאָבִיב הוֹצִיאָהּ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ מִמִּצְרַיִם לַיְלָה:
 וּבִחֲתָ פֶסַח לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ צֹאן וּבָקָר בְּמָקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר יְהוָה
 לְשִׁבְּן שְׂמוֹ שָׁם: רֹא־תֹאכַל עָלֶיךָ הַמִּיץ שִׁבְעַת יָמִים הַטֶּמֶא
 עָלֶיךָ מִצֹּת לָחֶם עֲנִי כִי בַחֲפוּזִי יֵצֵאתָ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְמַעַן
 הַזְכִּיר אֶת־יוֹם צֵאתְךָ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם כֹּל יָמֵי חַיֶּיךָ: יִשְׂרָאֵל ובשבת ה'
 וְלֹא־יִרְאֶה לָּהּ שָׂאֵר בְּכָל־גְּבוּלָהּ שִׁבְעַת יָמִים וְלֹא־יִלִּין מִן־
 הַבָּשָׂר אֲשֶׁר תִּזְכֶּה בְּעֶרֶב בַּיּוֹם הַרְאִשׁוֹן לְבָקָר: לֹא תִזְכֶּה לְזִכְחָ
 אֶת־הַפֶּסַח בְּאַחַד שַׁעֲרֶיהָ אֲשֶׁר־יִהְיֶה אֱלֹהֶיךָ נֹתֵן לָהּ: כִּי אִם־
 אֶל־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר־יִבְחַר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְשִׁבְּן שְׂמוֹ שָׁם תִּזְכֶּה
 אֶת־הַפֶּסַח בְּעֶרֶב בְּבֹאֵי הַשָּׁמֶשׁ מוֹעֵד צֵאתְךָ מִמִּצְרַיִם: וּבִשְׁלֹת
 וְאִכְלֹת בְּמָקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בּוֹ וּפְנִיתָ בְּבָקָר וּבְלֶכֶת
 לְאֶחָדֶיהָ: שְׁנֵי יָמִים תֹּאכַל מִצֹּת וּבַיּוֹם הַשְּׂבִיעִי עֲצַרְתָּ לַיהוָה
 אֱלֹהֶיךָ לֹא תַעֲשֶׂה מְלָאכָה: ס רביעי ובשבת ו' שִׁבְעָה שִׁבְעַת
 תִּסְפֹּר־לָהּ כִּהְחֵל חֲרָמֶשׁ בְּמָנָה תֵּחַל לִסְפֹּר שִׁבְעָה שִׁבְעוֹת:
 וְעִשִּׂיתָ חֹג שִׁבְעוֹת לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ מִסֵּת נִדְבַת יְדֶךָ אֲשֶׁר תִּתֵּן
 בְּאֲשֶׁר יִבְרַכְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ: וְשִׂמְחַת לִפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אַתָּה
 וּבִנְךָ וּבִתְּךָ וְעַבְדְּךָ וַאֲמָתְךָ וְהָלֹוי אֲשֶׁר בְּשַׁעֲרֶיךָ וְהַגֵּר וְהִיתוּם
 וְהָאֲמָנָה אֲשֶׁר בְּקֶרְבְּךָ בְּמָקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְשִׁבְּן
 שְׂמוֹ שָׁם: וּבִרְתָּ כִּי־עַבַד הִיָּת בְּמִצְרַיִם וְשִׁמְרַתָּ וְעִשִּׂיתָ אֶת־
 הַחֻקִּים הָאֵלֶּה: פ' חמישי ובשבת ז' חֹג תִּסְפֹּת תַעֲשֶׂה לָּהּ שִׁבְעַת
 יָמִים בְּאַסְפָּה מִגִּבְרָה וּמִיֻּקְבָּה: וְשִׂמְחַת בְּחֶגֶךָ אַתָּה וּבִנְךָ וּבִתְּךָ
 וְעַבְדְּךָ וַאֲמָתְךָ וְהָלֹוי וְהַגֵּר וְהִיתוּם וְהָאֲמָנָה אֲשֶׁר בְּשַׁעֲרֶיךָ:
 שִׁבְעַת יָמִים תֵּחַג לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּמָקוֹם אֲשֶׁר־יִבְחַר יְהוָה כִּי

And if it have any blemish, as if it be lame or blind, any ill blemish whatsoever, thou shalt not sacrifice unto the Lord thy God. Thou shalt eat it within thy gates: the unclean and the clean shall eat it alike, as the gazelle, and as the hart. Only thou shalt not eat the blood thereof: thou shalt pour it out upon the ground as water.

Observe the month of Abib, and keep the passover unto the Lord thy God: for in the month of Abib the Lord thy God brought thee forth out of Egypt by night. And thou shalt sacrifice the passover unto the Lord thy God, of the flock and the herd, in the place which the Lord shall choose to cause his name to dwell there. Thou shalt eat no leavened bread with it; seven days shalt thou eat unleavened bread therewith, even the bread of affliction: for thou camest forth out of the land of Egypt in haste; that thou mayest remember the day when thou camest forth out of the land of Egypt all the days of thy life. And there shall be no leaven seen with thee in all thy borders seven days: neither shall any of the flesh, which thou sacrificest the first day at even, remain all night until the morning. Thou mayest not sacrifice the passover within any of thy gates, which the Lord thy God giveth thee. But at the place which the Lord thy God shall choose to cause his name to dwell in, there thou shalt sacrifice the passover at even: at the going down of the sun, at the season that thou camest forth out of Egypt. And thou shalt roast and eat it in the place which the Lord thy God shall choose: and thou shalt turn in the morning, and go unto thy tents. Six days thou shalt eat unleavened bread: and on the seventh day shall be a solemn assembly to the Lord thy God; thou shalt do no work therein. Seven weeks shalt thou number unto thee: from the time thou beginnest to put the sickle to the standing corn shalt thou begin to number seven weeks. And thou shalt keep the feast of weeks unto the Lord thy God with a tribute of a freewill offering of thine hand, which thou shalt give, according as the Lord thy God blesseth thee. And thou shalt rejoice before the Lord thy God, thou, and thy son, and thy daughter, and thy manservant, and thy maidservant, and the Levite that is within thy gates, and the stranger, and the fatherless, and the widow, that are in the midst of thee, in the place which the Lord thy God shall choose to cause his name to dwell there. And thou shalt remember that thou wast a bondman in Egypt: and thou shalt observe and do these statutes.

Thou shalt keep the feast of tabernacles seven days, after that thou hast gathered in from thy threshing-floor and from thy winepress. And thou shalt rejoice in thy feast, thou and thy son, and thy daughter, and thy manservant, and thy maidservant, and the

יְבָרְכֶךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל תְּבוּאָתְךָ וּבְכָל מַעֲשֶׂה יָדֶיךָ וְהָיִיתָ
 אֶךְ שְׂמִיחַ: שְׂרֹשׁ פַּעַמִּים | בַּשָּׁנָה יִרְאֶה כָּל-זְכוּרָךְ אֶת-פָּנָיו
 יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר בְּחַג הַמִּצּוֹת וּבְחַג הַשְּׁבֻעוֹת
 וּבְחַג הַסִּפּוֹת וְלֹא יִרְאֶה אֶת-פָּנָיו יְהוָה רִיקָם: אִישׁ פִּמְתִּנֶּת יָדוֹ
 בְּבִרְכַּת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אֲשֶׁר נִתְּנָהּ:

בניחים ס"ת שניה אצל הראשונה, ואומרים ח"ק על שניהם. ומנבחים ונוללים ס"ת
 שקראו בו, ופותחים ס"ת שניה וקוראים בו לספטיר בפרשת פינחס:

**בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי עֲצַרְתָּ תַּהְיֶה לָכֶם כָּל-מִלְאכָת עֲבֹדָה לֹא
 תַעֲשׂוּ:** וְהִקְרַבְתֶּם עֲלֶיהָ אִשָּׁה רֵיחַ נִיחַח לַיהוָה פֶּרֶךְ
 אֶחָד אֵיזֶר אֶחָד כִּבְשִׁים בְּגִידֵשָׁנָה שְׁבַעַת תְּמִימִים: וּמִנְחָתָם
 וְנִסְבִּיהֶם לָפָר לְאֵיזֶר וּכְבָבִשִׁים בְּמִסְפָּרָם בְּמִשְׁפָּט: וּשְׂעִיר
 חֲטָאת אֶחָד מִבְּד עֹלֹת הַתָּמִיד וּמִנְחָתָה וְנִסְבָּה: אֵלֶּה תַעֲשׂוּ
 לַיהוָה בַּמּוֹעֲדֵיכֶם לְבָד מִגְדְּרֵיכֶם וּנְדָבְתֵיכֶם לְעֹלֹתֵיכֶם
 וּלְמִנְחֹתֵיכֶם וּלְנִסְבִּיהֶם וּלְשִׁמְיֵיכֶם: וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל-בְּנֵי
 יִשְׂרָאֵל כְּכֹל אֲשֶׁר-צִוָּה יְהוָה אֶת-מֹשֶׁה:

כשמנבחים הספר תורה צריך הקהל לראות הכתב ואומרים וזו:
וְזֹאת התורה אשר שם משה לפני בני ישראל. על פי יי ביד משה: עין
 תמים היא לפתחנים בה ותומקיה מאשר: דרכיה דרכי נעם
 וכל גתיבותיה שדים: ארץ ימים בימינה בטימאולה עשר נכבוד:
 יי חפץ לקען ארץו יגדיל תורה ויאדיר:

מי שברך לעולה לתורה:

מִי שְׁבַרְךָ אבותינו אברהם ויצחק ויעקב הוא יברך את (פ"ב) בשבוע
 שְׁעָרָה לְכַבּוֹד הַמָּקוֹם לְכַבּוֹד הַתּוֹרָה וְלְכַבּוֹד הַהַגָּל וּבְשִׁכְרָה
 הַקִּבָּה יִשְׁמְרוּ וַיִּצְלָחוּ מִכָּל צָרָה וְצוּקָה וּמִכָּל גִּנְעָה וּמִחֲלָה וַיִּשְׁלַח
 בְּרָכָה וְהַצִּלָּתָה בְּכָל מַעֲשֵׂה יָדָיו וַיַּצְלֵחוּ לַעֲלוֹת לְהִגָּל עִם כָּל
 יִשְׂרָאֵל אֶחָיו. וַיֹּאמֶר אָמֵן:

Levite, and the stranger, and the fatherless, and the widow, that are within thy gates. Seven days shalt thou keep a feast unto the Lord thy God in the place which the Lord shall choose: because the Lord thy God shall bless thee in all thine increase, and in all the work of thine hands, and thou shalt be altogether joyful. Three times in the year shall all thy males appear before the Lord thy God in the place which he shall choose; in the feast of unleavened bread, and in the feast of weeks, and in the feast of tabernacles; and they shall not appear before the Lord empty. Every man shall give as he is able, according to the blessing of the Lord thy God which he hath given thee.

Both Scrolls being placed upon the Desk, the Reader says:
Semi-Kaddish.

On the eighth day ye shall have a solemn assembly; ye shall do no servile work. And ye shall offer a burnt offering, an offering made by fire, of a sweet savour unto the Lord: one bullock, one ram, seven he-lambs of the first year without blemish. And their meal offering, etc.

And their meal offering and their drink offerings as hath been ordained, three tenth parts of an ephah for each bullock, and two tenth parts for the ram, and one tenth part for each lamb, with wine according to the drink offering thereof, and a he-goat wherewith to make atonement, and the two continual offerings according to their enactment.

The first Scroll is then held up, and the Congregation say:

And this is the Law which Moses set before the children of Israel, according to the command of the Lord by the hand of Moses. It is a tree of life to them that lay hold of it, and happy is every one that retaineth it. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Length of days is in its right hand; in its left hand are riches and honour. It pleased the Lord for the sake of his righteousness to magnify the Law and to make it honourable.

A PRAYER FOR ONE WHO ASCENDS TO THE TORAH.

He who blessed our fathers, Abraham, Isaac and Jacob will bless . . . because he ascended here in accordance with the command of God, of the Torah and of the holiday. For this, the Holy One, be He blessed, will keep him and save him from all evil and distress, from all disease and sickness, and He will send a blessing and prosperity in all the works of his hands, and he will live to go to Jerusalem, to celebrate the holiday with the rest of his brethren, the Israelites, Amen.

ליולדת מִי שֶׁכָּרַךְ אֲבוֹתֵינוּ אֲבָרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב הוּא יִכְרֹךְ אֶת הָאִשָּׁה
הַיּוֹלֶדֶת (פס"ב) וְאֶת בְּנֵה הַנּוֹלֵד (לנִקְבָה וְאֶת הַיּוֹלֶדֶת הַנּוֹלֶדֶת)
לָהּ בְּמִזְל טוֹב (לנִקְבָה וְיִקְרָא שְׁמָהּ בְּיִשְׂרָאֵל פס"ב) בְּעֶבֶר שְׁפָעֵלָה
נָדָר לִדְרָקָהּ. בְּשִׁכְרָה זֶה יִנְדְּלוּ (לנִקְבָה וְיִנְדְּלָה) (לוֹכֵר לַתּוֹרָה וּלְהַפְתָּה
וּלְמַעֲשִׂים טוֹבִים. וְנֹאמַר אָמֵן:

לחולה מִי שֶׁכָּרַךְ אֲבוֹתֵינוּ אֲבָרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב מִשָּׁה וְאַחֲרָיו דָּוִד
וְשְׁלֹמֹה הוּא יִרְפָּא אֶת הַחֹלֶה (לנִקְבָה הַחֹלֵנִית) (פס"ב)
בְּעֶבֶר (שפס"ב) נָדָר בַּתְנָה בְּעֶבְרוֹ (בְּעֶבְרִית) בְּשִׁכְרָה זֶה הַקַּב"ה
יִפְלֵא בְּחַיִּים עָלָיו לְהַחְיֵמוֹ וּלְרַפְּאוֹתָיו וּלְמַעֲשָׂיו וּלְמַעֲשָׂיו (עֲלֵה
לְהַחְיֵמָה וּלְרַפְּאוֹתָהּ וּלְמַעֲשָׂיהָ וּלְמַעֲשָׂיהָ) וְיִשְׁלַח לוֹ (לָהּ) בְּתוֹרָה
רְפוּאָה שְׁלֵמָה מִן הַשָּׁמַיִם לְרַמ"ה אֲבָרָהָם (וְשִׁמְרָה גִּידֵיוֹ) (נִידֵיהָ)
בְּתוֹךְ שְׁאֵר חֹלֵי יִשְׂרָאֵל רְפוּאָת הַנֶּפֶשׁ וְרְפוּאָת הַגּוּף שְׁבֵת הוּא
מַלְעוֹק וְרְפוּאָה קְרוֹכָה לְבָא הַשְׁמָה בְּשָׁלָה וּבְזֶמֶן קָרִיב . וְאָמְרוּ אָמֵן:

סדר ברכות ההפטרה

(א) המפטיר לא יפטיר עד שיגלוּל הגולל הס"ת במשפחותיה: (ב) אסור לספר בשעת
שהמפטיר קורא בנביא: (ג) אין לענות אמן אחר הנאמרים באמת. רק כשמיסיין
האמת וצדק. שהכל ברכה אחת: (ד) אין להתחיד בברכות עד שתהיה הפטרה פתוחה
לפניו: (ה) זה שעולה למפטיר הוא בלבד יקרא ההפטרה והעבור יאמרו אחריו
כלֹוֹשׁ . ולא כהנוהגים לומר בקול רם עם המפטיר:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָהּ אֱלֹהֵינוּ מִלֶּךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר
בַּנְּבִיאִים טוֹבִים וְרָצָה בְּדַבְרֵיהֶם הַנְּאֻמִּים בְּאֵמֶת
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָהּ הַבּוֹחֵר בַּתּוֹרָה וּבְמִשָּׁה עֲבָדָיו
וּבְיִשְׂרָאֵל עַמּוֹ וּבַנְּבִיאֵי הָאֱמֶת וְצִדִּיק:

הפטרה לשמיני עצרת (במלכים א' סימן ח')

וַיְהִי וּכְלָלוֹחַ שְׁלֹמֹה לְהַתְפַּלֵּל אֶל־יְיָהּ אֶת בְּלִיַּת־הַתְּפִלָּה
וְהַתְּהַנּוּחַ הַזֶּה קָם מִלְּפָנֵי מִזְבֵּחַ יְיָהּ כִּכְרַע עַל־בְּרָכָיו
וּכְפָיו פְּרָשׁוֹת הַשָּׁמַיִם: וַיַּעֲמֵד וַיִּכְרֹךְ אֶת כָּל־קִמְתֵּי יִשְׂרָאֵל

A PRAYER FOR A WOMAN AFTER CHILD-BIRTH.

He who blessed our fathers, Abraham, Isaac and Jacob, will bless the woman who hath travailed . . . and her new-born son (daughter). His (her) name be called in Israel . . . , because her husband has donated for charity. For this may the parents be deemed worthy to rear him with good and benevolent deeds, Amen!

A PRAYER FOR THE SICK.

He who blessed our fathers, Abraham, Isaac, Jacob, Moses, Aaron, David and Solomon, will heal sick . . . because he . . . has donated in his (her) behalf. For this, the Holy One, be he blessed, will mercifully heal him (her), keep him (her), strengthen him (her) and keep him (her) alive. He will completely heal him (her) soul and body, with the rest of his (her) brothers, the Israelites. Amen!

The second Scroll is held up, and the Congregation say:

And this is the Law which Moses set, etc.

Then the Maphtir says this:

Blessing Before the Reading of the Haftorah.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast chosen good prophets, and hast found pleasure in their words which were spoken in truth. Blessed art thou, O Lord, who hast chosen the Law, and Moses thy servant, and Israel thy people, and prophets of truth and righteousness.

And it was so, that when Solomon had made an end of praying all this prayer and supplication unto the Lord, he arose from before the altar of the Lord, from kneeling on his knees, with his hands spread towards heaven. And he stood, and blessed all the congregation of Israel, with a loud voice, saying, blessed be the Lord, who hath given rest unto

קול גדול לאמר: ברוך יהוה אשר נתן מנוחה לעמו ישראל
 ככל אשר דבר לא־נפל דבר אחד מכל דברו הטוב אשר
 דבר ביד משה עבדו: יהי יהוה אלהינו עִמָּנוּ כְּאִשֶּׁר הָיָה עִם
 אֲבוֹתֵינוּ אֲלֵינוּ עֲבָדוֹ וְאֵלֵינוּ שֵׁנוּ: רַחֲמֹת לִבְבָנוּ אֵלֵינוּ לָלֶכֶת
 בְּכָל־דַּרְכָּיו וְלִשְׁמֹר מִצְוֹתָיו וְחֻקָּיו וּמִשְׁפָּטָיו אֲשֶׁר צִוָּה אֶת־
 אֲבוֹתֵינוּ: וַיְהִי דְבָרֵי אֱלֹהֵי אֲשֶׁר הִתְחַנַּנְתִּי רַפְּנִי יְהוָה קִרְבִּים
 אֲלֵי־יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יוֹמָם וּלְיָלָה לַעֲשׂוֹת מִשְׁפָּט עֲבָדָיו וּמִשְׁפָּט
 עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל דְּבָרִים בְּיוֹמוֹ: לְמַעַן דַּעַת כָּל־עַמֵּי הָאָרֶץ כִּי יְהוָה
 הוּא הָאֱלֹהִים אֵין עוֹד: וְהָיָה לְבַבְכֶּם שָׁלֵם עִם יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
 לָלֶכֶת בְּחֻקָּיו וְלִשְׁמֹר מִצְוֹתָיו בַּיּוֹם הַזֶּה: וְתִכְלֹךְ וְכָל־יִשְׂרָאֵל
 עִמּוֹ וְכֹהִים וְכֹחַ לִפְנֵי יְהוָה: וַיּוֹבֹחַ שְׁלֹמֹה אֶת־נֹכַח הַשְּׁלָמִים
 אֲשֶׁר נֹכַח לַיהוָה בְּקֹר עֲשָׂרִים וּשְׁנַיִם אֱלֹהִים וְצֹאן מֵאָה וְעֶשְׂרִים
 אֱלֹהִים וַיַּחֲנוּ אֶת־בֵּית יְהוָה הַמֶּלֶךְ וְכָל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל: בַּיּוֹם הַהוּא
 קָדַשׁ הַמֶּלֶךְ אֶת־תִּרְוֵה הַחֹזֶר אֲשֶׁר לִפְנֵי בֵּית־יְהוָה בִּיַּעֲשָׂה
 שֵׁם אֶת־הָעֹלָה וְאֶת־הַמִּנְחָה וְאֶת הַלֶּבִי הַשְּׁלָמִים כִּי־יִזְבַּח
 הַנְּהַשֵּׁת אֲשֶׁר לִפְנֵי יְהוָה קָמַן מִהַכִּיל אֶת־הָעֹלָה וְאֶת־הַמִּנְחָה
 וְאֶת חֻלְבֵי הַשְּׁלָמִים: וַיַּעַשׂ שְׁלֹמֹה בַּעֲת־הַהוּא וַחֲגֹג וְכָל־
 יִשְׂרָאֵל עִמּוֹ קָהָל גָּדוֹל מִלִּבְּנֵי חֲמַת וְעַד־נַחַל מִצְרַיִם לִפְנֵי
 יְהוָה אֱלֹהֵינוּ שִׁבְעַת יָמִים וְשִׁבְעַת יָמִים אַרְבַּעַת עָשָׂר יוֹם:
 בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי שָׁלַח אֶת־הָעָם וַיְבָרְכוּ אֶת־הַמֶּלֶךְ וַיִּלְבְּנוּ
 לְאַהֲלֵיהֶם שְׂמֵחִים וְטוֹבֵי לֵב עַל כָּל־הַטּוֹבָה אֲשֶׁר עָשָׂה יְהוָה
 לְדָוִד עַבְדּוֹ וּלְיִשְׂרָאֵל עַמּוֹ: עַד כֵּן

וַיֵּשׁ מוֹסִיפִים

וַיְהִי כְּכַלּוֹת שְׁלֹמֹה לְבָנוֹת אֶת־בֵּית יְהוָה וְאֶת־בֵּית הַמֶּלֶךְ
 וְאֶת כָּל־הַנֶּשֶׁק שְׁלֹמֹה אֲשֶׁר חָפֵץ לַעֲשׂוֹת:

his people Israel, according to all that he promised; there hath not failed one word of all his good promise, which he promised by the hand of Moses, his servant. The Lord our God be with us, as he was with our fathers: let him not leave us, nor forsake us; that he may incline our hearts unto him, to walk in all his ways, and to keep his commandments, and his statutes, and his judgments, which he commanded our fathers. And let these my words, wherewith I have made supplication before the Lord, be nigh unto the Lord our God, day and night, that he maintain the cause of his servant and the cause of his people Israel, in their daily necessities; that all the people of the earth may know that the Lord is God, and that there is none else. Let your heart therefore be perfect with the Lord your God, to walk in his statutes, and to keep his commandments, as at this day. And the king, and all Israel with him, offered sacrifice before the Lord. And Solomon offered a sacrifice of peace-offering, which he offered unto the Lord two and twenty thousand bulls, and an hundred and twenty thousand sheep; so the king, and all the children of Israel, dedicated the house of the Lord. The same day did the king hallow the middle of the court that was before the house of the Lord; for there he offered burnt-offerings, and the fat of the peace-offerings: because the brazen altar, that was before the Lord, was too little to receive the burnt-offerings, and the meat-offerings, and the fat of the peace-offerings. And at that time Solomon held a feast, and all Israel with him, a great congregation from the entering in of Hamath, unto the river of Egypt, before the Lord our God, seven days and seven days, even fourteen days. On the eighth day he sent the people away: and they blessed the king, and went unto their tents joyful and glad of heart, for all the goodness that the Lord had done for David, his servant, and for Israel, his people. And it came to pass, that Solomon finished the building of the house of the Lord, and the king's house, and all Solomon's desire, which he was pleased to do.

המפטיר אומר הכרכות:

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. צִוּר כָּל הָעוֹלָמִים.
צִדִּיק בְּכָל הַדִּוְרוֹת. הָאֵל הַנָּאֵמָן הַאֲמֵר
וַעֲשֵׂה. הַמְדַּבֵּר וּמְקַיֵּם. שֶׁכֶּל דְּבָרָיו אִמֶּת וְצֶדֶק:
נֶאֱמָן אַתָּה הוּא יי אֱלֹהֵינוּ וְנֶאֱמָנִים דְּבָרֶיךָ.
וְדַבֵּר אֶחָד מִדְּבָרֶיךָ אַחֲזֹר לֹא יֵשׁוּב רִיקָם
כִּי אֵל מֶלֶךְ נֶאֱמָן וְרַחֲמָן אַתָּה: בָּרוּךְ אַתָּה יי הָאֵל
הַנָּאֵמָן בְּכָל דְּבָרָיו:

רַחֵם עַל צִיּוֹן כִּי הִיא בֵּית חַיֵּינוּ. וְלַעֲלוּבַת
נַפְשׁ תִּישָׁע בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ: בָּרוּךְ אַתָּה
יי מְשַׁמֵּחַ צִיּוֹן בְּבִנְיָה:

עֲשֵׂמָחֵנוּ יי אֱלֹהֵינוּ בְּאַלְיָהוּ הַגְּבִי'א עֲבֹדָה וּבְמִלְכוּת
בֵּית דָּוִד מְשִׁיחָה בְּמַהֲרָה יָבֹא וְיַגְלֵ
לְבָנוּ. עַל כָּסֹא לֹא יֵשֵׁב זָר וְלֹא יִנְחֲלוּ עוֹד אֲחֵרִים
אֶת כְּבוֹדוֹ. כִּי בִשֵּׁם קֹדֶשְׁךָ נִשְׁבַּעְתָּ לֹא שָׁלֹא יִכְפֹּה
גֵּרוֹ לְעוֹלָם וָעֶד: בָּרוּךְ אַתָּה יי מֶלֶךְ דָּוִד:

עַל הַתּוֹרָה וְעַל הָעֲבוֹדָה וְעַל הַגְּבִי'אִים (לשבת ועל יום
הַשַּׁבָּת בָּהָר) וְעַל יוֹם שְׁמִינִי עֲצֶרֶת חֲחַג הַזֶּה.
שֶׁנִּתְּתָה לָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ (לשבת לְקֹדֶשׁה וְלַמְנוּחָה) לְשִׁשּׁוֹן
וְלְשִׁמְחָה לְכַבּוֹד וּלְתַפָּאֶרֶת:

עַל כָּל יי אֱלֹהֵינוּ אֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ וּמְבָרְכִים
אוֹתְךָ וְתַפְרֵךְ שְׁמוֹךְ בְּפִי כָל חַי תְּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד:
בָּרוּךְ אַתָּה יי מְקַדֵּשׁ (הַשַּׁבָּת וְ) יִשְׂרָאֵל וְהַזְּמָנִים:

After the Lesson from the Prophets the following is said:—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, Rock of all worlds, righteous through all generations, O faithful God, who sayest and doest, who speakest and fulfillest, all whose words are truth and righteousness. Faithful art thou, O Lord our God, and faithful are thy words, and not one of thy words shall return void, for thou art a faithful and merciful God and King. Blessed art thou, O Lord, God, who art faithful in all thy words.

Have mercy upon Zion, for it is the home of our life, and save her that is grieved in spirit speedily, even in our days. Blessed art thou, O Lord, who makest Zion joyful through her children.

Gladden us, O Lord our God, with Elijah the prophet, thy servant, and with the kingdom of the house of David, thine anointed. Soon may he come and rejoice our hearts. Suffer not a stranger to sit upon his throne, nor let others any longer inherit his glory; for by thy holy name thou didst swear unto him, that his light should not be quenched for ever. Blessed art thou, O Lord, the Shield of David.

For the Law and for the Service and for the prophets, (for this Sabbath day) and for this Day of the Feast of Tabernacles, which thou, O Lord our God, hast given us (for holiness and for rest,) for joy and gladness, for honor and for glory. For all these, O Lord our God, we thank and bless thee; blessed be thy Name by the mouth of every living being continually and for evermore. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest (the Sabbath and) Israel and the appointed seasons.

בשבת אומרים יקים פורקן:

יקום פורקן מן שמיא הנא והסדא ורחמין וחיון
 אריכין ומזוני רויחא וסיעתא דשמיא ובריות
 גופא ונהורא מעליא . ורעא תיא וקומא . ורעא
 די לא יפסוק ודי לא יבטול מפתגמי אורייתא :
 למרגן ורפגן חבורתא קדישתא . די בארעא
 דישראל ודי בבבל לרישי כלא ולרישי גלותא
 ולרישי מתיבתא ולדיגי דבבא : לכל תלמידיהון
 ולכל תלמידי תלמידיהון ולכל מאן דעסקון
 באורייתא . מלכא דעלמא יברך יתהון ופיש חיהון
 ויסגא יומיהון ויתן ארבה לשניהון ויתפרקון
 וישתזבון מן כל עקא ומן כל מרעין בישין . מן
 די בשמיא יהא בסעדהון כל זמן ועדן ונאמר אמן :

יקום פורקן מן שמיא הנא והסדא ורחמין וחיון
 אריכין ומזוני רויחא וסיעתא דשמיא ובריות
 גופא ונהורא מעליא . ורעא תיא וקומא . ורעא
 די לא יפסוק ודי לא יבטול מפתגמי אורייתא :
 לכל קהלא קדישא הדין רברביא עם ועריא טפלא
 ונשיא . מלכא דעלמא יברך יתבון ופיש חיהון
 ויסגא יומיהון ויתן ארבה לשניהון ויתפרקון
 וישתזבון מן כל עקא ומן כל מרעין בישין .
 מן די בשמיא יהא בסעדהון כל זמן ועדן
 ונאמר אמן :

May salvation from heaven, with grace, lovingkindness, mercy, long life, ample sustenance, heavenly aid, health of body, a higher enlightenment, and a living and abiding offspring, that will not break with, nor neglect any of the words of the Law, be vouchsafed unto the teachers and rabbins of the holy community, who are in the land of Israel, and in the land of Babylon, and in all the lands of our dispersion; unto the heads of the academies, the chiefs of the captivity, the heads of the colleges, and the judges in the gates; unto all their disciples, unto all the disciples of their disciples, and unto all who occupy themselves with the study of the Law. May the King of the universe bless them, prolong their lives, increase their days, and add to their years, and may they be saved and delivered from every trouble and mishap. May the Lord of heaven be their help at all times and seasons; and let us say, Amen.

May salvation from heaven, with grace, lovingkindness, mercy, long life, ample sustenance, heavenly aid, health of body, a higher enlightenment, and a living and abiding offspring, that will not break with nor neglect any of the words of the Law, be vouchsafed unto all this holy congregation, great and small, children and women. May the King of the universe bless you, prolong your lives, increase your days and add to your years, and may you be saved and delivered from every trouble and mishap. May the Lord of heaven be their help at all times and seasons; and let us say, Amen.

מִי שֶׁכָּרַךְ אֲבוֹתֵינוּ אֲבָרְהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב. הוּא יִכְרֶה אֶת
כָּל הַתְּהֵרֶה הַקָּדוֹשׁ הַזֶּה עִם כָּל קְהִלֹּת הַקָּדוֹשׁ. הֵם
וְנִשְׁיָהֶם וּבְנֵיהֶם וּבְנוֹתֵיהֶם וְכָל אִישׁ לָהֶם. וְכִי שְׂמִיחֵיהֶם
בְּתֵי כְנִסְיוֹת לְתַפְלָה. וְכִי שְׂבָאִים בְּתוֹכָם לְהַתְפַּלֵּל.
וְכִי שְׁנוֹתָנִים נֵר לְמֵאֹר וְיֵין לְקָדוֹשׁ וְלִהְבֵּדֶלָה וּפֶת
לְאוֹרָהִים וְצִדְקָה לְעֲנִיִּים. וְכֵן מִי שְׂעוּסָקִים בְּצַרְכֵי צָבוֹר
בְּאַמוּנָה. הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא יִשְׁלַם שְׂכָרָם וְיִסֹּר מֵהֶם כָּל
כַּחֲלָה וְיִרְפָּא לָכָל גּוֹפֶם וְיִסְלַח לְכָל עֲוֹנָם. וְיִשְׁלַח בְּרָכָה
וְתַצְלִיחָה בְּכָל מַעֲשֵׂה יְדֵיהֶם עִם כָּל יִשְׂרָאֵל אֲחֵיהֶם וְנֹאמַר אָמֵן:

תפלה בעד שלום המדינה

הַנּוֹתֵן תְּשׁוּעָה לַמְּלָכִים וּמַטְשֵׁלָה לְנִסְיָכִים. מַלְכוּתוֹ
מַלְכוּת כָּל-עוֹלָמִים. הַפּוֹצֵה אֶת-דָּוִד עַבְדּוֹ מִחֶרֶב רָעָה.
הַנּוֹתֵן בָּיִם הֶרֶף וּבְכֵמִים עוֹיֵם נִתְיָבָה. הוּא יִכְרֶךְ וְיִשְׁמֹר
וְיִנְצֹר וְיַעֲזֹר וְיִרְוֹם וְיַגְדֵּל וְיַנְשֵׂא לְמַעַלָּה אֶת-

נְשִׂיא אֲרָצוֹת הַבְּרִית וּמִשְׁגֵּרָה

מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים בְּרַחֲמָיו יַחֲזִים וְיִשְׁמְרֵם וּמַקְלֵ צָרָה וְיַנְּחֵן
וְיַגְזֵק וְיַצִּילֵם. וְיַדְבֵּר עִמָּם תַּחַת רְגְלֵיהֶם. וְיַשִּׁיל שׂוֹנְאֵיהֶם
לְפָנֵיהֶם. וּבְכָל אֲשֶׁר יִפְּגוּ וַיִּצְלִיחוּ: מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים
בְּרַחֲמָיו יִתֵּן בְּלָבָם. וּבְלֵב כָּל יוֹעֲצֵיהֶם וְשָׂרֵיהֶם רַחֲמֵנוּ
לְעֲשׂוֹת טוֹבוֹת עִם כָּד הָעַמִּים וְעִם כָּל יִשְׂרָאֵל. בִּימֵיהֶם
וּבְיָמֵינוּ תִּנְשַׁע יְהוּדָה וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁכּוֹן לְבָטָח. וְכֵן לְצִיֵּן
גּוֹאֵל. וְכֵן יְהִי רָצוֹן. וְנֹאמַר אָמֵן:

May he who blessed our fathers, Abraham, Isaac and Jacob, bless all this holy congregation together with all other holy congregations: them, their wives, their sons and daughters, and all that belong to them; those also who unite to form Synagogues for prayer, and those who enter therein to pray; those who give the lamps for lighting, and wine for Kiddush and Habbalah, bread to the wayfarers, and charity to the poor, and all such as occupy themselves in faithfulness with the wants of the congregation. May the Holy One, blessed be he, give them their recompense; may he remove from them all sickness, heal all their body, forgive all their iniquity, and send blessing and prosperity upon all the work of their hands, as well as upon all Israel, their brethren; and let us say, Amen.

PRAYER FOR THE GOVERNMENT.

He who giveth salvation unto kings and dominion unto princes, whose kingdom is an everlasting kingdom, who delivered his servant David from the hurtful sword, who maketh a way in the sea and a path in the mighty waters—may he bless, guard, protect, and help, exalt, magnify and highly aggrandize

Our President and Vice-President
of the United States of America

May the Supreme King of Kings in his mercy preserve their lives, and protect them from all sorrows, troubles and loss, subject nations to their sway, and cause their foes to fall before them; and may they prosper in all their undertakings. May the Supreme King of Kings in his mercy inspire their hearts and the hearts of all their counsellors and representatives with tenderness, to act kindly towards all nations and all Israel. In their days and in ours may Judah be succored, and Israel dwell in safety, and a Redeemer come unto Zion, in accordance with God's gracious will: And let us say: Amen!

הזכרת נשמות לשמיני עצרת

- מי שאין לו אב ואמר 'זה:

יזכור אלהים נשמת אבא מורי (פלוני בר פלוני) שְהִלֵּךְ לְעוֹלָמוֹ בְּעָבוֹר
שְׁאֵנִי נוֹדֵר צְדָקָה בְּעָדָה בְּשֹׁכֵר זֶה תִּהְיֶה נִפְשׁוֹ צְרוּרָה בְּצָרוֹר
הַחַיִּים עִם נִשְׁמַת אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב שְׁרָה רַבְקָה רָחֵל וְלֵאָה
וְעַם שְׂאֵר צְדִיקִים וְצַדִּיקָיוֹת שְׁבֵנָן עָדֵן וְנֹאמֵר אָמֵן:

מי שאין לו אם ואמר זה:

יזכור אלהים נשמת אמי מורתי (פלונית בת פלוני) שְהִלֵּכָה לְעוֹלָמָהּ
בְּעָבוֹר שְׁאֵנִי נוֹדֵר צְדָקָה בְּעָדָה בְּשֹׁכֵר זֶה תִּהְיֶה נִפְשָׁהּ צְרוּרָה
בְּצָרוֹר הַחַיִּים עִם נִשְׁמַת אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב שְׁרָה רַבְקָה רָחֵל
וְלֵאָה וְעַם שְׂאֵר צְדִיקִים וְצַדִּיקָיוֹת שְׁבֵנָן עָדֵן וְנֹאמֵר אָמֵן:

בעבור נשמת אב ואם הנקנים והקרובים ואמר זה:

יזכור אלהים נשמת אבי ואמי וְקִנֵּי וְקִנּוֹתֵי הַדֹּרִי וְדוֹדוֹתֵי אֲחֵי
וְאֶחָיוֹתֵי בֵּין מִצַּד אָבִי בֵּין מִצַּד אִמִּי שְהִלְכוּ לְעוֹלָמָם בְּעָבוֹר
שְׁאֵנִי נוֹדֵר צְדָקָה בְּעָדָם בְּשֹׁכֵר זֶה תִּהְיֶינָה נִפְשוֹתָם צְרוּרוֹת בְּצָרוֹר
הַחַיִּים עִם נִשְׁמַת אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב שְׁרָה רַבְקָה רָחֵל וְלֵאָה
וְעַם שְׂאֵר צְדִיקִים וְצַדִּיקָיוֹת שְׁבֵנָן עָדֵן וְנֹאמֵר אָמֵן:

בעבור נשמת הטובות על קדושת השם:

יזכור אלהים נשמות (פלוני בר פלוני) וְנִשְׁמַת כָּל קְרוֹבֵי וּקְרוֹבוֹתֵי הֵן
מִצַּד אָבִי וְהֵן מִצַּד אִמִּי הֵן יִשְׁתַּחֲוּוּ הֵן יִשְׁתַּחֲוּוּ
וְשִׁגְשִׁיפוּ וְשִׁנְטַבְעוּ וְשִׁנְחָנְקוּ עַל קְדוּשַׁת הַשֵּׁם בְּעָבוֹר שְׁאֵנִי צְדָקָה
בְּעַד הַזְכָּרַת נִשְׁמוֹתֵיהֶם בְּשֹׁכֵר זֶה תִּהְיֶינָה נִפְשוֹתֵיהֶם צְרוּרוֹת בְּצָרוֹר
הַחַיִּים עִם נִשְׁמַתֵּיהֶם שֶׁל אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב שְׁרָה רַבְקָה רָחֵל וְלֵאָה
וְעַם שְׂאֵר צְדִיקִים וְצַדִּיקָיוֹת שְׁבֵנָן עָדֵן וְנֹאמֵר אָמֵן:

אחר שסיים המפטיר ברכה אחרונה (ואחר יקום פורקן בשבת) החשוב שנקהל
הוֹלֵךְ אַחַד כָּל אֶחָד וְאֶחָד וּסְתָם בִּידוֹ וּמְבַרֵּךְ לְכָל זָכָר וְאוֹמֵר:

מי שכרך אבותינו אברהם יצחק ויעקב משה ואהרן דוד ושלמה
הוא יברך את ר' (פכ"פ) בעבור שנרב צדקה בעד הנשמות שהזכירו
היום לכבוד המקום לכבוד התורה (לכבוד השבת) ולכבוד הרגל בשכר זה
הקדוש ברוך הוא ישמרהו ויציילהו מכל צרה וצוקה ומכל נגע ומחלה וישלח
ברכה והצלחה בכל מעשה ידיו עם כל ישראל אחיו. ונאמר אמן:

For the Father:

May God remember the soul of our honoured father (A. B.) who is gone to his repose; for that, I now solemnly offer charity for his sake; in reward of this, may his soul enjoy eternal life, with the souls of Abraham, Isaac, and Jacob; Sarah, Rebecca, Rachel and Leah, and the rest of the righteous males and females that are in Paradise; and let us say, Amen.

For the Mother:

May God remember the soul of my honoured mother (C. D.) who is gone to her repose; for that I now solemnly offer charity for her sake; in reward of this may her soul enjoy eternal life, with the souls of Abraham, Isaac, and Jacob; Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah, and the rest of the righteous males and females that are in Paradise; and let us say, Amen.

For the Grandfathers:

May God remember the souls of my father and mother, my grandfathers and grandmothers, my uncles and aunts, my brothers and sisters, whether paternal or maternal, who are gone to their repose; for that I now solemnly offer charity for their sake; in reward of this, may their souls enjoy eternal life, with the soul of Abraham, Isaac, and Jacob; Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah, and the rest of the righteous males and females that are in Paradise; and let us say, Amen.

For those who sacrificed their lives for God's sake.

May God remember the soul (A. B.) and the souls of all my relatives both male and female, whether paternal or maternal; whether they have been killed, slain, and slaughtered, burnt, drowned, or strangled, for the sanctification of thy holy name; for that I offer charity for the memorial of their souls; in reward of this may their souls enjoy eternal life, with the souls of Abraham, Isaac and Jacob; Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah, and the rest of the righteous males and females that are in Paradise; and let us say, Amen.

לנקה אל מלא רחמים שוכן
בפרומים המצא מנוחה גבוהה
תחת פנפי השכינה במעלות
קדושים וטהורים כזהר הרקיע
מזהירים את נשמת (פ"פ) שהלך
עולמו בעבור שגדלו צדקה
בעד הזכרת נשמתו בגן עדן
תהא מנוחתה לכן בעל הרחמים
יסתירה בסתר בגפו לעולמים
ויצור בצור החיים את נשמתה
וי הוא נהלתה ותנוח על
משכבה בשלום ונאמר אמן:

לומר אל מלא רחמים שוכן
בפרומים המצא מנוחה גבוהה
תחת פנפי השכינה במעלות
קדושים וטהורים כזהר הרקיע
מזהירים את נשמת (פ"פ) שהלך
לעולמו בעבור שגדלו צדקה
בעד הזכרת נשמתו בגן עדן
תהא מנוחתו לכן בעל הרחמים
יסתירה בסתר בגפו לעולמים
ויצור בצור החיים את נשמתו
וי הוא נהלתו ותנוח על משכבו
בשלום ונאמר אמן:

אב תרחמים שוכן מרומים. ברחמי העצומים. הוא
יפקוד ברחמים. החסידים והישרים והתמימים.
קחלות הקדש שמסרו נפשם על קדש חיים.
הנאחבים והנעימים בתייהם. ובמותם לא נפרדו.
מנשרים קלו ומארויות גברו. לעשות רצון קונם
והפץ צורם: יזכרם אלהינו למובה. עם שאר צדיקי
עולם. וינקום לעינינו נקמת דם עבדיו השפוף: בפתוב
בתורת משה איש האלהים. הרנינו גוים עמו פי דם
עבדיו יקום. ונקם ישיב לצדיו וכפר אדמתו עמו:
ועל ידי עבדך הנביאים פתוב לאמר. ונקיתי דמם
לא גקיתי. וי שוכן בציון: ובכתבי הקדש נאמר.
למה יאמרו הגוים איה אלהיהם יודע בגוים לעינינו
נקמת דם עבדך השפוף: ואומר פי דורש דמים

Prayer for a Departed (Man).

God, full of mercy, who dwelleth on high, causeth the soul of (here mention name of departed) which hath gone to its rest to find repose in the wings of the Shechinah, among the souls of the holy and pure as the firmament of the skies, for they have offered charity for the memory of his soul; for the sake of this, conceal him in the mystery of thy wings forever, and bind up his soul in the bond of life; may the Lord be his inheritance, and may he repose in his resting-place in peace, and let us say, Amen.

Prayer for a Departed (Woman).

God, full of mercy, who dwelleth on high, cause the soul of (here mention name of departed) which hath gone to its rest to find repose in the wings of the Shechinah, among the souls of the holy and pure as the firmament of the skies, for they have offered charity for the memory of her soul; for the sake of this, conceal her in the mystery of thy wings forever, and bind up her soul in the bond of life; may the Lord be her inheritance, and may she repose in her resting-place in peace, and let us say, Amen.

May the Father of mercies, who dwelleth on high in his mighty compassion, remember those loving, upright and blameless ones, the holy congregations, who laid down their lives for the sanctification of the divine name, who were lovely and pleasant in their lives, and in their death were not divided; swifter than eagles, stronger than lions to do the will of their Master and the desire of their Rock. May our God remember them for good with the other righteous of the world, and avenge the blood of his servants which hath been shed; as it is written in the Law of Moses, the man of God, Rejoice, O ye nations, with his people, for he will avenge the blood of his servants, and will render vengeance to his adversaries, and will make atonement for his land and for his people. And by the hands of thy servants, the prophets, it is written saying, I will cleanse their blood that I have not yet cleansed: for the Lord dwelleth in Zion. And in the Holy Writings it is said, Wherefore should the nations say, Where is their God? Let there be made known among the nations in our sight the revenging of the blood of thy servants which hath been shed. And it is said, For he that maketh inquisition for blood remembereth them; he forgetteth not the cry of the humble. And it is

אותם זָכַר לֹא שָׁכַח צִעֲקַת עֲנָוִים: וְאָמַר יִדִּין בְּגוֹיִם
מִלֵּא גִוִּיּוֹת מִחֵץ רֹאשׁ עַל אֶרֶץ רַבָּה: מִנְחֵל בְּהָרָה
יִשְׁתָּה עַל בֶּן יָרִים רֹאשׁ:

אֲשָׁרֵי יוֹשְׁבֵי בֵיתָה עוֹד יִהְלְלוּהָ סֵלָה: אֲשָׁרֵי הָעַם
שָׁכְנָה לוֹ אֲשָׁרֵי הָעַם, שְׁנֵי אֱלֹהָיו: תַּחֲלָה
לְדוֹה, אֲרוֹמְמָה אֱלֹהֵי הַמֶּלֶךְ וְאַבְרָכָה שְׂמָה, לְעוֹלָם
וָעֶד: בְּכָל יוֹם אֲבָרְכָה וְאֶתְחַלֵּל שְׂמָה, לְעוֹלָם וָעֶד:
גָּדוֹל יְיָ וּמִהֲרֵל מְאֹד וּלְגִדְלֵתוֹ, אֵין חֶקֶר: דּוֹר לְדוֹר
יִשְׁבַּח מַעֲשֵׂיךָ וּגְבוּרָתֶיךָ יִגְדֹּדוּ: הֲדָר כְּבוֹד הַהָדָר
וְדַבְּרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ, אֲשִׁיחָה: וְעֲזוֹן גּוֹרֵאוֹתֶיךָ יֹאמְרוּ,
וּגְדֻלַּתְךָ אִם פָּרְנָה: זָכַר רַב טוֹבָה יִפְיֵעוּ וְצִדְקָתְךָ
יִרְנְנוּ: חֲנוּן וְרַחוּם יְיָ אֶרֶךְ אַפִּים, וּגְדֹל חֶסֶד: טוֹב
יְיָ לְכָל וְרַחֲמָיו עַל כָּל מַעֲשָׂיו: יוֹדוּךָ יְיָ כָּל מַעֲשֵׂיךָ
וְחִסְדֶּיךָ יִבְרַכְּכָה: כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמְרוּ וּגְבוּרָתְךָ
יִדְבְּרוּ: לְהוֹדִיעַ לְבָנֵי הָאָדָם גְּבוּרָתוֹ וְכְבוֹד הֲדָר
מַלְכוּתוֹ: מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל עוֹלָמִים וּמִמְשַׁלְתְּךָ
בְּכָל דּוֹר וָדוֹר: סוֹמֵךְ יְיָ לְכָל חַנוּפְלָיִם וְזוֹקֵף לְכָל
הַכְּפוּפִים: עֵינֵי כָל, אֱלֹיָה יִשְׁבְּרוּ וְאֶתָּה נוֹתֵן לָהֶם,
אֶת אֲכֻלָּם בָּעֵתוֹ: פּוֹתֵחַ אֶת יָדָהּ וּמִשְׁפִּיעַ לְכָל חַי
רְצוֹן: צִדִּיק יְיָ בְּכָל דְּרָכָיו וְחִסִּיד בְּכָל מַעֲשָׂיו:
קְרוֹב יְיָ, לְכָל קִרְאוֹ לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאָהוּ בְּאֵמֶת:
רְצוֹן יִרְאוּ יַעֲשֶׂה וְאֶת שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעַם:
שׁוֹמֵר יְיָ אֶת כָּל אֲהַבָּיו וְאֶת כָּל הָרָשָׁעִים יִשְׁמִיד:

further said, He judgeth among the nations; the land is full of corpses: he smiteth the head over a wide land. He drinketh of the brook in the way therefore shall he lift up the head.

Happy are they that dwell in Thy house: they will be ever praising Thee. (Selah.) Happy is the people, that is in such a case: happy is the people, whose God is the Lord.

A Psalm of Praise; of David.

I will extol Thee, my God, O King; and I will bless Thy name for ever and ever. Every day will I bless Thee; and I will praise Thy name for ever and ever. Great is the Lord, and exceedingly to be praised: and His greatness is unsearchable. One generation shall laud Thy works to another, and shall declare Thy mighty acts. On the majestic glory of Thy splendour, and on Thy marvellous deeds, will I meditate. And men shall speak of the might of Thy awful acts; and I will recount Thy greatness. They shall pour forth the fame of Thy great goodness, and shall exult in Thy righteousness. The Lord is gracious and merciful; slow to anger and of great lovingkindness. The Lord is good to all; and His tender mercies are over all His works. All Thy works shall give thanks unto Thee, O Lord; and Thy loving ones shall bless Thee. They shall speak of the glory of Thy kingdom, and talk of Thy power; to make known to the sons of men His mighty acts, and the majestic glory of His kingdom. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and Thy dominion endureth throughout all generations. The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that are bowed down. The eyes of all wait upon Thee; and Thou givest them their food in due season. Thou openest Thine hand, and satisfiest every living thing with favor. The Lord is righteous in all His ways, and loving in all His works. The Lord is nigh unto all them that call upon Him, to all that call Him in truth. He will fulfil the desire of them that fear Him; He also will hear their cry and will save them. The Lord guardeth all them that love Him; but all the wicked will He destroy. My mouth shall speak of the praise of the Lord; and let all flesh bless His holy name for ever and ever.

But we will bless the Lord from this time forth and for evermore. Praise ye the Lord.

תְּהִלָּתְךָ יְיָ יִדְבָּר פִּי וַיְבָרֶךְ כָּל בִּשְׂרֵי שֵׁם קָדְשׁוֹ,
לְעוֹלָם וָעֶד: וַאֲנַחְנוּ נִבְרָךְ יְהוָה מִעַתָּה וְעַד עוֹלָם הַלְלוּיָהּ:

סדר הכנסת ספר תורה:
יְהַלְלוּ אֶת שֵׁם יְיָ כִּי נִשְׁאָב שְׁמוֹ לְבָרוֹ:

מה הודו על ארץ ושמים: וגם קרן לעמו תהלה לכל חסדיו
לבני ישראל עם קרובו הגלויה:

ל ש ב ח
מְזִמּוֹר לְדוֹד הָבֹה לִי בְּנֵי אֱלִים
הָבֹה לִי בְּכֹד וְעוֹ:
הָבֹה לִי בְּהִדְבַּת קָדְשׁ: קוֹל יְיָ עַל
הַמָּיִם אֵל הַמְּבֹדֵד הָרָעִים יְיָ עַל
מָוֶם בָּבִים: קוֹל יְיָ בִּפְתֹחַ קוֹל
יְיָ בְּהִדְרָה: קוֹל יְיָ שֹׁבֵר אֲרוֹמִים
נִישְׁבֵּר יְיָ אֶת אֲרוֹי הַלְּבָנוֹן:
נִתְקַדֵּם כְּמוֹ עֵגֶל לְבָנוֹן וְשִׁרְיוֹן
כְּמוֹ בֶן רֵאמִים: קוֹל יְיָ תֹצֵב
לְחִבּוֹת אִישׁ: קוֹל יְיָ יִחִיל מִדְּבַר
יִחִיל יְיָ מִדְּבַר קָדְשׁ: קוֹל יְיָ
יִחִילֵל אֲמוֹת וַתִּשְׁשֶׁף יִשְׁרוֹת
וּבְהִיכְלוֹ בָּלוּ אֲמָר בְּבוֹד: יְיָ
לִמְכּוֹל יִשָּׁב וַיִּשָּׁב יְיָ מִלֶּךְ
לְעוֹלָם: יְיָ עֹז לְעַמּוֹ יִמֵּן יְיָ
יִבְרָךְ אֶת עַמּוֹ בִּשְׁלוֹם:

ב ח ו ל
לְדוֹד מְזִמּוֹר לִי הָאָרֶץ וּמְלֹאָתָהּ
תִּבְלֵ וַיִּשְׁבִּי בָהּ: כִּי הוּא
עַל יָמִים יִסְדָּה וְעַל נְהָרוֹת יִכּוֹנְנֶנָּה:
מִי יַעֲלֶה בְּהַר יְיָ וּמִי יָקוּם
בְּמִקְוֶם קָדְשׁוֹ: נָקִי בַּפִּים וְכֹר
לִבָּב אֲשֶׁר לֹא נִשְׂאָ לַשְׁוֹא נִפְשׁוֹ
וְלֹא נִשְׁבַּע לְמַרְמָה: יִשָּׂא בִּרְקָה
מֵאֵת יְיָ וַיִּדְקָה מֵאֲחֵי יִשְׁעוֹ:
זֶה הוּא הוֹרֵקְשׁוֹ מִבְּקָשׁוֹ פְּנִיָּה
יַעֲבֹב כְּלָה: שְׂאוּ שְׁעָרִים רְאשֵׁיכֶם
וְהִנֵּשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם וַיָּבֹא מִלֶּךְ
הַמְּבֹדֵד: מִי זֶה מִלֶּךְ הַמְּבֹדֵד יְיָ
עֹזוֹ וְנִבְּוֹר יְיָ נִבְּוֹר מִלְחָמָה:
שְׂאוּ שְׁעָרִים רְאשֵׁיכֶם וַיָּבֹא
פִתְחֵי עוֹלָם וַיָּבֹא מִלֶּךְ הַמְּבֹדֵד:
מִי הוּא זֶה מִלֶּךְ הַמְּבֹדֵד יְיָ
צְבָאוֹת הוּא מִלֶּךְ הַמְּבֹדֵד כְּלָה:

בשמיניסין הספר תורה להיכל אוכרים זה:

וּבִנְחָה יֵאמֵר שׁוֹבָה יְיָ רַבּוֹת אֲלֵפֵי יִשְׂרָאֵל: קוֹמָה יְיָ לִמְנוּחֶיךָ
אֶתָּה וְאֶרֶץ עֲנָה: בְּהִנֵּיךָ יִלְבָּשׁוּ צֶדֶק וַתִּסְתַּדֵּק וַיִּרְנְנוּ: בְּעִבּוֹר
דָּוִד עֲבָדְךָ אֵל תִּשָּׁב פְּנֵי מִשְׁתַּחֲוֶה: כִּי גָלַח טוֹב נִתְחַי לְכֶם תּוֹרַתִּי
אֵל תַּעֲזֹבוּ עֵץ חַיִּים הָיָה לַמַּהֲזִיקִים בָּהּ וַתִּשְׁתַּבֵּחַ מֵאֲשֶׁר: דְּרָכֶיךָ דְּרָכֵי
גִּשְׁם וְקֵד גְּתִיבוֹתֶיךָ שְׁלוֹם: הִשְׁיִבְנוּ יְיָ אֱלֹהֶיךָ וַיִּשְׁכַּח חֲדָשׁ יָמֵינוּ בְּקֶדֶם:

On returning the Scroll of the Law to the Ark
the Reader says:—

Let them praise the name of the Lord; for his name alone is exalted:

Congregation.—His grandeur is above the earth and heaven; and he hath lifted up a horn for his people, to the praise of all his loving ones, even of the children of Israel, the people near unto him. Praise ye the Lord.

A Psalm of David. Give unto the Lord, O ye children of the mighty, give unto the Lord glory and strength. Give unto the Lord the glory due unto his name; worship the Lord in the beauty of holiness. The voice of the Lord is upon the waters: the God of glory thundereth, even the Lord upon the great waters. The voice of the Lord is powerful; the voice of the Lord is full of majesty. The voice of the Lord breaketh the cedars; yea, the Lord breaketh in pieces the cedars of Lebanon. He maketh them also to skip like a calf; Lebanon and Sirion like a young wild-ox. The voice of the Lord cleaveth flames of fire; the voice of the Lord maketh the wilderness to tremble; the Lord maketh tremble the wilderness of Kadesh. The voice of the Lord maketh the hinds to travail, and strippeth the forests bare; and in his temple everything saith, Glory. The Lord sat as king at the flood; yea, the Lord sitteth as king for ever. The Lord will give strength unto his people; the Lord will bless his people with peace.

A Psalm of David. The earth is the Lord's, and the fulness thereof; the world, and they that dwell therein. For it is he that hath founded it upon the seas, and established it upon the floods. Who may ascend the mountain of the Lord? And who may stand in his holy place? He that hath clean hands and a pure heart; who hath not set his desire upon vanity, and hath not sworn deceitfully. He shall receive a blessing from the Lord, and righteousness from the God of his salvation. This is the generation of them that seek after him, that seek thy face (O God of) Jacob! (Selah.) Lift up your heads, O ye gates: and be lifted up, ye everlasting doors, that the King of glory may come in. Who, then, is the King of glory? The Lord strong and mighty the Lord mighty in battle. Lift up your heads, O ye gates; yea, lift them up, ye everlasting doors, that the King of glory may come in. Who, then, is the King of glory? The Lord of hosts, he is the King of glory. (Selah.)

As the Scrolls are placed in the Ark, the following is said:

And when it rested, he said, Return, O Lord, unto the many thousands of Israel. Arise, O Lord, unto thy resting place; thou, and the ark of thy strength. Let thy priests be clothed with right—David thy servant turn not away the face of thine anointed. For I give you good doctrine; forsake ye not my Law. It is a tree of life to them that lay hold of it, and happy is every one that retaineth it. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Turn thou us unto thee, O Lord, and we shall be turned; renew our days as of old.

תפלה לש"ץ לאמרה בכונה וברתת ובחזרה קודם תפלת גשם :

אל מלך נאמן שדי מלך עליון קבל שועתי ברצון.
אמן לְבָבִי (כו"ו במוכס"ו כו"ו). אל חי דין אמת
שופט צדק רחום וחנון רחם עלי ושמע היום אשר
אעתיר בעדי ובעד ביתי ובעד עדתי המסכמים
עמי בתפילתי ותכדול תפלתנו עם כל תפלות הישרות
והנקיות שיתפלו היום עמך ישראל ותחתור תחת
כסא כבודך כמו שחתרת לתפלת משה (נ"א מנשה)
שלא יבושו שולחי בי ולא אני בהם : יהיו רצון
אמרי פי והגיון לבי לפניה יי צורי וגואלי אמן סלה :
יהי רצון לפניה איום וגורא שתתן לי קול ערב ונעים
היום ואל יפסק קולי ואל יחר גרוגי ויהא קולי נעים
וחזק כמו שנאמר ויהי קול השופר חלף וחזק
מאד אמן סלה :

הש"ץ אומר חצי קריש בניגון

יתגדל ויתקדש שמה רבא. בעלמא די ברא כרעותה וימליך
מלכותה בסמיכון וקדמיכון וקמי די בית ישראל בעלמא
ובזמן קריב ואמרו אמן : והא שמה רבא סברך לעלם ולעלמי
עלמיא : יתברך וישתבח ויתפאר ויתרומם ויתנשא ויתקדר ויתעלה
ויתמלל שמה דקודשא בריך הוא. לעלא מן כל פרקתא ושירתא
השבתתא ונחמיתא דאמירן בעלמא ואמרו אמן :

Reader Silently.

O Thou who art the Almighty God, the faithful and most high King, accept my prayer which I offer with my whole heart favourably, O thou who art the only living God, who art the true and just Judge, merciful and gracious. O have mercy upon me, and hear my prayer, which I offer this day for myself and for my household, and for my congregation, who are in concord with me, in prayer, and include my prayer among the perfect and pure prayers offered by Israel; and place them all under the throne of thy glory, as thou didst with the prayer of Moses; and suffer not those who have deputed me, to be put to shame through me, nor I through them. May the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable in thy presence, O Lord, my Rock and my Redeemer, Amen, Selah. Let be thy will, O thou dreadful and tremendous, to give me today a pleasant and sweet voice, that my voice shall not be interrupted, my throat shall not become dry, and my voice shall be sweet and loud as it is written: "And the sound of the Shofar became increased and very powerful," Amen, Selah.

-Magnified and sanctified be His great Name in the world which He hath created according to His will. May He establish His Kingdom during your life and during your days, and during the life of all the house of Israel, even speedily and at a near time, and say ye, Amen.

Let His great name be blessed for ever and to all eternity.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honored, magnified and lauded be the Name of the Holy One, blessed be He; though He be high above all the blessings, and hymns, praises and consolations, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

מכריון משיב הרוח ומוריד הגשם כדי שגם הצבור יזכירוהו בתפלתו:

כִּי שֵׁם יְיָ אֶקְרָא, תָּבוּ גִדְל לְאַלְהֵינוּ:

אֲדֹנֵי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאַתָּה אֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי אֲבֹרָהם אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאַתָּה יְעֻקֵּב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֲלִיוֹן גּוֹמֵל חֲסִדִּים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל וְזוֹכֵר חֲסִדֵי אֲבוֹת וּמְבִיא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְקִמְעַן שְׁמִי בְּאַהֲבָה:

מְלַךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ כִּגֵּן אֲבֹרָהם:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנֵי מַחֲיָה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ:

בְּשִׁיב הָרוּחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם:

מִבְּלִלָל חַיִּים בְּחֶסֶד מַחֲיָה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים. סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמַקְנֵם אֲמוּנָתוֹ לִישְׁגֵי עַפָּר. מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֵה לָךְ. מְלַךְ מֵמִית וּמַחְיָה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

וְנִאֶמֶן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מַחֲיָה מֵתִים:

אַתָּה קְדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קְדוֹשׁ וְקְדוּשִׁים בְּכָל יוֹם יִתְלַקֵּךְ סֶלָה: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַקְדוֹשׁ:

אַתָּה בְּחַרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים. אַהֲבַת אֲזַתָּנוּ וְרַצִּיתָ בָּנוּ וְרוּמָמָתָנוּ מִכָּל הַלְּשׁוֹנוֹת.

וְקִדְשָׁתָנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ. וְקִרְבָּתָנוּ מִלִּבָּנוּ לְעִבְדֶּיךָ. וְיִשְׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקְדוֹשׁ יִשְׁעֵלֵינוּ קִרְאָתְךָ:

וְהִתֵּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה (לשבת שְׁבֹתוֹת לְמַנְחָה) מוֹעֲדִים לְשִׂמְחַת חַגִּים וְזִמְנִים

When I call upon the name of the Lord, ascribe greatness unto our God.

O Lord, open Thou my lips, and my mouth shall declare Thy praise.

Blessed art Thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, the great, mighty and revered God, the most high God, who bestowest lovingkindness, and possessest all things; who rememberest the pious deeds of the patriarchs, and in love wilt bring a redeemer to their children's children for Thy name's sake.

O King, Helper, Saviour and Shield. Blessed art Thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou, O Lord, art mighty for ever, Thou quickenest the dead, Thou art mighty to save.

Thou causest the wind to blow and the rain to fall.

Thou sustainest the living with lovingkindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling, healest the sick, loosest the bound, and keepest Thy faith to them that sleep in the dust. Who is like unto Thee Lord of mighty acts, and who resembleth Thee, O King, whoallest and quickenest, and causest salvation to spring forth?

Yea, faithful art Thou to quicken the dead. Blessed art Thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy, and thy name is holy, and holy beings praise thee daily. (Selah.) Blessed art thou, O Lord the holy God.

Thou hast chosen us from all peoples; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues; thou hast sanctified us by thy commandments, and brought us near unto thy service, O our King, and hast called us by thy great and holy name.

And thou hast given us in love, O Lord our God, (Sabbaths for rest,) festivals for rejoicing, feasts and seasons for gladness, (this Sabbath Day, and) this Day of the Feast of Tabernacles, the season of our rejoicing, (in love) an holy convocation, as a memorial of the departure from Egypt.

לְשִׁשּׁוֹן אֶת יוֹם (לשבת השֵּבֶת הַזֶּה וְאֵת יוֹם) שְׁמִינִי
עֲצֶרֶת הַחֵג הַזֶּה. וְזֶמֶן שְׁמִינִי (בשבת בְּאַהֲבָה)
מִקְרָא קֹדֶשׁ זָכָר לִיצִיאַת מִצְרָיִם:

וּמִפְּנֵי הַטֹּאֲנוּ גָּלִינוּ מֵאֲרָצֵנוּ וְנִתְרַחֲקֵנוּ
מֵעַל אֲדָמָתֵנוּ וְאִין אֲנַחְנוּ יְכוּלִים
לַעֲלוֹת וּלְרִאֲוֹת וּלְהַשְׁתַּחֲוֹת לִפְנֵיךָ וּלְעֲשׂוֹת
חֻבוֹתֵינוּ בְּבֵית בְּחִירָתְךָ בְּבֵית הַגָּדוֹל
וְהַקָּדוֹשׁ שֶׁנִּקְרָא שִׁמְךָ עָלָיו מִפְּנֵי הַיָּד
שֶׁנִּשְׁתַּלַּחַה בְּמִקְדָּשְׁךָ: יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ
יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מֶלֶךְ רַחֲמָן שֶׁתִּשׁוּב
וְתִרְחַם עָלֵינוּ וְעַל מִקְדָּשְׁךָ בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים
וְתִבְנֶהוּ מִהֲרָה וְתַגְדֵּל כְּבוֹדוֹ: אֲבִינוּ מֶלְכֵנוּ
גָּלָה כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ עָלֵינוּ מִהֲרָה.
וְהוֹפֵעַ וְהַנִּשְׂאָ עָלֵינוּ לְעֵינֵי כָל חַי וְקָרֵב
פְּזוּרֵינוּ מִבֵּין הַגּוֹיִם וְנַפְוִצוֹתֵינוּ בִּגְמַל מִירְכַתִּי
אֶרֶץ: וְהַבִּיאֵנוּ לְצִיּוֹן עִירְךָ בְּרָנָה וּלְיְרוּשָׁלַיִם
בֵּית מִקְדָּשְׁךָ בְּשִׂמְחַת עוֹלָם. וְשֵׁם נַעֲשֶׂה
לִפְנֵיךָ אֶת קֶרְבָּנוֹת חֻבוֹתֵינוּ תַּמִּידִים
בְּסֹדְרָם וּבְמוֹסָפִים בְּהִלְכָתָם. וְאֵת מוֹסֵף
(לשבת מוֹסְפֵי יוֹם הַשֵּׁבֶת הַזֶּה וְ) יוֹם שְׁמִינִי עֲצֶרֶת הַחֵג

But because of our sins we have been exiled from our land and removed far away from our country, and we are unable to go up and appear and worship before thee, or to perform our duties in the house of thy choice, the great and holy house called by thy Name, because of the hand that hath been stretched out against thy sanctuary.

May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, merciful King, again in thine abundant mercy to have compassion upon us and upon thy sanctuary; O speedily rebuild it and magnify its glory. Our father, our King, reveal the glory of thy Kingdom unto us speedily, and shine forth and exalt thyself over us in the sight of all living. Bring together our scattered ones from among the nations, and gather our dispersed from the uttermost parts of the earth. Lead us in triumph unto Zion thy City, and unto Jerusalem, the place of thy sanctuary, with everlasting joy; and there will we prepare before thee offerings enjoined on us, the continual offerings according to their order, and the additional offerings according to their ordinance; and the additional offering of (this Sabbath day and) of the Feast of Solemn will we prepare and offer unto thee in love according to the commandment of thy will, as thou hast prescribed for us in Law, through the hand of thy servant Moses, by the glorious command, as it is said

הָיָה. נַעֲשֶׂה וְנִקְרִיב לְפָנֶיךָ בְּאַהֲבָה בְּמִצּוֹת
רְצוֹנָה. כִּמּוֹ שֶׁתִּתְּבֹנֶה עָלֵינוּ בְּתוֹרָתֶךָ. עַל
יְדֵי מִשְׁחָה עֲבֹדָה. מִפִּי כְבוֹדָה בְּאִמּוֹר:

לשבת ובימים השקט ישיני כבשים בגי שנה המימים ושני עשרנים
קלת מנחה כלולה בשמן ונסכו: עולת שבת
בשבתו על עולת המזיד ונסכה: (הקרבן שבת וקרבן מיום באמור):

בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי. עֲצַרְתָּ תַּחֲזִיחַ לָכֶם. כָּל מְלֹאכֶת עֲבֹדָה לֹא
תַעֲשׂוּ: וְהִקְרַבְתֶּם עֹלָה אֵשׁה קִיחַ נִיחֻחַ לַיהוָה. פֶּר אֶחָד
אֵיל אֶחָד כְּבָשִׂים בְּגִי שְׁנָה לְשִׁבְעָה הַמִּימִם:

וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵיהֶם בְּמִדְבַּר שְׁנֵי שָׁנָה עֲשָׂרִים לִפְרָ וּשְׁנֵי
עֲשָׂרִים לְאֵיל וְעֶשְׂרוֹן לְכֶבֶשׂ. וַיֵּן בְּנִסְכּוֹ. וְשִׁעִיר
לְכֹפֶר. וּשְׁנֵי תִמְדִּים בְּהִלְבָּתָם:

לשבת ושמחתו במלכותו שומרי שבת וקוראי ענג עם מקדשי
שביעי כלם ישבעו ויהענו כטובך ובשביעי רציה
בו וקדשתו חמדת ימים אותו קראת. וקר למעשה בראשית:

וְאֵלֵהֶינוּ וְאֵלֵהֵי אֲבוֹתֵינוּ מִלֶּךְ רַחֲמָן רַחֵם עָלֵינוּ טוֹב
וּמְמִיב הַדָּרֵשׁ לָנוּ שׁוֹבָה אֵלֵינוּ בְּחִמּוֹן
רַחֲמֶיךָ בְּגִלָּל אֲבוֹת שְׁעֵשׂוֹ רְצוֹנָה. בְּנִחַ בִּיתָךְ
בְּבִתְּחִלָּה. וְכוֹנֵן מִקְדָּשְׁךָ עַל מְכוֹנּוֹ. וְהִרְאֵנוּ בְּבִנְיָנוּ.
וְשִׁמְחָנוּ בְּתַקְוָנוּ. וְהִשָּׁב בְּחַיִּים לְעֲבוֹדָתָם וּלְיוֹם
לְשִׁירָם וּלְזִמְרָם וְהִשָּׁב יִשְׂרָאֵל לְגִוְיָהֶם. וְשֵׁם נַעֲלָה
וְנִרְאָה וְנִשְׁתַּחֲוָה לְפָנֶיךָ בְּשֵׁלֶשׁ פַּעַמִּי רְגֵלֵינוּ כְּפִתּוֹב
בְּתוֹרָתְךָ שְׁלוֹשׁ פַּעַמִּים בְּשָׁנָה יִרְאָה כָּל זְכוּרָה אֶת פְּנֵי

[And on the Sabbath day two he-lambs of the first year without blemish, and two tenth parts of an ephah of fine flour for a meal offering, mingled with oil, and the drink offering thereof; this is the burnt offering of every Sabbath, beside the continual burnt offering and the drink offering thereof.]

On the eighth day ye shall have a solemn assembly; ye shall do no servile work. And ye shall offer a burnt offering, an offering made by fire, of a sweet savor unto the Lord: one bullock, one ram, seven he-lambs of the first year without blemish. And their meal offering, etc.

And their meal offering and their drink offerings as hath been ordained, three tenth parts of an ephah of fine flour for each bullock, two tenth parts for the ram, one tenth for each lamb, and wine according to the drink offering of each, a goat for atonement, and two daily offerings according to their institution.

On Sabbath say:—

[They that keep the Sabbath and call it a delight shall rejoice in thy kingdom; the people that hallow the seventh day, even all of them shall be satiated and delighted with thy goodness, seeing that thou didst find pleasure in the seventh day and didst hallow it; thou didst call it the desirable of days, in remembrance of the creation.]

Our God and God of our fathers, merciful King, have mercy upon us, O thou good and beneficent Being suffer thyself to be sought of us; return unto us in thy yearning compassion for the father's sake who did thy will; rebuild thy house as at the beginning, and establish thy sanctuary upon its site; grant that we may see it in its rebuilding, and make us rejoice in its reestablishment; restore the priests to their service, the Levites to their song and psalmody, and Israel to their habitations: and there we will go up to appear and prostrate ourselves before thee at the three periods of our festivals, according as it is written in thy Law, Three times in the year shall all thy males appear before the Lord thy God in the place which he shall choose, on the feast of unleavened bread, and on the feast of weeks, and on the feast

יְיָ אֱלֹהֶיךָ בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחָר. בְּחַג הַמִּצּוֹת. וּבְחַג
הַשִּׁבְעוֹת. וּבְחַג הַסִּפּוֹת. וְלֹא יֵרָאֶה אֶת פָּנָיו יְיָ רִיקָם.
אִישׁ כְּמִתְנַת יָדוֹ כְּבִרְפַת יְיָ אֱלֹהֶיךָ אֲשֶׁר נָתַן לָךְ:

**וְהַשִּׁיאֲנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת בְּרַבַּת מוֹעֲדֶיךָ
לְחַיִּים וְלִשְׁלֹמִים לְשִׁמְחָה וְלִשְׁשׁוֹן**

בְּאֲשֶׁר רָצִיתָ וְאַמְרַתָּ לְבָרְכֵנוּ: (לשבת אֱלֹהֵינוּ וְאַלְהֵי
אֲבוֹתֵינוּ רָצָה בְּמִנוּחֵינוּ קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וּתְנוּ חֵלְקֵנוּ
בְּתוֹרָתְךָ שֶׁבַע עֶנְיָנוּ מִטּוֹבָךָ וְשִׂמְחָנוּ בִּישׁוּעַתְךָ
וְטַהַר לְבָבֵנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאַמֶּת. וְהִנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
(בְּאַהֲבָה וּבְרַצוֹן) בְּשִׂמְחָה וּבִשְׁשׁוֹן (שְׁבַת ו) מוֹעֲדֵי
קִדְּשֶׁךָ. וְיִשְׂמְחוּ בְךָ יִשְׂרָאֵל מִקִּדְּשֵׁי שְׁבֻכֶךָ:
כְּרוֹךְ אֶתָּה יְיָ מִקִּדְּשֵׁי (הַשְּׁבַת ו) יִשְׂרָאֵל וְהַזְמִינִים:

**רָצָה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבְתַפִּלָּתָם. וְהַשִּׁב אֶת הָעֲבוּדָה
לְדָבִיר בֵּיתְךָ וְאֲשֵׁי יִשְׂרָאֵל. וְתַפִּלָּתָם בְּאַהֲבָה תִּקְבַּל
בְּרַצוֹן וְתִהְיֶי רַצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ:**

**וְתַחֲזִיקָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּכָה לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים: כְּרוֹךְ אֶתָּה יְיָ
הַמְּחִיזִיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:**

**מִזְדִּים אֲנֵחֵנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאַלְהֵי אֲבוֹתֵינוּ
לְעוֹלָם וָעֶד צוּר חַיֵּינוּ מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ אֶתָּה הוּא אֱלֹהֵינוּ
וְדוֹר טוֹבָה לָּךְ וְנִסְפָּר תִּהְלֶתְךָ. עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בִּיָּדְךָ. וְעַל
נִשְׁמוֹתֵינוּ הַמְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נַפְשֵׁךָ שֶׁבְּכָל יוֹם עֲמִינוּ וְעַל נַפְלְאוֹתֶיךָ**

of tabernacles: and they shall not appear before the Lord empty. Every man shall bring according as he is able, according to the blessing of the Lord thy God which he hath given thee.

Grant us, O Lord our God, the blessing of thy festivals, for life and peace, for joy and gladness, even as thou hast graciously promised to bless us. (Our God and God of our fathers, accept our rest,) sanctify us by thy commandments, and grant our portion be in thy Law; sanctify us with thy goodness, and gladden us with thy salvation, and purify our hearts to serve thee in truth. Cause us, O Lord our God, (in love and favour,) in joy and gladness to inherit thy holy (Sabbath and) Festivals; and may Israel rejoice in thee who sanctify thy Name. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest (the Sabbath and) Israel and the appointed seasons.

Accept, O Lord our God, Thy people Israel and their prayer; restore the service to the oracle of Thy house; receive in love and favor both the fire-offerings of Israel and their prayer; and may the service of Thy people Israel be ever acceptable unto Thee.

And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We give thanks unto thee, for thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are committed unto thy hand, and for our souls which are in thy charge, and for thy miracles, which are daily

וּמִבּוֹתֶיהָ יִשְׁכַּבְל עֵת. שָׁרָב וּבִכּוֹר וְצִדְקָהּ. הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ
בְרַחֲמֶיהָ וְתַמְכֵּהֶם כִּי לֹא תָמוּ חֲסִדֶיהָ מֵעוֹלָם קָנִינוּ לָהּ:

וְעַל כָּלֵם יתְבַרַךְ וַיִּתְרוֹמַם שְׁמָהּ כַּלְכָנוּ תָמִיד לְעוֹלָם וָעֶד:

וְכָל הַחַיִּים יוֹדוּהָ סֵלָה וַיַּחֲלִלוּ אֶת שְׁמָהּ בְּאַמֶּת הָאֵל יִשְׁוּעָתָנוּ
וְעִזְרָתָנוּ סֵלָה: בְּרוּךְ אַתָּה יי' הַטּוֹב שְׁמָהּ וְלָהּ נֶאֱחָד לְהוֹדוֹת:

יְשׁוּם שְׁלוֹם טוֹבָה וּבִרְכָה תָּן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמָּךְ בִּרְכָנוּ אֲבִינוּ כָּלֵנוּ

בְּאַחַד בְּאוֹר פְּנִיָּה. כִּי בְּאוֹר פְּנִיָּה נִתְּתָה לָנוּ יי'
אֱלֹהֵינוּ תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד וְצִדְקָה וּבִרְכָה

וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשְׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבַרְךָ אֶת
עַמָּךְ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שְׁעָה בְּשִׁלּוֹמָהּ: בְּרוּךְ

אַתָּה יי' הַמְּבַרֵּךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשִׁלּוֹם:

אֱלֹהֵי. נִצּוֹר לְשׁוֹנֵי כִרְע וּשְׁפָתֵי מַדְבַּר מְרֻמָּה וּלְמַקְלֵי נַפְשִׁי

תְּדוּם וְנַפְשִׁי כַּעֲפָר לְכָל תְּהִיָּה פֶתַח לִבִּי בְּתוֹרָתָךְ

וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּךְ נַפְשִׁי וְכָל הַחוּשִׁים עָלֵי רַעַה מִתְּהַרָה

הַפֶּר עֲצָתָם וּמַלְקָל מִחֲשַׁבְתָּם. עֲשֵׂה לִמְעַן שְׁמָךְ. עֲשֵׂה

לִמְעַן יְמִינְךָ. עֲשֵׂה לִמְעַן קִדְשֶׁתְךָ. עֲשֵׂה לִמְעַן תוֹרָתְךָ.

לִמְעַן יִחַלְצוּן יִדְיֶיךָ הַיְשִׁיעָה יְמִינִךָ וְעֲנִי: יִהְיוּ לְרָצוֹן אֲמִרֵי פִי

וְהִגִּיוֹן לִבִּי לִפְנֶיךָ יי' צוּרִי וְגֹאֲלִי: עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא

יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יי' אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שִׁיבָנָה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ

בְּסִימָנָהּ בְּיָמֵינוּ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ: וְשֵׁם גִּבּוֹרְךָ בְּרֹאה

בִּימֵי עוֹלָם וּבְשָׁנִים קְדֻמוֹת: וְעֲרָכָה לֵי מִנְחָת וְהוֹדָה וִירוּשָׁלַם

בִּימֵי עוֹלָם וּבְשָׁנִים קְדֻמוֹת:

with us, and for thy wonders and thy benefits which are wrought at all times, evenings, morn and noon. O thou who art all-good, whose mercies fail not; thou, merciful Being, whose loving-kindnesses never cease, we have ever hoped in thee.

For all these things thy name, O our King, shall be continually blessed and exalted for ever and ever.

And everything that liveth shall give thanks unto thee for ever, and shall praise thy name in truth, O God, our salvation and our help. Blessed art thou, O Lord, whose name is All-good, and unto whom it is becoming to give thanks.

Grant peace, welfare, blessing, grace, lovingkindness and mercy unto us and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, even all of us together, with the light of thy countenance; for by the light of thy countenance thou hast given us, O Lord our God, the Law of life, lovingkindness and righteousness, blessing, mercy, life and peace; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace.

Blessed art Thou, O Lord, who blessest Thy people **Israel** with peace.

O my God! guard my tongue from evil and my lips from speaking guile; and do to such as curse me let my soul be dumb, yea, let my soul be unto all as the dust. Open my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. If any design evil against me, speedily make their counsel of none effect, and frustrate their designs. Do it for the sake of thy name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law. In order that thy beloved ones may be delivered, O save with thy right hand, and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen.

May it be Thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in Thy Law. And there we will serve Thee with awe, as in the days of old, and as in ancient years. Then shall the offering of Judah and Jerusalem be pleasant unto the Lord, as in the days of old, and as in ancient years.

תפלת גשם לשמיני עצרת

בהרבה קהלות נהגים לפתות הארון והחזן כנגן אף ברי וכו' עד גבורות הגשם
ואחר כך סוגרים הארון והקהל מתחיל אפיק מען וכו' :

סותחין אדני שפתי תפתח ופי יציר תדלקת: הארון

ברוך אתה יי אלהינו ואלהי אבותינו אלהי אברהם אלהי
יצחק ואלהי יעקב האל הגדול הגבור והנורא. אל
עליון גמול חסדים טובים וקונה כל ויוצר הסדי אבות ומביא
גואל לבני בנייהם למען שמו באהבה: מלך עוזר ומושיע ומגן:
**אף ברי אתה שם שר מטר. להעביב
ולהענין להריק למטר. מים אפים
בם גיא למטר. לכל יועצרו בנישון שטר.
אמונים. גנזן בם. שואלי מטר:**

ברוך אתה יי מין אברהם:

אתה גבור לעולם אדני מתיח מתיים אתה רב להושיע:

**ימריח לפלג מפלג גשם. למזוג פני נשי
בזחות לשם. מים לאדרך בנית
ברישם. להרגיע ברעפם לנפוחי גשם.
להחיות מזכירים גבורות הנשם:** סוגרין הארון

מיוסד ע"פ א"ב כסול

**אפיק מען למטר. ביום המעטר. אערוך שוע ולא
אפטר: בניב המפטר. בקין המנטר. שואני
הונטר. במוספי למטר. תפלת מטר: גילת פעמים.
שוש יום מיומים. גל לי משמים. בשואלי בו מים:
דלתי שמים. אשר מול שער המים. דודיפתח משמים.**

O Lord, open Thou my lips, and my mouth shall declare Thy praise.

Blessed art Thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, the great, mighty and revered God, the most high God, who bestowest lovingkindness, and possessest all things; who rememberest the pious deeds of the patriarchs, and in love wilt bring a redeemer to their children's children for Thy name's sake.

The angel that is appointed over the rain, to gather vapours and arrange the clouds, and to pour out the rain; that the showers may crown the valley with green fruits; O may the merit of the patriarchs who were strong in faith, shield their offspring, when they ask for rain. Blessed art thou, O Lord! the Shield of Abraham.

Thou, O Lord, art mighty for ever, Thou quickenest the dead, Thou art mighty to save.

The angel is wearied in the division and distribution of water, to moisten the face of earth, when it is become hard as a stone; thou hast furnished the beneficent waters with wonderful power; with their dropping to quiet all that breathe; and to revive those who make mention of the powers of the rain.

I will utter sublime speeches on this glorious day. I will arrange my prayer, and will not depart, till I have delivered my words. At the end of the appointed feast, when the congregation is assembled, in the additional prayer will I ask for rain. With double joy, cause me to rejoice on this day, reveal this joy to me from heaven on the day that I ask for rain. My beloved will open the gates of heaven, when I pour out my heart to him as water. O silence not my prayer, because of the trespasses; for they were made white (forgiven) on the day of atonement; and what can the

בְּשִׁפְכִי לֹא לֵב כַּמִּים: הִגִּיבִי בֵּל יְדָמִים. בָּצַע אֲשָׁמִים.
הִלְבֵּנוּ בְּכַפּוֹר אֲשָׁמִים: וְשׁוּמֵן מִה יִשְׁמִים. וְאִמְרִי
רְשׁוּמִים. בְּעַרְכֶּם נִרְשָׁמִים. וְדִיתִי עִם שָׁמִים. לְהַזְכִּיר
גְּבוּרֹת גְּשָׁמִים: זַעַק מִמִּצָּר. אֶקְרָא בַּעַת צָר. זֶה
יִרְחִיב לִי בָצָר. שׁוּעַ אֲשֶׁר לֹא בָצָר: הַזֹּק יִדְּךָ לֹא
תִקְצָר. מִפְתּוֹחַ אוֹצָר. חֲטָא אִם עָצָר. יִפֵּן בַּעַם נַעֲצָר:
מַעֲמִים אֲחַבֵּר. חִילִים לְגִבֹּר. מִפִּי נִתְּוִרִים אֲדַבֵּר.
וְלֹא כִמְתַגִּבֵּר: יוֹרוֹנִי מִה אֲדַבֵּר. פָּנִי תִבַּח בְּעוֹבֵר.
יִרְשׁוֹנִי בַּעֲדָם לְהַסְבִּיר. כִּי עַתָּה לְחֵשׁוֹת וְעַתָּה לְדַבֵּר:
כְּרוֹעַ בֶּרֶךְ לְהַבְרִיךְ. בָּמוֹת לְהַדְרִיךְ. כְּיוֹן חֵין לְהַעֲרִיךְ.
בַּעַד עִם מַעֲרִיךְ. לְהַבּוֹשׁ וּלְהַאֲרִיךְ. חֲרַבּוֹן חֲרֵב
מִפְרִיךְ. לְדַבֵּר גְּבוּרֹת אֲאִרִיךְ. כִּי עַתָּה לְקַצֵּר וְעַתָּה
לְהַאֲרִיךְ: מִמִּטְעַדְרֵבּוֹנוֹת. אֲבִינָה תְּבוֹנוֹת. מַעַם בִּינּוֹת.
אֲדַבֵּר גְּבוּרֹת. נֶאֱקוֹת מְכֻנּוֹת. לְחַמְטִיר גֵּיא וּלְבָנוֹת.
נִשְׁמֹת לְבוֹנוֹת. בְּרַבּוֹת בָּנוֹת: שְׁעִירִים לְהַרְבִּיב.
חֲזִיזִים לְהַעֲבִיב. שִׁיחִים לְהַאֲבִיב. עַד זִמֵּן אֲבִיב:
עֲדָנִים לְהַנְבִּיב. מִקְדִּיחַת שָׁבִיב. עֲבִים לְהַרְבִּיב:
לְרוֹזֹת עִם חֲבִיב: פָּנִים לִי יִשָּׂא. בָּצַגְתִּי פָנִי כְּנִיסָה.
פּוֹעֵל בַּעֲשָׂר נָסָה. יוֹפּוֹר לִי לְחֻסָּה. צוֹר רֶם וְנִשָּׂא.
אֲלִזֵּי עֵין אִשָּׂא. צָבָאוֹ לֹא אֲגִיסָה. וְלֹא בְרוּחַ גָּסָה:
קוֹלִי יַעֲרֵב. וְרִנָּתִי לִפְנֵי תִקְרָב. קִמְתִּי בְּבִקְרָב. חֲגוֹר
בְּלִי קָרֵב. רִשׁוֹת צָעִיר וָרֵב. אֲמוֹל מֶרֶם אֶקְרָב. רַחֲשׁ
אֲבִשָּׁר וַיַּעֲרֵב. צֹדֵק בְּקָהֵל רֵב: שְׁלִיחַ לְמִסְתַּוְּפִים.

adversary (satan) now allege? And the marked words are arranged and noted; but I have made confession of them, according to their estimate, and now will I make mention of the powers of rain. I cry aloud from distress; I call in the time of trouble; and pray before trouble, that the Lord may enlarge me out of trouble. His mighty hand is not shortened, that he cannot open the treasure of rain; if our sins have shut it, regard the prayers of the people who are detained. I will connect the pure words of prayer, to strengthen the hosts, but not in arrogance. They have instructed me what to say, when I come before the ark; they have appointed me to pray for them; for there is a time to keep silence, and a time to speak. I will bend the knee, and bow down; I will arrange the order of my prayer, in behalf of the people that pay the estimation. To bind up and to cure the parched crumbled earth; I therefore will speak largely on the powers of rain; for there is a time to be copious. From the planting of those who are compared to goads, have I obtained knowledge; from the intelligent people have I learned to speak properly. To deliver prayer with attention, that the rain may fall on the valleys and cornfields; that the waste places may be rebuilt, and again become populous. To convert the storms into gentle showers; to fill the clouds to fructify the trees, till the season that the fruit ripens. To preserve the choice fruit from the scorching heat, of the sun, that the blossoms may expand; to satisfy the beloved people. May he accept me, when I stand in the presence of the congregation; and for the merit of him (Abraham) who was proved ten times, may he remember me in mercy. To the Creator the most high and exalted, do I lift up mine eyes; I have assembled his hosts, but not with an arrogant spirit. May my voice be pleasant and my praise reach his presence; for I am girt with armour as one that standeth ready for battle. I will crave leave of both young and old, before I deliver my prayer; O may it

ציר לאסופים. שבעת ימי חג אוספים. ונסוך המים
 חוספים. שמיני מוסיפים. ובו נאספים. שועת מים
 מהספים. בהין מוסיפים: תפוצינה עינות מים. ברחובות
 פלגי מים. תמישכנה במוזחות לפה מים. להתגבר
 בנחלי מים: חין תזכור לי אתוי נהרים. משוב אחורים.
 תענני ערי אפרים. בשפכי שיהות צהרים:

מיוסר ע"פ א"ב מרובע
 אקשמה כפל וקרב להקיש בעד מים. אזור לפי מעט גשת
 ברחלום מלאכת מים. אהספה מעין מעש מפעל מים.
 את פני מבין להשקיש גבורות מים: בנבחי שמים. אצר אקמי
 מים. בפתחיות ארץ הקביא תהומות מים. גם החל וכל חוג ארץ
 ושמם. גם הרקיש הרום וקרה שמים: גם פתחם יוצרו פתחי אש
 ומים. גמר וכלל כל במשילת מים. גרה אצלו אמן לשעשעו
 יומים. גגזה פעול אתו עלמות שנים: דרך והשתה נטות במשתות
 מים. בעת כי כל הושתה משתות מים. דבר והעריף תפתה משלעת
 אש ומים. דרש ונטע שתול על פלגי מים: הצפין לישרים אמונת
 יומים. העביר תישע מאות ושבבים וארקעה דורות בכשמה מים.
 הבין שבעה בריאות עד לא ארץ ושמם. השרה גם שבינה קדם
 דר שמים: ונבון מאז צר גם נחסו ושמם. ובסכו על קום מרחפת
 על פני המים. ובצר מעשה בראשית ומרד בשעלו מים. ועדו
 בין השרת מים להשבת מים: זמן לו לעמוס גבותם מלאות עינים.
 זיו מספר רבע פנים חמשים וישש ומאתים. זועות ממשא ורזשות
 מפולות מים. זבודים אהם ברוב ואופן וגלגל מים: חיל שרפי
 מעל גיהם במרשיש מים. חקוקים וגשערים בארץ עמקי מים.
 העים ברית אש והעום יצירת מים. הוצים מת מחציה בין אש
 ובין מים: טסים ומעופפים בכנפי אש ומים. מובלים בנהר נגיד

be pleasant, and accounted as righteous in behalf of this numerous assembly. I am the messenger to pray for those who assemble at thy thresholds; celebrate the seven days of the in-gathering; and pour out the libation of water. They add the eighth day, on which they assemble to pray and to supplicate in the additional service for water. May the springs of water be spread that they may be enlarged to rivers of water; may their thoughts and words correspond when asking for water; that they may be powerful as the brooks of water. Remember me for the merit of him (Abraham) who came from the other side of the river, that my prayer may not be rejected; O answer me for the sake of Ephraim (the nation), when I pour out my heart in these prayers at noon.

I will prepare my inward thoughts, to pray for water; I will deliberate a little, before I proceed to speak of the moistening work of the creation of water; in the presence of him who understandeth all things will I make known the powers of the water. In the heights of heaven hath he deposited the treasures of water; and in the nethermost parts of the earth he hath hidden the depths of water; with them, began and finished every circle of heaven and earth; with them, he expanded the earth and laid the beams of heaven. Also before the existence of those who are formed of the mixture of fire and water, he finished and perfected all things with that which is compared to water: it (the law) was brought up by him, and sojourned with him, two thousand years before the creation; it was hidden by him, with it to create the two worlds. He trod and founded the earth in the foundation of the waters; to make known that all things are founded in the foundation of the water; he spake, and Topheth (Hell) was ordained from congealed fire and water; he sought, and planted the garden of Eden by the rivers of water. He did withhold the law two thousand years, for the truly upright; he caused nine hundred and seventy-four generations to pass by as flood of water; he created seven things, before he created heaven and earth; among which he caused his divine presence to rest, before he dwelt in the heavens. And of old did he form and establish his throne, and called it heaven; he founded it on the wind that moveth upon the face of the waters; and when he formed the work of the creation, and measured the waters in the hollow of his hand, appointed his situation, between the binding of waters and the darkness of waters. He hath prepared those that are to bear it who are full of eyes; the number of the visages of the four creatures is two hundred and fifty-six; they trembled under the burden, and raged louder than the mighty waters; to them are joined the cherub, ophan and orb of water and also a host formed of ethereal fire, whose bodies are like the sea of Tarshish; the form and measure of their length is as the depth of the waters; one half of them is created from fire, and the other half is formed of water; making a division between fire and water. They soar and fly with wings of fire and water; they bathe in the fiery river, that flows as streams

בְּנִחְלֵי מַיִם. טַבָּח אוֹצְרוֹת שְׁלֵג וְאֵשׁ וְקָדָר וּמִיִּם. טְמוּנִים לְסַעֲרֹת
הַמָּה לְצִלְמוֹנֵת מַיִם: יוֹם וָאָצֵר לַחַיִּים כָּלֵג כֵּלֵא מַיִם. יָעִין לְפִלֵּג
מָנוּ לְפִלְגוֹת מַיִם. יֵה בְבִט בְּכָל פֶּעַל כִּי אֵין חַיִּית בְּלִי מַיִם. יִשְׂרֹת
מִתְנֵת הַנֶּם לְעוֹלָם מַיִם: כְּפִין תַּת מֵאָז וְשׁוּב דַּת לְמִיִּם. כָּל לְהַשְׁקוֹת
גְּשֵׁי מִתְחַתִּיּוֹת מַיִם. בְּשֹׁר בְּבַעֲלֵי זָרוּעַ כִּי יִהְיֶמוּ מַיִם. בְּנוֹ וְשֶׁב
לְשׁוֹקֶקָה מֵאוֹצֵר שְׁמַיִם: לְמַעַל לְרַקִּיעַ עֵשׂ בְּבִרְכַּת מַיִם. לְנִטּוֹת
עֲלִיָּה בְּפֶה מוֹזַעַת מִחַמַּת מַיִם. לְהַטִּיף מִמְּנֶה מְזַרַע גִּטְפֵי מַיִם.
לְהַלּוֹף מִהֲלֹךְ בְּפֶה בְּלִי עֲרוֹב מַיִם: מִרְאֵה תְּקִשָּׁת בְּעִשְׂשִׁיט בְּמִיִּם.
מִנְהַכֵּל יִבְיֶנוּ בְּחַ מוֹדֵד מַיִם. מִרְאֵה כָּל מִרְאֵה וּמִרְאֵה כְּמִרְאֵית מַיִם.
מוֹדַעַת לְגִיֵּא אוֹת בְּרִית בְּלִי מוֹדַעַת מַיִם: נוֹצִין בְּרֶק בְּבִתֵּל לְהַכְרִיק
כְּמַחַת מַיִם. נוֹהֵם בְּרַעֲשׁ וְקוֹל גִּלְגַּל הָעֵם מִרְעִים עַל הַמַּיִם. נְשִׂאִים
וְרוּחַ מִקְדִּימִים לְמִיִּם. נִרְאִים בְּעוֹלָם מִמֵּיִם וְשָׁבִים אֶל הַמַּיִם: שֵׁם
מִשְׁקַל לְרוּחַ בּוֹ לְפֶלֶם מַיִם. סִים לְפִי כָּל אֶרֶץ מִה לְהַנְרִיל מַיִם.
סֶפֶק וּמִד בְּמִדָּה תִּפֶּן מִדַּת מַיִם. סֶדֶר לְשֶׁבֶט לְאֶרֶץ לְהַכִּד לְהַמְצִיא
מַיִם: עֵב וְחִזּוֹ וְנִשְׂיָא וְאֵד וְעֶנֶן מַיִם. עֶרֶף בֶּם יִטָּאת מִשְׁא מַעֲמוֹם
מַיִם. עֲפִים וְדָאִים עַל פְּנֵי רַקִּיעַ הַשְּׁמַיִם. עוֹמְדִים צְרוּרִים עַד וְרִשּׁוֹ
לְהַרִיק מַיִם: פֶּחֶד שְׁעִירִים מִשְׁתַּעְרִים בְּהַרְעִיפֶם מַיִם. פוֹתֵחִים פִּיתֵם
בְּנוֹם בְּגֵד שְׁתִּית מַיִם. פוֹרְחִים לְהַמְתִּיק בְּשִׁחַק תְּמַלּוּחִית מַיִם.
פּוֹנִים שׁוּב לְלֶכֶת אֶל מְקוֹם הַמַּיִם: צְבָאוֹת רַבִּיכִים הַמְרַבִּיכִים מַיִם.
צוּמֵחִים כְּעֲרָבִים עַל יְכָלֵי מַיִם. צִיָּה טְמוּנִים בְּנִתָּת זֶלַת מַיִם.
צִחִיוֹן חֲרָבוֹן קָרִין לְהַשְׁקִיעַ שֶׁבַע מַיִם: קוֹ מִבְּדֵל אֲשֶׁר הַבְּדֵל
לְמִיִּם. קַצְצֵם תֵּלֶם בְּאֶמֶר לְהַפְרוֹת מִטָּר מַיִם. קוֹל צַעֲרוֹת כִּי
יִזְחִילוּ מֵהֶם מַיִם. קוֹלוֹת וְהִנּוּ תְּהוֹמוֹת. שְׁעוֹת לְצִפְאוֹן מַיִם: רוֹעִשִׁים
וּמִרְעִישִׁים קוֹל מְקוֹלוֹת מַיִם. רוֹנְשִׁים וְנוֹשָׂאִים קוֹל לְאֶדִיר קוֹלוֹ
עַל הַמַּיִם. רֶגֶן מִרְעִישִׁים לְמִרְעִים עַל רוֹב מַיִם. רִדְתֶּם כָּל יִשְׂרָאֵל
יִשִּׁיר לְמוֹדֵד מַיִם: שִׁבְחָה כְּנוֹי שֵׁם בְּנֶה בְּשֵׁם מַיִם. שְׁתַּף בְּשֵׁם אֶדִיר

of water, he hath prepared the treasures of snow, fire, hail, and water: they are reserved for the storms of his wrath in the dark waters. According to his intention, he treasured up for the use of the living, a river full of water; he counselled to divide it into streams of waters; when the Omnipotent considered all that he had created, and saw that they could not preserve life without water, he was pleased gratuitously to bestow on the world the gift of water. When he spoke and gave law to the waters, that the world might be inhabited, he ordered that the earth should be watered from the nethermost waters but when he perceived that violent men deprived the others of the brooks of water, he then ordained that it should be watered from the heavenly store. Above the heavens, he made as it were a pool of water; which from the vault that is expanded over it, sweats water; thus to make abundant drops of water drop from it; and which in all the time that they are descending to earth, do not mingle, but remain distinct drops of water. The appearance of the rainbow, is as a transparent body in water: when all may perceive the power of him that measureth the water: its appearance contains all colours, though its colour is as water; and which as a sign of the covenant maketh known to the world, that it shall be no more destroyed by water. He causeth the lightning to sparkle suddenly, to enlighten those who long for water; the roaring thunder and rushing storm roll above the waters; clouds and wind precede the showers of water: they are perceived as rising from the water, and return to water. He hath formed a weight for the wing therewith to weight the water; he hath marked all the earth, for its different proportions of water; and according to the estimate, does he supply it with water; he hath ordered the water for correction, and for mercy for the land. He hath ordained that the clouds should bear the burthen of the waters; they move and fly in the open firmament of heaven; they remain collected till they are permitted to pour out the water. The world is terrified, so that their hair stand on end, when in storms they drop water; the connected concealed clouds are filled as a bottle with the draught of water; then they soar on high, to sweeten the saltness of water; after which, they return to the place of water. The numerous drops of the gentle showers of water, that cause the plants to spring up, and fructify as willows planted by the brooks of water; the parched earth is softened by the descent of the dropping water; the thirsty fields, which the scorching summer heat hath parched, are satiated with water; the line was ordained to make a division between the waters; their station is, to be suspended by his word, to fructify the earth with rain water; when the sound of the water spouts is heard in pouring down the water, the deep sends forth its voice, as thirsty for water. They stream and gush, like mighty waters; they assemble, and raise their voice to glorify him, whose voice is upon the waters; they loudly praise him, who commands that there shall be abundant water; and by their descent, cause all men to praise him who measureth the waters. A glorious by-name he gave the


אדירים למים. שֵׁת מַעֲטָה לְבוֹשׁוֹ בַּמַּתְנָה שְׁלֵינָת מַיִם. שׁוֹה קוֹל הוֹדוֹ בְּקוֹל רַבּוֹי מַיִם: תִּכְן וְכָל וְקוֹד וְנֹר וְדֹלָה מַיִם. מֵת לָקֹל גִּיא וְגִיא מַעֲיָן לְשִׁתּוֹת מַיִם: חוֹן תִּרְגֵּל מַעֲדָן נִהָר יוֹבֵל מַיִם. תִּכְוֹל לְהַפְרֵד לְרַבּוּעַ קְאֻשֵׁי מַיִם:

כיוסר ע"פ תשר"ק ובראשי החרוזות השניות חתום אליעזר ברבי קליר מקריית ספר:
הַתְּכַנֵּם לְאַרְיֵן וְחוֹצוֹת לְחֻצוֹת מַיִם. אֲמֵן לְכָל אֶחָד וְאֶחָד מֵהַ יְהוֹנָנוּ מַיִם. שֶׁקֶל לְרֹאשׁ עֲפֻרוֹת תִּבְּל לְבַד פִּלְגֵי מַיִם. לְמִטָּר הַשָּׁמַיִם הַשְׁתַּחֲוֶה מַיִם: רֻצוֹת לֵה שְׁלֹם בִּיקֻדֵּית מַיִם. עֲמוֹק וְתִלּוֹל גְּלוֹי וְהַכּוֹי בְּאַחַת שְׁתּוֹת מַיִם. קָרַח וְכַפּוֹר וְיִשְׁעֵי וְנִזְל מַיִם. וְזָנוּ לֵה לְשׁוֹקֶקָה בְּכָל מִינֵי מַיִם: צוֹפָה בְּה עֵין לְהַתְמַיְדָה בְּמַיִם. רֹאשִׁית וְעַד אַחֲרִית הַדּוֹשָׁה רוֹזֵת מַיִם. פִּשְׁעֵי אִם הַעֲצֵם וְנִגְזֵר (שְׂדֵי) עֲצִינָת מַיִם. בְּתִתֵּן וּפְלֵל יִפְתּוּ מִנְּרַע גִּטְפֵי מַיִם: עֵין וְיִשְׁאוּ לְרוֹכֵב בַּשָּׁמַיִם שָׁמַיִם. יִשְׁנִים הַיּוֹת בַּמַּצֵּעַ וְהוּא מְכַפֵּיק לָמוּ מַיִם. שִׁיחַ מַתְיוֹם גַּעְצָרִים לְהַפְרֵד בְּשִׁיחַם מַיִם. רוֹנְשִׁים בְּסוֹף יִשְׁבָּעָה. לְעֵין בְּמִסְכָּף מַיִם: גִּסּוֹר מְנַסְכִּים שְׁלֵשֶׁת דּוֹנֵי מַיִם. בָּם לְשִׁרְדֵי בְּסִדֵּר שְׁלֹשֶׁת רִבִּישִׁיּוֹת מַיִם. מַפְעֵל לְהַרְבִּיעַ וְכִירוֹת רַבֵּעַ מַיִם. יַעַל בְּכֶפֶל מַתְחַת פְּרוֹת נִקְבוֹת מַיִם. לִיפְתַּח אֲרֵיץ וַיִּפְרוּ יִשְׁעֵי מִטָּר מַיִם. קוֹרְאִים זֶה לָזֶה עַד וַיִּשְׁקֻוּ מַיִם לְמַיִם. (כִּי) בְּאִשֶּׁר גִּבֵּר הַגִּשְׁם וְהַשֶּׁלֶג מִן הַשָּׁמַיִם. לְצִמְאֻן וַיִּשְׁעוּהוּ עֲיִנֵּי וְתַהוֹמּוֹת מַיִם. יַחַד דָּגַת וּבִשְׁקֻשֵׁי הַיָּדָלִים בְּחִמּוֹן מַיִם. יִתְאָזוּ לְרִדְתּוֹ גִּמּוֹת מָנוּ מַעֲט מַיִם. מְרוֹחֵי שַׁחִין וְכָאֵב וְחוֹלֵי מַעֲשִׂים. רוֹנְשִׁים וּמַתְרוֹחִים בְּאוֹרֵי קֶרֶת מַיִם: חֲגִי כָל גִּשְׁי מַכְרֶת בַּמְּזֻלוֹת שָׁמַיִם. מִמוֹנִים עַל כָּל אֲרֵיץ אֵיךְ לְפָרְנָסָם מַיִם זֶכֶת הַלֵּב וְדָבֵשׁ אֲרֵיץ גִּחְלֵי מַיִם. קִבְּשֵׁת אוֹתָהּ לְשִׁמְךָ לְמוֹנְגָה מַיִם. וְאַתָּה בְּנִדָּךְ תִּתֶּנָּה מִפְתָּח מִטָּר מַיִם. רִשּׁוֹת אֵין לְהַעֲתִן בְּלַעֲדִיד לְפִתּוֹת אוֹצְרוֹת מַיִם. הַקֵּם דְּבָרְךָ בְּטוֹב מֵת בְּשִׁפְעַת מַיִם. יַחַד לְרֻצוֹן לְגִבֵּר לְמִטָּר לְהִנּוֹף מַיִם. הִי אֲרַבְעִים בָּאָה מִשְׁעָר מְהֵרָה מַיִם. הַמִּימָיִד אֵיךְ בּוֹ יִמְהָרוּ אִם אֵין בּוֹ שְׁעוֹר מַיִם. גִּשְׁמִים יִשְׁבָּעָה מִשְׁבָּעָה רַקִּיעֵי מַיִם. שִׁפְעַת אֲרָצוֹת שִׁבְעַת וְשִׁבְעַת עֲמּוּדֵי מַיִם: בְּצוֹר הוֹנִיִּים שִׁבְעָה וְנַעֲצָרִים עֲדֵי מַיִם. פְּלוֹם קִשּׁוֹב בְּשִׁפְכָם לֵךְ לֵב בְּמַיִם. חוֹן אֲדוֹן הַשִּׁקְפָה מַעֲעוֹן קִרְשֶׁךָ מִן הַשָּׁמַיִם. הַעֲיֵן לְנִתַּל בְּקֶהֶץ כַּעַל מִקְוֵי מַיִם:

waters, he called them the mighty waters; the robe with which he was clothed, is as the appearance of snow congealed from water; the voice of his glory is as the voice of many waters. He measured, decreed, and established the draught of water; thus, giving to every valley, a fountain, that it may drink water; from Eden he guided the river of water; which being divided in the midst, formed four heads of water. He hath appointed them, to divide the water to the isles and continents; and allotted to each of them the quantity of water that they are to give; for the principal part of the earth, hath he weiged particular streams of water; of the rain of heaven it drinketh water. To grant her peace with the descend of water; that the hills and valleys, and every part, may at once be supplied with water; ice, and hoar frost, and snow, and streams of water, are prepared to revive it, with every species of water. His eye continually looketh towards it! from the beginning to the end of the year, he seeketh to satisfy it with water; if transgression hath prevailed, and the interdiction of water been decreed; with prayer and supplication, they prevail on him, not to diminish the drops of water. They lift up their eyes to him whose throne is above the heavens, and supplicate him, who, while they sleep in their beds, supplies them with water; in their prayer of down, that they may sip from it a little water; those that are afflicted with various different disorders, find relief by bathing in the cold water. The life of all that breathe hast thou committed to the heavenly planets thou hast appointed them over every country, how they are to maintain them with water; but the land which floweth with milk and honey, and this day of solemn assembly, they make mention of the water; in the additional service, at the end of the seven days. They poured on the altar three logs of water; through its merit to procure the arrangement of the seasons of water; from above, may the masculine water satiate the earth, and from beneath, the feminine doubly fructify it. To moisten the earth, that it may become fruitful by the aid of rain water; they (the waters) call to each other, till water and water join; when the rain and snow come down from heaven, even the springs and depths being thirsty, long for water. The fish, and all that moveth in the waters, long for its coming, brooks of water, hast thou sanctified to thy name, thou dost mollify it with water. Thou hast also retained in thy hand the key of the water; so that no one hath power, without thy leave, to open the treasure of water. O confirm thy good word, and grant us abundant water; send altogether a favourable, and liberal, purifying rain. The purification requires a Pool of forty Sea, can thy perfect ones be cleansed in it, if it does not contain the full measure of water? grant us rain from the seven heavens, to satisfy the seven parts of the earth; and the seven pillars of water. They celebrate the festival seven days, and then have a solemn assembly to pray for water; hearken to their prayer, when they pour out their hearts to thee as water. O Lord! Look down from heaven, thy holy habitation, and lead thy beloved ones Israel to rest by the springs of water.

כאן יסד הפייטן י"ב חדשים וי"ב מולות ואבות העולם ושבעה עניות שבתענית וי"ב שבטים והתחיל באברהם ובראשי החרוים מרומז הפסוק (יפתח ה' לך את אוצרו הטוב וגו') וגם הפסוק (כי כאשר ירד הגשם והשלג וגו') ומיוסר ע"פ א"ב מרובע אלא שהקדים בראש כל אית ראשון תיבה אחת ספסוק יפתח ה' לך וגו' ולאות השני הקדים תיבת מים ולאות השלישי תיבה אחת ספסוק כי כאשר ירד וגו' ולאות הרביעי תיבת מים וע"ד זה הלוח ילכו החרוים כולם:

יִפְתָּח אֶרֶץ לְיִשְׂרָאֵל. לְשִׁבּוֹר מִמֶּה רָשָׁע.
מִיָּם אִם כְּזָבוּ בְּפִשְׁעוֹ. זְכוֹר גַּם יִקַּח
נָא מֵעַט מִיָּם וּתְשַׁע: כִּי אֲרָבוֹת שְׂמִי עָרֵץ.
עַד אָבִיב יִפְתָּחוּ בְּלִי פָרִץ. מִיָּם אֵד לְהַעֲלוֹת
בְּמֶרְץ. טָרֵם יִהְיֶה בְּאֶרֶץ:

יִהְיֶה בִּידוֹ מִפְתָּח. זֹלָתוֹ בְּלִי יִפְתָּח. מִיָּם
בְּצוֹל יִרְתִּית. חֲגוּר בְּנֵי עֲקֹד לְפִתָּח: 
בְּאֶשֶׁר בָּתָן וְשִׁפְךָ לֵב בְּמִיָּם. יִחְיוּ טְלָאֵי מִיּוֹמִיָּם. מִיָּם
בְּאֵר חֶפֶר פְּעֻמִּים. לְקוֹל תִּתּוֹ חֲמוּן מִיָּם בְּשָׁמַיִם:
לֵךְ גָּשִׁים וְשׁוֹעַ מְרַחֲמִים. לְחֶקֶר חוֹרֵב לְהִטִּים. מִיָּם
גִּבֹּר בְּמֶרְחֲמִים. בָּתָן פָּצַל בְּרַחֲמִים: יִרְדּוּ גָשֶׁם
לְנִדְשָׁאִים. לְעֵדֶן זִיו עֵין לֵךְ נוֹשָׁאִים. מִיָּם גְּנוּזִים
וְנִשְׁאִים. לְשִׁאוֹתָם מַעֲלָה נְשִׁאִים:

בית יצחק

גם יקח נא מעט מים. כאן מזכיר זכות אברהם שאמר יוקח נא מעט מים: (ע"ר אביב) תפס הפייטן בלשון זה לרמוז על חודש ניסן שנקרא חודש האביב: (בני עקוד) כאן מזכיר זכות יצחק שנעקד על גבי המזבח: (ותיו טלאיו מיומים) תפס הפייטן בלשון טלאיו לרמוז על מול טלה שהוא מול ניסן: (פצל ברהמים) כאן מזכיר זכות יעקב שנאמר בו אשר פצל ברהמים: (לעדן ויו) תפס לשון ו'.

Let the earth open her womb to receive rain, to break down the staff of evil (drought) Lord! If water failed to come because of offence, we pray Thee, remember Abraham who said: "Let a little water be fetched." May the windows of the mighty heavens be opened till the month Abib (Nisan) without interruption, so that the clouds will pour forth water speedily, before the grass sprout forth from the ground.

In the Hand of the Lord is the key of rain; no one besides Him can open it. The sign of rain give, O Lord! make the rivers, by the warm temperature of their waters, bring that sign. We implore Thee, O Lord, to loosen the bands of the descendants of Isaac who was bound for Thy sake; even as he withstood the temptation and poured out his heart to Thee as if it was of water and offered himself as a sacrifice for Thee, so may his children, innocent as lambs, be spared from the two judgment days, (that of the Ghennah and that of their enemy—Amalek;) and for Isaac's sake who dug wells twice, remember to give water from heaven.

They approach Thee with prayer, to cool off with rain the dried and heated earth, to cause the rain to come down in torrent, for the sake of Jacob who peeled the rods at the water-trough. May the rain come down upon the grass and cheer the faces of those who uplift them to Thee in prayer. We appeal to Thee who bringeth forth clouds from on high, to bring down the water stored up in the heavens.

Eretz Yisrael, which requires rain at the very beginning of the year, we pray Thee, O Lord, continue to visit good upon it; let there be plenty of water corn and vintage; we pray for the sake of Reuben, first to be born and first to repent. May the grass be moistened by the rain, so that the ox and the fattened cattle be sated. We pray Thee, let the clouds be thick with water, so that the sign of the rainbow will follow in their wake.



בול אייר שור

את דְּרוֹשָׁה מְרֹאֵשׁ. תָּמִיד אוֹתָהּ דְּרוֹשׁ.
מִיָּם דָּגָן וְתִירוֹשׁ. יִרְוּ בְּשִׁיחַ בְּכוֹר
רֹאשׁ: הַגִּישׁ דְּשָׂאִים יְרוּעֶנָּן. וְשׁוֹר וּמְרִיא בּוֹ
יִחַנְּנוּ. מִיָּם דְּלָה לְעֵב מוֹעֶנָּן. בְּאוֹת קִשְׁת עֲנִית עֲנִן:
אוֹצְרוּ הַמֶּלֶא. מוֹעֵת פֶּת דּוֹק מִתְּמִלָּא. מִיָּם הַמִּצִּית
מִי מִלָּא. לְגִיא מְעַקְרֵי שׁוֹר תְּמִלָּא: וְשִׁלְגִי
הַקִּפִּיא לְנִלְקֶשֶׁת. לְרִשׁוֹ בְּשִׁלְיֵשִׁי מִתְּבַקֶּשֶׁת. מִיָּם
הִיל לְמִתְנַקֶּשֶׁת. בְּחֹדֶר גִּוְגָה מְרֹאֶת הַקִּשְׁת:



בול סיון תמוז

הַמִּזֵּב וְהַנָּעִים. שְׁעָה זֶמֶר נָעִים. מִיָּם
וְקוֹל מוֹעֲזָעִים. בְּמִי מְרִיבָה לֹא
תוֹעִים: מִן וְדוֹי הָאוֹמִים יִרְעִים. תִּתְרַצֶּה בְּשִׁיחַ
הַנָּעִים. מִיָּם נַעַד לְזוֹרְעִים. בְּקוֹל גִּלְגַּל הַמַּרְעִים:
אֶת זְמַן חֲבוֹי גּוֹפֵר. הַגְּבִלוּ גְבוּלוֹת בְּסִפְר. מִיָּם
זֵלַת שֹׁפֵר. לְמִדַּד אֲדַמַּת גּוֹר עוֹפֵר: שִׁשְׁמִים זַעַק
לְקַבֵּל. חוֹם בְּתַמּוֹז מִלְחַבֵּל. מִיָּם זוֹרְמוֹ לְתִבֵּל.
בְּנִשְׁשֶׁת מִיָּנִי תִבֵּל:

בית יצחק

לרמו על חורש איר הנקרא ויו (מ"א ו' א'): (בכור ראש) כאן מוכיר זכות ראובן שהיה בכור לאביו ולאמו: (ושור וכריא) הוכיר שור על שהוא כולו של אייר: (בעקרי שור) כאן מוכיר זכות שמעון שנאמר עליו וברצונם עקרו שור: (לרשו בשלישי) בחיבת בשלישי הוא כרמו על חורש סיון: (שעה זמר נעים) כאן מוכיר זכות לוי. שהלויים היו מוכרים בבית המקדש: (תאומים ורעים) הוכיר חיבת תאומים לרמו על חורש סיון שכולו תאומים: (אדמת גור עופר) כאן מוכיר זכות יהודה שנאמר עליו גור אריה יהודה: (חום בתמוז) הפייטן כרמו בכאן על חורש תמוז

The treasured waters which were accumulated from the sweat of the heavens, even these squeezed out water, we pray to Thee, pour out in the valley of Sim-eon, of whom it is said that he lamed the ox. And from the melted snows, the water of which is stored up for the lands of late seasons, we pray Thee, give water to Israel whose inheritance came in the third month; let the water drip down to them who knock at the gates of the prayer-houses, which gives them the beautiful appearance of Venus, which is likened to the rainbow.

O Lord, Thou art good and pleasant, turn unto Levi, the tribe of sweet song; we pray Thee, give us not difficult water, which descend with hardship accompanied by noises, to make us tremble, nor remember in anger the water which came by smiting of the stone even the water of strife. More than the confession of Moses and Aaron, companions as if twins, accept the sweet prayer of Israel; they seed every watered field we pray Thee, prepare water for them—water which comes down accompanied by thunder and lightning.

Boundaries for different nations were set up ever since the days of Noah who hid himself from the flood in an ark of Gopher-wood, and ever since water flowed in wonderful proportion upon the land of Judah, the Lion among animals and oak among trees. We pray to Heaven: Accept our supplication; Let the heat of Tamuz (Midsummer) not destroy; and may the waters flow to give taste to everything which grows in the six seasons of the year (seed-time, harvest-time, cold, heat, summer and winter.)

The rain-drops drip from heaven as from a sieve, we pray Thee, O Lord, cause rain to drip upon Israel the broken in spirit; let the clouds approach mightily for the sake of Issachar who understands the pure thought of the Torah. In Eretz Yisrael is their share in this life, even as the crab thriveth in pure waters so do they thrive in the pure waters of the Torah. We pray Thee, O Lord, even as the waters which flow from the



מל תמוז סרטן

הַשָּׁמַיִם חֲשֵׁרַת כְּבֶרֶה. חֲשֹׁר לְרוּחַ
נִשְׁכְּרָה. מִיָּם חֲזוּ כְּגִבּוֹרָה.
לְמִבְּנֵי עֵתִי כָּרָה: וְאִפֵּי חֶלְקֶם פְּתִיִם.
כְּסֻטָּן גָּדַל בְּמִיָּם חַיִּים. מִיָּם חֲשׂוּפִים וּבְקוֹ חֲצוּיִם.
חוֹצֵא מִבֵּית מִיָּם חַיִּים:

לְתֵת טַעַם וְנוֹפֶשׁ. לְחוֹצֵיא אֲסִירִים לְחוֹפֶשׁ. מִיָּם
מְבִיעֵת רֶפֶשׁ. לְבַל יִבְעִיתוּ מִחֶרֶף נֶפֶשׁ: לֹא
מִרְחוֹת כְּמַבּוּלוֹת. וְלֹא בְּחֹרֵב אֵב מִחֲבִילוֹת. מִיָּם
מְמוֹנִים בְּתַחבּוּלוֹת. חֲשׂוֹף מְצִיב כָּל גְּבוּלוֹת:



מִמֶּר יוֹרָה לִירוֹת. שְׂדוֹת וַיַּעֲרוֹת. מִיָּם
יִמְלֹאוּ יְאוּרוֹת. לְמַגְדְּרֵי גְדוּד
שְׂיֵרוֹת: וַיִּשׁוּב יִפְרָה הָר וּגְבָעָה. יִרְבֵּץ כְּאִרְיָה עַלֵּי טְבוּעָה.
מִיָּם יִשְׁלֹשׁוּ רְבִיעָה. לְחַפְרָד לְרֹאשִׁים אֲרַפָּעָה:
אֲרֻצֵּךְ כּוּזוֹן הָדוּם רָגַל. וְלֹא נִשְׁקִית כֶּגֶן בְּרָגַל. מִיָּם
כּוּזוֹק אֲגַל. יוֹנְקוּ בִשְׁן בְּמִנּוּחַ עֲגֹר: כִּי כָל
פִּשְׁקֵי יִשִּׁישׁ. בְּאֶסְפָּם בָּר בְּאֵלוֹל בְּטָלוֹל רְסִים. מִיָּם
כְּרָמִים לְחַעֲסִים. בְּנִטְפֵי חֶלֶב וְעֵסִים:

בית יצחק

שחמיסות שבחודש תמוז לא יחבל את העולם: (למבני עתי ברה) כאן כרמו
זכות יששכר שנאמר בו ומבני יששכר יודעי בינה לעתים (דז"א י"ב ל"ג): (כסרטן)
כרמו כאן על סרטן שהוא מולו של תמוז: (טחרף נפש) כאן סוכר זכות וכולון
שנאמר עליו וכולון עם חרף נפשו למות (כופטים ה' י"ח): (בחורב אב) כאן כרם
על חודש אב: (למגודרי גדוד) הפייטן כרמו כאן על שבט גד על שם הכתוב עליו
גד גדוד יגודנו: (ירבץ כאריה) כרמו על חודש סנחם אב שסולו אריה: (יונקו
בשן) כאן כרמו זכות דן שנאמר בו יונק מן הבשן (דכריס ל"ג כ"ב) ר"ל וקלחו
דרכה נשמים על הרי בשן: (באספם בר באלול) כאן כרמו על חודש אלול:

threshold of the Temple and which, according to prophecy was to be divided, half to the sea of the east, and the other half to the furthestmost sea, so mayest Thou bring forth from its shelter pure water.

We pray Thee, O Lord! give taste to the fruit and rest to Israel both of which were lost in exile; deliver the imprisoned to freedom. O Lord! let not the muddy sea-water frighten Zebulun who staked his life for his brother Issachar, nor spoil his land. We pray Thee: Let the rain not become burdensome by reaching flood proportions, nor do harm as the drought and heat do in the month of Ab. The upper waters, treasured in Thy thoughts, reveal, O Lord, who setteth up all boundaries.

We pray to Thee, O Lord, to give the seasonal rains, particularly the former rain, to sate the fields and forests; let the lakes in the portion of Gad be filled with water, so that both dale and mount be fruitful, and so that he may rest in safety as doeth the lion when crouching on the ground. May the water come in the three seasons, and may it be as pure as the waters of the rivers which spread into four heads, and spring forth from beneath the tree of life.

Eretz Yisrael, which faces the Throne of Glory, is Thy footstool, and is not watered as the garden on the Nile which receives water by foot-power as a vegetable patch, but is watered by Thy Providence; we pray to Thee let the water run down, as if it came from a bottle, upon Bashan, the portion of Dan, there where young stock roam. Let all living rejoice in plenty, when in the month of Ellul the dew-kissed and rain-sated crop is harvested. We pray Thee, O Lord, give water to sweeten the vineyards so that the grapes be as full of sweetness as milk is of drops.

We pray Thee, O Lord, to bring thunder in season, in tranquillity and not in anger, so that no harm come to any one. Bring water, O Lord, to give taste to the products of the land of Naphtali, whose portion re-



בַּעֲתוֹ לְהַרְעִים רָעַם. בְּנִחַת וְלֹא בִזְעַם.
מִיָּם לְתַת מַעַם. בְּאַדְמַת מִשְׁפִּיר
אֲמַרִי נָעַם: אִם לֹשֶׁבֶט אִם לְאַרְצָן נִשְׁלָחִים.
לְהַעֲלִיץ בְּתוֹלָה בְּאִבֵּי שְׁלָחִים. מִיָּם לְפָלְגִים נִשְׁלָחִים.
לְשִׁמְחַת עִיר אֱלֹהִים:

וּלְבָרֶךְ מִמֶּגֶד יְרֵחִים. בְּעֶדוֹן הַנּוֹב פְּרָחִים. מִיָּם
מַעֲבִים מִטְרֵיחִים. וּמַעֲדָנֵי מֶלֶךְ מֵאַרְיָחִים:
מִרְוֵה מְזוֹזִים וְנֹטֵר. בִּירַח אֵיתָגִים לְחֹתֵר קֶטֶר. מִיָּם
מַעֲתָה בַּל יֵאָמֵר. לְהַרְעִיף שְׁעִירֵי מֹטֵר:



אֵת נִיב מִזְכְּרֵי שְׁוֹעַ. שְׁעָה בְּנִסְפֹד שִׁבְעַ.
מִיָּם נִהַל לְשׁוֹבֵעַ. לְקַרְנֵי רֹאם לְשִׁלֵּשׁ
רַבֵּעַ: אֵת נִטְעֵי חֲמַת כְּמֹשׁ. תְּטָרִיף לְאַסּוֹף
בָּר כְּפִלוֹס גְּוֹמֵשׁ. מִיָּם נִזַּל בְּנִטְפֵי אֶמֶשׁ. וּכְאוֹר בְּקָר
יִזְרַח שְׁמִיט:

כָּל שִׁיחִים בּוֹ יֵאָשְׁרוּ. יִתְרוֹעֲעוּ אַף יִשְׁיִירוּ. מִיָּם
שְׁעִירִים יִהְיוּ. וְאַדְמַת רוֹדֵם יַעֲשִׂירוּ: הֶאֱדִין

בֵּית יִצְחָק

(באדמת משפיר) כאן טרמו על זכות של שבט נפתלי שנאמר בו הנותן אכירי שפר (נכאשית מ"ט פ"ה): (להעליץ בתולה) כרמו על חורש אלול שכולו בתולה על שם וחורש ינובב בתולות (זכיה י"ג): (וכעדי מלך) כאן מרמו זכות של שבט אשר שנאמר בו והיא יתן מעדי מלך (כס כס כ'): (כירח איתנים) כרמו על חורש תשרי על שם שבו נולדו האבות שהם איתני עולם: (לקרני ראם) כרמו ליוסף על שם שנאמר בו וקרני ראם קרנו (דנחס ל"ג י"ז): (בפילוס) לשון פלס וכאזנים רמו על חורש תשרי שכולו מאזנים: (ואדמת רודם יעשירו) כאן כרמו על שבט בנימין על שם הכתוב שם בנימין צעיר רודם (תהלים ס"ח ח').

ceived such beautiful acclaim. Give rain, O Lord, on tree and garden so that the Virgin Israel be gladdened by crops even on desert land, and send forth water from beneath the Holy Temple to make Jerusalem, Thy City, overjoyed with happiness.

We pray Thee, O Lord, to bless the fruit with the sweetness that the moon bringeth, and may it be when the sprouting takes place in the field and the blossoming in the orchard. We pray that the angels do trouble themselves to bring clouds filled with water, and prepare for Asher royal dainties. May it be Thy will to keep the rain above locked during the months the earth is filled with seed, and loosen the tie in the month of Tishri; and may the rain from now onward be unguarded, so that the fine rain be dropping and dripping down.

The speech of Israel which is full of prayer, receive we pray Thee, O Lord, instead of the seven-day water-pouring celebration; bring on the water in plenty in the portion of Joseph throughout the three seasons. The withered plants, we pray, restore by rain, and let the harvest overbalance the average crop in its good qualities and in its quantity. May water flow at night, and the sun appear in the morning.

All trees are strengthened by the sun; at his appearance they sing hymns of praise to Thee, O Lord. We pray Thee, let great drops of rain fall down and enrich the land of Benjamin, the small one among the tribes. May the earth behold the fire of lightning, and not be ashamed as it was in the month of Heshvan, when the flood descended upon it. We pray Thee, O Lord, give plenty of water so that the people of Israel who declare that there is no other Father of rain but Thou, be not put to shame.

We pray Thee, O Lord, let not the evil deeds of any people be a cause to withhold rain from the earth and prevent it from yielding its fruit; give us blessed rain

סוֹקְרִים בְּבָרַק אֵשׁ. פֶּן כְּמַבּוּל בּוֹל תִּתְּפִישׁ. מִים
סִפֵּק מִלְּבִישׁ. נוֹאֲמִים אָב לַמָּטָר הָיִשׁ:



מַעֲשֵׂה עָקוֹשׁ כָּל בְּרִיָּה. לֹא יַעֲצְרוּ מִגֵּיא
פּוֹרִיָּה. מִים עֲמֻקִּים יַעֲטֹפוּ פְּרִיָּה.
בְּזִכֵּר עֲנִית מוֹרִיָּה: וְהוֹלִידָה עַב הַתּוֹל בְּשִׁתָּה. בְּבִמְקוֹם
עָקָב בְּלִי לְשִׁיתָה. מִים עָרָף רֹאשִׁיתָה. הַמָּטָר
לְעוֹבְרִים שְׂמִיָּה לְרִשְׁתָּה:

יָדְךָ פָּתַח בְּזוֹרַע חֲשׂוֹף. לִפְתּוֹחַ אוֹצָר אֲסוֹף. מִים
פָּקוּד לְצִיָּה כְּסוֹף. בְּזִכֵּר עֲנִית יָם סוֹף: וְהִצִּיָּתָה
יַרּוֹת בְּמִי שֶׁלֵּג. בִּימֵי הַנֶּגֶב לְחִצִּין מֵלֵג. מִים פְּנוֹת
אֲרָצָה בְּלִי פֶלֶג. מְדוּק לְהוֹרִיד גֶּשֶׁם וְשֶׁלֵּג:



וְהַלְלוּת צְבָאוֹךָ רְסִיסֵי אֲגֹל. בְּנִחַת נִהַל
מַעֲגֵל. מִים צוֹק בְּקוֹל גִּלְגָּל. בְּזִכֵּר
עֲנִית גִּלְגָּל: וְנָתַן צֹאנֶךָ שִׁבְחָ לָךְ בְּמִזְרִין.
קִשְׁתְּ לַהֲרֹאוֹת לַחֵיל אֲרִין. מִים צְרוּרִים לְמַטְרוֹת עֲרִין.
תִּתִּיר לֵאמֹר לְשֶׁלֵּג הוּא אֲרִין:

גִּוִּיִּם קָצְפוּ מִמִּי הַקֶּצֶפֶת. בְּנִפְתָּחוֹ אֲרָבוֹת לְהַצִּיפָה.
מִים קָרִים בְּלִי הַצִּיפָה. בְּזִכֵּר עֲנִית מַצְפָּה:

בֵּית יִצְחָק

(כמבול בול תתיבש) בול מרמו לירח מרחשון כדכתיב בירח בול הוא החודש השמיני
(מ'א ו' ל"ח) וע"ש פירש"י: (בזכר ענית מוריה) שענה לאברהם אבינו בהר המוריה:
(כבמקום עקרב) רוכז על עקרב מולו של חודש מרחשון: (ענית ים סוף) שענה לאבותינו
על ים סוף: (בימי הנזכה) מרמו על חודש כסליו שבו היה נס הנזכה: (ענית
גלגל) שענה ליהושע בגלגל: (קשת להראות) רומז על קשת מולו של כסליו:
(מים קרים) מרמו על חודש טבת: (ענית מצפה) על שם שענה לשמואל במצפה:

to cover the valleys with fruit; answer our prayer even as Thou didst answer Abraham upon Moriah. We pray Thee, moreover, to send rain as a healing to the earth's shame, not to leave it barren and dry as a place fit only for the scorpions; cause water to flow upon Eretz Yisrael which is first among all lands; give rain to Israel who came in his land to inherit it.

We pray Thee, O Lord, open with a bare Arm the locked treasure of rain; command the water to flow upon the earth which longs for it; answer us even as Thou didst on the Red Sea. We pray that Thou mayest cause fruit to grow by means of melted snow, which falls during the Chanukah season (Kislev) to cool off the earth from the summer heat, and may the fall of rain and snow from heaven be continuous.

We pray Thee, O Lord, lend Thy hosts, the people of Israel drops of rain and dew; lead them in the path of calmness; but let the rain come down accompanied by the voice of thunder; remember us even as Thou didst remember Joshua in Gilgal; permit Thy people Israel to praise Thee with their full strength, by exhibiting to them the rainbow which heartens the inhabitants of the earth; the water which is tied up to the heavenly rain, mayest Thou release by saying to the snow: descend! thy place is upon the earth.

The nations were enraged beholding the waters of the flood which was brought down by Thy anger, then when the heavenly windows were opened to drown the world; we, therefore, pray Thee, O Lord, let the rain be cool, without the heat of anger; remember us even as Thou didst remember Samuel in Mizpah. Thy plant, Israel, who is of holy seed, provide his food in double portion; send the water calmly so that he be not frightened; command the rain to descend upon thy land, Eretz Yisrael, on time.

זָרַע קֶדֶשׁ מִטַּעְתּוֹ. מִכְפַּלֶּת לְהַכִּין מַרְעִיתוֹ. מִיָּם קָדִים
מִלְחַבְעִיתוֹ. צוֹ לָתֵת מִטָּר אֶרְצָךְ בָּעֵתוֹ:



סל עבר רום

רָבִים רִנָּנוֹת בִּישְׁבִי. הִרְבֵּיתִי לָךְ
לְהַקְשִׁיבִי. מִיָּם רוּחַ לְהַשְׁאִיבִי.

בְּזִכֵּר עֲנִית תִּשְׁבִּי: לִזְרֹעַ רֹאשׁ שִׁיחַ גִּדְּכֹו.
בְּגִדֵי רוֹבֵץ לְהַשְׁדִּיכֹו. מִיָּם רִבָּח פְּגִתָּר דְּכֹו. בְּמִקְדָּרוֹ
עַד כֹּה וְעַד כֹּה:



סל עבר רום

וְאַתָּה שְׁעָה נִיב שְׁפָתַי. חֲמוּזִפִּירִים
מֵאִמְתִּי. מִיָּם שׁוֹמֵק עֲמוּתִי.

בְּזִכֵּר עֲנִית בֶּן אֲמִתִּי: וְלֶחֶם שָׁמֶן וְדֶשֶׁן לְרֹשִׁים.
בְּדִי שְׁבֹט וְצִחְצִיחַ בְּרֹשִׁים. מִיָּם שְׁפַע לְנִפְתּוֹתֵי נָשִׁים.
וְיִמְלָאוּ הָעֵבִים גִּשְׁם:



סל עבר רום

לֹא תִלְוֶה מִלִּפְתּוֹת כָּל סָגוֹר. לַעֲנֹת
מִצְפְּצָפִים בְּעָגוֹר. מִיָּם תִּרְיֹק

לְכָל מָגוֹר. בְּזִכֵּר עֲנִית גֹּרֹר וְאַגֹּר: לְאוֹבֵל
תַּלְלוֹת לָךְ עֵינִים. לְאַדְרֹו וְלִהְיוֹ מִפְּגֵד שְׁמִיָּם: חֵין מִיָּם
תֵּן לְהַחֲיוֹת בְּמִיּוֹמִים. אֶרֶץ נַחֲלֵי מִיָּם:

בית יצחק

(עֲנִית תִּשְׁבִּי) שְׁעָנָה לֵאלֹהֵיוֹ הַתִּשְׁבִּי בְּהַר הַכְּרִמָּל: (בְּגִדֵי רוֹבֵץ) רוּמוֹ עַל גְּדֵי מוֹלֹו
שֶׁל טַבַּח: (עֲנִית בֶּן עֲמִתִּי) שְׁעָנָה לִיּוֹנָה כִּמְעֵי הָרֶג שֶׁהִיָּה בֶּן אֲמִתִּי: (בְּדִלִי שְׁבֹט)
כִּרְמוֹ עַל חוֹדֶשׁ שְׁבֹט, וְחַפֵּס לִשְׁוֹן דְּלִי רוּמוֹ עַל דְּלִי שֶׁהוּא מוֹלֹו שֶׁל שְׁבֹט: (עֲנִית
גֹּרֹר וְאַגֹּר) שְׁעָנָה לְרוֹדֵר וְשִׁלְמָה בְּנוֹ בִּירוּשָׁלַיִם עַל שֵׁם גֹּרֹר אֲרִיָּה יְהוֹרָה זֶה דוֹד
וְאַגֹּר זֶה שִׁלְמָה עַל שֵׁם דְּבָרִי אֲגוֹר בֶּן יִקָּא (מִשְׁלֵי לֵ"ה): (לְאַדְרֹו) כִּרְמוֹ עַל חוֹדֶשׁ
אֲדָר: (וְלִהְיוֹ) פֶּעַל נִגְזֹר מִן דְּגִים כִּמוֹ וִידְגוֹ לְרוֹב (כְּרִאשִׁית מִ"ח ע"ז) רוּמוֹ עַל
חוֹדֶשׁ אֲדָר שֶׁמוֹלֹו דְּגִים:

O Lord, I have poured out these many reasoned-out Prayers, we pray that Thou mayest hearken to us and supply us with plenty of water; may we merit it as the Tishbite did when Thou didst answer him. Behold, a spirit of contrition pours out these prayers unto Thee so that we be left in peace and calmness even as the goat doth rest in quietude; supply us with water even as thou didst to Elijah, when he was a suppliant, prostrated on the ground, then when the heavens were darkened by clouds and the rain came down instantaneous.

And Thou, O Lord, receive the prayer of Israel's lips, who remember in prayer Thy mightiness in giving rain at the very beginning of the season; satisfy Israel, the good neighbor of mankind, with water; let him merit it as Jonah did when Thou didst answer him. Inscribe Israel for health-giving bread and wholesome fruit; let the earth be washed by the rain and purify it as an opal; may the supply of water be plentiful for those who suffer for want of rain, and may the clouds be filled with rain.

Thou, O Lord, hast no need to borrow a key from any one to open the locks of rain, to answer the prayer of those who cry out as the crane doth; pour out water in every habitation, for the sake of the answer which Thou didst give to David and Solomon. All eyes are uplifted to Thee for food; to receive strength and numbers, as large as the fishes of the sea, from the sweetness of heaven; give them water as Thou didst during the days of the First and Second Temple in Eretz Yisrael, even the land which is blessed with brooks of pure water.

זְכוּר אֵב נִמְשָׁךְ אַחֲרֶיךָ כָּמִים .
בִּרְכָתוֹ כְּעֵץ שְׁתוּל עַל פְּלָנִי
מִים . גִּנְנָתוֹ הִצְלָתוֹ מֵאִשׁ וּמִמִּים .
דִּרְשָׁתוֹ בְּזָרְעוֹ עַל כָּל מִים: קהל בַּעֲבוּרוֹ
אֵל תִּמְנַע מִים:

זְכוּר הַנוֹלָד בְּבִשּׁוּרֵי יָקָח נָא מְעַט
מִים . וְשִׁחַת לְהוֹרֹ לְשִׁחָטוֹ
לְשִׁפּוֹךְ דָּמּוֹ כָּמִים . וְהִרְגֵם הוּא לְשִׁפּוֹךְ
לֵב כָּמִים . חָפֵר וּמִצָּא בְּאֵרוֹת מִים:
קהל בְּצִדְקוֹ חוֹן חֲשִׁירַת מִים:

בית יצחק

זְכוּר אֵב וכו' זה אברהם: (כעץ שתול) כעץ נטוע על נחלי מים: (גננתו) היית לו
לסגן והוא ג"כ לשון הצלה: (מאש וממים) פי' מכבשן אש שהשליכו נמרוד
ומטטר מים שהיה בסדום: (הצלתו) לכן אחיו הוא לוש בזכות אברהם וכאלו
הצלת אותו: (דרשתו בורעו על כל מים) בדקת אותו וגם אתו אם יתרחק אחר
מדותיך כבואו לארץ כנען והיה זורע התבואה על כל מים בלומר די סיפוק של
זרע ובבואו היה רעב בארץ ולא הרהר אחר מדותיך לכן (בעבורו אל חסנע מים)
לישראל אבל לא מצינו שנספר נפשו למיתה מרצון טוב כמו שעשה יצחק לכך
נאמר נבי יצחק (בצדקו חון חשרת מים) על שפ שהיה צדיק גמור ומסר נפשו למיתה
מרצון טוב לכך ראוי לחון את ישראל ברבוי מים וכן משה רבינו ע"ה אמר להקב"ה
מִתֵּן נָא מִסְפָּרְךָ וגם הרבה פעמים מסר נפשו על קדוש השם נגד פרעה ועבדיו לכך
נקט ג"כ בצדקו וכו' וגם נבי שבטים שמסרו נפשם על קדוש השם בקריעת ים בישעה
שהיו כתווכחים זה עם זה מי לירד תחלה אל הים: (ושחת) כמו ואכרת: (להורו) לאביו:

The Ark is opened

Our God, and the God of our ancestors.

O remember the patriarch (Abraham) who flowed after thee as water; thou didst bless him as a tree planted by rivers of water; thou didst shield and deliver him from fire and water; thou didst prove him, when he sowed the seed by many waters. Congregation. For his sake withhold not water.

O remember him (Isaac) the tidings of whose birth was accompanied by the expression, let there be brought a little water: thou didst command his parent to slay him, and to shed his blood as water; he (the son) was also ready to pour out his heart as water; therefore, when dug, he found wells of water. Cong. For his righteousness, be gracious unto us in the increase of water.

זְכוֹר טַעַן מִקְלוֹ וְעֵבֶר יִרְדֵּן מַיִם. יַחַד
 לֵב וְגַל אֶבֶן מִפִּי בְּאֵר מַיִם.
 בְּנֵאֲבֶק לוֹ עֵשֶׂר בָּלֹל מֵאִשׁ וּמַמִּים.
 לָכֵן הִבְטַחְתָּו הַיּוֹת עֲמּוֹ בְּאִשׁ וּבַמַּיִם:
 קָהַל בְּעִבּוּרוֹ אֶל תִּמְנַע מַיִם:

זְכוֹר מִשְׁוֵי בְּתִבְתִּי וְגִמָּא מִן הַמַּיִם.
 נָמּוּ דְּלָה דְּלָה וְהַשְׁקָה צֵאֵן
 מַיִם. סְנוּלִיד עֵת צָמְאוּ לַמַּיִם. עַל
 הַפִּלַע הֵךְ וַיֵּצְאוּ מַיִם: קָהַל בְּצִדְקוֹ
 חוֹן חֲשִׁירַת מַיִם:

זְכוֹר פְּקִיד שְׁתּוֹת טוֹבֵל הַמֵּשׁ
 טְבִילוֹת בַּמַּיִם. צוּעָה וּמְרַחֵץ

בית יצחק

(טען מקלו) גשם מקלו בידו ועבר את הירדן; (יחד לב) היה מיחד לבו ובטח בהקב"ה
 (וגל אבן) וכו'; (משווי בתבת גומא) זה משה שהיה מושלך בים סוף בתבת גומא וכאה
 בת פרעה והמשייתהו מן המים דכתיב כי מן המים משיתהו. משווי לשון הוצאה: (נכו)
 כמו אמרו בנותיו של יתרו ששאב להם סיס: (סנוליד) אלו ישראל: (פקיד שתות)
 זה אהרן הכהן שהיה ממונה על ביהמ"ק שהיה יסודו של עולם ונקרא שתות על שממו
 הושתת העולם כמו שמצינו שנקרא אבן שתיה. שתות לשון יסוד: (טובל ה') טבילות
 פירוש היה צריך חמש טבילות קודם העבודה ביו"כ: (צועה) הסיר וגילה כל
 דלכלוכים ר"ל העונות: (ומרחיץ) מידיו צועה. כמו צועה ברוב כחו בישיעה סי'

O remember him (Jacob) who with his staff crossed the Jordan of water; his heart was perfect, and he rolled away the stone from the mouth of the well of water; when he wrestled with an angel composed of fire and water, didst thou assure him, to be with him in fire and water. Cong. For his sake withhold not water.

O remember him (Moses) who in the ark of bullrushes, was drawn from the water; they said, he drew water, and watered the flock: when thy peculiar people longed for water, he struck the rock; and brought forth water. Cong. For his righteousness be gracious to us in the increase of water.

O remember him (Aaron) who was appointed to the temple service, and formed five abolutions in water; he cleansed, washed and sanctified his hands with water; he read

בְּפִיו בְּקִדּוֹשׁ מִים. קוֹרְאוֹמִזָּה טָהֳרַת
מִים. רַחֲקֵם מֵעַם פָּחוּז כַּמִּים: קֹהֵל בְּעֶבְרוֹ
אַל תִּמְנַע מִים:

זְכוֹר שְׁנַיִם עֶשְׂרֵי שָׁבָטִים שֶׁהָעֵבְרִית
בְּגִזְרַת מִים. שֶׁהַמִּתְקָה לָמוֹ
מְרִירוֹת מִים. תוֹלְדוֹתָם נִשְׁפָּךְ דָּמָם
עַל־ךָ כַּמִּים. הִנֵּן כִּי נִפְשָׁנוּ אֶפְפוּ
מִים: קֹהֵל בְּצִדְקָם חוֹן חֲשִׁרַת מִים:
חוֹן שְׂאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ מְשִׁיב הָרוּחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם:

חוֹן לְבָרָכָה וְלֹא לְקָלָלָה: קֹהֵל אָמֵן

חוֹן לְחַיִּים וְלֹא לַמָּוֶת: קֹהֵל אָמֵן

חוֹן לְשׁוֹבֵעַ וְלֹא לְרוּזִין: קֹהֵל אָמֵן

הארון

סוגרין

בית יצחק

ס'ג: (קורא ומזה) ר"ל שהיה קורא בפיו ביו"ב ומזנה הוא את אחת ואת וכו':
(ומזה טהרת מים) ר"ל שהזאתו היה שטהר ומכפר על ישראל כמו שהמים מסדדין
סכל טומאות כך היה הזאתו מכפרין ומטהרין את ישראל מכל הטומאה: (רוחק
מעם פחוז כמים) שהיה סרוחק בקדושתו מעם ישראל שנאמר עליהם פחוז כמים
שמתהרין כמים: (בגזרת מים) בקריעת ים סוף שגזרת ותתכת אותו לגזרים:
(שהסתקת לבנו) וכו' דכתיב ויורהו ה' עין וישלך אל המים ויכתקו וגו': (אפפו)
סבכו אותם צרות רבות כמים: (חשירת) לשון רבוי עננים: (לברכה) מפורש
ביום ראשון של פסח בתפלת טל עיין שם:

א

the portion of the law, and sprinkled the purifying water; he was removed from the people that are rapid as water. Cong. For his sake withhold not water.

O remember the twelve tribes whom thou didst cause to pass through the division of the sea water; to whom thou didst sweeten the bitterness of the water; the blood of their offspring hath been shed for thee as water; turn unto us, for our souls are encompassed with water. Cong. For their righteousness, be gracious to us in the increase of water.

For thou art the Lord our God.

Who causeth the wind to blow; and the rain to descend.

For a blessing and not for a curse. Amen.

For life, and not for death. Amen.

For plenty, and not for famine. Amen.

The Ark is closed

מִכָּלֵךְ חיים בְּחֶסֶד מְחִיָּה מְתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים. סוֹמֵךְ
נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמְתִיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם אֲמוּנָתוֹ
לִישְׁנֵי עָפָר. מִי כְמוֹהוּ בַּעַל גְּבוּרֹת וּמִי דוֹמֶה לָּהּ. מֶלֶךְ מִמֵּית
וּמְחִיָּה וּמְצַמִּיחַ יְשׁוּעָה:

וְנִשְׁמָן אַתָּה לְהַחְיֹת מְתִים: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְחִיָּה הַמְתִּים:
נְעֲרִיכָהּ וְנִקְדִּישָׁהּ בְּסוֹד עֲלִיַּת שְׁרָפֵי קֹדֶשׁ. הַמְקַדִּישִׁים
שְׁמָהּ בְּקֹדֶשׁ בְּכָתוּב עַל יַד נְבִיאָהּ וְקָרָא זֶה אֵל
זֶה וְאָמַר: קוֹיָה קְדוּשַׁת קְדוּשַׁת קְדוּשַׁת יְיָ צְבָאוֹת מֶלֶךְ הָאָרֶץ
בְּבוֹדוֹ: חֵיוֹ בְּבוֹדוֹ מִלֵּא עוֹלָם מִשְׁרָתָיו שְׂוֹאֲלִים זֶה לָזֶה אֵיזֶה
מְקוֹם בְּבוֹדוֹ לְעַמָּתָם בְּרוּךְ יֹאמְרוּ: קוֹיָה בְּרוּךְ בְּבוֹד יְיָ מְמֻקְמוֹ:
חֵיוֹ מְמֻקְמוֹ הוּא יִפֹּן בְּרַחֲמִים וַיַּחֲזֵן עִם הַפְּעֻלִּים שְׂמוֹ עָרֵב
וּבְקָר בְּכָל יוֹם תְּמִיד פְּעֻמִּים בְּאַהֲבָה שְׂמֵעַ אוֹמְרִים: קוֹיָה שְׂמֵעַ
יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד: חֵיוֹ הוּא אֱלֹהֵינוּ הוּא אֲבִינוּ הוּא
מִלְּפָנָיו הוּא מוֹשִׁיעֵנו וְהוּא יִשְׁמִיעֵנו בְּרַחֲמָיו שְׂנִית לְעֵינֵי כָל
חַי לְהַחְיֹת לָכֶם לְאֱלֹהִים: קוֹיָה אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם: חֵיוֹ אֲדִיר אֲדִירָנוּ
יְיָ אֲדוֹנֵינוּ מֶה אֲדִיר שְׁמָהּ בְּכָל הָאָרֶץ. וְהִיא יְיָ לְמִלְכָּה עַל כָּל
הָאָרֶץ בְּיוֹם הַהוּא יְהִיָּה יְיָ אֶחָד וְשְׂמוֹ אֶחָד: וּבִדְבָרֵי קְדוּשָׁה
כְּתוּב לֵאמֹר: קוֹיָה יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהֵינוּ צִיּוֹן לְדוֹר וָדוֹר תִּלְלוּהָ:
חֵיוֹ לְדוֹר וָדוֹר גִּיד גְּדֻלָּהּ וְלִגְדָּתָהּ נִצְחִים קְדוּשָׁתָהּ גִּדְּשִׁישׁ. וְשִׁבְחָהּ
אֱלֹהֵינוּ מְכִינֵנו לֹא יִמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי אֵל מֶלֶךְ גְּדוֹל וְקְדוּשַׁת אַתָּה:
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַקְּדוֹשׁ:

אֶתָּה בְּחִרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים. אֶתְּכַתְּ אֲזִתָּנוּ
וְרָצִיתָ בָּנוּ וְרוּמְמָתָנוּ מִכָּל תְּלִשְׁנוֹת.
וְקִדְּשָׁתָנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ. וְקִרְבָּתָנוּ מִלְּפָנֶיךָ
לְעִבּוּדְךָ. וְיִשְׁמָךְ הַגְּדוֹל וְהַקְּדוֹשׁ עֲלֵינוּ קְרָאתָ:

Thou sustainest the living with lovingkindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling, healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith to them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who resembleth thee, O King, who killest and quickenest, and causest salvation to spring forth?

Yea, faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

When the Reader repeats the Amidah, the following is said:

**Reader.*—We will reverence and sanctify thee according to the mystic utterance of the holy Seraphim, who hallow thy name in the sanctuary, as it is written by the hand of thy prophet, And they called one unto the other and said, *Cong.*—Holy, holy, holy is the Lord of hosts: the whole earth is full of his glory. *Reader.*—His glory filleth the universe: his ministering angels ask one another, Where is the place of his glory? Those over against them say, Blessed—

Cong.—Blessed be the glory of the Lord from his place.

Reader.—From his place may he turn in mercy and be gracious unto a people who, evening and morning, twice every day, proclaim with constancy the unity of his name, saying in love, Hear—

Cong.—Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

Reader.—One is our God; he is our Father; he is our King; he is our Saviour; and he of his mercy will let us hear a second time, in the presence of all living (his promise), "To be to you for a God."

Cong.—"I am the Lord your God."

Reader. Thou art most glorious; O Lord our Lord, how glorious is thy Name in all the earth! And the Lord shall be King over all the earth; in that day shall the Lord be One and his Name One And in thy holy words it is written, saying:

Cong. and Reader. The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Reader.—Unto all generations we will declare thy greatness, and to all eternity we will proclaim thy holiness, and thy praise, O our God, shall not depart from our mouth for ever, for thou art a great and holy God and King. Blessed art thou, O Lord, the Holy King.

Thou hast chosen us from all peoples; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues; thou hast sanctified us by thy commandments, and brought us near unto thy service, O our King, and hast called us by thy great and holy name.

וְהָתֵן לָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה (לשבת שְׁבִתוֹת
לְמַנוּחָהּ) מוֹעֲדִים לְשִׂמְחָה חֲגִים וּזְמָנִים
לְשִׂשׁוֹן אֶת יוֹם (לשבת הַשְּׁבִית הַזֶּה וְאֵת יוֹם) שְׁמִינִי
עֶצְרַת הַחֵג הַזֶּה. זְמַן שִׂמְחָתֵנוּ (בשבת בְּאַהֲבָה)
מִקְרָא קֹדֶשׁ זָכָר לִיצִיאַת מִצְרָיִם:

וּמִפְּנֵי הַטֹּאֲנוּ גָּלִינוּ מֵאַרְצֵנוּ וְנִתְרַחֲקֵנוּ
מֵעַל אֲדֹמָתֵנוּ וְאִין אֲנַחְנוּ יְכוּלִים
לַעֲלוֹת וּלְרִאֲוֹת וּלְהִשְׁתַּחֲוֹת לְפָנֶיךָ וּלְעֲשׂוֹת
חֻבּוֹתֵינוּ בְּבֵית בְּחִירָתְךָ בְּבֵית הַגָּדוֹל
וְהַקְדוֹשׁ שֶׁנִּקְרָא שִׁמְךָ עָלָיו מִפְּנֵי הַיָּד
שֶׁנִּשְׁתַּלַּחַהּ בְּמִקְדָּשְׁךָ: יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ
יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מִלֵּךְ רַחֲמָן שֶׁתִּשׁוּב
וְתִרְחַם עָלֵינוּ וְעַל מִקְדָּשְׁךָ בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים
וְתִבְגְּהוּ מִהֲרָה וְתִגְדֹּל כְּבוֹדוֹ: אָבִינוּ מִלְּפָנֵינוּ
גִּלְיָה כְּבוֹד מִלְכוּתְךָ עָלֵינוּ מִהֲרָה.
וְהוֹפֵעַ וְהַנְּשֹׂא עָלֵינוּ לְעֵינֵי כָל חַי וְקָרֵב
פְּזוּרֵינוּ מִבֵּין הַגּוֹיִם וְנַפְוֹצוֹתֵינוּ בֵּינָם מִיִּרְכְּתֵי
אֶרֶץ: וְהַבִּיאֵנוּ לְצִיּוֹן עִירְךָ בְּרָנָה וּלְיְרוּשָׁלַיִם
בֵּית מִקְדָּשְׁךָ בְּשִׂמְחַת עוֹלָם. וְשֵׁם נַעֲשֶׂה
לְפָנֶיךָ אֶת קַרְבָּנוֹת חֻבּוֹתֵינוּ תִּבְדִּירֵם

And thou hast given us in love, O Lord our God, Sabbaths for rest, appointed times for gladness, festivals and seasons of joy, this Sabbath Day and this Day of the Feast of Solemn Assembly the season of our Gladness in love; an holy convocation, as a memorial of the departure from Egypt.

But on account of our sins we were exiled from our land, and removed far from our country, and we are unable to go up in order to appear and prostrate ourselves before thee, and to fulfill our obligations in thy chosen house, that great and holy temple which was called by thy name, because of the hand that hath been stretched out against thy sanctuary. May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, merciful King, that thou mayest again in thine abundant compassion have mercy upon us and upon thy sanctuary, and mayest speedily rebuild it and magnify its glory. Our Father, our King do thou speedily make the glory of thy kingdom manifest upon us; shine forth and exalt thyself upon us in the sight of all living; bring our scattered ones among the nations near unto thee, and gather our dispersed from the ends of the earth. Lead us with exultation unto Zion thy city, and unto Jerusalem the place of thy sanctuary with everlasting joy; and there we will prepare before thee the offerings that are obligatory for us, the continual offerings according to their order, and the additional offering according to their enactment; and the additional offering of [this Sabbath day with the additional offering of] this The Eighth-day Feast of Solemn Assembly, the season of our Gladness and we will prepare and offer unto thee in love according to the precept of thy will, as thou hast prescribed for us in thy Law through the hand of Moses thy servant, by the mouth of thy glory, as it is said:

בְּסֻדְרָם וּמוֹסָפִים בְּהִלְכָתָם . וְאֵת מוֹסָף
 (לשבת מוספי יום השבת הזה) **יוֹם שְׁמִינִי עֲצָרַת הַחֵג**
הַזֶּה . נַעֲשֶׂה וְנִקְרִיב לְפָנֶיךָ בְּאַהֲבָה בְּמִצּוֹת
רְצוֹנָךְ . כְּמוֹ שִׁבְתָּבָת עָלֵינוּ בְּתוֹרָתְךָ . עַל
יְדֵי מִנְּשָׁה עֲבָדְךָ . מִפִּי כְבוֹדְךָ בְּאִמּוֹר:

לשבת וביום השבת שני כבשים בני שנה תמימים ושני עֲשָׂרִים
 קֶלֶת מִנְחָה כְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן וְנִסְכּוֹ: עֹלֹת שֶׁבֶת
 בְּשִׁבְתוֹ עַל עֹלֹת הַתְּמִיד וְנִסְכָּהּ: (זה קרבן שבת וקרבן היום בְּאִמּוֹר):

בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי . עֲצָרַת תְּהִיָּה לָכֶם . כָּל מְלָאכָתָם עֲבוֹדָה לֹא
תַּעֲשׂוּ: וְהִקְרַבְתֶּם עֹלָה אֵשׁהָ רִיחַ נִיחּוֹם לַיהוָה . פֶּר אֶחָד
אֵילָן אֶחָד כְּבָשִׂים בְּנֵי שָׁנָה שִׁבְעָה תְּמִימִים:

וּבַמִּנְחָתָם וְנִסְפֵיהֶם כַּמִּדְבָּר שְׁלִשָּׁה עֲשָׂרִים לֶפֶר וּשְׁנֵי
עֲשָׂרִים לְאֵיל וְעֶשְׂרוֹן לְכֶבֶשׂ . וְנֶזֶן בְּנִסְכּוֹ . וְשִׁעִיר
לְכַפֵּר . וּשְׁנֵי תְּמִידִים בְּהִלְכָתָם:

לשבת וּשְׁמִינֵהוּ כַּמִּלְכוּתְךָ שׁוֹמְרֵי שֶׁבֶת וְקוֹרְאֵי עֲנִי עִם מַקְדָּשִׁי
 שְׂבִיעֵי בָלֶם וְשִׁבְעוֹ וְיִתְעַנְּנוּ מִטוֹבְךָ וּבְשִׁבְעֵי רִצְיֹת
 כּוֹ וְקִדְשָׁתוֹ תִּסְבֶּת יָמִים אוֹתוֹ קִרְאָתִי . וְכָר לְמִנְשָׁה בְּבִאשִׁית:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מֶלֶךְ רַחֲמָן רַחֵם עָלֵינוּ
מוֹד וּמִטִּיב הַדָּרֵשׁ לָנוּ שׁוֹבָה אֱלֵינוּ
בְּחֵמוֹן רַחֲמֶיךָ בְּגִלָּל אֲבוֹת שְׁעֵשׂוֹ רְצוֹנָךְ . בְּנֵה בֵיתְךָ
בְּבִתְּהֶךָ . וְכוּנֵן מִקֶּדֶשְׁךָ עַל מִכּוֹנּוֹ . וְהִרְאֵנוּ בְּבִנְיָנוּ .
וְשִׁמְחֵנוּ בְּתַקְנוֹ . וְהַשֵּׁב בָּחַיִּים לְעֲבוֹדָתָם וּלְוִיִּם
לְשִׁירָם וּלְזִמְרָם וְהַשֵּׁב יִשְׂרָאֵל לְנִיחָם . וְשֵׁם נַעֲלֶה

And on the sabbath day two he-lambs of the first year without blemish, and two tenth parts of an ephah of fine flour for a meal offering, mingled with oil, and the drink offering thereof: this is the burnt offering of every sabbath, beside the continual burnt offering, and the drink offering thereof.

On the eighth day ye shall have a solemn assembly; ye shall do no servile work. And ye shall offer a burnt offering, an offering made by fire, of a sweet savor unto the Lord: one bullock, one ram, seven he-lambs of the first year without blemish. And their meal offering, etc.

And their meal offering and their drink offerings as hath been ordained, three tenth parts of an ephah for each bullock, and two tenth parts for the ram, and one tenth part for each lamb, with wine according to the drink offering thereof, and a he-goat wherewith to make atonement, and the two continual offerings according to their enactment.

On Sabbath say:—

[They that keep the Sabbath and call it a delight shall rejoice in thy kingdom; the people that hallow the seventh day, even all of them shall be satiated and delighted with thy goodness, seeing that thou didst find pleasure in the seventh day and didst hallow it; thou didst call it the desirable of days, in remembrance of the creation.]

Our God and God of our fathers, merciful King, have mercy upon us, O thou good and beneficent Being suffer thyself to be sought of us; return unto us in thy yearning compassion for the father's sake who did thy will; rebuild thy house as at the beginning, and establish thy sanctuary upon its site; grant that we may see it in its rebuilding, and make us rejoice in its reestablishment; restore the priests to their service, the Levites to their song and psalmody, and Israel to their habitations: and there we will go up to appear and prostrate ourselves before thee at the three periods of our festivals, accord-

וְנִרְאָה וְנִשְׁתַּחֲוֶה לְפָנֶיהָ בְּשֵׁלֶשׁ פַּעַמִּי רָגְלֵינוּ בִּפְתּוֹב
בְּתוֹרַתְהָ שְׁלוֹשׁ פַּעַמִּים בְּשָׁנָה יִרְאֶה כָּל זְכוּרָה אֶת פָּנֵי
יְיָ אֱלֹהֶיהָ בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר . בְּחֹג חַמֻּצּוֹת . וּבְחֹג
הַשִּׁבְעוֹת . וּבְחֹג חֲסֻפּוֹת . וְלֹא יִרְאֶה אֶת פָּנֵי יְיָ רִיקָם .
אִישׁ כַּמִּתְנַת יָדוֹ כְּבִרְכַּת יְיָ אֱלֹהֶיהָ אֲשֶׁר נָתַן לָהּ :

**וְהַשְׁמִינֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת בְּרַכַּת מוֹעֲדֶיהָ
לְחַיִּים וְלִשְׁלֹמֹם לְשִׁמְחָה וְלִשְׁשׂוֹן**

בְּאֲשֶׁר רָצִיתָ וְאַמְרָתָ לְבָרְכֵנוּ : (לשבת) אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי
אֲבוֹתֵינוּ רָצִיחַ בְּמִנוּחָהּ קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיהָ וְתַן חֵלְקֵנוּ
בְּתוֹרַתְהָ שִׁבְעֵנוּ בְּמִצְוֶהָ וְשִׂמְחָנוּ בִּישׁוּעָתְהָ
וְטַהַר לְבָבֵנוּ לְעִבְדָּהָ בְּאַמִּתּוֹ . וְהַנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
(בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן) בְּשִׂמְחָה וּבִשְׁשׂוֹן (שְׁפָת ו) מוֹעֲדֵי
קִדְּשֶׁךָ . וְיִשְׁמְחוּ בָּךְ יִשְׂרָאֵל מִקְדָּשֵׁי שְׁמֶךָ :
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מִקְדָּשֵׁי (הַשְּׁפָת ו) יִשְׂרָאֵל וְהַזְמִינִים :

**רָצִיחַ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבְתַפְלָתָם . וְהַשֵּׁב אֶת הָעֲבוּדָה
לְדָבִיר בֵּיתְךָ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל . וְתַפְלָתָם בְּאַהֲבָה תִּקְבַּל
בְּרָצוֹן וְתִהְיֶי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוּדַת יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ :**

כשהכהנים עולים לדוכן אוי כשמוגיע הש"ק לותחזונה אומרים הש"ק והקהל זה :

**וְתַעַרְבַּ עֲלֶיךָ עֲתִידֵתֵנוּ בְּעוֹלָה וּבְקָרְבָּן .
אֲנֵּה רַחוּם בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים הָשִׁב
שְׂכִינְתְּךָ לְצִיּוֹן עִירְךָ וְסֹדֶר הָעֲבוּדָה לִירוּשָׁלָּיִם .**

ing as it is written in thy Law, Three times in the year shall all thy males appear before the Lord thy God in the place which he shall choose, on the feast of unleavened bread, and on the feast of weeks, and on the feast of tabernacles: and they shall not appear before the Lord empty. Every man shall bring according as he is able, according to the blessing of the Lord thy God which he hath given thee.

Grant us, O Lord our God, the blessing of thy festivals, for life and peace, for joy and gladness, even as thou hast graciously promised to bless us. (Our God and God of our fathers, accept our rest,) sanctify us by thy commandments, and grant our portion be in thy Law; sanctify us with thy goodness, and gladden us with thy salvation, and purify our hearts to serve thee in truth. Cause us, O Lord our God, (in love and favour,) in joy and gladness to inherit thy holy (Sabbath and) Festivals; and may Israel rejoice in thee who sanctify thy Name. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest (the Sabbath and) Israel and the appointed seasons.

Accept, O Lord our God, Thy people Israel and their prayer; restore the service to the oracle of Thy house; receive in love and favor both the fire-offerings of Israel and their prayer; and may the service of Thy people Israel be ever acceptable unto Thee.

When the priests ascend to bless and the reader reads up to "they shall witness," the congregation says "shall be pleasant."

And may our prayer be pleasant in thy presence, as the burnt-offering and sacrifice; we beseech thee, O thou most merciful through thine abundant mercy, to cause thy glory to return to Zion thy city, and the order of the

וְתַחֲיוֹנָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבָךְ לְצִוּוֹן בְּרַחֲמִים וְשֵׁם
נַעֲבֹדָךְ בִּירְאָה כִּימֵי עוֹלָם וּבְשָׁנִים קַדְמוֹנִיּוֹת.
ע"כ ליחיד והש"ן מסיים: בְּרוּךְ אַתָּה יי שְׂאוֹתָךְ
לְבָדָךְ בִּירְאָה נַעֲבֹדָךְ:

^{מידים דרבנן}
מזדים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא יי
אֲלֹהֵינוּ נֹאֲלֵהֵי אֲבוֹתֵינוּ
אֵלֵינוּ כָּל כִּשְׁר יוֹצֵרֵנוּ יוֹצֵר בְּרָאשִׁית
בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְשִׁמְךָ תְּהַדִּיר
וְתִקְדֹּשׁ עַל שְׁתֵּימֵינוּ וְקִנְיָנוּ
בֵּן תַּחֲנוּנוֹ וְתַחֲנוּנוֹ וְתַחֲנוּנוֹ
נְקִימֵנוּ לְחַצְרוֹת קִדְשֶׁךָ לְשִׁמּוֹר
תְּקִיף וְלַעֲשׂוֹת רַחֲמֶיךָ וְלַעֲבֹדָךְ
בְּלִבְּךָ שָׁלֵם עַל שְׂאֵתָנוּ מוֹדִים
לָךְ בְּרוּךְ אַל תַּחֲדָאוֹת:

מזדים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה
הוּא יי אֲלֹהֵינוּ נֹאֲלֵהֵי
אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹרָם וְעַד צוֹר חֲנוּנוֹ
מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ. אַתָּה הוּא לְדוֹר
וְדוֹר נֹדֶה לָךְ וְנִסְפָּר תַּחֲלָתֶךָ
עַל חֲנוּנוֹ הַמְּסוּרִים בִּידֶךָ וְעַל
נְשִׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל
נְפִישׁ שְׂבָכָל יוֹם עֲמָנוּ וְעַל
נְפְלְאוֹתֶיךָ וְנִסְיוֹתֶיךָ שְׂבָכָל

עֵת. עָרֵב וְקָרָר וְצָהָרִים. הַטּוֹב כִּי לֹא כָּלוּ בַחֲמִידָה וְתַמְרָחִם
כִּי לֹא תָמוּ חֲסִדֶיךָ מְעוֹלָם קִנְיָנוּ לָךְ:

וְעַל כָּלֵם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמֵם שְׁמֶךָ מִלְּפָנֵינוּ תָּמִיד לְעוֹלָם וְעַד:
וְכֵן הַחַיִּים יוֹדֶה סֵלָה וַיִּהְיֶה אֶת שְׁמֶךָ בְּאַמִּתּוֹת הָאֵל יִשְׁוּעָתָנוּ
וְעוֹרֵתָנוּ סֵלָה: בְּרוּךְ אַתָּה יי הַטּוֹב שְׁמֶךָ וְלָךְ נִצָּחָה לְהוֹדוֹת:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יי אֲלֹהֵינוּ נֹאֲלֵהֵי אֲבוֹתֵינוּ שְׂתֵּהא הַבְּרָכָה הַזֹּאת.

שְׂצִיּוֹתֵנוּ לְבָרַךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל | שְׂצִיּוֹת הַבְּרָכָה לְבָרַכְנוּ
בְּרָכָה שְׂמָה וְלֹא יִתֵּנָה דָּה שׁוֹם מְכִשׁוֹל וְגִזֵּן מַעֲשֵׂה וְעַד עוֹלָם:

אֲלֹהֵינוּ נֹאֲלֵהֵי אֲבוֹתֵינוּ בְּרָכְנוּ בְּבְרָכָה הַמְּשַׁלֶּשֶׁת בַּתּוֹרָה
תַּבְתּוֹכָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדְּךָ הָאֲמוּרָה כִּיפִי אֲחִירָן
וּבְנֵי הַש"ן אֹמֵר בְּקוֹל רֹם בְּתֵנִים וְהִקְהֵל עוֹנִים עַם קְדוֹשְׁךָ בְּאֲמֹר:

service of offerings to Jerusalem: that our eyes may behold thy return to Zion with mercy: and there we will serve thee in reverence, as in ancient days and in former years. *The Reader*.—Blessed art thou, O Eternal! for thee alone will we serve with reverence.

We give thanks unto thee, for thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are committed into thy hand, and for our souls which are in Thy charge, and for thy miracles, which are daily with us, and for thy wonders

Congregation in an undertone

We give thanks unto thee, for thou art the Lord our God and the God of our fathers, the God of all flesh, our Creator and the Creator of all things in the beginning. Blessings and thanksgivings be to thy great and holy name, because thou hast kept us in life and hast preserved us; so mayest thou continue to keep us in life and to preserve us. O gather our exiles to thy holy courts to observe thy statutes, to do thy will, and to serve thee with a perfect heart; seeing that we give thanks unto thee. Blessed be the God to whom thanksgivings are due.

For all these things thy name, O our King, shall be continually blessed and exalted for ever and ever.

And everything that liveth shall give thanks unto thee for ever, and shall praise thy name in truth, O God, our salvation and our help. Blessed art thou, O Lord, whose name is Allgood, and unto whom it is becoming to give thanks.

Before blessing the priests recite the following silently:

May it be Thy will, O Lord our God and God of our fathers, that this blessing which thou hast commanded (the priests say: us; the congregation says: them) to bless Thy people Israel, be complete without offense or hindrance now and forever.

Our God and God of our fathers, bless us with the three-fold blessing of thy Law written by the hand of Moses thy servant, which was spoken by Aaron and his sons,

Reader.—The priests,

Cong.—Thy holy people, as it is said:

והכהנים הופכין פניהם כלפי העם ומברכין:

**בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר
מְדַשְּׁנֵנוּ בְּמִדְּוֹתָיו שֶׁל אֱהֲרֹן וְצִוְּנוּ
לְבָרְךָ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה. אָמֵן**

חזן והכהנים קהל **יְבָרְכֶךָ יְיָ מִצִּיּוֹן עֲשֵׂה שְׁמִים וְאָרֶץ:**

יְהוָה. יְיָ אֲדוֹנֵינוּ מָה אֲדִיר שְׁמֶךָ בְּכָל הָאָרֶץ:

וַיִּשְׁמְרֶךָ. שְׁמִרְנֵי אֵל כִּי חֲסִיתִי בְּךָ:

כשהכהנים מנגנים וישמרך, ויהנך, אומרים הקהל זה.

רְבֹזֵנוּ שֶׁל עוֹלָם אֲנִי שְׁלֶךְ וְחִלּוּמוֹתַי שְׁלֶךְ חֲלֹם חֲקִמְתִּי וְאִינִי יוֹדֵעַ
מָה הוּא. וְהִי רְצוֹן מִן־פְּנֵיךָ יְיָ אֱלֹהֵי וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתַי שִׁיְהִיו כָּל
חֲלֹמוֹתַי עָלַי וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל גְּמוּלָה. כִּי־ן שְׁחַלְמְתִי עַל עַצְמִי וּבֵין
שְׁחַלְמְתִי עַל אֲחֵרִים וּבֵין שְׁחַלְמוֹת אֲחֵרִים עָלַי. אִם טוֹבִים הֵם חֲזָקָם
וְאִפְשָׁם וַיִּתְקַנְמוּ בִּי וּכְהֵם כְּחִלּוּמוֹתַי שֶׁל יוֹסֵף הַצַּדִּיק וְאִם צְרוּבִים
רְפוּאָה רָפְאוּ כְּהִזְקִיךְוּ כְּלֶךְ וְהוֹדָה מִחֲלִיו וּכְמִרְיֹם הַגְּבוּיָה מִצְבָּעָתָהּ
וּכְנִשְׁמֵן מִצְבָּעָתָהּ וּכְמִי מָרָה עַל יְדֵי מִשָּׁה רַבֵּנוּ וּכְמִי וְרִיחוֹ עַל יְדֵי
אֱלִישֶׁע וּכְשֶׁם שֶׁהִפְכָּתָ אֶת קַלְלַת בָּלָעַם הַרְשָׁע מִקַּלְלָה לְבָרְכָהּ
כֵּן מִתְפַּוֵּךְ כָּל חֲלֹמוֹתַי עָלַי וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל לְטוֹבָה וְתִשְׁמְרֵנִי
וְתִהְיֶנִּי וְתִרְצֵנִי: אָמֵן

חזן והכהנים קהל **יְאֵרֵךְ יְיָ אֱלֹהִים יַחֲנֵנוּ וַיְבָרְכֵנוּ יָאֵר פָּנָיו אֶתָּנוּ סֵלָה:**

יְהוָה. יְיָ אֵל רַחוּם וְחַנוּן אֶרְךָ אַפִּים וְרַב חֶסֶד וְנֶאֱמַת:

פָּנָיו. פָּנֶה אֵלַי וְחַנּוּנִי כִּי יַחֲדִיד וְעַנִּי אָנִי:

אֱלִיָּה. אֱלִיָּה יְיָ נַפְשִׁי אֲשָׂא:

**וַיַּחֲנֶךָ. חֲנֶה כְעַנִּי עֲבָדִים אֵל יְד אֲדוֹנֵיהֶם כְּעַנִּי שֶׁפָּחָה אֵל
יְד גְּבֻרָתָהּ בֵּין עֲיָנָיו אֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַד שֶׁיַּחֲנֵנוּ: רַב־שֶׁעַ**

רבנו של עולם וכו'

Priests—Blessed art thou, O Eternal! our God, King of the Universe, who hath hallowed us with the holiness of Aaron, and commanded us in love to bless his people Israel. *Cong.*—Amen.

Reader and Priests—May He bless thee. *Cong.*—May the Lord who made heaven and earth bless you from Zion.

Reader and Priests—The Lord. *Cong.*—O Lord, our God, how excellent is thy name in all the earth!

Reader and Priests—And preserve thee. *Cong.* Guard me, O God! for I put my trust in thee.

When the priests sing "He shall keep thee," the congregation recites the following:

Sovereign of the Universe! I am thine, and my dreams are thine; I have dreamed a dream, but know not what it portends. May it be acceptable in thy presence, O Lord, my God! and the God of my fathers, that my dreams concerning myself, and concerning all Israel, may be for good; whether I have dreamt concerning myself, or whether I have dreamt concerning others: or whether others have dreamt concerning me; if they be good, strengthen and fortify them, that they may be accomplished in me, as were the dreams of the righteous Joseph; and if they require cure, heal them, as thou didst Hezekiah, king of Judah, from his sickness—Miriam, the prophetess, from her leprosy— and as Naaman, from his leprosy—as the bitter waters of Marah, by the hands of our legislator Moses—and those of Jericho, by the hand of Elisha. And as thou wast pleased to turn the curse of Balam, the son of Beor, to a blessing, be pleased to convert all my dreams concerning me, and all Israel, to a good end. O guard me, let me be acceptable to thee, and grant me life. Amen.

Reader and Priests—MAKE SHINE. *Cong.*—May God be gracious unto us, and bless us, and cause his face to shine upon us for ever.

Reader and Priests—THE LORD. *Cong.*—The Lord, the Lord God! merciful and gracious; long-suffering, and abundant in beneficence and truth.

Reader and Priests—HIS FACE. *Cong.*—Turn thou unto me, and be gracious unto me, for I am solitary and afflicted.

Reader and Priests—UNTO THEE. *Cong.*—Unto thee, O Lord! do I lift up my soul.

Reader and Priests—AND BE GRACIOUS UNTO THEE. *Cong.*—Behold, as the eyes of servants *look* unto the hand of their masters, and the eyes of a maiden unto the hand of her mistress! so our eyes *wait* upon the Lord our God, until he be gracious unto us.

חזון וכהנים
ישא.

ישא ברכה מאת יי וצדקה מאלהי ישעו ומצא
חן ושכל טוב בעיני אלהים ואדם:

יהוה.

יי חננו לה קננו היה ורועם לבקרים אף ישועתנו
בעת צרה:

פניו.

אל תסתור פניך ממני ביום צר לי הטה אלי
אזנך ביום אקרא מהר עני:

אליה.

אלהי נשאתי את עיני הישבי בשמים:

וישם.

ושמו את שמי על בני ישראל ואני אברכם:

לה.

לה יי הגדלה והגבורה והתפארת והנצח והחוד
כי כל בשמים ובארץ . לה יי הממלכה
והמתנשא לכל לראש:

שלום . שלום שלום לרחוק ולקרוב אמר יי ורפאתיו:

יהי רצון מלפניך יי אלהי ואלהי אבותי שתעשה למען קדשת חבדיך
וגדל רחמיך הפשוטים ולמען טהרת שמך הגדל הגבור והגדול
בן עשרים ושתים אותיות היוצאים מן הפסוקים של ברכת כהנים
(אנקת"ם פסת"ם פספסי"ם דיוגסי"ם) המבורה מפי אהרן ובניו עם קדושה
שתהיה קרוב לי בקראי לה ותשמע תפילתי ואקתי ואנקתי תמיד כמו
ששמעת אנקת ועקב תטיקת הנקרא איש הם ותמן לי ולכל נפשות
ביתי מוונותינו ופרנסתנו כרוח ולא בצמצום כהמר ולא באסור כנחת
ולא בצער כמתת ודך הרחבה פשם שנתת פסת להם לאכול ובגד
ללבוש לעקב אבינו הנקרא איש הם ותתנו להם אהבה חן ולהסד
ולרחמים בעיניך ובעיני כל רואיו ויהיו רבני גשמים לעבודתך פשם
שנתת את יוכף צדיקה בשעה שהלבישו אביו בתנת פסים לחן ולהסד
ולרחמים בעיניך ובעיני כל רואיו ותעשה עמי נפלאות ונסים ולטובה
אות ותצילתני בדרבי ומן כלבי בינה להבין ולהשיג ולקדם את כל
דברי מלמוד הוראה וסודותיה ותצילני משניאות ותטהר רעיוני

Reader and Priests—MAY HE LIFT UP. *Cong.*—He shall receive a blessing from the Lord, and righteousness from the God of his salvation; and find grace and good understanding in the sight of God and man.

Reader and Priests—THE LORD. *Cong.*—O Lord, have mercy on us; we have trusted in thee; be thou their strength every morning; even our salvation in time of distress.

Reader and Priests—HIS FACE. *Cong.*—O Lord, hide not thy face from me; in the day of my trouble, incline thine ear unto me. Answer me speedily in the day I am calling you.

Reader and Priests—UNTO THEE. *Cong.*—Unto thee do I lift up mine eyes, O thou who dwellest in heaven.

Reader and Priests—AND GIVE. *Cong.*—And they shall put my name upon the children of Israel, and I will bless them.

Reader and Priests—THEE. *Cong.*—Thine, O Lord! is the greatness, power, glory, victory, and majesty; for all *that is* in the heaven and in the earth *is thine*; thine is the kingdom, O Lord and thou art exalted as Supreme above all.

Reader and Priests—PEACE. *Cong.*—Peace to *him that is* afar off, and to him that is near, said the Lord; and I will heal him.

May it be acceptable in thy presence, O Lord! my God, and the God of my fathers, to grant my request for the sake of thy holy kindness, and wide-extended mercy; and for the sake of thy great, mighty, and tremendous name, solemnly pronounced by Aaron and his sons, on thy sanctified people; that thou wilt be near unto me when I call, hear my prayer and supplication continuously, as thou didst hear the prayer of Jacob, who was perfect in belief of thee; and was therefore called the perfect man; and grant food and sustenance for me and all my household, liberally and not sparingly, lawfully, and not illegally, in tranquillity, and not in trouble, from thy bountiful hand, as thou didst give bread for food, and raiment for clothing, to our father Jacob, who was called the perfect man; and grant us love, grace, and mercy in thy sight, and in the sight of all those that behold us; and may my words be obedient to thy service; as thou didst appoint the righteous Joseph, when his father invested him with the coat of many colors, to grace, favor, and mercy in thy sight, and in the sight of all those who beheld him; and perform wonders and miracles for me, for a good sign, and prosper all **my ways, and give me a heart to understand, fully comprehend, and**

וְלָבִי לַעֲבֹדָתְךָ וְלִירְאָתְךָ וְתִאֲהִי יָמִי (אם יש לו אשה ובנים אומר וְיָמִי
אִשְׁתִּי וּבָנִי וּבָנוֹתַי) (אם יש לו אב ואם אומר וְיָמִי אָבִי וְאִמִּי) בְּטוֹב
וּבְנְעִימוֹת בְּרוּךְ עַל וְשְׁלוֹם אָמֵן קֵלָה :

וְהַקְהֵל אֲנִי מְרִים :
אֲדִיר בְּמָרוֹם שׁוֹכֵן בְּנִבְרָה אֲתָה שְׁלוֹם וְשִׁמְךָ שְׁלוֹם יְהִי רְצוֹן שְׁתִּשָּׂם
עָלֵינוּ וְעַל כָּל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל חַיִּים וּבְרָכָה לְמִשְׁמַרְתָּ שְׁלוֹם :

אחר הרוכן אומרים הכהנים זה :
רְבוּנוֹ שֶׁל עוֹלָם עֲשִׂינוּ מַה שְּׁמִירָתָה עָלֵינוּ אַף אֲתָה עֲשֵׂה עִמָּנוּ
כְּמָה שֶׁהִבְטַחְתָּנוּ הַשְׁקִיפָה מִמַּעַן קִדְּשָׁךְ מִן הַשָּׁמַיִם וּבְרַךְ
אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וְאֶת הָאָדָמָה אֲשֶׁר נָתַתָּה לָנוּ כְּאֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ
לְאַבְרָהָם אֲרִין זֶכֶת הַלֵּב וּדְבָרֶיךָ :

שִׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ בְּרַכְנוּ אֲבִינוּ כָּלֵנוּ
כְּאַחַד בְּאוֹר פָּנֶיךָ . כִּי בְּאוֹר פָּנֶיךָ נָתַתָּ לָנוּ יְיָ
אֱלֹהֵינוּ תוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד וְצִדִּיקָה וּבְרָכָה
וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשְׁלוֹם . וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֶךְ אֶת
עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בְּשְׁלוֹמְךָ : בְּרוּךְ
אַתָּה יְיָ הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשְׁלוֹם : קִשׁ

יִתְנֶה לָנוּ וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֹהּ בָּרָא . בְּעֶלְמָא דִּי בָּרָא כְּרַעוּתָהּ וְנִגְלִיָּהּ
מְלֻכּוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמִיכוֹן וּבְחַיִּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֶלְמָא
וּבְזִמְן קָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן : וְהָא שְׁמָהּ בָּרָא מְבָרֵךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי
עָלְמֵינָא : וְתִבְרַךְ וְיִשְׁמַח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְשַׁלָּה
וְיִתְהַלָּל שְׁמָהּ דְּקוֹדֶשׁא בְּרִיק הוּא . לְעָלְמָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא
בְּיִשְׁבַּחְתָּא וְנִחְמָתָא בְּאַמִּירָן בְּעֶלְמָא וְאִמְרוּ אָמֵן :

תתקבל צלותהון וקעותהון דכל בית ישראל קדם אבוהון די
בשמיא ואמרו אמן :

וְהָא שְׁלָמָא בָּרָא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן :
עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא וְעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן :

perform all the words and mysteries of thy law, and deliver me from errors, and purify the imaginations of my heart, and lengthen my days, and those of my wife and children, that we may enjoy goodness and pleasantness, and abundant strength and peace. Amen. Selah.

After blessing the congregation recites the following:

O thou who art mighty in the highest heavens, and dwellest in power; thou art peace and thy name is peace; mayest thou be pleased to grant peace unto us, and all thy people, the house of Israel, with life, blessing and the preservation of peace.

After Blessing the Priests Say the Following:

Lord of the world, we fulfilled what Thou hast ordered us, and therefore Thou do with us as Thou didst promise us. Look from Thine holy dwelling, from the heavens and bless Thy people Israel and the land Thou hast given us, as Thou didst swear to our ancestors, the land that is flowing milk and honey.

Grant peace, welfare, blessing, grace, lovingkindness and mercy unto us and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, even all of us together, with the light of thy countenance; for by the light of thy countenance thou hast given us, O Lord our God, the Law of life, lovingkindness and righteousness, blessing, mercy, life and peace; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace.

Blessed art thou, O Lord, who blessest thy people Israel with peace.

Reader.—Magnified and sanctified be his great name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom during your life and during your days, and during the life of all the house of Israel, even speedily and at a near time, and say ye, Amen. Let his great name be blessed for ever and to all eternity. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honored, magnified and lauded be the name of the Holy One, blessed be he, though he be high above all the blessings and hymns, praises and consolations, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

Cong.—Accept our prayer in mercy and in favor.

May the prayers and supplications of all Israel be accepted by their Father who is in heaven; and say ye, Amen.

Let the name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel; and say ye, Amen.

Cong.—My help is from the Lord, who made heaven and earth.

Mourner.—He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel; and say ye, Amen.

קנה אל יי תקם ונאמין לכה נקמה אל יי: אין קדוש בתי כי
אין בלמה ואין צור באלהינו: כי מי אלוה פבלעדי יי ומי צור
וולתי אלהינו:

אין באלהינו. אין באדונינו. אין במלכנו.
אין במושיענו: מי באלהינו. מי באדונינו.
מי במלכנו. מי במושיענו: נודה לאלהינו.
נודה לאדונינו. נודה למלכנו. נודה
למושיענו: ברוך אלהינו. ברוך אדונינו.
ברוך מלכנו. ברוך מושיענו: אתה הוא
אלהינו. אתה הוא אדונינו: אתה הוא
מלכנו. אתה הוא מושיענו. אתה הוא
שהקטירו אבותינו לפניך את קטורת
הסמים:

פסום הקטורת תצרי והצפורן החלבנה והלבונה משקל
שבעים שבעים מנה. מור וקציעה שבלת נרד וכרסם משקל
ששה עשר ששה עשר מנה. הקשט שנים עשר וקלופה
ששה וקנמון תשעה. ברית פרשינה תשעה קבין. יין
קפרסין סאין תלתא וקבין תלתא. ואם אין לו יין קפרסין
מביא חמר חורין עתיק. מלח סודמית רובע (תקב). מעלה
עשן כל שהוא. רבי נתן הבבלי אומר אף כפת תירדן כל שהוא.

Hope to the Lord! Let their heart be strengthened and encouraged and put by truth in the Lord! There is none who is as holy like the Lord, for there is none besides thee. There is no stronghold like our God. Who besides the Lord is god, and who is as mighty as our God?

There is none like our God, none like our Lord, none like our King, none like our Saviour. Who is like our God, who like our Lord, who like our King, who like our Saviour? We will give thanks unto our God, we will give thanks unto our Lord, we will give thanks unto our King, we will give thanks unto our Saviour. Blessed be our God, blessed be our Lord, blessed be our King, blessed be our Saviour. Thou art our God, thou art our Lord, thou art our King, thou art our Saviour. Thou art he unto whom our fathers burnt the incense of spices.

The compound forming the incense consisted of balm, onycha, galbanum and frankincense, in quantities weighing seventy manehs each; of myrrh, cassia, spikenard and saffron, each sixteen manehs by weight; of costus twelve, of aromatic bark three, and of cinnamon nine manehs; of lye obtained from a species of leek nine kabs, of Cyprus wine three seahs and three kabs; though, if Cyprus wine was not procurable, old white wine might be used; of salt of Sodom the fourth part of a kab, and of the herb Maaleh Ashan a minute quantity. R. Nathan says a minute quantity, was also required of the odoriferous herb Cippath, that

וְאִם נָתַן בָּהּ דָּבָשׁ פִּסְלָהּ. וְאִם חָסַר אַחַת מִכָּל סִמְכֶנֶיהָ תִּבְּ מִיָּתָהּ: רַבֵּן שְׁמַעוֹן בֶּן גַּמְלִיאֵל אוֹמֵר הַצָּרִי אֵינוֹ אֵלָּא שָׂרָף הַנוֹטֵף מַעְצֵי הַקֶּטֶף. בְּרִית בְּרִשְׁיָנָה שֶׁשָּׁפִין בָּהּ אֶת הַצִּפּוֹרִן בְּדִי שֶׁתְּהֵא נָאָה. יֵין קַפְרִיסִין שֶׁשּׂוֹרִין בּוֹ אֶת הַצִּפּוֹרִן כְּדִי שֶׁתְּהֵא עֲזָה. וְהֵלֵא מִי רִגְלָיִם יָפִין לָהּ אֵלָּא שֶׁאֵין מְכַנְיִסִין מִי רִגְלָיִם בַּמִּקְדָּשׁ מִפְּנֵי הַכְּבוֹד:

בַּקָּק אֵין אוֹמְרִים הַשִּׁיר שֶׁהַלּוּיִם עִיפִי נּוֹסֵת הָאֵרִיז וְיֵלֵ:

הַשִּׁיר שֶׁהַלּוּיִם הָיוּ אוֹמְרִים בְּבֵית הַמִּקְדָּשׁ: בַּיּוֹם הַרְאִשׁוֹן הָיוּ אוֹמְרִים לִי הָאָרֶץ וּמִלֵּאָה תִּבְּל וְיוֹשְׁבֵי בָהּ: בִּשְׁנֵי הָיוּ אוֹמְרִים גְּדוּל יֵי וּמִהֲקֵל מָאֵד בְּעִיר אֶלְהִינוּ הָר קָדְשׁוֹ: בִּשְׁלִישִׁי הָיוּ אוֹמְרִים אֱלֹהִים נִצָּב בַּעֲדַת אֵל בִּקְרֵב אֱלֹהִים יִשְׁפֹּט: בְּרִבְעִי הָיוּ אוֹמְרִים אֵל נִקְמֹת יֵי אֵל נִקְמֹת הַזִּפְיָע: בַּחֲמִישִׁי הָיוּ אוֹמְרִים הִרְגִּינוּ לְאֱלֹהִים עֲזוֹנוּ הִרְיעוּ לְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב: בִּשְׁשִׁי הָיוּ אוֹמְרִים יֵי מֶלֶךְ גְּאוֹת לְבֶשׁ לְבֶשׁ יֵי עֹז הַתְּאֹדֹר אֵף תִּכּוֹן תִּבְּל כֹּל תִּמְזוֹט: בִּשְׁבַּת הָיוּ אוֹמְרִים מִזְמוֹר שִׁיר לַיּוֹם הַשְּׁבַת מִזְמוֹר וּמְנוּחָה לַחַיִּי הָעוֹלָמִים:

חֲנַנִּי רַבִּי אֵלִיהוּ כָּל הַשּׁוֹנֵחַ הַלְכוֹת כֹּכֵל יוֹם מוֹכֶטֶח לוֹ שֶׁהוּא בֶּן עוֹלָם הַבָּא שֶׁנֶּאֱמַר הַלִּיכּוֹת עוֹלָם לוֹ אֵל תִּקְרִי הַלִּיכּוֹת אֵלֵּא הַלְכוֹת:

אָמַר רַבִּי אֶלְעָזָר אָמַר רַבִּי חֲנִינָא תִּלְמִידֵי הַכְּמִים מְרַבִּים שְׁלוֹם בְּעוֹלָם שֶׁנֶּאֱמַר וְכֹל בְּנֵיָה לְמוֹדֵי יֵי וְרַב שְׁלוֹם בְּנֵיָה: אֵל תִּקְרִי בְּנֵיָה אֵלֵּא בְּנֵיָה: שְׁלוֹם רַב לְאוֹתֵהֶי תוֹרַתָּה וְאֵין לָמוֹ מִכְשׁוֹר: יְהִי שְׁלוֹם בְּחִילָךְ שְׁלוֹת בְּאַרְמוֹתֶיךָ: לְמַעַן אַחֵי וְרַעֲי אֲדַבְּרָה גַּא שְׁלוֹם בָּךְ: לְמַעַן בֵּית יֵי אֱלֹהֵינוּ אֲבִיקְשָׁה טוֹב לָךְ: יֵי עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן יֵי יִכְרֶךְ אֶת עַמּוֹ בְּשְׁלוֹם:

grew on the banks of the Jordan; if, however, one added honey to the mixture, he rendered the incense unfit for sacred use, while he who, in preparing it, omitted one of its necessary ingredients was liable to the penalty of death. Rabban Simeon, son of Gamaliel, says the balm is a resin that exudes from the wood of the balsam tree. The lyc obtained from a species of leek was rubbed over the onycha to improve it, while the cyprus wine was used to steep it in, so that its odor might be more pungent.

These were the Psalms which the Levites used to recite in the Temple: On the first day of the week they used to recite (Psalm xxiv.), The earth is the Lord's and the fullness thereof; the world and they that dwell therein. On the second day (Psalm xlviii), Great is the Lord and exceedingly to be praised, in the city of our God, in his holy mountain. On the third day (Psalm lxxxi), God standeth in the congregation of the mighty; he judgeth among the judges. On the fourth day (Psalm xciv), God of vengeance, Lord, God of vengeance, shine forth. On the fifth day (Psalm lxxxi.), Exult aloud unto God our strength; shout for joy unto the God of Jacob. On the sixth day (Psalm xciii.), The Lord reigneth; he hath robed him in majesty; the Lord hath robed him, yea, he hath girded himself with strength: the world also is set firm, that it cannot be moved. On the Sabbath (Psalm xcii.), A psalm, a song for the Sabbath Day. It is the psalm and song also for the hereafter, for the day which will be wholly a Sabbath, and will bring rest in life everlasting.

It was related in the name of Eliah, that all who repeat daily the laws, are sure of the future world. It is written: "the manners of the world;" do not read "manners," but laws.

R. Eleazar said in the name of R. Chanina, The disciples of the sages increase peace throughout the world, as it is said. And all thy children shall be taught of the Lord; and great shall be the peace of thy children. Read not here *banayich*, thy children (or disciples), but *bonayich*, thy builders.—Great peace have they who love thy Law; and there is no stumbling for them. Peace be within thy rampart, prosperity within thy palaces. For my brethren and companions' sake, I would fain speak peace concerning thee. For the sake of the house of the Lord our God I would seek thy good. The Lord will give strength unto his people; the Lord will bless his people with peace.

וַיִּתְּנֵהוּ לְיִתְבַּדְשׁ שְׂמִיָּה רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי
 בָּרָא בְּרַעְיוֹתָהּ. וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן
 וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל. בְּעֶגְלָא
 וּבְזֶמֶן קָרִיב וְאָמְרוּ אֲמֵן:

קַהֲל יְהֵא שְׂמִיָּה רַבָּא מְבַרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא:
 חַי וְיִתְבַּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרוֹמֵם וַיִּתְנַשֵּׂא
 וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׂמִיָּה דְקוּדְשָׁא
 בְּרִיךְ הוּא. לְעֶלְא מִכָּל בְּרַכְתָּא
 וְשִׁירְתָּא הַנִּשְׁבַּחְתָּא וְנִתְבְּרַתָּא וְאָמְרוּ
 בְּעֶלְמָא וְאָמְרוּ אֲמֵן:

עַל יִשְׂרָאֵל וְעַל כְּכֻנָּא. וְעַל תַּלְמִידֵיהוֹן וְעַל כָּל תַּלְמִידֵי
 תַּלְמִידֵיהוֹן. וְעַל כָּל מֵאן דְּעִסְקִין בְּאַוּרֵיהָא. דִּי בְּאַתְרָא דְהִין
 וְדִי בְּכָל אֲתֵר וְאֲתֵר. יְהֵא לָהוֹן וּלְכוֹן שְׁלָמָא רַבָּא חֲנָא וְחֶסְדָּא
 וְנְחָמִי וְחַי אֲרִיכִי וּמְזוּנָא רְוִיחִי וּפּוֹרְקָנָא מִן קַדָּם אֲבוּהוֹן
 דְּבִשְׁמֵיָא וְאֲרֵעָא וְאָמְרוּ אֲמֵן:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא בֶּן שְׁמֵיָא וְחַיִּים טוֹבִים
 עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אֲמֵן:

עֲנִישָׁה שְׁלָוִם בְּמֵרוֹמֵי הוּא יַעֲשֶׂה בְּרַחְמֵי
 שְׁלָוִם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אֲמֵן:

Kaddish is to be said after reading Lessons from the Works of the Rabbis:—

Reader.—Magnified and sanctified be his great name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom during your life and during your days, and during the life of all the house of Israel, even speedily and at a near time, and say ye, Amen.

Cong. and Reader.—Let his great name be blessed for ever and to all eternity.

Reader.—Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, magnified and lauded be the name of the Holy One, blessed be he; though he be high above all the blessings and hymns, praises and consolations, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

Unto Israel, and unto the Rabbis, and unto their disciples, and unto all the disciples of their disciples, and unto all who engage in the study of the Law, in this or in any other place, unto them and unto you be abundant peace, grace, lovingkindness, mercy, long life, ample sustenance and salvation from the Father who is in heaven, and say ye, Amen.

Reader.—May there be abundant peace from heaven, and a happy life for us and for all Israel; and say ye Amen.

Reader.—He who maketh peace in his high places, may he in his mercy make peace for us and for all Israel; and say ye, Amen.

עֲרִינוּ לְשִׁבְחָהּ לְאֶדֶן הַכֹּל לָתֵת גְּדֻלָּתָהּ לְיוֹנֵי
 בְּרָאשִׁית שְׁלֹא עֲשָׂנוּ כְּגִוַי הָאֲרָצוֹת וְלֹא
 שָׁמְנוּ כְּמַשְׁפָּחוֹת הָאֲדָמָה שְׁלֹא שָׁם הִלָּקְנוּ כָּהֵם
 וְגִדְּלָנוּ כִּכְרֵ הַמִּזְנֶה: וְאִנְחָנוּ בְּזָרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים
 וּמוֹדִים לְפָנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ
 הוּא: שֶׁהוּא נֹטֵה שָׁמַיִם וְיָם אֶרֶץ. וּמוֹשֵׁב יָקָר
 בְּשָׁמַיִם מְמַעַל וְשֹׁכֵנֵת עִזֹּז בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים. הוּא
 אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד: אֱמֶת מִלִּפְנֵי אִפְסֵם וּזְלָתוֹ כְּפֶתוֹב
 בְּתוֹרָתוֹ וְיִרְעָתָהּ הַיּוֹם וְהַשַּׁבָּת אֵל לְבָבָהּ כִּי יִי הוּא
 הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם מְמַעַל וְעַל הָאֶרֶץ מִתַּחַת אֵין עוֹד:

עַל כֵּן נִקְוֶה לָּהּ יִי אֱלֹהֵינוּ לְרֹאוֹת מִחֲרָה בְּתַפְאֶרֶת
 עוֹד לְהַעֲבִיר גְּלוּלִים מִן הָאֶרֶץ וְהָאֱלִילִים
 כְּרוֹת יִפְרִתוֹן לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שְׁדֵי וְכֹר בְּנֵי
 בָּשָׂר יִקְרָאוּ בְּשֵׁמֶךָ לְהַפְנוֹת אֱלֹהֶיךָ כֹּל רָשָׁעֵי אֶרֶץ.
 יִפְּרוּ וְיִדְעוּ כֹּל יוֹשְׁבֵי תִבֵּל כִּי לָּךְ תִּכְרַע כֹּל בָּרֶךְ
 תִּשָּׁבַע כֹּל לְשׁוֹן. לְפָנֶיךָ יִי אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וְיִפְּלוּ
 וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יָקָר יִתְּנוּ. וְיִקְבְּלוּ כָּלם אֶת עוֹל
 מַלְכוּתְךָ וְתִמְלּוֹךְ עֲלֵיהֶם מִחֲרָה לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי
 הַמַּלְכוּת שְׁלֹךְ הִיא וּלְעוֹלָמִי עַד תִּמְלּוֹךְ בְּכָבוֹד.
 כְּפֶתוֹב בְּתוֹרָתְךָ יִי יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד: וְנֹאמַר וְהָיָה
 יִי לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאֶרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יִי אֶחָד
 וְשֵׁמוֹ אֶחָד: אֵל תִּירָא מִפֶּחַד וכו'

It is our duty to praise the Lord of all things, to ascribe greatness to Him who formed the world in the beginning, since He hath not made us like the nations of other lands, and hath not placed us like other families of the earth, since He hath not assigned unto us a portion as unto them, nor a lot as unto all their multitude. For we bend the knee and offer worship and thanks before the Supreme King of kings, the Holy One, blessed be He, who stretched forth the heavens and laid the foundations of the earth, the seat of whose glory is in the heavens above, and the abode of whose might is in the loftiest heights. He is our God, there is none else: in truth He is our King; there is none besides him, as it is written in His Law. And thou shalt know this day, and lay it to thine heart, that the Lord He is our God in heaven above and upon the earth beneath: there is none else.

We therefore hope in thee, O Lord our God, and we may speedily behold the glory of Thy might, when Thou wilt remove the abominations from the earth, and the idols will be utterly cut off, when the world will be perfected under the kingdom of the Almighty, and all the children of flesh will call upon Thy name, when Thou wilt return unto thyself all the wicked of the earth. Let all the inhabitants of the world perceive and know that unto Thee every knee must bow, every tongue must swear. Before Thee, O Lord our God, let them bow and fall; and unto Thy glorious Name let them give honor; let them all accept the yoke of Thy Kingdom, and do Thou reign over them speedily, and for ever and ever. For the kingdom is Thine, and to all eternity Thou wilt reign in glory; as it is written in Thy Law, The Lord shall reign for ever and ever. And it is said, And the Lord shall be King over all the earth: in that day shall the Lord be One, and His Name One.

Mourner's Kaddish

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא . בְּעֶלְמָא
 דִּי בָּרָא בְּרַעְיוֹתֵיהּ . וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ בְּחַיִּיכוֹן
 וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל . בְּעֶגְלָא
 וּבְזֶמֶן קָרִיב וְאָמְרוּ אַמֵּן :

קהל יהא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעַלְמָא
 וּלְעַלְמֵי עֵלְמָיָא :

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרוֹמֵם
 וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ
 דְּקוֹדֶשׁא בְּרִיךְ הוּא . לְעֶגְלָא מִן כָּל בְּרַבְתָּא
 וְשִׁירְתָּא הֵּתִי שְׂבַח תֵּא וְנִהְמָתָא דְאִמְרִין
 בְּעֶלְמָא וְאָמְרוּ אַמֵּן :

יהא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׂמָיָא וְחַיִּים עֲלֵינוּ
 וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אַמֵּן

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם
 עֲלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אַמֵּן :



The following is said by a Mourner

Mourner.—Magnified and sanctified be his great name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom during your life and during your days, and during the life of all the house of Israel, even speedily and at a near time, and say ye, Amen.

Cong. and Mourner.—Let his great name be blessed for ever and to all eternity.

Mourner.—Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honored, magnified and lauded be the name of the Holy One, blessed be he; though he be high above all the blessings and hymns, praises and consolations, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

Mourner.—May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel; and say ye, Amen.

Mourner.—He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel; and say ye, Amen.

שיר של יום

ליום שני היום יום שני בשבת שבו היו הלויים אוזרים בבית המקדש:

שיר מזמור לבני קרח: גדול יי ומהלל מאוד בעיר אלהינו הר קדשו: יפה גוף משוש כל הארץ הר ציון ירכמי צפון קרית מלך רב: אלהים בארמנותיה גורע למישגב: כי הנה הפלכים נועדו עברו וחדו: הנה ראו בן תמחו נבחרו נחפזו: רעה אהותם שם היל בילדה: ברום קדים תשבר אגיות תרשיש: באשר שמענו בן ראינו בעיר יי צבאות בעיר אלהינו אלהים יכולנה עד עולם כלה: דמינו אלהים חסדך בקרב היקדך: בשמך אלהים בן תהלתך על קצוי ארץ צדק מלאה ימינה: ישמח הר ציון הנקנה בגות יהודה למען משפטך: כבו ציון והקיפוה כפרו מנדלקיה: שיתו לבכם לחילה פסנו ארמנותיה למען תספרו לדור אחרון: כי זה אלהים אלהינו עולם ועד הוא ונהגנו על מות:

ליום שלישי היום יום שלישי בשבת שבו היו הלויים אוזרים בבית המקדש:

מזמור לאסף אלהים נצב בעדת אל בקרב אלהים ישפט: עד מתי תשפטו עול ופגי רשעים תישאו קלה: ישפטו דל ויתום עני ורש הצדיקו: פלטו דל ואביון מיד רשעים הציוו: דא ידעו ולא יבינו בחשבה ותהלכו ימוטו כל מוסדי ארץ: אני אמת אלהים אתם ובגי עליון כלכם: אכן באדם תטותון ובאדם השרים תפלון: קומה אלהים שפטה הארץ כי אתה תנהל בכל הגוים:

ליום חמישי היום יום חמישי בשבת שבו היו הלויים אוזרים בבית המקדש:

למנצח על הגתית לאסף: הרנינו לאלהים ענגנו הקיעו לאהלי יעקב: שאו זמרה ותנו תוף כנור נעים עם גבל: תקעו בחדש שופר בנסה ליום חגנו: כי חזק לישאל הוא משפט לאהלי יעקב: עדות ביהוסף שמו בצאתו על ארץ מצרים שבת לא ידעתי אשמע: הסירותי מסבל שקמו בפיו מוהר תעבדנה: בצרה קראת ואחלה אענה בקמך רעם אבהנה על מי מריבה קלה: שמע עמי ואקידה כך ישראל אם תשמע לי: לא יהיה כך אל דר

This is the Second Day of the Week, on which the Levites in the Temple used to say:—

(Psalm xlviii.) A Song; a Psalm of the Sons of Korah.

Great is the Lord, and highly to be praised, in the city of our God, in his holy mountain. Beautiful in elevation, the joy of the whole earth is Mount Zion,—at the sides of the north,—the city of the great king. God hath made himself known in her palaces as a stronghold. For, lo, the kings met each other, they passed on together. They saw it; then were they amazed; they were confounded, they hasted away. Trembling took hold of them there; pangs as of a woman in travail. With an east wind thou didst break the ships of Tarshish. As we have heard, so have we seen in the city of the Lord of hosts, in the city of our God: God will establish it for ever. (Selah.) We thought of thy loving kindness, O God, in the midst of thy temple. As is thy name, O God, so is thy renown unto the ends of the earth: thy right hand is full of righteousness. Let Mount Zion rejoice, let the daughters of Judah be glad, because of thy judgments. Compass ye Zion and go round about her: count the towers thereof. Mark ye well her rampart, traverse her palaces; that ye may tell a later generation, that this God is our God for ever and ever: he will be our guide even unto death.

This is the Third Day of the Week, on which the Levites in the Temple used to say:—

(Psalm lxxxii.) A Psalm of Asaph.

God standeth in the congregation of the mighty; he judgeth among the judges. How long will ye judge unjustly, and respect the persons of the wicked? (Selah.) Judge the lowly and fatherless: do justice to the afflicted and destitute. Rescue the lowly and needy: deliver them out of the hand of the wicked. They know not, neither do they understand; they walk about in darkness: all the foundations of the earth are moved. I said Ye are gods, and all of you sons of the Most High. Nevertheless ye shall die like men, and fall like one of the princes. Arise, O God, judge the earth: for thou shalt possess all the nations.

This is the Fifth Day of the Week, on which the Levites in the Temple used to say:—

To the Chief Musician. Set to the Gittith. A Psalm of Asaph.

Exult aloud unto God our strength: shout for joy unto the God of Jacob. Raise the song, and strike the timbrel, the pleasant lyre with the harp. Blow the horn on the new moon, at the beginning of the month, for our day of festival. For it is a statute for Israel, a decree of the God of Jacob. He appointed it in Joseph for a testimony, when he went forth over the land of Egypt; where I heard a language that I knew not. I removed his shoulder from the burden: his hands were freed

וְלֹא תִשְׁתַּחֲוֶה לָאֵל גֵּזֶר: אֲנֹכִי יְיָ אֱלֹהֶיךָ הַפֹּעֵלָה מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם
הַרְחֹב פֶּיךָ וְאִמְלֵאֲהוּ: וְלֹא שִׁמְעַ עִמִּי לְחֹלִי וְיִשְׂרָאֵל לֹא אָבָה
דִּי: וְאִשְׁלַחְהוּ בְּשָׂרִירוֹת לָבָם וְלָבָם בְּמוֹעֲצוֹתֵיהֶם: לוֹ עִמִּי שׁוֹמֵעַ
לִי יִשְׂרָאֵל בְּדַרְכֵי יִתְלָבוּ: בְּמַעֲט אוֹיְבֵיהֶם אֲכַנֶּנּוּ וְעַל צָרֵיהֶם אֲשִׁיב
יָדִי: מִשְׁנָאִי יְיָ וְכִחְשׁוֹ לוֹ וְיִהְיֶה עִתָּם לְעוֹלָם: וַיִּאֲכִלְהוּ מִקֶּלֶב
הַטָּה וּמִצֹּר דְּבֶשׂ אִישׁ בְּיָקָד:

ליום השבת היום יום שבת קדש שבו היו הלויים אימרים בבית המקדש:
בְּזִמְמוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת: מִזֶּבֶד לְהוֹדוֹת לְיְיָ וְלִזְמֹר לְשִׁמְחָה עֲלֵיוֹ:
לְהַגִּיד בְּבִקְרָה הַסֶּדֶק וְאִמּוֹנֶתָהּ בְּלִילוֹת: עָלִי עֲשׂוֹר וְעָלִי
נָבֵל עָלִי הַנִּיזוֹן בְּכִנּוֹר: כִּי שִׂמְחַתֶּנִּי יְיָ בַּפֹּעֵלָה בְּמַעֲשֵׁי יָדָיו אֲבָנִי:
מִה גָדְלוֹ מִשְׁעִיךָ יְיָ מֵאֵד עִמָּקוֹ מִהִשְׁכַּבְתִּיהָ: אֵיט בְּעַר לֹא יָדַע
וְקָסִיל לֹא יָבִין אֶת זֹאת: בַּפְּרוֹחַ רִשְׁעִים כְּמוֹ עֵשֶׂב וַיִּצְיָצוּ כָּל
פְּעָלֵי אָנוֹן לְהִשְׁמָדָם עָדִי עַד: וְאֵתָה מְרוֹם לְעוֹלָם יְיָ: כִּי הִנֵּה
אֵיבֶיךָ יְיָ כִּי הִנֵּה אֵיבֶיךָ יִאֲבְדוּ וְיִתְפָּרְדּוּ כָּל פְּזָעֵי אָנוֹן: וְהָרֶם
בְּרָאִים בְּרָנִי בְּלֹאִתִּי בְּשִׁמְחַן בָּעָנוֹ: וּמִגֵּט עֵינֵי בְּשׂוֹרֵי בָקָיִים עָלִי
מִכַּעֲסִים הַשְׁמַעֲנָה אֲנִי: צַדִּיק בְּתִמְרוֹ וּפְרוּחַ בְּאֵרֹז בְּלִבָּנוֹן יִשְׁנֶה:
שְׁתּוּלִים בְּבֵית יְיָ בַּחֲצוֹת אֱלֹהֵינוּ וּפְרִיָהוּ: עוֹד יִגְבוֹנוּ בְּשִׁבְתָּהּ
דְּשָׁנִים וְנִשְׁעָנִים וְהָיוּ: לְהַגִּיד כִּי יִשְׂרָאֵל יְיָ צוּרִי וְלֹא עוֹלָתָהּ בּוֹ:

שיר של יום לשמיני עצרת לפי דעת הנר"א ו'ל:

לְמִנְצִיָּה עַל הַשְׁמִינִית מִזְמוֹר לְדָוִד: הוֹשִׁיעָה יְיָ כִּי גֵזֶר חֲסִיד
כִּי פָסוּ אִמּוֹנִים מִכְּנֵי אָדָם: יִשְׂאֵל וְדַבְּרוּ אִישׁ אֶת
רֵעֵהוּ טִפַּת הַקֹּלֶת כָּלֵב וְלֵב יְדַבְּרוּ: וְכֵרַת יְיָ כָּל שִׁפְתֵי הַלִּקּוֹת
לְשׁוֹן מִדְּבַרְתָּ גְדוֹלוֹת: אֲשֶׁר אָמְרוּ לְלִשְׁנֵנוּ נִגְבִּיר שְׁפָתֵינוּ אֲתָנוּ
מִי אֲדוֹן קָנוּ: מִשֹּׁד עֲנִיִּים מֵאֲנַקַּת אֲבִיוֹנִים עָתָה אָקוּם יֹאמַר יְיָ
אֲשִׁית בִּישָׁע יָפִית דָּו: אֲמָרוֹת יְיָ אֲמָרוֹת מְהוֹרוֹת כִּסֶּף צָרוּף
בְּעָלִיל לֹאֲרִי מִזְקֶק שְׂבַעֲתֵים: אָתָּה יְיָ הַשְׁמָרֵם הַצָּרָנִי מִן הַדּוֹר
זוֹ לְעוֹלָם: קָבִיב רִשְׁעִים וְתִתְלַכּוּן כָּרִם זֵלוֹת לִבִּי אָדָם:

from the basket. Thou calledst in trouble and I delivered thee; I answered thee in the secret place of thunder, I proved thee at the waters of Meribah. (Selah.) Hear, O my people, and I will testify against thee: O Israel, if thou wilt hearken unto me. There shall be no strange god in thee; neither shalt thou worship any foreign god. I am the Lord thy God, who brought thee out of the land of Egypt: open wide thy mouth, and I will fill it. But my people hearkened not to my voice; and Israel was not willing towards me. So I let them go in the stubbornness of their heart, that they might walk in their own counsels. O that my people would hearken unto me, that Israel would walk in my ways. I would soon subdue their enemies, and turn my hand against their adversaries. The haters of the Lord should submit themselves unto him: so that their time might endure for ever. He would feed them also with the fat of wheat: and with honey out of the rock would I satisfy thee.

It is good to give thanks unto the Lord, and to sing praises unto Thy name, O Most High: to declare Thy loving kindness in the morning, and Thy faithfulness every night, with an instrument of ten strings and with a harp, with thoughtful music upon the lyre. For Thou, O Lord, hast made me rejoice through Thy work; I will exult in the works of Thy hands. How great are Thy works, O Lord: Thy thoughts are very deep. A brutish man knoweth it not, neither doth a fool understand this: when the wicked sprang up as the grass, and all the workers of iniquity flourished, it was that they might be destroyed for ever. But Thou, O Lord, art on high for evermore. For, lo, Thine enemies, O Lord, for lo, Thine enemies shall perish: all the workers of iniquity shall be scattered. But my horn hast Thou exalted, like that of the wild-ox: I am anointed with fresh oil. Mine eye also hath seen my desire on mine enemies: mine ears have heard my desire of them that rose upon against me, doers of evil. The righteous shall spring up like a palm-tree: he shall grow tall like a cedar in Lebanon. Planted in the house of the Lord, they shall blossom in the courts of our God. They shall still shoot forth in old age; they shall be full of sap and green: to declare that the Lord is upright; He is my rock, and there is no unrighteousness in Him.

1 To the chief musician upon Sheminith, a psalm of David.

2 Help, O Lord; for the pious have ceased to be; for the truthfulness have failed from among the children of men.

3 Deceptively do they speak every one with his neighbor, with flattering lips, with a double heart do they speak.

4 May the Lord cut off all flattering lips, the tongue that speaketh boastful things:

5 Who have said: With our tongue will we be mighty: our lips are with us; who is lord over us?

6 Because of the oppression of the poor, because of the sighing of the needy, now will I arise, saith the Lord: I will grant safety to him for whom the other layeth a snare.

7 The words of the Lord are pure words, as silver refined in the crucible of earth, purified seven times.

8 Thou, O Lord, wilt preserve them; Thou wilt guard them from this generation for ever.

9 On every side do the wicked walk about, when the vile are exalted over the sons of man.

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֹה רַבָּא . בְּעֶלְמָא
 דִּי בָּרָא בְּרַעְיוֹתָהּ . וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן
 וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל . בְּעֶגְלָא
 וּבְזֶמֶן קָרִיב וְאָמְרוּ אֱמִין :

קהל יהא שְׁמֹה רַבָּא מְבָרַךְ לְעַד
 וְלְעַלְמֵי עֲלָמָא :

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרוֹמֵם
 וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֹה
 דִּקְדוּדָּשָׁא בְּרִיךְ הוּא . לְעֶגְלָא מִן כָּל בְּרַבָּתָא
 וְשִׁירָתָא הֵת שְׁבַח תָּא וְנִהְמָתָא דְאַמִּירָן
 בְּעֶלְמָא וְאָמְרוּ אֱמִין :

יהא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמָא וְחַיִּים עֲלֵינוּ
 וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אֱמִין

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁרוֹם
 עֲלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אֱמִין :



The following is said by a Mourner

Mourner.—Magnified and sanctified be his great name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom during your life and during your days, and during the life of all the house of Israel, even speedily and at a near time, and say ye, Amen.

Cong. and Mourner.—Let his great name be blessed for ever and to all eternity.

Mourner.—Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honored, magnified and lauded be the name of the Holy One, blessed be he; though he be high above all the blessings and hymns, praises and consolations, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

Mourner.—May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel; and say ye, Amen.

Mourner.—He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel; and say ye, Amen.

ח' אֲנֵשִׁים זְמִירוֹת וְשִׁירִים אֶאָרוּ. כִּי אֵלֶיךָ נִפְשֵׁי תִשְׁוֹנוּ:
 ק' נִפְשֵׁי חֲמֻדָּה בְּצֵל יְדֶךָ. לְקַדְּשׁ כָּל רִזְּךָ סוּדָה:
 ח' סִדִּי דְבָרִי בְּכֹדֶךָ. הוֹסַד לִבִּי אֶל הוֹדֶיךָ:
 ק' עַל כֵּן אֲדַבֵּר בְּךָ נִכְבְּרוֹת. וְשִׁמְךָ אֲכַבֵּד בְּשִׁירֵי יְדִידוֹת:
 ח' אֶסְפְּרָה כְבוֹדֶךָ וְלֹא רֵאִיתִיךָ. אֲדַמָּה אֲכַנֶּה וְלֹא יִדְעִיךָ:
 ק' בְּיָד נְבִיאֶיךָ בְּסוֹד עֲבָדֶיךָ. דְּמִית חֲדָר כְּבוֹד וְהִדָּה:
 ח' גְּדַלְתָּהּ וּנְכֹרַתָּהּ. כִּנּוּ לְתִקְוָהּ פִּשְׁלֶתָהּ:
 ק' דְּמוּ אוֹתָהּ וְרֹא כְּמִי יֵשֶׁה. וַיִּשְׁוֶה לִּפְּנֵי מַעֲשֶׂיךָ:
 ח' הַמְשִׁילֶנָּה כְּרוֹב הַחַיּוֹנוֹת. הִנֵּה אֶחָד בְּכָל דְּמִיוֹנוֹת:
 ק' נִתְחַוּ בְּךָ זִמְנָה וּבְחֵרוֹת. וְיִשְׁעֶר רֹאשָׁהּ בְּשִׁיבָה וְשִׁחְרוֹת:
 ח' זִמְנָה כְּיוֹם דִּין וּבְחֵרוֹת כְּיוֹם קֶרֶב. כְּאִישׁ מִלְחָמוֹת יָדָיו לֹרֶב:
 ק' חֶבֶשׁ כּוֹבֵעַ יִשְׁוֶעַה בְּרֹאשׁוֹ. הוֹשִׁיעָה לוֹ יָמִינוּ וְזִרְעֵה קֶדְשׁוֹ:
 ח' מַלְאֵי אוֹרוֹת רֹאשׁוֹ נִמְלֵא. קִנְצוֹתָיו תְּקִימוּ לְוִלָּה:
 ק' יִתְפָּאֵר בִּי כִּי תִפְּזֵן בִּי. וְהוּא יִהְיֶה לִּי לְעֹמֶת צָבִי:
 ח' כְּתָם מְהוֹר פָּז דְּמוֹת רֹאשׁוֹ. וְחֵק עַל מִצַּח כְּבוֹדֶיִשׁ קֶדְשׁוֹ:
 ק' לְחֹן וּלְכְבוֹד צָבִי תִּתְפָּאֵרָה. אֲמִתּוֹ לוֹ עֲטָרָה עֲטָרָה:
 ח' מִחֲלָפוֹת רֹאשׁוֹ כְּבִימֵי בְחֵרוֹת. קִנְצוֹתָיו תִּלְתְּלִים שְׁהוֹרוֹת:
 ק' נִגְוֶה תִּצְדֵּק צָבִי תִּתְפָּאֵרָתוֹ. יַעֲלֶה נָא עַל רֹאשׁ שְׁמִיכָתוֹ:
 ח' סִגְלָתוֹ תִּהְיֶה נָא בְּיָדוֹ עֲטָרָת. וְצִנִּיף מְלוּכָה צָבִי תִּתְפָּאֵרָת:
 ק' עֲמוֹסִים נִשְׁאָם עֲטָרָת עֲנָדָם. מֵאֲשֶׁר יִקְרוּ בְּשִׁנְיוֹ בְּבָדָם:
 ח' פָּארוֹ עָלֵי וּפָארי עָלָיו. וְקָרוֹב אֵלֵי בְּקָרָא אֵלָיו:
 ק' צַח וְאֲדוּם לְכַבּוֹשׁוֹ אֲדוּם. פּוֹרָה בְּדָרְכּוֹ בְּבוֹאוֹ מֵאֲדוּם:

The Ark is opened and the following Hymn is chanted in alternate verses by the Reader and Congregation.

I will chant sweet hymns and compose songs; for my soul panteth after thee.

My soul hath longed to be beneath the shadow of thy hand, to know all thy secret mysteries.

Even whilst I speak of thy glory, my heart yearneth for thy love.

Therefore will I speak glorious things of thee, and will honor thy name with songs of love.

I will declare thy glory, though I have not seen thee; under images will I describe thee, though I have not known thee.

By the hand of thy prophets, in the mystic utterance of thy servants, thou hast imaged forth the grandeur and the glory of thy majesty.

Thy greatness and thy might they described in accordance with the power made manifest in thy acts.

In images they told of thee, but not according to thine essence; they but likened thee in accordance with thy works.

They figured thee in a multitude of visions; behold thou art One under all images.

They saw in thee both age and youth,* the hair of thy head now grey as in old age, now black as in youth.

Age in the day of judgment, and youth in the day of battle; as a man of war he striveth with his hands:

He hath bound a helmet of victory upon his head; his right hand, and his holy arm, hath wrought victory for him:

With dew of light his head is filled, and his locks with drops of the night.

He shall be glorified by me for he delighteth in me; yea, he shall be to me a crown of beauty.

His head is like fine, pure gold; upon his forehead is impressed the glory of his holy name.

For grace and glory, beauty and splendor his people hath encircled him with a crown.

The platted hair of his head seemed as in the days of youth, **his black locks were flowing curls.**

The abode of righteousness—his glorious beauty—may he prefer it above his chiefest joy.

May his treasured people be a crown in his hand, a royal diadem of glorious beauty.

They were borne by him, he carried them; with a crown he adorned them; for that they were precious in his sight he honored them.

His glory resteth upon me, and mine upon him; and he is nigh unto me, when I cry unto him.

He is bright and ruddy in red apparel, when he cometh from treading the winepress in Edom.

ה' קָשֶׁר תַּפְדִּין תִּרְאֶה לְעֵינָי. תְּמוּנַת יְיָ לִגְדֹד עֵינָיו;
 כ' רוּצָה בְּעַמּוֹ עֲנֻנִים יִפְאֶר. יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת בָּם לְהַתְּפָאֵר;
 ה' רֹאשׁ דְּבָרָה אֲמַת קוֹנֵא מֶרֶשׁ. דּוֹר נְדוּר עִם דּוֹרְשָׁן דְּרוֹשׁ;
 ק' שִׁית בְּמוֹן שִׁירֵי נָא עָלֶיךָ. וְרַבְתִּי תִקְרָב אֵלֶיךָ;
 ה' תִּהְלֵתִי תַחֲתִי לְרֹאשְׁךָ עֲמֻרָת. וּתְפַלְתִּי תַכּוֹן קִמְרָת;
 כ' תִּיקַר שְׁרֵת רֹשׁ בְּעִינְךָ. כְּשִׁיר יוֹשֵׁר עַל קַרְבְּנוֹךָ;
 ה' בִּרְכַתִּי תַעֲלֶה לְרֹאשׁ מִשְׁכִּיד. מְחֹלֵל וּמוֹלִיד צְדִיק כְּבוֹד;
 ק' וּבִרְכַתִּי תִנְעֲנַע לִי רֹאשׁ. וְאוֹרְתָה בַח לְךָ בְּבִשְׁמִים רֹאשׁ;
 ה' יִשָּׁב נָא שִׁיחִי עָלֶיךָ. כִּי בִפְשִׁי תִשְׁרוּג אֵלֶיךָ;
 לָךְ יְיָ תִּגְדֹּלָה וְתִגְבוּרָה. וְתִתְּפָאֶרֶת וְתִנְצַח וְתִהְיֶה כִּי כָל
 בְּשָׂמִים וּבְאַרְצֵי. לָךְ יְיָ תִּמְלֹכָה וְתִמְתַּשֵּׂא לְכָל לְרֹאשׁ: מִי
 יִמְלֹל גְּבוּרוֹת יְיָ יִשְׁמִיעַ כָּל תְּהִלָּתוֹ:

קדיש יתום

יתְגַדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֹה רַבָּא. בְּעֻלְמָא דִּי בְּרָא כְרֵעוּתָהּ
 וְיִמְלִיךָ מַלְכוּתָהּ. בְּתַיִּיכוֹן וּבְיוֹמִיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל.
 בְּעֻלְמָא וּבְנוֹמֵן קָרִיב וְאַמְרוּ אַמֵּן: יְהֵא שְׁמֹה רַבָּא מְבָרַךְ
 דְּלַעֲלֵם וּלְעֻלְמֵי עֻלְמֵיָא:
 יתְבָרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלָּה
 וְיִתְהַלָּל שְׁמֹה דְקוּדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא. לְעֻלְמָא כָּפֹל בְּרַכְתָּא
 וְשִׁירְתָּא תִשְׁבַּחְתָּא וְנִחְמַתָּא דְאַמִּירָן בְּעֻלְמָא וְאַמְרוּ אַמֵּן:
 יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמֵיָא וְחַיִּים עֲלֵינוּ. וְעַל כָּל
 יִשְׂרָאֵל וְאַמְרוּ אַמֵּן:
 עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ. וְעַל כָּל
 יִשְׂרָאֵל וְאַמְרוּ אַמֵּן:

The symbol of his all-embracing providence he showed to the meek Moses, when the similitude of the Lord was before his eyes.

Taking pleasure in his people, he will glorify the meek; that, dwelling amid praises, he may be glorified by them.

The sum of thy word is truth; O thou, who hast called every generation from the beginning, seek the people that seeketh thee.

Accept. I beseech thee, the multitude of my songs, and let my joyous cry come near unto thee.

Let my praise be a crown unto thy head, and my prayer be set forth before thee as incense.

Let the song of the poor be precious in thy sight as the song that was sung at thy offerings.

May my blessing rise to the bountiful God, who createth and produceth, who is just and mighty.

And when I bless thee, incline thine head unto me, and take what I offer as though it were the choicest spices.

May the meditation be pleasant unto thee, for my soul panteth after thee.

Thine, O Lord, is the greatness, and the power, and the glory, and the victory, and the majesty: for all that is in the heaven and in the earth is Thine: Thine, O Lord, is the kingdom, and the supremacy as head over all.

MOURNERS' KADDISH.

Mourner.—Magnified and sanctified be his great name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom during your life and during your days, and during the life of all the house of Israel, even speedily and at a near time, and say ye, Amen.

Cong. and Mourner.—Let his great name be blessed for ever and to all eternity.

Mourner.—Blessed, praised and glorified, exalted extolled and honored, magnified and lauded be the name of the Holy One, blessed be he; though he be high above all the blessings and hymns, praises and consolations, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

Mourner.—May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel; and say ye, Amen.

Mourner.—He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel; and say ye, Amen.

אֲשֶׁר יוֹשְׁבֵי בֵיתָהּ. עוֹד יִחְלְלוּהָ סֵלָה:

אֲשֶׁר הָעַם שָׁכְבָה לוֹ. אֲשֶׁר הָעַם עָשָׂי אֱלֹהֵיוֹ:

כִּמָּה תִּהְיֶה לְדוֹד. אֲרוֹמָמָה אֱלֹהֵי הַמִּלָּה וְאַבְרָכָה שְׁמָה
לְעוֹלָם וָעֶד: כָּכָל יוֹם אֲבָרְכָהּ וְאֶחְלֶלָהּ שְׁמָה לְעוֹלָם וָעֶד:
גְּדוֹלָה יְיָ וּמִחְלָה מְאֹד וּלְגִדְלוֹתָיו אֵין חֶקֶר: דוֹר לְדוֹר יִשְׁבַּח
מַעֲשֵׂיהָ וּגְבוּרוֹתֶיהָ יִגְדִּי: הֵדֵר כְּבוֹד הוֹדָה וְדִבְרֵי נִפְלְאוֹתֶיהָ
אֲשִׁיחָה: וַעֲזוּזוֹ נִזְדַּאֲתֶיהָ יֹאמְרוּ וּגְדֻלָּתָהּ אִם־פָּתְגָהּ: זָכַר רַב
מוֹכָה יִגְיֵעוּ וְאַתְקֶתָהּ יִרְגְּנוּ: חֲנוּן וְרַחוּם יְיָ אֱלֹהֵי אֲפִים וּגְדֹל
חֶסֶד: מוֹב יְיָ רַב־וְרַחֲמָיו עַל כָּל מַעֲשָׂיו: יוֹדֶה יְיָ כָּל מַעֲשֵׂיהָ
וּנְחִסִּיקָהּ יִבְרָכֶכָה: כְּבוֹד מַלְכוּתָהּ יֹאמְרוּ וּגְבוּרָתָהּ יִדְבְּרוּ:
לְהוֹדִיעַ לְבָנֵי הָעוֹלָם גְּבוּרוֹתָיו וְכְבוֹד הֵדֵר מַלְכוּתוֹ: מַלְכוּתָהּ
מַלְכוּת כָּל עוֹלָמוֹת וּמִמִּשְׁלָתָהּ בְּכָל דוֹר וָדוֹר: סוֹמָה יְיָ לְכָל
הַנִּפְלְאִים וְזוֹקָה לְכָל הַכְּפוֹפִים: עֵינֵי כָל אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וְאַתָּה
טוֹתֵן לָהֶם אֶת אֲכָלָם בְּעֵתוֹ: פּוֹתֵחַ אֶת יָדָהּ וּמַשְׁבִּיעַ לְכָל חַי
רְצוֹן: צָדִיק יְיָ רַב־וְדַרְכָּיו וְחֹסֶיד בְּכָל מַעֲשָׂיו: קְרוֹב יְיָ לְכָל
קֹרְאֵיו לְכָל אִשָּׁר יִקְרָאָהוּ בְּאַמֶּת: רְצוֹן יִרְאֵיו יַעֲשֶׂה וְאֶת
שְׁוֹעָתָם יִשְׁמַע יִשְׁמַעֵם: שׁוֹמֵר יְיָ אֶת כָּל אֱהָבָיו וְאֶת כָּל
הָרָשָׁעִים יִשְׁמִיד: תִּהְיֶה לָּהֶם יְיָ יִדְבָּר פִּי וּבִכְרָה כָּל בָּשָׂר שֵׁם
קֹדֶשׁוֹ לְעוֹלָם וָעֶד: וְאַנְחֵנוּ נִבְרָךְ יְהִי מַעֲשֶׂתָהּ וָעֶד עוֹלָם־תִּלְוִינָהּ:

Happy are they that dwell in Thy house: they will be ever praising Thee. (Selah.) Happy is the people, that is in such a case: happy is the people, whose God is the Lord.

A Psalm of Praise; of David.

I will extol Thee, my God, O King; and I will bless Thy name for ever and ever. Every day will I bless Thee; and I will praise Thy name for ever and ever. Great is the Lord, and exceedingly to be praised: and His greatness is unsearchable. One generation shall laud Thy works to another, and shall declare Thy mighty acts. On the majestic glory of Thy splendour, and on Thy marvellous deeds, will I meditate. And men shall speak of the might of Thy awful acts; and I will recount Thy greatness. They shall pour forth the fame of Thy great goodness, and shall exult in Thy righteousness. The Lord is gracious and merciful; slow to anger and of great lovingkindness. The Lord is good to all; and His tender mercies are over all His works. All Thy works shall give thanks unto Thee, O Lord; and Thy loving ones shall bless Thee. They shall speak of the glory of Thy kingdom, and talk of Thy power; to make known to the sons of men His mighty acts, and the majestic glory of His kingdom. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and Thy dominion endureth throughout all generations. The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that are bowed down. The eyes of all wait upon Thee; and Thou givest them their food in due season. Thou openest Thine hand, and satisfiest every living thing with favor. The Lord is righteous in all His ways, and loving in all His works. The Lord is nigh unto all them that call upon Him, to all that call Him in truth. He will fulfil the desire of them that fear Him; He also will hear their cry and will save them. The Lord guardeth all them that love Him; but all the wicked will He destroy. My mouth shall speak of the praise of the Lord; and let all flesh bless His holy name for ever and ever.

But we will bless the Lord from this time forth and for evermore. Praise ye the Lord.

וְכֹא לְצִיּוֹן גּוֹאֵל וּלְשִׁבִי פֹשֵׁעַ בִּינְעֻקֵּב נָאֻם יי: וְנֹאֲנִי
 זֹאת בְּרִיתִי אִתְּכֶם אָמַר יי: רוּחִי אֲשֶׁר עָלֶיךָ וּדְבַרִי אֲשֶׁר
 שָׁמַעְתִּי בְּפִיךָ לֹא יִכְלוּשׁוּ מִפִּיךָ וּמִפִּי זִרְעָה וּמִפִּי זָרַע זִרְעָה
 אָמַר יי: כִּנְיָהּ וְעַד עוֹלָם: וְאַתָּה קְדוֹשׁ יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת
 יִשְׂרָאֵל: וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ יי:
 צְבָאוֹת מְלֹא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ: וּמִכְבָּלִין דִּין מִן דִּין
 וְאִמְרִין קְדִישׁ בְּשִׁמִּי מְרוֹמָא עֲלֵיָהּ בֵּית שְׁכִינְתָּהּ קְדִישׁ
 עַל אֲרָעָא עוֹבֵד גְּבוּרָתָהּ קְדִישׁ לְעֵלְמָא וּלְעֵלְמִי עֲלֵמָא:
 יי: צְבָאוֹת מְלֵיכָא כָּל אֲרָעָא זִיו יִקְרָה: וְנִשְׁתַּאֲנִי רוּחַ
 וְאֲשַׁמַּע אֲחֵרֵי קוֹל רַעַשׁ גָּדוֹל בְּרוּךְ כְּבוֹד יי: מִמְּקוֹמוֹ:
 וְנִטְלָתָנִי רוּחָא וּשְׁמַעִית בְּהִרֵי קָל זִיע סִגְיָא דְמִשְׁבָּחִין
 וְאִמְרִין בְּרִיךְ יִקְרָא דִּי מֵאַתֵּר בֵּית שְׁכִינְתָּהּ: יי: וְיִמְלֹךְ לְעֵלְמָא
 וְעַד: יי: מַלְכוּתָהּ קָאֻם לְעֵלְמָא וּלְעֵלְמִי עֲלֵיכֵי: יי: אֱלֹהֵי
 אֲבֹרָתָם יִצְחָק וְיִשְׂרָאֵל אֲבוּתֵינוּ שְׁמֵרָה זֹאת לְעוֹלָם
 לְיֹצֵר מַחְשֵׁבוֹת לְבָב עֲמָה וְחֵן לְבָבָם אֱלֹהֵי: וְהוּא
 בָּחוּם יִכְפַּר עֵין וְלֹא יִשְׁחִית וְהִרְבָּה לְהַשִּׁיב אָפּוֹ וְלֹא יַעִיר
 בְּלִי חֲמָתוֹ: כִּי אַתָּה אֲדֹנֵי טוֹב וְסֶלַח וְרַב חֶסֶד לְכָל קְרֹאֶיךָ:
 צִדְקָתְךָ צֶדֶק לְעוֹלָם וְתוֹרָתְךָ אֱמֶת: תִּתֵּן אֱמֶת לְיַעֲקֹב חֶסֶד
 לְאַבְרָהָם אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לְאַבְרָהָם מִימֵי קֶדֶם: בְּרוּךְ
 אֲדֹנֵי יוֹם יוֹם יַעֲמֹס לָנוּ הָאֵל יִשׁוּעָתָנוּ סֶלָה: יי: צְבָאוֹת
 עֲמָנוּ מִשְׁנֹב לָנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֶלָה: יי: צְבָאוֹת אֲשֶׁרִי אָדָם
 בְּמִן בָּהּ: יי: הוֹשִׁיעָה תְּמַלֵּךְ יַעֲנֵנוּ בְּיוֹם קְרֹאֵנוּ: בְּרוּךְ הוּא
 אֱלֹהֵינוּ שְׁפָרְאֵנוּ לְכְבוֹדוֹ וְהִבְדִּילָנוּ מִן תַּהוֹמִים וְנִתֵּן לָנוּ תוֹרַת

And a redeemer shall come to Zion and to them that turn from transgression in Jacob, saith the Lord. And as for me this is my covenant with them, saith the Lord: my spirit that is upon thee, and my words which I have put in thy mouth, shall not depart out of thy mouth, nor out of the mouth of thy seed, nor out of the mouth of thy seed's seed, saith the Lord, from henceforth and for ever.

But thou art holy, O thou that dwellest amid the praises of Israel. And one cried unto another, and said, Holy, holy, holy is the Lord of hosts: the whole earth is full of his glory. And they receive sanction the one from the other, and say, Holy in the highest heavens, the place of his divine abode; holy upon earth, the work of his might; holy for ever and to all eternity is the Lord of hosts; the whole earth is full of the radiance of his glory. Then a wind lifted me up, and I heard behind me the voice of a great rushing (saying), Blessed be the glory of the Lord from his place. Then a wind lifted me up, and I heard behind me the voice of a great rushing, of those who uttered praises, and said, Blessed be the glory of the Lord from the region of his divine abode. The Lord shall reign for ever and ever. The kingdom of the Lord endureth for ever and to all eternity. O Lord, the God of Abraham, of Isaac and of Israel, our fathers, keep this for ever in the imagination of the thoughts of the heart of thy people, and direct their heart unto thee. And he, being merciful, forgiveth iniquity and destroyeth not: yea, many a time he turneth his anger away, and doth not stir up all his wrath. For thou, O Lord, art good and forgiving, and abounding in lovingkindness to all them that call upon thee. Thy righteousness is an everlasting righteousness, and thy Law is truth. Thou wilt show truth to Jacob and lovingkindness to Abraham, according as thou has sworn unto our fathers from the days of old. Blessed be the Lord day by day; if one burdeneth us, God is our salvation. (Selah.) The Lord of hosts is with us; the God of Jacob is our stronghold. (Selah.) O Lord of hosts, happy is the man that trusteth in thee. Save, Lord: may the King answer us on the day when we call. Blessed is our God, who hath created us for his glory, and hath separated us from them that go astray, and hath given us the

אָמַת וְחַי עוֹלָם נִטַּע בְּתוֹכָנוּ הוּא יִפְתָּח לִפְנֵי בְּתוּרָתוֹ וְיִשַּׁם
 בְּלִבָּנוּ אֲהַבְתּוֹ וְיִרְאָתוֹ וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנוֹ וְלַעֲבֹדוֹ בְּלִבְךָ שְׂלֵם
 לִמְעַן לֹא גִינַע לָרִיק וְלֹא גִלַּד לְבַהֲלָהּ יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ
 יי אֱלֹהֵינוּ וְאַלְהֵי אֲבוֹתֵינוּ שְׁשֹׁמֹר הַקִּיק בְּעוֹלָם הוּא
 וְנִזְכָּה וְנִהְיָה וְנִרְאָה וְנִעֲרַשׁ מִזֶּכֶד וּבִרְכָּה לְשָׁנֵי יָמוֹת
 הַמְּשִׁיחַ וְלַחַיִּי הָעוֹלָם הַבָּא לִמְעַן וְיִפְתָּח כְּבוֹד וְלֹא יִדָּם
 יי אֱלֹהֵי לְעוֹלָם אֹדֶךָ בְּרוּךְ הַמִּגְבֵּר אֲשֶׁר יִבְטַח בִּי וְהִיא
 יי מִבְטָחוֹ בְּמָחוּ בִּי עָדִי עַד כִּי בִּיהַ יי צוֹר עוֹלָמִים
 וְיִבְטָחוּ בָּהּ יִדְעִי שְׁמֶךָ כִּי לֹא עֲזַבְתָּ דְרָשֶׁיךָ יי יי חֲפֵץ
 לִמְעַן צִדְקוֹ יִגְדִּיל תִּעֲרָה וְיִאֲדִיר הַשֶּׁם אֱמִיר חַיִּים

וְאַנִּי תִפְלָתִי לָךְ יי עַתָּה ^{בשבת} רְצוֹן אֱלֹהִים בָּרַב
 חֲסִידֶיךָ עֲנֵנִי בְּאַמֶּת יִשְׁעֶיךָ :

הוצאת התורה למנחה

וְיְהִי בְּנִסְעֵי הָאָרֶץ וְיִאֲמַר מִשָּׁח קוֹמַת יי וְיִפְצֹו
 אִי בִיךָ וְיִנָּסוּ מִשְׁנֵאֵיךָ מִפְּנֵיךָ : כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא
 תוֹרָה וְדִבֶּר יי מִירוּשָׁלַיִם : בְּרוּךְ שְׁנֵתָן תוֹרָת
 לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשָׁתוֹ :

בְּרִיךְ שְׁמָה דְּמָרָא עֲלֵמָא. בְּרִיךְ בְּתִרְךָ וְאַתְרְךָ. יְהִיא
 רְעוּתְךָ עִם עַמְךָ יִשְׂרָאֵל לְעֹלָם. וּפְתַח מִינְךָ אֲהֵנוּ
 לְעַמְךָ בְּבֵית מִקְדָּשְׁךָ. וְלֹאֲמָנוּי לָנָא כְּטוֹב נְחֻרָה.
 וְלִקְבֵּל צְלוֹתָנָא בְּרַחֲמִין. יְהִיא בְּעֵנֵי קִדְשְׁךָ דְּתוֹרָה לְזִיּוֹן
 בְּטִיבוֹ וְלִהְיוֹ אֲנָא פְּקִידָא בְּגוֹ צְדִיקָא. לְמַרְחֵם עָלֵי
 וְלִמְסַר יְתִי גִית בָּל דִּי לִי וְדִי לְעַמְךָ יִשְׂרָאֵל. אֲנִתָּה הוּא

Law of truth and planted everlasting life in our midst. May he open our heart unto his Law, and place his love and fear within our hearts, that we may do his will and serve him with a perfect heart, that we may not labor in vain, nor bring forth for confusion. May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that we may keep thy statutes in this world, and be worthy to live to witness and inherit happiness and blessing in the days of the Messiah and in the life of the world to come. To the end that my glory may sing praise unto thee, and not be silent: O Lord my God, I will give thanks unto thee for ever. Blessed is the man that trusteth in the Lord, and whose trust the Lord is. Trust ye in the Lord for ever; for in Jah the Lord is an everlasting rock. And they that know thy name will put their trust in thee; for thou hast not forsaken them that seek thee, Lord. It pleased the Lord, for his righteousness' sake, to magnify the Law and to make it honorable.

Readers Kaddish

On Sabbath:

And as for me, may my prayer unto thee, O Lord, be in an acceptable time: O God, in the abundance of thy loving kindness, answer me in the truth of thy salvation.

And it came to pass, when the ark set forward, that Moses said, Rise up, O Lord, and Thine enemies shall be scattered, and they that hate Thee shall flee before Thee. For out of Zion shall go forth the Law, and the word of the Lord from Jerusalem.

Blessed be he who in his holiness gave the Law to his people Israel.

Blessed be the name of the Sovereign of the universe. Blessed be thy crown and thy abiding-place. Let thy favor rest with thy people Israel for ever: show them the redemption of thy right hand in thy holy temple. Vouchsafe unto us the benign gift of thy light, and in mercy accept our supplications. May it be thy will to prolong our life in well-being. Let me also be numbered among the righteous, so that thou mayest be merciful unto me, and have me in thy keeping, with all that belong to me and to thy people Israel. Thou art he that feedeth and

זֶן לְכָל־אֶל וּמִפְּרָגִם לְכָל־אֶל. אֵת־הַ הוּא שְׁלִיט עַל כָּל־אֶל. אֵת־
הוּא שְׁלִיט עַל מַלְכֵי־אֶל. וּמַלְכוּתָא דִּילָךְ הִיא. אֵת־
עֲבָדָא דְקוֹדֶשָׁא בְּרִיהּ הוּא דְסוּגְדָנָא בְּמִתָּה וּמִסְכָּא דְחַר
אוֹרִיתָה בְּכָל עֵדֶן וְעֵדֶן. לֹא עַל אֲנִי רְחִיזָנָא וְלֹא עַל בַּר
אֱלֹהִין סְמִיכָנָא אֱלֹא בְּאֱלֹהָא דְשִׁמְיָא. דְּהוּא אֱלֹהָא קָשׁוּט.
וְאוֹרִיתָה קָשׁוּט. וּנְבִיאֵיהִי קָשׁוּט. וּמִסְכָּא לְמַעַבְדַּ מִבֶּן
וְקָשׁוּט. בַּה אֵת־רְחִיזָנָא. וְלִשְׁמָה קְדִישָׁא וְקִירָא אֵת־
אֲמַר תּוֹשְׁבֵדֶן. יְהִי בְּעֵנָא קְדָמָךְ דְּתַפְתַּח לְבָאִי בְּאוֹרִיתָה
וְתוֹשְׁלִים מִשְׁאֵלִין דְּלִבָּאִי וְלִבָּא דְכָל עַמָּךְ יִשְׂרָאֵל לְטַב
וְלַחַיִּין וְלִשְׁלָם אֲמֵן:

חזן גְּדִלּוֹ לִי אֵת־י וּגְרוּמְכִתָּה שְׁמוֹ יְהִדּוֹ:

קַהֲלָה לָךְ יי הַגְּדִלָה וְהַגְּבוּרָה וְהַתְּפָאֶרֶת וְהַתְּנַצֵּחַ וְהַחֲדוּד כִּי
כָל בְּשָׂמִים וּבְאַרְצִין. לָךְ יי חֲמִימְלָכָה וְהַמְתַּנְשָׂא לְכָל
לְרֹאשׁ: רֹמְמוֹ יי אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁתַּחֲוִי לְחַר קָדְשׁוֹ כִּי
קָדוֹשׁ יי אֱלֹהֵינוּ:

אֲב תְּרַחֲמִים הוּא יְרַחֵם עִם עֲמוּסִים וְיוֹכֹזֵר בְּרִית
אֵיתָנִים וְיִצִּיל נַפְשׁוֹתֵינוּ מִן הַשְׁעוֹת הַרְעוֹת וְיַגְעֵר בְּיָצֵר
הַרְעָה מִן הַשְׁעוֹת וְיַחֲוֹן אוֹתָנוּ לְפָלִימַת עוֹלָמִים. וְיִמְלֹא
מִשְׁאֵלוֹתֵינוּ בְּמִדָּה טוֹבָה יִשׁוּעָה וְרַחֲמִים:

הַבֵּן מִנִּית הַסֵּת עַל הַכֶּלֶן וְאֹמַר זֶס:

וְתַגְלָה וְתִרְאָה מַלְכוּתוֹ עֲלֵינוּ בּוֹכֵן קָרֹב וִירוֹן פְּלִישְׁתָּנוּ וּפְלִישְׁתָּ
עַמּוֹ בֵּית יִשְׂרָאֵל לַחַן וְלַחֲסֵד וְלַרְחֻמִּים וְלַרְצוֹן וְנֹאמַר אֲמֵן: הַכֵּל הַבּוֹ
גֹּדֵל לֹאֱלֹהֵינוּ וְתֵנוּ כְבוֹד לַתּוֹרָה, כְּהֵן קָרֵב. יַעֲבֹד (כִּי פִשְׁטָא הַכֵּן):
בְּרוּךְ שֶׁנָּתַן תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקָדוּשְׁתּוֹ: קַהֲל וְאַתֶּם הַדְּבָקִים בִּי
אֱלֹהֵיכֶם חַיִּים כֻּלְּכֶם הַיּוֹם:

sustaineth all; thou art he that ruleth over all; thou art he that ruleth over kings, for dominion is thine. I am the servant of the Holy One, blessed be he, before whom and before whose glorious Law I prostrate myself at all times: not in man do I put my trust, nor upon any angel do I rely, but upon the God of heaven, who is the God of truth, and whose Law is truth, and whose prophets are prophets of truth, and who aboundeth in deeds of goodness and truth. In him I put my trust, and unto his holy and glorious name I utter praises. May it be thy will to open my heart unto thy Law, and to fulfil the wishes of my heart and of the hearts of all thy people Israel for good, for life, and for peace. Amen.

Reader.—Magnify the Lord with me, and let us exalt his name together.

Reader and Cong.—Thine, O Lord, is the greatness, and the power, and the glory, and the victory, and the majesty: for all that is in the heaven and in the earth is thine; thine, O Lord, is the kingdom, and the supremacy as head over all. Exalt ye the Lord our God, and worship at his holy mount; for the Lord our God is holy.

May the Father of mercy have mercy upon a people that have been borne by him. May he remember the covenant with the patriarchs, deliver our souls from evil hours, check the evil inclination in them that have been carried by him, grant us of his grace an everlasting deliverance, and in the attribute of his goodness fulfil our desires by salvation and mercy.

Cong. and Reader.—And ye that cleave unto the Lord your God are alive every one of you this day.

העולה לתורה ברכו את יי המברך:

קהל ואח"כ העולה ברוך יי המברך לעולם ועד:

ברוך אתה יי אלוקינו מלך העולם אשר בחר בנו מכל העמים ונתן לנו את תורתו: ברוך אתה יי נזמן בתורה:

וקורין שלשה גברי בפרשה זו:
וְזאת הברכה אשר ברח משה איש האלהים את-בני ישראל לפני מותו: ויאמר יהוה מסיני בא ורח משעיר למו חופיע מחר פארן ואתה מרבכת קדש מימינו אשדת למו: אף חלב עמים פלל-קדשיו בידך והם תבו לרגלך ישא מדברתיך: תורה צוה-לנו משה מורשה קהלת יעקב: ויהי בישרון מלך בהתאסף ראשי עם יחד שבטי ישראל: וכן ראובן ואליזבת ויהי מתו מספר: ס וזאת ליהודה ויאמר שמע יהוה קול יהודה ואל-עמו הביאנו ידי רב לו ועור מערו התהיה: פ לוי וללוי אמר תמיה ואוריה לאיש חסידה אשר נסיתו במסה תריבוהו על-מי מריבה: האמר ראביו ולאפו לא ראיתיו ואת-אחיו לא הכיר ואת-בניו לא ידע כי שגרו אמרתה ובריתך ינצרו: וירו משפטיך ליעקב ותורהך לישראל ישימו קמורה באפה וכליל על-מזבחה: ברח יהוה חילו ופעל ידיו תרצה מחץ מתנים קמיו ומשנאיו מן-ידיקיו: ס לבנינו אמר ידיד יהוה ישפן לבטח עיו חפף עיו פל-היום ובן כתפיו שכן: ס ישראל וליוסף אמר מברכת יהוה ארצו ממנו שמים מפל ומתחום רבצת תחת: וממנו תבואת שמש וממנו גרש ירחים: ומראש הררי-קדם וממנו גבעות עולם: וממנו ארץ ומלאה ורצון שכני סנה תבואתה לראש יוסף ולקדקד נזיר אהיו: בכור שורו הדר לו ומרגנ ראש קרניו בהם עמים ינח יחידו אפסי-ארגו והם רבבות אפרים והם אלפי-כנענה: ברוך אתה יי אלוקינו מלך העולם אשר נתן לנו תורת אמת ונתי עולם נטע בתוכנו: ברוך אתה יי נזמן בתורה:

Bless ye the Lord who is to be blessed.

Cong.—Blessed be the Lord, who is to be blessed for ever and ever.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast chosen us from all peoples, and hast given us thy Law. Blessed art thou, O Lord, who givest the Law.

Deuteronomy xxxiii.—xxxiv.

And this is the blessing, wherewith Moses the man of God blessed the children of Israel before his death. And he said, The Lord came from Sinai and rose from Seir unto them; he shined forth from mount Paran, and he came from the ten thousands of holy ones: at his right hand was a fiery law unto them. Yea, he loveth the peoples; all his saints are in thy hand: and they sat down at thy feet; every one shall receive of thy words. Moses commanded us a law, an inheritance for the assembly of Jacob. And he was king in Jeshurun, when the head of the people were gathered, the tribes of Israel together. Let Reuben live, and not die: yet let his men be numbered. And this unto Judah; and he said, Hear, Lord the voice of Judah, and bring him unto his people: let his hands be sufficient for him; and be thou an help against his adversaries.

And of Levi he said, Thy Thummim and thy Urim are with thy holy one, whom thou didst prove at Massah, with whom thou didst strive at the waters of Meribah; who said of his father and of his mother, I have not seen him; neither did he acknowledge his brethren, nor knew his own children: for they have observed thy word, and shall keep thy covenant. They shall teach Jacob thy judgments, and Israel thy law: they shall put incense before thee, and whole burnt offering upon thine altar. Bless, Lord, his substance, and accept the work of his hands: smite through the loins of them that rise against him, and of them that hate him, that they rise not again. And of Benjamin he said, The beloved of the Lord shall dwell in safety by him; he covereth him all the day long, and he dwelleth between his shoulders. And of Joseph he said, Blessed of the Lord be his hand: for the precious things of heaven, for the dew, and for the deep that coucheth beneath: and for the precious things of the fruits of the sun, and for the precious things of the growth of the moons: and for the chief things of the ancient mountains, and for the precious things of the lasting hills: and for the precious things of the earth and fulness thereof, and the good will of him that dwelt in the bush: let this come upon the head of Joseph, and upon the crown of the head of him that was separated from his brethren. His majesty is like his firstling bullock, and his horns are like the horns of the wild ox: with them he shall push the peoples together to the ends of the earth: and they are the ten thousands of Ephraim, and they are the thousands of Manasseh.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast given us the Law of truth, and hast planted everlasting life in our midst. Blessed art thou, O Lord, who givest the Law.

בשמנניהן הס"ת אומרים זה :

וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׁם מֹשֶׁה לִפְנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל עַל פִּי יי
בְּיַד מֹשֶׁה : עֵץ חַיִּים הִיא לַמַּחְזִיקִים בָּהּ וְתוֹמְכֶיהָ מְאִשֶׁה׃
דְּרָכֶיהָ דְּרָכֵי נֶזֶם וְכָל נְתִיבוֹתֶיהָ שְׁלוֹם׃ אֶתְּךָ יָמִים בְּיָמֶינָהּ
בְּשִׂמְאוּלָּהּ עֵשֶׂר וְכְבוֹד׃ יי הַפֶּיֶן לַמֶּשֶׁן צִדְקוֹ יַגְדִּיל תּוֹרָה וְיֹאדִירוֹ׃

הש"ן בהוליוכו את הספר תורה כחכמותה להיכל אומר זה :

יִחַלְלוּ אֶת שֵׁם יי כִּי גִשְׁבֵּן שְׁמׇן לְבָרֹךְ׃
קֹהַל הוֹדוּ עַל אֶרֶץ וְשָׁמַיִם׃ וַיֵּרָם קָרֹן לְעַמּוֹ תִּתְּחַלֶּה לְכָל
חֲסִידָיו רַבְּנֵי יִשְׂרָאֵל עִם קָרְבֹּה הִלְלוּהָ׃

לְדוֹר כְּמוֹמֹד לִי הָאֶרֶץ וּמִצֻּאָּה תִּבְלֶה וַיֵּשְׁבִי בָּהּ׃ כִּי
הוּא עַל יָמִים יִסְדָּה וְעַל נִהְרֹת יִבְנֶנָּה׃ מִי יַעֲלֶה בָּהָר
יי וּמִי יָקוּם בְּמָקוֹם קָדְשׁוֹ׃ גִּבֹּן כַּפִּים וְכֹר לִבָּב אֲשֶׁר לֹא
נִשְׂאָ לַיְשׁוּא נִפְשִׁי וְלֹא נִשְׁפַּע לְמִרְכָּה׃ יִשְׂאָ בִּרְכָה כִּי־אֵת יי
וַיִּדְרָקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל׃ זֶה דוֹר דּוֹרְשָׁיו מִבְּקָשֵׁי פְנִיָּה יִשְׁקֹב
כִּלְכָּה׃ שָׂאוּ שְׁעָרִים רְאִישֵׁיכֶם וְהִנֵּשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם וַיָּבֹאוּ
כִּלְכָּה תְּכַבֹּד׃ מִי זֶה מִלֶּךְ תְּכַבֹּד יי עֲזוֹז וְגִבּוֹר יי גִּבּוֹר
כִּלְכָּה׃ שָׂאוּ שְׁעָרִים רְאִישֵׁיכֶם וְהִנֵּשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם
וַיָּבֹאוּ מִלֶּךְ תְּכַבֹּד׃ מִי הוּא זֶה מִלֶּךְ תְּכַבֹּד יי צְבָאוֹת הוּא
מִלֶּךְ תְּכַבֹּד כִּלְכָּה׃

בשמנניהן הס"ת להיכל אומרים זה :

וּבִמְנַחֵה יֹאמֶר שׁוֹבָה יי רַבְבוֹת אֶפְרַיִם יִשְׂרָאֵל׃ קוֹמָה יי
לְמַנְהֻתָּהּ אֶתָּה וְאֶרֶץ עֲדָה׃ כִּתְּנָה יִלְבָּשׁוּ צִדְקָה וְחֲסִידֶיהָ
יִרְגְּנוּ׃ בַּעֲבוּר דָּוִד עֲבַדְךָ אֵל תֵּשֶׁב פְּנֵי מִשִּׁיחָה׃ פִּי לִקְחָה
טוֹב נְתַתִּי לָכֶם תּוֹרַתִּי אֵל תַּשׁוּבוּ׃ עֵץ חַיִּים הִיא
לַמַּחְזִיקִים בָּהּ וְתוֹמְכֶיהָ מְאִשֶׁה׃ דְּרָכֶיהָ דְּרָכֵי נֶזֶם וְכָל
נְתִיבוֹתֶיהָ שְׁלוֹם׃ הַשִּׁיבֵנו יי אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁוֹבָה חֲדָשׁ יָמֵינוּ פְּקָדֵם׃

The first Scroll is then held up, and the Congregation say:

And this is the Law which Moses set before the children of Israel, according to the command of the Lord by the hand of Moses. It is a tree of life to them that lay hold of it, and happy is every one that retaineth it. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Length of days is in its right hand; in its left hand are riches and honour. It pleased the Lord for the sake of his righteousness to magnify the Law and to make it honourable.

On returning the Scroll of the Law to the Ark
the Reader says:—

Let them praise the name of the Lord; for his name alone is exalted:

Congregation.—His grandeur is above the earth and heaven: and he hath lifted up a horn for his people, to the praise of all his loving ones, even of the children of Israel, the people near unto him. Praise ye the Lord.

A Psalm of David. The earth is the Lord's, and the fulness thereof; the world, and they that dwell therein. For it is he that hath founded it upon the seas, and established it upon the floods. Who may ascend the mountain of the Lord? And who may stand in his holy place? He that hath clean hands and a pure heart: who hath not set his desire upon vanity, and hath not sworn deceitfully. He shall receive a blessing from the Lord, and righteousness from the God of his salvation. This is the generation of them that seek after him, that seek thy face (O God of) Jacob! (Selah.) Lift up your heads, O ye gates: and be lifted up, ye everlasting doors, that the King of glory may come in. Who, then, is the King of glory? The Lord strong and mighty the Lord mighty in battle. Lift up your heads, O ye gates: yea, lift them up, ye everlasting doors, that the King of glory may come in. Who, then, is the King of glory? The Lord of hosts, he is the King of glory. (Selah.)

As the Scrolls are placed in the Ark, the following is said:

And when it rested, he said, Return, O Lord, unto the many thousands of Israel. Arise, O Lord, unto thy resting place: thou, and the ark of thy strength. Let thy priests be clothed with right-David thy servant turn not away the face of thine anointed. For I give you good doctrine; forsake ye not my Law. It is a tree of life to them that lay hold of it, and happy is every one that retaineth it. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Turn thou us unto thee, O Lord, and we shall be turned: renew our days as of old.

כִּי שֵׁם יְיָ אֶקְרָא, קָבוֹד גָּדוֹל לְאַלְהֵינוּ:

אֲדַנִּי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

כְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאַלְהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֱלֹהֵי

יִצְחָק וְאַלְהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל

עֲלִיוֹן גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל וְיוֹכֵר חַסְדֵי אֲבוֹת וּמֵבִיא

גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:

מְלַךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן: כְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מִגֵּן אַבְרָהָם:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדַנִּי מְדִינָה מֵתִים אַתָּה רֹב לְחַיִּים:

מֹשִׁיב הָרוּחַ וּמְנַרְיָד הַגִּשְׁמִים:

מְבַלְבֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מְחַיֶּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים. סוֹמֵךְ

נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמְבַרֵּךְ אֲסוּרִים וּמַקְנֵם אֲמוֹנָתוֹ

לִישְׁנֵי עָפָר. מִי כְמוֹךָ בַּעַל גִּבּוֹרוֹת וּמִי דוֹמֶה לָּךְ. מְלַךְ מִמֵּית

וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

וְנִשְׁמָן אַתָּה לְחַיִּוֹת מֵתִים: כְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְחַיֶּה הַמֵּתִים:

בַּחֲזוֹת הַשָּׁמַיִן אוֹמְרִים כֹּאן קְדוּשָׁה *

אַתָּה קְדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קְדוֹשׁ וְקְדוּשִׁים בְּכָל יוֹם יִתְלַלֶּךְ שְׁלָה:

כְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַקְדוֹשׁ:

אַתָּה בְּחִירָתֵנוּ מִכָּל הָעַמִּים. אַהֲבַת אוֹתָנוּ

וְרַצִּית בָּנוּ וְרוֹמְמֵתָנוּ מִכָּל הָרַשׁוֹנוֹת.

(*) קְדוּשָׁה לַשָּׁמַיִן בַּחֲזוֹת הַחֹסֶלָה

נִקְרָא אֵת שִׁמְךָ בְּעוֹלָם בְּשֵׁם שְׁמִקְדִּישִׁים אוֹתוֹ בְּשֵׁם

טָרוֹם בְּפִתּוֹב עַל יַד נְבִיאָךְ וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר:

קו"ה קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת מֶלֶךְ כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ: חוֹן לְעַמֶּתְךָ

כְּרוּךְ יִאֲמְרוּ: קו"ה כְּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ: חוֹן וּבְדַבְרֵי קִדְשֶׁךָ פָּתוֹב

לְאָמַר: קו"ה וְסֻלֶּךְ יְיָ לְעוֹלָם אֲהַלִּיךָ צִיּוֹן לְדוֹר וָדוֹר תִּלְלוּהָ:

חוֹן לְדוֹר וָדוֹר נִגִּיד וְלִגְזַח נִצְחִים קִדְשֶׁךָ נִקְדִּישׁ. וְשִׁבְחָה אֱלֹהֵינוּ כְּסִינָה לֹא

יָבוֹשׁ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי אֵל כָּלָךְ גָּדוֹל וְקְדוֹשׁ אַתָּה: כְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַקְדוֹשׁ:

אַתָּה בְּחִירָתֵנוּ וְכו'.

When I call upon the name of the Lord, ascribe greatness unto our God.

O Lord, open Thou my lips, and my mouth shall declare Thy praise.

Blessed art Thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, the great, mighty and revered God, the most high God, who bestowest lovingkindness, and possessest all things; who rememberest the pious deeds of the patriarchs, and in love wilt bring a redeemer to their children's children for Thy name's sake.

O King, Helper, Saviour and Shield. Blessed art Thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou, O Lord, art mighty for ever, Thou quickenest the dead, Thou art mighty to save.

Thou causest the wind to blow and the rain to fall.

Thou sustainest the living with lovingkindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling, healest the sick, loosest the bound, and keepest Thy faith to them that sleep in the dust. Who is like unto Thee Lord of mighty acts, and who resembleth Thee, O King, who livest and quickenest, and causest salvation to spring forth?

Yea, faithful art Thou to quicken the dead. Blessed art Thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy, and thy name is holy, and holy beings praise thee daily. (Selah.) Blessed art thou, O Lord the holy God.

Thou hast chosen us from all people; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues. Thou hast

We will sanctify Thy name in the world even as they sanctify it in the highest heavens, as it is written by the hand of Thy prophet:

And they called one unto the other and said,

Cong.—Holy, holy, holy is the Lord of hosts: the whole earth is full of His glory.

Cong.—Blessed be the glory of the Lord from His place.

Cong.—The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Unto all generations we will declare thy greatness and to all eternity we will proclaim thy holiness, and thy praise. O our God, shall not depart from our mouth forever, for thou art a great and holy God and King, blessed art thou, O Lord, the holy God.

וְקִדְשָׁתָנוּ בְּמִצּוֹתֶיהָ. וְקִרְבָּתָנוּ מִלְּבָנוּ
 לְעִבְדֶּתָהּ. וְיִשְׁמַךְ הַגְּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עָלֵינוּ קִרְיָתָהּ:
 וְהַתֵּן לָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה (לשבת) שְׁבֻתוֹת
 לְמַנוּחָהּ (ו) מִזֻּעָדִים לְשִׁמְחָה חֲגִים וְזִמְנִים
 לְשִׁשּׁוֹן אֶת יוֹם (לשבת) הַשְּׁבֻתָּה הַזֶּה וְאֶת יוֹם (שְׁמִינִי
 עֲצֶרֶת הַחַג הַזֶּה. וְזִמן שְׁמִינִי (בשבת) בְּאַהֲבָה)
 מִקְרָא קָדֹשׁ זָכָר לִיצִיאַת מִצְרָיִם:

אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. יַעֲלֶה וְיָבֹא וְיַגִּיעַ וְיִרְאֶה וְיִרְצֶה
 וְיִשְׁמַע וְיִפְקֹד וְיִזְכֹּר וְיִכְרֹם וְיִפְקֹדֵנוּ וְיִכְרֹם וְיִזְכֹּר וְיִפְקֹדֵנוּ
 וְיִכְרֹם מִשִּׁיחַ בִּנְדוּד עֲבָדָה וְיִכְרֹם יְרוּשָׁתִים עִיר קְדֻשָּׁה וְיִכְרֹם
 כָּל עַמָּה בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ לְפָלִיטָה לְטוֹבָה לְחַן וְלִחֻס
 וְלִדְבָרִים רַחֲמִים וְלִשְׁלוֹם כּוֹס שְׁמִינִי עֲצֶרֶת הַחַג הַזֶּה: וְזָכְרָנוּ יי
 אֱלֹהֵינוּ כּוֹס לְטוֹבָה. וְפָקְדָנוּ כּוֹס לְבִרְכָּה. וְהוֹשִׁיעֵנו כּוֹס לְחַיִּים. וְדַבֵּר
 יִשׁוּעָה נְרַחֲמִים חוּס וְחַנּוּן. נְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנו. כִּי אֱלֹהֵי
 עֲוֲנוֹנוּ. כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אַתָּה:

וְהַשִּׂיאוּנוּ יי אֱלֹהֵינוּ אֶת בְּרַכְּתְּ מִזֻּעָדֶיךָ
 לְחַיִּים וְלִשְׁלוֹם לְשִׁמְחָה וְלִשְׁשׁוֹן
 בְּאִשְׁרֵי רִצִּית וְאַמְרָת לְבָרְכָנוּ: (לשבת) אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי
 אֲבוֹתֵינוּ רִצָּה בְּמַנוּחָתָנוּ קִדְשָׁנוּ בְּמִצּוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקָנוּ
 בְּתוֹרָתְךָ שֶׁבַע עָנִי מִטוֹבָה וְשִׂמְחָה בִּישׁוּעָתְךָ
 וְיִמְחַר לָבָנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאַמֶּת. וְהַנְחִילָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ
 (בְּאַהֲבָה וּבְרַחוּם) בְּשִׁמְחָה וּבִשְׁשׁוֹן (שְׁבֻתָּה) מִזֻּעָדֵי

sanctified us by thy commandments, and hast drawn us near; O our King, unto thy service, and hast called us by thy great and holy Name.

And thou hast given us in love, O Lord our God, Sabbaths for rest, appointed times for gladness, festivals and seasons of joy, this Sabbath Day and this Day of the Feast of Solemn Assembly the season of our Gladness in love; an holy convocation, as a memorial of the departure from Egypt.

Our God and God of our fathers, may our remembrance and our name, and the remembrance of our fathers, the remembrance of Messiah, the son of David, the remembrance of Jerusalem thy holy City, and the remembrance of all thy people the house of Israel, rise and go up, approach to thy presence and find grace; may it be heard, visited, and remembered, for deliverance and for good, for grace, loving-kindness and mercy, for life and for peace on this Day of Feast of Solemn Assembly. Remember us, O Lord our God, thereon for good; visit us with a blessing, and save us unto life. And with thy word of salvation and mercy, spare us; for unto thee our eyes are turned, for thou art a gracious and merciful God and King.

Grant us, O Lord our God, the blessing of thy festivals, for life and peace, for joy and gladness, even as thou hast graciously promised to bless us. (Our God and God of our fathers, accept our rest,) sanctify us by thy commandments, and grant our portion be in thy Law; sanctify us with thy goodness, and gladden us with thy salvation, and purify our hearts to serve thee in truth. Cause us, O Lord our God, (in love and favour,) in joy and gladness to inherit thy holy (Sabbath and) Festivals; and may Israel rejoice in thee who sanctify thy Name. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest (the Sabbath and) Israel and the appointed seasons.

קדשך. וישמחו בך ישראל מקדשי שמה:
 ברוך אתה יי מקדש השבת וישראל והזמנים:
 רצה יי אלהינו בעמך ישראל ובתפלתם. והשב את העבודה
 לדביר ביתך ואשי ישראל. ותפלתם באהבה תקבל
 ברחון ותהי רצון תמיד עבודת ישראל עמך:

ותתחננה עינינו בשיבה לציון ברחמים: ברוך אתה יי
 המחזיר שבינתו לציון:

מודים דרבנן

מודים אנחנו לך שאתה הוא יי
 אלהינו ואלהי אבותינו
 אהי כל בשר יוצרנו יוצר בראשית
 ברכות והודאות לשמך הגדול
 והקדוש על שהתחננתנו ונתתנו
 בן תמינו ותתן לנו ותאכיל
 גליתינו להצרות קדשך לשמור
 הקדש ולעשות רצונך ולעבדך
 בלבב שלם על שאנחנו מודים
 לך. ברוך אל הודאות:

מודים אנחנו לך שאתה
 הוא יי אלהינו ואלהי
 אבותינו לעולם ועד צור חינו
 מגן ישענו. אתה הוא לדור
 נדור נודה לך וגם פיר תהלתך
 על חינו המסורים בידך ועל
 נשמותינו הפקודות לך ועל
 נפיה שבכל יום עמנו ועל
 נפלאותיה ומיבותיה שבכל

עת. ערב ובקר וצהרים. הטוב כי לא כלו רחמיה והמרחם
 כי לא תפיו חסדיה מעולם קונו לך:

ועל כלם יהברך ויתרומם שמך מלפניו תמיד לעולם ועד:
 וכל החיים יודוך סלה ויהללו את שמך באמת האל ישועתנו
 ועזרתנו סלה: ברוך אתה יי הטוב שמך ורך נאה להודות:

ישלום רב על ישראל עמך תשים לעולם כי אתה הוא מלך
 אדון לכל השלום וטוב בעיניך לברך את עמך ישראל
 בכל עת ובכל שעה בשלום: ברוך אתה יי המברך את
 עמו ישראל בשלום: אלהי נצור וכו'

Accept, O Lord our God, Thy people Israel and their prayer; restore the service to the oracle of Thy house; receive in love and favor both the fire-offerings of Israel and their prayer; and may the service of Thy people Israel be ever acceptable unto Thee.

And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We give thanks unto thee, for thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are committed into thy hand, and for our souls which are in thy charge, and for thy miracles, which are daily with us, and for thy wonders and thy benefits, which are wrought at all times, evening, morn and noon. O thou who art all-good, whose mercies fail not; thou, merciful Being whose loving-kindness never cease, we have ever hoped in thee.

Congregation in an undertone—

We give thanks unto thee, for thou art the Lord our God and the God of our fathers, the God of all flesh, our Creator and the Creator of all things in the beginning. Blessings and thanksgivings be to thy great and holy name, because thou hast kept us in life and hast preserved us; so mayest thou continue to keep us in life and to preserve us. O gather our exiles to thy holy courts to observe thy statutes, to do thy will, and to serve thee with a perfect heart; seeing that we give thanks unto thee. Blessed be the God to whom thanksgivings are due.

For all these things thy name, O our King, shall be continually blessed and exalted for ever and ever.

And everything that liveth shall give thanks unto Thee for ever, and shall praise Thy name in truth, O God, our salvation and our help. Blessed art Thou, O Lord, whose name is All-good, and unto whom it is becoming to give thanks.

Grant abundant peace unto Israel Thy people for ever; for Thou art the sovereign Lord of all peace: and may it be good in Thy sight to bless Thy people Israel at all times and at every hour with Thy peace.

Blessed art thou, O Lord, who bledest thy people Israel with peace.

עֲרִינוּ לַשֵּׁבַח לְאֹדֹן הַכֹּל לְתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר
 בְּרֵאשִׁית שְׁלֹא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת וְלֹא
 שָׁמְנוּ כְּמַשְׁפְּחוֹת הָאֲדָמָה שְׁלֹא שָׁם הִלָּקְנוּ כָּהֵם
 וְגִדְּלוּ כָּכָל הַמּוֹנֵם: וְאַנְהֵנוּ בּוֹרְעִים וּמַשְׁתַּחֲוִּים
 וּמוֹדִים לְפָנֶי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְדוֹשׁ בְּרוּךְ
 הוּא: שֶׁהוּא נוֹטֵה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אֶרֶץ. וּמוֹשֵׁב יְקָר
 בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְשֹׁכֵנֶת עִזּוֹ בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים. הוּא
 אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד: אֲמַת מַלְכֵנוּ אֵפֶס זוֹלָתוֹ בְּכַתוֹב
 בְּתוֹרָתוֹ וְיִדְעָתָה הַיּוֹם וְהַשַּׁבָּת אֵל לְכַבֵּדָה כִּי יי הוּא
 הָאֱלֹהִים בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאֶרֶץ מִתַּחַת אֵין עוֹד:

אֲנִי כֵן נִקְוָה לָּהּ יי אֱלֹהֵינוּ לְרֵאוֹת מִהֲרָה בְּתַפְאֲרָתָהּ
 עוֹד לְהַעֲבִיר גְּלוּלִים מִן הָאֶרֶץ וְהַאֲלִילִים
 בָּרוֹת יִכְרִתוּן לְתַנּוֹן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שִׁדְי וְכָל בְּנֵי
 בָּשָׂר יִקְרְאוּ בַּשָּׁמַיִם לְהַפְנוֹת אֱלֹהֶיהָ כָּל רִשְׁעֵי אֶרֶץ.
 יִכְרִיו וְיִדְעוּ כָּד יוֹשְׁבֵי תִבֵּל כִּי לָהּ תִּכְרַע כָּל בָּרָךְ
 תִּשָּׁבַע כָּד לְשׁוֹן. לְפָנֶיהָ יי אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וְיִפְלוּ
 אֶל־כְּבוֹד שְׁמָהּ יִקְר יִתְּנוּ. וְיִקְבְּלוּ כָּל־אֶת עוֹלָם
 מַלְכוּתָהּ וְתִמְלֹךְ עֲלֵיהֶם מִהֲרָה לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי
 הַמַּלְכוּת שְׁלָהּ הִיא וּלְעוֹלָמֵי עַד תִּמְלֹךְ בְּכְבוֹד.
 בְּכַתוֹב בְּתוֹרָתָהּ יי יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד: וְנֹאמַר וְהָיָה
 יי לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאֶרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יי אֶחָד
 וְשִׁמּוֹ אֶחָד: אֵל תִּירָא מִפֶּחַד וְכוּ

It is our duty to praise the Lord of all things, to ascribe greatness to Him who formed the world in the beginning, since He hath not made us like the nations of other lands, and hath not placed us like other families of the earth, since He hath not assigned unto us a portion as unto them, nor a lot as unto all their multitude. For we bend the knee and offer worship and thanks before the Supreme King of kings, the Holy One, blessed be He, who stretched forth the heavens and laid the foundations of the earth, the seat of whose glory is in the heavens above, and the abode of whose might is in the loftiest heights. He is our God, there is none else: in truth He is our King; there is none besides him, as it is written in His Law. And thou shalt know this day, and lay it to thine heart, that the Lord He is our God in heaven above and upon the earth beneath: there is none else.

We therefore hope in thee, O Lord our God, and we may speedily behold the glory of Thy might, when Thou wilt remove the abominations from the earth, and the idols will be utterly cut off, when the world will be perfected under the kingdom of the Almighty, and all the children of flesh will call upon Thy name, when Thou wilt return unto thyself all the wicked of the earth. Let all the inhabitants of the world perceive and know that unto Thee every knee must bow, every tongue must swear. Before Thee, O Lord our God, let them bow and fall; and unto Thy glorious Name let them give honor; let them all accept the yoke of Thy Kingdom, and do Thou reign over them speedily, and for ever and ever. For the kingdom is Thine, and to all eternity Thou wilt reign in glory; as it is written in Thy Law, The Lord shall reign for ever and ever. And it is said, And the Lord shall be King over all the earth: in that day shall the Lord be One, and His Name One.

Mourner's Kaddish

מעריב ליל שמחת תורה

בשעה שאומר החזן ברכו אומרים הקהל יתברך:

חזן

בְּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרֵךְ:

קהל וחזן **בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרֵךְ
לְעוֹלָם וָעֶד:**

יתברך וישתבח ויהפארו ויתרוסס
ויתנשא שמו של מלך מלכי

המלכים הקדוש ברוך הוא שהוא
ראשון והוא אחרון ומבלעדי אין
אלהים: סלו לרובך בערכות ביה

על כל ברכה ותהלה: ברוך שם
כבוד מלכותו לעולם ועד: יהי שם יְיָ מְבֹרָךְ מְשֻׁבָּח מְשֻׁבָּח וְעַד עוֹלָם:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בְּרַכּוּ

מַעְרִיב עֲרָבִים בְּחֻכְמָה פְּתִיחַ שְׁעִירִים
וּבִתְבוּנָה מְשֻׁבָּח עֲתִים וּמַחֲלִיף אֶת הַזְּמָנִים וּמַסְדֵּר

אֶת הַכּוֹכָבִים בְּמִשְׁמֹרֶתֵיהֶם בְּרַקִּיעַ בְּרָצוֹנוֹ. בּוֹרֵא
יוֹם וְלַיְלָה גּוֹלֵל אֹרֶךְ מִפְּנֵי הַשֶּׁדֶּה וְחֹשֶׁד מִפְּנֵי אֹרֶךְ.

וּמַעְבִּיר יוֹם וּמַבְיֵא לַיְלָה וּמַבְדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה
יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ: אֵל חַי וְקַיִם תָּמִיד יְמַלֹּךְ עָלֵינוּ

לְעוֹלָם וָעֶד:

אֵת יוֹם הַשְּׁמִינִי. בְּטוֹב זְמִינִי. רְגִי פֶלֶס וְסוּבְקִנִּי. לַעֲת עָרֵב
בְּצִלּוֹ יְרוּנְגִי:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּעְרִיב עֲרָבִים:

אֶהְבֶּת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עֲמֻךְ אֶהְבֶּת. תּוֹרָה

וּמִצְוֹת חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים אוֹתָנוּ לְמִדָּת.

עַל כֵּן יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּשִׁכְבָּנוּ וּבִקְוִמָנוּ נִשְׁחַד בְּרַקִּיעַ

וְנִשְׁמַח בְּדַבְּרֵי תּוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד.

כִּי הֵם חַיֵּינוּ וְאֶרֶץ יִמִּינוּ וּבָהֶם נִהְגָּה יוֹמָם וְלַיְלָה.

וְאֶהְבֶּתְךָ אֵל תָּסִיר מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים:

Reader.—Bless ye the Lord who is to be blessed.

Cong. and Reader.—Blessed is the Lord who is to be blessed for ever and ever.

no God. Extol ye him that rideth upon the heavens by his name Jah, and rejoice before him. His name is exalted above all blessings and praise. Blessed be his name, whose glorious kingdom is for ever and ever. Let the name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore.

Congregation in an undertone

Blessed, praised, glorified, exalted and extolled be the name of the supreme King of Kings, the Holy One, blessed be he, who is the first and the last, and beside him there is

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who at Thy word bringest on the evening twilight, with wisdom openest the gates of the heavens, and with understanding changest times and variest the seasons, and arrangeest the stars in their watches in the sky, according to Thy will. Thou createst day and night; Thou rollest away the light from before the darkness, and the darkness from before the light; Thou makest the day to pass and the night to approach, and dividest the day from the night, the Lord of hosts is Thy name; a God living and enduring continually, mayest Thou reign over us for ever and ever.

On the eighth day thou wilt prepare blessings for me and with songs of deliverance wilt compass me above. In life's even-tide thou wilt suffer me to lodge in thy shadow.

Blessed art Thou, O Lord, who bringest on the evening twilight.

With everlasting love Thou hast loved the house of Israel, Thy people; a Law and commandments, statutes and judgments hast Thou taught us. Therefore, O Lord our God, when we lie down and when we rise up we will meditate on Thy statutes; yea, we will rejoice in the words of Thy Law and in Thy commandments for ever; for they are our life and the length of our days, and we will meditate on them day and night. And mayest Thou never take away Thy love from us.

אֵיכָמָה אָהֵב בְּרוּךְ בְּקוֹסֶף. בְּמִדָּה מְרֻבָּה מֵרֹאשׁ בְּתוֹסֶף. בְּזֶה
עֲצָרָת חַג אֶסְף. אוֹדְבֵיו יִקְרַב אֵלָיו לְהֶאֱסֹף:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

יחיד אימר אל מלך נאמן:

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה | אֶחָד:

בלחש ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד:

וְאַהֲבָת אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל־לֵבְךָ וּבְכָל־נַפְשְׁךָ
וּבְכָל־מְאֹדְךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר

אֲנִי מְצִוֶּה הַיּוֹם עָלֶיךָ לַעֲשׂוֹת: וְשָׁנַנְתָּם לְבָנֶיךָ וּדְבַרְתָּ
בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלֶכְתְּךָ בְּדֶרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ
וּבְקוּמְךָ: וְקִשְׁרָתָם לֵאמֹת עַל־יָדְךָ וְהָיוּ לְטַפְּת פִּין
עֵינֶיךָ: וּכְתַבְתָּם עַל־מִזְוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:

וְהָיָה אִם־שָׁמַעַתְּ שְׁמִיעוּ אֱלֹהֵי מִצְוֹתֵי אֲשֶׁר אֲנִי
מְצִוֶּה אִתְּכֶם הַיּוֹם לְאַהֲבָה אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם
וּלְעֲבֹדוֹ בְּכָל־לֵבְכֶם וּבְכָל־נַפְשְׁכֶם: וְנָתַתִּי מִטָּר־
אֶרְצְכֶם בָּעֵתוֹ יוֹרֵה וּמַלְקוֹשׁ וְאֶסַּפְתִּי דָגְנָהּ וְתִירֹשָׁהּ
וְיִצְהָרָהּ: וְנָתַתִּי עֵשֶׂב בַּשָּׂדֶה לְבַהֲמֹתֶיךָ וְאִבְלֹת
וּשְׂבַעֲת: הִשְׁמֵרוּ לָכֶם פֶּן־יִפְתָּה לְבַבְכֶם וְסָרְתֶם
וְעַבַּדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם: וְחָרָה
אֶף־יְהוָה בָּכֶם וְעָצַר אֶת־הַשָּׁמַיִם וְלֹא־יִהְיֶה מָטָר
וְהִאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת־יְבוּלָהּ וְאִבְדֹתֶם מִחֶרֶץ מַעַל
הָאָרֶץ הַטְּבָה אֲשֶׁר יְהוָה נָתַן לָכֶם: וּשְׁמַתֶּם אֶת־
דְּבָרֵי אֵלֶּה עַל־לֵבְכֶם וְעַל־נַפְשְׁכֶם וְקִשְׁרָתֶם אֹתָם

He delighted to bless a nation he loved, and to grant them abundance; even so on this day of solemn assembly, may he cause his beloved to assemble near him. Blessed art thou O Eternal! who lovest thy people Israel.

Hear O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

Blessed be His name, whose glorious kingdom is for ever and ever.

And thou shalt love the Lord thy God with all thine heart, and with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be upon thine heart: and thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt bind them for a sign upon thine hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the door posts of thy house, and upon thy gates.

And it shall come to pass, if ye shall hearken diligently unto my commandments which I command you this day, to love the Lord your God, and to serve him with all your heart and with all your soul, that I will give the rain of your land in its season, the former rain and the latter rain, that thou mayest gather in thy corn, and thy wine, and thine oil. And I will give grass in thy field for thy cattle, and thou shalt eat and be satisfied. Take heed to yourselves, lest your heart be deceived and ye turn aside, and serve other gods, and worship them; and the anger of the Lord be kindled against you, and he shut up the heaven, that there be no rain, and the land yield not her fruit; and ye perish quickly from off the good land which the Lord giveth you. Therefore shall ye lay up these my words in your heart and in your soul; and ye shall bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes. And ye shall teach them your children, talking of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt write them upon the door posts of thine house, and upon thy gates: that your days may be multiplied.

לְאוֹת עַל־יְדֵיכֶם וְהָיוּ לְטוֹטְפֹת בֵּין עֵינֵיכֶם: וְזָמַדְתֶּם
 אֹתָם אֶת־בְּנֵיכֶם לֵדַבֵּר בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתְּךָ
 בְּדֶרֶךְךָ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ: וְכִתְבֹתָם עַל־מְזוֹזֹת בֵּיתְךָ
 וּבִשְׁעֶיךָ: לְמַעַן יִרְבּוּ יְמֵיכֶם וְיָמֵי בְנֵיכֶם עַל הָאָדָמָה
 אֲשֶׁר גִּשְׁפָּע יְהוָה לְאַבְרָם לֵתֵת לָהֶם בְּיָמֵי
 הַשָּׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ:

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וְעָשׂוּ לָהֶם צִיצִית עַל־כַּנְפֵי
 בְּגָדֵיהֶם לְדֹרֹתָם וְנָתַנּוּ עַל־צִיצִית הַכַּנֹּף פֶּתִיל תְּכֵלֶת:
 וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִית וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת־כָּל־
 מִצְוֹת יְהוָה וְעָשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא־תִתְּלוּ אַחֲרַי לְבַבְכֶם
 וְאַחֲרַי עֵינֵיכֶם אֲשֶׁר־אַתֶּם זֵנִים אַחֲרֵיהֶם: לְמַעַן
 תִּזְכְּרוּ וְעָשִׂיתֶם אֶת־כָּל־מִצְוֹתַי וְהִיִּיתֶם קְדוֹשִׁים
 לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֹתְכֶם
 מִמִּצְרָיִם מִצְרַיִם לְהָיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:

אָמַרְתָּ וְאִמְנָה כָּל זֹאת וְכֵן עָלִינוּ כִּי הוּא יי אֱלֹהֵינוּ
 וְאֵין זֹלָתוֹ וְאִנְהֵנוּ יִשְׂרָאֵל עַמּוֹ. הַפֹּדֵנוּ מִיַּד
 מַלְכִּים מִלִּפְנֵי הַגּוֹאֲלֵנוּ מִכַּף כָּל הָעָרִיצִים. הָאֵל הַנִּפְרָע
 לָנוּ מִצְרַיִנוּ. וְהַמְּשִׁלָּם גְּמוּלָ לְכָל אִיְבֵי נַפְשָׁנוּ. הָעֹשֶׂה
 גְּדוּלוֹת עַד אֵין חֶקֶר גָּסִים וְנִפְלְאוֹת עַד אֵין מִסְפָּר.
 הַשֵּׁם נַפְשָׁנוּ בְּחַיִּים וְלֹא נָתַן לָמוּט רִגְלָנוּ. הַמְּדִרִיכָנוּ
 עַל גְּמוּלוֹת אוֹיְבֵינוּ וְיָרֵם קִרְנָנוּ עַל כָּל שְׂנְאֵינוּ. הָעֹשֶׂה

land which the Lord giveth you. Therefore shall ye lay up these my words in your heart and in your soul; and ye shall bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes. And ye shall teach them your children, talking of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt write them upon the door posts of thine house, and upon thy gates: that your days may be multiplied, and the days of your children, upon the land which the Lord sware unto your fathers to give them, as the days of the heavens above the earth.

And the Lord spake unto Moses, saying, Speak unto the children of Israel, and bid them that they make them a fringe upon the corners of their garments throughout their generations, and they put upon the fringe of each corner a cord of blue: and it shall be unto you for a fringe, that ye may look upon it, and remember all the commandments of the Lord, and do them; and that ye go not about after your own heart and your own eyes, after which ye used to go astray: that ye may remember and do all My commandments, and be holy unto your God. I am the Lord your God, who brought you out of the land of Egypt, to be your God: I am the Lord your God.

True and trustworthy is all this, and it is established with us that He is the Lord our God, and there is none beside Him, and that we, Israel, are His people. It is He who redeemed us from the hand of kings, even our King, who delivered us from the grasp of all the terrible ones; the God, who on our behalf dealt out punishment to our adversaries, and requited all the enemies of our soul; who doeth great things past finding out, yea, and wonders without number; who holdeth our soul in life, and hath not suffered our feet to be moved; who made us tread upon the high places of our enemies, and exalted our

לָנוּ נָפִים וּנְקָמָה בְּפָרְעָה אוֹתוֹת וּמוֹפְתִים בְּאֶדְנֵת
בְּנֵי חָם. הַמִּפְּחַ בְּעִבְרָתוֹ כָּל בְּכוֹרֵי מִצְרַיִם וַיֵּצֵא אֶת
עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל מֵאֲדָמָה לְחַרּוֹת עוֹלָם. הַמַּעֲבִיר בְּנֵיו בֵּין
גִּזְרֵי יָם סוּף אֶת רוֹדְפֵיהֶם וְאֶת שׂוֹנְאֵיהֶם בְּתַחֲמוֹת
טַבַּע וְרָאוּ בְּנֵיו גְּבוּרָתוֹ שֶׁבָּחוּ וְהוֹדוּ לִשְׁמוֹ: וּמַלְכוּתוֹ
בְּרָצוֹן קִבְּלוּ עֲלֵיהֶם מִשָּׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לָךְ עָנוּ שִׁירָה:

שְׁמִינִי אֲפִין בְּפָנַי עֲצָמוֹ. בְּחֹב קָבוֹעַ לִשְׁמוֹ. בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי:
שְׁמִינִי נִמְרוּ בַּיּוֹם הַגָּדוֹל זָמָן. דְּבַר שִׁיר וְקוֹרֵן מִזְמֵן.
בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי: שְׁמִינִי הוֹסִיף לָנוּ גִבּוֹר. וּבְמוֹסָפֵי קֹדֶשׁ מִכְבֵּד.
בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי: שְׁמִינִי זָמָן וְהַקֵּב לְרָצוֹת. הוֹק נוֹלֵד בּוֹ לְחַרְצוֹת.
בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי: שְׁמִינִי טָבַע חֲתוּמֵי הוֹרָם. וְיָדוֹת נִצֵּר מִכְתָּם.
בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי: שְׁמִינִי בָּלוֹל לְשִׁמְחָה גְּדוּלָּה. לְמִכְבֵּן בְּחִנּוּף עוֹלָה.
בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי: שְׁמִינִי מִדְּפָנַי פָּנִי פָּנִי. נִחַק בְּכָל עֲנָנָיו. בַּיּוֹם
הַשְּׁמִינִי: שְׁמִינִי בָּסֵם לְשִׁקּוֹת מְרִיד. עַת וַיְבָרְכוּ אֶת הַמֶּלֶךְ. בַּיּוֹם
הַשְּׁמִינִי: שְׁמִינִי פְנוֹת בְּקֶרֶךְ בְּלִגְתוֹ. צֶדֶק יִלֵּן מַעֲוָתוֹ. בַּיּוֹם
הַשְּׁמִינִי: שְׁמִינִי קוֹל שְׂמֵעַ בְּאַחֲבָה. רִנַּת בֵּית הַשּׁוֹאֲבָה. בַּיּוֹם
הַשְּׁמִינִי: שְׁמִינִי שְׁלוֹם שׁוֹמֵר אֶתְּלוֹ. הוֹף יָמֵי עֲלִית רִגְלוֹ. בַּיּוֹם
הַשְּׁמִינִי: שְׁמִינִי וְצִנָּה חֲסֵדוֹ קְדוּשָׁה לַעֲמּוֹ. וּבְלִילָה שִׁירָה עֲמּוֹ. מְלֶכֶךְ
הַשְּׁרִיט בְּעוֹלָמוֹ. עֲלִינוּ בְּכֹחוֹ יְהִי נִזְעָמוֹ: בְּגִידָה בְּרִנָּה בְּשִׁמְחָה
רַבָּה וְאַמְרוּ בָּלֵם

כִּי כְמִכָּה בְּאֵלֵם יִי מִי כְּמִכָּה נֶאֱדָר בְּקֶדֶשׁ נוֹרָא
תְּהִלּוֹת עֲשֵׂה פִלֵּא: מַלְכוּתְךָ רָאוּ בְּגִיד בּוֹקֵעַ
יָם לְפָנַי מִשָּׁה:

שְׁמִינִי הַמִּיכָה יִי לְטוֹבִים. קוֹרְאֵיךְ בְּדַבְרִים עֲרֹכִים. מוֹכּוֹת וְשִׁמְעַ
לְאֱהוּבִים. נָעַם מַלְכוּתְךָ עֲנֹת הָאֲבִים: עַת צוּר וְשִׁעָנוּ
קִצּוֹ פֶּה וְאַמְרוּ:

horn over all them that hated us; who wrought for us miracles and vengeance upon Pharaoh, signs and wonders in the land of the children of Ham; who in His wrath smote all the first born of Egypt, and brought forth his people Israel from among them to everlasting freedom; who made His children pass between the divisions of the Red Sea, but sank their pursuers and their enemies in the depths. Then His children beheld His might; they praised and gave thanks unto His name, and willingly accepted His sovereignty. Moses and the children of Israel sang a song unto Thee with great joy, saying, all of them,

The eighth day is a separate festival by itself, distinct ordinances are appointed for the eighth day. The eighth day is distinguished as a separate festival, for a particular let and season, as also for the preparation of the particular song and offering; on the eighth day. The eighth day was added to the honoured people, to glorify God with the holy additional offering; on the eighth day. The eighth day was prepared and appointed to render the beast after it was born, acceptable on it, according to the statute; on the eighth day. The eighth day was fixed to seal the beloved people with the seal of circumcision; on the eighth day. The eighth day was crowned with great joy, to him (Aaron) was ministered with the dedications of the burnt-offering; on the eighth day. The eighth day is separated from all the preceding days in all its circumstances; on the eighth day. The eighth day is appointed by the King to send the people away; at which time they blessed the King; on the eighth day. The eighth day after they had lodged in the righteous habitation (Jerusalem), they turned homewards, on the morrow of the eighth day. On the eighth day the voice of love was heard; even the song by the drawing of water; on the eighth day. On the eighth day, there was peace in their tents, during the days of their appearance at the festival; on the eighth day. On the eighth day, may the Holy One command his mercy for his people; and at night may his dwelling be with them; may the King who ruleth his world, be agreeable with us, as he was aforetime; when with gladness, song, and abundant joy, they unanimously proclaimed,

Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones? Who is like unto thee, glorious in holiness, revered in praises, doing marvels?

Thy children behold Thy sovereign power, as thou didst cleave the sea before Moses.

On the eighth day, do good, O Lord, to the good, who call upon thee with pleasant words! cause thy beloved to hear good tidings for they earnestly desire to proclaim thy glorious kingdom.

יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד׃ וְנֶאֱמַר כִּי פָדָה יְיָ אֶת יַעֲקֹב׃
וְנֶאֱלָו מִיַּד חֲזָק מִמֶּנּוּ׃

שְׁמִינִי (מן) הָלַךְ לְשִׁבְעָה נֶגַם לְשִׁמוֹנָה. מִצְנָה עָלֵינוּ לַתַּת מִנָּה. וְקָרוֹן
אֲבוֹת וְזָכָר בֶּסֶם שׁוֹכֵן כְּעוֹנָה. קָנוֹת שְׁנִית עֲדַת מִי מִנָּה׃

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶלֶךְ צוּר יִשְׂרָאֵל וְגוֹאֲלֵנוּ׃ (נִשָּׂא גֹאֵל יִשְׂרָאֵל)׃

הַיְשָׁכִיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם וְהַעֲמִידֵנוּ מִלִּפְנֵי
לְחַיִּים. וּפְרוּשׁ עָלֵינוּ סֶפֶת שְׁלוֹמָךְ׃

וְתַקְנֵנוּ בְּעֵצָה מוֹצֵה מִלִּפְנֵיךְ וְחוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמִיךְ׃

וְחַנּוּן בְּעֵדָנוּ. וְהַסֵּר מֵעָלֵינוּ אוֹיֵב דָּבָר וְחָרֵב וְרָעַב

וְיָגוֹן. וְהַסֵּר שָׁטָן מִלִּפְנֵינוּ וּמֵאֲחֵרֵינוּ וּבְצֵל בְּנִפְיָךְ

תִּסְתַּוְּרֵנוּ. כִּי אֵל שׁוֹמְרָנוּ וּמַצִּילֵנוּ אַתָּה כִּי אֵל מֶלֶךְ

חֲנוּן וְרַחוּם אַתָּה. וְשִׁמּוֹר צִאתָנוּ וּבּוֹאֵנוּ לְחַיִּים וְלְשָׁלוֹם

מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם. וּפְרוּשׁ עָלֵינוּ סֶפֶת שְׁלוֹמָךְ׃

שְׁמִינִי אֱלֹהִים וְהִנֵּנוּ מִסְּעוֹן קָדְשׁוֹ לְבָרְכָנוּ. נוֹאֲמוּ וְגַם מִלִּבָּנוּ
בְּפִרְסַת שְׁלוֹמוֹ לְסוֹכְכָנוּ׃

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַפּוֹרֵשׁ סֶפֶת שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל

עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְעַל יְרוּשָׁלָּיִם׃

וַיְדַבֵּר מוֹשֶׁה אֶת מוֹעֲדֵי יְיָ אֶל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל׃

לש"ק חצי קריש׃

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמָהּ רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתָהּ וְיִמְלִיךְ

מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיבֹון וּבְיוֹמִיכֹון וּבְחַיִּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֶלְמָא

וּבְזִמְן קָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן׃ וְהָא שְׁמָהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי

עָלְמָא׃ יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרַומֵּם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלָּה

וְיִתְהַלָּל שְׁמָהּ דְּקוֹדֶשׁא בְּרִיךְ הוּא. לְעָלְמָא מִן כָּל בְּרַחְמָא וְשִׁירְתָא
הַיְשָׁכְתָא וְהַסְתָּתָא בְּאִמְרֵן בְּעֶלְמָא וְאִמְרוּ אָמֵן׃

The Lord shall reign for ever and ever.

And it is said, For the Lord hath delivered Jacob and redeemed him from the hand that was stronger than he.

We have lawfully celebrated the eighth day of the festival, as we have the seven days; through the merit of which, may he who dwelleth on high, remember the righteousness of our ancestors to redeem a second time the congregation, of whom it is said: who can number them? Blessed art thou, O Eternal! who art the King, Rock, and Redeemer of Israel.

Cause us, O Lord our God, to lie down in peace, and raise us up, O our King, unto life. Spread over us the tabernacle of Thy peace; direct us aright through Thine own good counsel; save us for Thy name's sake; be Thou a shield about us; remove from us every enemy, pestilence, sword, famine and sorrow; remove also the adversary from before us and from behind us. O shelter us beneath the shadow of Thy wings; for Thou, O God, art our Guardian and our Deliverer; yea, Thou, O God, art a gracious and merciful King; and guard our going out and our coming in unto life and unto peace from this time forth and for evermore.

On the eighth day, may God be gracious unto us, to bless us from his holy habitation; may our King hasten his promise, to cover us with his expanse of peace.

Blessed art thou, O lord, who spreadest the tabernacle of peace over us and over all thy people Israel and over Jerusalem.

And Moses declared the set feasts of the Lord unto the children of Israel.

Reader.—Magnified and sanctified be his great name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom during your life and during your days, and during the life of all the house of Israel, even speedily and at a near time, and say ye, Amen. Let his great name be blessed for ever and to all eternity. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honored, magnified and lauded be the name of the Holy One, blessed be he; though he be high above all the blessings and hymns, praises and consolations, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

אֲדֹנֵי שַׁפְּתַי תִּפְתָּח, וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא. אֵל עֲלִיּוֹן גּוֹמֵל הַסִּדִּים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל וְזוֹכֵר חֲסִדֵי אֲבוֹת וּמִבִּיא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׂמוֹ בְּאַהֲבָה:

מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמְגַן: בְּרוּךְ אַתָּה יי מְגַן אַבְרָהָם:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנֵי מַחְיָה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ:

מְשִׁיב הַרוּחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם:

מִכֹּל־כֹּל חַיִּים בְּחֶסֶד מַחְיָה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים סוֹמֵךְ נֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמַקְיֵם אֲמוּנָתוֹ לִישְׁנֵי עָפָר. מִי בְּמִוֶּה בַּעַל גִּבּוֹרוֹת וּמִי דוֹמֵה לָךְ מֶלֶךְ מַמְיֵת וּמַחְיָה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

וְנֶאֱמַן אַתָּה לְחַיּוֹת מֵתִים: בְּרוּךְ אַתָּה יי מַחְיָה הַמֵּתִים:

אַתָּה קְדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קְדוֹשׁ וְקְדוּשִׁים בְּכָל יוֹם יְהִלְלוּךָ סְלָה: בְּרוּךְ אַתָּה יי הָאֵל הַקְדוֹשׁ:

אַתָּה בַּחֲרַתְנוּ מִכָּל הָעַמִּים. אַהֲבַת אוֹתָנוּ וְרַצִּיתָ בָּנוּ וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְּשׁוֹנוֹת.

וְקִדְּשָׁתָנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ. וְקִרְבַּתְנוּ מִלִּבָּנוּ לַעֲבוֹדָתְךָ. וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקְדוֹשׁ עֲלֵינוּ קִרְאָתָ:

בְּשַׁחל כְּמוֹצֵאֵי שְׁכַת אוֹכְרִים זֶה:

וְהוֹדִיעֵנוּ יי אֱלֹהֵינוּ אֶת מִשְׁפָּטֵי צִדְקָה וּתְלַמְּדֵנוּ לַעֲשׂוֹת בְּהֶם הַמִּי רְצוֹנָה וְתִתֵּן לָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ מִשְׁפָּטִים יְשָׁרִים וְתוֹרוֹת אֱמֶת חֲקִים וּמִצְוֹת טוֹבִים. וְתַנְחִילֵנוּ וְנִמְנִי שְׁשׁוֹן וּבְזִיעֵי קֹדֶשׁ וְחֵגֵי נִדְבָה. וְהוֹדִיעֵנוּ קְדֻשַּׁת שְׁכֶת וּכְבוֹד מוֹעֵד וְהִגִּיתָ הַרְגֵּל. וְתַכְדֵּל יי אֱלֹהֵינוּ בֵּין קֹדֶשׁ לְהוֹל בֵּין אֹר

O Lord, open Thou my lips, and my mouth shall declare Thy praise.

Blessed art Thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, the great, mighty and revered God, who bestowest lovingkindnesses and possessest all things; who rememberest the pious deeds of the patriarchs, and in love wilt bring a redeemer to their children's children for Thy name's sake.

O King, Helper, Saviour and Shield. Blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou, O Lord, art mighty for ever, thou quickenest the dead, thou art mighty to save.

(Thou caustest the wind to blow and the rain to fall.)

Thou sustainest the living with lovingkindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling, healest the sick, loosest the bound, and keepest Thy faith to them that sleep in the dust. Who is like unto Thee Lord of mighty acts, and who resembleth Thee, O King, who killest and quickenest, and caustest salvation to spring forth?

Yea, faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy, and Thy name is holy, and holy beings praise Thee daily. (Selah.) Blessed art Thou, O Lord, the holy God.

Thou hast chosen us from all peoples; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues; thou hast sanctified us by thy commandments, and brought us near unto thy service, O our King, and hast called us by thy great and holy name.

On Saturday Night add the following:—

Thou, O Lord our God, hast made known unto us the judgments of thy righteousness; thou hast taught us to perform the statutes of thy will; thou hast given us, O Lord our God, righteous judgments, true laws, good statutes and commandments. Thou hast also caused us to inherit seasons of joy, appointed times of holiness, and feasts of free will gifts, and hast given us as an heritage the holiness of the Sabbath, the glory of the appointed time, and the celebration of the festival. Thou hast made a distinction, O Lord our God, between holy and profane, between light and darkness, between Israel and other nations, between the seventh day and the six working days; thou hast

לְחֵשֶׁד בֵּין יִשְׂרָאֵל לְעַמִּים בֵּין יוֹם הַשְּׁבִיעִי לַשְּׁשִׁת יָמֵי הַמַּעֲשֶׂה
בֵּין קֹדֶשֶׁת עֶבֶת לְקֹדֶשֶׁת יוֹם טוֹב הַבְּדִלָּת. וְאֵת יוֹם הַשְּׁבִיעִי
מַשְׁשֶׁת יָמֵי הַמַּעֲשֶׂה קֹדֶשֶׁת. הַבְּדִלָּת וְקֹדֶשֶׁת אֶת עַמּוֹ
יִשְׂרָאֵל בְּקֹדֶשֶׁתָּהּ:

**וְהִתֵּן לָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה מוֹעֲדִים לְשִׂמְחָה חֲגִים
וְזִמְנִים לְשִׂשׁוֹן אֶת יוֹם שְׁמִינִי עֲצֶרֶת חֲחֹג
הַזֶּה. וְזֶמֶן לְשִׂמְחָתָנוּ מִקְרָא קֹדֶשׁ וְזֶכֶר לְיִצְיָאת מִצְרַיִם:
אֱלֹהֵינוּ וְאֵתֵי אֲבוֹתֵינוּ. יַעֲלֶה וְיָבֵא וְיַגִּיעַ וְיִרְאֶה וְיִרְצֶה
וְיִשְׁמַע וְיַפְקֵד וְיִזְכֵּר וְיִכְרֹנֵנוּ וְיַפְקֹדֵנוּ וְיִכְרֹן אֲבוֹתֵינוּ
וְיִכְרֹן מִשִּׁיחַ בּוֹדֵד עֲבָדָה וְיִכְרֹן יְרוּשָׁה עִיר קֹדֶשׁ. וְיִכְרֹן
כָּל עַמּוֹ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ לְכָלִּיטָה לְטוֹבָה לְחֵן וּלְחֶסֶד
וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם שְׁמִינִי עֲצֶרֶת חֲחֹג הַזֶּה: וְכִרְנוּ יי
אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה. וּפָקְדֵנוּ בּוֹ לְכִרְכָּה. וְהוֹשִׁיעֵנוּ בּוֹ לְחַיִּים. וּבְדִבְרֵי
יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים חֹס וְחַנּוּן. וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ. כִּי אֱלֹהֶיךָ
עֵינֵינוּ. כִּי אֵל מֶלֶךְ חֲנוּן וְרַחוּם אַתָּה:**

**וְהִשְׁיֵאֵנוּ יי אֱלֹהֵינוּ אֶת בְּרַכַּת מוֹעֲדֶיךָ
לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם לְשִׂמְחָה וּלְשִׂשׁוֹן
בְּאַיֶּשֶׁר רָצִיתָ וְאָמַרְתָּ לְבָרְכֵנוּ: קֹדֶשְׁנוּ
בְּמִצְוֹתֶיךָ וְהֵן חֲלָקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ שִׁבְעֵנוּ בְּטוֹבָה
וְשִׂמְחָנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ וְמִיָּהֵר לְבָנוּ לְעֲבָדָה בְּאֵמֶת.
וְהִנְחִילָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ בְּשִׂמְחָה וּבִשְׂשׁוֹן מוֹעֲדֵי
קֹדֶשְׁךָ. וְיִשְׂמְחוּ בְךָ יִשְׂרָאֵל מִקֹּדֶשׁ שִׁבְעָה:
בְּרוּךְ אַתָּה יי מִקֹּדֶשׁ יִשְׂרָאֵל וְהַזִּמְנִים:**

made a distinction between the holiness of the Sabbath and that of the festival, and hast hallowed the seventh day above the six working days: thou hast distinguished and sanctified thy people Israel by thy holiness.

And thou hast given us in love, O Lord our God, festivals for rejoicing, feasts and seasons for gladness, this Day of the Feast of Solemn Assembly, the season of our rejoicing, a holy convocation, a memorial of the departure from Egypt.

Our God and God of our fathers, may our remembrance and our name, and the remembrance of our fathers, the remembrance of Messiah, the son of David, the remembrance of Jerusalem thy holy City, and the remembrance of all thy people the house of Israel, rise and go up, approach to thy presence and find grace; may it be heard, visited, and remembered, for deliverance and for good, for grace, loving-kindness and mercy, for life and for peace on this Day of the Feast of Tabernacles. Remember us, O Lord our God, thereon for good; visit us with a blessing, and save us unto life. And with thy word of salvation and mercy, spare us; for unto thee our eyes are turned, for thou art a gracious and merciful God and King.

Grant us, O Lord our God, the blessing of thy festivals, for life and peace, for joy and gladness, even as thou hast graciously promised to bless us. Sanctify us by thy commandments and grant our portion be in thy Law; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation, and purify our hearts to serve thee in truth. Cause us, O Lord our God, in joy and gladness to inherit thy holy Festivals; and may Israel rejoice in thee who sanctify thy Name. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest Israel and the appointed seasons.

רצה יי אלהינו בעמך ישראל ובתפלתם. והשב את העבודה
לדבור ביתך ואשי ישראל. ותפלתם באהבה תמכל
ברצון ותהי ברצון תמיד עבודה ישראל עמך:

ותתחזינה עינינו בשוכה לציון ברחמים: ברוך אתה יי
המחזיר שכינתו לציון:

מודים אנחנו לך שאתה הוא יי אלהינו ואלי אבותינו
לעולם ועד צור חינו כגן: שענו אתה הוא לדור
ודור נודה לך ונספר תהלתך. על חינו המסורים בידך. ועל
נשמותינו הפקודות לך ועל נסיה שביד יום עמנו ועל נפלאותיה
ומובותיה שביד עת. ערב ובקר וצהריים. הטוב כי לא כלו
רחמיה והמרחם כי לא תמו חסדך מעולם קונו לך:

ועל כלם יתברך ויתרומם שמה מלכנו תמיד לעולם ועד:
וכל חסידים וירוק סלה ויתללו את שמה באמת האל ישועתנו
ועזרתנו סלה: ברוך אתה יי הטוב שמה וכה נאה להודות:

שלום רב על ישראל עמך תשים לעולם כי אתה הוא מלך
אדון לכל השלום וטוב בעיניך לברך את עמך ישראל
בכל עת ובכל שעה בשלום: ברוך אתה יי המברך את
עמו ישראל בשלום:

אלהי. נצור לשוני מרע ושפתי מדבר מרמה ולמקללי נפשי
תדום ונפשי בעפר לכל תהיה פתח לבי בתורתך
ובמצותך תרדוף נפשי וכל החושבים עלי רעה כהרה
הפר עצתם וקלקל מהשבתם. עשה למען שמה. עשה
למען ימנה. עשה למען קדשתך. עשה למען תורתך.
למען יתלצו ידיך הושיעה ימנה וענגי: יהי לרצון אמרי פי
והגיון לבי לפניך יי צורי וגואלי: עשה שלום בברומיו הוא
יעשה שלום עלינו ועל כל ישראל ואמרן: יהי רצון וכו'

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer; restore the service to the oracle of thy house; receive in love and favor both the fire-offerings of Israel and their prayer; and may the service of thy people Israel be ever acceptable unto thee.

And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We give thanks unto thee, for thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are committed unto thy hand, and for our souls which are in thy charge, and for thy miracles, which are daily with us, and for thy wonders and thy benefits which are wrought at all times, evenings, morn and noon. O thou who art all-good, whose mercies fail not; thou, merciful Being, whose loving-kindnesses never cease, we have ever hoped in thee.

For all these things thy name, O our King, shall be continually blessed and exalted for ever and ever.

And everything that liveth shall give thanks unto thee for ever, and shall praise thy name in truth, O God, our salvation and our help. Blessed art thou, O Lord, whose name is All-good, and unto whom it is becoming to give thanks.

Grant abundant peace unto Israel Thy people for ever; for Thou art the sovereign Lord of all peace; and may it be good in Thy sight to bless Thy people Israel at all times and at every hour with Thy peace.

Blessed art Thou, O Lord, who blessest Thy people Israel with peace.

O my God! guard my tongue from evil and my lips from speaking guile; and do to such as curse me let my soul be dumb, yea, let my soul be unto all as the dust. Open my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. If any design evil against me, speedily make their counsel of none effect, and frustrate their designs. Do it for the sake of thy name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law. In order that thy beloved ones may be delivered, O save with thy right hand, and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen.

הש"ץ אומר אתה הראת והעבור עונין אחריו כל פסוק ופסוק :

אתה הִרְאֵתָ לָדַעַת, כִּי יי הוּא הָאֱלֹהִים אֵין
עוֹד מִלְבָּדוֹ: לַעֲשֵׂה נִפְלְאוֹת גְּדוּלוֹת
לְבָדוֹ, כִּי לְעוֹלָם תִּסְדֹּד: אֵין כְּמוֹד בְּאֱלֹהִים
אֲדָנִי, וְאֵין כְּמַעֲשֵׂיךָ: יְהִי כְבוֹד יי לְעוֹלָם,
יִשְׁמַח יי בְּמַעֲשָׁיו: יְהִי שֵׁם יי מְבוֹרָךְ, מִעַתָּה
וְעַד עוֹלָם: יְהִי יי אֱלֹהֵינוּ, עַכְשָׁנוּ, בְּאִשְׁרֵי הָהָה
עִם אֲבוֹתֵינוּ, אֵל יַעֲזָבֵנוּ וְאֵל יִפְתָּנוּ: וְאָמְרוּ
הוֹשִׁיעֵנוּ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל, וְקַבְּלֵנוּ וְהַצִּילֵנוּ מִן
הַגּוֹיִם, לְהוֹדוֹת לְשֵׁם קְדוֹשְׁךָ, לְהַשְׁתַּבֵּחַ
בְּתִהְלָתְךָ: יי מְלֶכֶה, יי מְלֶכֶה, יי יִמְלֹךְ לְעוֹלָם
וָעֶד: יי עוֹז לְעַמּוֹ יִהְיֶה, יי יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ
בְּשָׁלוֹם: וַיְהִי נָא אֲמָרֵנוּ לְרִצּוֹן, לִפְנֵי אֲדֹנָי
כָּל: פּוֹתֵחִין הָאָרֶן וַיְהִי בְּנִסְעֵי הָאָרֶן, וַיֹּאמֶר
מוֹשֶׁה קוֹמָה יי וַיִּפָּגְעוּ אִיִּבֶיךָ, וַיָּנֶסוּ מִשִּׁנְאֶיךָ
מִפְּנֶיךָ: קוֹמָה יי לְמַנוּחָתְךָ, אֶתָּה וְאָרְצְךָ עוֹד:
בְּהִנֵּיךָ יִלְבָּשׁוּ צִדִּיק וְחַסִּידֶיךָ יִרְגְּמוּ: בַּעֲבוּר
דָּוִד עַבְדְּךָ, אֵל תִּשָּׁב פָּנָי מוֹשִׁיָּךָ: וַיֹּאמֶר
בַּיּוֹם הַזֶּה, הִנֵּה אֱלֹהֵינוּ וְהָהֵנָּה קִיְּנוּ לֹא וַיִּשְׁיַעֲנוּ

READING OF THE TORAH ON THE NIGHT
OF THE REJOICING OF THE LAW.

Unto thee it was shown that thou mightest know that the Lord is God: there was none else beside him. Give thanks to him who alone doeth great wonders: for his mercy endureth for ever. There is none like unto thee among the gods, O Lord; neither are there any works like unto thy works. Let the glory of the Lord endure for ever; let the Lord rejoice in his works. Blessed be the Name of the Lord from this time forth and for evermore. The Lord our God be with us, as he was with our fathers: let him not leave us, nor forsake us. And say ye, Save us, O God of our salvation, and gather us together, and deliver us from the nations, to give thanks unto thy holy Name and to triumph in thy praise.

The Lord reigneth: the Lord hath reigned: the Lord will reign for ever and ever.

The Lord will give strength unto his people; the Lord will bless his people with peace. And may our words be acceptable, we pray, before the Lord of all.

And it came to pass, when the ark set forward, that Moses said: Rise up, O Lord, and let thine enemies be scattered and let them that hate thee flee before thee. Arise, O Lord, unto thy resting-place; thou, and the ark of thy strength. Let thy priests be clothed with righteousness; and let thy pious ones shout for joy. For the sake of David thy servant, turn not away the face of thine anointed. And it shall be said in that day, Lo, this is our God: we have waited for him, and he will save us: this is the Lord; we have waited for him: we will be glad and rejoice in his salvation. Thy kingdom is an everlasting Kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations.

זֶה יִי קִיּוּנוֹ לוֹ, נְגִילָה וְנִשְׁמָחָה בִּישׁוּעָתוֹ :
מַלְבוּתָהּ, מַלְבוּת כָּל עוֹלָמִים, וּמִמִּשְׁלָתָהּ
בְּכָל דּוֹר וָדוֹר: כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תוֹרָה, וְדָבָר
יִי מִירוּשָׁלַיִם :

אב הַרְחֵמִים הַיְטִיבָה בְּרָצוֹנָה אֶת צִיּוֹן תְּבַנֶּה חוֹמוֹת יְרוּשָׁלַיִם:
כִּי בָךְ לְבַד בְּמַתְּנוּ מֶלֶךְ אֵל רַם וְנִשְׂא אֲדוֹן עוֹלָמִים:

ומעטרים הספר תורה בכתרים ומוציאין כל הס' שהיכל (ונותנים נר דלוק בהיכל)
ומקיפים עמהם את המגדל שבע הקפות בשמחה בשירה ובזמרה. וגדולה מאד מצות
השמחה לכבוד סיום התורה ובזכות זה לא יפסיק תורה מורעו:

לְנֶשֶׁם יחוד קדוֹשָׁא בְּרִיךְ הוּא וְשִׁכְנֵמֶיהָ עַל יְדֵי כְּהוּנָא טָמִיר וְנֶעְלָם
בְּשֵׁם כָּל יִשְׂרָאֵל: הִנֵּה אֲנַחְנוּ בָּאִים לְקַיֵּם מִצְוֹת מִנְּהַג
יִשְׂרָאֵל קְדוֹשִׁים לְהַקְיָה שְׂבָעָה הַקְּפוֹת לְתַכָּה יְשָׁבָה הַסֵּפֶר הַתּוֹרָה
וּלְהַרְבּוֹת בְּשִׁמְחַת הַתּוֹרָה לְתַקֵּן אֶת שְׁרֵשָׁה בְּמִקּוֹם שְׁלִיּוֹן. וַיְהִי
רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יִי אֱלֹהֵינוּ וְאַתָּה יְאֻכְּלֵנוּ שְׂבָכָךְ הַקְּפוֹת אֵלּוּ תִּפְּלִ
חוֹמַת בְּרִיל הַמִּפְסָקָה בְּגִינָנוּ וּבִיגִידָה וְנִהְיָה כְּקַפִּים מִתּוֹרָה וּמִצְוֹת
מִבְּרִית וּמִבְּחִין וְגַדְּבָק בָּךְ וּבַתּוֹרָתְךָ תִּסְמִיד אֵנּוּ וְזָרְעֵנוּ וְזָרַע וְזָרְעֵנוּ:
וַיְהִי גַּם יִי אֱלֹהֵינוּ עֲלֵינוּ וּמַעֲשֵׂה יְדֵינוּ כּוֹנֵנָה עֲלֵינוּ וּמַעֲשֵׂה יְדֵינוּ כּוֹנֵנָהּ:
ומתחיל החזן אָנָּה יְהוָה וכו' והקהל עונים אחריו מלה במלה:

הַקְּפָה א' אָנָּה יְהוָה הוֹשִׁיעָה נָא. אָנָּה יְהוָה הַצְּלִיחָה
נָא. אָנָּה יְהוָה עֲנֵנוּ בַּיּוֹם קָרְאָנוּ: אֲרָהִי
הַרוּחוֹת הוֹשִׁיעָה נָא. בּוֹחֵן לְבָבוֹת הַצְּלִיחָה נָא.
גוֹאֵל הוֹק עֲנֵנוּ בַּיּוֹם קָרְאָנוּ:

שְׂמַעֵי יִשְׂרָאֵל יִי אֱלֹהֵינוּ יִי אֱהָדִי: יִי מֶלֶךְ יִי מֶלֶךְ יִי יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעַד (ג"ב):
הַתּוֹרָה יִי הַמִּיטָה מְשִׁיבַת נֶפֶשׁ: מְסוֹר לְדוֹר הָבֹ לִי בְּגִי אֵלִים הָבֹ
לִי כְבוֹד וְעוֹז: הָבֹ לִי כְבוֹד שְׁמוֹ הַשְׁתַּחֲוֹו לִי בַּהֲדַרַת קִדְּשׁ: קוֹל
יִי עַל הַפִּי אֵל הַכְּבוֹד הַרְעִים יִי עַל מֵים רַבִּים: לְמַנְצָךְ בְּגִינֹת מְסוֹר

For out of Zion shall go forth the Law, and the word of the Lord from Jerusalem.

Father of compassion, do good in thy favour unto Zion; build thou the walls of Jerusalem. For in thee alone do we put our trust, O King, high and exalted God, Lord of worlds.

O Lord, save we beseech thee. O Lord, prosper we beseech thee. O Lord, answer us on the day that we call.

God of spirits, save we beseech thee. Searcher of hearts, prosper we beseech thee. O strong Redeemer, answer us on the day that we call.

Exodus i and ii.

Now there arose a new king over Egypt, who knew not Joseph. And he said unto his people, The children of Israel are more and mightier than we: come, let us deal cunningly with them; lest they multiply, and when there falleth out any war, they join themselves unto our enemies, and fight against us, and go out of the land. Therefore they did set over them taskmasters to afflict them with their burdens. But the more they afflicted them, the more they multiplied, and the more they spread abroad. And Pharaoh charged all his people, saying, Every son that is born to the Hebrews ye shall cast into the river, and every daughter ye shall save alive.

Now there went a man of the house of Levi, and took to wife a daughter of Levi. And the woman bore a son: and when she saw him that he was a goodly child, she hid him three months. And when she could no longer hide him, she took an ark of bulrushes, and daubed it with slime and with pitch, and put the child therein; and she laid it in the flags by the river's brink. And his sister stood afar off, to wit what would be done to him. And the daughter of Pharaoh came down to the river; and her maidens walked along by the river's side: and when she saw the ark among the flags, she sent her maid to fetch it. And when she had opened it, she saw the child: and the babe wept. And she had compassion on him, and said, This is one of the Hebrews' children. Then said his sister to her, Shall I go and call to thee a nurse of

שִׁיר: אֱלֹהִים יְהַנְנוּ וַיְבָרְכֵנוּ יְאֹר פָּגִיו אֶתֵּנוּ כָּלָה: אָנָּה בָּכָה גְדֹלָת
וַיִּמְנֶה פִּתְיֵר צְרוּרָה: בִּי אֲמַרְתִּי עוֹלָם חֶסֶד וּבְנָה:

יהי רצון מלפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו אב הרחמן שבזכות הקפה ראשונה שהקפנו
לתיבה בשמחת תורתך הרומו לחס"ד יהי חסדך יי עלינו תזכרנו לעבדך ביראה
ואהבה ותהיה אהבתך תקועה בלבנו תמיד כל ימי חיינו ותהיה וראתך תמיד על
פנינו לבלתי נחטא בכל מדה ומדה שתמרוד לנו נודה לך במאד מאד ותזכנו להשכיל
להטיב ולגמול חסד בכל כחנו בגופנו ונמוננו בלב שלם ויהיו כל מעשינו לשמך
ולזכרך תאות הנפש ותזכנו להתרחק מהקצאה ואכזריות וכעס ולקנות מדת החסד
בקנין גמורי ולמען תורתך הקדושה הנתנת בימינך ולמען אברהם אביהך איש החסד
תמלא משאלות לבנו לטובה יודע לעניי הכל טובך וחסדך עמנו. (ר"ת חסד) "חסדי יי
עולם אשירה לזוד ודוד אוריע אמונתך בפי. "סתרו ומגני אתה לדברך יחלתי.
"דרכיך יי הוריעני אורהותיך למדני: יהי רצון וכו'.

הקפה ב' דובר צדקות הושיעה נא. תדור פלבניו

הצליחה נא. ותיק וחסיד עננו פיוס קראנו:

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יי אֱלֹהֵינוּ יי אֱהָד: יי קָלָה יי קָלָה יי יִמְלֹךְ לְעוֹלָם
וָעֶד (ג"פ): עֲדוּת יי נֶאֱמָנָה מַחְבִּיטֵת פָּתִי: קוֹל יי בָּכָה:
לְדַעַת בְּאֶרֶץ דְּרָקָה בְּכָל גּוֹיִם וַיִּשְׁעָתָה: קָבַל רַחֲמֵי עַמְּךָ שֶׁבָּרְכֵנוּ מִתְּרֵנוּ
נִזְרָא: לָךְ יָרוּעַ עִם גְּבוּרָה תַעֲזוּ יָדְךָ הַרְוֵם יִמְנֶנָּה: עוֹרְרָה אֶת
גְּבוּרָתָה וּלְכָה לַיִּשׁוּעָתָה לָנוּ: עֲתָה יִקְעָתִי בִּי הוֹשִׁיעַ יי מִיִּשְׁיָהוּ
יַעֲנֶנּוּ מִשְׁמִי קִדְּשׁוּ בְּגִבּוּרֹת יִשְׁעֵי יְמִינוּ:

יהי רצון מלפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו שבזכות הקפה הזאת השנית הרומו
לגבורה וזכנו להתגבר על יצרנו ותן בנו כח לכבוש תאוותינו הגופניות למען
יצחק בעקרך נאור בגבורה עוררה את גבורתך ולכה לישיועתה לנו וכמו שכבש אברהם
אבינו את רחביו לעשות רצונך בלבב שלם כן יכבשו רחמיו את כעסך מעלינו
ויגלו רחמיו על מדותיך ותתנהג עמנו יי אלהינו במדת החסד ובמדת הרחמים ותכנס
לנו לפנים מישורת הדין ובטובך הגדול ישוב חרון אפך מעמך ומיעריך ומאירצך ומנהלתך
ותבטל מעלינו כל גזירות קשות ורעות ותגזור עלינו גזירות טובות כרב רחמיו.
(ר"ת גבורה) "גם מידים חשוך עבדך אל ימשלו בי או איתם. "באברתו יסך לך ותחת
כנפיו תחסה צנה וסוחרה אמתו. "ואנחנו עמך וצאן מרעיתך נודה לך לעולם לזוד
ודור נספר תהלהך. "רועה ישראל האוינה נוהג כצאן יושב בדרובים הופיע.
"הורני יי דרכיך באמתך יחד לבבי ליראה את שמך. יהיו רצון וכו'.

הקפה ג' נך וישר הושיעה נא. חומל דלים הצליחה

נא. טוב ומטיב עננו פיוס קראנו:

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יי אֱלֹהֵינוּ יי אֱהָד: יי קָלָה יי קָלָה יי יִמְלֹךְ לְעוֹלָם
וָעֶד: (ג"פ) פְּקוּדֵי יי יִשְׁרִים מִשְׁפָּחֵי לֵב: קוֹל יי פִּהֲדֵר: יוֹדוּךָ
עַמִּים אֱלֹהִים יוֹדוּךָ עַמִּים קָלִים: נָא גְבוּר הוֹרְשִׁי וְחוּדָה בְּגִבַּת

the Hebrew women, that she may nurse the child for thee? And Pharaoh's daughter said to her, Go. And the maid went and called the child's mother. And Pharaoh's daughter said unto her, Take this child away, and nurse it for me, and I will give thee thy wages. And the child grew, and she brought him unto Pharaoh's daughter, and he became her son. And she called his name Moses: and she said, Because I drew him out of the water.

Utterer of righteousness, save we beseech thee. Clad in glory, prosper us we beseech thee. Omnipotent and gracious, answer us on the day that we call.

Exodus xx.

And God spoke all these words, saying, I am the Lord thy God, which brought thee out of the land of Egypt, out of the house of bondage. Thou shalt have none other gods before me. Thou shalt not make unto thee a graven image, nor the likeness of any form that is in heaven above, or that is in the earth beneath, or that is in the water under the earth, to bow down thyself unto them, or serve them: for I the Lord, thy God, am a zealous God, visiting the iniquity of the fathers upon the children, upon the third and upon the fourth generation of them that hate me; and shewing mercy unto thousands of them that love me and keep my commandments. Thou shalt not take the name of the Lord, thy God, to swear falsely; for the Lord will not hold him guiltless that taketh His name to swear falsely. Remember the Sabbath day, to keep it holy. Six days shalt thou labor, and do all thy work: but the seventh day is a Sabbath unto the Lord thy God: in it thou shalt not do any work, thou, nor thy son, nor thy daughter, thy manservant, nor thy maidservant, nor thy cattle, nor thy stranger that is within thy gates: for in six days the Lord made heaven and earth, the sea, and all that in them is, and rested the seventh day; wherefore the Lord blessed the Sabbath-day, and hallowed it.

Pure and upright, save we beseech thee. Thou who pitiest the poor, prosper we beseech thee. Good and bountiful Lord, answer us on the day that we call.

Honor thy father and thy mother: that thy days may be long upon the land which the Lord thy God giveth thee. Thou shalt do no murder. Thou shalt not commit adultery.

יְשָׁמְרֶם: תתן אֶמֶת לַיַּעֲקֹב חֶסֶד לְאַבְרָהָם: כִּי תַפְאֶרֶת עֲוֹנוֹ אָתָּה וּבְרָצוֹנָה תִּרְוֶם בְּרַגְלָיו: תתן לְרֹאשֶׁהָ לֵוִית הֵן עֲמֻרַת הַתַּפְאֶרֶת הַמִּנְקָה: וּלְתַתָּהּ עֲלִיוֹן עַל כָּל הַגּוֹזִים אֲשֶׁר עִשָּׂה לְתַהֲלֵהָ וּלְשֵׁם וּלְתַפְאֶרֶת וּלְהִיוֹתָהּ עִם קְדוּשַׁת לֵוִי אֱלֹהֶיהָ כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר:

יהי רצון מלפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו שבזכות הקפה שלישית הרומות לתפארת תזכנו להיות מעבדך הנאמר עליהם ישראל אשר כך אתפא"ר ותזכנו לעסוק בתורתך הקדושה תורת אמת ותהיה כל מנחתנו לבקש האמת ותחננו לסען דעת אמתית דני התורה ותזכנו להתרחק מהשקר והכזב וכל פנות שנפנה יהיו על דבר אמת. ובזכות תורת אמת ובזכות יעקב אבינו ע"ה החתום בתפארת מדת אמת וכתיב תהן אמת ליעקב תעננו ותעשה בקשתנו ונקראה ירושלים עיר האמת. על כן נקיה לך יי אלהינו לראית מהרה בתפארת עיוך. (ר"ת תפא"ר) "תקרב רנתי לפניך" כדברך הבינני. "פעמי הכן באמרתך ואל השלט בי כל און." "אשרי אדם עז לו כך מסלות בלבבם. "רחמיך רבים" כמשפטיך חייני. "תהלת יי ידבר פי ויברך כל בשר שם קדשו לעולם ועד. יהיו לרצון וכו'.

הקפה ד' יודע מהשבות הושיעה נא. פביר ונאור
הצליחה נא. לובש צדקות עננו פיוס קראנו:

שמע ישראל יי אלהינו יי אחד: יי מלך יי מלך יי ימלך לעולם ועד (ג"פ): מצות יי ברה מאירת עינים: קול יי שובר ארזים וישבר יי את ארזי מלכנו: ונקידם כמו עגל לבנון ושריון כמו בן ראמים: ישמחו וירננו לאמים כי תשפוט עמים מישור ולאמים בארץ מנחם כלל: ברגם טהרם נחמם צדקתך תמיד נטלם: יי אלקים צבאות השיבנו האר פניך וננשעה: הודיענו ארח מים שבע שמחות את פניך נעימות בימיך נצח:

יהי רצון מלפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו אל מלא רחמים שתעשה למען זכות הקפה רביעית הרומות למדת נצח ברחמיך הרבים אל תעזבנו נצח סלה ועד ונשמחה ונראה נעימות בימיך נצח ותזכנו לכל ההבטחות ונחיות שהבטחתנו על ידי נביאיך הקדושים וגם נצח ישראל לא ישקר ולא ינחם ותחזקנו ותאמנו לנצח ותנצח אויבנו ותכתום פי כל המקטרגים עלינו ולמען זכות רעיא מהימנא החתום במדת הנצח האיר עינינו בתורתך ואהרי כצויתך תרדוף נפשנו ותנאלנו גאולת עולם כגלות החל הזה בזכות משה רעיא מהימנא ותבנה בית הבקדש במהרה בימינו וקול בן לוי תסוב על שיר"ה ונבל"ה עמו כנור נעים עם נבל לנצח על מלאכת בית יי. (ר"ת נצ"ח) "נודע ביהודה אלהים בישראל גדול שמו. "עדק לפנו יהלך וישם לדרך פעמיו. "הנני יי כי אליך אקרא כל הגוים. יהיו לרצון וכו'.

הקפה ה' מלך עולמים הושיעה נא. נאור ואדיר
הצליחה נא. סומך נופלים עננו פיוס קראנו:

Thou shalt not steal. Thou shalt not bear false witness against thy neighbor. Thou shalt not covet thy neighbor's house, thou shalt not covet thy neighbor's wife, nor his manservant, nor his maidservant, nor his ox, nor his ass, nor any thing that is thy neighbor's.

Diviner of thoughts, save we beseech thee. Mighty and resplendent, prosper we beseech thee. Thou that art clothed in righteousness, answer us on the day that we call.

Leviticus xix.

Ye shall be holy: for I the Lord your God am holy. Ye shall fear every man his mother, and his father, and ye shall keep my sabbaths: I am the Lord your God. Turn ye not unto idols, nor make to yourselves molten gods: I am the Lord your God. And when ye reap the harvest of your land, thou shalt not wholly reap the corners of thy field, neither shalt thou gather the gleanings of thy harvest. And thou shalt not glean thy vineyard, neither shalt thou gather the fallen fruit of thy vineyard; thou shalt leave them for the poor and for the stranger: I am the Lord your God. Ye shall not steal; neither shall ye deal falsely, nor lie one to another. And ye shall not swear by my name falsely, so that ye profane the name of God: Thou shalt not oppress thy neighbor, nor rob him: the wages of a hired servant shall not abide with thee all night until the morning. Thou shalt not curse the deaf, nor put a stumbling-block before the blind, but thou shalt fear thy God. Ye shall do no unrighteousness in judgment: thou shalt not respect the person of the poor, nor honor the person of the mighty: but in righteousness shalt thou judge thy neighbor. Thou shalt not go up and down as a talebearer among thy people: neither shalt thou stand against the blood of thy neighbor: I am the Lord. Thou shalt not hate thy brother in thy heart: thou shalt surely admonish thy neighbor, and not bear sin because of him. But thou shalt not take vengeance, nor bear any grudge against the children of thy people, but thou shalt love thy neighbor as thyself: I am the Lord.

King of the worlds, save we beseech thee. Thou that art girt with light and majesty, prosper we beseech thee. Thou who supportest the falling, answer us on the day that we call.

שמע ישראל ויִאֱלֹהֵינוּ יי אֱהָד: יי מֶלֶךְ יי מֶלֶךְ יי יִמְלֹךְ לְעוֹלָם
וָעַד (ג'): יי אֲדוֹנֵינוּ מָה אֲדִיר שְׁמֶךָ כָּל הָאָרֶץ אֲשֶׁר תִּנְה
הַדָּף עַל הַשָּׁמַיִם: גְּדוֹל כְּבוֹדוֹ בְּיִשׁוּעָתְךָ הוֹד וְהַדָּר תִּשְׁנֶה עָלָיו:
יִרְאֵת יי מְהֻרָּה עוֹמֶדֶת לְעַד: קוֹל יי הַצֵּב לְהַבּוֹת אֵשׁ: יוֹדוֹף עֲפִים
אֱלֹהִים יוֹדוֹף עֲפִים גָּלִם: חֲסִין קְדוֹשׁ כְּרוֹב מוֹבֵךְ גִּהַל עֲדָתְךָ:

יהי רצון מלפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו שתעשה למען רחמיך ולמען הקפה
המיושית הרומזת למדת ההו"ד ותזכנו שלא נלך בעצת רשעים ולא נהיה
מהולכי רכיל ולמען זכות אהרן קדוש יי החתום במדת ההו"ד לטובה תזכנו לרדוף
שלום ולבקש שלום ולשים שלום ולהרבות שלום בעולם ולמעבד עובדא דאדרן
ותשים שלום בינינו ותברכנו לחיים טובים ולשלום ובא לציון גואל, גדול ככחו
בישועתך הוד והדר תשוע עליו במהרה בימינו, (ר"ת הו"ד) "הישם נפשנו בחיים
ולא נתן למוט רגלנו, "יהיה יי לי למשגב ואלהי לצור כחסי, "דרך מצותיך
ארוץ כי תרחיב לבי: יהיו לרצון וכו'

הקפה ו' עוֹזֵר דָּלִים הוֹשִׁיעָה נָא. פוֹדֶה וּמַצִּיל הַצְּלִיחָה
נָא. צוֹר עוֹלָמִים עֲנֵנוּ בְּיוֹם קִרְאָנוּ:

שמע ישראל ויִאֱלֹהֵינוּ יי אֱהָד: יי מֶלֶךְ יי מֶלֶךְ יי יִמְלֹךְ לְעוֹלָם
וָעַד (ג'): מִשְׁפָּטֵי יי אֶמֶת צִדְקוֹ יִהְיֶה: קוֹל יי יִהְיֶה מְדַבֵּר
יִחִיל יי מְדַבֵּר קְדוֹשׁ: אָרֶץ נִתְּנָה יְבוּלָה וְיִרְבֵּנוּ אֱלֹהִים אֱלֹהֵינוּ:
יִתִּיר גָּאֹה לְעַמְּךָ פִּגְמָה וּזְכָרֵי קִדְשְׁךָ: צְדִיק יי בְּכָל דְּרָכָיו יִתְחַדֵּר
בְּכָל מַעֲשָׂיו: יִצְאֶתָ לְקִישַׁע עַמְּךָ לְקִישַׁע אֶת מִשְׁיַחְךָ מִתְּצִתָּ רֹאשׁ
מִבֵּית רָשָׁע עֲרוֹת יָסוּר עַד צֹנָאֵר סָלָה:

יהי רצון מלפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו שתעשה למען רחמיך ולמען זכות הקפה
המיושית הרומזת ליסוד ותצילנו מכל חטא ועון והרהור רע ואתה בטובך
הגדול תלקט את אשר פורנו ותיחד את אשר הפרדנו ותתקן את אשר העיונו ותוציא
לאור כל הניצוצות של קדושה אשר נטמעו בין הקליפות ה"ל ב"לע ו"יקואנו מנטנו
יורושנו אל, ותזכנו לשכור עצמנו ונרכנו מכל חטא ולא ימצא בנו ובורענו שום פגם
יהיו כל זרענו זרע קודש ובזכות יוסף צדיק"ך החתום במדת היסוד"ך תרחם עלינו אל
שהי יסד יסוד ציון תרוממנה קרנות צדיק ובזכות יוסף הצדיק יוסף ה' שנית ירו
ויגאלנו גאולת עולם במהרה בימינו, (ר"ת יסוד"ך) "ישא מאת ה' יצדקה מאלהי
ישעו, "סור סרע ועשה טוב בקש שלום ורפדהו, "והיה כעץ שתול על פלגי מים אשר
פריו יתן בעתו ועלתו לא יבול וכל אשר יעשה יצליח, "דרכי ספרתי ותענני
למדני חקך: יהיו לרצון וכו'

הקפה ז' קְדוֹשׁ וְנִזְרָא הוֹשִׁיעָה נָא. רַחוּם וְחַנּוּן הַצְּלִיחָה
נָא. שׁוֹמֵר הַבְּרִית עֲנֵנוּ בְּיוֹם קִרְאָנוּ: תוֹמֵךְ

Numbers xx.

The children of Israel came into the desert of Zin in the first month: and abode in Kadesh; and Miriam died there, and was buried there. And there was no water for the congregation; and they assembled themselves together against Moses and against Aaron, and strove with Moses, saying, Would God that we had died when our brethren died before the Lord! Why have ye brought the assembly of the Lord into this desert that we should die there, we and our cattle? And wherefore have ye made us to come out of Egypt, to bring us to this evil place? it is no place of seed, or of figs, or of vines, or of pomegranates; neither is there any water to drink. And Moses and Aaron went from the presence of the assembly unto the door of the tent of meeting, and fell upon their faces: and the glory of the Lord appeared unto them. And the Lord spoke unto Moses, saying, Take the rod, and assemble the congregation, thou, and Aaron, thy brother, and speak ye unto the rock before their eyes, that it give forth its water; and thou shalt bring forth to them water out of the rock. And Moses took the rod from before the Lord, as He commanded him. And Moses and Aaron gathered the assembly together before the rock, and said unto them, Hear now, ye rebels; shall we bring you forth water out of this rock? And Moses smote the rock with his rod twice: and water came forth abundantly, and the congregation drank, and their cattle. But the Lord said Moses and Aaron, Because ye believed not in Me, to sanctify Me in the eyes of the children of Israel, therefore ye shall not bring this assembly into the land which I have given them. These are the waters of strife, because the children of Israel strove with the Lord and He was sanctified in them.

Helper of the poor, save we beseech thee. O everlasting Rock, answer us on the day that we call.

Holy and revered, save we beseech thee. Merciful and compassionate, prosper we beseech thee. Keeper of the covenant, answer us on the day that we call.

Numbers xi.

And the Lord said unto Moses, Gather unto me seventy men of the elders of Israel, whom thou knowest to be officers over them; and bring them unto the tent of meeting, that they may stand there with thee. And I will take of the spirit

תָּמִימִים הוֹשִׁיעָה נָא. תִּקְוָה לְעֵד הַצְלִיחָה נָא. תָּמִים

בְּמַעֲשָׂיו עֲנֵנוּ בְּיוֹם קִרְאָנוּ :

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יי אֱלֹהֵינוּ יי אֶחָד : יי מֶלֶךְ יי מֶלֶךְ יי יִמְלֹךְ לְעוֹלָם
וָעַד ג"פ : הַנִּשְׁתַּחֲוִים מִזֶּבֶב וּמִפְּזָרָב וּמִתּוֹקִים מִדְּבַשׁ וּנְפֹת
צוּפִים : קוֹל יי יְהוָה אֵילֹת וַיִּחַשְׁוֹף יַעֲרֹת וּבְהִיכְלוֹ כָּלוּ אוֹמֵר
כְּבוֹד : יי לַמַּבּוּל יֵשֶׁב וַיִּשָּׁב יי מֶלֶךְ לְגוֹלָם : יי עֹז לְעַמּוֹ וַיִּמָּן יי
וַיִּבְרָךְ אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם : וַיִּבְרַכְנוּ אֱלֹהִים וַיִּירָאוּ אוֹתוֹ כֵּל אֲפִסֵּי אָרֶץ :
כִּי אֶתְהַוֵּי טוֹב וְכֹלָה וְרַב חֶסֶד לְכֹל קוֹרְאֶיךָ : מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כֹּל
עוֹלָמִים וּמִשְׁלֹתֶיךָ כָּל הַיּוֹר וְדוֹר : לֵךְ יי בְּגִדְלָה וּבְגִבּוֹרָה וּבְהַתְפָּאֶרֶת
וּבְהַנָּצַח וּתְהוֹד כִּי כָל בְּשָׁמִים וּבְאָרֶץ : לֵךְ יי הַמַּמְלָכָה וּבְהַתְנַשֵּׂא לְכֹל
צִיִּיִשׁ : וְהָיָה יי לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בְּיוֹם הַהוּא וְהָיָה יי אֶחָד וְשִׁמּוֹ
אֶחָד : וּבְתוֹרַתְךָ כָּתוּב לֵאמֹר שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יי אֱלֹהֵינוּ יי אֶחָד :
שׁוֹמְרֵינוּ קָבֵל וּשְׁמַע צַעֲקָתָנוּ יוֹדֵעַ מַעֲלָמוֹת : בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד
מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעַד :

יְהִי רֵצוֹן מִלְּפָנֶיךָ ה' אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֵל מֵלֵךְ רַחֲמִים שֶׁתַּעֲשֶׂה לָּנוּ רַחֲמִים
בְּכּוֹת הַקֶּפֶה שְׂבִיעִית הַרְמוֹת לְמַלְכוּת וְתַגְלָה וְתִרְאָה מַלְכוּתְךָ עָלֵינוּ כְּתוּבָה
וּמְלוּךְ עַל כָּל הָעוֹלָם כְּרוּ בְּכּוֹדֶךָ וְהוֹחָה לֵי מַלְכוּתָהּ וְהָיָה יי לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ
בְּיוֹם הַהוּא וְהָיָה יי אֶחָד וְשִׁמּוֹ אֶחָד וְעֵשֶׂה לָּנוּ דוֹר הַמֶּלֶךְ ע"ה הַחֲתוּם בְּכֹת מַלְכוּת
וְתִשְׁרָה שְׂבִיעִתְךָ עָלֵינוּ. יְהִי יי אֱלֹהֵינוּ עִמָּנוּ כְּאִשֶּׁר זָכָר עִם אֲבוֹתֵינוּ אֵל יַעֲזֹבֵנוּ וְאֵל
יִשְׁעֵנוּ : (ר"ת מַלְכוּת) "מַהוֹלֵל אֶקְרָא יי וּמִן אוֹיְבֵי אוֹשֵׁעַ" "לְעוֹלָם יי דְּבָרְךָ נֶעֱבַר
בְּשָׁמִים : "כִּי חֲסֹדךָ גָּדוֹל עָלַי וְהַצַּלְתָּ נַפְשִׁי מִשְׁאֹל תַּחְתִּית : "וְאֵנִי כֹזֵת רַעֲנָן בְּבֵית
אֱלֹהִים בְּתַחְתִּי בַחֲסֵד אֱלֹהִים עוֹלָם וָעַד : "תִּתְּנוּ עֲנוּם שְׁמֵעַת יי תִּכְּוִן לִבִּי
תִּקְשִׁיב אוֹזְךָ :

עוֹד אֵנִי מְדַבֵּר כַּתְּפֵלָה אַחֵר הַשְּׁבַע הַקּוֹפֹת :

רְבוּנוֹ שֵׁל עוֹלָם הֵנָּה אֲנַחְנוּ בָּאִים בִּירְאָה וּבְאַהֲבָה וּשְׁמֵחָה רַבָּה
לְהוֹדוֹת לֵךְ עַל אֱשֶׁר קִבְּשָׁתָנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וּבְכִרְתִּי כִּנּוּ מֶלֶךְ
הַעַמִּים אֶהְבֵּת אוֹתָנוּ וְרָצִיתָ כִּנּוּ וְהִתֵּן לָנוּ אֶת תּוֹרַתְךָ תִּקְדוּשָׁה
תּוֹרָה שֶׁבְּכַתֵּב וְתּוֹרָה עִבֵּע"פ וְקִרְבָּתָנוּ לְעִבּוֹדְךָ. מַה אָנוּ מַה
תִּכְּוִנוּ אֲשֶׁר עֲשִׂיתָ עִמָּנוּ הַקְּדִים גְּדוֹלִים רַבִּים נַעֲצוּמִים בְּאֵלָה
וְעִתָּה אֱלֹהֵינוּ מוֹדִים אֲנַחְנוּ לֵךְ וּמַהֲלִים לְשֵׁם תִּפְאֶרֶתְךָ. אָמֵן
גְּדוֹל צַעֲרֵנוּ, בְּהַעֲזוּתֵנוּ עַל לִבִּינוּ כֹּל אֲשֶׁר נִתְּשָׁנוּ מִלְּעֶסֶק
בְּתוֹרַתְךָ תִּקְדוּשָׁה וְכֹל אֲשֶׁר פָּגַמְנוּ בְּלִמּוּדָנוּ הֵן מִצַּד צְדוֹר לְהַתְּנֵל
הֵן מִצַּד שְׁלֵא לְמִדָּנוּ בְּקִדּוּשָׁה וְיִרְאָה בְּדַת מַה עֲשׂוֹת וְהֵן שְׁלֵא

which is upon thee, and will put it upon them; and they shall bear the burden of the people with thee, that thou bear it not thyself alone. And the Lord said unto Moses, Is the Lord's hand waxed short? now shalt thou see whether my word shall come to pass unto thee or not. And Moses went out, and told the people the words of the Lord: and he gathered seventy men of the elders of the people, and set them round about the tent. And the Lord came down in the cloud, and spoke unto him, and took of the spirit that was upon him, and put it upon the seventy elders: and it came to pass, that, when the spirit rested upon them, they prophesied, but they did so no more. But there remained two men in the camp, the name of the one was Eldad, and the name of the other Medad: and the spirit rested upon them; and were of those that were written, but had not gone out unto the tent: and they prophesied in the camp. And there ran a young man, and told Moses, and said, Eldad and Medad do prophesy in the camp. And Joshua the son of Nun, the minister of Moses, one of his chosen men from his youth, answered and said, My lord Moses, forbid them. And Moses said unto him, Art thou jealous for my sake? would God that all the Lord's people were prophets, that the Lord would put his spirit upon them.

Stay of the perfect, save we beseech thee. Sovereign of Eternity, prosper we beseech thee. Thou who art perfect in thy ways, O answer us on the day that we call.

Deuteronomy xxvi.

When thou art come unto the land which the Lord, thy God, giveth thee for an inheritance, thou shalt take of the first of all the fruit of the ground, and thou shalt put it in a basket, and shalt go unto the place which the Lord, thy God, shall choose to cause His name to dwell there. And thou shalt come unto the priest that shall be in those days, and say unto him, I profess this day unto the Lord, that I am come unto the land which the Lord swore unto our fathers for to give us. And the priest shall take the basket out of thy hand, and set it down before the altar of the Lord, thy God. And thou shalt answer and say before the Lord, thy God, An Aramaean

מִתְקַנְנוּ לְהִבִּין דְּבַר עַל בּוֹרֵיו מִצּוֹי הַדִּין וְעִמָּךְ תִּתְלַכֶּה וְהוּן אִישׁר
 קִמְּנוּ מְלֹחַם עָלֵי שֵׁיחַ וְהוּן אִישׁר לֹא תִמְכְּנוּ וְהוּקְנוּ בְּרַפִּי בְּכִנֵּן
 דְּשִׁלְחֵי וְלֹא אִמְצָנוּ בְּרַפִּים בּוֹשְׁלוֹת וְכוּזֹאת וְכוּזֹאת פְּגָמֵנוּ בְּכִיב
 אוֹתוֹת תּוֹרַתְךָ וְטָעִינוּ בְּלִמּוֹד וּבְהוֹרָאָה וְלֹא נִתְּנָנוּ בְּמַכְסִים מִלְּמִיד
 קֶסֶם נְעוֹד אֶתְּךָ אִישׁר נִפְלוּ נִצּוּצֵי תּוֹרַתְנוּ וּמִצּוֹתֵינוּ לְבוֹרוֹת
 נִשְׁכָּרִים נִיטְפֵי מִכְּנוּ יִשְׁכִּי:

על הַכֹּל בִּשְׁנוּ וּנְכַלְמָנוּ וּבְמִסְתָּרִים תִּכְבֶּה נִפְשָׁנוּ יִרְאֶה וְרָעַד
 יָבֹא כְּנוּ וְתִכְסְּנוּ פְּלִצוֹת. וְהוּן עֲתָה בְּכִשְׁת פָּנִים אֲנוּ שְׂכִים
 וּמִתְחַרְטִים וְאֵנוּ רוֹצִים לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּרִצּוֹנְךָ וִידֵי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ
 יִי אֱלֹהֵינוּ וְאֵלֵהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֵל רַחוּם וְחַנּוּן מְטוֹב וְהַמְּטִיב שְׂתַקַּבֵּל
 כְּנִתְּנוּ אֶתְּךָ בּוֹחֵן דְּבוֹת וְיִדְשֶׁת שְׂרָצוֹנָנוּ לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ וְלַעֲסוֹק
 בְּתוֹרַתְךָ מִקְדוּשָׁה בְּדַת מֶה לַעֲשׂוֹת וְאֶתְּךָ הַמְּתַקֵּנָה עַל יְדֵי עֲדִיקָה
 חֲכָמִי יִשְׂרָאֵל תִּבָּא לְפָנֶיךָ מִסִּייעִין אוֹתוֹ. וְכֵן נִתְּנוּ גַּם בְּחִמְיָךְ
 וְרָאָה כִּי אֵזְלַת יָד וְאָפֶס עֲצוֹר וְעוֹב וְאִיר אֶרֶץ חַעֲמִים וּכְמוֹל
 הַמְּתַרְהָ וְהוֹקֵף גְּלוֹת גּוֹף וְנִפְשׁ הוּן הֵנָּה הָיוּ בְּעוֹבְרָנוּ כִּי נִכְר אוֹיֵב
 יִצְּנוּ דָרַע וְשִׁשָּׁה אִישׁר זָמַם לְהַדִּיחָנוּ מִתּוֹרַתְךָ וּמִעֲבוֹדָתְךָ:

וּבְכֵן אֵין לָנוּ נֹזָל וּמוֹשִׁיעַ בְּלִמָּה. הַנִּשְׁכָּה לָךְ וְהַנּוֹף פְּגִלְךָ הוֹסֶה
 עַל עֲמִלְךָ וּבְכֵן שְׁבַע בְּמִפְּנוֹת שְׂתַקַּפְנוּ לְמִכְּה שְׂכָה כֶּפֶר
 הַתּוֹרָה וְשִׁמְחָנוּ לְכַבּוֹד הַתּוֹרָה תִּתְמַלֵּא בְּחַסִּים עָלֵינוּ וְהַשִּׁיבָנוּ
 אֶבְיָנוּ לְתוֹרַתְךָ וְקִרְבָּנוּ מִכְּנוּ לַעֲבוֹדָתְךָ וְיִתְמַתְקוּ בְּדִינִים וְיִכְבְּשׁוּ
 בְּחִמְיָךְ אֶת פְּעִקְךָ וְיִגְלוּ בְּחִמְיָךְ עַל מִדּוּקֶיךָ וְתוֹצִיא לְאוֹר כֹּל
 נִצּוּצֵי תּוֹרַתְנוּ וּמִצּוֹתֵינוּ וְיִשׁוּב הַכֹּל לְאִיתָנוּ וְלֹא יִדַּח מִכְּנוּ נִדַּח
 וְתוֹצִינוּ לַעֲסֹק בְּתוֹרָה לִשְׁמָה לְלִמּוֹד וּלְלַמֵּד לְשִׁמּוֹר וּלְעֲשׂוֹת וְלִהְיוֹצִיא
 לְאוֹר כֹּל חֲבָדֵי פְּרַפְרֵי תּוֹרַתְנוּ הַשְּׂיִיכִים לְנִפְשָׁנוּ רוֹחָנוּ וְנִשְׁתַּחֲוֶה
 וְתִתְּנָנוּ מֵאֶתְּךָ חֲכָמָה וּבִינָה נִדְשֶׁת לְחַדֵּשׁ הַדּוֹשִׁים רַבִּים אֲמִתִּים
 בְּפִרְדֵּי תּוֹרַתְךָ מִקְדוּשָׁה וְקוֹשִׁיּוֹת וְהַנּוֹת וְיִשׁוּבִים אֲמִתִּים וְחַדוּשֵׁי
 דִּינִים לְאִמְתָּה שֶׁל תּוֹרָה וּכְרוֹב בְּחִמְיָךְ תוֹצִינוּ לְרַבֵּעַ קִדְשׁ בְּנִים
 חֲכָמִים וְחַסִּידִים זָרַע אֲנָשִׁים וּבְרִיא מוֹלִיָּהוּ וְלֹא יִמָּצֵא כְּנוּ וְלֹא
 בְּזַרְעָנוּ שׁוֹם פָּנִים וְשׁוֹם פְּסוֹל וְאֶתְּךָ כְּרוֹב בְּחִמְיָךְ תִּתֵּן כְּנוּ כֶּם
 וּבְרִאוֹת וּיְכֹלֶת מִסְפִּים וְחֻלּוֹם וְאוֹמִין בְּאֶבְרִינוּ וְיִתְּנוּ וְנִפְנִינוּ

ready to perish was my father, and he went down into Egypt, and sojourned there, few in number; and he became there a nation, great, mighty, and populous: and the Egyptians evil entreated us, and afflicted us, and laid upon us hard bondage: and we cried unto the Lord, the God of our fathers, and the Lord heard our voice, and saw our affliction, and our toil, and our oppression: and the Lord brought us forth out of Egypt with a mighty hand, and with an outstretched arm, and He hath brought us into this place, and hath given us this land, a land flowing with milk and honey. And now, behold, I have brought the first of the fruit of the ground, which thou, O Lord, hast given me. And thou shalt set it down, and worship before the Lord, thy God: and thou shalt rejoice in all the good which the Lord, thy God, hath given unto thee, and unto thy house, thou, and the Levite, and the stranger that is in the midst of thee.

Deuteronomy xxix.

And Moses called unto all Israel, saying: Ye stand this day before the Lord, your God; your heads, your tribes, your elders, and your officers, your little ones, your wives, and your stranger that is in the midst of thy camps, from the hewer of thy wood unto the drawer of thy water: that thou shouldest enter into the covenant of the Lord, and into His oath, which God maketh with thee this day: that He may establish thee unto Himself for a people, and that He may be unto thee a God, as He spoke unto thy fathers, to Abraham, to Isaac, and to Jacob. Neither with you only do I make this covenant and this oath; but with him that standeth here with us this day before the Lord our God, and also with him that is not here with us this day. The secret things belong unto the Lord our God: but the things that are revealed belong unto us and to our children for ever, that we may do all the words of this law.

לעמוד על המִשְׁמֵר ולא יֵאָרֶע לָנוּ שׁוֹם מִהוּשׁ וְשׁוֹם פָּאָב וְנִתְּנָה
שְׂמֵחִים וְטוֹבִים וּבְרִיָּאִים לְעִבּוּדְךָ וּמַצִּילֵנוּ מִכָּל רָע :

אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מְלוֹךְ עַל כָּל הָעוֹלָם בָּלוּ בְּכַבּוּדְךָ וְהִנֵּשֵׂא
עַל כָּל הָאָרֶץ בִּיקָרְךָ וְהוֹפֵעַ בְּהַדָּר גָּאוֹן עֶזְךָ עַל כָּל
יוֹשְׁבֵי תֵבֶל אֶרְצְךָ וְיֵדַע כָּל (עֲשִׂיה) פְּעוּל כִּי אַתָּה פַּעַלְתָּ וְיִבִּין
כָּל (יִצִּירָה) וְיִצוֹר כִּי אַתָּה יִצְרָתוֹ וְיֹאמֶר כָּל אִשָּׁר (בְּרִיאָה) נִשְׁמָה
בְּאִפּוֹ יְיָ אֱלֹהֵי (אֲצִילוֹת) יִשְׂרָאֵל מְלֶךְ וּמַלְכוּתוֹ בְּכָל מִשְׁלָה. קִדְּשָׁנוּ
בְּמִצְוֹתֶיךָ וְשִׁים הִלַּקְנוּ בְּתוֹרָתְךָ שִׁבְעֵנוּ בְּטוֹבָה וְשִׁמְחָה נִפְשָׁנוּ
בִּישׁוּעָתְךָ וְטָהַר לָבֵנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאַמֶּת וְאֵל תְּדִיחָנוּ מִכָּפֵי שׁוֹם נִבְרָא
שִׁבְעוֹלָם וְתֹאדִיר יְמִינוּ בְּטוֹב וְשְׁנוּתֵינוּ בְּנִשְׁמָיִים וּמִלֵּא שְׁנוּתֵינוּ
שְׁמוֹנִים שָׁנָה אֶרְצְךָ יָמִים וְשְׁנוֹת הַיָּם תוֹסִיף לָנוּ לְעִבּוּדְךָ וּבְצֹד
כְּנֶפֶךָ תִּסְתַּיֵּרֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ לָנוּ וְלִכָּל בְּגִי בִיתָנוּ מִכָּל גְּזֵרוֹת קִשּׁוֹת
וְרַעוֹת וְתַחֲדָשׁ עָלֵינוּ שָׁנָה טוֹבָה וְנִתְּנָה שְׂבָמִים וְשִׂמְחָנִים דְּשָׁנִים
וְרַעֲנָנִים לְעִבּוּדְךָ וְלִנְרָאָתְךָ כִּי עֶזְךָ מְקוֹר הַיָּם בְּאֶרֶץ גִּרָּא
אוֹר: יְהִי מִסְדֶּךָ יְיָ עָלֵינוּ בְּאִשָּׁר וְתִרְנוּ לָךְ: תִּרְאָנוּ יְיָ מִכְּדֶךָ וְיִשְׁעֶךָ
תִּתֵּן לָנוּ. וְאַנִּי בְּחִסְדְּךָ בְּרַחֲמֵי יְיָ לִבִּי בִישׁוּעָתְךָ אִשְׁתִּירָה לִּי כִּי נִמַּל עָלַי
הִנֵּה אֵל יִשׁוּעָתִי אֲבִטָּח וְלֹא אֶפְחַד כִּי עֲזִי וְזִמְרָת יְיָ יְיָ נִתִּי לִי לִישׁוּעָה:

חור"ק שְׂבַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד:

חור"ק אֶחָד אֱלֹהֵינוּ גָּדוֹל אֲדוֹנֵינוּ קְדוֹשׁ וְנִרְאָ שְׁמוֹ:

חון גָּדְלוֹ לִי אֵתִי וְנִרְוִמָמָה שְׁמוֹ יִתְּנוּ:

כִּשְׁחֹן אוֹמֵר גָּדְלוֹ יֹאמְרוּ הַקָּהָל זֶה:

לךְ יְיָ הַגְּדֹלָה וְהַגְּבוּרָה וְהַתְּפָאֶרֶת וְהַתְּקִיעָה וְהַהוֹד כִּי כָּל בְּשָׂמִים
וּבְאֶרֶץ: לךְ יְיָ הַמְּמֻלָּה וְהַמְּתַנַּשֵּׂא לְכָל לְרֹאשׁ: רִזְמוּ יְיָ
אֱלֹהֵינוּ וְהִשְׁתַּחֲוּ לְהַדּוֹם בְּגִלּוֹי קְדוֹשׁ הוּא: רִזְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
וְהִשְׁתַּחֲוּ לַהֲרַק קְדוֹשׁ כִּי קְדוֹשׁ יְיָ אֱלֹהֵינוּ:

מִצְוָה עַל כָּל אֶחָד לַחֲבֹק וּלְנִשֵּׁק הַס"ת כִּשְׁהוּא עוֹבֵרָת לִפְנֵי. וְאִם יוֹדֵמֵן לוֹ רֹק
בְּפִי וְרוֹק תַּחֲלָה וְאַחֲכַי יִנְשֵׁק אֲבָל לֹא יִנְשֵׁק וְלִרְוֹק:

עַל הַכָּל וְתַפְדֵּל וְתִתְקַדֵּשׁ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרַוֵּם וְיִתְנַשֵּׂא שְׁמוֹ
שֶׁל מְלֶכֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים תִּקְדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא. בְּעוֹלָמוֹת שְׂבָרָא

The Reader takes the Scroll of the Law, and the following is said:—

Reader and Cong.—Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

Reader and Cong. **One is our God; great is our Lord; holy is his name.**

Reader.—Magnify the Lord with me, and let us exalt his name together.

Reader and Cong.—Thine, O Lord, is the greatness, and the power, and the glory, and the victory, and the majesty: for all that is in the heaven and in the earth is thine; thine, O Lord, is the kingdom, and the supremacy as head over all. Exalt ye the Lord our God, and worship at his holy mount; for the Lord our God is holy.

Magnified and hallowed, praised and glorified, exalted and extolled above all be the name of the Supreme King of Kings, the Holy One, blessed be he, in the worlds which he hath created,—this world and the world to come,—in accordance with his desire, and with the desire of them that fear him, and of all the house of Israel: the Rock everlasting, the Lord of all creatures, the God of all souls, who dwelleth in the wide-extended heights, who inhabiteth the heaven of heavens of old; whose holiness is above the Chayoth and above the throne of glory. Now, therefore, thy name, O Lord our God, shall be hallowed

העולם הזה והעולם הבא. כרצונו וכרצון יראיו וכרצון כל בית ישראל. צור העולמים אדון כל הבריות אלוה כל הנפשות היושב במרחבי מרום השוכן בשמי שמי קדם. קדשתו על החיות וקדשתו על בסא בכבוד. ובכן יתקדש שמו קנו יי אלהינו לעיני כל חי ונאמר לפניו שיר חדש בכתוב. שירו לאלהים ופרו שמו כלו לרוכב בערכות ביה שמו ועלוז לפניו: ונראהו עין בעין בשובו אל נהו בכתוב. כי עין בעין יראו בשוב יי ציון: ונאמר ונגלה כבוד יי וראו כל בשר יחדו כי פי יי דבר: **אב** הרמזים הוא ירחם עם עמוסים ונזכור ברית איתנים ויציל נפשותינו מן השעות הרעות ויגער בגזר הרע מן השואים ויהיו עלינו לפליטת עולמים וימלא מיטאלותינו במדה טובה ושוקה ורחמים:

בהגיע הש"ץ על הבימה מניח הס"ת על השולחן ואומר החון.

ויעזור ויגן וישוע לכל החוסים בו ונאמר אמין: הכל קבו גדל לאלהינו ותנו כבוד לתורה (כהן קרב יעמיד) (פכ"פ) ברוך שנתן תורה לעמו ישראל בקדשתו. תורת יי תמימה משיבת נפש. עדות יי נאמנה מחיימת פתי. פקודי יי ישרים משמחי לב. מצות יי ברה מאירת עינים: יי עז לעמו ומן יי וברך את עמו בשלום: האל תמים דרכו אמרת יי צרופה קנן הוא לכל החוסים בו:

ואח"כ אומרים. הקהל:

ואתם הדבקים ביי אלהיכם חיים כלכם היום:

ברכת העולה לתורה

העולה לתורה ברכו את יי המברך:

קהל ברוך יי המברך לעולם ועד:

ותויר העולה ברוך יי המברך לעולם ועד:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר בחר בנו מכל העמים ונתן לנו את תורתו: ברוך אתה יי נתן התורה:

ואחר הקריאה מברך:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר נתן לנו תורת אמת וחי עולם נטע בתוכנו: ברוך אתה יי נתן התורה:

amongst us in the sight of all living. Let us sing a new song before him, as it is written, Sing unto God, sing praises unto his name, extol ye him that rideth upon the heavens by his name Jah, and exult before him. And may we see him, eye to eye, when he returneth to his habitation, as it is written, For they shall see eye to eye, when the Lord returneth unto Zion. And it is said, And the glory of the Lord shall be revealed, and all flesh shall see it together; for the mouth of the Lord hath spoken it.

May the Father of mercy have mercy upon a people that have been borne by him. May he remember the covenant with the patriarchs, deliver our souls from evil hours, check the evil inclination in them that have been carried by him, grant us of his grace an everlasting deliverance, and in the attribute of his goodness fulfil our desires by salvation and mercy.

The Scroll of the Law is placed upon the desk, and the Reader says the following:—

And may he help, shield and save all who trust in him, and let us say, Amen. Ascribe all of you greatness unto our God, and render honor to the Law.

Blessed be he, who in his holiness gave the Law unto his people Israel. The Law of the Lord is perfect, restoring the soul: the testimony of the Lord is faithful, making wise the simple. The precepts of the Lord are right, rejoicing the heart: the commandment of the Lord is pure, enlightening the eyes. The Lord will give strength unto his people. The Lord will bless his people with peace. As for God, his way is perfect: the word of the Lord is tried: he is a shield unto all them that trust in him.

Cong. and Reader.—And ye that cleave unto the Lord your God are alive every one of you this day.

Bless ye the Lord who is to be blessed.

Cong.—Blessed be the Lord, who is to be blessed for ever and ever.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast chosen us from all peoples, and hast given us thy Law. Blessed art thou, O Lord, who givest the Law.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast given us the Law of truth, and hast planted everlasting life in our midst. Blessed art thou, O Lord, who givest the Law.

וְנָאֵת הַבְּרָכָה אֲשֶׁר בְּרַךְ מֹשֶׁה אִישׁ הָאֱלֹהִים אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
לִפְנֵי מוֹתוֹ: וַיֹּאמֶר יְהוָה מִסִּינַי בָּא וְזָרַח מִשְׁעִיר לָמוֹ:
הוֹפִיעַ מִתַּר פֶּאֶרְוָן וְאֵתָה מְרַבֶּכֶת קָדָשׁ מִיָּמִינוּ אֵשׁ־דָּת לָמוֹ:
אֵף חֲבֵב עַמּוֹם כָּל־קְדָשָׁיו בְּיָדָהּ וְהֵם תָּבוּ לְרִגְדָהּ יִשָּׂא
מִדְּבַר־תִּידָה: תוֹרָה צוּה־לָנוּ מֹשֶׁה מוֹדֵעַת קְהִלַּת יַעֲקֹב: וַיְהִי
בִּישְׁרוֹן מֶלֶךְ בְּהַתְּאַסֵּף רָאשֵׁי עַם יִתְד יִשְׂרָאֵל: וַיְהִי
רֶאֱוֶבֶן וְאַלְיָכֵת וַיְהִי מִתִּיו מִסָּפֶר: ׀ וְנָאֵת לְיְהוּדָה וַיֹּאמֶר
יָעִמֶּע יְהוָה קוֹל יְהוּדָה וְאַל־עֲמֹ תִבְיֹאֲנוּ יָדָיו רַב לוֹ וְעוֹר מִצְרוּ
תְהוֹה: פ לִי וּלְלִנִּי אָמֵר תַּמִּידָה וְאוֹרִידָה לְאִישׁ הַסִּידָה אֲשֶׁר
נִסִּיתוּ בְּמִסְפָּה תְרִיבָהוּ עַל־מִי כְרִיבָה: הָאֵמֵר לְאֲבִיו וּלְאִמּוֹ
לֹא רִאִיתִיו וְאֶת־אָחָיו לֹא הִכִּיר וְאֶת־בָּנָיו לֹא יָדַע כִּי שִׁכְרוּ
אִמְרָתָהּ וּבְרִיתָהּ יִנָּצְרוּ: יוֹרוּ מִשְׁפָּטֶיהָ לַיַּעֲקֹב וְתוֹרָתָהּ לְיִשְׂרָאֵל
יִשְׁמְכוּ קִטְרָה בְּאַפָּהּ וּבִלִּיל עַל־מִזְבְּחָהּ: בְּרַךְ יְהוָה חֵילוֹ וּפְעֵל
יָדָיו תִּרְצָה מִחַץ מַתְנִים קָמִיו וּמִשְׁגָּאִיו מִדְּיָקִינוֹ: ׀ לְבִנְיָמִן
אָמֵר יְהוָה יִשְׁכֵּן לְבִטָּח עָלָיו הַפָּה עֲדָיו כָּל־הַיּוֹם וּבֵן
כְּתִפּוֹ שָׁכֵן: ׀ יִשְׂרָאֵל וְלִי־סֵף אָמֵר כְּבִרְכַּת יְהוָה אֶרֶצוֹ מִמֶּנֶּה
שָׁמַיִם מִפֶּל וּמִתְהוֹם רִבְצָת תַּחַת: וּמִמֶּנֶּה תְבוּאָת שְׁמֵשׁ
וּמִמֶּנֶּה גֶרֶשׁ יִרְחִים: וּמִרֹאשׁ הַרְרֵי־קָדִם וּמִמֶּנֶּה גְּבָעוֹת עוֹלָם:
וּמִמֶּנֶּה אֶרֶץ וּמִלְאָה וּרְצוֹן שָׁכֵנִי סִנְה תְבוּאָתָהּ לְרֹאשׁ יוֹסֵף
וּלְקֶדֶד גִּזִּיר אָחָיו: כְּבוֹר שׁוֹר הַדֶּר לוֹ וּמִרְגֵּי רֹאשׁ קִרְנָיו בָּחֵם
עַמּוֹם יִנְגַּח יְהוָה אֶפְסֵי־אֶרֶץ וְהֵם רַבֵּכֹת אֶפְרַיִם וְהֵם אֶלְפֵי־מִנְשָׁה:
רִבִּיעַ וְלִבְוֹלָן אָמֵר שְׁמַח וּבְוֹלָן בְּצִאתָהּ וַיִּשְׁשֶׁךְ בְּאַהֲלֶיהָ:

Deuteronomy xxxiii.—xxxiv.

And this is the blessing, wherewith Moses the man of God blessed the children of Israel before his death. And he said, The Lord came from Sinai and rose from Scir unto them; he shined forth from mount Paran, and he came from the ten thousands of holy ones: at his right hand was a fiery law unto them. Yea, he loveth the peoples; all his saints are in thy hand: and they sat down at thy feet; every one shall receive of thy words. Moses commanded us a law, an inheritance for the assembly of Jacob. And he was king in Jeshurun, when the head of the people were gathered, the tribes of Israel together. Let Reuben live, and not die: yet let his men be numbered. And this unto Judah; and he said, Hear, Lord the voice of Judah, and bring him unto his people: let his hands be sufficient for him; and be thou an help against his adversaries.

And of Levi he said, Thy Thummim and thy Urim are with thy holy one, whom thou didst prove at Massah, with whom thou didst strive at the waters of Meribah; who said of his father and of his mother, I have not seen him; neither did he acknowledge his brethren, nor knew his own children: for they have observed thy word, and shall keep thy covenant. They shall teach Jacob thy judgments, and Israel thy law: they shall put incense before thee, and whole burnt offering upon thine altar. Bless, Lord, his substance, and accept the work of his hands: smite through the loins of them that rise against him, and of them that hate him, that they rise not again. And of Benjamin he said, The beloved of the Lord shall dwell in safety by him; he covereth him all the day long, and he dwelleth between his shoulders. And of Joseph he said, Blessed of the Lord be his hand: for the precious things of heaven, for the dew, and for the deep that coucheth beneath: and for the precious things of the fruits of the sun, and for the precious things of the growth of the moons: and for the chief things of the ancient mountains, and for the precious things of the lasting hills: and for the precious things of the earth and fulness thereof, and the good will of him that dwelt in the bush: let this come upon the head of Joseph, and upon the crown of the head of him that was separated from his brethren. His majesty is like his firstling bullock, and his horns are like the horns of the wild ox; with them he shall push the peoples together to the ends of the earth: and they are the ten thousands of Ephraim, and they are the thousands of Manasseh. And of Zebulun he said, Rejoice, Zebulun, in thy going out: and, Issachar, in thy tents.

עמים הר־יקראו שם יזבחו זבחי־צדק בִּי שִׁפְעַי ימים יִנָּקוּ
 וּשְׁפָנִי טְמוּנֵי חוֹל: ס וְלִגְדִּי אָמַר בְּרוּךְ מִרְחִיב גֵּד כְּלָבִיא שֶׁכֶּן
 וּמִרְחֵב זִרְעֵי אֶהְיֶה לָּךְ: וַיֵּרָא רֵאשִׁית לֹא כִי־שָׁם חִלְקַת מַחֲקָק
 סָפוּנוּתָא רֵאשִׁי עִם צִדְקַת יְהוָה עֲשֵׂה וּמִשְׁפָּטֶי עִם־יִשְׂרָאֵל: ס
 חֲמִישִׁי וְלִדָּן אָמַר דָּן גִּיּוֹר אֲרִיָּה יִזְנֶק מִן־הַבָּשָׂן: וְלִנְפֹתָלִי אָמַר
 נִפְתָּלִי שֹׁבַע רָצוֹן וּמֵלֶא כְּרַבְתָּ יְהוָה יָם וּדְרוֹם יִרְשֶׁה: ס וְלֵאשֶׁר
 אָמַר בְּרוּךְ מְבָנִים אֲשֶׁר יְהִי רְצוֹן אֲחִיו וּמִבֶּלַע בְּשָׂמָן רִגְלוֹ:
 בְּרוּךְ וּנְחֻשֶׁת מְנַעֲלָהּ וּכְיֻמָּה דְּבָאָהּ: אֵין כָּאֵל יִשְׁרוּן רַב־
 שְׂמִים בְּעִירָהּ וּבְנֵאֻתָּו שְׁחָקִים:

They shall call the peoples unto the mountain; there shall they offer sacrifices of righteousness: for they shall suck the abundance of the seas, and the treasures hid in the sand. And of Gad he said, Blessed be he that enlargeth Gad: he dwelleth as a lion, and teareth the arm, even the crown of the head. And he chose the first part for himself; for there was a portion of the lawgiver reserved: and he came with the heads of the people, he executed the justice of the Lord, and his judgments with Israel. And of Dan he said, Dan is a lion's whelp: he shall leap from Bashan. And of Naphtali he said, O Naphtali, satisfied with favour, and full with the blessing of the Lord: possess thou the west and the south. And of Asher he said, Blessed above children be Asher: let him be acceptable unto his brethren, and let him dip his foot in oil. Thy shoes shall be iron and copper: and as thy days, so shall thy strength be. There is none like unto God, O Jeshurun: he rideth upon the heaven for thy help, and in his excellency on the skies.

בְּרֵאשִׁית בָּרָא אֱלֹהִים אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ: וְהָאָרֶץ
הָיְתָה תֹהוֹ וָבֹהוּ וְחֹשֶׁךְ עַל־פְּנֵי תְהוֹמֹת וְרוּחַ
אֱלֹהִים מְרַחֶפֶת עַל־פְּנֵי הַמָּיִם: וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהי אוֹר וַיְהי
אוֹר: וַיֵּרָא אֱלֹהִים אֶת־הָאוֹר כִּי־טוֹב וַיַּבְדֵּל אֱלֹהִים בֵּין הָאוֹר
וּבֵין הַחֹשֶׁךְ: וַיִּקְרָא אֱלֹהִים לְאוֹר יוֹם וּלְחֹשֶׁךְ קָרָא לַיְלָה (הקהל
בקול רם והקורא חוזר) וַיְהי־עֶרֶב וַיְהי־בֹקֶר יוֹם אֶחָד: פ

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהי רִקיעַ בְּתוֹךְ הַמָּיִם וַיְהי מַבְדִּיל בֵּין מַיִם
לְמַיִם: וַיַּעַשׂ אֱלֹהִים אֶת־הַרְקִיעַ וַיַּבְדֵּל בֵּין הַמַּיִם אֲשֶׁר
מִתַּחַת לָרִקיעַ וּבֵין הַמַּיִם אֲשֶׁר מֵעַל לָרִקיעַ וַיְהיֶיכּוֹן: וַיִּקְרָא
אֱלֹהִים לָרִקיעַ שָׁמַיִם (הקהל בקול רם והקורא חוזר) וַיְהי־עֶרֶב וַיְהי־
בֹקֶר יוֹם שֵׁנִי: פ

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יִקּוּ הַמַּיִם מִתַּחַת הַשָּׁמַיִם אֲלֵמָקוֹם אֶחָד
וְהָרְאָה תִּפְשָׁה וַיְהיֶיכּוֹן: וַיִּקְרָא אֱלֹהִים לַיִּפְשָׁה
אָרֶץ וּלְמָקוֹה הַמַּיִם קָרָא יָמִים וַיֵּרָא אֱלֹהִים כִּי־טוֹב: וַיֹּאמֶר
אֱלֹהִים תְּדַשָּׂא הָאָרֶץ דָּשָׂא עֵשֶׂב מִזֶּרַע וְרֹעַ עֵינַי פְּרִי עֵשֶׂה
פְּרִי לְמִינֹהוּ אֲשֶׁר זָרְעוּבוּ עַל־הָאָרֶץ וַיְהיֶיכּוֹן: וַתֵּצֵא הָאָרֶץ דָּשָׂא
עֵשֶׂב מִזֶּרַע וְרֹעַ לְמִינֹהוּ וְעֵינַי עֵשֶׂה־פְּרִי אֲשֶׁר זָרְעוּבוּ לְמִינֹהוּ
וַיֵּרָא אֱלֹהִים כִּי־טוֹב: (הקהל בקול רם והקורא חוזר) וַיְהי־עֶרֶב וַיְהי־
בֹקֶר יוֹם שְׁלִישִׁי: פ

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהי מְאֹרֶת בְּרִקיעַ הַשָּׁמַיִם לְתַבְדִּיל בֵּין הַיּוֹם וּבֵין
הַלַּיְלָה וַיְהי לְאֹתוֹת וּלְמוֹעֲדִים וּלְיָמִים וּשְׁנָיִם: וַהֲיוּ
לְמְאֹרֶת בְּרִקיעַ הַשָּׁמַיִם לְהַאֲוִיר עַל־הָאָרֶץ וַיְהיֶיכּוֹן: וַיַּעַשׂ אֱלֹהִים
אֶת־שְׁנֵי הַמְּאֹרֶת הַגְּדֹלִים אֶת־הַמְּאֹרֶת הַגָּדֹל לְמִכְשֵׁלֶת הַיּוֹם
וְאֶת־הַמְּאֹרֶת הַקָּטָן לְמִכְשֵׁלֶת הַלַּיְלָה וְאֵת הַכּוֹכָבִים: וַתֵּהֶן אֹתָם
אֱלֹהִים בְּרִקיעַ הַשָּׁמַיִם לְהַאֲוִיר עַל־הָאָרֶץ: וְלִמְשֹׁל בַּיּוֹם וּבַלַּיְלָה
וּלְתַבְדִּיל בֵּין הָאוֹר וּבֵין הַחֹשֶׁךְ וַיֵּרָא אֱלֹהִים כִּי־טוֹב: (הקהל בקול
רם והקורא חוזר) וַיְהי־עֶרֶב וַיְהי־בֹקֶר יוֹם רְבִיעִי: פ

In the beginning God created the heaven and the earth. And the earth was without form and void, and darkness was upon the face of the deep; and the spirit of God was waving over the face of the waters. And God said, Let there be light; and there was light. And God saw the light that it was good; and God divided between the light and the darkness. And God called the light Day, and the darkness he called Night. And it was evening, and it was morning, the first day.

And God said. Let there be an expansion in the midst of the waters, and let it divide between waters and waters. And God made the expansion, and divided between the waters which were under the expansion and the waters which were above the expansion: and it was so. And God called the expansion Heaven. And it was evening, and it was morning, the second day.

And God said: Let the waters under the heaven be gathered together unto one place, and let the dry land be visible: and it was so. And God called the dry land Earth; and the gathering together of the waters he called Seas: and God saw that it was good. And God said, Let the earth bring forth grass, herbs yielding seed, fruittrees yielding fruit after their kind, in which its seed is upon the earth: and it was so. And the earth brought forth grass, herbs yielding seed after their kind, and trees yielding fruit, in which its seed is, after their kind: and God saw that it was good. And it was evening and it was morning, the third day.

And God said, Let there be lights in the expansion of the heaven to divide between the day and the night; and let them be for signs, and for seasons, and for days, and years; And let them be for lights in the expansion of the heaven, to give light upon the earth: and it was so. And God made the two great lights; the greater light to rule the day, and the lesser light to rule the night; and the stars. And God set them in the expansion of the heaven to give light upon the earth. And to rule by day and by night, and to divide between the lights and the darkness; and God saw that it was good. And it was evening and it was morning, the fourth day.

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יִשְׁרְצוּ בַּמַּיִם שָׂרָץ נֶפֶשׁ חַיָּה וְעוֹף יְעוֹפֶף עַל־
הָאָרֶץ עַל־פְּנֵי רִקְיעַ הַשָּׁמַיִם: וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת־
הַתַּיִּנִים הַגְּדֹלִים וְאֶת כָּל־נֶפֶשׁ הַחַיָּה וְהַרְמִשָּׁת אֲשֶׁר שָׂרְצוּ
הַמַּיִם לְמִינֵהֶם וְאֶת כָּל־עוֹף כְּנָף לְמִינֵהוּ וַיֵּרָא אֱלֹהִים בְּיָמֻב:
וַיִּבְרָךְ אֹתָם אֱלֹהִים לֵאמֹר פְּרוּ וּרְבוּ וּמְלֵאוּ אֶת־הַמַּיִם בַּיָּמִים
וְהָעוֹף יִרְבַּ בָּאָרֶץ: (הקהל בקול רם והקורא תוֹר)

בְּקֹר יוֹם הַמִּשְׁכָּן: פ

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים תוֹצֵא הָאָרֶץ נֶפֶשׁ חַיָּה לְמִינָהּ בְּהֶמָּה וּרְמֵשׁ
וְחִיתוֹ־אָרֶץ לְמִינָהּ וַיְהִי־כֵן וַיַּעַשׂ אֱלֹהִים אֶת־חֵית־הָאָרֶץ
לְמִינָהּ וְאֶת־הַבְּהֵמָה לְמִינָהּ וְאֶת כָּל־רֶמֶשׂ הָאֲדָמָה לְמִינָהּ
וַיֵּרָא אֱלֹהִים בְּיָמֻב: וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים נַעֲשֶׂה אָדָם בְּצַלְמֵנוּ
בְּדְמוּתֵנוּ וְיִרְדּוּ בִדְגַת הַיָּם וּבְעוֹף הַשָּׁמַיִם וּבַבְּהֵמָה וּבְכָל־הָאָרֶץ
וּבְכָל־הָרֶמֶשׂ הָרֹמֵשׁ עַל־הָאָרֶץ: וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת־הָאָדָם
בְּצַלְמוֹ בְּצֶלֶם אֱלֹהִים בָּרָא אֹתוֹ זָכָר וּנְקֵבָה בָּרָא אֹתָם: וַיִּבְרָךְ
אֹתָם אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר לָהֶם אֱלֹהִים פְּרוּ וּרְבוּ וּמְלֵאוּ אֶת־הָאָרֶץ
וּכְבֹּשׁוּ וּרְדוּ בִדְגַת הַיָּם וּבְעוֹף הַשָּׁמַיִם וּבְכָל־חַיָּה הָרֹמֶשֶׁת
עַל־הָאָרֶץ: וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים הִנֵּה נָתַתִּי לָכֶם אֶת־כָּל־עֵשֶׂב וְזֶרַע
זֶרַע אֲשֶׁר עַל־פְּנֵי כָל־הָאָרֶץ וְאֶת־כָּל־הָעֵץ אֲשֶׁר־בוֹ פְּרִיעֵץ
וְזֶרַע זֶרַע לָכֶם יִהְיֶה לְאֹכְלָהּ: וְלִכָּל־חַיַּת הָאָרֶץ וְלִכָּל־עוֹף
הַשָּׁמַיִם וְלִכָּל רֹמֵשׁ עַל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר־בוֹ נֶפֶשׁ חַיָּה אֶת־כָּל־
יֶרֶק עֹשֶׂב לְאֹכְלָהּ וַיְהִי־כֵן: וַיֵּרָא אֱלֹהִים אֶת־כָּל־אֲשֶׁר עָשָׂה
וְהִנֵּה־טוֹב מְאֹד (הקהל בקול רם עד לעשות והקורא תוֹר) וַיְהִי־עֶרֶב וַיְהִי־
בֹקֶר יוֹם הַשִּׁשִּׁי: פ

וַיִּבְרָא הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל־צִבְּאָם: וַיַּבְּרֵךְ אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי
מִלֵּאכָתוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה וַיִּשְׁכַּח בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מִכָּל־מְלָאכָתוֹ
אֲשֶׁר עָשָׂה: וַיִּבְרָךְ אֱלֹהִים אֶת־יוֹם הַשְּׁבִיעִי וַיְמַדֵּשׁ אֹתוֹ כִּי בּוֹ
שָׁכַח מִכָּל־מְלָאכָתוֹ אֲשֶׁר־בָּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת;

And God said, Let the waters bring forth abundantly moving creatures that have life, and fowl that may fly above the earth in the open expansion of the heaven. And God created the great sea-monsters, and every living creature that moveth, which the waters brought forth abundantly after their kind, and every winged fowl after its kind: and God saw that it was good. And God blessed them, saying, Be fruitful, and multiply, and fill the waters in the seas, and let the fowl multiply on the earth. And it was evening and it was morning, the fifth day.

And God said, Let the earth bring forth living creatures after their kind, cattle, and creeping things, and beasts of the earth after their kind: And it was so. And God made the beasts of the earth after their kind, and every thing that creepeth upon the earth after its kind: and God saw that it was good. And God said, Let us make man in our image, after our likeness; and they shall have dominion over the fish of the sea, and over the fowl of the heaven, and over the cattle, and over all the earth, and over every creeping thing that creepeth upon the earth. And God created man in his image, in the image of God created he him; male and female created he them. And God blessed them, and God said unto them, Be fruitful and multiply, and fill the earth, and subdue it; and have dominion over the fish of the sea, and over the fowl of the heaven; and over every living thing that moveth upon the earth. And God said, Behold I have given unto you every herb bearing seed, which is upon the face of all the earth, and every tree on which is the fruit of a tree yielding seed; to you it shall be for food. And to every beast of the earth, and to every fowl of the heaven, and to every thing that creepeth upon the earth, wherein there is life, (I have given) every green herb for food: and it was so. And God saw every thing that he had made, and behold, it was very good. And it was evening and it was morning, the sixth day.

Thus were finished the heavens and the earth, and all their host. And God had finished on the seventh day his work which he had made, and he rested on the seventh day from all the work which he had made. And God blessed the seventh day and sanctified it; because thereon he had rested from all his work which God had created and made.

פרשה נח ט פסוק א

וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת־נֹחַ וְאֶת־בָּנָיו וַיֹּאמֶר לָהֶם פָּרוּ וּרְבוּ וּמְלֵאוּ אֶת־הָאָרֶץ וּמִנְרָאֲכֶם תְּחַתְּכֶם יִהְיֶה עַל כָּל־חַיַּת הָאָרֶץ וְעַל כָּל־עוֹף הַשָּׁמַיִם כַּכֹּר אֲשֶׁר תִּרְמֹשׁ הָאָדָמָה וּבְכָל־דִּגְיוֹ הַיָּם בְּיָדְכֶם נָתַנּוּ: כָּל־רֶמֶשׁ אֲשֶׁר הוּא־חַי לָכֶם יִהְיֶה לְאֹכְלָהּ כִּי־כֵן עָשָׂב נָתַתִּי לָכֶם אֶת־כָּל: אֲדָמָה בְּנֶפֶשׁ דָּמָה לָא הֶאֱכִלוּ: וְאִךְ אֶת־דְּמֵיכֶם לִנְפֹשֹׁתֵיכֶם אֲדָרֵשׁ מִיַּד כָּל־חַיָּה אֲדָרְשֶׁנּוּ וּמִיַּד הָאָדָם מִיַּד אִישׁ אָחִיו אֲדָרֵשׁ אֶת־נֶפֶשׁ הָאָדָם: שֶׁפֶךְ דָּם הָאָדָם בְּאָדָם דָּמוֹ יִשְׁפֹּךְ כִּי בְּצַלֵּם אֱלֹהִים עָשָׂה אֶת־הָאָדָם: וְאַתֶּם פָּרוּ וּרְבוּ שִׂרְצוּ בָאָרֶץ וּבְרִבְכָּהּ:

פרשה לך לך יב פסוק א

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־אַבְרָם לְדֹלֶה מֵאֶרֶץ וּמִכַּוְלֵהָ וּמִבֵּית אָבִיךָ אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר אֲרָאָה: וְאָעֲשֶׂה לְגוֹי גָּדוֹל וְאֶבְרַכְךָ וְאֶגְדָּלְךָ שְׁמֹךְ וְהָיָה בְּרַכָּה וְאֶבְרַכְיָה וּמְקַלְלָהּ אֶאָר וְגִבְרָנוּ בְּךָ כָּל מִשְׁפַּחַת הָאָדָמָה:

שם יד פסוק יח

וּבְלִבִּי־צֶדֶק מְלֶכֶה שָׁלֵם הוֹצִיא לָחֶם וַיֵּין וְהוּא כְהֵן לְאֵל עֲלִיּוֹן: וַיְבָרְכֵהוּ וַיֹּאמֶר בְּרוּךְ אַבְרָם לְאֵל עֲלִיּוֹן קִנְיָה שָׁמַיִם וְאָרֶץ: וּבְרוּךְ אֵל עֲלִיּוֹן אֲשֶׁר־מִגֵּן צָרָה בְּיַד־נִיתָן לֹא כִעֲשֹׂר מְבֹרָ:

שם יז פסוק א

וַיְהִי אַבְרָם בְּרִית־שְׁעִים שָׁנָה וַתֵּשַׁע שָׁנִים וַיֵּרָא יְהוָה אֶל־אַבְרָם וַיֹּאמֶר אֵלָיו אֲנִי־אֵל שְׁדֵי הַתְּהֵלָה לְפָנַי וְהָיָה תָמִים: וְאַתָּה בְּרִיתִי בֵּינִי וּבֵינָהּ וְאֲרַבָּה אוֹתָהּ בְּמֵאד מְאֹד: וַיִּפֹּל אַבְרָם עַל־פָּנָיו וַיְדַבֵּר אֵתוֹ אֱלֹהִים לֵאמֹר: אֲנִי הִנֵּה בְרִיתִי אִתָּךְ וְהִי־תִּלָּךְ לְאֵב הַכּוֹן גּוֹיִם: וְלֹא־יִקְרָא עוֹד אֶת־שְׁמִיךָ אַבְרָם וְהָיָה שְׁמִיךָ אַבְרָהָם כִּי אֲבִ־הַכּוֹן גּוֹיִם נִתְקִיף: וְהַפְּרִיתִי אִתָּךְ בְּמֵאד מְאֹד וְנִתְתִּיךָ לְגוֹיִם וּמְלָכִים מִכֶּה יֵצְאוּ:

And God blessed Noah and his sons, and said unto them, Be fruitful and multiply and replenish the earth. And the fear of you, and the dread of you, shall be upon every beast of the earth, and upon every fowl of the heaven; whatever is that moveth upon the earth, and all the fishes of the sea, are delivered into your hand. Every moving thing that liveth shall be yours for food; even as the green herbs have I given you all things. But flesh in which its life is, which is its blood, shall ye not eat. Your blood, however, on which your lives depend, will I require: at the hand of every beast will I require it; and at the hand of man, at the hand of every man's brother will I require the life of man. Who so sheddeth man's blood, by man shall his blood be shed; for in the image of God made he man. And you, be ye fruitful, and multiply; bring forth abundantly on the earth, and multiply thereon.

Now the Lord had said unto Abraham, Get thee out of thy country, and from thy kindred, and from thy father's house, unto a land that I will shew thee. And I will make of thee a great nation, and I will bless thee, and make thy name great; and thou shalt be a blessing. And I will bless them that bless thee, and curse him that curseth thee: and in thee shall all families of the earth be blessed. And Melchizedek king of Salem brought forth bread and wine: and he was the priest of the most high God. And he blessed him, and said, Blessed be Abram of the most high God, which delivered thine enemies into thy hand. And he gave him tithes of all.

And when Abraham was ninety years old and nine, the Lord appeared to Abram, and said unto him, I am the Almighty God; walk before me, and be thou perfect. And I will make my covenant between me and thee, and will multiply thee exceedingly. And Abram fell on his face: and God talked with him, saying. As for me, behold, my covenant is with thee, and thou shalt be a father of many nations. Neither shall thy name any more be called Abram, but thy name shall be Abraham; for a father of many nations have I made thee. And I will make thee exceedingly fruitful, and I will make nations of thee, and kings shall come out of thee.

וַיְהִי־לֵהּ פָּקֶד אֶת־שָׂרָה בְּאֶשֶׁר אָמַר וַיַּעַשׂ יְהוָה לְשָׂרָה כַּאֲשֶׁר דָּבָר׃ וַתַּהַר וַתֵּלֶד שָׂרָה לְאַבְרָהָם בֶּן לִזְקֻנֹּהּ לְמוֹעֵד אֲשֶׁר־דָּבָר אֱלֹהִים׃ וַיִּקְרָא אַבְרָהָם אֶת־שֵׁם־בְּנוֹ הַנּוֹלָד־לָּו אֲשֶׁר־יָלְדָהּ־לּוֹ שָׂרָה יִצְחָק׃ וַיִּמָּל אַבְרָהָם אֶת־יִצְחָק בְּנֵו בֶן־שְׁמֹנֶת יָמִים בְּאֶשֶׁר צִוָּה אֱלֹהִים׃ ואַבְרָהָם בֵּרַךְ־מֵאֵת שְׁנֵה בְּהוֹלָד לֹו אֵת יִצְחָק בְּנֵו׃ וַתֹּאמֶר שָׂרָה צִחָק עָשָׂה לִי אֱלֹהִים כִּלְחֹשֶׁמֶעַ יִצְחָק־לִי׃ וַתֹּאמֶר מִי מִלֵּל לְאַבְרָהָם הִינֵנִקָּה בָנִים שָׂרָה כִּי־יִלְדָתִי בֶן לִזְקֻנֹּהּ׃ וַיִּגְדֵּל הַיֵּלֶד וַיִּמָּל וַיַּעַשׂ אַבְרָהָם מִשְׁתֶּה גָדוֹל בַּיּוֹם הַהֵמָּל אֶת־יִצְחָק׃

שם בעקדה כב פסוק טו

וַיִּקְרָא מֵאֵהּ יְהוָה אֶל־אַבְרָהָם שְׁמִית בֶּן־חֲשֹׁמִים׃ וַיֹּאמֶר בִּי נִשְׁבַּעְתִּי נְאֻם־יְהוָה כִּי־עַן אֲשֶׁר עָשִׂיתָ אֶת־הַדְּבָר הַזֶּה וְלֹא חֲשַׁכְתָּ אֶת־בִּנְתְּךָ אֶת־יְחִידָהּ׃ כִּי־בָרַךְ אֶבְרָכָךָ וְחִרְפָּה אֶרְבָּה אֶת־זַרְעֲךָ כְּכֹכְבֵי הַשָּׁמַיִם וְכֹהֹל אֲשֶׁר עָשִׂיתָ הֵם וַיִּרְשׁוּ־ךָ אֶת־שָׂר אֲבִיבִי׃ וְהַתְּבָרַכְוּ בְּזַרְעֲךָ כָּל־גֹּיֵי הָאָרֶץ עָקֹב אֲשֶׁר שָׁמַעְתָּ בְּקֻלִּי׃ וַיָּשָׁב אַבְרָהָם אֶל־נִשְׁרָיו וַיִּקְמוּ וַיִּלְכּוּ יַחְדָּו אֶל־בְּאֵר שָׁבַע וַיָּשָׁב אַבְרָהָם בְּבֹאֵר שָׁבַע׃

פרשה תולדות כז פסוק כז

וַיִּגְשׁ וַיִּשְׁקֹל וַיִּרַח אֶת־רֵיחַ בְּגָדָיו וַיִּבְרַכּוּ וַיֹּאמְרוּ רָאֵה רֵיחַ בְּנֵי בְרִית שָׂרָה אֲשֶׁר בָּרַכּוּ יְהוָה׃ וַיִּתֵּן־לָהּ הָאֱלֹהִים מִטַּל הַשָּׁמַיִם וּמִשְׁמַנֵּי הָאָרֶץ וְרֵב דָּגָן וְתִירָשׁ׃ וַעֲבֹדָה עַמִּים וַיִּשְׁתַּחֲוּ וַיִּשְׁתַּחֲוּ קִרִּי לָהּ לְאֵמִים הֵיחָא גְבִיר לְאֵהִיה וַיִּשְׁתַּחֲוּ לָהּ בְּגַן אֶמֶת אֶבְרָהָ אֶרֶוֹר וּמִבְּרָכָה בְּרוּךְ׃

שם כח פסוק א

וַיִּקְרָא יִצְחָק אֶל־יִשְׁעָב וַיְבָרַךְ אֹתוֹ וַיִּצְוֶהוּ וַיֹּאמֶר לֹו לֹא־תִקַּח אִשָּׁה מִבְּנוֹת בְּנֵעִין׃ קוֹם לָךְ פִּדְיָנָה אֶדָם בִּנְתָה בְּתוּלָה

תרי טעמי

And the Lord visited Sarah as he had said, and the Lord did unto Sarah as he had spoken. And Sarah conceived, and bore unto Abraham a son in his old age, at appointed time of which God had spoken to him. And Abraham called the name of his son that was born unto him, whom Sarah bore to him, Isaac. And Abraham circumcised his son Isaac, at eight days old, as God had commanded him. And Abraham was a hundred years old, when his son Isaac, was born unto him. And Sarah said, God hath made me joy, whoever heareth it will laugh concerning me. And she said, Who would have said unto Abraham, that Sarah should have given children suck? yet I have born a son in his old age. And the child grew, and was weaned; and Abraham made a great feast on the day that Isaac was weaned. And the angel of the Lord called unto Abraham the second time out of heaven. And said, By myself have sworn, saith the Lord, since, because thou hast done this thing, and hast not withheld thy son, thy only one. That I will greatly bless thee, and I will exceedingly multiply thy seed as the stars of the heaven, and as the sand which is upon the sea-shore; and thy seed shall possess the gate of his enemies. And in thy seed shall all the nations of the earth be blessed; because that thou hast obeyed my voice. And Abraham returned unto his young men; and they rose up, and went together to Beer-sheba'; and Abraham dwelt at Beer-sheba'. And he came near, and kissed him: and he smelled the smell of his garments and blessed him, and said. See, the smell of my son is as the smell of a field which the Lord hath blessed. And may God give thee of the dew of heaven, and the fatness of the earth, and plenty of corn and wine: Nations shall serve thee, and people bow down to thee; be lord over thy brethren, and thy mother's sons shall bow down to thee: cursed be they that curse thee, and blessed be they that bless thee.

And Isaac called Jacob, and blessed him, and charged him, and said unto him, Thou shalt not take a wife from the daughters of Canaan. Arise, go to Padan-aram, to the house

אָבִי אֱמֶה וְקַח־לִּי מִשָּׁם אִשָּׁה מִבְּנוֹת לְבֶן אֶחָי אִמִּי: וְאַל
שְׂדֵי יְבָרְךָ אֶתָּה וַיִּבְרָךְ וַיְרַבֶּה וַיְהִי לְקַחֲלָה עִמָּוִם: וַיִּתֵּן לָהּ
אֶת־בְּרִפְת אֲבָרָהֶם לָהּ וְלִירְעָה אֶתָּה לְרִשְׁתָּהּ אֶת־אֶרֶץ מִגְרָהּ
אֲשֶׁר־נָתַן אֱלֹהִים לְאֲבָרָהֶם:

פרשה וישלח לה פסוק ט

וַיֵּרָא אֱלֹהִים אֶל־יַעֲקֹב עוֹד בָּבֹאוֹ מִפָּנֵי אָרָם וַיְבָרֶךְ אוֹתוֹ:
וַיֹּאמֶר־לוֹ אֱלֹהִים שְׁמֹת יַעֲקֹב לְאִיקָרָא שְׁמִי עוֹד יַעֲקֹב
כִּי אִם־יִשְׂרָאֵל יִהְיֶה שְׁמִי וַיִּקְרָא אֶת־שְׁמוֹ יִשְׂרָאֵל: וַיֹּאמֶר
לוֹ אֱלֹהִים אֲנִי אֵל שְׂדֵי פָרָה וְרִבְהָ גֹי וְקַחֲלָה גִּוִּים יִהְיֶה מִמֶּנָּה
וּמְלָכִים מִהֶלְצֶנָּה וַיֵּצֵאוּ:

פרשה צוויחי מח פסוק יד

וַיִּשְׁלַח יִשְׂרָאֵל אֶת־יָמִינוֹ וַיִּשֶׁת עַל־רֹאשׁ אֲפָרַיִם וְהוּא הַצֶּעִיר
וְאֶת־שְׂמָאלוֹ עַל־רֹאשׁ מְנַשֶּׁה שִׁבְלָא אֶת־יָדָיו כִּי מְנַשֶּׁה
הַכְּבֹד: וַיְבָרֶךְ אֶת־יוֹסֵף וַיֹּאמֶר הָאֱלֹהִים אֲשֶׁר הִתְהַלְכְּוּ אֲבֹתֵי
לְפָנָיו אֲבָרָהֶם וַיִּצְחָק הָאֱלֹהִים הִלְעָה אוֹתִי מְעוֹדִי עַד־הַיּוֹם הַזֶּה:
הַמִּלֵּאָה הַגָּאֹל אוֹתִי מִכַּל־רָע יְבָרֶךְ אֶת־הַנְּעָרִים וַיִּקְרָא בָהֶם
שְׁמִי וְשֵׁם אֲבֹתִי אֲבָרָהֶם וַיִּצְחָק וַיִּדְּנוּ לָרֹב בְּקֶרֶב הָאָרֶץ:

ויש מקומות שמוסיפין: ברכות השבטים שבס' ויחי. עשרת הדברות בס' יתרו. הנה
אנכי עד מקרבך בס' משפטים. מהשורף אותה עד תטהרו בס' אחריו. בס' אכור
מה שקורין בסוכות. בס' נשא ברכת כהנים ופ' נשיאים: בס' בהעלותך פרשת
ויהי בנסע. בס' בלק וישא משלו עד משכנותיך ישראל. וכל מה שקורין ברגלים.
וכל אחד ואחד לפי מנהגו:

כשמגביהין הספר תורה צריך הקהל לראות הכתב ואומרים זה:

וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׁם מֹשֶׁה לִפְנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל עַל פִּי יְיָ בְּיַד מֹשֶׁה: עַץ
תַּיִם הָיָה צִפְתּוּקִים בָּהּ וְתוֹמְקִיהָ מֵאֲשֶׁר: דְּרָקִיהָ דְּרָקִי גָעַם
וְקָל נְתִיבוֹתֶיהָ שְׁעוֹם: אֶרֶץ נָטִים בְּיָמֶיהָ בְּשִׁמְאוּלָהָ עֲשֶׂר וְקַבּוּדָה:
יְיָ חֲפִיץ לַמָּשָׁן צִדְקוֹ יִגְדִּיל הַתּוֹרָה וַיֹּאדְמִיר:

of Bethuel thy mother's father; and take thyself from there a wife of the daughters of Laban, thy mother's brother. And God, thy Almighty, bless thee, and make thee fruitful, and multiply thee, that thou mayest become a multitude of people. And may he give thee the blessing of Abraham, to thee, and to thy seed with thee; that thou mayest inherit the land of thy sojourn, which God gave unto Abraham. And God appeared unto Jacob again, when he came from Padan-aram, and blessed him. And God said unto him, Thy name is Jacob; thy name shall not be called any more Jacob, but Israel shall be thy name: and he called his name Israel. And God said unto him, I am God the Almighty; be fruitful and multiply; a nation and an assemblage of nations shall spring from thee, and kings shall come out of thy loins. And Israel stretched out his right hand, and laid it upon Ephraim's head, who was the younger, and his left hand upon Menasseh's head; he laid his hands wittingly; although Menasseh was the first-born. And he blessed Joseph, and said, The God, before whom my fathers Abraham and Isaac did walk, the God who fed me from my first being, unto this day, The angel who redeemed me from all evil, bless the lads; and let my name be called on them, and the name of my fathers Abraham and Isaac; and let them grow into a multitude in the midst of the earth.

And this is the Law which Moses set before the children of Israel, according to the command of the Lord by the hand of Moses. It is a tree of life to them that lay hold of it, and happy is every one that retaineth it. Its way are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Length of days is in its right hand; in its left hand are riches and honour. It pleased the Lord for the sake of his righteousness to magnify the Law and to make it honourable.

קודם שכתובסין הספר תורה להיכל אוטרים זה:

**שִׁישׁוֹן וְשִׁמְחוֹ בְּשִׁמְחַת תּוֹרָה. וְתָנוּ כְּבוֹד
לַתּוֹרָה. כִּי טוֹב סְחָרָה מִכָּל סְחָרָה.
מִפּוֹ וּמִפְּנִינִים יִקָּרָה: נְגִיל וְנָשִׁישׁ בְּזֹאת
הַתּוֹרָה. כִּי הִיא לָנוּ עֹז וְאוֹרָה:**

**אֶחָלָה אֱלֹהֵי וְאֶשְׁמַחָה בּוֹ. וְאֶשְׂימָחַת תְּקוּנָתִי
בּוֹ. אֶהוֹדְנוּ בְּסוּד עִם קְרוֹבוֹ. אֱלֹהֵי צוּרֵי אֶחָסָה בּוֹ:
נְגִיל וְנָשִׁישׁ בְּזֹאת הַתּוֹרָה. כִּי הִיא לָנוּ עֹז וְאוֹרָה:**

**בְּכָל לֵב אֲרַגֵּן צִדְקוֹתֶיךָ. וְאֶסְפָּרָה תְּהִלָּתְךָ.
בְּשִׁשׁוֹן הַשִּׁיבָנוּ לְבֵיתְךָ. עַל חֶסֶדְךָ וְעַל אֱמֶתְךָ: נְגִיל
וְנָשִׁישׁ בְּזֹאת הַתּוֹרָה. כִּי הִיא לָנוּ עֹז וְאוֹרָה:**

**גּוֹאֵל תִּתֵּחֵשׁ מִבְּשׂוֹר טוֹב. כִּי אֶתָּה מְגִדֵּל עֹז וְטוֹב.
גְּאוּלִּים יוֹדוּךָ בְּלֵב טוֹב. הוֹדוּ לִי כִי טוֹב: נְגִיל וְנָשִׁישׁ
בְּזֹאת הַתּוֹרָה. כִּי הִיא לָנוּ עֹז וְאוֹרָה:**

**רָגוּל גָּאֵל גָּאֵל נָא הַמוֹנִי. כִּי אֵין קְדוּשׁ כִּי. הַגּוֹלִים
יוֹדוּךָ יי. מִי יִמְלֹל גְּבוּרָתְךָ יי: נְגִיל וְנָשִׁישׁ בְּזֹאת
הַתּוֹרָה. כִּי הִיא לָנוּ עֹז וְאוֹרָה:**

**הֲלֹא בָּאֵהֶבְתָּו בָּחַר בָּנוּ. בְּנֵי בְכוּרֵי קְרָאָנוּ. הוֹד
וְהִדָּר תִּנְחִילָנוּ. כִּי לְעוֹלָם חֶסֶדוֹ עִמָּנוּ: נְגִיל וְנָשִׁישׁ
בְּזֹאת הַתּוֹרָה. כִּי הִיא לָנוּ עֹז וְאוֹרָה:**

This Feast of the Law all your gladness display,

To-day all your homages render.

What profit can lead one so pleasant a way,

What jewels can vie with its splendour?

Then exult in the Law on its festival day,

The Law is our Light and Defender.

My God I will praise in a jubilant lay,

My hope in Him never surrender,

His glory proclaim where His chosen sons pray,

My Rock all my trust shall engender.

Then exult in the Law on its festival day,

The Law is our Light and Defender.

My heart of Thy goodness shall carol away,

Thy praises I ever will render,

While breath is, my lips all Thy wonders shall say,

Thy truth and Thy kindness so tender.

Then exult in the Law on its festival day,

The Law is our Light and Defender.

Exodus i and ii.

Now there arose a new king over Egypt, who knew not Joseph. And he said unto his people, The children of Israel are more and mightier than we: come, let us deal cunningly with them; lest they multiply, and when there falleth out any war, they join themselves unto our enemies, and fight against us, and go out of the land. Therefore they did set over them taskmasters to afflict them with their burdens. But the

הַתִּקְבָּצוֹ מִלְּאֲכִים זֶה אֵל זֶה. זֶה לִקְבֹּל זֶה.
וְאָמַר זֶה לְזֶה. מִי הוּא זֶה
וְאִי זֶה הוּא מֵאַחַז פָּנֵי כֶּסֶף. פָּרָשׁוֹ עָלָיו עֲנֵנוּ:
מִי עָלָה לְמָרוֹם. מִי עָלָה לְמָרוֹם. מִי עָלָה
לְמָרוֹם. וְהוֹרִיד עִזּוֹ מִבְּטָחָה:
 הַתִּקְבָּצוֹ

מִשֶּׁה עָלָה לְמָרוֹם. מִשֶּׁה עָלָה לְמָרוֹם. מִשֶּׁה
עָלָה לְמָרוֹם. נִתְנָאֵל. שְׂמַעִיה. אֲבִי סוֹכֹ. אֲבִי וְנֹחַ.
חֶבֶר. יְקוֹתִיאֵל. טוֹבִיָּה. יִרְדֵּי. אֶבְגְּדוֹר. עָלָה לְמָרוֹם.
וְהוּא הוֹרִיד עִזּוֹ מִבְּטָחָה:

הַתִּקְבָּצוֹ מִלְּאֲכִים זֶה אֵל זֶה. זֶה לִקְבֹּל זֶה.
וְאָמַר זֶה לְזֶה: מִי הוּא זֶה וְאִי זֶה הוּא.
מֵאַחַז פָּנֵי כֶּסֶף. פָּרָשׁוֹ עָלָיו עֲנֵנוּ:

אֲגִיל וְאַשְׁמַח בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה. בֹּא יְבֵא צִמָּח
בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה. תּוֹרָה הִיא עֵץ חַיִּים. לְכֻלָּם
חַיִּים. כִּי עֵמֶד מְקוֹר חַיִּים. אֲבָרְהָם שְׂמַח בְּשִׂמְחַת
תּוֹרָה. בֹּא יְבֵא צִמָּח בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה. תּוֹרָה הִיא עֵץ
חַיִּים. לְכֻלָּם חַיִּים. כִּי עֵמֶד מְקוֹר חַיִּים: יִצְחָק שְׂמַח
בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה. בֹּא יְבֵא צִמָּח בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה: יַעֲקֹב
שְׂמַח בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה. מִשֶּׁה שְׂמַח בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה.
אַחֲרֵן. יְהוֹשֻׁעַ. שְׁמוּאֵל. דָּוִד. שְׁלֹמֹה. אֲדֹנָיו שְׂמַח
בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה. בֹּא יְבֵא צִמָּח בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה. תּוֹרָה
הִיא עֵץ חַיִּים. לְכֻלָּם חַיִּים. כִּי עֵמֶד מְקוֹר חַיִּים:

more they afflicted them, the more they multiplied, and the more they spread abroad. And Pharaoh charged all his people, saying, Every son that is born to the Hebrews ye shall cast into the river, and every daughter ye shall save alive.

Now there went a man of the house of Levi, and took to wife a daughter of Levi. And the woman bore a son: and when she saw him that he was a goodly child, she hid him three months. And when she could no longer hide him, she took an ark of bulrushes, and daubed it with slime and with pitch, and put the child therein; and she laid it in the flags by the river's brink. And his sister stood afar off, to wit what would be done to him. And the daughter of Pharaoh came down to the river; and her maidens walked along by the river's side: and when she saw the ark among the flags, she sent her maid to fetch it. And when she had opened it, she saw the child: and the babe wept. And she had compassion on him, and said, This is one of the Hebrews' children. Then said his sister to her, Shall I go and call to thee a nurse of the Hebrew women, that she may nurse the child for thee? And Pharaoh's daughter said to her, Go. And the maid went and called the child's mother. And Pharaoh's daughter said unto her, Take this child away, and nurse it for me, and I will give thee thy wages. And the child grew, and she brought him unto Pharaoh's daughter, and he became her son. And she called his name Moses; and she said, Because I drew him out of the water.

Exodus xx.

And God spoke all these words, saying, I am the Lord thy God, which brought thee out of the land of Egypt, out of the house of bondage. Thou shalt have none other gods before me. Thou shalt not make unto thee a graven image, nor the likeness of any form that is in heaven above, or that is in the earth beneath, or that is in the water under the earth, to bow down thyself unto them, or serve them: for I the Lord, thy God, am a zealous God, visiting the iniquity of the fathers upon the children, upon the third and upon the fourth generation of them that hate me; and shewing mercy unto thousands of them that love me and keep my commandments. Thou shalt not take the name of the Lord, thy God, to swear falsely; for the Lord will not hold him guiltless that taketh His name to swear falsely. Remember the Sabbath day, to keep it holy. Six days shalt thou labor, and do all thy work: but the seventh day is a Sabbath unto the Lord thy God: in

אֲשֶׁרֵיכֶם יִשְׂרָאֵל. אֲשֶׁרֵיכֶם יִשְׂרָאֵל. אֲשֶׁרֵיכֶם יִשְׂרָאֵל.
יִשְׂרָאֵל. אֲשֶׁר בָּחַר בְּכֶם אֵל. וְהִנְחִילְכֶם
תַּתְּרוּת מִמֶּדְבָּר (נ"א מסיני) מִתְּנָה :

בכ"י יש כאן תוספת והוא זה :

אֲשֶׁרֵיכֶם אֲדִידֵי אֵל. אֲשֶׁרֵיכֶם בְּרוּכֵי אֵל. אֲשֶׁרֵיכֶם יִשְׂרָאֵל וכו' :
 אֲשֶׁרֵיכֶם גְּבוּרֵי אֵל. אֲשֶׁרֵיכֶם דּוֹרְשֵׁי אֵל. אֲשֶׁרֵיכֶם יִשְׂרָאֵל וכו' :
 אֲשֶׁרֵיכֶם הַדּוּרֵי אֵל. אֲשֶׁרֵיכֶם וְתִקֵּי אֵל. אֲשֶׁרֵיכֶם יִשְׂרָאֵל וכו' :

סדר הבנסת ספר תורה :

יִתְּלֻוּ אֶת שֵׁם יְיָ כִּי נִשְׁגַּב שְׁמוֹ לְבָדוֹ :

קהל הודו על אֶרֶץ וְשָׁמַיִם : וְיָרֵם קֶרֶן לַעֲמֹד תְּהִלָּה לְכָל חֲסִידֵי
 לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל עִם קְרוֹבֵה הַלְלוּתָהּ :

לְדוֹד מְזֻמָּר לִנֵּי הָאֶרֶץ וּמִלֹּאָה תַּבֵּל וְיִזְשָׁבִי בָהּ : כִּי הוּא עַל
 יָשִׁים יִסְדָּה וְעַל נְהֻרֹת וּכְוִנָּה : כִּי יַעֲלֶה כְּהַר יְיָ וּמִי
 יָקוּם בְּמִקְוֶם קָדְשׁוֹ : נָקִי בָּפִים וְכֵר לִכְבֹּ אֲשֶׁר לֹא נִטָּא לִשְׁוֹא
 נַפְשִׁי וְלֹא נִשְׁבַּע לְמַרְמָה : יִשָּׂא בִרְכָה מֵאֵת יְיָ וְצִדִּיקָה מֵאֱלֹהֵי
 יִשְׁעוֹ : זֶה הוּא דּוֹר הַדּוֹרְשֵׁי מִבְּקָשֵׁי פְּנִיָּה יַעֲקֹב כָּלָה : שְׂאוּ שְׁעָרִים
 רִאשִׁיכֶם וְהִנֵּשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם וְיִבֹּא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד : כִּי זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד
 יְיָ עֶזְרוֹ וְנִבְּרוֹ יְיָ גְּבוּרֵי מִלְחָמָה : שְׂאוּ שְׁעָרִים רִאשִׁיכֶם וּשְׂאוּ פִתְחֵי
 עוֹלָם וְיִבֹּא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד : כִּי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד יְיָ אֱבָאוֹת
 הוּא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד סָלָה :

בשםכניסין הספר תורה להיכל אומרים זה :

וּבִנְחָה יֵאמֶר שׁוּבָה יְיָ רַבּוּבוֹת אֱלֹפֵי יִשְׂרָאֵל : קִיּוּמָה יְיָ לִמְנוּחָתְךָ
 אֲתָה וְאַרְצֶךָ צִדָּה : כְּתִיבָה וּלְבִשְׁנוּ צִדָּק וְהִסְדִּיק וְנִגְנוּ : כְּעֹבֵר
 דּוֹר עֲבָדָה אֵל תִּשָּׁב פְּנֵי מִשְׁחָה : כִּי לָקַח טוֹב נְתַתִּי לָכֶם תּוֹתִי
 אֵל תַּעֲזֹבוּ : עֵץ חַיִּים הִיא לַחַיִּימִים בָּהּ וְתוֹמָקִיהָ מֵאֲשֶׁר : דִּרְכֵיהָ דְרָבִי
 גַּעַם וְכִי נְתִיבֹתֶיהָ יְשׁוּלִים : הִשְׁיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְנִשְׁוֹבָה מִדֶּשֶׁר וּמִינֵנוּ כְּקֶדֶם :

it thou shalt not do any work, thou, nor thy son, nor thy daughter, thy manservant, nor thy maidservant, nor thy cattle, nor thy stranger that is within thy gates: for in six days the Lord made heaven and earth, the sea, and all that in them is, and rested the seventh day; wherefore the Lord blessed the Sabbath-day, and hallowed it.

Happy are ye, O Israel. Happy are ye, O Israel. Happy are ye, Israel, whom God hath chosen and to whom out of the wilderness he gave the gift of his Law.

Honor thy father and thy mother: that thy days may be long upon the land which the Lord thy God giveth thee. Thou shalt do no murder. Thou shalt not commit adultery. Thou shalt not steal. Thou shalt not bear false witness against thy neighbor. Thou shalt not covet thy neighbor's house, thou shalt not covet thy neighbor's wife, nor his manservant, nor his maidservant, nor his ox, nor his ass, nor any thing that is thy neighbor's.

On returning the Scroll of the Law to the Ark
the Reader says:—

Let them praise the name of the Lord; for his name alone is exalted:

Congregation.—His grandeur is above the earth and heaven: and he hath lifted up a horn for his people, to the praise of all his loving ones, even of the children of Israel, the people near unto him. Praise ye the Lord.

A Psalm of David. The earth is the Lord's and the fulness thereof; the world, and they that dwell therein. For he hath founded it upon the seas, and established it upon the floods. Who shall ascend into the hill of the Lord? or who shall stand in his holy place? He that hath clean hand and a pure heart; who hath not lifted up his soul unto vanity, nor sworn deceitfully. He shall receive the blessing from the Lord, and righteousness from the God of his salvation. This is the generation of them that seek him, that seek thy face. O Jacob, Selah. Lift up your heads, O ye gates, and be ye lift up, ye everlasting doors, and the King of glory shall come in. Who is this King of glory. The Lord strong and mighty, the Lord mighty in battle. Lift up your heads, O ye gates: even lift them up, ye everlasting doors; and the King of glory shall come in. Who is this King of glory? The Lord of hosts, he is the King of glory. Selah.

עֲרִינוּ לְשֹׁכַח לְאֶדֶן הַכֹּל לָתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר
בְּרָאשִׁית שְׁלֹא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת וְלֹא
שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפָּחוֹת הָאֲדָמָה שְׁלֹא שָׁם הִלָּקְנוּ כָּהֵם
וּגְדָלְנוּ כָּכֵל הַמוֹנֵם: וְאִנְּחָנוּ בְּזָרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים
וּמוֹדִים לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים תַּקְדּוּשׁ בְּרוּךְ
הוא: שֶׁהוא נִזְטָה שָׁמַיִם וְיִזְסֵד אָרֶץ. וּמוֹשֵׁב יִקְרוֹ
בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וְשֹׁכֵנִית עִזּוֹ בְּגִבְתֵּי מְרוֹמִים. הוא
אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד: אֶמֶת מִלִּכְנוּ אִפְסֵם זוֹלָתוֹ כְּכַתוּב
בְּתוֹרָתוֹ וְיִדְעָתָ הַיּוֹם וְהַשַּׁבָּת אֵל לְבָבְךָ כִּי יי הוא
הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאָרֶץ מִתַּחַת אֵין עוֹד:

עַל כֵּן נִקְוָה לָךְ יי אֱלֹהֵינוּ לְרֹאוֹת מִהֲרָה בְּתַפְאֶרֶת
עֲוָה לְהַעֲבִיר גְּלוּלִים מִן הָאָרֶץ וְהָאֱלִילִים
כְּרוֹת יִפְרֹתוֹן לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שְׁדֵי וְכֵל בְּנֵי
בְּשׂוֹר יִקְרָאוּ בְּשִׁמְךָ לְהַפְנוֹת אֵלֶיךָ כָּל רָשָׁעֵי אָרֶץ.
יִכִּירוּ וְיִדְעוּ כָּל יוֹשְׁבֵי תִבֵּל כִּי לָךְ תִּכְרַע כָּל בָּרֶךְ
תִּשָּׁבַע כָּל לָשׁוֹן. לִפְנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וְיִפְּלוּ
וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יִקָּר יִתְנוּ. וְיִקְבְּלוּ כָּלֵם אֵת עוֹל
מַלְכוּתְךָ וְתִמְלֹךְ עֲלֵיהֶם מִהֲרָה לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי
הַמַּלְכוּת שְׁלֹךְ הִיא וְלַעֲוִלָּמִי עַד תִּמְלֹךְ בְּכָבוֹד.
כְּכַתוּב בְּתוֹרָתְךָ יי יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד: וְנֶאֱמַר וְהָיָה
יי לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יי אֶחָד
וְשִׁמוֹ אֶחָד: אֵל תִּירָא מִפְּחַד וכו'

It is our duty to praise the Lord of all things, to ascribe greatness to Him who formed the world in the beginning, since He hath not made us like the nations of other lands, and hath not placed us like other families of the earth, since He hath not assigned unto us a portion as unto them, nor a lot as unto all their multitude. For we bend the knee and offer worship and thanks before the Supreme King of kings, the Holy One, blessed be He, who stretched forth the heavens and laid the foundations of the earth, the seat of whose glory is in the heavens above, and the abode of whose might is in the loftiest heights. He is our God, there is none else: in truth He is our King; there is none besides him, as it is written in His Law. And thou shalt know this day, and lay it to thine heart, that the Lord He is our God in heaven above and upon the earth beneath: there is none else.

We therefore hope in thee, O Lord our God, and we may speedily behold the glory of Thy might, when Thou wilt remove the abominations from the earth, and the idols will be utterly cut off, when the world will be perfected under the kingdom of the Almighty, and all the children of flesh will call upon Thy name, when Thou wilt return unto thyself all the wicked of the earth. Let all the inhabitants of the world perceive and know that unto Thee every knee must bow, every tongue must swear. Before Thee, O Lord our God, let them bow and fall; and unto Thy glorious Name let them give honor; let them all accept the yoke of Thy Kingdom, and do Thou reign over them speedily, and for ever and ever. For the kingdom is Thine, and to all eternity Thou wilt reign in glory; as it is written in Thy Law, The Lord shall reign for ever and ever. And it is said, And the Lord shall be King over all the earth: in that day shall the Lord be One, and His Name One.

Mourner's Kaddish

קידוש ליל שמחת תורה

על היין סְבִּירי מְרִנָּן וְרִבְנָן וְרִבּוּתֵי:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא פְּרֵי הַגָּפֶן:
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר
בָּחַר בָּנוּ מִכָּל עָם וְרוֹמְמָנוּ מִכָּל
לָשׁוֹן וְקִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְהִתֵּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
בְּאַהֲבָה מוֹעֲדִים לְשִׂמְחָה תָּגִים וְזִמְנִים
לְשִׂשׂוֹן אֶת יוֹם שְׁמִינִי עֶצְרַת הַחֹג הַזֶּה זְמַן
שְׂמִיחָתָנוּ מִקְרָא קֹדֶשׁ זָכָר לַיְצִיֵּאת מִצְרָיִם.
כִּי בָנוּ בְּחֵרָתְךָ וְאַהֲבָתְךָ קִדְּשָׁתָהּ מִכָּל הָעַמִּים
וּמוֹעֲדֵי קֹדֶשְׁךָ בְּשִׂמְחָה וּבְשִׂשׂוֹן הִנַּחֲלָתָנוּ:
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מִקְדָּשׁ יִשְׂרָאֵל וְתִזְמִנֵּם:
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁהֵחִינוּ
וְקִיָּמָנוּ וְהִגִּיעָנוּ לְזְמַן הַזֶּה:

במוצאי שבת כוספין קודם שהחיינו

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא מֵאוּרֵי הָאֵשׁ:
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַמְּבָדִיל בֵּין
קֹדֶשׁ לְחֹל בֵּין אֹרֶךְ יָמִים לְקֹדֶשׁ בֵּין יִשְׂרָאֵל
לְעַמִּים. בֵּין יוֹם הַשְּׂבִיעִי לְשִׁשִּׁת יְמֵי הַמַּעֲשֶׂה. בֵּין
קֹדֶשׁ שְׁבֶת לְקֹדֶשׁת יוֹם טוֹב הַבְּדִלָּתָ וְאֶת יוֹם
הַשְּׂבִיעִי מִשְׁשֶׁת יְמֵי הַמַּעֲשֶׂה קִדְּשָׁתָהּ. הַבְּדִלָּתָ
וְקִדְּשָׁתָהּ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּקֹדֶשְׁתָּךְ: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ
הַמְּבָדִיל בֵּין קֹדֶשׁ לְקֹדֶשׁ: שֶׁחֵיִינוּ

On Wine:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who createst the fruit of the vine.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast chosen us from all peoples, and exalted us above all tongues, and sanctified us by thy commandments. And thou hast given us in love, O Lord our God, appointed times for gladness, festivals and seasons for joy: this Feast of Solemn Assembly the season of our Gladness; an holy convocation, as a memorial of the departure from Egypt. For thou hast chosen us and hast sanctified us above all nations; and thy word is truth and endureth for ever. Blessed art thou, O Lord, King over all the earth, who sanctifiest Israel and the the season

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast kept us in life, and hast preserved us and enabled us to reach this season.

On Saturday night the following is added:—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who createst the light of the fire.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who makest a distinction between holy and profane, between light and darkness, between Israel and other nations, between the seventh day and the six working days. Thou hast made a distinction between the holiness of the Sabbath and that of the festival, and hast hallowed the seventh day above the six working days; thou hast distinguished and sanctified thy people Israel by thy holiness. Blessed art thou, O Lord, who makest a distinction between holy and holy.

נִשְׁמַת מִלְמָדִי מוֹרְשָׁה נִקְרָאִים בְּנֵי חֶפְשׁ.
נִצָּח יִנְטְעוּ לַחַיִּי עוֹלָם וְנֶפֶשׁ.
תּוֹרַת יי תְּמִימָה מְשִׁיבַת נֶפֶשׁ:

נִשְׁמַת חֲבֵמִי חֲמֻדָּה בְּגִבּוֹרָה וְלֹא בַּשְּׂתִי.
תִּמְלִיךְ מוֹרָה וְשִׁים רַפּוּאָתִי.
עֲדוּת יי נֶאֱמָנָה מִחֲבִיטַת פֶּתִי:

נִשְׁמַת בְּנֵי בִינָה מִתְעַנְּגִים בְּמִטּוֹב הַלֵּב.
חֲרָגִישׁוּרֵי דָרֵי הַלֵּב.
פְּקוּדֵי יי יִשְׁרִים מְשַׁחִי לֵב:

נִשְׁמַת בְּנֵי נְבוֹנִים בְּשִׁקּוּל וְתִבְרִיעַ בְּאֲזָנִים.
תִּישָׁר יוֹפִי חֲקוֹר וְתִקּוֹן אֲזָנִים.
מִצּוֹת יי בְּרָה מְאִירַת עֵינַיִם:

נִשְׁמַת מִדַּע תּוֹרָה בְּלִבָּם לְמִסְעָד. תִּכְבֵּד
בּוֹנֵן אֲשׁוּרִימוֹ לֹא תִמְעַד.
יִרְאֵת יי טְהוֹרָה עוֹמֶדֶת לְעַד:

נִשְׁמַת יְדִידִים יָדָם זֵין פִּיפִיזַת חֲדָיו. תִּרְוֹן
רִוּמָמוֹת סֶלְסוֹל עִז מִחֲמָדָיו.
מְשַׁפְּטֵי יי אֶמֶת צִדְקוֹ יִהְיֶה:

נִשְׁמַת וְעוֹדִים בְּאֲרָצוֹת שְׁבָבִים. שְׁרִירִיךְ
פְּזוּרִיךְ יְרוּמָמוֹךְ בְּעֵת הַנְּשִׁיבָם
לְצִבֵּי עָרִים. בְּאוֹמְרִים אֵלֹו פִּיעוּ מֵלֹא שִׁירָה כָּסִם:

The soul of sages, learned in the Scroll,
 Their heritage, called children of the free—
 Lord, plant their soul a deathless plant to be.
 His Law is perfect; it restoreth the soul.

Soul that art guarding treasures, now arise,
 Mighty and sinless, wise in words revealed;
 Ah, Lord, may this soul rule—and I be healed:
 His word is true; it makes the simple wise.

The soul of sons of knowledge—with a voice
 Glad from the heart's well-being—shall impart
 The hidden secrets dwelling in the heart:
 His laws are right; they make the heart rejoice.

Lord, let the soul of sons that hold aright
 The scales of justice—let their soul make clear
 Thy beauty, let it help the ears to hear:
 Pure His command; into the eyes a light.

Honour the soul of them that have for stay
 The knowledge of Thy Law within their heart;
 Support their footsteps lest they fall apart;
 Unsullied is His fear; it stands for aye.

Those loved of Thee, the singing of their soul
 Exalting Thee, their hand a two-edged sword—
 For ever shall their soul extol Thy word:
 True are His judgments; they are justice whole.

The soul of those assembled in their throng
 In lands of exile; all those left of Thine,
 Scattered—their soul shall praise Thee when they
 shine.

Saying "Would, like the sea, our mouth were full of song!"

נִשְׁמַת כְּדַחֵי תְּבַרְךָ אֶת שְׁמֶךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְרוּחַ
 כָּל בָּשָׂר תִּפְאֹר וְתִרְוָמָם וְכָרְךָ
 מִדְּבָנוּ תִּמְיֹד מִן הָעוֹלָם וְעַד הָעוֹלָם אֱתָה אֵל
 וּמִבְלַעְדֶּיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ גּוֹאֵל וּמוֹשִׁיעַ. פְּוֹדָה
 וּמַצִּיל וּמַפְרֵנָם וּמַרְחֵם בְּכָל עֵת צָרָה וְצוּקָה.
 אֵין לָנוּ מֶלֶךְ אֱלֹה אֱתָה: אֱלֹהֵי הֶרְאֵנוּ
 וְהֶאֱחָרְנוּ. אֱלֹהֵי כָל בְּרִיּוֹת. אֲדוֹן כָּל הַמַּלְאוֹת.
 הַמַּהֲלֵל בְּרוּב הַתְּשַׁבְּחוֹת. הַמְּנַהֵג עוֹלָמוֹ
 בְּחֶסֶד. וּבְרִיּוֹתָיו בְּרַחֲמִים. וְיִי לֹא יָנוּם וְלֹא
 יִישָׁן. הַמַּעֲזִיר יְשָׁנִים וְהַמְּקִיץ נִרְדָּמִים.
 וְהַמְּשִׁיחַ אֱלָמִים. וְהַמַּתִּיר אֲסוּרִים. וְהַסּוֹמֵךְ
 גּוֹפְלִים. וְהַזּוֹקֵף כְּפוּפִים. לֵךְ לִבְדֶּךָ אֲנַחְנוּ
 מוֹדִים. אֵלֹנוּ פִּינוּ מִלֹּא שִׁירָה כִּים וּלְשׁוֹנֵנוּ
 רִנָּה בְּהַמּוֹן גָּלוּי וְשִׁפְתֵּינוּ שִׁבְחָה כְּמֶרְחָבִי
 רִקְיעַ וְעֵינֵינוּ מְאִירוֹת כִּשְׁמֶשׁ וְכִכְרֹחַ וְיָדֵינוּ
 פְּרוּשׁוֹת כְּנִשְׁרֵי שָׁמַיִם. וְרַגְלֵינוּ קָלוֹת
 כְּאַיִלוֹת. אֵין אֲנַחְנוּ מִסְּפִיקִים לְהוֹדוֹת לָךְ יְיָ
 אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְלִבְרֶךְ אֶת שְׁמֶךָ עַל
 אַחַת מֵאֵלֶּף אֵלֶּף אֵלֶּפִי אֵלֶּפִים וְרַבִּי רַבּוֹת
 פְּעָמִים הַטּוֹבוֹת. שְׁעֵשִׁיתָ עִם אֲבוֹתֵינוּ וְעַמָּנוּ.

The breath of every living being shall bless Thy name, O Lord our God, and the spirit of all flesh shall continually glorify and exalt Thy memorial, O our King; from everlasting to everlasting Thou art God; and beside Thee we have no King who redeemeth and saveth, setteth free and delivereth, who supporteth and hath mercy in all times of trouble and distress; yea, we have no King but Thee. He is God of the first and of the last, the God of all creatures, the Lord of all generations, who is extolled with many praises, and guideth His world with loving-kindness, and His creatures—with tender mercies. The Lord slumbereth not, nor sleepeth; He arouseth the sleepers and awakeneth the slumberers; He maketh the dumb to speak, looseth the bound, supporteth the falling, and raiseth up the bowed. To Thee alone we give thanks. Though our mouths were full of song as the sea, and our tongues—of exultation as the multitude of its waves, and our lips—of praise as the wide-extended firmament: though our eyes shone with light like the sun and the moon, and our hands were spread forth like the eagles of heaven, and our feet were swift as hinds, we should still be unable to thank Thee and to bless Thy name, O Lord our God and God of our fathers, for one thousandth or one ten thousandth part of the bounties which Thou hast bestowed upon our fathers and upon us. Thou didst

מִמַּצְרִים וְאַלְתָּנוּ יי אֱלֹהֵינוּ. וּמִכִּית עֲבָדִים
פָּדִיתָנוּ. בָּרַעַב וְנָתַנוּ. וּבְשֹׁבַע כָּלכַּלְתָּנוּ.
מִחֶרֶב הִצַּלְתָּנוּ. וּמִדְּבַר מַלְטָתָנוּ. וּמִחֲלָיִם
רָעִים וְנֹאמָנִים דִּלִּיתָנוּ. עַד הִנֵּה עֲזָרוֹנוּ
רַחֲמֶיךָ וְלֹא עֲזָבוֹנוּ חֲסִדֶּיךָ. וְאַל תַּטְשֵׁנוּ יי
אֱלֹהֵינוּ לְנִזְחַת. עַל כֵּן אֲבָרִים שֶׁפָּלַגְתָּ בָּנוּ.
וְרוּחַ וְנִשְׁמָה שֶׁנִּפְחַת בְּאַפֵּינוּ. וְלִשׁוֹן אֲשֶׁר
שָׁמַת בְּפִינוּ. הֵן הֵם יוֹדוּ וַיְבָרְכוּ וַיִּשְׁבַּחוּ
וַיִּפְאֲרוּ וַיְרוּמְמוּ וַיַּעֲרִיצוּ וַיְקַדִּישׁוּ וַיְמַלִּיכוּ אֶת
שְׁמֶךָ מִלְּבָנוּ. כִּי כָל פֶּה לָךְ יוֹדָה. וְכָל
לִשׁוֹן לָךְ תִּשְׁבַּע. וְכָל בֶּרֶךְ לָךְ תִּכְרַע. וְכָל
קוֹמָה לְפָנֶיךָ תִּשְׁתַּחֲוֶה. וְכָל הַדְּבָבוֹת יִירָאוּךָ.
וְכָל קָרֵב וּבִלְיֹת יִזְמְרוּ לְשִׁמְךָ. בִּדְבַר שְׂכֵתוֹב
כָּרַע עֲצָמוֹתַי תִּתְאַמְרֶנָּה יי מִי כְמוֹךָ: מִצִּיל
עֵנִי מִחֶזֶק מִמָּוֶה וְעֵנִי וְאַבְיוֹן מִגִּזְלוֹ: מִי יִדְּמָה
לָךְ וּמִי יִשְׁוֶה לָךְ וּמִי יַעֲרֶךְ לָךְ. הֵאֱלֹהִים הַגָּדוֹל
הַגָּבוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֶלְיוֹן קוֹנֵה שָׁמַיִם וָאָרֶץ:
נְהַדְלָךְ וְנִשְׁבַּחְךָ וְנִפְאָרְךָ וְנִבְרַךְ אֶת שֵׁם
קְדוֹשְׁךָ. בְּאִמּוֹר. לְדוֹר בְּרָכִי נִפְשִׁי אֶת יי וְכָל
קָרְבִי אֶת שֵׁם קְדוֹשׁוֹ:

redeem us from Egypt, O Lord our God, and didst release us from the house of bondage; during famine Thou didst feed us, and didst sustain us in plenty; from the sword Thou didst rescue us, from pestilence Thou didst save us, and from sore and lasting diseases Thou didst deliver us. Hitherto Thy tender mercies have helped us, and Thy loving-kindnesses have not left us: forsake us not, O Lord our God, for ever. Therefore the limbs which Thou hast spread forth upon us, and the spirit and breath which Thou hast breathed into our nostrils, and the tongue which Thou hast set in our mouths, lo, they shall thank, bless, praise, glorify, extol, reverence, hallow and assign kingship to Thy name, O our King. For every mouth shall give thanks unto Thee, and every tongue shall swear unto Thee; every knee shall bow to Thee, and whatsoever is lofty shall prostrate itself before Thee; all hearts shall fear Thee, and all the inward parts and yes, even the kidneys shall sing unto Thy name, according to the word that is written, All my bones shall say: Lord, who is like unto Thee? Thou deliverest the poor from him that is stronger than he, the poor and the needy from him that robbeth him. Who is like unto Thee, who is equal to Thee, who can be compared unto Thee, O God, great, mighty, and awful, most high God, Possessor of heaven and earth? We will praise, laud, glorify and bless Thy holy name, as it is said, (A Psalm of David), Bless the Lord, O my soul; and all that is within me, bless His holy name.

—————:—————

הָאֵל

בְּתַעֲצֻמֹת עֶזְרָה. הַגָּדוֹל בְּכָבוֹד שְׁמֶךָ. הַגָּבוֹר
 לְנִצְחָה וְהַנּוֹרָא בְּנוֹרָאוֹתֶיךָ:
 הַמֶּלֶךְ הַיּוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא רָם וְנִשְׂא:
 שׁוֹכֵן עַד מְרוֹם וְקֹדֶשׁ שְׁמוֹ. וְכַתּוּב רָגְנוּ צְדִיקִים
 בְּיַי לַיִּשְׂרָאִים נְאֻמָּה תְּהִלָּה:
 בְּכִי יִשְׂרָאִים תִּתְחַלֵּל:
 וּבְדַבְרֵי צְדִיקִים תִּתְבָּרַךְ:
 וּבְלִשׁוֹן חֲסִידִים תִּתְרַומֵם:
 וּבִקְרֹב קִדּוּשֵׁי תַתְּקַדֵּשׁ:

וּבְמִקְהֵלוֹת רַבּוֹת עִמָּךְ בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּרָנָה יִתְפָּאֵר שְׁמֶךָ
 מִלִּקְנֹנוּ בְּכָל דּוֹר וָדוֹר. נִשְׁכֵּן חֹבֶת כָּל הַיְצוּרִים.
 לְפָנֶיךָ יִי אֱלֹהֵינוּ וְאַלֵּהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְהוֹדוֹת לְהַלֵּל לְשַׁבַּח לְפָאֵר
 לְרוֹמֵם לְתַדָּר לְכַבֵּד לְעֲלֶה וּלְמַקְלֵם עַל כָּל דְּבָרֵי שִׁירֹת
 וְתַשְׁבְּחוֹת דָּוִד בֶּן יִשִּׁי עֲבָדֶךָ מִשִּׁיחָה:
 יִשְׁתַּבַּח שְׁמֶךָ לְעַד מִלְּקֹנוּ הָאֵל הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל וְהַקֹּדֶשׁ בְּשָׁמַיִם
 וּבָאָרֶץ. כִּי לָךְ נְאֻמָּה יִי אֱלֹהֵינוּ וְאַלֵּהֵי אֲבוֹתֵינוּ שִׁיר
 וְשִׁבְחָה הַלֵּל וְזִמְרָה עֹז וּמִשְׁשָׁלָה נִצְחָה גְדֻלָּה וּגְבוּרָה תִּתְחַלֵּל
 וְתִתְפָּאֵר קִדְשָׁה וּמְלֻכוֹת. בְּרַכּוֹת וְהוֹדָאוֹת מַעֲתָה וְעַד עוֹלָם:
 בְּרוּךְ אַתָּה יִי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל בְּתַשְׁבְּחוֹת אֵל הַהוֹדָאוֹת אֲדוֹן
 הַנִּפְלְאוֹת הַבוֹהֵר בְּשִׁירֵי זִמְרָה מֶלֶךְ אֵל הַיְעוֹלָמִים:

הַשִּׁי"ן אוֹכֵר חֲצִי קָדִישׁ.

Reader.—Thou art God in the vastness of thy power; thou art great in the glory of thy Name, mighty through thine Eternity and awful in thine awful works.

The King sitteth upon a throne, high and exalted.

He who inhabiteth eternity, exalted and holy is his name; and it is written, Exult in the Lord, O ye righteous; praise is seemly for the upright. By the mouth of the upright thou shalt be praised, by the words of the righteous thou shalt be blessed, by the tongue of the loving ones, thou shalt be extolled, and in the midst of the holy thou shalt be hallowed.

In the assemblies also of the tens of thousands of thy people, the house of Israel, thy name, O our King, shall be glorified with joyous cries in every generation; for such is the duty of all creatures in thy presence, O Lord our God and God of our fathers, to thank, praise, laud, glorify, extol, honor, bless, exalt and adore thee even beyond all the words of song and praise of David the son of Jesse, thy servant and anointed.

Praised be thy name for ever, O our King, the great and holy God and King, in heaven and on earth; for unto thee, O Lord our God, and God of our fathers, song and praise are becoming, hymn and psalm, strength and dominion, victory, greatness and might, renown and glory, holiness and sovereignty, blessings and thanksgivings from henceforth even for ever. Blessed art thou, O Lord, God and King, great in praises, God of thanksgivings, Lord of wonders, who makest choice of song and psalm, O King and God, the life of all worlds.

בשעה שאומר החזן ברכו אומרים הקהל יתברך:

חזן

יְתַבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרוֹמֶם
וַיִּתְנַשֵּׂא שְׁמוֹ שֶׁל מֶלֶךְ מַלְכֵי
הַמַּלְכִּים הַקְדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא יִשְׁהוּא
רִאשׁוֹן וְהוּא אַחֲרוֹן וּמַפְלְעָדֵי אֵין
אֱלֹהִים: כָּלוּ לְרוֹכֵב בְּעֶרְבוֹת בֵּית

בְּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרָךְ:

קהל וחזן בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ
לְעוֹלָם וָעֶד:

שְׁמוֹ וְעָלוּ לִפְנֵי וּשְׁמוֹ מְרוֹמִם עַל כָּל בְּרָכָה וְתַהֲלָה: בְּרוּךְ שֵׁם
כְּבוֹד מְצֻבוֹתָ לְעוֹלָם וָעֶד: יְהִי שֵׁם יְיָ מְבָרָךְ מְשֻׁבָּח וְעַד עוֹלָם:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם יוֹצֵר

אוֹר וּבוֹרֵא הַיָּסֵד עֵשֶׂה יִשְׂרָאֵל

וּבוֹרֵא אֶת הַכֹּל: אוֹר עוֹלָם בְּאוֹצַר חַיִּים

אוֹרוֹת מֵאוֹפֵל אָמֵר וַיְהִי:

הפיוט הזה הוסיף על הברכה שבירך משה את ישראל לפני מותו והיא היתה מעין
ברכתו של יעקב. ולכן תמצא בכל חזרוני מעין ברכתו של יעקב ובעין של משה
ומיוסד ע"פ א"ב וכל חזרוני מסיים על ראשו הכתובים כ"פ וזאת הברכה ובראשי
אותיות החלק השלישי מן החזרונים חתום שם המחבר משה בר שמואל בר
אבשלום יגדל בתורה אמן:

אֲשֶׁר־יֵהָאֵם שְׁלֹ בָּהָ. מֵאֱלֹהֵינוּ וְגוֹאֲלוֹ יִשְׂרָאֵל בְּרָכָה.

מִתְבָּרַךְ בְּשִׁמּוֹת וּבְאֲרָצֵי נִעְרָכָה. וְזוֹאת

הַתְּבָרָכָה: בְּפָנוֹת עֵינָיו לְגוֹחַ שְׂכִיבָה. הַזְהִיר אֲמָרֵינוּ

לְאַפִּי רִבְבָה. שְׁמוֹר דֶּת בְּזוֹעַ פְּתוּבָה. וַיֹּאמֶר יְיָ

מִסִּינֵי בָּא: גּוֹאֲלֵם חֹזֵר בְּכָל אֲמִים. וּמִצָּאִים בָּלֵם

בְּעֵלֵי מוֹמִים. הַפִּיל חֲבָלִים לוֹ בְּנַעֲמִיִּם. אֵף הוֹכֵב

עַמִּים: דוֹדִים מִקְדִּימִים לְנִשְׁמָע נַעֲשָׂה. הִשִּׁיבוּ זֹאת

בֵּר תְּמֻשָּׁה. בָּקֵר וְעָרַב לֹא נִגְשָׁה. תִּזְרֶה צוּה לָנוּ

מִשָּׁה: הַכְתֵּר אֲדוֹן פֶּתֶר דְּהַמְלִיךְ. יִהְיֶה עִם עַלְיוֹ

..Bless ye the Lord who is to be blessed.

Cong. and Reader.— Blessed is the Lord who is to be blessed for ever and ever.

Blessed, praised, glorified, exalted and extolled be the name of the supreme King of Kings, the Holy One, blessed be he, who is the first and the last, and beside him there is no God. Extol ye him that rideth upon the heavens by his name Jah, and rejoice before him. His name is exalted above all blessings and praise. Blessed be his name, whose glorious kingdom is for ever and ever. Let the name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who formest light and createst darkness, who makest peace and createst all things.

Yea, eternal light in the treasury of life; for he spake, and out of darkness there was light.

Happy the people who are thus; who from their God and their Redeemer receive a blessing: their blessing is prepared in heaven and earth. And this is the blessing. When the meek (Moses) was prepared to go to his eternal rest, he admonished the thousands of Israel to observe the law written by the arm of God. And he said, the Lord came from Sinai. Their Redeemer wandered about among the heathens, and found them all defective; he therefore cast his portion among the amiable ones (Israel); yea, also he loved the people. The beloved said, we will obey, even before they had heard the commandments; they said, the law should never depart from us, for morning and evening we will be mindfull of the law, which Moses commanded us. Now the Lord was acknowledged Sovereign, the nation was submissive: then every nation and clime proclaimed, he, the Lord! is King in Israel. Immediately he blotted out their trespasses, as is proper for a king on the day of his exaltation; may he again raise the excellency of the dignity of the nation; that Reuben may live and not die. It is a good amiable portion, when brethren dwell together; preserve them from their adversaries. And thus he said unto Judah. Thy pious servant observed thy word; thou didst try him in Massah and he believed thy word; therefore

בְּהַשְׁתַּלֵּךְ. רָנְנוּ כָּל גִּזְי וּפְלֵךְ. וַיְהִי בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי מִלֵּךְ: וּמִיָּד
 מָחָה כָּעֵב אֲשָׁמוֹת. כְּנָאָה לְמֶלֶךְ בַּיּוֹם רוֹמְמוֹת. שְׁאֵת
 וַיִּתֵּר יְהִי לְתַקּוּמוֹת. יְחִי רֵאוּבֵן וְאֵל יִמּוֹת: זָבֵד טוֹב
 וְנָעִים כְּנָאֵר. שִׁבְת אֲחִים יְחִיד כְּהֵתֵאֵמֵר. מְצַרִּימוֹ
 הַיּוֹת לָמוֹ לְמִשְׁמֵר. וְזֹאת לִיהוּדָה וַיֹּאמֶר: הַסִּדְרָה אִישׁ
 נוֹצֵר מֵאֲמִירָה. נָסִיתוֹ בְּמִסָּה וַיֵּאֱמֵן דְּבָרָה. וּלְעוֹלָם
 שָׂרֵת בְּבֵית דְּבִירָה. וּלְלוֹי אָמַר תּוֹמִיָה וְאוֹרִיָה: טוֹב
 בְּשַׁעַר הַמַּחֲנֶה בְּקוֹמוֹ. מִי לֵי אֵלֵי כְּנֹאֲמוֹ. אִסְפּוּ
 חֲסִידָיו כְּאַחֵד לְעָמוֹ. הָאֹמֵר לְאָבִיו וּלְאִמּוֹ: יִמְלֹא
 פִּימוֹ תְּהִלָּתָהּ לְנִקְוָב. שִׁירָה בְּאַדְמַת נֶכֶד מִקְוָב.
 לְהַסְלִי אֶרֶח וּלְיִשָּׁר עֲקוֹב. יוֹרוֹ מִשְׁפָּטִיָּה לְיַעֲקֹב:
 כְּקֶדֶם מִבֵּן בְּכוֹר בְּהַבְדִּלוֹ. קֹדֶשׁ הַקִּדְּשִׁים הַיּוֹת נִהְלֵת
 גִּזְרָלוֹ. בְּכַפְלִים כֵּן עוֹד לֹאִילֹו. בָּרַךְ יִי הַיּוֹלֵו: לְשִׁבּוֹן
 בֵּין כְּתָפֵי גְאוּנִי. מְקוֹם שִׁירוֹת לְוִי וּבְחֵנִי. רָחַב אֱהִלִּי
 וַיִּרְיַעוֹת מִשְׁכָּנִי. וּלְבָנִימֵן אָמַר יָדִיד יִי: מִפְּרֻכּוֹת
 שָׁמַיִם וְתַחַת נִסְמִכֵת. בְּרֻכּוֹת שָׂדִים וּרְחֵם מִתְּפֻרְכֵת.
 אֶרְצוֹ מִכֹּל הַיּוֹת נַעֲרֻכֵת. וּלְיוֹסֵף אָמַר מִבְּרַכֵת: נָא
 חֲסִדוֹ לֹא יִמָּשׁ. הַשֶּׁךְ עֲצִמוֹ בִּזְרָה מִלְּשִׁמֶשׁ. בְּטוֹב
 כֹּל גְּבוּלוֹ יִתְנַמֵּשׁ. וּמִמֶּגֶד תְּבוּאוֹת שָׁמֶשׁ: סְמוּךְ יֵצֵר
 מִהַחֲזוֹר וְהָאָדָם. פֶּזֶז זְרוּעֵיו מִזֶּהֱב אָדָם. שְׁלוֹם יֵצֵר
 מִרְחֵמוֹ מִקֶּדֶם. וּמִרְאֵשׁ חֲרִירֵי קֶדֶם: עַל קִדְקוֹד גִּלְגֵּלֵת
 נָאָה. בְּרַכֵת כֹּל טוֹב תְּבוּאָה. לְהַשְׁפִּיעַ שְׁפַע כֹּל תְּבוּאָה.
 וּמִמֶּגֶד אֶרֶץ וּמְלוֹאָה: פִּי שְׁנַיִם בְּנִהְלֵת חֲבָלוֹ. תַּחַת

shall he ever serve in the oracle of thy house. And of Levi he said, let thy Thummim and Urim. When Moses stood in the gate, and said, who is on the Lord's side? let him come unto me. When his pious servants (the Levites) gathered themselves together as one man, for the sake of his name; who said to his father and mother, &c. His mouth was filled to declare thy praise in thy holy temple, but would not sing thy songs in a strange land; they cast up the way, and make straight the crooked path; as is said, they shall teach Jacob thy judgments. As aforetime that he was separated from the first born, and his lot was in the holy of holies; so may he yet be doubly strengthened; as is said, O Lord! bless his power. To dwell between excellence of his shoulders; the place where the Levites, within the extent of my tent, and under the tapestry of my tabernacle. Thus he promised Benjamin, the beloved of the Lord; with the blessing of heaven and earth, with the blessings of the breast and womb, his land shall be enbued with every good. Thus he blessed Joseph; may his tender mercies never depart from him; because he withheld himself from the use of a strange woman; therefore shall his borders bend under every good; and with his precious fruits brought forth by the sun. He (Joseph) subdued his lust, that he might not be put to shame therefore his arms were adorned with jewels of pure gold; he, the Lord was gracious unto him, will preserve him in peace as aforetime. On his beautiful head, may the blessing of every good rest; grant him abundant fruit: the precious things of the earth, and the fulness thereof. He enjoyed a double portion of inheritance, instead of him (Reuben) who defiled his father's bed; to his (Joseph's) lot also fell the birth-right. He (Zebulon) whose coats reached the Zidon had abundant commerce, he provided food for him (Issachar) who understood the times: so that they might rejoice to-

מַחֲלֵל יִצְוֶה מִחוֹלָלוֹ. וְעַד נִחֹל בְּחֵלֶשׁ גִּזְרָלוֹ. בְּכוֹר
שִׁזְרוֹ הָדָר לוֹ: צִירֹן יִרְכָּתוֹ לְחַרְבּוֹת צָמָה. מִמְבִּין
עֵתִים לְלַחֹם קָמָה. מֵאֵת זֶה זֶה יִשְׁמַח. וְלִזְבוֹלָן
אָמַר שְׂמַח: קִנְיָן חֲלוּזֵן סָפוֹן חֲבוּאוֹ. בֶּל יִזְעִיל לְמִכְסָּה
מִשְׁאוֹ. יוֹבְחֵי זִבְחֵי צָדֵק וַיִּירָאוּ. עַמִּים הָרַ יִקְרָאוּ:
רֵאשִׁית רָאָה לוֹ וַיֵּאָגֵד. שְׁשֵׁם חֲלֻקַּת מַחֲנֵק יֵאָגֵד.
גְּדוּד יְגוּדְנוּ בְּבֹא גֵד. וְלֵגֵד אָמַר בְּרוּךְ מְרַחֵב גֵּד:
שָׁכַן בְּמִצֵּד בְּרֵאוֹת חִילוֹ. חֶקְמָן לְמֵאֵה וְלֵאֶלֶף גִּדְלוֹ.
דָּלֵם בְּרֵאשׁ גְּדוּד חִילוֹ. וַיִּרָא רֵאשִׁית לוֹ: תִּנְיָן עָלֵי
דֶּרֶךְ הָיָה. שְׁפִיפֹן עָלֵי אֶרֶץ הָיָה. בְּצִרְיוֹ גִּלְחָם בְּשֵׁם
אֶהְיָה. וּלְדָן אָמַר דָּן גִּזֵּר אֶרֶץ: שִׁבְעַ וְדָשֵׁן בְּפִנְיָמִי
וְהִיצֹן. יָם וְדָרוֹם יִירָשׁ בְּעֵלְצֹן. תִּלְבָּשֶׁת פָּרִים לְבוּשׁ
חֲצֹאן. וּלְנִפְתָּלִי אָמַר נִפְתָּלִי שִׁבְעַ רְצֹן: מִטְבֵּל בְּשִׁמְן
רָגְלוֹ בְּאֶשֶׁר. רְצוּי אֶחָיו הָיוֹת בְּכוֹשֶׁר. וּמַעֲדָנִי מִלֶּךְ
נֹתֵן מַעֲוֶשֶׁר וּלְאֶשֶׁר אָמַר בְּרוּךְ מִבְּנִים אֶשֶׁר: וּכְיָמֶךָ
דְּבִאָךְ בְּחוּזֵק חֵילֶךְ. תִּדְרֹךְ עַל בְּמַתִּי גֹעֲלֶיךָ. רָגְלֶךָ
בֶּל תִּגּוֹף לְחִכְשִׁילֶךָ. בְּרָזַל וּנְחָשֶׁת מִנְעֶלֶךָ: אֲדִיר
בֹּרֵא שְׁחָקִי שְׁפָרוֹן. רוֹקַע הָאָרֶץ בְּגָסִי מִחֲרוֹן. חֲעִינִי
כֹּל אֵלֶיךָ יִשְׁבְּרוֹן. אֵין פֶּאֶר יִשְׁרוּן: לְהַבְדִּיל בֵּין מָיִם
לְמָיִם וּלְבוֹדֶדִם. הַתּוֹיֵד רָקִיעַ בֵּינָם וַיַּפְרִידֵם. אֵל
מְקוֹמָם חֲקֹם וַיַּמְדִּידֵם. מַעֲוִנָה אֶלְהִי קָדֵם: יָקָר שְׁנֵי
מְאוֹרוֹת חֹדֵד. חָיָה הַשְּׂרִיין וְצִפּוֹר נִבְדָּד. מְרָקֵם בְּצֵלֵם
צָר לְהַתְעוֹדֵד. וַיִּשְׁכּוֹן יִשְׂרָאֵל בְּמֵת בָּרָד: יָהּ שְׁבֵת

gether; and to Zebulon he said, rejoice. The possession of Halazon which was confined in his (Zebulon's border enriched him: and which, if he carried away clandestinely, it did not avail; therefore nations will be assembled at the mountains and there offer sacrifices of righteousness. He (God) saw the first part of the conquered land, wished to abide there: for the grace of the legislator (Moses) was situated; therefore Gad headed the host; and of Gad he (Moses) said blessed is he that enlargeth Gad. When he (David) who abode in the stronghold, viewed the host of Gad, and perceived that the least of them could slay an hundred, and the chief a thousand; he promoted the command of his troops. And he (Gad) provided the first part for himself. He was as a serpent by the way, and as an adder in the path: against his enemies he fought in the name of the name of the Lord. And of Dan he said. Dan is a lion's whelp. Possessed of fatness and plenty in all parts; inheriting the west and south with joy, which was clothed with his fat sheep. Naphtali he said, O Naphtali satisfied with the favour of God. Happily he (Asher) bathed his feet in oil, was perfectly acceptable to his brethren, and from his riches provided the delicacies of the King. And of Asher he said let Asher be blessed with children. Thy strength shall be in old age as in thy youth; in the strength of thine hosts shalt thou tread on the heights of those that abhor thee; thy feet shall not strike nor stumble, thy shoes shall be iron and brass. O thou who art mighty, didst create the beautiful heavens, and expandest the earth, when it filed as from wrath; the eyes of all wait upon thee; there is none like the God of Jeshurun, to make a division and separation, between the uppermost and neithermost waters, he placed the expansion between them; and thus divided them; he assembled them to their proper place, and measured them. He, the Preserver of the universe, the Eternal God! He

מִמַּפְעֵל כְּהוֹאֵל. וַיִּקְדָּשׁ שְׁבִיעֵי כִבְכָתֶב יְקוֹתִיאל.
נִשָּׂא וַיֵּאשֶׁר עִמּוֹ אֵל. אֲשֶׁרִיךְ יִשְׂרָאֵל:

הַמֵּאִיר לְאָרֶץ וְדִדְרִים עָלֶיהָ בְּרַחֲמִים. וּבְטוֹבוֹ
מִחַדָּשׁ בְּכָל יוֹם תָּמִיד מַעֲשֵׂה בְּרָאשִׁית.
מִה רַבּוֹ מַעֲשֵׂיךָ יְיָ כָּלָם בְּחִכְמָה עֲשִׂיתָ מְלָאכָה הָאָרֶץ
קִנְיָנְךָ: הַמְלִיךְ הַמְרוֹמָה לְבָדוֹ מֵאֵז הַמְשֻׁבָּח וְהַמְפּוֹאָר
וְהַמְתַּנְשֵׂא מִיִּמּוֹת עוֹלָם: אֱלֹהֵי עוֹלָם בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים
רַחֵם עָלֵינוּ. אֲדוֹן עֲזָנוֹ צוּר מְשַׁנֵּבֵנוּ מִגֵּן יִשְׁעָנוּ מְשַׁנֵּב
בְּעֲדָנוּ: אֵל בְּרוּךְ גָּדוֹל דָּעָה הַכִּין וּפָעַל זִהְרֵי חֲמָה
מוֹצֵי יָצַר כְּבוֹד לְשִׁמּוֹ מְאֹדוֹת נָתַן סְבִיבוֹת עֲזוֹ פְּנוֹת
צִבְאָיו קְדוּשִׁים רוֹמְמֵי עַדִּי. תָּמִיד מְסַפְּרִים כְּבוֹד
יְיָ וְקִדְשָׁתוֹ: תִּתְּבַרֵךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל שְׂבַח מַעֲשֵׂי
יְדֶיךָ וְעַל מְאֹדֵי אֹזֶר שְׁעֲשִׂיתָ יִפְאָרוּךְ פִּלְעָה:

תִּתְּבַרֵךְ צוֹקֵנוּ מִלִּפְנֵינוּ וּגְאֹלֵנוּ בּוֹרֵא קְדוּשִׁים יִשְׁתַּבַּח
שְׁמָךְ לְעַד מִלִּפְנֵינוּ. יוֹצֵר מִשְׁתָּרִים וַאֲשֶׁר מִשְׁתָּרְתּוֹ
כָּלָם עוֹמְדִים בְּרוֹם עוֹלָם וּמַשְׁמִיעִים בִּירְאָה יָחַד בְּקוֹל דְּבָרֵי
אֱלֹהִים חַיִּים וּמְלִיךְ עוֹלָם: כָּלָם אֲהוּכִים כָּלָם בְּרוּרִים כָּלָם
גְּבוּרִים וְכָלָם עֲשִׂים בְּאִמָּה וּבִירְאָה רְצוֹן קוֹנֵם וְכָלָם פּוֹתְחִים
אֶת פִּיהֶם בְּקִדְשָׁה וּבִטְהָרָה בְּשִׁירָה וּבְזִמְרָה וּמְבָרְכִים
וּמְשַׁבְּחִים וּמְפָאֲרִים וּמְעֲרִיצִים וּמְקַדִּישִׁים וּמְמַלְכִּים:

אֶת שֵׁם הָאֵל הַמְלִיךְ הַגָּדוֹל הַגְּבוּר וְהַנּוֹרָא קְדוֹשׁ הוּא. וְכָלָם
מְקַבְּלִים עֲלֵיהֶם עוֹל מַלְכוּת שָׁמַיִם זֶה כְּזֶה. וְנוֹתְנִים

gave lustre to the two bright luminaries; he caused the beast to move, and the fowl to fly; then he created man that was curiously wrought in the image of God, to have power over them. And that Israel shall dwell in safety alone. The Lord ceased from labour when he thought proper; and sanctified the seventh day, as in the writings of Moses; thus God exalted and strengthened his people; happy art thou, O Israel.

Who in mercy giveth light to the earth and to them that dwell thereon, and in thy goodness renewest the creation every day continually. How manifold are thy works, O Lord! In wisdom hast thou made them all: the earth is full of thy possessions. O King, who alone wast exalted from aforetime, praised, glorified and extolled from days of old; O everlasting God, in thine abundant mercies, have mercy upon us, Lord of our strength, Rock of our stronghold, Shield of our salvation, thou Stronghold of ours! The blessed God, great in knowledge, prepared and formed the rays of the sun: it was a boon he produced as a glory to his name: he set the luminaries round about his strength. The chiefs of his host are holy beings that exalt the Almighty, and continually declare the glory of God and his holiness. Be thou blessed, O Lord our God, for the excellency of thy handiwork, and for the bright luminaries which thou hast made: they shall glorify thee forever.

Be thou blessed, O our Rock, our King and Redeemer, Creator of holy beings, praised be thy name for ever, O our King; Creator of ministering spirits, all of whom stand in the heights of the universe, and proclaim with awe in unison aloud the words of the living God and everlasting King. All of them are beloved, pure and mighty, and all of them in dread and awe do the will of their Master; and all of them open their mouths in holiness and purity, with song and psalm, while they bless and praise, glorify and reverence, sanctify and ascribe sovereignty to—

The name of the Divine King, the great, mighty and dreaded One, holy is he; and they all take upon themselves the yoke of the kingdom of heaven one from the other, and give sanction to one another to hallow their Creator: in tranquil joy of spirit, with pure speech and holy melody they all respond in unison, and exclaim with awe:

Holy, holy, holy is the Lord of hosts: the whole earth is full of his glory.

רְשׁוֹתָהּ לָזֶה לְהַקְדִּישׁ לְיוֹצְרָם בְּנֵהְתָּ רוּחַ בְּשִׁפְּהָ בְּרוּרָה
וּבְנִיעִמָּה. קִדְּשָׁה כָּלֶם בְּאַחַד עוֹנִים וְאוֹמְרִים בִּירָאָה:
קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יי צְבָאוֹת מְלֵא כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ:

אֲנִי שֵׁם הַמִּכְבָּר אֲמִיתִי יְחִי

אֲשַׁנְבִּי שְׁחָקִים. נִרְאִים בְּנִתְקִים. וְכִרְאִי מוֹצָקִים.
נִזְעֵם שִׁיר מִמִּתִּיקִים. קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ
יי צְבָאוֹת: מֵרָאֵה הַקִּשָּׁת. בְּאֵשׁ צְבוּעָה מֵאֲשֻׁשֶׁת.
דְּמוּת מִיָּנִים שְׁלִשֶׁת. לְזִכָּר הַבְּרִית מִקִּשְׁשֶׁת. קָדוֹשׁ
קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יי צְבָאוֹת: תִּקְוָה מִטְּרוֹן שֶׁר. הַנִּהפֶּה
לְאֵשׁ מִבֶּשֶׂר. מִלֵּמֶד מוֹסֵר. לִילְדֵי אֹרֹךְ נִמְסֵר. קָדוֹשׁ
קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יי צְבָאוֹת: יִפְיֶיֶה שֶׁר חֵתוּרָה. חֲחוּפֵן
אֵשׁ שְׁחוּרָה. לְקִשּׁוֹר עֲטָרָה. לְאוֹתֵיזוֹת חֲתוּרָה. קָדוֹשׁ
קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יי צְבָאוֹת: יִסּוֹד עוֹלָמוֹ. חֲנֻכָּה צִדִּיק
שָׁמוֹ. בְּהִגִּיזֵן נֶאֱמָר. הוּא הַמַּרְעִישׁ עוֹלָמוֹ. קָדוֹשׁ
קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יי צְבָאוֹת: חֲדָרֵי תִימָן. כְּסִילֹעֶשׁ חֲמוּמָן.
הָאֵל הַנֶּאֱמָן. לְהַקְדִּישׁ מִיִּשְׁכֵּינִן טַעֲמָן. קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ
קָדוֹשׁ יי צְבָאוֹת: יוֹפִי קֶרֶקְסִי אֵשׁ. הַחֲתוּמִין בְּטִבְעֵת
אֵשׁ. לְאֵשׁ אוֹכֵלָה אֵשׁ. בְּשִׁפְּהָ קִדְּשָׁה לְהֵאֵשׁ קָדוֹשׁ
קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יי צְבָאוֹת:

וְהַחֲיוֹת יִשְׁוּרוּ וּכְרוּבִים יִפְאָרוּ וְשָׂרָפִים יִרְנּוּ וְאַרְאֲלִים
יִבְרְכוּ פָנֵי כָּל חַיָּה וְאוֹפֵן וּכְרוּב. לְעִמָּת שְׂרָפִים
לְעִמָּתָם מִשְׁבָּחִים וְאוֹמְרִים: בְּרוּךְ כְּבוֹד יי מִמְּקוֹמוֹ:
לְאֵל בְּרוּךְ גְּעִימוֹת יִתְּנוּ לְמִלָּה אֵל חַי וְקַיִם וְמִרוֹת יֵאמְרוּ
וְתִשְׁבָּחוּת יִשְׁמִיעוּ כִּי הוּא לְבָדוֹ פּוֹעֵל גְּבוּרוֹת עֲשֵׂה

The flashes of lightning, which make windows in the heavens, and whose reflections are as polished brass mirrors, carry this sweet song: Holy, holy, holy is the Lord of hosts. The colors of the rainbow, one being as of re-enforced fire, tri-colored in appearance, calling to memory the covenant made with man at its first appearance, reflect the sacredness of the song: Holy, holy, holy is the Lord of hosts. Enoch, the prince who became an angel, who preaches to the children of Abraham, who gave himself to the flaming lime-pit, saying: Holy, holy, holy is the Lord of hosts. The heavenly Scribe, the prince of the Torah, in whose hands are black flames which he paints upon a golden back-ground of white, adorning the letters with garlands of golden fire, writes out: Holy, holy, holy is the Lord of hosts. The angel of Justice, the foundation of the world being based upon his work, by the logic of his speech he causes the world to tremble when he exclaims: Holy, holy, holy is the Lord of hosts. In the far off chambers of the south, there where two planets are ever ready to sanctify the God of Faith, are constantly rehearsing how to sing: Holy, holy, holy is the Lord of hosts. The beautiful links of fire, which seal the fiery heavens, whence comes the Godly fire which consumes all other fire, are re-enforced with the strength of the triple holiness, by saying: Holy, holy, holy is the Lord of hosts.

And the angels shall sing, the cherubs glorify, the seraphims exult in song, and the angels bless the Lord. The face of every angel, orphan and cherub, also the ophanim themselves and the holy creatures with an impetuous motion upraise towards the Seraphim; and say:

Blessed be the glory of the Lord from his residence.

To the blessed God they offer pleasant melodies; to the King, the living and ever-enduring God, they utter hymns and make their praises heard; for he alone performeth mighty deeds, and maketh new things; he is the Lord of battles, he soweth righteousness, causeth salvation to spring forth, createth remedies, and is revered in praises. He is the Lord of wonders, who in

חַדָּשׁוֹת בַּעַל מִלְחָמוֹת זֹרָע צִדְקוֹת מִצְוֹת יְשׁוּעוֹת בּוֹרֵא
רְפוּאוֹת נוֹרָא תְהִלּוֹת אֲדוֹן הַנִּפְלְאוֹת. תִּמְחַדֵּשׁ בְּטוֹבוֹ בְּכָל
יוֹם תָּמִיד מַעֲשֵׂה בְּרָאשִׁית. כְּאֹמֶר לַעֲשֵׂה אוֹרִים גְּדוֹלִים כִּי
לְעוֹלָם חֲסִדוֹ: אוֹר חֲדָשׁ עַל צִיּוֹן תִּאִיר וְנִזְכָּה כְּגֵנוֹ מִהֶרֶק
לְאוֹרָו: בְּרוּךְ אַתָּה יי יוֹצֵר הַמַּאֲוִרוֹת:

אַהֲבָה רַבָּה אַהֲבָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ חֲמֵלָה גְדוֹלָה וִיתְרָה חֲמֵלָה
עָלֵינוּ. אֲבִינוּ מִלִּבְנוֹ בַּעֲבוּר אֲבוֹתֵינוּ שְׂפָטָחוּ כִּי
וַתִּלְמַדְם חֲנִי חַיִּים בֶּן תַּחֲנֵנוּ וַתִּלְמַדְנוּ: אֲבִינוּ הָאֵב הַרְחֵמֵן
הַמְרַחֵם רַחֵם עָלֵינוּ וְתֵן בְּלִבְנוֹ לְהַבִּין וְלַעֲשׂוֹת לְשִׁמּוֹעַ לְלַמּוֹד
וּלְלַמֵּד לְשִׁמּוֹר וְלַעֲשׂוֹת וּלְקַיֵּם אֶת כָּל דְּבָרֵי תִּלְמוּד תּוֹרָתְךָ
בְּאַהֲבָה. וְהָאֵר עֵינֵינוּ בְּתוֹרָתְךָ וְדַבֵּק לִבְנוֹ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְיִתֵּן לִבְנוֹ
לְאַהֲבָה וּלְיִרְאָה אֶת שְׁמֶךָ. וְלֹא גִבּוֹשׁ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי בְשֵׁם
חֲדָשֶׁךָ הַגְּדוֹל וְהַנּוֹרָא בְּטַחֲנוּ. נִגִּילָה וְנִשְׂמַחֲכָה בְּיִשׁוּעָתְךָ.
וְהַבִּיאֵנוּ לְשָׁלוֹם מֵאַרְבַּע בְּנִפּוֹת הָאָרֶץ וְתוֹלִיבֵנוּ קוֹמִיּוֹת
לְאַרְצֵנוּ. כִּי אֵל פּוֹעֵל יְשׁוּעוֹת אַתָּה וּבְנוֹ בְּחֵרְךָ מִכָּל עַם וְלִשְׁוִין.
וְמִרְבָּחֵנוּ לְשִׁמְךָ הַגְּדוֹל כָּלָה בְּאַמִּתּוֹת דְּהוֹדוֹת לָךְ וּלְיִתְדֶךָ
בְּאַהֲבָה: בְּרוּךְ אַתָּה יי הַבּוֹחֵר בַּעֲמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה:

יחיד אימר אל מלך נאמן:

שִׁמְעֵ יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה | אֶחָד:

בלחש ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד:

**וְאַתְּ בָּרַת אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל-לִבְבְּךָ וּבְכָל-נַפְשְׁךָ
וּבְכָל-מְאֹדֶךָ: וְהָיוּ תְּדָבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר
אֲנִכִּי מִצְוָה הַיּוֹם עַל-לִבְבְּךָ: וְשִׁנְנָתָם לִבְנִיךָ וְדַבַּרְתָּ
בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלֻכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ
וּבְקוּמְךָ: וְקִשְׁרָתָם לְאוֹת עַל-יְדֶיךָ וְהָיוּ לְטַטְפַּת בֵּין
עֵינֶיךָ: וּכְתַבְתָּם עַל-מִזְוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:**

his goodness reneweth the creation every day continually; as it is said, (O give thanks) to him that maketh great lights, for his lovingkindness endureth for ever. O cause a new light to shine upon Zion, and may we all be worthy soon to enjoy its brightness. Blessed art thou, O Lord, Creator of the luminaries.

With abounding love hast thou loved us, O Lord our God, with great and exceeding pity hast thou pitied us. O our Father, our King, for our father's sake, who trusted in thee, and whom thou didst teach the statutes of life, be also gracious unto us and teach us, O our Father, merciful Father, evercompassionate, have mercy upon us: O put it into our hearts to understand and to discern, to mark, learn and teach, to heed, to do and to fulfil in love all the words of instruction in thy Law. Enlighten our eyes in thy Law, and let our hearts cleave to thy commandments, and unite our hearts to love and fear thy name, so that we be never put to shame. Because we have trusted in thy holy, great and revered name, we shall rejoice and be glad in thy salvation. O bring us in peace from the four corners of the earth, and make us go upright to our land; for thou art a God who worketh salvation. Thou hast chosen us from all peoples and tongues, and hast brought us near unto thy great name for ever in faithfulness, that we might in love give thanks unto thee and proclaim thy unity. Blessed art thou, O Lord, who hast chosen thy people Israel in love.

Hear O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

Blessed be His name, whose glorious kingdom is for ever and ever.

And thou shalt love the Lord thy God with all thine heart, and with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be upon thine heart: and thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt bind them for a sign upon thine hand, any they shall be for frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the door posts of thy house, and upon thy gates.

וַיְהִי אִם־שָׁמַעַתְּ תִשְׁמָעוּ אֶל־מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אֲנִי
 מִצְוֶה אֹתְכֶם הַיּוֹם לֵאמֹר אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם
 וּלְעַבְדּוֹ בְּכָל־לִבְבְּכֶם וּבְכָל־נַפְשְׁכֶם וְנָתַתִּי מִטָּר־
 אֲרָצְכֶם בָּעֵתוֹ יוֹרֶה וּמַלְקוֹשׁ וְאֶסְפַּת דְּגָנְךָ וְתִירְשֶׁךָ
 וַיִּצְהָרְךָ וְנָתַתִּי עֵשֶׂב בַּשָּׂדֶה לְבַהֲמֹתֶךָ וְאֵבֶלֶת
 וְשִׁבְעִית׃ הַשְׁמִינִי לָכֶם פֶּן־יִפְתָּה לִבְבְּכֶם וְסָרְתֶם
 וְעַבַּדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם וַחֲרָה
 אֶפְיֵיהוָה בְּכֶם וְעָזַר אֶת־הַשָּׁמַיִם וְלֹא־יִהְיֶה מִטָּר
 וְהָאֲדָמָה לֹא תֵתֵן אֶת־יְבוּלָהּ וְאֵבֶרֶתָם מִהֲרִה מֵעַל
 הָאָרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר יְהוָה נָתַן לָכֶם וְשָׁמַתֶּם אֶת־
 דְּבָרֵי אֱלֹהִי עַל־לִבְבְּכֶם וְעַל־נַפְשְׁכֶם וּקְשַׁרְתֶּם אֹתָם
 לְאוֹת עַל־יְדֵיכֶם וְהָיוּ לְמוֹטֶפֶת בֵּין עֵינֵיכֶם וּלְמַזְדָּתָם
 אֹתָם אֶת־בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם בַּשַּׁבָּת בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתֶּךָ
 בְּדֶרֶךְ וּבַשְּׂכָפָה וּבְקוֹמָה וּכְתַבְתֶּם עַל־מַוֹזוֹת בֵּיתְךָ
 וּבַשְּׁעָרֶיךָ לְמַעַן יִרְבּוּ יְמֵיכֶם וַיְמֵי בְנֵיכֶם עַל הָאֲדָמָה
 אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לְאַבְרָהָם לֵאמֹר לָתֵת לָהֶם בְּיָמֵי
 הַשָּׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ׃

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר׃ דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וַעֲשׂוּ לָהֶם צִיצִית עַל־פְּנֵי
 בְּגָדֵיהֶם לְדֹרֹתָם וְנָתַנוּ עַל־צִיצִית הַפָּנֶה פֶּתִיל תְּכֵלֶת׃
 וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִית וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת־כָּל־
 מִצְוֹת יְהוָה וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא־תִתְּלוּ אַחֲרֵי לִבְבְּכֶם
 וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם אֲשֶׁר־אַתֶּם זָנִים אַחֲרֵיהֶם׃ לְמַעַן

And it shall come to pass, if ye shall hearken diligently unto my commandments which I command you this day, to love the Lord your God, and to serve him with all your heart and with all your soul, that I will give the rain of your land in its season, the former rain and the latter rain, that thou mayest gather in thy corn, and thy wine, and thine oil. And I will give grass in thy field for thy cattle, and thou shalt eat and be satisfied. Take heed to yourselves, lest your heart be deceived and ye turn aside, and serve other gods, and worship them; and the anger of the Lord be kindled against you, and he shut up the heaven, that there be no rain, and the land yield not her fruit; and ye perish quickly from off the good land which the Lord giveth you. Therefore shall ye lay up these my words in your heart and in your soul; and ye shall bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes. And ye shall teach them your children, talking of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt write them upon the door posts of thine house, and upon thy gates: that your days may be multiplied, and the days of your children, upon the land which the Lord sware unto your fathers to give them, as the days of the heavens above the earth.

And the Lord spake unto Moses, saying, Speak unto the children of Israel, and bid them that they make ~~them~~ a fringe upon the corners of their garments throughout their generations, and that they put upon the fringe of each corner a cord of blue: and it shall be unto you for a fringe, that ye may look upon it, and remember all the commandments of the Lord, and do them; and that ye go not about after your own heart and your own eyes, after which ye use to go astray: that ye may remember and do all my commandments, and be holy unto your God. I am the Lord your God, who brought you out

תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת־כָּל־מִצְוֹתַי וְהִיִּיתֶם קְדָשִׁים
לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם
מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְהָלוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:

אַמֶּת וְנִצִּיב וְנִכּוֹן וְקִים וְנִשָּׁר וְנֶאֱמָן וְאֶחָב וְהַכִּיב וְנֶחֱמַד
וְנִעִים וְנִזְרָא וְנִדִּיר וְנִתְקַן וְנִקְבֵּל וְטוֹב וְנִפְהָ הַדָּבָר
הַזֶּה עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד: אַמֶּת אֱלֹהֵי עוֹלָם מִלִּבְנוֹ צוּר יַעֲקֹב
מִגֵּן יִשְׁעָנוּ. לְדוֹר וָדוֹר הוּא קִים וְשָׁמוּ קָם וְכִסְאוֹ נִכּוֹן וּמִלְכוּתוֹ
וְאַמְנוֹתוֹ לְעַד קִימָת: וּדְבָרָיו חַיִּים וְקִימִים נֶאֱמָנִים וְנִהְמָדִים
קָעַד וְלְעוֹלָמֵי עוֹלָמִים עַד אֲבוֹתֵינוּ וְעָלֵינוּ עַל בְּנֵינוּ וְעַל דּוֹרוֹתֵינוּ
וְעַל כָּל דּוֹרוֹת יִבְרֵי יִשְׂרָאֵל עַבְדֶּיךָ:

עַל הָרָאשׁוֹנִים וְעַל הָאַחֲרוֹנִים דְּבָר טוֹב וְקִים לְעוֹלָם וָעֶד.
אַמֶּת וְאַמְנוֹהַ חוֹק וְלֹא יַעֲבוּר. אַמֶּת שְׁמִתָּה הוּא יי
אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מִלִּבְנוֹ מִלִּבְנוֹ גּוֹאֲלֵנוּ גּוֹאֲלֵנוּ
אֲבוֹתֵינוּ יוֹצְרֵנוּ צוּר יִשׁוּעָתָנוּ פּוֹדֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ מֵעוֹלָם שְׂבִיחָה אֵין
אֱלֹהִים זוֹלָתָה:

מיוסד ע"פ אי"ב ובסוף חתום שם הכחבר משה בר שמואל חזק

אֵין בְּקִשּׁוֹב עָנִיו. עָלֵי אֵל הַר הָעֵבְרִים.
בְּדַעְתָּ חֲשִׁב בַּעֲלֵית סִין בְּהַדוּרִים. גִּזְרֵת
דַּת הַדָּשָׁה וּבְקִנּוּדִים יִשְׂרָאֵל. דוֹר יֵשׁ לוֹ לְהֵן
לְמִשְׁבְּעִים בְּחִוּרִים: הַעֵת בְּקִשְׁב וּמִוֹת בְּהַר
אֲשֶׁר אֵתָה עוֹלָה. וַיִּי צִוָּה בְּכָה כָּלָא. זו
עָלִיהַ יְרִידָה הִיא לְהַתְפַּלֵּה. חֲנוּן אֶעֱבֹרָה נָא
וְאֶרְאֶה הַדָּר הַטּוֹב וְהַמְעֻלָּה: מַחֲזֹר עֲנָהוּ רַב

of the land of Egypt, to be your God: I am the Lord your God.

True and firm, established and enduring, right and faithful, beloved and precious, desirable and pleasant, revered and mighty, well-ordered and acceptable, good and beautiful is this thy word unto us for ever and ever. It is true, the God of the universe is our King, the Rock of Jacob, the Shield of our salvation: throughout all generations he endureth and his name endureth; his throne is established, and his kingdom and his faithfulness endure for ever. His words also live and endure; they are faithful and desirable for ever and to all eternity, as for our fathers so also for us, our children, our generations, and for all the generations of the seed of Israel his servants.

For the first and for the last ages thy word is good and endureth for ever and ever; it is true and trustworthy, a statute which shall not pass away. True it is that thou art indeed the Lord our God and the God of our fathers, our King, our fathers' King, our Redeemer, the Redeemer of our fathers, our Maker, the Rock of our salvation; our Deliverer and Rescuer from everlasting, such is thy name; there is no God beside thee.

When the humble prophet heard the command, Get thee up into mount Ebarim, he thought in his heart of a glorious ascent as unto Sinai. He pictured that the Beloved would grant unto the race chosen from the seventy nations the decree of a new law and righteous precepts. But when he heard the words, And die in the mount whither thou goest up, Alack, he cried with grief-filled voice, This ascent is of a truth a descent into the uttermost depths. I beseech thee, Merciful One, let me pass and behold the good

לך אל תוסף דבר. יהושע מִשְׁרָתְךָ הִנֵּיעַ
 זְמַן לַהֲיוֹת חֵבֶר. כִּי הַמַּלְכוּת בַּחֲבֵרְתָּהּ כְּמֵלֶכָא
 נִימָא לֹא תִתְחַבֵּר. לְהַר גִּבּוֹ תַעֲלֶה וְשֵׁם
 הַמּוֹת וּבְנֵי הַתְּקַבֵּר: מִשָּׁה פִּידַע כִּי גִזְרָה עָלָיו
 גִּזְרָה. נִם לְאֲדוֹן כָּל הוֹדַע חוֹבְתִי לִיפָהּ וּבָרָה.
 סְגוּלִים פֶּן יֵאמְרוּ בַּסֵּתֶר עֲבַר עֲבָרָה. עַל כֵּן
 לֹא עָנְהוּ אִיּוֹם וְנוֹרָא: פּוֹדָה הִשִּׁיבּוּ עַל אֲשֶׁר
 מַעֲלָתָם כִּי בָמִי מְרִיבָה. צַעֲקַת שְׁוַעְתְּכֶם
 לִפְנֵי לָכֵן לֹא בָא. קְנִיסָה זוֹ עֲלֵיכֶם לָכֵן נִקְנְסָה
 וְנִקְצָבָה. רָשׁוּם יִרְשָׁם וְיִכְתֹּב בְּדַת נֶפֶשׁ
 מְשִׁיבָה: שְׁבִטִי יִשְׁרוֹן קִבֵּץ וְנָחַת. תְּמִימִי
 תִּפְדּוּנִי מִדַּת שְׁחַת. מֵר צָרְחוּ כָלָם וְצִוְחוּ
 בְּאַחַת. שְׂאִין פְּדִיוֹן וְכֹפֶר בְּכָלוֹם חֲפִץ וְדָבָר
 תּוֹכַחַת: הַשְּׁלִים נֶפֶשׁ מִיד לְמִיתַת גְּשִׁיקָה.
 בְּרֹאוֹתוֹ כִּי אֵין הַצָּלָה בַּתְּפִלָּה וְצַעֲקָה. שְׂמַעוּנִי
 אַחִי וְרַעֲי עֶסְקוּ בְּדַת חֲשׂוֹקָה. וְאַל תִּהְי זֹאת
 לָכֶם לְמַכְשׁוֹל וּלְפִיּוֹקָה: חִילּוֹ בְּכוּהוּ שְׁלֹשִׁים
 יָמִים. זֹזְכָרִים צִדְקַת מִשְׁפָּטָיו אֲשֶׁר עִמָּם
 הַתְּמִים קִפְּצוּ וְדָג בְּאֵרִי לְפִדּוֹתָם מִבֵּין עֲנָמִים.
 וְהֵם בָּקַע לְפָנֵיהֶם וַיִּמְלִיכוּ מִלָּכָם לְעוֹלָמִים:

and lofty mountain. The All-pure answered him: speak no more. Joshua, thy minister, the time is come that he be appointed thy successor. For not by a hair's breadth may authority's succession be divided. Unto Mount Nebo shalt thou go up and there shalt thou die, and in the valley shalt thou be buried. When Moses knew that the decree had gone forth upon him, he spake unto the Lord of all: Make my sin known unto the fair and pure nation, lest the chosen people say, He transgressed in secret, and therefore the All-mighty and All-feared would not answer his prayer. The Redeemer made reply to him, Because ye trespassed against me at the waters of Meribah, therefore the voice of your cry cometh not before me, and therefore this punishment hath been ordained and meted out for you. Let it be inscribed and written in the Law that restoreth the soul. Then Moses gathered all the tribes of Jeshurun together and assembled them in their camp. My perfect brethren, he entreated, redeem me from going down into destruction. Bitterly they lamented and wept with one voice, knowing that there was no redemption no ransom in aught of desire or in words of argument. And when he saw that prayer and supplication could not avail to deliver him, straightway he resigned his soul unto the death that cometh from the divine kiss. Hear me, he spake, my brothers and neighbours, Study in the Law of delight, and let not this my lot be a stumblingblock unto you, or cause of wavering. His hosts wept for him for thirty days, mindful of the righteousness of his judgments and of his faithful service by them. Like a lion he leapt forth and sprang to redeem them from the Egyptians, and he clave the sea for them, while they proclaimed the everlasting sovereignty of their King.

עֲזַרְתָּ אֲבוֹתֵינוּ אֶתָּה הוּא מַעֲלֵם מִגֵּן וּמוֹשִׁיעַ
לִבְנֵיהֶם אַחֲרֵיהֶם בְּכָל יוֹר וְדוֹר. בְּרוּם עוֹלָם
מוֹשֶׁבֶךְ וּמִשְׁפָּטִיךָ וְצִדְקָתְךָ עַד אֲפָסִי אֶרֶץ : אֲשֶׁרִי
אִישׁ שִׁישְׁמַע לְמִצְוֹתֶיךָ וְתוֹרָתְךָ וּדְבָרְךָ יֵשִׁים עַל לִבּוֹ :
אֲמַת אֶתָּה הוּא אֲדוֹן לַעֲמֻךְ וּמֶלֶךְ גִּבּוֹר לָרִיב רִיבָם.
אֲמַת אֶתָּה הוּא רֹאשׁוֹן וְאַתָּה הוּא אַחֲרוֹן וּמִבְלָעֶדְיֶיךָ
אֵין לָנוּ מֶלֶךְ גּוֹאֵל וּמוֹשִׁיעַ : מִמְּצָרִים גְּאֻלָּתָנוּ
יְיָ אֱלֹהֵינוּ וּמִבֵּית עֲבָדִים פְּדִיתָנוּ. כָּל בְּכוֹרֵיהֶם
הִרְגָּת וּבְכוֹרְךָ גְּאֻלָּתְךָ וַיִּם סוּף בִּקְעַת וְזוֹדִים טַבַּעַת
וַיִּדְיִדִים הָעֵבֶרֶת וַיִּכְסּוּ מַיִם צָרִיהֶם אַחֵר מֵהֶם לֹא
נֹתַר : עַל זֹאת שָׁבְחוּ אֱהוֹבִים וְרוֹמְמוֹ אֵל וְנִתְּנוּ
יְדִידִים וּזְמִירוֹת שִׁירוֹת וְתִשְׁבָּחוֹת בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת
לְמֶלֶךְ אֵל חַי וְקַיִם : רַם וְנִשָּׂא גִדּוֹל וְנִרְאָ מִשְׁפִּיל
גָּאִים וּמִגְבִּיָּה שְׁפָלִים מוֹצִיא אֲסִירִים וּפּוֹדֶה עֲנָוִים
וְעוֹזֵר דַּלִּים וְעוֹנֶה לַעֲמֹז בַּעַת שׁוֹעֵם אֵלָיו : תַּהֲלֹת
לֹא עֲלִיוֹן בְּרוּךְ הוּא וּמְבוֹרָךְ. מִשֶּׁה וּבְגִי יִשְׂרָאֵל לֵךְ
עָנִי שִׁירָה בְּשִׁמְחָה רַבָּה וְאָמְרוּ כָלֶם : מִי כִמְכָּה בָּאֵלִים
יְיָ מִי כִמְכָּה גָּאֵדֶר בִּקְדֻשׁ נִזְרָא תַּהֲלֹת עֲשֵׂה פִלָּא :
שִׁירָה הִדְשָׁה שָׁבְחוּ גְּאֻלִּים לְשִׁמְךָ עַל שְׁפַת הַיָּם יָחַד כָּלֶם
הוֹדוּ וְהִתְלִיכוּ וְאָמְרוּ : יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד :
צוּר יִשְׂרָאֵל קוֹמָה בְּעֶזְרַת יִשְׂרָאֵל וּפְדֵה בְּנֵי אֲמֻךְ
יְהוּדָה וַיִּשְׂרָאֵל. גְּאֻלָּנוּ יְיָ צִבְאוֹת שְׁמוֹ קְדוֹשׁ
יִשְׂרָאֵל : בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ גְּאֻלִּי יִשְׂרָאֵל :

Thou hast been the help of our fathers from of old, a Shield and Savior to their children after them in every generation: in the heights of the universe is thy habitation, and thy judgments and thy righteousness reach to the furthest ends of the earth. Happy is the man who hearkeneth unto thy commandments, and layeth up thy Law and thy word in his heart. True it is that thou art indeed the Lord of thy people, and a mighty King to plead their cause. True it is that thou art indeed the first and thou art the last, and beside thee we have no King, Redeemer and Savior. From Egypt thou didst redeem us, O Lord our God, and from the house of bondmen thou didst deliver us; all their first-born thou didst slay, but thy first-born thou didst redeem; thou didst divide the Red Sea, and drown the proud; but thou madest the beloved to pass through, while the waters covered their adversaries, not one of whom was left. Wherefore the beloved praised and extolled, and offered hymns, songs, praises, blessings and thanksgivings to **the King and God**, who liveth and endureth; who is high and exalted, great and revered; who bringeth low and answereth his people when they cry unto him; the prisoners, delivereth the meek, helpeth the poor, the haughty, and raiseth up the lowly, leadeth forth even praises to the Most High God, blessed is he, and ever to be blessed. Moses and the children of Israel sang a song unto thee with great joy, saying, all of them.

With a new song the redeemed people offered praise unto thy name at the sea shore; they all gave thanks in unison, and proclaimed thy sovereignty, and said,

O Rock of Israel, arise to the help of Israel, and deliver, according to thy promise, Judah and Israel. Our Redeemer, the Lord of hosts is his name, the Holy One of Israel. Blessed art thou, O Lord, who hast redeemed Israel.

אֲדַנִּי שְׁפָתַי הִפְתָּהּ, וּפִי יִגִּיד הַתְּהִלָּתְךָ:

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי אֲבֹרָהֶם אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא . אֵל עֲלִיוֹן גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקוֹנֵה כָּל הָעוֹלָם וְזוֹכֵר חֲסָדֵי אֲבוֹת וּמְבִיא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׂמוֹ בְּאַהֲבָה:

מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן: בְּרוּךְ אַתָּה יי מַגֵּן אֲבֹרָהֶם:
אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדַנִּי מְחַיֶּה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ:

מְשִׁיב הָרִיחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם:

מְבַרֵּךְ חַיִּים בְּחֶסֶד מְחַיֶּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמְחַיֶּה אֲסוּרִים וּמַקְיֵם אֲמוּנָתוֹ לִישְׁנֵי עָפָר . מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֶה לָךְ מֶלֶךְ מַמְּוִת וּמַחְיֶה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

וְנִשְׁאָמֵן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים: בְּרוּךְ אַתָּה יי מְחַיֶּה הַמֵּתִים:

בחזרת הש"ץ אומרים כאן קדושה *

אַתָּה קְדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קְדוֹשׁ וְקְדוּשִׁים בְּכָל יוֹם יְהִלְלוּךָ סְלָה:
בְּרוּךְ אַתָּה יי הָאֵל הַקְּדוֹשׁ:

(* קדושה לש"ץ בחזרת התפלה

נִקְרָא אֶת שִׁמְךָ בְּעוֹלָם בְּשֵׁם שְׁמִקְדִּישִׁים אוֹתוֹ בְּשֵׁמי מְרוֹם בְּכָתוּב עַל יַד נְבִיאָה וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר:
מִי־הַקְּדוֹשׁ הַקְּדוֹשׁ קְדוֹשׁ יי צְבָאוֹת מְלֹא כֹחַ הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ: מִי־אֹזְבָקוֹל הָעֵשׂ גָּדוֹל אֲדִיר וְחֹזֶק מִשְׁמִיעִים קוֹל מִתְנַשְּׂאִים לַעֲפִית שְׂרָפִים . לְעַמְתָּם בְּרוּךְ יֵאמְרוּ: מִי־ בְרוּךְ כְּבוֹד יי מִמְּקוֹמוֹ: מִי־מִמְּקוֹמָהּ בְּלִפְנֵינוּ חוֹפִיעַ, וְתִמְלֹךְ עָלֵינוּ כִּי מַחֲבִים אֲנֵחֵנוּ לָךְ, מְתִי תִמְלֹךְ בְּצִיּוֹן בְּקִרְבִּי בְּיָמֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד תִּשְׁכּוֹן . תִּתְגַּדֵּל וְתִתְקַדֵּשׁ בְּתוֹךְ יְרוּשָׁלַיִם עִירָה לְדוֹר וָדוֹר וְלִנְצַח נְצָחִים . וְעֵינֵינוּ תִרְאֶנָּה

O Lord, open Thou my lips, and my mouth shall declare Thy praise.

Blessed art Thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, the great, mighty and revered God, who bestowest lovingkindnesses and possessest all things; who rememberest the pious deeds of the patriarchs, and in love wilt bring a redeemer to their children's children for Thy name's sake.

O King, Helper, Saviour and Shield. Blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou, O Lord, art mighty for ever, thou quickenest the dead, thou art mighty to save.

Thou causest the wind to blow and the rain to fall.

Thou sustainest the living with lovingkindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling, healest the sick, loosest the bound, and keepest Thy faith to them that sleep in the dust. Who is like unto Thee. Lord of mighty acts, and who resembleth Thee, O King, who killest and quickenest, and causest salvation to spring forth?

Yea, faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy, and Thy name is holy, and holy beings praise Thee daily. (Selah.) Blessed art Thou, O Lord, the holy God.

When the Reader repeats the Amidah, the following is said:

We will sanctify Thy name in the world even as they sanctify it in the highest heavens, as it is written by the hand of Thy prophet:

And they called one unto the other and said,

Cong.—Holy, holy, holy is the Lord of hosts: the whole earth is full of His glory.

Then with a noise of great rushing, mighty and strong, they make their voices heard, and, upraising themselves toward the Seraphim, they exclaim over against them, Blessed—

Cong.—Blessed be the glory of the Lord from His place.

From Thy place shine forth, O our King, and reign over

אתה בחרתנו מכל העמים. אהבת אותנו
 ורצית בנו ורוממתנו מכל הלשונות.
 וקדשתנו במצותיך. וקרבתנו מלפני
 לעבודתך. ושמך הגדול ותקדושת עליונותך קראת:
ותתן לנו יי אלהינו באהבה מועדים
לשמחה חגים וזמנים לששון את
יום שמיני עצרת חג הזה. זמן שמחתנו
מקרא קדש וזר ליציאת מצרים:

אלהינו ואלהי אבותינו. יעלה ויבא ויגיע ויראה וירצה
 וישמע ויפקד ויזכר ויכוננו ופקדוננו וזכרון אבותינו
 וזכרון משיח בן דוד עבדך וזכרון ירושלים עיר קדשה. וזכרון
 כל עמך בית ישראל לפניך לפליטה למנוחה לחן ולחסד
 ולרחמים לתת ולשלום ביום שמיני עצרת חג הזה: וזכרנו יי
 אלהינו בו למנוחה. ופקדנו בו לברכה. והושיענו בו לחיים. ובדבר
 ישועה ורחמים חוס וחסנו. ורחם עלינו והושיענו. כי אלקיך
 עינינו. כי אל מלך חנון ורחום אתה:

ק ר ו ש ה

מלכותך בדבר האמור בשירי עוף על ידי דוד משיח צדקתך:
 עיית ימלך יי לעולם אלהיך ציון דוד ודוד הללויה:
 חן לדוד ודוד גידך ולגצח גזחים קדשך נקדיש. ושמחה
 אלהינו מפני לא נמוש לעולם נשד. כי אל מלך גדול וקדוש אתה:
 ברוך אתה יי האל הקדוש:

אתה בחרתנו וכו'

Thou hast chosen us from all people; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues. Thou hast sanctified us by thy commandments, and hast drawn us near, O our King, unto thy service, and hast called us by thy great and holy Name.

And thou hast given us in love, O Lord our God, festivals for rejoicing, feasts and seasons for gladness, this Day of the Feast of Solemn Assembly, the season of our rejoicing, a holy convocation, a memorial of the departure from Egypt.

Our God and God of our fathers, may our remembrance and our name, and the remembrance of our fathers, the remembrance of Messiah, the son of David, the remembrance of Jerusalem thy holy City, and the remembrance of all thy people the house of Israel, rise and go up, approach to thy presence and find grace; may it be heard, visited, and remembered, for deliverance and for good, for grace, loving-kindness and mercy, for life and for peace on this Day of the Feast of Tabernacles. Remember us, O Lord our God, thereon for good; visit us with a blessing, and save us unto life. And with thy word of salvation and mercy, spare us; for unto thee our eyes are turned, for thou art a gracious and merciful God and King.

us, for we wait for Thee. When wilt Thou reign in Zion? Speedily, even in our days, do Thou dwell there, and for ever. Mayest Thou be magnified and sanctified in the midst of Jerusalem Thy city throughout all generations and to all eternity. O let our eyes behold Thy Kingdom, according to the word that was spoken in the songs of Thy mighty by David. Thy righteous anointed:

Cong.—The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Unto all generations we will declare thy greatness and to all eternity we will proclaim thy holiness, and thy praise. O our God, shall not depart from our mouth forever, for thou art a great and holy God and King, blessed art thou, O Lord, the holy God.

והשיאנו יי אלהינו את ברכת מועדיך
לחיים ולשלום לשמחה ולששון
כאשר רצית ואמרת לברכנו: קדשנו
במצותיך ותן חלקנו בתורתך שבענו מטיבך
ושמחנו בישועתך ומהר לבנו לעבדך באמת.
והנחילנו יי אלהינו בשמחה ובששון מועדי
קדשך. וישמחו בך ישראל מקדשי שמך:
ברוך אתה יי מקדש ישראל והזמנים:

רצה יי אלהינו בעמך ישראל ובתפלתם. והשב את העבודה
 לדביר ביתך ואשי ישראל. והפלתם באהבה תמנול
 ברחון ותהי רצון תמיד עבודת ישראל עמך:

ותחזנה עינינו בשוכה לציון ברחמים: ברוך אתה יי
המחזיר שביערו לציון:

מודים רובנו

מודים אנחנו לך שאמתה הוא יי
אלהינו נאמתי אבותינו
אלי כל קשר יוצרנו יוצר בראשית
ברכות והודאות לשקד הגדול
ומקדוש על ששתיתנו נקמקנו
בן מחינו ותקננו ותאסוף
גליהינו להצרות קדשך לשמור
הקדש ולעשות רצונך ולעבדך
בלב שלם על שאנחנו מודים
לך. ברוך אל תהודאות:

מודים אנחנו לך שאמתה
הוא יי אלהינו נאמתי
אבותינו לעולם ועד צור חיינו
מגן ישענו. אתה הוא לדור
ודור נודה לך ונספר תהלתך
על חיינו המסורים בידך ועל
גשמותינו הפקודות לך ועל
נפיק שפכל יום עמנו ועל
גפלאותיך ומיבותיך שפכל

עת. ערב ובקר וצהרים. הטוב כי לא כלו רחמיך ותמרחם
כי לא תמנו חסדיך מעולם קנינו לך:

Grant us, O Lord our God, the blessing of thy festivals, for life and peace, for joy and gladness, even as thou hast graciously promised to bless us. Sanctify us by thy commandments and grant our portion be in thy Law; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation, and purify our hearts to serve thee in truth. Cause us, O Lord our God, in joy and gladness to inherit thy holy Festivals; and may Israel rejoice in thee who sanctify thy Name. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest Israel and the appointed seasons.

Accept, O Lord our God, Thy people Israel and their prayer; restore the service to the oracle of Thy House; receive in love and favor both the fire-offerings of Israel and their prayer; and may the service of Thy people Israel be ever acceptable unto Thee.

And let our eyes behold Thy return in mercy to Zion. Blessed art Thou, O Lord, who restorest Thy divine presence unto Zion.

We give thanks unto thee, for thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are committed into thy hand, and for our souls which are in thy charge, and for thy miracles, which are daily with us, and for thy wonders and thy benefits, which are wrought at all times, evening, morn and noon. O thou who art all-good, whose mercies fail not; thou, merciful Being whose loving-kindness never cease, we have ever hoped in thee.

Congregation in an undertone—

We give thanks unto thee, for thou art the Lord our God and the God of our fathers, the God of all flesh, our Creator and the Creator of all things in the beginning. Blessings and thanksgivings be to thy great and holy name, because thou hast kept us in life and hast preserved us; so mayest thou continue to keep us in life and to preserve us. O gather our exiles to thy holy courts to observe thy statutes, to do thy will, and to serve thee with a perfect heart; seeing that we give thanks unto thee. Blessed be the God to whom thanksgivings are due.

For all these things Thy name, O our King, shall be continually blessed and exalted for ever and ever.

וְעַל כָּלֵם יִתְפַּרֵּךְ וַיְהִירוּמֶם שְׁמֶךָ מִלְּבָנֵנו תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד:
 וְכָל הַחַיִּים יִזְדָּקוּ סֶלָה וַיְהַלְלוּ אֶת שְׁמֶךָ בְּאַמֶּת הָאֵל יִשְׁוּעַתָּנוּ
 וַיַּזְכְּנוּ סֶלָה: בְּרוּךְ אַתָּה יי הַטוֹב שְׁמֶךָ וַיֵּךְ נֶאֱחָל לְהוֹדוֹת:
 אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ בְּרַכְנוּ בְּבִרְכַּת הַפִּשְׁלֻשׁ בְּתוֹרַת הַבְּתוּכָה
 עַל יְדֵי מִשָּׁה עֲבָדְךָ הַאֲמוּרָה מִפִּי אֲהָרֹן וּבְגִיּוֹ בְּהִנֵּם
 עִם קְדוּשָׁתְךָ בְּאִמּוֹר: יְבָרְכְךָ יְהוָה וַיִּשְׁמְרֶךָ: יָאֵר יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ
 וַיִּרְחֶמְךָ: יֵשָׂא יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיִּשֶׂם לְךָ שָׁלוֹם:

שֵׁים שָׁלוֹם טוֹבָה וּבְרַכָּה חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ
 וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עֲמָךְ בְּרַכְנוּ אֲבֹתֵינוּ כְּלָנוּ
 בְּאַחַד בְּאוֹר פְּנִיָּךְ. כִּי בְּאוֹר פְּנִיָּךְ נִתְּתָה לָנוּ יי
 אֱלֹהֵינוּ תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד וְצִדְקָה וּבְרַכָּה
 וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרְכָךְ אֶת
 עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בְּשִׁלְשׁוּמֶךָ: בְּרוּךְ
 אַתָּה יי הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשָׁלוֹם:

אַלֹהֵי. נִצּוֹר לְשׁוֹנֵי מַרְעַ וּשְׁפָתֵי מַדְבַּר מְרֻמָּה וּלְמַקְלָלֵי נַפְשִׁי
 תְּדוּם וּנְפִשִׁי בַּעֲפָר לְכֹל תְּהִיָּה פֶתַח לִפִּי בְּתוֹרָתְךָ
 וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּף נַפְשִׁי וְכֹל הַחוֹשְׁכִים עָלַי רָעָה מִהֲרָה
 תִּפְרַע עֲצָתָם וְקִלְקַל מַחֲשַׁבְתָּם. עֲשֵׂה לִמְעַן שְׁמֶךָ. עֲשֵׂה
 לִמְעַן יְמִינְךָ. עֲשֵׂה לִמְעַן קִדְשֶׁתְךָ. עֲשֵׂה לִמְעַן תּוֹרָתְךָ.
 לִמְעַן יִחַלְצֵנוּ יְדִידֶיךָ הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וַעֲנֵנִי: יְהִיו לְרִצּוֹן אֱמִרֵי פִי
 וְהִגִּיין לִפִּי לְפָנֶיךָ יי צוּרִי וְגֹאֲלִי: עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוּמָיו הוּא
 יַעֲשֵׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן:

יְהִי רִצּוֹן מִלְּפָנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שִׁיבְנָה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ
 בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ וְהֵן הִלָּקְנוּ בְּתוֹרָתְךָ: וַיֵּשֶׁם נִשְׁבָּדְךָ בִּירְאָה
 בִּימֵי עוֹלָם וּבְשָׁנִים קְדָמוֹנִית: וְעַרְכָּה לֵנוּ מִנֶּחֱת יְהוָה וִירוּשָׁלַם
 בִּימֵי עוֹלָם וּבְשָׁנִים קְדָמוֹנִית:

And everything that liveth shall give thanks unto thee for ever, and shall praise thy name in truth, O God, our salvation and our help. Blessed art thou, O Lord, whose name is Allgood, and unto whom it is becoming to give thanks.

Our God and God of our fathers, bless us with the three-fold blessing of thy Law written by the hand of Moses thy servant, which was spoken by Aaron and his sons, the priests, thy holy people, as it is said, The Lord bless thee, and keep thee: the Lord make his face to shine upon thee, and be gracious unto thee: the Lord turn his face unto thee, and give thee peace.

Grant peace, welfare, blessing, grace, lovingkindness and mercy unto us and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, even all of us together, with the light of thy countenance; for by the light of thy countenance thou hast given us, O Lord our God, the Law of life, lovingkindness and righteousness, blessing, mercy, life and peace; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace.

Blessed art Thou, O Lord, who blessest Thy people Israel with peace.

O my God! guard my tongue from evil and my lips from speaking guile; and do to such as curse me let my soul be dumb, yea, let my soul be unto all as the dust. Open my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. If any design evil against me, speedily make their counsel of none effect, and frustrate their designs. Do it for the sake of thy name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law. In order that thy beloved ones may be delivered, O save with thy right hand, and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen.

May it be Thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in Thy Law. And there we will serve Thee with awe, as in the days of old, and as in ancient years. Then shall the offering of Judah and Jerusalem be pleasant unto the Lord, as in the days of old, and as in ancient years.

סדר הלל

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ
בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לִקְרֹא אֶת הַהֵלֵל:

הַלְלוּיָהּ הִלְלוּ עַבְדֵי יי הִלְלוּ אֶת שֵׁם יי:
יְהִי שֵׁם יי מְבֹרָךְ מִעַתָּה וְעַד

עוֹלָם: מִמְּזֻרַח שֶׁמֶשׁ עַד מְבֹאֵא מִהַלָּל שֵׁם
יי: רַם עַל כָּל גּוֹיִם יי עַל הַשָּׁמַיִם כְּבוֹדוֹ:
מִי כִּי אֱלֹהֵינוּ הַמְּבַרְכֵי לְשִׁבְתָּ: הַמְּשַׁפִּילֵי
לְרֹאשׁוֹת בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ: מְקַיְמֵי מִנְעֶפֶר דָּל
מֵאִשְׁפֹּת יָרִים אֲבִיוֹן: לְהוֹשִׁיבֵי עַם נְדִיבִים
עַם נְדִיבֵי עַמּוֹ: מוֹשִׁיבֵי עֲקָרֹת הַבָּיִת אִם
הַבָּנִים שְׂמֵחָה הַלְלוּיָהּ:

בְּצֵאת יִשְׂרָאֵל מִמִּצְרַיִם בֵּית יַעֲקֹב מִעַם לוֹעֵז: הִתְתָּה יְהוּדָה
לְקַדְּשׁוֹ יִשְׂרָאֵל מִמְּשֻׁדָּתָיו: הֵיכָן רָאָה וַיְגֹס הַיָּרֵחַ
יָסוּב לְאַחֹר: הַהָרִים רָקְדוּ כְּאֵילִים גְּבָעוֹת כְּבָנֵי צֹאן: מַה לָּךְ
הֵיכָן כִּי הִנּוּס הַיָּרֵדוֹ תִּסּוּב לְאַחֹר: הַהָרִים תִּרְקְדוּ כְּאֵילִים
גְּבָעוֹת כְּבָנֵי צֹאן: מִדְּפְנֵי אֲדוֹן חוֹלֵי אֶרֶץ יִלְפְּנֵי אֱלֹהֵי יַעֲקֹב:
הַחֹפְכֵי הַצּוּר אֲנִים מִיָּם תִּדְּבִישׁ רִמְשֵׁינוּ מִיָּם:

לֹא לָנוּ יי לֹא לָנוּ כִּי לְשִׁמְךָ תֵּן כְּבוֹד עַל חֶסֶדְךָ עַל
אֲמֻתְךָ: לִמְתָּה יֹאמְרוּ הַגּוֹיִם אֵיחָ נָא אֱלֹהֵיהֶם:
וְאֱלֹהֵינוּ בְּשִׁמְךָ כָּל אֲשֶׁר חָפֵץ עָשָׂה: עֲצִיבֵיהֶם כִּסֶּף
וְזָהָב כִּי עָשָׂה יְדֵי אָדָם: פֶּה לָהֶם וְלֹא יִדְּבָרוּ עֵינֵיהֶם לָהֶם

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by the commandments, and hast commanded us to read the Hallel.

Praise ye the Lord. Praise, O ye servants of the Lord, praise the name of the Lord. Let the name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore. From the rising of the sun unto the going down thereof the Lord's name is to be praised. The Lord is high above all nations, and his glory above the heavens. Who is like unto the Lord our God, that dwelleth so high; that looketh down so low upon the heavens and the earth? He raiseth up the lowly out of the dust, and lifteth up the needy from the dunghill; that he may set him with princes, even with the princes of his people. He maketh the barren woman dwell in her house as a joyful mother of children. Praise ye the Lord.

When Israel went forth out of Egypt, the house of Jacob from a people of strange language; Judah became his sanctuary, Israel his dominion. The sea saw it, and fled; Jordan turned back. The mountains skipped like rams, the hills like lambs. What aileth thee, O thou sea, that thou fleest? thou Jordan, that thou turnest back? Ye mountains, that ye skip like rams? Ye hills, like lambs? At the presence of the Lord tremble, O earth, at the presence of the God of Jacob; who turned the rock into a pool of water, the flint into a fountain of waters.

Not unto us, O Lord, not unto us, but unto thy name give glory, for thy lovingkindness and for thy truth's sake. Wherefore should the nations say, Where, then, is their God? But our God is in the heavens, he doeth whatsoever he pleaseth. Their idols are silver and gold, the work of men's hands. They have mouths, but they

וְלֹא יֵרָאוּ: אֲזַנִּים לָחֶם וְלֹא יִשְׁמְעוּ אֶף לָחֶם וְלֹא
 יִרְיחוּן: יְדֵיהֶם וְלֹא יִמְיִשּׁוּן רַגְלֵיהֶם וְלֹא יִחַלְכוּ לֹא
 יִחַנּוּ בְּגָרוֹנָם: כְּמוֹתָם יִהְיוּ עֹשִׂיהֶם כָּל אֲשֶׁר בְּטַח
 בָּהֶם: יִשְׂרָאֵל בְּטַח בְּיָ עֶזְרָם וּמִגֹּנָם הוּא: בֵּית
 אַהֲרֹן בְּטַחוּ בְּיָ עֶזְרָם וּמִגֹּנָם הוּא: יִרְאִי יְיָ בְּטַחוּ
 בְּיָ עֶזְרָם וּמִגֹּנָם הוּא:

יְיָ זָכְרֵנוּ יְבָרֵךְ יְבָרֵךְ אֶת בֵּית יִשְׂרָאֵל יְבָרֵךְ אֶת בֵּית
 אַהֲרֹן: יְבָרֵךְ יִרְאִי יְיָ הַקְטָנִים עִם הַגְּדֹלִים: יוֹסֵף
 יְיָ עֲלֵיכֶם עֲלֵיכֶם וְעַל בְּנֵיכֶם: בְּרוּכִים אַתֶּם לִי עֲשֵׂה
 שְׁמִים וְאָרֶץ: הַשָּׁמַיִם שְׁמִים לִי וְהָאָרֶץ נָתַן לְבִנִּי
 אָדָם: לֹא הִמָּתִים יִחַלְדוּ יָהּ וְלֹא כָּל יוֹדְרֵי דוּמָה:
 וְאִנְהֵנוּ נִבְרָךְ יָהּ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם הַלְלוּיָהּ:

אֶתְבַּתִּי כִּי יִשְׁמַע יְיָ אֶת קוֹלִי תַּחֲנוּנִי: כִּי הָטָה
 אָזְנוֹ לִי וּבִימִי אֶקְרָא: אֶפְפוּנִי חֲבָלֵי מוֹת
 וּמִצָּרֵי שְׂאוֹל מִצָּאוֹנִי צָרָה וַיִּגּוֹן אֶמְצָא: וּבָשָׁם יְיָ
 אֶקְרָא אָנָּה יְיָ מַלְּטָה נַפְשִׁי: חֲנוּן יְיָ וְצַדִּיק וְאֱלֹהֵינוּ
 מְרַחֵם: שׁוּמֵר פֶּתָאִים יְיָ דַּלּוֹתִי וְלִי יְהוֹשִׁיעַ: שׁוּבִי
 נַפְשִׁי לְמִנוּחֶיךָ כִּי יְיָ גָּמַל עֲלֵיכִי: כִּי חֲלַצְתָּ נַפְשִׁי
 מִמָּוֶת אֶת עֵינֵי מִן דְּמָעָה אֶת רַגְלִי מִדָּחִי: אֶתְחַלֵּף
 לִפְנֵי יְיָ בְּאַרְצוֹת הַחַיִּים: הֶאֱמַנְתִּי כִּי אֲדַבֵּר אֲנִי עֲנִיתִי
 מְאֹד: אֲנִי אֶמְרָתִי בַּחֲפוּי כָּל הָאָדָם כֹּזֵב:

מָה אָשִׁיב לִי כָּל הַגְּמוּלוֹתַי עָלַי: כּוֹס
 יְשׁוּעוֹת אֵשָׂא וּבָשָׁם יְיָ אֶקְרָא: גְּדַרִּי

speak not; eyes have they, but they see not. They have ears, but they hear not; noses have they, but they smell not. As for their hands, they touch not; as for their feet, they walk not; they give no sound through their throat. They that make them shall be like unto them; yea, every one that trusteth in them. O Israel, trust thou in the Lord: he is their help and their shield. O house of Aaron, trust in the Lord: he is their help and their shield. Ye that fear the Lord, trust in the Lord: he is their help and their shield.

The Lord hath been mindful of us; he will bless, he will bless the house of Israel; he will bless the house of Aaron. He will bless them that fear the Lord, both small and great. May the Lord increase you, you and your children. Blessed are ye of the Lord, who made heaven and earth. The heavens are the heavens of the Lord; but the earth hath he given to the children of men. The dead praise not the Lord, neither any that go down into silence; but we will bless the Lord from this time forth and for evermore. Praise ye the Lord.

I love the Lord, because he heareth my voice and my supplications. Because he hath inclined his ear unto me, therefore will I call upon him as long as I live. The cords of death had encompassed me, and the straits of the grave had come upon me: I found trouble and sorrow. Then I called upon the name of the Lord: O Lord, I beseech thee, deliver my soul. Gracious is the Lord and righteous: yea, our God is merciful. The Lord guardeth the simple: I was brought low, and he saved me. Return unto thy rest, O my soul; for the Lord hath dealt bountifully with thee. For thou hast delivered my soul from death, mine eyes from tears, my feet from falling. I shall walk before the Lord in the land of the living. I kept my faith in God even when I spake, I am greatly afflicted; even when I said in my haste, All men are liars.

What can I render unto the Lord for all his benefits towards me? I will lift the cup of salvation, and call

לִי אֲשֶׁלָם נִגְדָה נָא לְכָל עַמּוֹ: יִקָּר בְּעֵינֵי
 יי הַמּוֹתָה לְחִסְדֵּיוֹ: אָנָּה יי כִּי אֲנִי עַבְדְּךָ
 אֲנִי עַבְדְּךָ בֶּן אִמְתֶּךָ פִּתְחָתָהּ לְמוֹסְרִי: לָךְ
 אֲזִיבָה זִבְחַת תּוֹדָה וּבָשִׁם יי אֶקְרָא: נִדְרֵי
 לִי אֲשֶׁלָם נִגְדָה נָא לְכָל עַמּוֹ: בַּחֲצֹרֹת
 בֵּית יי בְּתוֹכָכִי יְרוּשָׁלַם תִּלְלוּתָהּ:

תִּלְלוּ אֶת יי כָּל גּוֹיִם שֶׁבָּחוּהוּ כָּל הָאֲמוּנוֹת: כִּי
 גָּבַר עָלֵינוּ חֶסֶדוֹ וְאַמֶּת יי לְעוֹלָם תִּלְלוּתָהּ:

הוֹדוּ לִי כִּי טוֹב	כִּי לְעוֹלָם חֶסֶדוֹ:
יֹאמְרוּ נָא יִשְׂרָאֵל	כִּי לְעוֹלָם חֶסֶדוֹ:
יֹאמְרוּ נָא בֵּית אֶהְרֹן	כִּי לְעוֹלָם חֶסֶדוֹ:
יֹאמְרוּ נָא יִרְאֵי יי	כִּי לְעוֹלָם חֶסֶדוֹ:

בֶּן הַמִּצֵּר קָרָאתִי יְהוָה עָנְנִי בְּמִדְבָּר יְהוָה: יי לִי לֹא
 אִירָא מִה יַעֲשֶׂה לִּי אָדָם: יי לִי בַּעֲזָרִי וְאֲנִי
 אֶרְאֶה בְּשִׁנְאִי: טוֹב לַחֲסוֹת בְּיַי מִבְּמוֹת בְּאָדָם:
 טוֹב לַחֲסוֹת בְּיַי מִבְּמוֹת בְּנִדְיָבִים: כָּל גּוֹיִם סָבְבוּנִי
 בָּשִׁם יי כִּי אֲמִילִם: סָבְבוּנִי גַם סָבְבוּנִי בָּשִׁם יי כִּי
 אֲמִילִם: סָבְבוּנִי כְּדַבּוּרִים דּוֹעֵכִי כִּאֲשֶׁר קוֹצִים בָּשִׁם
 יי כִּי אֲמִילִם: דָּחָה דָּחִיתַנִּי לְנֶפֶל וַיִּי עֲזָרְגִּי: עֲזֵי
 וְזִמְרַת יְהוָה נִיחִי לִי לִישׁוּעָה: קוֹל רַנָּה וִישׁוּעָה בְּאַהֲלֵי
 צְדִיקִים יָמִין יי עֲשֶׂה תְהִילָה: יָמִין יי רֹמֶמְתָּה יָמִין יי

upon the name of the Lord. I will pay my vows unto the Lord, yea, in the presence of all his people. Precious in the sight of the Lord is the death of his loving ones. Ah, Lord, truly I am thy servant: I am thy servant, the son of thy handmaid; thou hast loosed my bonds. I will offer to thee the sacrifice of thanksgiving, and will call upon the name of the Lord. I will pay my vows unto the Lord, yea, in the presence of all his people; in the courts of the Lord's house, in the midst of thee, O Jerusalem, Praise ye the Lord.

O praise the Lord, all ye nations; laud him, all ye peoples. For his lovingkindness is mighty over us; and the truth of the Lord endureth for ever. Praise ye the Lord.

O give thanks unto the Lord; for he is good: for his lovingkindness endureth for ever.

O let Israel say, that his lovingkindness endureth for ever.

O let the house of Aaron say, that his lovingkindness endureth for ever.

O let them that fear the Lord say, that his lovingkindness endureth for ever.

Out of my straitness I called upon the Lord: the Lord answered me with enlargement. The Lord is for me, I will not fear: what can man do unto me? The Lord is for me among them that help me; therefore shall I see my desire on them that hate me. It is better to trust in the Lord than to confide in man. It is better to trust in the Lord than to confide in princes. All nations compassed me about: in the name of the Lord I surely cut them down. They compassed me about; yea, they compassed me about: in the name of the Lord I surely cut them down. They compassed me about like bees;—they were extinguished as a fire of thorns:—in the name of the Lord I surely cut them down. Thou didst thrust sore at me that I might fall: but the Lord helped me. The Lord is my strength and song; and he is become my

עֲשֵׂה הָיִל: לֹא אֲמוֹת כִּי אֲהִיָּה וְאֶסְפֹּר מַעֲשֵׂי יְהוָה:
 יִסְרֹנִי יְהוָה וְלִמּוֹת לֹא נִתְּנִי: פִּתְחוּ לִי שַׁעֲרֵי
 צֶדֶק אֲבֹא בָם אוֹדֶה יְהוָה: זֶה תִּשְׁעַר לִי צַדִּיקִים
 יָבֹאוּ בּוֹ: אוֹדֶה כִּי עֲנִיתָנִי וַתְּהִי לִי לִישׁוּעָה: אוֹדֶה
 אֲבֹן מָאֶסוּ הַבּוֹנִים הַיִּתֶּה לְרֹאשׁ פִּנְיָה: אֲבֹן מֵאֵת יְיָ
 הַיִּתֶּה זֹאת הִיא נִפְלְאוֹת בְּעֵינֵינוּ: מֵאֵת זֶה הַיּוֹם עָשִׂיתָ
 יְיָ נִגִּילָה וְנִשְׂמְחָה בּוֹ. יְהוָה

אֲנֵנִי יְיָ הוֹשִׁיעָה נָא:
 אֲנֵנִי יְיָ הוֹשִׁיעָה נָא:
 אֲנֵנִי יְיָ הַצִּלִּיחָה נָא:
 אֲנֵנִי יְיָ הַצִּלִּיחָה נָא:

בְּרוּךְ הַפֹּא בְּשֵׁם יְיָ בִּרְכֻנֵיכֶם מִבֵּית יְיָ: כִּי־אֵל
 יְיָ וַיֵּאָר לָנוּ אֶסְרוּ חֵג בְּעִבּוֹתֵינוּ עַד קִרְנוֹת
 הַמִּזְבֵּחַ: אֵל אֱלֹהֵי אֲתָה וְאוֹדֶה אֱלֹהֵי אֶרֶמוֹמֶךְ: אֱלֹהֵי
 חֲדוּדֵינוּ לִי כִּי מוֹב כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ: חֲדוּדֵינוּ
 יְהִלְלֶנּוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ (על) כָּל מַעֲשָׂיו וְהַסִּדְרֵי צַדִּיקִים
 עוֹשֵׂי רִצּוֹנָה וְכָל עֲמָה בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּרִנָּה
 יוֹדוּ וַיִּבְרְכוּ וַיִּשְׂבְּחוּ וַיִּפְאֲרוּ וַיְרַמְּמוּ וַיַּעֲרִיצוּ וַיִּקְדְּשׁוּ
 וַיִּמְלִיכוּ אֶת שְׁמֹךְ מַלְכֵנוּ. כִּי לָךְ מוֹב לְחֻדוֹת וּלְשִׁמְךָ
 גָּאֹה לְיוֹמָר כִּי מַעֲלָם וְעַד עוֹלָם אֲתָה אֵל: בְּרוּךְ
 אֲתָה יְיָ מֶלֶךְ מְהֻלָּל בַּתְּשׁבּוֹתוֹת:

salvation. The voice of exulting and salvation is in the tents of the righteous: the right hand of the Lord doeth valiantly. The right hand of the Lord is exalted: the right hand of the Lord doeth valiantly. I shall not die, but live, and recount the works of the Lord. The Lord hath chastened me sore: but he hath not given me over unto death. Open to me the gates of righteousness: **I will** enter into them, I will give thanks unto the Lord. This is the gate of the Lord; the righteous may enter into it.

I will give thanks unto thee, for thou hast answered **me**, and art become my salvation.

Repeat this and the next three verses.

The **stone** which the builders rejected is become the head-stone of the corner.

This was the Lord's doing; it is marvellous in our eyes.

This is the day which the Lord hath made; we will be glad and rejoice thereon.

Save, we beseech thee, O Lord.

Save, we beseech thee, O Lord.

We beseech thee, O Lord, send prosperity.

We beseech thee, O Lord, send prosperity.

Blessed be he that cometh in the name of the Lord: we bless you out of the house of the Lord.

Repeat this and the next three verses.

The Lord is God, he hath given us light: bind the festal offering with cords, even unto the horns of the altar.

Thou art my God, and I will give thanks unto thee: his lovingkindness endureth for ever.

All thy works shall praise thee, O Lord our God, and thy pious ones, the just who do thy will, together with all thy people, the house of Israel, shall with exultation thank, bless, praise, glorify, exalt, reverence, sanctify and ascribe sovereignty unto thy name, O our King; for it is good to give thanks unto thee, and becoming to sing praises unto thy name, because from everlasting to everlasting thou art God. Blessed art thou, O Lord, a King extolled with praises.

חש"ן אוסר אתה הראת והעבור עונין אחריו כל פסוק ופסוק :

אתה הראת לדעת כי יי הוא האלהים אין
עוד מלבדו: לעשה נפלאות גדולות
לבדו כי לעולם חסדו: אין כמוך באלהים
אדני ואין במעשיך: יהי כבוד יי לעולם
ישמח יי במעשיו: יהי שם יי מבורך מעתה
ועד עולם: יהי יי אלהינו עמנו באלטר ה'ה
עם אבותינו אל יעזבנו ואל יטשנו: ואמרו
הושיענו אלהי ישענו וקבצנו וחדילנו מן
הגוים להודות לשם קדשך לה שבת ב'ח
בתהלתך: יי מלך יי מלך יי ימלוד לעולם
ועד: יי עוז לעמו יהוה יי יברך את עמו
בשלום: ויהיו נא אמרינו לרצון לפני ארון
כ'ל: פותחין הארון ויהי בנסע הארון ויאמר
מושה קומה יי ויפצו איבה וינסו משגיאה
מפניך: קומה יי למנוחתך אתה וארון עזך:
בתניך ילבשו צדק וחסידך ירננו בעבור
דוד עבדך אל הנשב פני משיחך: ואמר
ביום ההוא הנה אלהינו זה קנינו לו ויושיענו

READING OF THE TORAH ON THE NIGHT
OF THE REJOICING OF THE LAW.

Unto thee it was shown that thou mightest know that the Lord is God: there was none else beside him. Give thanks to him who alone doeth great wonders: for his mercy endureth for ever. There is none like unto thee among the gods, O Lord: neither are there any works like unto thy works. Let the glory of the Lord endure for ever; let the Lord rejoice in his works. Blessed be the Name of the Lord from this time forth and for evermore. The Lord our God be with us, as he was with our fathers: let him not leave us, nor forsake us. And say ye, Save us, O God of our salvation, and gather us together, and deliver us from the nations, to give thanks unto thy holy Name and to triumph in thy praise.

The Lord reigneth: the Lord hath reigned: the Lord will reign for ever and ever.

The Lord will give strength unto his people; the Lord will bless his people with peace. And may our words be acceptable, we pray, before the Lord of all.

And it came to pass, when the ark set forward, that Moses said: Rise up, O Lord, and let thine enemies be scattered and let them that hate thee flee before thee. Arise, O Lord, unto thy resting-place; thou, and the ark of thy strength. Let thy priests be clothed with righteousness; and let thy pious ones shout for joy. For the sake of David thy servant, turn not away the face of thine anointed. And it shall be said in that day, Lo, this is our God: we have waited for him, and he will save us: this is the Lord; we have waited for him: we will be glad and rejoice in his salvation. Thy kingdom is an everlasting Kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations.

זֶה יְיָ קִוִּינוּ לוֹ, נִגְלִילָה וְנִשְׁמָחָה בִּישׁוּעָתוֹ :
 מַלְכוּתְךָ, מַלְכוּת כָּל עוֹלָמִים, וּמִמְשַׁלְתְּךָ
 בְּכָל דּוֹר וָדוֹר : כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תוֹרָה, וְדָבַר
 יְיָ מִירוּשָׁלַיִם :

אב הַרְחֵמִים הַיְטִיבָהּ בְּרִצּוֹנָה אֶת צִיּוֹן תְּבַנֶּה חֲזֻמוֹת יְרוּשָׁלַיִם :
 כִּי כִּךָ לְבַד בְּטַחְחֵנוּ מִלֶּךְ אֵל רָם וְנִשְׂא אָדוֹן עוֹלָמִים :

וּמוֹצִיאִין כָּל סֵ"ת וְנוֹתֵנִין גַּר דְּלוֹק בַּחוּץ הַהִיכָל וְאוֹמְרִין .

הַקֶּפֶה א' אֲנָהּ יְהוָה הוֹשִׁיעָה נָא, אֲנָהּ יְהוָה הַצְּלִיחָה
 נָא, אֲנָהּ יְהוָה עֲנֵנוּ בְּיוֹם קְרָאֵנוּ : אֱלֹהֵי
 הַרוּחוֹת הוֹשִׁיעָה נָא, בּוֹחֵן לְבָבוֹת הַצְּלִיחָה נָא,
 גּוֹאֵל חֹזֶק עֲנֵנוּ בְּיוֹם קְרָאֵנוּ :

הַקֶּפֶה ב' דוֹבֵר צְדָקוֹת הוֹשִׁיעָה נָא, הַדּוֹר בְּלִבוֹשׁ
 הַצְּלִיחָה נָא, וְתִיק וְחָסִיד עֲנֵנוּ בְּיוֹם קְרָאֵנוּ :
 הַקֶּפֶה ג' יָד וַיִּשָּׁר הוֹשִׁיעָה נָא, הוֹמֵל דְּלִים הַצְּלִיחָה
 נָא, טוֹב וּמִטִּיב עֲנֵנוּ בְּיוֹם קְרָאֵנוּ :

הַקֶּפֶה ד' יוֹדֵעַ מַחְשְׁבוֹת הוֹשִׁיעָה נָא, כְּפִיר וְנֶאֱוָר
 הַצְּלִיחָה נָא, לֹבֵשׁ צְדָקוֹת עֲנֵנוּ בְּיוֹם קְרָאֵנוּ :

הַקֶּפֶה ה' מֶלֶךְ עוֹלָמִים הוֹשִׁיעָה נָא, נֶאֱוָר וְאֲדִיר
 הַצְּלִיחָה נָא, סוֹמֵךְ גּוֹפְלִים עֲנֵנוּ בְּיוֹם קְרָאֵנוּ :

הַקֶּפֶה ו' עוֹזֵר דְּלִים הוֹשִׁיעָה נָא, פּוֹדֶה וּמַצִּיל הַצְּלִיחָה
 נָא, צוֹר עוֹלָמִים עֲנֵנוּ בְּיוֹם קְרָאֵנוּ :

For out of Zion shall go forth the Law, and the word of the Lord from Jerusalem.

Father of compassion, do good in thy favour unto Zion; build thou the walls of Jerusalem. For in thee alone do we put our trust, O King, high and exalted God, Lord of worlds.

O Lord, save we beseech thee. O Lord, prosper we beseech thee. O Lord, answer us on the day that we call.

God of spirits, save we beseech thee. Searcher of hearts, prosper we beseech thee. O strong Redeemer, answer us on the day that we call.

Utterer of righteousness, save we beseech thee. Clad in glory, prosper us we beseech thee. Omnipotent and gracious, answer us on the day that we call.

Pure and upright, save we beseech thee. Thou who pitiest the poor, prosper we beseech thee. Good and bountiful Lord, answer us on the day that we call.

Diviner of thoughts, save we beseech thee. Mighty and resplendent, prosper we beseech thee. Thou that art clothed in righteousness, answer us on the day that we call.

King of the worlds, save we beseech thee. Thou that art girt with light and majesty, prosper we beseech thee. Thou who supportest the falling, answer us on the day that we call.

Helper of the poor, save we beseech thee. O everlasting Rock, answer us on the day that we call.

Holy and revered, save we beseech thee. Merciful and compassionate, prosper we beseech thee. Keeper of the covenant, answer us on the day that we call.

הקפה ו' קדוש ונזרא הושיעה נא. רחום וחנון הצליחה
נא. שומר חברית ענגנו ביום קראנו: תומך
תמימים הושיעה נא. תקוף לעד הצליחה נא. תמים
במעשיו ענגנו ביום קראנו:

חוק שמע ישראל יי אלהינו יי אחד:
חוק אחד אלהינו גדול אדונינו קדוש ונזרא שמו:
חון גדלו ליי אתי ונרוממה שמו יתרו:

כשהיו אוסר גדלו יאמרו הקהל זה:

לך יי הגדלה והנבוכה והתפארת ותנצה ובהוד בי כל בשמים
ובארץ: לך יי המלכה והמתנשא לכל לראש: רוממו יי
אלהינו והשפמנו לברום בגלוי קדוש הוא: רוממו יי אלהינו
והשפמנו להר קדשו בי קדוש יי אלהינו:

מצוה על כל אחד לחבק ולנשק הס"ת כשהיא עוברת לפניו. ואם יודם לו רוק
בפיו ירוק תחלה ואח"כ ינשק אבל לא ינשק וירוק:

על הכל יתפלל ויתקדש וישתבח ויתפאר ויתרומם ויתנשא שמו
ישל מלך מלכי המלכים הקדוש ברוך הוא. בעולמות שברא
העולם הזה והעולם הבא. ברצונו וברצון וראיו וברצון כל בית
ישראל. צור העולמים אדון כל הבריות אלוהים כל הנפשות
היושב בפרחבי מרום השוכן בשמי שמי קדם. קדשתו על
החיות וקדשתו על פסא הכבוד. ובכן יתקדש שמו קנו יי
אלהינו לעיני כל חי ונאמר לפניו שיר קדש ככתוב. שירו לאלהים
וצרו שמו סלו לרובב בערכות ביה שמו ועלו לפניו: ונראהו
עין בעין בשובו אל נהר ככתוב. כי עין בעין יראו בשוב יי
ציון: ונאמר ונגלה כבוד יי וראו כל בשר ויהו כי פי יי דברי:

אב הרמזים הוא ירחם עם עמוסים ויזכור ברית איתנים ויציל נפשותינו
מן השעות הרעות ויגער ביצר הרע מן הנשואים ויהיו אותנו
לפליטת עולמים וימלא משאלותינו במדה טובה ישועה ורחמים:

Stay of the perfect, save we beseech thee. Sovereign of Eternity, prosper we beseech thee. Thou who art perfect in thy ways, O answer us on the day that we call.

The Reader takes the Scroll of the Law, and the following is said:—

Reader and Cong.—Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

Reader and Cong. **One is our God; great is our Lord; holy is his name.**

Reader.—Magnify the Lord with me, and let us exalt his name together.

Reader and Cong.—Thine, O Lord, is the greatness, and the power, and the glory, and the victory, and the majesty: for all that is in the heaven and in the earth is thine; thine, O Lord, is the kingdom, and the supremacy as head over all. Exalt ye the Lord our God, and worship at his holy mount; for the Lord our God is holy.

Magnified and hallowed, praised and glorified, exalted and extolled above all be the name of the Supreme King of Kings, the Holy One, blessed be he, in the worlds which he hath created,—this world and the world to come,—in accordance with his desire, and with the desire of them that fear him, and of all the house of Israel: the Rock everlasting, the Lord of all creatures, the God of all souls, who dwelleth in the wide-extended heights, who inhabiteth the heaven of heavens of old; whose holiness is above the Chayoth and above the throne of glory. Now, therefore, thy name, O Lord our God, shall be hallowed amongst us in the sight of all living. Let us sing a new song before him, as it is written, Sing unto God, sing praises unto his name, extol ye him that rideth upon the heavens by his name Jah, and exult before him. And may we see him, eye to eye, when he returneth to his habitation, as it is written, For they shall see eye to eye, when the Lord returneth unto Zion. And it is said, And the glory of the Lord shall be revealed, and all flesh shall see it together; for the mouth of the Lord hath spoken it.

May the Father of mercy have mercy upon a people that have been borne by him. May he remember the covenant with the patriarchs, deliver our souls from evil hours, check the evil inclination in them that have been carried by him, grant us of his grace an everlasting deliverance, and in the attribute of his goodness fulfil our desires by salvation and mercy.

בהגיע הש"ץ על הבימה מניח הס"ת על השולחן ואומר החון.
ויעזור ויוגן ויושיע לכל החוסים בו ונאמר אמן. הכל הבו גדל לאלהינו
ותנו כבוד לתורה כהן קרב. יעמוד ר' (פנ"פ) הבהן. ברוך שנתן תורה
לעמו ישראל בקדושתו: קהל ואתם הרבקים ביי אלהיכם חיים כלכם היום:

ברכת העולה לתורה פָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְבַרֵּךְ:

קהל ואח"כ העולה פָּרוּך יְיָ הַמְבַרֵּךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

פָּרוּך אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל
הָעַמִּים וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ: פָּרוּך אַתָּה יְיָ נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

ואחר הקריאה מברך:

פָּרוּך אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ תּוֹרַת
אֶמֶת וְחַי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכֵנוּ: פָּרוּך אַתָּה יְיָ נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

מי שברך לעולה לתורה:

מִי שֶׁבֵּרַךְ אֲבוֹתֵינוּ אֲבָרָהִם יִצְחָק וְיַעֲקֹב הוּא וְיָרַךְ אֶת (פ"ב) בַּעֲבוּר
שְׁעָתָה לְכַבֹּד הַמָּקוֹם לְכַבֹּד הַתּוֹרָה וְלְכַבֹּד הַקָּדָשׁ וּבְשִׁבְרָה זֶה
הַקָּב"ה יִשְׁמְרֵהוּ וְיַצִּילֵהוּ מִכָּל צָרָה וְצוּקָה וּמִכָּל גִּנְעָה וּמִסָּחָה וְיִשְׁלַח
בְּרָכָה וּמַצִּילָה בָּכָל מַעֲשֵׂה יָדָיו וְיַצִּיגֵהוּ לַעֲלֹת לְהִגָּל עִם כָּל
יִשְׂרָאֵל אָחִיו. וְנֹאמַר אָמֵן:

ליוולדת מִי שֶׁבֵּרַךְ אֲבוֹתֵינוּ אֲבָרָהִם יִצְחָק וְיַעֲקֹב הוּא וְיָרַךְ אֶת הָאִשָּׁה
הַיּוֹדֶת (פ"ב) וְאֶת בְּנֵהּ הַנּוֹלֵד (לנקה וְאֶת הַיִּלְדָּה הַנּוֹלֶדֶת)
לֵאמֹר בְּמִזְל טוֹב (לנקה וְיִקְרָא שְׁמָהּ בְּיִשְׂרָאֵל פ"ב) בַּעֲבוּר שְׁעָתָה
גָּדֵר לְצִדְקָה. בְּשִׁבְרָה זֶה יִגְדֵּלוּ (לנקה וְנִגְדֵּלֶת) (לומר לַתּוֹרָה ו) לְהַקְפָּה
וּלְמַעֲשִׂים טוֹבִים. וְנֹאמַר אָמֵן:

לחולה מִי שֶׁבֵּרַךְ אֲבוֹתֵינוּ אֲבָרָהִם יִצְחָק וְיַעֲקֹב מִשָּׁה וְאַהֲרֹן דָּוִד
וְשְׁלֹמֹה הוּא וְרַפָּא אֶת הַחֹלָה (לנקה הַחֹלָתִית) (פ"ב)
בַּעֲבוּר (פ"ב) גָּדֵר מִתְּנָה בַּעֲבוּרָהּ (בַּעֲבוּרָהּ) בְּשִׁבְרָה זֶה הַקָּב"ה
יִפְלֹא רַחֲמִים עָלָיו לְהַתְּלִימוֹ וּלְרַפְּאוֹתוֹ וּלְהַחְיוֹקוֹ וּלְהַחְיוֹתוֹ (עָלָה)
לְהַחְלִימָהּ וּלְרַפְּאוֹתָהּ וּלְהַחְיוֹקָהּ וּלְהַחְיוֹתָהּ) וְיִשְׁלַח לָהּ (לֵאמֹר) מִהֲרָה
רַפְּאוֹת שְׁלֹמֶה מִן הַשָּׁמַיִם לְרַמ"ח אֲגָרָיו (אֲבָרָהּ) וּשְׁמָהּ גִּדְּיוֹ (גִּדְּיָה)
בְּתוֹךְ שָׁאֵר חֹלֵי יִשְׂרָאֵל הַפּוֹאֵת הַנֶּפֶשׁ וְרַפּוּאת הַנּוֹף שְׁבֵת הוּא
כִּלְעוֹק וְרַפּוּאת קְרוֹכָה לֵבָא הַשָּׁמַיִם בַּעֲנָנָא וּבְזֶמֶן קָרִיב. וְאָמְרוּ אָמֵן:

The Scroll of the Law is placed upon the desk, and the Reader says the following:—

And may he help, shield and save all who trust in him, and let us say, Amen. Ascribe all of you greatness unto our God, and render honor to the Law.

Blessed be he, who in his holiness gave the Law unto his people Israel. The Law of the Lord is perfect, restoring the soul: the testimony of the Lord is faithful, making wise the simple. The precepts of the Lord are right, rejoicing the heart: the commandment of the Lord is pure, enlightening the eyes. The Lord will give strength unto his people. The Lord will bless his people with peace. As for God, his way is perfect: the word of the Lord is tried: he is a shield unto all them that trust in him.

Cong. and Reader.—And ye that cleave unto the Lord your God are alive every one of you this day.

Bless ye the Lord who is to be blessed.

Cong.—Blessed be the Lord, who is to be blessed for ever and ever.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast chosen us from all peoples, and hast given us thy Law. Blessed art thou, O Lord, who givest the Law.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast given us the Law of truth, and hast planted everlasting life in our midst. Blessed art thou, O Lord, who givest the Law.

A PRAYER FOR ONE WHO ASCENDS TO THE TORAH.

He who blessed our fathers, Abraham, Isaac and Jacob will bless . . . because he ascended here in accordance with the command of God, of the Torah and of the holiday. For this, the Holy One, be He blessed, will keep him and save him from all evil and distress, from all disease and sickness, and He will send a blessing and prosperity in all the works of his hands, and he will live to go to Jerusalem, to celebrate the holiday with the rest of his brethren, the Israelites, Amen.

A PRAYER FOR A WOMAN AFTER CHILD-BIRTH.

He who blessed our fathers, Abraham, Isaac and Jacob, will bless the woman who hath travailed . . . and her new-born son (daughter). His (her) name be called in Israel . . . , because her husband has donated for charity For this may the parents be deemed worthy to rear him with good and benevolent deeds, Amen!

A PRAYER FOR THE SICK.

He who blessed our fathers, Abraham, Isaac, Jacob, Moses, Aaron, David and Solomon, will heal sick . . . because he . . . has donated in his (her) behalf. For this, the Holy One, be he blessed, will mercifully heal him (her), keep him (her), strengthen him (her) and keep him (her) alive. He will completely heal him (her) soul and body, with the rest of his (her) brothers, the Israelites. (On Sabbath this is added. This is Sabbath, and we are forbidden to complain, and healing is sure to come.) Amen!

וקוראין בספר תורה ראשון כל הצבור בסדר וזאת הברכה וכו' ומשלש עד מעונה
אלהי קדם להספיק לכולם. ולבסוף המושלים עם כל הנערים. ואז אומר רשות
לחתן תורה ומסיימים אליו מעונה אלהי קדם. אכן מהר"י סג"ל היה נוהג לקרא
רק לששה אנשים. וזאת הברכה עד ועוזר מוצריו תהיה. א' כתפיו שכן.
ב' אלפי מנשה. ג' עם ישראל. ד' ובנאותו שחקים. ה' ואז אמר רשות
לחתן תורה וסיים עליו מעונה אלהי קדם.

וזאת הברכה אשר ברה משה איש האלהים את בני ישראל
לפני מותו: ויאמר יהוה מסיני בא וזרח משעיר למו
הופיע מהר פארן ואתה מברכת קדש מימינו איש דת למו:
אף חבב עמים כל־קדשיו בגיה נהם תבו לרגלה ישא
מדברתיה: תורה צוה־לנו משה מורשה קהלת יעקב: ויהי
בישרון מלך בהתאסף ראשי עם יחד עיבתי ישראל: יהי
ראובן וא־ל־יבית ויהי מתן בספר: ם וזאת ליהודה ויאמר
שמע יהוה קול יהודה וא־עמי הביאנו ידי רב לו ועור מצריו
תהיה: פ לוי ול־לני אמר תמיה ואוריה לאיש הסידה אשר
נסיתו במטה תריבהו על־מי מריבה: האמר לאביו ול־אמו
לא ראיתיו ואת־אחיו לא הכיר ואת־בניו לא ידע כי שמר
אמרתה ובריתך ינצרו: יורו משפטיך ליעקב ותורתך לישראל
ישמו קמורה באפה וכליל על־מזבחה: ברה יהוה חילו ופעל
ידיו תרצה מחץ מהנים קמיו ומשנאיו מ־יקמון: ם לבנימן
אמר ידיד יהוה ישכן לבטח עדיו הפך עדיו כל־חיוס ובן
כתפיו שכן: ם ישראל וליוסף אמר כברכת יהוה ארצו ממגד
שמים מפל ומתהום רבצת תחת: וממגד תבואת שמים
וממגד גרש ירחים: ומראש הר־קדם וממגד גבעות עולם:
וממגד ארץ ומלאה ורצון שכני סנה תבואתה לראש יוסף
ולקדקד גזיר אחיו: בבור שורו הדר לו וקרני ראם קרניו בהם
עמים ינגח ויחדו אפסי־ארץ והם רבבות אפרים והם אלפי מנשה:
יביעו ולבולגן אמר שמת זבולגן בצאתה ויששכר באהליה:

Deuteronomy xxxiii.—xxxiv.

And this is the blessing, wherewith Moses the man of God blessed the children of Israel before his death. And he said, The Lord came from Sinai and rose from Seir unto them; he shined forth from mount Paran, and he came from the ten thousands of holy ones: at his right hand was a fiery law unto them. Yea, he loveth the peoples; all his saints are in thy hand: and they sat down at thy feet; every one shall receive of thy words. Moses commanded us a law, an inheritance for the assembly of Jacob. And he was king in Jeshurun, when the head of the people were gathered, the tribes of Israel together. Let Reuben live, and not die: yet let his men be numbered. And this unto Judah; and he said, Hear, Lord the voice of Judah, and bring him unto his people: let his hands be sufficient for him; and be thou an help against his adversaries.

And of Levi he said, Thy Thummim and thy Urim are with thy holy one, whom thou didst prove at Massah, with whom thou didst strive at the waters of Meribah; who said of his father and of his mother, I have not seen him; neither did he acknowledge his brethren, nor knew his own children: for they have observed thy word, and shall keep thy covenant. They shall teach Jacob thy judgments, and Israel thy law: they shall put incense before thee, and whole burnt offering upon thine altar. Bless, Lord, his substance, and accept the work of his hands: smite through the loins of them that rise against him, and of them that hate him, that they rise not again. And of Benjamin he said, The beloved of the Lord shall dwell in safety by him; he covereth him all the day long, and he dwelleth between his shoulders. And of Joseph he said, Blessed of the Lord be his hand: for the precious things of heaven, for the dew, and for the deep that coucheth beneath: and for the precious things of the fruits of the sun, and for the precious things of the growth of the moons: and for the chief things of the ancient mountains, and for the precious things of the lasting hills: and for the precious things of the earth and fulness thereof, and the good will of him that dwelt in the bush: let this come upon the head of Joseph, and upon the crown of the head of him that was separated from his brethren. His majesty is like his firstling bullock, and his horns are like the horns of the wild ox; with them he shall push the peoples together to the ends of the earth: and they are the ten thousands of Ephraim, and they are the thousands of Manasseh. And of Zebulun he said, Rejoice, Zebulun, in thy going out: and, Issachar, in thy tents.

עמים תר־יקראו שם יזכרו וזכיר צדק כי שפע ימים יינקו
 ושפני טמוני חול: ס ולדג אמר ברוך מרתיב גדר כלביא שגן
 ומתק ורוע אפקדן: ויֵרֶא ראשית לו כי־שם חלקת מחקק
 ספונותא ראשי עם צדקת יהוה עשה ומשפטיו עם־ישראל: ס
 חסיו ולדן אמר דן גור אריה יזנק מן־הבשן: ולנפתלי אמר
 נפתלי שבע רצון ומלא ברפת יהוה ים ודרום ירשה: ס ולאשר
 אמר ברוך מפנים אשר יהי רצוי אהיו ומבקר בשמן רגלו:
 ברזל ונחשת מנעלה וכימה דבאה: אין כאל ישרון רגב
 שמים בעירה ובגאותו שחקים:

וקורין לחתן תורה ואומרים לו מרשות האל וקורין מעונה אלהי קדם
 עד לעיני כל ישראל:

רשות לחתן תורה
מרשות, האל הגדול הגבור והנורא. ומרשות,
 מפיו ומפנינים יקרה. ומרשות, סנהדרין
 הקדושה והברורה, ומרשות, ראשי ישיבות, ואלופי
 תורה. ומרשות, זקנים ונערים, יושבי שורה. אפתח
 פי, בשירה ובזמרה. להודות ולהלל, לדר בנהודא,
 שתחינו וקימנו ביראתו המהורה. והגיענו, לשמות
 בשמחת התורה. המשמחת לב, ועינים מאירה.
 הנותנת חיים ועושר, וכבוד ותפארה. המאשרת
 הולכה, בדרך המזבח והישרה. המארכת ימים,
 ומוספת גבורה, לאוהביה ולשומריה בצווי ואזהרה.
 לעוסקיה ולנוצריה, באהבה ובמורה. ובכן, יהי רצון,
 מלפני הגבורה. לתת חיים וחסד, וגזר ועטרה.
 (לרבי פלוני גיר פלוני) הגבחר להשלים התורה. לאמצו

They shall call the peoples unto the mountain; there shall they offer sacrifices of righteousness: for they shall suck the abundance of the seas, and the treasures hid in the sand. And of Gad he said, Blessed be he that enlargeth Gad: he dwelleth as a lion, and teareth the arm, even the crown of the head. And he chose the first part for himself; for there was a portion of the lawgiver reserved: and he came with the heads of the people, he executed the iustice of the Lord, and his judgments with Israel. And of Dan he said, Dan is a lion's whelp: he shall leap from Bashan. And of Naphtali he said, O Naphtali, satisfied with favour, and full with the blessing of the Lord: possess thou the west and the south. And of Asher he said, Blessed above children be Asher: let him be acceptable unto his brethren, and let him dip his foot in oil. Thy shoes shall be iron and copper: and as thy days, so shall thy strength be. There is none like unto God, O Jeshurun: he rideth upon the heaven for thy help, and in his excellency on the skies.

The Reader chants the following passage when the Hathan Beresith is called to the Reading of the Law.

With the permission of the great, mighty and awful God, I will open my mouth in song and hymn to praise and to give thanks to him that dwelleth amid light, for that he hath kept us alive and preserved us in his pure fear and hath brought us near to rejoice in the Rejoicing of the Law that gladdeneth the heart and enlighteneth the eyes, prolongeth days and addeth strength to them that love her and guard her in precept and prohibition. And now may it be acceptable before the Omnipotent to grant life and grace, and a crown of virtue to who hath been chosen to complete the reading of the Law. Stand forth, stand forth, stand forth, bridegroom of the Law, and by merit of this deed mayest thou be deemed worthy by the All-feared to behold children and children's children studying in the Law.

לְבָרְכוּ וּלְגַדְלוּ בְּתִלְמוּד תּוֹרָה: לְדַרְשׁוּ לְחַיִּים לְהַדְרוּ,
 לְיַעֲדוּ בְּחִבּוּרָה. לְזַכּוֹתוֹ, לְחַיּוֹתוֹ, לְטַבּוֹסוֹ, בְּמַטְכּוֹ
 אוֹרָה. לְיִשְׁרוֹ, לְכַלְכּוֹ, לְלַמְדוֹ. לָקַח וּסְבָרָא. לְמַלְטוֹ,
 לְנִשְׁאוֹ. לְסַעְדוֹ, בְּסַעַד בְּרוּרָה. לְפָרְנָסוֹ, לְצַדִּיקוֹ, בְּעַם
 נָבִירָא. לְקַרְבוֹ, לְרַחֲמוֹ, וּלְשִׁמְרוֹ, מִכָּל צוֹקָה וְצָרָה.
 לְתַקְפוֹ, לְסַמְכוֹ, לְתוֹמְכוֹ, בְּרוּיָה נִשְׁפָּרָה: עֲמוּד עֲמוּד
 עֲמוּד רַבִּי פַּנִּי חֲתָן הַתּוֹרָה. וְחֵן בָּבוֹד, לְאַל גְּדוֹל
 וְנוֹרָא. וּבִשְׁכַר זֶה, תִּזְכֶּה, מֵאֵל נוֹרָא. לְרֹאשׁ בָּנִים,
 וּבְנֵי בָנִים, עוֹסְקִים בַּתּוֹרָה, וּמְקִימֵי מִצְוֹת, בְּתוֹךְ
 עַם, יָפָה וּבָרָה. וְתִזְכֶּה לְשִׁמּוּחַ, בְּשִׂמְחַת בֵּית הַפְּחִירָה.
 וּפְנִיָּה לְהָאִיר בְּצִדְקָה, בְּאַסְפֵּקְלָרִיא הַמְּאִירָה, בְּנִפְאָ
 יִשְׁעֶיהָ, מֵלֵא רוּחַ עֲצָה וּגְבוּרָה. שְׂמַחוּ אֶת יְרוּשָׁלַּיִם
 וְגִילוּ בָּהּ מִהֵרָה. שִׁישׁוּ אֶתְּהָ מִשְׁשׁוֹ, כָּל הַמִּתְאַבְּרִים,
 עָלֶיהָ, בְּאַבְלָה וְצָרָה. עֲמוּד עֲמוּד עֲמוּד רַבִּי פַּנּוּי בִּד
 פַּנּוּי חֲתָן הַתּוֹרָה. מִרְשׁוֹת, כָּל הַקָּהָל הַקְּדוֹשׁ הַזֶּה,
 וְהַשָּׁלֵם הַתּוֹרָה: יַעֲמִיד וְכוּ

וקורין לחתן תורה

מַעֲנֶה אֱלֹהֵי קֹדֶם וּמִתְחַת זְרַעַת עוֹלָם וַיִּגְרֶשׁ מִפְּנֵיהָ אוֹיֵב
 וַיֹּאמֶר הַשֹּׁמֵד: וַיִּשְׁכֵּן יִשְׂרָאֵל בְּמַטַּח בְּדָד עֵין יַעֲקֹב
 אֶל-אֶרֶץ דָּגָן וְתִירֹשׁ אֶת-שָׁמַיִם יַעֲרֹפוּ-טָל: אֲשֶׁרֶיָּהּ יִשְׂרָאֵל
 מִי כְמוֹהָ עַם נוֹשֵׁעַ בַּיהוָה מִגֵּן עֲזָרָהּ וְאֲשֶׁר-תִּרְבַּגְּאוּתָהּ וַיִּפְחֲשׁוּ
 אֲיֻבֵּיהָ לָהּ וְאֶתְּהָ עַל-בְּמוֹתֵימוֹתֶיהָ: ס וַיַּעַל מִשָּׁה מְעַרְבַת מוֹאָב
 אֶל-הַר נְבוֹרָאשׁ הַפְּסָגָה אֲשֶׁר עַל-פְּנֵי יַרְחוֹ וַיִּרְאֶהוּ יְהוָה אֶת
 כָּל-הָאָרֶץ אֶת-הַגִּלְעָד עַד-דָּן: וְאֵת כָּל-נִפְתָּלִי וְאֶת-אֶרֶץ אֶפְרַיִם

The eternal God is thy refuge, and here beneath, the everlasting arms; and He thrust out the enemy from before thee; and He said: Destroy. And Israel dwelleth in safety, the fountain of Jacob alone; in a land of corn and wine; also its heavens drop down dew. Happy art thou, O Israel! who is like unto thee, O people, saved by the Lord, the Shield of thy help, and that is the Sword of thy excellency! and thy enemies shall fawn upon thee; and thou shalt tread upon their high-places. And Moses went up from the plains of Moab unto the mount of Nebo, to the top of Pisgah, that is before Jericho; and the Lord showed him all the land (from) Gil'ad unto Dan, and all Naphtali, and the land of Ephraim, and Menasseh, and all the land of Judah, unto the western sea. And the south, and the plain, the valley of Jericho, the city of palmtrees, unto Zoar. And the Lord said unto him: This is the land which I swore unto Abraham, unto Isaac, and unto Jacob, saying: Unto thy seed will I give it; I have let thee see it with thy eyes, but thither shalt thou not go over. And Moses the servant of the Lord died there in the land of Moab, according to the order of the Lord. And he buried him in the valley in the land of Moab, opposite Beth-peor; but no man knoweth of his sepulchre unto this day. And Moses was a hundred and twenty years old when he died; his eye was not dimmed, nor his natural force abated. And the children of Israel wept for Moses in the plains of Moab thirty days; and then were ended the days of weeping and mourning for Moses. And Joshua the son of Nun was full of the spirit of wisdom; for Moses had laid his hands upon him; and the children of Israel hearkened unto him, and did, as the Lord had commanded Moses. And there arose not a prophet since in Israel like unto Moses, whom the Lord knew face to face. In all the signs and the wonders, which the Lord had sent him to do in the land of Egypt to Pharaoh, and to all his servants, and to all his land. And in all the mighty hand, and in all the great terror which Moses displayed before the eyes of all Israel.

Exodus i and ii.

Now there arose a new king over Egypt, who knew not Joseph. And he said unto his people, The children of Israel are more and mightier than we: come, let us deal cunningly with them; lest they multiply, and when there falleth out any war, they join themselves unto our enemies, and fight against us, and go out of the land. Therefore they did set over them taskmasters to afflict them with their burdens. But the more they afflicted them, the more they multiplied, and the more they spread abroad. And Pharaoh charged all his peo-

וּמִנִּשָּׂה וְאֵת פֶּלֶאֶרֶץ יְהוּדָה עַד הַיָּם הָאֲחֵרִים: וְאֵת־הַנָּגֶב וְאֵת־
הַכֶּכֶר בִּקְעַת יִרְחוֹ עַד הַתְּמָרִים עַד־צֹר: וַיֹּאמֶר יְהוָה אֵלָיו
זֹאת הָאָרֶץ אֲשֶׁר נִשְׁפַּעְתִּי לְאַבְרָהָם לַיִצְחָק וְלַיַּעֲקֹב לֵאמֹר
לְיִרְעָקָה אֶתְנַנָּה הָרְאִיתִיךָ בְּעֵינֶיךָ וְשָׂמָּה לֹא תַעֲבֹד: וַיָּמָת שָׁם
מֹשֶׁה עַבְד־יְהוָה בָּאָרֶץ מוֹאָב עַל־פִּי יְהוָה: וַיִּקְבֹּד אֹתוֹ בְּנִי
בָּאָרֶץ מוֹאָב מִלִּבְיַת פְּעֹר וְלֹא־יָדַע אִישׁ אֶת־קִבְרֹתִי עַד
הַיּוֹם הַזֶּה: וּמֹשֶׁה בֶן־מֵאָה וְעֶשְׂרִים שָׁנָה בָּמָתוֹ לֹא־כִהְתָּה עֵינִי
וְלֹא־נָס לָחֹה: וַיָּבֹכּוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת־מֹשֶׁה בַּעֲרֹב־ת מוֹאָב
שְׁלֹשִׁים יוֹם וַיָּתֵמוּ יָמָי בְּכִי אֲבָל מֹשֶׁה: וַיְהִי־שֶׁבַע בִּדְנוֹן מִלֵּאֲרוּחַ
הַכֶּסֶּה כִּי־סָמַךְ מֹשֶׁה אֶת־יָדָיו עָלָיו וַיִּשְׁמְעוּ אֱלֹהֵי בְנֵי־יִשְׂרָאֵל
וַיַּעֲשׂוּ כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה: וְלֹא־קָם נָבִיא עוֹד בְּיִשְׂרָאֵל
כְּמֹשֶׁה אֲשֶׁר יָדְעוּ יְהוָה פָּנִים אֶל־פָּנִים: לְכָל־הָאֱלֹהִים וְהַמּוֹפְתִים
אֲשֶׁר שָׁלַחוּ יְהוָה רַעֲשֹׁת בָּאָרֶץ מִצְרַיִם לַפְּרָעָה וּלְכָל־עַבְדָּיו
וּלְכָל־אֲרָצוֹ: וְלָכֵן הִיָּד הַחֹקֶה וְלָכֵן הַמְּוִרָא הַגָּדוֹל אֲשֶׁר
עָשָׂה מֹשֶׁה לְעֵינֵי כָל־יִשְׂרָאֵל: חוּק

בקצת קהלות אחר סיום התורה אומרים זה:

הִדְרֵן עֲלֶךָ

אוֹרִיתָא קְדִישָׁא. דַּעְתָּן עֲלֶךָ וְדַעְתָּךְ.
עֲלֵן אוֹרִיתָא קְדִישָׁא. לֹא נִתְּנָשָׂא מִנָּךְ.
וְלֹא תִתְּנָשָׂא מִנֵּן. בְּעֵלְמָא דִּין. וְלֹא
בְּעֵלְמָא דְאַתִּי: שלש פעמים.

וַיְהִי רַעְיָא קְדָמָךְ לְמַתְּוִי עֲמֻנָא לְעֵלְמָא דְאַתִּי מֹשֶׁה
רַעְיָא מְהִימְנָא (ויפיאל) רַב מְמוֹנָא. וְחַמְשִׁין

ple, saying, Every son that is born to the Hebrews ye shall cast into the river, and every daughter ye shall save alive.

Now there went a man of the house of Levi, and took to wife a daughter of Levi. And the woman bore a son: and when she saw him that he was a goodly child, she hid him three months. And when she could no longer hide him, she took an ark of bulrushes, and daubed it with slime and with pitch, and put the child therein; and she laid it in the flags by the river's brink. And his sister stood afar off, to wit what would be done to him. And the daughter of Pharaoh came down to the river; and her maidens walked along by the river's side: and when she saw the ark among the flags, she sent her maid to fetch it. And when she had opened it, she saw the child: and the babe wept. And she had compassion on him, and said, This is one of the Hebrews' children. Then said his sister to her, Shall I go and call to thee a nurse of the Hebrew women, that she may nurse the child for thee? And Pharaoh's daughter said to her, Go. And the maid went and called the child's mother. And Pharaoh's daughter said unto her, Take this child away, and nurse it for me, and I will give thee thy wages. And the child grew, and she brought him unto Pharaoh's daughter, and he became her son. And she called his name Moses: and she said, Because I drew him out of the water.

Exodus xx.

And God spoke all these words, saying, I am the Lord thy God, which brought thee out of the land of Egypt, out of the house of bondage. Thou shalt have none other gods before me. Thou shalt not make unto thee a graven image, nor the likeness of any form that is in heaven above, or that is in the earth beneath, or that is in the water under the earth, to bow down thyself unto them, or serve them: for I the Lord, thy God, am a zealous God, visiting the iniquity of the fathers upon the children, upon the third and upon the fourth generation of them that hate me; and shewing mercy unto thousands of them that love me and keep my commandments. Thou shalt not take the name of the Lord, thy God, to swear falsely; for the Lord will not hold him guiltless that taketh His name to swear falsely. Remember the Sabbath day, to keep it holy. Six days shalt thou labor, and do all thy work: but the seventh day is a Sabbath unto the Lord thy God: in it thou shalt not do any work, thou, nor thy son, nor thy daughter, thy manservant, nor thy maidservant, nor thy cattle, nor thy stranger that is within thy gates: for in six days the Lord made heaven and earth, the sea, and all that in

וּתְלַת רְתִיכֵן מִתְחֹזֶת יְדֵי דְמִמוּנָא בְּשִׁמוּשָׁא דְאֹרִיתָא.
 כָּל חַד וְחַד עַל מִשְׁרִיין וְסֻלְקֵן לְכָל פְּרִשְׁתָּא וּפְרִשְׁתָּא.
 לְהַתְעַטְרָא קָמִי קוּדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא. לְהַתְיַחֲדָא לְעֵלָא
 וְלַעֲלָא: וְיֵהִי רַעוּא קִמְךָ. דִּיתְפֻּלְלוּן הַשְׁתָּא בְּשְׁלִימָתָא
 דְאֹרִיתָא כּוּלְהוּ בְּחֻדָּא וּכְלָלָא חֻדָּא לְהַתְעַטְרָא בְּגוּ
 כּוּרְסִיא קִדִּישָׁא. עִם מִמוּנֵן רְתִיכֵן שְׁמִשׁוֹן דִּילְהוֹן.
 זַפָּאָה חוּלְקֵנָא זַפָּאָה חוּלְקֵהוֹן דִּישְׂרָאֵל. דְּבִתִּיב פִּי
 חֶלֶק יִי עֲמוּ יַעֲקֹב חֶבֶל נִחְלָתוֹ:

וְיִהְיֶה רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. הַבּוֹחֵר
 בַּתּוֹרָה וּבַמִּשְׁחָה עֲבָדוֹ. שְׂפֹכֹת הַמִּשְׁחָה הַיּוֹמִישִׁי
 תּוֹרָה. וּבְזֻכּוֹת פְּרָשׁוֹתֶיהֶן וּבְזֻכּוֹת פְּסוּקֵיהֶן וּתְבוּתֵיהֶן
 וְאוֹתֵייתֵיהֶן וּנְקוּדוֹתֵיהֶן וּמַעֲמִיחֵן וּשְׁמוֹתֵיהֶן הַקְּדוֹשִׁים
 הַיּוֹצֵאִים מֵהֶן. בְּזֻכּוֹת אֲבִינוּ רֹעֵנוּ מִשְׁחָה רַבָּנוּ עָלֵינוּ
 הַשְׂלוֹם. לְהַיּוֹת נָעִם יְיָ אֱלֹהֵינוּ עָלֵינוּ. וּמַעֲשֵׂה יְדֵינוּ
 פּוֹנֵנָה עָלֵינוּ. וּמַעֲשֵׂה יְדֵינוּ פּוֹנֵנָה. לְהַיּוֹת זֻכִּים
 הַיּוֹם בְּיוֹם הַתּוֹנֵתָנוּ וּבְיוֹם שְׁמִיחַת לִבָּנוּ. לְעוֹרֵר אִם
 חֲפָנִים שְׁמִיחָה. וּלְבַעַר קוֹצִים מִן הַכֶּרֶם. וּלְיַחַד סוּד
 תּוֹרָה שְׂפֹכֶתָב עִם סוּד תּוֹרָה שְׂפֹכֶל פֶּה. בְּיִהוּדָא
 שְׁלָיִם בְּאַהֲבָה וְאַחוּה וְרַעוּת. וּמִשְׁם יִמְשׁוֹךְ לָנוּ שְׁפַע
 אוֹר הַחַיִּים. לְנַפֵּשׁ רוּחַ וּנְשָׁמָה. לְהַאֲרִיךְ יָמֵינוּ בְּטוֹב
 וּבִירָאָת יְיָ כָּל הַיָּמִים. וְהַעֲרֵב נָא יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת דְּבָרֵי
 תּוֹרָתְךָ בְּפִינוּ וּבְפִי עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל וּנְהִיָּה אֲנַחְנוּ
 וְצִאֲצֵאֵינוּ. וְצִאֲצֵאֵינוּ. וְצִאֲצֵאֵינוּ. וְצִאֲצֵאֵינוּ עַמְּךָ בֵּית

them is, and rested the seventh day; wherefore the Lord blessed the Sabbath-day, and hallowed it.

Honor thy father and thy mother: that thy days may be long upon the land which the Lord thy God giveth thee. Thou shalt do no murder. Thou shalt not commit adultery. Thou shalt not steal. Thou shalt not bear false witness against thy neighbor. Thou shalt not covet thy neighbor's house, thou shalt not covet thy neighbor's wife, nor his manservant, nor his maidservant, nor his ox, nor his ass, nor any thing that is thy neighbor's.

Leviticus xix.

Ye shall be holy: for I the Lord your God am holy. Ye shall fear every man his mother, and his father, and ye shall keep my sabbaths: I am the Lord your God. Turn ye not unto idols, nor make to yourselves molten gods: I am the Lord your God. And when ye reap the harvest of your land, thou shalt not wholly reap the corners of thy field, neither shalt thou gather the gleanings of thy harvest. And thou shalt not glean thy vineyard, neither shalt thou gather the fallen fruit of thy vineyard; thou shalt leave them for the poor and for the stranger: I am the Lord your God. Ye shall not steal; neither shall ye deal falsely, nor lie one to another. And ye shall not swear by my name falsely, so that ye profane the name of God: Thou shalt not oppress thy neighbor, nor rob him: the wages of a hired servant shall not abide with thee all night until the morning. Thou shalt not curse the deaf, nor put a stumbling-block before the blind, but thou shalt fear thy God. Ye shall do no unrighteousness in judgment: thou shalt not respect the person of the poor, nor honor the person of the mighty: but in righteousness shalt thou judge thy neighbor. Thou shalt not go up and down as a talebearer among thy people: neither shalt thou stand against the blood of thy neighbor: I am the Lord. Thou shalt not hate thy brother in thy heart: thou shalt surely admonish thy neighbor, and not bear sin because of him. But thou shalt not take vengeance, nor bear any grudge against the children of thy people, but thou shalt love thy neighbor as thyself: I am the Lord.

יִשְׂרָאֵל. כָּלֵנוּ יוֹדְעֵי שְׁמֶךָ. וְלֹאֲמָדֵי תוֹרָתְךָ הַקְדוֹשָׁה
 לְשִׁמְחָה. וְנִשְׁמַח וְנַעֲלֹז בְּדַבְרֵי תַלְמוּד תוֹרָתְךָ וּבְכִזְבוֹתֶיךָ
 וּבְחֻקֹּתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הֵם חַיֵּינוּ וְאַרְךְ יָמֵינוּ
 וּבָהֶם נַחֲגֶה יוֹמָם וּלְיָלָה. יְהִי יי אֱלֹהֵינוּ עִמָּנוּ כַּאֲשֶׁר
 הָיָה עִם אֲבוֹתֵינוּ אֵל יַעֲזֹבֵנוּ וְאֵל יִשְׁעֵנוּ. לְחַמּוֹת
 לְבָבֵנוּ אֱלֹוֹ לְלַכֵּת בְּכָל דְּרָכָיו וּלְשַׁמֹּד מִצְוָתָיו וְחֻקֹּתָיו
 וּמִשְׁפָּטָיו אֲשֶׁר צִוָּה אֶת אֲבוֹתֵינוּ. וְתַפְתָּח לְבָבֵנוּ הָעָרֵל
 בְּסוּדוֹת תוֹרָתְךָ. וְתֹאצִּיל עָלֵינוּ אוֹר מִקּוֹר נִשְׁמוֹתֵינוּ
 בְּכָל בְּחִינּוֹתֵינוּ. וְשִׁיתְנוּצִצוּ נְצִיצֵי אֱבִינּוּ רוּעֵנוּ מִנְּשָׁה
 רַבָּנוּ עָלֵינוּ הַשְּׁלוֹם. אֲשֶׁר עַל יָדוֹ גָּלִיתָ עַמִּיקֵי סוּד
 תוֹרָתְךָ. וּזְכוּת וְזִכּוֹת תוֹרָתוֹ וְעֲנֻתָּנוֹתָו וְקִדְשָׁתוֹ.
 יַעֲמֵד לָנוּ לְבַל נִפְשָׁל לְעוֹלָם וָעֶד. לְבָלֵי נְמוֹת אֲשׁוּרֵינוּ
 מִתוֹרָתְךָ הַקְדוֹשָׁה חֵם וְשְׁלוֹם. וְלַהֲיוֹת דְּבָרָיו נֶאֱמָנִים
 וְנַחֲמָדִים חַיִּים וְקַיָּמִים לְעַד וּלְעוֹלָמֵי עוֹלָמִים. עָלֵינוּ
 וְעַל בָּנֵינוּ. וְעַל דּוֹרוֹתֵינוּ וְעַל כָּל דּוֹרוֹת זֶרַע יִשְׂרָאֵל
 עַבְדֶּיךָ: עַל הָרָאוּשׁוֹנִים וְעַל הָאֲחֵרוֹנִים דְּבַר טוֹב
 וְקַיָּם בְּאַמֶּת וּבְאֱמוּנָה חֹזֵק וְלֹא יַעֲבֹר. וְנִזְכָּה וְנַחֲיָה
 וְנִרְאָה וְנִירָשׁ טוֹבָה וּבִרְכָּה לְחַיֵּי עוֹלָם הַבָּא. וּבְכֹחַ
 הַמִּשְׁה הַחַיִּים תוֹרָה הַמְּכוּוֹנִים לְחַמֵּשׁ חֲסִדֵי אָבִא
 קַדִּישָׁא עֲלָאָה. וּבְזִכּוֹת תוֹרָה שְׂפָעַל פֶּה הַמְּכוּוֹנִת
 לְחַמֵּשׁ גְּבוּרוֹת אָמֵא. הוֹשִׁיעֵנוּ יי אֱלֹהֵינוּ וְקַבְּלֵנוּ
 מִן הַגּוֹיִם. וּמִלּוֹךְ עַל כָּל הָעוֹלָם כָּל בְּכַבּוּדְךָ. וְהַנְּשֵׂא
 עַל כָּל הָאָרֶץ בִּיקְרָךְ. וְהַשְׁפִּיעַ עָלֵינוּ אוֹר יִשׁוּעָה

Numbers xx.

The children of Israel came into the desert of Zin in the first month: and abode in Kadesh; and Miriam died there, and was buried there. And there was no water for the congregation; and they assembled themselves together against Moses and against Aaron, and strove with Moses, saying, Would God that we had died when our brethren died before the Lord! Why have ye brought the assembly of the Lord into this desert that we should die there, we and our cattle? And wherefore have ye made us to come out of Egypt, to bring us to this evil place? it is no place of seed, or of figs, or of vines, or of pomegranates; neither is there any water to drink. And Moses and Aaron went from the presence of the assembly unto the door of the tent of meeting, and fell upon their faces: and the glory of the Lord appeared unto them. And the Lord spoke unto Moses, saying, Take the rod, and assemble the congregation, thou, and Aaron, thy brother, and speak ye unto the rock before their eyes, that it give forth its water; and thou shalt bring forth to them water out of the rock. And Moses took the rod from before the Lord, as He commanded him. And Moses and Aaron gathered the assembly together before the rock, and said unto them, Hear now, ye rebels; shall we bring you forth water out of this rock? And Moses smote the rock with his rod twice: and water came forth abundantly, and the congregation drank, and their cattle. But the Lord said Moses and Aaron, Because ye believed not in Me, to sanctify Me in the eyes of the children of Israel, therefore ye shall not bring this assembly into the land which I have given them. These are the waters of strife, because the children of Israel strove with the Lord, and He was sanctified in them.

Numbers xi.

And the Lord said unto Moses, Gather unto me seventy men of the elders of Israel, whom thou knowest to be officers over them; and bring them unto the tent of meeting, that they may stand there with thee. And I will take of the spirit which is upon thee, and will put it upon them; and they shall bear the burden of the people with thee, that thou bear it not thyself alone. And the Lord said unto Moses, Is the Lord's hand waxed short? now shalt thou see whether my word shall come to pass unto thee or not. And Moses went out, and told the people the words of the Lord: and he gathered seventy men of the elders of the people, and set them round about the tent. And the Lord came down in the cloud, and spoke unto him, and took of the spirit that was upon him, and put

וְרַחֲמִים מִמַּעֲיָנֵי הַיְשׁוּעָה. אָבָא וְאַמָּא עֲלָאָה בָּהֶם
(עוֹלָיִם) נַעֲלָה וְנוֹשָׁעָה. בְּדַכְתִּיב וּשְׁאַבְתֶּם מִיָּם
בְּשִׁשּׁוֹן מִמַּעֲיָנֵי הַיְשׁוּעָה. אָמֵן כֵּן יִהְיֶה רְצוֹן. יִהְיֶה לְרְצוֹן
אֲמָרֵי פִי וְהַגִּיוֹן לִבִּי לִפְנֵיךָ יְיָ צוּרִי וְגֹאֲלִי :

רשות לחתן בראשית

מניחין ס"ח שני ושלשי על העמוד, והשמש או הקורא מכרך לחתן תורה בברכת
מי שכרך. ומגביהין וגוללין ס"ח ראשון ואח"כ אומרים רשות לחתן בראשית
ובן הדיון במקום שאין להם שני ספרי תורות קורין בראשון וזאת הברכה ושני
בראשית וחוזרים ופותחין ספר ראשון, וקורין בו למפטיר ביום השמיני עצרת
וכן הדין והסדר בכל זמן שמוציאין שלשה ספרי תורות :

ראשי התרומים מנחם ברבי מכיר חזק ואמין בתורה ובמצות
ובמעשים טובים אמין.

מִרְשׁוֹת, מְרוֹמִם, עַל כָּל בְּרָכָה וְיִצִּירָה. גִּזְרָא,
עַל כָּל תְּהִלָּה וְזִמְרָה. חֲבִים לֵבָב, וְאַמִּין
כָּח וְגִבּוֹרָה. מוֹשֵׁל עוֹלָם, אֲדוֹן כָּל יִצִּירָה. וּמִרְשׁוֹת,
בְּבוּדָה בֵּת מֶלֶךְ, פְּנִימָה עֲצוּרָה. רֵאשִׁית קִנְיָנוּ, אֱלֹפִים
אֲצוּרָה. בְּרָה תְּמִימָה, מְשִׁיבַת נֶפֶשׁ, וּמַחְזִירָה. יִשְׁרוֹן
נִתְּנָה מוֹרְשָׁה, לַעֲבָדָה וּלְשִׁמְרָה. מוֹלֶמְדִּיה גִּזְרָא וְעֵקֶב,
לְפִתְחָה וּלְסִגְרָה. כָּלִיל הוֹד נָשִׂיא, מְרִיבָה חֲמִשָּׁרָה.
יּוֹשְׁבֵי עַל מִדִּין, מְשִׁיבֵי מִלְחָמָה שְׁעָרָה. רֵאשִׁי יוֹשִׁיבוֹת,
רֵאשִׁי גוֹלָה פּוֹזָרָה. וּמִרְשׁוֹת, חֲבוּרַת צֶדֶק, עֵדָה
הַמְּאַשְׁרָה. זִקְנִים וְנַעֲרִים, בְּכָל שׁוּרָה וְשׁוּרָה. קְבוּצִים
פֶּה הַיּוֹם, לְשִׁמְחַת תּוֹרָה. וְנַעֲצָרִים, לְסִים וּלְהַחֲלִל,

it upon the seventy elders: and it came to pass, that, when the spirit rested upon them, they prophesied, but they did so no more. But there remained two men in the camp, the name of the one was Eldad, and the name of the other Medad: and the spirit rested upon them; and were of those that were written, but had not gone out unto the tent: and they prophesied in the camp. And there ran a young man, and told Moses, and said, Eldad and Medad do prophesy in the camp. And Joshua the son of Nun, the minister of Moses, one of his chosen men from his youth, answered and said, My lord Moses, forbid them. And Moses said unto him, Art thou jealous for my sake? would God that all the Lord's people were prophets, that the Lord would put his spirit upon them.

The Reader chants the following passage when the Hathan Bereshith is called to the Reading of the Law.

By permission of him that is exalted above all blessing and praise, terrible above all psalmody and adoration, wise in heart, mighty in strength and dominion, Ruler of the world and Lord of Creation, and with permission of the righteous band of the blessed congregation gathered here this day for the rejoicing of the Law and assembled to finish and again begin its recital in joy and reverence—stand forth, stand forth, stand forth bridegroom of the Beginning. Forasmuch as thou art chosen to be the first to perform so perfect a command, how great is thy good-fortune, how excellent shall be thy reward!

Deuteronomy xxvi.

When thou art come unto the land which the Lord, thy God, giveth thee for an inheritance, thou shalt take of the first of all the fruit of the ground, and thou shalt put it in a basket, and shalt go unto the place which the Lord, thy God, shall choose to cause His name to dwell there. And thou shalt come unto the priest that shall be in those days, and say unto him, I profess this day unto the Lord, that I am come unto

בְּגִיל וּבְמוֹרָא. אוֹתָהּ מִחֶבְבִּים, כִּיּוֹם נִתְּנָתָה בְּחֶדְרָה.
מִסְלָסְלִים בָּהּ בְּחֶדְרָשָׁה, וְלֹא בִישָׁנָה שְׁעֵבְרָה. צִמְאִים
לְמוֹיֵן וּלְהֶתְעַנֵּג, מִזִּיּוֹ יִקְרָה. מִשְׁמַחַת לֵב, וְעֵצֵב
מִסִּירָה. תִּנְחֹמֶיהָ יִשְׁעֵשְׁעוּ נַפְשָׁם, בָּהּ לְהִתְפַּאֵרָה.
וְחֹגִים בְּמִקְרָא וְהִגְדָּה, בְּמוֹשָׁנָה וּגְמָרָא. רָצִים וּמִבִּיִּאִים
מִפֶּם, לְבֵית הָעֵתִירָה. וְעוֹשִׂים גַּם מַעֲשִׂים, בְּאַזְהָרָה.
לְכֵן גְּדוֹל שְׁכָרָם, מֵאֵת הַגְּבוּרָה. עַל רֵאשִׁים, שְׁמַחַת
עוֹלָם, קִשּׁוּרָה. תַּאֲבִים לְרֹאשׁוֹת, בְּנֵין בֵּית הַבְּחִירָה.
וּבִכֵּן נִסְמָכְתִּי, דַּעַת פֶּלֶם, לְבֶרֶרָה. בְּחֹזֶר, תְּרִימוֹתֵי
מַעַם, תוֹךְ הַחֲבוּרָה. מִצְאָתִיו לֵב נִבּוֹן, לְהַסְפִּירָה.
צֶדֶק וְחֶסֶד, רוֹדֵף בְּאוֹרֵה יִשְׂרָאֵל. וְנִשְׁאֹל לִבּוֹ, וְנִדְבָה
רוּחוֹ, לְהִתְעוֹרָרָה. תִּחְלָה וְרֵאשׁוֹן, חֵיוֹת, לְהִתְחִיל
הַתּוֹרָה. וְאֹתָהּ, קוֹם (רַבִּי פִנְיָ) עֲמוּד לְהִתְאַוֵּרָה. בֹּא
וְהִתְיַצֵּב, וְעֲמוּד לִימִינִי וּקְרָא. מַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית, לְכַבּוֹד
צוּר בָּרָא. עַל זֹאת, מִתְכַּיֵּין, תִּתְחַלֵּה לְהַשְׁלִימָה,
בְּתִדְרָה. עַד שֶׁלֹּא יִרְגַל בָּעַם זֶה, לְשִׁקְרָה. יַעֲן נַעֲשִׂיית
רֵאשׁוֹן לְמִצְוַת גְּמוּלָה. מִחֶרֶב טוֹבָה, וּמִשְׁפָּרְתָּהּ יִתְרָה.
טוֹב עֵינֵי תִבְרָךְ, בְּנִדְבָתָהּ מִלְּעֲצָרָה. וּמִבְּרֻכּוֹת בּוֹרְאָהּ
תִּבְרָךְ, יִדָּךְ מִלְּקֻצָּרָה. בַּעֲבוּר, שֶׁבֶל חֲמִכְבֵּד תּוֹרָה
בְּצִפְרָה. יְהִי גּוֹפּוֹ מְכַבֵּד, בְּכָה לְהִתְאַשְּׁרָה. מִחֶר
עֲמוּד עֲמוּד עֲמוּד (רַבִּי פִלּוֹנִי בִר פִּלּוֹנִי) חֲתָן בְּרֵאשִׁית בָּרָא.
מִרְשׁוֹת, תִּקְחָל תְּקַדּוּשׁ הַזֶּה, לְבֶרֶךְ, אֵל גְּדוֹל וְנוֹרָא.
אֲמֵן יַעֲנוּ אֲחֵרֶיהָ, חֶפֶל מִחֶרֶת: יַעֲמוּד וְכוּ

the land which the Lord swore unto our fathers for to give us. And the priest shall take the basket out of thy hand, and set it down before the altar of the Lord, thy God. And thou shalt answer and say before the Lord, thy God, An Aramaean ready to perish was my father, and he went down into Egypt, and sojourned there, few in number; and he became there a nation, great, mighty, and populous: and the Egyptians evil entreated us, and afflicted us, and laid upon us hard bondage: and we cried unto the Lord, the God of our fathers, and the Lord heard our voice, and saw our affliction, and our toil, and our oppression: and the Lord brought us forth out of Egypt with a mighty hand, and with an outstretched arm, and He hath brought us into this place, and hath given us this land, a land flowing with milk and honey. And now, behold, I have brought the first of the fruit of the ground, which thou, O Lord, hast given me. And thou shalt set it down, and worship before the Lord, thy God: and thou shalt rejoice in all the good which the Lord, thy God, hath given unto thee, and unto thy house, thou, and the Levite, and the stranger that is in the midst of thee.

Deuteronomy xxix.

And Moses called unto all Israel, saying: Ye stand this day before the Lord, your God; your heads, your tribes, your elders, and your officers, your little ones, your wives, and your stranger that is in the midst of thy camps, from the hewer of thy wood unto the drawer of thy water: that thou shouldest enter into the covenant of the Lord, and into His oath, which God maketh with thee this day: that He may establish thee unto Himself for a people, and that He may be unto thee a God, as He spoke unto thy fathers, to Abraham, to Isaac, and to Jacob. Neither with you only do I make this covenant and this oath; but with him that standeth here with us this day before the Lord our God, and also with him that is not here with us this day. The secret things belong unto the Lord our God: but the things that are revealed belong unto us and to our children for ever, that we may do all the words of this law.

פוחתין ספר תורה שניה וקוראין לחתן בראשית:

בְּרֵאשִׁית בָּרָא אֱלֹהִים אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ: וְהָאָרֶץ
הָיְתָה תְּהוֹמוֹתָיו וְחֹשֶׁךְ עַל־פְּנֵי תְהוֹם וְרוּחַ
אֱלֹהִים מְרַחֶפֶת עַל־פְּנֵי הַמַּיִם: וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהי אוֹר וַיְהי־
אוֹר: וַיֵּרָא אֱלֹהִים אֶת־הָאוֹר כִּי־טוֹב וַיַּבְדֵּל אֱלֹהִים בֵּין הָאוֹר
וּבֵין הַחֹשֶׁךְ: וַיִּקְרָא אֱלֹהִים לְאוֹר יוֹם וּלַחֹשֶׁךְ קָרָא לַיְלָה (הקהל
בקול רם והקורא חוזר) וַיְהי־עֶרֶב וַיְהי־בֹקֶר יוֹם אֶחָד: פ

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהי רָקיעַ בְּתוֹךְ הַמַּיִם וַיְהי מַבְדִּיל בֵּין מַיִם
לְמַיִם: וַיַּעַשׂ אֱלֹהִים אֶת־הָרָקיעַ וַיַּבְדֵּל בֵּין הַמַּיִם אֲשֶׁר
מִתַּחַת לְרָקיעַ וּבֵין הַמַּיִם אֲשֶׁר מֵעַל לְרָקיעַ וַיְהי־כֵן: וַיִּקְרָא אֱלֹהִים
לְרָקיעַ שָׁמַיִם (הקהל בקול רם והקורא חוזר) וַיְהי־עֶרֶב וַיְהי־בֹקֶר יוֹם שֵׁנִי: פ

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יִקְווּ הַמַּיִם מִתַּחַת הַשָּׁמַיִם אֶל־מָקוֹם אֶחָד
וְתִרְאָה תִּבְרָשָׁה וַיְהי־כֵן: וַיִּקְרָא אֱלֹהִים לַיְבָשָׁה
אָרֶץ וּלַמָּקוֹה הַמַּיִם קָרָא יָמִים וַיֵּרָא אֱלֹהִים כִּי־טוֹב: וַיֹּאמֶר
אֱלֹהִים תִּדְשֵׂא הָאָרֶץ דָּשָׂא עֵשֶׂב מִזֶּרַע זֶרַע עֵץ פְּרִי עֵשֶׂה
פְּרִי לְמִינֵהוּ אֲשֶׁר זֶרַעוּבוּ עַל־הָאָרֶץ וַיְהי־כֵן: וַתֵּצֵא הָאָרֶץ דָּשָׂא
עֵשֶׂב מִזֶּרַע זֶרַע לְמִינֵהוּ וָעֵץ עֵשֶׂה־פְּרִי אֲשֶׁר זֶרַעוּבוּ לְמִינֵהוּ
וַיֵּרָא אֱלֹהִים כִּי־טוֹב: (הקהל בקול רם והקורא חוזר) וַיְהי־עֶרֶב וַיְהי־
בֹקֶר יוֹם שְׁלִישִׁי: פ

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהי מְאֹרֶת בְּרָקיעַ הַשָּׁמַיִם לְהַבְדִּיל בֵּין הַיּוֹם וּבֵין
הַלַּיְלָה וְהָיוּ לְאֹתוֹת וּלְמוֹעֲדִים וּלְיָמִים וּשְׁנָיִם: וַהֲיוּ
לְמְאֹרֶת בְּרָקיעַ הַשָּׁמַיִם לְהָאִיר עַל־הָאָרֶץ וַיְהי־כֵן: וַיַּעַשׂ אֱלֹהִים
אֶת־שְׁנֵי הַמְּאֹרֶת הַגְּדֹלִים אֶת־הַמָּאוֹר הַגָּדֹל לְמַשְׁלַת הַיּוֹם
וְאֶת־הַמָּאוֹר הַקָּטָן לְמַשְׁלַת הַלַּיְלָה וְאֵת הַכּוֹכָבִים: וַיִּתֵּן אֹתָם
אֱלֹהִים בְּרָקיעַ הַשָּׁמַיִם לְהָאִיר עַל־הָאָרֶץ: וְלְמַשֵּׁל בֵּינָם וּבִלְיָלָה
וּלְהַבְדִּיל בֵּין הָאוֹר וּבֵין הַחֹשֶׁךְ וַיֵּרָא אֱלֹהִים כִּי־טוֹב: (הקהל בקול
רם והקורא חוזר) וַיְהי־עֶרֶב וַיְהי־בֹקֶר יוֹם רְבִיעִי: פ

In the beginning God created the heaven and the earth. And the earth was without form and void, and darkness was upon the face of the deep; and the spirit of God was waving over the face of the waters. And God said, Let there be light; and there was light. And God saw the light that it was good; and God divided between the light and the darkness. And God called the light Day, and the darkness he called Night. And it was evening, and it was morning, the first day.

And God said. Let there be an expansion in the midst of the waters, and let it divide between waters and waters. And God made the expansion, and divided between the waters which were under the expansion and the waters which were above the expansion: and it was so. And God called the expansion Heaven. And it was evening, and it was morning, the second day.

And God said: Let the waters under the heaven be gathered together unto one place, and let the dry land be visible: and it was so. And God called the dry land Earth; and the gathering together of the waters he called Seas; and God saw that it was good. And God said, Let the earth bring forth grass, herbs yielding seed, fruittrees yielding fruit after their kind, in which its seed is upon the earth: and it was so. And the earth brought forth grass, herbs yielding seed after their kind, and trees yielding fruit, in which its seed is, after their kind: and God saw that it was good. And it was evening and it was morning, the third day.

And God said, Let there be lights in the expansion of the heaven to divide between the day and the night; and let them be for signs, and for seasons, and for days, and years; And let them be for lights in the expansion of the heaven, to give light upon the earth: and it was so. And God made the two great lights; the greater light to rule the day, and the lesser light to rule the night; and the stars. And God set them in the expansion of the heaven to give light upon the earth. And to rule by day and by night, and to divide between the lights and the darkness; and God saw that it was good. And it was evening and it was morning, the fourth day.

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יִשְׁרְצוּ הַפִּיִּם שָׂרֵץ נֶפֶשׁ חַיָּה וְעוֹף יַעֲוֹפָה עַל־
הָאָרֶץ עַל־פְּנֵי רִקִּיעַ הַשָּׁמַיִם: וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת־
הַתַּיִנִּים הַגְּדֹלִים וְאֶת כָּל־נֶפֶשׁ הַחַיָּה וְהַרְמִשָּׁת אֲשֶׁר שָׂרְצוּ
הַפִּיִּם לְמִינֵהֶם וְאֶת כָּל־עוֹף כְּנָף לְמִינֵהוּ וַיֵּרָא אֱלֹהִים בִּיְמֻב:
וַיִּבְרָךְ אֹתָם אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר פָּרוּ וּרְבוּ וּמִלְּאוּ אֶת־הַמַּיִם בַּיָּמִים
וְהָעוֹף יִרְבַּ בָּאָרֶץ: (הַקָּהֵל בְּקוֹל רַם וְהַקּוֹרָא חוֹר) וַיְהִי־עֶרֶב וַיְהִי־

בֹּקֶר יוֹם חַמִּישִׁי: פ

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים תוֹצֵא הָאָרֶץ נֶפֶשׁ חַיָּה לְמִינָהּ בַּחֲמָה וְרִמָּשׁ
וְחַיֹּת־אָרֶץ לְמִינָהּ וַיְהִי־בַּיּוֹמֵי־שֵׁשׁ אֱלֹהִים אֶת־חַיֵּי־הָאָרֶץ
לְמִינָהּ וְאֶת־הַבְּהֵמָה לְמִינָהּ וְאֶת כָּל־רִמָּשׁ הָאֲדָמָה לְמִינֵהוּ
וַיֵּרָא אֱלֹהִים בִּיְמֻב: וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים נַעֲשֶׂה אָדָם בְּצַלְמֵנוּ
בְּדְמוּתֵנוּ וְיִרְדּוּ בִדְגַת הַיָּם וּבְעוֹף הַשָּׁמַיִם וּבַבְּהֵמָה וּבְכָל־הָאָרֶץ
וּבְכָל־הָרִמָּשׁ הָרֹמֵשׁ עַל־הָאָרֶץ: וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת־הָאָדָם
בְּצַלְמוֹ בְּצֶלֶם אֱלֹהִים בָּרָא אֹתוֹ זָכָר וּנְקֵבָה בָּרָא אֹתָם: וַיִּבְרָךְ
אֹתָם אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר לָהֶם אֱלֹהִים פָּרוּ וּרְבוּ וּמִלְּאוּ אֶת־הָאָרֶץ
וּכְבִּשְׁתָּהּ וּרְדוּ בִדְגַת הַיָּם וּבְעוֹף הַשָּׁמַיִם וּבְכָל־חַיַּי הָרֹמֵשׁ
עַל־הָאָרֶץ: וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים הִנֵּה נָתַתִּי לָכֶם אֶת־כָּל־עֵשֶׂב וְזֶרַע
זֶרַע אֲשֶׁר עַל־פְּנֵי כָל־הָאָרֶץ וְאֶת־כָּל־הָעֵץ אֲשֶׁר־כָּבוֹ פְּרִי־עֵץ
וְזֶרַע זֶרַע לָכֶם יִהְיֶה לְאֹכְלָה: וְלָכָל־חַיַּי הָאָרֶץ וְלָכָל־עוֹף
הַשָּׁמַיִם וְלָכָל רֹמֵשׁ עַל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר־כָּבוֹ נֶפֶשׁ חַיָּה אֶת־כָּל־
יֶרֶק עֵשֶׂב לְאֹכְלָה וַיְהִי־כֵן: וַיֵּרָא אֱלֹהִים אֶת־כָּל־אֲשֶׁר עָשָׂה
וְהִנֵּה־טוֹב מְאֹד (הַקָּהֵל בְּקוֹל רַם עַד לַעֲשׂוֹת וְהַקּוֹרָא חוֹר) וַיְהִי־עֶרֶב וַיְהִי־

בֹּקֶר יוֹם הַשִּׁשִּׁי: פ

וַיְבָרֶךְ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל־צְבָאָם: וּבְכָל אֱלֹהִים בְּיוֹם הַשְּׁבִיעִי
מִלֵּאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה וַיִּשְׁבֹּת בְּיוֹם הַשְּׁבִיעִי מִכָּל־מְלָאכְתּוֹ
אֲשֶׁר עָשָׂה: וַיִּבְרָךְ אֱלֹהִים אֶת־יוֹם הַשְּׁבִיעִי וַיְקַדֵּשׁ אֹתוֹ כִּי בָּא
שְׁבֹת מִכָּל־מְלָאכְתּוֹ אֲשֶׁר־בָּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת:

And God said, Let the waters bring forth abundantly moving creatures that have life, and fowl that may fly above the earth in the open expansion of the heaven. And God created the great sea-monsters, and every living creature that moveth, which the waters brought forth abundantly after their kind, and every winged fowl after its kind: and God saw that it was good. And God blessed them, saying, Be fruitful, and multiply, and fill the waters in the seas, and let the fowl multiply on the earth. And it was evening and it was morning, the fifth day.

And God said, Let the earth bring forth living creatures after their kind, cattle, and creeping things, and beasts of the earth after their kind: And it was so. And God made the beasts of the earth after their kind, and every thing that creepeth upon the earth after its kind: and God saw that it was good. And God said, Let us make man in our image, after our likeness; and they shall have dominion over the fish of the sea, and over the fowl of the heaven, and over the cattle, and over all the earth, and over every creeping thing that creepeth upon the earth. And God created man in his image, in the image of God created he him; male and female created he them: And God blessed them, and God said unto them, Be fruitful and multiply, and fill the earth, and subdue it: and have dominion over the fish of the sea, and over the fowl of the heaven; and over every living thing that moveth upon the earth. And God said, Behold I have given unto you every herb bearing seed, which is upon the face of all the earth, and every tree on which is the fruit of a tree yielding seed; to you it shall be for food. And to every beast of the earth, and to every fowl of the heaven, and to every thing that creepeth upon the earth, wherein there is life, (I have given) every green herb for food: and it was so. And God saw every thing that he had made, and behold, it was very good. And it was evening and it was morning, the sixth day.

Thus were finished the heavens and the earth, and all their host. And God had finished on the seventh day his work which he had made, and he rested on the seventh day from all the work which he had made. And God blessed the seventh day and sanctified it; because thereon he had rested from all his work which God had created and made.

מנחין כל ג' ס"ה על השולחן ואומרים ח"ק עליהם ומנביהין וגוללין ס"ה שקראו כן ופותחין ס"ה ג' וקורין בו למכשיר בפרשה פינחס (בסדר כ"ט ל"ה).

וַיִּתְגַּדַּל וַיִּתְקַדַּשׁ שְׁמֹה רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתָהּ וַיִּמְלִיף מְלֻכּוּתָהּ בְּחִיכּוֹן וּבְיוֹמִיכּוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֶלְמָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן: יְהֵא שְׁמֹה רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי עָלְמָא: וְתִבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרַומֵּם וְיִתְגַּשֵּׁא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלָּא וְיִתְהַלָּל שְׁמֹה דְקוֹדֶשׁא בְּרִיךְ הוּא. לְעָלְמָא מִן כָּל בְּרַבְתָּא וְשִׁירְתָּא הַשְׁבַּחְתָּא וְהַתְהַלָּתָא וְהַמִּירָן בְּעֶלְמָא וְאָמְרוּ אָמֵן:

בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי עֲצַרְתָּ תַּהֲנִיָּה לָכֶם פֶּלֶאֲמֵלְאָכֶת עֲבָדָה לֹא תַעֲשׂוּ: וְהִקְרַבְתֶּם עֲלֵה אִשָּׁה רֵיחַ נִיחָח לַיהוָה פֶּרֶךְ אֶחָד אֵיךְ אֶחָד כִּבְשִׁים בְּנִי־שָׁנָה שִׁבְעָה תְּמִימִים: וּמִנְחָתָם וְנִסְבִּיָּהֶם לֶפֶר לְאֵיךְ וּלְכִבְשִׁים בְּמִסְפָּרָם בְּפִשְׁפֹּט: וְשִׁעִיר הַטָּהוֹת אֶחָד מִבֵּד עֲלֵת הַתְּמִיד וּמִנְחָתָהּ וְנִסְבָּהּ: אֵלֶּה תַעֲשׂוּ לַיהוָה בְּמוֹעֲדֵיכֶם דָּבָר מַעֲדָרֵיכֶם וְנִדְבָרֵיכֶם לְעֹלְתֵיכֶם וּלְמִנְחֹתֵיכֶם וּלְנִסְבֵּיכֶם וּלְשִׁלְמֵיכֶם: וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל כָּכֹל אֲשֶׁר־צִוָּה יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה:

כשמנביהין הספר תורה צריך הקהל לראות הכתב ואומרים זה:

זֹאת תֹּזָרָה אֲשֶׁר שָׁם מִשָּׁה לִפְנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל. עַל פִּי יוֹי בֵּיד מִשָּׁה: עֵין חַיִּים הִיא לַפְּתוּחִים כֶּה וְתוֹמְכִיהָ מֵאֲשֶׁר: דְּרָקִיהָ דְּרָכֵי גֵעַם וְכָל נְתִיבוֹתֶיהָ שָׁלוֹם: אֶרֶץ יָמִים בִּימִינָהּ בְּשִׁמְאוּלָהּ עֶשֶׂר וְקַבּוּד: וְהַפִּין לַפֶּעַן צָרְקוֹ יַגְדִּיל תֹּזָרָה וַיֹּאדִיר:

קדם קריאת ההפטרה ואחר שנמר הגולל יברך המפטיר ברכה זו:

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר בְּנַבִּיאִים טוֹבִים וְרָצָה בְּדִבְרֵיהֶם הַנֶּאֱמָרִים בְּאֵמַת בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַבּוֹחֵר בַּתֹּזָרָה וּבַמִּשָּׁה עֲבָדוֹ וּבִישְׂרָאֵל עַמּוֹ וּבְנַבִּיאֵי הָאֵמַת וְצֹדֵק:

Both Scrolls being placed upon the Desk, the Reader says:
Semi-Kaddish.

Magnified and sanctified be his great Name in the world he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time; and say ye, Amen.

Cong. and Reader. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Reader. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond, yea, beyond all blessings and hymns, praises and consolations, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

On the eighth day ye shall have a solemn assembly; ye shall do no servile work. And ye shall offer a burnt offering, an offering made by fire, of a sweet savour unto the Lord: one bullock, one ram, seven he-lambs of the first year without blemish. And their meal offering, etc.

And their meal offering and their drink offerings as hath been ordained, three tenth parts of an ephah for each bullock, and two tenth parts for the ram, and one tenth part for each lamb, with wine according to the drink offering thereof, and a he-goat wherewith to make atonement, and the two continual offerings according to their enactment.

The first Scroll is then held up, and the Congregation say:

And this is the Law which Moses set before the children of Israel, according to the command of the Lord by the hand of Moses. It is a tree of life to them that lay hold of it, and happy is every one that retaineth it. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Length of days is in its right hand; in its left hand are riches and honour. It pleased the Lord for the sake of his righteousness to magnify the Law and to make it honourable.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, who hast chosen good prophets, and hast found pleasure in their words which were spoken in truth. Blessed art thou, O Lord, who hast chosen the Law, and Moses thy servant, and Israel thy people, and prophets of truth and righteousness.

ואומרים קודם קריאת ההפטרה אֲשֶׁרִיךְ וְהַקְהֵל עֲנֵה בְּסוּף כָּל חֲרוּזֵי:
הַפִּיּוּט הַזֶּה הוּא שִׁיר הַלְצִי וּמְרֻבֵּעַ וְשָׁקוּל עַל הַמִּשְׁחָה תְּנוּעוֹת וַיְהִי וְחֲנוּעָה כָּבֵל
טוֹר וְטוֹר, וְהוּא מְשֻׁבָּח וְנִעְלָה כְּאַחַד הַשִּׁירִים וְחֲתוּם בּוֹ אֲבִרָהִם:

**אֲשֶׁרִיךְ הַר הָעֵבְרִים. עַל הָהָרִים הַגְּבֻהִים. יֵשֶׁן בָּהֶם מִבְּמֹר
קִבְרִים. הַקֶּבֶר אִישׁ הָאֱלֹהִים:**

**בְּלִבִּי לִבָּהּ וְכַף אֶךְ. עַל מוֹת צִיר נֶאֱמָן אֲשֶׁר לֹא קָם עוֹד
בְּמֹחֻו. וּמִלֵּאךְ נִרְאָה כִּתּוּף הַפֶּנֶה לוֹ. בּוֹעֵר בְּאֵשׁ הַפֶּנֶה
אֶךְ. לֹא אָבֵל עֲצָמוֹ וְחִילוֹ. וַיּוֹאֵל עָנְיוֹ לְהָרִים. וַיִּקְרָא אֲלָיו
אֱלֹהִים. הִסְתִּיר פָּנָיו הַיִּקְרִים. מִהִבֵּט אֶל הָאֱלֹהִים. אֲשֶׁרִיךְ:
רַב מוֹפְתָיו אֶךְ בְּאִמּוֹנָה. אֵל חַי עֲצָמוֹ בְּעֲצָמָה. הוּא הַנְּחִיל
דָּת נֶאֱמָנָה. דָּת כָּלֹא דַעַת וְחֻכְמָה. בְּכֹד מַרְיָהּ וְאֵל נָא תִשָּׂאֵל
אֵיךְ הָיָה וְכַמָּה: הַנִּפְלְאִים הַזְּכוּרִים. לִבָּהּ יִקְצוֹף הָאֱלֹהִים.
הַדּוֹבְרִים עָלָיו שְׁקָרִים. לֹא הֶאֱמִינוּ בָאֱלֹהִים. אֲשֶׁרִיךְ:**

**הוּא הוֹרִיד לֹחֹת שְׁתֵּימָם. וּבָעַת תַּעֲתִי בְּמַעְלִי. אֲרַבְעִים יוֹם
פַּעֲמִים. לֹא אָבֵל לָחֶם בְּשָׁלִי. אֵיךְ אוֹכֵל לָחֶם וּכְמִים. אֲשֶׁתָּה
כִּי נֶאֱסַף פְּלִילִי. בְּחַיּוֹ פִּרְשׁ לִי סוֹד אֲמָרִים שְׁאֵמַר לוֹ הָאֱלֹהִים.
וּבְמֹתוֹ בִּרְךְ יִשְׂרָאֵל. וַיִּבְרָךְ אוֹתָם אֱלֹהִים. אֲשֶׁרִיךְ:**

**מָה נִכְבֵּד מִפֶּקֶד וּמִדְּרָשׁ. דָּת הָיְתָה אֱמוּנָה בְּשִׁחָק. הוֹרִישָׁה
עָנְיוֹ וַיִּרְשׁ. דּוֹר מְדוֹר קְרוֹב לְמַרְחָק. וַיִּסּוֹד הַיָּם תְּמִיּוֹרָשׁ
עַל סֶפֶר וְאֵלֶּה שְׁמוֹת חֵק. וַיִּקְרָא כּוֹד הַסְּפָרִים. וַיִּדְבֵּר אִתּוֹ
אֱלֹהִים. דִּבֶּר אֱלֹהִים הַדְּבָרִים וּבְרָאִשִׁית בָּרָא אֱלֹהִים. אֲשֶׁרִיךְ:
הַפִּטְרָה לְשִׁמְחַת תּוֹרָה (בִּיהוֹשֻׁעַ סִימָן א').**

**וַיְהִי אַחֲרָי מוֹת מֹשֶׁה עֲבֹד יְהוָה וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-יְהוֹשֻׁעַ בֶּן-
נּוֹן מִשְׁרַת מֹשֶׁה לֵּאמֹר: מֹשֶׁה עֲבָדִי כָתוּבָה קוֹם עֲבֹד
אֶת-יְהוָה הַזֶּה וְכִלְיָהֶם הַזֶּה אֶל-הָאָרֶץ אֲשֶׁר אֲנִי נָתַתִּי
לָהֶם לְבְנֵי-יִשְׂרָאֵל: כִּלְיָהֶם הַזֶּה תִּדְרֹךְ בְּיַדְּךָ בְּכָל-יְמֵי חַיֶּיךָ
וְנִתְּנוּ בְּאֶשֶׁר דִּבַּרְתִּי אֶל-מֹשֶׁה: מִתְּחִלָּה וְהִלָּכְנוּ הַזֶּה וְעַד-**

Blessed art thou, O mountain above all the highest mountains; because in thee is the choicest of graves, even the grave of the man of God (Moses). My heart is inflamed, and I smite the hand, for the death of the faithful messenger, the like of whom hath never risen; the angel appeared to him in the bush; but the bush was not consumed. And when the meek attempted to investigate this, God called to him, and he hid his face, fearing to look upon God. His miracles were many but faithfully performed, strengthened by the power of the living God; he made the nation inherit the law of truth, a law of knowledge and wisdom; honour thy teachers; and enquire not how, or why the wonders were performed that are recited in the law; wherefore should God be angry with those who speak falsely of him, because they do not believe in God? He brought down the two tables, and when I erred by my trespass, he for twice forty days, did not eat bread on my account; how, then, can I eat bread, or drink water, since he is taken away for my judgment? In his lifetime, he explained to me the precepts which God commanded him; and at his death, he blessed the righteous, and God blessed them. How glorious is the explanation of the law, that was brought up with him in heaven; the meek inherited it, and he caused the nation to inherit it from generation to generation, far and near; the mystery of the ineffable name, he engraved in the book of Exodus; and read the mystery of the other books; God spake to him; he also spoke these words: And in the beginning God created, &c.

Now after the death of Moses the servant of the Lord, it came to pass, that the Lord spake unto Joshua the son of Nun, Moses' minister, saying, Moses my servant is dead; now therefore arise, go over this Jordan, thou, and all this people, unto the land which I do give to them, even to the children of Israel. Every place that the sole of your foot shall tread upon, that have I given unto you, as I said unto Moses. From the wilderness and this Lebanon even unto

הַהֵרָה הַגָּדוֹל נִהְר־פָּרַת כָּל אֶרֶץ הַחַתִּים וְעַד־הַיָּם הַגָּדוֹל מְבֹא
הַשֶּׁמֶשׁ יִהְיֶה גְבוּלָכֶם: לֹא־יִתְנַצֵּב אִישׁ לַפָּנֶיךָ כִּי יָמִי חֵיֶיךָ
כַּאֲשֶׁר־ הָיִיתִי עִם־מֹשֶׁה אֲהִיָּה עִמָּךְ לֹא אֶרְפֶּךָ וְלֹא־אֶעֱזָבֶךָ:
חֹק וְאֱמֻנָּה בְּנִי אֲתָה תִּנְחִיל אֶת־הָעָם הַזֶּה אֶת־הָאָרֶץ אֲשֶׁר־
נִשְׁפָּעִתִי לְאַבְתָּם לְתֵת לָהֶם: בְּרַק חֹק וְאֱמֻנָּה מֵאֵד לְשֹׁמֵר לַעֲשׂוֹת
כְּכֹל־הַתּוֹרָה אֲשֶׁר צִוְּךָ מֹשֶׁה עַבְדִּי אֶל־תִּסּוּר מִמֶּנּוּ מִיּוֹשֵׁם מֵאוֹל
לְמַעַן תִּשְׁפִּיל בְּכֹל אֲשֶׁר תִּלְךָ: לֹא־יִמוּשׁ סִפּוֹר הַתּוֹרָה הַזֶּה
נִפְקֶה וְהִנֵּית בּוֹ יוֹמָם וְלַיְלָה לְמַעַן תִּשְׁמֹר לַעֲשׂוֹת כְּכֹל־הַפְּתוּב
בּוֹ בִּיָּאֵן תִּצְלִיחַ אֶת־דְּרָכָךְ וְאֵן תִּשְׁפִּיל: הֲלֹא צִוִּיתִיךָ חֹק
וְאֱמֻנָּה אֶל־תַּעֲרֵץ וְאֶל־תַּחַת כִּי עִמָּךְ יִהְיֶה אֱלֹהֶיךָ בְּכֹל אֲשֶׁר
תִּלְךָ: וַיֵּצֵא יְהוֹשֻׁעַ אֶת־שֹׁטְרֵי הָעָם לֵאמֹר: עֲבְרוּ בְּמִקְרַב הַמַּחֲנֶה
וַיֵּצֵאוּ אֶת־הָעָם לֵאמֹר הִכִּינוּ לָכֶם צִדָּה כִּי בָּעוֹד יִשְׁלַשֶׁת יָמִים
אַתֶּם עֹבְרִים אֶת־הַיַּרְדֵּן הַזֶּה לְבֹא לְרִשְׁתִּי אֶת־הָאָרֶץ אֲשֶׁר יְהוָה
אֱלֹהֵיכֶם נָתַן לָכֶם לְרִשְׁתָּהּ: וְרָאוּבֵנִי וְלֵוִי וְיִזְחָרִי עִבְדֵּי מִנְּשֵׁה
אָמַר יְהוֹשֻׁעַ לֵאמֹר: זְכוּר אֶת־הַדָּבָר אֲשֶׁר צִוְּה אֲתֶכֶם מֹשֶׁה
עַבְד־יְהוָה לֵאמֹר יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם מֵנִית לָכֶם וְנָתַן לָכֶם אֶת־
הָאָרֶץ הַזֹּאת: נִשְׁכֶּם טַפְכֶּם וּמִקְנֵיכֶם יֵשְׁבוּ בָּאָרֶץ אֲשֶׁר נָתַן
לָכֶם מֹשֶׁה בְּעֶבֶר הַיַּרְדֵּן וְאַתֶּם תַּעֲבְרוּ חֲמִישִׁים לָפָנַי אֲחֵיכֶם
כֹּל גְּבוּרֵי חַיִּיל וְעֹזְרֵתֶם אִתָּם: עַד אֲשֶׁר־יָנִיחַ יְהוָה לְאַחֵיכֶם
כָּכֶם וַיֵּרָשׁוּ גַם־הֵמָּה אֶת־הָאָרֶץ אֲשֶׁר־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם נָתַן לָהֶם
וּשְׁבָתֶם לָאָרֶץ יִרְשַׁתְכֶם וַיִּרְשַׁתֶּם אִתָּהּ אֲשֶׁר יְהוָה נָתַן לָכֶם מֹשֶׁה
עַבְדִּי יְהוָה בְּעֶבֶר הַיַּרְדֵּן מִזֶּרֶחַ הַשֶּׁמֶשׁ: וַיַּעֲנוּ אֶת־יְהוֹשֻׁעַ לֵאמֹר
כֹּל אֲשֶׁר־צִוִּיתָנוּ נַעֲשֶׂה וְאֶל־כָּל־אֲשֶׁר תִּשְׁלַחְנוּ נִלְךָ: כְּכֹל
אֲשֶׁר־שָׁמַעְנוּ אֶל־מֹשֶׁה בֶּן נִשְׁמַע אֵלֶיךָ רַק יְהוָה יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
עִמָּךְ כַּאֲשֶׁר הָיָה עִם־מֹשֶׁה: כָּל־אִישׁ אֲשֶׁר־יִמְרָה אֶת־פִּי
וְלֹא־יִשְׁמַע אֶת־דְּבָרֶיךָ כֹּל אֲשֶׁר־תַּצְוֶנוּ וְיָמַת רַק חֹק וְאֱמֻנָּה:

the great river, the river Euphrates, all the land of the Hittites, and unto the great sea toward the going down of the sun, shall be your coast. There shall not any man be able to stand before thee all the days of thy life: as I was with Moses, so I will be glad with thee, I will not fail thee, nor forsake thee. Be strong and of a good courage: for unto this people shalt thou divide for an inheritance the land, which I swore unto their fathers to give them. Only be thou strong and very courageous that thou mayest observe to do according to all the law, which Moses my servant commanded thee: turn not from it to the right hand or to the left, that thou mayest prosper whithersoever thou goest. This book of the law shall not depart out of thy mouth; but thou shalt meditate therein day and night, that thou mayest observe to do according to all that is written therein: for then thou shalt make thy way prosperous, and then thou shalt have good success. Have not I commanded thee? Be strong and of a good courage; for the Lord thy God is with thee whithersoever thou goest. Then Joshua commanded the officers of the people, saying, Pass through the midst of the camp, and command the people, saying, Prepare your victuals: for within three days ye shall pass over this Jordan, to go in to possess the land, which the Lord your God giveth you to possess it. And to the Reubenites, and to the Gadites, and to half the tribe of Manasseh, spake Joshua, saying, Remember the word which Moses the servant of the Lord commanded you, saying, The Lord your God hath given you rest, and hath given you this land. Your wives, your little ones, and your cattle, shall remain in the land which Moses gave you on this side Jordan; but ye shall pass before your brethren armed, all the mighty men of valour, and help them; until the Lord have given your brethren rest, as he hath given you, and they also have possessed the land which the Lord your God giveth them: then ye shall return unto the land of your possession, and enjoy it, which Moses the Lord's servant gave you on this side Jordan toward the sunrising. And they answered Joshua, saying, All that thou commandest us we will do, and whithersoever thou sendest us, we will go. According as we hearkened unto Moses in all things, so will we hearken unto thee: only the Lord thy God be with thee, as he was with Moses. Whosoever he be that doth rebel against thy commandment, and will not hearken unto thy words in all that thou commandest him, he shall be put to death: only be strong and of a good courage.

המפטיר אומר הברכות :

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם . צוּר כָּל הָעוֹלָמִים . צָדִיק בְּכָל הַדּוֹרוֹת . הָאֵל הַנָּאֻמָּן הַאֲמִיר וְעֵשָׂה . הַמְדַּבֵּר וּמְקַנֵּם . שֶׁכָּל דְּבָרָיו אֱמֶת וְצֶדֶק : נֶאֱמָן אַתָּה הוּא יי אֱלֹהֵינוּ וְנֶאֱמָנִים דְּבָרֶיךָ . וְדַבֵּר אֶחָד מִדְּבָרֶיךָ אַחֲדִי לֹא יֵשׁוּב רִיקָם כִּי אֵל מֶלֶךְ נֶאֱמָן וְרַחֲמָן אַתָּה : בְּרוּךְ אַתָּה יי הָאֵל הַנָּאֻמָּן בְּכָל דְּבָרָיו :

רַחֵם עַל צִיּוֹן כִּי הִיא בֵּית חַיֵּינוּ . וְלַעֲלוּבֵת נַפֶּשׁ תוֹשִׁיעַ בְּמַחֲרָה בְּיָמֵינוּ : בְּרוּךְ אַתָּה יי מִשְׁמַח צִיּוֹן בְּכַנִּיָּה :

עֲלֻמָּחֲנוּ יי אֱלֹהֵינוּ בְּאַלְיָהוּ הַנִּבְיָא עֲבָדְךָ וּבְמַלְכוּת בֵּית דָּוִד מְשִׁיחֶךָ בְּמַחֲרָה יָבֹא וַיְגַל לְפָנָיו . עַל כָּסֹא לֹא יֵשֵׁב זָר וְלֹא יִנְחֲלוּ עוֹד אֲחֵרִים אֶת כְּבוֹדוֹ . כִּי בְשֵׁם קִדְּשֶׁךָ נִשְׁבַּעְתָּ לֹא שְׁלֹא תִכְבַּח גֵּרוֹ לְעוֹלָם וָעֶד : בְּרוּךְ אַתָּה יי מְגֵן דָּוִד :

עַל הַתּוֹרָה וְעַל הָעֲבוֹדָה וְעַל הַנְּבִיאִים וְעַל יוֹם שְׁמִינִי עֲצֶרֶת הַחַג הַזֶּה . שְׁנַתָּת לָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ רְשָׁשׁוֹן וְלִשְׁמִיחָה לְכָבוֹד וְלִתְפָּאֶרֶת :

עַל כָּל יי אֱלֹהֵינוּ אֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ וּמְבָרְכִים אוֹתְךָ יִתְבָּרֶךְ שְׁמֶךָ בְּכִי כָּל חַי תְּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד : בְּרוּךְ אַתָּה יי מְקַדֵּשׁ יִשְׂרָאֵל וְהַזְמִינִים :

After the Lesson from the Prophets the following is said:—

Blessed art thou, O Lord our God, King of the universe, Rock of all worlds, righteous through all generations, O faithful God, who sayest and doest, who speakest and fulfillest, all whose words are truth and righteousness. Faithful art thou, O Lord our God, and faithful are thy words, and not one of thy words shall return void, for thou art a faithful and merciful God and King. Blessed art thou, O Lord, God, who art faithful in all thy words.

Have mercy upon Zion, for it is the home of our life, and save her that is grieved in spirit speedily, even in our days. Blessed art thou, O Lord, who makest Zion joyful through her children.

Gladden us, O Lord our God, with Elijah the prophet, thy servant, and with the kingdom of the house of David, thine anointed. Soon may he come and rejoice our hearts. Suffer not a stranger to sit upon his throne, nor let others any longer inherit his glory; for by thy holy name thou didst swear unto him, that his light should not be quenched for ever. Blessed art thou, O Lord, the Shield of David.

For the Law and for the Service and for the prophets, (for this Sabbath day) and for this Day of the Feast of Tabernacles, which thou, O Lord our God, hast given us (for holiness and for rest,) for joy and gladness, for honor and for glory. For all these, O Lord our God, we thank and bless thee; blessed be thy Name by the mouth of every living being continually and for evermore. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest (the Sabbath and) Israel and the appointed seasons.

הנותן תשועה למלכים וממַשְׁלָה לנסיכים. מלכותו
מלכות כל-עולמים. הפוצה את-דוד עבדו מחרב רעה.
הנותן בים הָרָדַד ובמים עזים נתיבה. הוא יברך וישמור
וינצור ויעזור וירומם ויגדל וינשא למעלה את-

נְשִׂיא אַרְצוֹת הַבְּרִית וּמִשְׁגָּהוּ

מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים בְּרַחֲמָיו יְחִים וְיִשְׁמְרֵם וּמֶכֶל אֶדָה וְנִנּוֹן
וְנִגּוֹק יִצְיָלִם. וְיַדְבֵּר עֲמֵם תַּחַת רַגְלֵיהֶם. וַיִּפֹּל שׁוֹנְאֵיהֶם
לַפְנֵיהֶם. וּבְכָל אֲשֶׁר יָפְנוּ וַיִּצְלִיחוּ: מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים
בְּרַחֲמָיו יִתֵּן בָּלָבָם. וּבָלָב כָּל יוֹצְאֵיהֶם וְשָׂרֵיהֶם רַחֲמָנוּת
לַעֲשׂוֹת טוֹבוֹת עִם כָּל הָעַמִּים וְעִם כָּל יִשְׂרָאֵל. בְּיָמֵיהֶם
וּבְיָמֵינוּ תִּנָּשֶׁע יְהוּדָה וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁכּוֹן לְבִטָּחָה. וּבֹא לַצִּיּוֹן
נֹאֵל. וְכֵן יְהִי רָצוֹן. וְנֹאמַר אָמֵן:

אֲשֶׁרֵי יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ. עוֹד וְהַלְלוּךָ סֵלָה: אֲשֶׁרֵי הָעַם שֶׁבָּכָה לוֹ.
אֲשֶׁרֵי הָעַם שֶׁנִּי אֱלֹהֵיו: תְּהַלֵּל לְדוֹד אֲרוֹמָסְךָ אֱלֹהֵי
הַמֶּלֶךְ וְאַבְרָהָה שֶׁמֶךְ לְעוֹלָם וְעַד: בְּכָל יוֹם אֲבָרְכֶךָ וְאֶתְהַלֵּל שִׁמְךָ
לְעוֹלָם וְעַד: גָּדוֹל וְיָ וּמְהֵלֵל מְאֹד וְלִגְדֻלְתּוֹ אֵין חֶקֶר: הוֹד לְדוֹד
יִשְׁבַּח מַעֲשֵׂיךָ וּגְבוּרֹתֶיךָ וְיִגְדֹּד: הַדָּר בְּכּוֹד הַהוֹדָה וְדַבְּרֵי גִפְלֹאֲתֶיךָ
אֲשִׁיתָה: נִשְׁוֹז גּוֹרֵאוֹתֶיךָ יֵאָמְרוּ וְגִדְלָתְךָ אֶסְפְּרֶנָּה: וְכֵר רַב טוֹבָה
וְכִיעוּ וְצִדְקָתְךָ יִרְנְנוּ: חֲנוּן וְחַסּוֹם וְיִ אֶרֶךְ אֲפִים וְגֵדַף חֶסֶד: טוֹב
וְיִ לְכָל וְרַחֲמָיו עַל כָּל מַעֲשָׂיו: יוֹדוּךָ וְיִ כָּל מַעֲשֵׂיךָ וְתִכְיִדְךָ
יִבְרָכְכָה: בְּכּוֹד מַלְכוּתְךָ יֵאָמְרוּ וּגְבוּרָתְךָ יִדְבְּרוּ: לְהוֹדִיעַ לְבָנֵי
הָאָדָם גְּבוּרָתוֹ וּכְבוֹד הַדָּר מַלְכוּתוֹ: מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל עוֹלָמִים
וּמִשְׁשִׁלָּתְךָ בְּכָל הוֹר וְדוֹר: סוֹמֵךְ וְיִ לְכָל הַנִּפְלִים וְזוֹקֵף לְכָל
הַכַּפּוּפִים: עֵינֵי כָל אֱלֹהִים וְשִׁבְרוּ וְאַתָּה נֹתֵן לָהֶם אֶת אֲבָלָם בְּעֵתוֹ:
פּוֹתֵחַ אֶת יָדְךָ וּמִשְׁבִּיעַ לְכָל חֵי רָצוֹן: צִדִּיק וְיִ בְּכָל דִּרְכָיו וְחֹסִיד
בְּכָל מַעֲשָׂיו: קְרוֹב וְיִ לְכָל קָרְאֵיו לֵבֵר אֲשֶׁר יִקְרָאֻהוּ בְּאַמִּתּוֹ:
רָצוֹן וְרֵאִיו יַעֲשֶׂה וְאֵת שְׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וְיִוֹשִׁיעֵם: שׁוֹמֵר וְיִ אֵת כָּל

PRAYER FOR THE GOVERNMENT.

He who giveth salvation unto kings and dominion unto princes, whose kingdom is an everlasting kingdom, who delivered his servant David from the hurtful sword, who maketh a way in the sea and a path in the mighty waters—may he bless, guard, protect, and help, exalt, magnify and highly aggrandize

Our President and Vice-President
of the United States of America

May the Supreme King of Kings in his mercy preserve their lives, and protect them from all sorrows, troubles and loss, subject nations to their sway, and cause their foes to fall before them; and may they prosper in all their undertakings. May the Supreme King of Kings in his mercy inspire their hearts and the hearts of all their counsellors and representatives with tenderness, to act kindly towards all nations and all Israel. In their days and in ours may Judah be succored, and Israel dwell in safety, and a Redeemer come unto Zion, in accordance with God's gracious will: And let us say: Amen!

Happy are they that dwell in thy house; they will be ever praising thee. (Selah.) Happy is the people, that is in such a case; happy is the people whose God is the Lord.

I will extol thee, my God, O King; and will bless thy Name for ever and ever. Every day will I bless thee; and I will praise thy Name for ever and ever. Great is the Lord and greatly to be praised; and his greatness is unsearchable. One generation shall laud thy works to another, and shall declare thy mighty acts. Of the glorious honour of thy majesty and of thy wondrous works, will I speak. And men shall speak of the might of thy terrible acts; and I will declare thy greatness. They shall utter the memory of thy great goodness, and shall sing of thy righteousness. The Lord is gracious and full of compassion; slow to anger and of great mercy. The Lord is good to all; and his tender mercies are over all his works. All thy works shall give thanks unto thee, O Lord; and thy pious servants shall bless thee. They shall speak of the glory of thy kingdom, and talk of thy power; to make known to the sons of men his mighty acts, and the glory of the majesty of his kingdom. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations. The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that be bowed down. The eyes of all wait upon thee; and thou givest them their meat in due season. Thou openest thine hand, and satisfiest the desire of every living thing. The Lord is righteous in all his ways, and merciful in all his works. The Lord is nigh unto all them that call upon him in truth. He will fulfil the desire of them that fear him; he also will hear their cry and will save them. The Lord guardeth all them that love him; but all the wicked will he destroy. My mouth shall speak of the praise of the Lord; and let all flesh

אֶהְיֶה וְאַתָּה כָּל הַרְשָׁעִים וְשָׂמִיד: תְּהִלַּת יְיָ יִדְבָּר פִּי וְיִכְבֶּד כָּל
כֶּשֶׁר שֵׁם קְדוֹשׁ לְעוֹלָם וָעֶד: וְאַנְהֵנוּ נִכְבֶּד יְהוָה מִעַתָּה וְעַד עוֹלָם הַלְלוּהוּ:

ומעמידים שלשה ספרי תורות על השולחן ואומרים זה:

אֵשֶׁר בְּגִלְל אֲבוֹת בָּנִים גָּדַל וּבַעֲבוּרֵם תּוֹרָה נָתַן
(יִי). בְּגִלְגָּלִי רוּחַ יְיָ נִגְלָה. בְּמִלְאֲכִי צְבָאוֹת
אֲלֵפֵי שָׁנָאן. גִּבּוֹר עַל גָּאִים אֱלֹהֵי אֲדִיר. קָרָא לְמֹשֶׁה
לְקַבֵּל לַחֲוֹת. דְּבָרֵי אֵל חַי שְׁמֵעָה הָאָרֶץ וְעַמּוּדֶיהָ
יִתְפַּלְצוּן. הִטָּה שָׁמַיִם וַיִּרֶד. וַיִּרְכַּב עַל כְּרוֹב וַיֵּדָא
עַל בְּנֵי רוּחַ. וַיֵּצֵא דְבָרִים מִתּוֹךְ הָאֵשׁ וַיִּתְחַקְקוּ
עַל לַחֲוֹת הָאֶבֶן. וּמְרוֹת אָמְרוּ כָּל בְּנֵי אֱלֹהִים.
שׁוּפָד תִּקְעוּ בְּשָׁמַי מְרוֹם. הִרְדָּה לְבָשׁוּ כָּל בְּנֵי שְׁעִיר
בִּי מִשְׁעִיר יְיָ זָרַח. טָפְחוּ כָּלֶם בְּנֵי יִשְׁמַעֲאֵל בִּי מִפְּאָרָן
יְיָ חוֹפִיעַ. יִמִּין יְיָ טַפְחִים בְּלַחֲוֹת וַיִּמִּין מֹשֶׁה טַפְחִים
בְּלַחֲוֹת. בִּי אֶרֶךְ הַלּוּחֹת שִׁשָּׁה טַפְחִים וּמִטְפָּחִים
מִפּוֹרֶשׁ בֵּין יָד לַיָּד. לֶךְ מֹשֶׁה וּשְׁמֹחַ בְּגִדְלָתָהּ בִּי
אֵין כְּמוֹךְ בְּכָל הַנְּבִיאִים. מִי עָלָה שָׁמַיִם לְתוֹךְ הָעָנָן.
וּמִי רָאָה תְמוֹנַת אֱלֹהִים. מֹשֶׁה עָלָה לְתוֹךְ הָעָנָן גַּם
הוּא רָאָה תְמוֹנַת אֱלֹהֵינוּ. נִשְׂיָא נְשִׂאִים הָיָה מֹשֶׁה
רַבֵּנוּ. אָב לַחֲכָמִים וְרֹאשׁ לַנְּבִיאִים. סָגַר חַיִּים בְּתַפְלָתוֹ.
וְעַל יָד שְׁלוּחוֹ הָרוֹן אָף הָשִׁיב. עָנָה יְיָ וְאָמַר לְעַמּוּ
אֲנִכִּי יְיָ אֱלֹהֵיךְ אֵשֶׁר הוֹצֵאתִיךָ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם (וּפְדִיתִיךָ)
מִבֵּית עַבְדִּים. פָּתְחוּ כָּלֶם פִּיהֶם וְאָמְרוּ יְיָ יִמְלֹךְ
לְעוֹלָם וָעֶד: צַעַק מֹשֶׁה צָעָקָה גְדוֹלָה וּמָרָה בְּשַׁעַת

bless his holy name for ever and ever. But we will bless the Lord from this time forth and for evermore. Praise ye the Lord.

Blessed be he who made the children great for their father's sake, and through their merit gave the Law. In the eddies of a whirlwind the Lord appeared, amid the messengers of the heavenly host, amid thousands of angels. Exalted in his might above the proud, God in his glory called unto Moses to receive the tables. The earth heard the words of the living God, and her pillars trembled. He bowed the heavens and came down; he rode upon a cherub and did fly upon the wings of the wind. Then words came forth from the midst of the fire and engraved themselves upon the tables of stone. All the children of God sang hymns: they blew the cornet in the high heavens. All the children of Esau were clothed with fear; for from Seir had the Lord risen up. The sons of Ishmael, all of them, smote their hands; for from Paran did the Lord shine forth. Go, Moses, and rejoice in thy greatness; for there is none like unto thee amongst all the prophets. Who ascended heavenwards into the midst of the cloud, and who beheld the glory of our God? Moses ascended into the midst of the cloud, yea and he beheld the glory of our God. Prince of princes was Moses our teacher, father of the wise and chief of prophets. Who ascended heavenwards into the midst of messenger turned fierce wrath aside. The Lord answered and said unto his people, I am the Lord thy God who hath brought thee out of the land of Egypt, out of the house of bondage. They all made utterance and said, The Lord shall reign for ever and ever. Moses cried with a great and bitter cry in the hour when the Holy One, blessed be he, spake unto him, Get thee

שָׁאֵמַר לוֹ הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא עָלָה וַיֵּמֶת בְּחָר. קָרַע
בְּגָדָיו וַיְהִי כוֹלוֹ. יְחֻשֶׁעַ בֶּן נֹחַ שָׁמַר גַּא צֹאנִי.
רָאָה מֹשֶׁה מֵרָאשׁ הַפִּסְגָּה. נִהְלֵת שְׂבָטִים עֹמְדִים
לְפָנָיו. שָׁם מֵת מֹשֶׁה עֶבֶד יְיָ מוֹל בֵּית פְּעוֹר אֶסְפוֹ
אֶלְהֵינוּ. תִּפְלֵת מֹשֶׁה קָרַע רִקְיעַ וַעֲנָה צוּר לְעַמּוֹ
בַּעֵת צָרוֹתָם. תִּפְלֵתוֹ לְעוֹלָם לֹא שָׁבָה רִיקָם. כִּי
רוּעָה נֶאֱמָן הָיָה מֹשֶׁה לְיִשְׂרָאֵל: מֹשֶׁה מֵת כִּי לֹא
יָמוּת עַל כִּי יְיָ מֵת מֹשֶׁה רַבֵּנוּ:

קודם שבכניסין הספר תורה להיכל אומרים זה:

עֲשֵׂי שְׁוֹן וְשִׁמְחוּ בְּשִׂמְחַת הַתּוֹרָה. וְתִנּוּ כְבוֹד
לַתּוֹרָה. כִּי טוֹב סִחָרָה מִכָּל סִחוּרָה.
מִפּוֹ וּמִפְּנִיָּים יִקָּרָה: נְגִיל וְנָשִׁישׁ בְּזֹאת
הַתּוֹרָה. כִּי הִיא לָנוּ עֹז וְאוֹרָה:

אֶהְלֵל אֱלֹהֵי וְאֶשְׂמְחָה בּוֹ. וְאֶשְׁיַמָּה תִקְוָתִי
בּוֹ. אֶחַדְנֵנוּ בְּסוֹד עִם קְרוֹבּוֹ. אֱלֹהֵי צוּרֵי אֶחָסָה בּוֹ:
נְגִיל וְנָשִׁישׁ בְּזֹאת הַתּוֹרָה. כִּי הִיא לָנוּ עֹז וְאוֹרָה:
כָּכָל לֵב אֲרַנֶּן צִדְקוֹתֶיךָ. וְאֶסְפְּרָה תִהְלֵתֶךָ.
בְּשִׁשּׁוֹן הַשִּׁיבָנוּ לְבֵיתֶךָ. עַל חֶסֶדְךָ וְעַל אֱמֶתְךָ: נְגִיל
וְנָשִׁישׁ בְּזֹאת הַתּוֹרָה. כִּי הִיא לָנוּ עֹז וְאוֹרָה:
גּוֹאֵל תַּחֲרִישׁ מִבְּשׂוֹר טוֹב. כִּי אַתָּה מַגְדֵּל עֹז וְטוֹב.
גּוֹאֵלִים יוֹדוּךָ בְּלֵב טוֹב. הוֹדוּ לָיְיךָ כִּי טוֹב: נְגִיל וְנָשִׁישׁ
בְּזֹאת הַתּוֹרָה. כִּי הִיא לָנוּ עֹז וְאוֹרָה:

up and die in the mountain. He rent his garments and lifted up his voice, saying, O Joshua, son of Nun, I pray thee tend my sheep. From the crest of Pisgah Moses beheld the inheritance of the tribes who stood before him. There died Moses, the servant of the Lord. Opposite Beth-peor our God gathered him to himself. The prayer of Moses rent the sky, and the eternal Rock answered his people in the time of their sorrow. His prayer never returned empty; for a faithful servant was Moses unto Israel.

Moses died. Who shall not die? At the command of the Lord died Moses, our teacher.

This Feast of the Law all your gladness display,

To-day all your homages render.

What profit can lead one so pleasant a way,

What jewels can vie with its splendour?

Then exult in the Law on its festival day,

The Law is our Light and Defender.

My God I will praise in a jubilant lay,

My hope in Him never surrender,

His glory proclaim where His chosen sons pray,

My Rock all my trust shall engender.

Then exult in the Law on its festival day,

The Law is our Light and Defender.

My heart of Thy goodness shall carol away,

Thy praises I ever will render;

While breath is, my lips all Thy wonders shall say,

דגול גֹּאֵל נָא הַמוֹנִי. כִּי אֵין קְדוֹשׁ כִּי. דְּגוּלִים
יִדְוֹךְ יִי. מִי יִמְלֹל גְּבוּרוֹת יִי: נְגִיל וְנָשִׁישׁ בּוֹאֵת
הַתּוֹרָה. כִּי הִיא לָנוּ עוֹ וְאוֹרָה:

הָלֹא בְּאַהֲבָתוֹ בָּחַר בָּנוּ. בְּנֵי בְכוּרֵי קְרֹאֲנוּ. הוֹד
וְהִדְר הִנְחִילָנוּ. כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ עִמָּנוּ: נְגִיל וְנָשִׁישׁ
בּוֹאֵת הַתּוֹרָה. כִּי הִיא לָנוּ עוֹ וְאוֹרָה:

הַתְּקַבְּצוּ מְלָאכִים זֶה אֶל זֶה. זֶה לְקַבֵּל
זֶה. וְאָמַר זֶה לְזֶה. מִי הוּא זֶה

וְאֵי זֶה הוּא מֵאַחַז פָּנֵי כַּסָּא. פֶּרִישׁוֹ עָלָיו עֲנֵנוּ:
מִי עָלָה לְמִזְבֵּחַ. מִי עָלָה לְמִזְבֵּחַ. מִי עָלָה
לְמִזְבֵּחַ. וְהוֹרִיד עוֹז מִבְּטָחָה:

מִשֶּׁה עָלָה לְמִזְבֵּחַ. מִשֶּׁה עָלָה לְמִזְבֵּחַ. מִשֶּׁה
עָלָה לְמִזְבֵּחַ. נִתְנָאֵל. שְׁמַעֲיָה. אָבִי סוֹכֹ. אָבִי וְנֹת.
חֶבֶר. יְקוֹתִיאֵל. מִזְבֵּיָה. יִרְדֵּי. אֲבִגְדוֹר. עָלָה לְמִזְבֵּחַ.
וְהוּא הוֹרִיד עוֹז מִבְּטָחָה:

אֲנִיל וְאַשְׁמַח בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה. בֹּא יְבֵא צִמָּח
בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה. תּוֹרָה הִיא עֵץ חַיִּים. לְכֹלֶם
חַיִּים. כִּי עֵמֶד מְקוֹר חַיִּים. אֲבָרְהָם שְׁמַח בְּשִׂמְחַת
תּוֹרָה. בֹּא יְבֵא צִמָּח בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה. תּוֹרָה הִיא עֵץ
חַיִּים. לְכֹלֶם חַיִּים. כִּי עֵמֶד מְקוֹר חַיִּים: וְצִחֶק שְׁמַח
בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה. בֹּא יְבֵא צִמָּח בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה: יַעֲקֹב
שְׁמַח בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה. מִשֶּׁה שְׁמַח בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה.

Thy truth and Thy kindness so tender.
Then exult in the Law on its festival day,
The Law is our Light and Defender.

Exodus i and ii.

Now there arose a new king over Egypt, who knew not Joseph. And he said unto his people, The children of Israel are more and mightier than we: come, let us deal cunningly with them; lest they multiply, and when there falleth out any war, they join themselves unto our enemies, and fight against us, and go out of the land. Therefore they did set over them taskmasters to afflict them with their burdens. But the more they afflicted them, the more they multiplied, and the more they spread abroad. And Pharaoh charged all his people, saying, Every son that is born to the Hebrews ye shall cast into the river, and every daughter ye shall save alive.

Now there went a man of the house of Levi, and took to wife a daughter of Levi. And the woman bore a son: and when she saw him that he was a goodly child, she hid him three months. And when she could no longer hide him, she took an ark of bulrushes, and daubed it with slime and with pitch, and put the child therein; and she laid it in the flags by the river's brink. And his sister stood afar off, to wit what would be done to him. And the daughter of Pharaoh came down to the river; and her maidens walked along by the river's side: and when she saw the ark among the flags, she sent her maid to fetch it. And when she had opened it, she saw the child: and the babe wept. And she had compassion on him, and said, This is one of the Hebrews' children. Then said his sister to her, Shall I go and call to thee a nurse of the Hebrew women, that she may nurse the child for thee? And Pharaoh's daughter said to her, Go. And the maid went and called the child's mother. And Pharaoh's daughter said unto her, Take this child away, and nurse it for me, and I will give thee thy wages. And the child grew, and she brought him unto Pharaoh's daughter, and he became her son. And she called his name Moses: and she said, Because I drew him out of the water.

Exodus xx.

And God spoke all these words, saying, I am the Lord thy God, which brought thee out of the land of Egypt, out of the house of bondage. Thou shalt have none other gods before

אֶהְיֶה. יְהוֹשֻׁעַ. שְׂמוּאֵל. דָּוִד. שְׁלֹמֹה. אֲלֵיהֶם שָׂמַח
בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה. בֹּא יְבֹא צִמָּח בְּשִׂמְחַת תּוֹרָה. תּוֹרָה
הִיא עֵץ חַיִּים. לְכֹלֶם חַיִּים. כִּי עֲמֵךְ מְקוֹר חַיִּים:
אֲשֶׁרִיכֶם יִשְׂרָאֵל. אֲשֶׁרִיכֶם יִשְׂרָאֵל. אֲשֶׁרִיכֶם
יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר בָּחַר בְּכֶם אֵל. וְהִנְחִילְכֶם
הַתּוֹרָה מִמֶּדְבָּר (נ"א מסיני) מִתְּנָה :

בכ"י יש כאן תוספת והוא זה:

אֲשֶׁרִיכֶם אֲדִירִי אֵל. אֲשֶׁרִיכֶם בְּרוּכִי אֵל. אֲשֶׁרִיכֶם יִשְׂרָאֵל וכו':
אֲשֶׁרִיכֶם גְּבוּרִי אֵל. אֲשֶׁרִיכֶם דּוֹרְשֵׁי אֵל. אֲשֶׁרִיכֶם יִשְׂרָאֵל וכו':
אֲשֶׁרִיכֶם הַדּוּרִי אֵל. אֲשֶׁרִיכֶם וְתִקִּי אֵל. אֲשֶׁרִיכֶם יִשְׂרָאֵל וכו':

סדר הכנסת ספר תורה:

יְהַלְלוּ אֶת שֵׁם יי כִּי נִשְׁגָּב שְׁמוֹ לְבָדוֹ :

קהל הודו על אֶרֶץ וְשָׂמִים: וְיָרֵם קֶרֶן לַעֲמֹ תְהִלָּה לְכָל חֲסִידָיו
לְבִנֵי יִשְׂרָאֵל עִם קְרוֹבֵה הַלְלוּתָהּ:

לְדָוִד מִזְמוֹר לַי הָאָרֶץ וּמִלֹּאֲהָ תִּכְל וְיִנְשְׁבִי בָהּ: כִּי הוּא עַל
יָמִים יָקָדָה וְעַל נְהָרוֹת יְכַוְנָה: מִי יַעֲלֶה בְּהַר יי וְיִי
יָקוּם בְּמִקְוֵם קָדְשׁוֹ: זָקִי בָקִים זָכָר לְכָב אֲשֶׁר לֹא נִשְׂא לְשׂוֹא
נַפְשִׁי וְלֹא נִשְׁבַּע לְמַרְמָה: יִשְׂא בְּרָכָה מֵאֵת יי וְצִדְקָה מֵאֱלֹהֵי
יִשְׂרָאֵל: זֶה הַדּוֹר דּוֹרְשֵׁי מִבְּקָשֵׁי פְגִיף יַעֲקֹב כָּלָה: שְׂאוּ שְׁעָרִים
רְאשֵׁיכֶם וְהִנְשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם וְיָבֹא כָלֶךְ הַכְּבוֹד: מִי זֶה כָלֶךְ הַכְּבוֹד
יי עֲזֹז וְנִבְּזֹר יי גִּבּוֹר מִלְחָמָה: שְׂאוּ שְׁעָרִים רְאשֵׁיכֶם וּשְׂאוּ פִתְחֵי
עוֹלָם וְיָבֹא כָלֶךְ הַכְּבוֹד: מִי הוּא זֶה כָלֶךְ הַכְּבוֹד יי צְבָאוֹת
הוּא כָלֶךְ הַכְּבוֹד כָּלָה:

בשמכניסין הספר תורה להיכל אומרים זה:

וּבִגְנֻזָּה יֹאמַר שׁוּבָה יי רַבְבוֹת אֲלֹפֵי יִשְׂרָאֵל: קוּמָה יי לַמְנוּחָתְךָ
אֶתָּה וְאַרְוֶן עֵדֶךָ: כְּהִנֵּךְ וּלְבִשׁוּ צִדְק וְחִסְדִּיךָ וְיִנְגְּנוּ: בַּעֲבוּר
דָּוִד עֲבָדְךָ אֵל תִּשָּׁב פְּגִי מִשִּׁיחָה: כִּי לָקַח טוֹב נִתְּתִי לָכֶם תּוֹרָתִי
אֵל תַּעֲזֹבוּ: עֵץ חַיִּים הִיא לַמְחִיזִקִים בַּת וְתוֹמָכֶיהָ מֵאֲשֶׁר: הִרְבִּיתָ דְּרָכֵי
נַעַם וְכָל גְּתִיבוֹתֶיהָ שְׁלוֹם: הִשְׁיִבְנוּ יי אֱלִיד וְנִשְׁוֹבָה חֲדָשׁ יְמִינוּ בְּקָדְשׁ:

לש"ע חצי קריש

me. Thou shalt not make unto thee a graven image, nor the likeness of any form that is in heaven above, or that is in the earth beneath, or that is in the water under the earth, to bow down thyself unto them, or serve them: for I the Lord, thy God, am a zealous God, visiting the iniquity of the fathers upon the children, upon the third and upon the fourth generation of them that hate me; and shewing mercy unto thousands of them that love me and keep my commandments. Thou shalt not take the name of the Lord, thy God, to swear falsely; for the Lord will not hold him guiltless that taketh His name to swear falsely. Remember the Sabbath day, to keep it holy. Six days shalt thou labor, and do all thy work: but the seventh day is a Sabbath unto the Lord thy God: in it thou shalt not do any work, thou, nor thy son, nor thy daughter, thy manservant, nor thy maidservant, nor thy cattle, nor thy stranger that is within thy gates: for in six days the Lord made heaven and earth, the sea, and all that in them is, and rested the seventh day; wherefore the Lord blessed the Sabbath-day, and hallowed it.

Happy are ye, O Israel. Happy are ye, O Israel. Happy are ye, Israel, whom God hath chosen and to whom out of the wilderness he gave the gift of his Law.

On returning the Scroll of the Law to the Ark

the Reader says:—

Let them praise the name of the Lord; for his name alone is exalted:

Congregation.—His grandeur is above the earth and heaven: and he hath lifted up a horn for his people, to the praise of all his loving ones, even of the children of Israel, the people near unto him. Praise ye the Lord.

A Psalm of David. The earth is the Lord's and the fulness thereof; the world, and they that dwell therein. For he hath founded it upon the seas, and established it upon the floods. Who shall ascend into the hill of the Lord? or who shall stand in his holy place? He that hath clean hand and a pure heart; who hath not lifted up his soul unto vanity, nor sworn deceitfully. He shall receive the blessing from the Lord, and righteousness from the God of his salvation. This is the generation of them that seek him, that seek thy face. O Jacob, Selah. Lift up your heads, O ye gates, and be ye lift up, ye everlasting doors, and the King of glory shall come in. Who is this King of glory. The Lord strong and mighty, the Lord mighty in battle. Lift up your heads, O ye gates: even lift them up, ye everlasting doors; and the King of glory shall come in. Who is this King of glory? The Lord of hosts, he is the King of glory. Selah.

כִּי שֵׁם יְיָ אֶקְרָא קִבְּרוּ גִדְל לְאַלְהֵינוּ:
אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתָּח, וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאַלְהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי אֲבֹרָהֶם אֱלֹהֵי
יִצְחָק וְאַלְהֵי יַעֲקֹב הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא. אֵל
עֲלִיוֹן גּוֹמֵל חֲסִדִּים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל וְיוֹכֵר חֲסִדֵי אֲבוֹת וּמִבֵּיא
גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׂמוֹ בְּאַהֲבָה:

מִלֵּךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מַגֵּן אֲבֹרָהֶם:
אַתָּה גִבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי מַחִיָּה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ:

מְשִׁיב הַרוּחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם:

מְבַלְבֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מַחִיָּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים סוֹמֵךְ
נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמַקְנִים אֲמוֹנָתוֹ
לִישָׁנֵי עָפָר. מִי בָמֶה בְּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמָה לָךְ מִלֵּךְ מֵמִית
וּמַחִיָּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

וְנִשְׁמָן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מַחִיָּה הַמֵּתִים:

בחזרת הש"ץ אומרים כאן קדושה *

אַתָּה קְדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קְדוֹשׁ וּקְדוּשִׁים בְּכָל יוֹם יְהִלְלוּךָ סֵלָה:
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַקְּדוֹשׁ:

(*) קדושה לש"ץ בחזרת התפלה

נְעֲרִיצָךְ וְנִקְדִּישְׁךָ בְּסוֹד שֵׁית שְׁרָפֵי קֹדֶשׁ. הַמְקַדִּישִׁים
שִׁמְךָ בְּקֹדֶשׁ בְּכָתוּב עַל יַד נְבִיאָה וּקְרָא זֶה אֵל
זֶה וְאָמַר: קוֹיָה קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ יְיָ צָבָאוֹת מְלֹא כָּל הָאָרֶץ
בְּבוֹדוֹ: חֲנוּ בְבוֹדוֹ מְלֹא עוֹלָם מִשְׁרָתוֹ שׂוֹאֲלִים זֶה לָזֶה אֵיזֶה
מָקוֹם בְּבוֹדוֹ לְעִפְתָּם בָּרוּךְ יֹאמְרוּ: קוֹיָה בָרוּךְ בְּבוֹד יְיָ מִמָּקוֹמוֹ:
חֲנוּ מִמָּקוֹמוֹ הוּא יִפֵּן בְּרַחֲמִים וַיַּחֲוֶן עִם הַמַּנְחִידִים שְׂמוֹ עֲרֵב
וּבִקֵּר בְּכָל יוֹם תָּמִיד פְּעֻמִּים בְּאַהֲבָה שְׂמַע אֹמְרִים: קוֹיָה שְׂמַע
יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד: חֲנוּ הוּא אֱלֹהֵינוּ הוּא אֲבִינוּ הוּא

When I call upon the name of the Lord, ascribe greatness unto our God.

O Lord, open Thou my lips, and my mouth shall declare Thy praise.

Blessed art Thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, the great, mighty and revered God, who bestowest lovingkindnesses and possessest all things; who rememberest the pious deeds of the patriarchs, and in love wilt bring a redeemer to their children's children for Thy name's sake.

O King, Helper, Saviour and Shield. Blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou, O Lord, art mighty for ever, thou quickenest the dead, thou art mighty to save.

Thou causest the wind to blow and the rain to fall.

Thou sustainest the living with lovingkindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling, healest the sick, loosest the bound, and keepest Thy faith to them that sleep in the dust. Who is like unto Thee. Lord of mighty acts, and who resembleth Thee, O King, who killest and quickenest, and causest salvation to spring forth?

Yea, faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou. O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy, and Thy name is holy, and holy beings praise Thee daily. (Selah.) Blessed art Thou, O Lord, the holy God.

**Reader.*—We will reverence and sanctify thee according to the mystic utterance of the holy Seraphim, who hallow thy name in the sanctuary, as it is written by the hand of thy prophet, And they called one unto the other and said, *Cong.*—Holy, holy, holy is the Lord of hosts: the whole earth is full of his glory. *Reader.*—His glory filleth the universe: his ministering angels ask one another, Where is the place of his glory? Those over against them say, Blessed—

Cong.—Blessed be the glory of the Lord from his place.

Reader.—From his place may he turn in mercy and be gracious unto a people who, evening and morning, twice every day, proclaim with constancy the unity of his name, saying in love, Hear—

אתה בחרתנו מכל העמים. אהבת אותנו
 ורצית בנו ורוממתנו מכל הלשונות.
 וקדשתנו במצותיך. וקרבתנו מלכנו
 לעבודתך. ושמך הגדול והקדוש עלינו קראת:
ותתן לנו יי אלהינו באהבה מועדים
 לשמחה חגים וזמנים לששון את
 יום שמיני עצרת החג הזה. זמן שמחתנו
 מקרא קדש וזמן ליציאת מצרים:

ומפני חטאינו גלינו מארצנו ונתרחקנו
 מעל אדמתנו ואין אנחנו יכולים
 לעלות ולראות ולהשתחות לפניך ולעשות
 חובותינו בבית בחירתך בבית הגדול
 והקדוש שנקרא שמך עליו מפני היר

ק ד ו ש ה

מלכנו הוא מושיענו והוא ישמיענו שנית לעיני כל
 חי להיות לכם לאלהים: ק"ה אני יי אלהיכם: חזן אדיר אדירנו
 יי אדונינו מה אדיר שמך בכל הארץ. והיה יי למלך על כל
 הארץ ביום ההוא יהיה יי אחד ושמו אחד: ובדברי קדשך
 כתוב לאמר: ק"ה יי למלך יי לעולם אלהיך ציון לדור דור הלאויה:
 חזן לדור דור גיד גדלך ולגצח גזחים קדשך גקדוש. ושמך
 אלהינו מקינו לא ומוש לעולם ועד. כי אל מלך גדול וקדוש אתה:
 ברוך אתה יי האל הקדוש:

אתה בחרתנו וכו'

Thou hast chosen us from all people; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues. Thou hast sanctified us by thy commandments, and hast drawn us near, O our King, unto thy service, and hast called us by thy great and holy Name.

And thou hast given us in love, O Lord our God, festivals for rejoicing, feasts and seasons for gladness, this Day of the Feast of Solemn Assembly, the season of our rejoicing, a holy convocation, a memorial of the departure from Egypt.

But because of our sins we have been exiled from our land and removed far away from our country, and we are unable to go up and appear and worship before thee, or to perform our duties in the house of thy choice, the great and holy house called by thy Name, because of the hand that hath been stretched out against thy sanctuary.

Cong.—Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

Reader.—One is our God; he is our Father; he is our King; he is our Saviour; and he of his mercy will let us hear a second time, in the presence of all living (his promise), "To be to you for a God."

Cong.—"I am the Lord your God."

Reader. Thou art most glorious; O Lord our Lord, how glorious is thy Name in all the earth! And the Lord shall be King over all the earth; in that day shall the Lord be One and his Name One. And in thy holy words it is written, saying:

Cong. and Reader. The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Reader.—Unto all generations we will declare thy greatness, and to all eternity we will proclaim thy holiness, and thy praise, O our God, shall not depart from our mouth for ever, for thou art a great and holy God and King. Blessed art thou, O Lord, the Holy King.

שֶׁנִּשְׁתַּלַּחַת בַּמִּקְדָּשׁ : יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ
 יי אֱלֹהֵינוּ וְיֵאֱחָד אֲבוֹתֵינוּ מִלֵּךְ רַחֲמָן שֶׁתֵּשׁוּב
 וְתִרְחַם עָלֵינוּ וְעַל מִקְדָּשְׁךָ בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים
 וְתִבְנֶהוּ מִהֲרָה וְתִגְדֹּל כְּבוֹדוֹ : אָבִינוּ מִלֵּכְנוּ
 גִּלָּה כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ עָלֵינוּ מִהֲרָה .
 וְהוֹפֵעַ וְהַנִּשְׂאָ עָלֵינוּ לְעֵינֵי כָל חַי וְקָרֵב
 פְּזוּרֵינוּ מִבֵּין הַגּוֹיִם וְנַפְיּוֹצוֹתֵינוּ בֵּינָם מִיִּרְכַּתִּי
 אֶרֶץ : וְהִבִּיאֵנוּ לְצִיּוֹן עִירְךָ בְּרָנָה וְלִירוּשָׁלַיִם
 בֵּית מִקְדָּשְׁךָ בְּשִׂמְחַת עוֹלָם . וְשָׁם נַעֲשֶׂה
 לְפָנֶיךָ אֶת קָרְבָּנוֹת חֻבּוֹתֵינוּ תְּמִידִים
 בְּסֹדֶרֶם וּמוֹסָפִים כְּהִלְכֹתָם . וְאֵת מוֹסֵף
 יוֹם שְׁמִינִי עֲצֶרֶת הַחֵג הַזֶּה . נַעֲשֶׂה וְנִקְרִיב
 לְפָנֶיךָ בְּאַהֲבָה כְּמִצְוַת רְצוֹנְךָ . כִּמּוֹ שֶׁתִּתֵּן
 עָלֵינוּ בְּתוֹרָתְךָ . עַל יְדֵי מִשָּׁה עֲבָדְךָ . מִפִּי
 כְּבוֹדְךָ בְּאַמּוֹר :

בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי . עֲצֶרֶת תִּהְיֶה לָכֶם . כָּל מְלָאכָת עֲבוּדָה לֹא
 תַעֲשׂוּ : וְהִקְרַבְתֶּם עוֹלָה אִשָּׁה רִיחַ גִּידוֹם לַיהוָה . פֶּר אֶחָד
 אֵילָן אֶחָד כָּבָשִׁים בְּגִי טָהוֹר שֶׁבַע תְּמִמִּים :

וּבַמִּנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם כַּמִּדְבָּר שֶׁלֹּשָׁה עֶשְׂרִים לֶפֶר וּשְׁנֵי
 עֶשְׂרִים לְאֵיל וְעֶשְׂרוֹן לְכָבֶשֶׂל . וְגִין בְּנִסְכּוֹ . וְשֶׁעִיר
 לְכַפֵּר . וּשְׁנֵי תְּמִידִים כְּהִלְכֹתָם :

May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, merciful King, again in thine abundant mercy to have compassion upon us and upon thy sanctuary; O speedily rebuild it and magnify its glory. Our father, our King, reveal the glory of thy Kingdom unto us speedily, and shine forth and exalt thyself over us in the sight of all living. Bring together our scattered ones from among the nations, and gather our dispersed from the uttermost parts of the earth. Lead us in triumph unto Zion thy City, and unto Jerusalem, the place of thy sanctuary, with everlasting joy; and there will we prepare before thee offerings enjoined on us, the continual offerings according to their order, and the additional offerings according to their ordinance; and the additional offering of this Day of the Feast of Solemn Assembly, will we prepare and offer unto thee, in love, according to the commandment of thy will, as thou hast prescribed for us in Law, through the hand of thy servant Moses, by the glorious command, as it is said:

On the eighth day ye shall have a solemn assembly; ye shall do no servile work. And ye shall offer a burnt offering, an offering made by fire, of a sweet savor unto the Lord: one bullock, one ram, seven he-lambs of the first year without blemish. And their meal offering, etc.

And their meal offering and their drink offerings as hath been ordained; three tenth parts of an ephah for each bullock, and two tenth parts for the ram, and one tenth part for each lamb, with wine according to the drink offering thereof, and a he-goat wherewith to make atonement, and the two continual offerings according to their enactment.

אֱלֹהֵינוּ ואלהי אבותינו מֶלֶךְ רַחֲמָן רַחֵם עָלֵינוּ מִזֶּבֶד
 וּמִמֵּיב הַדָּרֶשׁ לָנוּ שׁוּבָה אֱלֹהֵינוּ בְּהַמּוֹן
 רַחֲמֶיךָ בְּגִלָּל אָבוֹת שְׁעָשׂוּ רִצּוֹנְךָ. בְּנֵה בֵיתְךָ
 בְּבִתְחִלָּה. וּבִנֵּן מִקֶּדֶשְׁךָ עַל מְבוֹנוֹ. וְהִרְאֵנוּ בְּבִנְיָנוּ.
 וְשִׁמְחֵנוּ בְּתַקְוָנוּ. וְהָשִׁב בְּחַיִּים לַעֲבוּדָתָם וְלַיּוֹם
 לְשִׁירָם וְלִזְמֶרָם וְהָשִׁב יִשְׂרָאֵל לְגֻיְהֶם. וְשֵׁם נַעֲלֶת
 וְנִרְאָה וְנִשְׁתַּחֲוֶה לְפָנֶיךָ בְּשֵׁשׁ פַּעַמִּי הִגְלֵנוּ בְּכַתוּב
 בְּתוֹרַתְךָ שְׁלוֹשׁ פַּעַמִּים בְּשָׁנָה יִרְאָה כָּל זְכוּרָךְ אֶת פָּנָי
 יי אֱלֹהֶיךָ בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחָר. בְּחַג חַמִּצּוֹת. וּבְחַג
 הַשְּׁבָעוֹת. וּבְחַג הַסֻּפּוֹת. וְלֹא יִרְאָה אֶת פָּנָי יי רִיקָם.
 אִישׁ כְּמִתְנַת יָדוֹ בְּכַרְפַּת יי אֱלֹהֶיךָ אֲשֶׁר נָתַן לָךְ :
וְהִשְׁתַּחֲוֶה יי אֱלֹהֵינוּ אֶת בְּרַכַּת מוֹעֲדֶיךָ לְחַיִּים
 וּלְשָׁלוֹם לְשִׁמְחָה וּלְשִׁשּׁוֹן בְּאֲשֶׁר רָצִיתָ
 וְאָמַרְתָּ לְבָרְכֵנוּ קִדְשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן הַלָּקֵנוּ בְּתוֹרַתְךָ
 שְׂפָעֵנוּ מִטּוֹבָךָ וְשִׁמְחֵנוּ בִּישׁוּעוֹתֶיךָ וְטַהֵר לִבֵּנוּ לְעִבְדֶּךָ
 בְּאַמֶּת. וְחַנּוּחֵנוּ יי אֱלֹהֵינוּ בְּשִׁמְחָה וּבְשִׁשּׁוֹן מוֹעֲדֵי
 קִדְשֶׁךָ. וַיִּשְׁמְחוּ בָּךְ יִשְׂרָאֵל מִקֶּדֶשׁ שִׁמְךָ : בְּרוּךְ
 אַתָּה יי מִקֶּדֶשׁ יִשְׂרָאֵל וְהַזְמִינִים :
רִצָּה יי אֱלֹהֵינוּ בְּעַמֶּךָ יִשְׂרָאֵל וּבְתַפְלָתָם. וְהָשִׁב אֶת הָעֲבוּדָה
 לְדָבִיר בֵּיתְךָ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל. וְתַפְלָתָם בְּאַהֲבָה תַקַּל
 בְּרָצוֹן וְתִהְיֶה לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוּדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ :

Our God and God of our fathers, merciful King, have mercy upon us, O thou good and beneficent Being suffer thyself to be sought of us; return unto us in thy yearning compassion for the father's sake who did thy will; rebuild thy house as at the beginning, and establish thy sanctuary upon its site; grant that we may see it in its rebuilding, and make us rejoice in its reestablishment; restore the priests to their service, the Levites to their song and psalmody, and Israel to their habitations: and there we will go up to appear and prostrate ourselves before thee at the three periods of our festivals, according as it is written in thy Law, Three times in the year shall all thy males appear before the Lord thy God in the place which he shall choose, on the feast of unleavened bread, and on the feast of weeks, and on the feast of tabernacles: and they shall not appear before the Lord empty. Every man shall bring according as he is able, according to the blessing of the Lord thy God which he hath given thee.

Grant us, O Lord our God, the blessing of thy festivals, for life and peace, for joy and gladness, even as thou hast graciously promised to bless us. Sanctify us by thy commandments and grant our portion be in thy Law; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation, and purify our hearts to serve thee in truth. Cause us, O Lord our God, in joy and gladness to inherit thy holy Festivals; and may Israel rejoice in thee who sanctify thy Name. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest Israel and the appointed seasons.

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer; restore the service to the oracle of thy house; receive in love and favor both the fire-offerings of Israel and their prayer; and may the service of thy people Israel be ever acceptable unto thee.

And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

וְתַחֲנוּנָה עֲיִנֵּנוּ בְּשׁוּבָה לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים: בְּרוּךְ אַתָּה יי
הַמְּחַיֵּה הַמֵּתִים לְצִיּוֹן:

מודים דרבנן

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָהּ הוּא יי
 אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
 אֱלֹהֵי כָּל בֶּשֶׂר יוֹצֵרנוּ יוֹצֵר בְּרָאשִׁית
 בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל
 וְהַקְדוֹשׁ עַל שֶׁהִתְיַתְּנוּ וְקִנְיָתְנוּ
 בֶּן הַמִּינִי וְהַקִּינִי וְהַמְסוּר
 גְּלוּתֵנוּ לְחֻצוֹת קִדְשֶׁךָ לְשִׁמּוֹר
 חֻקֶּיךָ וְלַעֲשׂוֹת רִצּוֹנֶךָ וְלַעֲבֹדֶךָ
 בְּלִבְּךָ שָׁלֵם עַל שְׂאֵתְנוּ מוֹדִים
 לָךְ בְּרוּךְ אַתָּה הַהוֹדָאוֹת:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָהּ
 הוּא יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי
 אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד צוּר חַיֵּינוּ
 מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ. אַתָּה הוּא לְדוֹר
 וָדוֹר נֹדֶה לָּךְ וְנִסְפָּר תְּהִלָּתְךָ
 עַל חַיֵּינוּ הַמְסוּרִים בִּידֶךָ וְעַל
 נִשְׁמוֹתֵינוּ הַמְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל
 נַפְשֵׁךָ שֶׁבְּכָל יוֹם עֲמָנוּ וְעַל
 נַפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל

עֵת. עָרֵב וְבֹקֶר וְצַהֲרָיִם. הַטּוֹב כִּי לֹא כָּלוּ רַחֲמֶיךָ וְהַמְּרַחֵם
כִּי לֹא תָמוּ חֲסִדֶּיךָ מֵעוֹלָם קוּיֵנוּ לָךְ:

וְעַל כָּלֵם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמֵם שִׁמְךָ מַלְכֵנוּ תְּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד:
וְכֹל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶלָה וְיִהְיֶה לָּךְ אֶת שִׁמְךָ בְּאַמֶּת הָאֵל יִשְׁוּעָתְנוּ
לְשִׁמְךָ וְעֲזָרָתְנוּ סֶלָה: בְּרוּךְ אַתָּה יי הַטּוֹב שִׁמְךָ וְלָךְ נֶאֱדָה לְהוֹדוֹת:
אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ בְּרַכְנוּ בְּבִרְכָּה תְּמִיד לְשִׁמְךָ בְּתוֹכָהּ
 עַל יְדֵי מִשְׁחַ עֲבָדֶךָ הָאֲמוּרָה מִבֵּי אֲמָרָן וּבְגִיז כְּהֻנִּים
עִם קְדוֹשְׁךָ בְּאֲמֹר: וְבִרְכָּךָ יְהוָה וְיִשְׁמְרֶךָ: יֵאָר וְיִהְיֶה פָנָיו אֵלֶיךָ
וְיִחַנֶּךָ: יֵשָׂא יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וְיִשֶּׁם לָךְ שְׁלוֹם:

שִׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ וְעַל כָּל
יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ בְּרַכְנוּ אֲבִינוּ בְּלָנוּ בְּאַחַד בְּאוֹר פָּנֶיךָ כִּי
בְּאוֹר פָּנֶיךָ נִתְּתָ לָנוּ יי אֱלֹהֵינוּ תוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד וְצִדִּיקָה
וּבְרָכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשְׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרְכָךְ אֶת עַמָּךְ
יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שְׁעָה בְּשְׁלוֹמָה: בְּרוּךְ אַתָּה יי הַמְּבָרֵךְ
אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשְׁלוֹם: אֱלֹהֵי נִצּוֹר וְכוּ'

We give thanks unto thee, for thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are committed into thy hand, and for our souls which are in thy charge, and for thy miracles, which are daily with us, and for thy wonders and thy benefits, which are wrought at all times, evening, morn and noon. O thou who art all-good, whose mercies fail not; thou, merciful Being whose loving-kindness never cease, we have ever hoped in thee.

For all these things thy name, O our King, shall be continually blessed and exalted for ever and ever.

And everything that liveth shall give thanks unto thee for ever, and shall praise thy name in truth, O God, our salvation and our help. Blessed art thou, O Lord, whose name is Allgood, and unto whom it is becoming to give thanks.

Grant peace, welfare, blessing, grace, lovingkindness and mercy unto us and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, even all of us together, with the light of thy countenance; for by the light of thy countenance thou hast given us, O Lord our God, the Law of life, lovingkindness and righteousness, blessing, mercy, life and peace; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace.

Blessed art Thou, O Lord, who blessest Thy people Israel with peace.

O my God etc.

Congregation in an undertone—

We give thanks unto thee, for thou art the Lord our God and the God of our fathers, the God of all flesh, our Creator and the Creator of all things in the beginning. Blessings and thanksgivings be to thy great and holy name, because thou hast kept us in life and hast preserved us; so mayest thou continue to keep us in life and to preserve us. O gather our exiles to thy holy courts to observe thy statutes, to do thy will, and to serve thee with a perfect heart; seeing that we give thanks unto thee. Blessed be the God to whom thanksgivings are due.

קָדַם אֵל ה' חֶסֶד גִּיאָסִין לִבָּךְ נִסְתַּח אֵל ה': אֵין קָדִישׁ כִּי
 אֵין בְּלִמָּד וְאֵין צַד בְּאַלְהֵינוּ: כִּי מִי אֱלֹהִים סִבְלָעֵדִי ה' וְגַם צַד
 וְנִלְמִי אֱלֹהֵינוּ:

אֵין בְּאַלְהֵינוּ. אֵין בְּאַדְוָנֵינוּ. אֵין בְּמִלְכָּנוּ.
 אֵין בְּמוֹשִׁיעֵנוּ: מִי בְּאַלְהֵינוּ. מִי בְּאַדְוָנֵינוּ.
 מִי בְּמִלְכָּנוּ. מִי בְּמוֹשִׁיעֵנוּ: נוֹדָה לְאַלְהֵינוּ.
 נוֹדָה לְאַדְוָנֵינוּ. נוֹדָה לְמִלְכָּנוּ. נוֹדָה
 לְמוֹשִׁיעֵנוּ: בְּרוּךְ אֱלֹהֵינוּ. בְּרוּךְ אֲדוֹנֵינוּ.
 בְּרוּךְ מִלְכָּנוּ. בְּרוּךְ מוֹשִׁיעֵנוּ: אַתָּה הוּא
 אֱלֹהֵינוּ. אַתָּה הוּא אֲדוֹנֵינוּ: אַתָּה הוּא
 מִלְכָּנוּ. אַתָּה הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ. אַתָּה הוּא
 שֶׁהַקְטִירוֹ אֲבוֹתֵינוּ לְפָנֶיךָ אֶת קִטְרוֹת
 הַפִּסִּים:

פִּסּוּם הַקְטִירוֹת תַּצְרִי וְהַצְפוּרִין הַחֲלֻבָּנָה וְהַלְבוּנָה מִשְׁקֵל
 שְׁבָעִים שְׁבָעִים מִנָּה. מִזֶּה וְקִצְיָה שְׁבָלֶת נֶרֶד וְכִרְכָּם מִשְׁקֵל
 שְׁשָׁה עָשָׂר שְׁשָׁה עָשָׂר מִנָּה. הַקֶּשֶׁט שְׁנַיִם עָשָׂר וְקִלּוּפֹת
 שְׁלֹשָׁה וְקִנְמֹן תְּשַׁעַה. בְּרִית בְּרִשְׁיָה תְּשַׁעַה קֶבֶץ. יֵין
 קֶפְרִיסִין סֵאִין תֵּלְתָא וְקֶבֶץ תֵּלְתָא. וְאִם אֵין לוֹ יֵין קֶפְרִיסִין
 מִבֵּיא חֲמֵר חֲנֻרִין עֲתִיק. מִלַּח סְדוּמִית רוֹבַע (תִּקְבֵּי). מַעֲלָת
 עֶשֶׂן כָּל שְׁהוּא. בְּכִי נֶתָן תִּבְבְּלִי אוֹמֵר אֵף בִּפְתַּת תִּנְדֵּן כָּל שְׁהוּא.

Hope to the Lord! Let their heart be strengthened and encouraged and put by truth in the Lord! There is none who is as holy like the Lord, for there is none besides thee. There is no stronghold like our God. Who besides the Lord is god, and who is as mighty as our God?

There is none like our God, none like our Lord, none like our King, none like our Saviour. Who is like our God, who like our Lord, who like our King, who like our Saviour? We will give thanks unto our God, we will give thanks unto our Lord, we will give thanks unto our King, we will give thanks unto our Saviour. Blessed be our God, blessed be our Lord, blessed be our King, blessed be our Saviour. Thou art our God, thou art our Lord, thou art our King, thou art our Saviour. Thou art he unto whom our fathers burnt the incense of spices.

The compound forming the incense consisted of balm, onycha, galbanum and frankincense, in quantities weighing seventy manehs each; of myrrh, cassia, spikenard and saffron, each sixteen manehs by weight; of costus twelve, of aromatic bark three, and of cinnamon nine manehs; of lye obtained from a species of leek nine kabs, of Cyprus wine three seahs and three kabs; though, if Cyprus wine was not procurable, old white wine might be used; of salt of Sodom the fourth part of a kab, and of the herb Maaleh Ashan a minute quantity. R. Nathan says a minute quantity, was also required of the odoriferous herb Cippath, that

וְאִם נָתַן בָּהּ דְּבַשׁ פִּסְלָהּ. וְאִם הִסֵּר אַחַת מִכָּל סִמְמָנֶיהָ חֵיב
בִּיתָהּ: רַבֵּן שְׁמַעוֹן בֶּן גַּמְלִיאֵל אוֹמֵר הַצָּרִי אֵינוֹ אֵלָּא שָׂרָף
הַנוֹמֵם מַעֲצֵי הַקָּטָן. בְּרִית בְּרִשְׁיָנָה שִׁשְׁפִּין בָּהּ אֶת הַצִּפּוֹרִן
כְּדִי שֶׁתֵּהָא נָאֶה. יוֹן קִפְרִיסִין שִׁשְׁוֹרִין בּוֹ אֶת הַצִּפּוֹרִן כְּדִי
שֶׁתֵּהָא עֲזָה. וְהָלֹא מִי רִגְלִים יָפִין לָהּ אֵלָּא שְׂאִין כְּכִנְסִין
מִי רִגְלִים בְּמִקְדָּשׁ מִפְּנֵי הַכְּבוֹד:

בְּקֶץ אֵין אוֹמְרִים הַשִּׁיר שֶׁהַלּוּיִם עִיף נוֹסֵחַ הָאֲדָמִי זֶל:

הַשִּׁיר שֶׁהַלּוּיִם הָיוּ אוֹמְרִים בְּבֵית הַמִּקְדָּשׁ: כּוּם הָרִאשׁוֹן
הָיוּ אוֹמְרִים לֵי הָאָרֶץ וּמַלְאָה תִּבֵּל וְיוֹשְׁבֵי בָהּ: בִּשְׁנֵי הָיוּ
אוֹמְרִים גְּדוֹף יי וּמַהֲלֵל מְאֹד בָּעִיר אֱלֹהֵינוּ הָרַקְדָּשׁ:
בְּשְׁלִישֵׁי הָיוּ אוֹמְרִים אֱלֹהִים נִצָּב בַּעֲדַת אֵל בְּקֶרֶב אֱלֹהִים
יִשְׁפֹּט: בְּרִבְעִי הָיוּ אוֹמְרִים אֵל נִקְמֹת יי אֵל נִקְמֹת הַזִּפְעִי:
בְּחֲמִישֵׁי הָיוּ אוֹמְרִים הִרְגֵּנוּ לְאֱלֹהִים עֲזָנוּ הִרְעוּ לְאֱלֹהֵי
יַעֲקֹב: בִּשְׁשִׁי הָיוּ אוֹמְרִים יי מִלָּךְ גִּאּוֹת לָבֶשׁ לָבֶשׁ יי עוֹ
הַתְּאֹדֹר אַף תִּכּוֹן תִּבֵּל כָּל הַמּוֹט: בִּשְׁבַת הָיוּ אוֹמְרִים מְזֻמּוֹר
לְשִׁיר לְיוֹם הַשְּׁבַת מְזֻמּוֹר לְשִׁיר לְעֶתִיד לָבוֹא לְיוֹם שֶׁכָּלוּ שְׁבַת
וּמִנְחָה לְחַיֵּי הָעוֹלָמִים:

הָנָא דְּבִי אֵלֵיהּ כֹּל הַשּׁוֹנֵחַ הַלְכוֹת כֹּל יוֹם מוֹבְטָח לוֹ שְׂהוּא בֶן
עוֹלָם הָבָא שְׂנַמְסֵר הַלְכוֹת עוֹלָם לוֹ אֵל תִּקְרִי הַלְכוֹת אֵלֹהִים הַלְכוֹת:

אָמַר רַבִּי אֶלְעָזָר אָמַר רַבִּי חֲנִינָא תִּלְמִידֵי חֲכָמִים מְרַבִּים
שְׁלוֹם בְּעוֹלָם שְׁנֵי אָמַר וְכֹל בְּנֵי לְמוֹדֵי יי וְרַב שְׁלוֹם בְּנֵי:
אֵל תִּקְרִי בְּנֵי אֵלָּא בְּנֵי: שְׁלוֹם רַב לְאוֹהֲבֵי תוֹרָתָהּ וְאֵין
לָמוֹ מְשׁוֹל: יְהִי שְׁלוֹם בְּחִילָה שְׁלוֹת בְּאַרְמְנוֹתֶיהָ: לְמַעַן
אֲחִי וְרַעֲי אֲדַבְּרָה נָא שְׁלוֹם בָּךְ: לְמַעַן בֵּית יי אֱלֹהֵינוּ אֲבִיכָשָׁה
מוֹב לָךְ: יי עוֹ לְעַמּוֹ יִהְיֶה יי יְבָרֶכֶּה אֶת עַמּוֹ בְּשְׁלוֹם:

grew on the banks of the Jordan; if, however, one added honey to the mixture, he rendered the incense unfit for sacred use, while he who, in preparing it, omitted one of its necessary ingredients was liable to the penalty of death. Rabban Simeon, son of Gamaliel, says the balm is a resin that exudes from the wood of the balsam tree. The lye obtained from a species of leek was rubbed over the onycha to improve it, while the cyprus wine was used to steep it in, so that its odor might be more pungent.

These were the Psalms which the Levites used to recite in the Temple: On the first day of the week they used to recite (Psalm xxiv.), The earth is the Lord's and the fullness thereof; the world and they that dwell therein. On the second day (Psalm xlviii), Great is the Lord and exceedingly to be praised, in the city of our God, in his holy mountain. On the third day (Psalm lxxxii), God standeth in the congregation of the mighty; he judgeth among the judges. On the fourth day (Psalm xciv), God of vengeance, Lord, God of vengeance, shine forth. On the fifth day (Psalm lxxxi.), Exult aloud unto God our strength; shout for joy unto the God of Jacob. On the sixth day (Psalm xciii.), The Lord reigneth; he hath robed him in majesty; the Lord hath robed him, yea, he hath girded himself with strength: the world also is set firm, that it cannot be moved. On the Sabbath (Psalm xcii.), A psalm, a song for the Sabbath Day. It is the psalm and song also for the hereafter, for the day which will be wholly a Sabbath, and will bring rest in life everlasting.

It was related in the name of Eliah, that all who repeat daily the laws, are sure of the future world. It is written: "the manners of the world;" do not read "manners," but laws.

R. Eleazar said in the name of R. Chanina, The disciples of the sages increase peace throughout the world, as it is said. And all thy children shall be taught of the Lord; and great shall be the peace of thy children. Read not here *banayich*, thy children (or disciples), but *bonayich*, thy builders.—Great peace have they who love thy Law; and there is no stumbling for them. Peace be within thy rampart, prosperity within thy palaces. For my brethren and companions' sake, I would fain speak peace concerning thee. For the sake of the house of the Lord our God I would seek thy good. The Lord will give strength unto his people; the Lord will bless his people with peace.

עֲרִינוּ לְשֵׁבַח לְאֹרֶן הַכֹּל לְתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר
 בְּרֵאשִׁית שְׁלֹא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת וְלֹא
 שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפָּחוֹת הָאֲדָמָה שְׁלֹא שָׁם חִלְקֵנוּ כֵּהֶם
 וְגִדְּלָנוּ כְּכָל הַמּוֹנֵם: וְנִנְהָגוּ בְּזִרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים
 וּמוֹדִים לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְדוֹשׁ בְּרוּךְ
 הוּא: שֶׁהוּא נוֹטֵה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אֶרֶץ. וּמוֹשֵׁב יְקָרוֹ
 בְּשָׁמַיִם מְבֹרָךְ וְשֹׁכֵנֵת עִזּוֹ בְּגִבְתֵּי מְרוֹמִים. הוּא
 אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד: אֱמֶת מִלִּכְנֹס אִפְסֵם זִוְלָתוֹ כְּכַתּוּב
 בְּתוֹרָתוֹ וְיִדְעָתָּ הַיּוֹם וְהַשַּׁבָּת אֵל לִבְבֶּךָ כִּי יי הוּא
 הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם מְבֹרָךְ וְעַל הָאָרֶץ מִתְחַת אֵין עוֹד:

עַל כֵּן נִקְוָה לָךְ יי אֱלֹהֵינוּ לְרֵאוֹת מִהֲרָה בְּתַפִּלָּתְךָ
 עוֹךְ לְהַעֲבִיר גְּלוּלִים מִן הָאָרֶץ וְהָאֱלִילִים
 פְּרוֹת יִכְרֹתוֹן לְתִקּוֹן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שְׁדֵי וְכָל בְּנֵי
 בָּשָׂר יִקְרָאוּ בְּשִׁמְךָ לְהַפְנוֹת אֵלֶיךָ כָּל רְשָׁעֵי אֶרֶץ.
 יִכִּירוּ וְיִדְעוּ כָּל יוֹשְׁבֵי תִבֵּל כִּי לָךְ תִּכְרַע כָּל בָּרֶךְ
 תִּשָּׁבַע כָּל לִשׁוֹן. לִפְנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וְיִפְּלוּ
 וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יִקָּר יִתְגַּבֵּר. וְיִקְבְּלוּ כָּלֵם אֶת עוֹל
 מַלְכוּתְךָ וְתִמְלֹךְ עֲלֵיהֶם מִהֲרָה לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי
 הַמַּלְכוּת שְׁלֹךְ הִיא וּלְעוֹלָמִי עַד תִּמְלֹךְ בְּכָבוֹד.
 כְּכַתּוּב בְּתוֹרָתְךָ יי יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד: וְנֹאמַר וְהָיָה
 יי לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם תִּהְיֶה יְיָ אֶחָד
 וְשִׁמוֹ אֶחָד: אֵל הִירָא מַפְחֵד וְכוּ

It is our duty to praise the Lord of all things, to ascribe greatness to Him who formed the world in the beginning, since He hath not made us like the nations of other lands, and hath not placed us like other families of the earth, since He hath not assigned unto us a portion as unto them, nor a lot as unto all their multitude. For we bend the knee and offer worship and thanks before the Supreme King of kings, the Holy One, blessed be He, who stretched forth the heavens and laid the foundations of the earth, the seat of whose glory is in the heavens above, and the abode of whose might is in the loftiest heights. He is our God, there is none else: in truth He is our King; there is none besides him, as it is written in His Law. And thou shalt know this day, and lay it to thine heart, that the Lord He is our God in heaven above and upon the earth beneath: there is none else.

We therefore hope in thee, O Lord our God, and we may speedily behold the glory of Thy might, when Thou wilt remove the abominations from the earth, and the idols will be utterly cut off, when the world will be perfected under the kingdom of the Almighty, and all the children of flesh will call upon Thy name, when Thou wilt return unto thyself all the wicked of the earth. Let all the inhabitants of the world perceive and know that unto Thee every knee must bow, every tongue must swear. Before Thee, O Lord our God, let them bow and fall; and unto Thy glorious Name let them give honor; let them all accept the yoke of Thy Kingdom, and do Thou reign over them speedily, and for ever and ever. For the kingdom is Thine, and to all eternity Thou wilt reign in glory; as it is written in Thy Law, The Lord shall reign for ever and ever. And it is said, And the Lord shall be King over all the earth: in that day shall the Lord be One, and His Name One.

Mourner's Kaddish

שיר של יום

ליום ראשון היום יום ראשון בשבת שבו היו הלויים אוזרים בבית המקדש:

לְדָוֶד מְזֻמָּר לְנֵי הָאָרֶץ וּמְלוֹאָה תָּבֵל וַיִּוָּשְׁבִי בָּהּ: כִּי הוּא עַל
יָמִים יָסְדָהּ וְעַל נְהֻרֹת יְכֻנְנָהּ: מִי יַעֲלֶה בָּהּ וְיִי וְמִי
יָקִים בְּמָקוֹם קָדְשׁוֹ: וְגַם בָּכּוֹם וּבָר לֵב אֲשֶׁר לֹא נִשְׂא לִשְׂוֹא
נַפְשִׁי וְלֹא נִשְׁבַּע לְמַרְמָה: יֵשֶׁא בָרָכָה מֵאָת יְיָ וַיִּדְרֹקָה מֵאֱלֹהֵי
יִשְׂרָאֵל: זֶה הַדּוֹר הַדּוֹרְשִׁי מִבְּקָשֵׁי פְנִיָּה וַעֲקֵב כְּלָה: שְׂאוּ שְׁעָרִים
רְאשֵׁיכֶם וְהִנֵּשְׂאוּ פֶתְחֵי עוֹלָם וְכֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד: מִי זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד
וְיִעֲזֹז וְיִגְבֹּר וְיִגְבֹּר מִלְחָמָה: שְׂאוּ שְׁעָרִים רְאשֵׁיכֶם וּשְׂאוּ פֶתְחֵי
עוֹלָם וְכֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד: מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד וְיִצְקָאוֹת
הוּא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד כְּלָה: ק"י

ליום שלישי היום יום שְׁלִישִׁי בַשַּׁבָּת שבו היו הלויים אוזרים בבית המקדש:

מְזֻמָּר לְאַחַף אֱלֹהִים נָצַב בַּעֲדַת אֵל בְּקֶרֶב אֱלֹהִים וְשָׁפַט: עַד
מָתִי תִשְׁפָּטוּ עָוֹל וּפְגִי רְשָׁעִים תִּשְׂאוּ כְלָה: שְׁפָטוּ דָל
וְיִתּוֹם עֲנִי וְרֵשַׁע הַצְּדִיקִים: פִּלְטוּ דָל וְאֶבְיוֹן מִיַּד רְשָׁעִים הַצְּדִיקִים:
לֹא יָדְעוּ וְלֹא יָבִינוּ בְּחִשְׁבָּה וְתַהֲלִכּוּ יוֹמוֹתָם כָּל מוֹסְדֵי אָרֶץ: אֲנִי
אֶמְרָתִי אֱלֹהִים אַתֶּם וּבְגִי עֲלִיּוֹן כָּלְכֶם: אֲבֹן בְּאֶדֶם תְּמוֹתֵינוּ וּבְאֶחָד
הַשָּׂרִים תִּפְּלוּ: קוֹמָה אֱלֹהִים וְשִׁפְטָה הָאָרֶץ כִּי אַתָּה תִּנְחַל בְּכָל הַגּוֹיִם:
קדיש יתום

ליום רביעי היום יום רְבִיעִי בַשַּׁבָּת שבו היו הלויים אוזרים בבית המקדש:

אֵל נְקָמוֹת וְיֵאֵל נְקָמוֹת הוֹפִיעַ: הִנֵּשְׂא שְׁפַט הָאָרֶץ הַשֹּׁבֵב מְזֻמָּר
עַל גֵּאִים: עַד שָׁמַי רְשָׁעִים וְיֵעֲזֹזוּ: וְיָבִינוּ
וְיִדְּבָרוּ עָתֵק וְתִאֲפָרוּ כָּל פְּגָלֵי אָדָם: עֲמָה וְיִדְּבָאוּ וְנִחַלְתֶּךָ וְעָנוּ:
אֶלְמָנָה וְגֵר וְיִהְיוּ וְיִתְּנוּ וְיִצְחָחוּ: וַיֵּאמְרוּ לֹא יִרְאֶה יְיָ וְלֹא יִבִּין
אֱלֹהֵי יַעֲקֹב: בִּינוּ בַּעֲרִים בָּעֵם וּבְסִילִים מָתִי תִשְׁקִילוּ: הִנֵּשְׂעַ
אָדָם הָלֹא וְשָׁמַע אִם יִצָּר עֵינָּה הָלֹא וְיָבִיט: הִיכָר גּוֹיִם הָלֹא וְיִכָּר
הַמִּלְפָּד אָדָם הָעֵת: וְיִי יִדְּעַ מִחִשְׁבוֹת אָדָם כִּי הִנֵּה תָבֵל: אֲשֶׁרִי

A Psalm of David. The earth is the Lord's and the fulness thereof; the world, and they that dwell therein. For he hath founded it upon the seas, and established it upon the floods. Who shall ascend into the hill of the Lord? or who shall stand in his holy place? He that hath clean hand and a pure heart; who hath not lifted up his soul unto vanity, nor sworn deceitfully. He shall receive the blessing from the Lord, and righteousness from the God of his salvation. This is the generation of them that seek him, that seek thy face. O Jacob, Selah. Lift up your heads, O ye gates, and be ye lift up, ye everlasting doors, and the King of glory shall come in. Who is this King of glory. The Lord strong and mighty, the Lord mighty in battle. Lift up your heads, O ye gates: even lift them up, ye everlasting doors; and the King of glory shall come in. Who is this King of glory? The Lord of hosts, he is the King of glory. Selah.

• (Psalm lxxxii.) A Psalm of Asaph.

God standeth in the congregation of the mighty; he judgeth among the judges. How long will ye judge unjustly, and respect the persons of the wicked? (Selah.) Judge the lowly and fatherless: do justice to the afflicted and destitute. Rescue the lowly and needy: deliver them out of the hand of the wicked. They know not, neither do they understand; they walk about in darkness: all the foundations of the earth are moved. I said Ye are gods, and all of you sons of the Most High. Nevertheless ye shall die like men, and fall like one of the princes. Arise, O God, judge the earth: for thou shalt possess all the nations.

Psalm for the Fourth Day of the Week.

O God of vengeance, Lord, O God of vengeance, shine forth. Lift up thyself, thou judge of the earth: render to the proud their desert. Lord, how long shall the wicked, how long shall the wicked triumph? They prate, they speak arrogantly: all the workers of iniquity are boastful. They crush thy people, O Lord, and afflict thine heritage. They slay the widow and the stranger, and murder the fatherless. And they say, The Lord will not see, neither will the God of Jacob give heed. Give heed, ye brutish among the people: and ye fools, when will ye be wise? He that planted the ear, shall he not hear? He that formed the eye, shall he not see? He that chasteneth the nations, shall not he punish, even he that teacheth man knowledge? The Lord knoweth the thoughts of men, that they are vanity. Happy is the man whom thou chastenest, O Lord, and teachest out of thy Law; that thou mayest give him rest from the days

הגבר אשר תסרנו זה ומתורתך תלמדנו: להשקיט לו מימי
 רע עד ופרה לרשע נחת: כי לא ופיש יי עמו ונחלתו לא יעזב:
 כי עד צדק ישוב משפט ואחריו כל ישרי לב: מי יקום לי עם
 מרעים מי יתעצב לי עם פשעי און: לולי יי עזרתה לי במעט
 שבעה דומה נפשי: אם אמרתי מטה בגלי סבדך יי וסעקני:
 ברכ שרעפי בקרבי מנהומיך ישעשעו נפשי: הנהדרך כפא הוות
 יצר עמל עלי חק: ונודו על גפיש צדיק ודם גקי ירשיעו: ניהי
 יי לי למשגב ואלהי לצור מחסי: וישב עליהם את אוזנם וברעתם
 יצמיתם. יצמיתם יי אלהינו: לכו נהנה ליי נריעה לצור ישענו: נקדמה
 פניו בתורה בזמרות נריע לו: כי אל גדול יי נמלך גדול על כל אלהים:
 קריש יתום

ליום ששי היום יום ששי כשבת שבו היו כלום אומרים בבית הסקדש

יי מלך גאות לבש לבש יי עז התאזר אף תכון תבל כל תבוא:
 נכון בסוף מאז מעולם אתה: נשאו נהרות יי נשאו נהרות קולם
 ונשאו נהרות דבנם: מקלות מים רבים אדירים משכרי ים אדיר
 בפרום יי: עדתך נאמנו מאד לביתך נאנה קדש. יי דארה ימים:
 קריש יתום

שיר של יום לשמחת תורה לפי דעת הגר"א ז"ל:

למנצח על הנהיית סומור לרוד: יי אדונינו מה אדיר שמך
 בכל הארץ אשר תנה הדרך על השמים: מפי עוללים
 וינקים וסדת עז למען צורריך להשכית אוזב ומתנגם: פי אראה
 שמך מעשה אצבעתך ורח וכוזבים אשר פונקת: מה אנוש
 פי תזכרנו וכן אדם פי תפקדנו: ותתפרהו מעט מאלהים וכבוד
 ותרר תעטרהו: תמשיכהו במשישי ידיך כל שתה תחת רגליו:
 צנה נאלפים בלם ונם בהמות יקדי: צפור שמים ודגי הים עבר
 ארחות ומים: יי אדונינו מה אדיר שמך בכל הארץ:
 קריש יתום

of evil, until the pit be digged for the wicked. For the Lord will not cast off his people, neither will he forsake his inheritance. For judgment shall return unto righteousness: and all the upright in heart shall follow it. Who will rise up for me against the evil-doers, who will stand up for me against the workers of iniquity? Unless the Lord had been my help, my soul had soon dwelt in silence. When I say, My foot slippeth, thy loving kindness, O Lord, holdeth me up. In the multitude of my thoughts within me, thy comforts delight my soul. Hath the tribunal of destruction fellowship with thee, which frameth mischief by statute? They gather themselves together against the soul of the righteous, and condemn the innocent blood. But the Lord is become my stronghold; and my God the rock of my refuge. And he bringeth back upon them their own iniquity, and for their evil shall cut them off; the Lord our God shall cut them off.

The Lord reigneth; He is clothed in majesty; the Lord is clothed, yea, He hath girded Himself with strength; the world also is set firm, that it cannot be moved. Thy throne is established of old; Thou art from everlasting. The torrents have lifted up their voice; for the torrents lift up their roaring. Above the voice of many waters, mighty water, breakers of the sea, mightiest on high is the Lord. Thy testimonies are very true; holiness becometh Thy house, O Lord, for evermore.

To the chief musician upon Gittith, a psalm of David. O Lord our Master, how excellent is Thy name on all the earth! Thou who hast set Thy majesty above the heavens. Out of the mouth of babes and sucklings hast Thou founded might, because of Thy opponents, that Thou mightest bring to silence the enemy and him that seeketh vengeance. When I behold Thy heavens, the work of Thy fingers, the moon and the stars, which Thou hast established: What is the mortal, that Thou rememberest him? and the son of man, that Thou thinkest of him? Yet Thou hast made him but a little less than angels, and hast crowned him with honor and glory. Thou hast given him dominion over the works of Thy hands; every thing hast Thou placed beneath his feet: Flocks and herds altogether, and also the beasts of the field; The birds of heaven, and the fishes of the sea, whatsoever passeth through the paths of the seas. O Lord our Master, how excellent is Thy name on all the earth!

Mourner's Kaddish

מיתחין תארונו

ח' אנעים וסירות ושירים ואָרוֹנִי. כִּי אֵלֶיךָ נִפְשִׁי תִּעְרֹנִי:

ק' נִפְשִׁי חֲמָדָה בְּצֵל יְהוָה. לְדַעַת כָּל רִז סוֹדֶךָ:

ח' סִבִּי דַבְרִי בְּכִבּוֹדְךָ. הוֹסֵה לִבִּי אֶל הוֹדֶיךָ:

ק' עַל כֵּן אֲדַבֵּר בָּךְ נִכְבְּרוֹת. וְשִׁמְךָ אֲבַבֵּד בְּשִׁירֵי יְדִידוֹת:

ח' אֲסַפְּרָה כְּבוֹדְךָ וְלֹא רֵאִיתִיךָ. אֲדַבֵּר אֲבִנְךָ וְלֹא יִדְעִיתִיךָ:

ק' בֵּינִי וְנִבְיִיִּיךָ בְּסוֹד עֲבֹדֶיךָ. דְּמִיתָ תִּדְרַר כְּבוֹד דַּעֲתֶךָ:

ח' גְּדַלְתָּךְ וְגִבּוֹרְתָּךְ. כִּנּוּ לְתַקַּף פִּעֲלֶתְךָ:

ק' דַּמּוּ אוֹתָךְ וְלֹא כָפִי יִשָּׁה. וַיִּשְׁוֹךְ לִפִּי מַעֲשֵׂיֶיךָ:

ח' הַמְשִׁילֶנִּי בְּרֹב חַיּוֹנוֹת. הִנֵּה אֶחָד בְּכָל דְּמִיוֹנוֹת:

ק' וַיַּחֲוֶה בָּךְ זִקְנָה וּבְחֵרוֹת. וַיִּשְׁעַר רֵאשִׁיךָ בְּעִיבָה וְשִׁחְרוֹת:

ח' זִקְנָה בְּיוֹם דִּין וּבְחֵרוֹת בְּיוֹם קָרֵב. כָּאִישׁ מִלְחָמוֹת יָדָיו לֹא קָבַ:

ק' חֲבֹשׁ כּוֹבֵעַ יִשְׁוֶעָה בְּרֵאשׁוֹ. הוֹשִׁיעָה לוֹ יָמִינוֹ וְזוֹרֵעַ קִדְשׁוֹ:

ח' מְלָלִי אוֹרוֹת רֵאשׁוֹ גִּמְלָא. קִנְצוֹתָיו תְּקִימִי לְיִלְתָּ:

ק' יִתְפָּאֵר בִּי בִּי חֲפִיץ בִּי. וְהוּא יִהְיֶה לִּי לַעֲמֻתָּת צָבִי:

ח' כְּתִם טְהוֹר פֶּה דְמוֹת רֵאשׁוֹ. וְהֵן עַל מִצַּח כְּבוֹד שֵׁם קִדְשׁוֹ:

ק' לַחֵן וּלְכְבוֹד צָבִי תִּפְאָרְתָּ. אֲמַתּוֹ לוֹ עֲמֻתָּה עֲמֻרָה:

ח' מַחְלָפוֹת רֵאשׁוֹ כְּבִימֵי בְּחֵרוֹת. קִנְצוֹתָיו תִּלְתְּלִים שִׁחְרוֹת:

ק' בְּיָהּ תִּצְדֵּק צָבִי תִּפְאָרְתּוֹ. יַעֲלֶה גָאֵל עַל רֵאשׁ שְׁמִיכְתּוֹ:

ח' סְגַלְתּוֹ תִּהְיֶה גָאֵל בְּיָדוֹ עֲמֻרָת. וְצִנִּיף מְלוּכָה צָבִי תִּפְאָרְתָּ:

ק' עֲמוּסִים נִשְׁאָם עֲמֻרָת עֲנָדָם. מֵאֲשֶׁר יִקְרוּ בְּעִינָיו כְּבֹדָם:

ח' פֶּאֶרֹז עָלִי וּפֶאֶרִי עָלָיו. וְקָרֹב אֵלַי בְּקָרְאִי אֵלָיו:

ק' צַח וְאֶדוֹם לְלִבּוֹשׁ אֶדוֹם. פּוֹרָה בְּדַרְכּוֹ בְּבוֹאֹ מֵאֶדוֹם:

The Ark is opened and the following Hymn is chanted in alternate verses by the Reader and Congregation.

I will chant sweet hymns and compose songs; for my soul panteth after thee.

My soul hath longed to be beneath the shadow of thy hand, to know all thy secret mysteries.

Even whilst I speak of thy glory, my heart yearneth for thy love.

Therefore will I speak glorious things of thee, and will honor thy name with songs of love.

I will declare thy glory, though I have not seen thee; under images will I describe thee, though I have not known thee.

By the hand of thy prophets, in the mystic utterance of thy servants, thou hast imaged forth the grandeur and the glory of thy majesty.

Thy greatness and thy might they described in accordance with the power made manifest in thy acts.

In images they told of thee, but not according to thine essence; they but likened thee in accordance with thy works.

They figured thee in a multitude of visions; behold thou art One under all images.

They saw in thee both age and youth,* the hair of thy head now grey as in old age, now black as in youth.

Age in the day of judgment, and youth in the day of battle; as a man of war he striveth with his hands:

He hath bound a helmet of victory upon his head; his right hand, and his holy arm, hath wrought victory for him:

With dew of light his head is filled, and his locks with drops of the night.

He shall be glorified by me for he delighteth in me; yea, he shall be to me a crown of beauty.

His head is like fine, pure gold; upon his forehead is impressed the glory of his holy name.

For grace and glory, beauty and splendor his people hath encircled him with a crown.

The plaited hair of his head seemed as in the days of youth, his black locks were flowing curls.

The abode of righteousness—his glorious beauty—may he prefer it above his chiefest joy.

May his treasured people be a crown in his hand, a royal diadem of glorious beauty.

They were borne by him, he carried them; with a crown he adorned them; for that they were precious in his sight he honored them.

His glory resteth upon me, and mine upon him; and he is nigh unto me, when I cry unto him.

He is bright and ruddy in red apparel, when he cometh from treading the winepress in Edom.

שיר הכבוד

ה' קֹשֶׁר תַּפְדִּין תִּרְאֶה לְעֵינַי. תְּמוּנַת יְיָ לִנְגִד עֵינָיו:
 ק' רוֹצֶה בְּעַמּוֹ עֲנֻיִם יִפְאַר. יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת בָּם לְהַתְּפָאֵר:
 ה' רֹאשׁ דְּבָרָךְ אֲמַת קוֹנֵא מְרֹאֵשׁ. דּוֹר נְדוּר עִם דּוֹרְשֶׁנָּה דְּרֹשׁ:
 ק' שִׁית הַמּוֹן שִׁירִי גָא עָלֶיךָ. וְרַנְתִּי תִקְרַב אֵלֶיךָ:
 ה' תְּהִלַּתִּי תְּהִי לְרֹאשֶׁךְ עֲמֻרַת. וְתַפְלַתִּי תִכּוֹן קְטָרֶת:
 ק' תִּיקַר שִׁירַת דָּשׁ בְּעֵינֶיךָ. כְּשִׁיר יוֹשֵׁר עַל קַרְבְּנֶיךָ:
 ה' בְּרַכְתִּי תַעֲלֶה לְרֹאשׁ מִשְׁכִּיר. מְחֹלֵל וּמוֹלִיד צִדִּיק כְּבִיר:
 ק' וּבְרַכְתִּי תִנְעֲנַע לִי רֹאשׁ. וְאוֹתָהּ קַח לָךְ בְּכַשְׂמִים רֹאשׁ:
 ה' יִשָּׁב גָּא שִׁיחִי עָלֶיךָ. כִּי גִפְשִׁי תַעֲרוֹג אֵלֶיךָ:
 לָךְ יְיָ תִּגְדֹּלָה וְתִגְבוּרָה וְתִתְּפָאֵרַת וְתִנְצַח וְתִהְיֶה כִּי כָל
 בְּשָׂמִים וּבְאַרְצָן. לָךְ יְיָ תִּמְלֹכָה וְתִכְתַּנְשָׂא לְכָל לְרֹאשׁ: מִי
 יִמְלֹל גְּבוּרוֹת יְיָ יִשְׁמִיעַ כָּל תְּהִלָּתוֹ:

קדיש יתום

יתְנַדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא כְרֻעוּתָהּ
 וַיִּמְלִיךָ מַלְכוּתָהּ. בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמִיכוֹן וּבְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל.
 בְּעֶנְיָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן: יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ
 לְעַלְמָא וּלְעַלְמֵי עַלְמֵי:

יתְבָרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְּפָאֵר וַיִּתְרומם וַיִּתְנַשָּׂא וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה
 וַיִּתְהַלֵּל שְׁמֵהּ דְּקוּדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא. לְעַלְמָא כָּפֹל בְּרַכְתָּא
 וַיִּשְׁרְתָא תִּשְׁבַּחְתָּא וְנִחְמַתָּא דְּאִמְרִין בְּעַלְמָא וְאִמְרוּ אָמֵן:
 יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמֵיָא וְחַיִּים עֲלֵינוּ וְעַל כָּל
 יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן:
 עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרְמוֹי הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל
 יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן:

The symbol of his all-embracing providence he showed to the meek Moses, when the similitude of the Lord was before his eyes.

Taking pleasure in his people, he will glorify the meek; that, dwelling amid praises, he may be glorified by them.

The sum of thy word is truth; O thou, who hast called every generation from the beginning, seek the people that seeketh thee.

Accept. I beseech thee, the multitude of my songs, and let my joyous cry come near unto thee.

Let my praise be a crown unto thy head, and my prayer be set forth before thee as incense.

Let the song of the poor be precious in thy sight as the song that was sung at thy offerings.

May my blessing rise to the bountiful God, who createth and produceth, who is just and mighty.

And when I bless thee, incline thine head unto me, and take what I offer as though it were the choicest spices.

May the meditation be pleasant unto thee, for my soul panteth after thee.

Thine, O Lord, is the greatness, and the power, and the glory, and the victory, and the majesty. for all that is in the heaven and in the earth is Thine; Thine, O Lord, is the kingdom, and the supremacy as head over all.

MOURNERS' KADDISH.

Mourner.—Magnified and sanctified be his great name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom during your life and during your days, and during the life of all the house of Israel, even speedily and at a near time, and say ye, Amen.

Cong. and Mourner.—Let his great name be blessed for ever and to all eternity.

Mourner.—Blessed, praised and glorified, exalted extolled and honored, magnified and lauded be the name of the Holy One, blessed be he; though he be high above all the blessings and hymns, praises and consolations, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

Mourner.—May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel; and say ye, Amen.

Mourner.—He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel; and say ye, Amen.